

Собрание,
сочинений

ТОМ
I

В.Н.ТАТИЩЕВ



В.Н.ТАТИЩЕВ

I

В. Н. ТАТИЩЕВ
ИСТОРИЯ РОССИЙСКАЯ

В.Н.ТАТИЩЕВ

Собрание сочинений
в восьми томах



В.Н.ТАТИЩЕВ

Собрание сочинений
Том I



ИСТОРИЯ
РОССИЙСКАЯ

Часть первая



НАУЧНО-ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
«ЛАДОМИР»
МОСКВА
1994

Редакционная коллегия:
А. И. Андреев, С. Н. Валк, М. Н. Тихомиров

Подготовка к печати:
М. П. Ирошникова, З. Н. Савельевой

Оформление
Е. Гаврилина

Репринтное воспроизведение
текста издания 1962 г.

Т $\frac{0403000000 - 075}{593(03) - 94}$ Без объявл.

ISBN 5-86218-159-8 (т.1)
ISBN 5-86218-158-X

© Е. В. Гаврилин.
Оформление, 1994 г.

ТРУДЫ В. Н. ТАТИЩЕВА ПО ИСТОРИИ РОССИИ

Василий Никитич Татищев родился 19 апреля 1686 г. в семье псковского помещика стольника Никиты Алексеевича Татищева.

О начальных годах жизни Татищева мы почти ничего не знаем; сам он о них не вспоминает ни разу, если не считать его яркого рассказа о суде в Пскове в 1699 г., где он выступает как очевидец.¹

Татищев был воспитан и образован жизнью: его ранние годы — это годы больших событий, начала самостоятельного правления Петра I, годы его первых преобразований и начала Северной войны, о которых молодой стольник Татищев, получивший этот придворный чин еще в семилетнем возрасте, не мог не знать. В 1704 г. Татищев поступил в армию, участвовал во вторичной осаде Нарвы и взятии ее русскими. Продолжая военную службу, в 1706 г. Татищев служил поручиком в полку думного дворянина А. И. Иванова. В 1709 г. он участвовал в Полтавской битве. В 1710 г. во главе отряда в 310 человек он находился в походе из Пинска до Киева и Коростеня. В 1711 г. Татищев участвовал в Прутском походе. В 1714 г. он впервые был послан в Пруссию, но причины и подробности этого путешествия за границу неизвестны. По возвращении из-за границы Татищев вновь на военной службе. От 1716 г. сохранился «Plan d'une forteresse reguliere», на котором сбоку написано: «... 16 мая 1716-го начертал Василий Татищев».²

Позднее, в 1747 г., Татищев, между прочим, вспоминал об этом времени: «Практическую планиметрию Петр Великий приказал графу Брюсу сочинить, который в 1716 г. на меня положил, и довольно было сделано, но моя отлучка в Гданск, потом на конгресс Аландской препаствовали»³ закончить эту первую научную работу. К этому же времени относится и начало другой работы Татищева, о которой он вспоминал в 1738 г.,⁴ когда получил из Академии «книжку механическую» (Краткое руководство к познанию простых и сложных машин Г. Крафта, в переводе В. Ададурова. СПб., 1738). Татищев писал тогда, что он сам «о сочинении такой же довольно трудился и... довольно основаниями

¹ Биографические сведения о Татищеве находим в труде Н. А. Попова «В. Н. Татищев и его время. Эпизод из истории государственной, общественной и частной жизни в России первой половины прошедшего столетия» (М., 1861). Ценным дополнением к этому труду является «Новые известия о В. Н. Татищеве. Адьюнкта П. П. Пекарского» (СПб., 1864).

² РО БАН, № 5254. — Кроме этого плана, там же имеются другие, сходные с данным по типу и краскам, но не подписанные.

³ ААН, ф. 1, оп. 3, № 34, за 1747 г., № 10. — Тетради Татищева с его работой по геометрии (геодезии) были пересланы им в Академию в 1747 г. и хранятся в Архиве Академии наук (разр. II, оп. 1, № 211, лл. 8—135 об.).

⁴ Материалы для истории Академии наук, т. III, СПб., 1886, стр. 776.

теоретическими и прикладами практическими укомплектовал, и хотя граф Брюс многократно о докончании ее мне напоминал, токмо как оную, так и геометрию, которой малое недокончано, тягость штатских дел в совершенстве привести и в пользу ближнего явить не допустило».

«Отлучка в Гданск» — это вторая заграничная поездка Татищева в 1717 г., в которой он выполнял дипломатические поручения Петра I, связанные с выплатой городом Гданском контрибуции. В сохранившихся письмах к Я. В. Брюсу Татищев рассказывает не только о выполнении этих поручений, но и об исполнении им научных заданий. За этой «отлучкой» последовала другая — «на конгресс Аландской».

В 1719 г. Татищев начал заниматься географией. По его словам, Петр Великий «изволил быть намерен меня определить... к землемерию всего государства и сочинению обстоятельной российской географии с ландкартами», о чем Татищеву было предложено сочинить особое представление. Тогда же такое представление было сочинено, вручено Петру и им одобрено, а сам Татищев был определен «к землемерию». Именно в это время начиналась работа геодезистов — учеников Морской Академии, разосланных в разные губернии и провинции для составления ландкарт и соответствующих географических описаний. Татищев не принял в этой работе непосредственного участия, так как в марте 1720 г. был назначен в Сибирь на строительство новых заводов и улучшение существовавших. В самом начале работы по сочинению обстоятельной русской географии Татищев почувствовал необходимость заняться предварительно древней русской историей.

Татищев начал работать по русской истории уже в первое пребывание свое в Сибири в 1720—1721 гг. Еще в Петербурге он получил из «Библиотеки» Петра I «древнюю Несторову летопись», которую «скоро списал». Татищев полагал тогда, что «лучше оной» ему не нужно было искать. Но, прибыв в Сибирь, он вскоре «нашел другую, того же Нестора летопись», которая «великую разность с бывшим» у него «списком показывала».⁵ Эта «разность» побудила его «искать других таких манускриптов» и все известия, заключающиеся в них, «сводить вместе». Тогда же, по-видимому, был выработан и план разделения всей будущей «Истории Российской» на четыре части; о нем Татищев говорит в «Предъизвещении» в разделе VIII.⁶

О начале своих занятий русской историей в 1720 г. Татищев вспоминал в 1743 г. в письме в Академию наук: «Небезызвестно же Академии, что чрез 22 года трудился, а древней русской истории одну часть ныне совсем оканчиваю».⁷

Прибыв в 1722 г. в Петербург, Татищев свое «начало истории» и свое «намерение», как он собирается писать ее дальше, «графу Брюсу и архиепископу Прокоповичу объявил, которые» ему «имевшимися у них потребными книгами и выписками вспомогли и к тому которые нужно из Германии выписать известие дали, по которому» Татищев «несколько книг из Германии получил».

Таким образом, наряду с собиранием «манускриптов» встала перед Татищевым задача собирания книг «иноземных» авторов, в которых он

⁵ См. стр. 89.

⁶ См. стр. 89—91.

⁷ Материалы для истории Академии наук, т. V, СПб., 1889, стр. 519. — Ср. в письме 24 августа 1746 г.: «я чрез 25 лет трудяся... о собрании обстоятельной русской истории и географии» (Материалы для истории Академии наук, т. VIII, СПб., 1895, стр. 222). Н. И. Пальмов, не зная, по-видимому, приведенных известий, установил ту же начальную дату занятий Татищева русской историей (Известия Академии наук, 1928, № 4—7, стр. 321).

надеялся найти «изъяснение» тому, что было «неясно» в «манускриптах»; эта его собирательская деятельность продолжалась во все последующие годы. О ней он вспоминал в 1743 г.: «Книги немецкаго и польскаго, яко способных мне языков, от древних писателей переведенныя, собрал, а неколико с латинскаго, французскаго и татарскаго прилежал переводить, и тако собрал число книг более 1000». Сохранилась опись библиотеки Татищева, и в ней находится много книг «древних писателей» в немецких и польских переводах, а также переведенных с латинского, французского и татарского языков;⁸ на эти переводы Татищев ссылается в первой части своей «Истории Российской», и о них подробнее говорится в библиографических примечаниях к первой части «Истории Российской», составленных И. В. Валкиной.

Вызванный в Петербург в начале 1722 г., Татищев в декабре того же года вернулся в Сибирь в качестве помощника Геннина. В конце 1723 г. он был направлен с докладами Геннина в Петербург и был оставлен затем при дворе императора. Вспоминая в 1745 г. об этом периоде своей деятельности, Татищев отмечал, что и в 1723 г. «у вод» (Олонецких марциальных) и в Москве в 1724 г. Петр I напоминал ему о данных в 1719 г. поручениях. «Сего ради прилежал я принадлежащие до того книги, а особливо до географии принадлежащие истории, собрать, из которых уже большею частью купил, и дву человек студентов для помощи в латинском, французском, шведском и немецком языках принял», но эти подготовительные работы к занятиям географией и историей России были скоро прерваны, так как в ноябре 1724 г. Татищев был послан в Швецию «для некоторых секретных дел»: он должен был ознакомиться с положением горного и монетного дела и мануфактур, нанимать на русскую службу разных мастеров, стараться о помещении русских в учение горному делу и, наконец, «смотреть и уведомиться о политическом состоянии, явных поступках и скрытых намерениях оного государства».⁹

Надо думать, что незадолго до отправления в Швецию произошла та беседа Татищева с лейб-медиком Л. Л. Блюментростом и с самим Петром I, которую он описал в письме в Академию от 11 августа 1747 г.:

«1. Как Петр Великой меня отправляя последнее 1724-го в Швецию, тогда президент, назначенной в Академию, лейб-мед[ик] Блюментрост, говорил мне, чтоб наведаться тамо о людех ученых и призвать в профессоры, на что я ему сказал: напрасно исчете семян, когда земли, на которую сеять, не приготовлено. Его велич[ество] спросил, о чем говорим, и как Блюментрост донес, то его величество мне изволил сказать приклад: некоторой дворянин желал в деревне у себя мельницу построить, а не имел воды. И видя у соседей озера и болота, имеющие воды довольство, немедленно зачал по согласию оных кан[ал] копать и на мельницу припас заготовлять, которого хотя при себе я в совершенство привести не мог, но дети, сожалея положенного изжидления родителей их, по нужде принялись и совершили».¹⁰

В донесении царю от 18 декабря 1724 г. Татищев сообщал, что он прибыл в Стокгольм 7 декабря и что не предвидится препятствий к выполнению возложенных на него поручений. В письме от 18 декабря к И. А. Черкасову Татищев писал: «Здесь слышу я от ученых людей, что в шведских идолопоклоннических историях находятся дела россий-

⁸ П. П. Пекарский. Новые известия о В. Н. Татищеве. СПб., 1864, стр. 57—63.

⁹ ЦГАДА, Кабинет Петра Великого, II, № 81, лл. 34—37.

¹⁰ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 262.

ских древних государей и народа касающиеся, весьма памяти достойныя, нам же нимало известные. И ежели бы его величеству угодно явилось, я надеюсь такова человека сыскать, который бы оное собрал в порядок, ибо имею приятелей от знатнейших профессоров гисториков. . . Р. S. Здесь подполковник Таборт историю сибирскую весьма с довольным обстоятельством совершил и ландкарту вскоре будет печатать».¹¹

В письмах Татищева за 1725—1726 гг. в Петербург есть много известий о том, как собирал он в Швеции материалы по истории и географии России, хранившиеся в государственных архивах и библиотеках и у частных лиц.¹² Успеху его весьма способствовали те шведы, с которыми он познакомился еще в годы своего пребывания в Сибири в 1720—1722 гг. В бытность свою в Сибири Татищев встречался со многими из проживавших там пленных шведов. Некоторые из них, как Филипп Таборт, или Табберт, получивший по возвращении из плена в 1722 г. в Швецию дворянство и новую фамилию Страленберга, еще в Сибири занимался сбором материалов по географии, этнографии, языкам и истории Сибири. Был знаком Татищев и с Генрихом Бреннером, знатоком восточных языков, бывшим в плену с 1700 по 1722 г., а затем уже по возвращении в Швецию в звании титулярного ассессора Коллегии древностей в Стокгольме много занимавшимся изучением северных древностей.

О встречах и беседах Татищева со Страленбергом последний сообщал в письме 12 марта 1725 г. к лингвисту Иоганну Фришу, ректору Берлинской гимназии:¹³ «Здесь в Стокгольме находится русский горный советник Татищев, очень интересный и образованный русский. Он охотно согласился взять в Петербург для перевода имеющийся у меня труд Абулгази и обещал проверить его текст. Татищев хорошо говорит по-немецки и не плохо пишет. Он взял на себя труд составить примечания ко всем статьям о России в „Staats und Zeitung Lexicon“ Гибнера. Татищев сам напишет об этих примечаниях Гибнеру, обещая ему их переслать. Если бы у меня было время, я списал бы для вас копию этих примечаний, так как в них очень много интересного; в словаре не осталось ни одной статьи, в которую Татищев не внес бы свои исправления».¹⁴

Словарь Гибнера («Hübners Staats und Zeitung Lexicon») вместе с другими подобными словарями впоследствии находился в библиотеке Татищева, которая до нас не дошла.¹⁵ Было бы интересно сравнить различные издания этого словаря, особенно вышедшие после 1725 г., с более ранними. Во всяком случае примечания Татищева к словарю Гибнера явились первым печатным трудом его по истории и географии России; сам Татищев о нем нигде не вспоминал, но не верить известию Страленберга об этом труде нет оснований.

О своих встречах с Г. Бреннером Татищев указывает в части пер-

¹¹ ЦГАДА, Кабинет Петра Великого, II, № 68, лл. 550, 557.

¹² Обзор переписки Татищева за 1724—1726 гг., времени его пребывания в Швеции, дан в работе П. П. Пекарского «Новые известия о В. Н. Татищеве» (СПб., 1864, стр. 13—30).

¹³ И. Фриш издал «Три исторические записки о языке славянском», напечатанные на латинском языке в Берлине в 1722 г., «Большой катехизис российской» на немецком языке в Берлине в 1727 г. и «Начало письма славянского» на латинском языке в Лейпциге в 1727 г.

¹⁴ Письмо Страленберга напечатано В. А. Кордтом в «Verhandlungen der gelehrten estnischen Gesellschaft zu Dorpat» (В. XIII, Dorpat. 1888, стр. 419).

¹⁵ П. П. П е к а р с к и й, ук. соч., стр. 61.

вой «Истории Российской» на стр. 375: «Гардарики, имя нордмандское, как мне библиотекарь королевский Бреннер толковал, значит великий град или область». От него, несомненно, Татищев получил сведения о шведских древних памятниках, где имеется немало известий, касающихся России. Татищев вошел в близкие сношения с Коллегией древностей, где Бреннер был титулярным ассессором. От секретаря этой коллегии Эрика Биорнера Татищев получил «известие краткое, что до российской истории из здешних древних книг выбрать могут»; оно было на латинском языке, «и понеже [Биорнер] за секрет отдал, того ради перевести оный [Татищев] дать николи не смел... чтоб шведскаго народа кто не уведал».¹⁶

Кроме указанных лиц, в письмах Татищева 1725 г. упоминается «упсальской первой профессор и доктор феологии Бензилиус». Эрик Бенцелиус (1675—1743) был товарищем Г. Бреннера по Упсальскому университету; он был известен как знаток древностей северных народов и автор многих теологических и исторических сочинений. Им было создано в 1720 г. периодическое издание «Acta literaria Sveciae Upsaliae publicata». Во втором томе его за 1725—1729 гг. на стр. 36—43 напечатана в виде письма к Бенцелиусу статья В. Н. Татищева «Generosiss. Dn. Basilii Tatischow Epistola ad D. Ericum Benzeliium de mamontowa kost, id est de ossibus bestiae Russis Mamont dictae». В статье приводятся известия о местонахождении, величине и весе находимых в Сибири остатков мамонта и сообщаются мнения различных ученых о мамонтовых костях. Статья Татищева в 1729 г. была издана в Швеции отдельно и в 1743 г. — в Англии в «Acta Germanica».

Из многих встреч и бесед, которые Татищев имел в годы пребывания в Швеции, следует отметить еще одну. В письме к И. А. Черкасову от 9 апреля 1725 г. Татищев писал, что Страленберг в предисловии к своему труду «намерен великие дела блаженные памяти его величества [скончавшегося в январе 1725 г. Петра Великого] по крайней возможности изобразить», и добавлял, что и он готов «приложить свой труд» к сочинениям, посвященным описанию деятельности Петра Великого. В этой связи Татищев вел беседы с «госпожой Бреннеровой, которая в стихотворении не токмо в Швеции, но и в других государствах славу имеет»; ее уговаривал он описать в стихах «величайшие» дела Петра Великого. Татищев составил и передал Софии Бреннер «Краткое изъятие из великих дел Петра Великого, императора Всероссийского», в котором, как настоящий историк, дает оценку главнейших «деяний» Петра Великого. Позднее он собрал некоторые дополнения к этой записке, взятые из «явных [т. е. печатных] историй», и передал их той же Софии Бреннер, продолжавшей трудиться над стихотворением, посвященным Петру I; в письме от 23 июля 1725 г. Татищев сообщал, что надеется вскоре получить этот труд, и ставил уже вопрос о печатании его по крайней мере в количестве «1000 листов».¹⁷

Во время пребывания в Швеции Татищев занимался приобретением разных книг, рукописей, чертежей, картин, медалей и прочих ценностей, которые в большей части своей поступили в Кунсткамеру, состоявшую при созданной в Петербурге Академии наук.¹⁸

¹⁶ Там же, стр. 15, 16, 20—22.

¹⁷ Там же, стр. 17, 18, 24.

¹⁸ Там же, стр. 27—28; перечень приобретенных ценностей перепечатан в «Историческом очерке и обзоре фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук» (вып. I, М.—Л., 1956, стр. 180).

Пребывание Татищева в Швеции имело несомненное влияние на исторические труды его, и он сам признавал позднее (в 1738 г.), что стал научно заниматься древнею русскою историей именно с 1727 г., т. е. по возвращении из заграничной поездки в Швецию.¹⁹

По возвращении из Швеции в Петербург в мае 1726 г. Татищев был назначен советником в Берг-коллегию; в последующие месяцы 1726 г. он занимался составлением отчета о своем путешествии в Швецию; отчет был представлен им императрице Екатерине Алексеевне 17 октября 1726 г.²⁰ В феврале 1727 г. «Берг-коллегии советник» Татищев был определен третьим членом Монетной конторы в Москве; с конца 1730 г. он был назначен «главным судьей» Монетной конторы. В день коронации императрицы Анны 28 апреля 1730 г. Татищев был произведен в действительные статские советники. В марте 1733 г. он был отстранен от должности «главного монетного судьи» и предан суду «за послабление компанейщикам». В начале 1734 г. он был «прощен» особым указом императрицы Анны. 10 февраля 1734 г. она повелела ему ехать в Екатеринбург на место Геннина главным командиром Уральских, Сибирских и Казанских горных заводов, куда Татищев выехал из Петербурга 24 марта 1734 г.²¹

В 1726—1733 гг. Татищев, кроме служебных дел, занимался также и научной работой.

За эти годы им было написано несколько записок, имеющих научно-исследовательский характер; таким был прежде всего первый научный труд Татищева по возвращении из Швеции, над которым он работал в июне—сентябре 1726 г. и который в описи его библиотеки носил название «Езда советника Татищева в Швецию», — подробное описание всего виденного и слышанного им в Швеции; труд в целом виде теперь не отыскивается; известна пока лишь часть его в виде «Выписки из дневной записки Берг-коллегии советника Татищева, что он, быв при канале Арбогском (и в Карлскроне), видел и слышал».²² Научным трактатом Татищева следует считать также его доклад императрице Екатерине Алексеевне 1726 г. или начала 1727 г. об улучшении путей сообщения в Сибири.²³ Таковы же записки Татищева 1730 г., такие, как «Произвольное и согласное рассуждение и мнение собравшегося шляхетства русского о правлении государственном»,²⁴ как «Рассуждение о том, есть ли польза монету российскую удобрить, а нискую истребить»²⁵ и др.

Важным событием в научной жизни Татищева этих лет явилось установление сношений и переписка с деятелями Петербургской Академии наук, прежде всего с библиотекарем и советником Канцелярии Академии наук И. Д. Шумахером, игравшим в жизни Академии 30—40-х годов XVIII в. весьма большую роль. Эта переписка продолжалась до

¹⁹ Н. А. Попов. В. Н. Татищев и его время. М., 1861, стр. 657; П. П. Пекарский, ук. соч., стр. 29, 30.

²⁰ ЦГАДА, Кабинет Петра Великого, II, № 81, лл. 34—37. — Напечатан в сборнике «Утро» (1859, стр. 375—379).

²¹ Н. К. Чупин. Василий Никитич Татищев: жизнь его с 1722 по 1734 г. Пермь, 1868, стр. 53—56.

²² ЦГАДА, Кабинет Петра Великого, II, № 74, лл. 29, 30. — Напечатано в «Записках И. Русского Географич. Общ.», кн. 3, СПб., 1863, стр. 114—124.

²³ ЦГАДА, Кабинет Петра Великого, II, № 81, лл. 38, 39. — Напечатано в «Записках И. Русского Географич. Общ.», кн. 3, СПб., 1863, стр. 124—128.

²⁴ ГПБ, отдел рукописей, Fl. 194, лл. 18—24.

²⁵ Н. А. Попов. Ученые и литературные труды В. Н. Татищева (1686—1750) в книге «Торжественное собрание Императорской Академии наук 19 апреля 1886 г. в память двухсотлетней годовщины дня рождения В. Н. Татищева...». СПб., 1887, стр. 12, 13.

конца дней Татищева и велась довольно интенсивно с обеих сторон. Часть ее была издана в «Материалах для истории Академии наук» (томах I—X), но далеко неполно; значительная часть ее еще не опубликована; более или менее полно она издана мною лишь за 1746—1750 гг.²⁶ Перелиска дает богатый материал для характеристики научной работы Татищева за 30—40-е годы, когда создавались многие из его трудов по географии и истории России.

Переписка началась в 1730 г., когда Татищев, будучи в Москве, руководил печатанием в Академии наук Альбома чертежей, посвященных коронационным торжествам, происходившим в апреле 1730 г. Но уже в первом письме Татищева от 5 ноября 1730 г.²⁷ затронуты и другие вопросы и прежде всего неизменно повторяющиеся в письмах просьбы о присылке новых книг. На этот раз Татищев просил выслать новую карту Сибири вместе с описанием ее, составленным Страленбергом, Целлариусом Compendium всеобщей истории, «Корнелия Непота» и «Генеалогический лексикон» Гибнера.²⁸ Примечательным было и следующее письмо без даты, но написанное после 5 ноября:²⁹ оно касалось напечатанной в «Исторических, генеалогических и географических примечаниях» к «Петербургским ведомостям» (октября—ноября 1730 г., №№ 80—83) статьи Татищева «О костях, которые из земли выкапываются, а особливо о так именуемых мамонтовых костях» с примечаниями к ней профессора химии Академии наук И. Г. Гмелина. Татищев не получил части этих номеров и заметил в других много погрешностей в именах. Последнее побудило Татищева приготовить более исправный текст своего исследования о мамонтовых костях, которое и было направлено им в Академию наук 17 декабря 1730 г. вместе с письмами И. Д. Шумахеру и И. Г. Гмелину.³⁰ «Сказание о звере мамонте, о котором обыватели сибирские сказуют, якобы живет под землею, с их о том доказательства и других о том разные мнения» в новой его редакции не было ни тогда, ни позднее напечатано; вместо того в «Примечаниях на Ведомости» 14 и 18 декабря 1732 г. (части С и С1, стр. 401—408) появился критический разбор этого труда Татищева, написанный И. Г. Гмелиным. Труд Татищева представляет настоящее исследование, по поводу которого он писал И. Г. Гмелину: «Хотя многие описатели о звере мамонте известны в книгах, иные кратко, иные пространно описали, обаче мнится, что оные токмо по сказаниям обывателей, а сами, имели ль кто о том сущее испытание и что обрели, не упоминают, для которого и о сущей в том заключающейся истине являются сумнительства, о чем многие иностранные вещелюбцы с немалым желанием о сущем известии требуют уведомления». Далее Татищев вспоминает о многократных требованиях, с которыми обращались к нему по этому вопросу шведские ученые в бытность его в Швеции.

В своем труде Татищев «впервые высказал вполне правильную мысль о том, что мамонт был особым слоном, жившим в более северных широтах, чем индийский слон».³¹

²⁶ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 245—314.

²⁷ ААН, ф. 3, оп. 1, № 6, л. 174.

²⁸ Книги были отправлены в Москву в день получения письма 12 ноября 1730 г. (см.: ААН, ф. 3, оп. 1, № 6, лл. 176, 177).

²⁹ Оно напечатано в «Материалах для истории Академии наук» (т. I, СПб., 1885, стр. 690, 691).

³⁰ ААН, ф. 121, оп. 2, № 130, л. 2; ф. 3, оп. 1, № 6, л. 185; разр. II, оп. 1, № 207, лл. 182—197.

³¹ И. Г. Пидопличко и П. С. Макеев. О климате и ландшафтах прошлого в свете данных палеозоологии и физгеографии, вып. I. Киев, 1952, стр. 9.

Уже в эти годы в письмах к И. Д. Шумахеру Татищев высказывался по отдельным вопросам русской истории, например, «о гистории великой княгини Ольги» (1730 г.), об издании источников русской истории и писании самой истории («проект к сочинении гистории» — «Предложение об улучшении русской истории посредством печатания выпусками сборника различных известий, относящихся до обстоятельств и событий в Российском государстве», составленное Г. Ф. Миллером и напечатанное Академией наук в 1732 г. на русском и немецком языках).³² Весьма примечательно для Татищева, уже не первый год занимающегося русской историей, отношение к этому «Предложению»: «Что же оного проекта касается, мне подает добрую надежду, что из того немало полезного вырасти может. И хотя я многого способа или паче совершенства, к тому потребнаго, во мне не нахожу, однако ж по крайней моей возможности послужить оному с прилежностью трудиться буду». И тут же пишет о некоторых своих работах, которые он может сообщить немедленно: 1) известие о русских монетах с 1664 г., «каковым весом, пробю деланы, когда и как переменены, также и о возвышении цены на золото и серебро»,³³ 2) «что же касается до сущей гистории, також власти и преимуществ великих князей», то и здесь нечто было уже сделано — «мню, что неколико к рассуждению представить возможно», 3) Татищев начал заниматься также генеалогией великих «и прочих» князей, а также «описанием гербов», но здесь встретились у него трудности: «иное темнота древности, иное резон пол[итический] воспретили, и для того на время оставил». Но эти занятия Татищева генеалогией и геральдикой в начале 1730-х годов имели уже тогда свои результаты: вскоре после коронации Анны Иоанновны по повелению кабинет-министров Татищев был допущен к занятиям в Разрядном и Дворцовом архивах и в Коллегии иностранных дел для составления истории русского государственного герба, которую тогда же и представил, оставив у себя копию этого труда, но потерял ее во время переездов с одной службы на другую; только на память изложил он ее содержание в одной из глав первой части «Истории Российской».³⁴ Несомненно, еще от этих ранних годов работы над «Историей Российской» ведет свое происхождение и глава «о родословии государей русских», которую читаем во всех редакциях «Истории Российской».³⁵

Из неопределенного высказывания Татищева в письме от 19 сентября 1732 г. трудно заключить, что же было написано им к этому времени по «сущей гистории», но, кажется, что и некоторые другие главы (кроме двух, названных выше) были в своей первоначальной редакции написаны в 1730—1733 гг., о чем можно заключить из слов Татищева в его «Духовной», написанной им в 1734 г., еще до отъезда в Сибирь. Среди светских наук, которые нужно изучать его сыну, он указывает, что «для известия о состоянии государства нашего» надо изучать «гисторию русскую, которую ты хотя не в совершенном порядке, однако ж довольную в моих письмах найдешь, и ко оной примечания и дополнения, из чужестранных книг выписанныя на разных бумагах».³⁶

³² Материалы для истории Академии наук, т. II, СПб., 1886, стр. 180.

³³ Эта работа Татищева по русской нумизматике не сохранилась. В том же письме Татищев называет «Петра Муллера» (Петра Миллера) как крупнейшего современного нумизмата; о нем см.: Протоколы конференции Академии наук, т. I. СПб., 1897, стр. 11, 177.

³⁴ См. стр. 368. — Подробности о занятиях Татищева геральдикой и в связи с ней также сфрагистикой собраны в упомянутой выше статье Н. А. Попова «Ученые и литературные труды В. Н. Татищева» (стр. 51—53).

³⁵ См. стр. 371.

³⁶ Духовная Василия Никитича Татищева. Казань, 1885, стр. 9.

Ко времени до переезда Татищева в Петербург в конце 1733 г. относятся еще две работы, имеющие отношение к его научным занятиям историей и географией России. Это примечания Татищева на труд Страленберга, получение которого при посредстве Академии наук отмечено выше;³⁷ к этой книге Татищев обратился вновь позднее и написал о ней подробный и обстоятельный отзыв, пересланный им в 1737 г. в Академию наук.³⁸ К 1733 г. относятся также примечания Татищева на 2-й выпуск 1-го тома «Sammlung Russischer Geschichte», вышедший в 1733 г.³⁹

Во время пребывания Татищева в Петербурге в 1733—1734 гг. было написано им несколько трудов, которые имеют большое значение в его научной биографии как историка и географа. Это прежде всего «Разговор двух приятелей о пользе наук и училищ», написанный, по словам Татищева в его «Духовной», в 1733 г., когда «будучи здесь [т. е. в Петербурге], по случаю разговора с князь Сергеем Долгоруковым начал, потом чрез разговоры ж с архиепископом Феофаном Прокоповичем и с князь Алексеем Михайловичем Черкасским, яко же с некоторыми профессорами Академии рассуждая, продолжал».⁴⁰

Надо думать, что именно об этой работе Татищев писал в одном из писем, в 1733 г. И. Д. Шумахеру: «Моя работа, почитай, к концу, из которого, нечто переписав, послал для рассмотрения к арх[иерею] Нов[городскому], токмо еще отповеди не имею; и ежели опробует, тогда вам вручу для общей пользы».⁴¹ Получил ли Татищев «отповедь» со стороны Феофана Прокоповича, биограф последнего И. А. Чистович не говорит,⁴² но обещанный Академии список «Разговора» она не получила ни тогда, ни позднее.⁴³

«Разговор двух приятелей о пользе наук и училищ», написанный в 1733 г. и опубликованный только в 1887 г. (Н. И. Новиковым была сделана в 1773 г. попытка опубликовать его, но она не удалась), — памятник русской мысли, интересный, как наиболее яркое и глубокое в философском смысле изложение передовых идей образованного дворянского общества.⁴⁴ Написанный в форме диалога двух собеседников, из которых один сомневается в пользе наук и учения, а другой — за него говорит сам Татищев — горячо защищает необходимость просвещения, этот труд, по замечанию Г. В. Плеханова, «дает гораздо больше нежели обещает его заглавие. Это чуть ли не целая энциклопедия».⁴⁵ Прежде всего

³⁷ ЦГАДА, Портфели Миллера, № 149, ч. II, № 4.

³⁸ РО БАН, 17.9.7; ГПБ, Эрмит. собр. № 755, лл. 451—463 об.

³⁹ ААН, разр. II, оп. 1, № 206, лл. 9—14; ЦГАДА, Портфели Миллера, № 149, ч. II, № 2.

⁴⁰ Духовная Василия Никитича Татищева. Казань, 1885, стр. 21.

⁴¹ ААН, ф. 1, оп. 3, № 17, л. 119.

⁴² И. А. Чистович. Феофан Прокопович и его время. СПб., 1868, стр. 615.

⁴³ Есть известие, что «Разговор о пользе наук и училищ» был доставлен в Академию наук переводчиком Андрианом Дубровским 14 февраля 1760 г. Дубровский сопровождал младшего сына Р. Л. Воронцова во время путешествия его по России. Они были, между прочим, в Астрахани, где, надо думать, и получили список «Разговора». По мнению А. Дубровского, список «несколько требует поправления в штиле, впрочем, мне кажется, что может напечатан быть не без пользы для публики» (ААН, ф. 3, оп. 1, № 250, л. 78 об.). Никаких указаний, кому или куда передана была рукопись, в делах Академии наук не найдено.

⁴⁴ В. Н. Татищева Разговор о пользе наук и училищ. С предисловием и указаниями Нила Попова. М., 1887, XXVI + 171 стр. — Издателю остались неизвестны некоторые списки этого труда Татищева и среди них тот, по которому Н. И. Новиков намерен был издать «Разговор» в 1773 г.; этот список хранится ныне в ЛОИИ (собрание Воронцовых, оп. 1, № 1313, лл. 23—160 об.), в нем вопрос 80 й и ответ на него — о духовных писателях Дмитрие Ростовском, Стефане Яворском и Феофане Новгородском — не встречается ни в одном из изданных списков.

⁴⁵ Г. В. Плеханов. История русской общественной мысли, т. II. М., 1918, стр. 122.

в «Разговоре» дается представление об истории научного знания, родившегося в борьбе с невежеством и суеверием, под которым Татищев подразумевает прежде всего церковное мракобесие. Он показывает галерею мучеников свободной мысли, в числе которых почетное место занимает в одном ряду с Сократом великий античный материалист Эпикур, оклеветанный, по мнению Татищева, языческими жрецами и провозглашенный ими «афеистом». Нечто подобное клевете на свободного мыслителя древности Эпикура Татищев видел позднее в христианстве: «... в христианстве... видим бо высокого ума и науки людей, невинно оклеветанных и проклятию от пап преданных». Среди этих высокого ума и науки людей Татищев называет Яна Гуса, Коперника, Галилея, Декарта и Пуфендорфа. Такое законченное и систематическое представление о борцах свободной мысли за научное познание от античности до начала XVIII в. давалось в русской оригинальной литературе впервые. Татищев отмечал далее, что современный ему католический Запад ушел от костров средневековья; впрочем, с точки зрения Татищева, и православные обскуранты XVII и начала XVIII в. не лучше. Несмотря на все свое презрение к «безумным раскольникам», свободомыслящий автор «Разговора» не мог простить Никону и «его наследникам» посягательства на свободу совести, противоречащую его просветительским идеалам. Религиозные взгляды Татищева отражают рационалистские представления об естественном законе и естественной религии. По его мнению, религиозные распри «не от кого более, как от попов, для их корысти, а к этому от суеверных ханжей, кои от несмысленных набожников происходят, между же людьми умными произойти не могут, понеже умному до веры другого ничто касается, и ему все равно лютер ли, кальвин ли или язычник с ним в одном городе живет или с ним торгует, ибо не смотрит на веру, но смотрит на его товар, на его поступки и нрав». В таком вольнодумном отношении к вопросам веры Татищев ссылался не только на пример Запада, но и на опыт взаимоотношения между народами России. Он понимал, что татары и черемисы неоднократно оказывали помощь русским, и, следовательно, от разности веры русские вреда не имели. Он указывал, что татары и калмыки тоже «свои древности... имеют», нуждающиеся в изучении наряду с русскими древностями, ибо история России включает в себя, в понимании Татищева, историю основных населяющих ее народов, их быта, культуры, нравов. Этот интерес к «малым народам» России, который находит большое отражение во всей научной деятельности Татищева, его требование известного признания их национальных особенностей составляет примечательную черту «Разговора».

Собственная административная практика Татищева в последующие 30—40-е годы в отношении «малых народов» — башкир, калмыков и других — очень сильно отличалась от того, что объявлялось в отношении их в «Разговоре». Это свидетельствует о противоречивости русской действительности XVIII в. и не снижает принципиальной значимости высказанных в «Разговоре» суждений.

В связи с этим трудом, который продолжает привлекать к себе внимание до наших дней,⁴⁶ находится представление Татищева об устройении училищ и распространении наук; оно сохранилось среди «бумаг Бирона», хранящихся ныне в ЦГАДА (ф. Госархив, разр. XVII, № 54,

⁴⁶ М. М. Персиц. «Разговор двух приятелей о пользе наук и училищ В. Н. Татищева» как памятник русского свободомыслия XVIII века. Вопросы истории религии и атеизма, III, 1956, стр. 278—310.

лл. 1, 2).⁴⁷ «Записка В. Н. Татищева [на русском и немецком языках] об учащихся и расходах на просвещение в России» предусматривала создание двух новых академий или университетов, четырех гимназий в разных городах, двух академий ремесел и увеличение числа учителей и расходов на них до 110 тысяч рублей. Когда Татищев писал это представление, он исходил из мысли, «что от того великая польза государству происходит»; интересна судьба этого проекта: по словам Татищева, «хотя ея величество милостиво с благодарением изволили принять, но злостию немцов не токмо то опровергнуто, но я в Сибирь под видом милости или пользы заводов отлучен».⁴⁸

В том же письме Шумахеру⁴⁹ в 1733 г., где речь шла об окончании работы над «Разговором», Татищев просил прислать ему «лексикон Поликарпов триязычной, також лексикон философской из лучших». Ему был послан «латинской лексикон», который он употреблял «для переводу». Этот свой труд — «перевод» какого-то философского труда — он хотел бы «для пользы общей вам [Шумахеру] вручить, токмо надело переписать писца сыскать не могу». Этот перевод он передал в Академию наук значительно позже, уже в феврале 1739 г., но в том же непереписанном виде, в каком он был в 1733 г.⁵⁰ На заглавном листе этого перевода можно читать написанное Татищевым: «Доктор Дитрих Герман Кеммерих, профессор публичной и ассессор юридического факультета в Виттенберге новоотверстая Академия наук, в которой особливо знатных людей дети с пользою обучаемы быть. Часть третья, которая нравоучение, також естественное и народное право в себе заключают. Печатано в Лейпциге 1717. Переведено нравоучение в Санктпетербурге 1733». Труд Кеммериха находился в библиотеке Татищева.⁵¹ По его словам, в труде Кеммериха «представляются две науки, которые между науками любомудрия бесспорно первую степень имеют, зане в сих правила здравого ума и благополучной жизни показываются». Эти две науки — «нравоучение и право естественное и народное», ими «предуготовляется» путь «к разумному житию». О трехтомном труде Кеммериха 1711—1714 гг. и о переводе части его в Петербурге в 1733 г. известий в литературе не находится, кроме одного, которое читаем в книге Г. Дёрриса (Doerries).⁵² Следует заметить, что для характеристики научных взглядов Татищева 30-х годов XVIII в. как «Разговор двух приятелей...», так и перевод труда Кеммериха дают очень много. Последний труд сильно повлиял на Татищева — автора «Духовной», которая была написана им в 1733—1734 гг., до отъезда в Сибирь.

Выше уже отмечалось на основании «Духовной» Татищева, в каком положении были в то время его труды по истории России. Говоря о них, Татищев связывал свою работу по русской истории с работой по русской географии, о ней он писал тогда: «... географии русской, которую

⁴⁷ Напечатано в 1887 г. В приложении к упомянутому выше изданию «Разговора о пользе наук и училищ» (стр. 161, 162).

⁴⁸ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 279 (из письма М. И. Воронцову 12 мая 1748 г.).

⁴⁹ ААН, ф. 1, оп. 3, № 17, л. 118 и об. (письмо 17 октября 1733 г.).

⁵⁰ Материалы для истории Академии наук, т. IV, СПб., 1887, стр. 41. — Он хранится в ААН (разр. II, оп. 1, № 23). Ранее находился в Рукописном отделе БАН (34. 6. 14). Кроме заглавия, почерком Татищева написано предисловие, оглавление и сделаны поправки и вставки в тексте перевода труда Кеммериха.

⁵¹ П. П. Пекарский, ук. соч., стр. 62: «Academia der Wissenschaften von Dietrich Hermann Kemmerich».

⁵² Doerries, Heinrich. Russlands Eindringen in Europa in der Epoche Peters des Grossen. Studien zur zeitgenössischen Publizistik u. Staatenkunde. «Osteuropäische Forschungen», Neue Folge, Band 26, Königsberg—Berlin, 1939, стр. 71 (прим. 185) и 130 (прим. 348).

всему шляхетству русскому знать нужно, ея никто не сочинил, и я, хотя много о том трудился, но докончать не надеюсь, ибо того без помощи государя никак сделать не можно; однако ж ты [т. е. сын Татищева, Евраграф, к которому адресована «Духовная»] из сочиненного мною распорядка можешь довольно ея пользу познать».⁵³

О трудах Татищева по географии России в 1734—1738 гг., в годы его пребывания в Екатеринбурге и в Самаре, мне уже приходилось говорить.⁵⁴

Из Петербурга Татищев и советник Экипажной конторы Андрей Хрущев выехали в начале апреля 1734 г. Еще находясь в пути, Татищев был уже озабочен собиранием нужных ему источников для написания древней истории, в том числе переводов книг польских историков — Кромера, Стрыйковского и др. Последнее дело было поручено им Кюриаку Андреевичу Кондратовичу, переводчику с латинского, который был затем (до 1743 г.) учителем латинского языка в основанной Татищевым в Екатеринбурге школе.⁵⁵ 15 августа 1735 г. Татищев писал в Академию,⁵⁶ что «Кромеровою истории 17 книг переведено и с господином ассессором Рудаковым прочтено и исправлено», но не удалось пока присоединить к этому переводу «примечания из Стрыйковского и русских историков» за отсутствием способного к тому человека, «а мне времени к тому недостает», и склонен послать перевод Кромера без примечаний, но Академия может присоединить примечания, особенно из Стрыйковского, «который довольно основательно русскую историю описал и Кромера во многих местах исправнее, наипаче, что он полякам, не миня, правду показал, хотя из Стрыйковского генеалогию русских князей, видится, еще поправить во многом можно». В связи с этим Татищев просит выслать ему из Академии «напечатанную ею генеалогию русских князей» и «старого Киевского летописца, именуемого Феодосиева»,⁵⁷ если вышло новое издание его, сверх прежних трех.⁵⁸ Надо думать, что уже в это время Татищев, имея труды польских историков — Кромера и Стрыйковского, подготавливал те главы первой части «Истории Российской», в которых он часто ссылается на того и на другого историка.⁵⁹ Работа над этой первой частью «Истории Российской», видимо, продвинулась уже значительно, что давало основание Татищеву в том же письме сообщить, что в «русской истории и географии [он] немалое начало положил», но многих источников и литературы еще не хватало, в частности, «весьма нужно для лапландцев описания шведских авторов, яко Руфбека и Шефера, или нет ли финляндской истории на латинском или шведском языках, оные на мой щет выписав, прислать

⁵³ Этот «распорядок» не сохранился, но он, вероятно, был похож на тот «Порядок общаго географическаго описания всея Сибири. Начало представляет причину и пользу сега истории и географии», который был сочинен Татищевым в Сибири в 1736 г. (В. Н. Татищев. Избранные труды по географии России. М., 1950, стр. 36—41).

⁵⁴ Труды и материалы о Сибири В. Н. Татищева. Советская этнография, 1936, № 6, стр. 93—103; «Труды В. Н. Татищева по географии России» см. в кн.: В. Н. Татищев. Избранные труды по географии России, стр. 3—35.

⁵⁵ ААН, ф. 1, оп. 3, № 17, л. 137 (письмо Шумахеру из Москвы 8 апреля 1734 г.).

⁵⁶ Там же, лл. 168, 169 (письмо «Из Екатерининска» 15 августа 1735 г.).

⁵⁷ Так в литературе 30-х годов XVIII в. назывался Несторов летописец; ошибка была исправлена в статье Г. Ф. Миллера «О первом летописателе российском преподобном Несторе и его летописи и о продолжателях оных» («Ежемесячные сочинения», 1755, апрель, стр. 275—298).

⁵⁸ По-видимому, Татищев имел здесь в виду «Синописис» И. Гизеля, изданный в Киеве три раза (1674, 1678, 1680 гг.).

⁵⁹ Ср. главы 20-ю, 21-ю, 23-ю, 33—35-ю, 39-ю, 41-ю, 42-ю части первой.

также и шведских древних гисторей о бярмах, городариках, колмогардах, вотях прилежно выбрать, которые к изъяснению русской древности весьма нужно». Многие из просимых здесь сочинений шведских и других северных писателей были высланы Татищеву и использованы им в главе 17-й части первой, названной им «Из книг северных писателей».

Но уже в этом году Татищев работал и над другими частями своей «Истории Российской»; так, для четвертой части «Истории» (1462—1613 гг.) предназначалась работа Татищева над рукописью части 2-й Львовской летописи, которую А. И. Копанев склонен относить еще к 1735 г.⁶⁰

Начата была и работа над подготовкой для издания некоторых источников русской истории XVII в. В том же письме в Академию от 15 августа 1735 г. Татищев писал: «О бунте 1682 году два описания я имею: одно сочинил граф Матвеев, другую старец Медведев, которой с Шегловитым казнен; во оной, почитай, все надлежащие документы собраны, а к тому я, некоторые примечания и изъяснения приобща. пришлю в Академию, как только переписать время допустит». По-видимому, это намерение не удалось выполнить и соответствующей рукописи трудов А. А. Матвеева и С. Медведева с «примечаниями» и «изъяснениями» Татищева в академических хранилищах не обнаруживается.⁶¹

В конце 1735 г. Татищев послал в Академию «Постановления царя Иоанна Васильевича» (т. е. Судебник 1550 г.) вместе с «объяснением слов». В «предисловии» к Судебнику 1550 г. он намерен был объяснить также «некоторые установления для лучшего их познания, как то: о судебном поединке, о неприкосновенности земледельцев и тому подобное, когда и почему они были отменены или заменены, но не хватило времени».⁶² Эта рукопись хранится в Рукописном отделе БАН (17.8.19) и использована при последнем издании Судебников XV—XVI вв.⁶³

В переписке Татищева с Академией в 1735 г. находим много других известий, имеющих несомненное отношение к его работе по русской истории. Так, в письме от 26 октября 1735 г.⁶⁴ он ставит перед Академией задачу перевода книг «древних церковных гисторей» и прежде всего «гистории византийские», изданных во Франции и Англии, а также сочинений церковных писателей.

Узнав из присланных ему каталогов печатаемых Академией изданий, что вновь будет печататься Уложение 1649 г., Татищев в письме от 21 декабря 1735 г. приветствует это «в высшей степени нужное и полезное дело. Однако ж, если Уложение будет напечатано в том виде, в каком оно сейчас имеется, то большой пользы оно не принесет, так как в нем имеется много несовершенств и неисправностей». И Татищев перечисляет их со своей стороны. До тех пор, пока будут составлены новые постановления, которые заменят Уложение 1649 г., Татищев предлагает напечатать отдельно некоторые добавления к Уложению 1649 г.⁶⁵

⁶⁰ А. И. Копанев. Об одной рукописи, принадлежавшей В. Н. Татищеву. Труды Библиотеки Академии наук СССР и Фундаментальной Библиотеки общественных наук Академии наук СССР, т. II, М.—Л., 1955, стр. 233—240 (автор исправляет ошибку составителя прежних описаний Рукописного отдела БАН, называвших эту летопись Никоновской).

⁶¹ Сочинения А. А. Матвеева и С. Медведева Татищев называет в числе «участных историй», которые он использовал; см. далее стр. 85.

⁶² ААН, ф. 1, оп. 3, № 1.

⁶³ Судебники XV—XVI веков. М.—Л., 1952, стр. 129.

⁶⁴ ААН, ф. 1, оп. 3, № 17, лл. 173, 174.

⁶⁵ Письмо от 21 декабря 1735 г. сохранилось в латинском переводе переводчика Академии наук И. Ю. Ильинского в двух копиях этого перевода в ААН (ф. 1, оп. 3, № 1, лл. 46—50 и разр. V, оп. 1—Г, № 47); обратный перевод следован А. И. Доватуром.

Эта замечательная записка Татищева остается до сих пор неизвестной нашим историкам.

В том же письме от 21 декабря 1735 г. Татищев сообщает список имеющихся у него «для русской истории» рукописей (12 номеров, среди них №№ 8 и 9 — упомянутые выше «истории восстания 1682 г.» Медведева и Матвеева; под № 11 отмечен посылаемый в Академию Судебник 1550 г.; из летописей указана только одна (№ 6) «Сибирская история», о которой будет идти речь далее в письме от 30 декабря 1736 г.). Можно думать, что список имеющихся у него рукописей неполон, и Татищев в эти годы имел при себе некоторые другие летописи, поскольку и в это время у него шла над ними работа. Возможно, впрочем, предположить, что летописи, указанные в главе 7-й под №№ 1—6,⁶⁶ были использованы им еще до отъезда в Сибирь. Под № 12 списка Татищев сообщает: «Здесь я добыл истории, написанные по-татарски, одну из которых я послал для перевода; кроме того, я написал, чтобы постарались собрать такого рода истории у калмыков». Но собрание татарских и калмыцких источников еще только было начато, и главы 18 и 19 части первой написаны позднее на основании весьма большого количества источников и литературы, найденных Татищевым в 1736—1737 гг.

Посылая список имеющихся у него рукописей, Татищев писал: «Надеюсь приобрести больше, так как весьма забочусь о собирании всего относящегося к русской истории». Далее он сообщил интересное известие о печатании в Академии еще в начале 1734 г. летописей: «При моем отъезде Вы [И. Д. Шумахер] обещали напечатать полученную от меня Новгородскую историю и показали мне один лист». О существовании в Академии проекта печатания летописей в 1734 г. давно уже известно,⁶⁷ но сведений о том, что к этому делу было уже приступлено, что был напечатан по крайней мере один лист «Новгородской истории», кажется, не было. О какой «Новгородской истории», переданной Татищевым в Академию наук еще до апреля 1734 г., идет тут речь? Ею могла быть только Новгородская первая летопись («Летописец попа Ивана»), поступление которой в Библиотеку Академии наук в 1737 г. основывают обычно на записи, сделанной на рукописи А. И. Богдановым, но эта дата не подтверждается другими источниками. «Новгородская история» — это та Новгородская летопись, которую Татищев описывает в главе 7-й, части первой («О списках или манускриптах, употребленных к сему Собранию»). «Но как вижу, это дело [издание Новгородской летописи] прекращено; мне, однако, она очень нужна для заполнения многих мест в Истории, особенно же для некоторых в родословии князей и хронологии; в других книгах и в первую очередь в так называемой Степенной этого нет. Стрыковский также во многом расходится; по-этому прошу списать и прислать мне».

Указание Татищева на то, что «Новгородская история» нужна ему «для некоторых исправлений в родословной князей и в хронологии», говорит о том, что уже в это время составлялась глава 8-я («О счислении времени и начале года») и 47-я («О родословии государей русских»), о чем уже отчасти сказано выше.

Продолжая работать над составлением части первой «Древней Российской истории» и в следующем 1736 г., Татищев в начале года просит Академию о присылке нужных ему для работы книг: Плиния, Бероза,

⁶⁶ См. стр. 123—124.

⁶⁷ Г. Ф. Миллер. История Академии наук (1725—1743). Материалы для истории Академии наук, т. VI, СПб., 1890, стр. 321.

Диодора Сикула, Геродота, Плутарха, Длугошевой Истории польской, двух частей Шетгенова «О начатках россиян» и других.⁶⁸ Многие из них, несомненно, были присланы Татищеву, так как переводом их (Плиния, Геродота и др.) занимался К. А. Кондратович в 1736—1737 гг.

В письмах Татищева от 17 апреля и 7 июня 1736 г., адресованных Шумахеру,⁶⁹ он касался и вопросов, затронутых в письме от 30 декабря 1735 г. (замечания его об Уложении и др.). К одному из этих писем были приложены примечания Татищева на книгу Страленберга *Nord- u. Ostliche Theil von Europa und Asia*.⁷⁰

Интерес Татищева к труду Страленберга на этот раз был вызван тем, что им самим составлялось в 1736 г. «Общее географическое описание всяя Сибири», для которого труд Страленберга давал очень много ценных известий. Отозвавшись с похвалой о задаче, которую поставил перед собой Страленберг, и отчасти об исполнении ее, Татищев соглашается с основным положением Страленберга, что знание восточных языков, в том числе сибирских, может много объяснить в вопросе о происхождении народов. Вполне присоединяясь к некоторым его выводам, Татищев предлагает 147 поправок к неправильным написаниям в труде Страленберга русских названий латинскими письменами. Затем он делает 125 замечаний на неправильное изложение или освещение разных событий: исправляет астрономические и географические определения некоторых местностей, объясняет иначе многие топографические народные названия, предлагает замечания по вопросу о границах между Азией и Европой, о новгородских пятинах, о происхождении имени «Москва», о древних надписях, пещерах, мамонтовых костях и других находках в Сибири. Самые интересные замечания касаются вопросов исторических, особенно относящихся к первым десятилетиям XVII в.⁷¹ Этот историко-географический труд Татищева не был напечатан ни тогда, ни позднее, и им пользовались только некоторые историки Сибири XVIII в. (Миллер, Фишер), но он заключает в себе многое ценное, что полезно использовать и в наше время. По словам Татищева, для своего «Общего географического описания всяя Сибири», кроме труда Страленберга, он использовал А. Бранта, Л. Ланга, «Стат Сибирской» и др. Сохранились собственноручные выписки Татищева из этих трудов в его переводе.⁷² Эти выписки о народах Сибири из Страленберга и других писателей Татищев посылал в Иркутск, Якутск и иные места с просьбой дать местные известия о народах, описанных Страленбергом и другими. В бумагах Татищева, хранящихся в ААН (ф. 21, оп. 5, № 149, лл. 410—416), находятся ответы, полученные из Якутска, с замечаниями на них самого Татищева. Они очень интересны для характеристики историко-этнографических взглядов Татищева 30-х годов XVIII в.

В промемории 22 ноября 1736 г.⁷³ Татищев вновь возвращается к вопросу о переводе польских и шведских историков, а также о выпол-

⁶⁸ Полный список их приложен к промемории 16 января 1736 г., подписанной Татищевым и Хрущевым (см.: Материалы для истории Академии наук, т. III, СПб., 1886, стр. 14, 15).

⁶⁹ Эти письма пока не отысканы и о содержании их можно отчасти судить по ответному письму Шумахера от 13 июля 1736 г. (см.: ААН, ф. 1, оп. 3, № 16, лл. 280, 281).

⁷⁰ РО БАН, 17. 9. 17, 75 лл.; ГПБ, Эрмит. собр. № 755, лл. 451—463 об.

⁷¹ Н. А. Попов, ук. соч., стр. 38, 39.

⁷² Они хранятся в ЦГАДА (Портфели Миллера, № 46, тетр. 13-я). Напечатаны в труде Н. А. Попова «В. Н. Татищев и его время» (М., 1861, стр. 705—716).

⁷³ Материалы для истории Академии наук, т. III, СПб., 1886, стр. 257, 258.

ненном К. А. Кондратовичем переводе «Кромеровой истории». Ее, «переплетенную в четыре части», он пересылает в Академию. Так как в труде Кромера «на Русское государство многие лжи и злобные поношения и клеветы находятся», Татищев решил сам «оние неправости... обличить и темности изъяснить, которое было и начал на стороне кратко и особно записывать, но, видя, что и на то времени и книг нужных недостает», это дело оставил и послал рукопись в Академию в том виде, в каком она была получена им от переводчика. По окончании перевода труда Кромера Татищев «велел переводить Гелмолдиеву хронике славянов с латинского и Геродотову с немецкого, зане во оной многое до нашей гистории надлежащее находится». Геродота, очевидно в переводе с немецкого, Татищев широко использует с главы 11-й («Скиф имя и обитание»); в конце ее он даже приводит большой отрывок из главы 4-й книги 4-й Геродота, обширная глава 12-я носит заглавие «Сказание Геродота Галикарнасского о скифах, сарматах и протчих».

О переводе К. А. Кондратовичем «Книги Гелмолдиевой Кроники о славянах» (первой части) Татищев сообщил в Академию только 28 декабря 1737 г.; «другую часть оной, сочиненную Арнольдием», он надеялся получить из Екатеринбурга в ближайшие дни и тогда также переслать ее в Академию.⁷⁴ Обе книги были пересланы в Академию и, по-видимому, хранятся ныне в архиве Академии наук. Но еще до отсылки их в Академию Татищев использовал эти книги в первой части своей «Истории»,⁷⁵ хотя и не в такой мере, как польских историков.

Заканчивая свои научные работы в 1736 г., Татищев сообщал в Академию 30 декабря,⁷⁶ что он написал 12 глав своего труда «Общее географическое описание всея Сибири» и часть его посылает при письме; кроме этого труда, в письме упоминаются и другие. Это названная выше «История Сибири», «которую 110 лет тому назад написал некто Станкевич и продолжение которой находят в разных местах»; Татищев дополнил эту летопись «на основании архивных данных многих городов»; этот труд Татищева до нас не дошел, он упомянут, однако, в «Предъизвесчении»⁷⁷ как топография, «4) Станкевичем сочиненная Сибири и продолженная до наших времян». Кроме известий о собственных трудах, Татищев сообщал, что «две татарские истории переводятся на русский язык», но он заранее предвидел, что перевод будет плох и потребуются помощь Академии, «где более опытные люди могут переводы исправить». По этому случаю Татищев вспомнил, что Страленберг обещал издать в печатном виде историю, составленную Абулгази Багадур-ханом, но Татищеву не было известно, сдержал ли Страленберг свое обещание; он полагал, однако, что эта история или какая-нибудь другая находится в русском переводе среди книг библиотеки Я. В. Брюса, и он просил прислать ему рукописную копию труда Абулгази, а вместе с ней напечатанную часть ее. Труд Абулгази вышел во французском переводе в Лейдене еще в 1726 г. и, по-видимому, его не могли выслать Татищеву в 1737 г. Но труд Абулгази на татарском языке был найден, кажется, в 1737 г. на месте; по поручению Татищева его переводили в Самаре, но до конца 1738 г. этот перевод не был еще окончен. Вероятнее всего, именно к этому переводу относятся имеющиеся у Татищева в главе 9-й и других ссылки на татарского историка Абулгази Богадур-хана.

⁷⁴ Там же, стр. 560, 561.

⁷⁵ См. стр. 94, 100 и др.

⁷⁶ ААН, ф. 1, оп. 3, № 1, лл. 45—45 об., 72—72 об. (латинский перевод этого письма, русский подлинник не сохранился).

⁷⁷ См. стр. 84.

Письмо в Академию от 30 декабря 1736 г. заканчивается сообщением о том, что Татищев «нашел здесь книгу, написанную очень старинным почерком, в которой описан поход царя Иоанна в Ливонию, а также прибытие польского короля Стефана к Пскову. Об этом прибытии Степенная книга не упоминает» (в списке «русских историй» в «Предъизвещении»,⁷⁸ этот труд приписан монаху Серапиону).

После смерти И. К. Кирилова в апреле 1737 г. Татищев был назначен на его место руководителем Оренбургской экспедиции; он должен был переехать из Екатеринбурга в Самару. Поздравляя его с этим новым назначением и пожалованием чина тайного советника, директор Академии наук И. А. Корф в письме от мая 1737 г. обратился к Татищеву «с покорным прошением о продолжении к приращению наук и приведению в совершенство российской истории и генеалогии начатой корреспонденции».⁷⁹ Отвечая И. А. Корфу, Татищев писал, что «потребные ведомости и протчее к Академии не токмо намерен сообщением не оставить, но наивящше к тому прилежу и впредь прилежать по должности моей не оставлю».⁸⁰

Переписка Татищева с Академией в 1737 г., помимо известий о предпринятых им работах по географии и картографии, включает также известия и об исторических работах самого Татищева и других лиц. Так, в письме к И. А. Корфу от 16 октября 1737 г.⁸¹ Татищев сообщал, что после смерти И. К. Кирилова он нашел в его бумагах не только ландкарты, но и «некоторые исторические работы, которые, однако, счень путанны и неполны, но я кое-что привел в порядок, а теперь отдал в переписку и по первому зимнему пути перешлю вашему высокородию». Вероятно, здесь идет речь о труде И. К. Кирилова «Описание губерний и провинций, в них города, гарнизоны, артиллерии, конторы, управители с подчиненными, епархии, монастыри, церкви, число душ и расположенные полки и доходы, как оные ныне состоят. Собрано в Сенате, совершено 1727». Этот труд поступил в Академию наук от Татищева только в 1739 г. (хранится теперь в Рукописном отделе БАН, 31.3.25).

Кроме этого труда Кирилова, в его бумагах оказалась рукопись «Новгородской гистории», которая была переслана Татищевым в Академию в декабре 1738 г.⁸²

В письме от 16 октября 1737 г. Татищев отмечает выполненный Кондратовичем перевод трудов Гельмольда и Арнольда, а также книги Кирхера «*Observatio Zicklo Tartarico*» «из которых последняя может быть весьма полезна как для пояснения татарской хронологии, так и для русской истории». Этот отзыв не сошелся с тем, что написал Татищев позднее о книге Кирхера в конце главы 8-й части первой: «Кирхер преизрядно хронологию татар или калмык сочинил, которые [труд Байера о хронологии скифской и труд Кирхера] я на русский перевел, но как они обе к нашей истории не касаются, для того оные в Академию императорскую отдал, которая может с другими тому подобные известии для любопытных напечатать».⁸³ Перевод труда Кирхера, астронома берлинского («Изъяснение татарской хронологии. Переведено с латинского языка») поступил от Татищева в мае 1738 г., он был отмечен в так называемом «Камерном каталоге» Библиотеки, но в настоя-

⁷⁸ См. стр. 85.

⁷⁹ Материалы для истории Академии наук, т. III, СПб., 1886, стр. 396, 397.

⁸⁰ Там же, стр. 416, 417.

⁸¹ Там же, стр. 498, 499.

⁸² Там же, стр. 863.

⁸³ См. стр. 128.

щее время его в Библиотеке нет.⁸⁴ Не отыскивается также в академических хранилищах рукописей и перевод «Скифской хронологии» Байера.

В переписке 1738 г. преобладают по-прежнему географические и картографические темы, но имеются известия и о новых исторических вопросах, которые возникали у Татищева в связи с его сношениями с народами Оренбургского края. Тема о народах, их имени, языке, «обитании (где прежде жили, есть ли о них в древних гисториях)», о их прежнем виде, о вере, о богослужении и пр. занимает главное место в трудах Татищева по географии в 1735—1737 гг., но его интересовала и история народов Сибири и других частей России. Именно с этой стороны представляют интерес замечания Татищева на «Миллерово Собрание до российской истории». Татищев нашел в Самаре только «5 частей» этого «Собрания» (т. е. пять выпусков первого тома), в них он «по местам многие и немалые в калмыцкой гистории недостатки и погрешности усмотрел»; он их приводит в своей промемории,⁸⁵ присоединя к ней особую записку о «законе» калмыков, которую по его просьбе составила «княгиня тайшина» Анна; она же обещала Татищеву «как о родах калмыцких, их вере, так и историю собрав», сообщить, «которое, как получу, переведши, немедленно пришлю». Они были присланы княгиней тогда же в 1738 г. и переданы Татищевым в Библиотеку Академии наук; ныне они хранятся в архиве Академии наук.⁸⁶ В поисках «исторических книг» о калмыках Татищев в ноябре 1738 г. писал в Коллегию иностранных дел, где, по словам княгини Анны Тайшиной, должны храниться «многие исторические книги», отобранные у калмыков при их крещении; Татищев просит выслать эти книги в Самару для перевода, «где переводчиков есть немало и могут невядале оной перевести». В этом обращении в Коллегию иностранных дел представляет интерес то место доношения, где Татищев пишет о своей работе над древней российской историей: «Известно Государственной коллегии, что древняя российская история во многих знатных делах и обстоятельствах темна и неисправна, что не токмо между разными писателями, но и у одного об одном деле по разным местам разво писано, наипаче же в летах и званиях народов, яко же и владетелей, немалые погрешности, которую я, с 1727 году начав, колико возможно с еуропскими, а паче с польскими и немецкими гисториками согласовал и несколько с латинскими велел перевести, как-то: Кромерова о Польше, Гельмолдиева и Арнольдова о словянех, Плиниева География, Кирхеровы примечания о татарской хронологии да с татарского две гистории переведены и в Академию посланы. Да Академии просил, чтоб персицкой гистории находящийся тамо манускрыпт велели перевести моими деньгами. А ныне еще переводятся Страбонова География с латинского и Абулгази-хана с татарского, — токмо оных еще не довольно. А мнится мне, чтоб и калмыцких гисторий ко изъяснению употребить».⁸⁷

Об упомянутых в этом доношении переводах книг Кромера, Гельмольда и Арнольда уже говорилось ранее. Перевод «Плиниевой Географии» был отослан в Академию в мае 1738 г.⁸⁸ Известий о «Страбоновой

⁸⁴ Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук, вып. I, М.—Л., 1956, стр. 439, № 41.

⁸⁵ Она напечатана в «Материалах для истории Академии наук» (т. III, СПб., 1886, стр. 682, 683).

⁸⁶ ААН, разр. I, оп. 81, № 6 — конволют, в котором между прочими рукописями — *De religione kalmucorum quomodo ipsi iuxta eam credunt et iudicant*.

⁸⁷ Н. А. Попов. В. Н. Татищев и его время, стр. 657, 658.

⁸⁸ Материалы для истории Академии наук, т. III, СПб., 1886, стр. 682.— Перевод хранится, вероятно, в ААН.

Географии» в переводе ее с латинского в делах Академии тех лет отыскать не удалось, но ссылки на обоих писателей имеются в разных главах первой части.⁸⁹ О рукописи какой «Персицкой гистории» идет речь выше, установить пока не удалось. В переписке 1738 г. упоминаются также и другие переводы и сочинения К. А. Кондратовича. «Им сочинен компут для знания древнего римского исчисления дней»,⁹⁰ перевод «Антониевых Далевых... о оракулах... древних язычников диссертации две... издание второе... из печатной в Амстердаме на латинском языке, 1700. Переведен от Кириака Кондратовича 1738 году в Екатеринбург» с посвящением В. Н. Татищеву⁹¹ и др.

Кроме этих переводов, следует отметить также перевод в 1738 г. в Самаре трех глав труда Страленберга (глав 4-й, 5-й и 6-й); текст с поправками Татищева поступил тогда же в Академию.⁹² Кроме перевода части труда Страленберга, позднее по поручению Татищева был сделан перевод двенадцати глав этого труда; этот перевод поступил в Академию в 1747 г. и хранится в настоящее время в Рукописном отделе БАН.⁹³

В том же 1738 г. Татищев занимался «истолкованием» «древних русских законов» — Правды Русской, Судебника 1550 г. и дополнительных указов к нему. Эта его работа в 1738 г. до нас, по-видимому, не дошла; список же ее, который авторы «Исторического очерка и обзора фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук» (вып. 1) видят в рукописи, ныне хранящейся в ЛОИИ (колл. рукописных книг, № 434; прежде она хранилась в Рукописном отделе БАН, под шифром 32.6.10), является на самом деле списком с другой работы Татищева, относящейся к началу 40-х годов XVIII в. Большая часть этой рукописи написана подканцеляристом Академии наук Ульяном Калмыковым. Никакого участия Татищева в написании этой рукописи не обнаруживается, и рукопись № 434 следует относить к числу тех, которые были только «списаны» при Академии.⁹⁴

На основании указа императрицы Анны от 12 января 1739 г., Татищев должен был приехать из Самары в Петербург. Он прибыл туда в первых числах февраля и уже в марте 1739 г. было начато дело «о непорядках, нападках и взятках Василия Татищева» во время управления им Оренбургской экспедицией. 27 мая 1739 г. состоялся указ Сенату, к которому были приложены «разные доношения и дела, касающиеся

⁸⁹ См. стр. 94, 104 и др.

⁹⁰ Материалы для истории Академии наук, т. III, СПб., 1886, стр. 621.— Его нет в Рукописном отделе БАН; см.: Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук, вып. 1, М.—Л., 1956, стр. 441 (здесь этот труд приписан Иоанну Гезелию, епископу Абовскому).

⁹¹ Этот перевод хранится в Рукописном отделе БАН (17. 15. 21); об этой книге Шумахер писал Татищеву 22 июня 1738 г. (ААН, ф. 1, оп. 3, № 16, л. 310).

⁹² Он хранился в Рукописном отделе БАН (31. 6. 10, лл. 67—129; старая нумерация — лл. 1—63). Другой список того же перевода глав 4-й, 5-й и 6-й труда Страленберга хранится в ГПБ (F IV.18, на 46 лл.); этот список описан в труде Н. А. Попова «В. Н. Татищев и его время» (стр. 585, 586); в ГПБ имеется еще один список того же перевода (F. IV. 7, лл. 1—73). Четвертый список хранится в ЛОИИ, в коллекции рукописных книг, № 516; прежний шифр (34. 4. 21) показывает, что он находился в Рукописном отделе БАН (лл. 1—91 об.).

⁹³ Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук, вып. 1, М.—Л., 1956, стр. 438, № 33.— В обзоре этот перевод смешан с упомянутым выше в сборнике (31. 6. 10, лл. 67—121); не отмечено также, что в этом списке перевода имеются собственноручные замечания Татищева.

⁹⁴ Более подробно см. об этом в моей статье «Примечания В. Н. Татищева к „Древним русским законам“» (Истор. зап., № 36, 1951, стр. 253, 254).

до тайного советника Татищева, по которым ее императорское величество указала следовать и для тех дел учредить особую комиссию». Указом императрицы Анны от 17 июня 1739 г. советник Адмиралтейств-коллегии князь Вас. Урусов был произведен в генерал-поручики и назначен на место Татищева главным командиром в Оренбургскую комиссию.

19 апреля 1740 г. было начато дело А. П. Волинского; к делу были привлечены также «конфиденты» (сообщники) А. П. Волинского: П. М. Еропкин, Ф. И. Соймонов, П. И. Мусин-Пушкин, А. Ф. Хрущев и др.

Хотя Татищева и не обвиняли как сообщника Волинского, его положение в эти месяцы 1740 г. было очень тяжелым: ему-то хорошо было известно, что со всеми привлеченными по делу Волинского лицами у него были близкие связи и отношения, а от некоторых из них он получал исторические источники (летописи), которые использовал в своей «Истории».⁹⁵

Несмотря на неблагоприятные внешние обстоятельства, Татищев именно в эти годы усиленно работал по географии и истории России. В первые месяцы пребывания в столице он развил большую деятельность по дальнейшей организации начатых им в Екатеринбурге и Самаре работ по географии и картографии России.⁹⁶ Но в 1739—1741 гг., когда он оставался в Петербурге, им было много сделано для дальнейшего развития и исторических работ.

В марте 1739 г., кроме многих карт, он передает в Академию «собранные от калмыков известия» — 10 отдельных записок, касающихся веры, родословных калмыцких, «уложения калмыцкого», «системы мира» по представлениям калмыков и др.,⁹⁷ затем упоминавшиеся выше перевод труда Х.-Ф. Кирхера о татарской хронологии, переведенную им «черную [т. е. черновую] Кеммерихову мораль», «две книги Описания русских городов» (труд И. К. Кирилова), переведенные учителем Кондратовичем «две Аракулевы книги» и некоторые другие книги и материалы.⁹⁸ Татищев имел неоднократные встречи с И. Д. Шумахером, И. Н. Делилем и другими «господами профессорами Академии». Темой бесед с ними были не только вопросы, относящиеся к географии и картографии, но и его основной труд по истории — «История Российская», которую он привез с собой. С «Историей Российской» познакомились тогда и в других общественных кругах Петербурга. Известно, например, что на вечерах у А. П. Волинского Татищев сам читал свою «Историю Российскую», и чтение ее возбуждало у слушателей много вопросов и аналогий современных событий с прежними.⁹⁹

«Как скоро я Историю сию в порядок привел и примечаниями некоторые места изъяснил, прибыв в 1739 году в Санктпетербург, многим онаю показывал, требуя к тому помощи и рассуждения, дабы мог что

⁹⁵ От П. М. Еропкина Татищев получил, например, Полоцкую летопись, отрывок из которой помещен в его «Истории» под 1217 г. (т. III, М., 1774, стр. 403—409 и прим. 597). См. далее, в главе 7-й, в конце, о получении им «древних летописцев от А. П. Волинского, от советника Хрущева и архитектора Еропкина».

⁹⁶ О том, что ему удалось сделать в этой области его научных интересов в 1739—1741 гг., см. в моей статье «Труды В. Н. Татищева по географии России», напечатанной в книге «В. Н. Татищев. Избранные труды по географии России» (М., 1950, стр. 15—19).

⁹⁷ Они хранятся в ААН (разр. II, оп. 1, №№ 179 и 197).

⁹⁸ Материалы для истории Академии наук, т. IV, СПб., 1887, стр. 40, 41.

⁹⁹ Д. А. Корсаков. Из жизни русских деятелей XVIII в. Казань, 1891, стр. 306.

пополнить, а невнятное изъяснить». О тех мнениях по поводу «Истории Российской», которые он услышал тогда, Татищев пишет очень подробно в «Предъизвещении» к части первой.¹⁰⁰ На основании всех этих разнородных мнений было ясно одно, что представленный им текст требует исправлений и дополнений. Татищев принимается за эту работу в 1739 г.

В письме Шумахеру, относящемся к концу 1739 г.,¹⁰¹ Татищев сообщает, что при письме посылает «Примечания на историю», которые просит перевести, по-видимому, на немецкий язык и сообщить в «посторонних историях лучше сведущему» для исправления и дополнения, указывая при этом, что, «если надобна и История», то Шумахер может брать по несколько тетрадей для списывания, «понеже... набело немного оной переписано». Надо думать, что еще до отправки этого письма в Академию Татищев принял во внимание те замечания на нее, которые он получил от архиепископа новгородского Амвросия (Юшкевича),¹⁰² и уже начал исправлять свой труд.

При письме от 14 января 1740 г.¹⁰³ Татищев послал в Академию 13 тетрадей «Истории», прося снять с них копию и вернуть эти тетради поскорее, так как они нужны при «исправлении примечаний», над чем он трудится в данное время. Он обещает также, что будет продолжать работу по переписке своего труда «набело» и присылать переписанное в Академию. В том же письме Татищев указывает, что «доколе предъизвещение на мере поставлено не будет, регистров сочинить не можно», отмечая тем самым, что еще не готов был тогда исправленный текст «Предъизвещения».

К концу 1740 г. разделение «Истории» на части определилось вполне: в письме от 19 ноября 1740 г.¹⁰⁴ Татищев говорит уже о третьей и четвертой частях «Истории». Он усиленно трудится над переработкой текста первых двух частей, причем в конце 1740 г. сообщает, что по получении из Академии ландкарты он закончит работу над текстом и представит его «для печатания». К тексту должна быть приложена ландкарта с надписями, взятыми из текста «Истории», и чертежи с древних строений, как например разоренных городов Болгар, Сарай и на Дону, а из стрелений русских — с церкви и ворот во Владимире, с церкви в Юрьеве, «в Билярске столп» и т. д. Так как «партикулярному собрать все это без повеления высочайшего неудобно, а оставить забвению сожалеательно», то Татищев побуждал Академию взять это дело на себя и получить таким образом необходимые чертежи не только для первых частей его «Истории», но и для упомянутых выше третьей и четвертой частей.

Составлявшаяся для приложения к «Истории» ландкарта оказалась, однако, негодной (были пропущены некоторые реки и др.), и в марте 1741 г. Татищев просит Шумахера прислать к нему на дом на несколько дней геодезиста, чтобы выполнить работу под его личным наблюдением.¹⁰⁵ Таким образом, сдача всего текста «Истории» задерживалась и потому, что Татищев не мог достать для переписки набело «писца путного».

Посланные для перевода «Примечания» на «Историю» были переведены на немецкий язык советником Камер-коллегии Ф. И. Эмме; на

¹⁰⁰ См. стр. 85, 86.

¹⁰¹ ААН, ф. 1, оп. 3, № 82, л. 24.

¹⁰² См. стр. 85.

¹⁰³ ААН, ф. 1, оп. 3, № 31, л. 40 и об.

¹⁰⁴ Там же, лл. 41, 42.

¹⁰⁵ Там же, л. 96.

этот перевод Эмме Татищев ссылается в собственноручной записке, которая была написана им по поводу статьи В. В. «О бороде и волосах», напечатанной в «Примечаниях к Ведомостям» (чч. 12—13, 10 февраля 1741 г.; чч. 14—15, 17 февраля 1741 г.); записка была послана им Шумахеру при письме; и то и другое было написано вскоре после появления статьи «О бороде и волосах», вероятно, еще в феврале 1741 г. В конце записки стоит: «О сем [т. е. о бороде и волосах] в русских историях в примечаниях на Гисторию пространнее показано, что господин советник Эмме переводил». В письме Татищев указывает, что посылает в том рассуждении, «что оное есче не кончилось, и о раскольниках наших, которые за бороды жгутся, внести не безприлично, где приложенное вместить удобно». Но упомянутая записка не была напечатана.¹⁰⁶ В том же письме Татищев просит Шумахера «постаратца о живописце, кого бы нанять портреты в Историю писать, о чем прежде писал»; это «прежде» относится к недатированному письму Шумахеру, по-видимому, написанному в январе—феврале 1741 г., где Татищев просит «о живописце таком, который бы мог портреты великих князей намалевать, хотя путем в такую меру, чтоб в книгу употребить можно, понеже старинным историям оные весьма полезны». Позже Татищев вновь пишет о том же Шумахеру, прося «по обещанию вашему прислать мне портреты великих князей на сургуче, чтоб ныне мог к Гистории оной скупировать, для которой живописца нанять приискал».¹⁰⁷ Что вышло из этого начинания Татищева, установить не удалось. 13 апреля 1741 г. Татищев писал Шумахеру, что «сей день» он с господином Кенигсбеком¹⁰⁸ начал «основывать» карту, но «для положения рек» сразу же потребовались «партекулярные» карты разных губерний; просьбой о присылке их заканчивается письмо. Видимо, работа по составлению ландкарты для «Истории» не дала никаких результатов ввиду скорости отъезда Татищева в Астрахань.¹⁰⁹

Работая в 1739—1741 гг. преимущественно над исправлением первой и второй частей своей «Истории» и подготавливая их для печатания, Татищев выполнял тогда же и некоторые другие работы, имевшие прямое отношение к древней русской истории. Так, при письме от 14 января 1740 г. он посылает в Академию «древние законы для напечатания»,¹¹⁰ сообщая при этом, что «господин президент [И. А. Корф] рассуждал, дабы оные в Собрании русских древностей сообщить», но так как издания «Собрания» на русском языке еще не было, то Татищев полагал, что посылаемые им «древние законы» могли бы составить первую часть этого «Собрания русских древностей»; «II-ю часть может духовные великих князей сделать, в III-ю некоторые старинные грамоты, в IV-ю соборы, бывшие в Руси. Итак, оные с таких вещей собирать, которые в историях вносить неудобно».¹¹¹ Этот проект издания источников русской истории не был тогда осуществлен, и его выполнение относится уже к концу XVIII в., когда Академия наук издавала «Продол-

¹⁰⁶ Там же, № 82, л. 24 (письмо) и № 31, л. 91 (записка).

¹⁰⁷ Там же, л. 22.

¹⁰⁸ Так называет Татищев студента Тобиаса Кенигфельса, работавшего в Географическом департаменте Академии наук.

¹⁰⁹ Н. А. Попов утверждал в работе 1887 г. (Ученые и литературные труды В. Н. Татищева, стр. 41), что для «Истории» были составлены четыре ландкарты, но это известие относится не к 1741, а к 1746 г., когда ландкарты действительно были сочинены, не было только у Татищева человека, который сделал бы их на бело. См.: Материалы для истории Академии наук, т. VIII, СПб., 1895, стр. 223 (письмо Татищева президенту Академии наук К. Г. Разумовскому).

¹¹⁰ Хранятся в Рукописном отделе БАН (16. 14. 9).

¹¹¹ ААН, ф. 1, оп. 3, № 31, л. 40—40 об.

жение Древней Российской Вивлиофики», в которой и напечатаны многие источники русской истории, подготовленные в 40-е годы В. Н. Татищевым.

По просьбе Академии в 1740 г. Татищев изучал присланную ему «роспись старых денег» и, «коликo время допустило, изъяснение на оные написав», послал в Академию при письме от 19 ноября 1740 г.,¹¹² в котором делает еще несколько замечаний по поводу собрания им самим монет и об имевшихся тогда собраниях их (в Кунсткамере, в собрании Я. В. Брюса, П. В. Меллера, «в описных пожитках Волинского», у Мусина-Пушкина и др.).

Работа Татищева над «Гисторией», которую он вел в 1739—1741 гг., была прервана в августе 1741 г., когда последовал указ 31 июля 1741 г. о назначении Татищева в Калмыцкую комиссию в Царицыне. Отъезд его из Петербурга состоялся в первых числах августа; в конце августа он был уже в Москве, а в середине октября 1741 г. приехал в Царицын.

Незадолго до отъезда из Петербурга он обращается к Шумахеру с письмом,¹¹³ в котором просит «поскорее переплести» книги, указанные в особой росписи, дополняя эту просьбу следующими словами: «О Гистории, которая, не знаю, поспеет ли к отъезду, желаю сам вас видеть»; известие об этом свидании не сохранилось, но можно утверждать, что «Гистория» не поступила в Академию в 1741 г. и Татищев увез ее с собой.

В том же письме Татищев писал Шумахеру: «О книгах Хрущова прошу определения поскорее учинить, ибо у ней [вдовы Хрущева] разбирают врознь». О разборе и продаже «чрез аукцион на почтовом дворе книг», оставшихся после казненного 27 июня 1740 г. А. Ф. Хрущева, Татищев уже писал Шумахеру ранее,¹¹⁴ но ответа не получил.

В письмах с дороги, которые посылал Татищев в Академию, имеются также сообщения, которые касаются перерабатываемой им «Гистории». Так, в письме из Нижнего от 12 сентября 1741 г.¹¹⁵ Татищев сообщал: «Доношу вам, что, едучи чрез Володимер, нарочно неколико времени умедлил для осмотра древняго строения церкви и башни, которые в приимечании на Гисторию древнюю внесу». Одновременно он писал о нахождении новых летописей: «Здесь [в Нижнем] случае нашел древней летописец, в котором видно, что некакой новгородец много басен внес, однако ж в нем многие обстоятельства нахожу, что в других проронено. Он начало имеет обыкновенное, от новгородских взятое, потом точно Несторово, а продолжен до лета мира 6855, Р. X. 1347-го, которой списыван во время великого князя Иоанна III, как при окончании показуется. И для того просил губернатора, чтоб его купить или дать мне на время списать». Легко узнать в этом летописце тот, который был описан затем в главе 7-й как «десятой Нижегородской»; хотя Татищев утверждал, что летописец отдан им в Академию наук, но в настоящее время «Нижегородский летописец» в хранилищах Академии наук не находится. «Еще сказали, что в монастыре Макарьевском у старца есть таков дровней летописец, для которого не премину заехать, чтоб достать, не жалея денег», но, по-видимому, достать его не удалось. И в пути Татищев не оставляет забот о подготовке для печати «части первой»; уезжая из Петербурга, он просил Кабинет («его сиятельство» А. И. Остермана) отправить с ним одного геодезиста и живописца «для описания руин великих городов и строений» в тех местах, куда он ехал;

¹¹² Там же, лл. 41, 42.

¹¹³ Там же, ф. 3, оп. 1, № 82, лл. 212, 213.

¹¹⁴ Там же, л. 29.

¹¹⁵ Там же, ф. 1, оп. 3, № 31, лл. 115, 116 об.

ему обещали, но по отъезду его, конечно, «запомнили». Татищев просит Шумахера «напомнить» об этом деле Остерману.¹¹⁶ С подобной же просьбой он обращается, когда 25 октября 1741 г. приехал в «Селитренную городок» на Ахтубе.¹¹⁷ То, что увидел он здесь, на Ахтубе, подробно описано им в письме от 29 ноября 1741 г. Он вновь высказывает сожаление, что с ним нет геодезиста и живописца, а «он мог бы обстоятельно описать» все строения, которые видел в степи, и по возможности «от истории изъяснить, но принужден оставить; однако ж, колико возможно, буду о том прилежать, чтоб, собрав, императорской Академии чрез вас сообщить». Позднее, как увидим далее, ему удалось получить и геодезиста и живописца, и он посылал в Академию чертежи древних строений, находящихся в Астраханском крае.

Многообразная и трудная по условиям места деятельность Татищева в 1741—1743 гг. оставляла мало времени для продолжения занятий его историей и географией. В этих занятиях наступил, видимо, перерыв, так как, помимо чисто организационных мероприятий Татищева по собиранию материалов, изготовлению карт разных мест Астраханской губернии, мы не знаем ничего о других его работах по истории и географии. Правда, еще в 1741 г. Татищевым было составлено много записок, посвященных темам, которые имели некоторое значение для географии и истории.¹¹⁸

По пути в Астрахань Татищев вел путевой дневник, который представляет большой интерес в историко-географическом отношении.¹¹⁹

В переписке Татищева с Академией в 1742 г. наступил перерыв, вызванный «отлучением» Шумахера от занимаемой им в Академии должности, а пришедший ему на смену А. К. Нартов не проявлял никакого интереса к продолжению давнишних сношений Академии с Татищевым.

Переписка была возобновлена Татищевым в январе 1743 г. Посылая в Академию «три чертежа древнего строения на реке Куме, именуемого Маджары», и проспекты Астрахани, Кизляра и Брагульской деревни, Татищев сообщает о своих занятиях русской историей: «Небезызвестно же Академии, что чрез 22 года трудился, а древней русской истории одну часть ныне совсем оканчиваю».

По его словам, он обещал «некоторым знатным благодетелям» (вероятно, имеются в виду лейб-медики Елизаветы Петровны Лесток и Санчес¹²⁰) перевести эту первую часть на французский язык, но это обещание Татищев не мог выполнить, так как сам он французский язык не знал, а переводчикам доверить это дело не мог. Он решил перевести почти готовую первую часть на немецкий язык и потому просил Академию «такого переводчика сыскать и, учиня с ним пристойный договор, ко мне прислать, которому за проезд и труд имею я собственное платить. И как скоро она переведена будет, то русскую для печатания немедля пошлю».¹²¹

¹¹⁶ Там же, л. 111, 111 об.

¹¹⁷ Там же, л. 112, 112 об.

¹¹⁸ Н. И. Пальмов. К астраханскому периоду жизни В. Н. Татищева. Известия Академии наук, 1925, №№ 6—8, стр. 201—207.— Там же напечатана записка Татищева «О рыбных ловлях» (стр. 211—216).

¹¹⁹ Он хранится в Астраханском областном государственном архиве среди дел Астраханского Калмыцкого архива (д. 1741 г., № 122). Выдержки из него напечатаны в статьях Н. И. Пальмова в «Известиях Академии наук» (1925, №№ 6—8, стр. 203, 204; 1928, №№ 4—7, стр. 325, 326).

¹²⁰ С ними Татищев состоял в переписке в 1742 г. См.: Материалы для истории Академии наук, т. VII, СПб., 1895, стр. 52.

¹²¹ ААН, ф. 3, оп. 1, № 20, л. 485.— Напечатано в «Материалах для истории Академии наук» (т. V, СПб., 1889, стр. 519, 520).

Но в просьбе Татищева о присылке в Астрахань переводчика немецкого языка было отказано, «понеже при Академии лишних не находится, а посторонних сыскать Академия не знает».¹²²

Сношения Татищева с Академией возобновились лишь с начала 1744 г., когда И. Д. Шумахер вновь был восстановлен в прежнем положении фактического руководителя Петербургской Академии наук, чему, как видно из письма Татищева от 13 марта 1744 г.¹²³ он также содействовал, посылая письма по этому делу М. Л. Воронцову, «господину Лештоку», «лейб-медику Санчиу» и др.

В письмах Татищева 1744—первой половины 1745 гг. находим немало известий о его научных трудах в эти годы, но о своей работе над «Историей Российской» в них он ничего не сообщает. Получив в июне 1745 г. изданный Академией «Атлас Российской», Татищев, отвечая на «требование» Академии высказаться по поводу этого издания, делает несколько замечаний и возражает по поводу того, «что написано [в предисловии к Атласу] якобы у нас о географии прилежания прежде не было, оное ошибка. Извольте посмотреть в Предъизвещении, которое, списав в запас, если прежде не отыщется, при сем посылаю». С письмом был послан в Академию список «Книги Большой Чертеж», поправленный Татищевым и изъясненный им.¹²⁴ В следующем письме от 9 июля 1745 г.¹²⁵ Татищев вновь возвращается к полученному им «Российскому атласу»: «За оказанное мне от Академии чрез присылку Российского атласа благодеяние ныне за недостатком достойного послать не имея, посылаю труда моего Предъизвещение Российской гистории, которое, хотя вы от меня прежде имели, токмо я потом, предъостерегая слепым феологам предкновения, погладил, инде, яко во излишек положенное, низвергнул, а нужнейшее внес и пополнил, что может либо ко удовольствию многих служить и может даст искуснейшим причину далее о сем прилежать и изъяснить». Из этого можно заключить, что работа Татищева над новой редакцией первой части «Истории», куда входило «Предъизвещение» прослеживается не с 1746 г., как принято думать,¹²⁶ а ранее: начатая еще в 1739 г., когда «История» была впервые представлена, к середине 1745 г. она получила уже известное завершение.

В том же письме от 9 июля 1745 г. Татищев сообщал и о других своих работах, которые возникли у него в связи с переработкой им «Истории». Это составленная им пасхалия древних времен и список «святых всех, сколько в минеях, прологах, святцах и проч. находится, в порядок по числам» определил, «а для приску оных алфаветическим порядком положил». «И хотя сие до наук не принадлежащее и, почитай, никому, кроме историков и ханжей, потребно, однако ж, если оное напечатано будет, надеюся, что Академия довольную от того прибыль получить может; если же неугодно печатать, то прошу мне возвратить». Этот труд Татищева в настоящее время в Академии не отыскивается, он не был тогда напечатан и, вероятно, был возвращен автору.

В этом письме Татищев сообщал еще об одном своем труде, который составлялся им в 40-е годы: «Лексикона гисторического и географиче-

¹²² ААН, ф. 3, оп. 1, № 20, л. 489.—Напечатано в «Материалах для истории Академии наук» (т. V, СПб., 1889, стр. 639).

¹²³ Материалы для истории Академии наук, т. VII, СПб., 1895, стр. 52.

¹²⁴ Этот список хранится теперь в архиве ЛОИИ (колл. рукописных книг, № 438); он описан К. Н. Сербиной в изданной ею «Книге Большому Чертежу» (М.—Л., 1950, стр. 24, 25).

¹²⁵ ААН, ф. 1, оп. 3, № 34, лл. 131, 152.

¹²⁶ А. А. Шахматов. К вопросу о критическом издании «Истории Российской» В. Н. Татищева. «Дела и дни», кн. I, Пгр., 1920, стр. 82.

ского я до буквы Л начерно сочинил, о котором вам прежде писал, но ко окончанию способа не вижу; оный за переписыванием при сем послать не успел, а пришлю с первым случаем и предаю на искуснейшее Академии рассмотрение». Вскоре (в июле 1745 г.)¹²⁷ он послал в Академию сочиненного им «Российского гисторического, географического и политического лексикона семь тетрадей, сколько мог прочесть и дополнить; а затем хотя до буквы Л написано, но прочитать времени недостать, и дополнку оставляю до осени». Но работа над словарем, написанным в 1745 г. до буквы К, до слова «ключник» включительно, на этом остановилась и не была в дальнейшем продолжена.¹²⁸

В этом же письме от 9 июля 1745 г. имеется приписка Татищева, которая показывает, в каком состоянии находилась его работа над «Историей» в середине 1745 г.: «Гистория русская, как вам известно, древним наречием писана, и как я их немало читал, то мне казалось, что к выражению всякому довольно ясна, но, когда я по просьбе некоторых принелся оную на новое переложить, то не токмо монах, коему было поручено писать, точно и ясно настоящим наречием положить без труда не мог, однако ж оной близь половины уже переложил и такие темные места изъяснил, но болезнь к скорому окончанию, а наипаче трудные положенные на меня дела пропятствуют». Но, несмотря на болезнь и «трудные дела», которые ему приходилось выполнять в это время, Татищев продолжал упорно и настойчиво работать, и уже в следующем июльском письме от 1745 г.¹²⁹ он сообщает о некоторых своих новых работах по истории: «Вам же известно, что я татарские езды [т. е. описания путешествий к татарам], яко Карпейна, Асцелейна, Рубрика, Паула Венета, Бержерона и проч., наняв, со французского перевел и оным мои примечания приобсчил». Пользование Татищевым этой его работой начинается в главе 10-й («Причины разности званей народов»), где он ссылается на «путешествия Рубрика, Карпейна, Венета и других описателей татарских»; это несомненный признак, что глава 10-я во второй редакции исправлялась в 1745 г.

В этом же письме сообщается о приобретении Татищевым «гистории», сочиненной монахом Иосифом, «О разорении российском, для политических во оной патриарха Иова разсуждений, а паче многих дел, которых иной никто не упоминает, напечатания достойна, которую тажеко намерен изъяснить, сию тажеко, яко сокровище, храню». В «Предъизвещении» во второй его редакции этот новый источник отмечен среди «участных» историй, которые использовал автор в своем труде: «Иосиф, келейник Иова патриарха, или сам Иов некоторые дела оного ж государя последнего 24 года [описал], но весьма кратко, а по нем до избрания царя Михаила довольно пространно».

В этом же письме он обращается к Шумахеру с просьбами о присылке списков с находящихся в Академии рукописей: 1) «древние российские законы, которые в Академию мною для напечатания отданы,¹³⁰ 2) Лызлова оригинальная гистория татарская, именуемая Скифия, мною же подарена,¹³¹ 3) Абулгаси Богадур-ханова, переведенная с фран-

¹²⁷ Материалы для истории Академии наук, т. VII, СПб., 1895, стр. 492, 493.

¹²⁸ Присланная тогда часть словаря хранится в Рукописном отделе БАН (рукопись 1. 5. 46, на 175 лл., до слова «Далай-лама»). О других словарных работах Татищева см. мою статью «Труды В. Н. Татищева по географии России» в кн.: В. Н. Татищев. Избранные труды по географии России, стр. 23—25.

¹²⁹ Материалы для истории Академии наук, т. VII, СПб., 1895, стр. 492, 493.

¹³⁰ Там же.

¹³¹ В «Предъизвещении» во второй редакции этот источник обозначен под № 12 — «Андрей Лызлов в его книге, Скифия именована, много дел русских

цузского, за которую я заплачу не жалею, мне же оные для изъяснения русской истории весьма нужны». Далее он приводит такой довод в пользу выполнения его просьбы: «И Академия убытка не получит, но паче пользу, ибо я, иногда читая, могу неясности или сумнительное во оных от русских, польских и татарских историй изъяснить. И хотя мои изъяснения не ученые, но потом ученым поправить легче; другому же то не весьма легко; ибо я, такие книги читав, довольно в памяти имею».

17 ноября 1745 г. Татищев покинул Астрахань. В конце декабря он был в селе Тетюшском Казанской губернии, а в конце апреля 1746 г. переехал в свою дмитровскую деревню — село Болдино. Здесь он оставался до конца дней своих, до 15 июля 1750 г., не имея права покидать деревню; все эти годы он находился под следствием. Новая следственная комиссия во главе с генерал-прокурором князем Трубецким должна была обследовать деятельность Татищева в последние годы. Так кончилась в 1745 г. служебная деятельность Татищева, продолжавшаяся более сорока лет. Но его научная работа не кончилась. Эти последние годы — болдинский период его жизни — дали очень много в его работе над «Историей Российской». Как о ней, так и о своих научных работах Татищев постоянно писал в Академию; осталось довольно много писем его и к другим лицам, например, к П. И. Рычкову, его сотруднику по Оренбургской экспедиции; П. И. Рычков в занятиях историей и географией в лице Татищева имел постоянного руководителя.

Переписка Татищева за 1746—1750 гг.¹³² дает материал о научных интересах Татищева в этот период; среди них история занимает первое место.

В письме Шумахеру от 1 мая 1746 г. Татищев опровергает прежде всего известие о том, что он будет в Санкт-Петербурге, «оное неправо, понеже я весьма болен и к езде дальней возможности не имею, разве особое повеление понудит». Сообщая о своих работах 1745 и 1746 гг., он намерен «немедленно часть оконченную и набело переписанную русскую историю с примечаниями, регистры и партреты князей» прислать. Это, по-видимому, тот текст «Истории», написанной на древнем наречии, о котором упоминается в «Предъизвещении» к части первой.¹³³

«А вскоре надеюсь докончить переписанную на нынешнее наречие и гораздо яснее, ибо многое из Степенной для прикрасы речения беру, також нечто в Предъизвещении и примечаниях частию пополнится, частию изъяснится, что прежде было оставлено». Он ждет от Академии присылки «Геродотовой истории на немецком языке и дву лексиконов больших — Гисторического и Мартиниерова географического, дабы из оных мог погрешности поправить, а недостаток дополнить. И когда сия поспеет, то свободно на русском напечатать и на другой язык перевести, понеже гораздо вразумительней настоящей» (т. е. написанной древним наречием). Но для окончания ее «недостает: 1) ландкарт, 2) родословных росписей, 3) некоторых знатных древних строений, 4) в патретах Кассель погрешил, что первых 5 государей без бород зделал, а переделывать ему времени не достало». Татищев надеется, что «все сии недостатки тсчанием Академии наполнены быть могут».¹³⁴

объявил». Он хранится в Рукописном отделе БАН (32. 4. 27; на л. 1 рукою А. И. Богданова запись: «Татищев»). См.: Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук, вып. 1, М.—Л., 1956, стр. 438, № 32.

¹³² В значительной части она напечатана мною в «Историческом архиве» (т. VI, 1951, стр. 245—314).

¹³³ См. стр. 91.

¹³⁴ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 250.

Из письма от 1 мая 1746 г. видно, что работа Татищева над первой частью «Истории», написанной «на древнем наречии», была закончена, и он приступил уже к написанию «Истории» на «нынешнем наречии». В связи с этим существует мнение, что «История» в первой редакции (написанной «на древнем наречии») поступила в Академию наук в 1746 г.;¹³⁵ продолжают считать,¹³⁶ что это рукопись 17.17.11 Рукописного отдела БАН, но ближайшее изучение ее показывает, что в этой рукописи мы имеем совсем другой труд Татищева — изложение текстов «Предъизвещения» и части первой, написанное как «Предъизвещение к части второй» «Истории». Когда Татищев выполнил уже «половину начатого труда»,¹³⁷ он «зачал настоящим гисторическим порядком, сводя из разных лет к одному делу и наречием таким, как ныне наиболее в книгах употребляемо, сочинять». Так как «первую часть в скорости докончать для [его] болезней надежда ослабевает, для того прилежал... все оное в краткости, сколько способы допустили, в начале представить, а к тому в тексте в порядке летописи, где что изъяснения или от чужестранных к доказательству требовалось, оное я числами назначил и примечаниями на тех же страницах изъяснить невместительно особно приобщил» (на лл. 320—340 той же рукописи помещена «Роспись алфаветическая» примечаний). Далее на лл. 31, 32 Татищев приводит содержание «Предъизвещения» к части первой, оглавление и краткое изложение содержания глав 1—39-й части первой. Из сличения оглавления с оглавлением второй редакции части первой видно, что еще многое в первой редакции отсутствовало. В главе 40-й первой части «Истории» речь шла «О протчих частях гистории». Изложению ее содержания предшествует рассуждение Татищева об условиях его работы как историка в те годы и о тех «препятствиях», которые он встречал. Но, несмотря на них, им сделано было следующее: «В первую часть большая часть из переведенных на немецкий язык или случаем объявленных авторов древние скифские, сарматские и славенские народы по алфавиту собраны, многих имен етимология, их происхождения, обиталища, преселения, войны и пр. описано и доводы положены, а иные за недостатком времени или обстоятельных известий оставлены; а многие из книг выписки и переводы собраны, да в порядок не внесены; что состоит до днесь в 42 тетрадех или 168 листов... Последующая третья часть из разных манускриптов и со обстоятельнейшим сказанием о всех татарских народах снесена, многие примечания от сторонних изготовлены, которая до днесь в 76 тетрадех в десять или 304-х листах состоит. Четвертая токмо основана и откуду где вносить размечена, которая до днесь во 131 тетради, а к тому примечания приобщатся, по которому она есть полнейшая, ибо в ней некоторых времен совершенные каждодневные дела государственные описаны; к сей же множество грамот и сношеней в Казанской и Сибирской губерниях изрядные книги собраны, ис которых в надлежащие места примечаниями для изъяснения вноситься будет, есть ли всемогущий к тому допустит или по воле его все со мною земле и забвению предастся, о том время покажет.

Сие я не для чего иного объявил, как токмо для показания всем, кто трудиться в том желает, чтоб знал, где может по желанию своему нужное к гистории обрести, которым желаю лучшего в том предупяния,

¹³⁵ А. А. Шахматов, ук. соч., стр. 84, № 1.

¹³⁶ Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук, вып. I, М.—Л., 1956, стр. 434.

¹³⁷ План его изложен им почти в тех же выражениях, как и в «Предъизвещении к части первой»; см. стр. 89—90 до слов «...удобности не достает».

а читателем удовольствия, отечеству же моему расширения и умножения славы в безконечные веки. Аминь».¹³⁸

Кроме рукописи 17.17.11, тот же текст «Предъизвесчения ко второй части Истории» и в нем изложение содержания «Предъизвесчения» и первой части «Истории» (в ее первой редакции, состоявшей из 40 глав) находим и в других рукописях, хранящихся в Библиотеке Академии наук, в ЛОИИ и ЦГАДА.¹³⁹ Вывод из этого обзора один: ни одного списка «Предъизвесчения» и первой части «Истории» в первой редакции до нас не дошло, о них известно лишь по тому изложению их содержания, которое приводит Татищев в «Предъизвесчении ко второй части» своей «Истории», написанной в 1746 г.

К августу 1746 г. работа Татищева над «Историей Российской», над первой и второй частями, была в следующем состоянии: 1) «История древнейшая о народах славянском, скифском и сарматском, от которых наша история началась и продолжение до времен Рюрика 1-го имеет, в краткости сочинена. И хотя я оную Академии сообсчил, но, получа новые ко известию доказательства, принужден многое пременить, исправить и дополнить. 2) История от начала российских государей до нашествия татар [т. е. часть вторая] от многих русских манускриптов древним наречием сочинена и от иностранных примечаниями изъяснена, на александрийской бумаге набело написана, токмо к тому недостает искусного человека, кому ландкарты по древности набело зделать. Но понеже оное наречие и слог так краткой не всякому может быть вразумителен, того ради 3) она же переписана настоящим наречием и яснейшим слогом, начерно моею рукою написана с прибавкою многих изъяснений, токмо как оную первую, так и сию набело переписать некому, и ни за какие деньги писцов путных сюда получить не могу, а за очи поверить не можно». Татищев просит определить к нему «одного геодезиста искусного и трех, а по нужде двух добрых писцов».¹⁴⁰ Президент Академии наук гр. К. Г. Разумовский отвечал Татищеву согласием прислать ему геодезиста и писцов. Об этом Татищев пишет 25 сентября того же года. Благодаря президента за «благоприятное к помосчи к докончанию русской истории и географии обещание», Татищев сообщает: «О докончании истории я по крайней моей возможности, несмотря ни на какие препятствия и недостатки, тружуся, и если бы писцы были, то бы, конечно, надеялся первую часть к новому году окончать». К последнему письму Татищев приложил рукопись — «О браках и коронациях прежних государей» (она хранится теперь в отделе рукописей БАН, 32.4.21). В письме сообщается также, что он получил «от Академии историю татарскую Абулгаси хана» в переводе, который он нашел весьма неправильным, так же как и примечания к истории Абулгаси, «сочиненные неким шведом». «Мне же хотя времени от доканчивания истории настоящей весьма недостаточно, однако ж, оную читая, исправляю и мои примечания делаю и, докончав совсем, в Академию пришлю».¹⁴¹

К началу 1747 г. Татищев приготовил первую часть «Истории», о чем можно заключить на основании постановления Канцелярии Академии от 11 марта 1747 г.: «Присланное от тайного советника господина Татищева при письме к Российской истории к читателю предисло-

¹³⁸ РО БАН, 17. 17. 11, л. 82 и об.

¹³⁹ Там же, 16. 13. 31 и 1. 3. 24; ЛОИИ, Коллекция 226, № 340 (6. БАН, 28. 2. 73), из собр. Воронцовых, № 643; ЦГАДА — указанные в книге П. А. Попова «В. Н. Татищев и его время» (стр. 448, 600).

¹⁴⁰ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 251, 252.

¹⁴¹ Там же, стр. 253, 254.

вие отослать в Русскую библиотеку к рукописным книгам».¹⁴² Упоминаемое в постановлении письмо Татищева пока не отыскано; оно, вероятно, помогло бы установить, соответствует ли присланное в 1747 г. той рукописи, о которой Татищев писал позднее в «Предъизвещении»,¹⁴³ что ему пришлось «настоящую на древнем наречии [Историю] Императорской Академии Наук для сохранения поручить».¹⁴⁴

В том же 1747 г., в июне, Татищев сообщал в Академию: «Что моего труда принадлежит, то хотя много изготовлено, токмо переписать некому. И боюсь, что весьма нужные государству сочинения не разпропали, ибо вижу, что его сиятельство и президент, скупа оным первым неприятным ему ответом,¹⁴⁵ совсем оставил. А я для моей тяжкой болезни и, видя оное уничтожено, сам оставил».¹⁴⁶

Но болезнь мешала, конечно, нормальной работе историка, и Татищев, по его словам, «когда для болезни писать не мог, забавлялся чтением... рассуждений не тяжких», в частности, полученных им из Академии новых ее изданий: басней Эзопа, «Апофегмат» и др. По поводу каждой из прочитанных им книг он делает «для пользы общей» весьма ценные замечания, изобличающие его большую начитанность в литературе и истории.¹⁴⁷

Татищев следит не только за русской, но и вновь выходящей иностранной литературой, главным образом немецкой, «желая из оных нечто к сочиняемой [им] истории почерпнуть», «но, читая с великою досадою великие неправности», находил, «паче клеветы бесстыдные и поношения несправедные», полагая, однако что происходит это «не столько от злости и ненависти, как от незнания сущего состояния», примером чего является книга Страленберга, «который подлинно желал Петру Великому, по кончине его величества, опровержением клевет услугу и благодарность свою изъявить, но, поверя другим, весьма в многом ошибся». Известные тогда словари Гибнера, «Белова» (Бэйля), Будея, Мартиньера и др. вызывали со стороны Татищева не только серьезные замечания в части, касающейся прошлого и настоящего России, но и заставили его одновременно с работою по сочинению истории заниматься составлением «лексикона Российского гражданского», лексикона исторического и таблицы родословия государей, но к 1747 г. эти последние работы были выполнены или наполовину или находились в черновом виде.¹⁴⁸

В переписке Татищева 1747 г. следует отметить еще два письма, которые имеют отношение к его работе по «Истории Российской»: это письмо от 15 ноября 1747 г. В. К. Тредиаковскому «о буквах кирилловских и о протчих характерах или буквах, употребляемых в России»¹⁴⁹ (этот вопрос Татищев затрагивает в главе 1-й «О древности письма славянов»); другое письмо, о котором следует вспомнить в той же связи, — это письмо Татищева 1747 г. английским купцам Ганвею и Динглею.¹⁵⁰

¹⁴² Материалы для истории Академии наук, т. VIII, СПб., 1895, стр. 399.

¹⁴³ См. в конце VIII раздела, стр. 91.

¹⁴⁴ Рукопись, присланная в 1747 г., хранится в Рукописном отделе БАН (17. 17. 11).

¹⁴⁵ Президент Академии наук гр. К. Г. Разумовский, видимо, хлопотал об улучшении положения Татищева, но получил отказ.

¹⁴⁶ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 259.

¹⁴⁷ Там же, стр. 259—261 (письмо от 7 августа 1747 г.).

¹⁴⁸ Там же, стр. 263, 264 (письмо от 11 августа 1747 г.).

¹⁴⁹ Там же, стр. 265—267.

¹⁵⁰ См. текст письма в переводе на английский язык в книге: *Jonas Hanway. An historical account of the British trade over the Caspian sea... the second edition, Vol. I. London, 1754, стр. 78, 79.* — Подлинник письма не сохранился. В переводе с английского его напечатал Г. Н. Геннадий в «Библиографических записках» (1859, № 20, стр. 628, 629). То же письмо в переводе с немецкого издания труда Ганвея

В последнем письме Татищев писал: «Вам известно, что почти 30 лет, как я предпринял писать русскую историю, которую намереваюсь теперь окончить и затем надеюсь, что она будет вскоре издана к удовольствию ученого мира». Изложив содержание первой и второй частей «Истории Российской» и отметив свое особенное расположение к английскому народу и уважение к Королевскому обществу, Татищев говорит о своем намерении посвятить этому Обществу свою «Историю». Между тем ему недостает переводчика, так как он не решается послать Историю в Англию в подлиннике из боязни, чтобы по несовершенному знанию русского языка перевод ее там не оказался ошибочным. Он считает, что надо перевести «Историю» сначала на немецкий язык. «Этот язык я понимаю так, что в состоянии сам исправить всякую вкравшуюся ошибку, а когда это будет сделано, то не трудно перевести уже и на другие языки». Просьбой о присылке к нему двух переводчиков на немецкий язык заканчивается это письмо. Напечатанное еще в 1754 г. в упомянутом выше труде Ганвея, письмо явилось первым известием в западноевропейской литературе о труде В. Н. Татищева.

Ко второй половине 1748 г. переработка «Истории» подвинулась так далеко, что Татищев решил начать переговоры с Академией наук об издании своего труда. Общее отношение академического начальства к этому вопросу было безусловно благожелательным. В письме от 5 октября 1748 г. Шумахер выражает горячее пожелание Татищеву, чтобы здоровье позволило ему поскорее закончить его труды по истории и географии, а в письме от 30 января 1749 г. говорит о «нетерпеливом желании нашем видеть появление в свет на пользу общества вашего превосходного труда». Та же мысль повторилась и в последующих письмах Шумахера.¹⁵¹

Письма Татищева в Академию за вторую половину 1748 г. (за единичными исключениями) пока не найдены, но, несомненно, они были. Одно из них было послано в сентябре: в нем Татищев просил о проверке переводов из Олая Магнуса, что и было поручено переводчику К. А. Кондратовичу. При другом, пока не отысканном письме от середины декабря 1748 г. Татищев прислал главы первой части, посвященной известиям о России у Геродота, Страбона и Плиния, с просьбой проверить правильность сделанных переводов. Проверку было поручено сделать Историческому собранию Академии наук.¹⁵²

Вероятно, еще в конце 1748 г. Татищев писал Шумахеру о том, чтобы М. В. Ломоносову было поручено написать посвящение первой части «Истории Российской». Письмо это до нас не дошло, но Ломоносов 27 января 1749 г. на основании переданных «Предъизвещения и прочих примечаний» Татищева написал посвящение и письмо Татищеву, которые Шумахер 30 января 1749 г. отправил ему. «Я, — писал Шумахер Татищеву, — не хотел задерживать прилагаемое при сем письмо г. Ломоносова, сейчас мне переданное для отсылки, чтобы ваше превосходительство могли убедиться в нетерпеливом желании нашем видеть появление в свет на пользу общества вашего превосходного труда».¹⁵³

(Herrn Jonas Hanwey Zuverlässige Beschreibung seiner Reisen von London durch Russland, Persien etc. Hamburg und Leipzig, 1754, стр. 83—85) напечатано у П. П. Пекарского (ук. соч., стр. 5, 6).

¹⁵¹ ААН, ф. 1, оп. 3, № 36, лл. 127, 128 об.; № 38, лл. 13 и 9, 10.

¹⁵² Материалы для истории Академии наук, т. IX, СПб., 1897, стр. 619.

¹⁵³ Полное собрание сочинений М. В. Ломоносова, том десятый, М.—Л., 1957, стр. 461—464, 803, 804.

Но когда в марте 1749 г. Г. Н. Теплов, другой фактический руководитель Академии, советник Канцелярии, предложил Татищеву, чтоб он «Истории русской часть прислал», Татищев 16 марта 1749 г. ответил, что ему «того учинить не можно, понеже нужнейшие главы, на которых протчие большие основания имеют, посланы в Академию наук для рассмотрения. А о дву просил при Академии перевести, яко из Птолемеевой Географии и северных писателей, токмо оных есче не получил, и затем доканчивать и набело переписывать не можно. Ныне я Геродоту, Страбону и Плинию есче прилежнее рассмотрел, но во многом переправил и дополнил, однако без вышеобъявленных за совершенно почесть не могу. Итак, нанятые писцы у меня туне время тратят». Татищев просит «присылкой оных, елико возможно, поспешить, чтобы я возмог, первую докончив, за вторую часть способнее приняться». Он просит прислать «ландкарту, сочиненную господином профессором Беером»,¹⁵⁴ и «ежели есть, часть 1-й Комментариев¹⁵⁵ Академии на русском языке, с картой переплетенную прислать, ибо тамо, надеюся, из Геродота правильно переведено, а без того ландкарту к первой части сочинять не смею. И если сие получу, то надеюся, что оную часть сего года напечатать можете, разве у вас за чем умедлит».¹⁵⁶

Просимые Татищевым переводы «из Комментариев разных частей» были в мае 1749 г. им получены, но оказались выполненными «весьма неприлежно». Татищев решил обратиться сам к тексту «Комментариев» и просил выдать ему все вышедшие десять томов «Комментариев». В конце письма от 16 мая 1749 г.¹⁵⁷ он сообщил: «Ныне я нечаянно получил два древние летописца русские, каких не чаял, и в них нечто надобно мне в сочиненную для большей ясности обстоятельств вносить, а потом, как и прежде все, что достохвальное нашел, Академии отдавал или по себе оной определил. Первая часть уже к окончанию пришла, токмо набело переписать некому, а затем будет туне лежать».

О том, что еще в конце 1749 г. Татищев не считал первую часть окончательно обработанной, свидетельствует он сам в письме П. И. Рычкову от 2 ноября 1749 г.: «ныне... по требованию вашему посылаю еще [несколько глав «Истории Российской» первой части], которые белее переписаны, другие ово не переписаны, ово не довольно рассмотрены лежат».¹⁵⁸

Работа над первой частью «Истории» велась, таким образом, в течение всего 1749 г. и не была окончена. Кроме нее, внимание Татищева-историка привлекало «начало Сибирской истории» Г. Ф. Миллера (первая глава ее). Она была прислана ему Шумахером с явной целью получить от Татищева отрицательный отзыв; получен был, однако, отзыв совсем иного характера: «Сие есть начало русских участных историй,¹⁵⁹ и нельзя иного сказать, как хваления и благодарения достойная.

¹⁵⁴ Речь ведется о карте «Tabula geographica Russiae vicinarumque Regionum circiter A. C. DCCCCXLIX», приложенной к труду Байера «Geographia Russiae», напечатанному в девятом томе «Комментариев Петербургской Академии наук», изданном в 1744 г.

¹⁵⁵ В первом томе «Комментариев» напечатан труд Байера «De Scythiae situ qualis fuit sub aetatem Herodotis» (стр. 400—424), в конце его приложена карта — «Scythia vetus qualis fuit Herodoti aetate cum vicinis populis».

¹⁵⁶ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 283, 284.

¹⁵⁷ Там же, стр. 289.

¹⁵⁸ П. П. Пекарский. Жизнь и литературная переписка Петра Ивановича Рычкова. СПб., 1867, стр. 16.

¹⁵⁹ «Участные истории», которые имеет в виду Татищев в этом письме, в «Предъизвещении» к части первой «Истории Российской» названы «предельными или, по греческому именованию, топографии» (см. стр. 84).

В ней сколько труда, столько смысла сочинителя, а наипаче образец впредь пожелающим о других пределах сочинять, чрез что слава, честь и польза России преумножится. И хотя в ней есть нечто поправления и дополнки требующие и может достаточнее сочинена быть, однако ж ея достойность хвалы тем не умалится, и недостатки ни к какому пороку сочинителю причтены быть не могут, ибо никто требовать по справедливости того не может, чтоб он все потребные к тому в архивах и историях в разных находясьчихся знать мог и во мнении бы не погрешил». В письме указываются некоторые ошибочные мнения Миллера (о происхождении слова «Сибирь»), говорится о неиспользованных им источниках и литературе.¹⁶⁰ Татищев составил, кроме того, особую записку, где отмечает замеченные им ошибки и неточности в первой главе «Сибирской истории» Миллера.¹⁶¹

В этом же письме от 30 марта 1749 г. Татищев дает очень интересный отзыв о «Древностих языческих» — первом томе труда Роллена «Древняя история египтян, о карфагенянах, об ассириянах, о вавилонянах, о мидянах, персах, о македонянах и о греках», переведенном с французского В. К. Тредиаковским и изданном Санкт-Петербургской Академией наук в 1749 г.

В письме от 6 марта 1750 г.¹⁶² Татищев писал, что «за неполучением [из Академии] посланных [им] глав», «историю русскую... доканчивать оставил» и «принялся изъяснять Лызлова Скифию». К этому времени Татищевым были окончены некоторые другие работы: 1) новое, более «обстоятельное» изъяснение судебника 1550 г. и последующих указов, 2) «история Иоанна, попа новгородского» и 3) «Абулгаси Богадур-ханова история» с его примечаниями к этому труду; все эти работы были посланы им в Академию.

В конце мая 1750 г. Татищев вновь возвращается к первой части «Истории»: «Мою Историю первую часть, кроме посланных к вам глав, совсем окончил и намерен послать в Академию». В распоряжении Татищева уже находилась известная диссертация Г. Ф. Миллера «О происхождении народа и имени российского» (СПб., 1749). Татищев пишет о ней: «Хотя вижу, что господин Миллер в разглагольствии о начале народа русского иначе, нежели я, писал, но я не хотел ни его порочить, ни моего более изъяснить, а отдам в его лучшее рассуждение, дабы ему дать причину лучшее изъяснение издать». В такой спокойной форме Татищев выразил, однако, свое несогласие с основным положением труда Миллера.¹⁶³

Прежде посланные главы «Истории» (1-я, 2-я, 44-я, 46-я, 47-я, 48-я и 49-я) были отправлены Татищеву при письме Шумахера от 3 июля 1750 г.¹⁶⁴ и, таким образом, были получены им уже в дни его последней болезни.

Об этих главах Татищев писал вновь 10 и 30 июня.¹⁶⁵ Письмо от 30 июня оказалось последним в переписке Татищева с Академией. Обращаясь в нем к «Лаврентию Лаврентиевичу» (так в письмах последнего времени он стал называть И. Д. Шумахера), Татищев писал: «Я вам, государь мой, доносил от 10 числа иуния, что моя История пер-

¹⁶⁰ Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 285, 286.

¹⁶¹ «Примечания» Татищева на первую главу «Сибирской истории» Миллера хранятся в ААН (ф. 21, оп. 5, № 11, стр. 1—20; ф. 3, оп. 1, № 817).

¹⁶² Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 293.

¹⁶³ Там же, стр. 295.

¹⁶⁴ ААН, ф. 1, оп. 3, № 38, лл. 217, 218.

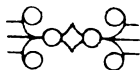
¹⁶⁵ Письмо от 10 июня не найдено, письмо от 30 июня см.: Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 297, 298.

вая часть доканчивается и уже, кроме посланных к вам глав, набело переписана, и намерен послать, токмо ожидаю от вас на оное мое письмо ответа, без которого послать не могу. Рассмотрение же оной намерен поручить господину профессору Миллеру, яко человеку, весьма к тому достаточному. Вторую часть зачали набело переписывать, ибо оную також докончал, осталось неколико примечаний рассмотреть. А вся вторая части до 60 тетрадей, и оной часть при первой пошлю, понеже первая во многом на вторую ссылается, и без того, мною, к рассмотрению не весьма ясно. И чтоб сим поспешать, сочинение росписи алфаветической оставил на труд Академии».

Осуществить эти намерения свои, изложенные в последнем письме, Татищеву не удалось: в июле 1750 г. он тяжело заболел и 15 июля скончался.

Упомянутые в последнем письме рукописи первой и второй частей «Истории Российской» при жизни Татищева не попали в Академию, они побывали затем в собрании рукописей И. И. Шувалова и Воронцовых и только в 1920 г. поступили в Рукописный отдел Библиотеки Академии наук (среди рукописей Воронцовского собрания). Здесь их впервые изучил А. А. Шахматов, который дал о рукописях «Истории Российской», хранящихся в Академии наук и в других научных учреждениях, ценное исследование, напечатанное в первой книге журнала «Дела и дни» (1920). В 1931 г. рукописи «Истории Российской», находившиеся в собрании Воронцовых, были переданы в Историко-археологический институт Академии наук. При просмотре собрания Воронцовых в 1935—1936 гг. удалось найти и ту рукопись «Истории Российской», которую А. А. Шахматов считал утерянной или найденной. В настоящее время части первая и вторая «Истории Российской» хранятся в архиве Ленинградского отделения Института истории, в собрании Воронцовых, под №№ 643, 646, 647.

А. И. АНДРЕЕВ





О РУССКИХ ИСТОЧНИКАХ «ИСТОРИИ РОССИЙСКОЙ»

Вопрос об источниках, на основании которых была написана «История Российская» В. Н. Татищева, неоднократно ставился в исторической науке и разрешался по разному. Исследователи XIX в. с большим сомнением относились ко многим известиям Татищева, обвиняя его в выдумках, а иногда и в прямых подлогах. Начало такому взгляду на известия «Истории Российской», видимо, положил Н. М. Карамзин. В примечаниях к своему многотомному труду «История государства Российского» он неоднократно отмечает и особо подчеркивает недостоверность известий Татищева. Наряду с историками, критически относившимися к неизвестным по другим источникам свидетельствам Татищева, уже в XIX в. нашлись и апологеты «Истории Российской», защищавшие даже подлинность Иоакимовой летописи и приписывавшие эту летопись Акиму Корсунянину, первому епископу Великого Новгорода.

А между тем вопрос о достоверности известий Татищева, особенно в древнейшей части его истории, не может быть снят с научного обсуждения. Ведь в «Истории Российской» имеется немало таких сведений, которые могут существенно пополнить наши скудные сведения, в особенности по истории XI—XIII вв. Поэтому необходимо дать себе отчет в том, действительно ли В. Н. Татищев пользовался такими источниками, которые до нашего времени не дошли или остаются до сих пор не найденными в архивах и библиотеках.

Василий Никитич Татищев жил в те времена, когда русские исторические знания основаны были только на рукописных материалах. До середины XVIII в. единственным печатным пособием по русской истории являлся только Синописис. Поэтому исследователю, желавшему написать историю России, приходилось иметь дело с громадным количеством рукописей, совсем еще не изученных и различных по составу. Это было время, когда рукописи можно было еще купить на площади, как об этом говорит сам Татищев, ссылаясь на «манускрипт, купленный на площади», который, по его словам, многое «дополнил и выяснил». Татищев указывает на большое количество рукописей, которые в его время находились в руках у частных лиц. Так, он говорит, что у новгородского архиепископа Феофана Прокоповича видел «выписку о счислении древних весов, денег и мер». В той же рукописи читал он и грамоту Ярославлю о вольности новгородцам. Эту грамоту, — добавлял Татищев, — «нигде в манускриптах не нахожу; я через многих приятелей просил у одного, чтобы дал оную, хотя в его доме наняв писца списать, токмо добиться не мог».¹ В другом месте Татищев говорит о своем знакомстве с митрополитом Дмитрием Ростовским, создателем известных Четких

¹ См. стр. 114.

Миней, вспоминая о том, как лет 45 тому назад («пред лет сорок пять») он читал у Дмитрия какую-то статью о русалках, сочинение видно пропавшее, так как в оставшихся книгах митрополита оно найдено не было.

Татищев говорит и об обширной библиотеке кн. Дмитрия Голицына, одного из участников известной «затейки» 1730 года: «У сего весьма любопытного² министра многое число таких древних книг собрано было».³

Скитальческая жизнь Татищева заставляла его обращаться главным образом к таким источникам, которые он мог купить лично или с которых мог сделать копию. Этим объясняется своеобразие состава его библиотеки, где наряду с древнейшими рукописями хранились и копии тех рукописей, которые его заинтересовали, но не могли сделаться его собственностью... Точность переписанного с этих рукописей текста в немалой степени зависела от переписчика, и можно представить себе, какое количество ошибок могло войти в список источника, переписанного для Татищева. Да и сам Татищев говорит о том, что Раскольниковья летопись, которой он придавал особое значение, была переписана ее владельцем-«раскольниковом», кроме которого якобы ее никто не мог списать, «Токмо в том, — пишет Татищев, — неосторожность с сожалением воспоминаю, что он, списывая для меня, ради лучшего выразумения наречие переменил».⁴ Как далее будет видно, об этом могут пожалеть и современные исследователи, так как Раскольниковья летопись принадлежит к наиболее ценным источникам, которые известны были Татищеву и не дошли до нашего времени.

В основном В. Н. Татищев, как ясно вытекает из его «Предъизвещения», пользовался при написании «Истории Российской» своей библиотекой и отчасти теми рукописями, которые он мог достать в собраниях знакомых ему лиц. Что касается до библиотек монастырей и церквей, то они остались для него в основном закрытыми. Об этом он и сам говорит в таких словах: «Если архивы, патриаршу, дворцовую, рейтарскую и стрелецкую искусным в истории разобрать, то, конечно, можно надеяться, что много нужное к известию найтись может. О сенатской же и иностранной архивах не упоминаю».⁵ Из этих слов видно, какое громадное значение Татищев придавал архивам Сената и иностранного ведомства, пользоваться которыми в те годы было затруднительным и, может быть, даже небезопасным. Так, сам Татищев пишет о деятельности Тайной канцелярии, созданной при царе Алексее Михайловиче, «которой опасаясь, писать не смели, или написанное истребили». Эти слова историка направлены, конечно, не столько против Тайной канцелярии царя Алексея Михайловича или Тайного приказа, сколько против Тайной канцелярии более позднего времени, действовавшей со всей силой в первой половине XVIII в., когда жил Татищев.

Главными архивохранилищами, которыми воспользовался Татищев, были архивы Казани, Астрахани и Сибири. Татищев отмечает, что он с великим трудом выписывал указы из архива Казани, Астрахани и Сибири, «в которых многое инде не положенное до истории касающееся находится». Если принять во внимание позднейшее опустошение местных архивов, то значение «Истории Российской» поднимется в наших глазах еще выше.

² Т. е. любознательного.

³ См. стр. 124.

⁴ См. стр. 123.

⁵ См. там же.

Итак, «История Российская» была написана в основном на тех исторических произведениях, которые были собраны Татищевым. Это определило до некоторой степени узость тех исторических источников, которыми мог воспользоваться Татищев, так как и в его время древнейшие памятники русской письменности уже хранились в архивах коллегий, Сената, в больших церковных и монастырских библиотеках. Но это обстоятельство как раз и придает особую ценность «Истории Российской», так как некоторые произведения, использованные Татищевым, явно погибли во время пожара в его усадьбе в селе Болдино. Их нельзя отыскать в современных древних хранилищах, в отличие от большинства исторических сочинений, использованных позднее Н. М. Карамзиным, основывавшим свои исследования на государственных архивах и библиотеках. Они погибли для науки безвозвратно, и понятие о них дает лишь «История Российская».

Обратимся теперь непосредственно к тем источникам, которыми пользовался В. Н. Татищев.

Краткую их характеристику Татищев дает уже в «Предъизвещении» об истории общественной и собственно русской, которое является вводным для дальнейшего изложения. «Русских историй, — пишет он, — под разными званиями разных времен и обстоятельств имеем число немалое и о известных мне кратко здесь, без пространного о их состоянии толкования, объявляю, ибо читающей оные по любопытству может достаточно разсмотреть и по достоинству каждую почитать».⁶

К важнейшим источникам русской истории Татищев справедливо относит летописи, из которых особенно выделяет «Нестеров времяник», т. е. Повесть временных лет, Степенную книгу и Хронограф. Все эти произведения он считает общими или «генеральными» для русской истории. К этим же общим сочинениям он добавляет и Синописис, который, впрочем, осуждает за введение в него различного рода польских басен и недоказательных «включений».

К генеральным сочинениям по русской истории примыкают местные, которые обозначены Татищевым как топографии. К их числу он относит, например, сказания о Москве, или «Московскую топографию». Видимо, Татищев имел какой-то список сказаний о Москве, в котором говорилось о происхождении Бориса Годунова «от древнего владетеля Москвы тысяцкого Тучка». Между тем в сказаниях о Москве тысяцкий носит имя не Тучки, а Кучки (боярин Стефан Кучка). Имеем ли мы здесь дело с опиской Татищева или с каким-либо особым вариантом сказания о Москве, пока сказать трудно; во всяком случае заслуживает внимания уже то обстоятельство, что сказания о Москве заинтересовали в свое время Татищева, который справедливо увидел в них определенную политическую тенденцию.⁷

Второй топографией, упомянутой у Татищева, является «Новгородская», «хотя многими баснями наполненная», но все-таки нужная. Это замечание Татищева указывает нам на характер подобной «Новгородской топографии». Речь идет о поздних новгородских летописях XVII в. с их баснословными сказаниями о Словене и Русе. В одном примечании к «Истории» Татищев действительно пишет о «Новгород-

⁶ См. стр. 84.

⁷ В известных нам сказаниях о Москве не упоминается о Борисе Годунове, а построение Москвы связано с Шуйскими. Во всяком случае нельзя не отметить того, что политическая тенденция Сказания о Москве была замечена Татищевым гораздо раньше, чем это сделали историки XIX и даже XX в.

ской истории», где говорится о городе Словенске, потом названном Новгородом.⁸

Третьей топографией является «Псковская», четвертой — «Сибирская». О ней Татищев говорил, что она сочинена Станкевичем и продолжена «до наших времен»,⁹ т. е. до времени Татищева. Пятая и шестая топографии названы «Астраханской» и «Нижегородской». Татищев предполагает, что существует и седьмая — «Смоленская топография»: «Слышу, что о Смоленске есть сочинена, токмо мне ее видеть не случилось».

Последняя, восьмая, или «Муромская топография», «сочинена неизвестным, но многими баснями и не весьма пристойными наполнена». Татищев добавляет, что эту топографию взял у него император Петр I, когда направлялся в Персидский поход в 1722 г. Это небольшая, но интересная деталь для характеристики самого Петра I, который, оказывается, был охотником до русских сказаний. Можно предполагать, что «Муромская топография» была не чем иным, как сборником муромских сказаний о Петре и Февронии, о муромском епископе Василии и пр. В таких сказаниях люди XVIII в. действительно могли видеть не всегда «пристойные» басни. Муромские сборники были распространены в XVII—XVIII вв. и в рукописях того времени сохранились до наших дней в большом количестве списков.

Далее В. Н. Татищев переходит к характеристике различного рода известных ему древнерусских сказаний. К их числу он относит хождение митрополита Пимена в Константинополь, составленное дьяконом Игнатием. Это сказание введено было уже в Никоновскую летопись, но, по-видимому, известно было Татищеву в виде особого произведения или в составе какого-либо сборника.

Татищев особо отмечает авторскую деятельность митрополита Макария, который будто бы описал жизнь царя Ивана Грозного («царя Иоанна II», т. е. Ивана IV). Макарий, по мнению Татищева, исправлял Степенную книгу, составленную Киприаном. Здесь надо отметить упорное стремление Татищева приписать составление Степенной книги Киприану. Являлось ли в данном случае это только домыслом историка или Татищев имел под руками какой-то особый список Степенной книги, связанный с именем Киприана и не дошедший до нашего времени, сказать пока невозможно. Татищев говорит, что Макарий «Киприянову Степенную исправлял и дополнял, но от скудости знания в древности или от лицемерства неколико недоказательных обстоятельств внес».

Из других более поздних писателей Татищев отмечает Иосифа-келейника, патриарха Иова («или самого Иова»), который будто бы описал последние 24 года царствования Ивана Грозного, «но весьма кратко, а по нем до избрания царя Михаила довольно пространно». Слова «оного ж государя», то есть того, о ком писал Макарий, указывают на Ивана Грозного, чему противоречит дальнейшая фраза, из которой видно, что сочинение было доведено до избрания царя Михаила, между тем Иов не мог довести сказание до избрания Михаила Романова в 1613 г. Из возможных сочинений такого рода наиболее близким можно признать Временник Ивана Тимофеева, кратко рассказывающий о царствовании Ивана IV, начиная с опричнины и вплоть до избрания Михаила.¹⁰

⁸ Этим обнаруживается источник Татищева, названный им «Новгородской топографией», в ней — поздние предания о Словенске (см.: Ф. Гиллярв. Предания русской начальной летописи. М., 1878, стр. 16, 21 и сл.).

⁹ См.: А. И. Андреев. Очерки по источниковедению Сибири. XVIII век. Л., 1940, стр. 118, 149, 150.

¹⁰ См.: Русская историческая библиотека, том XIII, изд. второе. СПб., 1909.

Далее Татищев в числе своих источников называет сочинения Курбского и Повесть о приходе Стефана Батория ко Пскову, которую он приписывает монаху Серапиону. Тут же кратко он говорит об Иоанне Глазатом как авторе повести о взятии Казани: «... поп Иоанн Глазатый о достовании и взятии града Казани». Это краткое замечание было воспринято многими историками XVII—XIX вв. как прямое указание, что Иоанн Глазатый был автором истории о Казанском царстве или Казанского летописца. В настоящее время все более устанавливается мнение, что авторство Иоанна Глазатого относится не к истории Казанского царства, а к так называемому отрывку летописи о взятии Казани.¹¹

Татищев особо отмечает сочинение дьяка Луговского, сообщившего сведения о походах в Польшу и Литву и прочих событиях царствования Алексея Михайловича. Впрочем, он считал, что сочинение Луговского в его время было утеряно: «... книга после Шегловитого была у Автамона Иванова, а ныне где и есть ли список, неизвестно, и я, много наведываясь у детей его, отыскать не мог». Ссылка на Автамона Иванова крайне показательна для определения достоверности сведений Татищева. Автамон Иванов был дьяком (позже думным дьяком) в Поместном, Пушкарском, Иноземном и Рейтерском приказах, в Царской мастерской. Это отчасти объясняет близость Автамона Иванова к Луговскому, возможно связанную с последним родственной связью.¹²

Из других сочинений, которые были им использованы, Татищев отмечает биографию патриарха Никона с его ответами на суде, записки Сильвестра Медведева, записки Матвеева, Скифскую историю («Скифия») Андрея Лызлова и записки Лихачева с рассказом о жизни царя Федора Алексеевича. Татищев пишет, что эти записки он «у него сам видел и читал, но после нигде достать ее и о ней наведаться не мог». В данном случае Татищев имеет в виду Алексея Тимофеевича Лихачева, возвысившегося при царе Федоре Алексеевиче, в особенности после женитьбы царя на Агафье Семеновне Грушецкой. Лихачев был пожалован в постельничие.¹³ А. Т. Лихачев занимался и русской историей, как показывают предисловие к Степенной книге со ссылками на древних писателей, русские летописи и пр.¹⁴ Умер А. Т. Лихачев около 1729 г. в глубокой старости.¹⁵ Упоминание о нем вводит нас в общественные круги, близкие Татищеву, с их интересами к русской истории.

В числе источников Татищев отмечает «браки и коронования» разных государей, т. е. чины венчания на царства и свадебные разряды. Перечисление русских источников он заканчивает ссылкой на Четьи Миней и Прологи, замечая, что такие сочинения надо принимать «с рассуждением».

Крупнейшим древнерусским историком Татищев считал летописца Нестора, которому он посвящает особую главу («О Несторе и его летописи»). Замечания Татищева о Несторе представляют громадный интерес прежде всего уже потому, что Татищев был первым русским историком, который собрал и систематизировал сведения о Несторе, сопоставил их друг с другом и отметил их противоречия. Правда, эти заме-

¹¹ Г. З. Кунцевич. История о Казанском царстве или Казанский летописец, СПб., 1905, стр. 551—556.

¹² С. К. Богоявленский. Приказные судьи XVII века. М.—Л., 1936, стр. 256.

¹³ С. М. Соловьев. История России. Книга третья. Второе издание. СПб., Издательство «Общественная польза», стр. 822, 823 и 867.

¹⁴ Е. Замысловский. Царствование Федора Алексеевича. СПб., 1871, приложение, стр. XXXV—XLVII.

¹⁵ Н. П. Лихачев. Разрядные дьяки XVI века. СПб., 1888, стр. 151, 152, прим. 2.

чания основаны на более поздних произведениях, в частности, на Печерском Патерике, изданном Петром Могилой в XVII в.¹⁶ Тем не менее они представляют собой значительный интерес и поражают нас своей исторической пронизательностью, хотя историки XIX в. с барской пренебрежительностью писали о произведениях Татищева и вздыхали о «несравненном» Шлецере. Выводы Татищева о Несторовой летописи в некоторых случаях значительно опережают свое время и даже построения историков XIX в. Недаром же один из крупнейших знатоков летописи К. Бестужев-Рюмин старательно собрал воедино показания Татищева, отсутствующие в наших источниках и включенные в его «Историю», доведя свод этих сведений до 1109 г., т. е. до примерного окончания Повести временных лет.¹⁷

Нисколько не умаляя значения критической работы Шлецера о летописи Нестора, мы все-таки еще раз должны отметить, что построения Татищева более близки к нашему времени, чем систематический ученый труд Шлецера.

Так, Татищев впервые указал на возможное окончание Несторовой летописи под 1093 г., потому что под этим годом стоит слово «аминь», которым обыкновенно заканчивались русские книги. Это, по словам Татищева, сделал Сильвестр, продолжавший Нестора («что и последователь его Сильвестр в окончание своей летописи равномерно положил»). Таким образом, Татищев впервые указал на возможность существования особого летописного свода, кончавшегося 1093 г., что впоследствии с таким успехом доказал А. А. Шахматов.

Татищев указывает и на большие различия между отдельными списками летописи, которые «хотя начало Нестерово имеют, но в продолжении ни один с другим точно не сходен; в одном то, в другом другое прибавлено или сокращено». При этом Татищев ссылается на Стрыйковского, отмечая, что Стрыйковский «из русских 15 разных летописцев собрал». Он же подчеркивает также, что Длугош и Меховский («Меховий») отмечают не один поход Владимира Святославича на Польшу, что отсутствует в известных нам русских летописях.

При всей краткости замечаний Татищева о Несторовой летописи они представляют собой значительный интерес.

О летописцах, писавших после Нестора, В. Н. Татищев говорит в 6-й главе («О последовавших Нестору летописателях»). Эта глава очень ценна для понимания того, какими источниками по русской истории обладал Татищев.

Продолжателем Нестора или вторым сочинителем «летописи русской» Татищевым назван Сильвестр, игумен Михайловского Выдубицкого монастыря у Киева. Характерно, что, по Татищеву, на Сильвестра как писателя ссылаются епископ Симон, дьякон Игнатий и митрополит Киприан. В данном случае мы имеем прямые указания на три источника, которые были у Татищева: Патерик Печерский, Хождение митрополита Пимена и Степенная книга. Однако в имеющихся у нас экземплярах Патерика и Хождений Пимена указаний на Сильвестра нет. Остаётся предположить, что Татищев сделал какую-то ошибку или имел под руками особые списки этих произведений с именем Сильвестра.

После Сильвестра, согласно предположению Татищева, работал какой-то «дополнитель» летописи. Он, пишет Татищев, «видимо, что был на Воыни, или в Киеве, понеже часто восточную страну Днепра с Чер-

¹⁶ Видимо, речь идет о киевском издании Печерского Патерика в 1661 г.

¹⁷ К. Бестужев-Рюмин. О составе русских летописей до конца XIV века. СПб., 1868, приложение, стр. 1—53.

ниговом за Киевом и за Днепром имянует». Татищев сообщает интересную деталь об этом «дополнителе» летописи, взятую им из его источников: «Он о себе в 1146-ом году скажет, что в 1143 году с Игорем II во Владимире в церкви часто певал... Он же, видимо, что искусен был в живописи, что едва не всех в его время бывших князей лица и возраст описал, что во многих списках пропущено и сокращено, но видим многие древние манускрипты с лицами! находятяся, и в его время мнитяся инаго писателя не было, ибо во всех, кроме сокращенной, порядок сказаний един. Сей же как жил на Волыни, все тамошние обстояательства у него пространнее писаны, а дела Белой Руси некоторые умолчаны».¹⁸

Это показание Татищева очень важно для понимания того, какие источники находились под его руками. В частности, оно в какой-то мере снимает с Татищева обвинение в подлогах описаний наружности князей XII в., так как такие описания действительно иногда делались летописцами (см. характеристику Мстислава гомутараканского под 1036 г.).¹⁹

Татищев предполагает, что автором дополнительной летописи XII в. был Нифонт, сперва игумен на Волыни, а потом епископ в Новгороде. Причем, Татищев тут же отмечает, что житие Нифонта имеется в Четьх Минеях, но о том, что Нифонт писал летопись, в нем не написано («о истории ничего не упомянуто») Таким образом, делая предположение о том, что Нифонт был летописцем XII в., Татищев с добросовестностью подлинного ученого отмечает отсутствие указаний на это обстоятельство в источниках.

По смерти Нифонта в 1156 г., согласно Татищеву, «за сим по разным спискам видны разные дополнения по 1203 год». Тем не менее противоречия встречаются редко, «но в порядке дел один то, а другой другое, третий третие положил или пропустил». И это наблюдение Татищева заслуживает внимания, так как в списках Повести временных лет типа Лаврентьевской летописи после 1203 г. (точнее 1206 г.) идут большие различия.

Летописателем XIII в. Татищев считает епископа Симона, умершего в 1226 г. Свое предположение он подкрепляет различного рода соображениями, в частности, тем, что Симон «жил во время любомудрого государя Константина, которого он хотя по вражде с его засчитником Георгием III николико не право обвиняет, а Егоргия выхваляет, однако же Константина мудрым, кротким и справедливым нарицает».²⁰ Татищеву был доступен какой-то список летописи, приписываемой им Симону. «Сей его или с него список, однако ж довольно старый, видел я и выписывал у Артемия Волынского, который кончен раззорением Москвы от Тактамышя в 1384 году».²¹ О манускрипте Симона упоминается и в одном из примечаний к «Истории» по поводу крещения Ольги.²² Видимо, Татищев переоценил древность этой рукописи.

Взгляд на Симона как на летописца чрезвычайно интересен и заслуживает особого внимания, хотя участие Симона в летописании не может быть пока доказано.

Во времена Симона, по мнению Татищева, «и по другим местам историки были и дела тех времен описывали, понеже некоторые списки во

¹⁸ См. стр. 122.

¹⁹ «Бе же Мьстислав дебел теломь, чермен лицом, великыми очима» и т. д. (Повесть временных лет. Часть первая. Текст и перевод. Под ред. чл.-корр. АН СССР В. А. Андриановой-Перетц. М.—Л., 1950, стр. 101).

²⁰ См. стр. 122.

²¹ У Татищева ошибка, так как Москва была разорена Тохтамышем в 1382, а не в 1384 г.

²² История Российская, книга вторая. М., 1773, прим. 130; см. также прим. 251 и 312.

многим со оним разнятся и многие, чего он не знал, дела в разных летописцах находятся, токмо о творцах неизвестно». Попутно Татищев замечает, что летописец «Голицынский, видно, что сочинен на Воляни, Еропкина — в Полоцку, Хрущева — в Смоленске и един — в Нижнем Новгороде». Здесь особенно ценно определение Голицынского летописца, как составленного на Воляни.

Мы видим, Татищев начертал своего рода схему развития летописания на Руси кончая началом XIII в. Как всякая новая схема, и построения Татищева крайне гадательны, но им нельзя отказать в определенной логике. В частности, Татищев подметил большое значение трудов Нестора и Сильвестра как летописцев. Особенно интересны соображения Татищева о Нифонте и Симоне как летописцах, так как с Нифонтом связаны другие литературные памятники, а Симон славился своей «учительностью».

О добросовестности Татищева как исследователя говорит глава 7-я, в которой идет речь «о списках или манускриптах, употребленных к сему собранию». Давая общую характеристику летописям, которые историк называет манускриптами, В. Н. Татищев отмечает, что некоторые из них «доднесь в библиотеке академической, другие отыскать можно, а иных, чаю, уже достать ненадежно».²³ Давая общую характеристику списков русских, использованных им для истории России, В. Н. Татищев отмечает, что, кроме Никоновского, «ни един моложе 250 лет видится не был», что, впрочем, явно преувеличено, так как в этом случае все списки летописей, известные Татищеву, надо было бы отнести к XV в. Но это неверно, как видно из описания первой из летописей, которая была использована Татищевым. Она названа им Кабинетным списком, так как он получил ее из кабинета или собственной библиотеки императора Петра I в 1720 г. Манускрипт этот написан был на большой глаженной бумаге в лист («в десть») с миниатюрами и продолжен до 1239 г. Однако раньше текст летописи продолжался и за более позднее время («окончание знатно потеряно»). Летопись начиналась словами: «Время русских дей и како русская земля и князи начаша княжити». Судя по названию, это была летопись относительно позднего состава, типа Никоновской летописи. Употребление в рукописи юсов не может быть принято как указание на особую древность летописца, так как летописец был написан на бумаге, появившейся в России с конца XIV в. и возобладавшей над пергаменом только в XV в. Ведь юсы (имеется в виду юс большой — ѣ) появляются опять в русской письменности в XVI в., к которому, видимо, и нужно отнести кабинетную рукопись. Замечательной особенностью этой рукописи являлось то, что она украшена была миниатюрами («с лицами»). Особенностью кабинетной рукописи было то, что в ней «до времени Егоргия II весьма кратко писано, а потом пространее и яснее».²⁴ В. А. Петров считает, что кабинетная рукопись может быть отнесена к числу лицевых.²⁵

В главе 7-й Татищев перечисляет те «летописи или манускрипты», которые он использовал для своей «Истории», давая им соответствующие названия. Таких манускриптов было одиннадцать: Кабинетный, Раскольничий, Радзивиловский, Голицынский, Кирилловский, Новгородский, Псковский, Крекшинский, Никоновский, Нижегородский, Яро-

²³ См. стр. 123.

²⁴ См. там же.

²⁵ Об этом подробнее см.: М. Н. Мурзанова, Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук СССР, вып. I, М.—Л., 1956.

славский. Кроме того, в разных местах своего труда Татищев отмечает другие летописи, которыми он пользовался. Из них наибольшее значение имели летописи, хранившиеся в собрании Волынского, Хрущева и Еропкина, а также Ростовский летописец, почему-то не отмеченный Татищевым в 7-й главе.

Из перечисленных летописей некоторые сохранились до нашего времени и, следовательно, не принадлежат к числу тех источников «Истории Российской», которые могут считаться погибшими или временно утраченными. К числу таких летописей относится прежде всего Радзивилловский список. Ссылки Татищева на этот список не имеют ценности по той причине, что Татищев пользовался копией Радзивилловской летописи, а не ее подлинником. Кирилловский список представлял собой не что иное, как Степенную книгу или Хронограф. По словам Татищева, этот список взят был из Кирилловского монастыря на Белоозере в библиотеку Сената. Следовательно, и этот источник не может быть причислен к числу таких, которые не доступны для нашего пользования, тем более, что списков Степенной книги и Хронографа сохранилось множество. Новгородский список передан был Татищевым в Библиотеку Академии наук, где он хранится и до нашего времени. Это известный Академический список Новгородской первой летописи младшего извода, очень неточно называемый Татищевым летописью попа Иоанна.²⁶ Псковский летописец, имевшийся под руками Татищева и доведенный до 1468 г., передан был им также в Библиотеку Академии наук. «Манускрипт Нижегородский» имеет помету Татищева. Это Алатырский список Воскресенской летописи.

Никоновский, или летописец Воскресенского монастыря, судя по списанию Татищева, — это тот самый летописец, который известен и в настоящее время под названием Никоновской летописи,²⁷ или один из его типов. Татищев предполагал, что Никон сам перечеркнул или велел переписать этот летописец, но это предположение не обосновано, так как список Никоновской летописи, хранившийся в Воскресенском, Ново-Иерусалимском монастыре, написан был задолго до Никона.

Ярославский список подарен был Татищевым английскому Королевскому собранию, а точная копия его оставлена в Академии наук. По определению Татищева, «он был не весьма старого письма, однако ж не меньше 300 лет», иными словами, он должен был относиться к середине XV в. Список был куплен у разносчика на площади, написан в полдсть (в четверку), «сначала с юсами» и надписан Иосифом, архимандритом Ярославского монастыря.²⁸ Для Татищева характерна ссылка на юсы как на доказательство древности рукописи, но эта ссылка ведет нас не к XI, а к XVI в., когда юс большой снова появляется в русских рукописях.

Но в руках Татищева были и такие списки летописей, которые до нашего времени не дошли. Среди них на первом месте можно отметить так называемый Раскольниковый летописец. Этот летописец представляет особый интерес, так как в нем имеются такие чтения, какие отсутствуют в других списках летописей, известных в настоящее время. Неизвестно ни имя, ни местожительство того раскольника, которому принадлежала рукопись. Само слово «раскольник» указывает только на то, что владельцем рукописи был какой-либо старообрядец, а старообрядцы

²⁶ Новгородская первая летопись младшего и старшего изводов. М.—Л., 1950, стр. 9, 10.

²⁷ См.: Полное собрание русских летописей, том IX, стр. VIII—IX.

²⁸ См. стр. 125.

с большой любовью хранили и до сих пор хранят старые русские рукописи. Важно указание на то, что Раскольничий манускрипт был написан на пергамене. Таким образом, мы имеем дело действительно с какой-то древней рукописью, едва ли более поздней, чем XV в., а вероятнее, и более ранней, так как рукопись была с юсами (имеется в виду большой юс). О содержании летописи мы можем сказать с некоторой уверенностью по ее заглавию: «Повесть временных дей Нестора черноризца Феодосиева Печерского монастыря». Такое название с именем Нестора характерно для списков типа Хлебниковской летописи.²⁹ Но Раскольничий манускрипт не был летописью типа Хлебниковской, а кончался 1197 г. Непонятно слово «дей» в смысле действия, но оно могло появиться в результате исправлений самого раскольника, о чем упоминает Татищев.

С большим вероятием можно предполагать, что Раскольничий манускрипт был той самой летописью, вернее прототипом той летописи, которая нам известна по Ипатьевскому своду, но без его продолжения (Галицко-Волынской летописи за XIII в.). Однако это была не летопись, подобная Ипатьевской, а особый список летописи, предшествовавший Ипатьевскому своду. Этим объясняются близкое сходство многих известий «Истории Российской» с известиями Ипатьевской летописи, а также те добавления, которые имеются в тексте Татищева и которые отсутствуют в Ипатьевской летописи. Значение этих известий не приходится преуменьшать, так как перед нами остаток очень древней традиции, только отчасти дошедшей до нас в Ипатьевской летописи и переданной в более полном виде в «Истории Российской». Это обстоятельство придает громадное значение второй и третьей книгам «Истории Российской» как источнику по истории Киевской Руси XI—XII вв. Напомним, что в Ипатьевском своду описание киевских и волынских событий XII в. или Киевская летопись XII в. оканчиваются почти там же, где и в Раскольничьей летописи, на 1199 г., после чего следует слово о каменной стене под Выдубицкой церковью.

Ссылки на Раскольничью летопись делались Татищевым неоднократно в его примечаниях. Они позволяют установить ряд замечательных особенностей этой не дошедшей до нас летописи, являющейся важным звеном в истории русского летописания.

Отметим несколько особенностей Раскольничьего списка, на которые указывал Татищев. Так, Татищев говорит, что рождение Игорев отмечено только в Раскольничьем списке и годы положены в нем «три споряд», 873, 874, 875.³⁰ В Раскольничьем списке Олег назван «вием Игорю», т. е. дядей Игоря,³¹ а княгиня Ольга показана происшедшей из Изборска. В этом же списке находится известие, помещенное под 964 г. (6472), о том, что Ольга уничтожила «княжее, а уложила брать от жениха по черной куне, как князю, так и боярину от его подданного». Слово «подданный» в устах Татищева, как правило, обозначает холопа или смерда. Нет никакого основания предполагать, что Татищев по неизвестной причине выдумал это известие. В Раскольничьем списке отмечено, что Ярославу было 38 лет, когда он изгнал Святополка и сел на престоле в Киеве.³² Только в одном Раскольничьем летописце есть указание на то, что жена Ростислава Всеволодовича была венгерской

²⁹ «Повесть временных лет Нестора черноризца Феодосиева монастыря Печерского» (Летопись по Ипатьевскому списку. СПб., 1871, стр. 1, варианты).

³⁰ См.: История Российская, книга вторая, прим. 60.

³¹ Там же, прим. 61.

³² Там же, прим. 229.

княжной и пр. Дело будущих исследователей установить все особенности Раскольничьего списка.

Замечательной особенностью «Истории Российской» является то, что в ней использованы несколько списков, связанных с летописанием XII—XIII вв. в южной Руси. Действительно, читая Татищевский свод, мы в состоянии будем выделить ряд известий, которые отсутствуют в Ипатьевской летописи, но являются явным продолжением ее рассказов. Между тем сколько-нибудь вдумчивый исследователь легко заметит, что Ипатьевский свод в отдельных местах имеет сокращения, особенно при изложении событий XII в. В «Истории Российской» мы найдем как бы продолжение рассказа о событиях, иногда сокращенных в Ипатьевской летописи. И в этом отношении Татищевский свод летописей за X—XII вв. имеет громадное значение. Недаром и сам Татищев, как мы видели, особо отмечает известия, записанные на Волыни. Представить же себе дело таким образом, что Татищев правильно передавал текст Ипатьевской летописи, а затем неожиданно, по какой-то причине, выдумывал отдельные известия, имеющие полнейшее правдоподобие, совершенно невозможно. Отметим хотя бы то обстоятельство, что Татищев дает дополнительные сведения о походе Игоря Святославича против половцев в 1185 г., на что указано в книге В. Г. Федорова.³³ Эти дополнения странно считать выдумкой, так как во времена Татищева не было известно «Слово о полку Игореве», не возникало никаких споров да и не могло возникнуть вокруг этого неизвестного тогда произведения. Какая же цель была Татищеву выдумывать новые известия о тысяцком Рагуиле.

К счастью, Татищев дает нам возможность установить, что, кроме Раскольничьего списка, в его руках был и Голицынский манускрипт. По словам Татищева, он был написан «белорусским» письмом, под которым Татищев понимал белорусско-украинскую скоропись XV—XVI вв. Заглавие летописи было такое же, как в Раскольничьей («надписание имеет равно второму»). Известия в списке кончались на 1198 г., «но окончание его утрачено, а потом, 19 лет спустя, нечто непорядочно, и новейшее, лет 50 спустя, внесено». Следовательно, это был какой-то летописец, доведенный до конца XII в. и носивший такое же заглавие, как Раскольничий («Повесть временных дей Нестора черноризца Феодосиева Печерского монастыря»).

Точное сличение Татищевского летописного свода с Ипатьевской летописью поможет установить, где кончался Голицынский летописец.

Среди летописцев или манускриптов, использованных Татищевым для «Истории Российской», в «Предъизвещении» им не назван Ростовский список, тогда как в примечаниях к «Истории» Ростовская летопись упоминается неоднократно как один из важнейших источников, использованных Татищевым. О Ростовской летописи Татищев говорит и в его подготовленном издании Русской Правды и Судебника.³⁴ Свое название эта летопись получила от того, что она принадлежала раньше Ростовскому Богоявленскому Авраамиеву монастырю в Ростове, но Татищев приписывал ее составление самому Авраамиию Ростовскому. Судя по выпискам, сделанным Татищевым, эта летопись примыкала к числу Новгородских.³⁵

³³ В. Г. Федоров. Кто был автором Слова о полку Игореве и где расположена река Каяла. М., 1956.

³⁴ Продолжение Древнейшей Российской Вивлиофики. Часть 1, содержащая Правду Русскую и Судебник. СПб., 1786.

³⁵ История Российская, книга вторая, прим. 101 и 389.

Особый интерес Ростовская летопись представляет по той причине, что в ней была помещена Русская Правда с дополнительной статьей. Отнесение Ростовской летописи к числу Новгородских объясняет нам, почему в этой летописи оказалась краткая редакция Русской Правды. Каким образом попала эта летопись в Ростов, неизвестно, но связи между Богоявленским Авраамиевым монастырем в Ростове и Великим Новгородом существовали, как это видно из особых редакций жития Авраамия Ростовского.

Из всех источников «Истории Российской» наибольшее количество сомнений вызвала так называемая Иоакимовская летопись. Ей отведена особая 4-я глава («О истории Иоакима епископа новгородского»). После большой и убедительной статьи С. К. Шамбинаго о Иоакимовской летописи нет нужды доказывать, что эта летопись была особым произведением, отнюдь не вымышленным Татищевым и примаыкающим к семье легендарных сказаний о начале Руси, которые в большом количестве появлялись в России, на Украине и Белоруссии в XVII в.³⁶

Доказательством подлинности этого произведения могут явиться замечания самого Татищева о том, как им была найдена Иоакимовская летопись. «Снискание мое к сочинению полной и ясной древней истории понуждало меня искать всюду полнейших манускриптов для списания или прочтения. Между многими людьми и местами, где оных чаял, просил я ближнего моего свойственника Мелхиседека Борщова (которой по многим монастырям игуменом, наконец, архимандритом Бизюкова монастыря был), чтоб мне дал обстоятельное известие, где какие древние истории в книгохранительницах находятся, а ежели в Бизюкове монастыре есть, то б прислал мне для просмотра, ибо я ведал, что он в книгах мало знал и меньше охоты к ним имел». Мелхиседек Борщов сообщил, что в Бизюкове монастыре нет никаких старых рукописей, но сослался на некоего монаха Вениамина, который «по многим монастырям и домам ездил, немало книг русских и польских собрал». Сам Татищев, впрочем, замечает, что Вениамин, по его мнению, «токмо для закрытия вымышлен». Однако никаких доказательств того, что Вениамин был выдуман Борщовым для сокрытия истинного автора, Татищевым не приводится, а из сообщений самого Татищева отнюдь не вытекает, что Вениамин был монахом Бизюкова монастыря, хотя в Бизюкове монастыре действительно находился какой-то другой монах Вениамин «за казначая».

Татищев дает очень важное указание на то, что Иоакимовская летопись была списана Мелхиседеком в Сибири. Рукопись была не в переплете, но «тетради были связаны и обернуты кожей». Сам Татищев тут же добавляет, что сей архимандрит, «яко мало грамоте умеющий, сего не сложил да и сложить все неудобно, ибо требуется к тому человека многих древних книг читателя и в языке греческом искуснаго». В этих словах некоторые историки как раз и готовы были видеть доказательство того, что Иоакимовская летопись выдумана Татищевым. Между тем вся история с Мелхиседеком предстанет перед нами в несколько ином виде, если мы вспомним о том, что, по словам Татищева, после смерти Мелхиседека его пожитки были опечатаны, а келейник покойного игумена скрылся. По-видимому, история с Мелхиседеком была гипотичной историей середины XVIII в. Мелхиседек, возможно, был заподозрен в каких-нибудь действиях, направленных против правительства (согласно Татищеву, игумен умер в сентябре 1748 г.). Живший

³⁶ С. К. Шамбинаго. Иоакимовская летопись Истор. зап., № 21, М.—Л., 1947, стр. 254—270.

в постоянном страхе перед возможными преследованиями, Мелхиседек хранил при себе список Иоакимовской летописи, но, опасаясь какого-либо подозрения, тщательно скрывал ее во избежание недоразумений.

К счастью, Татищев сохранил нам описание этой летописи, которое само по себе уже снимает с него обвинение в подлогах. Вот что пишет Татищев: «Сии тетради, видно, что из книги сшитой выняты, по разметке 4, 5 и 6-я, письмо новое, но худое, склад старой, смешанной с новым, но самой простой и наречие новгородское. Начало видимо, что писано о народах, как у Нестора, с изъяснениями из польских, но много весьма неправильно, яко славян сарматами и сарматские народы славянами имяновали и не в тех местах, где надлежало, клал, в чем он, веря польским, обманулся. По окончании же списания народов и их поступков зачал то писать, чего у Нестора нет, из которых я выбрал токмо то, что у Нестора не находится или здесь иначе положено, как следует».

Если статья на точку зрения тех историков, которые обвиняют Татищева в сознательном подлоге, то остается совершенно непонятным, зачем Татищеву понадобилось умалять значение этой летописи ссылками на то, что она была написана новым худым письмом и новгородским наречием. Зачем понадобилось для него отмечать близкое сходство известий Иоакимовской летописи с известиями польских авторов, которых Татищев неоднократно обвиняет в баснословии. Все это становится понятным только тогда, когда мы допустим возможность уверенности Татищева в правильности известий Иоакимовской летописи, которых он не нашел в Повести временных лет. Авторитет же новгородского «святого» Иоакима, о котором точно известно по другим источникам, как о деятеле конца X—начала XI в., как бы осветил для Татищева показание найденной им летописи. Да и можно ли обвинять историка первой половины XVIII в. в том, что он поверил Иоакимовской летописи, когда даже в наши дни находятся авторы, которые ищут в баснословных сказаниях ростовского Артынова подлинное отражение действительных событий чуть ли не киевского времени. А ведь Иоакимовская летопись все-таки имеет видимость правдоподобия по сравнению с произведениями Артынова, который, попросту говоря, сочинял в XIX в. сказки о древностях Ростова.

Что же собой представляла Иоакимовская летопись?

Нет никакого сомнения, что эта летопись была сочинена каким-то довольно образованным автором, использовавшим источники различного характера. Этот автор в сущности поступал так же, как делали другие его современники, превращая названия городов в собственные имена и не стесняясь выдумывать различного рода названия местностей и личные прозвища на основании собственных домыслов. Сошлемся хотя бы на так называемый «Хроник Псковский», рукопись которого имеется в Историческом музее. В этом «Хронике» многие названия взяты от местных урочищ. Так поступают и в настоящее время некоторые краеведы, стремящиеся к тому, чтобы ясное свидетельство источников заменять различного рода домыслами. Напомним хотя бы сказание о том, что в городе Перемышле при Владимире Святославиче впервые было изобретено книгопечатание, — сказание, сочиненное в XVI—XVII вв. в Речи Посполитой. Ведь нашлись же и в нашей литературе люди, которые на основании этого сказания стали говорить о приоритете Руси в изобретении книгопечатания задолго до Гутенберга.

В XVII в. количество различного рода легендарных сказаний было очень большим. Особенно их много вошло в западнорусские сочинения XII в. Такова, например, Густынская летопись, изданная в Полном Собрании Русских Летописей (том II). Но это произведение отличается

значительно меньшим размахом в смысле изобретения различного рода фактов по сравнению с теми сказаниями, которые собраны были, например, Гиляровым-Платоновым в его издании «Предания русской летописи».³⁷ А ведь на основании одного из таких преданий такой замечательный знаток русской письменности, каким был покойный А. А. Шахматов, написал целую страницу в «Разысканиях о древнейших русских летописных сводах».³⁸ Как же можно обвинять историка первой половины XVIII в. в том, что он поддался авторитету воображаемого Иоакима, жившего еще во времена крещения Руси.

Отметим здесь же и такое полуполюгендарное произведение, каким является *Временник Русский*, известный по целому ряду рукописей XVII в. В этом произведении приводится очень складно составленный в XVII в. по более ранним летописям рассказ о событиях русской истории с древнейшего времени. Начинается летописец с известий об Ольге и Святославе, заканчивается известием о смерти царя Федора Ивановича. В нем имеются подробности о крещении Руси, об училищах при Владимире и т. д.³⁹ *Временник* составлен был в Москве.

Следует заранее предупредить, что это произведение не надо путать, как это делает С. Н. Азбелев, с *Русским Временником*, давно уже опубликованным.⁴⁰ Нельзя не пожалеть, что непродуманное замечание С. Н. Азбелева, который, по недостатку знаний, не различает два произведения, сходные по названию и совершенно различные по содержанию и происхождению, появилось в таком авторитетном органе, каким являются «Известия отделения языка и литературы АН СССР», да еще в нравоучительной форме опровержения чужих (в данном случае точных) ссылок, в форме, которая заставит исследователей, мало знающих русское летописание, поверить в идентичность *Временника Русского* и *Русского Временника*, несмотря на различие в их названиях и содержании.⁴¹

В. Н. Татищев передал содержание *Иоакимовской летописи* довольно подробно. Это избавляет нас от необходимости анализировать содержание этой летописи, которая не может быть источником для каких-либо построений по истории древней Руси, но является прекрасным произведением, характеризующим русскую историографию XVII в. Татищев нередко склонялся в пользу известий *Иоакимовской летописи*.

Подводя общие итоги выяснению вопроса о русских источниках, на основании которых была написана «История Российская», мы можем с уверенностью сказать, что в руках Татищева находились некоторые источники, не дошедшие до нашего времени или по крайней мере еще не открытые нашими учеными в архивах и библиотеках. К их числу принадлежали в первую очередь летописи, написанные в южной Руси, в особенности ценные для истории Руси в XI—XII вв. Летописный свод, составленный Татищевым, дает довольно близкое понятие об этих источниках, неизвестных в настоящее время. Поэтому две книги труда Татищева, посвященные истории России в IX—XII вв., являются важней-

³⁷ Сборник с легендами о Славене и Русе имеется в Историческом музее в Москве (см.: М. Н. Тихомиров. Летописные памятники б. Синодального (патриаршего) собрания (Истор. зап., № 13, М.—Л., 1942, стр. 256—283)).

³⁸ А. А. Шахматов. Разыскания о древнейших русских летописных сводах. СПб., 1908, стр. 375 (о городе Колец или Колческе).

³⁹ В Историческом музее в Москве имеются такие рукописи: Барс. № 1789, Заб. № 261 (503), Чертк. № 431, Муз. № 1473.

⁴⁰ *Русский Временник* сиречь *Летописец*, содержащий *Российскую историю* ... разделенный на две части. М., 1820.

⁴¹ Известия отделения литературы и языка, том XV, вып. 6, 1956, стр. 545.

шим первоисточником, без особого основания отбрасываемым в сторону нашими историками.

Что касается других нелетописных источников сочинений В. Н. Татищева, то из них важнейшее значение имеет Русская Правда. Она напечатана была после смерти Татищева по Академическому списку, но с вариантами по утраченному Ростовскому списку. Особенное внимание следует обратить на те источники более позднего периода XIV—XVI вв., которые относятся к истории Поволжья и Сибири, так как Татищев пользовался Казанскими и Астраханскими архивами, не дошедшими до нашего времени.

По счастливой случайности Татищев пользовался как раз теми материалами, которые не сохранились до нашего времени, и в этом отношении его труд имеет несравнимо большие преимущества как первоисточник, чем труд Карамзина, почти целиком (за исключением Троицкой пергаментной летописи) основанный на источниках, сохранившихся в наших архивах.

Конечно, «История Российская», написанная В. Н. Татищевым, не может принадлежать к числу источников, которым можно верить без оглядки. Всякое высказывание Татищева подлежит той или иной проверке. Некоторые из этих высказываний должны быть отвергнуты, в особенности те, которые помещены в виде дополнительных рассуждений в тексте или примечаниях в «Истории Российской». Но ведь такой же критический подход мыслящие историки должны проявлять ко всякому историческому произведению, так как возможность ошибок, недомолвок, описок и просто неверных выводов не исключена для любого произведения, тем более такие ошибки понятны в труде, написанном 200 лет тому назад.

«История Российская» В. Н. Татищева представляет собой крупнейший памятник русской историографии, и к Василию Никитичу Татищеву вполне можно применить его же собственные слова, что он составил свой труд «к славе и чести любезного отечества».

М. Н. ТИХОМИРОВ.



О РУКОПИСЯХ ПЕРВОЙ ЧАСТИ «ИСТОРИИ РОССИЙСКОЙ» В. Н. ТАТИЩЕВА

Почти двести лет тому назад, в 1768 г., вышла в свет первая книга «Истории Российской с самых древнейших времен» Василия Никитича Татищева. За ней последовали еще три книги; последняя же пятая книга по приобретенной М. П. Погодиным, единственной до сих пор рукописи была издана в 1848 г. Появление в печати труда В. Н. Татищева явилось крупнейшим событием в нашей историографии. Но тотчас после его появления в свет это издание оказалось предметом полемики, иногда ожесточенной и резкой. Она вращалась вокруг двух основных вопросов.

Первый и важнейший вопрос, историографический, касался приемов ученой работы В. Н. Татищева над историческими источниками и протекающей отсюда проблемы степени достоверности приводимых им известий, в особенности в тех случаях, когда источник их оставался нам неизвестен. Разногласия ученых вокруг этого вопроса не утихли и до наших дней. Второй вопрос, археографический, касался качества рукописей, положенных в основу этого издания, а также и приемов издания, которыми руководился первый издатель труда В. Н. Татищева Герард Фридрих Миллер.

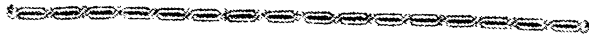
Оставляя в стороне историографическую оценку труда В. Н. Татищева, остановимся на непосредственно долженствующей нас занять археографической критике миллеровского издания. Начало ей было положено, как это ни покажется странным, самим издателем «Истории» Г. Ф. Миллером. В «предуведомлении» к первой же книге ее Миллер указал, что список, по которому печаталась эта книга, был неисправен и что именно это и повело к передаче Университетом издания из рук первоначального редактора, профессора, доктора медицины С. Г. Зыбелина в руки его, Миллера. Правда, Миллер здесь говорит лишь об «описках в собственных именах иностранных писателей, народов и городов». Но в «предисловии» ко второй книге Миллер пишет уже прямо о бывшем в его распоряжении «худом» списке, который «на каждой почти странице такие произвел затруднения, что потребно было сыскать другой список, дабы, по сличению обоих, испорченные, невразумительные и пропущенные слова исправить и пополнить». То же было повторено Миллером еще раз в «предисловии» к третьей книге, где Миллер признавался в том, что не смог исправить «всех описок» рукописи. Указав на недостатки рукописи, Миллер в «предуведомлении» к первому тому указал и на свою правку татищевского текста. Хотя «почтение к покойному господину Татищеву, також и университетское определение» требовали, чтобы «оставить все беспристрастному читателей

ИСТОРИЯ РОССИЙСКАЯ

СЪ
САМЫХЪ ДРЕВНѢЙШИХЪ ВРЕМЕНЪ
НЕУСЫПНЫМИ ТРУДАМИ
ЧЕРЕЗЪ ТРИЦАТЬ ЛѢТЪ
СОБРАННАЯ
И
ОПИСАННАЯ
ПОКОЙНЫМЪ ТАЙНЫМЪ СОВѢТНИКОМЪ И АСТРАХАНСКИМЪ ГУБЕРНАТОРОМЪ,
ВАСИЛЬЕМЪ НИКОИТИЧЕМЪ ТАТИЦЕВЫМЪ.

КНИГА ПЕРВАЯ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.



Напечатана при Императорскомъ Московскомъ
Университетѣ 1768. года.

Титульный лист издания 1768 г.

рассуждению», не исправляя никоим образом текста покойного историографа, однако Миллер кончает свое «предупреждение» признанием, что в тексте Татищева «ничего не переменено, не пропущено, разве где особливые сочинителивы рассуждения без ущерба для Истории необходимо того требовали».

Все последующие упреки Миллеру повторяли по существу только то, что он сказал в этих предупреждениях, так как ни тех рукописей, которыми пользовался Миллер, ни других каких-либо рукописей «Истории» Татищева никто из критиков его издания в руках не держал, да первые исчезли и не обнаружены до сих пор. В качестве некоторого итога этой критики, установившейся в течение первых нескольких десятков лет после выхода в свет труда Татищева и не потерпевшей изменений и до наших дней, можно было бы привести суждение известного академика и автора знаменитой «Обороны летописи русской» Г. П. Буткова. Бутков писал, что «История» Татищева «издана не с подлинника, который потерян, а с весьма неисправного, даже худого списка, одного из бродивших по рукам около 40 лет», и что «при печатании сего списка исключены в нем суждения автора, признанные вольными, и сделаны многие выпуски». Бутков делал из этого заключение, что теперь нельзя знать, на котором времени Татищев остановился, что точно принадлежит его перу и по чьей вине в его «Истории» между текстом и примечаниями нередко попадают «несообразности и противоречия».¹ Все эти недостатки, как видим, были указаны уже Миллером.

Обращение к рукописям «Истории» заставило себя ждать много десятков лет.

Отметим прежде всего, что Татищев сам указал на задачи и средства критического изучения его огромного труда. В «Предъизвещении» к первой части Татищев писал, что труд его сперва был составлен «тем порядком и наречием, каковы в древних находятся, собирая из всех полнейшее и обстоятельнейшее в порядок лет, как они писали, не переменив, не убавив из них ничего, кроме ненадлежащего к светской летописи». Однако, убедившись, что такое повествование было бы «не всякому вразумительно», Татищев был «принужден всю ее в настоящее наречие переложить», а кроме того, также «от разных русских историй, яко степенных, хронографов, миней и прологов изъяснить».² Таким образом, путь к изучению «Истории Российской» был в основном намечен самим Татищевым.

Первым, кто обратился к рукописям «Истории Российской» с целью изучения истории ее текста был Н. А. Попов. В своей известной монографии о В. Н. Татищеве Попов только упомянул, что как «Предъизвещение», так и «целые главы истории переписывались и составлялись по нескольку раз»; он отметил также, что «рукописи, в которых сохранились эти переделки, довольно многочисленны».³ Никаких заключений о взаимоотношении этих рукописей и их значения для изучения истории создания текста «Истории Российской» Попов в этом своем труде не сделал. Зато впоследствии, в своей академической речи по случаю 200-летия со дня рождения В. Н. Татищева, Попов, остановившись на «Предъизвещении» к «Истории», отметил, что оно существует «в нескольких редакциях» и что в «более ранних рукописях» оно «короче

¹ Г. П. Бутков. Оборона летописи русской Несторовой от навета скептиков. СПб., 1840, стр. 227—229.

² См. стр. 91.

³ Н. А. Попов. В. Н. Татищев и его время. М., 1861, стр. 446—448.

против позднейших рукописей». Сделав ряд замечаний, подтверждающих это положение, Попов, однако, уклонился от более подробного рассмотрения этого вопроса, оправдывая себя тем, что «для полной и надлежащей оценки его потребовалась бы особая речь».⁴

В том же году, когда появилась в печати работа Попова, появилась и работа И. П. Сенигова, чья карьера в качестве ученого и приват-доцента Петербургского университета сложилась весьма неудачно. Вторая часть магистерской диссертации Сенигова была целиком посвящена Российской истории В. Н. Татищева как источнику для русской истории». В свою очередь во второй главе этой части Сенигов поставил тот же вопрос о редакциях «Истории Российской». Сенигов имел в своем распоряжении только четыре рукописи. Одной из них была рукопись Библиотеки Академии наук (17.17.11). Три другие были рукописями тогдашнего Московского архива Министерства юстиции. Сенигов усмотрел коренные различия между академической рукописью и архивными рукописями, источник которого он видел в указанных уже выше словах Татищева о ходе своей работы. Академическую рукопись, резко отличающуюся от печатного текста «Истории», Сенигов счел трудом Татищева в том виде, как он ее написал в своей первоначальной редакции. Три архивных рукописи обнаружили ту же новую редакцию, которая отразилась в печатном издании «Истории». Итог работы Сенигова, как ни оценивать ее ученые достоинства, был весьма существенен. Прежде всего была доказана необходимость обращения к рукописям при новом издании «Истории». Во-вторых, Сениговым была обоснована классификация известных ему рукописей по двум редакциям, которая сохранила свое значение для нас и по сие время.⁵

Как во многих других областях исторической науки, так и в вопросе об изучении «Истории Российской» В. Н. Татищева Великая Октябрьская социалистическая революция открыла новые перспективы. Рукописи, ранее находившиеся в частном владении, теперь стали доступным для всех общественным достоянием. Точно так же и интерес к изучению вновь обнаруженных рукописей чрезвычайно возрос. «Походом», как признает сам А. А. Шахматов, к появлению одной из его последних работ оказалось именно обнаружение им неизвестных ранее рукописей «Истории Российской» В. Н. Татищева, до революции хранившихся многие десятилетия в недоступном для исследователей фамильном архиве графов Воронцовых, а теперь поступивших в Рукописное отделение Библиотеки Академии наук. Вскоре, в 1920 г., и появилась статья А. А. Шахматова, в которой на основе его находок им был поставлен вопрос о «критическом издании Истории Российской». Со свойственной ему тщательностью в разысканиях А. А. Шахматов привел в известность 14 рукописей «Истории» Татищева. Впрочем, с прищипкой А. А. Шахматову чрезвычайной скромностью он тут же заявил о «неуверенности» своей в полноте обнаруженных им списков. Исходя затем из уже известного нам заявления самого Татищева о двух редакциях его труда, А. А. Шахматов распределил эти рукописи по обеим редакциям, описал каждую из рукописей, а также указал и место каждой в истории создания текста «Истории Российской». Отметив важнейшее значение рукописей Воронцовского собрания, Шахматов счи-

⁴ Н. А. Попов. Ученые и литературные труды В. Н. Татищева. СПб., 1887, стр. 47—50.

⁵ И. Сенигов. Историко-критические исследования о новгородских летописях «Истории Российской» В. Н. Татищева. «Чтения в Московском обществе истории и древностей российских», 1887, № 4, стр. 204—262.

тал, что теперь уже дана «возможность заняться критическим изданием Татищева»; особо подчеркнул Шахматов то, что «критическое издание не может миновать текста первой редакции», так как Татищев «именно своею второй редакцией, теми переделками и распространениями древнего текста, которые он там допустил, навлек на себя подозрение в том, что нередко дозволял себе „изобретать древние предания и рукописи“». ⁶

Следующий шаг в изучении состава рукописей «Истории Российской» был сделан С. Л. Пештичем. С. Л. Пештичу удалось увеличить число известных нам рукописей татищевской «Истории» до 24. С. Л. Пештич не ограничился общим распределением рукописей по тем же двум редакциям, но подверг изучению происхождение и состав каждой из рукописей, а также установил их взаимоотношения и значение для установления текста татищевского труда. Со всеми наблюдениями и выводами С. Л. Пештича придется нам в дальнейшем постоянно считаться при описании, характеристике и оценке значения рукописей. ⁷

При подготовке настоящего издания обнаружены еще три рукописи «Истории». Две из них оказались в составе Рукописного отдела Библиотеки Академии наук УССР. Первая описана ниже под № 7. Вторая, из собрания Ригельмана, является рукописью первой редакции второй части. Третья рукопись нашлась в ЦГАДА; она описана ниже под № 8.

Обращаясь непосредственно к рукописям издаваемой в настоящем томе первой части «Истории Российской», нельзя обойти одной существенной стороны в истории создания Татищевым текста этой части. В 1746 г. Татищев писал И. Д. Шумахеру (1 мая) и самому президенту Академии наук гр. К. Г. Разумовскому (24 августа), что им закончена и переписана «набело на александрийской бумаге» рукопись «Истории Российской». Это та рукопись, которую мы теперь считаем основной рукописью первой редакции второй части (она уже выше упоминалась как рукопись Академической библиотеки под шифром 17.17.11). В письме Разумовскому Татищев отмечал, что в этой законченной им рукописи «вкратце сочинена» история до «Рюрика I», а далее на древнем наречии изложена история «от начала российских государей до нашествия татар».

Согласно исторической периодизации Татищева изложенное «вкратце» дорюриково время являлось предметом первой части его «Истории»; написанная же на древнем наречии последующая история вплоть до татарского нашествия была ее второй частью.

Открывая академическую рукопись «Истории Российской» в ее редакции 1746 г., мы с первых же слов ее обнаруживаем, что рукопись эта вопреки ожиданиям читателя содержит не первую, а вторую часть «Истории». Татищев и начинает ее с разъяснения, почему это так случилось: «Сию вторую часть Русской древности, против моего первого предприятия и порядка, принужден я любопытному миру во-первых представить, а первую удержать следующих причин ради». И далее Татищев поясняет, почему он был «в половине начатого труда принужден оную первую часть оставить, а приняться за вторую часть»; которую и представил в законченном виде. Трудности, заставившие Татищева отложить работу над первой частью, лежали в самом характере источ-

⁶ А. А. Шахматов. К вопросу о критическом издании «Истории Российской» В. Н. Татищева. «Дела и дни», кн. I, Пгр., 1920, стр. 80—95.

⁷ С. Л. Пештич любезно предоставил в наше распоряжение рукопись своей еще в то время не изданной книги «Русская историография XVIII века» (ч. 1, Л., 1961), где Татищеву посвящены стр. 222—275.

ников, которые служили ему при ее составлении. Татищев собрал для своего труда, как он писал в том же объяснительном начале академической рукописи, более тысячи книг на латинском, французском, английском и татарском языках. Но «за незнанием языков оных употреблять не мог, а переводить все на русский наипаче удобства недостает». Ряд книг оказался в переводах на знакомых Татищеву польском и немецком языках. Но переводы эти не могли удовлетворить Татищева: они были неправильны «частью любочестия ради, частью от недостатка знания» у составлявших их переводчиков. Таких затруднений Татищев уже не испытывал, когда работал над второй частью своей «Истории». Здесь перед Татищевым были русские летописи, столь хорошо ему известные с самого начала его исторических занятий. Татищеву предстояло, работая над летописями, лишь, по его же определению, «настоящим гисторическим порядком» свести материалы источников «из разных лет к одному делу». Вот почему вторая часть «Истории» оказалась законченной прежде первой.

Решив, таким образом, в 1746 г. послать в Академию свою «Историю», начиная со второй части, Татищев все же оказался в необходимости предпослать ей «вкратце» и те вопросы, которые в своем полном изложении должны были составлять предмет незавершенной первой части. Две причины заставили Татищева, по его словам, это сделать. Одной из них был пример «Нестора преподобного... первого русской летописи сочинителя». Именно Нестор в начале своего повествования «положил» «о участиях новых детей, обитании и преселении происшедших от каждого народов»; Татищев считал, что нельзя не затронуть этих вопросов первой части, так как иначе «без пространного изъяснения многое б было невразумительно». В то же время Татищеву теперь казалось, как он писал, что в полном виде «первую часть в скорости докончат для моих болезней надежды ослабевают». Обе эти причины вынудили Татищева «над первое намерение» все же «объявленных родов древних обстоятельства показать». Татищев и сделал это, распространив свое Предъизвещение и предпослав законченной им второй части «Истории» небольшие сорок главок, «вкратце» излагающие содержание первой части.

Итак, написанный Татищевым текст первой части «Истории Российской» оказался не включенным в рукопись 1746 г., где он был заменен, как мы видели, лишь кратким изложением содержания этой части. Приступив вновь к работе над первой частью своей «Истории», Татищев подверг многократной переработке заготовленные им ранее для нее главы. Но мы знаем, что они составляли лишь часть предположенного Татищевым ее содержания. Другую часть Татищеву пришлось писать совершенно заново. Таким образом, только тогда текст первой части оказался написанным в своем полном виде. Указанной судьбой первой части объясняется сложная история ее текста как в целом, так и в отношении отдельных ее глав.

К изданию настоящей части первой «Истории Российской» привлечено всего восемь рукописей, ниже описываемых.

1. Рукопись Библиотеки Академии наук СССР, Рукописный отдел, Собрание Татищева, № 3, шифр 1.5.66, F^o, 148 л., в картонном переплете с кожаным корешком. Рукопись на бумаге разных сортов, судя по девяти встречающимся на ее листах филиграням,⁸ представляет собой частью автограф Татищева, частью—копии (писаны шестью писцами)

⁸ Мы не описываем этих филиграней, так как они не имеют значения для определения даты рукописи.

с правкою Татищева или без нее. Первым писцом написаны главы 1-я и 2-я; вторым и третьим писцами — глава 3-я; писцом четвертым (почерк первый Воронцовского списка, см. ниже № 6) — главы 6-я, 7-я, 9-я, 10-я, 22-я, 47-я; четвертым писцом частично выполнены главы 13-я, 17-я, 26-я, 34-я, 43-я, в которых другая часть текста представляет собой автограф Татищева; пятым писцом написаны главы 16-я и 38-я; шестым писцом — глава 44-я; главы 4-я, 8-я, 12-я, 14-я, 21-я, 48-я и 49-я являются полностью автографом Татищева. В начале рукописи вплетен двойной лист с заметками почерком XIX в., излагающими результаты сравнения содержания рукописи и печатного текста.

Содержание рукописи: 24 главы (1—4-я, 6—10-я, 12—14-я, 16—17-я, 21—22-я, 26-я, 34-я, 38-я, 43—44-я, 47—49-я), а также первые два номера «Изъяснения» к главе 32-й.

Рукопись обозначается буквой Б, а ее листы 10—14 об. — буквами Ба.

2. Рукопись Государственной библиотеки им. В. И. Ленина, Рукописный отдел, ф. Тихонравова, № 156, 19 лл., F^o, в картонном переплете.

Содержание рукописи: л. 2, роспись глав «Предъизвещения» и первой части «Истории Российской»; лл. 3—10, глава 12-я (первоначально 10-я, затем 11-я); лл. 11—19, глава 14-я (первоначально 13-я).

Роспись — автограф Татищева, главы 12-я и 14-я написаны одним писцом с правкой Татищева.

Рукопись обозначается буквой Т.

3. Сборник Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина, Рукописный отдел. Эрмитажное собрание, № 555, F^o, 465 лл., в том числе чистых 11 лл. Копия, написана одним писцом, скорописью второй половины XVIII в., в папачном поврежденном переплете того же времени. Вся бумага сборника с филигранью Pro Patria, под короной AR (1757 г.).⁹ На корешке переплета наклейка с надписью: «Tatischtschevs Schriften, Татищева летопись».

Содержание рукописи: 26 исторических произведений Татищева. На лл. 429—438 глава 44-я «Истории Российской». Часть листов рукописи перебита (лл. 436—438 должны находиться на месте лл. 431 об.—436 и обратно), конец главы отсутствует.

Сборник обозначается буквой Э.

4. Рукопись Библиотеки Академии наук СССР, Рукописный отдел, Собрание Татищева, № 4, шифр 1.5.87, F^o, 10 лл., без переплета. Копия. Написана одним писцом, скорописью середины XVIII в.

Содержание рукописи: лл. 1—5, глава 1-я и лл. 6—10 об., глава 2-я.

Рукопись обозначается буквой Б1.

5. Рукопись Государственного Исторического музея в Москве, Отдел рукописных и старопечатных книг, Собрание Уварова, 4^o, № 151, 274 лл., в картонном переплете, обтянутом кожей. Копия, написана несколькими почерками, скорописью середины XVIII в. Глава 15-я выполнена почерком первого писца Воронцовского списка.

Содержание рукописи: 28 глав (1—4-я, 6—18-я, 21—22-я, 26-я, 32-я, 34-я, 38-я, 43—44-я, 47—49-я).

Рукопись обозначается буквой У.

6. Рукопись ЛОИИ АН СССР, Собрание Воронцовых, оп. 1, № 646 (1085), F^o, 232 лл., в картонном переплете с кожаным корешком. На

⁹ Датировано М. В. Кукушкиной по документу ЛОИИ (Коллекция 204, д. № 11, л. 3).

первом чистом листе (л. 2) наклейка с надписью почерком XIX в.: «Манускрипт об Истории Российской и особенная тетрадь с примечаниями на 2-ю часть Истории Российской».¹⁰

Копия с правкой Татищева, которая имеется в «Предъизвещении» в главах 1—17-й и 19—24-й. Написана четырьмя почерками в 1749—1750 гг.: почерк первый лл. 3—208 (ср. выше № 1 четвертый почерк), почерк второй лл. 208—208 об., почерк третий лл. 209—218, 231—231 об., почерк четвертый лл. 219—230.

Содержание рукописи: «Предъизвещении о Истории общественное и собственно о русской» (лл. 3—12 об.), текст 48 глав (лл. 132—230 об.) и перечень глав (лл. 231—231 об.).

Рукопись обозначается буквой В.

7. Рукопись Библиотеки Академии наук УССР, Рукописный отдел, Собрание Судиенко, шифр $\frac{VIII117}{(70)}$, F^o, 416 лл. Копия. Скоропись второй половины XVIII в.

Вся бумага сборника с филигранями ЯМАЗ и медведь с секирой на шите с короной соответствуют у М. В. Кукушкиной №№ 90, 91 (1756—1762 гг.).¹¹

Содержание рукописи: гл. 1—48-я.

Рукопись обозначается буквой К.

8. Рукопись Центрального Государственного архива древних актов, ф. 199, ед. хр. № 46, д. № 10, F^o, 5 лл., без переплета. Автограф В. Н. Татищева. На первом листе заглавие, выполненное переписчиком: Отрывок из Татищева Истории о древнем России разделении: 1) на Великую Русь, 2) Малую Русь, 3) Белую Русь, 4) Червонную Русь 5) и на Черную Русь. Также на Поморие и на Болгары, с показанием в каждой из оных, какие были местных и удельных княжений границы, гербы и проч.».

Содержание рукописи: глава 44-я.

Рукопись обозначается буквой М.

Все вышеупомянутые разыскания создали твердую почву для нового критического издания исторического труда Татищева. Предпринимаемое теперь издание «Истории Российской» в семи томах должно охватывать как первую, так и вторую ее редакции. Сперва будут изданы части первая (т. I) и вторая в ее второй (тт. II—III) и первой (т. IV) редакциях; затем последуют третья (т. V) и четвертая (т. VI) части в единственной имеющейся их редакции. Содержанием дополнительного седьмого тома явятся отдельные исторические рукописи Татищева, касающиеся событий XVI—XVII вв.

Из рукописей, подлежащих использованию при подготовке к изданию первой части «Истории Российской», А. А. Шахматов и С. Л. Пештич обратили внимание прежде всего на рукопись библиотеки Академии наук под шифром 1.5.66 (см. описание рукописи № 1). А. А. Шахматов считал, что она «представляет черновик, первоначальный оригинал второй редакции Предъизвещения». С. Л. Пештич называет эту рукопись «рабочей рукописью автора»; обнаружив,

¹⁰ Эта «особенная тетрадь» была переплетена в собрании Воронцова вместе с другими рукописями в том «Материалов для истории Российской» (№ 643, лл. 386—457).

¹¹ М. В. Кукушкина. Филигранные знаки на бумаге русских фабрик XVIII—начала XIX в. (Обзор собрания П. А. Картагова). Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук, вып. II, М.—Л., 1958, стр. 302, 313.

что в рукописи Тихонравовского собрания две главы (12-я и 14-я) содержат текст более ранний, чем в Академической рукописи, С. Л. Пештич предположил, что Академическая рукопись является не «черновиком», а представляет собой, наоборот, последние стадии обработки Татищевым текста части первой «Истории». Однако и А. А. Шахматов и С. Л. Пештич считали, по-видимому, что эта Академическая рукопись является чем-то единым по своему составу.

Изучение этой несомненно ранней рукописи «Истории» имеет существеннейшее значение для установления текста в нашем издании.

Обращает на себя внимание уже то, что хотя сохранившиеся главы переплетены почти все (кроме 17-й и 34-й) в их последовательности, но листы их перебиты. Так, например, глава 48-я начинается на лл. 140—141 об. и кончается на лл. 138—139 об.; глава 1-я находится на лл. 1, 7, 3 и т. д.

Переходя к содержанию рукописи, мы обнаруживаем, что отдельные главы рукописи или иногда группы глав имеют каждая свою отличную от других историю.

Так, глава 26-я (в последующей обработке она стала 27-й) сохранилась в Академической рукописи в трех последовательных стадиях своей переработки: от первоначальной стадии сохранился зачеркнутый автограф ее начала (л. 108 об.); далее в этой рукописи представлена вторая стадия работы Татищева над этой главой в виде копии несохранившегося автографа Татищева (лл. 105—107 об.); наконец, мы находим здесь же, в этой рукописи, и окончательный текст главы, который являет сложное сочетание разбросанных по рукописи листов начала ее в виде автографа Татищева (лл. 104—104 об., 109—109 об., 108 на обороте отрывка первой стадии работы Татищева, ср. выше, л. 108 об.) и окончания, для которого Татищевым был использован конец только что указанной второй стадии работы с рядом внесенных теперь Татищевым поправок (лл. 107—107 об.).

Аналогично обстоит дело и с главой 13-й, для которой в нашей рукописи сохранился прежде всего первоначальный автограф «изъясненный» (лл. 48 об.—47, 49—49 об.). А затем здесь же и переписанная с него копия с последующими поправками Татищева (лл. 41—41 об., 53—53 об., 51—52 об.).

Также и для главы 34-й мы обладаем в Академической рукописи и ранней стадией работы Татищева над этой главой в виде копии с правкою Татищева (лл. 110—112 об., 115), и затем окончательным текстом всей главы, опять-таки разбросанным по разным местам рукописи (разделы 1—3-й находятся в копии на лл. 110, 111; разделы 4—6-й — автограф — на лл. 113, 114; разделы 7—9-й — в копиях на лл. 112 об., 115—115 об.).

Глава 43-я Академической рукописи отображает частью утерянную предшествующую стадию работы, отчасти же является новой работой Татищева. Так, 1—9-й разделы этой главы являются автографом Татищева (лл. 120—127 об.); разделы 10—17 — копиями предшествующей не дошедшей полностью стадии работы (лл. 121—125); наконец, разделы 18 и 19-й — опять автограф Татищева (лл. 125—125 об.).

Своеобразно, но характерно, быть может, для многочисленных переработок Татищева сохранились рукописи главы 3-й. Она представлена двумя тождественными копиями. Но каждая из этих копий была правлена Татищевым независимо от другой. Судьба каждой из копий была различна. Первая копия (Б) содержит только начало главы, и ее текст остался совершенно неиспользованным в последующей работе

Татищева. Наоборот, вторая копия (Ба) легла в основу дальнейшей переработки текста Татищевым.

Отметим, что сохранившиеся в данной рукописи главы могут быть разбиты вообще на три группы: первая — копия без следов какой-либо правки Татищева (единственная глава 44-я); вторая — копии с правкою Татищева (таких шестнадцать глав) и третья — главы, являющиеся целиком автографами Татищева (таких семь). Всего 24 главы из 49 глав первой части.

Теперь перейдем к некоторым наблюдениям над переменами в нумерации глав в Академическом списке, которые помогут нам хотя бы в некоторой мере продолжить намеченные выше заключения о первоначальном и последующем составах текста этой рукописи.

Первые три главы этой Академической рукописи являются копиями (не будем уже далее всякий раз повторять, что копии всех глав, кроме 44-й, вновь правлены Татищевым).

Глава 4-я существенно отлична от первых трех. Это автограф Татищева, знаменитая глава об «Истории Иоакима, новгородского епископа». Уже А. А. Шахматов обратил внимание на то, что ее можно датировать: в тексте главы так, как она читается в этой рукописи, Татищев отмечает, что «сего 1748-го мая от 20 числа» он получил ответ на свое письмо от Мелхиседека Борщова.¹²

Следующая глава о Несторовой летописи утеряна в нашей рукописи. Но мы вернемся тотчас к ее номеру и характеру.

Последующие же две главы, являющиеся опять копиями, впервые имеют двойную нумерацию: первоначально они были главами 5-й и 6-й, а затем вместо этих зачеркнутых номеров появились новые, и эти главы стали главами 6-й и 7-й. Нетрудно, кажется, вернувшись к утерянной главе о Несторе, с уверенностью предположить, что и она имела тоже два номера — первоначальный номер 4 и окончательный номер 5. Иными словами, глава о Несторе, первоначально как 4-я, непосредственно следовала за первыми тремя и была такою же копией, как и те; непосредственно за нею следовали главы с первоначальными номерами 5 и 6. Но когда в 1748 г. Татищев получил Иоакимовскую летопись, то главу о ней, как о более раннем памятнике, он решил поставить перед главой о Несторовой летописи (как позднейшем памятнике) и вставил в готовый уже ранее ряд глав главу о Иоакимовой летописи как 4-ю. А это заставило его потом изменить на единицу нумерацию и некоторых последующих глав, являющихся копиями и относящихся по времени своего завершения, как и первые главы, к более раннему времени.

Глава 8-я — автограф и, вероятно, в таком виде должна быть отнесена к тому же послеоиоакимовскому времени, что и глава 4-я. Но следующая за ней глава — копия — первоначально была 8-й, а теперь переправлена на 9-ю. Мы можем уже с уверенностью сказать, что первоначальный текст главы 7-й (копии) не сохранился (иначе была бы рукопись, где 7 было бы переправлено на 8).

Судьба глав 12-й и 14-й является убедительным доказательством только что изложенных предположений. В Академической рукописи обе эти главы (так же, как главы 4-я и 8-я) являются полностью автографом Татищева и написаны им вновь, позже глав-копий 1—3-й, 6-й и 7-й, 9-й и 10-й (номер главы 10-й правлен, правда, иначе, из 18-й). Если для позже написанного автографа главы 8-й у нас нет в распоря-

¹² А. А. Шахматов, ук. соч., стр. 86.

жении, как мы видели, никаких следов прежней стадии работы Татищева над нею, то для глав 12-й и 14-й рукописи этой предварительной стадии работы сохранились. Однако в противоположность рукописям предварительных стадий работы (например, над рассмотренными выше главами 26-й или 43-й), которые вместе с рукописями последующих стадий оказались все совместно сохранены и включены в общий переплет Академической рукописи, рукописи предварительной стадии работы Татищева над главами 12-й и 14-й оказались оторванными от группы попавших в переплет рукописей других глав. Употребляя выражение Бутокова, они «бродили» сами по себе по свету, пока судьба привела их, в конце концов, в руки Н. С. Тихонравова. Они хранятся теперь в Тихонравовском собрании Государственной Публичной библиотеки им. В. И. Ленина (см. описание рукописи № 2). Их несомненная принадлежность к той же группе рукописей, которая составляет переплетенный академический том, обнаруживается тем же изменением нумерации этих глав на единицу выше, которое мы уже наблюдали в предшествующих главах: глава 12-я первоначально была то 10-й, то 11-й, а глава 14-я — главой 13-й.

Перемена номеров глав на единицу обнаруживается и в дальнейших сохранившихся главах: глава 22-я была 21-й; первоначальный номер главы 26-й остался неисправленным в нашей рукописи, но во всех позднейших она уже значится как 27-я; глава 47-я имела первоначальную цифру 46 (была попытка сделать ее 48-й, если только это не описка Татищева); глава 49-я — это первоначальная 48-я.

Случайность сохранившегося материала черновой предварительной работы Татищева не позволяет объяснить ряда других загадок рукописи, как, например, того, каким образом глава 16-я (о Константине Порфирородном) была первоначально 47-й или глава 34-я — главой 32-й.

Из вышесказанного можно сделать некоторые заключения о составе и значении для нашего издания Академической рукописи. Академическая рукопись является собранием рукописей отдельных глав, сохранившихся после завершения Татищевым ранней ступени его работы над первой частью «Истории Российской». Рукописи эти относятся к разным, как к начальным, так и к окончательной, стадиям работы Татищева над выработкою ранней ступени текста первой части «Истории». При подборе и переплете сохранившиеся листы рукописей были распределены по главам, но без достаточного внимания, вследствие чего листы отдельных глав переплетены иной раз в перепутанном виде, а то и перебиты листами других глав.

Части Академической рукописи, содержащие окончательную редакцию ранней стадии работы Татищева над текстом первого тома, распадутся на два разряда. Прежде всего это главы, сохранившиеся в копиях, отражающих не дошедшую до нас предшествующую ступень работы Татищева; теперь они вновь и иногда весьма значительно правлены Татищевым. Затем это главы-автографы, целиком заново написанные Татищевым, среди которых особенно важна глава об Иоакимовской летописи. Текст автографических глав явно создан позднее текста копийных глав и относится только ко времени правки копийных глав Татищевым. Отсюда возможны и некоторые хронологические выводы. Если копийный текст глав был готов до времени получения Татищевым Иоакимовской летописи, то значит он был создан ранее середины 1748 г. Вместе с тем в том же 1748 г. (вспомним, что глава о Иоакимовской летописи написана «в сем» 1748 г.) Татищевым была произведена характеризованная нами переработка копийного текста, т. е.

перебеленного переписчиками более раннего текста, частично, как мы видели, уцелевшего в той же Академической рукописи.

С. Л. Пештич уже отметил, что впервые введенная им в оборот рукопись первой части «Истории», хранящаяся в собрании Уварова в Историческом музее в Москве (см. описание рукописи № 5), является «беловым списком» только что характеризованной рукописи. С. Л. Пештич также указал вполне правильно, что значение Уваровского списка определяется тем, что он был изготовлен в то время, когда в Академической рукописи имелись главы, теперь в ней утерянные. С. Л. Пештич указал для примера на главу 32-ю и «изъяснения» к ней (надо отметить, что в Академической рукописи есть все же первые два номера «изъяснения» в иной редакции). Действительно благодаря Уваровскому списку мы обладаем утерянными в Академической рукописи текстами глав 8-й (ее конца), 11-й, 15-й, 18-й и 32-й. Итак, для восстановления этой ранней стадии работы Татищева над первой частью «Истории», которая представлена последней редакцией глав Академического списка, мы получаем в Уваровском списке существенное восполнение: к 24 главам, сохранившимся в Академическом списке, Уваровский список добавляет еще четыре полных главы копийного текста да еще утерянный отрывок одной наличной главы. Но и в тот момент, когда изготовлялся Уваровский список, в его протографе уже не было целого ряда глав. Из 49 глав этой ранней стадии работы Татищева в Уваровском списке оказывается переписанными только 28 глав. Таким образом, даже в обеих этих рукописях уцелел только текст 28 глав (24Б + 4У) ранней стадии работы Татищева, и для изучения этой стадии татищевской работы до каких-либо счастливых находок утеряна 21 глава.

Отметим, что работа над Уваровским списком весьма затруднена неисправностью копии. По-видимому, она явилась плодом деятельности одного из тех переписчиков, на неумелость которых так часто жаловался Татищев.

Уваровский список не был единственной копией, в основе которой лежала сохранившаяся в Академической рукописи окончательная редакция ранней стадии работы Татищева. Две первые главы Академической рукописи послужили оригиналом для копии, которая подверглась новой правке Татищева (см. описание рукописи № 4). Для дальнейшей истории текста эта копия не получила никакого значения, так как не нашла себе отражения ни в одной из дальнейших стадий работы Татищева над текстом «Истории».

В виде отдельной рукописи сохранился татищевский автограф главы 44-й (см. описание рукописи № 8). Наряду с указанной уже выше копией этого автографа в составе Академической рукописи сохранилась еще вторая его копия, но без конца, находящаяся в сборнике сочинений Татищева Эрмитажного собрания Государственной Публичной библиотеки им. Салтыкова-Щедрина (см. описание рукописи № 3). Обе эти копии (вторая из них более исправна) при наличии автографа не имеют, конечно, для нас никакого значения при установлении текста 44-й главы.

Ранняя стадия работы Татищева, плохо сохранившаяся в дошедших до нас Академическом и Уваровском списках, нашла свое отражение еще в не дошедших до нас или еще не разысканных до нашего времени списках.¹³

¹³ Ср. о них замечания А. А. Шахматова (ук. соч., стр. 90).

Переходим теперь к изучению важнейшего для дальнейшей истории татищевского текста Воронцовского списка (см. описание рукописи № 6). А. А. Шахматов считал его «беловым экземпляром первой части „Истории“, составленным под наблюдением автора и им исправленным», и относил его составление в Болдине ко времени позже 1748 г. С. Л. Пештич полагает, что Воронцовский список «закончен не позже 1749 г.».

Отметим прежде всего, что Воронцовский список написан в значительной части рукою писца, знакомого уже по отдельным частям Академической и Уваровской рукописей, а затем правлен Татищевым.

Не может возникнуть ни малейшего сомнения, что текст Воронцовского списка восходит к окончательному тексту сохранившихся в Академическом списке глав «Истории». Мы отметили уже ранее наличие в Академическом списке усиленной правки Татищевым имевшихся в его составе глав-копий. В тексте Воронцовского списка мы обнаруживаем присутствие всей внесенной Татищевым в текст Академического списка правки. Так же точно передан в Воронцовском списке текст автографических глав Академического списка. Но если несомненно поэтому, что текст Воронцовского списка восходит к Академическому, то также несомненно и то, что Воронцовский список не является непосредственной копией Академического. Сопоставляя оба списка, мы обнаруживаем ряд таких частей Воронцовского списка, которых нет в Академическом. Бывает, что в Воронцовском списке добавлено слово, но бывают и целые фразы. Если этих частей текста нет в Академическом списке, то они могли появиться в Воронцовском списке только в том случае, если перед писцом лежала такая копия Академического списка, в которой Татищевым уже были внесены все новые чтения, отличающие основной текст Воронцовского списка от текста Академического. Эта не дошедшая до нас и неизвестная нам новая правленная Татищевым копия, оказавшаяся протографом Воронцовского списка, явилась следующей по сравнению с академической стадией работы Татищева над выработкой текста первой части «Истории». Таким образом, последовательность текстов здесь такова: окончательный текст ранней стадии работы Татищева (части которого сохранены в Академическом и Уваровском списках), недошедшая копия его с новой правкой Татищева в виде протографа Воронцовского списка и, наконец, Воронцовский список в его первоначальном виде с последующей опять новой правкой Татищева.

Теперь существенно разъяснить одну особенность текста Воронцовского списка, которая останавливала исследователей и могла бы сыграть свою роль при установлении окончательного текста издаваемой нами части первой «Истории». В Академической рукописи насчитывалось 49 глав, а в Воронцовском списке только 48. Совершенно очевидно теперь, что это изменение деления с 49 глав на 48 произошло именно в той копии, которая явилась протографом Воронцовского списка. Причину этого изменения объяснял сам Татищев уже в протографе Воронцовского списка, откуда это объяснение перешло и в Воронцовский список. Именно, по словам Татищева, вначале он хотел «особую главу положить» о государственном гербе. «Сочиня кратко» эту главу, он «тогда же послал» ее кому-то, что он обычно делал и с другими главами. Читатель главы не вернул ее Татищеву, как и другие не возвращали Татищеву посылаемых им глав. Теперь, когда составлялся протограф Воронцовского списка, у Татищева не оказалось не только на-

писанного когда-то текста главы о государственном гербе, но и «черная» этой главы «в переездах утратилась». Вновь достать для нее «известие» Татищев в Болдине уже не имел «удобности», и потому, по его объяснению, он не выделил вопроса о гербе в особую главу, а ограничился тем, что только «кратко» ее представил в виде конца главы 45-й. Ни в одном из известных нам списков первой части, как предшествовавших составлению протографа Воронцовского списка, так и позднейших, этой имевшейся в единственном экземпляре главы до сих пор не найдено.¹⁴

Мы наблюдали уже непрерывную работу Татищева над переработкой текста «Истории». Сперва в Академическом списке мы столкнулись с копиями ранее уже обработанного текста, которые Татищев подвергнул основательнейшей правке, выливавшейся иногда даже в полностью заново написанный текст. Мы отметили, что копия этого переработанного текста была вновь правлена Татищевым и образовала еще новую редакцию текста в протографе Воронцовского списка. Наконец, мы видим, что и Воронцовский список в своем чистом виде не удовлетворил Татищева и что Татищев опять-таки приступает к его правке. Он вел эту правку Воронцовского текста, систематически прочитывая главу за главой. И вот мы замечаем, что правка Татищева, последовательно подвигаясь, дошла до главы 24-й. На этом месте правка Татищева вдруг оборвалась. Здесь, по-видимому, вообще закончилась работа Татищева над «Историей». Надо полагать, что именно на этом месте работы Татищева застигла неумолимая смерть.

Все последующее — уже о посмертных рукописях и о первом издании «Истории Российской».

Есть только одна рукопись, которая является точной копией Воронцовского списка. Она некоторое время считалась утраченной, а теперь разыскана¹⁵ в Рукописном отделе Библиотеки Академии наук УССР (см. описание рукописи № 7). Понятно, что она оказалась излишней при установлении текста «Истории».

Остается вопрос о первом издании «Истории Российской», выпущенном под редакцией Герарда Фридриха Миллера.

Обращаясь к изданию «Истории Российской», которое подготовил к печати Г. Ф. Миллер, существенно прежде всего выяснить, какими рукописями пользовался Миллер при своем издании и не было ли в его распоряжении рукописей, содержащих татищевский текст в какой-либо не дошедшей до нас редакции.

Мы приводили мнение Миллера и других авторов о «худом» списке, какой был в распоряжении Миллера при издании им «Истории». Однако Миллер пользовался не одним «худым» списком. В записке своей, составленной в 1783 г., Миллер писал, что первые три части печатались по «копии, содержащей очень много ошибок». Копия эта была получена, по словам Миллера, Московским университетом от «одного родственника» Татищева (Миллер не назвал здесь его имени, это был сын Татищева Евграф). «Но я узнал между тем, — продолжает Миллер, — что существует в Академии лучшая копия, которая была переслана покойным Татищевым покойному Шумахеру. Правда, Тауберт считал этот

¹⁴ Отметим, что в некоторых местах Воронцовского списка сохранились ссылки на главу 49-ю. К сожалению, Татищев не выправлял и других многих ссылок, терявших свое значение по мере новых и новых правок им текста.

¹⁵ Благодаря любезному содействию А. А. Введенского.

экземпляра своею собственностью, но разрешил пользоваться им при издании».¹⁶

Попытаемся выяснить, что это были за списки. Основной «худой» список Миллера при сверке текста оказывается вполне тождественным (кроме, как убеждаемся, явной правки Миллера) тексту именно Воронцовского списка. Мало того, можно без труда доказать, что посланная Евграфом Татищевым копия была снята с того же экземпляра Воронцовского списка, который находится в нашем распоряжении. На листах Воронцовского списка сохранилась карандашная первоначальная нумерация, сделанная в те времена, когда список этот еще не был Воронцовым переплетен, а находился в листах. И вот, по счастливой ошибке, в этом списке два листа оказались перепутаны: лл. 117 и 118 на самом деле должны были следовать в обратном порядке. Как это обычно тогда помечалось в рукописях и в печатных книгах, л. 118 имеет внизу пометку «а Маурема», что обозначало, что следующий лист должен начаться тем же словом, каким и начинается действительно предшествующий ему ошибочно л. 117. Если обратимся к печатному изданию,¹⁷ то убедимся, что текст там напечатан именно в точно такой же ошибочной последовательности, в какой он был в свое время подобран в рукописи. Так, глава 21-я «Истории» содержит «имена народов» в «алфавитическом порядке», с краткими, почти всегда в две-три строчки географическими пояснениями мест их поселения. Но когда дело дошло по алфавиту до «Муромы» (стр. 307), то текст о ней занял почти две страницы, причем после обычных трех строк о месте ее пребывания идет чужеродный текст, начинающийся словом «а Маурема», т. е. знакомым нам уже началом ошибочного л. 117; текст этот говорит и о Сарматии, и о Висле, и о других тому подобных вещах и авторах (Себастиане Мюнстере и др.), которые никакого отношения к Муроме не имеют. В то же время предшествующая 20-я глава кончается словами «а Маурема» (стр. 304), т. е. теми же, что и ошибочный л. 118, никак не вяжущимися с предложением, к которому они отнесены: переписчик пометку внизу страницы счел концом последней фразы главы. Таким образом, конец главы 20-й с пометкой «а Маурема» на стр. 304 теперь приходится в печатном тексте искать на стр. 307 со слов «а Маурема». Если без наличия рукописи с ее переложенными листами возможно было бы предположение, что в руках у Миллера была какая-либо другая рукопись, теперь эта ошибка служит очевидным доказательством, что именно к Воронцовскому списку восходит тот «худой» список, с которым, к большому огорчению Миллера, ему пришлось иметь дело.

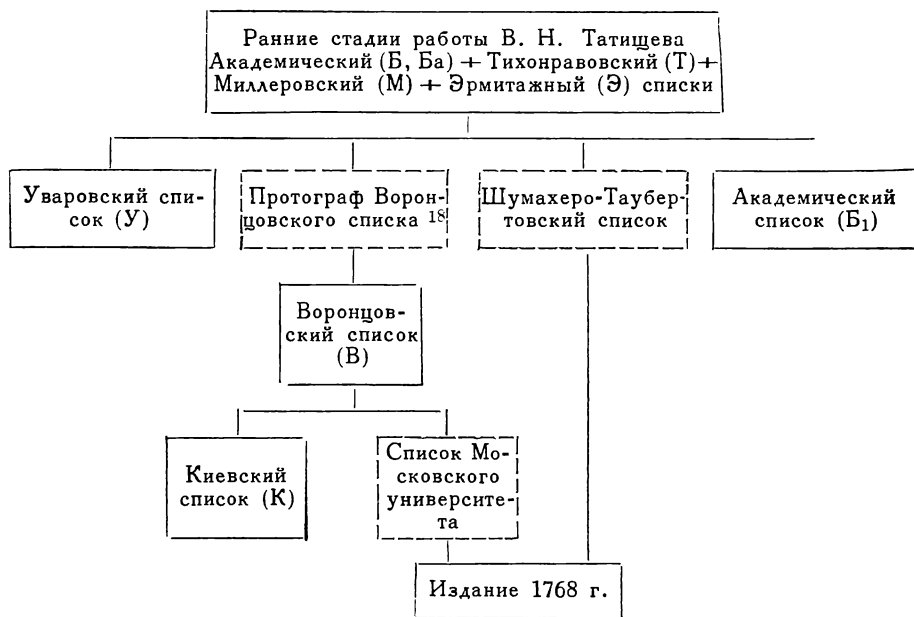
К сожалению, Воронцовский список не лишен ошибок, происшедших при переписке. Татищев, как и многие другие авторы, читая переписанный в Воронцовском списке текст и правя его, проходил мимо не только тех ошибок переписчика, которые не нарушали общего смысла (например, пропуск слов «сильный», «игумен» и т. п. в разных местах

¹⁶ П. Пекарский. Новые известия о В. Н. Татищеве. СПб., 1864, стр. 64.— Тауберт предлагал Миллеру в одном из своих писем снять копию с этого «его» (mein, как он писал) списка еще в июне 1765 г. (ААН, ф. 21, оп. 3, л. 23). Об имеющемся у него «Введении в русскую историю» Татищева, насчитывающем 50 глав, Тауберт писал Миллеру именно во время подготовки последним к печати настоящей первой части «Истории Российской» (Исторический архив, 1960, № 6, стр. 187).

¹⁷ История Российская с самых древнейших времен, т. I, М., 1768.— С. Л. Пештич (ук. соч., стр. 271), упустив из виду эту путаницу листов в рукописи, счел л. 117 в ней отсутствующим; отсюда им был сделан вывод, что текст этого листа попал в печатное издание не из копии Воронцовской рукописи, а из позднейшей, еще раз правленной Татищевым.

Воронцовского списка), но и мимо явных ошибок. При помощи какого же списка правил Миллер неисправности, ему встречавшиеся? Следя за вариантами, мы замечаем в ряде случаев совпадение правильных чтений миллеровского издания и Академического (или, что то же — Уваровского) списка против ошибочных чтений Воронцовского списка. Нетрудно сделать вывод, что положение Миллера было вполне аналогично нынешнему нашему и что второй из бывших в его распоряжении списков, список, полученный им от Тауберта, был именно списком той более ранней стадии работы Татищева, которая отпечатлелась в Академическом списке и переписанном с него (не единственном) Уваровском. Да иначе и быть не могло. Если у Шумахера был полный список «Истории» Татищева, то им могла быть копия только вида Академического — Уваровского текста, так как Воронцовский список ко времени смерти Татищева отнюдь не был закончен работою и не мог быть переслан полностью Татищевым Шумахеру. Лишним доказательством правки Миллера именно по тексту Академического вида служит привнесенное им из него деление «Историй» на 49 глав, которое имело смысл, когда у Татищева еще была или сама глава о государственном гербе или материалы к ней, и которое совсем потеряло всякий смысл, когда Татищев, утерев надежду ее вновь полностью составить, как мы уже видели, вместо особой главы посвятил гербу только конец главы 45-й, сократив тем самым количество глав «Историй» до 48.

Мы можем схематически свести некоторые итоги нашего рассмотрения истории текста первой части «Истории Российской»:



Изучение рукописей привело нас к выводу, уже подготовленному разысканиями А. А. Шахматова и С. Л. Пештича, что в основу нового критического издания первой части «Истории Российской» дол-

¹⁸ Пунктирная рамка означает, что данный список не сохранился.

жен быть положен Воронцовский список. В том виде, в каком Воронцовский список дошел до нас, он отчетливо запечатлел на себе самый последний момент длительной и упорной, все обновляющей и исправляющей работы В. Н. Татищева над текстом его «Истории». Мы воспроизводим текст его с возможной тщательностью, не допускающей произвольных «унификаций» и других его видоизменений. Единственное допущенное изменение — это замена при обозначении в ссылках номера раздела буквой и буквой р, так как Татищев употребляет безразлично букву и для обозначения и номера примечания и раздела главы.

Конечно, законно требование к критическому изданию «Истории», чтобы оно предоставило исследователю не только итог работы Татищева над выработкой текста «Истории», чем являлось бы издание одного Воронцовского списка, но доставило бы ему и материалы для изучения того, как шла сама выработка текста «Истории Российской» Татищевым. Последнее же нашло свое отражение в более ранних рукописях «Истории». Нами приводятся поэтому все варианты всех рукописей «Истории Российской», причем мы оставляем в стороне только варианты, содержащиеся в копиях, протографы которых находятся в нашем распоряжении. К последним относятся Киевский список целиком, как воспроизводящий механически переписанный текст Воронцовского списка, а также большинство глав Уваровского списка, являющихся копиями имеющегося в нашем распоряжении Академического списка. Из миллеровского печатного издания мы приводим варианты выборочно. Одни — для восстановления возможных правильных чтений, помня, что в Тауберттовском списке был, по-видимому, ряд глав, не дошедших к нам ни в Академическом, ни в воспроизводящем его текст Уваровском списках. Другие варианты представляют удачные догадки Г. Ф. Миллера, исправляющие заведомо неисправные чтения Воронцовского текста. Наконец, третьи — те, которые могут послужить примерами произвольной работы Миллера, иногда стилистической, иногда же имеющей характер политический или куртуазный (в отзывах о лицах).¹⁹ Варианты печатного текста для глав 16-й, 17-й и 32-й нами не подведены, так как они являются результатом правки Миллером подготовленного Татищевым к печати текста.

Предшествующий обзор рукописей показал, что такая задача выполняема лишь частично. Для значительной части глав сохранился один единственный источник текста — именно только Воронцовский список. Другие главы оказались в самом разнообразном положении (см. табл. 1). У нас нет достаточной уверенности в возможности отчетливо распределить сохранившиеся ранние рукописи по ступеням работы Татищева над ними. Однако попытаемся указать, что из предварительных стадий работы сохранилось для каждой главы, и что вследствие этого нашло свое отражение в критическом аппарате к издаваемому нами тексту, в разделе «Варианты». Отметим, что ссылки на варианты обозначены цифрами, на примечания — буквами.

¹⁹ Одно из изменений, относящееся к имеющейся в Воронцовском списке, но опущенной в печатном издании характеристике Мусина-Пушкина, дало повод С. А. Пештичу предположить, что оно было сделано вследствие совета Ломоносова самим Татищевым в недошедшей, позднейшей, чем Воронцовская, рукописи «Истории». Однако нет никакой нужды в таком предположении (ср. стр. 87, вар. 12—12). Это не единственное изменение подобного рода: такое же изменение характеристики находим и при упоминании Татищевым Демидова. Это, несомненно, тот род правки татищевского текста Миллером, о котором он сам предупреждал читателя, говоря об опущении им «особливых сочинительских рассуждений».

Наличие отдельных глав «Истории Российской» в разных ее рукописях

Оглавление по В	Т	Б	М	Э	У	Б ₁	К	В	П ²¹
Предызвесчение									
Глава 1. О древности письма славянов		+п			+	+	+	+п	+
Глава 2. О идолослужении бышем		+п			+	+	+	+п	+
Глава 3. О крещении славян и Русн		+п			+	+	+	+п	+
Глава 4. О истории Иоакима епископа новгородского		+а			+	+	+	+п	+
Глава 5. О Несторе и его летописи									
Глава 6. О последовавших Нестору летописателех		+п			+		+	+п	+
Глава 7. О списках или манускриптах, употребленных к сему собранию		(5)			+		+	+п	+
Глава 8. О счислении времени и начале года		(6)			+		+	+п	+
Глава 9. О происхождении, разделении и смешении народов		+а			+		+	+п	+
Глава 10. Причины разности званей народов		+п			+		+	+п	+
Глава 11. Скиф имя и обитание		(8)			+		+	+п	+
Глава 12. Сказание Геродота Иелиокарнаского о скифах, сарматах и прочих	+п (10) (11)	+п (18)			+		+	+п	+
Глава 13. Страбона сказание из его седьмой книги		+п			+		+	+п	+
Глава 14. Сказание Памии Секунда Старейшаго	+п (13)	+а			+		+	+п	+
Глава 15. Сказание Клавдия Птоломея Александрийского					+		+	+п	+

20 Обозначения: + — наличие главы; п — наличие правки Татищева; а — автограф Татищева; в скобках даны зачеркнутые первоначальные номера глав; номера глав приводятся от номеров глав основного списка.

21 В. Н. Татищев. История Российская с самых древнейших времен, кн. 1. М., 1768.

Т а б л и ц а 1 (продолжение)

Оглавление по В	Т	Б	М	Э	У	Б ₁	К	В	П
Глава 16. Из Константина Порфирогенита о Руссии и близких к ней пределах и народах. . .		+п (47)			+		+	+п	+
Глава 17. Из книг северных писателей, сочиненное Сигфрид Беером. . .		+п			+		+	+п	+
Глава 18. Остатки скиф, турки и татара					+		+	+	+
Глава 19. Разность скифов и сармат							+	+п	+
Глава 20. Сармат имя, произшествие и обиталище							+	+п	+
Глава 21. Сарматы по русской и польской историям		+а			+		+	+п	+
Глава 22. Оставшие сарматы		+п (21)			+		+	+п	+
Глава 23. О гетах, готах и гелидах							+	+п	+
Глава 24. О кимбрах, или цимбрах, и киммерах							+	+п	+
Глава 25. О болгорах и хвалисах, у древних аргипей и исседони							+	+	+
Глава 26. О печенегах, половцах и торках							+	+	+
Глава 27. Угри и обри, по иностранным гуни и авари, у древних есседони		+п (26)			+		+	+	+
Глава 28. Алани, роксалани, ракалани, аланорси и литалани							+	+	+
Глава 29. Бярми, или Перми, Гордорки, Остергарди, Хунигарди, Улмиогарди и Голмогарди							+	+	+
Глава 30. Русь, Рутени, Роксания, Роксалания и Россия							+	+	+
Глава 31. Варяги, какой народ и где был							+	+	+
Глава 32. Автора Феофила Сигефра Беера о варягах					+		+	+	+
Глава 33. Славяне от чего, где и когда названы							+	+	+

Т а б л и ц а I (продолжение)

Оглавление по В	Т	Б	М	Э	У	Б ₁	К	В	П
Глава 34. О древних жителях и прохождении славян под разными именами		+п (32)			+		+	+	+
Глава 35. Иенети, или генети, гети, даки, истри							+	+	+
Глава 36. О булгарех и козарех							+	+	+
Глава 37. Восточные славяне					+		+	+	+
Глава 38. Южные славяне		+п					+	+	+
Глава 39. Западные славяне							+	+	+
Глава 40. Северные славяне							+	+	+
Глава 41. Язык славенской и разность наречей							+	+	+
Глава 42. О умножении и о умалении славян и языка					+		+	+	+
Глава 43. О географии вообще и о русской		+п (41)					+	+	+
Глава 44. Древнее разделение России		+	+	+			+	+	+
Глава 45. О древнем правительстве руском и других в пример							+	+	45 — О древнем.. 46 — О гербе государственном
Глава 46. О родословии государей русских		+п (46) (48) 47			+		+	+	47
Глава 47. О иерархии		+а 48			+		+	+	48
Глава 48. О чинах и суевериях древних		+а (48) 49			+		+	+	49

В приводимой ниже справке не принимаются во внимание те копии, которые не имели значения для извлечения вариантов.

Рукописи, издаваемые в разделе вариантов полностью, отмечаются звездочкой.

- Глава 1. а) Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 1, 7, 3—3 об.).
б) Копия с несохранившегося списка предыдущей копии, вновь правленного Татищевым (Б₁, лл. 1—5).
- Глава 2. а) Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 4—7 об.).
б) Копия с несохранившегося списка предыдущей копии, вновь правленного Татищевым (Б₁, лл. 6—10 об.).
- Глава 3. а) Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 8—9 об.).
б) Копия, с правкою Татищева (Ба, лл. 10—14 об.).
- Глава 4. Автограф Татищева (Б, лл. 15—22 об.).
- Глава 6. Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 23—24).
- Глава 7. Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 25—26 об.).
- Глава 8. Автограф Татищева, начало главы (Б, лл. 27—27 об.).
- Глава 9. Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 28—29).
- Глава 10. Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 30—31).
- Глава 11. Копия (У, лл. 51—57 об.).
- Глава 12.* а) Копия, с правкою Татищева (Т, лл. 3—10 об.).
б) Автограф Татищева, являющийся заново переработанным текстом главы (Б, лл. 32—40).
- Глава 13. а) «Изъяснение» на Страбона, №№ 1—41 и 42—54; автограф (Б, лл. 48 об.—47, 49—49 об.).
б) Копия, с правкою Татищева: текст главы (без середины) и перебеленный текст «Изъяснения» (Б, лл. 41—41 об., 53—53 об., 51—52 об.).
- Глава 14.* а) Копия, с правкою Татищева (Т, лл. 11—19 об.).
б) Автограф Татищева, являющийся заново переработанным текстом главы (Б, лл. 43—47).
- Глава 15. Копия (У, лл. 101—107 об.).
- Глава 16. Статья Байера о Константине Порфирогените, в переводе К. Кондратовича, с правкою Татищева (Б, лл. 54—78 об.).
- Глава 17. Статья Байера из книг северных писателей в переводе К. Кондратовича, с правкою Татищева (Б, лл. 81—83 об., 98—100 об.) и «Напомнение» — автограф Татищева (Б, лл. 94—97 об.).
- Глава 18.* Копия (У, лл. 166—171).
- Глава 21.* Автограф Татищева (Б, лл. 79—80 об.).
- Глава 22.* Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 101—103 об.).
- Глава 27.* а) Первоначальное начало, затем зачеркнутое; автограф (Б, л. 108 об.).
б*) Копия последующего текста главы, с правкою Татищева (Б, лл. 105—107 об.).
в) Окончательный текст главы: автограф (Б, лл. 104—104 об., 109—109 об., 108) + конец предыдущей копии (б) с правкою Татищева (Б, лл. 107—107 об.).
- Глава 32.* а) Примечания 1—2; автограф (Б, л. 113).
б) Копия примечаний (У, лл. 212—215).
- Глава 34. а) Первоначальный текст; копия, с правкою Татищева (Б, лл. 110—112 об., 115).
б) Окончательный текст: копия с правкою Татищева (Б, лл. 110—111) + автограф Татищева (Б, лл. 113—114) + копия с правкою Татищева (Б, л. 115) + автограф Татищева (Б, лл. 115—115 об.).

Глава 38. Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 116—120).

Глава 43. Автограф Татищева (Б, лл. 126—127 об.) + копия с правкою Татищева (Б, лл. 121—125) + автограф Татищева (Б, лл. 125—126 об.).

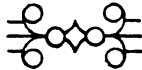
Глава 44.* Автограф Татищева. (М, лл. 1—4 об.).

Глава 46. Копия, с правкою Татищева (Б, лл. 137—137 об., 142, без конца).

Глава 47. Автограф Татищева (Б, лл. 140—141 об., 138—139 об.).

Глава 48. Автограф Татищева (Б, лл. 143—148).

С. Н. ВАЛК



ОТ РЕДАКЦИИ

Издание первой части «Истории Российской» вначале готовилось под редакцией А. И. Андреева и М. Н. Тихомирова. Текст тома был подготовлен по Воронцовскому списку Э. Н. Савельевой и И. В. Валкиной. Примечания справочно-библиографического характера были составлены И. В. Валкиной. М. Н. Тихомиров написал статью «О русских источниках „Истории Российской“». А. И. Андреев написал статью «Труды В. Н. Татищева по истории России». Статью свою А. И. Андреев предполагал еще доработать, однако смерть прервала эту работу А. И. Андреева и всю его предполагавшуюся дальнейшую работу над томом.

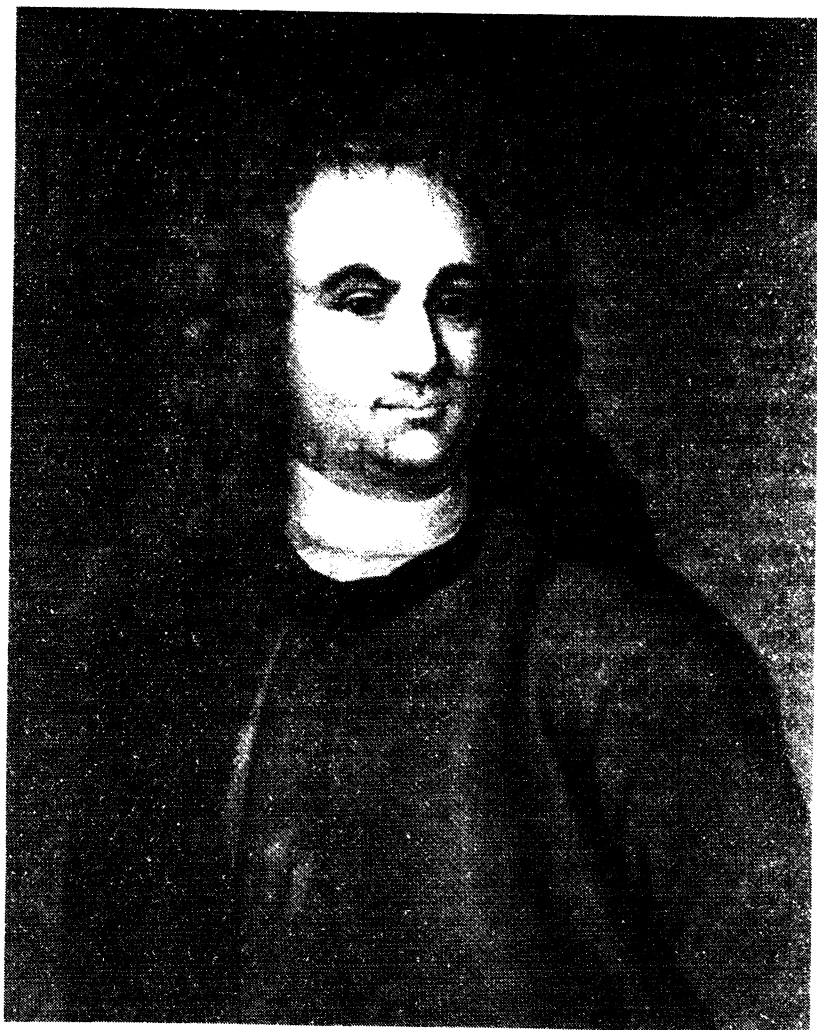
Впоследствии было решено расширить рамки работы и привлечь к изданию все сохранившиеся рукописи первой части. Подготовка текста тома была теперь выполнена М. П. Ирошниковым и Э. Н. Савельевой при содействии И. В. Валкиной и Л. С. Прокофьевой под редакцией С. Н. Валка и М. Н. Тихомирова. Указатели к тому составлены М. П. Ирошниковым и Э. Н. Савельевой. Историографическая характеристика труда Татищева будет дана во втором томе настоящего издания.

ИСТОРИЯ
РОССИЙСКАЯ



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ





Масири Мамуиел



ПРЕДЪИЗВЕСЧЕНИЕ О ИСТОРИИ ОБЩЕСТВЕННОЕ И СОБСТВЕННО О РУССКОЙ

I. История есть слово греческое, то самое значит, что у нас деи или деяния; и хотя некоторые мнят, еже деи или деяния единственно дела, учиненные людьми, значит, а приключения естественные или чрезъестественные выключаются, но, внятно разсмотря, всяк познает, что нет никакого приключения, чтоб не могло деянием назваться, ибо ничто само собою и без причины или внешнего действия приключиться не может. Причины же всякому приключению разные, яко от бога или от человек, что здесь, яко довольно сказанное, пространнее толковать оставляю. Но любопытному ко изъяснению сего Физика и Мораль господина Вольфа^a могут достаточное изъяснение подать.

Историю
знаменованье

Что же история в себе заключает, то кратко сказать не можно, ибо обстоятельства и намерения писателей разнствуют, яко в обстоятельствах: 1) История сакра или святая, но лучше сказать божественная; 2) Екклезиастика или церковная; 3) Политика или гражданская, но у нас более обыкли имяновать светская; 4) Наук и ученых. И протчие некоторые не так знатные. Из сих первая представляет дела божеские, как Моисей и другие пророки и апостоли описали. К тому же принадлежит история натуралис или естественная, вложенную при сотворении от бога силою производящаяся. В естественной все приключения в стихиях, яко огне, воздухе, воде и земле, яко же на земли — в животных, росчениях и подземностях. В церковной — о догматах, уставах, порядках, пременениях коих-либо обстоятельств в церкви, яко же о ересях, прениях, утверждениях правостей в вере и опровержения неправых еретических или раскольнических мнений и доводов, а к тому чины церковные и порядки в богослужении. В светской весьма много включается, но, единственно сказать, все деяния человеческие, благие и достохвальные или порочные и злые. В четвертой о начале и происхождении разных званий¹ училищ, наук и ученых людей, яко же от них изданных книгах и пр., из которой польза всеобщая происходит.

Божественная
Церковная
Гражданская

Естественная

II. О пользе истории не потребно бы толковать, которое всяк видеть и осмущать может. Однако ж, как некоторые не обыкли о весчах внятно и подробно разсматривать и разсуждать, многократно от повреждения их смысла полезное вредным, а вредное полезным поставляют, следственно в поступках и делах погрешают, как то мне таких о бесполезности историй не без прискорбности разсуждения слыхати случилось, и для того я за полезно разсудил о том кратко изъяснить.

Польза
истории

Вначале разсудя то, что история не иное есть, как воспоминание бывших деяний и приключений добрых и злых, потому все то, что мы пред давным или недавным временем чрез слышание, видение или ос-

чувствие искусились и вспоминаем, есть сусчая история, которая нас ово от своих собственных, ово от других людей дел учит о добре прилежать, а зла остерегаться. Например, как я вспомню, что я вчера видел рыбака, рыбу ловяща и немалую себе тем пользу приобретающа, то я, конечно, имею в мысли некоторое понуждение равномерно о таком же приобретении прилежать; или как я видел вчера татя или другаго злодея, осужденнаго тяжкому наказанию или смерти, то меня, конечно, страх от такого дела, подверженнаго погибели, удерживать будет. Равномерно все читаемые нами истории так дела древние иногда так чувствительно нам воображаются, как бы мы собственно то видели и ощущали.

Посему можно кратко сказать, что никаков человек, ни един стан, промысл, наука, ниже кое-либо правительство, меньше человек единственный без знания оной совершен, мудр и полезен быть не может. **Например, о науках взяв.**

Богословие
история нужна

Первая и высшая есть богословия, т. е. знание о боге, его премудрости, всемошности, еже единственно к будущему блаженству нас ведет и пр. Но не может никакой богослов мудрым назваться, ежели он не знает древних дел божеских, объявленных нам в письме святом, яко же когда, с кем, о чем в догматах или исповедании прение было, чим что утверждено или опровергнуто, для чего древней церкви некоторые уставы или порядки пременены, отставлены и новые введены. Следственно, им история божественная и церковная, а к тому и гражданская необходимо нужны, о чем Гуетий,⁶ славный французский богослов, достаточно показал.

Юрист
пользуется
историею

Вторая наука юриспруденция, которая учит благонравию и должности каждого к богу, к себе самому и другим, следственно, к приобретению спокойности души и тела. Но не может никаков юрист мудрым назван быть, если не знает преждних толкований и прений о законах естественном и гражданском. И как может судия право дела судить, если древних и новых законов и причин пременениям неизвестен, для того ему нужно история о законах знать.

Третия— медицина или врачество, которая в том состоит, чтоб здравие человека сохранить, а утраченное возратить или по малой мере болезни умножаться не допустить. Сия вся зависит от истории, ибо должно ему от древних знание получить от чего какая болезнь приключается, какими лекарствами и как пользовано, какое лекарство какую силу и действо имеет, чего собственным испытанием и дознанием никто б ни во сто лет познать не мог, а опыты над больными делать есть такая опасность, что может душею и телом погнунуть, хотя того у некоторых невежд нередко случается. О протчих многих частях философии не упоминаю, но кратко можно сказать, что вся философия на истории основана и оною подпирается, ибо все, что мы у древних, правые или погрешные и порочные мнения, находим, суть истории к нашему знанию и причина ко исправлению.

Политической
части

Политика же в трех разных качествах состоит, яко в правительстве внутреннем или экономии, разсуждениях внешних и действиях воинских. Все сии три не меньше истории требуют и без нея быть совершенны не могут, яко в экономическом правительстве нужно знать, какие от чего прежде вреды приключились, каким способом отврасчены или уменьшены, какие пользы и чрез что приобретены и сохранены, по которому о настоящем и будущем мудро разсуждать может. Для сего то мудрости древние латины короля их Януса з двумя лицами изобразили, понеже о прешедшем обстоятельно знал и о будущем из примеров мудро разсуждал.

Янус

Иностранных дел правительству необходимо нужно знать не токмо о своем, но и о других государствах, в каком прежде состоянии было, от чего в какую премену пришло и в каком состоянии находится, с кем когда какое прение или войну о чем имело, какими договоры о чем поставлено и утверждено, и по тому благоразумно могут в настоящих свои поступки учредить.

Иностранных дел истории

Военным вождем весьма нужно знать, каким кто устроением или ухищрением великую неприятельскую силу победил или от победы отвратил и пр. Как то видим, Александр Великий книги Омеровы о войне Троянской в великом почтении имел и от них поучался. Для сего многие великие воеводы дела свои и других описали. Между всеми знатнейший приклад Иулий Цесарь,⁹ свои войны описав, оставил, дабы по нем будуще всеводы могли его поступки военные в пример употреблять, в чем многие сухопутные и морские знатные воеводы писанием их дел последовали. Многие великие государи, если не сами, то людей искусных к писанию их дел употребляли, не токмо для того, чтоб их память со славою осталась, но паче для прикладов наследником своим показать прилежали.

Военным

Александр Великий

Иулий Цесарь

Что собственно о пользе русской истории принадлежит, то равно, как о всех протчих, разуметь должно, и всякому народу и области знание своей собственной истории и географии весьма нужные, нежели посторонних. Однако ж должно и то за верно почитать, что без знания иностранных своя не будет ясна и достаточна: 1) Что пишущему свою историю в те времена, как что делалось, все помогающее или препятствующее от посторонних известно быть не могло. 2) Писатели за страх некоторые весьма нужные обстоятельства настоящих времен принуждены умолчать или пренебречь и другим видом изобразить. 3) По страсти, любви или ненависти весьма иначе, нежели сусче делалось, описывают, а у посторонних многократно правильнее и достаточнее находится. Как здесь о древности русской, за недостатком тех времен писателей, сия первая часть из иностранных большею частью сочинена, а в протчих частях неясности и недостатки також от иностранных изъяснены и дополнены. И хотя нас европейские историки тем порицают, якобы мы историей древних не имеем и о древности своей не знали для того, что они о том, какие мы истории имеем, неизвестны. А хотя некоторые, сочиня выписки краткие или какое-либо обстоятельство, перевели, то другие, думая, что мы лучше оных не имеем, и для того оную презирают. Сему некоторые наши неведущие согласуют, а некоторые, не хотя в древности потрудиться и не разумея подлинного сказания, якобы для лучшего изъяснения, но паче для потемнения истинны басни сложа, внесли и сусчую правость сказания древних закрыли, как то о построении Киева, о проповеди Андрея апостола, о строении Новаграда Славеном и пр. Но я есче точно и ясно скажу, что все европейские преславнейшие историки, сколько бы о русской истории ни трудились, о многих древностях правильно знать и сказать бесчтения наших не могут; например, о прославившихся в здешних странах в древности народах, яко амазонах, аланех, гунах, оварах, кимбрах и киммерах, яко же о всех скифах, сарматах и славянех, их роде, начале, древних жилищах и прехождениях, о славных в древности великих градах и областях исседонов, есседонов,² аргипеев, команов и пр., где они были и как ныне зовутся, нимало не знают, разве от истории русской изъясненной неспоримую истинну обрести могут. Наипаче же нужна сия история не токмо нам, но и всему ученому миру, что чрез нея неприятелей наших, яко польских и других, басни и сусчие лжи, к поношению наших предков вымышленные, обличатся и опровергнутся.

Собственная история

Иностранные

Страх настоящих историй

Страсти губят правость

Порицание русской истории

Басни правость потемняют

Сиа то есть потребность истории. Но что всякому человеку нужно знать, то можно легко уразуметь, что в истории не токмо нравы, поступки и дела, но ис того происходящия приключения описуются, яко мудрым, правосудным, милостивым, храбрым, постоянным и верным честь, слава и благополучие, а порочным, несмысленным лихонмцам, скупым, ропким, превратным и неверным бесчестие, поношение и оскорбление вечное последуют, из которого всяк обучаться может, чтоб первое, колико возможно, приобрести, а другаго избежать. Сие токмо о истории, но к тому нужно принадлежасчие ко оной обстоятельства знать, бес которых история ясною и внятною быть не может, яко хронология, география и генеология.

Хронология
География
Генеология

Хронология или летосказание есть весьма нужно знать, когда что делалось. География показывает положения мест, где что прежде было и ныне есть. Генеология или родословие государей нужно знать, кто от кого родился, кого детей имел, с кем браками обязан был, ис чего можно уразуметь правильные наследства и домогательства.

III. О разделении историей по свойствам дел я выше показал, что всякая должна свое собственное свойство хранить. Однако ж невозможно некоторой обойтись, чтоб других не присовокупилось, яко видим Моисей и протчие пророки единственно о делах божеских и его узаконениях писать прилежали, но по порядку касающемуся много естественных, гражданских и протчих, миновать не могли. Тако в истории гражданской невозможно иногда обойти недежасчего до божественной, естественной, церковной и пр., ибо бес того были бы обстоятельства неполны или неясны. Но, кроме онаго, история гражданская многими разными званиями по намерениям писателей ово в обстоятельстве, ово в порядке разнятся, ибо некоторые сочиняют великие и пространные, другие — малое время или многое, да сократительно; иной тем, иной иным порядком ведет, яко именяются латинскими званиями: генеральные, универсальные, партикулярные и специальные, т. е. общие, пространные, участные и особинные.

Генеральная

Генеральные и универсальные почитай едино есть и сусче те, которые о всех областях и качествах, где что приключилось, в одно время сносят, другие берут о неколиких, другие хотя токмо о единой области, да со всеми обстоятельствами, третии о едином пределе или человеке, последния же о едином приключении.

Различность по временям

Другое разделение по временям, яко одни начинают от сотворения мира, как здесь первая часть, другие от некоторой знатной премены, как часть 2, 3 и 4 сея истории, иные пишут токмо настоящих времен. И по тому именяются оные древние, средние и новые.

По порядку

Третие разделение от порядка, яко некоторые ведут дела одной области по другой, хотя дела иногда общие в них и пресекают периодами или различием времен, и сии точно деи именяются. Другие, описуя кую-либо область, по владетелем ведут, сии гречески архонтология или о государех сказание. Третии — по годам, мешая в одно время или год деяния всех областей и государей; сие называется хронограф или летопись, а Нестор именяет времянник, как то здесь вторая и протчие части сея Истории представляют.

Потребности к истории
Читание книг

IV. Что до потребности историописателю принадлежит, то разных разное есть разсуждение. Одни мнят, что не потребно более, как довольное чтение и твердая память, а к тому внятной склад. Другие мнят, что невозможно не во всей философии обученному истории писать. Но я мню, сколько первое скудно, столько другое избыточественно; однако ж обоих кратко отвергнуть нельзя, понеже подлинно писателю

много книг как своих, так иностранных читать и что читал, то запоминать нужно. Но сие еще недостаточно, власно, как человек домовитый к строению дома множество потребных припасов соберет и в твердом хранилище содержит, дабы, когда что потребно, мог взять и употребить; но к тому потребно смысл, чтоб прежде начатия определения о порядке строения и употреблении по местам пристойных припасов положить, а бес того строение его будет или нетвердо, нехорошо и не покойно. Так к писанию истории весьма нужно свободный смысл, к чему наука логики много пользует. Другое суждение, чтоб яко строитель мог разобрать припасы годные от негодных, гнилые от здоровых, тако писателю историй нужно с прилежанием рассмотреть, чтоб басен за истинну и неудобных за бытия не принять, а паче беречься предосуждения и о лучшем древнем писателе, для которого наука критики знать не безужно. Третье, как всякое строение требует украшения, так всякое сказание красноречия и внятного в сем сложения, которому наука реторика наставляет. Все сии науки, как выше сказал, хотя много полезны, однако ж иногда на все те науки надеяться, ни неученых презирать не должно. Ибо видим, что преславные философы, писав истории, погрешили, яко приклад имеем о Самуиле Пуфендорфе,⁷ Роберте Байле,⁸ Витсене,⁹ бургомистре амстердамском,¹⁰ и других, что первыя свои издания принуждены переменить¹¹ и не одна. Противно же тому некие жены, в училищах не сидевшие, многократно весьма полезное сочинили и многой хвалы удостоились. Обаче сие не за правило непоколебимое, но за приключение чрезвычайное почитаю, понеже, как то всем известно, что наука ни что иное, как достаточное ума нашего искусство, и чим кто более искусился или научился, тем ближе к мудрости и совершенству, и что им многие невежды к изъяснению истинны и общей пользы способны подают. Сверх сего, что о историописателях рассуждать надлежит, то, во-первых, верность сказания за главное почестся может, оное же на многие степени разделяется: 1) Если такой писал, которой сам в тех делах был участник деяния, яко министры или знатные правители, генералы и пр., сочиняющие и отправляющие определения и получающие о всем обстоятельные известия, лучше всех могут показать. 2) Если в те времена жил, сам много мог знать и от других достаточное известие слышать. 3) Если вскоре из архив договоров, уставов или учреждений, письменных и подлинных записок, яко же от людей, в те времена и делах частных или довольно сведущих, сочинил. 4) Хотя и долгое время после от разных своих¹² и иностранных¹³ народов, имеющих участие или вероятное известие, из их историй собирал. 5) О своем отечестве, если страстию самолюбия или самохвальства не побежден, всегда более способа имеет правую написать, нежели иноземец, как то выше показано, паче же иноязычный, которому язык великим препятствием есть, понеже многих обстоятельств иногда не выразумев, и без пристрастия легко погрешить может, а паче имяна людей, мест и пр. трудно на другом языке от недостатка букв точно положить, как в гл. 10 показано. Сие наипаче и в географии, где необходимо нужно знаменование имени изъяснить, яко к нашей истории и географии весьма для сего 3 языка — татарский, сарматский и славенский — достаточно знать нужно, а по малой мере лексиконы полные или переводчики для помосчи искусные иметь.

Противно тому историописатель невероятным является, когда дела с обстоятельностью и древних сказаний несогласные внесет, когда дела чрезвычайные скажет и многими баснями и суеверными чудесами наполнил, чего у древних весьма между правыми сказаниями находится,

Смысла
к разбиранию

Логика

Реторика

Правость
писателя

Деривации
имен

Баснословные

и для того и сусчим деяниям у такого без доказательства постороннего верить неможно. Следственно, такие истории за басни почитаются, в котором читающему достаточное разсуждение потребно, как выше показано.

V. Сие токмо до качеств и количеств истории, и что до потребности оной принадлежит, и о всех обще историях разуметь должно, но о русских разных историях, сколько мне известно, для знания любопытному упомяну.

Русских историй под разными званием разных времен и обстоятельств имеем число немалое и о известных мне кратко здесь, без пространного с их состоянии толкования, объявляю, ибо читающей оные по любопытству может достаточно рассмотреть и по достоинству каждую почитать. Во-первых, обще или генеральные три, яко: 1) Несторов Времяник,^ж которой здесь за основание положен. 2) Киприанова Степенная,^з которая есть сусчая архонтология, токмо в ней многие государи и их знатные дела пропущены или в ненадлежащих местах положены, а в порядок степеней введены те, которые великими князи никогда не были. Третье, Хронограф,^н переведенной з греческого без имени творца. Оной начат от сотворения мира, но в летах по греческому счислению много не исправен. В него вношены некоторые дела русские, но кратко. К сим общим принадлежит сокращенная история, имянуемая Синопсис,^к сочиненной в Киеве во время митрополита Петра Могилы. Она хотя весьма кратка и многое нужное пропущено, но вместо того польских басен и недоказательных включений со избытком внесено. И сии все продолжены разными людьми до времен настоящих. Предельные^{4а} или, по греческому имянованию, топографии,⁵ их неколико. Первая между сими⁵ о построении и разорении Москвы,^а которая, кем сочинена, неизвестно, однако ж видно некто из доброхотов хисчника престола Бориса Годунова был, потому что он род его от древняго владетеля Москвы тысяцкого Тучка производит, но в хвале той весьма ошибся тем, хотя то и закрыл, что оной Тучко от великаго князя Георгия II-го и его дети от Михаила II-го за убивство великаго князя Андрея II-го казнены, однако ж у знающих ему оное более к поношению, нежели чести разумеется. 2) Новгородская,^м хотя многими баснями наполненная, однако ж много нужного.^б 3) Псковская.^н 4) Станкевичем сочиненная^о Сибири и продолжена до наших времен. 5) Астраханская.^п 6) Нижегородская.^р 7) Слышу, что о Смоленске есть сочинена, токмо мне видеть не случилось. Но все сии недостаточны тем, что о древности, которые из иностранных собирать и изъяснить нужно, оставлено. 8) Муромская,^с кем сочинена, неизвестно, но многими баснями, и не весьма пристойными, наполнена, которую у меня в 1722-м изволил взять его императорское величество, идучи в Персию.

К сим же принадлежат дипломатические, яко я великим трудом из архив Казанской, Сибирской, Астраханской и некоторых городов указы выписал, в которых многое инде неположное, до истории касающееся, находится. Участных есть гораздо более. ⁷Первый из таких⁷ Игнатий диакон, бывший при Пимине митрополите, его ездy в Константинополь^т и другие того времени деяния описал. 2) Пред всеми хвалы достойнейший Макарий митрополит описал жизнь царя Иоанна II-го и Грознаго,^у первые 26 лет как порядочно, по годам, так з достаточными обстоятельством. Он же Киприанову Степенную исправлял и дополнял, но от скудости знания в древности или от лицемерства неколико недоказательных обстоятельств внес. 3) Иосиф, келейник Иова патриарха, или сам Иов некоторые дела оного ж государя, последних 24 года, но весьма кратко, а по нем до избрания царя Михаила довольно пространно.

4) Авраамий Палицын,^ф келарь Троицы-Сергиева монастыря, тоже писал кратче и не столько порядочно, но избрание царя Михаила со всеми обстоятельствами; токмо сия весьма редко где полная находится. 5) Курпской^х князь Андрей, а обстоятельнее 6) поп Иоанн Глазатой о достоянии и взятые града Казани.^н 7) Монах Серапион о приходе Стефана короля польского ко Пскову и Печерскому монастырю и победе на полях.^ч 8) Луговской диакон^с походы царя Алексия в Польшу и Литву, також о приобщении Киева и Малой Руси, потом суд Никола патриарха пространно описал,^ш которая книга после Шегловитого была у Автамона Иванова, а ныне где и есть ли список неизвестно, и я, много наведываясь у детей его, отыскать не мог. 9) Никон патриарх сам свою жизнь с его ответами на суде описал,^ш но в ней немало дел, истории касающихся, хотя для его самохвальства, а некоторых и неправых сказаний, есть стропотна. 10) Сильвестр Медведев,^о монах Чудова монастыря, 11) и граф Матфеев описали стрелецкой рокош⁹ 1682-го;^ю токмо в сказаниях по страстям весьма несогласны и более противны, потому что графа Матфеева отец в оном стрельцами убит, а Медведев сам тому рокошу⁹ участником и тайным^ю с Милославским предводителем был, за что после с Шегловитым казнен. 12) Андрей Лызлов в его книге, Скифия именована,^а много дел русских объявил. 13) Лихачев,^{а1} бывшей учитель царя Феодора II-го, жизнь оного государя обстоятельно описал, которую я у него сам видел и читал, но после нигде достать ее и о ней наведаться не мог. 14) Разных государей браки и коронования описанные могут нечто к сочинению истории служить. Сверх сего в описаниях жития русских святых, в Четних Минеях, Прологах и Печерском Патерике нечто нужное до истории гражданской принадлежит; токмо сии с разсуждением принимать должно, понеже писатели времен и мест не наблюдали и нечто, не справясь с подлинными деяниями, вносили. Сии суть истории русские гражданские, о которых я известен и по большей части имею. Летописи же, степенные и хронографы, хотя начало во всех согласное, но как выше сказал, что разными дополнены и переправлены, для того в них разность немалая, как ниже в гл. 7 и 8 показано.

VI. Как скоро я историю сию в порядок привел и примечаниями некоторые места изъяснил, прибыв в 1739-м году в Санкт-Петербург, многим оную показывал, требуя к тому помосчи и разсуждения, дабы мог что пополнить, а невнятное изъяснить, так скоро я принужден был от разных разные разсуждения слышать; иному то, другому другое не нравно было, что один хотел, дабы пространнее и яснее написать, то самое другой советовал сократить или совсем оставить. Да недовольно было того. Явились некоторые с тяжким порицанием, якобы я в оной православную веру и закон (как те безумцы произнесли) опровергал, что я услыша немедленно все то бывшему тогда новгородскому архиепископу Амвросию свез и просил о прочтении и поправлении; которой, держав более месяца, мне возвратил с тем разсуждением, что хотя он ничего истинне противного не находит, однако ж некоторые с церковными историями, положенными в Прологах и Четых Минеях, не согласны, и для того бы я, хотя бы оные стропотны для простаго народа, не весьма порочил, но те разсуждения сократил, а имянно: 1) о апостоле Андрее, 2) о владимирском образе пресвятыя богородицы, 3) делах и суде Константина митрополита, 4) о монастырях и училищах, 5) о новгородском чуде от образа богородицы знамениа. По которому я переправя, паки ему сообсчил и он, еше нечто поправля, возвратил, и так оные здесь внесены. Однако ж тем зlostные не удержали язык их от порицания.

Палицын

Курбский

Серапион

Луговский

Никон патриарх

Медведев

Матфеев

Лызлов

Лихачев

Четни Минеи

Прологи

Порицания

Амвросий
архиепископ

Одни предвергали недостаток во мне наук, но тем я легко² выше-
объявленное (что преславные философы в сочинении историей погре-
шают и не науки полезные сочиняют) к моему извинению представил,
разсуждая, когда они более науками преисполнены, то б сами за сие
весьма нужное отечеству взяли и лучше сочинили.

Сложные
красноречивые

Другие о порядке и складе порицали, которым кратко сим изъяс-
нил, что я не новую и не для увеселения читающих красноречивое сло-
жение сочиняю, но от старых писателей самым их порядком и наре-
чием собирал, как они положили; а при том, если что для изъяснения от
иноязычных нужно было, то я так переводил, чтоб сусчей разума онаго
писателя показать, дабы сущия деяния или приключения ясны и до-
казательны были, а о сладкоречии и критике не прилежал; и как я
в философии неучен, для того я² все дивные, чудесные и недовольно
вероятные дела мало или весьма не толковал, опасаясь, дабы за недо-
статком оных наук в чем не погрешить. Вместо же того прилежал, чтоб
необходимо к гражданской истории нужные обстоятельства, т. е.
время — когда, место — где, и род государей или народов, о которых ска-
зывается, изъяснить. Ежели же где моего мнения или довода какая по-
грешность явится, то надеюсь, что благоразсудный может легко презреть,
разсудя, что есче доднесь ни одна история, каким бы она мудре-
цем и в науках всех прославившимся сочинена ни была, никогда со-
всем совершенною не явилась, и от неученых иногда полезное улучили,
чему в пример Нестор преподабный, видно довольно, что шемного учен
был, а при том недовольно мог вероятности разсудить, но за его добро-
хотный к отечеству труд вечной похвалы и благодарения достоин, ибо
если бы он начало не учинил, то, может, и другой не скоро к сочинению
онаго взялся. Для того как первых, так других не поносят и порицать
непристойно, но паче прилежать о том, чтоб те погрешности исправить
и в лучшее состояние для пользы общей привести. Сих ради обстоя-
тельств я меньше опасуюсь, чтоб кто имел причину меня порицать, но
паче надеюсь, если кто из таких в науках пресходящий, к пользе оте-
чества столько же, как я, ревности имеющий, усмотря мои недостатки,
сам почтитца погрешности исправить, темности изъяснить, а недостатки
дополнить и в лучшее состояние привести,¹¹ себе же большее благодарен-
ие, нежели я требую, преобрести.

Нестор неучен

Древние
истории

3-е предвержение разсуждающих, яко бы мы древних историей до-
вольно имеем, переправлять оные нет нужды. Другие разсуждают,
якобы древних времен историей вновь лучше и полнее прежних сочи-
нить невозможно, разве от себя что вымышлять, котораго ради якобы все
новосочиненное о древности правым назвать невозможно, но на сие отве-
чает сама сия собранная История. Когда благосклонный читатель уви-
дит дополнки, изъяснения и доказательства от таких древних писате-
лей, о которых он прежде не думал, чтоб в таком от нас отдалении
о нас или наших предках писали, да может не токмо книг тех не
читал, но имя их не слышал, то он подлинно поверит, что есче прилеж-
ному рачителю и в других потребных к тому языках искусному
более сего обрести, изъяснить и дополнить возможно, следовательно,
сей мой труд, и познав причину моего начала, в продержзость мне не
поставит.

О причине
начатия

VII. Причина начатия сего моего труда хотя от графа Брюса, как
ниже показано, но в продолжении так многому снисканию и произве-
дению главнейшее было желание воздать должное благодарение веч-
ной славы и памяти достойному государю его императорскому вели-
честву Петру Великому за его высокую ко мне показанную милость,
яко же к славе и чести моего любезнаго отечества.

Что же милости его величества ко мне принадлежит, то мне нет места здесь подробну описать, а паче горесть лишением того воспоминать возбраняет, но кратко скажу: все, что имею, чины, честь, имение и, главное над всем, разум, единственно все по милости его величества имею, ибо если бы он меня в чужие край не посылал, к делам знатым не употреблял, а милостию не ободрял, то бы я не мог ничего того получить. И хотя мое желание к благодарности славы и чести его величества не более умножить может как две лепти в сокровисча храма Соломонова или капля воды, канутая в море, но мое желание к тому неизмеримо и боле всего сокровисча Соломония и многоводной реки Оби.

Скажет ли кто, что я выше сказал, еже преславные дела его величества описывать смелости не имею, следственно сии древния деяния к славе его не касаются; другое, что я сию более уже по кончине его величества сочинял. Но я сим возражаю: всяк, а паче благоразудный, сие ощущает, что нам достохвальные дела предков наших слышать гораздо приятнее, нежели хвалу собственную, ибо в последней многократно лесть лицемерная скрытно заключается. И как сей государь был премудрый, а при том великое желание к знанию древности имел, для котораго неколико древних иностранных исторей перевесть повелел и часто с охотою читал, то надеюсь, что отечества древности гораздо приятнее ему быть могли, нежели египетские, греческие и римские. На второе: я его величества высоким наследником, равно как ему самому, должен и верен, их так, как его самого, ³почитаю и благодарю. Первое же изъясню прикладом самого ³ онаго великаго монарха, которой, чаю, есче многие в памяти имеют.

В 1717-м году, будучи его величество на пиру за столом со многими знатыми и разговаривая о делах отца своего, бывших в Польше, и препятствии великом от Никона патриарха, тогда граф ¹²Мусин, яко человек великаго лицемерства и коварства исполненный, ⁻¹²стал дела отца его величества уничтожать, а его выхвалять, изъясняя тем, что у отца его Морозов и другие были великие министры, которые более, нежели он, делали. Государь так сим огорчился, что, встав от стола, сказал: «Ты хулою дел отца моего, а лицемерною мне похвалою более меня бранишь, нежели я терпеть могу». И пришед ко князю Иакову ² Долгорукову, став у него за стулом, говорил: «Ты меня больше всех бранишь и так тяжко спорами досаждаешь, что я часто едва могу стерпеть, но как разсужу, то я вижу, что ты меня и государство верно любишь и правду говоришь, для того я тебя внутренне благодарю. Ныне же тебя прошу и верю, что ты о делах отца моего и моих нелицемерно правду скажешь». Оной ответствовал: «Государь, изволь сесть, а я подумаю». И как государь подле него сел, то он, недолго по повадке великие свои усы разглаживая и думая, на что все смотрели и слышать желали, начал так: «Государь, сей вопрос нельзя кратко изъяснить для того, что дела разные, в ином отец твой, в ином ты больше хвалы и благодарения ¹³от нас достойны. ⁻¹³ Главные дела государей три: Первое, внутренняя росправа и главное дело ваше есть правосудие. В сем отец твой более времени свободного имел, а тебе есче и думать времени о том не достало, и тако отец твой более, нежели ты, зделал; но когда и ты о сем прилежать будешь, то, может, превзойдешь, и пора тебе о том думать. Другое, военные дела. Отец твой много чрез оные хвалы удостоился и пользу велику государству принес, тебе устроением регулярных войск путь показал, да по нем несмысленные все его учреждения разорили, что ты, почитай, все вновь делал и в лучшее состояние привел. Однако ж я, много думая о том, есче не знаю, кого более похвалить, но

Предков
хвала паче
собственной

От министров
слава
государем

Князь Яков
Долгорукий

Сравнение дел
государей

Економия

Военные дела

конец войны твоей прямо нам покажет. 3-е, в устройении флота, в союзах и поступках с иностранными ты далеко большую пользу государству, а себе честь приобрел, нежели отец твой, и сие все сам, надеюся, за право примешь. Что же разсуждают, якобы государи каких министров умных или глупых имеют, таковы их и дела, но я противно разумею, что мудрый государь умеет мудрых советников избрать и верность их наблюдать, итак, у мудраго не могут быть глупые министры, понеже он о достоинстве каждого разсудить и правые советы от неправых и вредных различить может».

Его величество, выслушав все терпеливо, выцеловав его, сказал: «Благий рабе, верный рабе,² в мале был еси верен, над многими ты поставлю». Но сие Меншикову и другим весьма было прискорбно и всеми меры прилежали его государю озлобить, но не успели ничего. Я же, оставя то, скажу о надлежащем.

Покойный генерал-фельдмаршал граф Брюс человек елико высокого ума, острого разсуждения и твердой памяти, в науках физики и мафематики довольно искусный, а к пользе российской во всех обстоятельствах ревнительный рачитель и трудолюбивый того сыскатель был, в чем многие обстоятельства свидетельствуют, яко он, будучи из младых лет при его императорском величестве Петре Великом, многие нужные к знанию и пользе государя и государства книги с аглинского и немецкого на российской язык перевел и собственно для употребления его величества геометрию с вырядными украшениями сочинил; но оную свою к России ревность и по себе хотя в памяти оставить, имея немалой цены собранной кабинет древних медалей, манет, руд и других природных и хитросочиненных диковинок мафематических, а наипаче острономических инструментов и в немалом числе книг библиотеку, мимо роднаго племянника, для пользы общей в императорскую Академию наук подарил и другие многие государю и государству знатные услуги показал. Будучи же у государя в великой милости, никого ни малейшим чим преобидел, но всякому искал любовь и благоденствие изъяснить и о страждущих великой был предстатель и помосчник, но в том себя никогда не показал. И когда между знатнейшими или первейшими в правлении государственном учинилась великая вражда и злоба, которая чрез неколико лет не² без беды многих продолжалась, он ни к которой стороне не пристал и от обеих в любви и поверенности пребывал.

Он, будучи некогда в Сенате, с великим сожалением приметил, что за недостатком обстоятельной Российской географии и ландкарт немалое к правильным разсуждениям и определениям препятство являлося, а ис того и немалой государству вред приключался, представил его величеству, дабы чрез геодезистов ландкарты всех уездов поделать и от всех городов потребные известии для сочинения обстоятельной географии собрать, что и определено. А он между тем в 1718-м году был на конгресе Аландском главным полномочным послом, и хотя оным, також Берг- и Манифактур-колегей, Манетной, Артилерической и Инженерной канцелярей немало отягосчен, обаче по ревности своей к отечеству, между оными уделяя время, прилежал обстоятельную рускую географию сочинить, в чем я ему по возможности спомосествовал. Но прибыв в Санкт-Петербург, видя, что ему за присутствием в Сенате, в тайных советах и объявленных канцеляриях на оное нимало времени недостает, прилежно меня к сочинению онаго поохочивал и наставлял; но как я для скудости во мне способных к тому наук и необходимо нужных известей осмелитьца не находил себя в состоянии, так ему, яко командиру и благодетелю, отказатьца не мог, оное в 1719-м от него

принял и ³-мнил, что сие из сообщенных мне от него известей сочинить нетрудно, немедленно по предписанному от него плану (оную) начал. Обаче³ в самом начале увидел, что оную из древняго состояния без достаточной древней истории и новую без совершенных со всеми обстоятельства известей начать и производить невозможно, ибо надлежало вначале знать о имени, какого оное языка, что значит и от какой причины произошло. К тому ж надлежит знать, какой народ в том пределе издревле обитал, как далеко границы в которое время распространились, кто владетели были, когда и каким случаем к России приобщено. На сие требовалось обстоятельной русской древней истории, а за недостатком к тому на русском языке необходимо нужно от иностранных и едва не всех знатных языков, яко из Азии арапского, турецкого, персидского, татарского и калмыцкого, потому что сии народы в древние времена многие с Россиею и принадлежасчим к ней пределом и народов дела их, достаточные известии имея, описали, а из европейских греческого, латинского, венгерского, немецкого, шветского и сарматского или финского языков книги весьма нужны были. И хотя поляки, боемы и другие словяне истории писали, но, видимо, что не токмо о глубокой древности, но и о настоящей порядочной, а наименьше всего о географии прилежали, и что писали, то польские более от русских оснований брали. Для того его превосходительство разсудил, чтоб ко изъяснению наиболее искать русской древней, имянуемой Несторовой летописи, ксторую, из библиотеки его императорского величества взяв, мне отдал.⁶¹ Сию я, взяв, скоро списал и чаял, что лучше оной было не потребно, а понеже тогда в начале 1720 года послан я был в Сибирь для устройства заводов горных, где, прибыв вскоре, нашел другую того же Нестора летопись, ¹ которая великую разность з бывшим у меня списком показывала, но к сочинению географии в обоих многого недоставало или так темно за проронками списывателей находилось, что подлинно о положении мест дознаться было нельзя. И сия их разность понудила меня искать других таких манускриптов и сводить вместо, а что в них неясно, то более имело от иноязычных изъясниться, по которому я, оставя географию совсем, стал наиболее о собрании сея Истории прилежать. И как мне разсудилось, что всю оную вдруг сочинять и с собою возить неудобно и небезопасно, для того я разсудил разделить и по частям сочинять.

VIII. Оную для удобнейшаго сочинения разсудил я разделить на четыре части. В первой ⁴-объявить о писателех⁴ и описать древние, касающиеся отечества нашего, три главные и от них произшедшие народы, яко скифы, сарматы и славяне, каждого обиталисча, войны, преселения и званей пременения, колико о них ¹⁴ нам древния предали, и сия до начала обстоятельной русской истории по 860 год по Христе. 2-я часть — от начала русских летописей, яко известнейшее и сусче от владения Рюрика или смерти Гостомысла, последняго владетеля от рода славян, т. е. от 860-го, до нашествия татар в 1238-м году, итого чрез 378 лет. 3-я — от пришествия татар до опровержения власти их и возстановления древней монархии первым царем Иоанном Великим, в великих князех сего имени III-м, а в царех перваго, т. е. от 1238 по 1462 год, и тако оная заключает время 224 года. 4-я — от возобновления монархии до возшествия на престол царя Михаила Феодоровича рода Юрьевых-Романовых, т. е. от 1462 до 1613, итого чрез 151 лето. А затем, яко более известей сохранных остается и не толико многотрудное продолжение всякому к сочинению удобное, а наипаче, что в настоящей истории явятся многих знатных родов великие пороки, которые если писать, то их самих или их наследников подвигнуть на злобу,

Трудность
сочинения
географии

Книги
иностранные

Летопись
Кабинетная

Езда
в Сибирь
Раскольничей
манускрипт

Разделение
истории
1-я часть

2-я часть

3-я часть
Возстановление
монархии

4-я часть

Препятства
новой истории

а обойти оные — погубить истинну и ясность истории или вину ту на судивших обратить, еже бы было с совестью не согласно, того ради оное оставляю иным для сочинения.

Переводчиков
недостатки

Первой части, колико удобность и достаток имения моего допустили, книги немецкаго и польскаго, яко способных мне языков, от древних писателей переведенные, собрал, а неколико с латинского, французского и татарского прилежал переводить и тако собрал число книг более 1000. Но в том явилась мне трудность великая: 1) Что переводчиков искусных на русской ни за какие деньги достать не мог. 2) Переведенные на польской и немецкой являлись неисправны, что многие книги у немец и поляков частию любочестия ради, частию от недостатка знания или от других обстоятельств переведены неправильно, древния звания народов, городов и урочисч переложены на новые, да иногда и неправильно, как вместо скифов татара, вместо сармат русские или поляки имянованы. В имянах людей и урочисч иногда буквы переменины, иногда за недостатком равных¹⁵ или их наречию сходных инаго изглашения положены, сему в пример здесь Кондофлорент вместо Конт де Фляндр, н. 431, о котором бы, кроме обстоятельств, дознаться нельзя. Росписи алфаветическия имяна народов, людей, пределов, урочисч и пр. от лености или незнания так кратки сочинены, что многих в порядке упоминаемых не внесено, а во многих и нет. Паче же и то находится, что имяна в росписях не теми буквы, как в порядке находятся, положены, и для того многаго сыскать неможно, а все книги читать времени не достанет.

Хранение имяна
народных

Росписи
в книгах
алфаветическия
нужды

Многих же древних гисторических и географических необходимо нам нужных з греческого и латинского в немецкой не переведено, или есть переводы весьма давно и недовольно вразумительны, да и тех сыскать уже трудно. Французы, а частию и агличане, ведаю, что во всем том тсчанием и трудом преуспели: они, всех древних авторов переведши, преизрядными коментарии или примечании изъяснили и довольные росписи сочинили, токмо я, за незнанием оных языков, употребить не мог, а переводить все на русской наипаче удобности не достает.

Французов
и агличан
в переводах
прилежность

Географический
Байлев
критический

Лексиконы: 1) Будеев всеобщий исторический¹⁴ перво в дву, потом в 4-х, ныне в 6-ти, 2) Генсиусов или Мартиниеров историко-географический¹⁵ в 10-ти, 3) Байлев историко-критический в 4-х книгах — имели мне большую помосьчу учинить; и хотя оные великим прилежанием и достаточною наукою збираны, но что русских предел касается, то не токмо десятой части в них нет, но паче сколько есть, едва един артикул найдется ль, чтоб правильное и достаточное описание было. Сие от незнания их русской истории и географии приключилось, и они в том невинны, когда того и у нас нет, токмо дивно, что многих таких имяна не внесено, о которых, конечно, они знать могут, яко многих скифских, сарматских и других народов государей и знатных вождей войск или правителей государственных или весьма не упомянуто, или так кратко, что обстоятельства нужные оставлены. 4) К сему требовалось неколико помосчников и переводчиков, чего ни за какие деньги достать и, для частой езды, при себе иметь неудобно.

Недостатки
иностранных

И для того в половине начатого труда принужден оную первую часть сократить, как здесь она находится, иным порядком и, сусче разделя главами, сочинить, которому мне наиболее преученаго профессора Бейера сочинении в Комментариах¹⁶ многое неизвестное открыли, как я, оные сократя, внес и нечто изъяснил на вторую, обстоятельнее собрать которую я намерен был и зачал гисторическим порядком, сводя из разных лет к одному делу и наречием таким, как ныне наиболее

в книгах употребляемо, сочинять. Но разсудя, что у нас из древних манускриптов, каковых хотя есть повсюду немало и в них разность немалая, но доднесь ни один не печатан и во многих имена творцов не положено, а хотя по надписям и одного творца, но немощно сыскать, чтоб два во всем равны были, в одном то, в другом другое сокращено или пространнее описано, инде пропущено или потеряно, инде обстоятельство невероятное прибавлено. Они же в руках разных людей, которые часто из рук в руки переходят, и сыскать после неудобно, и затем ни на которой, кроме находящихся в постоянной государственной книгохранительнице и монастырях, сослаться нельзя, и если бы наречие и порядок их переменить, то опасно, чтоб и вероятности не погубить. Для того разсудил за лучшее писать тем порядком и наречием, каковы в древних находятся, собирая из всех полнейшее и обстоятельнейшее в порядок лет, как они написали, ни переменяя, ни убавливая из них ничего, кроме не надлежащего к светской летописи, яко жития святых, чудеса, явления и пр., которые в книгах церковных обильнее находятся, но и те по порядку некоторые на конце приложил, також ничего не прибавлял, разве необходимо нужное для выражения слово положить и то отличил вместилищею. Но как оное в наречии древнем и слоге инде от краткости, инде от избыточного разпространения повести не всякому вразумительно, а к переводу на другой язык (которое необходимо для знания о том в Европе требуется) было бы многотрудно или неудобно, того ради я принужден всю ее в настоящее наречие предложить, от разных русских историй, яко степенных, хронографов, миней и прологов, изъяснить, а настоящую, на древнем наречии, императорской Академии наук для сохранения поручить. В собранных же мною всех списках, кроме Никоновского, хотя ни один моложе 250 лет видится не был, однако ж во многих местех нашел, что по неразумному списывателей мнению, якобы для лучшего выражения, наречие переменяли и тем древности писателей вероятность помрачили.

Употребление
прежняго
наречия

Перевод на
иностранный
язык

Новое наречие

IX. Сие предъизвещение принужден я над первое намерение разпространить и положенные в нем обстоятельства, по требованиям некоторых любопытных, показать, и может кому-либо не понравится, то я мню, что на нравы и разсуждения всех людей угодить немощно. Равно о порядке первой части, что я, из древних авторов выписывая надлежащее токмо до русской истории и географии, особыми главами положил и примечаниями изъяснил, показуя числами на другия согласныя положения, дабы как к чтанию и свождению одного з другим ¹⁶ трудности не было. Между же оными примечаниями неколико таких находится, что токмо для памяти другим положены, дабы ¹⁶ то, чего я дознаться не мог, изследовать и внести лучше памятовали. В тех же примечаниях нужно казалось произвсждение имен народов и урочисч древних, которые большею частью сарматского, а неколико и татарского языка, о которых, так весьма ко изъяснению древностей нужных, языках никакого знания, ни прилежания европейцы не имеют и пользы оных не знают и от того в разсуждениях немало погрешают, что в Страленбергове книге описания Татарии со избытком видимо, что он, не зная нужных языков, странные и несогласныя с истинною именами произвсждения наклаал. Я же тем не хвалюся, чтоб сии произвсждения все точно положены, но ¹⁷ может где-либо ¹⁸ погрешность, для того что я обоих оных совершенно не знал и сарматского лексикона достать не мог, но многих разных сарматских народов и из вокабол финских и естляских выбрав, лексикон сам сочинил.²⁰ Но за тем еше многое не изъяснено осталось для того, что знающие те языки или не могли изъяснить, или разные и весьма несогласныя произвсждения показывали,¹⁹

Примечания
на часть 2-ю

Знаменование
имен

Страленберга
порок

Пространство
примечаний

что любопытному и трудолюбивому впредь ко изъяснению остается. Что же я здесь и в примечаниях из других книг пространно вносил, оное для того более учинил, что некоторые на таких языках писаны, коих многие не знают, а иные хотя я переведенные имею, но другому достать трудно и по такому обстоятельству к дальшему сысканию истинны или ясности лучшую удобность иметь будут. И сие токмо для известия оной Истории положил, а следующее собственно представляет первую часть истории.

Просвящение
ума

Х. Прежде же нежели я к сказанию приключений и деяний приступлю, нужно показать о том, отчего оные происходят. Выше я показал, что все деяния от ума или глупости происходят. Однако ж я, глупость не поставляю за особое существо, но оное слово токмо недостаток или оскудение ума, власно как стужа оскудение теплоты, а не есть особое существо или материя. Ум же разумеет главное природное действо или сила души, а когда ум просветится, тогда именуется разум. Освящение же ума, равно как свет видимый, от огня небеснаго или земнаго происходящий, освящает все телеса и видимы нам творит, тако учение и прилежное весчей испытание нам все в мыслях воображенные свойства к понятию и разсуждению мысленным очам просвещает. Не говорю о божественном и чрезъестественном просвящении ума, которые в письме святом нам объявлены, но токмо о естественном или природном просвящении, которые нам разными способы подаются, ово единственно или особно, вообще и всемирно.

Букв
обретение

Способы всемирнаго умопросвящения разумею три величайшие: яко первое — обретение букв, чрез которые возымели способ вечно написанное в память сохранить и далеко отлучным наше мнение изъяснить.

Христово
пришествие

Второе — Христа Спасителя на землю пришествие, которым совершенно открылось познание творца и должность¹¹ твари к богу, себе и ближнему.

Книготиснение

Третье — чрез обретение тиснения книг и вольное всем употребление, чрез которое весьма великое просвящение мир получил, ибо чрез то науки вольные возрасли и²⁰ книг полезных умножилось.

Лексикон
гражданской
русской

О изобретении букв нет нужды, когда, где и кем первые обретенны, изъяснить, которое чрез многия прения ученых доднесь не доказано. Но я токмо имею причину о употреблении письма и приятии закона христианского у славян и руссо-славян представить, а оное в Лексиконе гражданском³¹ пространно показал. И хотя оного близ половины сочинено и для пользы любомудрых во всяком стане весьма был полезен, токмо к dokonчанию онога мои болезни и препятственные обстоятельства надежду отъемлют.





ГЛАВА ПЕРВАЯ

О ДРЕВНОСТИ ПИСЬМА СЛАВЯНОВ

Первое, что к повестям принадлежит, есть письмо, ибо без того ничего в долгое время сохранить неможно, и хотя устные¹ предания от памяти долго сохранены быть могут, но не все цело, зане память не всех человек так тверда, чтоб слышанное единою или дважды правильно и порядочно без усчерба или прибавки мог пересказать; следственно все деяния тогда, как учинилось, писанные гораздо вероятнее чрез роды преданных.² Когда же, кем и которые буквы первее изобретены, о том между учеными распря неокончанная.³ Прежде букв употребляли иероглифию или образами знаменованье, и о том нам не касается.

2) Что же славенского обсче всех и собственно славено-русов письма касается, то многия иноземцы от неведения пишут, якобы славяне поздо и не все, но един по другом письмо получали, и якобы руссы до пятагонадесят ста по Христе никаких историй не писали, о чем Треер из других в его Введении в рускую историю,^a стр. 14, написал,⁴ как и профессор Беер погрешил, гл. 17,⁴ н. 61.⁵ Другие того дивняе, что⁵ сказуют, якобы в Руси до Владимира никакого письма не имели, следственно древних дел писать не могли, доводя тем, что Нестор более 150 лет по Владимире писал, но никоего прежняго писателя истории не воспоминает. Обаче сие мнение, мнится, от таких произошло, которые не токмо других древних славенских и русских историй в Руси, но ниже оную Несторову когда видели или читая понять и разсудить могли, как, видимо, преславного писателя Беера, который хотя в древностях иностранных весьма был сведом, но в русских много погрешал, как в гл. 16, 17 и 32 показано. Подлинно же славяне задолго до Христа и славяно-русы собственно до Владимира письмо имели, в чем нам многия древния писатели свидетельствуют и, во-первых, что обсче о всех славянах сказуется.

Иностранных
басня

Треер

3) Ниже из Диодора Сикилского⁶ и других древних довольно видимо, что славяне первее жили в Сирии и Финикии, гл. 33, 34, где по соседству еврейское, египетское или халдейское письмо иметь свободно могли. Перешед оттуду, обитали при Черном мори в Колхиде и Понто-Флагонии, а оттуду во время Троянской войны с именем генети, галлы⁶ и мешини,⁶ по сказанию Гомера, в Европу перешли и берег моря Средиземного до Италии овладели, Венецию построили и пр., как древние многия, особливо Стрыковский,^a Бельский⁷ и другие, сказуют. Следственно, в такой близости и сообществе со греки и италианы обитав, несумненно письмо от них иметь и употреблять способ непрекословно имели, и сие токмо по мнению моему.

В Колхиде

В Европе

Героним
учитель
славян

4) Разные славенские историки скажут, яко Героним великий учитель, в 4-м сте по Христе цветусчи, родом был славянин из Истрии.⁸ Сей якобы буквы славяном вновь сочинил и Библию на славенский язык перевел, о чем⁹ богемский Гагек,^а ⁶⁻далматский Мауроурбин,⁻⁶ польские Кромер,^к Стрыковский, Бельский и Гвагвин^з написали. И хотя сие их сказание я положил, токмо нажужу в том сумнительство, что о том древние писатели не воспоминают; и Библию хотя он перевел, но на греческий с еврейского, которую паписты Вульгатуо имянуют. И хотя Библия потом оными геронимовыми или глаголическими буквами в 16-м сте в Венеции и Моравии печатана, токмо она с его переводом не согласна, а паче, мню, Люторова перевода. Но о буквах ево Фриш^н довольно показал, что те же кирилловы суть, в начертании испорченные, а не Геронимовы, которые у всех южных словян доднесь во употреблении, и неколико книг печатано, но папистами так истреблены, что сыскать трудно, ⁶⁻гл. 38.⁻⁶

Кирилл
Иерусалимский

5) Те же писатели скажут: святой Кирилл первый славяном бысть веры христовы проповедник во время Иулиана апостаты в лета 368, писал книги славенским языком противу Иулиана в засчиснение веры, зане был славянин. Сие, видится, Бельский говорит о Кирилле Иерусалимском, который противу Иулиана писал, ⁶⁻но чтоб он славянин был и славяном веру проповедывал,⁻⁶ того я не нахожу; но боле Кирилла Селунского первым проповедником и сочинителем букв разумеют, о чем и прочих проповедех ¹⁰⁻в гл. 3⁻¹⁰ О крещении показано.

Кирилл
Селунский

Сие есть общее, [что] о письме славян показалось, а о руссах славянах сии обстоятельство находятся:

Анахарсис

6) Древнейшее есть о сем сказание Геродотово,^к кн. 4, гл. 11, О ученых здешних стран. Анахарсис, королевич скифский, во время Солонново 41 Олимпии в первом лете, в Афинах учился и достаточный филозоф был. О нем же Плутарх^а скажет, что якори на карабли и другие полезные весчи вымыслил; по Страбону,^н кн. 7, к семи греческим мудрецам причтен, но, возвратясь в Скифию, за прему обычаев или паче от зависти о его мудрости от брата Саулия, короля скифского, убит; по обстоятельствам же недалеко от Киева или Полтавы, о чем утверждают ¹¹⁻Страбон, кн. 7,⁻¹¹ Диоген Лаерций^н в Анахарсисе,¹² Плиний,^о кн. 7, гл. 46, Скил, королевич скифский, сын Арианта и матери Истрины, от грек, живших по Днепру во граде Бористене, учился и за то от брата Отмосада убит. Абарис, скифский посол, от северных стран в Афины присланный, неколико хвальных книг писал, о котором многие древние воспоминают. Геродот же и другие древние скажут, что между скифы многие грады греками населены были, ¹³⁻гл. 12, н. 7, 51; [гл.] 13, н. 29,⁻¹³ то не трудно было оным предкам нашим, именуемым от грек скифом, письмо греческое задолго до пришествия Христова иметь. А понеже не иныя народы, токмо словяне и сарматы ¹⁴⁻в сих странах⁻¹⁴ обитали, которых греки скифами именовали, зри в ч. II, н. 76, следственно, оные наши и других многих из сих стран произшедших народов предки были. Что же имяна тех государей не славенские, а некоторые и не сарматские, но греческие, оное видно, что греки по их обычаю свои имяна от обстоятельств дали или их собственные превратили.

Саулий

Скил

Абарис

Скифы

Руссы
в Сирию
с торгом
Торг
чрез Русь

7.¹⁵ Константин Порфиригенит в Администрации,^н гл. 42, о руссах скажет, еже издревле морем с торгом в Сирию и до Египта ездили, ¹⁶⁻гл. 17, н. 66;⁻¹⁶ все северные древние писатели показывают, еже руссы на север чрез море Балтское в Данию,¹⁷ Швецию и Норвегию ездили, о чем Гельмольд,^р гл. 1; датские, норвежские и шведские короли с русскими государями свойством супружества часто обязывались, Бароний^с

в 980-м; норвежские и датские принцы, приезжая в Русь, служили, ч. II, н. 135; Саксорам,^{18r} кн. 3, в Житии Готера, стр. 44, об Олдере, сыне Отинове; Сноррон^{19y} [о] принце Олове, гл. 29, о чем зри в гл. 17 и 32. Сими случаи могли руссы готическое письмо, которое тогда на севере употреблялось, от них иметь и употреблять.

8. Наипаче же закон или уложение древнее русское довольно древность письма в Руссии удостоверяет, что некоторыми обстоятельствы з готическими сходно, как шведский писатель о законах древних Лакций^φ показывает. В гл. 40 показано, что словяне из Вандалии в Северную Русь около 550²⁰ лет по Христе пришли, гл. 22-17, н. 20,²¹ гл. 40,²² которые, всю Европу воевав, безсумненно письмо имели и с собою в Русь принесли, чему можно уповать, что доказательства сысчутся, если в Новгороде и Изборске искусному древние письма разобрать.²³

Сии обстоятельства токмо неколико вероятия представляют, что руссо-славяне тем или другим случаем письмо имели прежде сочиненного Кириллом,²² ибо в объявленном законе²² речения и обстоятельства включены, которых задолго до Владимера и нигде у славян во употреблении²² уже не было,²⁴ но были в самой древности,²² Ярославу²⁴ же вымышлять причины не было. И хотя о письме готическом за совершенно не приемлю для того, что точнаго доказательства не имею, но и противоречить есть не меньшая трудность; следственно, требует о том большего к доказанию снискательства.²² Посему, если письмо имели, то несумненно и о имени истории верить можем.²²

9. Что [до] древних историй принадлежит, то видим у разных славенских писателей такое мнение, якобы славяне более упражнялись в войнах, нежели в описаниях их дел, сами не писали. Кроме, Бельский, Сtryковский, Гвагвин, стр. 3: славяне более в войнах, нежели²⁵ в сложении сладкоречивых историй,²⁵ прилежали, и для того дела их от них самих остались не описаны. Все²² польские и руские историки²² почитают за первейшаго Нестера, но и Нестор свою историю писал в 11-м сте по Христе, а никаких историков древних, прежде его бывших, ниже о Иоакиме^x епископе, что оный писал, не упоминает. Однако ж по сказаниям видимо, что они древние истории письменные имели, да оные давно уже утрачены и до нас не дошли,²⁶ а к тому изустные предания служить могли, как Иоаким²⁷ и о песнях²⁷ народных воспоминает.²⁶

10. Нестор, пиша о прешедших задолго прежде его бывших приключениях, хотя в свидетельство писателей не показывает, может не мня, чтоб та едина его летопись в так вечную память осталась, или не хотя хвастать, что много древностей читал, умолчал, или, может, в подлинной было показано, да чрез много сот лет переписывая оное, за незнание выкинули. По обстоятельством же видимо, что он не со слов, но с каких-либо книг и писем из разных мест собрав и в порядок положил, например, войны со греки Киа,¹ Оскольда, Ольга, Игоря, Святослава и пр., о которых греки и римские тех времен писатели утверждают. Договоры со греками до него были лет за 150, со слов так порядочно написаны быть не могли, ибо все их включения так безсумненны, что за точные списки почесть можно. Пришествие же словян на Дунай, нашествие на них вологов и²⁸ римлян, пришествие угров и аваров²⁹ в Паннонию и пр., что за много сот лет прежде Нестора делалось, в котором его сказание с греческими, римскими и венгерскими историки согласуют, а в ином у Нестора и обстоятельнее; и потому, безсумненно, прежде Нестора и задолго писатели были. Иоаким новгородский есть далеко старший от Нестора, которого история сусче Нестору и по нем,

за неположение его имени, осталась безъизвестна, однако ж весьма несомненно, что она у польских была, потому что многие древние русские дела, у Нестора не упоминаемые, у оных и северных находятся и в новгородских ³⁰-к Несторовым прибавлены ³¹-не отъинуда, ³¹ как из Иоакимовой. ³⁰ И тако достоверно видим, что прежде Иоакима и Нестора историописатели были ¹¹-и книги оставлены, ¹¹ да оные погибли или еще есть, где хранятся, да нам неизвестны. И сие тем верително, что многие по разным местам находящияся истории разное в себе заключают и одна пред другою прибавку или яснейшее сказание имеет, которые мне все собрать и звести неудобно. Распропасть же историям нашим в так великих разорениях весьма случаев много было и не дивно, если в пример возьмем ассириан, египтян, финикиан, грек и латин, которые весьма давно о том прилежали и древности хранить тсчались, да случаи несчастий их лишили. Сему приклад видим в книгах Корнелия Тацита, ³² которые император Марко Клавдий, неколико списав, роздал в разные библиотеки, чтоб их целы сохранить, но несчастья не избавились, немалая бо часть оных погибла, как Плутарх в Житии Агесилая Тессея, кн. 14, воспоминает; ²² как римляне Корнелия Непота ⁴ книги высоко почитали и хранили, но из них також много погибло. О других славных писателех не упоминаю. ²²

²³- Историей
погибель —³²

³²- Тацита книг
утрата —³²

11. Должны мы бога благодарить, что даровал смысл ко изобретению книготиснения, чрез которое мы не токмо множество древностей сохранили и во веки сохранить можем, хотя оное гораздо поздно и сусче в 15-м сте по Христе обретено, многое же до того растеряно, что с сожалением воспоминается. А ежели бы оное доднесь обретено не было, то несомненно можем верить, что из тех еще многие весьма нужные распропасть и вечному забвению предаться бы могли. Но к тому любомудрие государей ³³ способствовало, что сие искусство противу папешского безбожного негодования (которому весьма тяжко видеть, чтоб народ науками и знанием древностей просвещался) вольно всем писать и печатать полезное ³⁴ позволили, чрез что все науки от часу стали на высшую степень всходить. Мы же хотя не вельми пред протчими в том укоснели, что тиснение в Москве во время Иоанна Перваго и Великого употреблено, но понеже единственно казенное, а вольных не допущено, для того у нас исторических и других полезных наук книг ³⁵ не печатано, множество распропало и впредь, если вольного книготиснения допущено не будет, никак книгам полезным и наукам нужным распространиться невозможно, и многие из древних полезные нам письменные книги роспропадут, что оных впредь и знать не будем. ³⁶

Вольное
книготиснение

ГЛАВА ВТОРАЯ

О ИДОЛОСЛУЖЕНИИ БЫВШЕМ

1. Выше я сказал, что Христовым пришествием второе мы просвещение очес душевных и телесных улучили, ¹которое бы должно ¹ просвещению обретением письма последовать. Но порядок требует показать, что прежде приятия закона Христова было, ибо, не зная зла, невозможно внятно о добре разсудить или, не ²представя чернейшаго, нелегко можно познать разность белизны. Тако здесь, если не вообразим себе, в каком мерзском зловерии и злоклучении до проповеди нам Христовы предки наши пребывали, то не можем так точно о сем великом благоденствии уразуметь; колико бо первое было безумно и вредно,

Закон иудеев
поврежден

Христос — свет
но тьме

Уставы
человеческие
разоряют
божии

Разность
язычества

богослужение мерзко, толико другое благостию и пользою душевною и телесною превосходит. Мы знаем, что законы иудеев³ хотя весьма порочны и гнусны, да еше далеко языческих лучше и ближе были, но святой Иоанн и то тьмою, а Христа Спасителя светом имянует, глаголя: «свет иже во тьме светится». То коль паче болвохвальство тьмою именовать причину имеем, ибо иудеи, хотя преданиями человеческими и чинами самовымышленными и богослужения закон божий исказили, обаче истинного бога еше признавали; а сии немало о том не знали, тварь тленную за творца почитали, о чем после скажу, а здесь о существе болвохвальства, что гречески идололатриа имяновано, представлю.

2. Имя идолопоклонение разное в себе заключает. У разных народов в числе богов, званиях, изображениях и им служениях великое разнство было, одни бо того божишка, другие другого боле почитали, о чем разные писатели немалые книги сочинили, мерзости, лжи и обманы их служителей обличали. Но нам о тех, ⁴яко же о их⁴ славных в мире оракулях, или провесчателех, великих каписчах и прославленных чудесами болванах воспоминать нет нужды, ⁵понеже Гаутрухиа ⁶а езуита с примечаниями и изъяснением ⁷о идолах⁷ и богослужениях, також Антониа Делиа ⁸ ⁶ ⁹и Фонтенеля⁹ в о оракулях на русской язык ¹⁰ переведены. Здесь ¹¹ же токмо о том, что у нас было.^{12, -5}

3. Да не воспомянет ¹³ же кто, чтоб я сие к поношению и поруганию предков или соблазну настоящих и будусчих внес, оное бо самое сказание и примеры предков соответствуют. О первом мы тою мерзостию предков наших стыдиться причины ¹⁰ не имеем, зане видим от истории божественной и светской, что до пришествия Христова весь мир (кроме самой малой частицы израильтян или иудеев) в том погружен был; и ныне еше более дву третей народов почитать можем, не упоминая о носящих туне имя христиан; пример же имеем от святого Давида, который на многих местах такие мерзские дела предков своих воспоминает, особливо в псалме 105; Моисей в поношение ли старейшаго своего брата и первосвященника Аарона мерзское ¹⁴ богу дело воспоминает, и который пророк первых грехопадений предков своих не обличает? Равно же и о соблазне нет причины опасаться, ибо кто разум имеет, никогда не соблазнится, но паче имеет причину того, что богу противно, опасаться, яко Моисей и пророки не для соблазна бывшия идолослужения, но паче для омерзения их описали. ⁴Невеждом же слово крестное или письмо святое по апостолу соблазн и юродство.⁻⁴

4. О начале идолослужения, где и кем произнесено, и о разностих в народах здесь невместительно, да первое более за неизвестное почесть, ибо видим из письма святого, что люди до потопа от пути истиннаго заблудили. Другие кладут ¹⁵ово [от] отца Авраамля,⁻¹⁵ ово от Нинуса, иные иное начало искали. О разных же мнениях хотя многие, трудясь достаточно, не учинили, но, оставя сие, представлю о существе и свойствах болвохвальства, о котором знатной богослов Вальх^Г в Лексиконе философском тако положил: «Идолопоклонство, гречески идололатриа, есть то бедное состояние души, когда кто что-либо за бога почитает и божескую тому честь воздает, которой никакo богом быть не может. Чрез сие все силы души объемяются, ум погружается в заблуждении, что мнит того богом быть, еже не есть бог. И сие заблуждение возбуждает в желании несмысленные склонности и страсти, что человек без причины чего-либо, не могущаго ни зла, ни добра учинить, боится или надеется, а из сего состояния происходит внешнее их богослужение. Идолопоклонение же от существа суеверия есть разное, ибо суеверный хотя истинного бога признает и почитает, но не в пристойных обстоятельствах и безумным порядком; противно же тому идолопоклонник

О идоло-
поклонничестве

Суеверие

в представлении видимом, а не в свойстве и порядке почитания блудит. Однако ж иногда суеверие в том же самом разуме берется, как идолослужение, или оное в себе заключает.

5. Многобожие большею частию со идолослужением так связано, что иногда за едино почитать можно, хотя некогда истинного бога от прочих различают; иногда же, из того в крайнее неистовство впадая, никоего бога не признают, и сии имянутся безбожники, гречески афеисты. Или почитая единого бога, да не сусчаго, или неистовым исповеданием отъемя что-либо божеству свойственное, или прилагая непристойное, и сие уже есть многобожие; а ежели истинного бога непристойно чтить, тогда разумеется суеверство. Идолослужение¹⁶ от обстоятельств на разные части разделяется. Томазий во Введении нравочучений,³ гл. 3, стат. 6,¹⁷ мнит, что телеса небесные, яко солнце, луна и звезды, в разсуждении их слабого естественного света, суть инаго состояния и причины к почитанию их, неже прочие; ибо хотя ум наш обличается, что сие не есть сусчий сам бог, ниже за то почесться может, зане видимо и конечно, однако ж невидимо, какими бы достаточными доказательствами идолослужителя, солнце за бога почитающего, обличить можно, еже оное не есть причина земных тварей пременения, в разсуждении, что наш разум действо оногo во всех телах видит и признает, еже, кроме письма святаго, доказать невозможно. По сему Томазию разсуждению можем мы идолослужение на неразумное и весьма глупое разделить. Оное, когда кто небесные телеса или другие невидимые весчи за бога почитает, а сии земным видимым и никоего в себе действа и силы имеющим поклоняются, на них надеются, их боятся. Богословы разделяют идолопоклонение на грубое и легкое. Грубое бо состоит в том, когда твари божескую честь отдает или, как апостол Павел, К римлянам, гл. 1, стр. 23, написал: «Измениша славу истиннаго¹⁸ бога в подобие образа тленна человека, птиц и четвероногих и гадов почтоша и послужиша твари паче творца». Сие же творят ово прямо, яко когда тварь богом имянуют и оной божескую честь воздают, или скрытно, когда, хотя богом не имянуют, но оной такие свойства и силы приписывают или честь отдают, которое единому токмо богу принадлежит, яко ворожей или колдуны, которые мнят что-либо чрез диавола делать или ведать и его о том просят и надеются, суть или несмысленны, или богом того злостно поставляют. Легкое же идолослужение есть, когда хотя бога единого, творца всемошна всюду присудственна и всемилостива, исповедует, но лицем токмо ему служит и поклоняется, а сердцем далече отстоит, иным весчам подвергается и оные за крайнее свое блаженство почитает, яко страсти своих желаний, любочестие, любоимение и плоти угодие. Но сие происходит от повреждения ума и необузданной воли человеческой».

6.¹⁹ Архиепископ Прокопович^с в Слове о посте, сказыванном 1717-го во вторую неделю поста: «Тяжкое есть идолослужение, когда кто, оставя истинный закон божий, а своему или других людей вымыслу последует и оным надеется царство небесное приобрести или неисполнением лишиться за таковое обстоятельство, которое бог за средственное и нам на волю и разсуждение каждого оставил, яко господь тем многократно фарисеев обличает». Апостол Павел, имеющим неистовое мнение о пиче и питии, Римлянам, гл. 14, стих 17; 1-е Коринфиям, гл. 8, стих 8; 1-е Тимофею, гл. 4, ст. 3; Евреям, гл. 13, ст. 9; и мясчих оным небо улучшить или лишиться, точно чрево их идолом нарицает, глаголя: «И чрево им бог есть», Филиппийцам, гл. 3, ст. 19. Равно господь и добродетели, повеленные и весьма нужные, яко молитву, пост, милостыню, в лицемерии злоупотребляемые, яко языческие, запрѣщает.

Многобожие

Безбожность

Различность
идолослужения

Система
небесные

Грубое идоло-
поклонение

Скромное

Легкое

Матфей, гл. 5 и 6. Сие же все ни от чего более, как от незнания закона божия и от неприлежности оной совершенно разуместь, происходит, ¹⁵⁻а пустосвяты слабым умом оное утверждают».⁻¹⁵

О русском идолослужении Нестор в произвождении народов о славянех говорит, что почитали солнце, луну, огонь, озера, кладези и древа за богов. Потом на разных местех именами неких божишков положил, что ниже объявлю.

Боги славян

Триглав бог

Святовид

О славенских богах Арнкиел * пространно описал, которых у пофлагон, болгар, вандалов ²⁰ было немало. В Пафлагонии у галатов славен был Триглав, которого и в Болгарии чтили, и от него может народ триглавы, а у латин испорчено триглифи ²¹ именованы. В Вандалии в острове Ругине той же Триглав вельми славен был, о котором Кранций ³ в Вандалии и Арнкиел, кн. 1, гл. 13. Святовид у вандал был наивысший бог с четырьмя лицами, которого Гельмольд и Саксон Грамматик, имянуя Святовид, толкуя, якобы они проповедника римского Вита обоготворили; но сие весьма неправо, ибо сей идол гораздо прежде Вита был почитаем, а паписты от самохвальства, Вид в Вит переменя, натягают. Фабриус в Истории мира, часть 1, гл. 2 и 4, сказует тако: «У боемов есть бог богов Святовид, которое на их языке значит святой свет». И хотя сие неправо переведено, однако ж ближе к выразумению, ибо вид может двояко толковаться. Если по их наречию сказать Святовид, то разумеется вид мира и четыре лица значат 4 страны, яко восток, юг, запад и север; ежели же Свентовид, то значит святое видение, равно как бы сказать всевидящий или святое изображение. У них же были Бел бог злый, Черный бог добрый. Гельмольд, кн. 1, гл. 53, Кранций, Вандалия, кн. III, Паревид, мню Пятивид, с пятию лица, Паренут с четырьмя лица. Были же боги по градом особо почитаемые: Прове или Пронес в Стареграде, Погода (от немец превратно Подаге) в Плене, Гельмольд, кн. 1, гл. 84; Кранций, кн. 4, гл. 3. И хотя Арнкиел о богослужении, жертвах, украшениях и празднествах пространно описал, токмо я книги оной ныне не имею и выписка утратилась.

Всевидящий

Бел бог

Черный бог

Паревид

Паренут

Прове

Погода

8. Сверх сего у разных писателей древних разные боги имяна славенских находятся и, не упоминая других, здесь тех покажу, которых Германин Гедерих в его Лексиконах древностей и мефологическом ⁴ объявил; он многих величество, вид и украшения описал, которое я, яко здесь неместительное, оставил, но в Лексиконе точно покажу, токмо zde кратко упомяну.

Абелио, бог галлиев, мню, не испорчено ль из Бельи или из Велии, а к тому А приложено; галли же были славяне, гл. 33.

Астароп и Астароф,

бог сидониев

Астарте, богиня сириев

Что славяне древле в Сирии и Финикии жили, и у еврей имяна славенские, у славян еврейские употребляли, гл. 33 и 34; и сии, может, славенские от старости повреждены.

Бел бух, правильно Бел бог, выше положен.

Беленус, бог нориков. Сие имя из Бел испорчено. А о нориках гл. 14, н. 5.

Едуса и Едука, может, Едуниа или Едуша, которая детей еде обучала.

Енил, бог вендов. Имя что значит, дознаться неможно, но паче, мню, от еды или ежи, ¹⁵⁻или един.⁻¹⁵

Флиис или Плиис, бог аботритов славян.

Один или Водин и Водоя, зри ниже.

Паревид, бог вендов, выше.

Проноте, выше Проне.

Радегаст и Радоист.

Ругиевич, в Ругине острове, с семью лицами.

Сабатус или Забота, бог слезиан.

Сива, Сиеба и Дсива, мню, Диво или Дева, ⁴ибо западных наречий дзева.⁻⁴ Сия богиня поляборов. ⁴Имя сие, мню, прилагательное, как греки Юнону Парфеною имяновали, то же значит.⁻⁴

Святовид и Святовид, знатнейший бог вендов, выше упомянут.

Триглав в Стетине, зри выше.

Витислав, он же и Святовид, при котором Кейслер,^к много толкуя, от незнания славенского языка погрешил.²² ⁴Я паче мню, Вышеслав или Вечеслав.⁻⁴

Водин и Один едино, ⁴или Водим.⁻⁴

Зерни бог, вместо Черный бог, добрый, зри выше.

Зит Тибер, бог вендов, мню, святой мир испорчено. Бог примирения, ²³или паче Житобор, т. е. собиратель жит, коему и празднество в осень отправлялось.⁻²³

9. В Руси же, может, у славян были те же или другие славенскими званями, но нам о них никакого известия не осталось, а которых Нестор описал, то все суть звания сарматские или варяжския, как летописи № 151 показано. Сtrykовский в кн. 4, гл. 4 из русского древняго летописца сказует: 1) Перун, бог грома, ему же неугасимый огонь содержан от дров дубовых, подобно как у грек Юпитеру, у варяг же Тор имянован. 2) Стрибо, мнится Марс. 3) Мокос, бог скотов. 4) Хорс, подобный Бахусу. 5) Дидо, богиня любви и брака, подобна Венере. 6) Ладо или Лело, сын Диды, равный Купиде, ⁴Димитрий Лело мнит быть Меркуриа.⁻⁴ 7) Тор, тот же что и Перун, оба значат гром. 8) Купало, мнится, Нептун, ибо, празднуя ему, в воде купались.¹⁵⁻⁹ 9) Русалки, Мауроурбин мнит нимфы.⁻¹⁵ О сих Димитрий Ростовский, яко достохвальнейший рачитель о просвещении народа, пространно писал, которое я у него пред лет 45 видел и читал, но в его оставших книгах,² Келейном летописце, О бородах и в Розьске на раскольников,^а не находится, разве есть особое не печатанное.²⁴ В Берлине, памятую, напечатана была о сих книшка ¹⁵под именем Московитише религиа,⁻¹⁵ токмо я ее ныне достать не мог.

10. Что же древние иностранные о том писали, то, кроме Геродота, ничего обстоятельно не нахожу. Геродот же, кн. 4, гл. 9, написал: «Из богов скифы почитают следующих: особливо почтение отдают богине Весте, по ней Иовишу и Земле, в том мнении, что Земля есть жена Юпитеру; потом чтят Аполлина, небесную Венеру, Геркулеса и Марса; сим убо во всей Скифии честь отдают. Но базилеи имянованные почитают Нептуна. Веста по-скифски Табити называется, Юпитер — Папеус,²⁵ Землю называют Апиа, Аполлина — Остерум, Венеру небесную — Артампаса, Нептуна — Фамимасад (но сии имена, видится, переведенные на греческий, ибо сарматы знаменования их сказать не могут). Они разсуждают, что непристойно божий образ, олтарь или храм делать, изъяз токмо Марса, которому они в честь то чинят. Храм же Марсов есть гряда великая хвороста складеная, наверху оной плоскость и вход с одной стороны. На сем костре или гряде поставляют старую персидскую саблю, и оной каждогодно кони и другие скоты в жертву убиваются, ис пленных ему сотаго приносят в жертву, и кровию оного помазывают ту саблю». ¹⁴В книге IV, гл. 40 ²⁶сказует о чтыредесятнице, Бахусу греками празднуемой, которое скифы за мерзость почитали.⁻⁴

11.²⁷ В чинах равномерно славяне от сармат разнствовали, яко Нестор н. 29 и 30, о погребениях, н. 25 и 132, о будущем воздаянии, н. 103,

Боги руские

Перун

Тор

Стрибо

Мокос

Хорс

Дидо

Ладо

Купало

Боги скифов

Веста богиня

Юпитер

Аполлин

Венера

Марс

Сабля за бога

Люди

в жертву

описал, из которого многое с описанным у Геродота ²⁸-согласует. Многие же ²⁸ ис того, яко у сармат некресченых, тако у невежд в христианстве во употреблении осталось, что я в Лексиконе гражданском руском пространне описал, а много в Географии сибирской^м в описании народов показано, особливо же нечто в гл. 49 показано. Сие есть токмо к знанию древностей и научению тех, которые от неведения истинного закона христианского в суевеестве потоплены и в невежестве гинут. Небезызвестно же всем нам, что невежды, потопшие в суеверии, всегда злобою преисполнены, исчут противоречаских им и обличающих их безумие оскорблять, чего действием если не могут, то порицанием ереси беззакония, а, наконец, безбожия или афеиством порицать ²⁹ и поносить, толкуя слова, сказанные по своей им страсти ¹⁵-и уму;⁻¹⁵ да когда того мало, не скупю вымышляя, клеветают и не разумеют, что тем сами себя беззаконниками ³⁰ делают, зане презирают закон божий, о клевете и ненависти запрещенное, и не боятся страшнаго его суда.

Невежды
мудрейших
злоречат

12. От таких безумных нужно предостерегаться, чтоб объявленное мое о мерзости идолослужения не приняли за то, что якобы я оно с почитанием святых мужей или икон равняю, на что кратко можно ответствовать словами святаго Павла: кое соравнение есть Христа с Велиаром. Ибо идолослужители почитали самое существо весчи видимой, на оную надеялись и боялись, от нея самая милости просили. Противно тому мы не весчеству предстоящему и видимому, но существу, в мыслях вображенному и совершенно милость и гнев изъявить могущему, честь и поклонение отдаем, да того надеемся и милости просим; а икону, яко вещь святую, для воспоминания нам написанного почитаем, на честне месте поставляем и от любви к написанному оную украшаем; власно книгу закона и чудес божиих Библию поставляем, а на нее не надеемся, ни боимся, ни милости ²³-от нея⁻²³ просим, что Вселенский собор седьмой ² жестоко и под клятвою запретил, как о том в Катехизисе и заповедей божиих истолковании ясно показано. Мы же и на иконах весчи написанные не все для почтения, но некое иногда токмо для воспоминования изображаем, например, Христова страдания образ есть нам, по апостолу Павлу, для всегдашняго в памяти имения весьма нужно, но при том написанных мучителей не почитаем; равно образ страшнаго суда представляет самого бога, ангелов и благоугодивших, а при том диавола и осужденных в вечное мучение. Да кто ж бы так безумен был, чтоб всех написанных на одной доске равно почитал. Если же кто иначе иконы святые почитает, нежели устав собора определил, яко на нее, а не на первообразнаго надеется или ее боится, одну, коего-либо обстоятельства ради, более, нежели другую, почитает, ей, а не богу чюдотворения приписывает, тот воистинну по суду того собора невеждою назваться может, о чем ³¹ в Розыске на раскольников Димитриа, архиепископа ростовскаго, пространно изъяснено. Следственню, разумеющему разность свойств между иконы святыми и древними идолами нет причины сомневаться, соблажнятьца и соравнивать.

Разность
икон от идол

Написанное
не все для
почтения

ГЛАВА ТРЕТИЯ

О КРЕСЧЕНИИ СЛАВЯН И РУСИ

1. Хотя сие безспорно, что до пришествия Христова во многих народах людей мудрых и ученых, яко же и к научению других, по временам неколико находилось, и полезныя книги разных наук нам оставили, но пришествие Христа спасителя, его благовестие и апостольское уче-

Ученые
е язычество

ние, ¹-как гл. 1, р. 1, ¹ все оно, яко солнце возшед, вся звезды на небе помрачило и невидимы учинило, ибо чрез оное приявшие словеса его не токмо душевное спасение, царство небесное и вечная благая приобрели, но все науки стали возрастать и умножаться, ²-идолопоклонение же и суеверие исчезать, гл. 2, р. 1. Сие святыи Златоуст в поучении 2-м о непостижимом божестве утверждает. ² Что же точно славян во обшестве принадлежит, когда оные первую проповедь евангелия и от кого прияли, о том разныя суть сказания. Яко польские писатели утверждают, еже бы Ероним, великий на востоке учитель, и Кирилл иерусалимский первое славяном слово божие проповедали, о чем выше, гл. 1, показано; боемы и вандалы чрез разных папешских проповедников оное не прежде ³ нас получили; болгары, моравы, серби и козары обшче или во едино время с руссами.

Христианства
просвящение

2. Обаче сии сказания Гагециа, Кромера, Стрыковского и других ово недостаточны и неясны, ово и недостоверны. Но сусчее утверждение имеем от письма святого, еже славяне первую проповедь слова божия от трех верховных апостол и сусче: 1) От Андрея, которому Пафлагония, галаты и истры или гети и даки по Дунаю, под именем скиф, по жребию достались, как ниже обстоятельнее показано. 2) Святыи Петр учил галатов, сусчих славян, но бывших во иудействе, как в его 1-м послании, гл. 1, пишет. 3) Святыи Павел, яко учитель, язык тем же галатом, сущим ⁴ в язычестве, и иллирианом ⁵ славяном проповедывал, как в Деяниях, гл. 16, ст. 6, гл. 18, стих 23; 1-е Коринфянам, гл. 16, стих 1, и собственное Послание к галатом. О иллириках Римлянам, гл. 15, стих 19, свидетельствует. Асче ж Нестор, н. 17, по которому и польские сказуют, якобы ученик Павлов святыи апостол Андроник был в Паннонии и Моравии первый епископ. И хотя Моравия и Паннония тогда славянами были владеемы, как ниже в главе о славянех показано, но о Андронике сумнительно, ибо Дорофей Тирский в 363-м замученый, пиша о 70 апостолах, Андроника сказует быть епископа в Испании, ²-которое Нестор может ошибкою за Паннонию взял. ²

Ероним
учитель

Андрей
апостол

Петр
апостол

Андроник
апостол

3. О руссо-славянех Бароний сказует, якобы русь чрез Войцеха и Вонифатиа, папешских проповедников, первую проповедь улучили, но оное неправо, ибо он, вместо гуриан русь приняв, погрешил, о чем ³ часть II, ⁶ н. 69 показано. ¹ Другие иных проповедников римских сказуют, гл. 17, н. 28. ¹

Войцех

Наши писатели полагают 5 крещений разных времен, яко в Кормчей книге, Патерике печерском и других наших церковных деяниях сказуется: 1) От апостола Андрея, которой, пришед, на горах киевских крест воздрузил. 2) В Болгарии при царе греческом Михаиле и при князех болгарских Святополке, Ростиславе и Коцеле чрез Мефодиа и Кирилла в 863-м году. 3) Чрез кир Михаила митрополита в 886-м, о чем показывает Зонар, ^a том III, и Бароний. 4) Княгини Ольги при императоре Константине в 955-м году. 5) Владимира Великого при императорех Константине и Василии в 988-м. Сие есть не совсем исправно, ибо, оставя безспорную истинну, недоказательное утверждали. Для того я следуюсчим кратко ⁷ изъясню: 1) Что до апостола Андрея касается, то довольно от древних писателей известно, что он по вознесении господни учил в Каппадокии, Галатии, или Пафлагонии, Понте и Вифинии до пустынь Скифских и Понта Евксинского, или Чернаго моря. Евсевий, ⁶ кн. III, гл. 1, написал: Андрею по жребию досталась Скифия; а Назианзин ⁸ сказует, еже он учил саков и сакжан в Индии (сей предел ныне в Персии за Каспийским морем, Индии граничасчий), зри ниже, гл. 13. Наконец, возвратясь в Ахаиу, во граде Патрос мученический венец улучил. Евсевий в Истории, кн. 3, гл. 3, Назианзин Орациа

Крещени
славян

Андрей
участие

9-Апсарь гр.-9

Ахаиа 10

Андрея
апостола
кресченне

Саки
и сакжиане

Армееи 12

9- Несторова
погрешность -9

Горы гр.
Киев
Азагориум 12

Крест
проповедал

противо ариан, Никифор,^г кн. 2, гл. 39 и кн. 3, гл. 6, Августин^а О вере, гл. 38, Дорофей Тирский о 12-ти апостолах: Андрею брату Петрову вся приморская страна Вифиния, Понт, Фракия и Скифия досталась,⁸ он замучен во граде Апсаре при реке Фазис, гл. 16, р. 3, и в Ахаии, его отечестве, погребен. В Прологе же новембрия⁷ 30, в житии апостола Андрея написано, еже крестил в Синопии, Неокесарии, Самосатах, Пелопонесе и до Днестра, а где замучен, не покаяно, но сие с вышеобъявленным не разнится, ибо Ахаиа и град Патрос — в Пелопонесе, Синопия град — в Пафлагонии. А того ж числа в Прологе в Слове о крещении Руси написано точно взятое из Несторовой летописи, еже в Киеве, на горах водрузя крест,⁸ был у варяг и потом в Риме.¹¹

4. Здесь находятся следующие сумнительства: 1) Ежели б святыи Андрей на пустых горах крест водрузил, то за проповедь и крещение принять невозможно, ибо они проповедали не горам или лесам, но людем и крестили людей, веру¹² приывших. 2) О том, как оное чинилось, також чтоб он у варяг, т. е. во Швеции, был и до Рима,⁸ не токмо из учеников его, но никто до Нестора более 1000 лет не писал, да и Киев, по его сказанию, более 700 лет после Андрея не христианами, но идолопоклонники построен. 3) Саки и сакжиане, как выше из Назианзина показано, за Персиею к восточной Индии весьма далеко. Протчих малых обстоятельств не упоминаю, обаче сии сумнительства, видятся, разобрать истинну найти нетрудно.

5. Во-первых, что Назианзин о апостоле Андрее сказует, еже бы был у саков и сакжиан, оные, как Геродот, кн. 1, гл. 39, кн. 2, гл. 27, Плиний, кн. VI, гл. 17 и Птоломей,^е имянуя их скифами персидскими между Персии и Индии, Страбон, кн. 7, упоминает у Дуная близ Иллирии, что и Клюверий,^ж кн. VI¹³, гл. 2, пишет саков, прежде аримееи имянованныя, при устии Дуная. Но сие ошибка, знатно списыватель вместо даки написал саки. ¹По Плинию же персы всех скиф саками имяновали, гл. 14, н. 74.¹ А Назианзин соседственных саком сагдиан ошибкою⁸ приложил, которое нередко случается. И сие подлинно, что Андрей святыи скифом, сусчим по Дунаю, даком, гетом и протчим славяном по Днестру и Днепру проповедал, ¹⁴—которое все обше¹⁴ Скифия Великая имяновано, ¹—часть II, н. 76.¹ 4) Несторова погрешность, что он град Горы, не зная, что сарматское Киви то же значит, пустыми горами имяновал, ¹—часть II, н. 12, 18, гл. 4,¹ н. 35. И как все древние писатели до Христа и вскоре по Христе, Геродот, Страбон, Плиний¹ и Птоломей¹ многие городы по Днепру кладут, то видно, что Киев или Горы град до Христа был населен, яко и Птоломей на восточной стране град Азагориум, или Загорие, близ Киева кладет, а сей от того имянован, что он за градом Горы стал, ¹—гл. 15, н. 64, 67,¹ да ¹⁵—греки и латины,¹⁵ не зная языка славенского и не разобрав неискусных сказания, Горы град пропустили. ²Имя Гора и Горы граду не есть странное, ибо у славян многие сего имени находятся, яко в Литве грады Горы и Горки знаеми, ¹⁶—Гора град в Кроации,¹⁶ другой в Высшем Изеле, 3-й в Мейсен саксонской, 4-й в Венгрии нижней, 5-й Горка¹⁷ в княжестве Швейдниц и пр. В латинском языке Монс, в германском — Берг и Берген, в греческом — Орос и Урос; Ореопольн, Акри грады тоже значат горы.² И как Андрею, крестя по Истру или Дунаю и до устья Днепра, где тогда знатны грады Бористена, Ольбиополь или Милетополь и другие многие были, где Андрей несумненно проповедал, и от оных нетрудно по знаемству и единокровству до Киева его проводить было. Иоаким же точно говорит: Андрей в Киеве крестил, зри ниже, гл. 4, н. 35, и сие вероятнее, ибо он прежде Нестора более как за 120 лет писал. Что же он крест на

горах водрузил, то видно, что Нестор или прежней писатель, не разсудя древняго наречия, что проповедь слова божия или вера во Христа, крестом имянованная, яко и апостол Павел оное крестом и словом крестным имянует, следственно, Андрей апостол во граде Горы веру учением водрузил.¹⁸

6. Второе, что о том древние не упоминают, то не дивно, ибо сие известно, что из всех апостолов един токмо Лука потрудился некоторыя деяния описать и то немногих, неколико о Петре, Анании, а более о Павле, ²⁻да все неполно.² О протчих же, может, иные писали, но от великого гонения на христиан чрез 300 лет распропали и до нас не дошли.¹⁹ А как скоро церковь Христова тишину уллучила, тогда Евсевий, Епифаний и другие не яко самовидцы, но по запискам прежних и устным преданиям дела неких апостол описали, о чем Евсевий, кн. 1, гл. 12, точно сказует, что их дел писаных не осталось, но по преданиям собраны, еже не могло быть точно и совершенно, но многое до их известия, дальности ради и забвения, не дошло и осталось не написано. ²⁻Да не токмо дела апостол, но самого Христа, которые 4 евангелиста самовидцы, прилежа описать, многие в забвении оставили, как святой Иоанн тем свое благовестие окончал. Противно тому некоторыя дерзнули под именем апостол и их учеников по неколиких стех лет книги сложить, каковых несколько находится.² Нестор же или кто прежде его у козар в Беловежи такую записку о Андрее имел, и она до Нестора дошла, а после кто-нибудь Новград, варяг и разговоры в Риме неразумно прибавил. Андрею же в Риме, возвратясь из Киева чрез Илирию в Ахаю, быть нетрудно и положение места тому не противоречит, ибо Патр град был в Ахаии ²¹ на берегу Андриатицкогo моря против острова Кефалонии, от Рима не в дальном разстоянии.

²¹⁻ Апостол
жития по
преданиям —²⁰

²⁰⁻ Книги
подложные —²⁰

²¹⁻ Путь Андрей
в Рим —²⁰

Третье, саки и сагжиане видно погрешено, Евсевий бо точно о нем сказует в Скифии, а списыватель ²² вместо даков саки написал, 1-р. 5⁻¹. Даки же, жившие ²³ по Дунаю, у разных разно имянованы, яко даки, дави, саки, гети, генети, а у Нестора ясы и косоги, все едино и были славяне, о чем ниже докажется.

7. Второе крещение положено болгар, но князей моравских неправо болгарскими, а в Синописе есче того погрешнее, что их рускими имяновал. Бароний же из Курополата ³ в 745-м году яснее и согласнее пишет тако: «Богорис, князь болгарский, имея в плене греческого воеводу Федора Куфара; тогда же сестра Богорисова была в плене в Константинополи и при царе обучена писанию и закону христианскому, и ону на Федора разменяли, которая, возвратясь, прилежно брата вере христове обучала. Богорис же повелел живописцу Мефодию, монаху, полату росписать, он же изобразил страшный суд господень. И видя Богорис, яко праведницы приемлют венцы, а грешницы во огонь вметаются, устрашася и отринув зловерие, прият веру христову. И восташа на его подданные, но Богорис, победа их, неколиких крестил». Готфрид в Кронике ⁴ сказует, что Богер, князь болгарский, крестился у Константинополя в 841-м и наречен в имя императора Михаил. Но сие первое болгар крещение, а всеобщее чрез Мефодия и Кирилла Селунских обсче или вскоре по крещении Моравии при Курополате. Зри часть II, н. 42, 57.²⁴

Болгар
крещение

Богорис,
король болгар

8. Третье и равнолетное оному крещению Моравии при князех их Святополке, Ростиславе и Коцеле во граде Рава, где и буквы Кириллом Селунским сочинены, их же мы употребляем, зри часть II, н. ²⁵70 и 71.²⁵ О завесе же, на котором изображен был страшный суд, разное сказание. Выше показано, что Богорису на стене был написан, другие — якобы Кирилл моравскому князю на завесе показал, иные, но неведус-

Моравии
крещение

²⁶⁻ Рава гр.—²⁶

Буквы
сложные

Завеса
о страшном
суде

чие — якобы оная завеса принесена была Кириллом ко Владимиру, но Кирилл близ 150 лет прежде Владимира был ²⁶⁻и ему такие устрашения были ненужны, ибо он из младенчества мог достаточно о вере христове знать, зри ч. II, н. ²⁷⁻178, 179, 180 и 182.²⁶

9. О сем же страшном суде в бытность во Гданске его императорскаго величества Петра Великого в 1716-м гданской бурмистр разговором, вымысла или от слышания, сказывал, якобы оной страшный суд тот самый есть, писанный Мефодием, котрой за вещь дивную в люторской ²⁸ главной церкви во Гданске у столпа стоит, и толковал, что завеса вместо доски неправо написано. Оное хотя его величеству не весьма вероятно было, ²⁶⁻потому⁻²⁶ что тот сказуется на стене, инде на завесе, однако древность его и преизящество письма великой цены удостояет, для котораго в 1717-м, послав меня во Гданск для другаго дела, а потом и генерала-порутчика, бывшего потом фельд-маршалом, князя Долгорукова, со объявлением некоторых их несправностей и при том прилежно повелел об оном образе стараться, чтоб из договорной за наказание суммы уступить им за оной до 50 000 ефимков. Однако ж они ни за 100 000, для нареkania от народа, уступить отреклись.

И сии крещения принадлежат до протчих славенских народов.

Оскольдово
крещение

Евангелие
не агорело

Рос Оскольд

Кир Михаил
проповедник

Евангелие
во огни вело

10. Четвертое крещение в славянах точно до нас принадлежит и есть первое в Руси чрез кир Михаила митрополита и показанном чуде незгоревшаго евангелия. Сие по летом во время Оскольдово, который от грек Рос имянован и в 867-м году крещение приял, яко Бароний из Кедрина * и Курополата в том и 867-м сказует тако: «Рос, князь скифский, часто на места поморские нападая, около Чернаго моря разорял и бе от него в Константинополи бедствие немало. Рос той к царю Михаилу (тому лету) ⁷ послов прислал и святое крещение испросил». А в 886-м тот же Бароний пишет: «Роман император с руссами мир учинил и для научения их закона послал к ним архиепископа, и егда руссы, отговариваясь, просили, чтоб чудо им показал, тогда архиепископ, прося господа бога, книгу евангелия во огнь великий поверг, в котором оная неколико часов пребыла, и по угашении огня выняли оную книгу невредиму, чим вси возбуждены с радостию крещение прияли».

Сие по летом было бы во время Ольгово, но Бароний здесь тоже, что выше, воспоминает во время Оскольда, что утверждается, во-первых, патриарх Фотий в письмах восточным патриархом в том же 863-м объявил и не князя Роса, но народ россос имянует; другое, построенная на гробе его церковь святаго Николая уверяет, о чем в примечании часть II, н. ²⁹⁻56, 63 и 121,⁻²⁹ яко же несумненно, что в Киеве задолго до Владимира и до пришествия Ольгова в Киев церковь в Киеве и христиан много было, о чем в части II, н. ³⁰⁻131 и 140,⁻³⁰ яко же Иоаким о нем и княгине Ольге, гл. 4, н. 31, 32, 36.

11. Пятое крещение — княгини Ольги в 945-м. Сия, по сказанию Иоакима, перво Софейскую церковь деревянную построила и многих крестила, гл. 4, н. 56, часть II, н. 131,³¹ и сын ея, ³²⁻или пасынок,⁻³² Улеб был крещен, гл. 4, н. 38.

Владимирово
крещение

Шестое и всеобщее — Владимирово в 988-м, и о сих обстоятельно в скании Несторове и примечаниях ³³⁻на оное.⁻³³

В. О Оскольде может кому то сумнительство явится, что у Нестора всюду Оскольд и Дир оба вместе упоминаемы, а здесь о едином токмо. Сие есть погрешение в летописи; неким внесено два мужи, но сусче един Оскольд тирар, или пасынок, о чем гл. 4, н. 39, гл. 32 и часть II, н. 52 ³⁴ изъяснено. Его же можно за перваго в Руси мученика почитать, ²⁶⁻и Улеб, брат Святославль, от неведения истории забыты и в святцы не внесены.⁻²⁶

О ИСТОРИИ ИОАКИМА ЕПИСКОПА НОВОГОРОДСКАГО

А. В Предъязвесчении я показал, что хотя все наши и польские историки Нестора Печерского за первейшаго историка русского почитают, однако ж то довольно видимо, что прежде его писатели были, да книги те погубили или еше где хранятца, или, коих-либо обстоятельств ради,¹ от неразумных презираемн, как то довольно примечаем, что несмысленные малые книжки или тетрадки, великой разум и нужное к ведению малости ради презирают, а великие, баснями и лжами наполненные, предпочитают, и так оные полезные¹ в забвение предаются. Между такими неведомыми Нестору и забвенными историки есть Иоаким, первый епископ новгородский, о котором хотя нигде, чтоб он историю писал, не упоминается, но сие не дивно, ибо видим других многих, яко Нифонта новгородского и пр., в гл. 6 показанных.² Сия же,² которую я при окончании труда моего получил, мнится, совершенно древняго писателя более, нежели Нестор, сведучаго и не иначе, как в греческом языке, так в истории искусного. Хотя нечто и баснословное по тогдашнему обычаю внесено, по обстоятельствам крещения новгородцев точно показывает о себе, что есть Иоаким епископ, н. 39. Он приехал в Русь с другими епископы 991-го, гл. 48. и определен в Новград, умер 1030-го. Другое обстоятельство, что хстя так много разных манускриптов древних я имел, как в гл. 7 показано, однако ж многих в них обстоятельств, положенных в прологах и польских историях, не нахожу, а здесь почти точно или яснее тех положены. Следственно, оные сочинители не отъинуда, как из сея истории брали, н. 3, 6, 27, 29, 34, 36 и пр., в следующем явятся.

История
до Нестора

Великост
книг почтена

Доказательство
о Иоакиме

2-е доказа-
тельство

В. Снискание мое к сочинению полной и ясной древней истории поуждало меня искать всюду полнейших манускриптов для списания или прочитания. Между многими людьми и местами, где оных чаял, присил я ближнего моего свойственника Мелхиседека Борсцова (которой по многим монастырям игуменом, наконец, архимандритом Бизюкова монастыря был), чтоб мне дал обстоятельное известие, где какие древние истории в книгохранительницах находятся, а ежели в Бизюковом монастыре есть, то б прислал мне для просмотра, ибо я ведал, что он в книгах мало знал и меньше охоты к ним имел. На которое мое письмо 1748-го мая от 20 числа получил от него ответ следуюсчаго содержания:

Мелхиседек
Борсцов

«По желанию вашему древних исторей я никаких здесь не имею, а хотя в Успенском Старицком и Отроче Гверском монастырех и в других, где я прежде был, старых книг письменных есть немало, да какие, подлинно не знаю, для того что описей им нет и мне их ныне достать и к вам послать невозможно, разве впредь где достать случай иметь буду. А ныне монах Вениамин(1), которой о собрании русской истории трудится, по многим монастырем и домам езда, немало книг русских и польских собрал. Я его просил, чтоб из русских старинных книг хотя одну для посылки к вам прислал, а я ему обещал заклад дать для верности, да он отговорился, что послать не может, а обещал сам к вам ехать, если его болезнь не удержит; я ему на то обещал за подводы и харч заплатить. Однако ж он не поехал, сказав, [что] за старостию и болезнию ехать не может, а прислал три тетради, которые при сем посланы, и прошу оные не умедля мне возвратить, чтоб ему отдать».

Старицкий
монастырь
Отроц
монастырь

Вениамин
вымышлен

С. Сии тетради видно, что из книги сшитой выняты, по разметке 4, 5 и 6-я, письмо новое, но худое, склад старой, смешенной с новым, но

правды ради и правосудна. Сего ради вси окольни чтяху его и дары дани даюсче, купуя мир от него. Мнози же князи от далеких стран прихощаху морем и землю послушати мудрости, и видети суд его, и просити совета и учения его, яко тем прославися всюду.

Г. Гостомысл имел четьре сына и три дщере. Сынове его ово на войнх избиени, ово в дому измроша, и не остася ни единому им сына, а дщери выданы быша суседним князем в жены (21). И бысть Гостомыслу и людем⁵ о сем печаль тяжка, иде Гостомысл в Колмогард воспросити боги о наследии и, возшед на высокая (22), принесе жертвы мнози и весчуны угобзи. Весчуны же отвесчаша ему, яко боги обещают дати ему наследие от ложесн его. Но Гостомысл не ят сему веры, зане стар бе и жены его не раждаху, посла паки в Зимеголы (23) к весчунам воспросити, и ти реша, яко иматъ наследовати от своих ему. Он же ни сему веры не ят, пребываше в печали. Единою спящу ему о полудни виде сон, яко из чрева средней дщере его Умилы произрасте древо велико плодовито и покры весь град Великий, от плод же его насысчашуся людие (24) всея земли. Восстав же от сна, призва весчуны, да изложат ему сон сей. Они же реша: «От сынов ея иматъ наследити ему,⁶ и земля угобзится княжением его». И вси радовахуся о сем,⁷ еже не иматъ наследити сын большия дщере, зане негсж бе.⁷ Гостомысл же, видя конец живота своего, созва вся старейшины земли от славян, руси, чуди, веси, мери, кривич и дрягович, яви им сновидение и посла избраннейшия в варяги просити князя. И приидоша по смерти Гостомысла Рюрик со двема браты⁷ и роды ею.⁷ (Здесь о их разделении, кончине и пр. согласно с Нестором, токмо все без лет).

Рюрик по смерти братии облада всею землею, не имея ни с ким войны. В четвертое лето княжения его преселися от старого в Новый град великий ко Ильмену, прилежа о росправе земли и правосудии, яко и дед⁸ его. И дабы всюду росправа и суд не оскудел, посажа по всем градом князи от варяг и славян, сам же проименовася князь великий, еже гречески⁹ архикратор или василевс⁹ (25), а онии князи подручни. По смерти же отца своего облада варягами, емля дань от них (26).

Имел Рюрик неколико жен, но паче всех любляше Ефанду, дочь князя урманского (27), и егда та роди сына Ингоря, даде ей обещанный¹⁰ при море¹⁰ град с Ижарою в вено (28).

Славяне живущие по Днепру, зовомии поляне и горяне, утесняеми бывши от казар, иже град их Киев и протчии обладаша, емлюсче дани тяжки и поделиями изнуряюсче, тии прислаша к Рюрику преднии мужи просити, да послет к ним сына или ина князя княжити. Он же вде им Оскольда (29) и вои с ним отпусти. Оскольд же, шед, облада Киевом и, собрав вои, повоева первее козар, потом иде в лодиях ко Царюграду, но буря разби на мори корабли его. И возвратяся, посла в Царьград ко царю. (Здесь на стране подписано: утрачены в летописце 2 листа. А зачато: Михаил же возблагодари бога, иде в Болгары. По сему дознаюсь, что о крещении Оскольда утрачено и Михаил сей кир Михаил митрополит, показавшей чудо незгоревшим евангелием, гл. 3, н. 10).

Г. Рюрик по отпуске Оскольда бе вельми боля и начат изнемогати; видев же сына Ингоря вельми юна, предаде княжение и сына своего шурину своему Ольгу (30), варягу сусчу, князю урманскому.

Олег бе муж мудрый и воин храбрый, слыша от киевлян жалобы на Оскольда и позавидовав области его, взем Ингоря, иде с войски ко Киеву. Блаженный же Оскольд (31) предан киевляны и убиен бысть и погребен на горе, иде же стояла церковь святого Николая (32), но Святослав разруши ю, яко речется.

Дщери
Гостомысла

Ходмы
святость
Колмогард
ответы

Курлянские
ответы

Сновидение

Умила мать
Рюрика

Рюрик

Престол
в Новграде

Князь великий

Ефанда
Ингорь

Киевлян
пробова

Оскольда
и Киев

Михаил митр.

Олег князь
великий

Убит Оскольд

По сем Олег облада всю страну ту, многи народы себе покори, воева же на греки морем и принуди мир купити, возвратися с честию великою и богатствы многими. Повоева же козары, болгары и волоты до Дуная ⁷-(волоты римляне, ныне волохи, ч. II, н. 8).⁻⁷

Егда Игорь возмужа, жени его Олег, поят за него жену от Изборска, рода Гостомыслова, иже Прекраса нарицаешася, а Олег преименова ю и нарече во свое имя Ольга (33). Име же Игорь потом ины жены, но Ольгу мудрости ея ради паче иных чтяше.

Женитьба
Ингоря
Прекраса-Ольга

(О войне на греки, убивстве его от древлян, яко же и мсчении Ольги древляном кратко тако:) Князь древлянский Мал, сын Нискинин (34), присла послы ко Ольге просити, да идет за нь. Она же повеле послы тии овых избити, овых сожесчи и, собрав вой, иде на древлян, князи их и люд избити, а град Коростень разори и сожже.

Коростень
сожжен

Н. Ольга, владея со сыном и научена бывши от презвитер, сусчих в Киеве, вере Христове, но крещения народа ради претяти не можаше. Сего ради иде с верными вельможи ко Царюграду и, приав тамо крещение, со многими дары и честию от царя и патриарха возвратися в Киев, иде же первее святыи апостол Андрей веру Христову проповеда (35). Приведе же с собою иереи мудри и церковь святыя Софеи древлянну устрои, а иконы присла ей патриарх, и прилежаху к научению. Ольга вельми увесчева сына Святослава, но Святослав ни слышати хотя, а от вельмож и смерть мнози приаша, и ¹¹ велми от неверных ругаеми бяху (36).

Андрей апостол
в Киеве

И. По смерти Ольги Святослав пребываше в Переяславцы на Дунае, воюя на казари, болгары и греки, имея помосць от тестя (37), князя угорского и князя ляцкого, не единою побеждая, последи за Дунаем у стены долгие ⁷-(какая сия стена ¹²-и где⁻¹², я описания не нахожу)⁻⁷ все войско погуби. Тогда диавол възмьте сердца вельмож нечестивых, начаша клеветати на христианы, сусчия в воинстве, якобы сие падение вой приключилось от прогневания лжебогов их христианами. Он же толико разсвирепе, яко и единого брата своего Глеба (38) не посаде, но разными муки томя убиваше. Они же с радостию на мучение идяху, а веры Христовы отресчися и идолом поклонитися не хотяху, с веселием ¹³ венец мучения приимаху. Он же, видя их непокорение, наипаче на презвитеры яряся, якобы тии чарованием неким людем отвращают и в вере их утверждают, посла в Киев, повеле храмы христиан разорити и сожесчи и сам вскоре поиде, хотя вся христианы изгубити. Но бог весть, како праведныи спасти, а злыя погубити, он бо вся вой отпусти полем ко Киеву, а сам не со многими иде в лодиах, и на Днепре близ проторча (порогов) оступиша печенези со всеми, бывшими при нем, избити. Тако приат казнь от бога.

Переяславцы

Стена
Фракская

Клевета
на христиан

Убийство
Глеба

Мучение
христиан

Чарование
джииво

Убит
Святослав

К. Святослав имел три сына, им же тако области раздели: старейшему Ярополку даде град Киев со всею областию, Ольгу, юнейшему, Древляны, а Владимиру, сыну Малушину, Новгород. Ярополк же бе муж кроткий и милостивый ко всем, любляше христианы и асче сам не крестися народа ради, но никому же претяше (протчее до ухода Владимира в Варяги ⁷-кратко, но⁻⁷ согласно с Нестором).

Ярополк
князь великий

Олег
древлянский

Владимир
в Новгороде

Владимир, возвратися от Варяг с войском и собрав новгородцев, иде на полоцкого князя Рохволда, зане тот повоева волости новгородские. И победа войско, град Полоцк взя, Рохволда со двумя сыны уби, а дщерь его Рогнед взя себе в жену и преименова ю Гориславою (39). Сия приречена бе Ярополку и хотяше ийти с послы Ярополчи ко Киеву.

Полоцк взят

Рогнед
Горислава

Женитьба
Владимира

Ярополк, известяся о сем, печален бысть, яко случися убивство брата его Ольга не по хотению его. И се другой брат войну нача, посла

к нему увесчевати. Посла жеи воинство во Кривичи, да воспретят Владимиру воевати. Владимир, слышав сие, убоясь, хотя бежати ко Новгороду, но вуй его Добрыня, ведый, яко Ярополк нелюбим есть у людей, зане христианом даде волю велику (40), удержа Владимира и посла в полки Ярополчи з дары к воеводам, водя их ко Владимиру. Оныя же, яко первее рех, не правяху Ярополку и яшася предати полк Владимиру. Тогда Добрыня со Владимиром иде на полки Ярополчи и, шедши на реке Дручи в трех днех от Смоленска, победиша полки Ярополчи не силою, ни храбростию, но предательством воевод Ярсполчих. (О убивстве Ярополка, рождении Святополка и пр. почти согласно с Нестором и житие Владимирово описано со многими пирами и веселии, которые к сему не принадлежат).

Добрыни
хитрость

Измена
воевод

Война
поляки

Бои
при Висле

Мир
с Мешком

Дань
на поляк

Война
на болгар

Крещение
Владимира

Митр. Михаил

Епископы
по градом

Новгородцев
противность

Пороки
самострелы

Угоняй

Путья

Церковь
в Новгороде

Л. Владимир, имея с Месчем (Мешком),¹ князем ляхов и ленчан, войну, и асче воеводы Владимира двакрат победиша их, но он не престаива воюя земли даже до Горыни. Сего ради Владимир шед сам и при реце Висе (мню Висле) тако победи, что Месч все воинство погуби, едва сам спасеся, а преднии его мужи все пленени быша, и Владимир вся грады ляцкия зяят. Месч же испроси мир у Владимира, отдав ему пять градов; Владимир же даде ему мир и дань погодну на ляхи возложи (41).

По сем иде Владимир на болгары и, победа их, мир учини и приат крещение сам и сынове его, и всю землю Рускую крести (42). Царь же болгарский Симион присла иерей учены и книги довольны. И посла Владимир во Царьград ко царю и патриарху просити митрополита. Они же вельми возрадовашася и прислаша митрополита Михаила, мужа вельми ученаго и богобоязненаго, болгарина сусча, с ним 4 епископы и многи иереи, диаконы и демественники (певчие) от славян. Митрополит же, по совету Владимира, посажа епископы по градом: в Ростове, Новеграде, Владимире и Белеграде (43). Сии шедше по земли с вельможи и вон владимировыми, учаху люд и кресчаху всюду стами и тысящами, колико где прилучися, асче людие невернии вельми о том скорбяху и роптаху, но отрицатися воев ради не смеяху.

М.¹ В Новеграде людие, уведавше еже Добрыня идет крестити я, учиниша вече и заклшася вси не пустити во град и не дати идолы опровергнути. И егда приидохом, они, разметавше мост великий, изыдоша со оружием, и асче Добрыня пресечением¹⁴ и лагодными словы увесчевая их, обаче они ни слышати хотяху и вывесше 2 порока¹⁵ великие со множеством каменя, поставиша на мосту, яко на сусчие враги своя. ⁷Высший же над жрецы славян Богомил, сладкоречия ради наречен Соловей, вельми претя люду покоритися.⁷ Мы же стояхом на торговой стране, ходихом по торжисчам и улицам, учахом (44) люди, елико можахом. Но гиблюсчим в нечестии слово крестное, яко апостол рек, явися безумием и обманом. И тако пребыхом два дни, неколико сот крестя. Тогда тысяцкий новгородский Угоняй, ездя всюду, вопил: «Лучше нам помрети, неже боги наша дати на поругание». Народ же оная страны, разсвирепев, дом Добрынин разориша, имене разграбиша, жену и неких от сродник его избиша. Тысецкий же Владимиров Путья (45), яко муж смысленный и храбрый, уготовав лодиа, избрав от ростовцев 500 муж, носчию перевезеся выше града на ону страну и вшед во град, никому же пострегшу, вси бо видевши чяху своих воев быти. Он же дошед до двора Угоняева, онаго и других предних мужей ят и абие посла к Добрыне за реку. Людие же страны оныя, услышавше сие, собрашася до 5000, оступиша Путьяту, и бысть междо ими сеча зла. Некия шедше церковь Преображения господня разметаша и дома христиан грабляху. Даже¹⁶ на разсветании Добрыня со всеми сусчими при

нем приспе¹⁷-и повеле у брега некие дома зажесчи, чим люди паче устрашени бывше, бежаху огонь тушити; и абие¹⁷ преста сечь, тогда преднии мужи, ⁷-пришедше к Добрыне⁷, просиша мира.

Н.¹⁸ Добрыня же, собра вои, запрети грабление и абие идолы сокруши, деревяннии сожгоша, а каменнии, изломав, в реку вергоша; и бысть нечестивым печаль велика. Мужи и жены, видевше тое, с воплем великим и слезами просясче за ня, яко за сусчие их боги. Добрыня же, насмехаяся, им весча: «Что, безумнии, сожалеете о тех, которые себя оборонить не могут, кую пользу¹⁹ вы от них чаять можете». И посла всюду, объявляя, чтоб шли ко крещению. Воробей же посадник, сын Стоянов, иже при Владимире воспитан и бе вельми сладкоречив, сей иде на торжисче и паче всех увесча. Идоша мнози, а не хотясчих креститися вони влачаху и кресчаху, мужи выше моста, а жены ниже моста. Тогда мнозии некрещении поведаху о себе крещеными быти; того ради повелехом всем крещеным кресты²⁰ деревянни, ово медяны и каперовы (сие видится греческое оловянны испорчено) на व्यю возлагати (46), а иже того не имут, не верити и крестити; и абие разметанную церковь паки сооружихом. И тако крестя, Путята иде ко Киеву. Сего для людие поносят новгородцев: Путята крести мечем, а Добрыня огнем.

О.²¹ По сем, писа о разделении десяти сынов, упоминает жен весьма иначе, нежели Нестор, тако:

Владимир вскоре по крещении упрощен бе отпусти жены от себе, яко обесча, и отпусти Вышеслава, иже родися от Оловы, княжны²² варяжские, в Новград; Гориславу со Изяславом в Полоцк, ея же сына Ярослава в Ростов; Всеволода во Владимир; Предславу со сыном Святополком в Туров; Мальфрид со сыном Святославом в Овруч; Адиль со сыном Мстиславом во Тмутаракань, а Станислава в Смоленск; Анны царевны сына Бориса и Глеба при матери остави, но Глебу назнаменована Муром (47), зане бе есче у груди тогда. Протчих жен и дочерей даде в жены ближним своим, не имущим жен, и запрети да всяк...

Сим оное кончилось. Я, получа сие нечаянное сказание, желал ту самую книгу видеть, как старо писано, и паче о начале ея, ибо так разумел, что сии тетради нарочно для посылки ко мне списаны; оные немедленно к нему послал и просил его письмом, ежели всея книги прислать невозможно, то б прислал мне первые три да из следуюсчих сим несколько. Но в сентябре вместо ответа получил известие, что он умер, а пожитки его растосчены, иные указом от Синода запечатаны. Потом просил я приятелей, чтоб о том монахе Вениамине у бывших его служителей осведомиться; токмо никто не знает, келейник его скрылся, а бывшей при нем за казначея монах Вениамин сказал, что сия книга была у Мелхиседека, и он сказывал, что списал ея в Сибири, иногда сказывал, что чужая, и никому не показывал. Она не в переплете, но связаны тетради и кожу обернуты. Токмо по нем в пожитках ево не явилось.

Я намерен был все сие в Несторову дополнить, но разсудя, что мне ни на какой манускрипт известной сослаться нельзя, и хотя то верно, что сей архимандрит, яко мало грамоте умеющий, сего не сложил, да и сложить все неудобно, ибо требуется к тому человека многих древних книг читателя и в языке греческом искуснаго; к тому много в ней находится, чего я ни в одном древних Несторовых¹ манускриптах не нахожу, а находится в Прологах и польских историях, которые, как Стрыковский говорит, из русских сочинили, ⁷-и здесь те находятся,⁷ о которых в изъяснении показано. Мне же известно, что в Новеграде у диака архиерейского есть древний летописец, из которого видя у архиепископа Прокоповича выписку о счислении древних весов, денег²⁴ и мер,

Идолаи
сокруши
Жалость
о идолах

Крещение
Новограда
Кресты на шею

Новград
мечем крещен

Жены
Владимира

Олова
варяжская
Горислава
Предслава
Мальфрид
Адиль
Анна царевна

Мелхиседек
умре

Доказательства
по мнению

Диака
архиерейский

также грамоту Ярославлю о вольности новгородцам, которого нигде в манускриптах не нахожу,²⁵ я чрез многих приятелей просил у одного, чтоб дал оную хотя в его доме, наняв писца, списать, токмо добиться не мог. Почему видимо, что разные древние истории в разных руках находятся, чрез что многое от всеобщаго ведения остается в закрытии. Сего ради я сию выписку особливо главою положил и в Несторове несогласие примечаниями показал. А что в сей неясно или не всякому известно, то я следующим изъяснил.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Вениамин монах токмо для закрытия вымышлен.
2. Иоаким святитель, разумеется, архиерей, о котором выше, н. 1, показано, ²⁶-ч. II, н. 198, 237.⁻²⁶
3. Славена и Скифа братиев сказует, следственно, едиnorodными от незнания разности народов, что у многих древних находится. О скифах же гл. 11, о славянех гл. 33, о разности и смешении народов гл. 19. Сие же видимо, что в Степенную новгородскую отсюда внесено и большими баснями умножено, гл. 33.
4. Алазони в греческом знаменовании почитай то же, что славяне. гл. 12, н. 8, 37.
5. Амазони — славяне, гл. 12, н. 53, гл. 14, н. 68, гл. 34,²⁷ ⁷-что Мауроурбин и другие многие утверждают.⁻⁷
6. Ювелий стихотворец, может Ювеналий испорчено, но как о том он воспоминает, мне неизвестно.
7. Бастарн князь. Видно, что славян бастарнов, на Дунае и в Вандалии потом живших, от него производит,²⁸ гл. 13, н. 12, ⁷-и сие обыкновенное — по имени народа вымышлять им праотца.⁻⁷
8. Славенск град в Степенной новгородской разумеет Новград, гл. 33; мною, отсюда ж взял, но здесь имянует град великий, то имеет быть Старая Ладога; а выше говорит за Дунаем, может, о граде Алазоне, который географ Стефаний кладет близ Елеспонта; ⁷-Мауроурбин Славенск град сказует на реке Мозеле и в Нормандии. Но все, мною, вымыслы пустые.⁻⁷
9. Скифия Великая, гл. 11, часть II, н. 76. Малая же Скифия — Крым, гл. 13, н. 43.
10. Вандал князь. Хотя польские в глубокой древности короля славян Вандала сказуют, но сие ошибка, что они вандалов германян или сармат с венды славяны мешают, гл. 39, р. [11]; а здесь Иоаким вместо народа вандалов князя именовал. Равно Гельмольд одного ж Винулем, т. е. князь винулев именовал, гл. 40, р. [3], что и с летами согласует, ибо от одного до Гостомысла счисляет 14 колен, а по Гельмольду около 350 лет; потому приходит на владетеля 25 лет, которое за среднее почете можно, хотя Геродот и другие кладут по 50 лет, но оное весьма велико.
11. Гардорик и Гунигард, мною, также имена князей от предел взяты; но, может, и собственные имена им тако были, как видим у славян князи и грады одного имени многое, яко Владимир, Юрьев, Изяславль, Ростиславль, Радегаст и пр. О Гордорике же князе Стрыковский, стр. 53, из Базилика истории Атиллевоу в те ж времена сказует Гордорика, короля гепидов, пришедшего в помосць Атилле. О Гунигаре Дитмар^a и Адам Бремениский^b сказуют: Хунигард отечество гунов, но они вместо Гунигард неправо именовали Хунигард, гл. 17, н. 46, гл. 27 и 29. А что они не возвратились, то известно, что гуны в Венгрии и Германии остались.

12. От моря до моря. Разумеет [море] Балтийское и озеро Ладоское, которое море Руское именуемо, гл. 17, н. 47, гл. 32, часть II, н. 14.²⁹

13. Грады по именам видимо: Изборск во имя Избора,⁴ который у сармат Кунигард и Шуя именован. Владимир в области Псковской, ныне село Владимирец, где древний вал видим и в древних писцовых книгах град или пригород именован. ⁷-Сие имя Владимир в Вандалии у вендов давно употребляемо, которые северные в Вальдемаре превращали, зри гл. 32.⁷ Столпосвята неизвестно, токмо два села знами: Столбово на реке Тихвине, где 1617-го съезд послов был и мир со шведами заключен; другое на реке Тверце меж Вышняго Волочка и Торжка, Столп именуемое. Оба сии в области Новгородской, но есть ли при котором знак древняго града, не знаю. Пред несколькими днями бывши у меня монах Ниловы пустыни, как я его спросил, почему оный Столбенский называется, то он мне сказал, что против острова онаго лежасчий пригород Осташков древле от князя Столбов именован, а после князь Владимир Андреевич, дав оный воеводе своему, преименовал Осташков.

14. Адвинда княгиня. Северные упоминают в Руси короля Енвинда, как Страленберг,⁸ стр. 95, из Дикмана⁷ сказует, король шведский Галдан женат был на дочери Енвинда, короля Гордорики, то может быть сын ея или свекор, как н. 30, 33 о перемене имен показано, так и здесь едино з другим сходно.

15. Имяна неведомы. Видимо, что сей Иоаким и Нестор не так прорезы были имяна смышлять, как другие. Иоанн Магнус^а в Истории готической когда не знал, чим порядок королев дополнить, то взял из истории мунгал или татар и дела их купно с именами внес, как Страленберг на стр. 45¹ обличил. Мы видим, что пред³⁰ Гостомыслом некоторых государей имяна у иностранных упоминаеми, как выше, н. 14. Енвинд, в гл. 17, н. 63 — Ион, но, когда и по ком который был, неизвестно. Для того их в порядок внести и дела им вымысля приписать с честию историка не согласуют, и лучше незнание свое признать, нежели ложью хвалиться.

16. Песни древних, хотя они не таким порядком складываны, чтоб за историю принять было можно, однако ж много можно в недостатке истории из оных нечто к изъяснению и в дополнку употребить, как видим Омера, песнями нечто в память оставившего. Стрыковский в недостатке истории литовской сказывает, что из песен брал. Я прежде у скоморохов песни старинные о князе Владимире слышал, в которых жен его именами; тажко у славных людех Илие Муромце, Алексие Поповиче, Соловье разбойнике, Дюке³¹ Стефановиче и пр. упоминают и дела их прославляют, а в истории весьма мало или ничего. В пример сему о Путяте, н. 45,³² я ис песни изъяснил. Но я жалею, что ныне таких песен списать не достал.

17. Сие ³³-есть достопамятное³³ изъяснение, что Бярмия или Корелия тогда об реку Кимень с Финляндиею или Варягами граничила.

18. Бярмы град, у русских Корела, у финов Кексгольм, т. е. на дву островах. Беер мнит, что у норманских Голмогардия или Островная область именована, гл. 17, р. W, н. 55.³⁴

19. О дани варягом Нестор кратко воспомянул, что Беера привело во мнение, якобы сии варяги — нордманы, норвежские или датские судари, Русью владели, но здесь точно показано, что финские, гл. 32, н. [28], а Гостомысл отъехал в Кексгольм, н. 18.

20. Выбор град. По обстоятельству разуметь должно Виборг, токмо снаго нигде в русской истории до 15 ста не упоминается. По истории шведской сказуют, что в 14 сте пстроен ⁷-и сие имя Вибург их языка

почитают.⁻⁷ Есче есть град Выбср в пределе Псковском на реке Сороти от Пскова к Лукам Великим⁷-по пути⁻⁷ 90 верст. Иоаким¹ же, может, сие говорит о Выбурге, которой по строении¹ разорен был, а³⁵ после на том же месте построен⁷-и оное древнее звание возобновлено, ибо мы многие примеры имеем, что древних разоренных градов пустые места имяна сохраняют.⁻⁷

21. Дочери Гостомыслы за кого были отданы, точно не показано, но ниже видимо, что³⁶-большая была за изборским, от которой Ольга княгиня; другая — мать Рюрикова, а о третьей неизвестно. Нестор сказет, н. 57, что Рюрик убил славенского князя Водима, что в народе смятение зделало. Может сей таков же внук Гостомыслу, большой дочери сын был, которой большее право к наследству имел и для того убит.⁻³⁶

22. В Колмогарде возшел на высокая. Здесь видимо, что сей град был, где ныне село Бронницы, и холм оный за святость великую почитан, о котором гл. 29, р. [9, гл.] 32, н. . . Вescuны же имянуему волхви, у восточных маги, и видно, что тут ответы богов или оракули давались, как ниже н. 23,⁷-у грек и египтян, где оные обманы, по Геродоту, начало возъмели. Ответы давались чрез женшин, которых пифиа имяновали, но те ответы попы, и более виршами двомненными, сочиняли, о чем Далий, а по нем Фонтенель обстоятельно описал.⁻⁷ Для сего, мню, короли северные в Колмогард приезжали.

23. Ответы у зимоголов. Разумеет Курляндию, где тажко прославляемо было, гл. 17, н. 24. Но сие довольно всем известно, что сии оракули, или богов чрез³⁵ вescuнов и пустсвятот стветы и пророчества, сусчие суть суеверным и несмысленным обманы, как Далий о греческих и египетских оракулях описал, а негде и христианские в пример приводит. Иногда же ответы и провещания по обстоятельству произшествий долго спустя складывали, как³⁷ о сновидении показано.

24. Сновидение сие точно показывает на мать Рюрикову. Таковых вымышленных после предзнаменований и провещаний у древних немало находится, особливо сему подобное вижу у Геродота, виденное Астигом, королем мидским, о Кире Великом и пр. Сие же, может, Гостомысл, любя сию среднюю дочь, для успокоения противных разсуждений в народе⁷-о сыне большой дочери⁻⁷ вымыслил, яко божеским откровением его определение утвердить, или после кто-либо вымыслил, как нам таких вымыслов от суеверных пустосвятот, льстецов и лицемеров слышать нередко случалось, каковых мог бы я много з довольным доказательством привести, да едино токмо вспомяну, которое многим ведомо, а никому в обиду быть не может. Двор царицы Прасковии Феодоровны от набожности был госпиталь на уродов, юродов, ханжей и шалунов. Междо многими такими был знатен Тимофей Архипович, сумазбродной подъячей, котораго за святаго и пророка суеверцы почитали, да не только при нем, как после его предсказании вымыслили. Он императрице Анне, как была царевною, провещал быть монахиною и называл ее Анфисою, царевне Прасковии быть за королем и детей много иметь. А после,³⁸-как Анна императрицею учинилась, сказывали, якобы он ей задолго⁻³⁸ корону провещал. Другое,¹ как я отвезжал 1722-го другой раз в Сибирь к горным заводам и приехал к царице просчение принять, она, жалуя меня, спросила онаго шалуна, скоро ли я возврасчусь. Он, как меня не любил за то, что я не был суеверен и руки его не целовал, сказал: он руды много накопает, да и самого закопают. Но сколько то право, то всякому видно. Какой был великой у безумных пророк Андреюшко, но сего не узнал, что его пытать будут и эжечь за великую ересь и сквернодейства определяют.¹⁶

Архипович

Провещания
лаживы

Андреюшко
обманщик

⁷Не упоминаю постыжия Михаила, в Васильевском саду жившего, которой за плутовство и ересь распытан, а у баб в великом почтении был. Страбон в язычестве о постыжестве жен правду сказал, гл. 13, р. Е.³⁹⁻⁷ Кому неизвестно вымышленное сновидение Густава Адольфа и пророчество о Карле 12-м, короле шведском, в котором слагатель весьма обманулся, ибо все не по его желанию окончилось.

25. Титул князь какого языка, не знаю, ⁴⁰о чем гл. 42.⁴⁰ Иоаким греческим изъясняет — правитель, а великий князь — высший правитель или царь и король. Но сие последнее у славян до Рюрика во употреблении не было, Рюрику же нужно было для различия от подвластных князей великий приложить.⁴¹ И сей титул у нас был до Иоанна Великого, который стал писаться повелитель, или император, гл. 46. Но у нас несмысленные разности писцы в Степенной и других часто подвластных князей великими, равно как римских епископов и архиепископов в папы ⁴²по смерти жаловали, которые той чести не имели,⁴² гл. 48.

26. Рюрик Финляндию обладал, выше, гл. 31, р. 21.⁴³

27. Урмания имеет быть ⁴⁴ область в Швеции. Мню, не оную ли Беер, гл. 32, р. 13,³⁹ Раумдалиа имянует. Нестор их между варяги, н. 45, положил.

28. Ижора в вено. Сей предел Ярослав I после княгине своей Ингегирдисе в вено отдал, гл. 17, н. 42, и, может, оный ⁴⁵ от Ингоря Ингрия прозван. ²⁶Вено за жен, ч. II, н. 188, гл. 49.²⁶

29. Оскольд. Хотя Иоаким точно сыном Рюриковым его не именовал, но обстоятельство утверждает, ибо киевляне не просили бы сына, если бы его не было. Ингорь же тогда или не родился, или был в пленках. И как Оскольд был княгине Рюрикове пасынок, сарматски тирарь, то Нестор, не разумея сего слова, пременил в Дир и зделал из одного имяни два: Оскольд и Дир, гл. 3, н. 10; часть II, н. 51; гл. 32, н. 13.

30. Олег шурин Рюрику. У Нестора именован просто свойственник. В манускрипте раскольником вуй Ингорь, т. е. брат материн. В Прологе маиа 11 — дядя Ингорь, что значит брата отцова, но сие не согласно, паче же здесь положенное правильнее. По сему видно, что сочинитель житиа Ольгина Иоакимову историю читал, да баснею о ея роде и браке искажил. Зде же имя матери Игоревы Ефанда, а после тем же жена ⁴⁶Улеба, сына его, ч. II, н. 105,⁴⁶ именована,⁴⁷ может, Ингорь от любви во имя матери своея назвал, н. 33, имя же нордманское есть.

31. Блаженный Оскольд. В гл. 3, н. 10 показано, что он был крещен и видно, что Иоаким его крещение описал, но оно утрачено, как выше, н. 29 показано, и для того блаженным именовал.

32. Церковь стояла. Иоаким в том разуме говорит, что уже Святославом была разорена, а Нестор сказует, что по погребении над гробом построена, по чему видимо, что ему по крещении имя дано Николай, часть II, н. 61.

33. Ольга от рода Гостомысла. Иностранные сказуют ее дочь Гостомыслову, ч. II, ⁴⁸н. 43, 58, 76.⁴⁸ В Прологе маиа 11 неистовная ошибка, что крестьянкою и на реке перевозчицею сказано, что и Нестор противоречит, говоря: Олег же приведе Игорю жену от Изборска. Следственно, Олег избрал, а не Ингорь собою женился. К тому видим, что все князи и прежде и после женились на дочерях княжеских, а на крестьянских ни единого. В Прологе ж славенское ея имя Прекраса превратил в прилагательное прекрасная, которую Олег от любви преименовал ее в свое имя Ольга, а при крещении Елена, как то н. 14 и ⁷30 о равномерных пременениях сказано.⁷

34. Имя князя древлянского в разных манускриптах Несторовых и в Степенных разное, но Стрыковский точно сие положил, ч. II, н. 123,⁴⁹ по сему паки видно, что Стрыковский сию Иоакимову имел.

35. О проповеди апостола Андрея в Киеве весьма правильное, нежели у Нестора, написал, что он, может, у киевлян или болгар и козар слышал или на письме видел, гл. 3, н. 3, ч. II, н. 17.

36. Многие крестились. Весьма вероятно, ибо прежде уже христиан в Киеве было много, гл. 3, часть II, н. 50-91, 118.⁵⁰ Паче же Ольга,⁵¹ как владетельная, могла многих верных ей вельмож склонить, особливо бывшие с нею в Цареграде. О церкви же Софейской Нестор смятно написал.

37. Святослава супружество с венгерскою. Нигде не нахожу, чья дочь была. О помосчи же от венгерского войском, серебром и златом сам Святослав упомянул. Венгерские истории сего времени, которые я имел,⁵² темны и кратки. В сие же время знатен был король их Рокс⁵³ и, может, его дочь или сестра, имя же ее⁵⁴ у Нестора, н. 105, Предслава славенское.⁵⁴

38. Глеб. Нестор единою Владислава и Улеба⁷ в договоре с греки, н. 105,⁷ упомянул. Улеб же и Глеб часто за едино кладено, и сие Улеб северное, а Глеб испорченное, власно как из Ингорь сократили Игорь,²⁶ ч. II, н. 105.²⁶

39. Горислава. У Нестора Рогнед и Рохмида, а после дополнительно,⁵⁵ н. 163, 383,⁵⁵ имяновал Горислава. Первое норманское или северное, другое славенское от обстоятельства ее любочестия дано.

40. Ярополка склонность к христианству — причина гибели его и, может, посему мосчи его крестили, часть II, ⁵⁶н. 150, 249.⁵⁶

41. О войне Владимира с Мечиславом,⁷ или Мешком,⁷ Нестор кратко упомянул: шед на ляхи зая грады червенские, н. 154. Польские сих времен своих историков не имели, а брали из русских. Как Стрыковский говорит, они сию троекратную победу согласно кладут, а о положении дани не воспоминают, но токмо мир тяжкий учинил. Сие паки утверждает, что сиа история им известна была, н. 34.

42. Крещение Владимирово Иоаким ли или списыватель так кратко, а Нестор пространно, но нечто и баснословно описал, а к тому и о месте крещения сумнительно, часть II, н. 174, 190. У Нестора же о греческой принцессе Анне, которую здесь, н. 47, видится, правильное болгарскою понимает, часть II, н. 153, 172, 178.

43. Епископов пришествие в Русь Нестор после митрополита 3 годы положил, в том числе и сей Иоаким, как выше, н. 2, показано, может быть, что они вместе с митрополитом пришли да в епархии после определены, о чем гл. 48 и часть II, н. 198.⁵⁷

44. Сие ни о ком ином, кроме Иоакима епископа, разуметь невозможно. Яко⁵⁸ Нестор сказует,⁵⁸ Иоаким послан был в Новград з Добрынею, не упоминая Путяты, ни обстоятельств крещения. В Крешина манускрипте обстоятельства с противностию новгородцев нечто сему согласно,⁵⁹ но кратко и баснословно о идоле Перуне описано, якобы, когда оный ломали и тасчили, рыдал и противился. А в Ростовской^с есче прибавлено, якобы Перун палицу, имевшую в руке его, на мост бросил, сказав, что торговцы з горожаны всегда будут драться. В Степенной сия басня распложена и к наказанию их царем Иоанном II-м соглашена,²⁶ ч. II, н. 581.²⁶ Что можно в пример суеверным иметь, которые таким нечувственным весчам провесчания вымышляют или верят,²⁶ гл. 2.²⁶

45. О Путяте нигде Нестор не упомянул, но есть Путеш,⁶⁰ токмо иной.⁶¹ В песнях же старинных о увеселениях Владимира тако поют: Против двора Путятина, против терема Зыбатина старого Путяти

Перуна
противностию

Палица
Перуна

темной лес. Ис чего можно видеть, что знатный муж был. Тысецкой же чин был над всеми войски, яко фельдмаршал, часть II, н. 390.⁶²

46. Кресты на шею класть нигде у христиан, кроме Руси, нас, не употреблено, но кто узаконил, нигде не нахожу. Некоторые сказывают, якобы Владимир, иные о булгарех, токмо в Булгарии не употребляют. Итак, мню, что Иоаким начал, а Владимир во все государство определил, чтоб кто крещения не отлыгался.

47. Жены Владимира весьма иначе описаны, и у Нестора велика погрешность, что он при крещении детей 12 сынов написал, чему быть невозможно, ибо по малой мере Борис и Глеб не родились, хотя бы они двойни были. О женах же, во-первых, Олову, княжну варяжскую, мать Вышеславу, Нестор не токмо не упомянул, но и Вышеслава, сына Рогнедина, сказал, что в летех рождения и крещения согласить трудно, как я о летех Ярослава показал, ч. II, ⁶³-н. 150, 156.⁶³ Предслава, бывшая супруга Ярополка;⁶⁴ Нестор,⁶⁵ имяни ⁷-не объявя, имянует грекия, а после⁷ упоминает сельцо Предславино, н. 162.⁶⁶ Адила⁶⁷ у Нестора чешская, и, мню, имя германское Адельгейт или изящество испорчено. Анну царевну Нестор сказует греческую, что в великом сумнении погрешности, часть II, н. 184.⁶⁸ Бориса же и Глеба он положил от болгарины, а от царевны Анны никого не показал, н. 163,⁶⁹ а ⁷-сей царевну Анну сказует мать Бориса и Глеба,⁷ то, мню, конечно сия царевна была болгарская, а Василию и Константину сестра внучатная, как н. 163⁶⁹ сказано. А о протчих так многих женах и наложницах Нестор, кроме числа, ничего не написал. Стрыковский согласно с сим сказует, ⁷-что с сыновьями отпущены, а протчие⁷ выданы за знатных, ⁷-и оному быть весьма нужно.⁷

48. Сие сказание хотя есть краткая выписка, а к тому, ис чего взято, то поврежденное и неполное, однако ж ко изъяснению древности и Несторова темного сказания много служит, доколе полнейшая тех вомян история сыскаться может, чрез что б многие остающиеся темности изъяснить и пополнить, что, мню, святейшему Синоду весьма нетрудно, если повелит во всех монастырех всякие древние¹ письменные книги, тетради, грамоты и пр. обстоятельно описать и под именем русской библиотеки напечатать, чтоб желающие в истории церковной и гражданской трудиться могли знать, где что сыскать могут, что и монастырям немалой доход и пользу принесет.

ГЛАВА ПЯТАЯ

О НЕСТОРЕ И ЕГО ЛЕТОПИСИ

1. Между явными нам рускими историки есть древнейший Нестор, бывший монах Печерского монастыря. Родился на Беле озере¹ и по сказанию Нифонта в Патерике^а: «Пожив лета довольна преставися». ²-По исчислению в монастырь он пришел в 1073-м 17 лет, убо родился 1056-го. Историю кончил 1093-го, когда был 37-ми лет.² Петр Могила^б в предисловии Патерика, лист 6, пишет о нем: «Нестор, инок Печерского монастыря, первее деяния руская описал». А Симон^в епископ в предисловии, как Киприан сказует, написал: «Хотя мнози писатели о руссах преди Нестора быша, обаче ово от древности исказишася, ово погибоша и мало Константин улучи, и Несторову Сильвестр Выдобожский исполня сохранил». Посему хотя их и много было, но Нестор, может, не токмо в русских, но во всех славенских народах между оставшими нам истории первейшим или старейшим почитаться. Однако ж

Нестора
рождение

Симона
сказание

^а- Несторова
летопись
искажена —
Константин
мудрый
историю писал

я не отрекаю того, как выше показано, что не токмо у протчих славян. но и у нас гораздо ранее историки были да пропали, как выше о Иоакиме епископе показано, или дополнители, те истории исправя и дополня, своими имяновали, а прежних писателей имена и времена умолчали или, имяна их положе, времени, когда или до коих мест кто писал, не объявили, как Гагещий в Боемской, Гельмольд в Вандальской, Францисций в Краинской^г и протч. некаких творцов без обстоятельств упоминают.

2. Равно то ж и с Несторовою летописью учинилось, что Могила, живши в 17-м⁴ веке, в предисловии Патерика говорит: «Несторово писание руских деяний чрез войны отдалися от нас, почитай,⁵ написал Симон епископ суздальский». Сие удивительно и невероятно, что Петр Могила, митрополит киевский, яко великий рачитель собрания древностей, имея довольно библюотеку, где не без древних летописей быть могло, ⁶ибо он сам историю ту сочинил и за подписанием его осталась в целости,⁶ а особливо Синописис гисторический в его время или незадолго сочинен, в котором многократно Нестор привожен, а ему бы Несторова летопись незнаема была, разве потому, что имя Несторово в надписании или заглавии ⁶не было⁶ положено; как и я к сочинению сея много из разных мест имел, а между всеми токмо в трех древнейших и надежнейших имя его объявлено так, как здесь в заглавии положено, однако ж если бы и не видел имяни его, то по сказанию о Несторе в Патерике и по согласным обстоятельствам в летописи, безсумненно, доказывается, что оная Несторова летопись есть, яко Нифонт епископ новгородский, живши в 13-м сте, в житии Несторовом, Патерик, лист 259, написал: «Безмолствующу Антонию в пещере, а Феодосиеви строящу манастирь, приде к ним Нестор, желая монашеского жития, имы токмо 17 лет от рождения своего». И пакы: «При ископании мосчей Феодосиевых чрез ночь трудися». Оба сии обстоятельства писатель летописи в 1051-м и 1091-м годех о себе казует. И тако, безсумненно, есть, что Нестор творец тоя летописи, но паче мню, что Могила в том мнении сказал, что Несторовы летописи без продолжения уже не было. О конце же летописи Несторовой сказать точно неможно для того, что Сильвестр и другие, продолжающие по Несторе, хотя в надписании имя Несторово полагали, но своего начала от Несторова окончания не отличали, или после списыватели, от неразумности в том погреша, смешали. Однако ж мнится, что оное в 1093-м году, где он, пиша о казнях божеских за грехи, кончит речь таким порядком, как обыкновенно книги руские кончатся: аминь, что и последователь его Сильвестр во окончании своя летописи равномерно положил. ⁶Зри часть II,⁶ н. 284 и 335.

3. Сие, видится, нечто может противоречено быть тем, что Нестор, по сказанию Нифонта, жил лета довольно, а по изчислению лет его сказания он в сие время был ⁶меньше 40⁶ лет, то надобно думать, что он дале жил и летопись продолжил. Другое, что во всех летописцах в наречии и слоге никакой разности нет, по чему наиболее разность писателей познавается. Но сии сумнительства тем могут отрешиться: о первом, что Нестор ⁷хотя ⁶⁻⁷ 90 лет жил, но летописи зачим либо не до конца жизни своя продолжил, как то и о всех видим, что ни един до дня смерти своей продолжал. Он же, трудяся описать жития преподобных печерских, может, не имел времени оную продолжить, или болезни и другие неудобности превредили, как то и Сильвестр учинил, что задолго прежде смерти своей деяния окончал. А может быть, что настоящих времен и писать опасались, ибо ис того писателем многократно беды приключаются, яко и Тациту Бакколин^а в его Парнассе в похвалу причел, что он не о тех, о которых опасаться должно было, писал. Нс

Мигида
о Несторе

Синописис

Доказательства
о Несторе

Конец летописи
Несторовой
закрыт

Разность
наречий
в манускриптах

Сильвестрово
окончание
Настоящие
истории опасны

оной Бакколини довольно своею погибелию ту свою⁸ погрешность за-
свидетельствовал.

Бакколини
погибель

4. Что же различия наречия принадлежит, то оное если бы списыва-
тельными переменено и переправливано не было, то б, конечно, достоверно
решить можно, но ныне, яко по большей части в наречии переправли-
ванное, той разности показать не может. Есче же видно, что некоторые
неразумные дерзнули и в средину его летописи нечто внести, а иное
растеряли, яко о посольствах для испытанія веры, а наипаче о месте
крещения Владимирова сумнительство невероятное, н. 174, положено,
понеже Нестору подлинно знать было можно, потому что в его время
могли быть люди, присутствующие тому крещению, и подлинное место
крещения Владимирова сказать, особливо Ярослав сын Владимиров не-
задолго пред ним умер. И сие может быть от Нестора прямо и точно
положено было, да после, утрата истинное, по сказанию кто-либо внес.
Есче же видим во многих списках нужные и достоверные обстоятель-
ства пропущены, яко договоры со греки в четырех древнейших и в Ни-
коновском^с точно положены, а в протчих нет. Закон, данной от Яро-
слава, в одном токмо попа Иоанна* положен, а в протчих всех кратко
о дании онаго сказано. В гл. 4 объявленная выписка монаха Вениамина
то объявляет, чего я ни в одном не нашел.³ Никон патриарх немало
в сочиненной им летописи ово превратил, ово изверг или⁹ странне
внес⁹, ч. II, н. 236, 238, 477, 486, 499 и пр.³

Попрежде
летописи
Несторона

5. Все манускрипты, колико я в руках моих имел, хотя начало Не-
сторона имеют, но в продолжении ни один з другим точно не сходен,
в одном то, в другом другое прибавлено или сокращено, как в гл. 7
показано²-и выше, р. 1, Симон уже искажение видел² и посему можно
думать, что где-либо есче сысцется полнейший⁶-или исправнейший.⁶
Наипаче удостоверяет о том Стрыковский, который, пред 170 леты
прилежно в русской и литовской истории трудясь, из русских 15 разных
летописцев собрал, и хотя он порядок переменял и во многом сокра-
чал, однако ж у него много таких обстоятельств находится, которых
в собранных мною нет. А наипаче дела такие, каковых ему, как чуже-
земцу и в вере с нами противоположно, к чести русской вымысла прибавить
нужды не было. Да и он жалуется, что небрежением много из них рас-
теряно, яко явное того доказательство есть, что Длугош и Меховий не
един поход Владимира перваго в Польшу и победы на Мечислава ска-
зуют и что Владимир в лето 990 принудил Мечислава к миру, Стры-
ковский, стр. 146. А понеже сам он пишет, что польские историки, пер-
вый Кадлубкус и по нем, истории польские из русских сочиняли. В рус-
ских же оной 990 год победы и мира с Мечиславом не находится и во
оных леты, кроме странного описания о крещении, ничего не поло-
жено, то паки явно, что многое растеряно. У Иоакима же то самое
кратко упомянуто, если обстоятельное не утрачено переписчиками. Сего
ради, если о снискании оных древних более кто рачения приложит,
можно уповать, что есче сыскать немалое к дополнению и изъяснению
сего возможно, как мне последний манускрипт, купленной на плосцади,
много к дополнению и изъяснению обстоятельств послужил.

Стрыковского
летопись

ГЛАВА ШЕСТАЯ¹

О ПОСЛЕДОВАВШИХ НЕСТОРУ ЛЕТОПИСАТЕЛЕХ

1. Первый по Несторе продолжитель или второй сочинитель лето-
писи русской есть Сильвестр, игумен Михайлова Выдобского монастыря
близ Киева. О нем хотя в Патерике, чтоб летопись писал, не упоми-

Сильвестр
историк

нается, но видно, что с 1093-го, по окончании Несторовом, порядок писания неколико пременен, и писатель обстоятельства иные, нежели Нестор, о себе сказует, а² потом во всех летописях во окончании 1115 году о себе объявил, что Сильвестр, игумен михайловский, был; в 1116-м точно окончание, ³-ч. II, н. 366,⁻³ положил, как в летописи, собранной Никоном патриархом, явилось. Но понеже Сильвестроуныи в 1119-м году епископом в Переславль поставлен, а умер 1125-м или 26-м году, то может быть, и сче затем продолжал. А как он никакова жития преподобных печерских не написал, так его и в Патерике положить причины не явилось. Обаче ⁴Симон епископ,⁻⁴ Игнатий диакон, писатель езды Пимины митрополита, и Киприан митрополит, живший в исходе 14 ста, на сего Сильвестра ссылаются.⁴

⁻⁴ Симон
епископ⁻⁴
Игнатий диакон
историк

2. По Сильвестре дополнителя имя неизвестно, но видимо, что был на Воыни или в Киеве, понеже часто восточную страну Днепра к Чернигову за Киевом и за Днепром именяет. Он о себе 1146-м году сказует, что в 1143-м году с Игорем II-м в Володимере в церкви часто певал, когда Сильвестр уже умер, а Симон или не родился, или весьма мал был. Он же видимо, что искусен был в живописи, что едва не всех в его время бывших князей лица и возраст описал, что во многих списках пропускано и сокращено, но видим многие древние манускрыпты с лицами находятся, и в его время, мнится, инаго писателя не было, ибо во всех, кроме сокращений, порядок сказаний един. Сей же как жил на Воыни, все тамошние обстоятельства у него пространнее писаны, а дела Белой Руси некоторые умолчаны, и мню, что Нифонт, бывший на Воыни игуменом, а потом в Новгороде епископом, писав жития преподобных печерских, и сию историю дополнил, о чем в Патерике кратко⁵ упомянуто. В Четии Миней хотя житие ево пространно⁶-описано, но о⁶ истории⁷ ничего не упомянуто, а в Прологе марта 8 токмо имя положено, и как он жил во время Георгия II, то и продолжение его кончиною онаго кончилось. А Нифонт умре 1156-го.

Нифонт
историк

3. За сим по разным спискам видно разные дополнения по 1203 год, где уже во всех летописях разнища находится, и хотя редко где противоречат, но в порядке дел один то, а другой другое прежде положил или пропустил. Також по пристрастиям или обстоятельствам един сего, а другой другого оправдает.

Симон
историк

4. Сего времени или мало прежде видим, что Симон епископ в Белой Руси дополнял, ибо просто русские или малорусские и Червенские Руси или Воыни дел весьма мало упоминается. Оной Симон епископ умер 1226-го. ⁸-Сей Симон не токмо тсчание к истории, как гл. 5, р. 2, но к тому потребный способ имел, ибо жил во время любомудраго государя Константина, которого он хотя по вражде с его засчитником Георгием III неколико неправо обвиняет, а Егоргия выхваляет, однако ж Константина мудрым, кротким и справедливым нарицает. О его библиотеке великой и писании истории не умолчал, и в учреждении училищ хвалу приписывает. Сей его или с него список, однако ж, довольно старый, видел я и выписывал у Артемья Воынского, которой кончан разорением Москвы от Тактамыша в 1384-м году.⁻⁸ Однако ж знатно, что в то ж время и по другим местам историки были и дела тех времен описывали, понеже некоторые списки во многом с оным разнятся, и многие, чего он не знал, дела в разных летописцах находятся, токмо о творцах неизвестно, яко Голицынской⁶ видно, что сочинен на Воыни, Еропкина в Полоцку. Хрусчова в Смоленске и един в Нижнем Новгороде.⁹ Оный список есть с Новгородскаго.

Иоанн поп
историк

5. По Симоне дополнял в Новгороде поп Иоанн, как он о себе в 1230-м году себя самовидцем написанных дел сказует. ⁸-Сей много новгород-

ских дел внес и обстоятельно, токмо дивно, что у него чудес, бывших в его время, не описано, хотя ему весьма могли быть ведомы. Он о битве Александра написал точно, что от него самого слышал чудо от образа богородицы знамения, в его церкви сказуемое, но он обоих чудес не упомянул.⁸

6. Потом дополнение також разное, а более остаются с продолжением Никонов, Новгородские, Псковской и Кириловской,⁹ обаче все один то, а другой другое обстоятельство разпространил или сократил, прибавил и пропустил. Более же сочинители Степенной книги митрополиты Киприан и Макарий дополняли, которых по разным монастырям находятся, яко же и Никон в летописи им последовал.⁴ Немало же находим в монастырех разными и в домех знатных любопытными дополняваны, ибо знатные могли дела обстоятельно знать и случай имели из архив неизвестные другим обстоятельства присовокупить, каковых до царства Алексея Михайловича довольно находится. А оного государя дела и по нем многие нужнейшие, а особливо военные, остались в забвении, и не знаю, где сыскать можно ли, хотя не без таких людей было, что его дела описывали, но погибли¹⁰ оной причина — учрежденная им Тайная канцелярия, которой опасаясь, писать не смели или написанные истребили, и в архиве Розряда и других приказах едва с великим трудом найтить что можно ли, ибо я, много о том прилежа, весьма мало нужднаго и обстоятельного сыскать мог. Однако ж, если архивы патриаршу, дворцовую, рейтарскую, иноземческую¹¹ и стрелецкую искусным в истории разобрать, то, конечно, можно надеяться, что много нуждное к известию¹² найтись может. О Сенацкой же и Иностранной архивах не упоминаю.⁴

Новгородские
Псковские

Тайная
канцелярия

ГЛАВА СЕДЬМАЯ¹

О СПИСКАХ ИЛИ МАНУСКРИПТАХ, УПОТРЕБЛЕННЫХ К СЕМУ СОБРАНИЮ

Летописи или манускрипты, которые я к собранию сея употреблял, имел из разных мест, из них же некоторые дондесь в Библиотеке академической, другие отыскать можно, а иных, чаю, уже достать ненадежно. Однако ж, чтоб впредь любопытному о том знать и справиться удобно было, при сем о каждом объявить за потребно нахожу. Между оными первый получил я в 1720-м году из собственной его императорского величества библиотеки чрез графа Брюса от господина гоф-интенданта Мошкова, писанной на большой глаженной бумаге в десть с лицами, древняго письма с юсами и продолжен по 1239 год, однако ж окончание, знатно, потеряно. В нем до времени Егоргия II весьма кратко писано, а потом пространнее и яснее. Надписание его: *Времяник русских дей и како начася² Руская земля и князи начаша княжити.* Сие я, списав, имел за начало и основание сего собрания. Даже второй от раскольника в Сибири в 1721-м году получил, которой был весьма древняго письма на пергаменте; и оной для древности наречия и начертания, кроме того раскольника, никто списать не мог, токмо в том неосторожность с сожалением воспоминаю, что он, списывая для меня, ради лучшего выражения наречие переменял. Сия летопись кончилась в 1197-м году. В нем многих обстоятельств не находилось, которые в других написаны, и противу тому он содержал обстоятельства такие, которые в протчих ни одном не написаны, а наипаче разговоры и причины дел. Заглавие же его: *«Повесть временных дей Нестора, чернорисца Феодосиева*

Манускрипты

Кабинетный

Раскольники

Радвиловский

Печерского монастыря». Сий я с первым снес воедино. 3-й есть в Библиотеке императорской Академии наук, списан по повелению его императорскаго величества Петра Великаго в Кениксберге в библиотеке Радвиловской,³ а 1716 году.⁴ Надписание то же, токмо имя Несторово пропущено и вместо деи написано лета. Он продолжается по 1206, но конец его смешан, и видно, как на конце, так и в середине растеряно и некоторые обстоятельства повторены; наречие же в нем перед древним гораздо переменено и с первыми в некоторых обстоятельствах разнствует. И хотя он на многих местах первого и второго не в чем полняе, но многое есть и в сем пропущено, и, мню, не погрешил ли списыватель новой. Сего ради весьма бы нужно оной есче прилежно с тем Кениксбергским прочесть. 4-й из библиотеки князя Димитрия Голицына, писанной белоруским письмом. Надписание имеет равно второму. В нем многое находилось обстоятельнее и дела сверх тех написаны. И сей бы мог за лучший почестья, токмо и в нем многое растеряно; знатно, с чего оной списан, тот поврежден был, ибо на полях того же писца рукою приписывано тако: зде нечто проронено. Он кончится в 1198-м году, но окончание его утрачено, а потом 19 лет спустя нечто непорядочно и новейшее лет 50 спустя внесено. У сего весьма любопытного министра многое число таких древних книг собрано было, ис которых при описке⁵ растасчено, да и после я по описи многих не нашел и уведал, что лучшие бывший герцог Курлянской и другие расхитили. 5-й из Белаозера Кирилова монастыря в Библиотеке сенатской, которой начат переводом некоего греческого хронографа от сотворения мира и вношены дела руские, но весьма кратко и многие обстоятельства пропущены, а другие такие находятся, которых ни в коем нет. Он продолжен по царство царя Иоанна II-го, а по складу сначала видится Киприана митрополита, но конец другими разными после Киприана дополняван. 6-й, Новгородской, в котором писатель в 1230-м году о себе тако сказует: «Погребен бысть игумен² и мне, Иоанну попу, бывшу при том». А надписание его: «Времянник, иже наречется летописание руских князей и земля Руская». И по нем оной летописец кем продолжен или собран, неизвестно, токмо в окончании письмо новейшее, лет более ста прибавлено и внизу подписан тако: «Написася книга сия 6952 (1444) году». Он весьма ветх, взят у одного раскольника в лесу и отдан мною⁶ в Библиотеку Академии наук. В нем хотя многие обстоятельства, что до Малой и Белой Руси принадлежит, выкинуты и сокращены и самое начало переменено, но в нем паки что до Великой Руси или Новагорода принадлежит, то пространнее протчих писано. В нем же единственно закон Ярославов точно находится. 7-й, Псковской, начинается временем Ярослава, а кончится смертию великаго князя Василия Васильевича, до лета 1468-го. И сии оба мною подарены Академии наук. 8-й, Новгородской, взят был от Крекшина. Надписание его: «Повесть временных лет от Ноя и его сынов, како разделися Руская земля». Сей писан с юсами и продолжен по 1525, видится начало до⁶ половины старого письма, списывано с первых коего-либо, но все, что кроме Руси Великой, сокращено. Однако ж многое из него о Великой Руси пополнявано, а в нем нечто против № 6 пропущено и в летех разнствует. В нем же видимо, что писец трудился о родословии князей руских и много собрал, однако ж докончатъ оного не мог, но к сочинению родословной табели немало помосчествует. 9-й, Летописец Воскресенского монастыря,⁶ подписанной рукою Никона патриарха. Начало его точно со 2-м и 3-м, а в повестех более с 4-м до 1180-го сходен, а затем Малой и Червонной Руси дела оставляет. Он продолжен по 1630 год и, видится, особливо Никон сам пречерня велел переписать, понеже все те обстоятельства, что ко уничи-

Голицынской

Библиотека
Голицына

Кириловский

Киприанол
Хронограф
Новгородский

Псковский

Крекшинский

Никоновский

жению власти духовной в других находится, в нем выкинуты или переменены и новым порядком вписаны. Например, где в протчих написано: посла князь или повеле князь митрополиту или епископу, тут он написал: и моли князь отца своего митрополита или епископа. Но сие прежде его начал употреблять Макарий, митрополит московский, дополняя Степенную Киприанову, как я обе древние имел, особливо оное в деянии Собора, бывшего в Москве 7052 (1544-го) изобразил. 10-й, Нижегородской, не весьма старого письма, однако ж не меньше 300 лет. Сначала внесены дела разные от древних писателей, потом Несторов, окончание же 7-6855 (1347⁸-го) года. Отдан мною в Академию наук. 11-й, купленной у носясчаго на площади, в полдесть, писанный сначала юсами, ⁹-подписан рукою Ярославского монастыря архимандрита Иосифа.⁹ Начало его летосказание Нестора, чернорисца Печерского Феодосиева монастыря, о бытии Руския земли, о князех и людех. В нем все о народах выкинуто и начато 860-м годом, изгнанием варяг, и потом кратко писано. ¹⁰Продолжен по... ¹¹год,⁻¹⁰ в нем много дел, особливо от кончины Димитрия V-го, прибавлено, чего ни в котором не находится. Оной подарен мною Аглинскому королевскому собранию, а точная копия в Академию наук.⁻⁷

12.⁶ Сверх сих от разных снискательных о истории руской людей, яко весьма о том прилежно трудившихся, но в несчастье впадших, Волинского, советника Хрушова и архитектора Еропкина, которые, читая мое собрание, из древних русских летописцев мне к дополнению сообщали, как в части второй в примечаниях показывано.

^{12-13.}⁶ Церковные,⁻¹² степенные, хронографы, четии минеи, прологи и протч. хотя много помосществовали, но из них в настоящей на древнем наречии не вношено, токмо для изъяснения в некоих примечаниях, а в приготовленной к печати, для избежания многих примечаний, в порядок прибавляно. И посему всяк трудолюбивый если впредь где какую летопись слышет, в которой большие или яснейшие обстоятельства обрящет, к дополнению сего Академии сообщать может, дабы при другом издании могли пополнить или переправить, как то со всеми древними историями чинится, ⁷-как уже и мне,¹³ по написании второй части набело, от некоторых любопытных и о умножении чести отечества прилежащих некоторые известии и выписки, яко же и целые манускрипты сообщены, которые, если бог соизволит, собрав в порядок, к дополнению второй части приобсчу,⁻⁷ ¹⁴-для котораго надеюся вскоре обещанные мне два манускрипта получить.⁻¹⁴

ГЛАВА ОСЬМАЯ

О СЧИСЛЕНИИ ВРЕМЕНИ И НАЧАЛЕ ГОДА

1. Хронология у грек точно на нашем языке значит времясказание, но мы обыкли именовать летосказание; правильное же времясчисление именовать, мнится, приличнее. Сие есть во всех повестях так нужное обстоятельство, что без онаго никакая повесть ясна и внятна быть не может, ибо при всяком деянии нужно знать время, не токмо год, месяц, день, некогда¹ и час, в котором необходимо к подлинному познанию обстоятельств потребен.² Басни же или романы хронологии не требуют, для того и сусчая история без разделения лет за баснь почестья может.⁻²

2. Счисление лет хотя из самой древности во всех народах употребляемо, но с великою разностию и в разных обстоятельствах:

Хронологии
потребность

Разность лет

	1) долгота года, 2) начало онаго, 3) причина, от которой годы счислялись, которое называется эпоха. Долгота или величество года у древних народов счислялось весьма разнo. У халдеев и египтян перво год был не более как 1 месяц, Гассендий в Календаре римском; ^a у ибериев 4 месяца, у аркадиев три месяца, у персиан 365 дней, у латинов 13 месяцев, ³⁻ у римлян ³ во время Ромуля 10 месяцев, у еврей хотя 12 месяц, но лунные, Иулий Цесарь исчислил 365 дней и 5 ⁴ часов. Ныне новый астрономический ⁵ календарь счисляет год по течению солнца, как оное паки к той же звезде придет. Оное время, ⁶⁻ по счислению Бланхина, ⁶
Год лунный	365 дней 5 минут 49 секунд, по новому 365 дней 5 часов 49 минут
Год солнечный	50 секунд, ⁶ чрез что ныне разность новаго календаря со старым уже до 12 дней приходит.
Разность календаря	
Начала года	3. Начало года також у разных народов разнo, взирая на долготу гoда, полагалось, но у счисляющих 12 и 13 месяцев в начале весны. то есть от 1-го марта, у других точно от равноденствия, у иных в первое новолуние по равноденствию. ⁷⁻ другие в осень, яко ⁷ ⁸⁻ у римлян з 29 августа, ⁸ а Константин Великий положил 1-го сентября. ²⁻ У нас по временам пременялось и разделялось. ²
Эпоха	4. ⁹⁻ Эпоха или времена, ⁹ от которых числение лет производили. в самой древности у египтян, ассириан и у еврей исчисляли токмо по летам владетелей, как и ныне в Китае и Индии счисляется, ⁷⁻ у римлян от построения Рима, у грек олимпиадами от лет олимпийской игры. ⁷
Греческая Калвизиева	Потом иудее, греки и римляне стали исчислять по Библии от сотворения мира. Однако ж оное исчисление ¹⁰ разнo. Кальвизий Сетус, ¹¹ бывший в Лейпциге астроном, за наилучшаго исчислителя по Библии у всех почитается. По его счислению ныне 5678-й, а по греческому 7237-й. Рождение Христово по Калвизиеву приходит 3947-го, по Люторову 3970-го, по греческому 5500-го. Следственно, от рождества у грек с римским разница 8 лет, которое Димитрий Ростовский в Келейном его летописце трудился исправить и погрешность изъяснить, ¹² но оставил неисполненно. ¹³ Магометане исчисляют их эпоху от бега Магометова в Медину, которое учинилось по Христе в 622-м году, ¹⁴⁻ и то по их счислению ныне есть 1107 лет. ¹⁴
Люторова	
Магометанский	
	5. Наши предки какое счисление времени до приятия веры христовы имели ли, о том ничего написано не имеем. ¹⁵ По ¹⁶ приятии веры стали ¹⁷⁻ у нас числить от начала мира, но в 7208-м Петр Великий, оное оставя, повелел числить от Христа 1700 лет. ¹⁷ Начало же года у нас сперва счислялось от весны и сусче, мною, согласно с оставшими в идолопоклонничестве сарматы, от новолуния по равноденствию, как доднесь вотяки, вогуличи, черемиса и протчие, или по шествии снега в северных пределах в первое новолуние сходясь, молятся и торжествуют. По приятии веры христовы церковный год счисляли марта от первого, а гражданский ⁷⁻ сентября от первого, но историки более древнее начало с весны употребляли, ⁷ как у Нестора и последователей его видно, от дня Пасхи год начинали. И хотя они точно о начале года не поминают, но как они в сказаниях не токмо числа месяцев, но дни седмичные и святых упоминают, то оное начало достаточно видимо. В 1342-м при митрополите Феогнасте прение о начале года, приключившееся на соборе в Москве, решено и положено как церковный, так гражданский год начинать ¹⁸ сентемвриа от первого числа, а в 1700-м повелено счислять от первого геннуариа. ²⁻ Однако ж видим, в одно время разные историки разное начало клали, чему в пример ч. II, н. 646. ²
Сентября начало	
Генварь	
	6. Вышеобъявленная тройкая разность начала года причиною есть смятению лет в истории русской, ¹⁹ что в разных манускриптах одно дело в разных годах положено, 1, 2, и 3 годы ¹⁹ после, нежели
Смятение истории	

в другом; ибо как списыватели, видя месяцы и числа по пременению начала года, один те месяцы приложил к прешедшему, другой к наступающему, и тем нанесли разность. Другое смятение, как ²⁰ писатели стали по разным местам писать, то один ближайший в том году, как учинилось, положил, а другой, после уведав, год и ²¹ 2 после внес и с разными обстоятельствы описали. Третие, некоторые одну войну или какое приключение, продолжившееся чрез два или три года, по годам разделяли, а другой, не различая лет, в един год заключил, что и у Нестора видимо; например, о Печерском монастыре и его начале и продолжении, хотя времени более 10-ти лет было, в одном положено. Четвертое, как некоторые из разных манускриптов сочиняли и, видя одно дело в разных годах с разными обстоятельствы описано, дважды внесли, да и такие, которым быть неможно, например рождения и кончины по дважды кладены, которые мне весьма ¹¹ немало труда нанесли, чтоб такие погрешности исправить. ²² Для того я принужден на все то время пасхальную табель зделать и по оной прямой год сыскывать, ибо они часто при числах месяца дни седмичные упоминали, например в понедельник 6-го апреля, иногда день и святого, для котораго я паки принужден всем святым роспись алфаветическую зделать. Чрез что в сыскании правильного года сусчу правость сыскать было нетрудно, однако ж двойных сказаний ²² неудобно познать, ¹⁹ доколе роспись алфаветическая всех имян и обстоятельств сочинена будет. Пятое, многие князи имели по 2 имяни, одно княжеское славенское, другое ²³ при крещении по святцам данное, как в гл. 49 ²⁴ показано, и хотя они более княжескими именовались, но некоторые суеверные писатели, оставя те, данными при крещении имяновали, а к тому, как князи часто владения пременяли, то иногда весьма трудно было дознаться, о ком говорит, ²⁵ ч. II, н. 382, 545.-²⁵

Польских
погрешности

7. ²⁶ Что же польские писатели в летах с рускими разнятца, то оное от того произошло, что они писали лета от Христа и правильно ²⁵ счисления русских историков ²⁵ вычесть не прилежа, 8 лет иногда и более погрешали и после учинившагося кляли, которое и Стрыковский приметя, Кромера и Бельскаго обличает. ²⁷ 2-Ч. II, н. 610, 613.-²

8. Беер в Комментариях Академии Санктпетербурской, части III, хронологию скифскую сочинил, в котором показывает годы когда что скифы знатное учинили. Кирхер ^r преизрядно хронологию татар или калмык сочинил, которые я на русский перевел. Но как они обе к нашей истории не касаются, для того оны в Академию императорскую отдал, которая может з другими тому подобными известия для любопытных напечатает, ²⁸ токмо здесь таблицу Беерову приобсчил.-²⁸

1-ГЛАВА ДЕВЯТАЯ¹

О ПРОИСХОЖДЕНИИ, РАЗДЕЛЕНИИ И СМЕШЕНИИ НАРОДОВ

1. ² Происхождение народов, хотя следуя письму святому, т. е. Библии, не иначе как от Ноя и от его сынов произошло, но чтоб далее, от которого сына которой народ, кроме имянованных у Моисея, верно и безсумненно, сказать можно было, я не берусь. Правда, что Берозус, ^a Иосиф Флавий, ⁶ яко же и другие, Библию, равно как ковер Милитрисы, употребляют и на все, что токмо хотят, натягают. Другие и в христианстве столько смелы явились, что и не хотящих пророков сильно с собою согласовать понуждают, для котораго они, естли хотя мало

Библия
натягасмая

подобное народному званию имя в Библии нашли, абие за патриарха того народа почли. А когда подобного имени не доставало и подобное слово еврейское³ ⁴-или сирийское⁴ за имя человека учинили, или сами имя патриарху вымыслили, как то видим от Скифа скифи, от Росса Руссия или Россия, каких имян в Библии нет. Инде же, когда одного имени не доставало, то из дву одно зделали, яко от Масса и Гетера массагеты. И хотя Рос, Бытия гл. 46, еврейское в сынех Вениаминовых показан, но⁵-к русской не принадлежит.⁵ В Езекии же рос⁶-в еврейской⁶ значит верхушку или голову, то оное греками не переведено и принято за имя существенное, от которого хотят произвести россиан. Стрыковский, стр. 122.⁷

Праотцы
от Библии

Вымышленные
праотцы
Скиф, Рос

Рос праотец
Руси

2. В грузинской истории сказуется: Междо детьми Ноя при разделении земель Картлосу досталось часть к северу, которую он в свое имя назвал Картли (как она доднесь зовется) и оную 6-ти сыном своим разделил, коих имена: 1) Мхетос, 2) Кахос, 3) Бардос, 4) Кавказос, 5) Лезгос и 6) Егрос, и каждый свою часть во свое имя назвал, ⁴-яко от Мхетоса Мингрели, от Кахоса Кахети, от Бардоса Кабарда, от Кавказа Кавкази или Дагистань, от Лезгоса Лезгистань, от Егроса Ерзерум и пр.⁴ О таком вымысле в примечании на Иосифа Флавия, кн. 1, гл. 6, Германин свою критику объявил.

Грузинский
праотец
Картлос

Татарской историк Обулгаси Богадурхан⁸ Турка и Татара в отродии Афета нашел, о чем в гл. 8-18, р. 3, 4⁸ и 9⁻в части II⁹ 10⁻н. 3, 316, 617.¹⁰ Но сие колико ни будь вероятно, что от человек, да смешные онаго идолопоклоннические писатели, не хотя коего-либо¹¹ рода простым человеком праотчество дать, богов вымышленных за праотец почитали, яко греки, римляне и проч. Сие и наши некоторые шляхетские роды их происшествие в росписях от Юпитера показали, что преславным баснословцем Овидием утверждают. А египтяне далее того предприяли, что от первобытности из земли произшедшими, а не рожденными, о себе сказывали. О сем у Стрыковского пространно, стр. 62, ⁴-скиф начало от Геркулеса и чудовища,¹²-гл. 12, р. 3.¹² -⁴ Иные же, когда своего или другого народа не зная от чего имя произошло и не потрудясь о derivации или знаменовании древних языков, тотчас в неизвестной древности владетеля имя зделали и от того¹³ родословие непрерывное сложили, как то видим шведскаго Иоанна Магнуса, Рудбека¹ и пр., о их королях. ⁴И сусче первый взял точно татарских ханов имена, ибо они с татары едиnorodными почитаются, гл. 18.⁴ Чехи и поляки вымыслили трех братьев: Чеха, Леха и Руса, наш новгородец князя Славена¹⁴-и других страных¹⁵ имян,¹⁴ которые басни от самых тех сложений легко обличаются.

Татар
праотцы

Боги праотцы

Юпитер
праотец

Вымышленные
имена госу-
дарей

Чех и Лех

4. Наши же, ¹⁴-Иоаким и¹⁴ Нестор, хотя бы безсумненно тогда могли чрез предание более князей русских собрать, то, знатно, имея лучшую совесть и опасаясь, чтоб лжи за истинну неведением не принять, остался при безсумненном, или, может, и более от них показано было, да утрачено, как выше, гл. 4, о равномерной утрате сказано.

Нестора
справедливости

5. Что же Нестор в разделении¹⁴-детей Ноевых¹⁴ и положении земель¹⁴-Европы, Азии и Африки¹⁴ некак сумнительно и имена неведомые или весьма испорченные положил, то не великому зарению о нем достойно, ибо как он греческого языка книги не весьма исправные читал, то от оных легко мог погрешить, о чем¹⁴-в части II,¹⁴ н. 1, страннее. ¹⁴-Может же¹⁴ после немые списыватели испортили. Но понеже мне здесь нет места о всех прежде в¹⁶ сих странах бывших народах толковать,¹⁴-о которых ниже из древних писателей покажется, здесь же¹⁴ довольно в краткости о главнейших трех для общественаго выразумения представить и колико можно разницу их показать, которое

Главные
3 народа

хотя в самой древности знаемо было, ибо Птоломей точно показывает три народа и под именем ¹⁴-генетов и венедов и протчих⁻¹⁴ славян от протчих отличил,¹⁷ но потом оную разность писатели, пренебрегши в самое забвение и темноту неведения привели. Сии же три народы суть: 1) скифы, 2) сарматы, 3) славяне, которые весьма во всем разные и един з другим в происхождении и языке единства, кроме соседства, не имели. Между же сарматы собственно о руссах, до которых наиболее касается, внятнее сказать нужно, а при том и другие, яко необходимо нужные ко известию народы, упомяну. Пространное же о всех происходящих от сих языков, колико возможность допустит, в Лексиконе русском гражданском,¹⁸ а о разных званиях и причинах того зде в главе следующей представляю.⁻¹⁸

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ¹

ПРИЧИНЫ РАЗНОСТИ ЗВАНЕЙ НАРОДОВ

²-Не можем мы сему дивиться, что⁻² у всех авторов ³-народы и урочисча⁻³ разные и мало сходныя звания имеют. Оное, как выше сказал, что могло от разных причин учиниться: 1) Что соседние или далеко отлежасчие,⁴ ³-а паче иноязычные писатели,⁻³ невнятно выслушав звание, неправильно писали, например татар все европейцы неправо пишут тартар. В родословной Гибнеревой табели государей⁵ русских положены имяна такие, что нимало ³-на сусчие⁻³ не походили, яко вместо Евдокия, Всеволод, Ростислав, Ирина, Кремль, Годунов положены Оттокеза, Сервалдус, Росиславус, Герниа, Креммелин, Годенов⁶ и протч. 2) Соседи дают областям и народам имяна сами, о которых другие или те самые народы не знают, как⁷ в народах скиф и сармат имяна греческие и ³-латинские.⁻³ Да ближе можно видеть: мы⁸ называем немцы,⁹ ¹⁰-они сами зовутся теутш, латины зовут германе, французы — аллемани, финны — саксолайн; равно о нас и других народах находим.⁻¹⁰ ¹¹-И кто сии имяна⁻¹¹ без искусства в тех языках дознаться может? 3) Многие не имеют таких букв, каковы другой народ имеет, и выговорить, не токмо написать, не могут. Например Ж и Ч латинисты и немцы написать⁵ правильно не могут, яко вместо Житомир, Жукотин, Чернигов, Черкасы пишут Зитомир, Зукотин и Укотин, Цернигов, Зиркасы и протч., для котораго с так великим тщанием и разумом сочиненные на немецком языке лексиконы гражданской, исторической, географической и протч.; что русских званий касается, кроме весьма несходственных описаний, имяни единого почитай правильно написанного нет, по которому как¹² лучше в них о Персии, Индии, Китаях, Турках и протчих надеяться можем. 4) Многие по обычаю прибавливают в имена сущительные буквы, яко видим у грек А, у латин Н всюду годятся, например, вместо люти, загорие, малосвента, мадоки, максоби, сауромати находятся алюти, азаориум, амалосунта, амадоки, амаксоби, асармаути. А латинисты:¹³ hamachovi, hamodoci и протч., что великую разность в знаменовании делает, ибо у грек А предлог отрицательный, следственно по руски сказать¹⁴ нелюти, немалосвента и протч. Есче же и то видим, что греки в сарматских и скифских имянах ¹⁵-Б за В, вместо⁻¹⁵ Т иногда Θ клали, не разсудя, что такого изречения буквы, кроме грек, никто не имеет,¹⁶ для того оную латинисты за Т, а у нас за Ф кладут и выговаривают.⁻¹⁶ 5) Во изречении разных букв народы великую разность имеют, что латинисты вместо греческих Василий, Кирилл, киммери говорят Базилий, Цириллус, циммери. Противно тому греки неправо

Соседних
звания разных

Премещения
от грек

Латинские тож
погрешили

латинские выговаривают, яко вместо Бонифатий, Бенедикт, Цицерон пишут Вонифатий, Венедикт, Кикерон. И паки народы, латинские буквы употребляющие, разные, одну двойко и тройко изглашают,¹⁷ яко ³⁻J и G за наши Ж и Г,³ иные обе за Ж, Ch одни за Ш, другие за Х, третии за Ч говорят, отчего в переводах на наш язык с разных языков одно имя за два и за три разных почитается. ¹⁸⁻Sарматы S и Ch латинских не имеют, П за Б, Т за Д кладут.¹⁸ Славяне же А так мало в начале употребляют, что нет более, как местоимение аз, предлог а да междоречие ах и асче и более ни едино слово ¹⁹⁻с А¹⁹ не начинается, к тому греческих Ф и Θ, латинские F и H не имеют и дву гласных споряд не кладут, но имеют особые буквы, яко Ъ, Ю, Я, из чего можно познать, что такими странными буквы находящиеся слова в языке славенском не суть славенские, но частию от недовольнаго знания, частию от неосторожности писателей учинилось,²⁰ как видим в путешествиях Рубрика,^a Карпейна,⁶ Венета^a и других описателей татарских, что за неимением равномерных букв звания точно изобразить и правильно написать не могли, яко вместо Чингис, Черенбодан, Черкес и Чегодай именовали Зингис,²¹ Цыренподан, Иркиан и Заготай. Не меньше же могли переводчики и переписчики испортить, как ²² видим некоторых старых писателей о нас, есче таких, что немалое время в Руси жили, а имена правильно написать не умели,²³ как есть выше показано, и особливо Страленберг, много лет в Руси быв, с татарами частое обхождение имел, но слова руские и татарские неправильно ²⁴-писал и мало²⁴ сходственные деривации положил.²³ 6) Греки и латины многие имена существенные перевели, а паче как Иосиф Флавий жалуется на греков, что для единого токмо ушам их звуку или приятного изглашения имени народов, урочисч исказили, и сия погрешность не меньше и у нас находится, что народы и города именуют от неких обстоятельств весьма иначе и нимало сусчим подобно. Эде же наиболее что с греческого на латинской, а с латинского на немецкой и польской языки перевозены, от которых я собрал, то может в переводах наибольшая ¹⁸⁻в именах¹⁸ погрешность быть, ²⁵⁻и в сказаниях может погрешность коего-либо переводчика²⁵ меня обманула и от истинны отдалила, да сие искуснейший в тех-языках свободнее, неже я, исправить может. 7) Некоторые же народы, переходя, для мест сами себе имена переменяли и тем в истории темноту нанесли. Сие паче других свидетельствует, что мы славяне, или венеди,²⁶ имя руссов приняли.

Разность
изречения

Буквы для
иноязычных

Прежодление
временяет

8)²⁷ Что ж руские писатели многих народов, яко готов, цымбров или кимбров, аланов и протчих, мало или весьма не упоминают, оное может оттого, что тех званей в сих странах во время Несторова не было, а останки их, присовокупясь к другим, имя свое забыли, как то о многих доказательство ²⁸ видим, яко бярмы у всех северных писателей сильный⁵ и великий народ довольно знаем был, которых Иоанн и Алаус Магнусы,^r яко же Саксон Грамматикус, Минстер^a в Козмографии и другие ²⁹⁻вспоминают, но у наших вместо того корела и емь, гл. 29.

9) Многие между степными народы именуются по именем владельцев, как того в части второй и гл. 16, н. 47 и [гл.] 26 довольно показано. Наши писатели, но несмысленные, именовали зюнгор контаншинцы, торгоутов аюкины колмыки и пр., чрез что давно немалое смятение в истории и географии нанесли. Но как все сии в три главные звания и народа разделялись, так я, их по оным разделя, о каждом особую главою для удобнейшаго изъяснения древних, а любопытным и мудрейшим к лутшему рассмотрению и исправлению представляю.²⁹

СКИФ ИМЯ И ОБИТАНИЕ

Имя скиф 1. Имя сие у египтян, финикиан, греков и пр. есть весьма старо и в глубочайшей древности у всех писателей знаемо было, но знаменованье его никим точно не показано, мною, для того, что оно, яко всем

От скинии, шалаша оным известное, ибо, как мною, оно из халдейского или еврейского от скинии, то есть от шалаша, в которых они преходно обитали, или из греческого скинос кожа, каковые они одежды имели, произведенное, толковать им причины не было, равно как номади,¹ или пастыри и скотоводцы,¹ у древних многим, преходно обитавшим народом общее было; например, если бы кто хотел в русской истории толковать что значит новгородцы,² Поморие или Украина, то б было излишнее для того, что и младенцы оно знаменованье знают.

2. Геродот, по их собственному сказанию, род их и имя производит от Геркулесова сына или внука Скифа, о котором у него в кн. 4, гл. 2 и 3, тако написано: «Скифы о себе сказуют, что они суть младший народ на земли и их народ тако в мир произшел: вначале, когда сия страна пустыня была, родился человек, имянуемый Таргитай, которого родителей, сказуют они, быть Юпитера и дочь реки Днепра. Оной родил трех сынов: 1) Липоксая, 2) Арпоксая, 3) Колоксая. Во время то приключилось, что с неба на землю упали золотые плуг, телега, алебарда и чаша, которое в том месте учинилось, где ныне Скифия. И как старший из сих, пришед, хотел оно поднять, то оно так горячо было, что,³ ожегши руки, принужден оставить и отйти. Потом среднему то же приключилось. Как младший брат пришел, то оно золото так холодно было, что он, взяв, мог⁴ в свое жилище снести, что видя, большие братья оба ему старшинство с правительством уступили. Из сих произошли три их народа: от Липоксая аухети, от Арпоксая траспи и каспиори,⁵ от младшаго короли паралати имянованные, начало имеют, но греки их имянуют скифами; и они сказывают, что от их перваго короля до нашествия Дариева не более 100⁶ лет как скифы имяновались».⁷

3. Греки, живущие во острове Понте (Крым), сказывают: Геркулес, когда у Герииона коров в пустыню, ныне Скифия имянованную, отогнал, и Герисон тогда жил вне острова Понта во урочисче, которое греки остров Ерифия, лежащей против Гадиры⁸ в Ионии за Столпами геркулесовыми, [именовали]. Геркулес, пришед в сию пустыню и не могли терпеть великой тамошней стужи, оделся львиною кожею и лег спать. В то время не без определения божеского его лошади, для паствы выпряженные из воза, ушли, которых он, проснувшись, пошел искать и, долго искав, пришел ко урочисчу, называемому Гиляна (лиман при устии Днепра), где он в пещере нашел чудовище, которое частью жене, частью змие подобно было: голова до чресл девичья, а ниже чресл змия. Геркулес, видя ее, удивился и спрашивал ее о его лошадях, на что она отвещала, что те лошади у нея, но он их не достанет, ежели с нею не переспит; по которому Геркулес с нею любодейние учинил и за то не токмо своих коней, но и подарки от нея получил. И, понеже она не могла Геркулеса к дальшему у нея пребыванию склонить, говорила ему: «Я твоих коней соблюла, а от тебя в награждение очревателя тремя сынами, ты же мне определи, когда рожденные в лета приспеют, что я имею со оными учинить, здесь ли мне их в моем владении удержать или к тебе прислать». На оно Геркулес отвещал: «Когда они возрастут и в мужество придут, то учини им следующее, в чем ты не ошибся. Имеешь оным трем сынам оставленное от меня лук и пояс обь-

Скинос кожа

Таргитай

Липоксай, Арпоксай, Колоксай

Злато с неба

Аухети

Траспи

Паралати

Скиф греческое

Геркулес

Герисон

Ерифия остров

Гиляна

Чудовище

9-ползмен и жены⁹

Басин

о скифах

явить, и которой из них лук мой натянет и пояс опоясать может, тому поручи государствование, а которые того учинить не возмогут, тех отпусти от себя инуда». И, оставя лук и пояс, от нея отлучился. Жена оная, наипаче чудовище, родя трех сынов, имяновала их: первородного Агафирс, другаго Гелон,¹⁰ а младшего Скиф. И как оные возрасли, учинила она по приказу Геркулесову, объявила им тот лук и пояс; но первые два, отведывая, не могли учинить, младший же Скиф лук натянул и пояс подпоясал, по которому он при матери остался, а протчих, Агафирса и Гелона,¹⁰ отпустила в другие места. От сего Скифа короли скифские произошли и от сего есть обычай у скиф чаши на поясах носить.

Агафирс

Гелон

Скиф

Чаши у скиф

4. Сие двоякое сказание о скифах сам Геродот ¹⁻за басни⁻¹ почитает и в гл. 4 сказует их пришествие из Азии, что есть и доводно, как ниже покажется. Он же точно говорит, что сие имя греками дано, а не их собственное, зри гл. 12,¹¹ н. 2, то нет сумнения, что оное или от скинии, или от скинос произошло. По сем, оставя других древних писателей, в новейших находим. Страленберг в описании Великой Татарии прилежно о сем имени трудился и многие произвождени из разных языков упоминает, наконец, от шиссен (стреляние) шиц (или стрелец) утверждает, ¹⁻что и прежде Страленберга преученые люди в Германии утверждали, зри в Лексиконе историческом.⁻¹ А понеже сие Страленберг¹² взял из готического языка, которой есть основанием дацкого и шведскаго, ¹⁻и германяне из их.⁻¹ В Египте же, Финикии и Греции, яко же и у татар, оной готической язык знаем был ли, не знаю и довести, видится, трудно, того ради до дальшаго разсмотрения ¹³⁻оное произвождени⁻¹³ остается в сумнении.

5. Наш Иоаким епископ никоего знаменованя ему не положил, а по ¹⁴Степенной новгородской некто, не хотя в чести последней быть и в древности ¹⁵коему-либо народу преимущество уступить, кладет сие имя славенское, от скитания или прехождения произшедшее, что Страленберг, упоминая, отвергает. И хотя сие со словом скиф ближайшее сходство имеет, обаче сие не есть славенское, а, мню, и не греческое, хотя у обоих употребляемо, ибо у грек скиф никоего знаменованя не имеет, а хотя скифогнамон у них изъявляет челоуека дикаго, странного и невразумительного, но сие сложенное от имени дикаго онаго народа, ¹⁻равно как турок или могул, тартары от греческого тартар имяновали,¹⁶ гл. 18.⁻¹ И паки скит или скитос хотя имянуют пустыню или уединенное место, как Ефрем Сирий келию или жилище пустытника или затворника зовет, собственно же у грек скинос значит кожу или шкуру. А понеже пустытники наиболее одежды кожаны носили, то, может, от того скит имяновано, а руские, от грек прияв, из оног глагол скитаться зделали.

Скит
уединение

Скитание от
имени скиф

6. Поляки: Бельский, Стрыковский, Кромер и Гвагвин, яко же ¹⁷Иоаким и от него в⁻¹⁷ новгородской Степенной в предисловии, сказуют, что оное имя произошло от князя Скифа, котораго они в сынех Афетовых полагают. Но в Библии, колико мне известно, такого имени не находится, кроме что кн. 2-я Маккавей, гл. 12, кратко о скифах упоминают. Сего же праотца Скифа, внука или правнука Афетова и брата Славенова, мнится, перее вымыслил Иоаким, как выше, гл. 4, показано, а от него другие прияли. ¹⁻И хотя, по сказанию Геродота, скифы сами имя сие производят, но сие не дивно, ибо они, слыша себе от иностранных сие звание и не зная знаменованя, вымыслили имя короля, как равно татары Татархана, чехи князя Чеха, грузинцы Картлоса и пр.⁻¹ Иосиф Флавий в Древностях, кн. 1, гл. 6, сказует: Магоги же скифы суть, от Магога произошли. Но, видится, что Бержерон^a в описании

Скиф князь

Скиф брат
Славена

срацын, гл. 1, всех приличнее сказует, что скифы и скениды от еврейского или халдейского скинос названы, зане в степях преходно в полатках или шалашах обитали, яко выше о сих и номадах показано.

7. О древности их нет нужды искать,¹⁸ ибо, конечно, так стары, как все народы, и туне един пред другим старейшинством преимущества исчет,¹⁹ разве что один другого старее прославился или знатен стал. Начало всех едино, они сами себя старее египтян быть из достовернейших книг оружия доказали, ибо того, что египтяне себя старейшим или древнейшим народом сказывали, скифы терпеть не могли, как Евтропий,⁶ О фригидах, кн. 2, Иустин,^в кн. 2, написали. Скифы гиперборейские такое преимущество требовали, что праотец всех бог еллинских Уранус их первый король был, как Пиндарус^г и Свидас^а пишут; но понеже довольно от всех древних писателей видим, что сие имя не одному, но многим в различных странах, как у римлян имя варвары разных отродий народам диким или им несведомым общее было; яко и у нас часто неразумные писатели, хотя поносно татар изъяснить, имянуют агаряне, варвари, исмаилтяне и пр.,¹⁶ которые им ни по чему не принадлежат, понеже¹ не токмо от оных произвести не легко, паче же¹ под имя татар ныне многие разные народы заключаются,¹ как в гл. 18 внятнее показано;¹ для того о происхождении их ничего правильно в обществе сказать не можно, разве токмо о первых татарах; скифов же место обитания, как весьма пространное было положение, так их кратко описать трудно, но надлежит каждых особно описывать.

8. Они разделялись по разделению земли на три главные части, яко африканские, азиатские и европские, которые паки на неколико частей и народов различались. Яко, первое, африканских Птоломей кладет близ Египта на²¹ южной стране Нила, ²²-о которых сказуют,²² что со египтяны о старшинстве войны имели; другие мнят, что то были скифы на северной стране Нила реки, где потом Арабия Каменистая и Пустая, ¹-потом срацыны¹ назывались, и к тому оставших курдов, яко дикой народ, причесть можно. 2) Птоломей по реке Идосу кладет скифов индских. 3) В Азии скифы внутрь Имая или гор Имайских, их же иногда и Таурос имянуют, однако ж о горах сих древние весьма не согласуют. Геродот их кладет за горами Тауринскими или Каспическими, от которых Имаус в Индию происходит, и посему скифов надлежит разуметь всю Персию и где были туркоманы, яко же и Дагистань. Птоломей же кладет их на восток от Каспического моря, где от них разные реки, в Каспическое море текуще, положил, Яксарт,²³ ныне именяемая Аму, Оксус,²⁴ зри гл. 12 и 15.²⁴ Но Аральское море и текущие в него великие реки Амунь, Кувакан и Сыр ни под каким именем не помянуты; видимо, оная погрешность из того произошла, что между Каспическим и Аральским морями для гор и песков никакой народ тогда не обитал, или обитал, да весьма в скотах (для²⁵ недостатка пажитей) убогой и незнатной, то они⁹-сии моря⁹ за едино совокупили и текущие в Аральское реки в Каспическое быть мнили, гл. 15, н. 27. Посему оные Имайские горы, как мню, надлежит разуметь в Бухарии, отделившисья²⁶ или отного²⁶ Великого пояса, которые ныне Кичик Тау, т. е. Малые горы, ¹-и Алтау, гл. 18,¹ имянуются»; зри в татарской истории Абулгаси Богадур хана, часть 1, гл. 5. И Клюверий тамо оные положил,¹ гл. 15, н. 7.¹ Народы сея части в Лексиконе историческом именованы алани, яксарты и саки, но Геродот в сем месте кладет главный народ массагеты, також и сакжиане, соседние саком; следственно, скифы внутрь Имая суть народы, живущие к востоку и югу от Аральского моря: трухмени, арали, Хива, Бухария Великая, Каракатай и часть немалая Персии, граничасчая ко оным, яко пределы именяемые Сабле-

Прине старшинств

Ипербореев древность

Африканские²⁰

Индискии скифы

Идос р.
Внутрь Имая
Имайские горы

Дагистань

Яксарт р.
Оксус р.

Аральское море

Кичик Тау

Массагеты
Внутрь Имая
Каракатай
Саблестань

стань, Харосань, Астрабат и часть Кандагар, как и в Лексиконе историческом неколико согласует.

Харосань

9. Скифы за Имаем положены, где ныне монгалы, зюнгоры и часть Бухарии, как у Птолемея о том написано; в Лексиконе же историческом объявлено, что им граничили на север скифы иперборейския, т. е. Сибирь; на восток Серика, что ныне Китай; на юг скифы вышеобъявленные внутрь Имая и Индия, на запад Азиатские Сарматы; в ней же знатнейший град Иседон положен, но весьма ошибенось, о чем в гл. 27-15 и 25-27 показано; народы в них знатнейшии клали абии, исседоны, оехарды, отторокары и пр.; ныне в том заключаются монгалы, зюнгоры, Тибет, Тангут и пр.

Скифы
за Имаем
Иперборей-
Серика

10. Иперборейские или северные скифы двояко разуместь должно, одни в Азии, другие в Европе; о первых, по описанию Геродота и Плиния, по Тоболу, Иртышу и Оби. Однако ж их сказания весьма темны, для того что известия о том не имели; мнится, Сибирь ныне имянуемая. Горы же Иперборейские не иначе разуместь надлежит как от нас, так у татар, 1-Поясные, или Урал,¹ и Алтанские имянованы. Птолемею за ними кладет terra incognita, т. е. земля неведомая, о чем зри ниже, гл. 12 и 28-15, н. 6, 39.²⁸ 1-О горах я здесь пространнее скажу, дабы в следующих главах подробну не толковать. Горы сии начались на севере от самого Вайгача меж рек Оби и Печоры и продолжаютя до вершин Яика; у русских имянуются Поясные⁹ и Великий Камень,⁹ у татар — Урал, оба едино значат, и сии разделяют Азию с Европою, Сибирь с Печорою и Пермиею, от вершин Яика поворотившие к востоку до вершин Тобола — Китык или Счербинные, от Тобола до Оби — Алтай, дале — Саян.¹

Алтанские
горы

9-Китык Тау-9
9-Саян Тау-9

11. Европейская Скифия у древних писателей також весьма пространна, Геродот границы ея кладет: к востоку, видится, море Каспическое, иногда реку Дон, к северу море Северное, к западу Ельбу, к югу Дунай, иногда и за Дунаем скифов имянует. В сем пространстве заключает он Бсемию, Слезию, Вандалию, Моравию, Валахию, Польшу и Руссию, а народы тогда в сей стране обитали сарматы и славяне. Плиний хотя о разности скиф и сармат внятно говорит, но границ их не различает, и кого он скифами в сей стране имянует, дознаться нельзя; но по обстоятельствам видно, что татар тогда еше в сих странах не было,⁹ или было да весьма мало,⁹ то, конечно, тех славян и турок²⁹ (турки после от европейцев татары названы, гл. 18)²⁹ скифами имяновал, чему, видится, и Страбон, кн. 7, согласует, зри гл. 13. Другие писатели Скифию к западу гораздо дале и сусче до начал Дуная, а на восток иные до Днепра, иные до реки Дона простирали, в котором всю Германию, Британию, или Англию, Скандинавию, или Данию и Швецию, включали, как Страбон, кн. 1 и 2; Диодор Сицилийский, кн. 2, гл. 27; Пиндар, Олимпиада 3; Плиний, кн. 4, гл. 12; Плутарх в Марии; Свидас в ст. Ипербории. Но сия часть более по Птолемею Сармация или Славония должны имяноваться, ибо у сармат славяне не меньше участие имели. Сию же часть разделяли на разные, яко Понтическая Скифия около Черного моря, в том числе Булгария и часть Сербии, но некоторые Понтическую Скифию разумеют Колхид, т. е. Мингрелию, Кубань, Кабарда и часть Дагистани. Иперборейские скифы, о которых Геродот сказует, что в жертву Аполлону Дельфическому пшеницу с девами присылали,¹ не иначе, как из Германии, а не Сибири, о чем Геродот, кн. 4, гл. 6; Плиний,¹ кн. 4, гл. 12. Зри ниже, гл. 14, Спенер в Древностях Германии,^е кн. 1, гл. 4, и Клюверий, кн. 1, гл. 1-3. Малая Скифия ныне Крым и степь Крымская, гл. 13, н. 43, [гл.] 18, н. 20.³⁰⁻¹

Границы
скифские

Понтическая
Скифия

12.³¹ Геродот, описав начало скиф от Геркулеса и пр. в кн. IV, гл. 4 так написал: «Еше иное начало о скифах сказуется, которому я согла-

ую, как скифы в Азии жили и от скота питались, от массагетов (а) войнами весьма были оскорбляемы, того ради, поднявша из их земли чрез реку Аракс (в), к области киммеров пришли (с), как и ныне скифы в тех местех обитают. Киммери же, уведав о многолюдном скиф нашествии, собрався, совет учинили, како бы предлежащее бедство отворотить. Но в том короли и подлой народ разделились во мнениях на две части. Народ рассуждал оставить земли и искать инаго спокойного обиталища, представляя, что с таким сильным народом в войну вступать весьма опасно. А короли рассуждали, чтоб засчисчать отечество и гробы прародителей. И как они по многом прении согласиться не могли и обе части в силе равные были, учинили междоусобной бой и по убении многих народ погребши при реке Тирень (d), которые гробы доднесь видимы. По погребении же сами из отечества ушли (е), а по уходе их скифы теми пределы обладали и суть киммеров стѣны и мытницы (f), и доднесь Киммериа имянуема и видится, что те киммери от скиф в Азию ушли и остров Херсонез (Крым) строили, в котором доднесь великий греческий град Синопе (g) и есть; явно что скифы, гнався за оными, в Мидию загнали, но путь потеряли, ибо кимри все подле моря шли, а скифы гору Кавказскую направо оставили» (h).

ИЗЪЯСНЕНИЕ

а) ³² Массагетов Геродот кладет у Аральского моря при реке Аракс, а ныне Аму имянуемая, где они Кира Великого победили, кн. 1, гл. 49. Следственно, сии скифы из-за Каспийского моря пришли. Не то ли сие ужасное нападение, что под предводительством Огус хана сказуется, о котором татарской историк Абулгаси и Страленберг пространно писали ¹и турок древнее обитание при Аральском мори град Туркестан уверяет, гл. 16, н. [60] и гл. 18, р. [11].⁻¹

³³-в) Река Аракс хотя у Геродота инде разумеется Аму, ³⁴-текущая в Волгу,⁻³⁴ у других Астрат, но zde и в кн. 4, гл. 7, не иначе, как Волгу разуметь должно.

с) Киммеров сих обиталище по обстоятельствам видится по Дону и морю Меотискому, как ниже точно говорит, доднесь предел киммеров зовется, разумея Восфор Киммеров, гл. 24.⁻³³

d) Тирен река инде на многих местех у Геродота и других река Днестр, Тирас, Тиран и Тирень имячована, но она весьма далеко, а мнится, разумеет Вардань, ныне называемая Кубань, ибо оттуду проход в Лидию и Мидию ближе, неже от Днестра, ¹-или паче Геррус, т. е. Донец, при котором были погребения королев, как в гл. 49 показано, и ныне многие видимы, гл. 24, р. [10].⁻¹

е) Киммери ушли в Азию, да где они делись, никто уже не упоминает. Последи же были или прежде сего при море Балтиском, где Голштиндия и Дания, как Плиний описал, зри в гл. 14, ¹-но сии у латин кимбри имянованы.⁻¹ Паче мню, они, в Колхис пришед, причину дали славяном на Дунай перейти, как в гл. 34 и дале, для котораго скифы путь их потеряли, ¹-гл. 24.⁻¹

¹-f) По обстоятельствам многим сие за неколико сот лет до Геродота было, ибо прадед Крезов их из Азии выгнал, о чем Беер в Комментариях Академии Санктпетербургской, томе третьем, с леты показал. Но что мытницы или таможни при Геродоте стояли, то времени не согласно, разве сии слова Аристеевы ⁹-он, взяв, положил.^{-9 -1}

g) Синопе град был в Пафлагонии над Черным морем, а не в Херсонезе. Сии скифы, хотя потому что массагетами изгнаны, мнил бы, что не одного рода с оными были и сусче языка туркоманов, с которыми

оной в Азию южную перенесен, а неколико их по Дону и до Днепра остались, которых сарматы, нашед, ово изгнали, ово к себе присовокупили, о чем Диодор Сицилийский ясно показывает, зри ниже, гл. 19. О народах же скифских, разных званиях их, положениях я разсудил из древних авторов точно ис каждого особно положить и что удобно примечаниями изъяснить как следуют.

^{1-h)} Горы Кавказ направе оставили, гл. 24, р. [10]. Беер точно говорит, что сквозь Врата кавказские, т. е. Дербент, шли; то видимо, что скифы, перешед за Дон, в той пустой степи путь потеряв, горы Кавказские направе оставили, а киммери чрез Кубань в Колхис прошли.⁻¹

ГЛАВА ВТОРАЯНАДЕСЯТЬ

СКАЗАНИЕ ГЕРОДОТА ИЕЛИОКАРНАССКОГО¹ О СКИФАХ, САРМАТАХ И ПРОТЧИХ

А.² Сей есть из оставших нам древнейший³ междо писавшими о скифах и народах, обитавших в странах нынешней России. Он, по счислению Калвизиа, родился от сотворения мира в 3501-е лето, до Христа за 446, в Азии во граде Иелиокарнассе¹ и столько в историческом искусстве и прилежности прославился, что Аристотель князем, а Цицерон отцем всех историков его имяновать удостоили. Его История состоит в девяти книгах. И как ея он при играх алимписких объявил и читал, то оная такую честь и похвалу улучила, что оным книгам имяна девяти муз дали, яко: 1 Клио, 2 Евтерпе, 3 Фалиа, 4 Мельпомене, 5 Терпсихоре, 6 Ерато, 7 Полимния, 8 Урания, 9 Каллиопе. Он для⁴ знания иностранных законов и порядка в суде, а при том⁴ для достаточного о делах известия и познания положения мест в Египет, Ассирию и Финикию ездил. Медиа,⁵ Лидиа и Персия ему на пути были,⁶ где он со многими учеными, а паче о законех и приключениях с ведусчими имел разговоры и достаточно от них уведомен, на которое употребил времядесяти лет, как Плутарх о нем сказует. Но что до⁷ наших стран принадлежит, то он сам объявляет, что во оных не был, но более писал по оставшим книгам Аристее^a стихотворца, бывшего во время Креза, короля лидиского, и Кира Великого персидскаго, яко же и от других, во время его живших и о сих странах и народах сведусчих, собрал и в разных книгах описал. И сие его описание последовавшим историкам и географам за основание было, яко Страбон, Плиний, Птоломей и пр. более о сей стране его сказанию последовали.⁸ И хотя⁸ Сигфрид Беер, профессор Академии императорской, в Комментарии части I и⁹ V из него пространно писал и ландкартами положения по тогдашним званиям изъяснил, но понеже оные на латинском языке печатаны, котораго большая часть у нас не знают, к тому ж и Беер, как исторей русских и географии не был достаточно сведом, и для того в некоторых разсуждениях легко погрешить мог, того ради я все, что в Геродоте о наших странах¹⁰ потребное находится, здесь, выписав, положил и где требовалось, по моему, изъяснил.

В. В начале о имени скиф и участных у него объявлено. В книге 1, гл. 29, всех обще енареи имянует, а в кн. 4, гл. 2, разделяет их на три части, яко калаксаи, паралати и сколоты,¹¹ на разных же местах разные участные народов звания полагает. Массагеты, у него по порядку первые, в Скифах обитали около Аральского моря при реке Аму, у него Аракс имянованной, о которых выше¹² в гл. 11, н. 12,⁷ показано. А о протчих положениях и народах следующее предал:

Девяти муз

Езда для
возвращения
законов

Аристей

Имя скиф
Евараи

Массагеты

В кн. IV, гл. 2, описав вышепомянутое трех сынов Геркулесовых рождение (1), говорит: как старейшие два брата отделились, от Липоксая пошли аухети, от среднего Арпоксая — траспи и котари, от младшего же — короли паралати, а обще все от имени одного их государя сколоти имянованы, греки же их¹² имянуют скифы (2).

В гл. 5 Аристей стихотворец (3), бывший у исседонов (4), сказует: за исседонами обитают народ аримаспи, имеющие по одному глазу, близ сих грифи, хранящие золото, за ними живут иперборей (северные) над морем. Сии народы непрестанно в войнах с соседьми своими пребывают, аримаспиями исседони утеснены, исседонами скифы их жилищ лишены (5), скифы же киммеров, при Чермном море живших, изгнали и их земли обладали. Сие есть Аристеево сказание, которой был токмо у исседонов, а которые народы далее за оными, о тех он от исседонов слышал, подлинно же никто не сведом, описал по уведомлению других.

С. В гл. 6. За градом купеческих бористенитов (днепрян), который при мори в середине Скифии лежит (6), ближайшии прилежат каллипиды, греческие скифы (7), за сими другой народ, алазони (8) имянуемые. Сии сеют жита, лук, чеснок, бобы и горох. За алазонами скифы оратели, за сими неури, от сих же к северу пустыня безлюдная, так далеко я известился. Сии народи живут по реке Гипанис (Бог). А от Бористена к западу, переехавши же Днепр, во-первых, предел Гиблиа (9),¹³ за ним живут скифы, питающияся пашнею; греки сих имянуют бористенити, а сами зовутся оллиполати.¹⁴ Сии пахари имеют их область к востоку так далеко, как 3 дни езды до Пантикапы (10), но к северу предел их простирается до 11 дней езды Днепром в лодиах. За ними есть великая пустыня, за которою обитают андрофаги¹⁵ (человекоядцы). Сей есть особливый народ и ни по чему к скифам не принадлежат (11). За андрофагами¹⁵ безлюдная пустыня, так далеко нам известно. Но когда от сих пахарей к востоку идти и чрез реку Пантикапу перешед, обитают скифские пастыри (номади), которые ни пашут, ни сеют. Сих пастырей область к востоку простирается до реки Герро (12). На 14 дней езды за рекою Герро называемый народ базилей (царские), и сии суть лучшие в скифах (13) и величайшии. Они всех протчих за их рабов почитают. Сия область простирается к югу до гор Таурос, а к востоку до рва, зделанного слепыми рабами (14), и до купеческого града Кремни, лежащего при Меотисе. Сей народ живет при¹⁶ реке Танаис (Дон). От царских же скиф к северу живут меланхлени (15), которые не суть народа скифского. За сими есть озеро (16) и пустыня, колико я о том известился. За Дон же перешед, более уже скиф не находится, но первый предел лаксиоров (молошники), принадлежасчих савроматом (17), которые от истока озера Меотиского начинаются и на 15 дней езды простираются. В сей стране не находятся ни дикие, ни саженыи деревья (18). За сими обитают будини (19), другие лакси, которых предел полн деревья (20). За будинами паки степь пустая на 7 дней езды. За сею пустынею к востоку последуют фиссагети. Сей есть особливой великой народ (21), питаются ловлею зверей. Подле сих и в сем положении обитает народ ирики (гневливые). За сими к востоку последует народ, отпавшей от скиф царские (апостати⁷) и преселившиися в сей предел. До сих мест положение равное и гладкое, но дале каменистое и гористое, и когда кто сим пределом поедет, то найдет людей, на высоких горах живущих (22). О сих сказуют, что мужи и жены от рождения плешивы, имеют носы нагнутые и великие скулы (счоки). Язык их особливый, токмо одежды подобны скифским. Сей народ имеет писчу от древа, понтикум называемого, которое великостию подобно смоковнице, а плод подобен бобам, и когда оной поспевать станет, имеет мяг-

Аухети
Траспи
Котари
Паралати
Сколоти
Аристей
Исседони
Аримаспи
Грифи
Иперборей

Бористена
Каллипиды
Греческие скифы
Алазони
Аратели
Неури
Гиблиа предел
Оллиполать
Пантикапа

Базилей
Рва скифский
Кремни гр.
Танаис р.
Меланхлени

Лаксиоры
Савроматы
Будини

Ирики
Отпавшие
Горы берсга
Волги
Плешаки

кое зерно и кожу или шолуху. Из сего плода течет черный сок, которой они аши¹⁷ имянуют; сей лижут они и пьют, с молоком мешая; из дрождей густаго сока делают лепешки и ядят, ибо они не много скота имеют (23)¹⁸ и о пажитях не прилежат, оружия к войне не имеют. А называются аргипеи (белые, или светлые, или мудрые) (24). До сих плешаков можно для осмотра их и лежасчих между ими земель ехать, и как к ним скифы ездят, то легко известие иметь, якоже и греки из града Бористена и других понтиских градов купцы ездят. И оные, чрез Скифию ездящие, требуют до сих семи разных переводчиков (25); так далеко нам мир известен. Что за сими плешаками находится, оное никому подлинно не известно, ибо отделяют сие положение высокие горы, на которые никто взойти не может (26). Сии плешаки сказывают, якобы на сих горах живут люди, имеющие козии ноги, чему я не верю (говорит Геродот); а перешед за сии горы, якобы народ спит шесть месяцев (27), но сие я не верю. Известно же, что от сих плешаков к востоку живут исседони (28), но что от них к северу лежит, о том как плешаки, так исседони неизвестны, кроме того, что выше ими объявлено, еже за исседонами живут аримаспи единоголазые и грифи, о чем скифы, слыша от исседонов, поведают, еже имя сие языка скифского, арима значит един, а спу — глаз (29). Во всем описанном положении пребывает тяжкая стужа и зима 8 месяцев. О иперборях же имянуемых ни скифы, ни другие, близ оных живущие, ничего сказать не знают.¹⁹ Если бы исседони знали, то бы, равно как о аримаспах, могли нам скифы сказать.

Аши

Аргипеи

Греки с торгом
к болгаром

Спящие
6 месяц
Исседони

Аримаспи
Грифи

Зима 8 месяц
Ипербори

Д. В гл. 7. Около Понта Евксинского (Черное море) жители между всеми народы суть глупейшие, ибо я о смысле сего народа ничего сказать не знаю, ниже знаю единого разумного человека (30), изъяз скифов и Анахарсиса (31).

В гл. 8. Знатнейшие реки в Скифии: Истер (Дунай), который²⁰ 5 притоков имеет, Тирес (Днепр), Гипан (Бог), Бористен (Днепр), Пантикапа, Геррус (Донец) и Танаис (Дон).

Реки Скифии

Истр есть величайшая и первая река в Скифии (32) ис текущих на восток. Она умножается чрез впадение других рек, между которыми 5, текущих из Скифии, яко 1) Парата (33), но греки Перетон имянуют, 2) Тирантос, 3) Арарос,²¹ 4) Напарис, 5) Ордиссос;²² сии три текут между первыми двумя, от агатирсов течет река Марис и совокупляется з Дунаем (34).

Истр

Агатирси

Е. Тирес течет от севера из великаго озера, которое Скифию и Неуридию разделяет. По сей реке живут греки и называются тирити (35). Гипанис истекает из озера великаго в Скифии, которое в долготу 5 дней судном езды; от онаго к морю 4 дни езды. Она кисла, ибо в нея течет кислый исток из студенца, которой хотя мал, но кислотою большие преодолевает (36). Сий источник в горе скифских пахарей и алазонов, имя же студенца и положение места Амаксампей, а греки имянуют Ирас Годус, т. е. Богатырский²³ путь. У алазонов же Тирас и Гипан стекаются (37).

Тирес

Неуридия

Тирити

Гипанис

Кислый исток

Амаксампей

Бористенес есть между всеми по Дунае величайшая, и она есть не токмо между скифскими, но между всеми другими многоводнейшая, кроме египетскаго Нила (38); преизобильна пажитями для скотов и множеством рыб; вода в ней прозрачна, чиста и к питию приятна, при ней же множество соли (39). Сиа же река произносит великих китов, антакей (белуги) имянуемые, которые ребр не имеют. Тамо же и другие дивных весей множество.

Бористенес

Соль
при Днепре

Антакей белуга

От Днепра до реки Герро потребно водою ехать 40 дней (40) и столько же признают до вершины Днепра на север. По оной обитают

Герро р.

скифы пахари на 10 дней езды. О источнике же токмо Днепра и Нила мне неизвестно, где они начинаются. Она течет в море и близ онаго соединяется с Гипаном. Между ими лежит гора Ипполеер, на которой построена кумирна Цересы. Около оной²⁴ обитают бористениты.

Ипполеер
Бористениты

Пантикапа река також течет от севера из озера. Между сею же и Бористеноном обитают скифы пахари. И текучи она чрез Гилию, совокупляется з Днепром (41).

Карцинит гр.
Бег Ахиллесов

Иппокарис — шестая река Скифии, текущая из озера чрез пастырей в море при граде Карцините, оставя Гилию и Бег Ахиллесов на левой стране (42).

Ипакарис

Геррус, 7-я река, отделяется от Днепра не в дальном разстоянии, сколько мы о Днепре известны. Сиа течет в море и разделяет пастырей от базилеев, а при стечении совокупляется с Ипакарисом²⁵ (43).

Дон
Иван озеро

Танаис (Дон), 8-я, истекает из великаго болота (44) и в другое впадает, которое гораздо больше и называется Меотис. Сие болото разделяет базилеев от сауроматов. В реку же Дон з другой страны течет река Иргиз (45).

Дарий
персидский

Ф. В гл. 13. Дарий персидский, вшед во Фракию, переее приближся к Дунаю, на гетов нападение учинил и их силою себе покорил. В гл. 15. Скифии положение. К морю лежит Фракия, а где море суживается и Дунай втекает, тут начинается Скифия; к югу лежит град их Карцинит (46). От сего града живут таурики до Херсонеза, по тауриках обитают скифы. Положение оное, еже за таурики, есть на восток к морю (сие разумеется в Крыму или Херсонезе). От ускости же⁴ от Востфора⁴ киммериев к западу и по Меотису до реки Дона, текущей в сие озеро, також скифы обитают. Переее обитаемо агафирсами, потом неури, далее андрофаги,¹⁵ напоследок меланхлени.

Гети
Граница
Скифии
Карцинит гр.

Таурики

Херсонез гр.

Агафирси

Неури

Андрофаги

Величество

Скифии

Сии суть две части четвероугольной Скифии, простирающейся до Средняго (Чернаго) моря, ибо от Дуная до Днепра 10 дней езды,²⁶ от Днепра до Меотиса 10 дней,²⁶ от Меотиса же до меланхленов, живущих за скифами, 20 дней. Тако велика сиа земля (47).

По сем Геродот описует сих народов состояния и поступки, из которых я нечто потребное к ведению положу.

Зем обшество

Агафирси суть грубейшие²⁷ люди,²⁸ обыкновенно носят золото, жен имеют обшчих для того, чтоб жить между собою в братстве и согласном товариществе, без злобы, зависти и ненависти. Другия же их поступки согласны с протчими скифы (48).

Зем неуров
изгнали

Неуров обычаи скифские. Незадолго же до Дариева прихода принуждены от змей оставить свои жилища и вселиться между будини (49), понеже в той стране змей множество и от пустынь находят. Сии так змиами повреждены и изгнаны, но суть злые люди. О скифах бо и греках, между ими живущих, сказывают, что каждой из неуров ежегодно в волка пременяются и по нескольких малых днях паки вид человеческий получают, но я сему не верю, хотя они то клятвою утверждают (50).

В волка
превращася

Андрофаги¹⁵ суть мужицких поступков пред всеми людьми. Они не знают, что есть справедливость и никакого закона не имеют. Питаются от скотов, одежды имеют скифские. Язык их особливый (как выше показано).

Человекоядцы

Меланхлени все носят черное платие, от которого они сие имя получили. И они одни между сими народы, которые человеческим мясом питаются. Но в протчих поступках согласны со скифами.

Геланов гр.

С. Будини имеют пространную область и их есть число велико. Глаза их серые, но лицом красны. Живут в граде деревянном, который Гелизнус²⁹ именяется (51), котораго укрепление каждая страна версты 4 или

5 и стены высокие. Дома и кумирны деревянные. Кумирна греческих богов по гречески деревянными образы украшена, яко же олтари и пределы. Сии люди чрез три лета отправляют Бахусу празднество, которое четыредесятица называлась. Иелони бо древле греки были и, оставя свои купецкие грады, к будинам преселились. Они з будинами имеют разный язык и говорят по-гречески и скифски, и их житие разное.³⁰ Будини бо³⁰ древние жители, не прилежат о скоте и одни они междо всеми рыбою питающияся, и для того их педункули имянуют. Гелони же пашут, питаются житами и огороды имеют. Они видом и цветом лиц разны от греков, называются будиногелони. У них есть великое озеро и болото, в котором тростняк растет и разного деревья доволно. В озере ловят выдр и бобров.

Бахусу
праздник

Греки междо
скифи
Педункули

Н. В гл. 16. Амазони, их же греки оеропати, т. е. мужеубийцы, имянуют. Когда сии от грек при реке Фермодонт (52) побеждены и колико их греки в плен получили, в корабль амазон посадя, в Грецию отправили. Как скоро они в море отделились, греков, бывших на карабле, побили, а сами, не умея кораблем править, отделись во власть ветра, которым принесены к холмам Меотиса (к проливу Таманскому), где тогда обитали вольные скифы, и вышед на берег, отогнали у скиф коней и начали скифов грабить. Скифы удивлялись, что язык³¹ и и одежды³² были им неведомые (53), и не знали, откуда пришли. Они же были без бород, яко мужи юных³³ лет, но по убитым телам познали, что жены суть, и подослали к ним неколико юношей без оружия, с которыми они хотя один другаго языка не разумели, но помаваниями к любви друг друга склонили и, совокупясь, перешли за Дон, отдалясь от онаго⁴ на три дни⁴, жилище свое между сауромати основали.

Фермодонт р.

Они имеют твердый закон, что ни одна девица не может браком сочетаться, прежде как на войне одного неприятеля вооруженнаго убьет, для того у них некоторые в девках состареваются (54).⁷

Закон
амазонок

В гл. 19. Когда Дарий с войски за скифами шел, скифи отделились к Дону и за Дон перешли, а Дарий за ними переправился. И оные чрез землю сауроматов шли, где Дарий, последуя, ничего не нашел (55)³⁴ и до земли фиссагетов, ис которой в Меотис текут 4 реки, яко Ликус, Гоарус, Танаис и Сыргес (56).³⁵ Дарий, оставя скифов на реке Гоар, в равном разстоянии, по 10 верст один от другаго, 8 городов построил. Другие народы, не хотя в ту войну мешаться, яко меланхлени, андрофаги¹⁵ и неури, разделяся вразнь, к северу удалились (57).

И. В гл. 22. Скифские короли, получа от Дариа посла, онаго дотоле держали, как усмотрели, что персидское войско в крайней нужде находится. Ингатирс король з другими послали к Дарию посла и с ним в дар одну птицу, одну мышь, одну лягушку и 5 стрел. Дарий мнел, что сии дары значат землю и воду и что скифы намерены ему податься, но един из седми его волхвов Гобрый иначей расудил, что если он землю их не оставит, то³⁶ ни в воздухе, ни в³⁶ в земле, ни в воде от стрел их укрыться не может. И тако Дарий к Дунаю паки с великим потеряннем возвратился.

Дары скифскии

Ингатирс

Гобрый философ

Сие все, что в Геродоте наших стран и народов касающееся находится и что мне достойным ко внесению показалось, здесь выбрал и оное следующим, но более по догадке, чежели доводно изъясняю, что любопытному и более в древностях сведусчему лучше изъяснить не мешает.

ИЗЪЯСНЕНИЕ

1. О рождении сих в гл. 11, ⁴р. 2 и 3,⁴ показано.
2. Скифи, как в гл. 11 показано, имя от грек. а не их собственное.

3. Аристей. О нем выше показано, что жил во время Креза и Кира Великого. Сей стихотворец писал песни о аримаспех, три книги, и о начале богов, все многими баснями наполненное, как и Геродот многим ево сказаниям не верит. О нем баснословные греки не меньше басен, чудес и явлений по смерти, как им обычай есть, сложили; сицилиане в боги его причли и олтари ему стронли. Страбон мнит ево быть волхва, но более почесть за ⁴раскасчика и ⁴мансчика суверным.

4. Исседони и еседони у всех древних писателей знатны были; иногда за един, иногда два разные града полагали. Плиний, кн. IV, гл. 12, показывает исседонов вниз по Волге, хотя оной реки ни под каким именем, как и Геродот, не упоминает, но обстоятельствами доказывается. Гардвин ⁶ на оное говорит: Исседон в южной стране России и с Еседоном за един разумеет, но Плиний сам в гл. 17 различает и еседонов кладет близ Кавказа с колхидами, зри гл. 14, ³⁷-н. 36 и 55. ³⁷ Птоломей в кн. VI, гл. 15, Исседон скифский, а в гл. 16 серический полагает, которому и в сочиненных табелях Пеутингеровых ⁸ последовано, но с описанием, видится, несогласно. Страленберг, стр. 50, нашел оной серический ³⁸ в Дарурии при озере Косогол. А Клюверий сходнее с Плинием Еседон положил между Волги и Днепра близ Кумы. Мартиние в Лексиконе географическом под обоими именами темно и неопределительно, за неведением ³⁹ ово различая, ово совокупляя за един, говорит. Я же перво представлю о имени, хотя греки более имена сих стран переводили или сами давали, но сим обоим в греческом ⁴⁰ знаменованя не находим. ⁴⁰ Татара також ничего мне сказать не могли. В сарматском иса — отец, исо — велико, исаeton ⁴¹ — сирота, исоиде — господин. Здесь же то разуметь должно, что сарматы не все букву Д, но более Т выговаривают. Черемисы слово исотони толковали господа рыбные или богатые рыбами. ⁴² Они же всех купцов богатых господами имянуют, как то и у нас в простонародии в обычае. А понеже по Ахтубе ⁴³ великих градов развалины удостоверивают, что было тут сильное купечество и рыбами есть приизобильно, то мною, что господа или купцы рыбные от простонародия названы. А как поблизости от Персии и Бухарь дольство шелка и парчей получать могли, для того оный Птоломей серический назвал. Ниже ⁴⁴ положенное Геродотово сказание, н. 28, ⁷ что исседони от болгар или аргипеев на восток, сему мнению согласует. Абулгаси сию страну Даште Кипчак или поле Кипчатское имянует, а у русских Хвалиси имянованы. Зри гл. 25. О Еседоне же ниже в гл. 14, ³⁷-н. 55 ³⁷ и в гл. 26 показано.

5. Прежде, Геродот говорит, скифы массагетами, гл. 11, ⁴⁵-н. 1, ⁴⁵ а здесь исседонами изгнаны. Сие, мною, так разуметь, что скифы ⁴⁶ или турки ⁴⁶ прежде жили близ Аральского моря и реки Аму или Араксиса, ⁴⁷ где он, кн. 1, гл. 26, массагетов полагает, и оттуду скифы пришли к Волге, но исседонами дале к Дону и Кубани прогнаны.

6. Бористена град по Геродоту и другим при устии Днепра, где ныне Очаков. Построен милезианами ⁴⁸ для купечества, гл. 13, н. 29, гл. 14, н. 22, 23, гл. 15, н. 70, ⁴⁹ гл. 34 и 36. В Лексиконе же географическом Мартиние ошибся, что за един с Олбиополем положил, потому что Геродот о Бористене так, упомянув, сказал: сами зовутся олбиополиты. И сие имянование участное от града Олбио, а обсче всех от реки Бористена или Днепра. Бористены же града положение и Златоуст, как во оном в ссылке был, точно в слове ³⁶-м показал тако: Бористена град хотя по великости Бористена (Днепра) от онаго имя получил, но сусче лежит при Гипанисе (Боге). Олбиополь, по сказанию Плиния, гл. 14, н. 23, ⁵⁰ и у Страбона, гл. 13, н. 30, вверх по Днепру, которой у русских Белавежа имянован, гл. 36, в части II, н. ⁵¹-7, 113, 137, 152 и 367. ⁵¹

Что же он град Бористену в середине Скифии кладет, тому Плиний, гл. 14, н. 29,⁵⁰ согласует, счисляя от Дуная до Дону, как ниже, н. 47, исчислением квадрата Скифии показано.

7. Каллипиды — греческие скифы. По сему видимо, что не токмо славян и сармат, но сусчих греков, в сей стране живусчих, скифами имяновали, что Плиний, гл. 14, н. 20,⁵² правильно порочит. ⁴Но сих греков, населившихся между скифы, было число немалое и разными званиями, яко ниже, н. 51, иеллони,⁵³ н. 35, тиргты, и многие грады по Днепру и впадающим рекам греками населены были.⁻⁴

8. Алазони. Иоаким, гл. 4, н. 4,⁷ толкует, что сии славяне, и имя греческое тоже славяне значит. Они, по Геродоту, жили на западной стране Днепра при вершине Ингула, его же Амаксампей⁵⁴ имянует. И верительно, что Геродот при них другой народ оратеры или оратели положил и точно сказует, что пашнею питаются. В Лексиконе географическом алазони прменено и названы ализони, под которым краткое о них описание, о них же в гл. 34.

9. Гилиа предел, степь на восточной стране Днепра подле Меотиса к⁵⁵ Дону, а к северу до реки Ворскла или Самары и Донца; и залив оный, что ныне лиман, море Гилейское имянован. Имя, если б греческое, то б значило лесное, как Плиний точно лесная страна имянует. Но нам довольно известно, что никаких лесов тамо нет. Паче же, мню, сарматское, значит западный или вечерний, что им может от живших к востоку дано, как черемис значит восточные люди. ⁴В сарматском же гилиа и нерпа называется и уголь горящей, что с падшим разженным с неба золотом⁵⁶ согласует, гл. 11, р. 2.⁴⁹ ⁻⁴Нестор, н. 37,⁴⁹ народ гилиа кладет при Ворскле и реке Орели, ⁴⁶—которую славяне Угль имяновали.⁻⁴⁶

10. До Пантикапы реки 3 дни езды. Сие, видится, от Днепра, но как оную на разных местах кладут, то дознаться трудно, как ныне имянуется. Плиний, гл. 14, н. 25,⁵⁷ кладет течение ея в Днепр ниже Ольбии. Страбон, яко же и Птоломей, оную в Крыму, текущую в пролив Киммериский, и при устии онаго град Пантикапея, чему в табулах Пеутингера, Клюверий, кн. IV, гл. 20, и Буноний^r на оное согласуют; зри ниже, н. 41.

11. Андрофаги¹⁵ — особый народ от скиф и к сарматам их не причитает, то не иначе как славяне. Меля,^a кн. 3, гл. 7, хотя их скифами имянует, но сие имя общее всем, как выше, н. 7 и части II, н. 78.⁵⁸

12. Герро река, Геррус и Герх у разных писателей в разных местах полагаема. Плиний, гл. 14, н. 28, кладет течением в озеро Бугес или Гнилое море, чему и Птоломей последовал, гл. 15, н. 54,⁵⁹ и в табели Пеутингера европейской, III в., а Геродот ниже, н. 41, в море, совокупившуюся с Гипанисом.⁶⁰ А понеже все согласно кладут, что оная отделяет базилеев от пахарей, базилеев же ниже точно вверх по Дону⁶¹ положил, и паки оную от пастырей, живших при Меотисе 14 дней езды, то не иначе как Донец разумеать должно, ибо в том положении так знатной иной реки нет. В табулах Пеутингера положена течением в Каспийское море, где Кума и по онай народ герхи,⁶² но оная имеет быть другая. Что ж Геродот оную сказует текущую от Днепра, то хотя ея вершина далеко от Днепра, но должно разумеать, что оная поперег от Днепра к Дону, т. е. от запада к востоку течет и з Доном обсче в Меотис впадает.

13. Базилей, или⁵⁵ царские скифы, хотя они не одни царей или владетелей имели, но может для их силы и преизящества пред другими тако имянованы. О месте их обитания, хотя все им к югу Герг⁶³ или Донец за границу кладут, однако ж на разных местах разноречат, яко

и⁵⁶ Геродот ниже от вершины Дона или Иван озера к северу их положил, Птоломей, ⁴-гл. 14, н. 30,⁻⁴ между Оки и вершины Дона, ⁶⁴-гл. 13, н. 31, 14, н. 27. Они надвое разделялись. Сии от Донца или Герро до верховья Дона особых государей имели, а другие от вершины Дона к северу просто сарматы названы,⁻⁶⁴ по чему разуместь можно, что сии⁷ всю Белую Русь наполняли ⁴-и особых государей имели,⁻⁴ к чему град Шуя вероятие подает, что в оном цари их жили, ибо оное на сарматском языке значит столица или престольный.

14. Ров, зделанный слепыми рабами. О чем Геродот, кн. IV, гл. 1, сказует, якобы скифы рабов своих для доения кобыл ослепляли и что по долгом скиф от домов отлучении раби учинились господами и рвом себе укрепили. Скифы же, возвратясь по долгом сражении, не оружием, но плетьми их победили, что явная есть басня. О сем некто, не знающий истории, Витсена обманул, которому Мартиниер поверя, в Лексикон географический внес, якобы сие было близ села Бронницы.⁵⁵ ⁶⁶-А о рве, зделанном скифы, Плиний говорит видно о Перекопи крымской, якобы река Гипан оным течет, что Порфиригенит точнее утверждает, гл. 14, н. 31, гл. 16, н. 38. О сем пространнее гл. 29 о рве сем. что ныне Крымская Перекопь.⁻⁶⁶

15. Меланхлени, или черные. В русской истории в договоре Игоря, н. 115,⁶⁷ чернии имянованы, но оное значит всех степных, яко дикие и подлость. И паки часто упоминаеми чернии клобуки, они же торки, козари, берендеи и поросяне от реки Рси или Роси. Можно бы мнить, Черная Русь от них имя получила, но сие имя новое; зри гл. 44, н. . .

16. За сими озеро и пустыня, а понеже в том месте озера, кроме Иваня, нет, которое он ниже, н. 44, правильнее ⁶⁸-болотом назвал, или паче, мню, реку Оку, неправильно ему болотом сказанную, разуместь должно, которой не⁵⁶ упоминает, и оную удобнее за границу почесть, как Птоломей верховье Дона границею сармат имяновал, гл. 15, н. . .⁻⁶⁸

17. Лаксиори принадлежат сарматом, следственно сарматы родом и языком со скифы разнились, как в гл. 14, н. 20,⁴⁹ гл. 19 показано. Здесь же Геродот точно сармат Доном от скиф отделяет. И по русской истории довольно ясно, что по Волге вниз богарды, от русских испорчено болгары, мордва, черемиси, чувашы и пр., по Куме комани и пр. обитали и по языку довольно известны, что были сарматы, а не скифы, или как ныне зовем татары, в чем от неведения и ныне многие погрешают. ⁴-И Птоломей оных восточных азиатскими, а западных европейских сарматы имяновал, гл. 15, н. 44.⁻⁴

18. Сия (безлесная) степь между Дона и Волги ниже Царицына за линиею до Кубани, Кумы и до Каспийского моря никаких лесов не имеет, токмо при Волге по буеракам, низким местам и островам, яко же и выше до реки Суры весьма мало. От Меотиса ж до Волги 15 дней езды положено несколько сходно.

19. Будини. У Плиния, гл. 14, н. 1 и 48,⁶⁹ бодини, дудини и бени,⁷⁰ у Птолемея — бодини и бодени, Меля — будици. Их обитания не токмо разны, но и Геродот на разных местах полагает, яко здесь за Доном к Волге, а ниже, н. 51, сказует их⁵⁶ близ Днепра и Ворскла за гелонами. Птоломей же и в табели Пеутингера меж Днепра и Ингульда положил, гл. 15, н. 60.⁷

20. Лакси, а выше лаксиори, н. 17. Страбон и Плиний многие народы, млеко питающиеся, около Дуная лаксиорами имяновали, следственно сие имя не существенное народа. Здесь же о лесах угоминает, оное, мню, в Свиаской и Алаторской провинциях или за Волгою на луговой, т. е. левой стране.

21. ⁷¹-Имя гети не собственное того народа, но греками данное, и,

мню, из геитон,⁷² т. е. сосед или ближний. Равно то же, что в сарматском чудь значит, гл. 17, н. 14. О гетах же гл. 13, н. 19, [гл.] 14, н. 14⁷³ и [гл.] 35. Но оно с приложениями разным и весьма отдаленным народом давано, яко тирогети у Нестора, ч. II, н. 7, славяне; Геродот, н. 33, сказует быть грек населенных. Массагеты обитали при Аральском море и реке Аму или Аракс, были сусчие татара или турки, четвертые сии фисса или казенные гети. Хотя их Геродот от скиф различает, но славянами или сарматами были, неизвестно, может, мнит,⁷¹ что сии славяне были, яко и о тирогетах Нестор, имянуя днестрянами, славян быть сказует, о которых Геродот и Страбон сказуют, что тирити или тирогети были греки. Но, может, они, по сообществу язык на славенской⁴ переменя, за славян почитались,⁴ власно как⁴ греки ж,⁴ з будины обитая, в скифской язык⁷ пременили и за скиф⁷⁴ почитались, ⁴имя же положенное фисса.⁴ И я мню, не переведено ли имя Волги сарматское Раа в греческое,⁷⁵ ибо почти то же значит — ⁴обилие, довольство, богатство и сокровище.⁴

22. Высокие горы есть не иное, как правый берег Волги, как донесь простой народ и все обыватели, яко же и бурлаки, на судах ходящие, оный имянуют горы и нагорная, а левую луговая страна. ⁴Что же имени Волги не положено,⁴ сие Геродоту и другим легко могло от несмысленных сказывателей или переводчиков приключиться, а паче, мню, последние винны, что многих знатных рек не упоминаемо, а вместо оных берега горами названы, ⁴как у Плиния сказанное Дон из гор Рифейских не ино разумеет, как берег Оки, от котораго недалеко, гл. 14, н. 13,⁴ чего наиболее у Птолемея находится, яко вместо Донца горы амодоков или паче алаунов⁷⁶ положены, где, кроме берегов, никаких гор нет, зри гл. 15, н. 21,⁷⁷ ⁴гл. 16, н. 45.⁴ Здесь же по обстоятельствам не иное разумеет, как Болгарию Волскую.⁷

23. Понтикум древо и плод подобен бобам. Такого, ни мало подобного, в сей стране нет, но видно, что лесные орехи, сок же ис плода масло, а лепешки избойну разумеет. Но сего плода во всей, а паче в Белой Руси, двольство. ⁴Сие я для того вспомянул, что такие неясные сказания у древних иногда истинну за басню почесть можно, каковых у Плиния весьма много, что едва дознаться можно.⁴

24. Плешаки или аргипеи по обстоятельствам сказания при берегах Волги есть те самые, что билири сами и от града боогарды, а от русских испорчено болгары имянованы, о которых гл. 78-16, н. 69,⁷⁸ гл. 25, ⁴н. 1,⁴ пространнее показано. Что же они мудрыми названы и к войне не охотники, то весьма сим согласует, как о них История в части II, н. 79-173, 208, 637,⁷⁹ наипаче же следуюшее обстоятельство, что греки к ним с торгом ездили, нужно разуметь болгар, яко сильнейших в те времена в купечестве в сих странах.

25. Седь переводчиков. Не могло быть, чтоб столько разных языков в сей стране было, разве три: сарматский, славенский и татарский. О последнем же еше не доказательно, разве разные 7 диалектов (наречий) разуметь, как мордва, чуваша, черемиса и пр. все одного сарматского рода и языка, хотя в наречии немалую разность имеют, ⁴однако ж един другаго легко речение уразумеют, гл. 41.⁴

26. Сии⁵⁶ горы разумеет Поясные, или Урал, а у древних Рифен, славящиеся между Перми и Сибири, в которых хотя холмов высоких много, яко Павлинов камень, Благодать, Волчья и Соколя горы весьма высоки, но нет ни единой, на которую б взойти невозможно, яко Павлинова, Благодать и Волчья. Я сам на самые верхи на лошади, хотя с трудом, въезжал, а между оными дороги свободные зделаны, но тогда пустоты ради за непреходные почитали, яко и наши историки о них ска-

зывали, часть II, н. ⁸⁰-238 и 318.⁻⁸⁰ В исходе же 16 ста нашли первый проход по Косве реке, потом по Чусовой, та же чрез Верхотурне, как я в Сибирской географии описал. Ныне же дорог уже разных и не весьма трудных немало. О сих горах ⁸¹ гл. 13, н. 10, гл. 14, н. ⁸²-12, 37, 43,⁻⁸² гл. 15, н. ⁸³-44 и 58.⁻⁸³

27. Спящие 6 месяц. Сия басня мною от того сложена, что для трудности прохода, как выше сказано, мало в ту страну ходили, особливо зимою, для множества снегов,⁸⁴ проход, кроме лыжей, был неудобен, ибо сии горы поперег всюду не меньше 50 верст, а инде до 100, и как люди тамошние в то время не выходили, то сложили, якобы они все то время спят. Сию басню Плиний шестимесечным днем утвердить прилежал. Зри в гл. 14, н. 39,⁸⁵ гл. 15, н. 6, ⁸⁶-18 и 44.⁻⁸⁶ И, может, у калмык южных гор от Сибири Алтай Шестимесечные от того же названы.

28. К востоку живут исседони. Разумеет от аргипеев или болгар, как выше, н. 24, показано; следственно, сказует о нижних болгорах или хвалисах; зри выше, н. 4.

29. Аримаспи — одноглазые. Сие толкование неправое дало басне притчину, в сарматском бо языке значит ари крайний или внешний, ма земля или предел, а спу что значит, неизвестно. Вотяки, от русских названные от реки Вятки, сами зовутся ари, а предел свой Арима, потому что оный предел был в Европе или в Болгарском владении последний или крайний к горам Рифейским, понеже и Пермь в то же заключалась, как и Геродот область болгар или аргипеев сказует до гор, выше, н. 26. Ключерий, кн. IV, гл. 17, аримаспеев положил с еседони близ Дона, а в кн. V, гл. 13, в Арихозии или Кандагар за Персиею. Плиний, гл. 14, близ грифов в Бухарии, Дионисий Периегета^с вымыслил сие о самоядах, яко для стреляния из лука один глаз жмурят, которое Мартиние в Лексиконе географическом правильно за басню почел.

30. Около Понта народ глупейший. Мню, разумеет Колхис, ныне Мингрелиа, или Милитиниа. Может, тогда сей народ таков был, правда и ныне не очень в них много мудрых, однако ж лестию, коварством и лицемерством не скудны, но и в том грузинцы их превосходят.

31. Анахарсис. Геродот о нем, кн. IV, гл. 11, сказует, был королевич скифский, как он много земель осмотрел; по сказанию Плютарха во время Солоново в Афинах учился и многую мудрость приобрел. вымыслил употребление на кораблях якорей и делание горшков, но за премуно обычаев от брата Саулиа в Гилии, мню, близ Ворскла, убит. Есфор^{*} его между седмию мудрецами кладет. О нем гл. 1, р. 6, гл. 13, н. 16, 18.

32. Истр — первая река в Скифии. И хотя Плиний и Страбон на южной стране Дуная во Фракии и Мисии народы скифские кладут, однако ж все оную реку за границу Скифии к югу полагают, как и выше, н. 6 и ⁸⁷47, н. 23,⁴⁹ [гл.] 14, н. 29.

33. Парата река, ныне Прут, ибо в сарматском порато, в славенском прутко и быстро едино значит. Но греки для чего оную Пиретон, т. е. Лихарадочная, назвали, неизвестно, чего мы, будучи при оной с войском ⁴в 1711-м,⁻⁴ не приметили. ⁴Гл. 16, н. 50.⁻⁴

34. Реки, текущие в Дунай, ныне в том месте известны: Прут, Сыреть, Мониць, Феле и Дембровица, по которому он агафирсов кладет в Трансильвании, но кладет их со фраки в гл. ⁸⁸-15, н. 4, гл. 15, н. 26,⁻⁸⁸ ⁴гл. 16, н. .⁻⁴

35. Греки, называющисися тирити от реки Тирас, Страбон, кн. II, IV, Ключерий, кн. IV, гл. 13,⁸⁹ имянуют тирогети. Нестор, н. 7, дне-стране от тоя же реки. Зри гл. 11, н. 4, выше, н. 21.

36. Геродот реку Гипанис точно понимает Бог, чему и другие согласны, но Плиний оную на разных местах кладет и реку Аксиак вместо Гипаниса положил, гл. 14, н. 22, 26 и 31. Что же Геродот здесь о кислоте скажет, то, видится, басня, ибо я из оной, яко же из Ингула, которую он, мню, Амаксампей именует, довольно воды употребляя, кислоты не приметил, хотя тамо в малых болотных потоках серы и селитры много и весьма тем смердят.

37. У алазон Тирас и Гипан стекаются. Есть велика ошибка, но, мню, как он выше сказал, что Ингула вершина у алазонов, то и здесь понимает совокупление Ингула и Бога или вместо Днестра Днепр разумеет,⁵⁶ ⁴ как ниже правильно сказал.⁻⁴

38. Сие от недовольнаго известия о других реках сказано, Волга бо многим Днепра и Дуная, а мню, и Нила больше, не упоминая Обь⁸¹ в Сибири, которой чаю ни едина в великости сравняться не может. Равно о пажитях коло Волги и множества в оной рыбы никак Днепра сравнить нельзя.

39. Соли при Днепре неизвестно, но по берегам Гнилаго моря ⁴-и в Балчике⁻⁴ летом садится много. При Волге же в озерах сто крат оная более,⁹⁰ но, не ведая о довольстве Волги, сие за велико поставляли, как Геродот⁹⁰ ⁴-о том, кн. IV, гл. 10, и Константин Порфирогенит, гл. 16, н. . . , воспоминает.⁻⁴

40. Герро река 40 дней езды от Днепра водою. Сие, мню, сказано от устия Днепра морем около Крыма до устия Дона, с которою Донец стекается. Ежели же езду Днепром кладет, то не иначе как реку Десну Геррус именует, и сие весьма с тем не согласно, что выше, н. 10, о ней сказал.

41. Пантикапа река, выше, н. 10, положена чрез Гилию от Днепра 3 дни езды, а здесь течение ея точно в Днепр, то мню Самару. Имя же сие переводчик всюду торжисче з греческаго истолковал, правильно ль, не знаю, но, может, скифи по оной непрестанный торг имели, чему и сарматское сумару, вода торжисчная, согласует. По татарски же самара значит миса, ис которой едят. Плиний как о всех реках смятно писал, так и о сей, ⁴-а Страбон и другие кладут в Херсонезе.⁻⁴ Зри гл. ⁸⁸-11, н. 21, 25⁸⁸.

42. Ипокарис по имени сходна с Конскими водами, но сия течет в Днепр с восточной стороны, а Ипокарис положена в море или лиман, но как одно от другаго недалеко, то, может, в сказании ошибенось, особливо, что ниже реку Геррус, стекающуюся с Ипокарисом, неправо положил. Другая смятка, говорит — при граде Карцините, чему быть нельзя, ибо оной был в Крыму при заливе Карцините, который ныне Балчиск Большой, как ниже, н. 43 и 46.

43. Герруса течение в Ипокарис, по вышеписанному в лиман, что с вышеписанным, н. 10 и 40 несогласно, но паче разуместь стекается з Доном.

44. Выше, н. 16, озером, а здесь болотом именуется, и хотя русские Иван озеро именуют, но более можно болотом назвать. Может, оно прежде велико было, да мхом заросло. Оно хотя и совсем невелико, но две реки немалые истекают. к югу Дон, а к северу река Упа, текущая в Оку, ⁴-что дало причину Петру Великому проход судам из Оки в Дон учинить, но по многому труде и убытке для крайней неудобности оставлено. О сем Перрий³ живо писал.⁻⁴

45. Иргиз река с которой стороны в Дон течет, не показано, потому дознаться нельзя. Ныне же сего имени по описям и ⁹¹-чертежам⁸¹ в Дон текущей⁹¹ не находится, а известно три реки сего имени в иных местех: 2 в Волгу с левой страны и одна в Яик с левой же страны.

В Дон же величайшие реки Сосна, Ворона, Битюг, Хопер, Медведица и Маничь. Из сих одна токмо Сосна с правой страны.

46. Карцинит град. Здесь Геродот, видится, сей град кладет во Фракии, когда говорит от Дуная к югу или по малой мере при устии Дуная. Оба же Страбон и Плиний яснее говорят, что оной в Херсонезе у залива Карцинитского, как н. 42, гл. 14, н. 30, 31, гл. 15, н. 39,⁹² и сам Геродот ниже изъясняет, что от онаго до града Херсонеза живут таурики, не иначе как в Крыму. Помпоний Меля, кн. 1, кладет оный⁵⁶ по вышеписанному, н. 42, при устии реки Герруса и Ипокариса. В табели Пеутингера, видится, река Каланча, текущая в лиман, названа Карцина, и при оной град Карцинит положен.

47. Величество Скифии Геродот хотя четверугольником назвал, но нимало на то не походило и границы их к северу токмо до вершины Дона или меньше, к востоку же и западу как далеко распространялось, не упомянул, но Птоломей от Дуная к северу до моря Ледоватого распространил, как в гл. 15 показано.

48. Агафирсов положение не токмо у разных, но и у Геродота в 4-х местех положены: 1) в Трансильвании при реке Марисе, н. 34; 2) по Богу на западной стране Днепра; 3) в верховье Дона, чему и Плиний согласует; 4) при берегах Меотиса. Но всюду с неврами обще. Бриет езуит,^п по сказанию Марцелина,^к Мели и Солина,^а полагает их в Помории близ Каргополя и к Вологде, Птоломей к морю Балтискому, по которому в табели Пеутингера положены в Ингермоландии, Ключеврий, кн. IV, гл. 17, при верховье Днепра в области Смоленской. Мартиние в Лексиконе географическом сказует, что они мазались синиею краскою и что шире, то честняе, отчего пикти (малевные) названы, и якобы они в Британию, потом во Францию перешли. Страленберг, стр. 166, сие о якутах и тунгусах в Сибири разумеет, ибо оные, начерняя нитку на дне котла, иглою по-за-коже по лицу, на груди и руках протягивают и разные узоры изображают, оная сажа сквозь кожу видится синя. У них кто более таких узоров имеет, тем более похваляется, как я сам таких довольно видел. Геродот сказует токмо о глазах синих, но что он общество жен причиною или способом кладет к мирному и безвраждебному житию, чему Страбон, кн. 7, и Плиний, о других народах сказуя, согласуют,⁹³—однако ж по искусству и правилам политики не согласует,⁹³ о чем в гл. 49.⁹⁴

49. Неури змиами изгнаны. Может быть, что в той степи между Ворсклы и Крыма их тогда умножилось, как ныне тамо великих нескучно, но сия басня у сармат и татар всюду⁸¹ известна. Страленберг о зринчах в Сибири, стр. 86, о чем я в Географии сибирской пространнее показал. Татарской безымянной писатель о родословии Чингизовом сказует по преданию древних, что змеи златоглавые, пришед в Болгарию, великой вред учинили и многие от иных к северу и за горы (т. е. в Сибирь) ушли. Но сие аллегорично о персах сказуется, которое и по персидской истории доказательно, что персы, около рождества Христова на козар и болгар войною ходя, много попленили, и кизылбаш звание персиан значит златоглавый, по злобе же их змиами имяновали.

50. Преврасчение в зверей и птиц во многих народах и недавно в Германии несмысленные верили, но Геродот благоразсудно за басню почитает. У нас многие и не весьма глупые, но от неучения суеверством обладающие, сему твердо верят. Я не весьма давно от одного знатного, но неразсудного дворянина слышал, якобы он сам на несколько времени в медведя преврасчался, что слышасшие довольно верили. Но как я неудобности к тому представил, то принуждены умолчать. Однако ж между подлостью весьма твердо верят. В 1714-м году, едуци я из Гер-

мании чрез Польшу, в Украине заехал в Лубны к фельдмаршалу графу Шереметеву и слышал, что одна баба за чародейство осуждена на смерть, которая о себе сказывала, что в сороку и в дым преврасчалась, и она с пытки в том винаясь. Я хотя много представлял, что то неправда и баба на себя лжет, но фельдмаршал нимаало мне не внимал. Я просил его, чтоб позволил мне ту бабу видеть и ее к покаянню увесчать, по которому послал он со мною адъютантов своих Лаврова и Дубасова. Пришед мы к оной бабе, спрашивал я ее прилежно, чтоб она истинну сказала, на что она то же, что и в роспросех утверждала. Я требовал у ней во утверждение онаго, чтоб ис трех вещей учинила одну: нитку, которую я в руках держал, чтоб не дотрогиваясь, велела порватьца, или свече горевшей погаснуть, или б в окошко, которое я открыл, велела воробью влететь, обещевая ей за то не токмо свободу, но и награждение, но она от всего отреклась. Потом я ее увесчал, чтоб покалась и правду сказала. На оное она сказала, что лучше хочет умереть, нежели, отпершись, есче пытаной быть. И как ее твердо уверил, что не токмо созжена, но и пытана не будет, тогда она сказала, что ничего не знает, а чарованье ее состояло в знании некоторых трав и обманах, что и достоверно утвердила. По которому она в монастырь под начал сослана. ⁴—Некоторые на финов сие преврасчение преносят, гл. 17, н. 38.⁴

51. Будини. О сих выше, н. 19. О граде же оном Гелоне,⁷ где был, неизвестно, но, мню, при Орели или при Ворскле, где леса есть, а за оною же до Крыма почитай нигде нет. По довольству ж рыбы близ Днепра должно быть, может, где ныне Переволочка. Озер же во всем том положении ни одного нет. ⁴—Может, от сего града Гелона или от предела Гили народ у Нестора гили имянован, гл. 21, р. 17.⁹⁵⁻⁴

52. Фермодонт, река в Кападокии, текущая в Чермное море. Амазони же видно, что тогда, из Сирии пришед, нападение учинили, зри в гл. 34.

53. О амазонах все, что ни есть у древних сказывателей, многими баснями наполнено, как и здесь Геродот о переходе их из Кападокии к Дону и совокуплении их со скифы невероятное сказует, ибо целому и немалому народу ⁹⁶ на одном корабле тогдашней величины никак так далеко перевестись было невозможно, а если бы их было хотя 200, которого более на корабль вместить невозможно, то им на многолюдных скифов воевать было неудобно. Совокупление же их со скифы не меньши баснословно, но мню, что они ис Кападокии к Дону берегом, а отуду к Волге перешли, как в гл. 36 показано, и Плиний их у Каспискаго моря положил, гл. 14, н. 64.⁹⁷ Но Геродот здесь довольно о языке их изъяснил, что не были ни скифы, ни сарматы, то не иначе как славяне, ибо, кроме сих трех языков, в сей стране не было, как в гл. 9⁹⁸ и 33 показано.

⁹⁹—54. Здесь явно о безбрачности амазон басню оную опровергает и точно показует, что жены, равно как и мужи, в войне упражнялись.⁹⁹

55. Дарий за Дон перешел. Сие ошибка, ибо Страбон и другие точно сказуют, что, и за Днестр не переходя, в пустыни Безсарабии войско погубя, возвратился. И сам Геродот, описуя его поход, о переходе Днестра и Днепра не воспоминает, да и удобства нет, чтоб с так великим войском в одно лето Дона ⁵⁶ дойти, гл. 13, н. 25.

56. Реки, текущие от фиссагетов в Каспийское море, неизвестны, но можно мнить, что текущие в Дон от Волги, о которых выше, н. 45, сказано.

57. Выше, н. 55, явно, что Дарий ни за Днестр не переходил, и от него скифом или сарматом далеко к северу удаляться нужды ⁷ не было.

Однако ж един народ другому уступая, к северу отдалялись и так не без принуждения, оставя теплые и плодородные места, к самому северу вселились, и хотя Геродот скифами сих имянует, но видим из древности и дондесь все одного сарматского рода и языка, хотя в наречии, как выше, н. 25,⁷ о сарматах и о языке славенском сказано, что токмо в наречиях разнятся, гл. 41.

ГЛАВА ТРЕТИНАДЕСЯТЬ

СТРАБОНА СКАЗАНИЕ ИЗ ЕГО СЕДЬМОЙ КНИГИ

Страбона
жизнь

Страбон знатный философ и историк, родом, Стрыковский сказует, что был славянин, может, потому, что он в пределе славенском Каппадокии во граде Амазии родился, но в Лексиконе историческом показано, что его род знатный из Креты, следовательно, греческого рода. Он жил во время Августа и Тиберия, в глубокой старости в 25-м по рождестве Христове умер, как Иохерс¹ в Лексиконе ученых^а показал. ²-Из его книг исторических, о которых он воспоминает, до нас не дошли, а токмо География в 17³ книгах на греческом языке осталась и многими учеными изъяснена и печатана. ² Он, для многой его езды в дальние страны, частью ⁴ по довольному знанию писал, но о сей стране, что скиф, сармат и пр. принадлежит, видно, что по преданиям других, зане в сии страны, для дикости народов, ездить и положения осмотреть, ниже подлинно наведаться удобности не было, а принуждены неправедно сказывающим верить. ⁵-Как он о германех гораздо ближайших и чрез войны с римляны неколико более сведомых говорит, что об них только до Ельбы неколико известны, а за Ельбу уже никто не бывал, хотя известно, что Август оное до Ельбы и дале морем описать посылал, гл. 24, н. . . ⁵ И для того не дивно, когда у сих так мудрых людей неясности и невероятности баснословные находятяся. ²-Однако ж можно сказать, что у него гораздо меньше басен, нежели у последовавших. ² Он сию книгу начинает тако:

Причина басен

А. Гишпанию, галлические и италианские народы и близлежащие острова описав, следует нам остальные части Европы показать, и сусце по порядку остаются к востоку от Рена реки даже до Танаиса (Дона) и Меотиского, и паки между Адриатического моря и по левую (западную) сторону Черного моря ⁶-к югу ⁶ даже до Греции и Пропонтида, окруженною рекою Истром (Дунай). Сиа река течет ⁷ посреди всех сих государств и больше всех рек в Европе почитается. Источник ея в последних краях Германии, а текучи на восток, впадает в Черное море близ устей Тира (Днестр) и Борисфена (Днепр), от оных к полуденной стране. От Истра к северу за Реном и Целтикою живут галлические и германские народы даже до бастарнов, тирогетов и Днепра (1). От Истра на юг лежат Иллирик, Фракия и с ними вкупе целтические и другие народы даже до Греции. (Здесь описует Германию не лучше, как ныне о жилищах и поступках татар знаем).

Дунай —
всичайшая р.

Тирогети

Герман
обычай

Боиорская
пустыня
Венделиты

В. Боиорская⁸ пустыня даже до Паннонов (2), на высоких местах большею частью живут гелветы, венделиты⁷ (3) и норики (4), даже до Альпских гор.

Кимбри
Наводнение

Котел
золотой

О цымбрах некие весьма худо, а другие вероятнее описуют, еже они не для того по разным местам ходят и грабительством пропитания ищут; что якобы из острова, в котором они прежде жили, потопом изгнаны, но другие и дондесь на старинных местах живут (5), которые недавно Августу кесарю котел золотой посвященной в дар прислали,

прося у него дружбы и прощения,⁹ и, улуча желаемое, в дома возвращались.

Сие смеху достойно, будто бы они, разсердяся на наводнение, которое от моря кождодневно дважды (6) бывает, жилища свои оставили, что и в окиане случается и паки вода возвращастся. Неправедно же и сие, якобы кимбри, гневаяся на наводнение, брань с морем чинили. Равно сему Есфорова¹⁰ повесть, якобы целти, убоявшеся наводнения, дома свои оставляют и паки возобновляют, а многие погибают более от воды, нежели от войны. Но сих ложных повестей самый порядок наводнения морского не приемлет, и Клитарх⁶ ложно сказует, якобы воини, на лошадях сидя, наводнения ожидали, но волны их потопили. Праведно оное Посидоний⁹ историк отвергает, сказую, что кимбри, по степям¹¹ для грабительства ходя, прошли до Меотического озера, и от того Кимбриский пролив имянован. Греки же кимбров киммериами именяют (7). Той же повествует, что бои, некогда поселившися в лесу Герцинии, до Истра скордисков галлских прошли. Кимбри на войне на телеги натягали кожи и, в оные ударяя, великий звук производили.

С. Из германян северные по берегу окияна от Рена до Ельбы довольно знаеми,¹² но за Ельбу⁻¹² до окияна нам неизвестны, понеже нет такова, которой бы прежде сего известился и кто бы мимо сего берега на восток до разлива Каспического моря (разве Балтиского) плавал; ниже за Ельбу до селений римляне проходили; ниже иной кто сухим путем; а ежели бы кто ехал на восток к Днепру в долготу и от Понта на север, то узнал бы по чертежу подлинное разстояние. Что же далее германян и пограничных им, суть ли оные бастарны, как многие мнят, или иные между ими живущие народи, или лазагеси,¹³ или роксалани, или другие, в шалашах живущие, неизвестно, ниже бо знаем о бастарнах, савроматах и всех, выше Понта обитающих, как далеко простираются и до самого ли Атлантического (Северного) моря приседят.

Д. Край же Германии полуденный за Ельбою свеви содержат, а позади их подошла область гетов (8), которая узка вдоль по южной стране Дуная, а з другой страны граничит с лесом Гирцинию, часть в себе гор содержаскую (9), оттуду на север даже до тирогетов простирается. От незнания же сих мест учинилось, что верили тем, которые Рифейские и Иперборейские горы вымыслили (10), таковую бо ложь Пифей Массилийский^г¹⁴ издал о стране Окиана, яко и Сократ в своем Федре. Но я, оное оставя, представляю из древней и новой истории.

Греки утверждали, еже гети народа фракиского. Сии гети по обе страны Дуная жили, такожде мизи и самые фраки, ныне мизами именяемые (11).

Гомер мизов называет гимпемолгами (т. е. коней укротители или коновалы) и галактофаги (млеко питающиеся), или абии (в шалашах живущие) скифи и сарматы, понеже сии и бастарны (12) с фраками перемешались, наипаче же тем, которые вне их живут (на северной стране Дуная), но и тем, которые между Истром (на южной стране живут). К ним же принадлежат целти, бои, скордиски, таврики, но оных иные лигурискими тавристами¹⁵ называют.

Е. Абиев особливо Гомер несовершенными называет, для того что жен не имеют и что безженство за половина жизни человека почитать. Обаче то невероятно, чтоб абии от безженства, но паче от бездомства именяются, ибо, чтоб они без жен жили, о том никто не знает, а наименьше фраки и гети. Меандер^а пишет, мною, не вымысля, но от истории взяв: «Все бо фраки и гети, но паче мы не очень довольно от жен воздерживаемся, ибо того ради и родом хваляся, ни едиң из нас де-

Война с морем

Целти

Лес Гирцинской Скордиски Бубны на войне

Чертеж

Бастарни Лазагеси Роксалани Недостаток известей

Свеви Гети

Герцинский лес Тирогети Рифейские горы

Фраки мизами назвались

Бастарни со фраки смешались

Тавристи

Безженство полчеловека

Похвала

Многочисленность
неполезность

сятью женами довольствоваться может, но многие по 11 и по 12 имеют, а кто из нас 4 или 5 имеет или не женат умер, того бедным называют».

Сие некоторые¹⁶ за граведно почитают, но кажется невероятно и с правдою несогласно, чтоб малости ради жен⁷ несчастливými назваться могли и противно тому безженство за добродетель почитать, что противно от многих приатому разсуждению, ибо всякому известно, что от жен более происходят суеверия, они бо мужей возбуждают к суеному богов почитанию, к празднествам и молитвам.

Жены
суеверные

Мяс неядение

Весьма же видится противно здравому разсуждению, что у гетов многие без жен живут и мяс не едят (13), а суеверия у них много.

Пафлагония

Г. О пафлагонях Гомер знал токмо внутренних, по известиям тех, которые к ним сухим путем ходили, а по морю живущих не знал, понеже по оному плавать было невозможно, и для того оное Аксеном (непроездным) именовали. Сие от стужи и жестокости жителей, а наипаче от скифов, которые иностранных, убивая, ели, а из голов чаши для пиятия делали (14). А после того Евксином (проходным) назвали.

Аксенос

Сосуды
из голоу

Евксинос

Убожество
способ
к благоудравию

Посем Страбон странно толкует, еже убогое житие скифов есть причину благоудравия, справедливости и воздержности, а богатство и обилие влечет к зависти, ненависти, обманом и протчим пороком, оканчивая тем: «Но разсуди, что Геродот о скифах повествует».

Левкон

Книги о делах
скиф

Разсуди же, о босфарянском короле Левконе и протчих сим подобных Хризипп^с повествует и в персидских книгах много о простоте их написано, яко же у египтян, вавилонян и у индиан многие книги о действиях их написаны (15). Того ради Анахарсиса, Абариса (16) и иных сим подобных греки в великой чести имели за то, что они, иных народов знаменитых добрым делам¹⁷—подражая, житие беспорочное и правость провозждали. Но почто древних исчислять,¹⁷ сказую, что Александр Великий в свой поход на фраков учинил: он трибаллов над Емом (гороу) пленил и до Истра и острова Певка, на оном живших, видел.

Анахарсис

Абарис

Подражанье
иностранним
в добродетели

Александр
Великий

Гети

За Истром владеют гети. Повествуют же, что, на остров оной за неимением судов¹³ взойти не могши, на гетов ходил и, взявши у них един град и дары у простых людей и у самого короля их Сирма, назад возвратился.

Сирм король

Птоломей

Александров
вопрос

Г. В оной же поход, по описанию Птолемею (17), целти, жившие при Адриатическом мори, послали к нему говорить, чтоб дружбу с ним возиметь. Александр с великою радостью их принял и, беседа с ними, спросил, чего бы они наиболее боялись, мя, что они скажут, что его бояться. Но они отвечали, что бояться токмо, чтоб небо на них нечаянно не упало. А при том и то за велико себе почли, что с таким преславным мужем дружество возимели. Се есть знак варварского простосердечия. Которых ответ хотя Александру не очень был приятен, однако ж он на остров к ним не пошел, но дружество учинил и дары им послал.

Целтов мудрый
ответ

Простота
похвальна

Дромихет

Лизимах

Гетов людскость

После сего Дромихет, царь гетов, по смерти уже Александра царство получил. Лизимах без всякой причины войною на гетов пошел. Дромихет, представляя ему убожество своего народа, увещевал, чтоб (Лизимах) своим довольствовался, а с такими убогими не воевался, но дружество имел. Лизимах, не приняв того, нападение учинил и победен, сам пленен; котораго Дромихет, наказав словами и чествовав ево, утвердя с ним мир, отпустил с честью, о чем Платон философ всенародно объявил.

Человекоядцы

Есфор¹⁰ в книге четвертой исторической, которую назвал Европа, описуя все части Европы даже до скифов, в конце книги той показывает, что скифы разный обычай имеют и что сарматы некия так грубы, что людей ядят; иные же никаких мяс не ядят; суть бо некоторые от

номадов, преходно обитающих, и скифы млеко кобылиим питаются, а в правости всех людей превосходнейшии. Чему Гомер и Гесиод согласуют, причину полагая, что малою пичею довольны, а о роскоши не прилежат, все у них обшее и праведное житие имеют, а наипаче, что жены, дети и дома обские. Ни от кого побеждены не бывают и не для чего их обладать, понеже весьма убоги и дани давать нечим. И паки Есфор¹⁰ пишет, что Анахарсис, котораго мудрецем зовет, был скиф и для благонравия, воздержания и мудрости между семью греческими мудрецами причтен (18). По нем найдены якорь и колесо горшешное.

Справедли-
вость скѣф
Скиф
умеренность
Жены обские
Анахарсис

Н. Геты и фраки един язык имели (19). Но оставя о гетах древних сказания, опишем то, что на нашей памяти делалось. Геты, которые прежде Берибеста частыми войнами утесняеми были, но как Бирибест гет над ними воцарился, строгостию и прилежным обучением так преуспел, что в малое время царство свое распространил, многие окрестные народы себе покорил и римляном страх нанес, Дунай смело перешел, галлов даже до Македонии и Иллирики попленил. Он же целтов, живших близ фраков, победил и боев, которые были под Критазиром,¹⁹ вконец истребил (20), також и таврисков, чтоб свое царство обогатить. Он, равно как Циней, волхв египетский, скитаясь, научился некоего волшебства и сказывал о себе, якобы он богов советы и ответы знал, и так его хотели, яко Замолксия (21), за бога почитать. Весьма есть удивительно, как ему послушны были, что по совету его весь виноград высекали и без вина пробить не возпротивились. Но после его Гетское царство на многие части разделилось, как ныне есть. Когда Август император на них ходил, то они, разделясь по 40 и 50 тысяч, ожидали. Древнее их разделение было, одни гетами, иные даками (22) именовались. Геты те, которые к Понту и востоку, а даки подле²⁰ Германии при источниках Истра реки. Оные прежде дави именовались, от чего у атиков (афинян) во употреблении рабов давами и гетами называть. И тако Гетское царство, которое при Берибесте славно и храбро было, ныне или от разделения и несогласия, или римским утеснением неславно стало. Однако ж и ныне еше 40 000 могут войска собрать.

Гети и фраки
един язык
Бирибест король

Бои народ
Критазир
король
Тавриски
Циней волхв
Замолксий

І. Через государство гетов течет река Марис в Данубиу, по которой римляне, когда з гетами воевались, вещи свои возили. Ея (Дуная) верхней конец от источников, где даки жили, даже до устия сего, Данубием, а нижней конец до моря Истром зовут (23). Геты же з даки един язык имеют и греком гети более знаеми, для того что они часто по обоим странам Истра преходят и что они близко фраков и триваллов, фракийского народа (24), живут, и, как выше сказано, что между разными народы случается одному к другому переходить и сильнейшие немощным обиды чинят, яко же скифы, живущие за Истром (на северной стране), встарни²¹ и савромати сильни стали, других утесня, на их места перешли, и некия из них по островам и во Фракии поселились. Гети же и даки, как многолюдны были, войска у них до 200 000 собиралось, а ныне токмо 20 000, уже хотели римляном во владение отдаться, однако ж, обнадеясь неколико на германян, того не учинили, ибо германе тогда с римляны войну имели.

Гети и даки
едино
Давии

Марис р.
Дуная 3 имени

Тривалли
фракиане

Скифы
за Дунаем

Подле моря Понтического до реки Тира (Днестр) есть гетская степь, на которой ни леса, ни воды нет, и на оной Дарий (персидский) Гистаспов сын, как Истр перешел, так утомлен жаждою был и в такое несчастье впал, что едва со всем войском не погиб и принужден назад возвратиться (25). После котораго Лизимах на гетов с войском ходил и в плен попался (о чем выше сказано²²).

Дарна
несчастье

Гетская степь

Певка остров

К. Близ устья Дуная есть остров Певка, на котором живут встарни²¹ (26). Ниже сего Дарий мост зделал. От устья Дуная до Днестра 900 стадий (27). При устии Днестра есть холм превысокий и слобода Гермонактис.²³ Вверх же по обе стороны от оной слободы на 140 стадий города стоят, на правой стране град Никониа, на левой Офиуза. От устья Днестра остров Левк отстоит 500 стадий, посвящен Ахиллесу. Потом, переехав 60 стадий (28), есть река Бористен (Днепр), но есть еше ближе Бористена иная река Гипанис и остров пред устьем пристань Бористена (29). Переехав еше вверх по Днепру 200 стадий, приедешь до города, называемого Олбиа, созданного для великаго купечества милезиами (30).

Стадия

Никониа гр.

Офиуза

Бористен р.

Гипанис р.

Бористена гр.

Олбиа

В пространстве оныя страны от Дуная до Днепра первая часть есть степь гетов, после сих тирогети, за сими лазигейские сарматы, называемые базилен (31), и урги (32); из них же некоторые зовутся номадами (пастыри), которые и пашни имеют. Сказывают о них, что по обе стороны Дуная живут.

Базилиди

Вастарны

Сидони

Певка остров

Роксалани

В средиземных вастарны тирогетом и германом пограничны. Но и самые германе на многие народы разделились, яко атмони, сидони, певцинии (33) называемы, на острове Певке живут, и иные роксалани (34), обитающие в степях между Днепром и Доном. И сколько мы о стране Северной Германии знаем, даже до Каспийского моря, есть место все степное, а выше роксаланов живет ли кто, не знаем.

Митридат коп.

Диофант

Бронь роксалаиоз

Номади

Обитание переходное

Волы без рог

Кони малыс

Против Кимрикий замерзает

Фаногория

Пантикапей

Жар в севере чувствительнее

Афей

Филип македонский

Гнилое море

Междоморие Крыма

Херсонез Таурик

Л. Роксалани предводительством Тазиа, помогая Палаку Скилюрову сыну, имели войну против воевод митридатовых; и хотя скажут, что роксалане народ военной, однако ж против устроеннаго оруженнаго войска не могли стоять, да не они одне, но вся страна варварская и малооружное войско. И тако войско роксалаиоз 50 000 не могло одолеть войска Диофанта, воеводы митридатова, который хотя толико ж войска имел. Сии роксалани имеют на главах шишаки ис кожи толстой воловьей, считы плетеные решеткою. Оружие их большею частью мечи и луки. Сим роксалаиоз и другие многие подобны. Номады вместо домов шелаши или полатки имеют. Скотина же их всегда ходит поблиску, для того избирают пажитные места: зимою обитают при берегах Меотиса в болотах, а летом в полях (35). И хотя места те равны, но морозы бывают жестокие, чего ради и ослы не водятся, понеже они стужи не терпят. Волы некоторые от природы рогов не имеют, а иными отрезают, понеже сия часть легко от стужи повреждается (36). От сего у них лошади малы, а овцы велики.

Сии стужи так велики бывают, что пролив Меотской между Фанигариею и Пантикапиею (37) так замерзает, что саньми можно ездить. А притом некоторые скажут, что летом бывают жары великие. Сие, чаю, более оттого, что телеса к жару необыкновенны или оттого, что в полях ветров мало бывает.

М. Афей, царь скифский, которой с Филиппом Аминтовым сыном войну имел, многими варваров землями в сих местах владел (здесь описал острова против устья Днепра и залив, каковых ныне нет). Также междоморие и озеро Путрем (Гнилое), от моря разделяющееся стадий на 40 в ширину (38), и от сего происходит полуостров, который Тавриским и скифским Херсонезом называется. Инии же пишут, что сего междомория поперег на 360 стадий, а озеро Путрем на 400²⁴ стадий. Часть же Меотиса западная великим разливом ему присовокуплена и есть весьма тинисто, так что едва малыми судами плавать по оному можно.

На берегу же, мимо коего суда ходят, стоит превеликая гора, которая целую часть заключает острова того. На той горе построен град

Херсонез (39), расстоянием от устья Тиреса²⁵ на 4400 стадий. В том граде есть храм Парфени (Минервы или девы), в котором ее образ поставлен. Промеж града и горы суть три пристанища: первый древний Херсонез, а потом пристанище уское, в которое тавры, скифской народ разбивающиеся, убегали. Третие пристанище — Символоров. Сие сказываемым²⁶ Кренунт делают междоморие на 60 стадий и малой остров в себе заключает, в котором стоит град Херсонез (40), порученный Митридату Евпатору в засчиснение, для того что им варвары овладели (41), который против варвар, живущих по междоморию до Днепра и Адриатического моря, войну имел и в той надежде войско в Херсонезе оставил. В то же время воевал против скиф, подвластных Сцилоруса²⁷ и сына его Палака и его братии. Сих победивши, получил во владение Восфор град. От того времени дондесь Херсонез был подчинен босфоранским царем. Ктен град равное расстояние имеет от Херсонеза и пристанища Симбулорум. От пристани Симбулорум по морю Таврический предел, простирающийся до Феодосиева града в долготу на 1000 стадий, есть каменисто-гористое и ветреное положение.

Н. Устье Меотиса называется Восфор Киммерик. Ширина его (мню долготы) на 700 стадий и от Пантикапей (столичного града восфорян в Херсонезе) до Фанагарей града, сусшего в Азии, берег же, продолжаясь, в море впадает; и сие море разделяет Азию от Европы. Оттоле Танаис (Дон) течет в Меотис¹² и до устья сего моря простирается. Танаис течет от севера в Меотис¹² двумя устьями, между которыми расстояния на 60 стадий, где есть и град Танаис (Азов или Азак), от реки названный; есть славен в варварском купечестве. Пловущим же в Восфор на пути виден бывает град Мирмеция,²⁸ стоящий на левой стране Восфора, от Пантикапей 20 стадий. Против сего на азиатской стране стоит град Ахиллеум. От сего если кто прямо к острову, лежащему в устьи Танаиса, поплывет, счисляет 2200 стадий. Тоже и до Азии, но втрое более в левую сторону (42). До Танаиса европейская земля много плодотва и многоягодна. По правую сторону другие описали, якобы круг всего Меотиса 8000 стадий.

Херсонез — великий полуостров, подобен великостию Пелопоннесу. Оным владеют восфорянские принцы²⁹ (князи) з достаточным войском, прежде бо восфорянские тираны (короли) малою частью владели, которая к устью Меотиса и Пантикапей даже до града Феодосии, а большею, до междомория (Перекопь) и залива Карцинитского, тавры, народ скифский, владеют. И вся оная страна и что-либо за междоморием до Бористена называется Малая Скифия (43). Сие ради множества тех, которые за Днестром и Дунаем живут, или для неплодия земли, понеже большая часть земли сея болотна, а Херсонез, выключая гористые места к морю даже до Феодосии, все изрядные равные и плодотвые поля имеют. Они Митридату довольно жит давали, иногда и в Грецию отпускали так, как соль из Меотиса. Те же херсонезы и земледельцами названы. Выше сих живут номады, которые едят мясо лошадиное и молоко, кислое, особливим художеством устроенное (44), того ради един стихотворец всех, в той стране живущих, лактивори³⁰ (млекоядцы) именуется. Номады более в войне, нежели в воровстве, упражняются и воюются за недоплату найма за их отданные земли. Того ради стихотворец их праведными и малым довольствующимися абии нареж.

О. Иппократ³¹ пишет, что Азандр истм (междоморие) острова великою стеною до Меотиского озера огородил (45), котораго было за 360 стадий, и на каждой стадии поставил по 10 стрельниц (татарски башня).

Херсонез гр.

Парфена

Символор

Херсонез гр.

Варвары

Митридата

чойна

в Европе

Сцилорус

Палак

Восфор гр.

Ктен гр.

Феодосна гр.

Восфор

Киммерис

Фанагория гр

Танаис гр.

Азов

Азак

Ахиллеум гр

Херсонез

римский

Пантикапей

Феодосна

Карцинитский

залив

Малая Скифия

Обиле

Херсонеза

Соль

из Меотиса

Номады

Лактивори

Абии

Стена

херсонезская

Коновальство	Сие особливо у всех скифов и сармат есть, что они коней кладут для того, чтоб смиренные были, и хотя их кони невелики, но резвы. Даки, победивши боев, тавриков и галлиев ³² (46) народы, покорил[и] Ктиразиру, который первый сию часть завладел. И хотя река Паризус, от гор в Дунай текущая чрез скордисков и галлов, разделяет, однако скордиси со иллириками жили вместе, но даки, согласясь со иллириками, их разорили. Протчими же местами по реку Истр и Сегестику ³³ владеют паннони. Паннонский град Сегестика обтекаем многими сухоходными реками. Крепость же сего града никако от даков осажена быть не может, понеже она построена между гор, простирающихся до яподов, который народ частию галлическим, частию иллирическим (47) называется.
Ктирази король	Р. Во Иллирической приморской стране первый народ истри (48), пограничные Италии и карном; весь предел и остров продолжается на 2300 стадий. За сими следует предел яподов на 1000 стадий, которые живут у горы Албиской, ³⁴ zelo высокой. Сей народ есть весьма храбрый, токмо от кесаря Августа был побежден. Их города: Метулюм, Арупинус, Монециус, Вендум (49).
Паризус р.	Область Далматия (50), при мори лежащая, и пристань их Солона. Сей народ от числа тех, которые с римлянами долго бились. Имеют 50 ⁷ градусов знатных, яко Солона, Приама, Ниниа, Синопиа, древний и новый, от Августа созданные, и град Андекиа, ³⁵ весьма крепко устроенный, також Далмиум ³⁶ град великий, от которого народ сей именуется. Сие есть собственно долматом, что они по прошествии осьми лет поля переделывают. А что они манет не делают, то они последуют в обыкновении италианом и варваром, которые також манет не делают (51).
Сегестика гр.	Р. Народы, иногда которые великую власть и преимущество имели, те ныне вовсе уничтожены, как то от галлов бои (52) и скордиси, от иллириков — трибалли, ⁷ авториасти, ³⁷ ардиен и дардани, ³⁸ от фраков — трибалли, но перво от своего несогласия, потом от македонян и римлян утеснены быть стали.
Яподы	К востоку от Паннонии, близ скордисков и гор Македонских и Фракиских, авториасти ³⁷ был славный и великий народ иллирический, который всегда с ардиеями ³⁹ за соль воевался, которую варили они весною из воды, имея между собою договор варить погодно, но, нарушая оной, воевались. Авториасти ³⁷ же, победивши триваллов, возгордились паче фраков и иллириков, но гордость сперва сокрушили скордиси, а после и скордисков римляне победили, которые много лет храбро воевались.
Истри	По скордисках живут тривалли и мизи, о которых выше сказано, гробизи ⁴⁰ и троглодитами называемые. За ними народы, живущие при Еме, а ниже сих к Понту коралли, беси, меди некоторые и дантели. ⁴¹ Сии все народы более в разбой далися. Беси (53) большую часть Ема имеют и от разбоев предони ⁷ (разбойники) именованы, живут в хижинах и весьма суть грубые люди. Сии простираются до горы Родопы и до паннонов. Промеж бессов и ардеев живут ⁴² дозареки и губриане ⁴² и другие незнатные народы, которых скордиси прогнали в такую пустыню, где никогда люди не живали (54), и дорогу к ним лесом завалили.
Карни	
Яподи	
Далматия	
Манет не делают	
Галли боев победили	
Авториасти	
Война за соль	
Гробизи	
Троглодिति	
Коралли	
Беси	
Меди	
Дантели	
Предони	
Родопа гора	
Дозареки	
Губриане	
Степь пустая	

ИЗЪЯСНЕНИЕ

1) Под именами галлов разумеет славян, гл. 30, з германы сармат, гл. 14, н. 20,⁴³ гл. 18 и 37,⁴⁴ ибо коло Днестра и Вислы сии токмо народы жили. ⁴⁵—О галлах ниже, н. 52.⁴⁵

2) Боиорская пустыня. Наш Нестор, н. 210, именуется пустыня чешская между Польши и Боемии, чему неколико Плиний согласует, гл. 14.

В Лексиконе географическом кладет между Верхнею Венгрию и Аустрию до реки Раб, следственно, часть Моравии и Нижняя Австрия.

3) Венделиты, конечно, мню, славяне венды⁴⁶ и, может, по соседству з гельветы, в Лексиконе историческом причтены к германяном, как той погрешности у германских писателей весьма много.⁴⁵ Имя сие, мню, от града, в Долматии бывшего, Вендум, н. 49.⁴⁵ Имя же Вендум не славенское, мню, латинисты испорчено, а славенское вено, или приданое, которое владетели женам для вдовства давали; как в гл. 17, н. .. показано, княгине Ольге во вдовстве дан был град, от чего доднесь Вдов, а от северных Ологиабург, или Ольгин град, имянован.⁵

4) Норики, гл. 14, н. 5,⁴⁵ у Нестора, н. 5.⁴⁵

5) Кимри, киммери и цимбри, гл. 11, н. 3, 5; [гл.] 14, н. 50,⁴⁷ 67; гл. 24.

6) Наводнение в окиане подлинно дважды в сутки бывает. Сии же кимри, как по всем древним писателем, жили при Балтиском море в Ютландии и Голштиндии, то им з западной страны от окиана могло наводнение докучать. Противно же тому в Балтиском море и в тех местах весьма мало, а что дале на восток, то уже и приметить онаго невозможно. И потому правильно о изгнании кимров за басню почесть бы можно, однако ж в Мекленбургии, Померании и Прусах от разлития рек и ветрами нагнанного моря немало берегов потопляется, как и в Петербурге от противных ветров наводнение некогда довольно высоко подымается, и сусче, помнится мне, на Васильевском острове в 1726-м более 10 футов вверх прибыли было.

7) Кимбри и киммери едино, хотя многие за два народа разные показывают, гл. 24. Страленберг мнит, по сказанию Филемонову, кимбров⁴⁸ быть славян, токмо не доказательно, гл. 14, н. 50.⁴⁷ ⁴⁵Зде же о странстве говорит, разсудить по чертежу, ис чего видимо, что тогда некоторые ландкарты имели. И есче старее Геродот, кн. IV,¹² гл. 7,¹² також Плиний, кн. VI, гл. 7, о сусчих ландкартах упомянули, которые может Птоломей имел.⁴⁵

8) Выше, н. 3, гельветов кладет¹² пограничных с венделиты, а зде гети. Может потому как венеди, так гети были славяне, гл. ⁴⁹35 и 39.⁴⁹

9) Зде Боемию, мню, ⁵или Моравию⁵ ¹²разумеет,⁴⁵ с которою тогда гети или даки граничили, но как о тирогетах по Днестру упомянул, то мнится, часть южную Польши или Паннонию разумеет, где гор довольно.⁴⁵

10) Сие на север ошибенось, ибо тирогети от Германии жили на восток. Что же Рифейские горы и Ипербореи некоторые клали в Польше, или Литве, или в вершине Дона, гл. 12, н. 22, 26,⁴⁸ гл. 14, н. 12,⁵⁰ ⁴⁵а некоторые в Швеции,⁴⁵ подлинно басни суть.

11) Фраки мезнами имянованы. Сие от мешинов славян, пришедших из Пафлагонии и Колхиса, имя призошло, гл. 14, н. 8, гл. 34 и 38.

12) Выше, н. 11, говорит о миссах, а зде о бастарнах, со фраками помешенных, но как мешени безспорно были славяне, то и о бастарнах сумнения нет, ибо они и после долго в Вандалии тако имянованы, гл. 38. Зде же Страбон точно 3 народа: скифи, сармати и бастарнов славян различает,⁵ яко, н. 1, о галлах сказал.⁵

13) Фраки как в язычестве безженство, неядение мяс и пустынное житие по науке Пифагора и Замолхиса⁵¹ за великую добродетель почитали, так в христианстве монашеством и пустынным житием не меньше египтян прославлялись.

14) Обычай из голов сосуды делать был у многих восточных народов, как Геродот на многих местах и Нестор о главе Святослава I-го, н. 139.

15) Книги о действиях скиф нам неизвестны, ибо, кроме что от воды и огня погибли, христианы и магометаны множество истреблено, а оставалось весьма мало ⁴⁵-или еше у индиан и персиан хранятся, но неизвестны.⁻⁴⁵ О погибели же гл. 2, р. [1].

⁴⁵-16) О Анахарсисе ниже в тексте, н. 18, гл. 12, н. 31. О Абарисе гл. 1, р. 6.⁻⁴⁵

17) Птоломей сей сын Лагов, а не географ, последний бо более 150 лет после Страбона был. Зри гл. 15.

18) Зри н. 16 и гл. 1, р. 6.

19) Гети и фраки един язык имели, следственно славенский, н. 12, но, мною, по перешествии славян из Колхиса и от Трои, как в гл. 34 показано.

20) Боев вконец истребил. Бои народ был германский, где ныне Бовариа и Боемиа, о чем в Лексиконе географическом пространно показано. Но сие, видимо, о Боемии говорит, где, изгнав боев, славяне, гети и галлы вселились, чим Гагегиево и польских сложенная басня о князех Чехе и Лехе, пришедших в 500 лет по Христе, опровергается. Зри в гл. 30 и 39.

⁵²-21) Замолксий был ученик Пифагоров и прехождением душ учил верить о бессмертности. Оной, пришед ко фраком и гетом, оных обучал, которое хитростями и коварствы, равно как и другие такие законодавцы, уверил их верить о нем, что он бессмертен, котораго они за бога почли и многие басни явленей его в разных местех и видех сложили и твердо тому верили. Он же при том многому суеверному воздержанию их учил, как выше, н. 13, Геродот, кн. IV, гл. 13, Свида в Замолксии, Ямблихий * в Житии Пифагора, гл. 30.⁻⁵²

22) Геты и даки едино, ⁵³-выше, н. 19, ниже [н.] 46,⁻⁵³ гл. 14, н. 14,⁵⁴ гл. 33. У Нестора под именем ясов и кософов разумелись, н. 156, 214, 219.

23) Дунай три имянни имел: первое с верховья до стечения рекою Марис — Данубий,⁵⁵ к морю — Истр, а славяны или паче сарматы испорчено назван Данай и Дунай, яко и германе ныне Донау имянуют. Сие, что реки по совокуплению з другою имя прменяют, со многими видимо, как в гл. 25, у Нестора, н. 15 и 23.

24) Тривалли — народ фракиский, инде к иллириком славяном, хотя многие, но, мною, неправо к германом их причисляют, гл. 14, н. 3, гл. 38.

25) ⁴⁵-Хотя Геродот, кн. IV, гл. 19, сказует, что Дарий Дона дошел, которым Беер в положении народов ошибся, как в Комментариях Академии, том I, но сие⁻⁴⁵ достаточно показывает, что Дарий не токмо за Днепр, но и за Днестр не переходил, следственно, у Геродота народы скифские в походе Дариеве между Дуная и Днепра описаны. Равномерно Квинтус Курций * баснословно Александра из-за Персии к Дону перевел. Птоломей и алтари Александра и Цесаря к Дону поставил, гл. 15, н. 62. Сиа же степь не токмо безлесна, но и безводна, и хотя источников болотных немало по оной находится, но в них весьма много серы и селитры, что смердячий запах их изъявляет, и суть не токмо людям, но и конем вредительны, как турки в 1678-м и мы в 1711 году довольно познали. ⁴⁵-Зри гл. 12, н. 55.⁴⁷ ⁻⁴⁵

26) Вастарни, или бастарни, были славяне, после с венделети или венды перешли в Вандалию, где их Птоломей и Гельмольд полагают, гл. 39, н. 12. Но что он говорит на острове Певке жили, ниже имянует их гетами, что все едино, и от того славяне певцини имянованы, но после греки сармат, половцов и других пеуцини и пацинаки⁵⁶ имяновали, ниже, н. 33. У Нестора — печенеги, н. 131, гл. 14, н. 2,⁴⁵-гл. 16, н. 19, 36 и 41, гл. 26.⁻⁴⁵

27) Стадия есть мера пути 600 греческих или 625 римских ступеней⁵⁷ или 125 римских шагов, в миле же немецкой счисляется 8 стадий, следовательно, в градусе 120 стадий. Верст русских в градусе 104¹/₂, следовательно, 6 стадий делают близ 5 верст,⁵⁸ о чем в Лексиконе математическом изчислено. Но некоторые счисляют 5 стадий в версте, как в Роленове истории⁵⁸ находится. По древнему славенскому званию поприще, яко Матфей, гл. 5, стр. 41, в греческой и латинской Библиах мило и миляре, т. е. 1000 именовано.⁴⁵ Что же разстояние устей Дуная и Днестра принадлежит, то ошибка, ибо ныне известно, что не более 80 до 90 верст.⁴⁵

28) Разстояния между устей Днестра и Днепра гораздо ближе к истинне, нежели у Плиния, гл. 14, н. 34.⁴⁷

29) Бористена град, зри гл. 12, н. 6, гл. 14, н. 22 и 23, гл. 34 и 36.

30) Ольбия милезианы построен и от того Милетополь именован, гл. 12, н. 6, гл. 34.⁴⁵ Отстояние же его от моря неравное, zde 200 стадий, у Плиния 15 000 шагов, итого 50 стадий, в Большом чертеже 60 верст, что делает около 70 стадий. Сие разность перво от неправых сказаний, второе, может, один от устья Днепра, другой от Бористены, третий от моря счислял.⁴⁵

31) Базилей у разных древних географов на разных местах кладены,⁵⁹ ово меж Днепра и Днестра, ово в верховье Дона, инде по Донцу или Геррусу и в верховье Дона, может, переходили, гл. 12, н. 13, гл. 14, н. 27.

32) Урги, мнится, у Геродота и Плиния неури, обще з базилиды кладены, гл. 12, н. 49 и 50. Он же их именуует лазигейские сарматы. Мню, у Нестора ясы или испорчено язиги, ч. II, н. 156.⁶⁰ Урга у мунгал ставка или лагерь, где хан пребывает.⁶⁰

33) Сидони, пеуциин, мню, неправо к германом причтены. О певцинах выше, н. 26, гл. 16, н. 19, 37 и 44. Сидони же, мню, от Сидона града в Финикии [имя] получили, инде сидени именованы. Птоломей и Гельмольд с бастарны в Вандалии их сказуют, гл. 39.⁴⁵ О певцинах и печенегах Страленберг, стр. 272, весьма неправильно написал, якобы из русской истории взял, чего нигде нет, а находится иное, яко Куря князь печенежский, а не град или урочисче. Древляне, коих он неправо им присовокупил, сусчие славяне, а печенеги были сарматы, о чем точно показано, что их языки киевляне немногие знали. И сие недивно, ибо сей Страленберг как в описании Сибири, так в изъяснении Абулгаси хана и родословия Чингизова, производя деривации из славенского или русского, татарского, мунгальского и турецкого языков, которых, почитай, ничего не знал, многия несогласия и вымышленныя знаменованья наклал.⁴⁵

34) И иные роксалани. Правильно их, от славян сидонов отличая, иным народом зовет, о чем гл. 14, н. 37,⁴⁷ гл. 28 и 30.

35) Сие всем преходящим народом нужное, как видим степных татар и калмык, о чем Карпеин и Рубрик согласно написали. Волские калмыки, именуемые торгоуты, имеют обычай: весною по равноденствию выходят из зимовья к Волге, и в последних марта или в апреле переходят за Волгу на восточную сторону, и по оной идут вверх до Саратова, а прежде, как их весьма много было, то и до Самары. В августе пойдут назад и в сентябре или октябре, паки чрез Волгу ниже Царицына переправясь, идут к Каспическому морю и к Куме, и по берегам в тростниках зимуют, переходя для кормов скота неподалеку, как которму владельцу или роду от хана назначено будет, ибо им камыш или тростняк награждает недостаток дерева на дрова.

36) О рогах у волов басня взята от Геродота, кн. IV, гл. 6, но о величестве коней и овец правильно сказано. Однако ж, что ближе к северу, то как овцы, так и другой скот мельче.

37) Сие довольно по барометрам и фермометрам примечено, что в горячих местех стужа, а в северных жары более чувствительны бывают.

38) Междоморие крымское 40 стадий. По вышеобъявленному, н. 27, приходит меж Чернаго и Гнилаго моря 33 версты, а ниже, н. 40, 60 стадий. Ныне же довольно известно, что нет более как 9 верст. В Большом чертеже положено 6 верст. Гл. 12, н. . .

39) Херсонез град на горе близ моря, а Плиний, гл. 14, н. 35, 37, [гл.] 16, н. 39, и в середине острова, последи же Геродот при лимане и междомории, чему Нестор о Карсуни, н. 170, согласует.

40) Здесь два обстоятельства вышепоказанные о широте междомории, н. 38, а о Херсонезе на горе ⁴⁵⁻близ Гнилаго моря, ⁴⁵⁻н. 39 несогласны.

41) Варвары, власно как скифы, за общее имя всех народов, кроме грек, принимались, хотя собственно Варвары область в Африке дондсье имянается, но иногда и грек в то заключали. Гл. 12, н. 7.

42) От недовольного знания сказано, якобы от пролива Кимрисаго втрое дале до Гнилаго моря, нежели до устия Дона. Но по новым ландкартам устие Дона дале. Равно о широте пролива ошибка. И пакн, якобы от Танаиса Европская страна плодovitа, весьма неправо, а паче, для песков, мало и трав растет, разве при реках и низких местах.

43) Малая Скифия причиною есть имянн Малая Татария, в которм заключают Крым, Кубань и Белгородскую, или Будяцкую, орду, хотя оные особньх владетелей, или паче правителей, ⁶¹ имеют, о чем в гл. 18, р. 20.⁴⁷

44) Лошадиное молоко, татарский кумыс, калмыцкое чиган, есть их лучшее питие, и подлинно сильно тучит, а наипаче для горячего желудка весьма полезно, и, кто привыкнет, не противно, но холодному желудку для кислоты вредительно. Противно тому сим, ⁶² а особливо к чехоте склонным, пресное молоко много пользует, что я довольно испытал.

45) Сие разумеет Перекопь от Чернаго моря до Гнилаго, гл. 14, н. 33,⁶³ сему согласует. Но руские, хотя разные походы в Херсонез описуя, стены не упоминают, мню, что оную под именем Карсунь заключали, или оная во время междоусобия татар Тактамышем разорена, и Перекопь зделаная осталась, или, может, вал земляной каменной стеною имянует. По долготе же сея можно мнить, не о той ли стене сказано, что от Дербента к Черному морю делана. Зри в Коментарии Петербургской Академии, ч. 1,⁷ а о Перекопи в III части сея Истории пространее. ⁴⁵⁻Константин Порфирогенит стены не упоминает, но сказует, якобы прокол был зделан и суды ходили, что також сумнительно. Зри гл. 16,⁴⁵ н. 38.

46) Даки, а прежде, н. 20, о гетах и галлах сказует, но сие едино. Следственно даки, гети и галли сим населением в Боемии довольно утверждають, что были славяне, н. 19 и 22,⁶⁴ ниже, ¹²⁻н. 52,⁶⁵ гл. 35.¹²

47) Яподи, потому что з галлами иллирианы един народ был, безспорно славяне, но сие имя давно угасло, н. 49. Ныне Албания от горы, н. 49.

48) Истри славяне, пришед из Колхиса, ⁴⁵⁻гл. 14, н. 4,⁴⁵ и по Истру поселившись, от грек тако именованы, и град при устии Дуная Истрополь был построен милезианы, Плиний, кн. IV, гл. 8, яко Птоломей остров в Нижней Миссии тоже положил. Помпоний Меля область их,

кн. II, гл. 2, н. 50, простирает до Днестра, где же упомянуто далеко от того в Иллирии. Ныне часть их под властью венециан, а часть к Аустрии принадлежит. И есть сей предел для худаго положения и вредительнаго воздуха между всеми славенскими пределы худдший.

49) Яподы у горы Албинской. Ныне оной предел Албаниа зовется, град же Вендум, мню, причина имяни венделитов или вендов, н. 3. Их градов имяна латинские, видно, что римлянами построены или, обладав, в латинские пременяли, а собственные славенские в забвении остались.

50) Долматиа область славенская от града Далмиум, токмо града такого имяни у других не нахожу, а Прокопович архиепископ, как был прилежный снискатель древности и удивительно твердой памяти, толковал сие имя славенское дала мать. Власно о Синопии, граде в Пафлагонии, от исторей древних показывал, еже есть сыне пий, но мне все обстояательства ⁴⁵-его довода ⁻⁴⁵ не памятны, ибо как я тогда о всех славянех изъяснить намерения не имел, так мне в оном нужды не было.

51) Сие весьма дивно, якобы в Италии тогда манет не было, а находятя деланные гораздо прежде Страбона.

52) От галлов бои истреблены, а выше, н. 20, о гетах, н. 46, о даках, обаче сие все едино, для того что все славяне, обсче боев истребя, Боемию населили. Бои народ в Германии был, простирался от реки Рена едва ли не по самую вершину Одера и сусче нынешнюю Маравию и Боемию, а мню, по Страбону, Моравию и Слезию наполняли. О них хотя Иулий Цесарь в Войне французской,* кн. VI, гл. 24, Тацит в Описании Германии, кн. VI, гл. 28, Титус Ливиус,[^] кн. V, гл. 33 и 34, пишут, якобы сей народ из Галлии во Францию пришел, другие многие оное противоречат, сказуя, еже они древние германяне суть, но о имени их, что значит, не нахожу нигде. Я же мню, что последнее правее, и как я, н. 1, гл. 20, показал, что сарматы и германе, по малой мере к востоку от Рена обитавшие, единого рода и языка были, а после за разлучением в языке весьма разнились, и сарматы более, нежели германяне, древняго сохранили. В сарматском же языке сему имяни подобных слов много находится, яко боо значит глава, от чего боярик⁶⁶ или боярин — мудрая глава, боема — главная или высокая земля, которое как Баварии, так Боемии не безприлично. Славяне же, изгнав оных и обладав, как гл. 13, н. 20. От чего чехи назвались, подлинно неизвестно, и хотя князя Чеха сказуют, токмо оное басня, зри гл. 39, н. [8]. А паче, мню, славяне в Европу первое из Колхиса пришли, н. 12, [гл.] 14, н. 4. В Колхисе же был предел Зихиа или по славенскому Чехиа,⁶⁷ гл. 16, то, может, из оной часть пришедшая чехи имяновались. Но сие токмо догадка ко избретению лучшего изъяснения.

53) Беси в славенском то же, что в греческом демони, или есть греческое, как и предони латинское, и сии вандалы, люти, гози, или гости, и вилчи от разбойничества на море имянованы, как Птоломей, Гельмольд и Кранций показали. Зри гл. 31 и 39.

54) В пустыню загнали. Где бы такое место, дознаться нельзя, разве Польша тогда недовольно населена была ⁴⁵-и пустынею имянована,⁻⁴⁵ гл. 14, н. 1.⁻⁵

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯНАДЕСЯТЬ СКАЗАНИЕ ПЛИНИЯ СЕКУНДА СТАРЕЙШАГО

А. Сей славный философ родился в лето Христово 20-е, следственно, пред концем жизни Страбоновы. Умер в лето Христово 76-е на горе Везувии, которую из любопытства хотя осмотреть, курением из

Коччия
Плиния

оной задохся. Он как наукою прославился, так от императоров, бывших в Риме, великими чинами и доходами одарен был. В Риме имел чин авгура, в Испании и Африке прокуратора, т. е. генерал-губернатора. Но все те великие чины и должности не воспрепятствовали его филозофскому трудолюбию: он многие полезные книги написал, из них же неколико погибло, токмо История естественная з географиею, в 37-ми книгах состоящая, осталась. Правда, что у него по тогдашнему художеству различных чудовищ вымышленных, и нигде столько оных, как в пределах наших, яко весьма тогда им мало знаемых, например, люди одноглазые, глаза и рот в грудях имеющие, уши, все тело прикрывающие, одноногие, козии и конские ноги, 6 месяц спящие, в диких зверей превращающиеся и пр. Которое ¹хотя большею частию образно или аллегорично разумеется, как то древним был обычай, однако ж ¹я для избежания непотребного пространства большею частию оставил, сие же ²не он вымыслил, ²но более Аристей стихотворец и другие, на которых Плиний ссылается. Но затем много у него полезного и ко известию нужного находим, для котораго сии его книги неоднократно от разных ученых людей переведены, примечаниями изъяснены и на разных местах печатаны, из которых я имел дву изданий: первая, изданная Гревием ^a и Гроновием ^б в Голландии в дву томах или книгах, другая — издание Гардуина ^в в Париже в трех томах, и сия за лучшую почитается. Из первой мне, будучи в Сибири, 1735-го, Кондратович потребные главы перевел, из которых я, выбрав нужнейшие к русской истории и географии, здесь положил; а из другой, колико возможно, ошибки поправил и, по моему мнению, согласуя з другими древними писателями, примечаниями ниже положенными изъяснить прилежал.

¹О славянех, не надлежасчих к нашему государству, кроме единородства, я как выше на Страбона, так здесь имел ту причину пространнее изъяснить, что как наши польские и боемские не надлежасчие к оным народы присовокупляли, так германяне некоих славян к себе неправо натягают.¹

ЕГО СКАЗАНИЕ

Арси
 Тициа р.
 Менторы,
 гимани, дудини,
 енхелси,
 певцини
 Далмати,
 дикиони, мезеи,
 сардиоти,
 трибулли,
 акриви,
 колхини
 Норики
 Бонская пустыня
 Сава р.
 Драв р.
 Савропилы, ясов
 Калапиане
 Аривати, азаали,
 аманти,
 озернята
 Мезиа
 Дардани
 Целогери
 Тривали
 Тримахи
 Дардан

В. В кн. III, гл. 21. О Иллирии. Арси народ либурийский простирается до реки Тициа. Часть из них были менторы, гимани, енхелси, буни ³(дудини) (1), из ⁴которых Каллимах ^г певцинами (2) именуется, а ныне всех зовем иллирики.

В гл. 22. О Либурии. Между другими народы и пределы положил славян, далмати, дикиони, мезеи, сардиоти; грады: Бурн, ³ Мендетри; ⁵народы: трибулли (3), акриви, бутуолхини, иже прежде колхини именованы, ⁵зане, от Колхиса пришед (4), грады построили.

В гл. 24. К ретам совокупаются норики (5); городки их: ⁶Вирунь, Целая, Теурина, ⁶Агунт, Виана, Емонла ⁷ и пр. К норикам прилежит озеро Пейзо, пустыни Бойския.

В гл. 25. О Паннонии. От нориков текут реки Сава и Драв. Драв течет мимо серретов, савропиллов, ⁸ясов (6) и сандризетов. Сав течет мимо калапианов и бресков. И сии суть из народов начальнейшие, к ним же аривати, азаали, аманти, белгити, катары, ⁹каризанти, акривиские, иеркуниати, латовники, озернята, варкиане ⁹(7).

С. В гл. 26. Мезиа к Паннонии прилежит. Предел Мезиа (Миссия) (8) даже до Чернаго моря (Понта). В оном народи дардани, целлогери, тривали, тримахи, мезии ¹⁰(9). Скифии ¹⁰знатные реки суть ¹¹Дар-

дан. Маргис, Пингус и Тимах, из Родопы Оеск, из Ема Утус, Ескамус и Истерус¹² (10).

Истерус р.

Кн. IV, гл. 1. О Епире. К дарданом по левую сторону обитают триаалли.

В гл. 11,¹³ описуя Фракию, многие из разных отдаленных мест народы собрал или от малых и незнатных селеней проимянованных положил, яко¹⁴ данселети, бизилти, дигери, безсори, панген, елети, диабеси (у Страбона беси), карбилеси, брыси,¹⁵ запей, адоманти,¹⁴ одрисоров род основатели гебров, кабиети,¹⁶ пирогери, другери, кенинки,¹⁷ ипсалти, бени, карпили, ботиери, едони, селети, прианти, долонки (долонники), фини,¹⁸ колети¹⁹ (целти) большие, еммо²⁰ меньшие, родопи,²¹ мези, вети,²² аорси, гаугли,²² клариаки, аррей, сармати, ареатами названные²³ от скиф, марисени,²³ сифони, аратеры (мню, оратели), скифи, пигмен, их же несмысленные варвары котизами имянуют и верит, якобы они журавлями изгнаны были (11).

Данселети,
бизилти,
дигери,
безсори,
панген,
елети,
диабеси,
карбилеси,
брыси, запей,
аламанты
Аорси
Пигмен
Котизи

Д. В гл. 12,²⁴ от устия Понтического (мню, фракского Восфора) до Днепра 250 000 шагов, до Херсонеза, городка героклеатов, 35 700,²⁵ до Пантикапеи (12)²⁶ 30 000²⁷ шагов, оттуду самое озеро Меотское и реку Танаис (Дон), текущую из гор Рифейских (13), приемлет и есть граница между Азией и Европою (14). От сего устия (Восфор Кимрискый) до устия Дона 375 000 шагов.

Херсонез
Дон из
Рифейских гор
Граница Азии
и Европы

При устии Дуная есть городок Истрополь, от которого к северу обитают скифи, но суть разные, которые к берегам приближаются, ово гети, а от римлян даки имянуемые (15), ово сармати, от грек сауромати, из них же амаксоби или аорси суть (16), ово скифов отродие, от рабов произшедшие, (17) или троглодити, абие алани и роксалани (18). Вверх же по Дунаю между Дуная и Герчинскою дубравою до Паннонских североных (разве западных) мест язиги (19), сармати же лесами и горами от Паннонии отделены. От сих даки к реке Патису (20), супротив оных бастарни и галли владеют. От них германе. Агриппа все оное пространство от Дуная до океана (мню, Балтское море) в долготу 1 200 000,²⁸ а в широту 45 000²⁹ шагов к Вистуле (Висла) от пустынь сарматских положил дале.

Истрополь гр.

Гети и даки
едино
Сармати
Амаксоби, аорси
Скифи от рабов
Алани
Язиги
Патис. р.

Скифское же имя у всех на сармат и германян переходит, но у древних никогда оное имянование не было, последние бо (писатели) неведением токмо по ближнему³⁰ обитанию тако назвали (21).

Разность скиф
и сармат

Е. От Дуная же городки: Кременч, Аеполь; горы: Макрокремни и Клярус; река Тирас (Днестр), давший имя городку, прежде называемый Офуза.³¹ Тамо же на пространном положении обитают гети от устия дунайского на 130 000 шагов, затем аксиаки от реки того имени и городок (22). За оными кробизи, река Роде, залив Сагарийский, пристанище Ордес. От Днестра же до реки Бористенес (Днепр) 1200³² шагов, река Бористенес, от которой озеро (мню, град) и народ назван (23), и есче городок, от моря отстоящий 15 000 шагов, Олбиополь и Милетополь (24) древле названный,³³ и паки у берега пристанище ахайцев (сие, может, Кинбурн) остров Ахиллесов, славящийся могилою сего мужа. От онаго 125 000 шагов Херсонез (полуостров), образом меча близ берега лежасчий, и Дромос (бег)³⁴ Ахиллесов, которого в долготу 8000³⁵ шагов. По сказанию Агриппы,³ всем оным Херсонезом владеют таврские скифи и сираки (25), Гилян и море Гилейское прозываемо, обыватели же енокодлой³⁶ зовутся. Далее река Пантикапа, номадов и георгиев (земледельцев) разделяющая. Потом³⁷ Ацезис. Некоторые³⁷ скажут, что Пантикапа ниже Олбии з Днепром стекается, а прилежащие скажут ниже Гипаниса (26), столько ошибки тех, которые оную в Азии кладут. Река Пацир, городки: Наубарум,

Кременч гр.
Днестр р.
Афуза гр.
Гети
Аксаки
Роде р.
Днепр р.
Олбиополь гр.
Ахиллесов
гроб

Гилян
Пантикапа р.
Пацир р.

Бугес озеро Корцина (27).³⁸ Позади озеро Бугес (28) от моря Черного¹ (от Меотиса)⁻¹ отделено каменистым гребнем и прокопом оному соединено. Оно приемлет реки Бугем, Геррус и Гипан, из разных стран текущие (29), ибо Геррус³⁹ (30) базилидов и номадов разделяет, а Гипан (31)⁴⁰ чрез номадов и Гилию зделанным прокопом течет. По положению же можно сказать, что середина Скифии в области Корет (32).

Средина Скифии
Корет область
Карцинит гр.

Стена крымская
Криуметопо
Феодосна гр.

Гермеций
Мемерций
Тафре
Авхсти
Гипан

Есседони

Иперборей

Шести месяц
лень

Благополучный
народ

Азии граница

Антиподи

6 месяц спят

Жертва иперборей
реюв Аполлону

Ф. От Карцинита града начинается (33) Таурик (Крым), издревле морем обливается. В нем довольные поля и немалые горы суть; народов счисляется 30, из которых в середине 27, и 6 городков, яко оргоцини, карасени (34), ассириани¹ (выше сираки),⁻¹ трактари, архилахити и калиорди; на самом же верху (гор) скифи. Скифи от Тавра (пришедшие), заключааяся от запада Херсонезом (35), от востока скифами запархами. В стране Карцинита суть городки тавриские; в самой ускости Херсонеза³ Ираклия херсонезская, от римлян Мегарика имянована. Оную каменная стена на 5000 шагов окружает (36). Оттуда Парфенская гора, тавров городок Паладия,⁴¹ пристань Симболонь, град Феодосна от Криуметопо 122 000 шагов, от Херсонеза (37) 165 000 шагов. Далее же были городки Кисса, Зефириум,⁴² Акре, Нимфеа, Диа, Милезиан,⁻⁴² весьма прекрепкий,⁴³ при устии⁻⁴³ Пантикапы, от Феодосии 1350⁴⁴ шагов, от построеннаго же за морем киммерами городка 1500⁴⁵ шагов. Сие разделяет Азию от Европы, и чрез оный (пролив) часто по льду переходят. Ширина же пролива Киммериского 22 500⁴⁶ шагов.⁴⁷ Городки имеет: Гермеций, Мемерций⁴⁸ и на острове⁻⁴⁸ Алепеку. Чрез Меотис же от конца ускости, которое Тафре именяемо, долга до устия Дона 260 000 шагов.

Г. От Тавра по берегу внутрь обитают авхети, у которых Гипан начинается (38); ниже при Днепре же — неури, гелони, фиссагеты, будини, базилиды и синеглазые агафирси (39),⁴⁹ выше сих — номади, та же антропофаги.

От Бугеса выше Меотиса савромати и есседони (40), а последние позади их аримаспи, абии, Рифейские горы (41) и безпрестанное снегов падение. Дале:

Н. Ферофос⁵⁰ именяемый предел (42), натурою весчей осужденная и в густом мраке погруженная страна возле оной горы, а за севером народ благополучный, именяемый иперборей (северные), издревле многими баснословными дивы. . .,⁵¹ веруется конец мира и последнее звезд окружение. У них шестимесечно один день и паки толико ж солнца лишаеми (43), но яко неведущии объявляют, якобы от равноденствия вешнего до равноденствия осеннего единому солнцу восходит и к зиме заходит; внутри же область полистая, воздухом благорастворенная, никакого вредительнаго ветра знающая;⁵² имеют дома, росчи, дубравы и почитание богов, по единому мужу в сочетании; несогласей между ими не бывает (44) и никаких болезней не знают, смерть разве по насыщении житием, в глубокой старости с некоей высокою горы мечутся в море и сей блаженный конец жития улучают. Некоторые их положили в начале Азии, а не в Европе (45), которые тамо суть и сим положением места подобни, и оттокари именяются,⁵³ и оные⁻⁵³ средними их кладут между западом и востоком и нашими суть антиподами, что никакими мерами быть не может (46) ради толь широкаго моря. Которые же их кладут в шестимесечном свете (дни), пишут, что они поутру сеют, в полдни жнут, к вечеру плоды дерев собирают, а в носчи в песчерах кроются. И непотребно о сем народе сумневаться, понеже толико писателей предали, что они обыкновение имели начатки плодов в остров Делос Аполлину з девами посылать (47).

Ј. Сармаци же, Скифии, Таврики и всего того положения от реки

Днепра, по сказанию Агриппы, долгота 980 000, широта 717 000 шагов, Мера Скифии
я же неизвестною в мере оную разумею.

¹С края Европы¹ прешедши Рифейские горы, а берег акиана по ле- Рифейские
вой (по правой) стране (48),⁴⁹ дондеже, пришед в Гадес (49), скажут, горы
что тамо многие острова суть безымянные, из которых пред Скифиею Гадес остров
первый Раунония,⁵³ от Скифии разстоянием день езды (50). Второй, Янтарь
который весною ентарь выкидывает (51), яко Тимей^е написал.
Протчия же неизвестны, обаче Гекатей,^ж по сказаниям объяв- Амалкеум море
ленным, оной северный акиан Амалкейским имянует (52)⁴⁹ от реки Па- Парамис р.
рапамиса, куда оная (53) мимо Скифии течет; сие имя обитающаго тамо
народа, значит замерзлая или ледоватая; Филемон Мари маруса, от ким-
ров слыша, т. е. Мертвое море, зовет (54), оттуду даже до горы Рубей Мертвое море
и дале до Крониа все. Ксенефонт Лампсацейский^з сказует, еже от берега Рубей гора
скифскаго три дни водным путем есть остров Балтий безмерной вели- Балтий, остров
чины (55), но Пифей тот же остров Базилиею имянует, и поведает, еже
обыватели онаго птичьими яйцы и овсом питаются, другие с лошади-
ными ногами рождаются и ипподи⁵⁶ имянуемы, и пр. (56).⁵⁷

К. В кн. VI, гл. 7. Меотиское озеро называется от пролива кимме- Гипподи
риев, где обитают народы меотицы, вали, серби, аррехи (у Птолемея Меотис
арихи), зинги и псезии; таже по всему Дону, двумя устьями текучему,
живут аксаматы, (яко поведает) мидиское отродие, и оные на многие на- Аксамати
роды разделены: первое сауромати гинекократумени, от коих супруже- Сауромати
ство амазонок, посем евази, катти, ццимени, мессениане, костобоки, Костобоки
хоатри, зиги, дандары, туссагети, турци даже до степей, далее их арин- Турци
феи (57), к Рифейским горам надлежащие. Аррифей
Реку Дон Силинум, а Меотис Темериндою имянует, еже значит ма- Силинум
терь моря (58). При устьи Дона был городок. В пограничных местех
жили первое кари, таже клазомени и меони, потом пантикапей. Некото-
рые поведает, еже около Меотиса даже до Церавнских гор высших
оные народы: от берега напеес, выше же еседони, с колхидами и с вы-
сстами гор смежные (59), таже кармаки, орани, аутаки,⁵⁸ мазаки, канто-
капти,⁵⁹ агагаммати, пики,⁶⁰ римазоли, аскомарки, от начала частию Кав-
казских гор икатали, имадухи, рами,⁶¹ анклаки, тидии, карастазей, ауфи-
анди;⁶² по Лагой реке, из гор Катенских текучей, в которую Офар река
впала, где народ кавкади, офарити; по реке Мено — таври,⁶³ из Иметуен-
ских⁶⁴ гор текучей, между агедами, карнапами, гордеами, аккизами,⁶⁵
габрами и гребирами.⁶⁶ Около же Имитиского потока имитуис и апар- Авхети
фени (60). Иные поведает, яко туда приплыли свипсы,⁶⁷ авхети, сатар-
неи, асанпити, от них же танайти (донцы) и инапей, и нефеонити по
едине изтреблены. Дон же протекает мимо фатареев, гертинеев, спонда-
ликов, синтиетов, амнесов и ясов (61), катинетов, тагоров, катанов, не- Ясы
ритов, мандуреев, сатурхеев, испалеев.

Л. Гл. 11. Врата Кавказские с великим погрешением от многих Кас-
пскими наречены (62). Превеликое природы дело, крутыми горами,
а двери железными глибами заперты. Под срединсю течет Диодор Диодор р.
река, при том на каменистой горе построен замок, Кумания именован- Кумания гр.
ный, многим народам вход возбраняющий, яко вратами теми отлучен-
ным. Тако и з другой страны Гармаста, городка иверскаго, от Врат
Кавказских чрез горы Гардиенские народы валии, сварни, неукротимые
народи, токмо златую руду копают (63). От оных до Понтискаго моря
многие роды гениохов. Некоторые поведает, якобы Понтиское море от
Каспискаго не более 375 000 шагов, Корнелий Непос 250 000 предал, и
толикою ускостию оные разделяются; Клаудий цесарь от Киммерискаго
протока до Каспискаго моря 150 000 шагов предал, и яко вздумал
оное перекопать Никонор Селевк, в которое время от Птолемея Цера-

уния⁶⁸ убит. От Врат же Каспических к Понту известно есть 200 000 шагов (а).

Северный океан
Рифен

М. В гл. 13. Ныне все внутренния состояния Азии описав, к Рифейским горам и к правым берегам океана приступаю.

Карамбудице
Аринфеи

Сей от трех стран мира течет мимо Азии: Скифский от севера, от востока Еой, от юга Индийский имянуем, и по разным заливам и жителям на премногие имена разделяется. Азии же великая часть, к северу лежащая, ради жестоких морозов пространна имеет пустыни. От конца севера к началу летнего востока суть некоторые скифы, за ними далее начала севера (64) некоторые написали ипербореев, многими писатели прежде положенных в Европе. Оттуда показуется залив целтиский Литармий, река Карамбудице (65). Иде же течением звезд нижшие Рифейских гор верхи кончатся, некоих аримфеев тамо быть, равный народ от ипербореев поведает; жилища их часчи, писча ягоды; растение влас мужем и женам срамно, обычаем ласковы, сего ради святыми их почитают и от самих диких соседних им народов невредими (66), и не токмо они, но и ушедшие к ним.

Амазони
Морь смешенне
Каспийское и
Евксинское
едино

Албаниа
Арканн
Окс р.
Яксарт
Армения
Морь
соединение

Номади
Савромати

Амазони

Н. Выше сих прямо уже скифы киммерии (67), цилианти,⁶⁹ георгии и народ амазонский, иде же река, текущая в Каспическое море (68), оно бо пресекает между Скифским акианом противу Азии (и многими званиями обитающих народов) и Каспического или Ирканского, яко знатнейшие его имена, но сие не иное, как Понт Евксинский (69) Клитарх мнит быть. Ератостен^н же и меру полагает от востока чрез Кадуескую и Албанскую страну 5400 стадий, отсюда чрез аритиатиков,⁷⁰ амарбов, ирканов к устью реки Окса (70) 4800 стадий, от сего к устью Яксарта 2400.⁷¹ Агриппа написал, яко Каспическое море, народы около себя и с оными Армению разделяющее, от востока акианом Серикским (Китайским), от запада Кавказскими горами, от полудни Тавром, от севера океаном Скифским окружено (71); от устия Меотического озера начинается наподобие скифского лука. Яко же пишет Варрон,^к первый залив называется Скифский, ибо по обоим странам скифы обитают и чрез ускости между собою переходят, от единыя страны номади и савромати многими званиями имянуемы, з другую же азбой⁷² не меньшим числом званей разнствуют. От входа с правой стороны на самых порогах устия живут удины, скифский народ, при удилах сармати, утидорси, аротеры разпространились, позади их вышепомянутые амазоны.

Агриппа пишет, еже Каспическое море от реки Кира (Кур), где живет народ каспиане, тако прозвались (72).

Окс р.
Зариасп гр.
Сакдиане
Александриа гр.
Аракс и Селли

О. В гл. 16. Окс река, в озере Окс начавшаяся. Народы: сирмати, оксини, таги, гениохи, батени, сарапары, бактри, их же городок⁷³ Зариасп после от реки Бактром преименован, повыше сакдиане, городок⁷³ Панда и в последних их пределах Александриа городок,⁷³ от Александра Великого построенный. Всех их граница заключается рекою Аксартом,⁷⁴ ю же скифы Селином зовут. Александр и воинство его мнили оную быть Дон (73).

Саки
Арамен
Массагети
Есседони
Камаки
Евхати
Аримаспи

Р. В гл. 17. Далее есть народ скифский, персы их всех саками (74) назвали, а древние арамеами, они же персов зовут харсарами⁷⁵ (75), а Кавказскую гору Грауказом, т. е. Белою, от покрывающаго снега (татара ныне зовут Белым). Народов есть бесчисленное множество. Между ими славнейшие: саки, массагеты, даги⁷⁶ (76) и есседони, ариаки, рамники,⁷⁷ песики, аморди, исти, едони, камы, камаки, евхати, котиери, антариане, пиалы, аримаспи, прежде кадидири (имянованы), асен и отен. Повествуют, яко тамо напей и опеллеи погибли. Знатные у них реки Миндигрей⁷⁸ и Каспаций. Я не мню, чтоб где более непостоянства писателей, как зде, находилось ради бесчисленных и пустынных народов.

Вода каспическая
пресна

Вода каспическая сладка (77), сие без сомнения ради множества вте-

кающих и соленость преодолевающих рек. По сему морю многие суть острова, величайший — Тазата (78), от Каспийского моря и Скифского океана в оный залив наклоняется, на восток лежащий.

В. Здесь я все то, что мне мнилось к знанию древней русской истории и географии за приличное, выбрал и изъяснил, однако ж в погрешностях переводчика я извиняюсь, ибо за недостатком моим латинскому языку все оные исправить не мог, но принужден большею частью ему поверить. И хотя весьма много переправляя, но еше, мною, осталось немало, паче же мною, что латинские объявленные издания, а может, и манускрипты во многом несогласны.

ИЗЪЯСНЕНИЕ ⁷⁹

1) В переводе ⁸⁰с Амстердамской ⁸⁰положено дудини, в Парижском буни, но на многих местах будини, а Гардвин изъясняет, еже подлинно буни, а не дудини, Геродот выше, гл. 12, н. 19, 51, имянует будини. У Птоломея — бодини и бодени, Меля — бодиции, Клюверий, кн. IV, гл. 17, — будини. ⁸¹Наш Нестор, н. 37, гили имяновал ⁸²— вместо иелони или иеллини. ⁸²

2) Певцини здесь за едино з будини и точно к иллириком славяном причисляет. Геродот и Страбон имя сие от острова Певки в Дунае производят, что вероятно, ибо они з гети были однородны и в том месте обитали. Напоследи греки, яко Порфиrogenит, на многих местах певцинов и пацинаков в Руси близ Киева сусчих сармат имянуют, о чем гл. 13, н. 33, гл. 16, н. 19.

3) Трибулли, инде трибалли, переводчик положил триволи. Квинтус Курций причисляет их к германом. Токмо Страбон, гл. 13, н. 24, показал и Плиний причисляют к фраком и иллириком, и всюду, яко и здесь, между народы славенских званий полагают и самое сие имя более славенским почесть можно. Стрыковский не безприлично сие имя трвалый толкует, т. е. терпеливый или крепкий. В Лексиконе германском историческом причисляет их к болгаром славяном и подлинно им тамо быть должно. Протчих же народов звания: о имяни далмат гл. 13, н. 50; 2) мези или мешени н. 8, гл. 13, н. 11, гл. 34; 3) сердити видно, что сердити, равно что по-гречески ирики, у Геродота зри гл. 12; 4) акриви, ⁸³ может, криви или греческое из акрос — саранча; 5) бутуолхини ⁸⁴ от леса ольхового и пр.

4) От Колхиса пришед. Ниже, по сказанию Омера, что славяне из Колхиса на Дунай перешли и при Дунае вселились первое истри, гл. 13, н. 48, 53, потом гети и мези, от римлян даки имянованы, и на разные многие звания разделились, что имяна здесь положенные, криви, олхини, сердити и пр., утверждают, гл. 16, н. 5, 33, и 34.

5) Норики у Страбона и Плиния в дву далеко отлежасчих местах, яко при вершинах Дуная и Рена, где ныне Бавария, другие здесь близ гетов положены, но мною, что первые нарысы рода германян если не от сих з галлами зашли, а сии совершенно славяне, как имяна градов их удостоверяют, ⁸² и точно причитает их к иллириком славяном. ⁸² Нестор говорит, что сие имя в древности обшее всех славян было, н. 5, токмо сие невероятно. Клюверий, кн. VI, гл. 4, причисляет их к германом, равно Штиф в Кронике швейцарской, ⁸⁵ стр. 29 и 229, имя их производят от града Норей, бывшего в Италии, но сие все о первых норыссах, а не о сих. Сих же имянно от нор или песчер в горах, в каких, может, они обитали, гл. 13, н. 4.

6) Реки Сава и Драв, имяна, может быть, оба славенские, да испорчены, сава бо птица, а драв испорчено вместо трава, как венети, перешед из сих стран в Вандалию, реку Трава назвали. Народ же ясы видимо,

что после на северную страну перешел, н. 61, ибо Нестор, н. 156, кладет их в земли Волоской, где и град их доднесь имя хранит, а последи и на Дону, н. 562, град Ясы упоминает.

7) Из сего видимо, что тогда в Паннонии славян было довольно, ибо имена народов⁸⁶ лятвовники, озерята⁻⁸⁶ и пр. сусче славенские, гл. 16, н. 7, 61, [гл.] 17, н. 87-8, [гл.] 38.⁻⁸⁷

8) Мезиа у разных авторов греческих и латинских разнo именована, яко Мезиа, Моезиа и Миссиа, два предела в разных местех в Азии и Европе, первая близ Иберии, Колхиса и Капподокии, как Целларий в Древней географии,⁸⁸ кн. 49,³ стр. 413, другая, граничащая с Паннониєю и Иллириєю до Чернаго моря, которая и Фракия именована, ныне Булгария, Сербия и Валахия, которая разделялась на верхнюю и нижнюю. Имя сие от славян мешинов или мешеных произошло, которые, по сказанию Омера, из Колхиса и Капподокии к Дунаю перешли, выше, н. 4. Иосиф Флавий в Древностях иудейских, кн. 1, гл. 7, народ мешинов производит от Месеха (но сие, мною, вымышленно) и кладет их в Капподокии с прочими славенскими народы. Ортелий⁸⁸ в Тезауре месхи⁸⁸ полагает пограничны Иберии в Азии, гл. 13, н. 11, [гл.] 33, 34.⁸² Сии же, мною, перешед к северу по реке Ельбе, предел Мисию именовали, ныне Мейсен зовется, и большею частию славяне.⁻⁸²

9)⁸⁹ Дардани, целогори,⁹⁰ тривалли, тримахи — все имена славенские, а другие греками так перепорчены, что дознаться нельзя. Плиний то же имя, но превратно дандари упомянул, н. 57.

10) Сии реки все на южной стране Дуная, и потому он всех славян, обитавших на оной стране, в имя скифов заключил, но после сам, яко же Геродот, гл. 12, н. 6 и 32, Страбон, гл. 13, н. 23, границу Скифии от Дуная полагают.

11) Пигмеи или карлы, з журавлями воюющиеся. Сусчую басню Геродот в Африке, Минстер в Козмографии, кн. VII, гл. 74, в Индии полагает,⁹¹ а некоторые в Англии мнят их гробы и кости найденным быть. Страбон же, кн. I, благоразсудно за басню почитает. Подобную сему басню у кабардинцов нахожу. В горах тех есть род журавлей гораздо меньше ростом, но перьем много красивее наших, и голос отменен. Кабардинской знатной уздень, разговаривая сказывал, якобы в древности они были велики и хохлы золотые имели, но так много жителем на полях вредили, что не могли более жит получить и по многих с ними битвах принуждены многие, оставя города, инуда преселиться, но из Египта пришедший волхв их заклял, хохлы и другие красоты перья отнял, их учинил вполы меньше и в горы загнал, что на поля летать с того времени перестали, но сему и кабардинцы другие не верят. Сия басня не ис того ль произошла, что журавли малых робят не любят и, нападая, бьют, как то я, многих имея, довольно приметил.

12) Пантикапея град видно, что при протоке Кимриском или То-манском, ибо точно от онаго Меотиса начало полагает и сие разнo с рекою Пантикапою, н. 26. О сем граде Страбон, кн. 7, Птоломей в Табели европейской IX, Ключерий, кн. IV, гл. 20. Ныне же в том месте, мною, Ениколе град и река Залгиер, как в карте Лессна 1736-го показано. У Геродота же в том месте грады иных званий положены.

13) Дон из гор Рифейских. Зде и у Порфиrogenита (зри гл. 16, н. 45) есть ошибка. Геродот, [гл. 12.], н. 44, из болота или озера правильно положил. О горах же Рифейских хотя многие древние упоминают, но, где подлинно, не знали, для того Страбон, [гл. 13], н. 10, за басню почитает. Однако ж Плиний ниже, н. 64, правильно их границею между Азии и Европы к северу положил, эде же горы, видно, берега реки Оки сказаны, как гл. 12, н. 22, [гл.] 15, н. 21, гл. 16, н. 10, 45.

14) Меотис — граница между Азией и Европой. О сем, что от пролива Фракиского чрез Черное море пролив Кимрский и чрез Меотис до устья Дона, все согласны, но далее к Северному морю уже никто не знал. Плиний, н. 62, 64, и Птоломей правильно конец оной к северу горы Поясные или Рифейские положили, гл. 15, н. 47, о чем я в Географии сибирской внятнее показал.

15) Гети от римлян даки именованы. Страбон, [гл. 13], н. 19 и 22, их разделяет, однако ж за один род кладет; они были славяне, как гл. 13 и 35 показывают.

16) Амаксоби или аорси от савромат. Здесь точно сих от славян отличает и имена нимало славенским неподобны, но суть оба греческие: амаксоби значит извозчики или тележники, аорси — мечники или мечи имеющие. Помпоний Меля, кн. 52, гл. 1, сказует: агафирси и сармати называются амаксоби, следственно, сие не имя существенное народа, но обстоятельства, по которому и довод польских о Московке отвергается. Птоломей амаксобитов положил при Меотисе, а в ландкартах при вершине Днепра близ Москвы; аорси с боруссами к Балтискому морю, гл. 15, ⁸⁷-н. 59.⁻⁸⁷

17) Скифы, от рабов произшедшие, гл. 12, н. 14, [гл.] 16, н. 38.

18) Алани и роксалани. Здесь сих кладет вкупе, а Птоломей разное и далеко от сего места. Алауни около Донца, ибо хотя оной не положил, но горы Алауни видно, что берега реки слышал. Роксаланов же кладет к Меотису, гл. 15, н. 25.⁹² О имени же сем, еже не есть существенное, но относительное, гл. 16, н. 15,⁹³ в гл. 28.

19) Язиги — сармати. Сему Страбон, кн. 7, Птоломей, кн. III, гл. 7, согласуют, что были в том месте, где ныне, мнится Моравия, другие кладут их в Трансильвании. Знаменования же имени сего как в греческом, латинском, так и сарматском не нахожу, потому, мню, не славенское ли от языка, которое значит член тела, иногда неверный, или зловерный. Птоломей и Тацит в Летописи, кн. 12, именуя сих язиги метанести, и что они были сармати, в том наш Нестор, н. 156, и польские, что одного языка с литвою, в гл. 21, согласуют. Они, переходя или разделяясь, по разным местам обитали и разное именованы, яко 1) сии метанести, 2) меотические; Ключерий, кн. 4, гл. 17, кладет при Меотисе и устии Дона; 3) в Литве или Подляшии язиги, ятвиги и ятвежи; Нестор о сих сказует, что пришли из-за Днестра. Ключерий, кн. IV, гл. 1, мню, по сказанию Агафемера,° кн. II, Географии, гл. 4, причитает их к даком, но неправо,⁸² ибо даки были славяне.⁻⁸²

20) Польские мнят, якобы Плиний zde о Польше говорит и реку Патис мнят нынешнюю Панис в Вандалии, где бастарны славяне обитали. Но сие неправо, ибо Гардвин в изъяснении мнит река Теиса, которая у Геродота Тиберис, у Птолемея Тибискус, у Лазия⁹⁴ Тисса, текущая в Дунай от севера выше Белаграда. Но Тибирис Геродотова, мню, иная; как Нестор, н. 64,⁹⁵ народ тиверцев кладет на северной стране Дуная в Молдавии или близ оной, то, мню, что они от реки именованы.

21) Хотя древние писатели, которых я читал, все сих стран народы скифами зовут, однако ж многократно на 3 народа разделяют, гл. 12, н. 11, 17, гл. 13, н. 34, гл. 19, показано, но Плиний здесь ясные погрешность других обличает, что сармати и германе не суть скифы, т. е. не одного языка. И хотя я мню, что германе с сарматы если не все, то большая часть из восточных, един язык имели, гл. 20, 39, но он, как видно, славян токмо скифами разумеет, ибо инаго народа в той стране не было, как славенский и сарматский, хотя Порфиригенит турок полагает, но поздно, и он венгров турками именуяет, зри гл. 16, н. ⁹⁶-10, 24 и

53.⁻⁹⁶ 82-Однако ж турки уже на южной стороне Волги Плинию были ведомы. Литера К.⁻⁸²

22) Аксиакус река⁹⁷⁻ и народ.⁻⁹⁷ Здесь, мню, Плиний реку Бог разумеет, что Гардвин точно положил. Гипан же, сусчее имя реки Бога, за Днепр перенес, н. 25,⁹⁸ н. 28, но Геродот, н. 37,⁹⁹ точно Гипанис имяновал и Птоломей, гл. 16, н. 49 и 59,¹⁰⁰ согласует, реку же Аксиак, кн. III, гл. 5, сказует в Сармации европейской. В сочиненной его ландкарте положил оную между Днестра и Бога, мню, река Телиголь. Клюверий, кн. IV, гл. 17, тут же народ аксиаков положил. Корнелий мнит Аксиак в Крыму реку Солицу, ныне татарский Бузудук, токмо сие с Плинием и другими не согласно,⁸²⁻ а паче мню Плиний реку Гипанис разумел быть Перекоп, ибо прямо противе оной и ею проток был. Гл. 16, н. . .⁻⁸²

23) Бористенес река, озеро и народ. Здесь озеро или вместо града Бористены, гл. 12, н. 6, гл. 13, н. 29, или море Гилейское, ныне Лиман, гл. 12, н. 7,¹⁰¹ разумеет, но у русских народ имянован казари, гл. 16 и 36. Константин Порфирогенит, гл. 16, н. 36,¹⁰² в сем месте упоминает Некропилы при Днепре, потом говорит о перевозе Крариеве, может, то же, что Плиний Бугес озеро и пристанисче ахайцев имянует.

24) Сии оба имяна единому граду принадлежат, как Плиний точно говорит, что Милетополь древнее звание, первое значит благополучный от пользы в купечестве, другое от постривших мелезиан данные. Геродот, гл. 12, н. 6, и Птоломей, кн. III, гл. 2, оную за едино з Бористеною кладут. А выше онаго град Митрополис, но сие принадлежит Олбиополу, что всем главным градом в пределех прилагалось, как и наш Нестор говорит — Белавежа главный град казаров, н. 108 и 129, гл. 37.¹⁰³ Страбон, кн. 7, кладет Олбиополь от моря по Днепру 200 стадий, гл. 13, н. 30, по Плинию же счислению 125. По описанию Большаго чертежа, н. 144, положен при речке Тегинке,¹⁰⁴ текущей в Днепр з запада от моря до 60 верст, где доднесь древняя крепость видима. О сем гл. 36.¹⁰⁵

25) Сираки, у Птолемея сираци и сирацени, весьма³ далеко от сих между Волги и Дона положены и, может, те были остатки скиф, перешедших в южную Азию, гл. 12, н. 4. Сии же, мню, славяне и сусче звание сираки или сироты, подобно сирианом, гл. 34, потом, в Мезию перешед, серби имянованы, яко божии раби, по Стрыковскому, в бессорбии преврасчено. Гардвин мнит таурисци¹⁰⁶ и сираки едино, но сие, мню, ошибка. Карпейн нижних болгар, где ныне Астрахань, имянует сирацени. Зри ч. II, н. 16.

26) Пантикапа ниже Гипаниса в Днепр течет. В том месте никакой реки нет, выше же, н. 22 и 29, он, не зная, где Гипанис река течет, оную Аксиак имяновал. О граде же Пантикапее выше, н. 12.

27) Река Пацир, городки Наубурум, Карцина, а позади озеро Бугес. Птоломей городки оные положил при реке Карцинита, текущей в Лиман, на восток от Днепра, что выше, н. 26, опорочено, а о Карцините гл. 12, н. 42, 46.

28) Бугес и Бугем озеро разумеет Гнилое море, которое Страбон по латине Путрем имянует, гл. 13, н. 38, Птоломей, кн. III, гл. 5, Бици или Бици, в ландкарте Бицепалус, Помпоний Меля Буцес имяновали. О нем до похода фельдмаршала Лессиа в Крым в 1746-м географы точнаго положения не знали, но тогда в ландкарте оное обстоятельно и со сказанием Плиния довольно сходно положили. И мню, что у Порфирогенита Некропилы хотя при Днепре положены, но по имени согласует Гнилому или Смердящему морю, что множеством соли утверждает, н. 23, гл. 16, н. 36.⁹⁸

29) Реки, текущие в Гнилое море, ныне известны: из Крыма на восток 1) Галлиер, в нее Карась Большая и Маленькая, 2) Булганак,¹⁰⁷ 3) Ендет, 4) Чирка; да из степи на юг Шекрак, Теренгул и Куруберак.

30) Геррус и Герх. Мню, Плиний две реки разные совокупил, ибо базилиды хотя у Геродота, гл. 12, н. 12, 43 и 44, у Страбона, гл. 13, н. 31, положены при Геррусе, но от сего весьма далеко, как и сам Плиний инде³ иначе положил, н. 22, 29.

31) Гипанис чрез номадов в Гнилое море течет, следственно, не иное, как Перекопъ Гипаном именяет, а, н. 22, подлинный Гипанис Аксиаком назвал. О прокопе же оном или рве хотя Геродот, [гл. 12], н. 14, говорит, но о течении чрез оной не упоминает, а Порфиригенит, гл. 16, н. 38, точно сказует, якобы оным прежде суда ходил.

32) Срединна Скифии. И Геродот близ того, [гл. 12], н. 6, кладет. Коррет же область разумеет степь около залива Гнилаго моря. Имя сие греческое от обилия житамы сытая или насыщенная, у Геродота под именем пахарей заключена. Птоломей, кн. III, гл. 6, некоторый мыс от Херсонеза, а в кн. V, гл. . ., реку Коракс, мню, вышеобъявленную, н. 29, Карась разумеет, но в ландкарте в Мингрелии оную положил.

33) Карцинит град. Мню, что оной же и Херсонез град при междоморьи Херсонеза или полуострова разумеет, н. 35. О Карцините же Геродот иначе говорит, но подлиннее мню, что залив Карцинита ныне Большой Балчик в Крыму. Гл. 12, н. 46.

34) Карасени, мню, от реки Карась, при которой град Карась-базар, н. 29. Тевенот^р оной именяет Карасу, том I, стр. 14 и 17, но неправо, ибо Карасу Черная вода, а не град значит.

35) Херсонез град. Страбон, [гл. 13], н. 39, близ Феодосии, а Плиний ово тамо ж, ово близ междоморья, н. 33, 37, чему и наш Нестор, н. 170, согласует, что Карсунь стоит при Лимане, а о том, что близ Феодосии был, Прокопий в Истории готов^с сказует. Оной над Черным морем близ Восфора или пролива, ис чего Стрыковский и Страленберг, стр. 272, мнят оной у Нестора упоминаемый Херсонез быть Феодосии. В Большом чертеже Карсунь близ Бакчисарая положена.

36) Стена окружает Херсонез. Сия знатно давно разорена, ибо Геродот, гл. 12, н. 14, сказует ров,³ зделанный скифами, чему сам Плиний, н. 31, и Порфиригенит, гл. 16, н. 38, согласуют. Нестор, описуя поход Владимира I-го и Сяльвестр — Владимира II-го, никакой крепости не описует, или оную град Карсунь разумели, н. 35, гл. 13, н. 45, [гл.] 15, н. 48.

37) Сей Херсонез град по разстоянию надобно быть не близко от Феодосии и сусче при Лимане, как н. 35, а по другим городкам, ниже положенным, близ Восфора киммериев. О широте же Восфора велика ошибка.

38) Авхети, мнил бы нынешние Кахети в Грузии область, но оная от Чернаго моря далеко за горами. Паче же мню, часть Мингрелии северная, которую турки и кабардинцы именяют Авхазос, наши древние именовали Обезы, н. 419. Ныне оной большую часть кубанцы наполняют, гл. 16, н. 3 и 13. Плиний же здесь весьма ошибся, что реку Гипан тамо положил, по которой, н. 22 и 31, гл. 12, н. 35 и 36, Мартиние равномерно погрешил, сказуя Авхеть в Украине русской.

39) Агафирси с синими глазами, гл. 12, н. 34,⁹⁸ [гл.] 15, н. 24.

40) Есседони выше Меотиса. Гардвин сказует оных в Южной Руси, но где, не объявил, в кн. VI, гл. 7, кладет близ колхидов, н. 59. Мартиние в Лексиконе географическом погрешил, что их за исседони у Геродота и Птолемея положил, о котором гл. 12, н. 4. Сии же два народа

или области весьма разны. Есседони, мню, именованы комани, у русских угри. Порфирогенит именуется мазари¹⁰⁸-и магиари,¹⁰⁸ гл. 16, н. 18.¹⁰⁹

41) Рифейские горы. Имя сие Страленберг хочет из турецкого ветреные утвердить, но сие есть сарматское. Здесь Плиний смялся тем, что еседонов за исседонов, как выше сказано, последуя оному, горы Рифейские весьма далеко взял, а прежде, н. 13, из оных исток Дона положил, последи, н. 45 и 64, границею их между Азии и Европы скажет, что правильнее. Сие оттого, что они о Волге не знали, Птоломей же Волгу, или Раа, положил, но Рифейские горы весьма далеко от того, ис которых реки Дон и Херсинус именованная (мню, Дина) истекают, как в ландкартах Пеутингера, Азия II, положено. Ключерий, кн. IV, гл. 22, на западной стороне Волги положил, Алаус Магнус — в Финландии. Сие от некоторых северных писателей приключилось, что Кавказ и амазон близ Швеции клали, гл. 17, н. . . , гл. 12, н. 26, [гл.] 13, н. 10, [гл.] 15, ⁸⁷-н. 6, 40.⁻⁸⁷

42) Ферофос⁵⁰ предел разумеет Сибирь, которое от бывшего татарского града Сенбирь,¹¹⁰ т. е. той первый или главный, имя у русских вся страна получила. Оно же греческое, значит рабский или невольнический свет. Потом, последуя Геродоту, гл. 12, н. 27, Ипербориею, т. е. Северною, именуется.

43) Шестимесечный день. Геродот, [гл. 12], н. 27, тоже шесть месяцев спящих разумеет, как и Плиний говорит, в песчерах кроются. И хотя сие неправо, но Плиний, не зная космографии, шаровидность земли, ис котораго разность долгоденствия происходит, порочит.

44) Несогласей не бывает. Сие о Сибири частию можно ныне сказать, древние обыватели, остяки, тунгусы и вогуличи, их справедливости и беззавистному нраву довольно удивиться нельзя, как о том разных описателей сказания уверяют, и я о том в Географии по довольному о них известию писал, да паче татара, хотя и ныне¹¹¹ весьма коварны, но в Сибири в них гораздо меньше того видимо. Равно о русских разумею, что она почитай вся татьми и разбойниками сосланными населена, однако ж воровства весьма мало, а разбоев, почитай, не знают. Что же о здравии, долгоденствии и кончине положил, оное басни.

45) В начале Азии, а не в Европе. Здесь видно, что тогда те горы за границу между Азии и Европы почитали, н. 14 и 41, но от устия Дона до оных не знали и для того иногда Казань в Азии, иногда в Европе почитали, что я в Сибирской географии обстоятельнее описал, а Птоломей точно границу от вершины Дона к северу положил, гл. 15, н. 47.

46) Плиний здесь о антиподах и шаровидности земли не верит. Сие тогда не дивно, но много сот лет после в христианстве некоторые ис церковных преславных учителей, особливо Амвросий Медиоланский и другие, сие за ересь поставляли и верующих шаровидность проклинали. Но ныне кто не верит, конечно, за несмысленнаго почесть можно, о чем Вольф в Элементарной географии внятно изъяснил, хотя оную неколико плосковатый шар разумеет.

47) Жертвы Апполину з девами. Геродот, кн. 4, гл. 6, и другие о сибирских иперборях, но Плиний, видится, о европейских говорит, и сие вероятнее для близости положения Германии, о чем Мартиние в Лексиконе географическом под именем иперборей пространно показал.

48) Перешедши горы Рифейские,¹¹² берег океана налево. Здесь обстоятельства изъясняют, что море Балтское океаном именовал, н. 52, и тогда сие за едино и Швецию островом быть мнили, и горы Плиний, н. 41, к вершине Дины перенес, которое, мню, Порфирогенита и Алауса

Магна обмануло тамо их упоминать, гл. 16, н. 10, 45. Зде же оные горы ясно границею Европы и Азии кладет, н. 41, 45.

49) Гадес остров весьма далеко Плиний перескочил, сам бо оной,³ кн. IV, гл. 32, конец Испании положил и другие разумеют быть Кадикс. Генсий, Лексикон географический.

50) Раунания остров. Имя сие Чародеев остров, мнил бы предел в Швеции Раумдалия, ⁸⁷гл. 32, н. 26,⁻⁸⁷ но по разстоянию оная весьма далеко. Может, остров Езель или Финляндию разумеет, которыми тогда, может, руни владели.

51) Янтарь. Сие берег Курляндии и Прус, где наиболее оной находится, ибо тогда берега часто от незнания островами именовали, как в гл. 17, н. 32 более того видимо.

52) Амалхиум море северное, имя греческое — негибкое, ибо недвижимое, от обстоятельства льда дано, но собственно море Балтское есть, н. 48.

53) Парапамис река. Сие имя нигде не нахожу. Гардвин мнит Обь реку, но со обстоятельством несогласно, паче же Дину разуметь должно. Птоломей оную Рубонь имянует. Имя же Парапамис, мню, латинское, ибо ни в сарматском, ни в славенском незнаемо, ни в греческом не нахожу.

54) Море Марус, еже значит Мертвое. Сие речение славенское, то или Филемон, неправо выслушав, записал, или после испорчено, а при том неправо переведено, мороз бо значит жестокую стужу, а не мертвое. О языке же кимров и жилисчах гл. 24.

55) Балтий¹¹³ остров Мартиние мнит Швецию, но я Готланд, хотя оной от устья Дины более 3-х дней отстоит.

56) Люди лошадиные ноги. Мню, разуметь ездячих на конех, когда переводчик не выразумел речения, что не на своих, но на конских ногах переходят, то за конские ноги у людей разумел.

57) Костобоки, дандары, торки. Из сих первые два звания славенские, дань, дар и дардани в Мезии едино значит. И оные после в Вандалии были, гл. 39. Торки же у грек турки, гл. 16, н. 1, и часто от Нестора близ Киева упоминаемы, н. 160. Аринфеи, мню, народ аринчи,¹¹⁴ в Сибирь преселившиеся, или вотяки ари, гл. 12, н. 49, [гл.] 22. Но после описует самоять; туссагети, мню, фиссагети, гл. 12, н. 15.¹⁰⁹

58) Темеринда, или мать Понта. Какого бы языка сие было, не знаю, во-первых, ни славенское, ни греческое, у сармат финов мать — айти, у чуваш, а ныне черемис — атей, мордвы — татей, вогулич — анати; татарское, а не чегодайское или загатайское — чичай, или шишай, калмыцкое — оеки, мунгальское — аехе. Следовательно, ни единое не походит и потому нужно быть инаго неизвестнаго мне языка, как и с имени Дона Беер говорит неизвестнаго языка, гл. 16, н. 8.⁹⁸

59) Здесь паки есседонов кладет с колхидами, н. 40, а при том кармаков народ, которые дондес в горах меж Кабарды Большой и Мингрелии обитает.

60) Аперфени. Греческое парфена, турецкое кизляр едино есть дева. Может, сие давно греки, переведши, жившей народ по Кизляру парфени именовали.

61) Ясы выше, н. 6, положены за Дунаем, потом по реке Прудну, но Нестор воспоминает град на Дону, а Карпеин, мню, оной имянует Яхинт,¹¹⁵ гл. 25 и 26.

62) Врата Кавказские. Разумеет Дербент, и что о глыбах железных некто баснословно сказал, у многих народов дондес Врата железные именованы, ч. II, н. 223 и 291. Реку же Диодор, сквозь оные текущую, неправо сказано, разве в горах сквозе стену, продолженную от Дербента, разумеет, где есть их неколико, а при Дербенте ни ближе 15 верст

никакой реки нет. Замок же Кумания, мню, верхний замок Дербента разумеет. О стене Кавказской в Комментарий, ч. I.

63) Златая руда. Ныне нигде тамо в близости нет, хотя народ кубачи, в Дагистани живущие, ко всем ремеслам прилежные, а наипаче к золотарному, серебряному, слесарному и шерстяному, то б они, конечно, руду доставать не оставили, если бы токмо нашли, ибо и ныне множество турецких и персидских червонных и русских серебряных и медных фальшивых денег делают и незнающих обманывают.

а) ³ Что о перекопе между Черного и Каспического морь говорит, то по ландкартам взирая, что вершины рек Кубани и Кумы весьма близки и гор между ими ¹¹⁶ нет, видится, не ¹¹⁶ неудобно, но разсудя долготу их течения и малость воды, колико слюзов или запоров потребно и к содержанию оных в той пустыни население людей, то равно как о перекопе меж Дона и Упы в Оку за неудобное почесть должно, чрез которое Перрий коварством ли или недостатком разсуждения великий убыток тсчетный ³ Руссии нанес.

64) Здесь паки горы Рифейские границею между Азии и Европы положил, но что говорит за севером, то разуместь не можно, разве сказать за горами к северу, н. 42 и 45.

65) Карамбудиц река. Имя, мнится, татарское. Карабуга значит черный вол. Стефаній географ [†] мнит реку Обь, чему Страленберг, стр. 412, и другие согласуют. Генсий в Лексиконе географическом Стефанию правильно противоречит. Гардвин мнит реку Двину, текущую в Белое море, что со обстоятельностью сказания Плиниева неколико согласно. Более же не мню, чтоб так далеко на север тогда знали, но, может, о Неве или другой ближайшей, как и у Птолемея о сем положении весьма темно сказано.

66) Аринфеи выше, н. 57, близ Меотиса положил, но сии иное, и сусче, мню, о пермах, вогуличах, вотяках, лопях и самоядах, живущих по берегам Севернаго моря, прежде бярми именованы, гл. 29, еже обстоятельствами дондесь согласует.

67) Киммери выше сих. Сие не иначе, мню, как по Волге их разумеет, которой хотя имени не объявил, но довольно, что в Каспическое море течет, о чем гл. 11, н. 35,¹¹⁷ гл. 13, н. 5.

68) Народ амазонский. Здесь и ниже мню, славян при Каспическом мори разумеет, о котором гл. 12, н. 53, [гл.] 34 и 36.

69) Многих древних мнение было, якобы Каспическое море ово с Меотисом, ово с Северным соединено, но Плиний в оном ¹¹⁸ более многих ¹¹⁸ погрешил, ибо сам разстояние между Каспическим и Меотиса от разных писателей объявил и о перекопи между оными упомянул, а ниже все три соединил, н. 71, 77, 78. Другие же и Балтиское с Меотисом соединили, гл. 16, н. 29.¹¹⁹

70) Оксус река. Гардвин мнит Аракс и течение кладет в Каспическое море, но Плиний обе сии реки с разстоянием положил и при Араксе сказует град Александрию, а о реке Оксе, якобы Александр Великий разумел быть Дон, как Квинтус Курций и Птоломей, гл. 15, н. 62, погрешил. Но Иаков Касталд ^γ лучше Аракс разумел реку Аму, текущую в Аральское море, что со сказанием Геродота о битве Кировой и по Квинту Курцию о походе Александра согласно. Минстер тож говорит при Араксе град Самарканд. Геродот, кн. IV, гл. 7, Волгу Аракс именует. Птоломей о сих реках не меньше смятно описал, гл. 15, н. 9, 10 и 16.

71) Окианом Скифским окружено. Паки погрешность о Каспическом море, что сии чрез так великое разстояние многие горы и реки соединяет и паки с Меотисом совокупил, н. 69 и 78.

72) Каспийское море прозвалось от реки Куры. Сие подлинно, как выше Плиний говорит, многие имена от народов, живших около онога, получило и каждой от себя свое имя давал, яко Каспийское от народа каспиев, у нас Хвалыньское от хвалисов, гл. 25, ч. II, н. 16.

73) Река Аксарт⁷⁴ от скиф Селин имянована, а выше, н. 58, Дон Силенус имяновал. И сия подобность, может, обманула Александра Великаго Аксарт⁷⁴ Доном или Танансом имяновать, н. 70.

74) Персы скифов зовут саками. Страбон, кн. II, Диодор Сицилийский, кн. II, гл. 43, Птоломей, кн. 6, гл. 13; посему и европейских скиф саками Назианзин⁵⁴ имяновал, гл. 3, р. 6.

75) Скифы персиан зовут хозари. Сие слово персидское, значит разбойник, и о казарех при Каспийском море, гл. 16, н. ¹²⁰⁻¹³ и ³⁶⁻¹²⁰

76) Массагеты здесь согласно з Геродотом, но выше Плиний погрешно при Дунае их упомянул, н. 15 и 57. Здесь же исседонов при устии Волги еседонами имянует, или о тех же, что, н. 40 и 59, упомянул.

77) Вода каспийская сладка. Весьма неправо, она бо гораздо горячее балтиской,¹²¹ но сего обстоятельства, что в море Каспийском вода чрез 30 или 35 лет прибывает и паки⁸²-уподает, достаточно⁸² никто не приметил. Онога³ при мне в 1742-м сказывали, что прибыло от 1723-го более 8-ми фут, а в 1744-м более как на фут убыло, что и в Астрахани, хотя не так много, однако ж видимо; 2) что из онога в Карабугас залив на восточной стране непрестанное и великое течение, а из онога никуда прохода видимаго нет, было неизвестно, может, дало причину думать с Меотисом, а другим якобы с океаном соединено. А Плиний обоя соединил, н. 71 и 78.

78) Тазота, остров в протоке или проливе к Северному океану, нечто вымышленное. Мню, что сие разумеет кряж между Каспийского и Аральского морь или острова Агурчинские на восточной стране пред заливом Красные воды, где трухмени обитают. Страленберг, стр. 99, о Тазате мнит Новую землю и сие имя от реки Таз, текущей в Тазовскую губу, производит. Но сие верная, что Помпоний Меля кладет оной в Каспийском море. Птоломей острова не упоминает, но град Тазо при берегу гиланском кладет и, может, мыс Зинзилинской близ онога островом разумели. А персиане сказуют, что некоторые острова и берега от землетрясения водою покрыло. И я от достоверных морских афицеров слышал, яко в Бакинском заливе виден город з башнями под водою, которого при малой воде неколико башен и стены сверх воды видимо бывает, о котором персы никакого известия, как звался и как потонул, не имеют. О прибывании же и убывании воды в Каспийском море гл. 25, н. . .

ГЛАВА ПЯТАНАДЕСЯТЬ

СКАЗАНИЕ КЛАВДИЯ ПТОЛОМЕЯ АЛЕКСАНДРИЙСКОГО

А. Клавдий Птоломей есть первый в порядочных географах, ибо хотя прежде его весьма многие географические описатели были, как выше положены Геродот, Страбон, Плиний, и у них великое число писателей упоминаемо, ис которых книг весьма мало нам осталось, но сей потому первым почестся может, что он первую систему мира положил, которая хотя ныне коперниканскою опровергнута. Второе, порядочное с наблюдениями астрономическими градусов широты и долготы земли сочинил; хотя многое с настоящим и лучше известным весьма несходственно, да сие не в погрешности его наблюденей, которые он никакого способа

Система
Птоломеева
Коперниканская

чинить на всех местах не имел, но погрешность сказывателей о расстояниях, и, не имея лучшего способа, принужден был им верить и потому, вычитая градусы, класть. Он жил во втором сте по Христе при императоре Антонии Мудром и умер 147 году. О его ландкартах, которые Пеутингер сохранил и в Галандии напечатаны, не знаю, подлинно ли его или по его описанию после кем сочинены. И хотя оные едва малое сходство с сускими положениями представляют, однако ж ко изъяснению древности весьма полезны, ¹гл. 16, н. . .¹ Из описания же его выбранное и переведенное и негде мною изъясненное представляю. В градусах же должно то разуместь, что первые значат долготу, вторые широту; но я для лучшаго выразумения при оных положил буквы д — значит долготу, а ш — широту. Долготы счисление он начинает от Канарских островов, а последний полушара 180 приходит чрез средину Китай, которое он Серика именяет.

Москна р.

В. Стр. 77 к ландкарте Европы 9. Москна река поворотилась от Дуная к Трикарнию, течет в Дунай от юга и впадает при граде Трикорнии (1).

Москов
пристань
Каторзене

Стр. 154. Москва пристань (2). Стр. 134, гл. 13, таб. Азии III В С, в области Армении в стране между Евфратом, Кыром и Араксом реками близ гор москхив находятся каторзене (3).

Стр. 134, гл. 15, таб. Азии² IV В С. Россус град (4).

Стр. 161, Азии таб. 7 ав, Скифия внутрь Имая горы заключается з западной страны Сармацією азиатскою (5), с северной — неизвестною землею (6); с восточной же страны — Имаием горою, которая протягается к северной стране (7) почти по мередиану; с полуденно-восточной страны — саками, и сакжнанами³ (8). и маргианою по их объявленным линиям к самым устиам Окса реки, текущей в Иркианское море (9). Оттуду частию Иркианского моря к самой реке Раа (10) по следующему описанию. Течение же оной, в которой и граница Скифии и Сарматин (11) находится, 85 гр. д. и 45 о. ш.

Раа р.

С. После реки Раа устия других рек лежат под градусами 87⁴ д., 48. 50 ш.

Римнус р.

Яко Римнь или Римнинус⁵ (12) 91 д., 48.15 ш.

Даик р.

Даик река (13) 64⁶ д., 48.15 ш.

Яксарт р.

Яксарт река (14) 97 д., 48 о. ш.

Политимета р.

⁷Кн. VI, гл. 5,⁷ Политимета р. устие 103⁸ д., 47.20 ш.

Аспабота гр.

Аспабота град (15) 102 д., 44 о. ш.

Окса р.

Окса устие (16) 100 д., 43 о. ш.

Аланов горы

Горы же Скифские, внутрь Имаинских гор знатные и более⁹ к Иперборейским с восточной⁹ стороны лежасчие, и к тем, которые называются Аланскими (17), оных границы имеют 105 д., 59 ш. и 118 д., 29.30 ш. Называемые же Римнические (18) имеют границы 90 д., 54 ш. и 99 д., 57.10 ш., от которых произошли Римнь, ⁷-или Роеми,⁷ и иные некоторые, впадающие в Волгу реку, з Даиком рекою совокупившись (19), и Норош гора (20). Ея же части границы суть 97 д., 53 ш. и 106 д., 52.30 ш. От оных же горы пристокает река Даикс и другие, текущие в реку Яксарт (21). Горы, которые Аспизии называемы, границы имеют градусов 111 д., 55.30 ш. и 117 д., 52.30 ш. От оных же текут в реку Яксарт. И те, которые называли Сапурскими или Тапури горы, их границы 120 д., 56 ш. и 125 д., 49 ш. Из сих паки некоторые реки в Яксарт текут, при оных же внизу воднистое положение.¹⁰

Римнически
горы

Норош гора

Даикс р.

Яксарт р.

Тапури

Сиеби горы

Горы Сиеби, их же границы 121 д. 58 ш. и 132¹¹ д. 62 ш., некоторые называемы Анарей горы, коих границы 130 д., 56 ш. и 137 д., 50 ш.; за оными поворот гор Имая, склоняющийся к северу. В сей стране живут

Земля
неведомая

скифы анареи (22). К северу, почитай, к самой земле неведомой, обитают общим именем называемые скифы алани (23), та же сусобени или гусобени и агатирси (24). Пределом же, ниже их лежасчим, владеют сециани, массеи и сиеби, и подле Имая горы фракиане.

Алани общен
Имя
Агафирси
Фракиане

Д.¹² У восточных же источников Волги робосцы, за оными азали (в ландкарте асмани), потом иорди (в ландкарте нет), после их уже при реке Конадипас область (25) и при оной коракси, потом оргаси; после их к самому Римнискому морю (26) к восточной стране иоти, потом аорси, за ними яксарты, великий народ при реке того ж имени (27), до самого склонения к горам Тапуриским; паки под сицианами могулцы (28), за оными к самым Римниским горам находятся саммиты, при Масейских же и Аланских горах зареты и сасоны (29), и более с восточной стороны подавшиеся к Римниским горам тибиаки (30); за оными при заретах табенты,¹³ ясты и махагени (махетеги¹⁴); подле горы нороси (31), за ними оросби и норосби,¹⁵ ниже их кахасси (кахаги¹⁶); скифы подле яксартов, более же к Аспизиским горам в западную страну подались аспиские скифы; которые более к восточной стране подались, те называются галактофаги скифы. Равно ж и против Тапуриских гор, и против сиебских скиф, более к восточной стране, находятся тапуреи; при Анарейских же и Аскатанских горах живут скифы аскатанцы, анарси, под агатирсами¹⁷ аскатанцы (32) с восточной страны более подались к тапурейцам и обитают по самую гору Имай. Между же Тапурейскими горами и пресечением оных, которое при устии Яксарта и между набережными пределами, лежасчими между двумя реками, владеют ариаки. Подле Аксарта за ними намасты, потом сагаравки, или загарауки, а подле Окса реки — рыбинцы, у которых есть град Давабо, 104 д., 45 ш.

Конадипас р.
Римниское море

Могулцы
Сасоны

Аспиские горы

Давабо град

Скифы за Имаем горою, гл. 15, кн. VI, стр. 126.¹⁸

Е. За горою Имаем Скифия кончится с западной страны внутреннюю Скифию и саками, подле всей окружности севера неведомою землею, с востока Серикою (33) по прямой линии; ея же границы под градусами 150 до 160 д.,⁷ от 63 до 35 ш.;⁷ с южной страны с частью Индии, лежасчей за рекою Гангес по паралеллю. В сей же стране лежит восточная часть гор аузаков, их границы под градусами¹⁹ 149 и 165 д., 49 и 55 ш.,¹⁹ и часть гор, именованных Кассийские, склоняющихся к западной стране границ же²⁰ 153 и 162 д., 41 и 44 ш.²⁰ Исседон град под градусами 150 д. и 48.30 ш. (34).

Серика

Гангес р.
Аузаков горы
Кассийские горы
Исседон град

⁷ Ст. 74, кн. . . , гл. 6.⁷ Тавриского Херсонеза положение.

Ф. Таврский Херсонез (ныне Крым) отсюда окружен: от залива Карцинитского (35) к самому озеру Бицену (36) с прилежасчим междуморием, яко же берегами Понта, и Киммериского Босфора, и озера Меотического.

Гл. 9, стр. 129. Сарматии азиатской положение.

Сарматия есть та, которая граничит от севера с неведомою землею, с запада Сарматиею европейскою к самым источникам Дона реки и самим Доном до устия ея в Меотис и с восточную страну Меотиса от Дона до Кимриского Босфора.

Сарматии границы

Раа (Волги) реки устие 87.30 д., 48²¹ ш., до самых оных наклонения есть Скифия, оное же (37) 85 д., 54 ш.

Г.²² Гл. 5. Сарматии европейской положение.

Сарматия, которая в Европе находится, граничит к северу окняном Сарматским (38) подле залива Венедиского и частью неведомыя земли (39) по следующему описанию:²³

Окнян
Сарматский

За устиями Вистулы (Вислы) реки, которая (устие) под градусами 45 д. и 56 о. ш.

Висла

- Хрон р. Хрон реки устье 50 д., 56 ш. (40).
 Рубон р. Рубон реки устье 53 д., 57 ш. (41).
 Турунтус р. Турунтус реки устье 56 д., 58 ш. (42).
 Херсинус р. Херсинус реки устье 58 д., 59.30 ш. (43²⁴).

Положение берега, по параллелю лежащего чрез Тулу или Филу, описанного тако есть:

- Н.²² Конец моря земли неведомые 62 д., 63 о. ш. Конец же восточная Сарматии, которая к источникам Дона реки описывается (44), имеет градусов ²⁵-64 и 63 д. и 64 до 58⁻²⁵ ш., западной же страны кончится Вислою рекою и тою частию, которая есть между началом ея и Сарматскими горами, до самых гор, о которых положении сказано; с полуденной страны язигами метанастами. Сарматских же гор окончание к южной стране Сарматии градусов 42²⁶ д., 48.30 ш.

Граница сармат

Язиги метанаста

Дакна

Бористен р.

К началу же Карпатских гор градусов 46 д., 48.30 ш. и к Дакии присокупаются (45) по тому же параллелю к самому устью Бористена (Днепра), оттуда к берегам Понта по самую Карцинит реку.

Берега же онаго описание следующее:

Гипанис р.

Немус мыс

Карцинита р.

Междоморие Херсонеза

Херсонеза

Днепра устье 57.30 д., 48.30 ш.

Источники 52 д., 53.30 ш.

Гипанис реки устье 58 д., 48.30 ш.

Немус росча или мыс Дианин 58.30 д., 47.40²⁷ ш.

Карцинита реки устье 59.40 д., 48.40²⁸ ш. За сими следует междоморие, отделяющее Таврский Херсонез. Его же конец к губе Карцинитской 60.20 д., 48.20 ш., другой к озеру Бицес (46) 60.²² 30 д., 48.30 ш. С восточной же страны оканчивается промежностью реки Карцинита, озером Бице и частию Меотиса до реки Танаиса (Дона), и меридианом от источника Дона даже до земли неведомыя вышеупомянутое окончание (47).

Стена

Карсунская

Аксиак р.

Лиан гр.

Бык р.

Акра гр.

Геррус р.

Дон р.

И.²² Описывается же оная страна следующим порядком: после междомория при Карцините реке и озера Меотиского новые каменные стены (48) град. 60.30 д., 48.40 ш.

Аксиака реки устье 60.20 д., 48.40 ш. (49).

Лиан град [60 д., 49.15 ш.].

Быка реки устье 60.20 д., 49.30 ш.

Акра град 60.30 д., 49.40 ш.

Герра реки устье (50) 61 д., 49.50 ш.

Западные устья Дона 66.20 д., 54.30 ш. Восточные устья 67 д., 54.30 ш. (51). Поворот Дона 72.30 д., 56 ш. Источник 64 д., 58 ш.

За оными граница неведомыя земли гр. 64 д., 63 ш.²⁹

Сарматия же и другими горами окружена, между которыми имянуемы:

Певка 55³⁰ д., 51 ш.

Амадоков горы

Амадоков горы (52) 59 д., 51 ш.

Бовдин гора

Бовдин гора 58 д., 55 ш.

Алауна гора

Алаун гора 62³¹ д., 55 ш.

Карпацкие горы

Карпак горы (53) 46 д., 48.30 ш.

Венедиские 47.30 д., 55 ш.

Рифейские горы

Рифейских средина (54) 63 д., 57.30 ш.

Источник северный Днепра 52 д., 53 ш.

Амадока озеро

Средина Днепра подле озера Амадоки 53.30 д., 50.20 ш.

Тирас

Граница даков и сармат

К.²² Из рек же, текущих ниже Днепра, есть Тирас (Днестр), граничащая с частию Дакии и Сарматии (55), от поворота 53 д., 40.30 ш.

Венедиский залив

Аксиак река також мимо Сарматии течет немного повыше Дакии от самых гор Карпатских (56). В Сарматии же живут народы особливо

венедиские по всему Венедискому заливу, выше же Дакии певцины и бастарны и по всему берегу Меотиса язиги, роксалани и амаксобицы, внутреннейшие между ими алауни скифы. Меньшия же народы в Сарматии подле Вислы реки за венедями, яко гифоны, за гифонами финны, за сими буланы, под которыми франгудисни,³² потом аварини (57) при начале Вислы реки, за оными амбоны, потом анартофракти, после бургиони, далее арсиоти, за сими сабоки (может, от того сомбук), таже пенгиты³³ и веси подле горы Карпата, под венедями голинды, судины и ставани (58) к самым алаунам, за которыми игиллиони, потом костобоки и траномонтаны к самым Певдинским горам. И паки при Окиане в достальной части Венедиского залива живут велти, выше их госси, корбоны, которые особливо к северной стране подались; при них же с восточной страны кареоти и сали, за салами агафирси, за сими аорси³⁴ и пагириты,³⁴ потом савари и боруски (прусы) к самым Рифейским горам, потом ациби и наски, за оными ибиони, идры;³⁵ при ибионах к самым алаунам стурни; между же алаунами и амаксобицами кариони и саргати; при повороте же Дона офлоны и танайты (донцы), за оными озили, к самым роксаланом и между роксалани ракалани (59) и эксабигиты, между певцинами ж и бастарны карпиани, выше оных гевини, потом бодини (60), между ж бастарнами и роксаланами хуни (61) и при собственных горах амедики (амадоки), навары, при озере Быке товрекады,³⁶ в проходе Ахиллесе тауроскифы, за бастарнами же предони, тагри, а далее их тирангиты. При повороте Дона поставлены жертвенники Александровы (62) под град. 63 д., 57 ш.

Жертвенники Цесаревы 68 д., 56.30 ш.

Между устьями Дона есть град Танаис (Дон) 67 д., 54.30 ш.

L.²² Грады средиземные при реке Карцините: град Карцина, Торokka, Пасирис,³⁷ Ербакум (Ерканум),³⁷ Тракана, Наубар.

Карцина гр.

Торokka гр.

Наубар гр.

Около Днепра грады: Азагориум (63), Амадока (64), Зарум (65), Серим, Метрополь — Олбна, что и Бористена называется (66) выше Аксиака реки град Ордес,³⁸ а при повороте Днепра Леин град (67),²² Сарбикум, Ниоссум.

При устии реки Дона есть остров Алапекиа, которым и Танаис именуем.

ИЗЪЯСНЕНИЕ НА ПТОЛОМЕЯ

1) Москва река. Лазий³⁹ в примечании мнит Морава, которая в Дунай течет с южной стороны. Корнелий Сцестеро⁴⁰ именует Лим, но я мню, первое правее. Евр. таб. 9 D B.

2) Москов пристань, Азия, таб. 6 E C,⁴¹ в Счастливой Аравии на море Арапском.

3) Москжиев горы есть отного Кавказских, простирающася к востоку чрез Грузию к Персии. Аракс река, ныне Арас, текущая в Куру. Кирус, или Цырус, ныне Кура, текущая от юга в Каспийское море.

4) Россус град. У Полиена Розиум, у Плиния Росор, у Птоломея же Рос, или Ргос,⁴² близ гор Ргоси⁴³ при конце Средиземнаго моря в Селевкии.

¹-NB. Сие токмо для показания сих имен неправо натягающим на Московию и Русь, зри гл. 30.⁻¹

5) Сарматия Азиатская от Скифии к западу отделена рекою Волгою, что н. 11 яснее сказано.

6) Неизвестная земля. Разумеет Сибирь. Геродот именует Ипербориа, [гл. 12], н. 27, Плиний Ферафос, [гл. 14], н. 42, но Птоломей ниже,

н. 39, весь Северного океана, ⁴⁴-частью и Балтийского моря, ⁴⁴ берега именуется земля неведомая.

7) Имайские горы, которые у разных писателей разно кладены. Ариан ^a и другие почитают за отнугу Тауруса несогласно. По ландкартам же Птолемеезым видно, что от Аральского моря к северу простирающиеся, ныне именуются Кичик, ⁴⁵-т. е. ⁴⁵ Малые, в разсуждении Урала или Поясных и Алтайских, от которых они к югу простираются, и точно ниже, н. 16. Птоломей конец их при устии Окса, или Аракса, кладет. Некоторые татара именуют их Мареебар.

8) Саки и сакдиани, н. 29, Страбон и Плиний скажут, еже персы ⁴⁶ всех скиф ² именуют саки, или саци, гл. 3, ⁴⁷ н. . . , [гл.] 14, н. 74.

9) Окс река, текущая в Каспийское море. Сию, видится, с Араксисом мешают, гл. [14], н. 70, но, по описанию Птолемея, не иная, как река Астрабат, н. 10, 16 и 30.

10) Сие так разуметь, что от реки Астрабата, н. 9, к устью Волги вдоль всего Каспийского моря ехать, однако ж подле берега восточного, и оба сии устия, почитай, по одному меридиану лежат.

11) Граница скиф и сармат азиатских по Волге разумеет, н. 5, как в ландкарте Азии, таб. II и VII, а ниже с Европейскою, н. 44.

12) Римнус горы — часть Урала; татара именуют Киштык, т. е. Гребенные, или Счербинные, ⁴⁸ оттого что сквозь оные много рек прошло. В Большом чертеже, н. 106, Аралтов, но сие из татарского Уралтав ¹⁹ испорчено. Из сих гор знатные реки к северу в Сибирь: Миас, Уй, Тобол и Абуга; к востогу и югу ⁵⁰-Яик, Иргиз, Сакмара, ⁵⁰ Самара; к западу Белая и пр.; и здесь он реку Римнинус Яик разумеет, а, н. 13, Даик и паки, н. 26, от реки Римнинуса залив Яицкой море Римниское именовал.

Notitia orbis
antiqui

13) Даик река есть та же, что выше, н. 12, Римнинус ² именована. Первое Меркатор, ⁶ второе Сигфрид Беер, гл. 16 и 17 утверждают, а ниже, н. 19, течение ошибкою положил в Волгу. Что же Целярий в Нотитиис орбис антикви, кн. III, гл. 24, Даик, а Птоломей ⁵¹ ниже о Римнинусе говорят, что с Яксартом, или Ембою, стекается, оное ошибка, ибо их устия близко, и Птоломей оные под разными градусы положил, а третьей реки меж Волги и Яика, ни меж Яика и Ембы нет, разве малые потоки. В Большом чертеже, § 106, реки в Яик между многими Дюнгин и Дюгили нечто тому подобно.

14) Яксарт — река Емба. Мартиние в Лексиконе географическом оную кладет в Сакдиани и точно разумеет Аму, текущую в Арал, которую Геродот и Страбон именуют Араксис. И как многие сии три реки Араксис, Яксарт и Оксус одну с другою мешают и кладут в таких местах, где их нет, то и Мартиниеру не зазорно было смешаться. Низер мнит реку Сырь. Оное також неправо, о чем н. 12 ⁵² и 27.

15) Полимета ⁵³ река и град Аспабота в том месте не находятся и знаков древних строений не видимо. Я особливо оные берега около Яицкого залива от мыса Тюления или Тюк ²² Карагани, называемый Мангишлак, по согласию с обитающим народом трухмени до Ембы и от Астрахани до оной же морем и землею посылал описывать, которые во всем Мангишлаке или южном того залива берегу к строению города для недостатка воды пресной места не нашли, но как ниже показано, н. 14, что Яксарт — река Сыр, текущая в Арал, то, мню, Полимета тамо ж, ныне называемая Кувакан река.

16) Окса реки устие, н. 9. В ландкарте Гомана ^a от Астрабата к западно-северной стране в залив, именуемый Красные воды, положена река Куркан и Балк, но по описанию оного залива и против онаго ле-

жасчих Огурчинских островов никакой реки не найдено, кроме малых из гор потоков.

17) Аланские горы, мню, Алтайские меж Сибири и Зюнгор, гл. 12, н. 27.

18) Римнические горы, выше, н. 12.

19) Даик течет в другими в Волгу. Мню, ошибка переводчика, но надлежит разуметь из тех же гор другие реки текут в Волгу, как н. 12, 13, 25.

20) Норош и Норси горы, н. 31, положены между Яика и Ембы, где никаких гор нет, разве берега Яика, но и те не всюду так высоки, что за горы почесть можно, кроме Индерских гор, где ныне городок построен. ⁵⁴Ниже, н. 31, иначе о них сказал, ⁵⁴ но сие у многих погрешно берега рек горами именованы, н. 52, гл. 12, [н.] 22, гл. 14, н. 13, гл. 16, н. 45.

21) Даикс и Яксарт, н. 13, 14, показано, Як начало имеет в горах Киштык и течет от севера к югу, а Яксарт, или Емба, из болот плоскими местами от востока к северу. Татара Ембу именууют Джамбо.⁵⁵

22) Анареи скифи. Кавказоуроженцы у Сидония,^r Геродот же, кн. I, гл. 26, енареи за общее имя всех скиф сказует, гл. 11, ⁵⁶ н. 1-⁵⁶

23) Алани скифи. Правильно Птоломей сие за имя относительное полагает, что гл. 14, н. 18, [гл.] 16, н. 18,⁵⁷ однако ж оное не их, но сарматского языка, гл. 28.

24) Агатирси у разных в разных и весьма отдаленных местах положены, гл. 12, н. 34 и 48, [гл.] 14, н. 39.

25) Канодипсас река, может, Самара или Кама в Волгу, н. 19.

26) Море Римнское от реки Римнус, или Як, н. 12, 13, как и ныне оный залив от той же реки именуется Яицкий, а далее к востоку Ембинский Кулук.²²

27) Яксарты народ. Комментаратор говорит обитание их Туркестан, в тексте, ⁵⁸ н. 60, ⁵⁸ Туркестан древнее обитание турков; следственно, реку Яксарт относит за Аральское море, которую ныне Сыр именууют, как реку Араксис, или Аму, в Каспское ж положил. Посему, если Яксарт Сыр есть, то Емба Даиком, а Як Римнинус названы, н. 12, 13, 14 и 21.²²

28) Могулцы. Видно, что тогда имя мунгал известно было, хотя положением места несогласно, гл. 18.

29) Сасони между сарматы, а н. 8 саки, не есть ли древний корень саксонов, ибо германе и сарматы за един народ почитались, гл. 13, н. 46, [гл.] 14, н. 20, 21, и сие преселением их могло учиниться.

30) Тибиаки и табейти близ гор Поясных. Мню, ныне между татары Табынь, род немалый, оный разделяется на несколько званей, яко Каратабынь, Кипчактабынь и пр., гл. 18, н. . .

31) Нороси горы, н. 20, меж Яика и Ембы. Здесь же, видится, правильнее за Аральским, где и река Сыр, н. 27.

32) Аскатани, мню, ныне между татары и род Катай. Помнится мне, оба сии у Рубрика или Карпейна упоминаеми, ¹ гл. 18, н. . .¹

33) Серика хотя ⁵⁹ у многих древних упоминаемо, обаче темно и не в одном положении, однако ж в восточной Татари; некоторые самые Китаи разумеют, для того что тамо наиболее шелка родится и в парчи передельывается, ис котораго мнят имя шелк, в греческом серикон, в латинском серикум, произошло. Другие мнят королевство Тангут и Ниуше, Плиний, кн. VI, гл. 17, Страбон, кн. 15, Ключерий,⁵⁹ ¹ кн. V, Введение в географию. Но разсудя то, что так далеко не токмо торги греком отправлять, гл. 16, н. . ., и о них подлинно знать было неудобно,

для того, мною, оно Бухарию и при Каспийском море и по Волге хвали-
сов, у которых и град Исседон, слыша, неправильно далеко относили,
как о сем явняе н. 14, 34, гл. 12, н. 4, 28, [гл.] 14, н. 25,⁶⁰ 40, гл. 17,
н. 52.^{-1 60}

34) Исседон град по ландкарте в Мунгалах у реки Сунгоды, текущей
в Амур. Стефаний именует Есседон, а Касталдие Суккур. Страленберг
оной в Сибири положил, но по градусам сходнее сей скифский Есседон,
где был град Маджары, н. 37, гл. 12, н. 4, 28, [гл.] 14, н. 40, 59 и 76,
гл. 16, н. 21, 26.⁶¹

35) Карцинит залив н. 46, гл. 12, н. 43,⁶² [гл.] 14, н. 33, 35.

36) Буце и Бицес озеро — Гнилое море, у Плиния Бугем, гл. 13,
н. 27,⁶³ [гл.] 14, н. 28, [гл.] 16, н. 36.⁶⁴

37) Устье Волги далеко от настоящего наблюдения разнится; на-
клонение же, я⁶⁵ мною, кривизну против Самары или ее приближение
к Дону у Царицына понимает, скиф же к горам Кавказским, что со-
гласно н. 34.

38) Окиан Сарматский есть море Балтийское, а Северный именуется он
и Плиний Скифским, гл. 14, н. 48 и 52.

39) Неведомая земля, выше, н. 6.

40) Хронос — река Немон, германе именуют Мемель, гл. 17, н. 23.⁶⁶
У Ерасма Стелля^a Пергес, знатно, от сармат взятое. Мартиние имену-
ет сие Перегес, но сие ошибка.

41) Рубон и Рубо река, Пеуцерус^e зовет Дина и Двина, к Риге,⁶⁷
чему Клюверий, кн. IV, гл. 25, согласует. Плиний же, мнит, Парапа-
миса назвал, гл. 14, н. 53, начало Дины,⁶⁸ у Нестора, н. 15.

42) Турунтус реку Бекманус^{69 ж} мнит Дину, но Клюверий правее
Великую реку или Нарву⁷⁰ понимает.

43) Херсинус Мартиние в Лексиконе и Клюверий, кн. IV, гл. 22,
именуют Хесинус и мнит реку Ловать. Может, оную взял за начало
Невы, но понеже Нева многие и величайшие реки от разных⁷¹ стран
примлет, то нельзя некоторой за начало почест, но правильнее Неву
разуметь.

44) Граница Сарматии восточной и европейской, протяжающаяся по
Волге до вершины Дона, а за Дон между Волги и гор Кавказских имену-
ет Азиатская, н. 5, 11, гл. 20.

45) Славян даков от сармат днестрян⁷² разделяет, н. 55, гл. 14,
н. 15.

46) Междоморие Херсонеза здесь от Карцинита до Бицеса поло-
жил, то можно бы мнить, что он Лиман, или море Гилейское, Карци-
нитским заливом назвал, но, по Геродотову, оной внутрь Херсонеза,
н. 35, 36, гл. 13, н. 38, 40, [гл.] 14, [н.] 33, 34.

47) Граница Европы от источника Дона по меридиану хотя яснее,
нежели у других древних, сказано, по которому она рекою Двиною к се-
веру кончится, как то и новейшие мнили, но между тем никаких знат-
ных признаков нет, то мнение Плиния о Рифейских горах или Урале
правильнее, гл. 14, н. 13.

48) Карсунская стена, гл. 13, н. 45, [гл.] 14, н. [36].

49) Аксиакус река в ландкарте положена от севера текущая в Гни-
лое море, Плиний же весьма иначе, гл. 14, н. 22.

50) Геррус река. Помпоний Меля в залив Карцинитский, а Геродот,
Страбон и Плиний иначе, гл. 12, н. 12, 43, [гл.] 14, н. 30.

51) Устья Дона реки положены по параллелю, пространством 40 ми-
нут, что делает более 60 верст, ныне же известно, что между оными
не более 20 верст и разность их более по меридиану, а не по парал-
лели.

52) Амадоков горы разумеет берега Донца Северского, равно как выше о яицких, н. 20, гл. 12, н. 22. Певке же горе надобно быть на Во-лыни, где також, кроме берегов рек,⁷³ никаких гор нет.

53) Карпак (и ныне Карпатские) между Венгрии и Польши знаеми.² Нестор имянует Угорские, или Венгерские.

54) Рифейские горы. Все древние, но весьма разное положение их описали, н. 58, гл. 12, н. 24,⁷⁴ [гл.] 13, н. 10, [гл.] 14, ⁷⁵—н. 12, 27, 60.^{—75}

55) Даков и сармат граница, н. 45, ⁴⁴—т. е. между славян южных и сармат.^{—44}

56) Аксиак. Здесь вместо Бога,⁷⁶ или Гипанис, а выше, н. 49, в Крыму.

57) Аварини, авари, у русских обри, гл. 27, ч. II, н. 24.

58) Голинди, судини и борусци. Нестор галиндов кладет в Литве, ч. II, н. 247. Дизбург³ и по нем Гоман в ландкарте — в Прусах, где и судини. Борусси обшее имя всех прус, гл. 21.⁷⁷ Рифейские же горы не здесь надлежат, н. 54.

59) Ракалани. Что алани значит, о том выше, н. 23 и гл. 28, показано, и сии, мною, по реке Раа тако имяновани, т. е. волский народ.

60) Бодини, гл. 12, н. 19, 51, [гл.] 14, н. ⁴¹.

61) Хуни народ, мною, Великой Руси от Хунигарда, гл. 29²² и 26.⁷⁸

62) Алтари⁷⁹ Александровы и Цесаревы. Как писатели о Александре в реках Араксе и Доне, от имени Селинус, погрешили, гл. 14, н. 70, так и⁸⁰ о Дарии, гл. 12, н. 54,⁸¹ гл. 13, н. 25, у Дона не бывали. Меньше² Цесарю быть тамо был случай.

63) Азагориум град по карте положен, где ныне Переяславль Волсти, в Лексиконе географическом погрешно оной разумеет Чернобель на Припети; имя сие видно славенское Загорие, потому что за горами или за Киевом стал, гл. 3, ¹—р. 5,^{—1}ч. II, н. 12, 18⁸² и 182.⁸³

64) Амадока град положен в карте ниже Азагориума на восточной же стране, а выше сказует озеро Амадока. Сансонⁿ мнит быть Киеву, но неправо, разве бы имя Киева Горы в Азагориум превращено, то Амадока имела быть Переяславль, озера же в тех местех нет, разве реку Припеть или Десну озером имяновал, как и Порфирогенит, гл. 16, н. . . , реки озерами назвал.

65) Азарум ниже Амадоки положен. Можно мнить Переволочна, или паче Песчана, старый град, Нестор, н. 95. У Нестора же урочисче Заруб близ Переяславля упоминаемо, н. 375. Греки же нередко букву А к именам прикладывали, как выше Азагориум, Амадока и пр., чего славяне не употребляют. В Большем чертеже^{*} против Переяславля гора Заругина.⁸⁴

66) Митрополис Олбии принадлежасчее, Бористена же особый град был, где ныне Очаков, гл. 12, н. 5,⁸⁵ [гл.] 13, н. 29, [гл.] 14, [н.] 22⁸⁶ и 23. Протчия же грады где подлинно были, знать не можно. Между сними, может, Киев прременным именем положен.

¹—67) При повороте Днепра град Лени. Какой поворот разумеет, дознаться нельзя, но мною, что устие Припети, которую южным Днепром назвал, и до устия Десны, где град Киев, или пороги поворотом имяновал. Имя же града не славенское и не греческое. ⁴⁴—В сарматском^{—44} лаин — ссуда, снабдение, заимодавство, может, от обстоятельства киевских граждан, как Ростов от роста, ибо прежде сарматски называн Касво, как мордва доднесь имянует. Нестор озеро вместо Касво Клешнино имяновал. В Истории Ростовской иначе басня о имени сложена, гл. 22, н. . .^{—1}

2-ИЗ КОНСТАНТИНА ПОРФИРОГЕНИТА О РУССИИ И БЛИЗКИХ К НЕЙ ПРЕДЕЛАХ И НАРОДАХ, СОБРАННОЕ СИГФРИДОМ БЕЕРОМ.²

Оригинал печатан в Санкт-Петербурге в 1744-м году. Комментариев, том 9, стр. 367.

А.³ В самые те времена, в которые Свендослав (Святослав), Ингорев сын, владел немного после взятъя Киева Олегом, Константин Порфирородный император области при Дунаи, Днепре, Понте, Кавказе, Волге и даде по самый Яик в книге о управлении империи так описал, что весьма потребно к изъяснению⁴ начал российских.

В разсуждении издания книги сея, кажется, император написал оную Роману сыну своему в наставление, да и так написал, что, начавши от его владения и коронования, показал, как то весьма в свежей памяти восприятого владения, как ему поступать надлежит. Роман же в 948-м году по рождестве Христовом, в самый день праздника Пасхи, от отца императором и товарищем названный, коронован. Константин же император в 959-м году ноября 15 дня скончался.

В. От сего следует, что Константин прежде 948-го года не писал книги, которая вся сила владению Романову приличествует; и понеже до кончины жития Константинова еше оному около двенатцати лет оставалось, того ради я вижу, что можно сомневаться о весьма сусчем⁵ времени, к какому особливо году сию книгу причитать прилично. Однако ж мне от свежей памяти восприятия владения Романова и от 948-го, по крайней же мере от 949 года, не позволяет отступать, когда ево слова и все целое содержание намерения и писания разсуждаю. Сверх же того есть автор прежде его за пятьдесят за пять лет, который пишет, что турки (1), ради утеснения пацинаков (печенегов) от Днепра выгнаты, в Паннонию перебрались. Ежели в 949-м году Константин писал, то турки нападение оное учинили в 894-м году, ежели ж он написал в 948-м, то турецкому нападению будет 893 год; и в том же самом году Еггегард Урагский как полагает смерть Звентоболда, моравскаго короля, так и то, что королевством Звендебалдовым сыновья его малое время неблагополучно владели ради венгерцов, все разоряющих.

С. Я имею иных авторов, которые нападение венгерцов (ибо они так турок называли) (2)⁶ к сему году причитают, о чем ниже пространнее. Сего ради всего правдивее, что в 948-м году Константин, о управлении владения пишучи, дела близких народов объявил, сколько оныя по самый тот год в византиском дворе ведомы были. И хотя Гвильельм Делиль^a Анзельму Бандурию, издавающему в народ Восточную империю, пособствовал, выписавши из Константина, географическую карту, которая меня от принятия того же труда облегчит казалась, однако ж, когда я по моему обыкновению все разсматривал и исследовал, то усмотрел, что он в некоторых весцах погрешил, так как в темном деле подкнутъся и ошибиться человеческое есть.

Д. Сей погрешности я так пособлю, как и в Геродотовой скифской географии я учредил.⁸ Я объявляю все причины, на которых я представляю, где каждого народа и места положение, по мнению Константина императора, и какво было потом. Имею же намерение не токмо Константина автора и предводителя в карте употреблять, но иных неко-

Роман император

Свентоболд⁷

Турок венграмн
имявовали

торых древностей тогдашних времен, которые области при Балтиском море и при Висле реке объявляют, о чем я после трудиться буду, ныне же в книге Константина императора упрямднюся.

Начну от Кавказа и Фазиса не так ради той причины, что древние сею рекою, как после почти все Меотиским озером и Доном, Европу и Азию разделили, ⁹Агатемер, стр. 3, издания Гудзонова, Арриана в Перипле Понта Эвксинского из Есхила, стр. 19, ⁹ как для того, что дальняя области приатому труду не приличны. Фазис и теперь, как я из рукописаной ландкарты Эвксинского моря усмотрел, старинным наречием, называется Фаш река (3) и к полуденной стороне имеет крепосу Фаш, древнюю Фазис. Сцилакс Карианденский ⁶ есче прежде похода Дариа Гистаспа пишет ¹⁰Фазис — греческий град. ¹⁰ Автор неизвестный о реках, котораго Плутархом неискусные назвали, пишет: при Фазисе есть град.

Е. Арриан, который в 20-м году Андриана императора в Каппадокии губернатором был, замок оный к северной стране реки положил, котораго и укрепление, стр. 9, описал. Самая река, по свидетельству Агатемера, стр. 48, невеликим разстоянием ¹¹от истока ¹¹ своего отстояла. Сцилакс написал, что она судопроходна на 180 верст. Колхиду от Тианики, последней Каппадокийской области, разделяла река Офис, которая в разводие от Трапезонта разстоянием была по крайней мере 270 стадий, от Фазиды 1170 и по сему от Фаса Колхида по самую Диоскуриаду во время Аррианово счислялась. ¹² Многие он народы в Колхиде положил, между которыми лазы и с лазами пограничные апсилы, с апсилами ж порубежные абазги, с абазгами ж сопредельные ⁷ саниги к самому городу Диоскуриаде, который тогда Севастополем назывался. От оногo по самую древнюю Лазиду Арриан кругом бережным считает 1370 стадий, так что область промеж синдов и ахейцов (4) пограничная есть с босфорянами, которые тогда от Босфора Циммеринского по самую Синдику на 540 стадий простиралась.

Г. Воспомянем только, что во время Геродотово лазийцы по Меотису жили, то оттуда имоверно, что они, отшедши к Понту, почти на тех местах поселились, где в здешней моей карте есть Зихиа, потом же, выгнавши колхидцов (5), к Фазису отошли. В Пеутингеровой ландкарте там лазы вписаны, где в здешней нашей карте есть Зихиа. Кажется, что автор древнюю Лазиду в уме имел, ибо во время Плиния, на котораго перваго свидетеля о том деле слаться можем, и потом, как от византийских писателей довольно явствует, во многия веки в Колхиде до Фазиса жили лазийцы, не говоря, что при Феодосии императоре, в котораго веке, по мнению Марка Велсера, ⁸ Пеутингерова ландкрата издана; там же в Колхиде, как они жили, то для того Прокопий Кесарийский, О войне французской, ⁹ кн. IV, гл. 1, ⁹ говорит, что лазийцы древние колхидцы суть; но как почтеннейший есть своего века автор Прокопий, так о древних мало годный свидетель. Колхидцы, по объявлению Геродота, в самом языке своем египтянчину имели, явственное египетскаго первоначалия доказательство, к тому ж имели и иное от египетскаго обычая (6), которое хотя не так к познанию египетскаго отродия способно, однако ж к оной прежней причине прибавлением есть. Но, как я выше говорил, лазийцы (7), между савроматами в геродотовом веке описанные, поздо в Зихию вошли, а есче поздые в Колхиду, по тому ж они не колхидцы, так и франконы не французы были. Иоан же Чечес ⁹ в прибавлениях на Кассандрову, стих 174, ⁹ пишет, что колхидцы те ж индейские скифы, тако ж и лазийцами проименованы, которые весьма близко авгенсов живут, как авгенсы с массагетами

Фазис

Офис р.

Лазы народ
Апсилы народ
Абазги народ
Саниги народ
Севастополь гр.
Синды народ
Ахейцы народ
Восфоряне народ

Зихиа предел
Пеутингера ландкарта

Прокопий древностях не верен
Колхидцы от Египта

Колхидцы индейские скифы
Авгенсы
Массагеты

пограничны, которых колхидцов яд и по сей день собирают; таковых людей свидетельства, каков был Чечес, поневоле я привожу, однако ж иногда надобно приводить для того, чтоб некоторые, будто как робята, бездельцу против меня исчут, не показали б чего, если что я пренебрегу. Кои ж то индийские скифы?

С. Оные лазийцы у Чечеса индоскифы, так я многих иных Чечесу подобных незамыслительных людей нашол. Николай Витсеней⁹-в Северо-восточной Татари, стр. 688,⁹ из книги Петра Валлы² приметил, что при Кавказе и в нынешния наши времена живут лезги, древние лазийцы; только здесь надобно германяном беречься, чтоб не выговаривали по своему обыкновению лазус, но как бы с тонким свистком и как бы протягательным лаги и почти лезги, ибо так древние писали свое Z, последние же жесточайшим присвистыванием Z написали, как и в самом имени Чечесовом. Не могу я здесь умолчать, что мне объявил полковник Гарбер,^с по указу его императорского величества при Кавказе Восточном области размерявший, что в области Лезгистан, как персиане называют, внутрь Кавказа и при Каспическом море многие народы заключаются, между которыми тавлинцы, акушинцы, кубинцы, курелцы, дагистанцы (8), джаринцы, кумаки, хайтаки и табассаранцы. Языки тамошних народов многие и разные между собою, один лезгинский в Кубаче у курелцов, и куранцов, и дагистанцов некоторых пребывает, от всех иных языков вовсе отменен. Грузинцы объявляют, что в древние времена лезгийцы по самый Понт Эвксинский жили, потом, выгнаты от каргуелцов (9) (или грузинцов в Каргуеле провинцы, которую наши обыкли называть Кардуелем), в горы ушли.

Н. Возврасчаюсь я к временам Константина императора. Выше лазийцов к северной стороне полагает абазгов и апсилов, потом зихийцов, впрочем папайицов после казахийцов и выше их Кавказ, выше Кавказа аланов в степных местах. Весь Кавказский кряж, к оному близкие как на юг, так на север и запад поля не так исследованы, чтоб в том не мог я ошибиться, что Менгрия при Понте Эвксинском очень равна быть кажется; Кавказскими же к северу и югу горами заключена. Я вижу, что сие утверждает Арриан, ибо он, от Трапезонта каспические берега обходя, часто выход имел к Диоскуриаде, потом и Астелефу. «Недалеко от Диоскуриады, говорит он⁹-в Перипле Понта Эвксинского, стр. 12,⁹ видели мы Кавказ гору в такой величине, как Альпийские Целтические горы, и нам некоторый верх Кавказа показался». Посему на всем оном берегу никаких гор нет и к Диоскуриаде, или к Севастополю, далее отнесены. Плиний, кн. 6, гл. 5, о Колхиде говорит, что горы Кавказские к Рифейским горам (10) клонятся и одною стороною к морю Эвксинскому и к Меотису, другою — к Каспическому, или Гирконскому, морю подались, и так думать как бы два рога горы, которая низкия и равныя места заключают. И понеже Константин, опричь гор, и реки употребляет к определению положения народов,

І. того ради прежде всего разсудим, о которых он реках говорит и на которых местах описывает. Говорит он, что от восточной Меотиской стороны многия реки в озеро впадают, стр. 113. Первая река есть Танаис (Дон), кому не назвать Гиласом, в турецкой моей карте по произношению Менггина Менинского * Тен, что иные произносят Тан, как некоторые аравляне, которые и пишут Тан; Албугази Багадур хан с приписанным знаком гласной литеры говорит Тин. В том разнится от Дуная, которую реку турки называют Дона, Дуна, Дунаг, прилежащие же народы и россияне имянуют Дунаем, хотя Менинский приметил, что и Дунаем некоторые (турки) зовут, и Акрон к Горацию

Лезги

Лезгистан
Тавлинцы,
акушинцы,
кубачинцы,
курелцы,
джаринцы,
кумаки,
хайтаки,
табассаранцы

Абазги,
апсиловцы,
папайицы,
казахийцы

Диоскуриада
Астелефа

Рифейские горы
с Кавказом

Гилас р.

Тен и Тан

Дунай имя

пишет, что Танаисом¹³ называно. Я верю, что все сие Тан, Тон, Дон, Дунай в прямой речи некотораго древняго народа ни что иное, как реку или воду значило (11); ис той же речи Танаис, Дунай, Дуна, Двина, аз окончанія своего Птолемею Рудон имяна себе получили. По Дунае находятся реки Хоракул, в которой ловят рыбу,⁹-об оной рыбе смотри Бандуриа в примечаніях на Константинову книгу, стр. 126 и 7.⁹ Вал, Бурлик, или Вурлик, и Хадир, и инья многія реки, трудно там доискаться, какое имя каждой реке и какое положеніе было, где никакія слѣды имян не находятся. Однако, сыскавши Веруху реку, о которой я после говорить буду, хотя посредности¹⁴ держимся между Танаисом и Хадиром, в которой протчія реки описать надлежит, дабы нам не думать, что Хадир тая ж река, что и Укруг. О Бурлике реке так говорит: «Из Меотискаго озера пристекает устье Бурлик и в Понт Эвксинскій впадает на том месте, где есть Босфор». Претемно сие есть, однако ж видно, что он Бурликом называет устье Меотискаго, где о Понте мешает, или самый Босфор Циммерійскій, ибо сие так можно толковать, что Босфором называется краж или перевоз; а Бурлик самый проток,¹⁵ из Меотискаго озера в Понт впадающій (12), по-видимому, Бурликом прозвали козари, как Босфором греки. Есть же бурлик и бирлик по-турецки сюз, соединеніе, которым имянем стекающееся Меотискаго озера с Понтом прилично назвали.

Язык древній
неизвѣстный

Хоракул р.

Бурлик р.

Хадир р.

Веруха р.

Хадыр р.

Бурлик р.

К. Я охотно употребляю турецкаго языка к изьясненію козарскіх речей, ибо в близости тамошних областей козари, народ турецкой (13), жили, но император сверх того между реками, в Меотискаго озера впадающими, Бурлик исчисляет. По-видимому же, есть та река, которая на турецкой картѣ называется Кубань. Может быть, что та река, впадшая в Меотискаго озеро, поверх онаго вод плавает и цвѣт свой хранит до самого Босфора, от чего и самого Босфора имя Бурлик и оному дано. По той же природѣ, как я ведаю, и инья реки упоминаются, как в Понте была река Фазис,⁹-Арриан в Понте Эвксинском, стр. 8,⁹ и Титарезій оный Гомеров, с Пенеем смѣшавшійся. Ниже Бурлика была река Хадир. Я говорю по общенію древних греков Хадир, ведая, что так Константин произносил. Почтеннейшій Делиль сие имя тем водам причел, которыя в срединѣ между берегом азиатским и между островом, в котором находится Таматархань, из Меотискаго озера текутъ в Понт, но там не так есть река, как Меотискаго другое устье и другій как бы Босфор. Однако ж я мнѣніем Делилевым не гнушаюсь, для того что хадир и хадур по-турецки нисхожденіе, косогор и стержень наклонившійся значит, и сие тем меотиским устьям изрядно приличествует. Ежели кто другому стержню Веруха реки, в Меотис впадающей, лутче похочет причитать имя Хадир, то далеко больше согласовать можно, чтоб нам весьма далеко от вероятія Константинова не отступить. Выше Бурлика с Меотисом совокупляется¹⁶ река Вал. Турки и нынѣ вал кита рыбу великую называют. Знатно, что так в старину козари называли, и могла оная река так рыбу подымать в себе, как вышшій Хоракул Верзитикон. Хоракул может быть от слова кара, которое не только значит чернаго и плохаго, но и бережное место, и от слова кол, или кул (14), из которых первое значит плечо, другое холопа. Однако ж и так неизвестно, черным ли холопом, или черным плечом, или от блискаго мыса березовым плечом называли, но в том нам не надлежит мешкать. Посему те имяна приличны почти тем рекам, к которым я причел, хотя при тамошних берегах и многія реки находятся, и Константин говорит, что он о имянах прочих рек умалчивает, почему здѣсь легко погрѣшить можно, однако ж оная погрѣшность далее не распространится.

Козари турки

Бурлик р.

Титарезій

Хадир р.

Таматархань

Веруха р.

Вал р.

Хоракул

Таматарха гр. Л. Император говорит,¹² что Босфор в широту на 18 000 шагов и напротив Босфора крепостца именем Таматарха; так Анзельм Бандурий из рукописаной книги исправил. Я верил, что Таматарха прозвана от слова таман и терк, как бы могли Колсан. Остров оный, на котором Таматарха была, с той стороны, с которой напротив Босфора великий залив имеет, и, во внутреннем онаго уступая, карта турецкая полагает Таман, или Туман, древнюю Таматарху. Сказывает же, что туман, от котораго Колсаном назвали, город на всяком болоте или озере и на Понте вышешерно потемняет. На том же месте древние положили Фанагорию. Ежели из сего острова переправиться на берег азийский, то на самом азиатском берегу карта турецкая две башни рисованные имеет, одной, к югу, приписано имя Атун, а другой, к северу, Темрак. В среднем же Босфоре пред Таматарским заливом карта турецкая остров весьма пространный¹⁷-без имени¹⁷ полагает. Сей остров есть у Константина императора Атех, в середине 18 миль (которая ширина есть Босфора). По описанию Константинову (ежели причесть к Босфору залив при Таматархе), остров велик и низок есть Атех. Турки атек и этек именуяют, по толкованию Менинского, полу и подкладку платья и полатки и иных вещей называют. По-видимому, сего слова козари в имени сего острова весьма изрядно употребляли.

Укруг р. М. От Таматархов к реке, именуемой Укруг, Константин 18 или 19 тысяч шагов полагает. Посему оная река в толиком разстоянии или немногим больше отстояла от Таматархов, в коликом Таматархи¹⁸-от Херсонеза Таурийского.¹⁸ Видно, что оная река не иная быть может, как та, которую я в карте назначил. От Укруга реки до самого Никопсина реки Константин написал 300 000 шагов. Оному размерению, сколько я мог, в карте последовал, ибо боераки и косогоры тамошних берегов не так мне ведомы и не так имена рек известны, дабы что подлинное я мог определить. Некто из моих приятелей мне объявил, чаятельно говоря, что оные реки имя славенское, ибо круг у словян называется циркуль, от котораго скривившаяся река прозвана. Козари же, как есть турецкий обычай, во многих чужестранных именах в начале речения прибавили гласную букву (15), как в слове искендер. И мне в ум пришло о Никопсе, что оно слово славенское есть, и как перекоп или прекопъ называют славяне ров,¹⁹ так и Никопом назвали реку, как бы не художеством и трудом проведенный ров.¹⁹ От Никопса реки Мехри и замок Сотериопольский разстоянием 300 000 шагов. По свидетельству императора, стр. 114,⁹ Сотериополь тот, который в старину назывался Великим Питием. В Турецкой карте сей град древнюю память имеет ради удержанного имени реки. Есть там древний Трапезонт, також Футинег река. Я думаю, что надлежит писать Футинег, испорчено оно от Питиунта. Плиний пишет, что река и городок Питиунт. О другом же городе Питиунте Арриан, стр. 18, говорит: «Пловусчим от Диоскуриады первая пристань в Питиунте 350 стадий».

Н. В тогдашнем веке между Никопса и Сотериополя абазги и апсилы народы жили,⁹ у Константина, стр. 114,⁹ как о том все согласны, что оба того же корпуса. Я верю, что абазги тот народ, который ныне называется авхази²⁰ (16). Многие между ими находятся христиане, которые во священнослужении грузинскаго языка употребляют.

Возвращаюсь я к Никопсе, при которой реке император, стр. 114, город, тем же именем называемый, полагает. От оной реки до самого Укруга Зихиа была,⁹-там же, стр. 113,⁹ Евстафий Фессалонитский³ к Деонисию Периегету на стих 680 положил синдов, которые и зикхи. Так Геродот, кн. 4, гл. 16, положил, что оттуда к Темисцире, бывшей

выше Термодонта, величайшая понтская ширина казалась, то есть к сему Укруху в нашей Зихии. Однако и Геродот Евстафию не потакает, что хочет, то и определяет. У Константина целая область приморская, ⁹-стр. 113, О управлении империи, ⁹ против берегов. Гвильельм Рубриквий около 1250 году пишет: «Последнее устье Дуная есть Зиквиа (в другой рукописанной британской книге Зихиа), которая татаром не подвластна, и швабы и грузинцы, которые татаром не подчинены».

О. Выше Папаги к северу, по свидетельству Константинову, ⁹-стр. 113, 117, ⁹ есть Казахиа. Почтеннейший Делиль в середине Кавказа Казахию в некоторую степь отдалил, и понеже император пространно пишет, что выше Казахии находятся Кавказские горы и за оными горами Хоран и Алания, того ради и я Казахию во внутренней и ближней Понтской степи полагаю. Сие есть всех древнейшее казацкого народа (17) поселения упомянутие. О Алании не надобно много говорить, для того что оная области положение весьма явственно показано, ибо пишет Константин, что аланы жили в степи (18) за Кавказом или к северной стороне горы, то есть между устьями Волги и Дуная; посему от запада смежных имели хазаров, которых границы, бывшая при Алани и Зихии, немного ниже объявлю. Выше Алании, по свидетельству Константинову, есть народ, имянуемый узы, или усы (19). Делиль узов в середине между Доном и Волгою положил, но ближе к Дону. Но сие бо говорил император, котораго слова, ⁹-стр. 115, ⁹ здесь нам рассмотреть надлежит: «Пащинациты сначала жили при реке Атиле и купно при реке Гейхе, ²¹ имели они соседов мазаров и народ, попросту имянуемый ус. За пятьдесят лет назад узийцы, или усы, с хазарами союз к войне учинивши, пащинацитов победили и оных из своих областей выгнали, теми же областями усы и поныне владеют». Древняя же область пащинацитов была при Ателе. Подлинно пишет Делиль, что оная река была Волга, у Феофила Византийского названа Атилис и Ател, у турков и у татар — Атиль. Но какая то была река Гейх (20), хотя Делиль в примечаниях чувствовал, однако ж в ландкарте пренебрег. Я читаю Гейх не так, как он, Геег, ибо во время оного императора и задолго прежде его Г выговаривали средним звуком между Е и между И, однако ж ближе к последней гласной букве и почти так, что ничем не разнилось. Я сему последовал во всех словах диких народов, в которых также я ударение гласа оставляю для того, что неведомому произношению более вредит, нежели мне помогает. Теперь не темно, что император говорит о реке Яике, в Каспическое море впадающей. И понеже Менандер Протектор в Посольствах, ⁹-стр. 109 издания парижского, ⁹ Рифруих и Даих в тех же областях упоминает, то я думаю одна из двух тех рек есть Яик, паче же вместо Гаих из Валезианской книги ¹¹ издано.

Р. Абулгази Багадур хан в родословии турецком сии три реки: Тин (Танаис, или Дон), Ател и Яик — часто соединяет и понеже сие так есть, то посему пащинаки (печенеги) от Волги к Яику областями владели, и те области завоевали узы и мазары, выгнавши пащинаков за пятьдесят лет прежде ¹⁷-или более, ¹⁷ нежели сие Константин написал, ¹² как он ниже ¹² точнее объявил, то есть около 893 года по рождестве Христовом, когда Леон Философ, Константинов отец, императором был. Там, говорил император, пащинаки в тамошних прежних поселениях соседов имели отчасти мазаров, отчасти же усов; находятся, которые вместо мазаров лутче хотят читать хазаров (21), без всякой нужды, ибо рукописные и печатанные книги сему противятся. Придают притчину, что узы потом, с хазарами содружась, починаков выгнали, паче же я справедливее одно бы исправил с мазарами, ибо так император все дело ска-

Папаги

Казахиа

Казаков начало

Алания

Узы и усы

Атил-Волга р.

Букв изгла-
шение пременно

Яик р.

Рифруих р.

Даих р.

Пащинаки до

Яика жили

Мазары, узы

Мазари и хозари за едно

зывает: «Пащинаки, от узов выгнаты, бегая и шатаясь, искали, где бы поселиться. Пошедши же в ту землю, которою ныне владеют турки, они,¹² которых там живших застали, победивши, выгнали и, там дома¹² свои разставя, тамошними местами по вышереченному овладели за пятьдесят за пять лет назад». От сего следует, что не казары, содружась с узами, пачинаков из их поселений выгнали, но мазары, ибо по тогдашнему состоянию как могли хазари¹⁷ и узы оружие совокупить, толиким разстоянием от себя отдаленны; ежели хазари¹⁷ на оной войне победители были, то как могли турки выгнаты быть, союзные с хазарами, без воли хазаров. Посему ничто иное не остается, только, чтоб я так исправил Константиново мнение, как я выше положил, что и мазары выше узов между Доном, Волгою и Яиком поселились. И Абулгазий Багадур хан, сказывая о Кипчаке, так говорит: «Оный когда в возраст пришло, Огуз войско ему вручил, чтоб он воевал с рускими, с аланами, с магьярами, башкирцами, которые подле рек Тина, Атила и Яика жили. Когда же он их победил, то триста лет в тамошних местах владел, и все они кипчак дирлар прозваны. Между Огусом и между Чингиз-ханом царем никакие иные, как кипчаки подданные четыре тысячи лет промеж тремя реками жили, и оное место называется Дести (Даште) Кибчак, или поле кибчаков».

Маджары пачинаков изгнали

Кипчак дирлар
Огуз хан
Чингиз хан
Даште Кипчак

Q. Что четыре тысячи лет жили, то незабавная скаска, но что оные народы тех областей между Доном, Волгою и Яиком жили, то никакому более времени не приличествуют, как тогдашнему. По-видимому же, уже тогда руссы верхними областями владели. Подле оных при Каспском море узы, а в средние по самую мордву жили мазари (22), без сомнения предки тех, которые теперь венгерцами называются, так они самих себя называют. Альберт Мольнар^{*} в Лексиконе венгерском говорит: «Венгрия Мажиар Аршак, венгерца мажиар; у турков венгерца мажиар и мажиарлу, Венгрия Мажиар и мажиар кралс венгерский кэроль». Тем же именем венгерцы считаются с поляками. И понеже сами венгерцы от того поколения народ свой производят (23), того ради никакое сомнительство не остается, ибо венгерцы наши так не венгерцы, как и турки Константиновы в Паннонии¹⁷ не турки, хотя²² писатели германския¹⁷ тогдашних времен тех называли венгерцами. И понеже близ мордвинов жили магиары, то недивно, что толь много финских речей в том венгерском языке примешано, как Олай Рудбеквий, Олаев сын, стр. 62, показал. Матфей же Бельский никак не запирается, ибо финны были мордвинского корпуса. Узийцы пащинакам некоторым поддавшимся между собою жить позволили. Император пишет, что они от протчих пащинаков платьем разнствовали, ибо платьем коротким по колону и безрукавным; то значило, что они от протчаго корпуса своего народа отделились. И понеже император пишет, что узийцы живут при Атиле, то ничто иное есть, как²³ при Волге,²³ и для того я область Узийскую к западному берегу Волги несколько распространил, ибо я подлинно справедливую к тому причину имел так учинить. Император бо пишет, что девять пределов, или областей казарских, были в соседстве с Аланиею, однако ж так, что и от узийцов могли утесняемы быть. Посему не так далеко от девяти областей узийцы отдалены были, чтоб их вся Волга разделяла, ибо он говорит, что «узийцы могут войною на хазаров находить, ибо с оными в соседстве находятся». Там же немного прежде говорил, что и пащинаки от узийцов войною утесняемы быть могут. И понеже сие так есть, то недалеко от Дона, где пачинаки жили, узийцы отдаленны были.

Мордва
Мазари

Маджары венгерцы

Венгерцы от маджар
Турки в Паннонии не турки

Сарматский язык в Паннонии

Узийцы разность от пащинаков

Казар область смежна аланом и узийцам

R. От полковника Гарбера я уведомился, в Тавлинских горах, или Тавлистане, многие народы в малых провинциях описываются почти

двадцатью языками разделены, между которыми имянутся тавлинцы, оссы (24), суаны, дзики, или гики, туши. Я б не усумневался, что оссы усы суть; ²⁴ такж упоминаются древния поселения мазаров между Доном и Волгою, то есть река Кума, из Кавказских гор на север и на восток по степям текущая и многими реками умноженная, пока с морем Каспийским смешалась. Два дни ходу от Кавказа Бивара река, из степи между Доном и Волгою произстекшая, в Куму впадает; при стекающихся реках великого города лежат развалины, палатные остатки и подземныя погребя. Черкессы и протчия ближния народы в том согласны, что тот город был народа магиар (25).

С. Приступаю я паки ¹² к казарам в Европе. От Феофана Византийского ^А в Делах Иустиниана Ринотмета весьма явственно находим, ²⁵ что Хазария на северной стороне ²⁶ Херсонеза Тауриского, или Крыма, ²⁶ была, но понеже границы тамошних народов обитания ¹² многократно пременены, того ради я точнее разсмотрю, как оныя во время Константина императора были, ибо я показал, где Таматарха лежит. К тем на азиатском берегу при Меотисе соединены были девять пределов хазарских (26) и соседов имели при Укрухе зихийцов, також и аланов с восточной стороны, и узов при Борапелиоте, от Таматархов и от девяти областей Хазарии нужныя вещи ссыскивали, ⁹ Константин, стр. 62. ⁹ Протчее же чтоб точнее содержать, первее надобно разсмотреть берега и реки, которые по природе непременны, почему не токмо в Хазарии, но и в протчих областях не ошибемся. Константин, объявляя путь патроны от Дуная в Казарию, текущие в Дунай, якоже и промежуныя, реки по своему порядку исчисляет, говоря, что две превеликие реки Данастрис и Данаприс. Данастрис ныне у поляков Днестр, или Нестр, у Геродота Тирас. Данаприс ныне Днепр, у древних Бористен, в карте турецкой Бористен, или река Узы. И в мысе, что напротив устьев Бористена и Бога реки, есть замок Одсы, то и то город, который ныне Очков имянуем (27). Тираса (Днестра) автор Перипла не означил иным именем, как Тирасом. Також географ Равенна, ^М Константину императору почти одновременный, ⁹ стр. 143 ²⁷ издания Порхеронова, ⁹ назвал: реки Ава, Бористен (то есть Днепр), Данапр, которые впадают в Понтское море; река Тирас (то есть Днестр), також Богосола, о которых имянах свидетельствует Иорнанд, ^Н премудрейший космограф. О Аве Плацид Пурхерон ничего говорить не нашол, по-видимому же Равенна в уме имел Савию и города и реки имяна смешал. Перипл Понта Эвксинского Ольбию Савию называет Ольбией, или Бористен, древний (28) город-слободу греческую при Днепре. Напротив же, автор Равенна оный Бористен от Днепра кое-как разделять кажется. Но Иорнанд, ⁹ стр. 194 издания Муретова, ⁹ реки от самого Дуная, Тирас, Вагосола и великий Днепр исчисляет.

Т. Поляки Богосола называют Богом. Та у Иорнанда называется Вагосола, у Руенна — Богосола, у Константина императора — Богус, у древних — Гипанис. Константин император, протчия реки называя, так говорит: «Сингул (29), Ивул, Илмате, Куфис, Богус». Делилю Куфис показался тот самый, котораго из Геродота Гипациром и Гергом я назвал. Феофан Византийский, стр. 296 и 297, по-видимому, тому мнению угождая, так пишет: «В старину болгары выше Понта Эвксинского в северных странах ²⁸ жили и при Меотисе, в который впадает превеликая река, от Окиана текущая мимо Сарматские земли, имянуемая Атель (30), в который впадает Дон река. ²⁹ Она же ²⁹ и сама от Иверских (Грузинских) ворот, находясь в горе Кавказе, пристокает. Когда уже Атель река смешалась з Доном, то опять Атель к поминутому Меотису течением своим склонилась, и от оныя области Куфис

Дагистани
разные языки
Оссы, лезгинцы,
суани, дзики,
туши

Кума р.

Бивара р.

Маджары

Хозария

Области хазар

Укрух р.

Данаприс р.

Данастрис р.

Днепр —
Узы р.

Одсы —
Очков гр.

Богосола р.

Ава р.

Ольбия и
Бористема

Бог р.

Сингул р.

Ивул р.

Илмате р.

Куфис р.

Атель сошлась
з Доном

река проистекает и в Понтское море подле Некропилы под мысом Кримутоном впадает». Великая есть бедность, когда на авторов сему подобных мы попадем. Однако ж и ту досаду надобно преодолеть же, да никаким образом невозможно, разве когда вспомним, о чем я многократно объявлял, который способ оныя географии некоторые нам оставили. Есть у оных Кавказ, к северу весьма отдаленный, Каспское море почти к северу Евксинского моря, между обема показалось бытие соединения (31). От сего легко было Феофану, чтоб Волгу и Дон, тем же стержнем стекающих, довести в Понт. Что же говорит, Куфис при Некропиле впадает, того я не презираю; что же бы Куфис от Волги и от Дону, то весьма смешно, и хоть Феофан толь вероятен был, но устья Куфисовы его не обманули; ежели б то не случилось, то надобно, чтоб нам искать Куфиса тем же именем другой реки в Азии. Географ Равенна, стр. 134, говорит: «Мимо отечества хазиров многие реки текут, между прочими прелебная река Куфис». Никак сие не противно Феофану, разве что Равенна на девять областей Хозарии¹² в Азии смотрел, для того что тотчас присовокупляет Лазику. Но если посмотришь на Менандра Протектора, стр. 109, то Куфис с озерами мешается и не так далеко от Алании отстоит, более же к востоку Дон. Посему оный Куфис у Менандра есть иный, нежели сей Константинов. Никифор Константинопольский, стр. 22, так, как и Феофан пишет: «Около Меотического озера подле Кофина реки есть изстари названная Великая Булгария». Хорошо, что около Меотического озера, но Феофан пространнее пишет, что с Некропилами мешается; имя без сомнения турецкое или от кюф, то есть от плесни, или от кюб, либо кюф, то есть от аиста или совы.

I. Близко пред Куфисом Константин исчисляет Алмату, и если услышим Делиля, то оная река и поныне имя свое содержит Алма. Ничто есть сего имовернее и, понеже Бог, река Куфис, Алма по природному порядку на своих местах полагаются, следует, что Гибул и Сингул так наступает, что ближе есть к Дону Сингул. Гибул из рукописных Бондурневых книг, было же издано от Меурсия Ипсул (32).

Остановит меня есче Днепр, или Бористен. Некропила залив при Днепре уже так довольно ведом. На восточном мысу при устьях реки, текущей в залив, есть Адара,⁹ Константин, стр. 113,⁹ место ближе к Некропилам, нежели к реке. В оном озере, которое сочиняют¹⁷ устия рек¹⁷ Днепра и Бога, ближе к морю тамо ж святого Эфериа (33) остров был, стр. 61. От онаго против Днепра плыли к другому острову святого Георгия, стр. 60. Впрочем, находилась против реки Крарийская переправа (34), которой ширина как иподрома, длина же от нижней части сколько глазом усмотреть можно и сколько стрелюю дострелить. Я сыскал, что ширина иподрома Константинопольского была стадна. После переправы наступали семь порогов Днепровых, Константин, стр. 59, 60, называет фрагмусами. Из оных пороги, начавши вниз¹² по реке, называет,³⁰ о которых будем порядку Константинову последовать. Первый по реке порог¹⁷ от руссов¹⁷ и от славян называется Ессуны,³¹ то есть не спи, как он сам толкует. Анзельм Бандурий Рагуский, славенского народа красота,¹⁷ на Управление Константина, стр. 37,¹⁷ думает, что надобно читать Нессуны, говоря: не сыпы у наших значит не спать, как у рагусцов. А у богемцов не спей, у сербов лузитанских не спай, как Християна Шетгенна ° друг приметил,¹⁷ Первоначалий русских раздел 3,¹⁷ стр. 6, русские говорят — не спи. И понеже в прочих порогах имяна русские от славенских всячески разнствуют, то удивительно, что в сем слове руссы и славяне согласны. Опасаюсь же я, что имя русское не позабылось ли и что только славенское осталось. Об оном пороге император говорит, что «весьма

Морь
соединение

Алма р.

Адара р.

Св. Ефериа
остров

Георгия остров
Крарийская
переправа

Пороги

Ессуны

Руссов и славян
языки разны

узок, так, как увеселительные³² поля, имянуемые Чеканистеры, на которых император з дворянами, на лошади сидя, мечем играл». Два были в Константинополе, одно старое, а другое новое (неведомо, что он говорит), есче неизвестнее, какая ширина была одного из дву. О пороге же император пишет, что «в пороге камни находятся крутые и высокие, которые будто острова кажутся. Об те камни бьют волны и вниз опускаются». Второй порог от русских называется Улворсы, от славян же Островуни праг, по толкованию Константинову, остров порога. Бандурий читает Искробунный праг, говоря: «У наших называется Острый порог холма». Но не так мог ошибиться Константин, ибо во дворе имел своих геодезистов под команду церемониместера и своих драгоманов, как их тогда называли (межевщиков), и онаго своего в главном достоинстве находившагося канцлера, которые ему толковать могли. И паки в Константинополе великое множество славян было, то двор многих в чины произвел, так что язык греческий многия славенския слова к себе присвоил. Император пишет, что тот порог был первому подобен, говоря, что вид острова оный показывал, отчего и имя онаго порога славенское есть; русские называют порогом. Посему не надобно читать у Константина Островуни праг, но Островный праг, так что У вместо гласнаго положится. Третий порог Геландры, по-славенски Ихос, что, толкует император, шум порога. Никто мне сего не протолкует, все же говорят, что оное имя не славенское, посему я верил, что оное имя руское было, а славенское, которое обык император прибавлять, но небрежением переписчиков пропущено. Шетгениев же друг говорит, что Геландры у богемцов значит мятеж или шум беснующихся, весьма прилично к мнению Константинову. Четвертый порог по-русски Анфар, по-славенски Неясыть, от пеликана, который между камнями тамошняго порога гнезда имеет. Ничто лутче сего не удержано, для того что как у русских, так и у славян неясыть называется пеликан, так когда переводчики александриские святаго Давыда стих перевели по-гречески, ⁹Псалом 102, ст. 7,⁹ то славенский переводчик вместо пеликана положил неясыть (ныне зовется баба). Пятый порог у русских Варуфорос, у славян же Вулни праг, великое озеро составляет. Другу некоторому преученому и остроумнейшему показалось, что оное испорчено от слова Волненный порог, или праг, как бы порог волнами утесняемый, а как Шетгений примеченное оставил, что у богемцов вулны значит свободнаго, или вольнаго. Шестый же порог у русских Леанти, у славян Веручи, как бы кручения реки точно от слова вир и виручи, то есть пучина. Гисториограф русский пишет, что при порогах белобережья Свендослав побежден от печенегов. Я верю, что те самые пороги, которые император называет веручами. Сего ради Бандурий сие из рукописанных книг прямо издал, хотя прежде читали верончи. Наконец, имя седьмаго порога у русских Стровун, у славян Напязи, т. е. малый порог. Друг наш мнил, что оно испорчено от славенского слова напязги, или напресчи, натянуть парусы. И имоверно, что в малом пороге сие быть могло (35). Удивительно, что русских слов никто разтолковать не может, которые нимало славенским не подобны. Есче ж неизвестно, русские оные имяна славенским в знаменовании согласны ли, после говорено будет (36).

W. Природных оных как бы следов к расположению областных имяна прилично употреблю. Впервое казаров в Европе на своих местах, как тогда были, определю. Я говорил, что они в северной стороне Крыма жили и по сие время в Крыму острове (как теперь татары от старинного слова крымны) имянуют.¹² При востоке или при Босфоре Киммерийском есть Текель Кирчь, у русских Керчь. Сие хотя от стекающагося

Чеканистеры

2 Улворсы
Островный

Славяне
в Греции
Славенский
язык
в греческий

3 Геландры

4 Неясыть

5 Вольный

6 Веручи

7. Напязи

Казари
в Херсонесе

Текель Кирчь

снегу по силе речения, кажется, быть произведено, однако ж чаятельно ради перепорченного слова более древнюю память хозаров сохраняет. Ничто иное я об оном народе буду говорить, как только то, что особливо³³ к положению предел³⁴ касается, ибо дела их заслужили, чтоб в особливом разглагольствии оныя описать (37). Владели же токмо внутренним Херсонезом (т. е. Крымом). К северу весь берег от Перекопи³⁵ до города Ввсфора 300 000 шагов римских было. Оный берег основанием Херсонеза называется у Константина, пишущаго в Темах, 17-стр. 30, положения³⁶ же⁻¹⁷ и города херсонезские крепостьми пределов³⁴ в книге О управлении империи, стр. 113. Из Геродота я показал,¹² что канал от скифов был проведен (38) ради укрепления Херсонеза. Об оном канале, как пишет Константин, стр. 113: «Древние из Меотиса каналом, проведенным к Некропиле, сюда и туда плавали». Претемное сие я так толкую: залив западный Меотиса лежит напротив Некропилов, которые находятся при Днепре реке. Разстоянием же залив оный 4000 шагов от Некропилов мешается (паче же в старину мешался прежде Константина) на том месте, где древние, проведши канал, привели море. Оным каналом отсекли³⁷⁻ от внешнего положения⁻³⁷ (или берега Херсоновы от Херсона при городе Босфоре) и Босфора города поле (от берега скифскаго). Наконец, оное берегов окружение от Херсонеза³⁸ до Босфора было пятьсот тысяч шагов и больше. Так из Меотиса плавание в Некропилу гораздо короче было, нежели если б берега оные всего Херсонеза кругом объезжать». Я думаю, что³⁹⁻ сие императору дало причину о канале говорить.⁻³⁹ Но оный канал и в Константиновом веке толь был завален и землю засыпан, что густой лес там порос. Две дороги мимо оный лес, одною в Крым обыкли ездить пащинацкиты в положении крымские, другою к Босфору,⁴⁰⁻ понеже греки не токмо⁻¹⁰ до самой Куфис берегами, но и по самый Днепр владели,¹² ибо между Днепром и Херсоном соляные варницы и пристань херсонезцов были, стр. 113. От Днепра по самый Херсонез 300 000 шагов (39). В середине озера и пристань, в которых херсонези⁴¹ соль варят и продают. Есть же последнее слово сумнительнаго знаменования, так что одно знаменование к озерам и соляным варницам склоняется, другое же к пристаням. Надобно ж, чтоб оные пристани далее Некропилов от Днепра были для того, что, по свидетельству Константинову, никоими мерами к самым Некропилам судам проходить невозможно. Дион Хризостом^п 9- в Бористенике, стр. 437, о тех соляных⁻⁹ варницах при устьях Днепра пишет: «Тамо же есть и довольство соли, откуда многие посторонние народы соль берут и продают, також греки и скифы,²⁶⁻ в Херсонезе Тауриском⁻²⁶ живущие».

Канал Херсонезский

Соль крымская

Крариева пристань

У. От сего, по-видимому, еше от устьев Днепровых до Крариевы переправы херсонезы⁴¹ жили, ибо Константин, стр. 80, говорит, что чрез оную переправу пащинацкиты, при западе реки жившие, переправились в Херсонез,³⁸ а херсонезцы⁴¹ в Русь. И на ином месте о послых русских говоря, стр. 57, пишет: «Такое было обыкновение, когда россы мимо пащинаков в Константинополь шли, то в Херсонезе³⁸ останавливались, пока, с обеих сторон давши аманатов, провожены были от пащинаков». Посему к переправе херсонезцы⁴¹ надлежали, дабы нужды не было, чтоб и от хазаров канвой послам попросить.¹² И паки,⁹⁻ стр. 55 и гл. 7,⁻⁹ что пащинаки были крымские соседи, стр. 57: «Они так близко от херсонезов⁴¹ были, что нападение чинить могли, когда похотели». И как, по-видимому, о западной Пачинации на оном месте, так на другом точно о восточной говорил, оная при Крариевой переправе пограничная была с Херсонезом³⁸ промеж рекою Днепром. Сия же к востоку оныя переправы смежная была с частию Херсонеза³⁸ с последовавшими

потом хазарами, которые протчие ⁴²-положения Херсонеза⁻⁴² от восточных починацитов разделяли. Явственно же есть, что император о восточных починацитах говорит, ибо немного прежде о пачинацитах, смежных с булгарами, руссами и турками, то есть о западных, разглагольствуя, к той речи присовокупляет також иный народ пачинацитов, к части херсонской ³⁸ прилежащий. Посему от самой Крариевой переправы и до порогов пачинациты западные с хазарами граничили, а пачинациты за пороги простирались, ибо, плавание руссов описывая, император говорит, что они на восточной порогов берег выступали и пачинацитов, как то главных неприятелей, жестоко опасались, для той притчины стражу ⁴³ содержали, дабы побиты не были (40). На ином месте, которое я ниже приведу, пространнее написал, каким образом пачинациты русских там грабить обыкли, потом объявляет, что при Крариевой переправе пачинациты многократно против русских судами выходили и сии западные суть. Которые же границы хазаров и пачинацитов потом были, то я не сыскал, по-видимому, не так просто, как оборотом от Куфиса реки к Дону, ибо явно, что к Дону хазари принадлежали, для того что при оной реке весьма крепким замком Саркелом владели, котораго положение если рассмотрим, то и границы Хазарии к Борапелиоту определенных увидим. Саркел ис хазарского языка Константин перевел белой постоялой двор. Леонтий Византийский, ^p стр. 76, пишет белой дом (41). Сыскал я, что язык хазарский есть турецкий, шер значит город, а кил значит грязь, или глину, акшер — белый город, в Румелии или в Меньшей Азии слово испорчено. Как Абулфеда ^c объявляет, понеже к строению замка Саркела в близости каменных гор не было, то они печи поделали и, обжегши кирпичи с ызвостью и весьма мелким песком из реки, припасы приготовили. По свидетельству Константинову, в построении замка греки вспомосествование чинили.

Пачинаки выше
и ниже порогов
Плавание
русских

Саркел

Борапелиот

З. Константин пишет: «(Хаган) Какан хазарий, который и пехом зовется». Сие нужно так, что сии два слова каган и пех разных значат, хаган бо (42) у турок титул императорский, или царский, котораго выше нет, а бек токмо титул княжеский. Леонтий Византийский или кто бы он ни был, который по повелению Константина императора дела Феофила императора писал, стр. 76, показывает, где хазарский король и бек некоторый, или хазарского народа князь, выправивши послов, у Феофила императора спомосествование упросили. Оный же император Петрона и с ним Пафлагона с припасами и с работными людьми к построению замка Саркела отправил (43). Делиль Саркел полагает ¹¹-при источнике⁻¹¹ Донца, или Меньшаго Дона, притчины показал те, что там есть Белгород, что самое имя Саркел согласует. И понеже Константин написал, что при ключах Дона крепость ¹² построена, то, по-видимому, древние наипаче оный Донец Доном называли (44), ибо император объявляет, что ключи Дона от Рифейских гор проистекают, но Дон оный великий, где перее проистекает, в близости никаких гор не имеет. К тому ж, ежели Саркел при ключах Большаго Дона, а не Меньшаго построен был, то оный был разстоянием от Хазарии за 300 миль, что есть неимоверно. Сие так Делилю показалось. Я в самом деле с преученым сим человеком согласен, ибо я нахожу, что пачинаки выше Донца при другом Доне жили, затем Саркел не мог при ключах онаго Дона во власти хазаров быть. И понеже донцовой берег как засчита (45) Козарии против починаков имели, то и ключи онаго против тех же, как прежде против турков, хотя сродственников своих, укрепления имели же. Леонтий Византийский пишет: «Есть замок при Доне, которая река с одной стороны пачинаков, з другой же самих хазаров

Каган
Бек

Дон из
Рифейских гор

Донец граница
козар

разделяет». Явственнее сего ничего сказать невозможно, чтоб мы Донцом быть думали, который назвал император Доном. Написал же император, что Петрон,¹² от Дуная отправившись, за шестьдесят дней на то место прибыл.

Х. Покажу я, что пачинациты выше хазаров от Дона по Днепр и оттуда по Дунай жили. Самая область у Константина — Пацинакиа, народ же у их самих и у Леонтия Византиского — починациты, у прочих же, как у Кедрина, Симеона Лаготета,⁷ Леона Грамматика⁷ — пацинаки, у Луитпранда,⁹ стр. 92, издания Ревбера,⁹ приченаки, ибо в те же времена, однако ж прежде Константина, писал: «Константинополь имеет от севера венгерцов, печенаков, хазаров и руссов». У Еггарда Урагского,⁹ стр. 226, 426, 451,⁹ печинеги и пеценаты, педенеи, пединеи, печинеиги. У монаха Триум Фонтинюм⁸ прозванием, стр. 225, печенаты, знатно печенаки. Сей есть тот народ, который в русских и в польских древностях славный, печенеги, или печениги, народ достойный, которого б дела несколько прилежнее изъяснить. Ныне токмо тогдашних времен области пачинакския определяю, а которыми областями прежде они владели и как выгнаты чрез Дон переправились, о том выше я говорил. От Алании отстояла шесть дней пути, а от Узии пять. Говорит Константин, что от России починаки в разстоянии были один день ходу. Посему⁴⁴ около Днепра⁴⁴ ниже Киева надобно их положить, что на один день пути промеж городом и полем пачинакским было отсюда до переправы Крадиевой по вышеупомянутому, где Крым начинается. Император, стр. 55, говорит, что и с русскими людьми починациты смежны и пограничны. Потом придает причины битв между россиянами и пачинацитами, которыя мне ради древности русской надлежит упомянуть его словами.

Печенегов
отдаление
от Руси

Аа. «Пацинаки многократно, паче же примирения не содержа, раззоряют Россию и скоты весьма отгоняют. Для сего россы прилежно мир с пацинацитами содержат, ибо от оных быков, лошадей и овец покупают и оттуда уже способнее и хлебнее живут, ибо ни быков, ни овец, ни лошадей в Руси нет. Да и на войны за границы (я думаю войны с северными народами или с восточными славянами) отнюдь руссы¹² идти не могут, разве с пачинацитами мир имеют, ибо пачинациты могут, когда руссы¹² из своих границ выдут, нападение учинить и русские поля вытравить и выпустосить. Того ради более всегда весьма о том руссы¹² старались, чтоб от починацитов вреда не иметь, но чтоб больше (позже оный народ толь силен есть) от онаго спомоществование получить, купно уберечься от неприяТЕЛЬСКИХ онаго нападений и присылаемым вспомогательным войском пользоваться, ибо россы к императорскому оному римскому городу (Константинополю), ежели с пачинацитами мира не имеют, ходить не могут ни ради войны, ни ради купечества, для того что, когда россы в своих судах к порогам Днепровым придут и не могут пройти, разве вынут⁴⁵ свои суда¹⁷ из реки¹⁷ и на плечах перенесут, пока пороги пройдут, тогда пачинациты на оных коварно нападают, и тем есче легче, что двух трудов россы снести не могут (нести на плечах своих лодки и биться), часто¹² в бегство обрасчаются и с уронном отходят». Присовокупляю я иные речи, на ином месте положенныя, подобныя оным из Константина Порфирородного.

Проход порогов
русских

Стр. 53. «Когда император римский с пачинацитами мир имеет, то ни россияне войною против Римской империи итти, ни турки, паче же ради откупления мира, многих и несносных денег, тако ж и других несносных же вещей, от римлян править не могут, опасаясь силы пачинацитов, от императора против их возбужденной, ибо в то время, когда они на римлян нападают, починациты и союзники императорские, от

Печенеги
греком
сообщники

оного чрез письма упрошенные и одаренные, на область Российскую и Турецкую нападают и в неволю жен и детей их берут,¹² все поля опустошают».

Что здесь говорит император, что русские великую сумму денег от римлян¹⁷ за мир¹⁷ требовали, то сие русских древностей верность утверждает (46), когда он пишет, что великой суммы денег от константинопольцов за мир требовали. Когда же говорит, что и иных несносных вещей требовали, то о сем на ином месте, стр. 65, объявляет, сказавши, коль ненасытно к богатству¹⁷ северные народы¹⁷ имеют желание, сколь прошения их и повеления с несносным безстыдством были, так говорит: «Когда похотят и попросят или хазари, или турки, или россы, или инный какой северный и скифский народ, как многократно случилось, ис царского одеяния, или диадим, или порфиры, чтоб им за службу и за прислугу к ним послать, то надлежит тебе отговариваться».

Аб. О положении пачинацитов на ином месте, ⁹стр. 105, 106,⁹ пишет Константин, которых его речи я так толкую: «Пачинациты всюю областью между Руссиею и Босфором владели». Босфором называет древняя область Босворанския, где ныне хазари и крымцы, до Херсонез. Сие самое по вышеписанному утверждает, что пачинациты подле Крыму и при порогах жили. Сарат и Бурат суть области пачинацитов восточные при Доне, где, по-видимому, и тридцать малых областей (47) было, ибо пачинациты прежде нежели из заволских областей выгнаты, то на восемь областей разделены были и после в том же состоянии остались, и при западе Днепра были четыре, за Днепром рекою к восточным и северным странам напротив Узии, Хазарии, Алании, Крыма и прочих областей четыре же.

Ас. Приступаю я к Пачинации западной, о которой я говорил, что она от Днепра к Дунаю простирается. Берег, имянуемый Хризос Легоменос, т. е. Златый берег, остров святого Евферия я выше на своем месте положил. Оттуда отчаливающимся руссом, которых дорогу Константин, стр. 61, описал: первая по правую сторону Аспрос Потамос, т. е. Белая река, подле оныя Селина река и проток Дунаев, или устье. Говорил Делиль, что Селина, по его мнению, не разная от реки Савлины, которую карта рукописная Понтскаго моря, в Константинополе писанная, при одном из устьев Дунаевых показывает, хотя, по-видимому, можно думать, что, по мнению Константина, оная река промеж Дунаем и Днестром истекает. Паче же когда Константин Селину проливом Дунаевым называет, то ничто не осталось, чтоб на мнение Делилево пристать. Что касается к Аспрону, то Делиль, ни одной реки между Днестром и Дунаем не сыскавши, тем именем некоторый пролив означил. Однако ж я верю, что та река была, о которой географ Равенна, стр. 160, пишет: «Из Сарматских гор река течет как бы к части Дунаевой, имянуемая Аппион». Может быть, Аспрон легкою букв ошибкою есть. Тако ж Дистра река, упомянутая от императора, стр. 111. От низших областей Дуная реки напротив Дистры Поцинакия начинается и простирается оных поселение по самый Саркел, замок хазарский. Делиль думал, что река так называется, но император о городе Дистре (48) упоминает. Славный город Дистра, Дриста, Дристон, у многих писателей древле Доростол, Мизии Нижней город при Дунае, как точно Анзельм Бандурий означил. Анна Комнена¹ ⁹Алексиады стр. 194,⁹ пишет Дистра город. Кедрин, стр. 174, Зонар, том 2, стр. 212, Доростол, Дистра тоже; так утверждает Кедрин, что оный город при реке построен. В Менелоге Василия императора, том 3, стр. 68, Доростол в Мизии и в Фракии прямо как тогдашние времена были, ныне же к Болгарии принадлежал.

Сарат
Бурат

Златый берег
Евферия остров

Белая р.
Селина р.

Аспрон р.

Аппион р.
Дистра р.

Дистр гр.

Ad. По сказанию императора, пащинациты напротив Доростола жили. На ином месте, стр. 116, пишет, что пачинациты от Булгарии в разстоянии были на шесть часов езды, в промежности был Дунай и несколько поля, которое пачинациты непахотное оставили, как бы оборону против болгаров. Паки, стр. 58, пишет, что они от Булгарии по Днестр и по Днепр жили да еше точно по самые берега, так что от самого Дуная по Днепр никакой власти римский император не имел (49). Ради сей причины руссы, когда в Константинополь в лодках своих плыли, от самого острова святого Еферия на берег вытти не смели, пока Селина реки не миновали, ибо пачинациты в своей области ⁴⁶ по берегам стерегли, ⁴⁶ когда они плвут, чтоб какие их лодки, перехватя, грабить.¹² Посему я границы, которые более к западу были, изследую. Император, реки, в Дунай впадающия, исчисляя, ⁹-стр. 108 и 110,⁹ пять из оных пачинацким приписывает: Варуху, Кубу, Трулос, Врутос, Серетос. Врутос же по выговорке познавается, еже у Геродота есть Пората (50), ныне Прут река, Серет же ныне Сирет, посему у Геродота Арар. О прочих я неизвестен. ⁴⁷-Делиль мнил, что Трулл⁴⁷ и Варух есть река Марош, в чем я ему никак не согласен, затем, что Марош, без сомнения, есть Морис у Константина названной.

Св. Еферий

Варух р.
Куба р.
Трулаос р.
Врутос р.
Серет р.
Пората —
Прут р.
Марош р.
Алута р.

Ае. По самую Алуту или Труллу пачинациты жили, ибо уже оттуда, как я после объявлю, наступают реки Турции. Когда же говорится, что пачинациты четыре дни пути в разстоянии от турков были, ⁹-стр. 58, 59,⁹ то я из Константина, стр. 106, толкую о степи между Пачинациею и Турциею, которую пачинациты в зиме оставляли, в начале же весны, от Днепровых областей возвратясь, все лето близ Турции обитали. Во всем кряже от Варуха и Дуная до Днепра пачинацкия четыре области находились, у Константина на другом месте иными именами названныя: Гиасихопон и Хопон, Хавукснигила и Гида, Харовой, Евдиертим и Иртим. Гиасихопон, или Хопон, близко к Булгарии, потом ниже Хопона была Гида близ Турков, Харовой подле Руссии, посему при Днепре, наконец Явдиертим, или Иртим, близ славян, данников русских⁴⁸ (51). Народы: явдиертим, хаву, ксингила, или гида, и в другой Пачинации кварчичур одним именем назвались кангар, ⁹-стр. 106, 107,⁹ т. е. крепчайшие и благороднейшие, ⁹-Страленберг,²⁷ стр. 65.⁹ Оных областей при северной стране положение так я должен толковать, чтоб купно в русские границы вступить. На оных границах император Киев полагает на один день пути от пачинацитов, стр. 59. Город Киев проименованием самваттас, ¹⁷-т. е. преизясчный.¹⁷ Подлинно он во всей Европе и во всем востоке был славный. Не хочу я уже здесь Дитмара Мерсербургскаго, Адама Бременского и иных об оном произносить весьма многих собранных похвал. Нассиредин Тузей,⁴ ⁹-стр. 45 издания Гровиева,⁹ и Олугбег^ш в картах географических провинцию полагают Русь и в оной Куава (Киев) город русский. У Олугбега испорченное не токмо в издании Иоанна Гровия, но Иоанна Гудзона Куя верил быть, что Куявия город в воеводстве Куявском называется. Но есть точно Константинова Киоава, или, как и он имеет, Киова. У Еггарда Урагского, ⁹-стр. 427 и 451,⁹ Китава и Кueueа. У иных инако испорчено. Еггегард к 1018 году по рождестве Христовом пишет: «В оном великом городе Китаве, которая есть столица тамошняго царства, находится более трехсот церквей и бывает восемь торжисч, народ же неведомый». Константин император, стр. 112, О положении Руссии пишет: «При высоких брегах⁴⁹ Днепра реки живут росси». Ниже города при Днепре был Витезевий (52) (славяне выговаривают Витебск), россов подданный град. Ни единого следа города сего я при Днепре не сыскиваю. К тому ж города в Руссии император, стр. 59, на-

Явдиертим

Куава — Кисв

Куявия
Китава

зывает: Милиниска, Телюча, Чернигова и Вузеград (53) недалеко от Киева.

Милиниска
Телюча
Чернигов
Вышград

Аf. Уже от внешней России лодки ходят в Константинополь, суть же от Немогарда, где Свендослав, сын Игоря, князя российского, столицу имел. Немогарда есть, без сомнения, Неогарда (54), то есть Новгород. Я сначала верил, и что Делилю показалось, Новгород Северский, недалеко от Чернигова построенный, и хотя, что от русских древностей известно, и сей город в области россиян совсем севером был, однако ж я более разсуждаю Новгород Великий и окольное положение, Русь имянуемое. Новгородцы товары свои возили в Смоленск и оттуда лотками по Днепру в Киев сплавливали, от чего зделалась ошибка у Константина императора, который верил, что Новгород при Днепре построен.

Ag. Возле россов киевских, выше Явдиерта, области пащинаков, обитали славяне, данники россов. Их же области Константин имяновал, стр. 106: ултини, древлени, ленченины, липы, склавы. Знатно написал император древленинус, ведомый как в русских, так и в польских историях древляне, прозванные от дерев или лесов; ленчинины, или, как на ином месте пишет, стр. 59, ленчанины, знатно, как мой друг думает, лесные кривичи (55); також в русских историях оных положение известно, ибо когда поселения Пачинации северной так я положил, что недалеко от Киева отступил и что с областию Явдиертот оные самые древляне, ленчинины и кривичи смежные были, то следует, что они при реке Припети жили. Сие изрядно утверждает император, так говоря о других народах: «В горах своих вырубают лодки и строят, потом на весне, когда снег розстает, в близкие озера вводят и, понеже оные озера в Днепр впадают, то оттуда уже и сами, по озерам в реку вшедши, к Киеву плывут и, лодки вытягивая, продают россам». Горы или боле бугры, лес и озера Припелии (56), либо Припети, реке, я нашол. Припелием он самый Днепр назвал, для того что с оною рекою мешается. О ултинах ничего я говорить не могу. Подле кривичов древляне, другувиты (и сербы), севера данники русские полагаются. Оные чаятельно все при оных озерах до самых Крапатских гор жили, в которых были хроваты.

Древляне
Ленчане
Кривичи

Припелия р.

Ah. Прилично целую речь императора сюда присовокупить. Говорит он: «Так россы, зиму препровождая в Киеве, в начале ноября бояря выходят из Киева со всеми руссами⁴⁸ (разумей со всеми воинскими и придворными⁵⁰ людьми, в городе же месчан оставя) и в города, имянуемые гиры, входят или в славенскую область вервянянов (57), другувитов, кривичов и сербов и прочих славян, которые данники россияном; по прошествии зимы в месяце апреле в Киев возвращатись и купечеством византиским промышлять обыкли».

Вервяняне
Другувичи
Кривичи
Сербы

Какие народы с россами от востока граничили, в Константиновой книге не нахожу, разве естли можно туда причесть мордвинов. Мардиа у Константина от границ пачинакских в разстоянии была десять дней ходу, стр. 59. От сего можно разуметь, что в тех лесах⁵¹ тогда есче жили мордвины, в которых ныне живут. В рукописной Меурсиевой книге Модия, отчего догадывался Меурсий, что Мидиа. Я не ведаю, что в том есть, которое Бандурию показало, особливо когда в рукописанной королевской парижской книге нашол Мордию. Делиль Модию удержал и внутрь Кавказа описал, но зв здкою, которою места неизвестнаго положения означил. Я думаю, что и он на Меурсиеву Мидию смотрел.

Мордья

Ai. Перейдем же ныне из России в Булгарию, которую мы позади оставили. Булгария Черная от Дуная к Гему горе простиралась. Города в оной многие, во-первых же Переслав, стр. 109; Зонар, стр. 224,

Булгария
Гемь гора

Переславль Иоанн Курополат и Кедрин, стр. 704, о Переславе упоминают. Переслав при Дунаи Анна Комнена, стр. 194, описала: «Город оный славный, ¹⁷в старину⁻¹⁷ при Дунаи построенный, чужестранного имени (58) не удержал ¹⁷-(оного звания),⁻¹⁷ но по гречески Мегалополис, ¹⁷-т. е. славный град,⁻¹⁷ прозван, будучи самым делом, из котораго Мокр, болгарский царь, и потомки его на запад чинили нападения». Оный город, везде Славный называемый, сложное имя имел от греческого слова мегала и славенского переслава; согласует Зонар, ⁹-том 2, стр. 224,⁻⁹ Иоанн Курополат, Сцилич или более Кедрин, том 2, стр. 672 и следующие, которые недалеко от Доростола полагают. Никита Ханиатский ^ш в Исаакии Комнине, стр. 238, ⁹-стр. 710,²⁷ Зонар, стр. 713,⁻⁹ пишет: «Перистлава град древний Огигия, весь каменный и по большей части в окружности своей над Гемом построен». О Геме опять Кедрин и Зонар, согласный в делах Иоанна Цымисхиа,¹² который у Свендослава, рускаго царя, оный город отнял. От того времени столица болгарская была Ахрида. ⁹-Кедрин, стр. 710, Зонар, стр. 713.⁻⁹ Також ведомо у болгаров Плискова тем же именем, которым она Плесковия (Псков) недалеко от нас в разстоянии находится, Кедрин, стр. 704.

К западу границы болгарския смежны были з границами турецкими. Турки прежде при казарах жили на тех же местах, на которых пачинациты в сей карте описаны. Оттуда выгнаты около 893 года по рождестве Христовом, как я из книги Константиновой показал, согласны в Константиновом году Регинон Брумиенский,⁹ Еггегард Урагский и иные, называя венгерцами, ибо в прежних веках, когда наши о гуннах и венгерцах говорят, то греки почти всегда называют турками, а редко венгерцами. Для сего, ежели о тех народах или наши, или греки упоминают, то надлежит опасаться, чтоб не ошибиться. Константин оных турков, стр. 62, и казарами называет (59): «Булгария Черная может воевать и с казарами». О коих же иных он говорит, как о тех турках, которые, как и сами хазари, от того ж поколения, одного языка употребляли, для того что все имяна как областей и городов, так людей и дел по-турецки без труда толковать можно сего ради, по свидетельству императора, стр. 108.

Ак. Оные турки весьма почитали турков на востоке при области Персидской и к оным безпрестанно посылали посланников и указов от оных просили. Она то область есть Туркестан (60), те же сами люди, которых Кедрин, стр. 696, турками называет. Надобно же великую наших ошибку приметить, когда венгерцов, которые сплось со словянами живут (61), не своим именем называют и оным все причитают, что о венгерцах нигде не объявлено. Я же по обыкновению и привычке наших венгерцами их назову. Сами они себя правдивее к историческому вероятно называют магиар. Однако ж оные мазары ничего общаго с теми турками, которые в веке Константиновом в Паннонии жили, не имеют, а еще больше з древними гуннами (62), но о сем ныне не разговариваю. Содержались же оные турки между реками, в которых, по свидетельству императора, стр. 108, 110, первая Тимизис, известная еще река Притемезуарий, потом Тутис. О сей я не ведаю. Марис же есть Марош, у географа ¹⁷-Равенны и Маруск, стр. 144, вместо которых в книге Урбинатовой библиотеки⁻¹⁷ Ватиканской есть Мариск, у Геродота Марис, а Крис какая река была, то пусть мне иные покажут, ибо Тича есть Теиссе. По свидетельству императора, великая часть турков жила к востоку Тизы и Моризы. К северу с турками пограничны были как пачинациты, так и хроваты. Хроваты сами себя называли гарват и грават, ⁹-о чем пространнейшее толкование учения христианскаго на иллирический язык переведено

чрез Томя Морнавиция, печатано в Риме 1627-го,⁹ от чего Крапатския и Карпатския горы. Константин, стр. 62, пишет, что к северу пачинаются, а кровати в горах подле турков живут. Оныя суть Крапатския, или Карпатския горы, Граватския, или Гарватския. Самый народ у Иоанна Зонара кровати, том 2, стр. 227, и теперь мы краватами называем, у Кедрина, стр. 717, харваты; показались Константину из французского языка имя толковать, которые мноюю областю владеют. Лудий и Бандурий говорят,⁹ стр. 91, 92, На управление монархии,⁹ что ныне гарват¹² ничего не значит. Богемцы толкуют, якобы грабаты землю граблями грабить.

В. Россияне ныне подобным некоторым слогом говорят грабить, или сребать. Кровать славенское ложе.

А. За Дунаем были белохроваты при Оттоне Великом императоре или, как он говорит, при французском короле. Анзельм Бандурий пишет: «Бабариас слово есть славенское, по-гречески переменное, т. е. Баба ориа, или Бабьи горы, которым именем Карпатские горы, разделяющия Польшу от Венгрии, от некоторых называются». Изрядная догадка. Разве более мы думать будем Вагиварию, названную от реки Ваги, впадающей в Дунай. Белохроваты и от императора аспры хроваты названные и сие в славенском тоже значит бело. Из оных часть прежде времен Константина Порфирородного переправились чрез Дунай и как в Далмации, так и в Иллирике поселились. В оных к северу границах описанные турки соседей от запада имели франконов, стр. 110, как говорит император, Франкония, которая и Саксония, ибо как Оттон Великий из саксонцев был, так и оныя области имя познать и з Франциею в Константинополе перемешанное усмотреть мог. Не токмо белые хроваты побеждены от онога Оттона, но и иные в Долмации хроваты последней провинции империи Римския были, по свидетельству Константинову, к югу.⁵² Император к туркам присовокупляет Великую Моравию, Свендополкову область. Сие бы темно быть могло, ежели б он не прибавил, что вся область Свендоплака, некогда великаго, от турков завладевших¹² опустошена, стр. 108 и 111. Была же Моравия собственно¹² так названа область славенского народа при Мораве реке,⁹ Константин, стр. 111.⁹ К тому ж все поле за Дунаем и за Крапатскими горами и промеж землею, лежащую между Дунаем и Савою, заключила тамо же. Всею оною Великою Моравиею потом турки овладели. По смерти же онаго Свендоплака один мир между собою имели Свендополоковы сыны, потом же ради начавшихся несогласий, внутренних воен, турки, пришедши, оных вовсе погубили, и завоеванною их областю и поныне владеют моравцы. После онаго побоисча оставшияся разсеялись по Булгарии и Хрватции и протчим областям, протчие ж промеж турками поселились. Алберик в летописи к 893-му году пишет: «В сии дни народ венгерский при первом своем князе Алине (63), из Скифии вышедши и от печенаков выгнаты, аваров выгнавши, начал жить в Паннонии». Приводит потом от Луитпранда и Сигиберта Гемблаценского¹⁰ свидетельства.

Белые кровати

Вага р.

Моравия
Свендополк

Турки
в Моравии'

Алин и Алмо

ИЗЪЯСНЕНИЕ 53

Я сие Беера разглагольствие в некоторых местех сократил, дабы излишним и к нашей истории ненадлежащим пространства избежать, инде же его речения, яко недовольно знающаго русский язык и историю, переправил, дабы не все примечаниями изъяснить, но желающий подлинно оное видеть может в Комментарий.⁵⁴

1. Турки у русских, мною, именованы торки и торпеи. Нестор и Сильвестр точно о них говорят, что с комани, или половцы, и печенеги одного рода и языка были, следовательно, сарматы, часть II, н. 160 и 248. Но Беер здесь и в других разглагольствиях турки именуется и к туркам восточным причисляет. Греки же славян, козаров и в Венгрии бывших турками именовали, что сам Беер ниже порочит, н. 2, 59 и особно, гл. 36.⁵⁵—Обаче из обстоятельств языка видно, когда печенеги Киев во время Святослава осадили, то немного нашлось умеющих по-печенежски говорить, а сарматский был почти всем знаем, следовательно, видимо, что то турки печенегами названы.⁵⁵

2. Венгерцы турками названы.

3. Фазис и Фаш река и крепость во многих как Птолемеях, так новейших ландкартах в Мингрелии или Милитинии находится, где турки ныне имеют плодбисче, или верфь, для строения судов морских. Турки именуется Фаш, а милитины Рионе, древнее звание Арктурус. Лексикон исторический.

4. Ахейцы, по сказанию Страбона, кн. 9, в Колхиде греки населенные и, может, оное ж, н. 16, авхаша, у Плиния авхети, гл. 14, н. 38. Наши, может, тоже именовали обезы, ч. II, н. 419. Турки и доднесь северную Мингрелию именуют Авхаз.

5. Колхидов изгнание или преселение когда и куда, здесь не означено, но Страбон и Плиний их при Дунае объявили, гл. 13, н. 48, [гл.] 14, н. 4,⁵⁶ гл. 11, н. 12.⁵⁶

6. Колхидов язык и обычаи египетские. Геродот токмо о обрезании и употреблении льна говорит, а о языке не упоминает, а понеже в гл. 34 и 35 показано, что славяне прежде в Сирии близ Египта жили, в Каподдокию, Колхис и Пафлагонию, оттуда к Дунаю перешли, а в гл. 3, что между галаты славяны тамо ж многие по обычаю израильтян обрезывались, то мною сие токмо о славянах оных разуметь.

7. Лази и лазицы. Имя сие не славенское ли, которое двояко может разуметься, яко лязи, или ляг, второе лазит, или ласть. Витсен же, не знаю правильно ль, оных за нынешних лезгин почитает, ибо сие имя новое, из татарского взятое. Грузинцы праотца им Лезгос в великой древности нашли, гл. 9.

8. Дагистанъ не есть особый народ, но общее всех в горах Кавказских обитающих народов звание персидское, по-русски тоже горские, как и в титуле русских государей по их обязательству в подданство внесено (и горских князей), гл. 18, р. [11].

9. Каргуелцы. Так их дагистани, а мы грузинцы, германе именуют георгиане, персиане гурген, а сами зовутся картли, гл. 9.

10. Рифейские горы никакого сообщения с Кавказскими не имеют, н. 45, гл. 13, н. 10, [гл.] 14, н. 12,⁵⁷ 64, [гл.] 15, н. 54, 58.

11. Дон имя древнего языка. Не нахожу в сем крае, кроме трех языков, яко скифский, или татарский, с которым турецкий и персидский суть диалекты, но Бееру, имея Менинского лексикон, нетрудно было знаменование сыскивать. Второй сарматский, в котором буква Д почти неупотребляема, но Т. Однако ж другие народы часто вместо Т выговаривают Ж, ч. II, н. 51. И в сем языке подобного сему не нахожу. Удивительно же, что Беер Рубон реку у Птолемея пременяет в Рудон, если не переводчик погрешил. Третий язык славенский давно в сих краях употребляем, но и в том подобного слова нет,⁵⁵ разве тын и тина. Первое можно разуметь, что значит яко бы перегородку, или границу, сармат, другое — что тина и болото по изтечению Дону прилично, но сие токмо натягательно и не может другим рекам свойственно быть.⁵⁵ Однако ж, как Геродот говорит, от Меотиса до аргипеев, или болгар

волских, ездячие употребляют семи переводчиков, гл. 12, н. 25, то недивно, что сих так разные диалекты были, что един другаго с трудом разуместь мог и в разных могли одной весчи разныя звания быть, например, польский, русский суть оба славенские, но без привычки никак одному другаго разуместь неможно, имяна и глаголы употребляют нимало подобные или равногласны, разнo значасчие. Мы в наших древних книгах не все можем разуместь без довольной привычки, которое и со всеми чинится, а наипаче у неимеющих письма язык легко прменяется и многие слова в забвение приходят. Гл. 10.

12. Бурлик мнит другой проток из Меотиса в Понт, но я мню третий. Первый имянуют наши Керчинский, другой — Таманский, третий — Кубанский, а в карте 1737-го Черный Кубас имянован и с Кубаниею соединен, потому, мню, Делиль правильно Кубаниею назвал.

13. Козари. Беер их причитает к туркам, а наши писатели за славян. Во-первых, Нестор пришествие их з болгары или мало после кладет, сказуя, н. 23, болгар, пришедших от скиф, имянованных козар. А понеже болгары славяне, следственно, и козаром надлежит быть славяном. 2) В житии Кирилла Селунского как в римских, так в наших написано, что Кирил перее козар вере христове учил и для них буквы, а Нестор сказует — в Моравии, сложил и потом моравом и болгаром сообщены. 3) Град их Белавежа есть сусче звание славенское прменено из Олбио. 4) Хотя Беер ниже, н. 60, говорит, что имяна урочисч области их турецкие, чего я не знаю, да хотя б и подлинно так, то могли славяне, пришед, прежних обитателей турецкого языка обладав, имяна урочисч прежние удержать, как славяне, пришед, руссами обладали и древния звания урочисч доднесь сохраняем. И германе, пределы славян вендов обладав, урочисч имяна не прменили. 5) Они преселились в Русь по градом, а о разности языка не упоминают, токмо о вере жидовской. Засим оставляю сведусчему в древностях более моего, н. 19, 26, 59, ч. II, н. 23, 41.

14. Каракул в персидском черный раб, в татарском черное озеро, и сие сходнее.

15. Укруг слово славенское, значит ломоть хлеба, но убавя букву У, как то греки обыкли прибавлять, то будет круг, цыркуль и кривизна, и когда говорим вместо около округ. Но что турки и греки гласные буквы к имянам прибавляли, о том гл. 8,⁵⁸ н. . .

16. Авхазы, авхашы, ахейцы, мню, едино, выше, н. 4.

17. Казацкого народа древность Беера подобными имянами не одна обманула, яко в Истории азовской вместо косогов, от неведения русской истории, в казаки превратил, а здесь их мнит особый народ от русских. Но сии люди довольно известно, что не прежде 14-го ста начало возымели из разных беглецов для воровства в области княжения Курсаго, и как у них главный, или атаман, был из черкес, то они, ушед на Днепр, город Черкасы построя, долго тем звались. А при царе Иоанне II-м на Дон неколико переведено и рускими беглецами умножились, о чем в Лексиконе русском и части III Истории обстоятельнее.

18. Аланы в степи за Кавказом. Может, Беер запомнил, что в Персии за рекою Арасом и Курою есть степь, имянуемая Муганская, где доднесь народ бездомовной обитает и, может, тамо сарматы обитали и от реки Арас, ⁵⁵⁻или Рокс,⁻⁵⁵ роксаланы имяновались, как он сам о аланех говорит, что имя сарматское, значит народ, Гл. 13, н. 34, [гл.] 14, н. 18, [гл.] 15, н. 23 и гл. 28.

19. Усы и узы у русских не упоминаемы, но единою узоры, ч. II, н. 214, и то, видится, ошибка писца вместо казари. Суть же реки в тех местех:

Уса, выше Самары при селе Надеино усолье, в Волгу с западной страны текущая, другая в Дон от востока с Медведицею. И паки между Волги и Яика две реки Узени, кн. Большой чертеж, н. 186 и 188. Здесь же он скажет, что узы и козари совокупно пащинаков изгнали, следовательно, казари близ Каспийского моря жили, что, н. 13, и с Нестором согласовало. Но как ниже, н. 27, скажет, турки реку Днепр Узы, или Усы, и Ачаков Осси именовали, то можно видеть, что турки казаров узами звали.

20. Птоломей реку Яик двояко именуется: Римнус и Даик. Может, от двух разных народов то приключилось. Гл. 15, н. 12, 13 и 26.

21. Мазары, или маджары, и магиары были сарматы, что довольно известно и сам Беер принесенным ими в Венгры языком сарматским, н. 23, утверждает, гл. 26 и 27. У Плиния названы есседони, гл. 14, н. 40 и 49,⁵⁹ [гл.] 15, н. 34, а в книге VI, гл. 12, народ близ оных же мазаки. У Тибуллы,^а кн. IV, гл. 7, за Доном народ магини, которые оным подобны. Козари же, как выше, н. 13, по руским — славяне, по Беерову мнению — турки, то два рода весьма разные.⁵⁵ Здесь же о пределе Зихии упоминает в Колхиде, а понеже древле в Колхиде жили славяне и к Дунаю перешли, н. 5, и, может, славяне именовались чехи, что греки за недостатком буквы в Зихию пременяли, и сие имя чехи в Боемию с преселением славян занесено. Гл. 13, н. [52].⁵⁵

22. Мозары по самую мордву — неисправно, ибо мордва никогда ниже Суры по Волге не жили, а ниже оной владели болгары и хвалились до Каспийского моря, следовательно, области маджаров так далеко простираться невозможно, разве он болгар за едино с маджары почел, но неправо, гл. 25, мордва бо⁵⁵ по русской истории⁵⁵ не были под властью болгар, разве черемиса и чуваша.

23. Венгры от маджаров, н. 21, гл. 26.⁶⁰ Но что язык финским, а не сарматским всюду именовал, то недостаток знания о сарматах. Гл. 21 и 22.

24. Оссы. Народ за Большою Кабардою в горах к Мингрелии. Язык грузинский, смешаной с турецким. Они именуются христиане, но священников не имеют, токмо по временам приходят к ним из Грузии более для собрания пожитка, нежели для учения, чрез что в таком суеверии находятся, что едва за христиан почесть можно ли.

25. Река Кума хотя течение долгое от вершин Кубани имеет до моря Каспийского, более 400 верст, но так маловодна, что часто в болотах не видна, и близ Каспийского моря переезжают телегами в брод, но негде находятся омуты и озера немалы и рыбы довольно. Бивара река ниже Маджаров, как чрез посыланных от меня геодезистов она описана и в ландкарте положена, зри в Атласе руском,⁶¹ н. XI. О граде Маджарах гл. 26⁶⁰ и пространнее в Лексиконе описано, здесь же проспект и план онаго.

26. Выше девять пределов именовал узийцов козаров правильно на север от Херсонеза, что весьма право и с рускою согласно, ибо оные обитали по Днепру, Богу, Ингулам, а здесь не токмо в Крым, но за Босфор Кимрский к Укругу реке в Колхиду, или Мингрелию, перенес, что весьма с тем несогласно, разве прежде перехода их, как н. 19, общес с усами за Доном жили.

27. Узы, имя реки Днепра, видно, что от народа узов, или казаров, преселившихся дано, н. 19. О граде Очакове, что прежде Бористена именован, гл. 12, н. 6.

28. Олбиа есть разню от Бористена, н. 41, гл. 12, н. 6, гл. 14, н. 23, 24.

29. Сингул, Ивул реки. Ингул, текущий в Бог, и Ингулец — в Днепр, коих вершины не в дальном разстоянии. Гл. 12, н. 36.

30. Правильно Феофан Византийский скажет, что болгары прежде у реки Атиль, или Волги, жили, чему Нестор, н. 23 и выше, н. 19, согласует. Гл. 36.

31. Соединение морь Каспийского с Северным и Меотисом многие древле верили, гл. 14, н. 69, 71 и 78, в чем некоторые наши описатели рек погрешили. Един написал река Маничь от Каспийского моря течет в Дон, в Большом чертеже, н. 86, написано близ Каспийского моря из горы Улки. Оба неправо, ибо ея вершина⁷ меж вершин Кубани и Кумы и все неподалеку. Но что он соединение чрез реку Куфис положил, то сия имеет быть иная, нежели текущая подле Крыма, как ниже точно говорит. Но паче мню реку Илавлю, текущую в Дон от Волги, которую в древности неизвестной, потом турки 1575-го, наконец, Петр Великий 1702-го трудились перекопом соединить, но за неудобностию оставили.

32. Псуль река, может, Псиоль, текущая от востока в Днепр, весьма от Бога далеко. Сингул же и Гибул выше, н. 29.

33. Св. Ефериа и Мамы. Греки в договорах упоминали, чтоб тут руским не зимовать, ч. II, н. 106. Дивно, что Мартиние и Генсий онаго в Лексиконе географическом не упомянули и в ландкартах нигде не положено, но видно остров Савки.⁵⁵ Мню, не тот ли у Плиния и Птолемея Дромус Ахиллеса именован,⁵⁶ гл. 14, н. 5.⁵⁶⁻⁵⁵

34. Залив Некропила, мню, разумеет Гнилое море, а переправа Крариева была, где Кинбурн, почему и остров святого Ефериа, н. 33, ныне называемый Савик, или Савки, близ Кинбурна.

35. Имяна порогов руские и славенские изрядно император различил, ибо тогда русский язык был сусчий сарматский, нимало славенскому и нынешнему нашему подобен, но при первом пороге знатно руссы славенское употребляли, как н. 13, котораго астраханец, не разумея, толковал. О сих порогах описыватели новые разнятся. В польской ландкарте Радивиловской объявлено 9, яко Кадак, Будило, Вольный, Звени, Ненасытец, Сурский, Вольный, Волкова забора, Тавалжаной, или Лимень. В карте 1737-го войны турецкой, которая исправнее других, следующие 13: Кудак, Сурский, Луган, Звонец, Вольный, Ненасытец, Синя Лука, Таволжаной, Будило, Лисной, Вольной, Стерник и Забора. В Большом чертеже, § 141, положено 14 порогов, яко Кудак, Звонец, Сурской, Лоханной, Стрельчей, Княгинин, Ненасытец, Воронова забора, Волнег, Будило, Лучной, Таволжаной и Беякова забора. Из сего видно, что для пустоты места всяк свое имя сказывает, понеже и запорожские казаки, которые наилучше о том могли знать, не близко живут, чрез что число их и имяна несходны. О долготе оног места також некоторые полагают 30, а в Большом чертеже 35 верст.

36. Толкование имяна весьма несправно, между оными руские или сарматские приняты за славенские и знаменования их несогласны, например, вира сарматское пошлина, или дань и сбор, а если славенское, то врет — кипит, или волнуется; иелань, или гелань, тоже сарматское плоско и равно. Протчее толковать для пространства оставляю.

37. О казарах разглагольствие в томе II-м Коментариев, гл. 24.

38. Канал Крымский Геродот скажет ров, зделанный слепыми рабами в войне против господ, чрез что басня, у Витсена и Мартиниера внесенная, о Холопии городе близ Новграда опровергается. Гл. 12, н. 14, [гл.] 14, н. 16,⁶¹ 31.

39. На многих местех переводчик вместо Херсонеза полуострова клал Крым правильно, но здесь разумеется град Херсон близ Перекопи, о котором гл. 13, н. 39, 40, [гл.] 14, н. 35 и 37, ч. II, н. 40.

40. О препятствии от печенег руским купцам, ездячим в Греки по Днепру, в части второй на многих местех показано, что каждое лето

к порогам для провожания оных войска посланы были, и ниже, н. 57.

41. Саркел, или Белый дом, мнил бы, точно рускими переведенное Белавежа ибо вежа в славенском значит стрельница, у сармат — дом, или жилище, как Нестор часто дома и жилища половцев вежи имяновал. Но Белавежа козарская была на Днестре, от грек Олбиа, н. 28, другой русский град в верховье реки Остри, ч. II, н. 387. Сей же точно положен на Дону или Донце, и последнее правильнее, ибо русские часто Донец Доном называли, ч. II, н. 321, в чем Беер, н. 44, согласует. По Донцу же многие древние городисча видимы, особливо недалеко от устья оной верстах в 30-ти немалого каменного града основание видно или подлинно, где в прошедшем веке Белград рускими построен на меловой горе, от которой имя Белый получил, хотя ныне несколько ниже перенесен, ⁵⁵—почему, мню, Делиля мнение близ истинны. Гвагвин, имянуя Каркел, и мнит Белград в Безсарабии, где и басню привнес, гл. 22, н. 29.⁵⁵

42. Каган у грек титул обчий государей славенских и сарматских, хотя оные не все сей употребляли, но какого подлинно языка, не знаю, хотя в сарматском подобные тому слова находятся, как ч. II, н. 128, показано. Может, и турки оное от сармат или грек приняли, ибо греки и римляне задолго до прихода турок оное в историях упоминают, как мы царь употребляем из еврейского, да и неточное знаменование.

43. Козари когда под власть императоров греческих пришли, неизвестно, однако ж прежде Константина, ибо в договорах с Ольгом и Игорем императоры их и Херсонез, яко подданных, включали и, когда у них жидовство завелось, следовать и наказывать от себя посылали, как в Лексиконе историческом показано, потому в строении замка Феофил около лета 825-го им, яко подданным, помогал, н. 49.

44. Выше, н. 41.

45. Дон из гор Рифейских, н. 10. Императора, мню, сказание Плиниево, гл. 14, н. 13, обмануло. Что же Беер берега реки Донца за горы почитает, оное правильно, ибо Геродот берега Волги, гл. 12, н. 22, Плиний берега Оки, [гл. 14], н. 13, Птоломей Яика, [гл. 15], н. 20, Донца, н. 52, горами называли, рек не упоминает.

46. О сем точнее в договорах с греческими императоры у Нестора показано: Ольгове 909-го, Игореве 945-го и Святославле 972-го годов.

47. Области пацинаков невозможно ни по народам, ни положениям предел, ниже число их, на долгое время заключать, власно как у степных татар. Понеже они их области имяновали по владельцам, то как долго владелец живет, так долго звание пребывает. Место определить нельзя, ибо, всегда и далеко переходя, обитают; равно величество их владений, сильные, много от других присовокупляя, умножают, а чрез насилие и разделы детей умножают, следственно числа их областей определить неможно было. Что же бурат упоминает, то есть народ сего имени в Сибири при реке Ангаре рода мунгальского, те же ли перешли или иные.

48. Дистр⁶² град. У Нестора столица болгарская на Дунае Дестр имянован, н. 73.

49. Сие, может, берегом от Дуная, но морем, конечно, по берегам лежасчие греки⁷ во власти имели, ибо Константин сам в договоре Олбню, казаров град, остров Еферия и Херсонез написал, чтоб русские в тех местех не зимовали и херсоняном рыбы ловить не мешали, н. 43.

50. Прут — Пората, гл. 12, н. 33. Птоломей, кн. II, гл. 8, имянует Ерассус, Аммиан Марцелин, кн. XXXI, гл. 3, Герассус, чему Клюверий, кн. III, гл. 11, согласует.

51. Славяне — данники русские. Гл. 37 и 38 показано, что славяне, от Дуная в древние времена переходя, около Днепра и на восточной стране населились, которые места прежде сарматы обладали, гл. 20, Олег же, а прежде Оскольд, пришед, сих славян себе покорили и данниками учинили, о чем Нестор предел по пределе показывает, ч. II, н. 51. Потом вся сиа страна Русь имянована, н. 62.

52. Витезевий град был, мною, Витичев, ниже Триполя, который у Нестора часто упоминаем и в Большом чертеже, н. 132, упомянут.

53. Дивно, что император, почитай, все те грады в договоре с Ольгом положи, здесь неправо имяновал, ибо видно те же суть, яко:

Милиниска — Смоленск
Тевлюча — Любеч
Чернигога — Чернигов
Вузеград — Вышград

Здесь из договора пропущены
Новград, Полотск и Ростов. ⁵⁵—^О
таким повреждении имян гл. 10 ⁻⁵⁵

54. Чтoб Святослав при отце в Новеграде удел имел, в русских того не находится, паче у Нестора погрешено, якобы он по отце младенец остался, но лета рождения у Иоакима противное показывают, о чем н. 58.

55. Ултини мнил бы угличи, но сии сарматы на восточной стране Днепра по реке Углу, или Орели. Они же и гили сарматский имянованы, часть II, н. 37, 95. Но паче, мною, вольтяне, смежны к северу з древляни, жившими по Припети, ч. II, н. 117, и сие из орфографии греческой легко пременить. Ленчане — Великая Польша, н. 9, весьма далеко. Кривичи — область Смоленская, н. 21. Друговити, дрягвичи по Дине, область Полотская, н. 22. Липи, мною, ливи, или либи, в Ливонии, или лити литва, н. 22, но сии были сарматы, а не славяне; но лютичи, н. 10, при Днепре. Серби, мною, севера по Десне, славяне.

56. Озера Припелии разумеет реку Припеть. И сия у многих ошибка находится, что реки озерами названы, как здесь можно не токмо о Припети, но и о Десне разуместь, которыми суда к Киеву ходят, где никаких озер неизвестно, как и Птоломей, видится, Ворсклу или Сулу озеро Амадока назвал, гл. 15, н. 64.

57. Грады, имянуемые Гири, яко же и область вервианов, у русских не упоминаемы, но, может, так сказано: выходили в городаы на виру, т. е. для собрания дани от подданных и плодов, как н. 36. А по сказанию Несторову князи с войски кождогодно выходили на сутень, т. е. на смежье с половцами, как для ловли зверей и рыб, так для засчиты подданных, н. 40, но оное летом, а зимою ездили для зборов дани, или оброков. ⁵⁵—Паче, мною, слово греческое гирос то же значит, что граница, сутень и окольность, равно и варвиан, знатно, греческое варварос испорчено, что легко в переписке и переводе учиниться могло. ⁻⁵⁵

58. Переяславль и Переславец у Нестора, н. 80, где Святослав пребывал, н. 54. И как Анна Комнина сие имя древним почитает, то видимо, что оный булгарами или рускими славяны построен и, мною, нынешний Браилов, ибо болгары до пришествия к Дунаю при Волге имели великий град Брахимов, ч. II, н. 441.

59. О сей погрешности, что казар и венгров турками имяновали, н. 1, 10, ⁶³ что, может, таким образом учинилось, как греки древле все другие народы, противные им, варварами, потом, от египтян услыша, скифами имяновали, не различая народов не токмо иноязычных, но и самых греков отдаленных, гл. 12, н. 51. ⁶⁴ Последи, осчута на востоке от турок великие разорения, всех противных им славян и сармат, казар и венгров турками имяновать стали.

60. Туркестан град есть от Персии весьма далеко на северной стране Аральского моря при реке Сыр, от котораго и предел тот имянован, но более пуст. Ныне оным владеет хан Большой Кайсацкой

орды. Некоторые реку Сыр разумеют Яксарт Птоломееву, гл. 15, н. 27.
55-О его начале и пр. гл. 18.⁻⁵⁵

61. Славяне с венгры сплошь, гл. 17, н. 8,⁶⁵ [гл.] 27.

62. Гуны и маджары, у Нестора, н. 26, угри, обше в Паннонию пришли, гл. 27.

63. Алин — первый венгров король, венгерские историки имянуют Алмо, гл. 27.

ГЛАВА СЕДЬМАЯНАДЕСЯТЬ

¹-ИЗ КНИГ СЕВЕРНЫХ ПИСАТЕЛЕЙ, СОЧИНЕННОЕ СИГФРИД БЕЕРОМ.⁻¹ КОММЕНТАРИЕВ САНКТ- ПЕТЕРБУРСКИХ ТОМ ¹-X, СТР.⁻¹ 371

А. Как я в географии народов, с Руссиею соседственных, при владении Святослава царя бывших, полуденныя пределы² и границы в прежнем разглагольствии (1) описал, так ныне северныя намерен³ описывать. Я имею говорить о чуди, эстлянцах, ливонцах, мериянтах, арменцах, инграх, корельцах и финланцах. А понеже северные древности Гордорикию и Холмогард в тогдашнее время прославляют, то и воспоминание об оных, по-видимому, сюда надлежит, ибо о варягах в особливом разглагольствии я говорить буду (2). Сочинитель Степенной книги к лету миробытия 6475-му, от рождества же Христова 967 году, пишет, что в то время данники Руси³ были чудь, соседы новгородские, славяне же — где ныне есть Псков и Новгород, Белоозеро, меря, Ростов же при озере Клесчине, Поле, Муром, черемиса, мордва, Пермь, Печора, Емь, Литва, Семигаллиа, Корс, Нерома, либи, козари, болгары дунайские, венгры белые, чехи (богемцы), поляки, лутичи, Мазовия, Померания, древляне, дряговичи, полочане, севера, кривичи, Вольнь, народы, при Двине реке поселенные (3), и иные премногие. Оные все встарину одним именем назывались славяне (4), но от времен Руриковых руссами (5) именоваться начали.

¹-Оный сочинитель (Степенной)⁻¹ много себя и других обманул. Перво надлежит выключить Померанию, которою хотя славяне владели, но руские ничего не владели. ¹-Чехи или Боемия, Польша, Мазовия, Моравия, Болгары, Козарь никогда Руси подданными не были, и польский Мешек почитался за герцога Германии, и поляки прежде русских прославились (6).⁻¹

В. Понеже сие так есть, то о черемисах, мордве, перми сколь оному сочинителю без страха погрешности поверить⁴ можно, всякому явственню. Чудь⁵ с Новгородскою и Псковскою областями⁻⁵ соседы были к западной стороне тех городов. Было же между оною Ливониею и Естландиею озеро недалеко от Нарвы, от обывателей Пейпом прозванное, от россиан и поныне Чудским озером именуется. Також Корелиа и великая часть Финландии и по се число от россиан Чухонскою землею, обыватели же оныя чухнами (7) называются, и находятся в древнестех российскийских некоторые дела так описанныя, по которым довольно известно, что чудь были финляндцы. В самой Сибири и по сие время народ, финляндского языка употребляющий, именуется чудь (8). Что ж то за чудь иное есть, как не самое имя скиф³ (9), и сие с моими доводами сходно, ибо я из Геродота показал, что будинцы, невры и гелони подле Припелиа и при западном берегу Днепра к скифскому корпусу причислены были, хотя их язык от скифского отменен. Тогда в превращениях дел скифских около митридатových временах

Гордорики и
Холмогард
Варяги

Порок
Степенной

Чудь в Сибири

Скиф и чудь
едино

Будини, невры,
гелони

я описал (10), как будинцы, неурь и гелоны, по-видимому, при Балтиском море в оной нашей Пруссии и Куронии поселились. На тех же местах истийцы были и в ближней Польше финляндцы, оных (как я думаю) внуки, которые как потом, переправясь чрез Двину, оными своими берегами овладели, то я о том на удобнейшем месте объявлю.

Истийцы

С. А понеже и сибирские народы финландского языка употребляют и мордвины, которые во время Порфирородного в тех же дремучих лесах жили, в которых и ныне жительство имеют (11); магиары же (12), которых ныне венграми называем, знатно, ради близости мордвинцов или иных народов финского корпуса (13), нечто от одного языка к своей речи примешали; того ради я верю, что весь оный корпус финский в прежния времена так соединен был, что от самого Балтиского моря почти до Волги простирался (14). Может быть, с оными смешавшись, и другаго корпуса народы были, но понеже вся память оных пропала, того ради не весьма в том коснеть надлежит. Славяне же, победивши финляндцов (15), потом в средине поселились промез эстляндцами и финляндцами при Балтиском море. ¹-Тогда уповательно, ¹ что мордвинцы и сибирцы более к западной стороне прежде ³ жили, нежели от славян ¹к северу и востоку ¹ прогнаты. Олай Рудбеквий, Олаев сын, изрядным письмом меня уверил, что к венгерскому языку много финского примешано, ибо хотя маджарский или оный венгерский язык по природе и по всем свойствам от финского отменен, однако ради близости купечества и других сродств; может же быть, что иногда подвластными были магиары мардуканам или иному народу финского корпуса (16), из одного языка в свой бесчисленные слова принять могли. Посему, как я сказал перво, всех народов, которые те же речи употребляли, сродство их я вижу. Потом, думаю, что того же корпуса народ разве войною и силою между собою разделен.

Сибирский язык
Мордва

Д. Потом многократно упоминается о области Мерии и о мерянах обывателях. Оная область, видно, что у Адама Бременского Миррей написано. Историограф Руссий ^a пишет к лету Христову 862-му: Ростов есть столичный град Мерии, и говорит, что есче при царе Рурике оный город во владении руссов был и имел князя, поставленного от царя. Посему от одного одного упомянутия авторова положение области имеем. Гервасий Тилберрианский, ⁶ стр. 765, издания Лейбнищевца, объявил о ярянцах, что между Польшею и Ливониею находятся неверные люди, именуемые ярянцы (17). Оттуда к северной стороне лежит Ливония, который неверный народ весьма есть добродетельный.

Меря

От тех же времен, от которых я писать начал, северные писатели эстляндцов, неведомое россиянам имя, там полагают, где русские пишут чудь; но чтоб точняе положение одного предела определить, то надлежит от самой Куронии и Пруссии начать.

Гервасий
Ярянцы

Эстляндца

Е. Имя Пруссии позже познано, неже предел прибережной Сембии, которой обывателей Адам Бременский ради справедливости, человеколюбия и странноприятства похваляет. Согласно сему и древняя память прусского народа, которую Христиан епископ нам сохранил, что не токмо уже в то время сильный народ был, но и за долгое время прежде Рурика царя. Нет ныне времени о том доказательстве говорить, довольно, ежели кто не ведает, то объявить, что язык пруский всячески был сходен с литовским, куронским и летским, почему пристанет на то, что народ того же рода был (18). Прусские люди разделены на одиннадцать народов или пределов, ибо были санбинцы, надровиты, судовиты, шаловоны, натаджи, барты, галинды (19), вармийцы, погесани, помезаны и кулмы. Я оных всех предел в карте не положил отчасти выключенных ради разстояний, отчасти же ни по чему ныне к нашему

Семона

Прусский язык
Литовский

Самбицы, надровиты, судовиты, шаловоны, натаджи, барты, галинды, вармийцы, погесани, помезаны, кулмы

намерению не надлежащих, особливо, что Каспар Геннебергер^в всего королевства древнее состояние так точно и изрядно на ландкарте означил, что сие дело как моего, так и другаго прилежания не требует.

Сембия Между оными провинциями одна Сембия, или Самланд и Семланд, для того что набережная, знатна и славна была. Посему от Пруссии куронцы от Адама Бременского полагаются. По-видимому, ведомо была Курония святому Аншарию, как из жития ево Стефаном Рембертом, стр. 70 издания Фаброва, описанного, заключил Адам Бременский, говоря, что некоторый народ, от швабцов далеко лежащий, имянуемый хоры, княжеству Швабскому в старину подвержен был, но уже тогда задолго было, что, взбунтовавшись, подвластными быть отказались. Гвалдон Корбиенский,^г стр. 108, в житии Аншариевом пишет, что некоторый скифский народ, имянуемый хоры, под властью швабцов бывший, нарушивший союз, взбунтовался и договор, и верность уничтожил. Необозательно у Адама Бременского хорами называются куроны, О положении Датской земли, стр. 58, ибо они карельцы, как я после объявлю, те же, что у Саксона Грамматика куреты, что было слово от Вергилия примешанное. В старину, как от Прусских древностей^а явствует, Куроны так, как и литвины, к Прусскому королевству принадлежали, о которых бог и главный архиерей старание имел, ибо власть его всегда ради веры пространно расширена была. Петр Тевтобургский (20), стр. 79, пишет, что Криве (21), «котораго за папу имели, ибо как господин папа управляет всемирную верных церковь (22), так по оного повелению и указу не токмо вышеупомянутые (прусы), но и литвины, и иные народы, яко Ливския земли, управляемы были. В толиком он был почтении, что не только сам или кто от родственников ево, но и посланник с его посохом или иным известным знаком, преходя пределы единоверных вышереченных, от королей, дворян и простаго народа весьма почитаны были». О положении Куронии Адам Бременский так пишет: «Но иные острова внутренние (во внутреннем заливе Балтиского моря к восточной стороне) находятся под шведским владением, из которых превеликий оный остров, имянуемый Курляндия, расстоянием на восемь дней пути. Народ весьма бесчеловечный, от которого все бегают ради излишняго идолопоклонения. Много там золота (23), лошади преизрядные, колдунов и чародеев, и ворожей все дома наполнены, которые и в монашеском платье ходят. Весь мир там требует отповедей, особливо гишпанцы и греки» (24). Сиа область, как видно, пространнее была, нежели ныне есть. Путь же осьмидневный уже Христофор Гарткнохий^е видел, О републике куронов и семигаллов, стр. 939. Без сомнения, по берегу путь Адам росчел, для того что внутреннее еше не было ведомо и так, что и Самогиция (Жмудь) к Куронии причислена была. И дабы кто еше не усумневался, то имею я другаго автора — Петра Тевтобургского, стр. 68, который около лета Христова 1326-го так написал: «Земля Пруская своими границами, между которыми лежит, имеет Вислу, море соленое (Балтиское), Мемелу, землю Рускую». Мемела есть река великая, истекающая от царства Руского (25), около города и крепости Мемелберга впадающая в море, самую Россию, Литву и Куронию от Пруссии разделяющая.

Г. Была же и в то время Мемела общемою трех областей границею. Куроны при северном берегу жительство имели, от чего и поныне близкое к Мемеле реке озеро Куронским (26) называется. Руссы более к востоку подались, однако ж при оной реке к полуденной стороне ключей Мемели жили леттавы, или литвины. Тот же Петр пишет, что прежде прихода немецкого ордина в Пруссию, или прежде 1230 года по рождестве Христовом, русские люди крепость скалавитов (27),

пруского народа, девять лет в осаде держали, пока, усмотря напрасную свою осаду, отошли. Ближе же руссы были к Пруссии, нежели теперь. Посему ж как Адальберт Пражский, так и Брунон, когда наипаче в Руссию ходили ради обращения в веру (28), которое мое есть мнение, более чрез Пруссию, нежели чрез Польшу и Литву, путь имели. Я ведаю, что прусаки обоих епископов одним себе присвоят, но мне мое мнение приятно. Подлинно Дитмар Мерсебургский, родственник Брунонов, к 1009 году по рождестве Христовом, стр. 398 издания Лейбницева, пишет, что «тогда Брунон на рубеж вышеупомянутыя области (Пруссии) и Руссии, проповедуя, перво от обывателей запрещен и, более благовествуя, пойман». Посему немалая важность есть в том, что Альберт Кояловитский* пишет в Истории литовской первой части, стр. 36: «Счастье родительское исправил Владимир, пограничные провинции к российскому владению присовокупивши, между которыми и Литовская земля от некоторых счисляется» (29). И понеже прежде Владимира Литва никому подчинена не была, то оного дела описание не к сему веку принадлежит. Ныне же наипаче то мне должно⁶ определить, что по оным свидетельствам Курония Самоицкую область внутрь своих границ заключала. Была же Семигаллия Двиною рекою ограничена, последняя земля Куронии (30); следовала ж, по свидетельству Адама Бременского, Эстляндия, для того что есче неизвестно было имя Ливонии (31). Сноррон Штурлей, который в 1241-м году по рождестве Христове в Норвегии убит, часто оный берег прославляя не на одном месте, целую область инако не называл, как Эстляндию, и у оного эстляндец называется эйстур, так многократно на гробовых камнях упоминается. У Адама Бременского, Гельмольда и у Саксона Грамматика — Эйстлянд. Они больше по обыкновению датскому и как англосаксонцы восток называли эаст, так те по-норвежски и эстландски эйст, от чего эйстур восточный и австур, эйстра, как Эйстра Салт в книге Ярла саге оное море восточное, или Балтское.

Н. Впервые о эстийцах упомянул Корнелий Тацит. Имя, как я думаю, не от самого народа, но от соседей германских происшедшее. Так же он пишет о обычаях германян, гл. 45: «На правом Шведского моря берегу эстийские народы живут, которые уборы и обычаи швабские имеют; язык их ближе к британскому; почитают мать богов; знак суеверства носят изображения кабанов, оный знак вместо оружия и засчисления всех опасностей почитателем богини и между неприятелями делает; редкое у них употребление железного оружия, но более палок; к пашне и сеянию протчих плодов прилежнее, нежели по обыкновенному ленивству германян, трудятся, но и по морю разъезжают и одни из всех около живущих янтарь при берегах морских ловят, который они глезом называют». Я не хотя здесь от предприятия моего к упомянутию древнейших времен отступать, однако ж нужда меня к соединению между собою онаго народа истории убеждает не для того, чтоб описать, но токмо коснуться. Море Шведское у Корнелия, без всякого сомнения, оный Балтский залив есть. И нельзя спорить, явственно от Тацита, что эстийцы на тех же берегах в то время жили, где есть довольство янтара, то есть в Пруссии, Самогитии и Куронии (32), для того что многие народы промеж эстийскими людьми жили. Что же Иоанн Гендрик Беклер, Розыск о отобранном и потерянном империи Германской⁷ на Ливонию права,⁸ стр. 4 и следующие, эстийцов к немецким народам причисляет, то с основанием, ибо не от обрядов шведских, которых ради близости и купечества нетрудно можно было принять, надлежало ему эстийцов к шведам присовокупить, но ради разности языка от корпуса оных выключить. Сказал Тацит, что

Естляндия
к Пруссии

эстийский язык ближе к британскому, то как римляне не весьма искусные как в британском, так и в шведском языках, рассуждать могли; посему напрасно слушать Ключерия, который истинцов без всякого довода, по своему мнению, из французских границ в население к Балтискому морю перевел, разве бы по-британски говорить им, когда, как Тацит в Житии Агриколы объявил, того ж языка британцы и французы употребляли. Паче же римляне речь слышали у эстийцов, которую шведско назвать не могли, так, от нея гнушаясь, назвали британскою. Так уже Германин⁸ Конрингий^и и Самуил Шурцфлейш^к разумели, ибо что Беклер в слове доказывает, еже Тацит речь ближайшую к британской назвал будто согласно, он не спорит, что нечто шведскаго языка удержено.

І. Я с рассуждением ученого человека не согласен. Известнейшая мне причина, по Тациту и иных авторов тогдашних времен, говорит, нежелит чтоб я тем обмануться мог, ибо когда он язык ближайший говорит, то разумей, что он сходным без всякого сравнения сказал, и как он, так и другие, да есче презрядно. Наконец, когда нам в том не спорит преученый человек, что сии наши эстонцы у Тацита эстийцы, то что б в эстонском языке такое есть, чтоб неведомо к какому языку ближе не показалось, как к шведскому или германскому, финский то весь есть. Кто ж из наших теперь столь есть остроумен, чтоб хотя мало германского языка во всем эстляндском языке или финском признал. Финландцы же во времена Тацитовы ниже эстийцов жили в Польше, и сие меня особливо уверяет, что эстийцы Тацитовы, те же сами эстонцы, были всегда в одном корпусе с финландцами. И понеже финландцы ныне дале к северу подались, то следует, что они скоряе в оную Литовскую землю и потом в верхния области вступили, пока от славян и от самих эстийцов в оный угол прогнаты (33). Но о сем на другом месте объявлю. Эстийцы, когда во времена Феодорика, готского короля, около 510-го года по рождестве Христове, как из Кассиодоровой книги^а многие доказывают, в тех самих областях, янтарем изобилующсих, жили, и незадолго потом прусы вошли, как я после объявлю, то ни от какого инаго народа не выгнаты из оных границ, как от пруссов, и ни в какое иное время, как около 514 года по рождестве Христовом. После того времени память дел и в догадках оскудела, пока Эгингард^м игумен, бывший во время Короля Великаго, возобновил, ибо так он в Житии Короля Великаго, стр. 6, сказует, издания Реубиндера:

К.³ «Залив некоторый от западного акиана к востоку простирается в неизмеримую долготу, в ширину же нигде не превосходит более ста тысячей шагов, для того что во многих местах уже находится. При оном многие народы поселились, хотя датчане и шведы, которых мы нормандцами называем, как северным берегом, так всеми тамошними островами владеют, но на полуденном берегу славяне (34), аесты и иные разные народы живут, между которыми главнейшие велетабы». Адам Бременский и Еггегард Урагский из Адама, стр. 282, когда острова Балтиского моря расчислил, сопоставив с свидетельством автора на Книтлин сагу,^и стр. 58, и Куронию в числе островов полагает, и Естляндию. О Естляндии пишет так: «Эстландия великим островом называется. Не меньший оный остров есть того, о котором прежде я говорил (Курония), ибо и они христианского бога отнюдь не ведают, змиев и птиц почитают, им же и живых людей в жертву приносят, которых от торговых людей, совсем прилежно осмотренных, чтоб никакого вреда на теле не имели, покупают, ради которого от демонов по скаскам отвержены бывают. И сей остров, как говорят, близкий есть к земле жен, понеже оный высший не в далеком разстоянии от швецкой Бирки, однако ж в тех

Финландцы от славян загнаны

Славяне в Эстляндии

Велетабы

Естляндия остров

Люди в жертву

Амазони

Бирка

последних местах и поныне». Удивительное есть неведение географии, тому веку, в котором Адам жил, приличное. Я вижу для чего Адам пристал на то, что Курония к Бирке ближе, нежели Эстляндии, ибо смешал Корелию с Курониею, как я после пространнее о том объявлю. Адам так же аестов и skutов соединяет. Аесты из книг Коссиодоровых и Егингардовых эстоны, издания Олая Вормия,^o стр. 35, как у русских чудь, те же у оного эстоны. Потом уже область жен (о амазонках говорит), при Кавказе живших. Как я многократно объявлял, что превеликое географии смешание умножено было. Слышал он, что эстляндцы от русских людей skutами (чудь) называются, скифы в старину при Кавказе и там же амазонки сказывались, то оставалось, чтоб эстляндцов с skutами, или скифами, как бы различными, и с амазонками и с Кавказом в соседстве положить, особливо что о Кавказе, с Швециею соседственном, уверяли горы Верхотурские, при которых Бярмиа (35), куда многие шведы ездили.

Бярмиа

Л. Оныя помешательства областей я уже на ином месте описал, а величина Эстляндии, как от Адама описано, равна с Курониею была, осмь дней пути разумей. Оттуда распростиралось от Двины по самую Неву реку, ибо тогда имяни Ингрии, по некоторому свидетельству, не было. И хотя по дознанию находится так, ежели историю дел, учиненных на том берегу от норманцов, увидишь как у Сноррона, так и у других писателей, то слышешь, что Эстляндия в тех же почти пределах окончивалась, как ныне Ливония, Эстония, Ингрия, по самую Неву, оттуда уже финляндцы почти до северного окиана. Острова же Адаль, Силло и Даго к россианом принадлежали (36), Стурлон, стр. 318. И народ того ж корпуса, для того что и язык их так один, как диялекты Верхней и Нижней Саксонии, токмо примечено, что финский язык гораздо плодovitее от эстляндского и чисче (37), и самый финский народ умняе. Я верю, что у эстляндцов в последнем рабстве под Гевтонским орденем все остроумие пропало, состояние же финляндцов всегда благополучнее было. Сего ради, как я из речей расудил, когда эстляндцов и финляндцов один род был, то русские люди всех народов на том кряже чудами (скифами) назвали. Эстляндцам ныне имя эстийцов неведомое, как есть финляндцам финское. Эстляндцам не инако ныне Эстляндия, как Меизмаа, то есть наша земля, и земляк теммаон меизмаалд, то есть тот, который из нашей земли. От финляндцов называется Эстляндия Похгезин, финляндец и фин — суомалайнен и в множественном числе суомалайсет, область же Суоменмаа. Маа значит³ область, а суу — озеро и болото, для того что суомалай есть те люди, которые в озерах и в болотах живут. По-видимому, сего имяни они не употребляли, пока в область, озерами и частыми болотами наполненную, не вошли.

Меизмаа — Эстляндия
Похгезин
Суомалайнен — фин

М. Шведов исстари финами называли. В Истории Гиалмара короля, из гробовых надписей по латине переведенной от Перингскиолда,^п изданной от Гикеска^р в Тезауре языков северных, титул II, стр. 147, называется Бинланд, у Сноррона и в многих тамошних книгах — Финланд и Винланд, у Евинда Скалды Пиллера в середине десятого века (у Сноррона, титул 1, стр. 189) — Финнар. Токмо в слове надлежит беречься, что оным тем же древние Фионию называли, но о том деле Тормод Торфей^с в Истории древней Финляндии весьма прилежно написал. Я не верю, чтоб шведы в финском имени ошиблись, для того что находятся иные писатели инаго состояния и ума, которые на том же месте финляндцов полагают. Географ Равенна, котораго на ином месте объявлю, в те почти времена, которые я объяснить намерился, писавши, самое имя положил, стр. 160: «Подле самой Скифии берег акианов

Шведы финами названы

Бинланд

Ререфренн

Сирдифеши полагаются отечество, имянуемое ререфренов и сирдифенов, котораго отечества люди, как говорит Айтганарит,⁷ готский философ, в каменных горах живут и звериною ловлею как мусчины, так и женщины питаются, (иные) писчи и вина вовсе не зная, о котором отечестве пишут, что оно из всех есть холоднее». Скифию здесь, как часто я объявил, от худаго познания географии назвал область вымышленную, подвинувши Кавказ к северу. Тот же, стр. 249 и 293, пишет: «К северной стране самая Европа имеет конец океан, которой подался к Скифии степной, также к амазонам, где они, как читаем, изстари жили, когда из гор Кавказских вышли. Потом он достигает до роксаланов (так он русских называет) и до сарматов опять к Скифии. Потом же касается к ререфеннам и сердефеннам, есче ж и к датчанам и саксонцам». Ничто праведнее как то, что Гуго Гроций,⁸ сего автора, есче неизданного, употребивший, видел, что сердефенны, или, как в Книге урбинатской находится, сисдефенны, суть скридфенны, а ререфенны и, как в Книге урбинатской есть ререфены и ререферы, суть редифенны, оные³ от беганья и лыжей, сии же возов и саней употребляют. И понеже от Прокопия Кесарийского скритофенны в Туле полагаются, то Тула (а) Скандинавия ли есть, Понта,⁹ Арнгрим Иона, Тормод Торфей, Олай Рудбеквий и многие другие спор имели. Однако ж нельзя спорить, что Тула у Прокопия те области в последнем севере находятся, между которыми финны счисляются. Посему уже при Иустиниане императоре там жили, чтоб позволено мне было как бы одним словом на прежния времена посмотреть. Там их признал Иорнанд и Павел Варнефрид.^x Наконец же, и сам Адам Бременский, стр. 93: «Суть же финны последние северные народы и едва в жилой части света живут и пашут. Жестокое у оных есть стрел употребление, никакий народ лучше стрелять не умеет, великими и ширококопейчатыми стрелами воюют; в чаровании⁹ прилежание имеют; искусны в ловле зверей; жительство у них безвестное и обитание не одномесное, где ни достанут зверя, то там и едят; на лыжах горы, снегами наполненные, перебегают». О колдовстве, или чародействе, их праведный и древний слух есть до самой скаски волкообращения. Сие дело меня сильно уверяет, что свойство есть древних невров (38). История Гиальмарова оных волшебств опыт показала, стр. 141 до 143. О искусном же стрелянии многие другие в севере прославляют, смотри Сноррона. Есть же финское имя, весьма точно протолкованное от Матфея Бельскаго из венгерскаго, или магярскаго, языка в древней истории гунно-скифской, стр. 20, в которой фены есть ясность, светлость, сияние, блистание (b), фениес — ясный, светлый, фениессег — ясность, фениессен — ясно, у Молнара.

Н. Когда я уже показал, что от самой Двины народ был эстландский в те времена, то неизвестно, были ли и те, которые ливонцами называются, ибо в 1158-м году по рождестве Христовом прежде прихода бременских и любских купцов нигде я не нахожу имя Ливонии (39), по сем всей области оной досталось. Наконец, после завоевания Куронии и Самогитии от Германского ордена, почти по истреблении Куронии и памяти Эстонии, весь оный краж от самой Мамелы реки Ливонна была (40). Как же она была от ковалеров маринских завоевана, о том ниже объявлю. Тогда же эстландцы в тех же почти пределах, в которых и ныне живут, заключались. Протчим владели летты, народ литовский, как самое есть имя, которые, выгнавши эстландцов, туда преселились, но и летты поздяе вошли, так что к сей нашей географии память их не касается. Я вижу, что о начале имени ливонского много Кромер и Стрикковский, и Альберт Кояловичкий спорят,³ думая, что Либон, некоторый римлянин, во время гражданской войны

с флотом из Италии прибыл, и от одного Ливония прозвана. И хотя сие о Либоне от Августа Туана опровержено, однако ж некоторым,³ как и Келхию в Истории ливонской, ¹«весьма понравилось».¹ Толь труднее есть басни из мыслей человеческих изкоренить, нежели оныя выдумать. Объявляю я начало сея басни. Кроммер читал у Флора, кн. 4, гл. 2 и 31, о войне гражданской между Помпеем и Цесарем, ибо когда устья Адриатического моря велено заняты Долабелле и Антонию, из которых Долабелла на Иллирическом, Антоний же на Куретицком берегу лагерем стали, тогда Помпей пространно уже морем овладел, и командор его Октавий Либон нечаянно с великими корабельными войски обоих окружил. На сем месте изрядный человек две способности, по-видимому, к догадке сыскал, Куретский берег, думая, что Куронский, и Либона достойное имя Ливонии. И уже Саксон Грамматик оной погрешности предводителем был, говоря, что корельцы куреты, чтоб и здесь нечто от древняго учения примешать, в чем он весьма неумеренный был, ибо так Энея отец говорил, Энеиды, кн. 3, стих 131.

Басня о римля-
нх в Прусах

О. Напоследок как ³ к древним странам куретов, так ¹⁰ потом иные в Саксоне имя к куронам присвоили;³ то уже у Октавия Либона был флот, по свидетельству Флора, которым бы плыть в Ливонию; что ж исчезь, все то враки и басни (41). Свидетеля я имею Германна Корнера,^u который о датчанах с сими ливонцами или, как на ином месте называет, ливами, есче в 810-м году по рождестве Христове упомянул, стр. 439, 440, и к лету Христову 1110 войну имели, стр. 632. Находятся и теперь на берегах ливонских ливы попросту называемые, которые эстландского языка употребляют, смешанные с леттами, з большим числом людей в Ливонии инаго поколения. На тех-то ошибка остановилась, где показалось, что летты ливонского имени не могут удержать. И удивительное дело у древних пруских неизданных писателей и в многих письмах, для того что Ливония почти не инако называется, как Эйфланд, ливонцы — ди эйфен. По-видимому, подлинно, что из имян Эйстландии и ейстов некоторая порча началась и выключена в Пруссии небрежением писцов. Я имею одного автора весьма древняго Оливерия Схолостика ^u прежде 1227 году по рождестве Христовом, в котором году он, по объявлению Шатения ^m в Летописях падерборнских, скончался, так он в Истории королей святыя земли, стр. 1396 издания Эккардова, говорит: «Народ бо ливонский, эстонский, прутонский различным заблуждением поврежден, не ведая сына божия и таинства воплосченного слова, языческих богов, дрияд, гамадрияд, ореад, напеев, гумадов, сатыров и фаунов почитал. Надеялись же на росчи, которым никакой топор не коснулся, где источники и деревья, горы и холмы, каменные горы чтил. Ныне же здравому учению последуя, к епископу и пастырю душ своих обрасчен, Иисусу Христу, архиереям своим повинуюся, церкви строит и к оным ходит, заповедем христианским большей части покаяющихся». Смотри выше, где Адам сказал, что Курония ближе к Бирке. Эстланд хоры в Лексиконах Кореновых хинд, хамф, хиригг, хунинг вместо кинд, камф, кирих, кунинг, так хур и хурфист пишем, выговариваем же кур и курфирст.

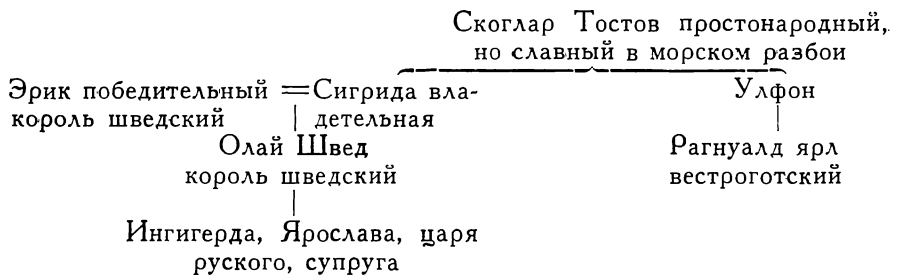
Р. Ничего я о Ингрии, или Игрии, не скажу, для того что есть новое (42) нынешних времен имя. Но надлежит о Корелии говорить. Эрик король в Истории датской ^m пишет, стр. 267, смотри Рудбеквиа, стр. 338 и следуюсчия, всю Пруссию, Семигаллию и землю корельцов покорили. Можно сомневаться, писал ли Эрик корельцов или его монах, как около 1288 года по рождестве Христовом провинция называлась или как при Лотенекнуи короле, сыне Ерикове, за несколько лет прежде того, но сие праведнее есть, нежели другое. От Сноррофа на-

Ингрия
Корелия

Ярлс Рики
Ингигерда

Алдеюборг

зывается Ярлс Рики, говорит бо, что Ингигерда, дочь Алая, шведского короля, когда обручена была за Ярослава князя, сына Владимира царя, то по брачным договорам с стороны жениховой утвержденное вено³ приняла. Сноррон, стр. 318, говорит, что Алдеюборг и Ярлс — область, тамо лежасчая. Олай Рудбеквий, стр. 19, думает, что Алдено и Ладено чрез предложение литер сказано, и иные подобные приклады приводит. В оной области поставил родственника своего Рагнувалда ярла. «Ингигерда королева замок Алдейгобург и купно присовокупленную провинцию з достоинством ярловым Рагнуалду дала, который там с великим достоинством долго жил. Рагнуалд ярл от жены своей Ингебурги сынов имел Улфона ярла и Енлифа ярла». Сноррон, стр. 517. Уже никто в северных древностях так не искусен есть, чтоб не ведал, какое ярлов достоинство в Швеции было. Иные сравнивают их с графами, можно же и с принцами Римския империи. Оный Рагнуалд был вестроготский ярл. Сноррон, титул 1, стр. 351, пишет: «Рагнуалдов отец Улфо брат был Сигриды, прозванием владетельной». Олав же, шведский король, и Рагнуалд двоюродные братья были, именно как и от Сноррона известно, и сие родословие было:



Корелиа
Кириалавд

Имел (Рагнуалд) в супружестве Ингебергу, дочь Тригуонову, сестру Олая, короля норвежского, как нам Сноррон объявляет, стр. 350. Но я более к тому мнению склонен, что Ярлс Рики, оной области, прежде того имени не было, а от того времени началось, когда Рагнуалд ярл от Ингигерды в правление оную в 1019 году по рождестве Христовом принял. Однако оттуда Ярелия и Корелия испорченными именем была, как мне некогда в ум пришло. Но и древнее Карелии имя у Сноррона Стурлеа находится Кириалавд, титул 1, стр. 484, 485. «Эрик Емундов сын, улсальский король, в бодрости века находясь, к воинским походам особливо склонен был и по всяк год, выправясь, Финляндию, Кирияландию, Эйтландию, Курландию и в прочем восточные области завоевал, которого героическия добродетели и поныне находятся преизрядные памятки, замки и королевския крепости изрядного мастерства». От самого порядка явственно, что Кирияландия промеж Эстонию и Финляндию лежала. По древнему тамошнему языку кир значило корову у Сноррона. Я опасаясь, что не испорченное ли имя точно от финского (1-в финском кириа — книга⁻¹). Есть же и ныне река Корл, Кириялы, от норманцов чрез усечение называлась и Кири, от чего и Кури, как есть в книге Флатеенской и у издателя истории Олаи Триггвина в части 2, в гл. 32, стр. 140. Торфей в части 1, стр. 160, верил, что описка учинилась, но так думать нет нужды. Сие, то есть святого Ремберта хоры, или коры, ибо немцы в те времена ch (то есть хер) иначе, нежели ныне, выговаривали, то есть так, как италиане. Были же, как Торфей в помянутом месте показывает, кириалы не токмо при оном Финском берегу поселены, но и другие того ж корпуса и имени при Белом море, где берег Карлстранд. Оные соседственные были с Квениискою областю.

Квени

Собрание квенон с кириалами в житии Геральда Пулхрикома,⁹ то есть Пригожоволосаго, в гл. 17, купно с путешествием Торальфовым описывается.

Р. Летописи исландские к лету Христову 1271: при владении в Норвегии Магна Гакона Сениорова сына кириалы и квены Галогские острова мучительския разорили. И те ж летописи к 1301 году упоминают о нападении корольцов на Норвегию, на которых Гакон король отправил Авгмунда Юнгаданса с великим войском. И сия Корелия была под россианами. В истории короля Гакона¹⁰ пишется, что Александр, царь холмогардский, послов присылал о взаимных долгах Финмархии граждан норвежских и кириалов, подданных русских. И дабы сие точняе уразуметь, то надлежит нам ведать, какое положение Финмархии норвежской было и Квении и Бярмы. Горы Кийолския Швецию и Финландию от Норвегии и от протчих северных стран разделяют. Финмаркия на краю Норвегии, где и ныне находится. Я ведаю, что иные распространяют границы норвежския к самому Гандуиху, и не спорю, что иногда по состоянию времени шире иныя были. Гандуиский залив не подлинно есть Ботнический при Гелсингии, как на то пристал Шефер,¹¹ о Лапландии пишущий, в гл. II, но как Торфей объявляет и прежде его Верелий,¹² мнение Шефферово оставя, которого он держался, что Гандуик есть Белое море (43), посему и Австроих называется. Когда Торфей к Двине реке прибыл, то к востоку оныя положил Бярму, стр. 163, Гандвих. Бярма же от Саксона и от Иоанна Магна на дальнюю и ближнюю разделена. Торфей последнюю одну принял, а первую отбросил. Ширины же области ни Олай Верелий, ни Торфей определить не отважились, токмо Двина, Санктвина и Вимр от древних Бармии причитаются, да еше так, что, по-видимому, и часть Бярмы к западной стороне реки была. В оной области был Алдейгобург (44), у Оддона¹³ монаха Алдейгиубург. В житии Олая Тригвонида пишется: «В наступающую весну в восточный народ поехал и был в Алдейбурге один год». О Магне, святаго Олая сыне, Сноррон, стр. 3, пишет: «Магнус, Олаев сын, после Иוליийскаго праздника в Холмогорд в Алдейгиубург пошедши, корабли там построил». Олай Верелий в книге, имянуемой Сага,¹⁴ пишет, стр. 16: «Алдейбург, городок Пруссии полуденной или Гардарики». В книге, имянуемой Герворар сага, пишет, стр. 72, где Алдейоборг, городок оный Гардарики или России полуденной, тотчас усумневается: «Удивительно быть может, какое разстояние пути Андригимовым сынам, в Болме в Смаландии жившим и на срок з Гялмаром и Арваром Аддоном в Селандийском острову Самсой имевшим воевать, к Алдейгиубургу в России было». Едва ль не верить, что остров некоторый, между Швециею и Руссиею на Балтиском море лежасчий, тем именем назначен.

С. Особливо, что тотчас придает автор: «Андригимовым сыном, к Самсою острову спешасчимся; надлежало идти мимо Алдейгиубург. Разве что оным морским разбойникам, всегда по морю шатающимся, оный путь был весьма ближе, который оным подавал способность к граблению». Но я не смотрю на автора книги, имянуемой Герворар саги, особливо, что он пишет, что Алдейбург в России построен и иные тем же именем города на Балтиских берегах построены были. Сноррон о Эрике ярле, титул 1, стр. 318, пишет: «В начале весны, собравши войско, морем Балтиским поплыл и, прибыв в царство Валдемора царя, жестоко разорял, город Алдейгобургар осадю взял, замок с землею сравнил, город выжег, потом, в Гордорикию поворотясь, кругом пустошил». Тот в делах Гаральда Гардрадиа, норвежского короля, пишет, как он у Ярослава, русского царя, был и, совокупясь законным браком з дочерью ево

Корелия Норвегию воюют

Александр Невский

Бярмия Кийолские горы

Гандвик Австроих

Алдейгобург

Алдейгиубург

Алдейгиубург разорен

Гаральд в Руси

Елисавета

Елисаветою, по зиме отошел из Холмогарда и вешным временем в Алдейгаборгар; выправясь, оттуда в судах около весны отплыл. Сей путь из России и Магну Олаеву сыну был, по свидетельству того ж автора, титул 2, стр. 74 (Тиль Алдейгуборгар). Кто ж мне теперь оспорит, что город в Карелии был недалеко от моря? Для сего я с теми согласен, которые думают, что в Ингрии недалеко от Санкт-Петербурга развалины оныя Алдейборга были. Алдейборг, по силе имени Палеаполь (45), без сомнения, у русских Старый город, титул 2, стр. 1, как ныне Старою Ладогою оныя развалины называют. Також и русские пишут, что столичные города империи их по ряду были: Старая Ладога, Новгород, Киев, Владимир и Москва. И понеже от самого Рурика царя никто в Алдейборге столицы не имел, то следует, что память о древних прежде Рурика царях во упомянутии оныя столицы содержится; и как старым городом оный называно, так и новым городом Новгород, яко другой царства престольный¹¹ прозван.

Палеаполь

Хунигард
Гувы

Т. Находятся писатели датские, норвежские, германские, шведские, которые Россию к оному восточному Балтиского моря берегу распространяют. У неизвестного автора летописи славенской, от Линдбругия¹¹ изданной, стр. 189 издания Фаброва, написано: «Руциа (Руссия) от датчан Острогардом, то есть на востоке положенною, избылиующую всякими благими областью называется. Имянуется ж и Хунигардом, для того что там первое поселение гуннов было (46). Оныя области столичный град *Chue*³ (Шуе) от *Soge* неведомо от каких учителей переведено. Я более греческому, нежели латинскому содержанию последую, ибо Ругейское море краткое, то есть проливом в Грецию течет». Сей автор Ругейским морем называет оное самое Эстонское (47), краткое онаго или залив оный Финский, о котором несостоятельно верено, якобы оный в Понт Эвксинский впадает. Грециею же назвали ту часть России, где Киев. Так, наконец, уже автора уразумеем. Тож почти Адам Бременский в Истории эстландской, стр. 58, и Гельмольд, кн. I, гл. 1, пишут: «На южном берегу славенские люди живут, из которых от востока первые руссы, потом поляки, имея к северной стороне пруссов. Задолго назад Руссия веру приняла. Руссия же называется от датчан Острогардом, для того что на востоке лежащая всякими благими избылиует. Она же и Хунигардом имянуется, для того что там исперва поселение гуннов было. Оныя столичный город есть (Хуе) Шуе. От которых же они учителей в веру обрассены, о том я неизвестен, разве что во всех обрядах более греком, нежели римлянам последуют, ибо Ругейское (море)³ не в дальнем разстоянии в Грецию течет». Адам Бременский пишет: «По объявлению датчан длину онаго моря часто многие сыскали, при благополучном ветре за месяц некоторые из Дации прибыли в Острогард русский». Сие за ним повторил Еггегард Урагский, стр. 283. О том же и Адам обстоятельнее говорит, стр. 58: «При Балтиском море к южному берегу живут в первых датчане и иные люди, потом пространнейшая Польская земля распространяется, о которой говорят, что граница оныя с царством русским смежна. Она есть последняя и превеликая винулов (то есть славян) область, которая и кончится к югу заливом». Говорят, что кончится залив к югу. Я, как прежде, сказывал, что Балтиское море от Адама сужено при востоке, будто одни берега северные и южные.^{1-У него южные⁻¹ берега от Дации до самого Финскаго залива полагаются. Когда он о северных говорит: «Первые находятся нордманны (норвежцы), потом Шкония, после же весьма пространно владеют шведы до самой земли женщин» (амазонок при горе Кавказе), выше женщин (говорит) вилчи, мирры, лумы, скуты, и с турки живут, как говорят, до самой Руссии, в которой опять оный}

Амазони

залив кончится. О турках говорит при Кавказе, либо при западной стороне горы, или о козарах, или о турках, о которых он слышал, что в Венгрии жили. Схолиаст старший Адама пишет, стр. 59: «И поныне турки, находящиеся подле россиян, так живут». О skutax и миррах уже я выше говорил, чего довольно будет. Вилчи на литовском языке волки, ликандропы у Геродота, и ламы — еретники. Древняя скаски о неврах и новья о финландцах. Хотя я ведаю, что вилчи (48) именем при Одре реке жили, однако нет вилчих, которых на сем месте Адам Бременский приводит. Посему когда он на ином месте, стр. 28, пишет, что Олая, нордманского короля и мученика, все Северного окиана люди — шведы, готты, сембы, датчания и славяне — вечно почитают, то видишь, что он говорит не токмо о славянех в Померании и на Мегалополитанском поле, но, в-первых, о русских при оном (49) берегу. В летописи славенской неизвестнаго автора, стр. 189, написано:

У. «Склавиа меньшая от собраниев богемцов и брутенцов (прутенцов) разными реками разделяется, от готтов и от датчан морем отделена. Сей народ есть весьма крепок и великодушен, хотя безстыден и любо-страстен, упражняется в ловле рыб и земледельстве, и есть благочестивейший от верхних славян (в Померании и на поле Мегалополитанском), наипаче з германяны сообщество и содружество имеет. При мори Балтиском к южному берегу живут славенские народы: в-первых, к востоку руты, или рутени (50) (русские) от ручена, поляки и прутенцы; от южной стороны богемцы (чехи)». Летописец Саксон говорит, стр. 339: «Семланд провинция, которою владеют прусси, путь також есть, от Гаммабурга или от Ельбы реки в седьмый день прийдешь к городу Вимню сухим путем, ибо морем поплывешь к Олиасунгу или к Алдинбургу» (51). Чтоб прибыть в город Вимну, от самого города поднявши парусы, в тринадцатый день поспеешь в Острогард русский, которого столичный город есть Хиве (52) (подражая скиптру константинопольскому), что есть великое Греции украшение. По сем наступает Саксон Грамматик, который веде русские флоты и войны, с руссами на море бывшия, объявляет не для иной какой причины, только что руссии в его веке оным Балтиским берегом владели. И хотя Гельмольд, Эггегард и неизвестный славенския летописи автор книги Адама Бременского употребили, однако и свое нечто не весьма худое примешивают, отчего видно, что не инако после Адама было, как прежде его. Есть же Острогардия, ежели содержание речи протолковать, восточное царство или область, как Миклигард — великое царство или Константинопольская империя, Хунигард — царство гуннов, да есче и древнее имя, как Митридату ведомо было. Митридат, как говорит Плиний, кн. 37, гл. 2, пишет, что на берегах германских есть остров, называемый Озерикта, имея множество кедровых дерев, оттуда прибывает водою к камням янтарь. Озерикта по-прутонски восточное царство, как эстийцы восточные, так у Сноррона эстонцы ейстур и австур. Есть же Острогардия особливо и собственно Эстония (Эстландия), понеже которая под владением россиян была (53), для того и Руссиею от датчан и от других прозвана, так что имя Острогардии потом всем к востоку областям рускаго владения сообщено было, паче же страннее разширялось, так что всего жилаго мира, к востоку лежасчего, то имя было, как то говорят: аустан — от востока и австр — на восток. Надпись камня Стекенского¹ такого есть содержания: «Искирун, дочь Гадирова, велела вырезать на камне, себе самой зделанном, на восток она хочет поехать и в Еросалим». И Азаг мне не что иное кажется, как восточное царство. Снорроново находится свидетельство, титул 1, стр. 197, что эстландцы Святославу и Владимеру царям подать платили, о котором

Турки

Руты
Рутени

Гаммабург
Вимн гр.
Алденбург

Острогардия
Миклигард
Хунигард

Озерикта
остров

свидетельстве в разглагольствии о варягах я пространнее говорил. Так же Корелиа под Владимиром была, ¹княгине Ингегирде, ¹невесте Ярославовой, вместо приданого дана.

Финляндия
к Руси

W. О Финляндии, подданной российской (54), свидетельствует книга Герворар сага, ⁶¹ гл. 13, на которые слова Олай Верелий пишет: «Здесь приметить надобно, что Финляндия, или Венда, к царю российскому принадлежала». Но во всей северной истории нет ничего частее и славнее, как Холмогард (55) и Гардарикиа. Торфей, т. 1, стр. 165, царского престола столица Холмогард собранием приезжих многолюден есть и ¹²великий предел ¹² может быть, как он говорит, недалеко от города Холмогорода. Олай Верелий пишет в примечаниях к Саге Готрика и Рольфа, ^{ж1} стр. 97, что Гардер — то, что город, замок. Город Сисара царя Миклагард — город великий Византия или Константинополь град. Анагард в Книге серебряной столица царей, Марк, 15, 16.

Миклагард

В имени Миклагарда Олай Вормий жестоко ошибся, когда в Древностях датских протолковал Мегалополитанскую область Германии; оное после исправил: гард в старину город, крепость или область значило, ибо и Острогард не восточный град, но область есть Австурланд, как объявляет Сноррон; Тацитов толкователь Францин — Астарлант; Матфей, гл. 8, стих 5, в придатках к Древностям российским, стр. 8, Отфрид, ³¹ в предисловии к Лудовику королю — Остаррихе, королевство восточное французов — Озерикта. Так в Книге серебряной. Матфей, гл. 6, ст. 13, Тиудангард королевство, как бы Тиуданс (королевская) область. И Лука, гл. 2, ст. 1, Мидиунгард, среднее королевство, или вселенная. И кн. 16, гл. 1, Тацит пишет Сунта Миттилигартес, то есть грехи мира. Собственное знаменование в слове было от границ, которыми место великое ли или малое определено было. От сего гардур в гробовых камнях Олая Вормия и поле значит и баталию. Сего ради Гардарикия есть как бы царство, область, и без придатка сего рик находится, как Одд монах в житии Олая Тригвонида сказал, стр. 15: «В наступающей весне в Гарду восточную (или Руссию восточную) пошедши, в Алдейгиубурге один год был».

Мидиунгард

Галфрад Вандрада у Сноррона, титул 1, стр. 218, пишет: восток и Гардиа. От сих речей и от иных многих явствует, что все царство Руское от границ шведских к самому югу и к востоку названо Гардарикиею. И тем же образом многия места находятся, на которых Холмогород теми ж областей именами прозван был. Не хочу я здесь доказательств приводить, ибо оныя везде в моих разглагольствиях находятся. Есть же довольно известно, что Голм называется остров и Холмогард есть область островов. Голмур в Гробовых камнях Вормиевых так же называется и место, на котором бойцы бились, Голмганга поединок. Область узкими границами, как бы морем, определена, в которой бойцы жили, презрядно островом прозвана, не меньше как у римлян вся плосчадь дом. Алай Верелий в примечаниях на Сагу Готика, стр. 96, пишет: «В Олафс саге называется самая столица Голмгард и оной подданная область Гард». Разве Верелий иную какую святаяго Олая книгу в уме имел. Смотри приобщенную ландкарту древней географии. В Олафс саге Сноррона Штурлеа ничего того я не сыскиваю. Содержание слова Голмгард зделало, что из шведов некоторы думали, что наипаче так оная область названа, которая от Корелии и Финляндии восточной заключается, в котором мнении много правды содержится, для того что вся тамошняя сторона так озерами и болотами наполнена, что вся есть на островах. Однако я верю, что и Эйстландия считана между оною Холмогардиею собственною отчасти для того, что и оную древние островом называли, отчасти же, что тот же народ оною владел, который в Корелии и в Финляндии. Протчее ж что ни было, то

Гардарикия

Холмогард
Голмур

Голмгард

Гардорикию прозвано. Но я вижу, что оныя имяна многократно между собою мешаются и сообсчаются.

Х. Наконец, Руссия в тогдашних временах и Грецию прозвана. Приведу я свидетельство. Адам Бременский пишет О положении Дации, стр. 36, хронограф Саксон, стр. 162: «Из Шлезвига корабли отпусчают в Славонию, или в Швецию, или в Семландию и до самой Греции». Пространнее он на другом месте объявляет в Истории естляндской, стр. 19: «Ежели морем поплывешь от Шлезвига или Олденбурга (56), чтоб приплыть к Юмине (Виннете, или Юлину), от самого города парусы поднявши, в сорок три дни поспеешь в Острогард русский, которого столичный город есть Хиве, подражая скиптру константинопольскому, преславное украшение Греции». И паки на ином месте пишет, стр. 58: «Також говорят знатоки мест, что они от Швеции сухим путем до самой Греции прибыли, но грубые народы, в промежности находящиеся, делают в оном пути препятствие и для того водою туда проезжают» (57). Исчисляя же острова, говорит: «Голм — преславная датская пристань и надежная гавань кораблям, которыми грубые народы в Грецию плавать обыкли», то есть в Гардарикию. Гельмольд в самом начале пишет: «Залив тамошнего моря от западного окиана к востоку распространяется; для того Балтиским прозван, что по подобию пояса долгим течением мимо Скифския области простирается до самой Греции». И сие же уже от той ошибки, которую я многократно исправлял, понеже верено, что оный залив Финландский к Кавказу простирается, оттуда уже Меотиское озеро мешается и Каспийское море и Понт, так что к самой Греции плыть можно (58). Немного потом пишет Гельмольд, что Руденское море Эстландское кратким (Финландским) заливом в Грецию течет. Автор Славенския истории объявляет, стр. 189, Рученское море краткое, то есть протоком в Грецию течет. Эрик король в Истории датской объявляет, стр. 264, о Фронтоне — он завоевал Швецию, Британнию, Гибернию, Шкоцию, Норвегию, Саксонию, Венгрию. И все к востоку лежащие места по самую Грецию Грецию называет, которую Саксон Грамматик в том же Фронтоне Руссиею именует. Видел уже Генрик Бангерт,¹¹ к Гельмольду, стр. 3, и причину ту придает, что руссы не токмо греческого языка употребляют, но и веру греческого исповедания содержат. Однако в самом деле хотя удержал, что Руссия Грецию прозывана, но от весьма неприличного Гельмольдова сказания,¹³ ибо, по вышеобъявленному, есть в том другая ошибка.

Русь Грецию
названа

Юмин

Русь Грецию

У. Что ж о Перекопе крымском придает Бангерт и о Трапезонской империи, то оное многими и превеликими ошибками сплетено и чрезвычайно мерзко. Также о вере то ж разумел Гельмольд, к вышеупомянутым другие речи присовокупляя. Задолго как Руссия веру приняла, оныя столичный город есть Шуе¹⁴ (59) (Киев). От которых же учителей Руссия¹⁵ в веру обрасчена, то я о том неизвестен, разве что во всех своих обрядах более грекам, нежели римляном последуют. Однако ж древнейшая есть ошибка называющих Руссию Грецию, в которую христианская вера вошла, ибо Алай Тригвонид когда из Гардарикии, или России, возвратился, то Герскор сказал, что он грек, по свидетельству Сноррона Штурлеа, титул 1, стр. 236, от чего потом иные скаску о Олаевом константинопольском и иеросалимском походе вымыслили, которой Сноррон не ведал. И хотя уже тогда, когда в России Олай жил, при дворе было некоторое желание христианские веры (60), однако ж толь малыя были оныя семена, что неизменно, чтоб от того россиане названы были греками, греческих же письмен они тогда и никаких не имели (61). Сего ради лутче я хочу признаться, что я оныя ошибки начала не ведаю. Уже я более хочу разсуждать, когда в древ-

Руссы письме-
не имела

Остерунги Русь

ностях шведских и норвежских путешествия скандинавцов в Грецию упоминаются, то та ли у многих есть Руссия подлинно Остерунги. Сноррон, титул 1, стр. 99, когда о корабельном плавании говоря, то никакой иной путь быть не мог, как токмо в Руссию береговую, как вуестеруегин называют плавание к западу и оттуда в Англию, Гишпанию и Грецию. Иоанн Периевскиолд в житии Феодорика короля, стр. 454, чтоб из оных трудностей выпутаться и показать, что его граждане и восточным путем кораблями плыли в Грецию и в Ерусалим вверх против Дины³ реки или иною рекою какою, доводит в Гардарикию и говорит, что оттуда приведенныя суда на плечах носят к Днепру, что ж больше уже никакого плавающим нет препятства (62), но оное ношение судов мне не приятно. Я ведаю, что пишет Константин Порфирородный, что россияне при порогах Днепра³ лотки свои носили, но та дорога была коротка, сия же от Дины к судопроходному Днепру далеко больше, и больше были суда северные, нежели чтоб оныя носить или по Днепру плыть. Сего ради гораздо ближе было, приплывши судами к пристаням руским, оттуда сухим путем к Днепру в Смоленск, оттуда лодками славенскими в Понт плыть. Я не спорю, что многократно плыли в Константинополь скандинавцы, особливо с того времени, как жалованье¹ от Руси¹ брать начали, и пристаю на то, что многие камни свидетельствуют, на камнях и греческое имя, по-видимому, Руссии присвояют.

Езда в Греци

Асгут воевода

Ион царь

Одер р.
Юлин гр.

Винета гр.

Винне гр.

ч Вандалия

Z. Надпись у Перингскиолда: «Азур в Острогардии в Греции воспитыван был». Здесь Греция та ж, которая Аустр. На другом камне: «Асгут фельдмаршал в Острогардии и Тургилл, и Штурбион померли в Острогардии». На ином камне: «Улафон отошел к востоку или в Острогардию и, мужественно нападши, разорил». Видишь, что точно о России говорит Перингскиольд, путей в Грецию в свидетельство приводит камень. Сии камни положены в память сынов Иггуровых, которых наследником учинен Ион (63) (царь греческий), но их братья приняли их наследства. В оном царстве оставленныя Гиадеровы братья, оные померли у греков. Я не вижу, который на оном камне Ион Перингскиолду царь греческий показался. Задолго прежде того имя Ионий в Греции искоренено, когда готты воевали, хотя я могу позволить Перингскиолду, что готта толь древняго там в Швеции оной память была, паче же Ион, имя человека скандинавского, было толь часто употребляемое у Сноррона и в Оркадах Торфеевых. Но я возвращаюсь к руссом, которых опять на ином месте греками назвал Адам, Истории эстляндской, стр. 19: «На устьи¹ Одра реки,¹ куда мимо скифских озер течет (Балтиское море), преславный город Юлин весьма знатен диким народам и греком, которые кругом живут». Есть подлинно прелекий город во всех, которые Европа в себе заключает, в котором живут славяне с иными народами, греками и иностранными. Гельмольд о сем ясне так объявляет, кн. I, гл. 7: «На устье Одеры в старину был преславный город Виннета, делая пристань весьма знатную посторонним и грекам, около находящимся». Подлинно, что был оный из всех больших городов, заключающихся в Европе, в котором живут славяне з другими народами, смешенными з греками и грубыми людьми. Еггегард Урагский, стр. 339, повторяя из Адама Бременского свои слова, пишет Винне. И я верю, что так было в книгах Еггегардовых и Гельмольдовых, как ныне. Инде у Адама, стр. 19, Юмин и Юлин, от чего зделано Юлин, как я разумею.

ZZ. Какие ж там греки, около моря Балтиского находящиеся, если не россияне? Россияне то не токмо товары свои восточные, но и естляндские торги привозили, но и, Балтиским морем приплывши, к иным при-

станям приставали. А понеже и эстляндцы на море разбойничали, по свидетельству Сноррона Штурлеа, титул 1, стр. 196, то для чего думать, чтоб россияне, которых оныя пристани со всею Эстландиею были, удержались от мореплавания, толикую к купечеству имея охоту. Також шведския древности свидетельствуют, что россияне, про странно около Меллера озера пустоша, добычу получали и при Штоксунде не были остановлены связанными железною цепью перекалдинами. ради которой причины Биргер ярл, губернатор королевский, замок на оном море укрепил, из которого потом город Голмиа прославился. Олай Верелий в Герворар саге, стр. 79: «В Эстландии же по всяк год знатные ярмонки учреждены были, приезжали туда многие из Норвегии и из иных областей по весне, а в осень отъезжали, свои продавши, а другие купивши (64) товары». Свидетеля я имею Сноррона Штурлеа, титул 1, стр. 274. И по свидетельству того ж автора, продавали там как невольников. так и инья товары, между которыми, я думаю, особливо были кожи зверинья и скотския, о чем пишет Сноррон, что Лейфур в Винландии и Америке ¹-(может Ярменика),⁻¹ в которую первые из всех европейцев вошли норвежцы, от грубых народов охотно покупкою собрал и от того превеликое богатство получил. О торгу прусском кожами и о цене их в Германии известное есть место Адама Бременского О положении Дацци, стр. 59: «Многие тому удивляются, для чего он толикое множество золота, в Куронии бывшаго, прославляет»; стр. 58: «Я не надеюсь, чтоб мне точнее протолковать, разве от греческих и от восточных купечеств, потом же от веры, ради которой из многих провинций и областей собрались народы с своими подарками. Ради купечества на тех берегах славный есть Биорн, Гаральда Пулхрикома (Пригожоволосаго) сын, который когда в Вестфолдии воеводою был, он толико о купечестве в пристанях Викийских прилежал и толь часто свои корабли в далечайшия области отправлял, что от того и каупманн, то есть купец, прозван». Сноррон, стр. 115: «В те же самые времена Гавк выправлен в Голмгард, который Тормод Торфей Руссиею толкует, чтоб некоторыя вещи дорога грецкия в норвежских землях скупить». Тормод Торфей в Истории натуральной, в части 1, стр. 68: «Там он в русской лавке сыскал кафтан, золотом вышит, который когда он покупал, також и короля шведского посол оный кафтан купить хотел, и от того великая ссора между ими произошла». Я ведаю, что книга Флатеенская, из которой Торфей сие привел, не весьма имоверна, и дело, так учиненное, не подлинно б я утверждал, как сам Торфей сомневается.

Меллер

Руссы по морю
воюют

Купечество
русское

Кафтан

Аа. Однако ж я вижу, что древняя память холмогородского купечества не вся вымышленный тому случай подала. И чтоб на здешнем месте о русских купечествах сказать, то во время царя Ивана Васильевича, Степенную книгу по приказу Макарий митрополит сочинивши (65), неимоверное написал о древней россиян грубости. Так многократно писатели, когда касаются к делам учиненным прежде уставления обшеченародного каковаго дела, чтоб отмстить ради пресеченной памяти, удивительную мерзость народов описывают, якобы зверей, а не людей, в чем моя справедливость состоит, чтоб рассуждения их не слушать. Константин Порфирородный, О управлении государства, стр. 55, 56, пишет, что в его времени ни быков, ни овец, ни ослов в России не было, что равно ж невероятно есть, ибо что объявляет, еже руссы от печенегов оныя вещи покупали и от того способнее жили, то хотя оное есть свидетельством, что скотину покупали, однако ж и сами без скудости имели. Император же рассуждал: россы по Днепру плыли и в лодках в Киев собирались; оттуда, говорит Константин, в Казарию,

Булгарию и, сему наипаче удивиться можно, в самую Сирию проплывали (66), там же, стр. 133. В Казарию путь их был при переправе Крариевой, как там же, стр. 60, пишет, что тем же путем и крымцы ездили в Руссию ради купечества. Есче сие удивительнее, что они употребили лодок, из одного дерева зделанных. Утешно же из книги Константина императора видим, стр. 59: «Как от Препелиа (Припеть)³ в Днепр лодки свои приводили в Киев и продавали. В июне месяце при Витепске (67), все купцы, с судами собравшись, проходили пороги, вытасчивши лодки, за шесть тысяч шагов несли, иные же товары таскали, другие вели невольников скованных, пока паки в реку не входили. В толь малых лодках какия они товары, oprичь невольников, если не дорогия возили? В первых кожи горностаев и выдр». Смотри, что о сем разговаривал Иероним Магий в Смешенных весчах,^{к1} кн. 3, гл. 7, которыя, как употребить слов Корнелия Тацита о обычаях германцов,³ гл. 17: «Внешний океан и неведомое море рождал или от Скандинавии и от тамошних северных берегов».

Ав. Сидоний Аполлинарий в Панегирике, который поднес Июлию Цесарю все изобилие римскаго купечества, объявляет тако: «Ливия золото, Аравия балсам, Панхаиа росной ладон, Понт бобровую струю, порфиру Тир, медь Коринф». Здесь мне в память приходит то, что о византийских купечествах написал Полибий,^{к1} стр. 425: «Понт или области, выше Понта лежасчия, многия произносят людям к способности жития плоды, и оное все византийцы в своей власти имеют, множество невольников, великое довольство кож, меда, воску, икры оттуда берут. И напротив того, отпускают туда масло деревянное и всякое виноградное вино, хлеб отчасти отпускают к грубым народам, отчасти же от них привозят». Я не хочу оных случаев понтского купечества изследовать по всяк век, ибо толь оное древнее есть, коль слободы греческия. Знатное же есть Диона Хризостома свидетельство в Днепровой истории, стр. 438, издания Морелиева: «Когда геты Олбию взяли и весьма разорили (68), то потом не могли снести терпеливости желания города ради пресечения¹⁶ полезнаго им¹⁶ купечества, приднепрские же жители город починали». Я думаю, что по позволению скифов, которые нужду имели в купечестве и приходе греков, ибо в оную область не могли греки по разорении города приезжать, затем что не имели своего языка людей, которые б их принимали. Скифы же и не хотели и не знали по греческому обыкновению купечествовать (69).

Возврасчаюсь я к тем временам, в которыя привезено было в Константинополь то, что дорогое у северных народов находилось, о чем император объявляет. Все товары, как видно, индискые, кармазин и платье шелковое красное было, смотри Петра Поссина^{к1} в Глоссарии на Анну Комнену в слове блаттиа, которые константинополитанцы в старину от серов и от ефилитов получали. Оные, как соседственные с Индом рекою, так недалеко от Каспийского моря имели поселение (70). Оное дело сюда не касается и как от Прокопия Кесариского, так и от Феофана Византиского ведомое. Пишет Еннодий Тичинский^{к1} в похвальном слове к Феодорику царю, издания Перингскиольд: «Подавайте серы одежды из дорогаго кармазина, которыя не однажды крашенныя ради доброты, производите повяски, косынки и поясы, кисею, корали, перец, барсовыя бурья кожи парфския». И Валезий бо к Аммиану Марцеллину исправил парфския, который к Аммиану, стр. 232, 296, по объявлению Салмазия^{к1} ко Клавдию Трибеллию Поллиону,^{к1} стр. 407, 408, 493, об оных кожах пространно пишет. Ошибается ж Салмазий, веря, что все оныя парфския кожи рысей и барсов сырыя были. Более же кожи были животных без шерсти, выделанныя и выкрашенныя, каковыя мы ныне

Товары
рускые

Олбиа
разорена

Серы
Ефилити
Болгор
купечество

турецким сафьяном называем. Что же русские золота и серебра и иных дорогих вещей вместо подати требовали, то как Российския древности объявляют, так и Константин император не умалчивает (71) уложение константинопольские о купечестве, о бармах и о золоте российския купечества с константинопольцами. Иноя от казаров, в Россию приезжавших, способность, которая, будучи турками, купечество свое имели с восточными турками в толиком способном положении, что скифы и в старину с возами своими в Индию езжали (72), Геродот, кн. 4, гл. 28. И для сей причины не неприлично некоторые, в свидетельство от меня вышеприведенные, Россию, всеми благими изобилующую, прославили (73).

Болгар торг и Индию

НАПОМНЕНИЕ ¹⁸ НА СОЧИНЕННОЕ БЕЕРОМ ОТ СЕВЕРНЫХ ¹⁹

Сей в древностях так прилежный муж довольно уверяет, что много читал и твердую память имел, но как я прежде на его сочинение из Порфиригенита напомнил, что ему руского языка, следственно русской истории, недоставало, то равно и в сем не меньше видимо, паче же немалые погрешности, что нечто ненадлежащее внес и не исправно толковал. Вначале он погрешность Степенной книги обличает, но сам далеко более погрешил. Во-первых, сказует, якобы в Степенной Польша, Померания, Моравия, болгары, венгры, козары и град Карсунь руские подвластные пределы были, чего я в Киприановой и Макарием дополненной не нахожу. Но они, от Нестора взяв, славенские пределы и неподвластные написали, а подвластных славян и сармат отличили, в котором и я, Нестору последуя, болгар, козар, гунов, оваров и венгров, половцов, печенегов и пр. в особых главах, яко касающихся истории русской, а не яко подданных, положил. Он же со избытком к умножению пруских, а уничтожению русских древних владений пристрастным себя показал, что я, видя, многое из его сказания извергнул, дабы толкованиями не распространять.

1. Первое его разглагольствие из Порфиригенита здесь, гл. 16.

2. Сие ниже, гл. 32.

3. Весьма несчастлив был Беер, что ему так неисправная Степенная попалась, а паче видно переводившей ему не умел порядочно изъяснить, н. 39,²⁰ от того погрешности явные приключились, например Волинь при Двине, а после ленчане при Припети, весьма неисправно; первое по Бугу³ и Стиру рекам,²¹ другое в Великой Польше находится, в чем его Порфиригенит обманул. Гл. 16, н. 55.

4. Надлежит разуметь, как славяне, из Вандалии пришед, Великую Русь овладели, тогда по власти славенской и сарматы обше славянами, а славяне от обладанного предела руссами именоваться стали. Однако ж долго историки в сказаниях славян с руссы различали, о чем гл. 40. И Порфиригенит при описании порогов язык русский и славенский различил. Гл. 16, н. 35, 36.

5. Так Нестор сказует, что Рюрик, от варяг руссов пришед, Русью именовал. Но у Иоакима и самого Нестора руссы прежде Рюрика упомянуты. Ч. II, н. 48 и гл. 30.

6. Сие, может, право, потому что германяне²² о поляках по близости более, нежели о русских, яко отдаленных, знали и прославляли. Напротив того, греческие историки, конечно, прежде о русских, нежели поляках, писали. И есче более Порфиригенит ленчан, или поляк, за подвластных Руси почитает, гл. 16, н. 55, гл. 23. Мешка же Владимир I три раз победил, немалый предел с несколькими городами отнял и жестокий мир с ним учинил, как сами польские историки свидетельствуют, ²³—гл. 4,

н. .⁻²³ и ч. II, н. 154. Разве Беер некоторым басням Кромеровым пове-
рил, якобы русские Польше подвластны были, что Стрыковский без
зазрения за ложь поставляет.

7. Озеро Пейпус, или Чужкое, в то время за границу кладет. Явное
и самовольное погрешение, ибо озеро хотя так названо не для грани-
чения, власно как озера Переславльское и Галицкое не за границы тех
предел именяемы, а Естляндия и Ливония задолго к Руси принадле-
жали, гл. 14, н. 18, и сам ниже, н. 15, утверждает, ¹-а при царе Иоанне
договором со шведы оное границею учинено.⁻¹ Корелия же и Финландия
никогда чужь не именованы, но корелы и варяги руссы. Гл. 31,
ч. II, н. 45.

8. В Сибири чужь. Нигде нет, хотя сарматского или финского языка
народов разных званий немало. Может, он слышел чукчи при Восточном
море ²³-или простонародное речение слышал, что древности, яко горо-
дисчи, могилы, болван и пр., чуцким называют, хотя оные остатки суть
мунгал и других народов.⁻²³

9. Чужь и скиф разных языков и разное знаменованье. О скифах,
гл. 11, показано, что от скинии, или коженных одежд, а чужь, как мордва,
тутту (финское) — знаемый, или сосед, власно у грек имя гет. Гл. 12,
н. 21 и гл. 35, ч. II, н. 37.

10. Сие в Комментариах, том V, стр. 297. Но что будинов, неуров и
гелонов в Прусы преселение относит, оное ни с Геродотом, ни с Несто-
ром не согласно. И хотя Геродот о них говорит, что к северу пошли, но
куда, не означил. Птоломей никотораго из сих не вспоминает. Плиний
будинов и пр. при Днепре. Разве голиндов в Прусах за гелонов почел,
а у Нестора в его время гили и гелони по Днепру ниже Киева. О неурах
ниже, н. 38, в Финландии сказал.

11. О мордве у Порфирогенита не весьма правильно сказано, как
в гл. 16, н. 22, изъяснил, то ныне они весьма далеко от того, где во
время Константина и долго после до нашествия татар жили. Они древле
именованы меря, сами зовутся мори. Их поселение было Ростов, Галич,
Кострома и по устье Оки; за Оку Нижегородская, Арзамаская и Шат-
ская провинции, а ныне боле в последних за Окою находятся; неко-
лико же между татары и черемисы в Казанской губернии.

12. Магиары, они же мазары. Турки именяют маджары. Зри гл. 16,
н. 21 и гл. 27, 34.

13. Финский корпус взял за общее имя сармат. Может, его то от
сего древняго звания отвратило, что польские писатели от обладающих
ими сарматских обиталищ сами зовутся сарматами, приемля оное за
едино со славяны, но сию разность Страбон, Плиний, Птоломей и дру-
гие довольно разумели. Гл. 13, н. 12, 34, [гл.] 14, н. 21, [гл.] 15, н. 45, 55,
²⁴гл. 12, н. 9, 15, 51.⁻²⁴

14. Сарматы до Волги простирались. Оное темно. Птоломей поря-
дочно сказует, сарматы азиатские от Дона до Каспийского моря Волгою
от скиф отделены, а европейские от Дона на запад до реки Рена, к югу
по реку Днестр, гл. 15, н. 11, 44, 45, 55. Но между сарматы ²⁵-были
скифы⁻²⁵ и славяне издревле, гл. 19.

15. Разумет северных славян, пришедших из Вандалии и обладавших
Ливонию, Русь, со временем Корелию. А в Финландии особые короли
были и до Рюрика. Русские государи не токмо финами не владели, но
некоторое время финские Русью владели, гл. 4, и сам ниже согласует,
н. 14, гл. 31, 40. Беер же здесь фины вместо сармат взял, н. 13, но как
славяне от обладающей ими области Руси сами тем назвались и, с сим
имянем на Днепр пришед, тамо славянами овладели. Гл. 16, н. 51, ч. II,
н. 51, 61.

16. Какой язык в Венграх древле был, о том неизвестно мне, но славян давно тамо было довольно, гл. 13, [гл.] 14, н. 7, [гл.] 16, н. 61. Потом ово от реки Кумы, имянуемые комани, у Нестора угри и с ними овари, та же из Великой Руси гунны или хуни, все сарматы, Паннонию обладали, ²⁴-гл. 14, н. 8, 9, ²⁴ гл. 26 и 27. А мазари, или маджары, — имя данное от турок, может, от града их на Куме. Мордуканом же, или мордве, оные подвластны быть не могли, гл. 16, н. 22, зане не токмо не были пограничны, но комани гораздо сильняе и к войне способнее мордвы были.

17. Меря, мори, мордва едино, выше н. 11, но ярменцы ни по чему к оным не надлежат, хотя бы одного сарматского языка были. Древние ярменцов кто упомянул ли, не знаю, токмо как здесь, так в Лексиконе историческом по Гервасию положены между Литвою и Ливониею. То не иначе, как жмодь разуметь надлежит. Но паче мню, не ошибся ли Гервасий, вместо Вармии, между Польшею и Прусами лежасчую Вярмию или предел в Естландии Ерву превратил.

18. Выше от Плиния, н. 14, показано, что весь сей восточный край обитаем был сарматы, и хотя они по разстояниям дальным или от нашедших и обладавших других народов и от войны на запад язык пременяли, и в наречиях различись, но основание языка всех едино, как о том гл. 10, у Геродота гл. 12, н. 25, и о славенском, гл. 41.

19. Голинди. Народ в Прусах давно упоминаем, гл. 16, н. 55, ч. II, н. 247, но выше, н. 10, мню, вместо галиндов гилиев разумел.

20. Петр Тевтобургский, у Стрыковского Дисбург, равно и в Лексиконе историческом русской переводчик написал немцоградец, но все едино. Он в 14-м сте прускую историю писал, ис которой Стрыковский, выписав, нужное к своей приобсчил.

21. Криве бог, или архиерей, — имя сарматское, значит верховный, или вышний, как русский предел и некоторые селения при вершинах рек Криве, или Верховые, имянованы, ч. II, н. 21, 22. Стрыковский пространно о его силе и власти написал, а руские не упоминают, хотя чаятельно его власть и в Русь простиралась. Гл. 2, н. . .

22. Папа всемирную церковь верных управляет. Сказание есть самохвальное по вкусу папистов. Равно сему тангуты далай ламу за всеобщаго миру священника и бога почитают, ч. II, н. 167. Но, я мню, обоим многого недостает. Наш Никон патриарх, как весьма был властолюбив, не устыдился в своем житии басню внести, якобы ему, еше в убожестве бывшему, татарин провесчал быть государем всея России и, сам себе льстя, заключил: еже и собыстся. Но все токмо в его мнении, а не в существе, ибо он государем никогда не был, но подвластный государю.

23. В Курляндии много злата. Довольно известно, что тамо руд никаких нет и торгу великого не было, но мню, как руские из грек, гл. 16, н. 46, ч. II, н. 79, и от болгар волских чрез торги, н. 161, 195, 216, получая, неколико от избытка на ярмарках тамо приезжим продавали, как о том ниже, н. 64, 71.

24. Видится басня, чтоб испанцы для отповедей в Курляндию приезжали, равно как Плиний остров Гадес, или Кадикс, близ Курляндии положил, гл. 14, н. 49. Греками ж русских имянует ниже, н. 57. ²³-Сию ошибку Беер изрядно изъяснил, что вместо жупаны, т. е. владельцы польские, испанцы назвал. Жупаны же во многих областях у славян были, как у Мауроурбина находится. ²³

25. Мемель граница Руси с Прусиею. Сие довольно ниже положенное, н. 30, неправое Беерово натягание обличает, как в гл. 40 ясныя.

26. Ныне Кургаф, или Курляндский залив, именуем. Генсий в Лексиконе географическом именуется Куришегаф и Русиа. Может, последнее от сограничения русского дано.

27. Скалавитов крепость. Как имя крепости, так о девятилетней осаде в русских не упоминаемо, хотя тех времен история русская довольно исправна, но, мню, разумеет Кокенгаузен, или Динабург, построенный или завоеванный полоцкими князи. В русской именован Двина, а по истории Келхина Р¹ — Кокенгаузен, где полоцкого князя Бориса сын Василько ковалерами пленен, ч. II, н. 573.

28. О сем також в русской ничего неизвестно, но Дитмар, кн. 3, сказует, якобы Адальберт по требованию русских от императора Оттона I-го в 961-м году послан был для проповеди в Русь и ни с чем возвратился. Потом был архиепископ магдебургский. Сие имело быть во время Гостомысла при его кончине. Но как оные часто Ругию за Русь брали, то, мню, и здесь едва не то же ли. Бруно, епископ и проповедник, убит в Прусах 1008-го, а чтоб в Руси был, того не показано. Мню же, прусы, или борусы, вместо руссы положено, что паписты умышленно папешскую власть на Россию натягают. Зри гл. 3, н. ²³-2, ч. II, н. 69. Мауроурбин, стр. . . , точно за ошибку вместо ругиан полагает.⁻²³

29. Сие с рускою и польскою согласно. Владимир же не толико войною, колико милостию, правосудием и мудрым правлением многие пределы присовокупил.

30. Семигалия предел Куронии или Прусии. Весьма неправо, понеже сам Беер²⁶ из Дизбурга, выше н. 25, точно показал, что она к Руси принадлежала, но еще ¹-того пристрастнее²⁷ сказал: «И Естляндия следовала». Что сам противоречит, н. 34, 36, 53.⁻¹

31. Может, у северных имя Ливонии известно не было, потому что сие народу, а не пределу принадлежало. У русских же прежде Адама Бременского народ в сем положении либи и ливи знаемы были, а северные токмо общественно восточную, или ейст, именовали, что и Тацит до ушей дошло. Но что он и сих к Прусии присовокупляет, то, видится, пристрастное доброхотство Беерова²⁸ к отечеству, которое ниже, н. 53, сам порочит.

32. Естийцы на тех же берегах жили, где янтарь. Сие правильно, ибо северные писатели от самой Дании весь южной берег Балтиский Ейстланд, не разделяя пределов и народов, именовали. И хотя янтарь, как ныне известно, токмо в Прусах и в Курляндии находится, но они от неведения всему тому берегу приписывали, следовательно, неправо Беер по сему токмо темному сказанию естляндов из Прус преселил.

33. Сумнительно сказание, ибо древнейшие писатели утверждают, что прежде пришествия славян в Финляндии государи сильные были и на славян, Гостомыслова отца Боривоя победа, дань возложили, выше, ²⁹-н. 4 и 15.⁻²⁹ Изгнание ж их славянами в летех с рускою согласует, как гл. 40 и следующие, но по Рюрике русские финнами владели, н. . .

34. Если во время Карла Великого в 9-м сте по Христе славяне в Естляндии владели, ниже н. 36, то когда же прусы оным господами были, мню, доказать неможно. Славяне же не иные, как владевшие Русью, с Винулем пришедшие, особливо народ велетабы утверждают, которых Гельмольд прежде сказует в Вандалии, и летти языком славенским смешанным еще древность их хранят, о которых н. . .

35. Сия погрешность, что горы Рифейские, амазонов и землю неведомую в сии места относили. У Плиния и других равномерное неведение.

36. Сие согласно н. 34-му.

37. Язык финский не токмо естляндского, но всех сарматских плодovitее, оттого что тамо училисча довольные и книг немало на оном языке печатано, к чему мудролюбивая королева Кристина много прилежания

и щедроты изъявила, хотя и оной частью от славенского, а более от шведского умножен и пременен. Естляндцы же от владевших ими гордых, а к наукам не толико рачительных ковалеров не иначе, как в крайней неволе рабства и тяжких работах содержаны, ни к какому учению не допущены, как то папешская безбожная политика введена народ в невежестве содержать, чтоб тем более духовным властвовать и богатиться. И как те ковалеры были разных народов, так язык оный с разными языки смешан и ни во что боле, как токмо в разговоре подлости употреблен, как то германяне со славенскими народы, пришедшими под власть их, учинили. Гл. 42.

38. Здесь Беер о неурях свое сказание, н. 10, противоречит, но все оное в волкообращение басня. Зри гл. 12, н. 50.

а) Тула, мню, имя готического языка, в сарматском же туули — ветр, тули — огонь, таула — жагра, или труд, таулу — мел, камень.

в) Фини — светлость и блистание. Можно боле сказать предел мрачный и темный так³⁰ многие имяновали, но, мню, от часто видимого тамо³¹ северного сияния сие имя дано.

39. Сие оттого, что Беер русской истории не читал, а что ему переводили, то неполно и неправо, н. 3, в которой, как выше, н. 31, имена народов ливи, либи, лотигли, лотигалли нередко в том самом положении упоминаемы и от эстов отличаемы. В Новгородской и Псковской так их различали: чудь, ерва и ливи, инде чудь и лотигли, и паки чудь торма призвали лотигалов. Беер же сам ниже из Германа Карнера положил ливи и ливони едино, а северные писатели, не имея подлинного известия и не прилежа знать разности народов и предел, н. 32, в одно имя заключали. Что же Беер леттов из Литвы сказует, то невероятно, но паче видимо, что славян, н. 34, упомянутых остатки, ибо язык их уверяет, что есть славенский испорченный и с ливонским смешанный.

40. В русской истории от времени Иоанна II-го все Ливония имянована, а чудь и Естляндия уже редко упоминаемо и то между подлостью.

41. Либан, или Либанон, римлянин, в Прусах владел — подлинно басня. Стрыковский оную от Дизбурга утверждал и³² более ту ложь разноречием и неудобствами обличил: 1) ово Палемона, ово Публиа Либана, иногда обоих кладет; 2) время пришествия во время войны Иулиа с Помпеем, паки при Тиберии, наконец, при Нероне; 3) наследие или родословие производя наизусть, так ошибся, что лет до 300³³ на колено приходит, о чем в гл. 31, 47, н. . . , ч. II, н. . .

42. Ингрия, у русских Ижора, от реки, мню, тако имянована. Фини имянуют Ингернимаа, т. е. Ингорева земля. Река же Нева у фин и корел как имянуется, не знаю, но подобные тому слова не без причины: нуна — горло, нева — братня сына сын, неуво — советование или разсуждение. Из сих некоторые Рагнуалду ярлу приличны, ибо был ему чин вельможи или советника за свойство подобное, и, может, от Ингегирды Ингрия или, как Иоаким, гл. 4, н. 20,³⁴ еже Ингорь оный предел жене Ефанде, матери Игорева, в вено дал, то от Ингоря имя Ингорма получила, а северные, не зная, что ма значит ланд, то же приложу, усугубили.

43. Гандуих, Гандвик и Австроих. Иноязычные часто сарматское К за Г и Х выговаривают, то имеет быть прямо Кандуих. Сему подобных ныне тамо имян: в самом мысу Белого моря в северном онаго берегу река Кандалак, против оной в южном Коведа и Ковда, в Северном же море к устью Колы остров и залив Калдуин. И сие оному сходно. Австроих же что значит, неизвестно.

44. Алденгабур. Как их в разных и весьма отдаленных местех здесь, так и разных изречений находится, яко Илдеюбург, Алдеборг, Алдей-

бург. Имяна сии германского или норманского языков, значит стары град, что ни от сармат, ни славян дано быть не могло, а старых градов везде много упоминается. Во-первых, zde говорит в Западной Бярмии, то не иной, как Изборск на западной стране Псковскаго озера, где древних владетелей столица была, для того называн от сармат Шуе, а по устроении в той области Плескова оный имянован Старый, зри гл. 29. 2) Данной Ингегирде, н. 42, и прежде ея Ефанде в Ингермоландии, при море то или на Неве, где был град Канцы, или близ Копорья у залива, или Каравалдай,³⁵ где древних крепостей знаки видны, особливо когда говорит: «Из Гордорики отправились в Алдейбург и оттуду на весне в море пошли». 3) Алай Верелий и в Герворарсаге сказано: Алдеюборг и Гордорики, то нужно быть Старой Ладогe, как и Беер мнит. 4) Аддон монах ниже, н. 50, близ Швеции, а н. 56 точно в Вандалии или Мекленбурии близ Либека. 5) Здесь не упоминаем в Померании Старград есче имя славенское хранит. О Бярмии же гл. 29.

45. Палеополь тоже по-гречески токмо для изъяснения положено.

46. Хунигард, зри гл. 4, н. 8.³⁶ О гунах гл. 26, ниже н. 52.

47. Ругейское море если не залив в Померании при Ругине острове, то Ладожское озеро, которое финны зовут Венеем мери, т. е. Русское море, ибо они славян, обладавших русью, яко и вендов,³⁷ имянуют венелайн, как и Адам Бременский русских винулями от князя Винуля имяновал, гл. 40. Финской же залив как финны имянуют, не знаю, но русские именовали Котлино озеро. Большой чертеж, н. . .

48. Вилчи, люти, лютичи, госи, или гости, предони, лотри и латрони, т. е. разбойники, народы у славян, разбоями промышляющие, как у северных варги и варгиони, у татар курт образно имянованы, гл. 31 и 32. И вышеобъявленные все у Птоломея, Гельмольда и Кранциа в Вандалии обитали, но здесь кладет вилчих в Руси, а при том упоминает стурков и скутов, то можно двояко разуметь: первое, как русские не меньше других, по нижесказанному, на море разбивать²³—способа имели,²³ то могли между славяны так, как в Вандалии вилчи и люти имяноваться. Турки, мню, горма, в Естляндии скути, чудь, н. 9, или в Малой Руси, как Нестор лютич, н. 10, торков, н. 160, Порфилогенит турок, н. 1, и пр. упоминают.

49. Алаус и Олаус, король норвежский, чтоб от русских святости ради почитан, того русские не упоминают, но для его разности закона и быть не могло. О нем у римлян на польском языке в житии написано, якобы тело его невредимо лежит, но я сам в Упсале³⁸ видел голые кости и некоторые в руки брал. Сей обман целостию тел для народа у римлян довольно знаем. Почтение же Олаю если было, то как брату родному великой княгини Ярославлей; другое, яко сыну королевскому и долго в Руси честно жившему; третье, как много русских в Швецию для торгов ездили, то могли тамо трояко его почитать и мертваго: одни сожалея, по вышеписанному, о его неповинной наглой смерти; другие из суеверства, которым что ни зови³⁹ святым, или сами себе святость вымысла, почитают, как в гл. 2, о исраильтянех, Исход, гл. 32, Матфей, гл. 16, ст. 8; третье из лицемерства токмо, для показания себя людем и вымысла к некоему преобретению чрез то, а не сердцем, как Христос фарисеев обличает, гл. 6, ст. 5, гл. 23, ст. 29. И как первые от невежества, так другие от коварства все готовы почитать, хотя истинному богослужению противно.

50. Руты, рутени, остерунги и другие тому подобные имяна Руссии от иностранных, а паче от [не]знания сусчего данные, в гл. 10 неколико показано.

51. Алдейбург здесь разумет в Вандалии, н. 42, 44 и 56.

52. Хиве град, выше, н. 46, Хунигард, иногда просто Шуе, или столица, собственно Изборск, н. 44, имянован, о котором хотя все северные писатели часто упоминают, иногда град, иногда область или предел в Руси разумеют, но где точно, ни у кого обстоятельств не объявлено. Они же разными буквами и разное изглашение изображали, яко Шув, Schue, Chiva, Chunigard. Первое не могло от славян употребляемо быть, зане слово непристойное; второе, сарматское, значит столицу, как равно и Киев ниже, н. 59, Шуе имянован; третье, видится,⁴⁰ испорченное; четвертое, разумеет предел, к Изборску надлежасчий, ныне Псковская провинция.

53. Естляндия во время Владимира в области Руской, обличает неправое сказание, н. 7, 30 и 31.

54. Финляндия под властью рускою была, гл. 30, чему Библиотека шведская, ч. I, неколико согласует. Но сие, разумеется, от вступления на престол Рюрика, которому по наследию надлежало, и до кончины Ярослава владетельно или союзно войска отуду получали, ч. II, н. 45, 63.

55. Холмогард неправо, ибо у сармат Сн или Х весьма мало употребляема. Беер и другие мнят, как здесь и пространно толковано, Голмогард — островный град или область, но сарматы и русские имянуют Колмогард, н. 43, т. е. третий град, был близ Новаграда, гл. 4, н. 20,⁴¹ гл. 29, н. . . Он как был, святости ради, в язычестве на всем севере почитан, как Алаус Магнус написал, потому в него множество людей не токмо подлых, но и короли северные для моления приходили. Сие место ныне по обстоятельствам Бронницы разумеют, гл. 29. Сему прилично, что Кекс- или Каксголл, яко второй град, но точно значит два острова.

56. Алдейбург паки вандалский, н. 51.

57. Езда из Швеции в Греки водою, у Нестора равномерно, н. 17, описана ниже, н. 62.

58. Совокупление морь давно у древних от неведения подлинных положений верилось, как Плиний Каспическое с Меотисом и Северным океаном верил, гл. 14, н. 69, 71, 78, так здесь Балтиское с Меотисом соединено.

59. Шуе не имя Киева, но столица значит, н. 52.

60. Олай жил при дворе. Сей есть Тригвонид во время Ольга и Святослава. Во время его хотя всеобщее Руси крещение не последовало, однако ж в Руси христиан было довольно и церкви. Ольга при нем уже крещена была, гл. 3, р. 11, [гл.] 4, н. 25,⁴² ч. II, н. 124.

61. Ложь от неведения, якобы в Руси письма до Владимира не было. Зри гл. 1, ч. II, н. 61, 104, 113.

62. О езде чрез Русь в Греки выше, н. 57, кратко. Но здесь ошибка, что оной путь описан по Дине вверх и до Смоленска; Стурлон же пишет чрез Гордорики, т. е. Невою, Волховом и чрез Иальмень Ловотью вверх, что хотя так же за неудобное почесть, как ч. II, н. 13, 17, но еше неколико способнее.

63. Ион, царь руский, в которые годы был, неизвестно, но, мню, до Гостомысла, в которое время как Великой, так Малой Руси владетельских именин у русских не находится, или некое пременяли так, что дознаться нельзя.

64. О торгах русских выше, н. 23.

65. Степенную книгу, по сказанию Игнатия диакона, сочинил первое Киприан митрополит, а Макарий пополнил родословие от Цесаря Августа,²³ поверя Глинскому, деду царя Иоанна II-го,²³ внес и продолжил до вступления на престол Иоанна II-го. По нем Никон патриарх

басен умножил и до Федора II продолжил. После многие продолжали, некоторые до кончины Иоанна III Алексеевича.⁴³ Что же порицаней в Степенной касается, то Нестор первый погрешил, что, от баснословных греков взяв, не разсудя, за истинну внес, как н. 8, 24, 38 и более.

66. О торгу русских в Сирию гл. I, н. . . ²³Индийский же торг скифов не иное, как болгар волских Индию и озерами именяет. Гл. 25.⁻²³

67. Припелиа — река Припеть. У Птоломея западный Днепр, у Ключерия Припеца. Что же однодеревые лодки за удивление положил, то я сам 1710-го плывучи по Припети от Пинска до Киева с 300-ми салдат, несколько таких имел, что по 30 и по 40 человек с правантом вмесчалось. Однако ж у них по краям прибито по доске шириною аглинских фута в полтора или мало уже. Витебск же ошибка вместо Витичев, как гл. 16, н. 52.⁴⁴

68. Гети Олбию разорили. Мню, что Святослава I-го разумеет. И как столицу на Дунае в Переяславли имел, ч. II, н. 80, 130, то, может, гетов к себе присовокупил и Олбию, руски Белувежу, разорил, н. 108, 129.

69. Скифы разумеет козар и печенег, но иногда и Русь в то заключали, более же козар разумеет, яко подданных греческих, которые боле о купечестве, нежели о войне, прилежали, и большая часть их в градах жили. А печенеги, яко степные, мало о торгу пеклись.

70. Серы хотя разумели Китай, но как здесь близ Каспического моря положил, то Птоломеев Исседон Серический на Ахтубе выше Астрахани или древнюю Астрахань разумеет, ²³н. 66,⁻²³ гл. 12, н. 4, гл. 14, н. 40, [гл.] 15, н. 34, 37, ибо сим ближе в Греки товары привозить, нежели китайцам чрез многие ⁴⁵ государства. Ефилити же, мню, ефиопи.

71. О дани или помосчных деньгах от грек, гл. 16, н. 46, и выше, н. 23.

72. Геродот сказует, что купцы из Бористена и других понтиских градов греки с товары для купечества к болгаром волским, или аргипеем, ездили и от них злато и парчи получали. А болгары чрез море и Персию могли ездить в Индию, как их Страленберг, стр. 97, индейцами именяет, может, потому, что они закон индейский имели, ч. II, н. 161, гл. 12, н. 24, гл. 25.

73. Продолжение сего разглагольствия состоит в древней географии России весьма стропотно, ибо ему, не зная русской истории и географии разных времен, правильно сочинить неудобно, а все изъяснять и исправлять был бы излишний труд, для того оное оставил и где что надлежит порядочно описал.

ГЛАВА ОСЬМАЯНАДЕСЯТЬ ОСТАТКИ СКИФ, ТУРКИ И ТАТАРА

1. Выше от главы первойнадесять, что касалось до бывших скиф в Азии и Европе под разными участными званиями, я мню, довольно показано, но остается рассмотреть, где оные ныне и под каким именованием находятся, ибо хотя известно, что в имя скиф многие разные роды, яко славяне, сарматы и турки, монгалы или паче весь восточно-северный край Азии и Европы, в том числе германе, Персия и Китай заключались, и оное имя, видится, около 10-го ста по Христе угасло, когда внятнее о народах уведомляться стали, однако ж те народы не исчезли, но где-либо под другими именами дондесь остались.

2. У грек имяна стали быть известны на востоке срацени,¹ или сарацени, и турки, а у европейцов в тринадцатый век по Христе

имя татар прославилось, и оные оба вместо скиф стали употреблять, мешая в оба разные обладаемые ими народы. А понеже то из вышепоказанных сказаний Геродота и Птолемея безспорно ясно, что обоих сих народов начало в северно-восточной Азии между Аральского моря или от самого Каспийского и Волги к северу до гор Китык и Алтаа, и паки от реки Яика на восток до Китая, где их остатки доднесь немалые, как ниже пространнее покажу.

3. О переходе их в южную Азию и Европу первое, видится, с Огус ханом, если то самое у Геродота, кн. I, гл. 29, кн. IV, гл. 10, описано, что они перво массагеты, которые жили при Аральском море и реке Ракс,² ныне Аму, изгнаны к Волге, потом изседонами, гл. 12, н. 4, гл. 14, н. 55,³ прогнаны к Дону, где они, киммеров побеждая, чрез горы в ⁴Мидию и Медию⁴ прошли, таже в Ассирию и до Египта ход свой и победы продолжая, в тех пустынях арабских вселились. Однако ж их немалая часть по Дону, Днепру и до Дуная осталась.

Имя сараценов греком не было до 5-го ста по Христе известно, и мнят, что оное арабом принадлежало и произошло от града Сарака, о котором Птоломей, кн. VI, упомянул. Но сие имя в Азии северной туркам известно было, ибо той же Птоломей сирацени народ положил между Волги и Дона ниже Царицына. Страбон, кн. VI, сираци народ кладет во Фракии или Бессарабии. Плиний, кн. IV,⁵ гл. 12, сираци народ — при устии Днепра, и сие почти согласно со Страбоном. Сии не иное, как от прошедших в Южную Азию скиф или турок остатки, ибо Диодор Сицилийский сказует, что сарматы, пришедшие из Ассирии, скифов овладели. И оные турки во время Константина Порфирогенита довольно в Европе меж Дуная и Днепра сильны есче были, как в гл. 16 показано. Русские древнейшие, торки вместо турок имяновав, довольно их воспоминают, о которых гл. 26 пространнее.

4. Европейские писатели все как историки, так географи, вместо турок всю восточно-западную Азию Великая Татария имянуют, но с чего сие имя взято, неизвестно, и у древних нигде не упоминаемо, токмо Птоломей народ могульцы упомянул, как в гл. 15, н. 28 показано. В Лексиконе историческом под именем татар разные и нимало к оным не принадлежащие народы заключил. Да сия погрешность у всех европейских писателей, что в сие имя включают сармат, обитающих в Русской империи, о которых в гл. 22 показано, таже тангут, мунгал и пр.

Имя сие, мною, первый Павел Венет⁶ вымыслил произвести от реки Татар; иные некакой предел вымыслили, котораго нет, и как в греческом тартар значит место мучительное, или ад, то образно сему народу стало быть прилично.

Абулгаси Багадур хан сказует внуков или правнуков Афетовых Татар и Турка ханов, но оное есть сусчая басня. Зри гл. 9, р. 4.⁷

Я о сем имени прилежно ученых татар спрашивал, особливо бухар, чтоб мне знаменование онаго сказали, токмо ни единой не нашелся, и все сказывали, что они не токмо знаменования не знают, но ни один народ, за Яиком обитающие, не употребляют. Калмыки таже сего имени не знают, а называют их мангут. Хан Дундук Даши и весьма ученой их духовной Абугелон, которой в тангутском и мунгальском языках, яко же в астрономии, за ученейшаго и первейшаго во всех их духовных почитался, сей мне в разные времена сие слово толковал, что в древнем мунгальском, или могульском, языке значит народ собранный, зброд и подлый. Дундук Даши таже утвердил, что значит человека подлаго и непостоянного, точно по рускому древнему наречию назвать смерд.

5. Ездящие проповедники, Карпени, Рубрик и пр., хотя они свои езды далеко сказуют и сусче до границ китайских, но, внятно разсмотря,

Мангут

Зброд

Смерд

едва можно ли верить, чтоб они дале Киева или Дона были, а писали по рассказам, ибо переезда Волги, Яика, Аральского моря и городов, чрез которые им необходимо ехать было нужно, яко Болгор, Туркестан, Ташкента и пр., не упоминают. Однако ж хотя от слышания, но нечто согласное с татарскою историею положили. Карпеин сказует, что мунгалов три рода, яко Икимунгал, Меркат и Сумунгал.⁸ От последних якобы татара произошли. Но последи сказует, что Чингиз хан детей своих с мунгалы отправил к востоку на Китай и к югу в Индию и Персию, а к Волге с собранными из завоеванных дву сынов, ⁹-Тослуса и Аккодая,⁹ чему неколико Абулгаси согласует. Следственно, сие войско, яко разных народов собранное, правильно могли от мунгал названы быть татар, или зброд. Русские историки хотя их татары имянуют, но они сами онаго не употребляли, а имяновались монгу и монгали, как в грамотах ханов их и князей явно. Доднесь, как выше сказал, кроме европейских, сами татара не зовутся. Что же крымские, астраханские и пр. татарами зовутся, то они, слыша от европейцев оное и не зная знаменования, не за поносное приемлют. Сему пример, мы германян имянуем немцы, которое иногда у нас находящиеся германяне, на словах и в письмах по-русски сказую, имянуются немцы. Имя тевтон, которое германяне употребляют, если оное из сарматского, то значит мертвецы или беснующияся, а что германяне со сарматы едиnorodны или по малой мере большею частью смешаны, о том гл. 20 и 39. Сие я для того упомянул, что некогда народы приемлют данные звания от других и не ведая, что то есть поносное.

6. Что Великая Татария от европейских названна, а они сами онаго не употребляют, то я впредь ставлю к свидетельству любомудраго асессора оренбургского господина Рычкова,^a которой, по требованию моему, все вышеобъявленное ученым ахуном бухаром и пр. показав, их изъяснения требовал, и что они ему письменно объявили, то, переведши, мне прислал, ис котораго нужнейшее выбрав, объявлю: «Что имяни татар принадлежит, от чего оно произошло и где начало имело, о том никто неизвестен, хотя ученых было довольно. По историям же турецким и персидским, как оренбургской ахун (епископ магометан), выписав, объявил, оной великой народ издревле жил за горою Имай (сие видно взято от древних европейских). Сии горы из всех азиатских почитают за величайшие. Они лежат от востока к западу и разделились на три части. Первая лежит к северу, другая — на запад, третья — на юг. Первая имянуется Алтау. Географ их славный Ларуису род татар производит от могулов. Объявленный ахун объявил мне из книг выписку семи народов, которым имя татар присвоено. Из оных: 1) Точно зовутся татара, живут в горах около града Каразань¹⁰ (мню Харасан) и суть непрестанные неприятели китай.¹¹ 2) Карабань татара живут на острове Соленого озера. Они яко старейшие почитаются, имеют обычай зубы свои золотить, но почитаются за людей дичайших и глупых. 3) Тяндюк от китай к полуносчи. 4) Саксар на востоке близ акяна у горы Кукиа.¹² 5) Тамо же к западу имянуемы кыляк (¹³-кыляни, кыляки¹³ при устии Амура, Страленберг, стр. 386). 6) Кимяк от Байкала к югу (сие конные тунгусы). 7) Калка татары в той же стране и ездят на собаках (сии по заливу Пеншинскому, имянуемы Сабачиа орда). Оная сказуют, что сие имя не старее 300 лет».

7. Яфес (Афет), сын Ноев, получа от отца своего позволение, от горы Зюда перешел к рекам Волге и Яику, где жив 25¹⁴ лет оставил 8 сынов: 1) Трюк, или Турк, 2) Хузяв, 3) Камар, 4) Тарх, или Барыдж, 5) Соклат, 6) Рус, 7) Меисик¹⁵ (сие с Абулгасиевой несогласно ¹⁶-и осьмаго имя проронено¹⁶). Из сих Трюк остаетя на-

Икимунгал
Меркат
Сумунгал

Татары
Монгу —
татара

Великая
Татария

Рычков

Ларуису
географ

Татара
Каразань гр.

Карабань

Зубы
золоченые

Тяндюк. Саксар

Кукиа гора

Кыляк

Кимяк

Калка

Сабачиа орда

Наган

Афет праотец

Зюда гора

Трюк или Турк

следником и властелином над всеми братиею. Он имел 4-х сынов: 1) Тютек, которой соль обрел и жил при реке Сыр (сие нечто согласует европейским, гл. 15, н. 21, где град Туркестань) и около горы Алатау. Он же вымыслил делать кибитки полстяные. И от сего Турка имя турок, а от Руса русов произошло (сие явная басня от неразумения разности народов, Абулгаси и германян от его ж братии производит), и оные по разным пространным местам разселились и разными званием различились.

Сыр р.
Алатау
Кибитки

8. В пятом поколении от Турка произошел Аланзей¹⁷ хан. У него были 2 сына близнецы: Могул (значит печальное сердце) да Татар. Оным отец при себе владение разделил пополам. И от сих могул и татар звания произошли. Они непрестанно жили во вражде и междоусобной войне, и хотя Татар хан перво, усилевся, все владение Могулово себе покорил, но потом Могул, усилевся, не токмо свое возвратил, но большую часть Татарханова овладал. От сего, как Татар хан могулами владел, оных татарами именовать стали, а как Могул овладал, то все могулами именывались (сие видно вымысл от незнания знаменования имени), отчего индейцы и китаи могулов татарами именуют (сие неправо, ибо китайцы зовут монгу и манжур).

Аланзей
Могул хан
Татар хан

9. Из поколения Татар хана было 8 ханов, по котором мугальской хан оба народы овладал, и его отродиа счисляют 9 ханов, от чего у турок в обыкновении число девять в почтении, и за учиненную обиду повинен обидитель 9 вещей платить.

У Могул хана были 4 сына. Старший Карахан был наследник, жил на реке Сыр в урочисчах Каракум (Черные пески), Артаке и Икиргане (сии урочисча в степи киргиз-кайсака знаеми). У Карахана от старшей жены родился сын, которой, будучи младенцем году, назвал себя Угус, или Огуз, и владел над турками 116¹⁸ лет, и оное на разные званий пределов разделил, и некоторые доднесь хранятся, яко¹⁹ Уйгур, Кайкулень, Карлиецы,¹⁹ Кипчак и пр. Кипчак на турецком значит кадь или дупло (правильнее пустыня или степь). Сие имя дано от Огус хана младенцу, коего отец был славным воеводою и в битве с неприятелем убит, и войско было разбито. Жена того воеводы, сохраниась в дуплеватое дерево, сего младенца родила, и Огуз, взяв его, воспитал, потом дал ему владение по Волге, Яику и до Дона, где оной Кипчак 300 лет владел и оное владение названо Даште Кипчак. И сие поколение в тех местех от Огус хана с 400 лет продолжилось¹⁶ (басня явная),¹⁶ которых развалины великих строеней и могилы доднесь видимы.

Карахан
Каракум
Артак. Икирган
Огус хан

Кипчак

Даште Кипчак

Все оное собрано из книг, большею частию из турецкаго атласа, в Константинополи печатанного, також из разных персидских и турецких историй авторов²⁰ Ларуиса, Батламюса²⁰ и Фалпуса, которые у ахуна и переводчика Уразлина находятся.

10. Все вышепоказанные сея средней части Азии народы от Каспийского до самого Севернаго моря и от Яика до Восточнаго моря, хива, бухары, зюнгоры и мунгалы с протчими многими, яко же около Арала, Туркестана и Ташкента обитающие, и самые киргиз-кайсаки хотя от неведения обще татарами именуются, но по довольным разведываниям и достоверным известиям чрез нарочно из Оренбурга посланных, что в Хиве, Бухарах, Ташкенте и пр., кроме одного малолюднаго рода, о коем ниже покажу, имя татар весьма мало знаемо, а все оные под общим именем называются трюк, или турки, и сказуют, что их начало в Туркестане (сие из Птолемея и Порфиригенита в гл. 15 и²¹ 16 удостоверяется). Сей град, как чрез многих посланных известился, хотя весьма невелик и незнатен, в нем жителей не более 1000 семей, но все тамошние по историям утверждают, что он есть старее Бухары и протчих тамошних градов и что из него повелительство во всю Азию

Имя татаром
незнаемо
Туркестан

Срацын переход
к югу

Урюм —
турки

Саракум

Гриффы звери

происходило, но кем и когда построен, не знают. Они же скажут, что часть их в глубокой древности к сараценам перешли и, с ними сообразно, сарацени и турки именяются, а здешние их не называют турки, но урюм. (Переводчик астраханской Муслум, как в разных языках искусный и многие книги арабские, турецкие и персидские читал, письмо мне о народе сараценах объявил, что за Аральским морем в Загодайской области есть великое пространство, золотым песком покрытое, оное называется Саракум. Народ коло онаго назывался саракини, т. е. злата стражи. И как они весьма скупы были, никому онаго не давали, то наслал на них бог диких великих зверей с крыльями, которые их прогнали за Волгу. Сие неколико у Геродота и Плиния сказанным грифам согласует, и видно, что сия аллегория давно знаема). Ежели бы кто, со здешними говоря по-татарски, употребил слово татар, то б никто не разумел, но называют тюрк. Например, спросить умеешь ли по-татарски, то скажет туркуча блямисин, татарская книга — турки китаби, турецкая книга — руми китаби.

Ессий

11. О граде Туркестане два обстоятельства мне известны: 1) Объявленной ахун сказывал, что оной построен внучатами Трюка, сына Афетова, от которого и звание получил. Он же имеет другое имя — Ессий, и оное якобы старее первого. И сие весьма далеко даже до Индии и Китая распространялось, в которое заключались Кашкар, Табат (мню, Тибет), ²²Яркань, Худжант, ²²Ташкент, Мартикан, Фартак, ²³Янчи, Хасар, Хутян, ²³Утра, Сабар, Барязин и пр. И все оные власти Туркестана подлежали. (Сии имена неколико невразумительны, грады ль или области значат и как ныне именяемы, я требовал изъяснения).

Тюрюкстан

По персидской истории сей град построен от Джемшид шаха, которой якобы в Персии был четвертый, и ежели его почесть за Ксеркса, то по римскому счислению приходит около 3460-го, до Христа близ 500 лет. Сей Джемшид шах всею сею странною владел и построил для пристанищ его войском 3 града, яко сей Тюрюкстан, Утра и Сауран. Оные все целы и суть малые крепостцы.

В Туркестань неколико семей от срацын рода Магометова перешли, называются ходжи, которых магометане доднесь высоко почитают, и есть близ Туркестана гроб великаго их святаго ходжи Ахмет немалого каменнаго здания (о сем пространная басня чудес показана, но к нашему порядку не принадлежит, для того оставлена).

Все сие по сказаниям вероятных людей и исторей хотя неколико изъяснения к лучшему понятию и разумению способствовать может, однако ж многое еше недостаточно, неясно или сумнительно, для того дал я бывшим в Оренбурге бухаром, хивинцом и пр. записки, чего они имеют в их историях искать, а при том чтоб старались старинные истории, на каком бы языке ни были, не опасаясь цены, купили и привезли, которые получа, неумедля пришлю.

12. Понеже вышеобъявленных народов положения и обстоятельства ²⁴в порядке ²⁴показать было неудобно, того ради я по ²⁵предписанному от вас ²⁵порядку положил, ²⁶как следуют, ²⁶народы.

Алатай киргизы, народ кочевой и сильной, за Ташкентом, от обитания Большой Касацкой орды в 5-ти и 6-ти днях, обитают коло градов Ходжанта, ²⁷Найматана и Марталана ²⁷в горах каменистых и малопродуктивных, оные Алатау зовутся; их положение между зюнгорского владения и реки Сыр при урочисчах Бахалжи и Куркур. ²⁸Часть их под владением зюнгорским, другие особно. И сии части с зюнгорами воюют, их войска собирается до 30 000.

Киргиз-кайсаки, за Яиком ²⁹обитающие, по разным сказаниям от сих производят.

Акъялав,²⁹ народ сильной, выше Ташкента на южной стране. Сии были в войске Тамерляна до 60 000, и как им между прочими белое знамя дано, от того сие имя ¹⁶⁻белизна меншики⁻¹⁶ получили. Ныне имянутся шибан, которое ниже.

Алюн, предел смежный к Индии, малолюдный, но имеет своего хана, и страна изобильная, токмо здесь ничего более³⁰ не знают.

Арал народ, аральцы и аральские узбеки, народ небольшой на восточной стране Аральского моря. Арал на татарском языке значит остров. И как в оном морще много островов, на которых сей народ большею частию обитает, от того имя оное произошло. Они имеют особнаго хана. В области их сказывают золотую руду и слюдо, токмо достоверности не получено. Они сеют жита и скота довольство. Узбеки их более служат у хивинского хана.

Атин предел, народ небольшой, смежный к Индии, имеют собственного хана.

Балх, предел небольшой при реке Аму к границе Индии, от Хивы разстоянием дней 10 или 12. Обыватели в граде Балхе и других называются сарт, т. е. поселяне, ¹⁶⁻а преходно обитающие имянутся узбек,⁻¹⁶ т. е. шляхетство. Лет пред 30-ю киргиз-кайсаки, будучи утеснены от зюнгор, в сих местех неколико лет обитали и оным, яко же бадокшаном, великое разорение учинили (особливо славные их овчарные заводы, от которых и в Русь так много прежде дорогих овчинок приваживано, разорили). Град Балх в тамошней стране есть богатством и купечеством, яко же рукоделами славный. Хань их более власти над народом, нежели другие, имеют, однако ж войска не более 100 000³¹ собрать могут.

Башкир, башкурт. Карпеин имянует паскатири и баскири, ¹⁶⁻русские — башкирцы. Башкурт же значит главный³² волк, или вор.⁻¹⁶ Киргиз-кайсаки имянуют их шери иштек, или чермные остяки. Они живут в правинции Уфимской области русской по рекам Белой и Уфе, разделяются на четыре дороги, яко Казанская, Осинская, Нагайская и Сибирская. Первые три дороги на западной стране Урала, а последняя за Уралом к Сибири. И ныне большею частию живут, деревнями великими, имеют довольство жит, меда и скота. Летом многие, а паче молодые, выхаживали в степи для зверования, а боле воровства, нападая на кайсак или под имянем кайсак и на русские жилища. Под владение русское они от утеснения нагайцов на другое лето по взятии Казани пришли. Их могло годных к войне собраться до 60 000, но, в 1735-м году взбунтовав, чрез пять лет от войск русских разорались, а в 1740-м совершенно усмирены, ныне их едва 25 000 собраться может ли. Они построением оренбургских многих крепостей так от кайсак отрезаны, что ни они на кайсак, ни кайсаки воровски на русские жилища нападать не могут.

Бодокшан, ¹⁶⁻или Водокшан⁻¹⁶, град смежный с Балхом и одной были власти под ханами бухарскими, от которых отложась, учинили правление аристократическое, состоящее в 40 персонах. Сей град не токмо множеством разных плодов и рукоделей, но паче подземными сокровищи от природы одарен. Во-первых, в дву реках собирают немало песчаного золота, також имеют горы с изячными камни, яко лалы их цветом и крепостию все прочие превосходят, изумрудов також немало, лапис лазури, по их лежеверт,³³ и преизрядной зеленый мрамор достают. Сия добыча камней не всегда производится, но единою в год съехався все, каждой про себя добывает чрез 10 дней и тем чрез год довольствуются. По окончании работ утверждают крепкими стражи, чтоб никто не мог в оные места приходить и копать.

Бухара град и предел от онаго Бухариа имянуема, имеет собственнаго хана. Богатство их состоит из множества плодов и овец, яко же неколико золота и камня имеют; рукоделия шелковых и бумажных парчей и бумага их за лучшую в Азии почитается, которой немало в Индию отпускают. Они же для купечества караванами всюду, презирая страхи, ездят и богатыся. Ханы никаких войск, кроме граждан, не имеют и при них в услужении одни пленники, но в нужде узбеки бухарские могут до 25 000 войска собрать. И как сии узбеки воровство и разбой за лучшей их промысл почитают, для того Балх и Бодокшан разсудили со всеми их богатыми промыслы отложиться. Сей град славится великим училищем и библиотекою древних книг.

Каракар, народ малой, кочующей при горах Алтайских в вершине Иртыша по реке Каракол, ¹⁶—состоят во владении зюнгор. Их в войско¹⁶ собирается до 5000 человек.

Каракалпак, народ довольно людной, при восточном берегу Аральского моря по реке Сыр, при устии оной до Ташкента и Туркестана, и сии зовутся верхние, другая часть, по реке Кувакан, называются нижние, и около стариннаго града Джантейн.³⁴ Верхних присвоет силою владелец³⁵ зунгорской, а нижние в подданстве руском. Последних счисляется ³⁶—10 000 семей, а всех войска собирается до 25 000.³⁶ Хотя преходно по степи обитают, однако ж жит довольно сеют, а более нижние о том прилежат, верхние же коньми и скотом обильны. Они всегда от киргиз-кайсак нападаемы, для котораго имеют земляные крепосцы. Они о себе сказуют, что древле жили при Волге в Болгарии и перешли к Аралу за 260 лет прежде взятыя рускими Казани.³⁷ О сем в описании Оренбурга пространнее.

Кашкар и Кискар, область в Бухарии Малой, людством посредственная, град стоит при реке Аму, к оному принадлежит град Еркеп.³⁸ Неколико их народа обитают в степях з зюнгоры, ибо все зюнгорскому подвластны.

Кипчак, род знатный кайсак. и обитают с ними, но не мешаяся. Оных, почитают, до 9000 войско собрать могут. Сего рода, яко и Табынь, находится немало в Крыму, Нагаях и Башкири.

¹⁶—Киргиз, зри выше алатавские татара.¹⁶

Киргиз-кайсак, правильнее же киргиз-казаки, народ многолюднейший из всех сих, обитают от Яика до Аральского моря, иногда и за оное к югу до Каспийского моря, некогда проходят к северу до гор Китык, иногда за оные к Сибири до реки Ишим набеги чинят. Сей народ разделяется на 3 части, по их имянуют сотни: Большая, Средняя и Малая, и каждая имеет своего хана. Граничат им от Каспийского моря трухмени, та же Хива. Подле Сыр реки аралы и каракалпаки, а дале зунгоры об реку Сурасу.³⁹ С сими со всеми войну непрестанную имеют. Из них Меньшая и Средняя в 1735-м отдались в подданство руское. Их может собраться от 40 до 50 000 войска. Они разделяются на разные народы: ⁴⁰ в Меньшой — алчин и джитырь (т. е. семиродцы), в Средней 4, яко найман, аргин, увак, гереи и кипчак. Сии народы ⁴⁰ паки на многие ⁴¹—поколения разделяются.⁴¹ Большая же обитает за оными к востоку по рекам Чирчик, Арыш и Каласа около Туркестана, почитаются за подданных зюнгорских. Войска их не собирается более 10 000.

Кишениа, или кишень, обитающие по степям, и грады имеют от Бухар к Индии днях в 10, народ не многолюдный.

Клык байдак, народ за верхними каракалпаки к Бухарии обитающий, о котором обстоятельства неизвестны.

Кундуз талкан, народ сильной при границах Индии, имеют грады и торги немалые, но более неизвестно.

Курамницы, народ бедной, имеют городки от Ташкента день езды и с ними во всегдашней вражде, их собирается до 1000 человек.

Месчеряки, подданные русские, в провинциях Уфимской и Исетской между башкиры, они сходцы из казанских татар. Их числится до 1850 дворов.

Самарканд град был прежде великим училищем и славнейшею между всеми тамошними библиотекою, но ныне весьма изубожел, однако ж для обучения в оной немало отсюда собирается. Сей град имеет собственного хана. Около обитают узбеки да имянуемые мангут, всех их не более 5000. Сей град при реке, текущей в Аму, но ея имя не показано. Область их граничит в одну сторону с подданными зюнгорскими, прежде бывшими киргиз-казаки, Туркестан, Ташкент и пр., з другую — Бухария, с третью — каракалпаки, с четвертую — ходжаны.

Сарсебиди, народ малой, преходящей, имеют и городки 5 или 6, смежны с шибаны¹⁶-и часто воюют на Бухарию обше с шибаны,⁻¹⁶ ибо их не более 500 собирается.

Сюрю,⁴² их всего в городке сего имяни семей с 30. От Туркестана верст 8. О них (басня) сказуется, якобы мужи имеют хвосты наподобие овечих, длиною на пядень. Ныне ими владеет киргиз-казацкой хан Средней сотни.

Татара. Под сим имянем у нас разумеются все магометане, которых по разным губерниям и провинциям, яко в губерниях Воронежской, Нижегородской, Казанской, Астраханской, Сибирской и Оренбургской, живут большею частию домами при городех и деревнями, а малая часть летом выходят в степи и к рекам для ловель. Их по исчислению нынешнему около 600 000 душ мужеска пола, кроме заяицких и дагистанских. Другие татара заграничные, яко крымские, будяцкие, кубанские и дагистанские.

Ташкент, град на реке Сыр.⁴³ Онаго область равна Хивинской, состоит в 7-ми городах с уездами, яко Ташкент, Мангент, Шаргуя, Чинчень, Сайрам, Иузреть и пр., един от другаго верст по 10 до 20. В Ташкенте сказывают до 500 мечетей, между которыми 40 медресей,⁴⁴ или манастырей. Народа счисляют до 400 000 человек, токмо невероятно. Он так велик, что на доброй лошади кругом его целой день езды.

Трухмень, народ, обитающей в горах по разным местам в Бухари. Их счисляют до 500 семей. Другие граничат с Хивою и до Каспического моря. И сий весь восточный берег от Астрабата до Ембы реки и острова Агурчинские владеет. Их счисляется до 80 000. В 1744-м отдались в подданство руское.

Туркестан, или Туркестанд, град стоит при реке Сыр.⁴³ Его область, сказывают, прежде имела до 30-ти городков, а ныне более 10 нет. Оными владеет ныне киргиз-кайсацкой хан, подданной русской, однако ж с позволения хана зюнгорского. В сей области по достоверному известию счисляется:

	семей:
Туркестанд	до 1000
Курлак, от Туркестанда верст 20	400
Икан 30 ⁴⁵	300
Саурап 50	100
Атрап 40	40
Ташанак 15	100
Августа 40	40
Сюрю 8 ⁴⁶	70
Сосак 70	40

Всего сея области 2090 дворов или семей.

Хива, область немалая, состоит под собственным ханом, на южной стране Аральского моря и по реке Аму, текущей в оное. Тамошние народы именуют сию область Ургенез, от других Харазим, т. е. мясом и дровами довольные. Граничит к северу ⁴⁷ с Самархадь, к востоку — Аралы, ⁴⁷ к югу — с Бухары, к западу — с Трухмены. В сей области семь градусов с уездами, яко: 1) Хива, 2) Урганич, 3) Хаики, 4) Адарсусь, 5) Курлян, 6) Каратепа, 7) Аратепа; притом неколико по уездом малых городков и многие деревни со множеством садов. Она хотя пространством невелика, но узбеками, трухменцы и аральцами подвластными довольно сильна, войска собрать могут до 25 000 и почитаются между прочими за храбрейших воинов, для того их все прочия предпочитают.

Чегатай, у европейских Загатай, область между Бухар и Балха. Абулфеда именует Маволнагор ⁴⁸ и кладет в оной главный град Самарканд с прочими 46-ю. В атласе турецком показано, что Зегатай, или Чеготай, был второй сын Чингиза хана, которой всеми семи народами владел и от него сие имя области дано. Бухары и другие ученые сего народа в Астрахани и Казани чегодайской язык почитают за начало и главнейший в татарских диалектах и оной за нужно почитают ученому совершенно разуместь, и он так от простого татарского разный, что не учась разуместь не может, хотя слов подобных в татарском множество.

Ходжан, народ по реке Ходжан, в которой в вершинах неколико золота достают. Оной обитает в соседстве Самарканда и пр. (бóльшие обстоятельства не описаны).

Сие, что в известии господина ассесора Рычкова показано, но надею большия обстоятельства от него вскоре получить.

Сверх сего о находясчихся в Европе и Азии, которых в выше-объявленном описании не находится, кратко по порядку алфавитическому положу, а пространнее о них ово в Истории сибирской, ⁶ ово в предъизвесчени части III сея Истории показано.

Абаза, ⁴⁹ есть народ татарской по Куме и в горах до вершин Кубани под властию кабардинских князей, народ довольно храбрый, непрестанное их с кубанцы беспокойство наипаче их к мужеству побуждает. Имя сие татарское, значит малый народ, что со обстоятельством согласует.

Авари, народ ныне по магометанству за татарский почитается, но прежде были сарматы, как есче их язык от татарского разностию свидетельствует. Ныне они в Дагистани близ Дербента и Кубачей, ⁵⁰ имя сарматское, значит дальний, которое, может, им угри или комани дали, с которыми часть их в Венгрию перешли. Страленберг, стр. 24 и 81, имя ⁵¹ их истолковал неправо, так состояние и поступки нимало не согласно описал, представляя их ленивыми и непостоянными, но нам очевидные их действия свидетельствуют, что народ трудолюбивый, храбрый и хитрый, как они в 1742-м году против шаха Надыра засвидетельствовали. О них же пространне Гарбер описал и ниже гл. ⁵²⁻²⁴ и 25. ⁵²

Аринчи, народ невеликий в Сибири и Енисейской провинции близ ⁵³Красного яра, ⁵³ они сарматы были и перешли так далеко, как Страленберг, стр. 85, свидетельствует, что язык особый от татарского имеют. Они о себе скажут, что из прежних жилищ змеями златоглавыми изгнаны, чему и Татарская история, ⁹ которую я в манускрипте Академии подарил, согласует, но что змеи разумеют персиан, зри гл. 12, н. 49, а Страленберг в знаменовании имени и описании погрешил, как в Истории сибирской изъяснено.

Бараба есть волость Томской правинции, народ древних жителей сармат остатки, язык с татарским смешали так, что от обоих редко кто разуметь может. Они называются барамы, и, мною, что сие сарматское, значит спокойный, хотя Страленберг по его обычаю весьма иначе толкует. Зри в Истории сибирской.

Белогородские и будяцкие татара едино есть под властью крымских ханов между Дуная и Днестра,⁵⁴ где прежде Бессарабия именовалась.

Бурати, от русских братья и братские мужики именуемы, в Сибири, Иркутской правинции по реке Ангаре и подле Байкала с южной страны. Но язык их более с калмыцким или мунгальским сходен.

Дагистань, или горские черкесы у русских именуемы, есть в горах Кавказских великое пространство и на многия звания народов по градусу⁵⁵ разделяема. Сия вся область хотя счисляется за предел персидской, но нередко рокошами и набегами великой вред Персии наносят. Гл. 16, н. 8.

Кабарда есть немалое княжение в западном конце Дагистани, в верховье реки Терка. Народ хотя не весьма велик, но весьма храбрый, князи их наследственные; во время царя Иоанна II-го приняты они в русское подданство, но по непостоянству их для даров часто туркам поддавались, для того они ныне в договорех за посредственных положены. Разделяются на Большую и Малую Кабарды. Зри ниже черкесы.

Камачинские татара в Сибири в Енисейской правинции близ града Абакайска, народ малой, но в ловле зверей и рыб весьма искусный, и жены их колико храбры, толико трудолюбивы.

Камские,⁵⁶ невеликой народ в правинции Енисейской; сами зовутся хотовци,⁵⁷ а тунгусы их зовут аса. Они сусчие сарматы, но для магометанства татарами именуются.

Касимовские, близ Москвы населены из нагайских татар, и в имя хана их град Касимов построен. Предел оной именован Месчера; грады их: Темников, Елатьма и Кадом.

Крымские и перекопские татара едино, их же европейцы и Малую Татарию именуют,¹⁶ ибо прежде Малая Скифия именовалась.¹⁶ Зри гл. 13, н. 43.

Кубанские по реке Кубани, более из Больших Нагай населившиеся, состоят под властью крымского хана, однако ж от двора турецкого определяется сераскир из крымских салтанов рода ханского.

Кубачи,⁵⁸ есть малой народ в Дагистани, но весьма славный их работами, яко ружья, сукон, бурок, золотых, серебряных и железных мелочей, и чрез то немало от них подложных манет персидских, турецких и русских златых и серебряных происходит. Гл. 14, н. 63.

Кумыки частью под рускою, частью под персидскою державою. Первые имеют князей в Андрееве и других, а последние одного шавкала в Тарках. Плиний, кн. VI, гл. 17, в том же месте народ ками и камаки упомянул. Гл. 14, под н. 76.⁵⁹

Лезги, народ дагистанской и есть величайший из всех народов, весьма храбростию из всея Дагистани славится. Беер мнит их быть древних лазиев, или лазицев. Гл. 16, н. 7.

Месчера, в Руси Воронежской губернии населены татара при царе Иоанне II-м. Их города: Темников, Кадом, Елатьма и пр. Ныне большею частью крещение приали.

Нагаи, был величайший народ коло Астрахани, наполнял всю степь меж гор Кауказских до Яика и по Волге до Суры. У русских более Большая и Золотая орда именованы. Прежде от междоусобия разори-

лись, потом царем Иоанном разорены, наконец, калмыками обладаны, но от беспокойства калмык в 1715-м году большею частию перешли в Крым и Кубань.

Петигорцы, народ был немалый, во время Тактамыша поселены в Литве, но ныне ово приятием христианства, ово бегом весьма умалились.

Тунгусы конные в Даурии за Байкалом, есть народ довольно великой и храброй, имеют довольство скота, но без хлеба, хотя земля весьма плодородна, Страленберг, стр. 723; и суть трои тунгусы, яко олени и сабачии, которых Страленберг неправо за едино положил, ибо олени суть сарматы, собачии странного языка и по всему инаго рода, а конные с мунгалы един род.

Якуты в Сибири рускими названные, народ мунгальской, яко тунгусы и бурати, в Сибири по реке Лене. И хотя они к татаром, яко калмыки, не подлежат, но как иностранные писатели, не зная различия, за татар полагали, для того я их здесь упомянул.

Впротчем, о татарах, мунгалах и калмыках Академия наук в календарях^г 16⁻ от 1744 до⁻¹⁶ 1747-го довольно в краткости изъяснила.

ГЛАВА ДЕВЯТАЯНАДЕСЯТЬ

РАЗНОСТЬ СКИФОВ И САРМАТ

Разность скиф,
сармат и славян

Амазон язык
есобмй

Диодора
Сикилийского

Славяне в
Пафлагонию

1. Выше показано, что древние писатели все странные народы за едино скифы имяновали, и боле, в то три разные, яко славяне, сарматы и сусчие скифы или татара и турки, заключались. Однако ж иногда довольно разделяли, яко Геродот, о сарматах говоря, сказует, что они от скифов разной язык имели, о амазонах, кн. 4, гл. 21, говорит, что они языком сарматским по соседству говорили, а скифского с трудом навывкали; из чего видно, что ни амазоны сарматы, ни сии со скифы одного языка были, а как, кроме славенского, языка третияго не было, то амазони сусче славяне были, гл. 4, н. 5, гл. 34, р. 4. Описуя же народы скифские, Геродот о многих говорит, что не суть скифы, как во главе 15 четвертые книги, точно о неурях, антропофагах¹ и будинах сказуя, от скиф различает. Зри гл. 12.

2. Диодор Сикилийский також внятно их различает, кн. 2, лист 127, пишет: «Скифами (которые в Азию нападение учинили) другие из преодоленных ими войною два великия народы переведены, из которых один из Асирии в землю Пафлагонии и Понта переведены, другие же из Мидии к Дону посажены, и сии последние сауромати имянованы, иже чрез многие годы, размножась, великую часть Скифии овладели». Сие Диодорово сказание хотя достоверно, что в Пафлагонии и Колхиде славяне, а не иные обитали, но что из Ассирии славяне, то едва не ошибка ли вместо Сирии, как в гл. 33, 34 показано. Геродот же амазонов славян в Капподокии и Колхиде, киммеров, сусчих сармат, при Доне прежде нашествия в южную Азию скиф положил. Валерий Флак^а говорит о фирсогетах, что не были народа скифского. А понеже они, как ниже покажется, были сарматы, следственно, все сарматы не суть скифы. Плиний в кн. 4, гл. 12, ясно порочит смятение скиф от сармат, зри выше, гл. 14, н. 21. Стрыковский, не довольно справясь з древними, говорит, стр. 117:² «Прокопий, видится, первый сию погрешность познал, в кн. 7 не токмо сарматов от скифов, но и славян от сармат, описуя сарматов, хотя и не всех, но дунайских отличает; между Вислы и Дона обитавших, дальности ради не зная, сарматами имяновали». Волотеран,^{3 6}

кн. 8, нечто более в том показал. ⁴Но никто лучше и порядочнее из древних писателей сию разность не изъяснил, как Птоломей, ибо он сармат от скиф Волгою, а сармат азиатских от европейских Доном разделил, ⁵хотя часть скифов между сарматы под именем турок и пр. находил. ⁵⁻⁴ О сей же разности скифов и сармат в главе о сарматах более покажется.

3. Сие же незнание не токмо у древних, но и у настоящих писателей нередко, которое частью по причине отдаления от неведения, частью ж от страсти самолюбия происходит, видимо бо, еже не токмо древние угасшие сарматские народы, яко готов, кымбров, или киммеров, аланов и пр., ово за татар, ово за германян почитают, о татарех зри 18 главу, но ныне довольно знаемые сарматские остатки черемис, чуваш, мордву и пр. скифом или от них в исходе 12 века произшедшим татаром присовокупляют и за один род почитают. Сие б не дивно, если бы кто за незнание, веря других неосновательным сказаниям, за истинну приял, но удивительно весьма, что шведы в таковых снисканиях древностей великое тснание показывают и часто чрез их коллегию древностей такое любомудрому миру объявляют, чего б иначей о северных сыскать и знать неудобно было, а в сем обстоятельстве нечто сумнительное разумеют и сусче, что якобы готы, следственно и шведы, от скифов или татар произошли, как то в Библиотеке шведской, части I, стр. 16 и 57, готов скифами и один род с аланами, после же, стр. 58, руссов от аланов производит, а шведов с татары едиnorodных быть сказует. Равно сему Страленберг в описании восточно-северной Татарии и Петреус, ⁸ о цымбрах пиша, готов и цымбров от скиф производят. Но сие разве потому, что греки все иноязычные и не довольно знаемые им народы, не различая разности родов, скифами, как выше сказано, имяновали. По сему, но не по природе и готов с протчими сарматы за скифов почитать можно.

Новых писателей
погрешности

Шведы от татар

Готфы и кымры
от татар

4. Обаче противно тому, видится, сильняе, как ниже в главе о сарматах показано. Что же к татаром готов или шведов причитать дало причину, то мнится: 1) Что по оставлении имени скифов в восточно-северной стране Азии, где древние скифов ⁵вне Имая⁵ кляли, первое сколо 1200-го по Христе возник сильный народ монгалов, от которых произошли татара, гл. 18, н..., следственно, они отродие скифов азиатских за Имаем. Второе, между оными скифы был народ довольно славный массагеты, а понеже геты и готы с массагетами в имени сходны, то нетрудно готов к массагетом и татаром причесть. Страленберг татар производит от скифов, абии имянованных, но когда то внятно рассмотреть, что скифы различные были, как выше показано, яко азиатитские внутри Имая, другие за Имаем, а третьие европейские, в которых точно сарматы имяновались. Абии же, как Страбон, кн. 7, толкует, слово греческое, значит бездомовные, ⁶ потому что жен не имеют, и сим многие безженные ⁷или обсчих жен имеюшие⁷ имянованы, яко у разных писателей на разных местах упоминаеми ово скифи, ово сарматы, а во Фракии славяне, разве Страленберг разумел ово область Индии в Азии. Шведские же писатели сами готфов от европейских скифов, ⁷т. е. от сармат,⁷ производят, то нет им к татаром никоего сообщения.

Абии — скифы

5. Есче же и сие примечания достойно. Страленберг, стр. 117,² обличает Иоанна Магнуса, что он родословие готических королей писал, взяв из татарской истории. Известно же, что срацыны, от которых турки начало закона восприяли и с ними общались, прежде у Берозуса, Геродота, Диодора и пр. скифами имянованы, как Бержерон о срацынах, гл. 1, и другия многия древния писатели согласуют. Страленберг, стр. 106, 170, 195, возгнушався татарами и собрав неколико турецких

слов согласных готических и шведских, определение положил, что готы суть с турками единокровны. Яко и татарский историк Абулгази скажет, якобы турки, татары, руссы и германе одного отродия и сусече от внука Афетова Татар хана, о чем ⁴гл. 18, н. . .⁴, ч. II, н. 3. Сие, мне мнится, хотя не весьма з древними доказательствы согласно, однако ж о том пространного противоречия здесь место не терпит и к моему предприятию не принадлежит.

6. Выше из Стрыковского показано, что он о смятении сармат и славян других⁸ порицает, но сам и все прочие их писатели, Кадлубок,⁷ Кроммер, Бельский, Гвагвин и пр., не рассмотря внятно историй, себя сарматами именуют и славян с сарматы мешают, потому что они сарматские земли обладали и сармат к себе присовокупили, равно как славяне венды, из Вандалии в Русь пришед, сармат руссов себе покорили и сами руссы назвались, гл. 30 и 40; и хотя между нами большая часть народа сарматского к тому разными населенными народы умножено, гл. 41 и 42, но по языку господствующему именуем славяне. Поляки старые пристойнее, обладав земли гепидов, т. е. ленивцов, переведши имя сие на славенской, ленчане именовались и град Ленчицу построили, гл. 23 и 39, а потом от Леха в ляхи пременяли. Колико же ныне правильно за сармат почитать можем, то в гл. 22, скиф гл. 18, славян гл. 37, 38, 39 и 40.

ГЛАВА ДВАДЕСЯТА

САРМАТ ИМЯ, ПРОИЗШЕСТВИЕ И ОБИТАЛИЩЕ

1. О сарматах собственно, кроме поляк, не знаю, кто б иной писал. В польских же Бельский, видится, начало тому, от Кроммера взяв, положил, и хотя Бельского книга после Гвагвина и Стрыковского печатана, но он скажет, что отец его оную начал, да не успел докончить. И Стрыковский в своей книге о сарматах ссылается на Бельского, следственно, видимо, что Бельского долго по сочинении в манускрипте лежала. А о Гвагвине Стрыковский говорит, что он, украв его сочинение, под своим именем перво на латинском, а потом на польском языках напечатал. Но что до правости и ясности оной принадлежит, то они, конечно, не справясь з древними, не зная разности сармат со славяны, оба народы смешали и поляк сарматами весьма неправо именовали от того токмо, что славяне, пришед, пределы сармат обладали, как выше гл. 19, р. 6, и населились, как Страленберг, стр. 162, сие упомянул. Однако ж древние славяне сами сарматами никогда не назывались. Поляки же для сего в произвождении обоих народов так мешались, что иногда один от Сима, другой от Афета, иногда оба от Сима или Афета писали, да сие как им, так никому неизвестно, для того оное, яко от догадки и вымысла происшедшее, оставляю, но известнейшее от древних писателей, как ни темно, да есче тех польских басен ясняе, представляю.

2. Сарматы у древних разных народов разно выговариваны были. Страленберг, стр. 162, показывает от разных творцов следующие имена, яко: 1) Гасармаут,¹ 2) Сауромация, Саурмадия, 3) Сурима, 4) Саурмадера, 5) Сараргация, 6) Саурима и пр. Сие имя некоторые искут из еврейского.² Стрыковский, кн. 4, гл. 1, скажет: «Они имя получили от предка своего Асармата сына Ектанова, внука Симова», которое по толкованию Тиллеманову^а — высокий, а с еврейского — вождь высоты. О происшествии же их от Сима ссылается он на

Берозуса и Флавия Иосифа, о чем и наш Нестор согласует. Но Иосиф, описуя разделение сынов Ноевых, хотя кимбров от Афета, геспер³ от Сима, а о сарматах ничего не упоминает. Зри Деяния, жидовская, кн. 1, гл. 6. Страленберг же говорит по Арнольду Монтану,⁵ Apparatu Библии: «Их жиды имяновали гассауромут, что значит смертельное заключение, образно же разумеется место страшное и погибельное». Но сам Страленберг толкует, якобы от языка гунов (которые сами сарматы суть): сарга и саргаин значит чермный, то же что и русь. Помпониус Меля, кн. 2, гл. 1, саргатов кладет у моря Азовского. Валериус Флаккус, кн. 6, называет их затархос, Страбон — сауроматы. Греки имя сарматов, по мнению многих, производят из греческого саурос — ясчерица и ома — глаза, якобы от подобия глаз их ясчерице или от злости, подобной ей, как Кромер, Гвагвин и Страленберг. Но в других местех сами себе противоречат. И Стрыковский сие от ясчерицы произвождение, стр. 94, правильно отвергает, чему и Страленберг после согласует. Есче же Стрыковский, стр. 113, и Гвагвин сказуют, что сарматов греки номадами или пастырями бездомовными и спорами или разсеянными имяновали, приводя к тому, якобы имя Россия, из сего переведенное, з греческого произошло.

Сармат от
ясчерицы

Споры или
разсеянные

3. Страленберг приводит Мариуса Нигера, еже имя саурима собственное их языка есть. И сие весьма вероятно, понеже на их языке саури — велико, ма — земля, которое есть со обстоятельством согласное, что и Страленберг в географическом описании, гл. 1, ⁴—§ 5,⁴ упоминает, но сумневается, как бы тогда от малой части народа так великое пространство земли имя могло восприятъ. Другое кладет, что они сие имя, по Диодору, в Азии имели. Обаче сие ево сумнение неважное, понеже посторонние, слыша сие имя, общее всей сея пространная земли или так пространно разсеянного и разными звании разделенного народа, вместо всех общаго ближайших токмо сарматами, а отдаленных их удельными именами звали. Да иногда, не зная, где точно сарматов положить, то наугад тому или другому народу оное общее имя приписывали, а другие их же народы отделенными звании отличали, как то и со славянами учинилось, что единую ближнюю часть к Италии Славония, а протчих славян удельными, иногда ж обще скифами или сарматами звали. О чем многие из давних лет приметили, что преждние писатели общее области имя за удельное взяли, чему в пример наших писателей погрешность, что хотя имя Русь всему пространству нашего государства общее, но токмо Малую Русь Русью, а протчие по княжениям от градов имяновали, а другие по одному ближайшему и знаемому им народу, протчие многие под едино имя заключали, о чем Страленберг, толкуя, доказует, что финны по ближайшему к ним пределу Рослак всю Швецию ⁵—Роксама и Роксолайн,⁵ а Германию Саксолайн имянуют.

Саурома, или
великая земля

Сармат имя
в Азии

Ближних предел
имя за общее

Рослак
Роксома
Саксолайн

4. Что же сарматы сие имя давно в Азии имели и оное знаменованье их языка не порочит, ибо они могли тамо по пространству земель, взирая на малые соседние пределы, свою Великою землю имяновать. Точно же здесь под именем Саурима, или, как уже обыкли, Сарматца, имяновать все то пространство, которое от Северного до Черного моря и Дуная, а с востока от моря Каспийского и гор Кауказских, или Тауриских, на запад даже до реки Одера ⁶—или Рена⁶ разуметь.

Границы
сармат

5. Хотя Геродот, Страбон, частью и Плиний, все сие пространство Скифию имяную, границы от востока источники Дона и Рена назначают, к югу реку Дунай, но иногда и за Дунаем в Мезии и Фракии скиф кладут, к северу море ово Балтиское, ово Северное, к западу по реку Дон. Но Птоломей, мнится мне, исправнее положил

с востока от Каспийского моря, к западу — до реки Дона, от севера — река Волга, от юга — Кавказские горы сармат азиатских, а от Дона до Рена и от Северного или Каспийского моря до Днестра⁷ сармат европейских заключил. Посему вся Германия в то включена и есть не бездоказательно, что германе древле со сарматы един народ сочиняли, если не все, то по малой мере часть восточная около Ельбы, как многие германские писатели у Геродота скиф ипербориев, носящих Апполону пшеницу в жертву, разумеют быть германян северных, о чем гл. 12, 13, 14, 15 и 39 пространнее показано. Геродот хотя всех скифами именует, а сарматов одну малую частицу разумеет, но, описуя народы, о многих говорит, что не суть скифы или разный язык со скифы имеют.

6. О народах в сем положении все разное писали, для того весьма бы пространно о каждом здесь толковать, но упоминаемые у Геродота⁸ в ландкарте № 1-8 положены, из⁹ Страбона и Плиния в выписках из их книг, гл. 13 и 14, изъяснено, а из Птолемея здесь по порядку алфавитическому бес показания их мест положены, яко агатирси, акибы, алани, алауни, амадоки, амазоны, амаксобиты аорси, ареиты, арики, аристы, арсити, асеи, астуркани, ауродоты, аурани, базилеи, бесси,¹⁰ бодины, бористены, борусы, борусцы, босворане, бостарны, бургионы, вали, велты, венеды, галинды, гевины, гениохи, георгии, иппофаги, гитоны, госи, дербики, дрибасти, ексабигиты, закаты, зинхи, ибионы, игиллоны, иперборей, иппофаги, исонды, канодипси,¹¹ карбоны, кареоты, карионы, карпионы, картоны, колхиды, конопленды, костобоки, матери, меланхлени, метиби, модоки, носцы, несоти, олонды, оLINEИ, осили, офлоны, пагириты, периеронди, пеуцыны, пенгиты, плеси, плифи, рофаги, рокалани, роксалани, сабоки, савори, сали, санареи, сапотрени, сарготи, свардени, серби, сирацены, скиминты, сокани, ставани, стурни, судени, сурани, тагри, тананты, таррекады, тауроскифы, тиронбы, траномонтаны, тусцы, уды, фемеоти, фини, хенинды, хуни, церциты, язихи и пр.

7. Плиний в кн. 4, гл. 12, також сию страну описуя, многие народы, реки и города упоминает, которое едва не все ныне неизвестны. Однако ж многое он изъясняет, чего у других не находитьца. Кроме сих, Птоломей в Скандинавии и Швеции (которое тогда островом разумели) кладет народы гуты, даукионы, левони, фавонии, фирези и хедини. И сии мало к нашей истории принадлежат, видно же что и Птоломей по сказанию левоний, или ливонов, в Скандинавии положил. Между вышеобъявленными же птолемеевыми сарматы и скифами, видится, многие славенские народы смешаны, как от имян (хотя и поврежденных греками) нечто показывается, яко агориты и пагориты от гор, от которых угоры, или угры, произошли; амазоны, как ниже показано, в славянех, бесии,¹⁰ может, боси, ибо¹²-и голи¹² славяне имянованы госи, может, гости, как в Вандалии сим некоторые имяновались, а паче которые по морю разбивали; закаты, может, от закачения или запада; зенхи, может, женихи; конопленды от конопель, которых по Геродоту много в сей стране родилось; костобоки самое славенское, и в Пафлагонии славяне были толстобоги, или толстобоки; толistosаги, или толistosады; матери, матерые или от матерей имянованы; парни или юноши; плесии, или плешивые; сабоси, или сабачии; санари, может, женари, или женалюбы; оброни, или бронные, оружейные и оборонители; сапотрени, или опатрени, осмотрительны; савори, может, заворы, ставани стоятели, или стоящие; свардени, свародеи, или смутники; серби, или сераби, которой народ словенской, они после жили в Херсонезе Таурийском, потом в Мисию перешли, где доднесь знаеми, и прочие многие близки к сло-

Скандинавия
остров

Имяна народов
славенские

венским, что я за подлинно хотя не утверждаю, но искуснейшему в древностях и языка славенского добре сведущему к рассмотрению предаю.

8. Однако же должно и так рассуждать, что словяне других языков народам славенские имена переводные давали, как то видим в Ливонии города Герсике — Воробин, Одейпо — Медвежья голова и ныне оленье, собачьи и конные тунгусы имяновали, а оные себя иначе имянуют; тако могли греки, слыша от словян, оные положить, но венеци, или венды, подлинно славенской язык, как и серби, между сими же положены. Плиний же, хотя его на многих местех разуметь неможно, однако ж сармат от скифов довольно различил, а в 13 главе сам неведением ошибся, Балтиское море Ледоватым и Северным океаном назвав, реку Парапамис, по сказанию Фелемона, мню Двину, текущую при Риге, и по ней народ скифами имянует; но, толкуя о море Ледоватом, говорит на их языке маре марус, что значит мертвое. Оное речение есть сущее сарматское и ни что иное, как море значит,¹³⁻ а маурема значит поморие, или приморская, или многоводная земля, отчего доднесь поморие северное около Двины и Колы имянуют Мауремани и Мурмани, яко и град Муром, мнится, от множества болот или от народа, пришедшаго от моря, имя получил. И сие ко изъяснению древних географов.⁶⁻ Более же на их сказания в положенных главах изъяснено.⁶⁻

9. В новейших, видится, первый Себастиан Минстер географию на немецком языке 1528-го напечатал. Он хотя по тогдашнему мрачному еще времени достаточно похвален, однако ж о здешних странах весьма скудное знание или известие имел. Как он о Сармации в кн. 6, гл. 58, написал, здесь точно объявлю: «Сармация весьма пространная область, которая многие народы и государства в себе заключает и обитаема поляки, руссы, или рутени, литвою, мазовианы, пруссы, померани, лифляндцы, московиты, готы, алани и татары, которые на сей стране Днепра к западу при море Черном обитают. Европейская Сармация к востоку рекою Танаисом и Меотическим болотом¹⁴ от Азии разделена, к западу Вислою или паче рекою Одером, к югу Венгерскими горами, Бескид имянованными, к северу же Сарматским морем окружена, которое около Норвегии до неведомой земли Гренландии простирается. Птоломей знатнейшие реки сея пространная земли положил: 1) Висла, которая чрез Польшу в море Сарматское течет, 2) Кронон, которая в Руси начинается и чрез Литву в море течет (сие имеет быть Немон), 3) Рубен, Двина. В сие же море текут Тернетис и Херсинус, которых начало в горах Рифейских (ныне Нарев и Буг имянуемы)». Здесь Минстер много погрешил, что он Птоломея неправильно разумел и горы Рифейские в Польше кладет, где никаких знатных гор нет, и скифов он в кн. 7, гл. 63, не лучше описал, а паче видно, что он из Геродота и Плиния наизусть вносил, что в гл. 15 порядочнее.

10. Филип Ключерий¹⁵ из новых в 1580-м о скифах¹⁵ и сарматах, однако ж весьма кратко, описал, но урочисча, яко реки, озера, горы и тому подобное, порядочнее положил. В расположении же народов и сусчих их мест последовал темным сказаниям древних, чему большая причина, что в Европе разности скиф, сармат и славян не знали и о знании их языков, чрез что б в знаменовании имен многую темноту изъяснить удобно было, никто прилежания не имел, которое и мне здесь пространства ради неуместительно рассудилось, для того я оные в русском гражданском лексиконе, колико удобно, описать намерялся, в чем мне немецкой Генсиев Географической лексикон причиною и помосцию немалою, хотя онаго токмо седьм томов еще имею. Засим представлю, что у русских и польских писателей о сарматах нахожу.¹³

Фелемон

Муром имя

Минстер

Бескид горы

Висла р.

Кронон р.

Рубен, Двина

Рифейские горы

Ключерий

Генсис

САРМАТЫ ПО РУСКОЙ И ПОЛЬСКОЙ ИСТОРИАМ

1. Нестор печерский многие имяна народов и предел сарматского языка воспоминает, но между оными славян, обладавших сарматами и те имяна приавших, не всех различает, при том положения мест и урочисча непременно не каждого описал. Польские — Кадлубок, Меховий,^a Кромер и пр. — хотя в древности ему более последовали, равно и наши, Нестору последовавшие, от недостатка в знании географическом весьма о том худое прилежание имели и есче, имяна народов и предел пременяя, старых не объявили; иногда же народ преселившейся, не объявля о преселении, весьма далеко от прежняго селения положили; или имя один то, другой другое написал и нередко одному три разных имяна находится, что иногда за разные почесть можно. Сии смятения и темности всю возможность к правильному географическому описанию отъемлют, для того я разсудил здесь алфаветическим порядком положить и, колико о положении мест дознаться можно, кратко показать, ибо в примечаниях на вторую часть пространнее¹ о каждом¹ показывано.

2. Ари — вотяки, Арима — Вятская правинция по реке Вятке, ч. II, н. . .

Берендеи, берендичи, торки и чернии клобуки по Роси жили и свои грады имели, ч. II, н. 105 и 129. Иногда торки имянсваны. ¹Сии населенные из козаров, печенегов и торков.¹

Берляд между Днестра² и Дуная, где ныне Молдавия. Но сие имя не сусче, может, от владельца или инаго обстоятельства данное, ибо оный народ волоти, ясы и косоги имянованы, ч. II, н. 461.

Болгари волские, у Геродота аргипеи, сами звались билири и от града богарды, ч. II, н. 23, 41. Ныне Казанская губерния, гл. 25.

Болгари нижние, зри хвалиси, гл. 25.

Боуты между половцы, ч. II, н. 487.

Варяги, шведы и норвеги, ч. II, н. 2, гл. 30 и 31.

Варяги, руссы, финны, ч. II, н. 2, 45.

Весь — сарматы, Вии су — Белоозеро, ч. II, н. 47.

Волоты, в Молдавии населенные римляне, ныне волохи, ч. II, н. 8.

Восфоряне от Восфора Киммериского, ч. II, н. 70.

Воты называны по Ижоре и Неве. Сие имя не сусущественное народа, ибо на их языке здешний, или туточный, и хотя предел весь имяновали Ижора, но от народа все между Волхова и Невы называно Вотская пятна.

Вятичи — сарматы, обладающие славянами по Оке, Жиздре и Угре. Ныне Орловская и Калужская правинции, ч. II, н. 27.

Гили, гелони и угличи от реки Угла, ныне Орель, населенные греки между сарматы по рекам Ворскле и Самаре, ч. II, н. 37, 95.

Голинды и голяды в Литве и Прусах, или жмоди, ч. II, н. 247.

Двиняне — по реке Двине ниже Устюга.

Дряговичи и дрягвичи — сарматы, обладающие славянами, по Дине³ коло Полоцка, ч. II, н. 22.

Дудини и дулебы — по Днестру² и Богу, славяне или сарматы, неизвестно, мноу, у древних будини и дудини имянованы, ч. II, н. 25, 323.

3. Емь и ямь — от Ладожского озера до Белаго моря, ч. II, н. 229, 266. У северных Бярмиа имяновано.

Зимегола и сетгола — семигалли в Курляндии, ч. II, н. 22, 315.

Комани, кумани — половцы и печенеги, у турок — маджары, ма-

гиары,⁴ мазари, у грек — пеуцини, или певкини, у венгер — хунери, ч. II, н. 109, 245, 299.

Корела — предел известный, Иоаким, согласно северным, Бярмиа имяновал, гл. 4, н. 15.⁵

Корсь обсьче с семигалли и либи не иное, как курляндцов, ч. II, н. . .

Косоги обсьче с ясы в Молдавии, ч. II, н. 214, 253.

Кривичи и кривичи — сарматы, обладающие славяны, предел Смоленский, ч. II, н. 21, 22.

Либи и ливи, ч. II, н. 22, ливонцы.

Литва — область знаемая.

Лотва — Литва.

Лотигли, лотигалли — Ливониа, ч. II, н. 356.

Меря, мордва, на великом пространстве по Волге. Углицкая, Ярославская, Галицкая и Костромская провинция до устья Оки, за Окою Арзамаская, Нижегородская, ¹Алаторская и Тонбовская¹ провинции, ч. II, н. . .

Месчора, Елатьма, Кадом, Шатск и Елец, Темников, Ломов, Козлов, Танбов, ⁶митимдюди, болгары,⁶ ч. II, н. 441.

Мордва, сами зовутся мори, или мери, зри выше.

Мурома — Владимирская⁷ провинция, Касимов и Муром.

Нерома, ч. II, н. . ., мню, древние неури в Литве и Ливонии.⁸

4. Обри, у грек овари, ч. II, н. 24.

Печенеги, зри комани, татары их имяновали каракипчак, ч. II, н. 226.

Печора по реке Печоре к Северному морю, ч. II, н. 355, сами зовутся самою,⁹ русские зовут самоядь, ныне град Пустоозеро.

Русь — предел Новаграда и Пскова, ч. II, н. 48, гл. 30, потом имя сие разным пределом, гл. 44.

Себи — болгарский народ, ч. II, н. 441.

Северо-сарматы, славянами обладающие, ч. II, н. 205, по реке Десне.

Серебряные болгары — выше Казани, ч. II, н. 484.

Скови — половцы, ч. II, н. . .

Скоуеди — половцы, ч. II, н. 487.

Тмуторакань, ч. II, н. 213, 329, ныне Резанская провинция.

Торки и торпеи, поросьяне и поршане, берендеи, иногда казарами их имяновали, ч. II, н. 160,¹⁰ 248, 484; жили по разным градам, поселены по реке Роси, град их знатен был Торческ, ныне Карсунь, другой Белаая Церковь, Константин Порфирогенит имянует турки.¹¹ Гл. 16, н. 1 и 59.

Угличе от реки Угла, ныне Орель, зри гили.

Узоры, мню, ошибка вместо казари ¹или от турецкого имени Днепру — узы, гл. 16, н.⁻¹ [27].

Хвалиси и болгары нижние, от них море Каспийское у наших Хвалинское имяновано, ныне Астраханская губерния. Геродот имяновал Исседон. У Птоломея Исседон серический. Карпейн называет бесермени.

5. Чалмата — болгары по реке Каме, которую они звали Члман, татара — Чолман Идель, ч. II, н. 484.

Чудь — Ливониа, или паче Естляндия, имя значит знаемый, или сосед, ч. II, н. 75.

Югри и югдори по реке Двине и Югу в Помории.

Явь, зри емь.

Ясы в Молдавии с косогами, ч. II, н. 214, 253, но другие упоминаются на Дону, ч. II, н. . .

Ятвежи, ятвиги и язиги в Подляшии по Бугу и коло Брести, ч. II, н. 156, 323.

Сверх сего много тех же народов по владельцам или от урочисч имянованных, яко пургасы и мордва пургасова, половцы лукоморские

и пр. Також и о народах славенских между оными не упоминал, но в особых главах описал.

6. Польские, как выше сказано, более Нестору последовали и мало о географии прилежали. Но Стрыковский более в том подсчился и многие народы в Литве и Руси упоминает, однако ж, мнится, многое ненадлежащее, от древних географов имена взяв, в Литве положил, которые с показанием страниц его книги здесь алфаветическо объявлю: Аварини близ прус, стр. 45; авартофракты, 45; агафирси, 24; алани, 18, 40; амаксоби, 24, 43; амброни, 31, 45; асвуби,¹² или кашуби, 24; бастарни — руссы, 18; бодини, 24, 43; бругини близ Прус, 45; валивагри, вибиони, 24, 43; гелони у Днепра, 24; гепиды — Великая Польша; герули и литы, 24, 31; гермадури, 102; гитони, 35; голинди, 24; готи в Литве, 13; гуни в Литве, 14; евази в Литве, 24; жмоди кариони, 24, 43; карпи, киви близ Киева; киммери и кимбри, или цимбри, 24, 28, 31; костобоки, 24; котичи, 24; кошой, 174; кривичи, 115; кури, 13, 43; ливи и лоти, 13, 84; литалани, литва, 24; литва, 13; лотва,¹³ ливони, 13; лотигали, ливони, 84; маджари, 14; массагеты у Дона, 9, 44; мессемани в Литве, 24; мосхи, моши, месехи, 91; ^с-неури в Литве, 24; обри, аварини, 45;⁶ пакти омброни, 24, 45; пеуцини у Днепра, 45; печенеги, 45; половцы, готы, 13, 35; прусы, боруссы, 13; роксалани в Литве, 24; саргати, 24; семби, 24; скири, стабани, 24; стурни, 24; судини, жмодь,¹⁴ судевити, 24, 40; тахи,¹⁴ сулани, 44; улмигави, ховтри,¹⁴ 24; шаси, ятвежи, 13, 133, 152.

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ВТОРАЯ

ОСТАВШИЕ САРМАТИ

1. Ныне из всех тех народов по единству языка древних сармат фини Фини остатки, во-первых, фины, которых я для того во-первых положил, что они наилучше других язык древний, как гл. 17, н. 42,¹ и деяния их соблюли, как Библиотека шведская,^а часть I, часть их истории представляет. Имя их толкуют от света сианиа или блистания, что, мню, от часто видимаго севернаго сианиа произошло, гл. 17, н. 43.² Однако ж они у древних в ыных разных местех, если не ошибкою, с тем именем кладены, имя же их у разных разно выговаривано, яко фени, фенини, у Тацита фенни в Померании, Плиний их финни при Дунае, мню, ошибкою вспомянул, фенниния, рерифени, сердифени и новейшие фини, а предел их Финландия.³ Сами зовутся суомолайн, т. е. водный или болотный народ, Библиотека шведская, ч. I, стр. 96, Страленберг, стр. 64, Беер в разглагольствии, гл. 17, н. 38; почему можно думать, что Суома предел нынешний, пришед они от запада, от обстоятельства имяновали. Нестор их имяновал варяги русь, ч. II, н. 45 и 48, Иоаким просто варяги, гл. 4, н. 14,⁴ как они у русских долгое время имянованы. Они имели особных королей, как в объявленной Библиотеке шведской, и хотя оных лет не объявлено, но по обстоятельствам видимо, что последней их король был во время Рюрика, гл. 30 и 31. Финландии главный град Абов, фины оный имянуют Турку, в русской же части Финляндии Фридрихсгаф.

2. Подле сих Корелиа, у северных Бярмиа, у Сноррона Стурлеа Кириоланд, гл. 17, н. 9,⁵ имянована. Библиотека шведская, ч. I, стр. 112, особых тамо королей имянует, чему и наш Иоаким согласует, гл. 4, н. 15. Сия область прежде Рюрика к Руси надлежала, и отец Гостомыслов Боривой тамо царствовал. В нем главные грады Кексгольм и Выборг.

3. К северу Лапландия, у русских Лопь, по Северному и Белому морю; часть оных, надлежасчая к Руси, именяются мауремани, от русских мурманская, т. е. поморская лопь. В их пределе русский град Кольской острог. Фини их землю⁶ зовут Лапнима,⁷ сами как зовутся, мне неизвестно. Шефер о них особую книгу написал.

4. От сих к востоку и по Двине именованы двиняне, в котором град древний Колмогард; после рускими построены Тотьма, Вага, наконец, Архангельской, но язык сарматский совсем угас.

5. От Двины к востоку югры и югдоры по реке Югу, народ был великий и сильный. Их владение распростиралось в Галицкую область, град Унжа был их владения. Имели собственных князей. Ныне главный град их Устюг Великий, Кевроль и Мезень.

6. Зыряне по реке Вычогде; они заключались обсье в имя пермь, ибо Стефан Пермский по Вычогде проповедывать начал, и первый град Вымь был построен, ныне Усть-Вымский монастырь, град же главный Соль Вычегодская, по нем Яренск. Народ же, прияв крещение, за русских почитаются, и язык в забвение пришел, но к северу неколико еше их в язычестве находится и за самоедь почитаются.

7. От сих к Северному морю, а от Двины до гор Поясных ныне самоедь, сами зовутся самио и самогити, живут в лесах без домов и переходят на запад до Лапландии, а на восток до реки Лены. Они у Плиния, мню, аринфеи именованы, понеже обстоятельства о них сказанные сим согласуют, гл. 14, н. 66, а по имени, видится, арима, или вотяки, то, может, тогда все от неведения за едино почитано. Карпейн и Рубрик, мню, сих же торцесы именовали. У русских древнее звание печора от реки. Главный у них град рускими в прошедшем веке построен Пустоозерск.

8. К югу от Вычегды по реке Вятке — вотяки, сами зовутся ари, а предел Арима. Геродот их, мню, именовал аримасти и басню о единогоглазых примешал, гл. 12, н. 24.⁸ Они были болгаром подвластны. Град их главный Хлынов, потом Слободской, Кайгород, Котельнич⁹ и Орлов. В сем пределе сарматского языка еше многие употребляют, а более в язычестве пребывающие, но оной много помешан с татарским,¹⁰ — понеже долго были под властью татар.⁻¹⁰

9. К востоку по реке Каме и текущим в оную по Вишере и Чусовой — пермь, сами зовутся коми и судами. Сии, может, северных писателей имя Бярмии хранят, но сарматы Б не выговаривают. Их древний град Чердынъ на Вишере, которой Великая и Старая Пермь именован. После перенесено правительство в Соль Камскую, а в 1737-м в Кунгур. Стефан Пермский, проповедуя им евангелие, по примеру Кирилла Селунского особые им буквы сложил и на их языке нужнейшие книги писал, и тем в краткое время без принуждения множество в веру обратил. Но оные буквы от лености духовных ко обучению уже в забвение пришли и книг оных отыскать уже невозможно.

10. Вогуличи сами зовутся манчи, в горах Поясных, или Урале, по рекам текущим на восток, яко Тура, Тагиль, Нейва, Ляля, Лозва, Ковда, Тавда. Они наполняют провинцию Угорскую и часть Катеринбургского ведомства¹⁰ на север⁻¹⁰ до Вайгача. Город главный — Верхотурье, Пельым, Туринск, он же и Епанчин, Екатеринбург, и неколико острогов и заводов великих железных построено.

11. Конды, или кондоры, по реке Конде, текущей¹⁰ от севера-запада⁻¹⁰ в Иртыш. Прежде сей народ распространялся вверх по Иртышу и Таболу, но нашествием татар утеснены к северу, однако ж и в пришествие русских их князи довольно были сильны и руским против татар помогали. В их пределе были остроги Кондинской и другие, но ныне никоего града нет. Сей народ к северу простираются до самоеди.

12. Остяки — величайший народ по реке Обь, сами зовутся хонти, разделяются на разные по урочисчам звании, главнейшие и величайшая часть вниз от устья Иртыша обдоры до залива Тазовского и Северного моря. Главный град Березов, Мангазея Старая и другие малые остроги.¹¹

13. Выше устья Иртыша по Оби Нарым, от русских переводно Пестрая орда именованы, народ не весьма великой. Они от того пестрые названы, что на голове волосы и по телу имеют от природы белые пятны, каковых я сам несколько видел, но от частого посещения русских она пестрота умалется. У них построены грады Нарым и Сургут.

14. Удоры выше оных в Томской провинции. Грады Томск, Кузнецк, ныне Колыванской¹⁰ завод, место знатное.⁻¹⁰

NB. Сии Кондоры, Обдоры и Удоры в титул государей внесены, потому что сильных владетелей имели.

15. За реку Енисей к востоку-северу по рекам Средней и Нижней Тунгуске и до вершин Лены,¹² а от реки⁻¹² Ангары на север едва не до моря тунгусы олени, сами зовутся¹³ тинги и сутингис.⁻¹³ Страленберг их с прочими тунгусы причитает к мунгалом, но неправо, и в табели Полиглота их язык, знатно другаго народа взяв, положил. Сии хотя с остяками в языке много разнятся, однако ж боле за сармат, нежели татар, почесть можно. В оной области главный град Енисейск, Турухань, Красноярск, Илимской и Верхоленск.

Сии суть главнейшие в сей стране сарматские народы. Протчия малые и так языками с татарским и мунгальским смешанные, что неизвестно, за которой род их почитать, а некоторые особого рода и ни к которым из сих не принадлежат. Древние географы всю сию страну, яко предел малоизвестный, разно имянуя, неколико баснословно описывали. Геродот имянует Ипербориа и народ спящий 6 месяц, гл. 12, н. 26 и 27, чему неколико Плиний последовал, гл. 14, н. 42, 43 и 47, имянует же особно ферафос, н. 42. Протчие более иперборейские скифы имяновали. Древние жители оной страны, мнятся, род могулов, или мунгалов, но сии более южною страну владели, а сарматы разными утеснении перво от славян, русью обладанных, потом татарами в сии северные и безпажитные места загнаты, о чем я в Географии сибирской пространнее показал.

16. Оставя Сибирь, вне Поясных гор к югу по рекам Яик, Самара,⁹ Сакмара, Белая, Уфа и пр. башкири, народ был великий, сусчие сарматы. Карпеин имянует их паскатири, татара — шери иштек, т. е. чермные остяки, или сарматы, но для их промысла имяновали башкурт, т. е. главные волки или, образно разумея, воры. Их язык хотя по приатию магометанства более за татарской употребляют, но так з древним их сарматским смешан, что другие татара с трудом разумееть могут. В сем пределе главный град Уфа, ныне Оренбург построен, и другие, яко Бирск, Табынск, Красноуфимск, Чебаркул и пр. меньшие, которые в Оренбургской истории описаны.

17. По Волге черемиса выше Казани, сами зовутся мори. Они разделены надвое; нагорные по правой стороне Волги от реки Суры вниз до устия реки Свиаги. Их грады: главный Свиаск, выше онаго Чебоксарь, Цивильск и Козмодемьянск. По левую сторону Волги луговые черемиса от реки Ветлуги до Кокшаги. В оной части грады построены Кокшайск, Санчурск и Яранск. Сей народ довольно язык свой сохранял, но, приав крещение, большая часть, оной оставя, русской употребляют.

18. Вниз по реке Волге чуваша, древние болгары, наполняли весь уезд Казанской и Синбирской. Сии наиболее язык татарским испортили. Ныне же по приати крещения весьма их мало остается, многие бо,

¹⁰-не хотя креститься,⁻¹⁰ перешед в Башкир и другие уезды поселились.

19. Вверх по Волге от реки Суры далеко распространившейся народ мордва, сами зовутся мори, русские их имяновали меря, Карпеин и Рубрик — мордасы и мордвасы, ¹⁰-другие — мордукани, как в гл. 16 и 17.⁻¹⁰ Они в провинциях Алаторской, Нижегородской, Арзамаской и Шатской, где зовутся мокши и мокшане от реки Мокша. Но сии народы, мордва, чуваша и черемиса, уже переселясь, смешано между собою також в Вятской и Уфимской провинциях и в Сибири деревнями живут.

20. В области Польской первые от границ русских к западу литва, прежде имяновались литалани, т. е. малый народ. Они хотя давно, христианство приав, язык сарматской оставяють начали, но Стрыковский пред лет 170 еше много употребляющих сказует. Ныне же едва где употребляют ли, но более польской с руским смешанной имеют.

21. Жмодь, или самогити, между Литвы, Прус¹¹ и Подляшия,¹⁴ народ был великий, особных владетелей имели, которые перво Литву, потом многие руские пределы во время нашествия татар овладели. У сих еше сарматский язык по деревням неколико употребляем.

22. Пруси, или боруссы, того же рода и языка были, но ныне есть ли где древний язык во употреблении, мне неизвестно.

23. Кури и семигалли, ныне Курляндия. Еше язык сарматской, з германским смешанный, подлость употребляет.

24. Ливония, или ливи древле имянованы, язык сарматский з германским смешанный.

25. Летти, между Ливонии и Естландии народ, древле поселившийся славяне, но с сарматским, потом з германским смешали, о чем гл. 17, н. 34.

26. Ести и естони, Естляндия, поселянство токмо язык сарматский з германским смешанный имеют.

27. Венгры, или угры, язык древний какой имели, мне неизвестно; потом славяне населившийся свой язык внесли, маджары или комани и овари, нашед, своим сарматским смешав, оной угасили, напоследи латинским и германским наипаче смешан, но еше сарматского много в нем употребляют. Гл. 17, н. 23.¹⁵

28. В Дагистани остатки оваров, народ невеликий есть и по смешению языка с татарским и другими несколько еше познавается, ч. II, н. 24, 26.

29. В Сибири находятя малые народы, как выше сказано, и языком смешанным с татарским более или меньше, невозможно подлинно сказать коего рода.

Кроме сусче известных и в гл. 18 показанных татар и монгал, следующие упомяну;

Абии и абинчи при реке Томе в Красноярском уезде.

Алютори в пределе Камчатки. Страленберг причитает их к тунгусам сабачиим, но в языке весьма разны с другими тамошними.

Аринчи, народ малый в Сибири Красноярского уезда, которые от сказываемой ими басни, якобы змиами от древних жилищ изгнаты, как Страленберг, стр. 86, неправо о них и их за неуров, у Геродота описанных, сказал, о которых в Истории сибирской правильное показано, и я в гл. 12, н. 28,¹⁶ показал, почему они нечто памяти достойны. Геродот о неурах два странные обстоятельства сказал, яко 1) утеснение народа от змей, 2) о превращении в волков, гл. 12, н. 49, которые я неколико тамо изъяснением кратко напомнил.

О утеснении народов от змей, драконов, базилисков и пр. в язычестве от стихотворцов неколико басен оставлено, яко о Белорофоне, Персее и Андромеде; потом неколико и в церковных¹⁰ у христиан⁻¹⁰ сказания внесены, яко в житии Сильвестра, первого архиепископа

римского, Георгия Капподокийского и пр., которые за древность сказаний и приятие церкви веруются. Но паписты в таких басносложениях греков превосходят, как Гвагвин, монах⁹ италианец, пища о Сармации или Польше историю,⁹ в кн. VIII о татарах белгородских в польской,⁹ стр. 28, внес басню, якобы при граде Каркеле¹⁷ или Белеграде в горе был змий, поядяущий людей и скоты, от котораго народ разбежался и град оный пуст оставили; греки и волохи, жившие тамо, просили богородицы о избавлении от онаго и вскоре увидели в пещере той свечу горящую, а пришед, нашли в оной образ богородицы и при нем змий оный лежал растерзан. О послании сего образа с неба утверждает он¹¹ стихом из Овидия, яко в том месте жившаго и свидетеля вернаго. Кто безумства и невежества сего монаха¹⁸ не видит, что есть сусчая ложь: 1) Он не знал географии и не читал древних историй, вместо у Порфириогенита и других упоминаемого града Саркеля при вершине Дона или Донца, гл. 16, н. 41, назвал Каркел¹⁷ и Белград при устии Днестра. 2) Время не разумел, Овидий бо жил во время Христово и писал о образе Паллады, посланной с неба в Греции, а не о богородицыне, которое более 1300 лет разнится. Сего баснословца в таких делех в довод употреблять,¹⁹ да еше неприличный,¹⁹ противу закона. 4) Якобы оной образ хан почитал и свечи ставил, сусчая ложь, ибо оное противу их магометанского закона. О неурях же, преврасчающихся в волков в гл. ²⁰⁻¹⁷, н. . . ,²⁰ пространнее.

Ачинцы при реке Чулиме.

Бараба²¹ есть волость Тарского и Томского ведомства, сами зовутся барама, язык имеют сарматский, смешенный с татарским; суть идолопоклонники.

Браигатколи есть часть сабачих тунгус при заливе Пеншинском, но сии странного языка. Бугаги тож.

Калтаки,²² величайший народ сабачих тунгусов.

Камачи в Красноярском уезде по реке Мань.

Карсики²³ при северном берегу залива Пеншинского, почитаются за едино с сабачими тунгусами, однако ж в языке весьма разные.

Келтяки, род сабачих тунгусов.

Котовцы и хотовцы, Красноярского и Томского ведомства по реке Кань, сарматы, помешанной язык с татарским.

Лакигири, сабачих тунгусов.

Ламутки, сабачих тунгусы.

Ниненгати, род²⁴ сабачих тунгусов.

Юакири по реке Ковиме к Северному морю в сабачих тунгусах.

Сабачии тунгусы, народ великой в Нерчинском и Якутском ведомствах, сами зовутся тингаси. Их обитание от реки Амура до Северного моря, подле моря Восточного и Пеншинского²⁵ залива, но на многия звания разделяются, из них же неколико знатнейших выше положено. Язык их особый,²⁶ как с татарским, так с сарматским²⁶ несходный, однако ж издавна от мунгал многое приали.

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ТРЕТЯЯ

О ГЕТАХ, ГОТАХ И ГЕПИДАХ

А. Сии народы хотя в именах сходственны и от польских писателей погрешно смешиваны, яко Бельский особую главу о гетах и готфах написал, стр. 19, тако: геты, или готфы (ибо то един народ был), ссылаются в том на Спартана; а Бельский равно Стрыковскому сказует, еже

они вышли из Скандинавии, что ныне Швеция, и к нам¹ с вождем их Берикием пришли, о чем Облавий⁶ и Иорнанд, историки готские, свидетельствуют, и тако поселились по реке Висле, где их Птоломей географ, имянуя гитоны, кладет (1). С ними же пришли и епиды, единокровные им, и поселились в Прусах у Улмигоров (2). Стрыковский в гл. 2 части первой гепидов народ кладет с кимбрами единокровных и начатком литовского народа, а в гл. 3 пространнее описал.

В. А понеже я выше сказал, что у русских историков древних сих имян не упоминается, для того я его сказание пространнее положил и по удобности изъяснил: «Иорнанд все то, что где татара и другие народы в древние времена славнаго учинили, все хочет, чтоб то их народу готам приписано было, яко они короля египетского поразили, Азию себе покорили, партов² и амазонов наплодили. Но сии амазоны были жены массагетов (3), трояном противу грек помогали, Кира чрез королеву амазонскую убили (4), Дария и Ксеркса победили (5), с Филиппом, Александром Великим и Лизимахом воевались. Король их, Сирмус (может, от штурмования) названный, котораго и римские историки вспоминают, и Бороиста (6), бывшего во время Силлы Ворфеста и Катазона,³ с которым цесарь Август свойство учинил, паче был Дурпан, т. е. дурны пан, у котораго Домитиан цесарь мира, докупаясь, не улучил, даже Троян его усмирил,⁴ а в знак победы 30 столпов в Дунае поставил и мост у Никополя чрез Дунай построил, который потом Андриан разорил, чтобы по оному ж готы и сарматы, предки наши (7), не переходили. Но не помогло то римляном ничего, ибо оныс, переправясь чрез Дунай, в область римскую вошли и аж до Азии пробилась (8), где, Никомидию, Бифинию⁵ разоря, оный славный храм ефеский ограбили и сожгли, за что их бог явно наказал (9), яко Клавдий цесарь, догнавши их у Дуная, где они с полоном преправлялись, всех наголову побил, которые потом исча отмстить, Канаб во время Аврелиана цесаря побежден и убит. И тако готы с нашими сарматами непрестанно набеги на римлян чинили, зачав от Августа, сусче дотолы, как гуны, народ татарский (10), из тех мест их изгнали, которым утекающим император Валенс позволил в Миссии и Фракии поселиться и креститься им повелел. Чрез сие они неколикое время были ему, яко своему государю, верни, обаче как их римляне стали презирать, собравшись пошли на римлян и дву воевод римских, Люпицына и Мариуса, убили (11). Валенс, хотя то отмстить, но несчастливо оружие противу их поднял, ибо поражен и скрывшейся в хижине спален, потом жену ево в Константинополи осадили и принуждена мир купить».

С. По сем Бельский описует о царствовании их в Риме и Испании и говорит: «Какого бы отродия сей народ был, о том между учеными распри немалые. Однако ж как они от Магога сына Афетова пошли, яко их собственные истории показывают (12), от котораго и протчие скифи идут, можно бы сказать, единокровны скифом и нынешним татаром, а язык в Сармации с предки нашими помешали. Для того между ими много имян татарских и наших сарматских, яко Радогаст и другие, но немало и немецких, особливо когда в те области западные вошли и германян к ним много пристало и смешались или, есче в Скандинавии будучи, языка германского от свеонов и саксонов навыкли. Для того их одни татаром, другие нашим сарматом (славяном), третии к германяном причитают».

Д. О гепидах более не упоминает, но Стрыковский в гл. 3 говорит пространною, но бездородною речью, что готы и гепиды произвели народы прусь, жмоди, литвы и пр.; в гл. 4, ссылаясь на Ерасма Стелля, тако: «Ерасм⁶-Стелля Либанатанус⁻⁶ в книге 2 Древностей пруских

Скандинавия

Амазоны от готов

Сирм король

Бороист

Дурпан

Мост Дуная

Сарматы поляки

Ефеский храм

Готы в Миссии

Мариус убит

Магог праотец скиф

о правдивых предках литовских, от готов, гепидов и кимбров мужественных идусчих, и о первом литовском князе Литалане (13)⁶ и о замоще жмодском тако⁶ пишет: „Во время Валентиана императора римского, т. е. лета Христова 366, алани, или литвалани, народ северный в соседстве прусов, когда против римского царства войну начали, по долгим и частым на оное нападениям от кимбров были побеждены“ и пр. Далее пишет: «Когда готы, кимбры и пр. к западу для войны пошли, тогда оставших ленивии, а на их языке гепиды назвали» (14)⁵, для того что сии в домех своих хотели лучше [остаться], нежели в бою храбрость показать. Сие, что в польских о них находится.

Гепиди — ленивии

Дополнение

Е. ⁶В иностранных же: ⁶Иорнанд о делах готов в гл. 17 говорит, что готы и гепиды ис Скандинавии на трех караблях на сю страну моря перешли, и которой карабль позже пришел, тех гепиды, т. е. ленивые именовали. Константин Порфиrogenит из Фесфана святого сказует, еже готы, гепиды и вандалы един род⁵ есть. Салвиан Массилейский⁸, О правительстве божи, стр. 89, гепидов народ грубый, яко особый от готов отличает. Гельмольд говорит, что готов с вандалы различать не надлежит. Обаче сие здесь вандалов прежде живший народ до нашествия славян венедов, или иенетов, разуметь должно, я же, то разноречие оставя, особно представляю.

Г. Гети у Геродота, как выше, гл. 12, сказано, жили на Дунае, с фраками един язык имели. Страбон их со славяны числит, гл. 13, н. 19, от которых иенети произошли, о них же гл. 33⁷ показано. Следственно, гети, даки, иенети были славяне и с готами в родстве весьма разны, гл. 13, н. 22.

Готфи, или готы, совершенно были сарматы, но где начало их, из Польши ли и Прус в Швецию или оттуду сюда перешли, о том немалые прения между историки происходят, и есть к познанию истинны более трудности, нежели нам в том потребности. Наш новгородец, хотя всех народов славные дела себе присвоить, готов славяны именует и имя их готовы толкует, как в предисловии к Степенной книги положено. Шведы имя оное, не зная, что сарматское, или не хотя в древних знаменованиях потрудиться, или оное, что по-русски сказать бродяги, или скитающиеся, за поносно вменяя, праотца или государя весьма в глыбокой древности Гута вымыслили.

С. Что Бельский говорит, готов за славян почитали, то довольно видно, что между ими или в сообществе славяне безпрекословно находились, как имяна государей готских бывших многие славенские изъясляют, из них же неколико испорчены и неясны, а некоторые довольно внятны, яко Гибнер в Генеалогии, таб. 22, положил ⁸-Воломир, может, Волимир, или Владимир, Вендемир, Амаласунта⁸ вместо мало света, Теутодуша, Матисвента, Остросвента и пр. Но я сие разумею, что з готы, яко сарматы, много славян, а собственно венды, видимо, сообществовали, и от тех славян сии имяна възприали, власно как и мы, оставя собственного своего языка, разных и неведомых нам языков имяна възприали и, знаменования их не разумея, употребляем, гл. 40. Латинския же писатели, не различая разности народов, в едино имя готы заключали.

Н. Гепиди народ в Польше також знатен был, о которых Стрыковский говорит, когда готфи к венграм и далее отлучились, то остатки их гепиды именовались, что на их языке значит ленивии. Сие несколько с Иорнандом не согласно, может, Стрыковский или Бельский по догадке сие обстоятельство внесли, да и неправо их в Литве полагают. Паче же верительно, в Великой Польше имя оное на славенское переведши, леничане именовали, как у Нестора, н. 9, и град их Ленчица тамо есть,

о них же гл. 16, н. 55. Поляки же Великой Польши у русских долго лянчане, а потом ляхи именованы, но поляки, стыдясь тем именем, вымыслили с богемским историком Гагеком Чеха и Леха, от Леха онаго ляхи быть производят. О гепидах же Иорнанд, гл. 17, тож написал, что при Висле обитали, потом с королем их Фастидом бургунов и другие народы нападением разорили и, забыв сродство, з готфами поссорились, но побеждены и на прежнее жилище возвратиться принуждены. Они з германи воевали, о чем Павел Диакон в Войнах лангобардов упоминает.

ИЗЪЯСНЕНИЕ

В польских историях есть главная и всем им общая погрешность, что хронологии и географии в их сказаниях не наблюдали и тем немалое смятение наносят, а от недостатка достаточных публичных библиотек нередко авторов неисправно приводят, для котораго есть небезопасно их приводам верить, но нужно тех самых авторов смотреть, о чем я выше в гл. 22 и на других местех показал и здесь довольно того находится.

1. Готы у древних писателей разны выговариваны, яко, готфи, гитони, гетони, гути, гутони, или гутонес, и бутонес. Имя гитони, если сарматское, значит учтивейший, или почтеннейший. Птоломей их кладет к устью Вислы, гл. 15, н. . . , и может, от того град Годанум, ныне Гданск и Данцых, именован, как в Лексиконе географическом Мартиниерове показано. Гепиды же, как сарматы, им единородны, но о приходе их из Скандинавии хотя так много авторов согласуют, однако ж остается в сумнительстве, гл. 17, н. 20.⁹ Недавно мне смоленской знатной человек письмом сообщил, что у князя Радивила видел в древней литовской истории, что готов начало в Руси было, а не чрез море пришли, и для того литва доднесь руссов гути имянуют. Сие Гновин¹⁰ в Дикционарии литовском, видится, подтверждает, имяную вместо гути гуди, гл. 32, н. 24, но сие едино, ибо сарматы более Т нежели Д выговаривают, как в гл. 4, н. [29], о Дире или Тираре показано.

2. Улмигори испорчено, мню, Улмигарди. Гельмольд и Кранцийразумеют Естляндию, что на их языке значит верховая область. Страленберг из многих авторов, стр. 95, 160, 170, 190 и 192, доводит, что Улмигардия и Улима область Псковская. Беер в Прусах народ улмигави положил. Гл. 17, н. . . , гл. 29, н. . .

3. Амазоны — жены массагетов. Видимо, что сей автор Геродота и других древних историков не читал и разности положеней не знал, ибо Геродот, кн. I, гл. 47, 49, массагетов, победивших Кира, кладет при реке Аракс, ныне Аму, текущая в море Аральское, а амазонов, кн. IV, гл. 16, между Дона и Волги, гл. 11, н. 8 и [гл.] 34 н. [9]. Плиний их при Каспийском море на северной онаго стране, гл. 14, н. 68.

4. Кир убит от массагет, их королева Томирись. Геродот, кн. I, гл. 49. О амазонах же взял из головы.

5. Дарий, как Геродот, кн. IV, гл. 23, Страбон, кн. 7, не побежден, но хитростию заведен в пустыню Бессорабии безводную, ¹¹ войско по моря, ¹¹ возвратился. О Ксерксе, чтоб от скиф побежден был, не нахожу, но от грек, как Геродот, кн. VIII, гл. 15, Корнелий Непос и Плутарх в Темистокле. О войне же Филиппа, Александра и Лизимаха с геты славяне, Страбон, кн. VII, как в гл. 13, н. 10,⁹ показано.

6. Бороист, может, ошибка вместо Бирибест,¹² король гетов и даков, гл. 13, н. 20.⁹

7. Готы и сарматы предки поляк. Он у Иорнанда видел в глазе сучок, а у себя бревна самохвальства не видит, ибо хотя готы и сарматы

едино и славяне земли сармат как в Польше, так в Руси, Боемии и Вандалии обладали и населились, но для того не могут своими, разве тех предел предками, имяновать, а дела сармат ни почему себе привлекать, равно как турки не могут греками имяноваться, ни их делами по обладанию хвалиться, ¹³-разве тако разумея, что обладающие сарматы со славяны смешались и уже стал быть обчий народ.⁻¹³

8. Здесь смешаны разные времена, места и народы, ибо о скифах, прошедших до Египта, Геродот задолго до себя сказует, зри гл. 11, н. . . , а о нападении на Римскую монархию Плотарх в Марии ¹⁴ о кимбрах более 1000 лет после случившееся написал, против которых Мариус вождем римским был и не убит, но по долгом времени в Риме умер.

9. О сожжении ефеского храма також истории не согласно, ибо то задолго до Клаудиа случилось.

10. Гунов неправо за татар почитает, ибо то ясно в гл. 27 показано, что славяне с сарматы из Великой Руси.

11. И о убийстве Мария ложь написанная, выше, н. 8, показано.

12. Готы от Магога сына Афетова, как он сам их с кимры, гепиды, аланы и литвою едиnorodных почитает, оных же от Асармота, ¹⁵ колена Сифова, производит, то дву патриархов утверждает; и сие смятение у всех польских находится, как они и славян ово от Афета, ово от Сифа произшедших быть сказуют.

13. Литалане сарматское, т. е. малый народ, после литвани, наконец, сокрасченно литва имянуемы. О князех же Литалане и Мазоке ⁵ Стелля ли или другой кто вымыслил, не знаю.

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

О КИМБРАХ, ИЛИ ЦЫМБРАХ, И КИММЕРАХ

1. По порядку народов сарматских киммери, а у латинистов цимбри, как Страбон о том показывает, кн. 7, не меньше нападениями и многими разорениями в империи Римской знатны были. О знаменовании сего имени Плотарх в Марии толкует: в галлическом древнем языке разбойник, по латине латрон. Но Шпенер, почитая сие за поносное звание германом, не толкуя точно о имени кимбри, в примечании Древней Германии, кн. V, гл. I, латрона преврасчает в воина. Токмо сие дивно, для чего бы Спенеру сего стыдиться, хотя б совершенно они предки германян были и в Ютландии в древности обитали, видя, что имя разбойник в сем крае не весьма поносно было и владетели того не стыдились. Как в Библиотеке шведской, части I, и здесь в гл. 30 ¹ показано, яко шведы имянованы варги и варгиони, славяне в Вандалии вилчи, люти, предони, в Персии великий и славный народ курты, остров и королевство Карси-канское, не все ли сии от разбойничества на мори имена получили. Но я мню, как они были сарматы и с готы, по показанию в гл. 23, едиnorodны, имя их сарматское, значит свирепый и страшный.²

2. О роде их також весьма разное. Мартиние в Лексиконе географическом в статье Цимбри имянует древний германян народ, в статье Циммери — принадлежат к сарматом. Но Страбон, как показано, и Стефанус географ в слове аврои ³ за едино почитают. Страленберг, стр. 71, взяв из Плиния, как гл. 14, н. 54, хочет их за славян почестъ, что они во время Фелемоново славенски говорили, утверждая, что они море марус имянуют, толкуя марус на славенском значит тяжкую стужу; но сие неправо, ибо в славенском и руском слова марус нет, а жестокою стужу называем славенски мраз, руски морозъ. Но в сармат-

Кимбри
разбойники

ском марус точно знаменует море, как выше в гл. 14, [н.] 54, в изъяснении на Плиния показано. И по сему одному слову невозможно утверждаться, чтоб они славенской язык употребляли, но паче из имян их вождей сарматских видимо, что были сарматы, например, Плотарх в Марии упоминает вождя их Боярик,⁴ что в сарматском значит умная голова, которым они всех вельмож именовали, и у нас из того испорчено, боярин значило вельможу, ч. II, н. 449. Бельский⁵ и Стрыковский скажут их з готы и вандалы единокровных и род их производят от Магога с готы, гепиды и пр., гл. 23, н. 12. Другие многие для краткости не толкую. Но когда они, вшед в Германию, смешались, и, как видно, в древности язык германской немного с сарматским разнился, то, смешався, имя свое угасили и могли за германян почтяться, каковых прикладов в переходящих народах довольно видим.

3. Обитания их також различные. Геродот, зри гл. 11, н. 12, и другие возпоминают их в глыбокой древности у Черного моря и Меотиса на восточной стране, для которого пролив между оными (ныне Таманской) Киммерическим именован. Оные по изгнании скифами прошли в Мидию и Лидию. И хотя о них возпоминают, якобы чрез море Черное или пролив Фракический в Европу возвратились, но где они поселились, неизвестно. Плиний в кн. 4, гл. 13, два места кимбров описал. Первое у реки Парапамис над морем Балтиским. Гардвин оную реку мнит Дину⁶ при Риге, зри гл. 14, н. 45,⁷ но после киммеров кладет в Ютландии, Голштиндии и Мекленбургии, от которых и море Кимбрское именовано; но все ли сии едино, преселяясь, имя сохранили или разные, о том древние точно не описали. Страленберг, стр. 35, нашел их в Бухарии, но довод его весьма слабый, на догадке недоказательной. Стрыковский и другие польские писатели утверждают, что кимбры жили в Литве, отчего и море Цымбрское⁸ именовано. Сие, может, во время Фелемоново было, как Плиний их при реке Дине, или Парапамиз, упомянул, но после их никто в Прусах, Литве и Померании не упоминает, а были в Голштинии и Дании, как ниже точнее показано. Птоломей же в описании и ландкартах в тех местах над морем Балтиским, где ныне Прусы и Померания, кладет народы венеды, или венды,⁹ и другие, яко люты,⁹ славяне, и море оное Венедичское, а не Кимбрское именуется, море же Кимбрское около Голштиндии и Дании. Ключериус же в своей Географии их начало и происшествие кладет из северных стран, но откуда, точно не сказал, разве тот их поход, что они пред рождеством Христовым за 112 лет, совокупясь с ближними народы, протчих званей сарматы и словяны в⁹⁻⁵ или⁹ 300 000 от моря Балтиского, которое от Италии на север, в Германию, Иллирию и Италию прошед, войска римские неоднократно победили и великия разорения чинили, даже консул римский Мариус их победил. Потом прошли они в Галлию и Испанию. О них же скажут, что первые барабаны вымыслили. Страбон и Плотарх скажут, что они, великие кожи на телегах растегая, к начинанию битвы по оным били.

4. Ключериус же сказание, что они жили в северной стране, можно принять, что в Руси около Волги жили, как тому многие обстоятельства согласуют: во-первых, в Ростовской области весьма древнее место значное на левом берегу Волги, село Кимра, и близ онаго несколько древних запустелых городисч находится, коим имя не знаю или даны новые и славенские. 2) Ростовские князи имели герб медведя, как на их и ярославских деньгах находится. То же и о киммерах скажут, что на знаменах имели медведя. 3) Птоломей, описуя народы около Каспийского моря к северу, сказал: выше живут кимбры; то не иначе разуметь, как в верховье Волги, чему, мню, и Плиний согласует, как в гл. 14, н. 67, показано. Другой Кимера предел был в области Черниговской, о сих

часть II, н. ⁹-293 и ⁹ 386, но последний град Кимера от 1152-го опустошен, и, может, оные древле обитавшаго в тех местех народа имя хранят. Помпоний Меля, кн. I, гл. 19, сказует о граде Киммере у Восфора Киммерискаго, а Плиний, кн. VI, гл. 7, Птоломей, кн. V, гл. 9, в Херсонезе; но, мнится, все едино и, может, ошибка, ибо Плиний, кн. IV, гл. 12, описуя Херсонез, равно и Страбон, онаго там не упоминают, но, конечно, слыша дале лежасчий, туда положили, хотя то по Геродоту безспорно, что они в тех местах коло Меотиса обитали, а по нашествию скиф часть их, к Волге и Балтискому морю перешед, вселились; или сии со оными при Меотисе не были и последние от Балтиского моря в Италию нападение учинили. Из сих дву разных положений два разные им звания произошли, что греки при Меотисе обитавших имяновали киммери, а латинисты, более сведомы быв о обитавших при Балтиском мори, кимбри назвали, яко и Страбон, кн. 7, оба сии за едино почитает, зри гл. 13, н. 20.¹⁰ Стефаний географ в слове оброчи тому ж согласует, а Плютарх при Меотисе обитавших за малую часть цымров, обитавших при Балтиском море, сказует, о чем Бейер в Коментарии Академии, томе II-м, пространне писал, которое я для желающих пространнее знать сему приобсчил.

5. Келти, по латинскому изречению целти, народ был немалый или паче, мнится, имя, многим разным данное, ис которых одни, яко Страбон и Плютарх, почитают за сармат или скиф и называли целтоскифи, а другие причитают к славяном галатом, яко Плютарх в житии Камилла сказует, что галати от кельтов произошли; но он, может, галатов галлов италианских разумеет, ¹¹-а не ¹¹ иллириков или пафлагонских, которые безпрекословно славяне. Большая же часть историков почитают за народ германян. Ортелией мнит, что все народы в Европе келти разумелись, и для того он всю Европу Келтиною имянует. Ариан их кладет по Дунаю, Страбон — в Мисии, и что они с иллирианы и фракианы смешаны были, и упоминает кельтов, живущих по Днепру. Аристотель в книге о мире кладет их в Скифии, от того Страбон и Плютарх келтоскифов зделади. И как довольно из множества авторов сие имя по всей Европе рассеено было, и вся Европа, по Ортелию, кельтами наполнена была, то не знаю точно, принадлежат ли они к нашим славяном или сарматом; для того о них искуснейшим, не разпространяя, ко изследованию оставляю. Однако ж, мню, более к сарматом зане многие слова онаго целтического языка с древним сарматским согласны, о чем во главе 37¹² показано.

ПРИБАВЛЕНИЕ ИЗ ВТОРОЙ ЧАСТИ КОММЕНТАРИЕВ АКАДЕМИИ ИМПЕРАТОРСКОЙ, СОЧИНЕННОЕ СИГФРИД БЕЕРОМ, О КИМБРАХ ¹³

6. Киммери прежде нашествия скифского между Днепром и Дунаем жительство имели, потом изгнаны, оныя страны оставили завоевателям. Сей народ откуда начало имеет, и после по каким странам разделися, на възискание ныне полагаю. Ничто с истинною сходственнее есть, как что Бошард,^a муж благоразумный и во многих учениях искусный, нас научает из Книги бытия познавать, что киммеры от Гомера Иафетова сына произошли, пришли из Армении в полунощную страну, и обходя места по обе стороны Дона после долгаго странствования тамо поселились. С ними единородцы были от Яфана ионы и фраки, от Тира происшедшие, которые прежде их пришли, гнавшись создади гомеритами, Грецию и страны по Истру завоевали. То было до времен Иосифа патриарха. Ежели же обстоятельнее о поколении рассмотреть желаешь, то оное тебе не есть единых книг Моисеевых, но прежде его от учения всех патриар-

Гомер киммеров
праотец

Ионы от
Яфана,
фраки от
Тира

Иосиф
патриарх

хов явно будет, которое Иосиф во едино место собрал, Моисей же в пять книг разположил. Не о том ныне говорить намереваюсь, чтоб мнение мое о святой сей книге пространно толковать или утверждать, но скажу только, что разумю, яко Иосиф патриарх не токмо последняя оная о житии своем, но такожде целую первуюнадесять главу о древних поселениях, и аки новое земли описание внес, (1) как дело известнейшее тогда во Египте и в роде израильском было. Пишет Омир, Одиссея, ст. 15, что киммеры на тех же местах жительство имеют. Так бо глаголет: откуда народ киммерийский и город Киммерия облаком окруженный; ибо солнце, вся озаряющее лучами своими, их не просвещает, но они в темной ноши бедно всегда пребывают.

Мрачная
земля

7. Началася повесть от истолкования речи. Ионский народ от гомеритов зделал киммеров, откуда потомки уверялись, что названы были киммеры от зимы и непогод, и тако свидетельствуют толкователи омировы. Что и в некоторых рукописях сего стихотворца писано, чего ради Кратес Малета положил Керверий.⁶ К сему служит, что есть некая повесть о тех, которые в Понте плавали, понеже Томас Гиде⁸ в путешествиях мира, стр. 57, объявляет, а я от истинных свидетелей уверен, яко весь Понт и берега густым и темным облаком окружены. Сего ради Понт от турков Карадекси, а у грек ныне Мавроталасса, у нас же море Черное называется, о чем из древности явно доказует Гиппократ в книге о воздухе, водах и местах, гл. 45, объявляя, что в Скифии вельми сблачный есть воздух, прибавляя и то, якобы тамо не бывает лета, а прочее в сих странах повреждает зима, и подобные тому иные у Гиппократа. Вещи ради так малая толикое о киммерских мраках от плодовитой стихотворцов выдумки произрасло.

8. Писатели о аргонавтах к сим басням дали повод. Они бо скажут, яко киммеры над Понтом к Дону житие имеют, когда герои оные в Колхиду шли. Дионисий же Периегет с теми ж в путешествии киммеров в своем времени скажет, разве ошибся от имени города Киммерии, который от древних жителей даже до сего времени проименование сохранил, и скажет, что Меотиса скифы называют мать Понта, понеже из Понта много воды течет посредством Босфора Киммерийского, при коем под горою Тавром киммеры живут многие. О сем такожде Евстафий подобно пишет, когда скажет киммеры народ скифский. Егда же потом сии киммерийские мраки, Омиром вымышленные, в самом деле греки не нашли, то они с почтения к стихотворцу, дабы не казалось, якобы он ошибся, более в полунощной стране искали киммеров и страшные оные мраки, яко же и Ономакрит, ст. 1118, в аргонавтических писаниях о киммерах повествует; неразумны суть оные и между горою Рипайон и Калтион восточной страны заключаются, и таковая многая у него сему подобная.

Киммерия
гр.

9. Того ради Питей Массилийский хвастался, яко же у Козмы¹ в Христианском землеописании есть, что когда он в самых северных странах находился, варвары показали ему спальню солнечную, где у них всегда ночи раждаются. Однакож, естли с ним сравняешь то, что Клеомед в Метеорологии² пишет из Питей, не найдешь, чтоб он описал северные края и остров Туле всегдашнею ночью покрытые, но имеющие попеременно дни и ночи, как по разным временам года в последних северных странах быть должно. Иннии кладут киммеров на Тартарския и Плутоновы поля, вместе с Ахеронтом рекою, которая от Гераклии не далеко к морю вытекла, и иным именем Зоонавтис зовется. Но понеже италы имели близ Кумы к морю Тиргенскому Ахерузию и озеро Авериское, того ради, яко же глаголет Страбон, стр. 266 (4), поле сие, аки Плутонovo, и народы около сих мест киммеров вымыслили. Сии по

Туле

Ахеронт

Ликофрону, стр. 695, темные киммерские жилища, суть яко некая Лукианова Еката, многообразное зрелище, и то здесь, то инде являющаяся. По сему осталось нам только слышать Геродота.

10. Сей повествует, еже киммеры между Днепром и Доном реками жили (с), да изгнанные от скифов сошли во Азию, кн. IV, гл. 12, откуда походы учинили, и на ионские города напали, однако не взяли их ниже раззорили, но токмо на полях их похищение учинили, кн. I, гл. 6. Тогда в Сардис пришли, царствующу Ардию, и город кроме крепости завоевали, кн. I, гл. 15. Синопий Херзонезский взяли, и тамо покой имели, кн. IV, гл. 12, однако Галиатт их всю Азию изгнал, кн. I, гл. 16, и скифы их от Дона бегущих гонили; но егда киммеры вратами Кавказскими бежали во Азию, скифы иным путем чрез Каспийские врата высыпались в Медию, кн. IV, гл. 12. Егда же киммеры так пространно жили, как после их скифы, то недостоверно, чтоб весь род киммеров со страха от скифов во Азию побегал. Но надлежит приметить, когда слышно, что скифы пришли от Волги, киммеры же к Тиру реке собрание имели (d), и в сем собрании некие бежать советовали, а цари их тамо жить и за отечество брань производить мыслили. От такового несогласия учинилось смятение, и восприяв оружие (понеже цари и царские дома равные с числом прочаго народа были), война междуособная зделалась, на которой все цари убиты и погребены у реки Тиры, над коими могила даже до геродотовых времен стояла и в славе была (e). кн. IV, гл. 2.

11. Скифы же, когда пустую страну завладели, не осмелились храбрых мужей гробы разрушать. Остались и киммерские стены, но не известно в которой стране, и город Киммерия со старою Киммерийскою, и Босфор Киммерийский прежнее имя содержали, гл. 16, стр. 338. Тир река, у которой народа собрание было, толь далече отстоит от Дона, что весьма невероятно, яко бы киммеры бросились в ту опасность, и во встречу пошли неприятелям скифам на восток к Дону (f), когда случай имели покорить себе западные же страны от такой опасности свободныя. И тако мне Геродоты слова разсуждающу наипаче вероятно кажется, что киммеры, которые при Тире собрались, на запад и на полунощную страну пошли, иные же от Дона в горах Кавказских и в Азии покой восприяли. Тако уже некоторые прежде нас у Плутарха в Марии разсуждали. Кимбры ли от киммеров произошли? Сие есть дело явное, естьли большего числа ученых людей послушаем. Я же ниже за пределы слова моего выходить, и о следующих происхожденииях киммеров испытывать желаю, ниже о том стараюсь, от коего колена произошли кимбры; однакож как сие дело в полунощной стране многим прениям подвержено было, и безчисленные погрешении включило, которыми скифские народы и страны их покрыты: их же повесть ко изъявлению я восприял, самая нужда влечет меня к сему изысканию, от котораго хотел бы воздержаться.

12. Гугон Гроций, который начало положил к тем мнениям, еже потом от Стирнгиелма, Верелия, Рудбекия, далее произведены были, не разсуждал так, чтобы киммеров и кимбров почесть за один народ. Что же за доказательство привело не токмо сих преученых мужей, но и древних некоторых, гораздо менее славных, что кимбров произвели от киммеров? Несть поистине другое, как согласие имян. Сей же Гроций, яко был чуднаго остроумия, познал, колико смятения во всю древнюю историю ввестись может, ежели нетщательно мы в сем деле будем трудиться, а заключил сие из ошибок прежних о сем деле писателей. Презрядно бо он в толкованиях к Истории Готской написал, что могут народы совсем различны одно имя иметь. Тако, например, вандалов, о ко-

торых писатели всех времен припоминают, не позволяет производить от того ж поколения народа, который во Африке государствовал. Тако и номадов (имя то же значит, что у германов вандалы) не должно тотчас причислить к скифам, за тем что и в Африке народ находился, по обычаем своим тем же именем прозванной.

13. Боруссы от Птоломея недалеко от Волги реки или Русси древней полагаются, от которых кто боруссов или пруссов древних производит, тот весьма ошибается. В сем примере покажу я, как удобно в сем роде можно погрешить, когда вся сила догадки в одном сходстве имен состоит. Неизвестно бо было сим писателям, что прутенам от Вилггельма Гнафеа^ж и от Георгия Сабина^з и Лотихия^и и от прочих онаго века стихотворцев имя боруссов придано было, для того что им оное для латинского языка и стихотворения приличнее казалось. Вся древние средняго века прутенов, прудоов, прудиов, брутинов, или иным подобным образом называли. Свидетельства тому привести нетрудно, для которых бы много бумаги надобно, ежели бы хотел оным меня показать. Но о сем не говорю, токмо о том в примере говорить хотел, как слабое есть оное о сходстве имен доказательство. Некоторые Дацкого государства древних обывателей произвели от данаидов, или по крайней мере от даков дунайских, шведов от свевов, саксонцов от саков, т. е. от древних скифов; все пустых голов грезы. Таковыми услаждалися вымыслы писатели полунощных стран и Авентин,^к и оной учения не последняго, якоже тогда было, родитель басней Анний Витербский.^а Довольно было найти некое имен сходство, чтоб новья составлять истории, коим не дальнаго знания ученые верили.

Киммеры
от Гомера

Кимбри
хищники

14. Что же в имени киммеров и кимбров есть, да оных народов происхождение соединить подобает? Киммеры от гомеритов названы были, или мы совсем не знаем, откуда они названы. А римляне по Плутарху и Помпею Фесту^м услышали, что кимбров имя есть целтийское, и знаменует хищника. Сие еще наречие язык целтийский имеет, т. е. исландский, норвежский, шведский, датский, германский. В единосложных исландских Ионы Ругманна^н камп есть борьба, равно якоже у нас германов. Сноррон Стурлесон во второй части Эдды героев сказует, что или Каппар, или Киемпур, или Гарпар были, еже Резений^о по датски сказал, Геррерс, Киемперс, Фиктерис. В келтийском Лейбница: кампав, веселия какия олимпийские. Вступив в сие изследование, хочу еще несколько далее изыскать начало сего мнения, потому что есть довольно древное. Кимбры, якоже изъясляет в Марии Плутарх, когда в Италию пришли, неизвестны римлянам были, кроме что по высокому росту и синим глазам причислили их к германянам. После услышали они, что имя их по германски значит хищника, или больше воевателя, что, пошед от северного моря, и переправившись чрез реку Рейн, жили несколько лет в Бельгии, и воевали на галлов, от чего Саллустий^п их галлами называл, с которыми римляне во время консулов Цепиона и Манлия неудачливо бились, и Цицерон именует войну галлическую, когда Марий побил кимбров и германов.

15. От Рейна двинулись они в Норик, и ко границам Иллирическим пришедши, в Карнах у Нореи города, Карбона с войском разбили, и чрез гелветов и аллоброгов в Галлию пошли (g), доколе Испанию достигли, откуда чрез целтиберов прогнаны будучи, и совокупяся с тевтоны, толико большую Галлии учинили погибель, и оную всю кроме Бельгии разорили, и побили Марка Юния Силана консула. Оттуда они по прешествии некоего времени в Италию пришедши, от Марии разбиты и розгнаны, переправясь чрез Рейн, около белгов засели; древние же кимбры в полунощной стране во время кесаря Августа и Ти-

верия кесаря известны стали, и почти завоеваны. Дело сие довольно ясное пустыми толкователями греками удивительным образом затемнилось. Иные у Плутарха скажут, что часть киммеров, изгнана будучи (о котором Геродот не ведает, а Страбон и Плутарх об нем упоминают), от скифов, зашла в Азию, под предводительством некотораго Лигдама, другая же часть большая и к войне наиболее склонная пошла на запад.

16. Праведно еще и сие, колико разсуждаю, разве что прибавляют, яко бы частые и глубокие леса в Германии у пребывающих тамо и кратчайшие дни и должайшия нощи повод подали Гомеру о темнотах киммерских баснь сочинить. Ибо из того следует, что не разсудили они, яко гомеровы киммеры, еще тогда от скифов не разбиты и разгнанны, по брегам Понта, а не в полуночной стране обитали. Иные, у Плутарха, лежащие от окияна западного и полуночного даже до Меотиса страны, не столь великия, как они суть, себе представляя, во всем тем разстоянии галлов скифов положили, между коими якобы находились и киммеры, что и сам Плутарх почитал за невероятное. Но колико себе не позволил к догадкам в сем деле Посидоний? Кимбры, по его сказанию, были хищники, а наипаче кочевные (сего бо требовалось, чтоб из того вывести то, что ему надобно) и с оружием пришед к Меотису, имя дали Босфору киммерийскому, яко бы кимбрскому; оттуда «пошли они с оружием назад в Германию к Герцинскому лесу, где жили тогда бои, которые с ними бились, и даже до таврисков, галлов и гельветов их прогнали; а наконец де от гельветов напали они на Италию». Страбон пишет, что приведенное не без вероятности есть. В самом же деле все смешано, народы, дела и время.

17. Скажет Страбон, что кимбры от океана полуночнаго к Меотису пришли, и имя дали Киммерийскому Босфору. Кимбры прежде Папирия Карбона консула лета от начала города Рима 640-го пошли от Рейна, Киммерия же город уже лет сто и более прежде начала города Рима Гомеру известен был. Но может быть, что об оном прежняго века происхождении кимбрийском, в котором киммеры к Понту и Босфору аки колонисты пришли, говорит Посидоний. Кого же он на то автора имеет? Поистине никого. Скифов выгнали кимбры, как Посидонию показалось. Из того бы следовало, что ошибся Геродот, который киммеров от скифов изгнанных быть скажет. Но ошибся сам Посидоний, обманут будучи чрез примечания древняго некотораго грамматика на Гомерову Одиссею, где написано, яко бы киммеры скифов изгнали, такожде Геродога поставили в свидетельство. Римляны знали, что кимбры, от полуночной страны пришед, переправились через Рейн, отца рек. Посидоний в смех поставляет римлянов мнение, от восточной страны киммеров приводит противе богов к Герцинскому лесу, оттуда бедственно в Италию.

18. Скажу, яко же разумею, о Посидонии, философе хотя ученом, но в сих наших делах неискусном. Понеже философы недалеко отстоят от богов, мир, елико хошут, новый да созидают, то и мнил Посидоний, яко ему тоже позволяется в истории. Он знал, что кимбры пришли иногда от полуночной страны, киммеры же по свидетельству Гомера и Геродота жили при Понте. Сего довольно было к начинанию долгой басни. Однакож оное все еще мало в разсуждении следующего. Киммеры в тех же странах жили, в которых последи скифы, как Геродот свидетельствует. Кимбры же, как Страбон, Тацит, Плиний и Птоломей скажут, живали, не доходя Швеции. Из того заключили, что Швеция есть оная древняя Скифия. Посмеятельно есть, что глаголю; однако многие в сем подобии острою разума своего упражнялися, не зная

Кимбры
у Рейна

ничего от той критики, которая ко взысканию правды историй нужна есть. Были в сем погрешении и некоторые древнейшие греки, яко например, славной Посидоний. Послушаем только географа Равеннатского, стр. 26. Между океаном, говорит он, далеко великий остров древняя Скифия есть, которой многие философы, повестей писатели, похваляют, ю же Иордан (Иорнанд) премудрейший землеописатель, Скандию нарицает, от котораго острова равно и народы западные произошли, потому что оттуда также, и готты и даны, наипаче гепиды, происхождение имели. Вот как и готов произвели из Скандинавии? А именно Аблавий, некий философ, признавал, что близко скифов, и почти между ними, жили геты, из Скандинавии же уже прежде его иннии зделали Скифию. И так разсудилось им и готов переселить оттуда в понтийския и в прочих изобилующия страны.

19. Много сия часть истории различия их мнений к себе содержит, подобно как море от великих ветров наполнено волнами, и тако Швеция учинилась началом, или якобы маткою народов, говоря с Иорнандом, лист 143 и 194. Иорнанд пишет, что сие гетов из Скандинавии и от кимбров начало гетским древним стихотворением, и почти историческим сложением, во обществе похваляемо было, и я по моему простосердечию правды от сих стихов не отнимал бы, естли бы суще находились. Егда бо Иорнанд свое из греческих и латинских писателей черпанное от сих стихов не отделил, то неизвестно, колико он из безизвестных гетских стихов восприял. И так опасаться должно, чтоб вместо древняго онаго народа писания не принимать Иорнандовы составления, не принимать воздух вместо Юноны. Правда, что много он от отца своего и деда и от прочих сродников своих о прежних их делах слышал, в чем похулить его не должно; а когда он хотел дополнить древния приключения из древних книг, которых он довольно не читал, а другое внести из истории греческой и латинской приличное, то надобно признаться, что сие ему худо удавалось, так что ему в делах оных либо во все не верить, или с осторожностью его читать должно.

20. Что же главное дело есть, нахожу я, что он употребил Страбона, и что Посидониевы бредни оттуда первое свое начало имели. Сие мнение после Иорнандовым леховерием в историю было принято, а на конец Стирнгиельмом, Верелием, Рудбекием повсюду разпространено. Колико бо народов по мнению их из Швеции не вышло? Мужи оные великого благоразумия и удивительного учения были, но в них либо неизреченная любовь к отечеству правду закрыла, или они писали то, чему сами не верили.

О Иорнандовых погрешениях в иное время тщательнее поговорим. Мужа благаго сказую, дабы кто меня не порицал, но поистиннее, в древних временах непотребного автора. Малою лодкою отважился плыть морем, но волнения морския на берегу его утопили.

НАПАМЯТОВАНИЕ

а) Иосиф патриарх, сын Исраилев, чтоб историю древнюю писал, я нигде не нахожу, разве в преданиях или Талмуде евреев находится, особливо что сказано в главе II настоясчаго мира описание, но в какой книге, не объявил; надлежало бы быть в Бытиях, но в оном ничего, кроме родословия Авраамля, не находится.

в) Сие, мню, тоже, что Плиний о Ферофосе или Сибири написал, как в гл. 14, н. 42, и Геродот о Руси непрестанных снегов падение сказал, гл. 12, н. . .

с) Видится, ошибка, яко бы Геродот киммеров кладет меж Днепра и Дуная, но паче, видимо, при Доне и Меотисе, где и города, киммериами построенные при проливе Киммериском, как Геродот, так Плиний вспоминают, чему обстоятельства прихода скиф от Волги, ухода киммеров чрез горы в Колхиду, Лидию, Медию и особливо чрез врата Кауказские или Дербент согласуют, о чем гл. 11, н. . .

д) Тирант река у Геродота ошибка вместо Геррус, или Вардан, ныне Кубань. Зри гл. 11, н. . .

е) Сие кимров междоусобие и уход в Азию, видится, незадолго пред Геродотом случились, что он не токмо стены или градов укрепления оставленные, но и тамошни их воспоминает, которые б долго стоять и память сохранить не могли, но по исчислению королей лидиских время не мало.

ф) Со пленом и скифским оружием киммери в Азию пришли, сумнительно, ибо они со скифи сражения не имели и не токмо победители, но паче от страха бегущими у Геродота представлены, а паче, что гробы родителей, яко главное их сокровище, оставить принуждены были.

г) Сей поход кимбров, видится, туду и сюду, ибо Норей и Карния близ Иллирии, град Норей в Италии, все от Рена далеко, гл. 13, н. 4, гл. 14, н. 5. Разве норыцы при Рене разумеет.

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ПЯТАЯ

О БОЛГОРАХ И ХВАЛИСАХ, У ДРЕВНИХ АРГИПЕИ И ИССЕДОНИ

1. Болгоры довольно известны, что жили по Волге, Каме и Свиаге, где ныне Казанская губерния. Они сами как назывались, о том никто точно не упоминает. Русские их все обшче в имя болгар заключали, а участно от градов и урочисч многими звании разделяли, о чем ниже ясныя скажу. Геродот, кн. 4, гл. 16, имянует аргипеи, и оное, мнится, греческое, значит мудрый или белый. Он их называет святыми, чему Плиний, кн. 4, гл. 12, согласует, зри выше, гл. 12, н. 24. Птоломей о них и Клуверий не упоминают, и в ландкартах Птолемеевых в том месте положены народы иных званий, яко ффиорофаги,¹ хениди, свардени и пр. По описанию же Геродотову нет нигде так сходнаго со обстоятельству народа нашим болгаром, как его аргипеи. 1) Он сказует от устия Дона 15 дней до них езды, весьма сходственно написал. 2) К ним ездят греки из Бористены и других градов с торгом. Оное надобно, чтоб так далеко ездили к имеюсчим грады и торги, а как довольно известно, что в сей стране токмо болгары в такой древности великие грады имели, народ был ремесленный и купечеством во всей сей стране главный, ч. II, н. 195 и 216. 3) Что их святыми и мудрыми имянует, то со скромностию, законом их браминским, в прим. н. 34, и трудолюбием сих согласно. 4) Что, говорит, живут на горах, то разумеют берег правой Волги, как и ныне русские оной горы и нагорная страна называют. 5) Перешед степи, от Дона к ним великие леса, оное согласно, ибо по Суре и к самой Волге лесов было не в давном времени великое довольство. 6) Ари-маспев сказует позади их к горам. Сие о вотяках, имянуемых доднесь арима. 7) От них к востоку исседони. То же о хвалисах или нижних болгорах разуметь должно и пр., как в изъяснениях на Геродота

и Плиния и в примечаниях части второй, н. 41, 195, 216, 441, показано.

2. Сих болгар оставшие разоренные великие каменного и хитрого здания города и протчих строеней удостоверяют, что народ в хитростях, рукоделиях и купечестве весьма преизяществовал. Находящийся в земле деньги арапские старые доказуют, что они в Персию, Индию и с восточными срацзыны, которых государей на деньгах имяна изображены, купчество имели; и на севере не токмо в Руси около Новгорода, но в Швеции и Готляндии те деньги не иначе как чрез их и гордориков купчеством занесены. И что Помпоний Меля ис Корнелия Непоса, кн. II, гл. 5, о найденых при устии Ельбы индианех сказует, что король швабский прислал их в дар Метеллю Целеру, оные, конечно, болгары были, которые для большого приобретения в купечестве во Швецию и даде ездить не ленились. Они же, как видимо, и в Грецию с торгом ездили или чрез грек приезжающих товары отпускали, гл. 17, н. 72, как то галанцы равномерным снисканием приобретения свидетельствуют.

3. Имя же болгары многие мнят как сих, так дунайских (от сих безспорно происшедших), от Волги волгоры² именованы, рассуждая, якобы буква В в Б превращена. Но мне мнится, что сие неосновательно тем, что у русских древнейших болгары, а не волгоры именованы, и русские оного обычая переменять, как латинисты, не имели, но везде греческую β точно В выговаривают, яко Василий, Власий и пр. Второе, река Волга называлась с вершины токмо до устия Оки, а ниже Раа. Ока же правильно Оика,³ у сармат значит правая или прямая, и сходно, что она таких кривизн великих, как Волга, не имеет, она же с правой стороны пришла, а у нас испорчено Ока именована; Птоломей имянует ее Раа Западная. Волга же в сарматском значит судоходная, а понеже доднесь бурлаки или работники на судах левую сторону вниз по всякой реке луговая и ходовая имянует в том разумении, что суды более подле оной ходят; и потому она судоходная, зане с левой стороны пришла. Птоломей ее имянует Раа Восточная, но сие от незнания Птолемею погрешить не дивно. Далее от Оки именовалась Раа, что в сарматском значит обилие или привольность, и оно по ея состоянию, яко множеству рыбу и привольству по берегам пажитей и протчих ко обитанию способностей и довольств, ей весьма паче многих приличное и достойное.

4. Что же имя по стечению дву рек переменоно, оно не есть сумнительно, потому что много прикладов имеем, что по совокуплении дву разных званей рек третие произошло, яко Сухона и Юг, совокупясь, делают Двину, Тагил и Реж — Ницу; ⁴ в Сибири величайшие реки: Обь-також⁴ по стечению дву рек, Биа и Лебедь,⁵ Обь именована, равно же Енисей. А в Даурии Ингода и Онон делают Шилгу; Аргунь и Шилга реку Амур сочиняют и пр. Видим же инде подобное сему, яко Страбон, гл. 7, о Дунае говорит: до реки Савы именован Данубий, а ниже Истр, гл. 13, н. 23. Есче же у сармат раа и другим многим рекам прилагалось, яко Юграа, Уграа, Сураа, Самраа,⁶ Пахраа и пр. Татара перевели оно звание раа на арапской и назвали идель, или ⁷-едель, италь,⁷ что то же значит. Но и татара оно имя разным рекам приложили, яко Белая Ак-идель, Кама Чолман-идель и пр. Посему болгар от Волги производить неможно, но сусче от главного их города, которой на их языке Боогард, т. е. Главный град, а у русских Великий град именован. И сие паче приличнее, что от города так знатного, а паче ж от посторонних, мню, тако именованы. Сему в пример от Гордорики всю страну Рускую северные писатели Гордорики и от Хуни Хунигарди именовали.

Равно же татара в 15-м сте, обладав северными по Иртышу и Тоболу сарматами, город на Иртыше построя, назвали Сенбирь,⁸ т. е. ты первый, или главный; но руские, взяв оной в 1580-м году, испортив имя города и разоря оной, всю страну оную и не принадлежасчую татаром Сибирь, а поляки от города Москвы всю Руссию Московия именовали. Собственное же их имя по Карпеину видится билеры, татара имянуют булир.

Сенбирь
Сибирь
Московна
Билер

5. Сие о ияни оставя, протчие их обстояательства разсматривая, по истории русской нахожу, что болгары хотя некогда с рускими воевались, однако ж видно, что немного о том прилежали и не искали чужаго преобрести, но свое паче засчисчать старались, для котораго их по Геродоту или Аристею святыми именовали. В плодах земных они преизобиловали, что неоднократно и Руссию во времена недородов житями довольствовались, и более о ремеслах и купечестве прилежали. Закон у них был брахманов, как выше сказано, что есче в остатках их видимо, ибо о прохождении душ из одного в другое животное нечто чуваша верят; но и магометанской от срацын или персов к ним не опоздал, ибо, как видно, в 10-м сте по Христе оной при Владимире имели, и Карпеин довольно удостоверивает. Однако ж магометанской более в городех место имел. Сии болгары у русских разделялись надвое: верхние и нижние. Верхние, мню, по городам или особным владениям разделялись на несколько, яко в русской истории отличают серебряные болгары, грады Тучин, Брахимов, Ашла,⁹ 4-ч. II, н. 441, 482, 484,⁴ и другие многие, а Карпеин и Рубрик, билеров и пр. упоминая, различают от болгар. Сусчая их столица Боогард, или Главный и Великой город, как выше сказано, был ниже устья Камы верст с 30, а от Волги лугами отдален верст на семь.¹⁰ Видится, что Волга близ города течение имела. Строение оное было довольно пространно, ибо его ныне видимо кругом верст на 5, а некоторые говорят на 6 и на 7. Дома, видно, что более были каменные, и в развалинах много от украшенной наружной резьбы и поливанной свинцом гончарной работ находится. Оный перво в 1234-м году от татар, а потом в 1500-м году от русских вконец опустошен и Казань построена. Билеров имя, мню, собственное и общее всех болгар, ибо и татара, испортив, булеры, а руские от града болгары именовали, в чем Карпеин и Рубрик с протчими от имевшихся при них русских толмачей легко погрешить могли. Но паче видно, что оные ездописатели так далеко не ездили, описали по сказыванию, ибо невозможно им сих градов и Волги было миновать, но они нимало о том и других необходимых положений по пути их не упоминают.

Закон болгар

Прохождение душ

Магометанство в Болгарии

Серебряные болгары

Тучин

Брахимов, Ашла

Боогард

Билер

6. Билеров же имя города Билярска на реке Черемшане сохраняет, где есче неколико древняго здания каменного, а особливо портал или врата великаго храма и столпы видимы. Суть же и есче города великие видимы, яко на устье Камы в луговой стороне Жукотин, сказывают, великие развалины остались. На нагорной стороне ниже Камы верст с пять был город Ашла. В Синбирском уезде близ села Ташла на горах, сказывают, немалое здание города Ташлы, о котором в Летописи, н. 441, упоминают.

Билярск

Жукотин

Ашла

Ташла

Мартиние в Лексиконе географическом, описуя аргипеев из Геродота, ошибся, что оным обстоятельства ипербореев или паче аринфеев, взяв из Плиния, кн. 6, гл. 13, смешал, о котором гл. 13, н. 53.¹¹

7. Вторая область знатная по Волге у русских Хвалиси, ч. II, н. 16, а в 1232-м Симон епископ суздальский имянует Нижние болгары, Абулгаси Богадур¹² в татарской истории — Даште Кипчак; но сие имя народа степнаго, тамо обитавшаго, ибо значит степных конюхов, а не граждан. Геродот, Страбон, Плиний, Птоломей и пр. имянуют исседони,

Хвалиск

как выше в вышеписанном из оных показано; имя же исседон, если сарматское, значит великий господин, может, оттого, что у нас и доднесь подлой народ богатых купцов тако имянуют. Собственно же на сарматском иса — отец, исо — велико. Черемисы исседон толковали великие рыбы или многорыбные, а чуваша — великие плаватели. Птоломей сказует 2 Исседона: скифский и серический. Первый у Плиния Есседоч, зри гл. 14, н. 36,¹³ другой, т. е. серический, от довольства шелка; конечно, сей при Волге бывший, где от Бухарии и Персии шелка довольно получать и переделывать было можно. В ландкартах Пеутингера оба сии Исседоны весьма далеко в Сибирь и к Китаем отнесены, чему и Страленберг, стр. 9, 50, неразумно последовал, о чем гл. 12, н. 4. Имя хвалили собственное ли их или славяны данное от хвалы, не знаю, но оно видно, что весьма давно, ибо от них и море Хвалинское у русских имяновано. Плиний говорит, что оному морю многие суть имена, но знатнейшия два: Иркианское и Каспическое. Персы имянуют оное Гурзем от древняго престольнаго в Персии града, Гурган имянованного, бывшего близ Астрабата, от котораго Персии древнее у них звание Гурган, а ныне имянуют Иран, ⁴грузинцы зовут Курген,⁴ татара ¹⁴ — Акдирья, или Белое море. Все сии имена от ¹⁵народов и урочисч, по берегам лежасчим; яко Страбон и Плиний, согласно татарскому, кладут на западной стране онаго предел Албанию и гору Алба, т. е. Белая, и паки народ каспи. Плиний точно говорит, что имя Каспическое от реки Куры начинается по берегу к северу. Но оставя о мори, представлю о звании народа, здесь при устии Волги обитавшаго, о чем Генсий ¹⁶ в Лексиконе географическом пространно описал.

8. Древнейшее звание народа, видится, козари, или хозари, яко и персидские писатели море Каспическое Хозарем Дириа ¹⁷ имянуют. Сии козари, может, от разбоев или непрестанного плавания в Персию тако персами названы, а по Плинию персы от скиф козари имянованы, гл. 14, н. 75. Сии козари обше з болгары к Днестру и Дунаю перешли, как Нестор точно сказует, ч. 1, н. 23, и здесь в гл. ¹⁸⁻³² и 34.¹⁸ Потом, что Абулгаси ¹⁹ даште кипчак имянует, то его сказание весьма темно. Комментатор же онаго библиотекарь Бреннер ^a и Страленберг не меньше басен наклали. Карпенн, гл. 5, арт. 5, имянует бисермени. Сие, мною, от закона магометанского данное, как он и точно магометанами их имянует, хотя сие имя у древних известно уже было. Птоломей кладет близ того народ сирацени, и, может, сии ²⁰⁻скифы, изгнанные исседонами в Азию, имя срацын с собою принесли,²⁰ зри гл. 11, н. . . О языке их Карпенн сказует, что с комани един, следственно, сарматской. У них города были тако ж, как и у болгар, великого каменного здания, как развалины изъявляют, особливо по левому берегу реки Ахтубы видимо развалины строения каменного непрерывно верст на 70; наипаче, где ныне селитерной завод, имянуемой Чигитаджи, был город великой, которого вал и рвы на великом пространстве, как я в 1741-м сам видел. В сем, что я примечания достойнаго нахожу, есть трубы глиняныя, которыми вода от Ахтубы под землю в разные места провожена, и не токмо целы, но смаска их известью так крепка, если высохнет, то невозможно от глины отнять. 2) ⁴Поливание или ⁴гончарная работа разных цветов на песчаном камени и оные, яко же и золоченые, для составления фигур резаны и смазываны известью так крепко, что бес повреждения разделить невозможно. 3) Надписи в строениях индейскими буквы, из разных цветов составленные, а весьма редко что арапскими находится, токмо деньги с арапскою подписью, но прочесть и разтолковать языка не знали. При устье Ахтубы к морю на острову великое множество

Гурган

Белое море

Албания
Каспи народ

Абулгаси
история темно
Даште кипчак

Бисермени

Срацини

Ахтуба

Чигитаджи

Гончарные
надписи

черепицы ломаной, ⁴поливаной и простой,⁴ где знатно оную делали. И сие дивно, что более 500 лет лежа, есче крепка, как недавно делана.

9. Ахтуба, которая выше Царицына в 25 верстах от Волги отделилась и, текучи параллельно, многими протоки с Волгою совокупляется. Взирая на малость в ней воды, удивиться должно, чтоб по такому малому протоку так великие города были, но мню, что тогда Волги большее течение тамо было и суда проходили свободно, да после пересыпало. Рубрик, гл. 49, мню, против или мало ниже Царицына есче на острову город Сумеркент имянует. Его Батый, чрез 8 лет добывая, разорил и Шери Сарай, или Золотой дворец, как и Абулгази хан имянует, на левой стороне Ахтубы ниже Царицына 35, а выше Чигита около 270 верст построил, которое доднесь Царев дом зовется. И по речке ⁴Цареве вверх верст на 30, как сказывают, строение⁴ великое есче в развалинах видно, но древняго города на островах знака, хотя я прилежно тамошних обывателей спрашивал, кроме что на Сарпинском острову близ Царицына, малого признака нигде не сыскано; может, тот остров совсем снесло или так засыпало, что найти неможно, еже нередко случается. Сей Золотой двор русские разумели Золотая орда, но у татар Золотой дом, или Шери орда, разумеется

Сумеркент
Шери Сарай

Золотая орда

везде и в поле ханская ставка, как Карпейн и Рубрик ясно показали.

10. Ниже Чигитаджи по луговой стране город Красной Яр, древнее и немалое строение было, но звания древняго никто не знает. По нагорной стороне, выше Астрахани верст с 9, имянуемой²¹ Жареной, татара имянуют Алтыджар, значит Златы полив, или поем, где была преждняя Астрахань; и на острову, где город Красной Яр, были города великие. Астрахань же имя хотя мнят от татар, но Птоломей, кн. V, гл. 9, прежде татар народ близ оного астурокани кладет, затем²² на западной или правой стороне Волги.

Жареной

Алтыджар

Астуркани

11. В степях есть не один великой город в развалинах виден, а по истории в той стране во время взятъя Астрахани упоминается токмо город Тюмень, которой при устье Терка был или паче близ нынешняго Кизляра, ибо при царе Иоанне в Большем чертеже написан Тюмень на реке Кизляре, и ныне выше Кизляра верстах в 10 крепость старинная видима, но сей паче куманом принадлежал, а по взятии Астрахани разорен. Более же о болгарех в примечаниях части II, н. 23, показано. Меж Волги и Яика, також и по Яику находятся городисча, но их ли власти были или особой народ, неизвестно. Особливо на левой стороне Яика выше Гурьева 60 верст город великой Сарачик²³ виден, где есче вал довольно высок. Из оного множество кирпичца свезено на строение Гурьевской крепости. О сем Абулгази хан сказывает, что в нем ханы жили и зовет его Шери Сарачик,²³ но он мешаает его с Шери Сараем на Ахтубе, что и разобрать трудно, ибо видно, что оной Абулгази не имел древних обстоятельных историй, но более по преданиям и от себя писал, и его порядок ханов по Батые²⁴ весьма неправилен, как я в переведенной на руской язык примечаниями показал и в части III обстоятельно о каждом показано.

Тюмень

Кизляр

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ШЕСТАЯ

О ПЕЧЕНЕГАХ, ПОЛОВЦАХ И ТОРКАХ

1. Печенеги — имя сарматское, значит скорый, или быстрый и скачущий конем. По обстоятельствам были сарматы и близ руских стран по Дону и Донцу, а некогда по Днепру и за Днепр обитали. Они многия

нападения в Русь чинили, но последи в половцы пременялись, ибо как оные в тех же местех явились, тогда имя печенег у русских историков угасло. Историк наш хотя их от половцов особым родом¹ имянует, но сие ошибка. Греки их имяновали пащинаки, певцини, как Константин Порфирогенит в Администрации, гл. 9, а венгры имяновали хунери. Но у грек имя пеудинов было дано иногда славяном, жившим при Дунае, от острова тамо, Певка имянованного, как в гл. 13¹ и 14 показано. И после Плиний певцинов в кн. 4, гл. 14, кладет с бастарны в Вандалии, а Клуверий, кн. III, гл. 1 и 3,² в Германии между реками Ельбы и Одера,² но Плиний, мнится, погрешил. Паче же имя их с протоком Дуная Певка согласует, чему и Птоломей последовал. Их звание у русских в 1054-м пременялось в половцы, а печенеги совсем угасли, как выше сказано, токмо негде по руским градом из них населенные воспоминаются. О них же в гл. 16 из Порфирогенита пространнее описано.

Певка остров

2. Половцы те же суть печенеги. Имя сие у русских, может, им от пространных поль или степей данное, Стрыковский мнит от плена, которым они руские пределы опустошали, или от полевания, т. е. охоты за зверьми. Собственно они звались комани, или кумани. Черемиса сие имя толковали куманс, луны человек или люди луны. Некоторые мнят имя их от реки Кумы, текущей от запада в Каспийское море, как Лызлов в Скифии. Обаче от истории довольно видимо, что сии³ издревле около Дона жили, как Диодор Сицилийский о том показал, зри гл. 19. Может, они и по Куме жили, но те угры имянованы, о которых в следующей гл. 27 покажется. Греки их имяновали, яко выше сказано, пащинаки и чернии, у венгров — хунери, у татар — каракипчаки. О их происхождении и праотцах, мню, равно как о других, верного известия нет. Однако ж некоторые историки так хотят сведусчи быть, что их от Исмаила произшедших сказуют и на 4 рода разделили, яко торкмени, печенеги, торки и комани, как в ч. II, н. 245 и 299, болгар же и хвалис от дщерей Лотовых, н. . . , но иногда сам себе противоречит. Польские половцов ово от Сима, ово от Афета сказуют,⁴ гл. 23.⁴ Я же сие родство оставлю известнейшим в древностях изъяснить.

Половцы

Кума р.

Лотово отродие

3. Обитание их было по Дону, Донцу и Днепру, как выше сказано, хотя более со скотом преходно, однако ж много по Дону и Донцу городов имели, между прочими Азов, от князя их Азупа, ч. II, н. 485, Сугров, где ныне Изюм, Ясы и другие многие воспоминаемы, и многих древних от татар запустошенных укрепления видимы. Карпейн на Дону сказует великой град Орна, но по обстоятельству, показанным у него, дознаться о месте нельзя, ибо что в оной множество греческих караблей с торгом приходило, потому надобно быть близ моря, а что татара оной, запрудя Дон, потопили, то нужно быть гораздо далее или на иной реке, понеже Дон запрудить невозможно. По сказаниям же казаков донских и других оному нужно быть на Миусе, а по другим на Донце, где верстах в 30-ти от устья оной есть видимо великаго каменного здания запустение и развалины. Равно о граде Саркеле, гл. 16, н. 41, показанном на Дону или Донце, где был подлинно, сказать неможно. Сии печенеги и половцы нередко в Болгарию и пределы греческие нападение чинили, о чем в части II, н. 286, и греками против болгар в помощь призываны, н. . . Неколько же их за Донем к Волге и Куме находилось, которых руские дикие половцы имяновали, ч. II, н. 428.

Азов гр.

Изюм гр.

4. Правительство их Порфирогенит разделяет на 8 областей, гл. 16, н. 47. Но подлинно пределами и областями назвать неможно, ибо они, мест собственных не имея, преходно обитали. Они же по князям имяно-

ваны, которые часто прменялись, и было их число немало, как ч. II, н. 308, показано, что в одной битве с рускими побито 27 князей, кроме плененных пяти и ушедших. Междо сими старейшие неколико власти имели и младшими предводительствовали, но сие нетвердое было учреждение. Закон их был язычество, но много напоследок от болгар волских приали магометанство, а от русских христианство, как имяна князей их на многих местех ово арабские, ово христианские уверяют, яко и христиане с прятием закона христианскаго имяна халдейские, еврейские, греческие и латинские приали, а своего языка древле употребляемыми возгнушались.

5. Сии половцы и печенеги более как чрез много сот лет руским пределом набегами, пленя и грабя, великие вреды наносили, как Порфирогенит упоминает, чему несогласие и междоусобие русских князей немалою причиною было. И хотя едва не во всех несчастливых битвах на них вины возлагали, что прежде времени з бою бегали, однако ж всегда в междоусобиях руские князи, их нанимая, не боясь в помощь призывали.

Владимир II, Мономах нареченный, колико храбростию, толико мудростию во всех тогда славящийся, будучи на уделе в Чернигове, видя, что оных никакими договоры, ни дарами, ни взятыми от них залогами от нападеней удержать невозможно, разсудил их чрез союз сообязательный свойством отвратить, к чему бывшего тогда великаго князя Святополка II-го склонил и своего сына Георгия, яко же и сына Святослава, с дочерьми князей половецких сочетали. Но весьма мало покоя и пользы исчемой чрез то приобрели. Даже, наконец, в 1222-м году в бою с татары на реке Калке вконец оные погибли и так исчезли, что их имя потом не воспоминается. Что же Страленберг о печенегах, стр. 72, пишет, якобы из рускаго летописца взяв, о убивстве Святослава, и паки якобы печенег на руском языке собака значит, видно, что ни летописца не читал, ни языка рускаго не знал, ибо не в Куре, но князь печенежский Куря Святослава убил, и куря их языка вол⁵ значит, ч. II, н. 138 и 139. Печенег же ни мало подобнаго слова⁶ в руском не имеет.⁶

Калка р.

Торкмени

6. Торкмени. Выше показано, что Сильвестр их половцам единокровными назвал,⁷ а в пришествие татар последовавшие писатели к татаром их причли, и, мню, сие правильно, ибо их в русской истории, кроме объявленнаго места, нигде не упоминаемо, а по сходству имени и сказанию Карпейна и Рубрика, мнится, нынешние трухмени народ татарский, о которых [гл.] 18⁸ показано.

Торки

7. Торки, иногда учтиво торпеи, яко же берендеи и чернии клобуки, имянованы, и выше показано, что с половцы единокровны были. Имя их от бога ль Тора или сарматское гневливий произошло, неизвестно. Порфирогенит имянует их турки, но у него сие имя весьма пространно и ненадлежащих к тому имяни козар и венгров турками имяновал, гл. 16, н. 2, 13, 59. Сии торки частью сами поддавса, частью пленением по руским разным градом поселены, яко в Переяславли, Тмуторакани и пр. упоминаются, но более по реке Роси свои собственные грады и князей имели под властию рускою. Главный град их Торческ, ныне Карсунь. Их историки разню имянуют, яко торки, печенеги, козари, чернии клобуки и берендеи, мню, что разные смешаны были. По нашествии татар все сии имяна угасли, знатно татара к себе приобсчил.

УГРИ И ОБРИ, ПО ИНОСТРАННЫМ ГУНИ И АВАРИ,
У ДРЕВНИХ ЕССЕДОНИ

1.¹ Сии два народа, у Нестора угри и обри, у иностранных всех — гуны и авари, довольно известны. Нестор наш их различает, угров [за] славян, а обриев за сармат почитает, иностранные же оба за един род почитают, о чем в Лексиконе историческом всеобщем² пространно показано. И хотя с ними славян много было, но оные яко помосчные или присовокупленные сим почесть можно, о котором после, а здесь о имени представляю.

2. Угри — имя славенское, значит у гор обитавшие, ибо они достоверно у гор Кавказских по рекам Куме, Терку и, может, до Сулака обитали, следственно, сие имя, мню, не собственное их, но славянами от места обитания данное, сами же имяновались комани, или кумани. Оное хотя от реки Кумы или река³ от них тако названа, но какого языка и что значит, не знаю, кума бо хотя в славенском или русском языке имя известное, но были ль тамо славяне, подлинно сказать нельзя. Правда, Птоломей около тех мест многие народы славенских имен показал, яко конопленн, сабочи, зинхи, матери и пр.,⁴ гл. 15.⁴ Он же упоминает близ сих мест агаритов и пагаритов, что, почитай, с именем угры едино значит, но он сам в тех местах не был, ниже бывшим и достаточно сведущим утверждается, паче, мню, более от славян данные или переведенные за собственные принял, как в гл. 10 пространнее о таковых показано. Однако ж и то вероятно, что славяне под именем амазон из Колхиса и Каподдокии перешед, при Волге близ оных обитали, о чем гл. 12, н. 50,⁵ [гл.]⁴⁻¹⁴, н. 68,⁴ гл. 32 и 34. Плиний имянует сих угров есседони, гл. 14, н. 36.⁶ Птоломей именовал исседони, однако ж он два Исседона, серический и скифский, положил, и сей имеет быть скифский, зри гл. 12, н. 3⁷ и гл. 25.⁸ Порфиригенит — магиари и мазари, турки — маджары, гл. 16, н. 21.⁸

3. Страленберг, стр. 32, сказует, еже татара их имяновали ойгур, о котором я в Астрахани достаточно ученаго бухарца спрашивал, какой то народ ойгур и что имя их значит. На что мне он из древней их истории сказывал, что народы сея страны от Волги до гор и по Дону все имянованы у них кипчак⁴ (т. е. пастыри, равно как у грек номади),⁴ которых татара, завоевав, многую часть за Аральское море перевели, и одни каракипчак,⁴ т. е. подлейшие,⁴ в различие от других, издавна тамо бывших, другие ойгур имянованы.⁴ Да и бухарцы о себе сказывают, что они от Волги переведены, что и Страленберг, стр. 35, подтверждает.⁴ Что же ойгур значит, подлинно сказать не могли, почему я мню, что они славенское имя угры в ойгур⁹ и уйгур⁹ превратили. Страленберг же на разных местех о уйгурах весьма разное сказует, инде их к татаром, инде к сарматом, не зная сея великой разности, причисляет. Абулгаши, мнится, согласно со сказанием бухарца сказует, когда все народы междо Волги, гор Кавказских и Меотиса каракипчак именует,¹⁰⁻¹¹ а предел по Волге. Кипчаков же род междо кайсаки и у башкир довольно велик и знатен.¹¹

Посему, мню, довольно ясно, что угри, овари, уйгуры, кипчаки — все едино и от сих мест произошли, а сами комани у русских последи половцы имянованы, гл. 26. Но о уграх, мню, и сие в доказательство служит, что древние русские историки Венгрию всегда Угри, а королей угорские имяновали, поляки же в Венгрию превратили, чему и наши

Комани

Звания славенские около Кумы

Амазонн

Есседони

новые последовали, хотя сего имяни ни сами они, ни другие иностранные не знают.

4. Место их обитания оставшие великие запустевшие грады уверяют, между которыми знатнейший на правой стране Кумы реки, от Каспийского моря расстоянием до 200 верст, Маджары имянованный, которой я 1742-го нарочно посылал описать, план и prospect снять. Онаго ¹²-краткое описание в гл. 16, н. 25, а к тому ¹² приложенные здесь названия показывают. Другой град на реке Терке, от Изяря ¹³ в 200 верст, Тартупь имянуем, имеет стены каменные и внутри церковь с башнею высокою круглою и развалины бывших неколиких полат. 3) ⁴-На чертеже Юлат. 4) ⁴-Выше онаго в Большой Кабарде в горах, в котором церковь христианская стоит цела и замкнута, в ней сказывают, что много книг греческих находится, токмо в онаю под смертию входить запрещено, а книги, сказывают, что чрез окна видеть можно. Я охотно желал чрез посланных удостовериться, токмо и в город онай близживусчие не пустили. 5) ¹⁴ На Сулаке, имянуемой Андреев, запустелой каменной город, поперег не более 150 ¹⁵ сажень, стены толстые и высокие из великих камней тесанных состроены и одни ворота имеет, но в него от суеверства никого не пускают, сказуя многие басни. ⁴-Имя сие новое, данное от казаков донских, ушедших во время взятя Астрахани от атамана Андрея Шадры. ⁴ И другие есче в горах города находятся. Сие особливо о Маджарах удивительно, откуда так великие камни брали, ибо ни за 200 верст такого не находится.

5. Имя Маджары какого языка и что значит, я наведаться не мог, но что онай был жилище тех угров, то уверяет: 1) Турки и татары сей град имянуют Старые, а Венгрию — Новые Маджары, ⁴-гл. 16, н. 21. ⁴ 2) Короли венгерские в титуле имяновались короли команские и доднесь знаме королевства Команского при короновании употребляют, как Дилих и Ортелий воспоминают, следственно, сии имяна они от Маджар сего города и от реки Кумы с собою занесли. 3) Оные венгерские писатели хотя толкуют, якобы имя Гунгария из гуны и авари сложено произошло, и прежде гунавари, потом гунивари и гунгри пременено, как ниже точно сказано, но, мне мнится, неправо, ибо авари, по сказанию Нестора, задолго прежде угров перешли, и угри, пришед, оных обладали и большею частию истребили, но ближе, мнится, из славенского угри в унгри, а приложением в начале буквы Н в гунгари превратили, чему в пример множество имян греческих приложением А, ¹⁶ у латинистов буквы Н, яко Иероним, Елена в Героним и Елена пременено.

6. Страленберг весьма неразумно имя гунгаров от татарского от уйгур производит и паки сам себе, стр. 32, противоречит, сказуя их быть сармат, от реки Увим и Ним, текущих в реку Юг, а некоторые и точно от реки Юга вместо угри югри производят. Сие от незнания русской истории, ибо, во-первых, сей яко студень и малолудный предел великаго числа людей произвесть не может; 2) древнее имя их перми и зыряне, а югры и югдоры пред пятиюстами леты рускими от реки Юга дано; ¹⁷-3) Страленберг, натягая к вымыслу, к имяни реки Вымь прибавил У и зделал Увим, какой нет. Древния же, Адам Бременский, Петр Дикман и старейший русский историк Иоаким, гунов сказуют из Великой Руси предела Хунигард, гл. 17, н. 49. ¹⁸⁻¹⁷

Славяне хотя давно и задолго до пришествия угров, оваров и гунов в Паннии были, которым от Дуная населиться свободно было, но Нестор точно сказует, что и с сими славяне были, откуда же пришли, не показано. Однако ж я выше показал, что славяне при Волге весьма

давно обитали и с уграми, как о болгарях и козарях в гл. 34 показано, могли быть. Но другое ¹⁹-янейшее сказание ⁻¹⁹ Иоакима, гл. 4, н. . . , что князи славенские из Великой Руси с войски на запад посланы, чему многие европейские писатели согласуют. ²⁰-Иоаким бо, ⁻²⁰ н. 8, сказует имяна князей Хунигарда и Колмогарда, и, может быть, от князя Хунигарда гуны имя получили. О Гордорике же точно из Стрыковского показано, что с Атиллею обще был. Посему можно верить, что гуны были славяне, ⁴-как Прокопий, видится, точно их в Войне готической, кн. I, славянами имяновал, гл. 33, н. 4, ⁻⁴ хотя в сообществе того великаго войска сармат от Кумы, Руси и Польши число превосходило, почему в Венгрии языка сарматского более, нежели славенского, осталось, о чем Страленберг, стр. 24, н. 81, Карпезин, гл. IV, арт. 5, Рубрик, гл. 23, удостоверяют и в ²¹-части II, ⁻²¹ н. 23, показано. ²²

Иорнанд алан, яко противник и неприятель угров и гунов будучи, сложил весьма смешную и более глупую басню, якобы Филимер, король готфов, пришед в Паннонию, выгнал из войска своего неколико алрауных или колдуней (которые обыкновенно, пред войски ходя, неприятелей проклинали и чародействы победе споспешествовали). Оные, совокупясь любодейством с фаунами или лешими, гунов породили.

7. О времени пришествия угров в Паннонию историки також не весьма согласны. Нестор первое кладет во время Ираклиево около лета 623-го. Готфрид в Кронике в лето 331 пишет тако: «В сие время цесарю нечаянная война приключилась, готфы чрез Польшу, Литву и Валахию во Фракию нападение учинили». А в 734-м: ²³ «В сие время пришли страшный народ гуны из далечайшей Татари и так готфов утеснили, что оные принуждены часть земли их уступить». ²⁴ Чему Бельский согласует, гл. 23, н. . . ⁻²⁴ Атилла, король их, умре 454-го. Готфрид же в 564-м: «Мавриций прежде возшествия на престол многие победы получил, лонгобардов, скифов и другие варварские народы из Фракии и Миссии изгнал, что они принуждены в горах засчисаться. Есче же при границах Булгарии содержался народ сирсы и авари. Их же король Кахас, или Каган, принудил Мауриция и противо сих грабителей войско послать, которому Каган уступил. В 592-м объявленный Каган паки во Фракию и Миссию напал и Мавриций принужден уступить, но воевода его Приск принудил сирсов и аваров возвратиться. Каган же, разсвирепев, в 595-м в Италию впал и, прошед Далматию и Славонию, Мавриция победя, в такой страх привел, что он намерен был Константинополь оставить».

Сирси
Авари

8. Посему явно, что первое пришествие гунов согласно с Несторовым в 4-м сте по Христе учинилось; ¹⁰ сирси же, мною, нынешние серби испорчено имянованы, Каган имя не существенное, но ²⁵-честь, гл. 16, н. 42, ч. II, ⁻²⁵ н. 128. Что же Готфрид имяна новые и тогда неизвестные, яко Литву, Польшу, Русь, татар и пр., упоминает, оная неразумность у многих германских писателей в переводах древних историй находится, чим немалую темноту наносят.

Серби

Нестор же второе пришествие близ времени Ольгова кладет, чему и венгерские о дву приходех согласуют. Артелий, часть I, лист 1, кратко согласует: «Второе пришествие в Паннонию гунов и аваров из русских мест, где и доднесь югра ²⁶ имя свое сохранила, и от того те югри ²⁷ и гуны совокупно гунгари имяновались». Дилих в Истории венгерской обстоятельнее показал, стр. 2: «Пришли гуны из Скифии чрез Меотис и, выгнав готфов, Паннонию обладали, ²⁸-но Карл Великий самих их истребил. ⁻²⁸ И как то отродию их, живущим в Скифии, известно учинилось, то они, собрався во время Орнольфово, ²⁹ в Паннонию нападение

учинили. Да ис тех же мест от гор, Угра именованных, народ авари к ним пристали и от обоих имян гунов и аваров перво гунивари, потом гунгари обще именовались». Из сего видно, еже Дилих, не зная, что слово угри в славенском значит, за собственное имя неких гор принял. Из сего же ияни угри и произвождение новаго Гунгариа, или Унгариа, ближе, как я прежде показал. Он же, стр. 91, в 744-м сказует: «Чрез роксаланов Московию,³ сарматов и чрез другие народы гуны без войны в Паннонию пришли. Главный их вождь был Алмо,²⁸ 4-²⁸ который в письмах своих хвалился быть отродия Нимродова».²⁸ 4-²⁸ Что же он говорит, без войны пришли, то и наш Нестор точно сказует.⁴ О языке их Дилих, стр. 55, сказует, что з боемы сходный. т. е. славенский имели. Из сего, мнится, вероятно весьма, что гуни славяне из Великой Руси имя от града или князя Хунигарда получили. Иоанн Магнус, подобяся Иорнанду, желал все славные дела других народов своему присовокупить, так и сих гунов не оставил за едиnorodным готфам причесть, хотя точно, откуда произошли и которым лутем проходили, показать от древних не может. Меньше их язык з готическим согласить удобно.³⁰

Обри и авари

9. Обри в иностранных те же самые абари, авари, абарос, абарини, аваритес и авирать именованы. Знаменованье их ияни по разности званей у разных писателей разно, и потому что в разных языках подобные оным слова находятся, точно сказать нельзя. В сарматском их собственном языке оварос значит далекий, отдаленный, что, может, угри им дали от того, что они дале к востоку и горам или в горах обитали. Аварит — преимущество, предпочтение. В славенском обрим — великочелесный, мужественный, в Библии русской, Бытия, гл. 19, гигант, псалом, 18, ст. 7,³¹ псалом 32, ст. 16, исполин, в польской же Библии, псалом 19 и 33, обрин. Но сие имя не собственное славенское, а паче от великости и свирепства оных людей взятое, власно как от скиф глагол скитания и скил³² вместо странствующий, преходящий, бездомовный или праздно по людям ходящий, от короля Скила, о котором в гл. 1 упомянуто, произошли, 4-или королю от странствования имя дано, как и ныне таких скил называют и глагол скиляжность.³³⁻⁴

10. О месте их, откуда пришли, европейские писатели, власно как о гунгах, точно не показывают, но глухо из пространных мест Сармации или Скифии и от предел Руских. А понеже о уграх, их союзниках, выше достаточно показано, что от гор Кавказских и от реки Кумы, то нужно и оным древнее обитание в близости иметь, а взирая на то, что в Дагистани дондесь народ овары, мужеством и храбростию славящийся, от оных остатки, потому верительно, что они за рекою Терком, где ныне кумыки, лезгинцы, овари и пр. обитают, жилище имели. Их³⁴ немалого здания грады каменные запустевшие остались, особливо крепость Андреевой деревни, о которой выше упомянул, на реке Сулаке для великости камней, в строение употребленных, удивления³ достойна и наипаче тем, что такого камня в близости оного строения ныне не находится. Вышепомянутые авари в Дагистани ныне по обществу веры за татар почитаются, но по языку их видно, что были сарматы, ибо из татар редкой их разуместь может. Готфрид в Кронике в 564-м написал, а Мартиние кладет сие в 600 лето. Лексикон географический: «Овари, с королем их Кагасом (Каганом) пришед, Мауриция императора победили». Гербелот, Библиотека ориентальская,⁶ сказует, что о них первое во время Юстина младшего около лета 567-го известно стало. Наш же Нестор приход их и обитание по Днестру прежде пришествия угров упоминает, часть II, н. 24 и 264. О роде или языке некоторые их, яко и Страленберг на разных местех, за един род с уграми или гунами почи-

Овари

Кумыки

Андреев гр.
Сулак р.

Пришествие их

тает, имя их из турецкого производит, стр. 24, ²⁸—не довольно ясно. Будрант же правильно их в роде различает. ³⁵—²⁸ Венгерские писатели, ¹⁰ которых я имел, ни один о том не упоминают, разве у Бонфина ^в нет ли о том яснейшего сказания.

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ОСЬМАЯ

АЛАНИ, РОКСАЛАНИ, РАКАЛАНИ, АЛАНОРСИ И ЛИТАЛАНИ

1. Алани хотя у грек или паче у римлян за имя существенное принято, они сие производят от гор Алауни, яко бы в Сарматии между Днепра и Дона лежасчими, которых нет; но горы сии, как видно, Птоломей, кн. 3, гл. 5, берега реки Донца разумеет, власно как о берегах Волги в гл. 12, н. 22 и [гл.] 15, н. 17 и 52 показано, и он их алауни, Аммиан Марцелинус, кн. 3, и другие правильно алаин имянуют; ибо алаин в сарматском языке имя относительное, значит народ, точно то ж, что калмыки халка имянуют, яко финны германян зовут саксолайн, шведов роксолайн, русских венелайн, себя сумалайн; а единственно Германия Саксан, Швеция Руоци, Финланд Суоми, Руссия Венеима и пр. Следственно, Аммиан Марцелинус достаточно изъяснил. Плиний, гл. 14 н. 18, Птоломей, гл. 15, н. 23, гл. 16, н. 18. Сему согласуют и народы, которых Геродот от скифов отличил, потому что были сарматы, а не скифы, яко неури, будини, гелони, агафирси и меляхленин, за едино или за сообсчных алайном причитает и точно говорит, что сие имя многие разных званий народы в себе заключает и что они от Днепра до реки Гангес в Индии распространяются. (Сие последнее ошибенось, довольно бы ему сказать до Дербента или до границ Персии). Плиний, кн. 4, гл. 12, сказует, что они жили между троподити и роксалани. Прокопий, о войнах вандалских писав, сказует, еже вандалы, жившие при берегах Меотиса, гладом изгнаны и с алани, готическим народом, союз учинили. Иосиф Флавий кладет их також при Меотисе и реке Дону, и что они во время Веспасианово в Медию и Армению нападение учинили. В лето 406 они в соединении с вандалами до реки Рена и во Францию или Галлию прошли. Тогда у них был король Респендиал, а вандалов — Гонсорок, которого латинисты, испорта, имяновали Гундерих, о чем Стрыковский доводит, что сие имя Гонсиорок западных славян то самое, что по-русски гусенок. Часть их в 409-м прошли в Испанию, в 464-м часть их с королем их Биором, или Бором, в Италию прошли, где они так побеждены, что их мало осталось. Кранций трудится их имя в саланы переменить, якобы от реки Салы в Саксонии, и потому их за герман почитает, но Мартиние и Генсиус оное правильно порочат. Наконец, что Геродот и русские историки имя алаини не упоминают, оное, конечно, оттого, что Геродоту знатно растолковано было, а русские как тогда сарматской и славенской язык за равно употребляли и совершенно, что алайн значит, знали, то и упоминать не имели причины.

2. Ракалани я нахожу у Птолемея, токмо как в гл. 15, н. 59 и в его ландкарте Европы, таб. VIII, между амаксобиты и роксалани положил. Сие имя ни что более значит, как народ волской, ибо Волга Раа имянована, то потому надлежало им близ Волги быть. Но другие, может, их сусчее имя зная, сего, яко не сусчего, не упомянули.

Алайн имя
обсчс

Респендиал
Гонсиорок

Ракалани

3. Роксалани, видимо, что преложенное от реки Рокс, ныне Арас, произошло, ибо Порфиригенит и другие в те времена аланов кладут в той стране за Кавказом в степи, которая ныне Муганская именуется, и народ на оной доднесь бездомовной преходно обитает, ¹ может остатки оных. ⁻¹ Страбон кладет их между Днепра и Волги или паче неизвестно к востоку от Германии, гл. 13, р. С., а ниже, н. 34, сказует их меж Днепра и Дона, притом о войне их с Митридатом, почему нужно им быть близ Херсонеза, т. е. Крыма, где та война приключилась; Плиний, кн. IV, гл. 12, близ Дуная с певцинами к Трансильвании. Птоломей согласно Страбону к Меотису положил. Кедрин именует росси и сих за предков ияни Руси неправо натягает, гл. 30, н. ...

Литалани

4. Литалайн значит малый народ. Сие имя едино Стрыковский упоминает, зри гл. 23, еже литва издревле тако именована; но потом в литави, наконец, в литвани превращено, которое он древними манускрипты рускими и литовскими ² и преданиями утверждает.

Литва

Аланорси

5.³ Аланорси у Птоломея, кн. 6, гл. 14, в сочиненных же по его описанию ландкартах Азии, таб. VII, положены выше 60 градусов северной широты и около 124 градусов долготы, то не иначе как в Сибири близ Оби. Другие мнят, что сие имя вместо агатирси взято. Генсий, Лексикон географический. О сих агафирсах Геродот, кн. 4, гл. 8, 15 и 19, описует, что были сарматы и обитали близ Дуная. ¹ Корнелий в Дикционарии и Давитий в описании великого хана. ⁻¹ Более же о сих гл. 12, н. 48. Из сего можно разуместь, что сих сусчее имя агафирси, а от реки Рси, или Роси, ниже Киева текущей в Днепр, аланорси ¹ или у Плиния народ орси именованы. ⁻¹

Агафирси

Аланорси

6.⁴ Из всех сих под именем алайн знатнейшие были роксалайни, которые, в Европу нападение учиня, в историях более других для их силы знатны были. И хотя они со многими другими, а более со славяны совокупясь, воевали, но все оные у историков под сим именем и просто аланов заключались, еже многих писателей от незнания в погрешность привело, что их за славян почитать, а от них имя Россия неправильно производить начали. Я сего не отрицаю, что руссы, елико сарматы, с ними одного рода были, но чтоб сказать, что руссы от них произошли или имя прияли, оное никакого доказательства не имеет; но паче мню, Швеция у финов и протчих сармат не от них ли имя Роксалания получила. О делах сего народа у всех древних писателей немало известей находится. Иосиф Флавий говорит: «Тогда дикой и нам от древности неведомый народ алани (которые равны другим диким и свирепым народом) неплодными местами и Железными вратами, их же Александр Великий в равнине между крутою горою вделать велел, окружены, жившие при реке Доне и Понте Евксине, и были чрез вымысл одного государя яко в темнице заключены, чтоб другим нападеней чинить не могли. Однако ж они вскоре, сквозь оные прорвався, в Медию вошли, короля Мидискаго, победя,⁵ з женою пленили и за 100 талантов отпустили,⁶ Митридата короля арменского победили, Войны иудеев, кн. 6, гл. I».

Алани

Александр
Дербень
построилМидиа аланами
побеждена

Сие о Митридате с вышеписанным, н. 3, не согласно, ибо Страбон сказует, что роксалани от войск митридатовых побеждены, но сей Митридат — мидиский, и что роксалани в Медию нападение учинили, выше, н. 1, упоминают, а у Страбона — понтиский, которой тяжкую и кровопролитную войну с римляны имел, наконец, от Помпея великого побежден.

2-БЯРМИ, ИЛИ ПЕРМИ, ГОРДОРИКИ, ОСТЕРГАРДИ, ХУНИГАРДИ, УЛМИОГАРДИА И ГОЛМОГАРДИА⁻²

Все сии звания от нордманнов или северных, т. е. норвежских, датских и шведских древних историков даваны ово всей Руссии, ово пределом надлежасчие. И как оные ими токмо даны, а не собственные обывателей, так их не токмо греческие и латинские, ниже русские, особливо Нестор, не вспоминают. Иоаким хотя некоторые упомянул, но видно, что не от русских, но от бывших в Новеграде нордманнов взял и не весьма право внес между всеми сими.

1.³ Бярмия, у оных писателей довольно возпоминаемая область великая. Имя сие, мною, сарматское, токмо тутошние сарматы вместо Б употребляли П, то имеет быть Пярмия. В оном языке точного знаменования я не нахожу, а подобные ему Периама, — вольная земля или республика, Убеурма,⁴ или Пеурма — оления земля. И как в оной до пришествия славян, может, государей не было, а правилось избранными, для того республикою могла названа быть, особливо, что оные обыватели⁵ владетелей наследственных не имели. Равно по множеству тогда оленей, которых и ныне еше немало, Оления земля именована, как мы от того ж ныне в Сибири народ немалой олени тунгусы именуем, хотя они собственное именование имеют, а о сем не знают. Может же быть, что сие имя Бярмия что-либо иное в норманском языке значит или у сармат разных оное разное знаменование имеет, например, руссы и поляки оба языка славенского, но многие звания единоголосные разное значит, например, милость и миловать весьма иное у поляк значит, как у русских.

Периема
Пеурма

2. Сей предел по описанию Олая Магна, видится, от Финляндии к востоку до гор Поясных, а от Белого моря к югу до Дины⁶ и Полоцкой области. И тако вся Корелия, часть Лапландии, Русь Великая и Поморие с нынешнею Пермиею в то заключалось. Другие Русь или Гордорики из того выключали. Страленберг, стр. 191, видится, тому согласует. Шефер в описании Лапонии оную Бярмию именует и границы оной весьма далеко и сусе до Ладожского озера и Финского залива распространяет, следственно, всю Корелию вмести. Библиотека шведская, ч. I, стр. . . ., видится, Бярмию токмо Корелию, а Русь Гардорики именовал, чему и наш Иоаким согласует, хотя оба в Бярмии или Корелии особно владетелей упоминают. И сия вся часть, изъяв Лапландию, издревле от времени пришествия славенских или вандалских владетелей ко власти русской принадлежала, гл. 17, н. . . и у русских на разные звания разделялась: зачат от Финляндии — Корелия, подле оной к востоку — Емь, или Ям, далее дзвиняне, югдоры,⁷ зыряне, печора, или самоядь, и пермь как в гл. 22 пространнее показано и ч. II, н. 224, 229 и 266; ныне же общее имя Поморие, а по уездам Архангельской, Колмоград, Вага, Тотьма, Вологда, Каргополь, Чаронда и Олонец.

3. Лапландия, как выше сказано, что Алаус⁸ и Шефер в имя Бярмии заключали, и ныне часть оной державе русской подлежит, но как Шефер о том особную книгу издал, ис которой Генсий в Лексикон географический нужнейшее внес, и я из оного в Руском лексиконе точно положил, для того здесь более о них писать ничего не имею.

4. Гордорики — имя нордманское, как мне библиотекарь королевский Бреннер толковал, значит великий град или область. У русских град

Великий и собственно Ладога именован, где ныне село Старая Ладога, гл. 4, н. 6.⁹ До пренесения престола в Новый Великий град оный был престольный, ч. II, н. 45 и 50. Северные писатели под сим именем часто всю область Рускую разумеют, а град оный Алденгабург и Олденбург именовали, гл. 17, н. 34.¹⁰ Страленберг, стр. 95 и 160, неправо оное с Улмигардиею смешал и за едино почел. Наши Иоаким и Нестор область сию собственно Русь именовали, гл. 30.

В сем же пределе град был славен Колмогард, на сарматском значит третий град, которой для некоей святости на всем севере был почитан, и для моления в оной нарочно короли северные приезжали. Место онаго где было точно, не показано, но по обстоятельствам, вероятно, при реке Мсте, ныне село Бронницы, где природный высокий холм, что в язычестве за великую святость почитано, гл. 4, [н.] 11.¹¹ На сем холму видимо древний вал и студенец. Страленберг мнит, якобы Колмогард, ныне знаемый при Двине, но оный построен во время крещения, что идолопоклонники, не хотящие креститься, туда ушли и град в воспоминание оставленного ими построили.

5. Острогарди и Остергарди — имя також нордманское, значит восточная область. Но северные весь южной берег Балтискаго моря или по малой мере Пруссию, Курляндию, Ливонию и до Невы Ост- и Ест-и Оестланд именовали, зри гл. 17. Гельмольд, гл. I, написал: «Русь называется Остергард того ради, что на восток лежит. Она же и Хунигард именуется для того, что тамо первое селение гунов было. Ея стольный град был Шуе». Адам Бременский, кн. II, гл. 13: «Руссов престольный град, презрядное греков украшение, есть Хива, или Шуе». Кранций именует Шуе. Сие на сарматском значит столица, или град престольный. Что же он украшением Греции именовал, то они Руссию тогда разумели, гл. 17, н. ...

6. Хунигарди, мню, також норманского языка, ибо финны букву Х не имеют, но в иноязычных словах С или Н латинское за оную кладут. Також гард слово норманское. Однако ж финны имеют подобные сему слова, яко кунниа — слава и честь, гуомеона — утро, гуоне — дом, гуонен — домовный. Может, от сих коего-либо сами звались; особливо если сарматы, славян имя переведши, на своем кунниалайн именовали, то нормандцы легко могли, испортив, в хунию превратить и гард прибавить, как и германяне, к Ингерма ланд прибавя во излишек, гл. 17, н. ..., или, может, от имени Шуя, или Шие, равно как поляки от Москвы московит, так здесь Хуни и Гарди произошла. Оный престольный град, как ¹² выше сказано, ныне Изборск.

7. Улима и Улмигард есть слово естискаго или чухонскаго языка, ули — высоко или верховье, ема — предел, нордманцы же паки рики во избыток приложили. Сей предел той же Хунигардия, т. е. предел Псковский, как и Страленберг, стр. 95, правильно написал, для того об оном более говорить нечего.

8. Голмогардия — имя совсем нордманское, значит предел островный,¹³ но где она, трудно дознаться. Петр Дикман ис повестей готических написал: «Голмогардия и Гордорики область, лежащая между Ладожского и Пейпуса (Чуцкаго) озер, в которой главный град Олденбург». Здесь хотя едина область руская, но два разные предела будто за едино положено; и, мню, неправо он Голмогардию в том месте положил, ибо в сем положении островов не находится, но паче Ливонию или Чудь, т. е. Естляндию и Лифляндию Голмогард разуметь надлежит, ибо нордманские писатели оные и Курляндию нередко островами именовали. А Беер, оное толкуя, мнит Корелию, как в гл. 17, н. ... О граде же Олдейбурге в оной гл. 17, н. 34,¹⁴ достаточно показано, что

Кунниалайн

Ингермоланд
здедали

Изборск
Улима

оных было несколько и в разных отдаленных местах. Страленберг, стр. 95, из Дикмана, еже «Колмо и Холмогард един град и есть столица Корелии, и Олденбург, чаятельно же Йолагиабург,¹⁵ от королевы Ольги имянован». Мнит же оному быть где Старая Ладога. Сие всяк может видеть, что Страленберг Ладогу, Кексгольм и Изборск, из так дальних разстояний не рассмотря, смешал. Я не спорю, что Кексгольм или Корелию от града Голмогардиа имяновали, ибо имя Кексгольм¹⁶ финского языка,¹⁶ два острова значит, как и подлинно на дву островах.¹⁷

9. Колмо же гард, как выше показано, есть, где село Бронницы. Я о сем Холме напоминаю для того, что Витсену некто, не смысла, сказал о войне холопей со скифы, якобы оная в том месте была. И Мартиние, не больше разсудя, поверил и в Лексикон географический внес, которое нимало с историею Геродота несогласно, ибо он точно войну ту при Доне и ров, зделанный рабами,¹⁸ а не крепость тамо кладет, то б можно думать, оный был меж Дона и Волги, которым турки в 15¹⁹-м году хотели проход судам зделать, как и Петр Великий о том старался. Плиний и Порфирогенит не безприлично Перекопъ крымскую разумеют, гл. 12, н. 14, [гл.] 14, н. 31, [гл.] 16, н. 38, почему всяк разсудит, что сии премудрые мужи Витсен и Мартиние баснею новгородца обмануты.

10. А понеже я сию басню по причине положения места онаго славнаго Колмогарда положил, чему мне и другая та была, что я, видя, как некоторые наши писатели, неосторожно от иностранных древностей взяв, в руские вносили и присвоили, знатно думая, что другие тех не знают и впредь знать не будут, подобно как старые и ветхие лоскутья к своему новому и белому платью для распесчрения пришивали, которое не токмо явно неправо, но и непристойно, яко избавление Милета Трамбулем из Геродота, кн. I, гл. 5,²⁰ Белуграду, ч. II, н. 192,²¹ Владимиру Мономаху поединок с карсунским воеводою из Геродота ж, кн. V, гл. 37, ²²Ортибиа Ионелля, ч. II, н. . . ,²² и паки некоему мужу святому о отмерении земли под монастырь воловиею кожею точно из Виргилия о королеве карфагенской Дидо и пр. Но я еше к сей холопейей войне нечаянно достал прочитатъ историю града Ростова, и он не токмо ветх, но по письму и бумаге, мню, боле 200 лет писан; в ней о сем пространнее, нежели инде находится. Он место то же, что в летописце муромском Колязин монастырь, разумеет быть Холопий град. Он сказует, что к сражению у вождей или царей скифских были трубы, литавры и сурны, а у холопей одни свирели и рожки пастушьи. Скиф предводители: Страшимир, Громислав и Бедислав; у холопей: Загуми, Разрывай и Угоняй; оружие у царей самострелы и мечи обоюдоостры, у рабов — сабли и луки. Холопи пред сражением, неколико голодных и раздраженных медведей¹⁶ приготова, в войско царей пустили и оное смяли, а цари после,¹⁶ приготова собак, на медведей пустили, которые, в войско холопей вбежав, смяли.

Правда, что вымысл не худ, как имена, музыка и ружье по пристойности людей положил, токмо, знатно, он того не знал, что тогда литавр, не говорю о самострелах, не было. Другое, что скифы не были славяне, потому имен славенских употреблять не могли. Сия погрешность у многих вымышляющих находится, как о славенских князех, вымышленных новгородцем, в гл. 30 показано. Он же имя Ростова от роста производит, не справясь, что оной град прежде в тех местах населившихся славян был, а народ в том пределе сарматской меря или мордва, как Нестор точно сказует. И другие многие басни и чудеса внес. Однако ж в сей истории есть неколико нужднаго, особливо, каким поряд-

ком оное княжение великим князем пришло и какие в том способы и разпри с ярославльски князи были, в ней описаны, что в дополнку и ясности третней части весьма нужно.

ГЛАВА ТРИДЕСЯТАЯ

РУСЬ, РУТЕНИ, РОКСАНИЯ, РОКСАЛАНΙΑ И РОССИЯ

Сие великое государство, кроме участных и иностранных, о них же выше показано, обществено от разных разно имяновано, яко Руссия и Московия, Страленберг, гл. 1, § 1. Но зде каждое по особну рассмотрим.

Руссия

1. Русь, или Руссия, есть древнейшее от самых наших писателей Иоакима, Нестора и пр. имянование, которое по их сказанию неравное начало имеют, ибо Иоаким от начала пришествия славян область Новгородскую Русь имянует, а Нестор сам себе противоречит. В начале кроники при Гостомысле или прежде говорит: «Руссы даваху дань варягом, таже славяне в земли руссов». А в другом месте славян в Новегороде у руссов от протчих окрестных народов, еми, мери, веси, чуди, кривич, дрягович и пр., отличая, не инде, как токмо около Ильменя по Волхову, таже ко Пскову по Шалоне на юг, по Мсте, Ловоти, Пале¹ и протчим в тех местах рекам¹ разумеет. Последи же сказует, якобы с Рюриком от варяг руссов то имя получили. Но первое доказательнее, ибо древний руссов город над устием Ловоти близ Ильменя доднесь Старая Русь, или Руса, знаем; и понеже славяне, пришед, руссами овладели и в них новый город в различие Старой Руси, или Старого Гордорики, Новый град Великий имяновали и тут обитать начали, потому славян сказует в Руси и Новегороде, что едино есть.

Рим от Ромуля

2. И понеже город Старая Руса довольно от имени видно, что прежде Новгорода была и люди оттуда в Новгород переселялись, то дало причину думать, что от оног Русь имя восприяла. И хотя можно сказать, что римляне от града имя прияли, но Рим, или прямо Рома, от построившаго Ромуля имя, по Ливию, кн. I, получил, что зде не согласует; но сие издавна Киприан митрополит в Степенной книге и Страленберг точно из оной, стр. 17, опорочил, что не могли построившие от построенного и живые от нежизненного имянованы быть, чему Стрыковский, стр. 113, согласует. Сие правило нетвердое, ибо весьма много прикладов имеем, что от градов назывались, и ныне называем, например, новгородцы, галичане, костромичи и пр. И паки могло и то статья, что какой владелец, междо ими в славе будучи, Рус или Чермны называемый, сей город во свое имя построил, и от того со временем подданные русы, или руссы, назвались. После же в Степенной книге Макариевой сие, мно, для утверждения имя Россия выкинуто.

Руссы от варяг

3. Той же Нестор в пришествие Рюриково говорит: «Призваша князи себе от варяг руссов, тако бо варяги именовавхуся, и от них прозвася русь». Сие такоже нечто имеет доказательства, ибо довольно видно, что сих варягов разумеет Финляндию, как ниже здесь, гл. 31, ч. II, н. 37, 39, 42, внятнее покажется; обаче вышеписанное, что руссы здесь прежде приходу тех князей имяновались, оное отвергает. Но сие неправо, ибо у грек имя русь, или рось, задолго до Рюрика знаемо было, как точнее, гл. 32, н. 7, показано.

4. Поляки как о себе самих древностию и храбростию хвастая, не стыдятся басни слагать, так и других к тому сообществу привлекать не скупятца. Яко усмотря Гагаций, что он деривации² имени бои, Боemia

и чехи, не зная сыскать какого языка и что значит, сложил басню, яко бы из Кроации два князя славенские Чех и Лех с роды своими, пришед около 500 лет по Христе, поселились, и от Чеха чехи, а от Леха ляхи, или поляки, проименовались. Сия их басня довольно от Страбона и Плиния, как в гл. 13 и 14 о переходе славян в Боемию и Польшу от Дуная и самих их сказанием о иенетах³ в гл. 35, обличается. Но Длугош^а и Меховий, кн. 1, гл. 3, не довольствуясь тем, еше третьего брата или внука Русса прибавили и от него имя Руси производят, Стрыковский, стр. 112, отвергает.⁴ Иные же четвертым братом Прусом умножили, еже хотя тем отвергается, что они тогда никакого письма не имели, историей древних не показывают, от кого бы то взяли, и спустя близ 100 лет по преданиям внести, безсумненно, не могли. Но довольно того ко обличению лжи, что все сии имяна не славенские, а особливо русь и порусь, или борусь, суть сарматские. Первое значит чермный или красный, а второе чермоноголовы. Лехи же имя от чего произошло, о том выше, гл. 22,⁵ показано, что от гепидов лянчане переведено, а чехи, мню, от Зихии из Колхида принесли, гл. 16, н. [21].

Чех
Лех

Рус
Прус

5. В древних же князех как мужеские, так женские имена, кроме баснословно вымышленных, у всех славенских народов от их языка производимые были. И хотя имя от чермных волосов многим не нравится, потому что не от Библии, ни от богов баснословных произвесть и равно другим баснословным родословиям причесться невозможно; обаче и сие никого поношения, но более истинны в себе и славы народа заключает, что такое имя в начале токмо малой части народа принадлежало, а потом разумом и храбростию всюду распространили. Примеров же тому, что от цвета народы сами или от посторонних имянованы, имеем довольно. Яко о поруссах, или пруссах, никто, зная язык сарматской, спорить может, что от чермных голов тако названы. У татар каракалпак — народ немалый близ Аральского моря, значит черны колпак. Меланхлени — народ скифский, для их черного платья греками так названы, что значит чернии. Кызылбаш персиян как мы, так все татара, яко же сами персияне и подданные их черкесы имянуют, что значит красноноголовы, а по-персидски златоголавыи, для того что волосы красят или золотые шапки нашивали. Татара ж многих государей по цветам различают. У нас по гистории видим народ чернии клобуцы имянованы, мню, от тех меланхленов остатки. А наипаче Белая и Черная Русь ни от чего, как от цвета¹ волосов или одежд произошло. И тако о имяни русь, его древности и что от цвета¹ произошло, видится, сумнительства нет. А затем другие имяна разсмотрим.

Поруссы
Каракалпак
Меланхлени
Кызылбаш

6. Рутены, от латин нам имя данное, но неправое, мню, потому что имя рутени у Плиния, Птоломея и других известно было. Но Птоломей кладет их во Франции и главный их город Руезиум; а в Лексиконе гисторическом сказует, что оный народ во французжской провинции Руверже в Гвиенне город главный Родес, а в латинском донине Рутена имянуем, ис которого видно, что оно нам латинисты ни по чему, как по подобию токмо знакомо им имяни, русь в рутены превратили; но притом есть такое сходство, что в латинском рутени, в сарматском русь едино значат.

Руезиум
Руверже
Родес гр.
Рутена гр.

7. Роксания и Роксалия також по подобию известного издревле в Сарматии народа роксаланов, о котором выше, гл. 28,⁶ показано, нам присвоили и от того Россия настоящее хотят призвести. Но сие имянование от россеяния,⁷ а не от роксаланов всем знакомо и от них употребляемое; начало же оног хотя весьма от древняго времени производят, но оно не прежде, как в конце царства Иоанна II-го и Грозного Мака-

Роксания
Роксалия
Россия

рием митрополитом возставлено. Прежде же, а неколико и по нем, как в титуле, гисториях и на деньгах всюду Русь имяновано; и сам оный великий государь, как любочестен и к славе монархии прилежен ни был, в речах и грамотах всегда Руссия, а не Россія употреблял. Произвождение же его не потребно толковать, ибо всякому видно, что от разсеяния⁸ или пространства народа согласно с ымянем Соурима, или Соуромации, едино значит.

Мосок, князь
роский

8. Макарий же, хотя свое мнение за непоколебимо утвердить, оное производит от народа или князя Росса, у Езекия пророка, в гл. 38 и 39 имянованного, которое по переводу русской Библии довольную вероятность подает, зане весьма сему сходственно положено тако: «Сыне человек, утверди лице твое на Гога и землю Магога и на князя роска Мосох и Фовель». Сие я ни в какое сумнение привести и опровергать мудрейших мнения намерения не имею и нужды мне нет, но токмо то к рассмотрению полагаю, что в других обретаю. Для сьскания знаменованія имяни сего взяв я пять разных на немецкой языкъ переводы, а имянно: с вулгаты, люторской, колвинской, иудейской, галанской, да к тому на французской, в Париже переведенной, и польскую, в Кракове печатаную, в которых во всех, почитай, согласно нашел тако положено: «Обрати лице твое к Гогу и к Магогу и противо князя, иже выши или глава Месох и Фавель». В греческой 70 переводчиков⁹ вместо росъ положено архань¹⁰ или высший начальник. Здесь та разность, что Роска нет и вместо Мосох Месох и Месех положено. В еврейском же языке рос значит главу, или верховность. И тако видимо, что оное слово переводчик славенской, приав за имя существенное, не переведено оставил, каковых погрешностей в переводе от незнания довольно находится, и для того принуждены вновь оную переводить. Есче у Моисея в Бытиях, гл. 46, ст. 21, в сынех Вениаминах во всех сных переводах положен Рос, что и в греческой есть, но в русской пропущено. Другие, может, приняв сие за сумнительство, от народа роксаланов производили, в котором едва не все чужестранные новые согласут, яко Герберштейн,⁶ Гейденштейн⁸ Рейнгольд, Библиотека шведская, часть I, стр. 58 и пр.

Россия от
роксаланов

Рос Оскольд

9. Бароний в лето 867 в летописи церковной сказует о князе Росе, воевавшем на греки, как выше, гл. 3, р. 10, показано. И хотя тогда князь Рос не иной был, как ¹Оскольд, зане был¹ князь русский, вместо русский греками рос имянован, как они русских россы имяновали, обаче сие притчины произшествия имяни народа не делает. Но смешные того, которые писали, что имя Россия у грек весьма древнее, толкуя, что у грек споры тоже разсеянные значит. Обаче по внятному рассмотрению оное весьма иначе нахожу, ибо греки, сарматов описуя, спорами, или разсеянными, именovali. И оное видно, что не имя существенное народа, но обстоятельства описующее, властно как бы я сказал о степных татарах или калмыках — народ разсеянный по степям, что хотя право, но за имя сущестительное народа почитать неможно. Что же Константин Порфирогенит руссов у Киева кладет, оное равно как о князе Россе разуметь надлежит, зри гл. 16 и ниже, обстоятельнее, говоря о разности славян, показано.

Споры или
разсеянные

10. У северных писателей есче неколико, кроме сих, имян ово испорченных из Руси, ово собственно вымышленных, кроме показанных в гл. 29, нахожу в гл. 17.¹¹

Рудиа и Ругиа, н. . . , ¹Руты,¹ н. 50, Остерунги, н. [50], н Грещиа, н. . .

Московна

11. Последнее имя Московиа, Москов, москали, також весьма недавно от поляк произнесенное, и от других за неведением было приятно.

Причина сему есть злость и зависть поляков. Когда Руссия от татар разорена и в безсилie приведена была, наипаче русские князи вместо согласия на неприятеля сами им на своих помогали, тогда литва, из лесов вышед и прежняго подданства русского отрехшись, с князем их многие города русские, а потом чрез много лет Червонную Русь, Вольнь и всю Малую или просто Русь овладев, сами князи русские, а по соединении с Польшою королями русскими писаться стали, о чем Стрыковский поляк точно говорит. И хотя то свое насилie утвердить, а славу рускую и честь государей умалить, великим князем руским надлежасчей от древности титул дать не хотели, равняя их с удельными князи, по Москве граду престольному московскими имяновали, чего мы никогда не принимали. Потом как они сего силою удержать не могли, то они употребили лестное коварство ко прельсчению, стали в гисториях выводить, якобы сие имя, от Мосоха сына Афетова произшедшее, есть старее, нежели от Росса, у Езекия, как Кромер, кн. I, гл. 10, Стрыковский, кн. 4, гл. 1, Бельский, стр. 14. Но сия басня наиболее тем отвергается: 1) В сынех Афетовых хотя в семидесятном переводе положено в Бытии Мосох, но Героним¹² и другие в библиах, яко же Иосиф Флавий в Древностях еврейских, кладут Месех и в семидесятой в Езекии, гл. 38, Месех. 2) Что Стрыковский народы модоков, амаксобитов в утверждение приводит, то весьма неправо, ибо имяна греческие, и Плиний точно их к сарматом прилагает. Что же мешенов, или мешинов славян принадлежит, о том ниже, гл. 33 и 38, показано. 3) Что ни государи, ни народ обще никогда оного не употребляли, да в древности и употреблять не было причины, ибо Москва в 1146-м году построена, а народа в Руси подобнаго имянем по истории не упоминается. Княжение Московское учинилось в 1280-м, в тигуле же хотя государи оное с протчими удельными княжении в Белой Руси положили, но от народа никто более, как граждане того города и шляхетство того уезда или княжениа, московичи, равно как новгородцы, псковичи, резанцы и пр., имяняются, но общее всех есть Русь, или Россиа. Что же Нестор преподобный говорит, еже бы имя русь от варягов произошло, то надлежит рассмотреть о народе и месте варяг.

Мосох

Месех

Мадоки

Амаксобиты .

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ПЕРВАЯ ВАРЯГИ, КАКОЙ НАРОД И ГДЕ БЫЛ

1. О сем народе русские древние историки нередко упоминают, особливо, что от оных колена Рюриково на престоле русском от 862-го по 1607-й¹ год, итого 745² лет, с переменным счастьем наследственно продолжалось, а в шляхетстве от него у нас и в Польше многие еше роды находятся. Прежде же пришествия Рюрикова колена славенских князей бывшее Гостомыслем пресеклось, гл. 4, н. . . , как Иоаким и Нестор сказуют, что по смерти Гостомысла, славенского князя, по повелению или завещанием его призвали из варяг руссов князя себе Рюрика з братиею. И хотя от истории ясно видимо, что оные варяги жили над морем Балтиским, от чего и море оное у русских Варяжское имяновано, но о месте тех варягов, оставя так древних и добре сведущих русских писателей Иоакима и Нестора точное и ясное, також шведских довольно сведомых историков сказания, на неприличные и весьма со обстоятельствы не сходные народы относили, а чрез то и другие басни произнесли.

Рюриково
отродие

2. Междо сими Дюрет^a в гистории о языке общем, стр. 846, сказал, что Рюрик из Вандалии, чему, мню, и польские последовали, яко

Стрыковский, стр. 116, говорит: «Понеже русские море, обливающее Прусы, Швецию, Данию, Ливонию и Лифляндию, Варяжским имяновали, убо князи оные из Швеции, Дании или соседства ради обских границ из Прусов над Русью владели. Есть же город Вагрия, издревле славный, в Вандалии близ Любка, от которого море Варяжское имяновано, а понеже вандалы славяне, и потому русские едиnorodных себе князей вагров, или варягов, избрали». Сие видится несколько вероятно, но, внятно разсмотря, обличается, что никакого основания не имеет. Первое, что город оной Вагрия или предел не был над морем и от него море прозваться причины не имело. К тому же море тамо никогда Варяжское, но первое Венедицкое от вендов, потом Балтиское, видится, по сказанию Бекмана Гистории географической, части I, глава 3, от белти (пролива) из западного моря произошло, а Варяжским, мною, токмо русские имяновали. Второе, в Вандалии князи славенские никогда готических и сарматских имен не были, но всегда славенские, как Адам Бременский, Гельмольд и Кранций показывают (а особливо Гельмольд), гл. 12, имена упоминают Вишан, Вышеслав, Тразикон, Славомир, Кендрог, или правее Коньдрог, Мислав, Стогнан, Стонгар, или Святогор, Силобур, Билуг и пр., которые хотя германяны перепорчены, однако ж довольно видимы, что все суть славенские, а Рюрик, Синеус, Трувор, Олег, Рохволд, Осколд, Тур и пр. ни едино есть славенское. А особливо в послых их ко греком видно, что все готические и сарматские, яко Свен, Стор, или Стур, Карл, Ингвар, Улеб, Шигоберн и пр., каковы в Швеции, Норвегии и Финляндии по историям тогда и долго после употребляемы были и ныне суть, зри гл. 32. Боги, которых оные князи чтили, погребения и другие обряды, которые славян от готов различают, довольно в самой гистории сей свидетельствуют, что сии князи не были словяне, гл. 2 и ч. II, н. 27, 67, 75 и 83, 136.

Вагрия гр.
в Вандалии

Варяжское море

Вандалов
князи славяне

Рюрик из
Прус

От Августа
императора

Полемон,
Публий
Либан

Вагрия
в Италии

Латинские
слова у прус

3.³ Другие, видя, что оное неприлично, выдумали их быть из Прусов, яко выше из Стрыковского и ниже, гл. 32, пространнее показано. Но Стрыковский, или прежде его Кадлубок, не токмо из Прусов, но из Италии их немалым, чаю, трудом на караблях перевезли, как Стрыковский говорит: «Свидетельствуют кроники русские, еже оные три брата известным родословием от поколения цесарей римских ведут. И если б то так было, то им должно быть от Полемона или Публиа Либана, князя римского, пришедшаго в Прусы, произойти.⁴ А понеже в княжестве Савойском есть земляца⁵ Вагрия и была тогда провинция римская, то, может быть, Полемон, ис той провинции в Прусы пришед, князем варяжским именовался, и от тех русские князей себе избрали», стр. 117. Сия явная басня, ибо, во-первых, прусы ни от русских, ни сами себя варягами не называли; второе, что он в Кронике литовской и прежде его Длугош и Меховий, от Дизбурка⁶ взяв, якобы Полемон или Публиус Либанов⁷ римлянин, пришед, в Прусах поселились, есть явная басня, зри гл. 17, н. 45,⁸ ясно⁹ ложь обличена; и сами себя тем обличают, что не знают, когда и кто подлинно пришел, как наилучше ниже из представленного басня оная явится. Что же они во утверждении некоего находящихся в их языке латинских или италянских слов кладут, оное легко могло к ним придти чрез то, как они с готами, кимрами и аланами в Италии воевав, многие, в дома возвращаясь, италянские и латинские слова привнесли, чрез что у них многое во употреблении осталось, что и з другими многими народы учинилось; и ныне, кроме прехождения, а паче от неразумных и не хранящих чести народа и языка своего, без нужды от самохвальства чужие слова да иногда и неправо вносят, мня, якобы тем свой язык украшают, но паче скаредят.

4.¹⁰ У нас же ни в каких старых хрониках сего, чтоб род Рюриков от прусов и от цесарей римских пошел, нет; а только известно то, что оную скаску, от цесаря Августа происшествие, несмотря на то, что от него, ни от брата никакого отродия, ни по женскому от Нерона, не осталось. Перво Глинский, слыша оные басни в Литве, привнес, Герберштейн утвердил, а Макарий митрополит первый в своей летописи, власно как Астрахань Тмурораканию, без всякого от древних доказательства за истинну приняв, положил; но обе оные басни доводне отвергаются. Подлиннее ж пришествие их является из Финляндии¹¹ от королей или князей финляндских, и сусче, мнится, от близко сродных к Узону королю 14-му, потому что фины руссами, или чермными, назваться могут. Оное утверждает видимый цвет волосов их, еже между ими, не говорю все, а, конечно, более, нежели где инде, рыжих волосов имеют. У них же 2) при Абове в самом, почитай, в городе зовется Руская гора, где сказывают издавна жили руссы. 3) Что они варяги имянованы, то Нестор точно говорит: «Варязи русь сице бо тии звахуся, а сии друзии зовутся свие, друзии же урмани, инглыне, друзии гутти». Из сего можно совершенно видеть, кого он варягами зовет, и что более к доказательству потребно на такого, которой сам совершенно о варягах знал, ибо, безсумненно, имел с ними обхождение.

Финны чермные

5. Есче же и сами шведы о себе сказывают, что они варги, или варяги, издревле имяновались, как в Библиотеке шведской, ч. I, стр. 53, Страленберг, стр. 193, о чем внятнее в ч. II, н. 45, показано, еже варг зовется волк, а образно разбойник. А что фины с Руси дань брали и что потом русские чрез призвание сих князей соединились, о том согласно с Нестором та же Библиотека, стр. 113, показывает; и довольно вероятно, что Рюрик, по наследию финов владея, к Руси присовокупил. Токмо финской писатель, отъемя рускую бесспорную по древнему наследству претенсию, сказует, что не можно знать было, русские ль финами или фины рускими владели. Но довольно их обличает руская бесспорная гистория, что до разделения детей Ярославлих они всегда руским князем войска давали. Иоаким паче всех сие утверждает, что Рюрик из Финляндии и как сын дочери Гостомысловы по наследию в Руси государем учинился, гл. 4, н. [21].

6. Сих князей пришествием видимо, что народ славенский толико уничижен был, что мало где в знатности славян находилось, но всюду имена варяжские упоминаются, и как Ярополк I, сын Святославов, более к варягом, яко и отец его, склонности имел, того ради видится. А по сказанию Иоакима за склонность к христианом славяне Владимира на брата поострили и того престола и жизни лишили; что тем паче доказывается, еже с того времени, а нечто и прежде, блаженная Ольга, сама бывши от рода славян, язык в большее употребление и народ славенской в знатность произвела, как уже то при ней всюду не токмо в начальниках и управителях, но детей и внучат имена славенские показались; а при Владимире уже варяги мало во управлении и видимы стали. Следственно, не могли Рюрик з братиею славяне или вандалы быть, ниже из Прус, менее же из Италии произойти. Ежели же то сказать, что имя варги и варгиони токмо шведом принадлежало и потому оных князей из Швеции разуметь; но что сего имени касается, то оное не существенное Швеции, но из разбойничества на мори данное, то равно и фином могло оное по тому же промыслу даваться, ибо разбойников волками едва не всюду имяновали, яко видим в Вандалии народ готической варги и предел Варгиа, а славяны испорчено вагри и преводно вилчии имянованы, яко и Гельмольд о сих утверждает, что на мори разбивали, гл. 32, н. ... У турок и персиан народ славный курты

значит волки, у тагар башкурт — главные волки или разбойники. И сие как промысл разбойничества, так имя варг и варгион не было поносное или зазорное, как Библиотека шведская и Страленберг о том показали. Но что Рюрик не из Швеции, ни Норвегии, но из Финляндии, то как Иоаким свойством онаго с Гостомыслом, так Нестор точным объявлением четырех областей варяжских изъяснили и финская история довольно согласует, хотя она в Библиотеке шведской весьма краткая, может же, в их других историях обстоятельнее находится. Паче же то уверяет, что войска их так часто из Швеции в Русь на помощь приходиться не могли, а из Финляндии весьма свободно. Пространнее же о сем Беер в следующей главе из северных писателей собрал.

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ВТОРАЯ

АВТОРА ФЕОФИЛА СИГЕФРА БЕЕРА О ВАРЯГАХ

¹-Оригинал в Комментариях Академии императорской Санкт-Петербургской, том IV,¹ стр. 275

От начала руссы владетелей варягов имели, выгнавши же оных, Гостомысл, от славенского поколения, правил владением (1); и ради междоусобных мятежей ослабевшим и от силы варяг утесненным, по его совету рутени владетельский дом от варягов опять возвратили, то есть Рюрика и братьев. Посему часто о варягах в русских летописях упоминаемо, но токмо о друзьях и приятелях рускаго имени, и которые на жалованье в войске владетелей русских служили или воеводскую должность отправляли. Какое же было имя варягам, где они жили, то никто так совершенно не изъяснил, чтоб я на его мнение всячески пристать мог. Находятся русские писатели, которых я при себе имею. Те, сказывая, что Рурик от варягов пришел, на том же месте прибавливают, что из Пруссии (2) прибыл. Но сии все или во время царя Иоанна Василиевича или после писали. Чего ради безымянный летописец в Синописе ¹-(в сокращенной книжке)⁻¹ дабы нечто к чести оного мнения прибавить, пишет, что из Пруссии некоторый курфирст и великий князь именем Рурик призван. Писал же по рождестве Христове 1612 году, когда Иоанн Сигисмундус (Жигмонт) курфирст княжество Прусское своему дому присвоил, и верил (той писатель), что то же состояние за несколько сот лет пред тем было. ²-Что же достоверно⁻² царь Иоанн Василиевич о том деле, из Пруссии бывшем, ведал, то я о сем Павла Одерборниа ^a и Петра Петрея ^b авторов имею. Но ныне которая онаго царя с Альбертом герцогом дела находятся, из которых все дело и оного мнения как бы крепость более показываются, и о сем я справедливо умолчать могу, ибо оному мнению иныя почти бесконечныя обстоятельства противны. Хотя Матфей Преторий ^v в Мире готском, в кн. II, гл. 26, оное доброхотно приял, растолковавши слово от пруского языка, будто бы варяги были варейми (то есть согнанными). Мог бы он туда ж причесть Варген городок, на поле Самбийском построенный, изстари знатный, и деревню, недалеко от реки Мемели построенную ж. Однако ж, хотя я отечеству весьма доброжелателен, но мне оный слух, ни подобия правды не имеющий, не нравится. Ежели сверх того есть нечто такое, которое каждому в Претории приятно бы быть могло, то оное самое по объявлении и утверждении мнения моего не приятно будет. Что же Преторий пруссов древних с поколениями славенских народов смешал, и то ³ он сие весьма коварно учинил, дабы

Рюрик из
Пруссии

поляком прислужиться, ⁴⁻то я о том⁻¹ показать могу. Прусский народ прежде Рюрика за двести почти лет во оной стороне тот же был, который потом ковалеры немецкие покорили, то есть ⁵ с литвинами, куронами и леттами ⁶ единого языка, а от словенских народов различного языка и рода. Сие я так могу доказать, что ничего несогласия не утрашу, для того что в сем мнении есть весьма крепкое. Когда Преторий наводит, что русси от народа своєю крови владетеля призвали, сное меня нимало не смущает. Но некоторые русские более предают,⁷ Петрей в Летописи русской, часть II, стр. 139 и далее, что оный Пруссии князь род свой вел от роднаго брата Августа цесаря, который брат в Пруссию перебрался. Баснь есть достойная ума тогдашних времен, который древних достопамятных вещей к своим догадкам употреблял и догадки за подлинный слух издавал. Винкентий Кадлубк, епископ краковский, первый об оном сродстве Августова дому с фамилиею королевскою польскою Кошишком написал, которую прежде Пиаста полагает и пишет, что Лешек Третий Каия Июлия Цесаря на трех боях победил, и что Публиа Красса у парфян (ибо и над парфянами, и над гетами, и неведомо над какими людьми, за парфянами живущими, королем был Лешек) со всеми войски побил, и что Цесарь оному Лешку сестру свою Иулию в жену отдал, и что вместо приданого была Бавария дана;⁸ напротив же того, Июлии от Лешка дана Самбийская в Пруссии провинция.⁹ Ежели же поисчешь, от чего сия Винкентиева догадка произошла, то он сам тебе как бы перстом показывает. Верил Винкентий, что Люблину прежде было имя Юлин¹⁰ (3); смешал же Юлин, славенский город, при Балтиском море построенный, с Люблином ради сходства речения, то,¹¹ как он верил от Июлии (быть проименовану). Отсюда уже и протчее туда ж привлекать надлежало. Сие в скуку привести может з болезнями всех внутреностей, пока оное сырье иным способом извержено не будет. Петр Тевтобургик¹² в Истории пруской, стр. 41, человек не без разсуждения, к пруским делам римския присовокупил, пишет, что Каий Цезарь в Пруссии войну имел. Приведен к оному мнению для того, что о походах Друза и Германика цесарей в Глесарские острова начитал, ибо и Ерасма Стеллу¹³ Глесарские острова обманули. Вывести чудовисчныя оныя ума плоды в некоторый пустый остров надлежит, ибо праведным историям пагубу предзнаменуют. Однако ж удивительно, сколь плодовиыя таковы были басни, ибо когда сие у поляков о сродстве Августова дому и о римских в Пруссии походах находилось, то уже отворен был путь: купно с Иулиею, как то сестрою Августа цесаря, и некоторого роднаго брата из Рима выводит, а потому и Рюрик поздний внук из Пруссии.¹⁴

Августа
цесаря род

Лешек
вымышленный

Люблин гр.
Юлин

Петр Тевтобургский,
у Стрыковского
Дизбург, зри гл. 17

Глесарские
острова

Сигисмунд Герберштейн о делах московских, стр. 3, когда увидел, что руссы варягов за морем Балтиском полагают и что часть оногo моря, которое между Ингриею и Финландиею обретается, Варяжским морем называют, то от прежняго мнения, которое он сам, может быть, первый в России разсеял, (4) потом⁸ в другое уклонился. Недалеко от Голштиндии сыскивал он Вагрию и вагров, по свидетельству Адама Бременского, славенский народ. Имел он сходство имяни, дело весьма легкое, токмо бы оное крепкими доводами утверждено было. Однако ж Бернард Латом, Фридерик Хемниций и последователи их сие первое от всех как подлинное положили. И понеже они сыскали, что Рурик жил около 840 года по рождестве Христовом, то потому и принцов, процветавших у вагров и абартритов, сыскивали. И понеже у Витислава короля два сына были, один Тразик, которсго дети ведомы были, другой Годалайб, которого дети неизвестны, то оному Рюрика, Трувора и Синава причли. Что же опричь имяни в сем догаде Гербер-

Варяжское
море

Вагрия
в Вандаалии

Витислав
Тразиком

Рюрик
из Прус

стейну понравилось, что вагры славенского народа с россиянами родственники были. Но о сем самом спор быть может, ибо с оными славенскими народами смешаны были другие, которые сродство имели с пруссами и литвинами, как подлинно верулы, может же быть, и венды, что либо литовского наречия в их языке находилось, как и видно то от древняго поколения осталось.¹⁵ Славенское же наречие примешалось ст обывателей, от которых они окружены, и от родственников своих вовсе отлучены были. Ежели кто похочет вагров к тем самим причесть, то я не весьма достаточное свидетельство Адама Бременского вижу, чтоб нас он удержал от того, на что мы пристали, хотя я нахожу у Гельмольда, стр. 6, в издании Банг[ерта], что вагры на море Балтиском разбойничали, что, если кто похочет, на кораблях их вывезть может в Руссию или силою на оных напасть или устрашить. Но свидетеля имею Саксона Грамматика, стр. 186, что все славяне на оном берегу поздно начали разбойничать, и есче весьма редко во время Свена Тюффескега короля около лета 985-го, того ради и сие не довольно явствует, какое сообщество оные вагры с руссами имели (5). Много мне другаго в ум пришло против преждних мнений, которое я в надежду мсего мнения, кое я ныне объявить имею, нарочно оставил. Сказывают же, что варяги у русских писателей были из Скандинавии и Дании дворянской фамилии товарищичи на воинах и служивые у русских солдаты, царские ковалергарды и караульные на границах, також к гражданским делам и к управлениям допущены от оных, потому все до одного шведы, голландцы, норвежцы и датчане назывались варягами. И перво руския летописи хотя от Рюрика начинают, однако ж слегка припоминают, что он был от поколения преждних русских царей, которые и сами варяги были (6), выгнаты же от Гостомысла, оные из того поколения царя. Для сего уже древния шведския и норвежския саги,¹⁶ то есть колдуньи,¹⁶ не толь всячески надлежит отбросить, чтоб память их никакого вероятия не имела, когда гордорикских и холмогородских, то есть русских, царей прежде Рурика называют, хотя они много с ветра берут, о чем на ином месте и в иное время разглагольствовать приличнее будет. Ныне же из летописей французских бертинианских, у Духесния,^г том 3, стр. 195, особливо знатное место присовокуплю. Так безимянный автор пишет в 839 году: «Феофил, император константинопольский, отправил с оными (с послами к Лудовику Пиусу императору) неколиких, которые сказывали, что они и народ их рос называются. Их же царь, Каган (7) именем, к нему (как говорил) для дружелюбия отправил, прося в помянутой грамоте, чтоб по императорской милости позволение возвратиться в свое отечество и вспомосчествование во всей его империи иметь могли, понеже они путь, которым к нему в Константинополь прибыли, между грубыми, дикими и весьма бесчеловечными народами имели, и не хотел (император константинопольский), чтоб они теми ж дорогами возвратились, дабы оным какво бедство не приключилось. Людвиг же император, причину прибытия их прилежно разсматривая, уведомился подлинно, что они родом шведы. Думая, что они более шпионы государства его (Константинопольского) и нашего, нежели просители дружелюбия, присудил их до тех пор у себя удержатъ, пока праведно съсчитается, верно ли они туды прибыли или нет, и то дело Феофилу чрез помянутых посланников своих и чрез грамоту объявить не укоснил, и что он их, ради его дружества, доброхотно принял. И ежели они явятся правдивы, то и свобода безопасная во отечество возвратиться им дана будет и с вспомосчествованием отпущены будут. Ежели ж неправдивы¹⁷ окажутся, то купно с нашими посланными к оному отправлены будут, дабы он сам определил, что с таковыми делать надлежит». Се

Послы
в Греки
Каган

видишь, что народ русский прежде Рурика, о котором имени, далеко древнейшем, нежели русские летописи объявляют (8), то¹⁸ я на ином месте греческих авторов приведу. Видишь и царя с толиким величеством, что и хаганом, или императором и самодержцем, тогда еще назывался. Видишь, что оные посланники русские от поколения шведы были (9).¹⁹

Потому ж еще от Рюрика все имена варягов, в русских летописях оставшихся, никакого иного языка, как шведского, норвежского и датского суть; и сие не темно и не слегка наводится. Дабы кто не подумал, что я неправду сказываю, посмотрим на имена первых царей, из варягов бывших. Имеем мы во всех первого Рюрика. Сие имя какого есть народа, как не скандинавского или датского. О Рюрике, датском короле пятом и десятом, Саксон Сиаланденский объявляет, стр. 47, оный у Эрика короля или королевского монаха в Истории датской Рорик называется. В росписании же рунском королей датских, от Олая Вормия изданном, Рорек. У норвежцов знатный есть Грорекур, или Рорекур, Горальда Пулхрикома, то есть Пригожеволосаго, сын, Сноррон Стурлесон²⁰ в Истории инглинцов, в томе I, стр. 96, 113. В то ж время король гейдемарский в Упландии, там же стр. 410, 469, Грорекур и Рорек был и Рорек, которого Олай, король норвежский, победил, там же в титуле I, стр. 487. Олай Верелий при конце истории Герварда и Бозы между протчими древняго народа именами от гробовых камней издал: Рорикр и Рурик. В Германии так же Рурик, архиепископ ротомагпский, в жалованной грамоте монастыря святаго Ремигия, от Сенонского собора подписанной, Дахериа Спицилегии или класов собрание, в томе I, стр. 595, во втором издании. Уповательно, что то ж имя, которое у германцов (немцов) было Ругерик и Рогерик. Брату Рюрикову Трувор, Трубар, Тровур имя было, как руския истории объявляют. У Саксона Грамматика, стр. 144, между горцогами Рингона, короля шведскаго, против Гаральда Гилдетанского и Ивар²² Труваров проименован. Стефан Стефаний, стр. 171, из древней датской книги — Ивер Труере. Другаго брата имени Синея еще я между северными народами не нашел. Были же имена почти безконечныя и не довольно известно, что сие от россияне не испорчено ли было. У Саксона Грамматика, стр. 157, и у Эрика короля, стр. 265, издания Фаброва, находится король Снιο, на оное имя схожо.²³

Остались имена скандинавския также и в потомстве и в доме Рюриковом. Примером есть сын Игорьь, как имя его россияне выговаривают, ибо у Константина Порфиророднаго есть Игорьь,²⁴ Ингорь — у Лиутпранда Тичинского, у Сегиберта Гемблацского и у Еггегарда Урагского — Ингер. Лиутпранд слышал, что так в Константинополе говорили россияне (10) и греки, ежели северных народов слышиши. На камне, изданном от Генрика Куриона в гробовых камнях ис карт Лаврентия Бурея,⁴ (означено): Сигвирд и Ингварь, и Ярлангий приказали вырезать гробовой камень отцу своему Ингвару и брату своему Ронгвалту. У Эрика короля и у Германна Корнера, стр. 482 издания Еккардова.²⁵ Ингвара Олай Вормий в Лексиконе рунском толкует крепким мужем. Ингварь, король датский, тот же у Саксона Грамматика, стр. 176. Ивар у Сноррона²⁶ Стурлеа в титуле I, стр. 43. Ингварь, король фиендрусский,²⁷ у того ж, стр. 98. Так же Ивар, как и у Верелия из гробовых камней. В Герворар саге написано, стр. 179, Ифуар Видбарни и Ифар. Також у немцов Иуст Георгий Шоттели, весьма прилежный таковых вещей разыскатель, нашел Ингвер и изъяснил, что оное имя засчисление жительства значит. Пришла мне на ум ныне Константина Порфиророднаго бабка, Леон Грамматик, стр. 464, 471,
²⁸ Εὐδοκίαν τὴν Ἰγγερίαν, Εὐδοκίαν τοῦ Ἰγγερος назвал.

Имена
варяжские

Рюрик имя

Трувор 21

Игорь 21

Георгий монах в Новых императорах, стр. 544, ²⁸ Ἰγγίρος, Симион Логстет, стр. 455, ²⁹ Ἰγγίρος, Михаил Гликас, стр. 297, и Зонар, стр. 165, ²⁹ Ἰγγίρος, Леонтий Византийский или кто-либо житие Василиа Македонского написал, или более похвалу сказывая о браке Василиевом, говорит, стр. 147, что дана ему в супружество дочь Ингерова, которого тогда больше всех других ради благородия и мудрости почитали. Кедрин, стр. 565, сему автору точно³⁰ последовавший, придает от поколения Мартинакского. Сколь оный Ингер был благородный, то пусть смотрит Леонтий и о Мартинакском роде Кедрин, однако ж имя чужестранное есть и что-либо потаковсчикам ни покажется, то надлежит, чтоб род его не благородным в Греции был, от которого поколения Михаил император, хотя ради красоты и ума весьма Евдокию любил, однако ж с оною законным браком совокупиться не отважился. Я лутче держу, что Ингер был скандинавского рода, нежели другого, ибо имя скандинавское есть, и я у него скандинавского дворянства не отрицаю, как то почти каждые знатные дворяне многократно обыкли было приезжать в Константинополь, но чтоб он греческое дворянство имел, то я того не принимаю. И хотя в Константинополе Ингер, будучи из самой знатнейшей своей фамилии, женился на матери Евдокиной, однако ж, как говорит Лиутпранд, кн. 5, гл. 6, греки в родословии дворянском не искали, кто была мать и кто был отец Евдокиин.

Игоря, русского царя, к которому я возвращаюсь, сын Святослава, имя точно славенское есть, ежели так выговорить, как в русских книгах написано. Но Константин Порфирородный, Кедрин, Зонар, Иоанн Курополат Сфендославом, Свендсфлаум и Свендославу написали, почему кажется оное,³¹ по-видимому, быть, кроме славенского³¹ (11), с началом нормандским и окончанием славенским. Свен в многих именах норманны слагают. По сему образу имеем в Дании Свеноттона короля, у германцов Свендеболда и Свендеборда, лотарингского короля, Германин Корнер, стр. 509, 504, и Свенебилда, игумена герворденского, там же, стр. 449.³² Греки во время Константина Порфирородного и потом называли славян славонами, славами. Прочее остается Свен и Свендо с окончанием приличным к сложению речения. Я не спорю, что Святослав и Свендослав по-славенски, да еше очень прилично, называется муж святыя славы. Но понеже святое имя неверному народу (сколько было известно) неведомое (12), уповательно, что от нормандского языка испорчено, ибо и имя Владимир, как теперь руссы выговаривают, хотя славенское Владимир есть, по-видимому, и прилично владетель мира толкуется, однако ж подобным сомнительством безвестного происхождения запутано. Славяне в старину говорили Владимир, почему и у Кедрина Владимир. У Дитмара Мерсебургского, который слышал, что оное имя поляки во время самого Владимира выговаривали, и у Еггегарда Урагского — Владемир, Владимир, Валдемар. У Сноррона Штурлеа в титуле I, стр. 196, — Валдемар. Так равно и у автора Вилки саги, то есть Вилкинской колдуньи (книги так названной), изданной от Перингскиолда, который, смешивая Валдемора, русского царя, с веком Феодорика Веронского, и сверх того новыя имена прусские и иных областей туда ж приводит и так скаску свою объявляет, что нам едва оно и упоминать надобно. Как Владимир славенское имя есть, так Валдемар нормандское и немецкое. Шоттели в именах немецких толкует, что оное значит леснаго надзирателя, которое знаменование нам не приятно, ибо в оные времена вал называли поле, на котором сражение неприятельское бывало, посему и поныне валстадт есть поле или место баталии, стих О потерянии святыя земли, стр. 1528, издания Еккарта.

¹Но имя Всеволода из той же фамилии, которое подлинно славенское есть, Сноррон Штурлонский в титуле I, стр. 183, так оборотил, что по-нормански значит Визивалдур. К родству той же фамилии принадлежал Олег, которое имя на камнях скандинавских находится Алак (я мню, Олав в Олег превращено).

Всеволод

Олег 21

Оскольд и Дир, князи киевские, варяги были, как русские летописи¹ объявляют.³³ Олай Верелий из гробовых камней объявляет⁸ Оскел, у Сноррона Аскел, в титуле II, стр. 319, там же стр. 405, Нашкелл. О имени Дировом я усумневаюсь, может быть, новое (13) как кораблей, так и людей. В Едде, исландская митология, 23, — Тир, в Верелиевых гробовых женских именах — Дирва. Однако ж я более верю, что русские в последовавших веках в другом именьи погрешили, ибо я думаю, может, Оскольд диар, в Киеве бывши, назывался. Сноррон³⁴ о Асгарде³⁴ пишет в томе I, стр. 2: «В городе был князь, именем Один. Там в обычай вошло, дабы двенадцать правителей, от прочих знатнейшие, диар и дроттуар, то есть господа называемые, старались о сясченнослужении и народу бы суд и росправу чинили». Посему от дел, с Игорем и Олегом бывших, я заключаю, что и Оскольд из таковых королей прежде Рурика князем в Киеве был. Есть же и Диар в том же знаменовании точно имя турецкое и, кажется, что оное имя достоинства принято от козаров, народа турецкого (14), который в то время по обеим сторонам Дона реки в Крымском перекопе очень силен был. Уже между герцоги варяжскими, Ингора и Свендостлава оставя, упомяну других царей. Свенделд и Свинделд так скандинавское имя есть, что мне стыдно о том множестве приклады приводить. Сын Свенделдов у иных Лиутр, у других Блуд (15), из двух что похочешь, то прими. Олав Верелий из камней пишет Лиутр, в котором слове последнюю литеру по обыкновению северных народов можно положить, можно же и оставить. Был при Свендостлаве другой герцог, неведомый в русских книгах, от Кедрина ради добродетели весьма хвалимый, стр. 676.³⁵

Оскольд

Свенделд

Блуд 21

Сфагелл — имя скандинавское, как я подлинно ведаю, что я оное приметил, но позабыл. Имя Рогволода, псковскаго князя, так в книге Степенной написано: Рогволод от варягов владети во Псков пришел. Летописец же русский: Сей был князь в Полоцке из-за моря в Полтеске и Муромом, и Туровом владел (16). Об оных сторонах и местах на ином месте я объявлю. Ныне же о имени оном варяг надпись от Иоанна Перингскиолда из камня еденского в житии Феодорика короля объявляется: Рагвалтр приказал вырезать гробовой камень в память Фаствицы,³⁶ матери своей, дочери Онемовой, которая умерла в Аиде, да будет бог душе ея помосчник. Гробовой камень велел вырезать Рогнвалд, который в Греции был фельдмаршалом и предводителем. На ином месте я покажу, что Россию полуночные народы называли Грециею (17). С оными камнями, на которых упоминается о Греции, бережно нам поступать надлежит, чтоб сомнительным словом не обмануться. Находится и у Сноррона в титуле I, стр. 516 и следующие: Рангвалд иарл, которого Ярослав царь, Владимиров сын, в великой чести имел, тот с городом Алдейгобургом, ярлерики Ингегирды королевы приданым, владел (18), от чего и поныне имя Корелии осталось, как мне кажется. От Сноррона имя на ином месте Рагвивалдур и Рэгивалд произносится, в томе I, стр. 82 и стр. 542, в томе II, стр. 339. Иоанн Фридерик Перингскиолд на шведском языке изобразил Рагнвалд и Рагвалд, ведомый Рогнволод, Эйстейнов сын, Ронгвалд — Эйнарлов, Рогивалд, Брусов сын, и иные между Оркадскими графами у Тормода Торфея. Онаго Рогволда (псковскаго) полоцкаго дочь Рогнеда в Летописце руском называется, от автора же Степенной книги именьется Роз-

Рохвалд

гнеда. Имеем мы подобно на камне силтенском. У Олая Вормия, стр. 454, Ротвидга, есче ж Рогигилда, Эрика ютландского короля дочь, Эрика Блодокса, короля норвежского, мать довольно известна. Рогнилта в Древностях Тригведских и Билденских. Олай Вормий в Древностях датских, стр. 12, 475 и след.³⁷ У Игоря царя в войске были варяги, когда в Константинополь войною ходил. Посланники Игореви, в город посылаемые, упоминаются, между которыми есть Карл, которое имя не что иное есть, как Король, частое имя, так как старинное. На камне Гобройском изображено (Олай Вормий, кн. 5, гл. 3): Турир камень сей положил ¹-(usti karl gudoa)⁻¹ Королю доброму. Есть потом Ингелд, Ингиалд навмудалский король, Ингиалд Старкадов питомец, датский король Ингиалд Трана, все у Сноррона. К тому ж Фарлофа у Верелиа, Фарулф в Древности фреландской, Герлуф в немецких. Я верю, что Фардулф и Фердулф. Впрочем, Рулав весьма часто употребляемое имя, как Гролф Лангомспада, иарл норвежский, и Гролф Краке король, Ролф Ролоо у оркадцов торфеевых, у Вормия, стр. 508, у Саксона Грамматика Ролво есть между посланниками Лиду, как Лид, епископ норвежский, Сноррон в титуле II-м, стр. 347. Есть Карн, как Карий, оный эстландец у оркадцов, Торфей в Истории оркадской, стр. 39. Есть Риар,³⁸ как Гроар, или Руар, король датский, у Тормода Торфея и у Гвалтера в Истории Гролфа Кракиа, изданной от Торфея. Находятся есче между посланниками Труан, Руалд, Флелав, Фост, все скандинавские имена (19). Когда уже я сие написал, то потом много я в Перингскиолдовых, Упландских и прочих Древностях сыскал, что к изъяснению сих имен принадлежит. Но я уже и сам скучил, рассуждая, что с того читателям моим быть имеет. Одно, но знатное имя присовокуплю. Русские летописи при Ерославе Иакова (20) варяга прославляют. Оный, без сомнения, Ингегерды королевы брат, Олая короля сын был, ибо об оном Сноррон пишет в титуле I, стр. 502: «Також другий оному (Олаю ксролю Эрикову сыну), от королевы родился сын в самый день святаго Иакова. Оному епископ при крещении дал имя Иаков, которым именем шведы весьма гнушались, для того что никто из шведских королей никогда таковым именем не назывался. Из шведских королей никто, но и никакого другаго дворянина ли или простонародного человека приклад у Стернона не находится. И не токмо имя Якова, но все христианския имена, как то страннья отнюдь не употребляемы в северной стране были» (21). Неизвестный истории писатель объявляет, что Владимир сын Ярославов на том множестве судов, которыми против Константина Мономаха императора плыл, великое число варягов имел. Что то за варяги, Кедрин, согласно с нашим мнением, пишет, что сильные люди из Скандинавии были, стр. 758; говорит он, что Владимир присовокупил к себе немалое вспомогательное войско из тех народов, которые в северных океановых островах живут. Сие известно, что Скандинавия по весьма древней ошибке островом называется. Так же о Владимире Великом русские летописи объявляют, что он часто в своем войске великое множество варягов имел. Дитмар Мерсебургский, единовременный с Владимиром царем, пишет и из Дитмара Еггегард Урагский к лету Христову 1018-му, что они датчане были, который о сем самом от поляков и богемцев (чехов) уведомились мог, как то много случается: «Весьма справедливо познал в оном городе Китаве (читай Киаве, т. е. Киев) неведомый народ (великое множество), который, как вся она область (Руссия), от силы беглых слуг собравшихся, и наипаче датчан, пецинеям (пацинаком, т. е. печенегам), много их озлобляющим, досель противился». Пусть кого беглые слуги не озлобляют. Тако немчин по уму своего века

Иаков варяг

Владимир сын
Ярославов

и народа разсуждал, и для того неприлично сказал. Слугами называли своим языком немцы тех, которые жалованье от службы получают, хотя они дворяне по фамилии и славные люди, никак не бесчестным словом, как на латинском языке серви — слуги, но мнил, что они беглецы, которые при ином короле в службе обретаются, что тогда у немцев необыкновенно было, как и из Дитмара в делах Болеслава польского видно, разве бы отинуда нам известно было. Иные у скандинавцов и датчан обычаи и сей наипаче к поисканию славы способ есть, ежели кто из дворянства у далеких народов славу себе получит. Из вышеобъявленных слов можно положить, каковая мысль у безвестного автора в житии Романа Лакапена императора была, стр. 262, когда говорит, что руссы, дромитами также называемые, которые от французского рода; так равно и Симон Лаготет, стр. 465, и у Ансельма Бандурия в Империи восточной в титуле II, стр. 33. О сем на ином месте способнее говорить буду. Народ оный французский (22) куда надлежит, если не к сродству королевского дому с скандинавцами и к оному множеству норманцов, шведов, датчан, которые между рускими в рангах и в войске были, ибо константинополитанцы, с которого времени французы высоко поднялись, всю Германию Франциею назвали.³⁹ Посему Константин Порфирородный, О управлении Империи, стр. 95, говорит: «Фраггия *φραγγία ἢ καὶ Σαζία*».⁴⁰ Паче же как Еггегард Урагский, стр. 226 издания Еккардова, Германию за свои границы до самого Дона распространяет, так что все то греки Франциею называли, что ни было к западу империи Византиской. Лиутпранд Тичинский пишет: «При нас, оставшихся за столом, император из французов, которым именем как римлян, так и немцев заключает, играл». Сия то есть причина, для которой и поныне от турков почти все европейцы ефренги, т. е. французами, называются, а турки и сами хвалятся, что они от французского поколения (23). Не новое оное мнение есть, ибо безымянный автор дел, бывших чрез французов, который во времена святых войны жил, пишет, стр. 7: «Называет,⁴¹ что они от французского рода и что никто по природе должен быть салдатом, разве французы». И оные имянно турки в Паннонии чрез несколько времени в соседстве с французами жили, как я на ином месте из Константина Порфирородного докажу, от чего, я думаю, оная сказка полная слов их. Далеко больше надлежало было причесть к французам шведов и прочих северных народов, которых язык от французского не отличен был, дела же меньшие были, которых, увидевши между россиянами живущих, не дивно, что и самих руссов называли французами по примеру греческому. Венгерцы русских и поныне франциан неpek, то есть родом французским, называют. Альберт Молнар в Дикционарии венгерском в слове Руссии. Что ж мы зделаем литвинам, которые россиян гудами зовут (24)? Константин Чирвид в Дикционаре литовского в слове рус.⁸ Что ж то готтами называют? Что ж, напротив того, учиним сим же нашим финландцам и эстландцам, которые не инако шведов называют, как розалайн, или рос народ? Но и сие на ином месте причиннее объявлено будет. Лиутпранд же Тичинский, стр. 92, 144, пишет: «Руссов, которых иным именем нордманнами имянуем. И опять есть некоторый народ, в северной стороне живущий, который по качеству тела греки называют руссами (русыми),⁴² а мы от положения места нордманами, или северными людьми, имянуем». Я вижу, что Лиутпранд думает, что никакой другой причины не было, для чего руссы от некоторых нордманнами называются, только что на севере жили, как Григорий Малатинский, стр. 108, исчисляя королевства северных народов, между ими и Русь полагает. Однако ж ежели

Дромити

Турки от
француза

Гуди русси

с норманским именем оную память рода князей русских и множество служивых нордманских и прочее сравним,⁴³ то кажется, что и Лиутпранду та же причина объявления одного имени была, которая от нас объявлена (25).⁴⁴

Варяги и
Вергион

Уже ежели варяги из Скандинавии были, то разсудим, какая оного имени сила. Олай Верелий в примечаниях на Герворар сагу книгу, стр. 19, увидевши Иоанна Магна, написавшего, что Скандия от некоторых называется Вергион и что оное значит остров волков, так сказал: «Однако ж в оном не большее есть довольство волков, как в прочих европейских лесных сторонах». И сие ж здесь слегка приметить надлежит, что в древнем языке не всегда значит волка, но разбойника и неприятеля. В Олаевой Тригвониде саге пишется: «Гарваргур ивеум, т. е. в священнослужениях разбойничал» (для сего бренневаргур и какснаваргур о бездельных людях говорят). Скандинавцы бо почти в беспреестанном морском разбой упражнялись, от чего варгами и отчество их Варгион, или Варгем, могло называться. И хотя он, человек весьма умный и ученый, в том усумневался, не больше ли Иоанн Магнус, употребля испорченные рукописные Плиниевы книги, вместо Неригон издал Вергион (что мне имовернее кажется), однако ж, собравшись с собою и возвратясь к прежнему мнению, припоминает в прибавлениях, стр. 192: когда москвиты (разумей, что он по простонародной ошибке о русских говорит) море Балтиское называют морем Варяжским, по свидетельству Герберштейнову, то кто может верить, что и Швеция от них Варег и Вергия называется. Олай Рудбеквий в томе I, стр. 518, о котором деле говорит: «Когда приидем к произведению из Швеции поколения великих князей, то много ясным сделать сумеем». В Атлантике и о русских варягах, и о знаменовании слова так же, как и Верелий разумеет. Не в давном времени Арвид Миллер, высокопочтеннейший человек, когда в разглагольствии о Варегии в Лунде 1731-го, стр. 21, писал, хотя на оное мнение пристал, однако ж лучше похотел сие имя производить от самой Эстландии и Финландии, которая морских шведских разбойников нападения многократно чувствовала, для того, что там варас значит вора⁴⁵ и разбойника и Варга мери значит разбойническое море. И сие так то есть. И россияне тая называют⁴⁶ воров. Немецкие народы подобное сему слову имеют, но более знаменованьем разбойничества, которое насильство в себе заключает, нежели воровства, обман в себе содержащего. У Вольфганга Лази старинным немецким языком уваргур разбойник зовется. Авраам Милий в Археологе немецком,⁴⁷ стр. 171, вурген — убит, вургер. Годофрид Гвильеелм Лейбниций в Целтических местах, стр. 145, варги — разбойники, в Арвернах у Сидония, тож в старину у немцов⁴⁷ морские разбойники, нормандцы и от русских варегиями названы. В Уложенье Саликском варг значит выгнанного, отброшенного, как ныне баннит. Вериад от камбийцов также слово разбойник у Камбдена.^е Уложенье Саликское гласит в титуле 57, статья 5: «Буде кто тело уже погребенное выроет или обнажит варг есть», то есть выгнат из жилища. Так же и в Балузиевых в титуле 85, § 2, Рипуарских уложеньях. И дабы кто о том здесь честным людям бесчестием не порицал, у каждого народа свое было обыкновение.⁴⁸ Древним скандинавцом как на море честно было, так грекам и на сухом пути разбойничать. Честные оныя имена были и славныя. Но понеже сие весьма есть древнее, и северные древности от ученых людей протчих народов не так приемлются, как они заслужили, показалось мне оное дело немного больше изъяснить, особливо, что и так само собою к истории русских предел принадлежит. Первые всех довольно известно, что как вся Скандинавия, так и Дания на многия меньшия королевства в древ-

ния времена разделены были. У норвежцов первый Гаральд Пулхрикомус (Красивоволосий), прочих короликов победивши, после баталии Гафурсфиордской в 875-м по рождестве Христовом состояния монархии к потомкам укрепил. Побежденные: оркадалский король один, трундгемских четыре короля, голарденских два, Раумдалии северной (26) два и потом иные, ибо, исчисляя всех короликов имена, я устаю. Гаральд к устройению монархии примером как Горма датского короля, так и Эрика упсальского побужден, Сноррон в титуле I, стр. 75, 76. О датчанах автора оных времен имею св. Ремберта,⁴⁹ архиепископа гамбургского, в житии св. Аншария, стр. 54, издания Фаброва, присовокупил Эрика короля Историю датскую, стр. 266, Гвалдон монах корбейский, стр. 87, издания Фаброва. О королях шведских Сноррон Стурлей, от которого достопамятного человека инаго автора достойнейшаго и справедливейшаго, по моему разсуждению, не было. Так в титуле I, стр. 43, 45, 51, пишет: «И следуюския короли упсальские по самодержавной власти в Швеции знатны были, когда королики многие там владели, а имянно с того времени, в которое Одинус в Швеции владел монархией с самодержавным владением, по самую Агнуу смерть в Упсале столицу имели. И тогда перво королевство между братьями разделено. Потом королевство на княжения между родственниками по их степеням разделяли. Первый Ингиалд Анундов сын, упсальский король, некоторых из тех королев обманом побил, потом и других, обманувши, умертвил, числом всех до двенадцати. Однако ж остались и потом некоторые меньшие короли до самих времен Эрика, всем Шведским королевством овладевавшего. Во оном состоянии короли, многими между собою несогласиями возмущены, жестокия войны имели, которые ожесточенное северных народов мужество было и, как праведно сказать, развирепевшие». Сего ради, согласно с правдою, Олай Верелий в Герворарсаге, стр. 47, сказал: «Тогдашнего века та охота была, что часче употребления оружия, нежели причины смотрели, и мира сносить не могли. Когда в том намерении были и не всегда случаи с соседями драться имели, то на море разбивая, в далекия места заехали. Была им превеликая способность к плаванию не только на берегах моря Балтиского и Западного, но и между всею Скандинавией в больших и малых озерах, и больше они жили на воде, нежели на полях».⁵⁰ Того ради в плаваниях толикое искусство и способность себе получили, что во всем тогдашнем веке никто с оными народами сравниться не мог. И хотя я нахожу, что Гаральд Красивоволосой первый от всех удивительной величины корабль, имянуемый Дракон, построил, Олай же Тригвонид впервые великие лоды зделал, однако ж во все время весьма крепкия и способныя суда имели, которых образец и на камнях видим, особливо на том, который Иоанн Перингскиолд, весьма прилежный древностей отечества взыскиватель, нарисованный нам дал и в житии Феодорика, стр. 493, присовокупил Отера⁵¹ Галееландского и Вульфстана Гетенского плавания, по-саксонски и по-латыни изданныя при конце жития Ельфрида короля в Оксфорте 1678 году.* Ежели похвалы плавания и славы мужества поисчешь, который во всей Европе берег или почти угол не есть оныя славы свидетелем; оркадцы же, Шкоция, Гиберния, Англия, Франция силу оную впервые почувствовали. Великое бы оное дело было, ежели бы кто все походы изследовать похотел. У древних греков разбойничать ни что иное было только в войске служить, пиргополиника⁵² по их древнему обыкновению имяновалось. О разбойниках греческих ненадобно ничего здесь примешивать. Но подобным образом и у северных обычай был, чтоб по переменам купечествовать и на море разбойничать. Сноррон в титуле I, стр. 263, 264, 274: «И как скоро,

У грек
разбойничество

отброся гнев Марсов после разбойнических на море убытков, нагружал купец корабли товарами».

Во зло употребляю здесь образцов Сидониевых. Оные разбойники называли себя викингарами, как многократно у Сноррона, присовокупил Олая Вормия в Древностях датских, стр. 268, 292, и временем каппарами, Сноррон в титуле I-м, стр. 27, 29, во второй части Едды исландской каппар, киempur, гарпар, как Резений перевел, о богатырях, о борцах, и бойцах, упоминается. Те же у Сноррока, стр. 40, 41, названы секонгар, короли моря, ни единого владения на земли не имея, всегда на море владея. О оных св. Ромберт в житии св. Аншария, стр. 57, 62. Да и то не всегда с главною вольностию, для того что иногда другой власти подвержены были. Адам Бременский, стр. 56, пишет: «В Лугдуне в Сконии много есть золота, которое разбойническим хищением собирается, ибо и сами морские разбойники, которых они витингами (я мню, что надобно читать викингами) называют, а наши аскамннами, королю датскому податъ платят, чтоб им вольно было от грубых народов добычу доставать.⁵³ Не все же способны были к морскому разбойничеству, затем что который весьма жестокий и бесчеловечный был. Эгил от брата для того от содружества разбойнического отставлен бывал, разсуждая, что он таково имеет состояние ума, которое у иностранных народов не пользуется». Торвод Торфей в Истории норвежской, в части 2, стр. 153: «Видишь, что морские разбойники не токмо в свирепство к насильству упражнялись, но при случаи и к купечеству ума употребляли, ибо что в одном месте в добычу от разбоев получали, то в другом продавали». Не токмо на корабли нападали, но и, на берега вышедши, окольные поля и деревни разорили, добычу Фрею богу причитали, Фригисколд, то есть карманом Фреевым, имянуя, как от знатного камня доказал Олай Верелий при Герворар саге, стр. 48. Подлинно набожные люди, которых служение и обряды в некотором острове Адам Бременский, стр. 56, припоминает, в числе разбойников не токмо простые люди без всякой народной власти были, но и короли и дети королевские. О Рудерове сыне в истории рунской Гиалмара, короля биармландского и тулемарского, издания Георгия Гизекиа в тезауре языков в титуле II-м, стр. 128, говорится: «В разбойнические походы ездя, славу имени своего дотоль умножил, что заслужил похвалу во всех летописцах, в которых достопамятные дела описываются». Потом сказывает, что, в Биармландию пятью кораблями прибывши, все огнем и мечом и дотоль разорял и похисчал, дондеже Вагмар против его вышел, бывший в то время оныя области король. Когда по смерти некоторого короля сын наследство принимал, то обычай был, на торжественном пиру веселясь, мертвых поминали и обещание к восприятию морского разбойнического похода полагали. Сноррон в титуле I-м, стр. 245, присовокупил, стр. 46, 48: Ежели ж кто из простых к оным разбоям готовился, то около весны чрез клич вольницу собирал, как Гаральд и Гудрад, братья, у Сноррона говорили, в титуле I-м, стр. 180, что они намерены в наступающую весну разбойнические походы в океан или в Балтиское море воспринять, как и прежде обыкли. Потом выбирали между собою начальников на каждый корабль, имянуя викингаваурдур, как на камне Иоанна Перингскиолда объявлен, стр. 489. Они и от границ отечества не удерживались, и для того Гаральд Красивоволосый, король норвежский, указом запретил, дабы никто границ отечества не разорял, Сноррон в титуле I-м, стр. 99.⁵⁴ Однако ж Рольфо, славный разбойник, когда от пути или похода восточного возвращался, Викию разграбил. Гаральд король для сей причины в многонародном собрании приказал его в ссылку сослать. При

Фрей бог

Вольница
в разбой

Разбой внутрен-
ние запрещены

оном Гаральде⁸ многие, особливо в Норвегии, жалея о потерянной вольности, начали разбойничать. Однако ж некоторые к засчисчению пристаней и купечества своего, устроя корабли, разбойников только разбивая, безопасное море делали. Так Торстейн Беле и Агатир после бою, учиня между собою мир, против разбойников соединились. У Олова Верелия пишется в Герворар саге, стр. 47: «В наступающую весну флот, в тридцати кораблях состоящий, приготовили и на море¹ разбивали и¹ кругом Швеции и около всех берегов восточных⁸ разбивали же, воров и разбойников убивая, к жителям же и купцам не касаясь». Я не ведаю, для чего Верелий наипаче изъясняет о Курландии и Пруссии, ибо хотя я не спорю, что и те берега засчисаемы были, восточными берегами более оные Эстландские называтись обыкли, на которых главное место всего купечества северного было, о чем я на ином месте покажу (27). Многократно они, когда на каков берег выходили, то на собственном месте крепостцы строили, в которых, засчисаясь, всю область набегами разоряли, тако ж как то в Оркадах, в Англии и в Франции случилось, тамо селились и всем пределом овлаживали. Многие находятя о сем достопамятном деле писатели тогдашних времен — саксонцы, французы, агличане. Ради сей причины Торгнир, судья, на сейме упсальском к Олову королю, сыну Эрика короля, у Сноррона в титуле I-м, стр. 484, о Эрике Емундовом сыне, короле, Олаевом прадеде, пишет, что, будучи здоров, к воинским походам превеликую охоту имел и, повсягодно далеко разъезжая, Финландию, Кириландию, Эстландию и Курландию и в прочем чрез Острогард (или Россию, либо более Эстландию внутреннюю) во свою власть привел (28), которого добродетели и поныне достопамятныя находятя древности: замки и королевские крепости изрядно построенныя. Так припоминал Торгнир, что ему дед его говаривал.⁵⁵ Когда ж писатели русские свидетельствуют, что в 859-м году по рождестве Христовом чуды, или чудь (либо естландцы и финландцы), славяне и кривичи варягам подать платили с каждого человека по белой веверице, то оное сюда принадлежит. Многим неведомо, каковая то была подать. Научил же меня знатный человек, что есть самая сусчая правда, ибо показывает, что русское слово утерялось, удержанное в польском языке, в котором и поныне веверка называется белка. Белки же находятя иные белые, иные черные, иныя бурья, и потому не дивно, что летописец русский прибавил белыя. Тот же летописец пишет, что в 862-м году по рождестве Христовом от славян варяги выгнаты и подать им отказана. Потом же ради внутренних мятежей просили от варягов себе князя, оный же был Рурик, который з братьями в Новгород прибыл.

Сие же весьма изрядное казаться может, однако ж оное имени знаменование меня не может удовольствовать, ибо имя варяг неслыханное у оных разбойников есть (29). Викингар, и каппар, и секонгар они назывались, как я выше объявил. Имя варгов более есть поетическое. Стихотворцы именами животных и зверей услаждались и корабль называли дирбестиа и барубестур, лошадь волн. И Эдды эстляндской другая часть, объявляя, купно придает, что все корабли лошадинными именами называли. О салдатах Гаральда Красивоволосого Горнклоф говорит: премного имел ружья, лес (варга), волками наполненный. Сноррон в титуле I-м, стр. 98, войско или галеры лесом, матрозов же волками назвал. Неимоверно же есть, что древние руссы из стихов северных стихотворцов не часто употребляемое мужественнейших людей имя приняли. Напротив же того, вероятнее есть, что так их называли, как их самих себя называющих слышали. Познал уже сие весьма честный и ученый человек Арнвид Миллер и для того думал, что имя варги

Острогард

Феодосий за
Нестора

более от эстландского слова варас взято, и ежели так, то ради безчестия их называно, ибо россияном по их обычаям не славно было разбойничать. Оного же безчестия какую причину россияне имели, примеры мы объявили, когда они обидимы от варягов были. Також пример один или другой, что они как други и товарищичи на войне, так в чинах и достоинствах очень часто упоминаются. Так же и царей своих от того ж рода призывают россияне. Подлинно мы старинного автора о тех делах имели единовременного с варягами, с Владимиром Мономахом, или который от единовременного взял, Феодосия, игумена, (30) который в Библиотеке Радзивиловской в Королевце хранится, откуда список в Императорскую библиотеку прислан. И понеже сие так есть, то я говорю, что салдаты шведские, нормандские, датские, в русском войске служба, так самих себя называли, россияне же, приобыкши к их имени, которого знаменования не ведали, всех северных людей, откуда они произошли, варягами назвали.⁵⁶ Пишут же так вараги, что более надлежит нам выговаривать варяги. Сие имя есть, которое у Сноррона во многих местах находится, верингнар, как бы сказать засчитители и оборонители, от слова вериа — засчисать или более от слова варда, то есть беречь, хранить, как разсудил Верелий в реэстре на Герранд сагу в слове гирдмен.⁵⁷ Перингскиолд ясно разтолковал ковалергардами. На многих же местах речь есть о тех, которые в Греции у константинопольских императоров были, те то суть в толиких древностях хвалимые варанги. Как в Греции самих себя называли варангами, честным именем, так те же и в России, ибо из России в Грецию прибыли. Перво упоминаются варанги в делах Михаила Пафлагона, императора, у Кедрина по рождестве Христовом в 1034-м году, и есче они тогда не в великой чести были. Летописец российский объявляет, что от сотворения мира 6488-м, по рождестве же Христовом в 980-м году, по убитии Ярополковом варяги (о которых прежде писал, что их Владимир из заморских мест к засчисчению права своего привел) новый мятеж умыслили, требуя за каждого обывателя по две гривны, для того, что их промыслом город достали. Владимир перво упросил сроку на один месяц, пока домовых зайцов собрал (из лобков заячьих деньги делали), и когда после не имел чем платить, то требующим путешествия в Грецию в службу греческого императора позволил, а лутчих из них по городам розвел. Прочим же дал на волю в Грецию ийти, выправивши наперед к императору послов с тем, что ежели хочет бунтов их избавиться, то хотя б их и принял, но дабы их по разным городам розвел и ни одному б возвратиться не попустил (31).⁵⁸ Я вижу, что сие варангам по совету Владимирову исполнилось, ибо Михаил Пфлагон, как свидетельствует Кедрин, в титуле 2, стр. 735, по Фракийской провинции разведенных имел варангов. Тот же пишет в Константине Мономахе, в титуле 2-м, стр. 789, что Михаил Аколунт в Грузию послан, чтобы рассеянных по Халдеи и по Грузии варангов привести. Иоанн Курополат, стр. 808, во время оного Константина пишет: «Солдаты, которых простой народ варангами называет, потом же верностию и делами дослужились, что в полату заохочены приняли караул камер императорских». Сдълчес, стр. 864: «Никифору Ботониату императору весьма верны они были, когда Алексей Комнен Константинополь в осаде держал». Сего ради у Анны Комнены, Алексия императора дочери, стр. 62, советники царские (называются) варанги, которые на плечах повешенные топоры имеют, будто бы от родителей залог и наследство приняли верность к императорам и караул тела их. Верность, как бы один от другаго преданную принявши, невредиму соблюдают и нималого упомянутя о измене сносить не могут. Были потом Алексею Комнену императору

Варяги
в Грецию
Зачинны за
деньги
Варяги
в Греции

на войне французской весьма потребны. Анна Комнена, стр. 115. Кодин,^а стр. 65, пишет, что они в должностях константинопольского двора, и при дверях спальных, и в столовой зале на карауле стояли, караул имели на форпостах. Зонар в томе 2, стр. 308 и следующие: «И сколько раз император в какой город ни входил, то ключи тех ворот градских в их руках были». Кантакузен в Истории константинопольской,^в кн. 2, гл. 13: «Весьма крепкий караул подозрительных людей при варангах». Векк Хартофилак⁵⁹ у Георгия Пахимера,^к стр. 257, также и казну они императорскую караулили, из которых ни Палеологу, надзирателю Ласкара императора, и великому князю вынести что не пустили, разве с ведомом и в присутствии прочих надзирателей. Пахимер в Михаиле Палеологе, стр. 41. Мнил Иаков Гретсер⁶⁰ к Кодину,^а как бы оные варанги франги (французы) называются, в чем потешно к Иоанну Курополату Иаков Гоар,^м стр. 58, что как бы пророчит Гретсер.⁶¹ Что за Гоар? Он же будто очень небережно потакает грекам, ибо написал, что они от поколения агличане.⁶² Я позволяю, что они не были французы, ибо греки от корпуса данников французских, которых Анна Комнена немцами славенским словом назвала. Ежели силу слова увидишь, то значит, что люди иностранной речи и что не можно их разуместь. От французов же прилежно и часто варангов отделяли как то тех, которые при фельдмаршалах их в войске служили, Сцылич, стр. 823. Иные, напротив того, не могу я спорить, что многие греки находятся, которые их к агличанам причитают. Иоанн Циннам^н пишет, кн. 1, стр. 4: «Народ есть аглинский, от многих времен римским императором служасчий». Так Бриенний цесарь, кн. 1, гл. 20, так Никита Хониатский в Исакии Ангеле, стр. 267, так уповательно Георгий Пахимер, гл. 41, стр. 257, тож в Андронике, стр. 45 (Эрик из агличан), который их почти целтами называет; Кодин, стр. 90: «При столе императорском многолетнего здравия желая своим языком варанги или аглинским, топоры свои бьючи, шум делают». Анна же Комнена, стр. 62, пишучи, что варанги из Тулы были, неизвестно оставила, какую Тулу она говорит, ибо древние неукосно имени оного острова употребляли как ни попало, иногда у них целая называется Скандинавия, иногда Норвегия только, у иных Англия или один остров из Оркадских. Однако ж я верю, что Комнена Англию назвать хотела. Доброхотно сие принял Вильгельм Малбесбургский, О делах аглинских,^о кн. 2, гл. 13. Да еще ж показалось ему, что гоар слово в баронах аглинских сыскал, говоря баранагии, или варнагии, министров королевства Сенат и собрание, попросту Парламент, от которого благородства служивые у греков агличане, самолюбивым титулом по греческому обыкновению последуюя, имя себе варягов в Сенате константинопольском вымыслили и присвоили. Однако ж мне больше они как бы бароны нравятся, нежели у Грессера будто бы французы гоаро. Генрик Спелманн^п думает, что от саксонского слова фариан, то есть клясть, проклинать (откуда варинге — проклятие) варанги прозваны. Однако ж никак он не мог о агличанах склонить Карла дю Френа, более он согласен был своему Вилгардину, что варанги хотя из Англии (Британии) были, но более датчане, нежели саксонцы или агличане, в котором мнении согласное имел Ордерика Витала.^р Место есть достопамятное у Альберта Аквенского,^с кн. 4, стр. 253, о Алексии императоре: «Онныи туркополов, пинценаров (пиценаков и пазинаков, печениг), команцов, болгаров, обученных в стрельбе из лука, и данаев (дунайцов), весьма искусных обоесторонними топорками биться, французов беглецов, купно наемное войско от различного народа собрал». И Саксон Грамматик, стр. 227, о константинопольском походе Эрика Энегода короля пишет:

«Между прочими, которые от города Константинополя жалование получают, датского языка люди первый воинский степень имеют и их караулом царь здравие свое засчисает. И когда в Константинополь прибыл, то варанги от императора получили позволение к королю своему придти, которых Эрик важною речью к верности, и к добродетели, и умеренному житию увещавши, у греков были в великом удивлении». Я не спорю, что дачане были варанги, ежели мне кто позволит, что в том числе многие были и шведы, и норвежцы. Гвилиельм Рубрекий, когда в 1253-м году мимо ⁶³Крымские климаты⁻⁶³ плыл, которыхы многими замками укреплены были, сказывает, что там были многие готты, которых наречие есть немецкое.⁴⁷ Сего от нас требует Сноррон Стурлей ради своего почтения и верности, которую Саксона во многих местах превосходит. Сего толикакия древности оного века напоследок самие камни требуют, на которые мы или из Буреанских листочков смотрели, или из дел Перингскиолдовых. Она же топорков варяжских память, что мы выше объявили, из рисованья старинной паргаментовой книги Оддона монаха о Олаве Тригвониде Верелний издал. Олав в Тригвиасонс саге в Упсале 1665-го и от иных древностей скандинавских изрядно объясниться может.⁶⁴ Феодорик монах о походе иерусалимском и константинопольском норвежцов и датчан пишет, гл. 27: «Отправивши же все то, за чем путники наши прибыли, с честью отошли с провожением благороднейших царских бояр,⁶⁵ имянуемых варингами». Из Сноррона я одно место приведу, в титуле 2-м, стр. 55 и следующие, когда он пишет, что Гаральд Сигурдов сын к Ярославу рускому царю приходил, от оного же царя с Эйлифом, Рогивалда ярла сыном, командиром над ковалергардами его поставлен, которые границы царства засчисчали. Оттуда Гаральд пошел в Константинополь и от варангов фельдмаршалом выбран. Не хочу я здесь много прикладов приводить из Сноррона, в которых знатныя дела находятся, написанная о Сигурде, Карлсгуде и о Олаи Тригвониде, которые и у Вальдемара царя и у Аллогни царицы, то есть у святой Ольги, в великой милости были, ибо сие некоторыми летописными трудностями запутано, которыхы я в иное время разрешу. Что ж еше ныне есть, которое бы в нашем примечании варяжского имени смусчало, разве что верингур, нечто скандинавское; в рече не схожо на другое иметь покажется нет то ничего. Перво, что скандинавцы и тогда не верингурами⁶⁶ себя называли, греческое оное в рече весьма крепкое согласие требует, чтоб мы на то пристали, но оное Н с Г северные народы между выговоркою многократно отбрасывали. Оное мы в слове Ингар и Ингвар выше приметили. На камне, который при житии Феодорика короля Перингскиолд объявил, стр. 473, обретаю я Иггур, имя инако Одиново во второй части Эдды сноррониианской. В книге серебряной Фиггр, Бриггар и сим подобныя примечены имена от Иоанна Георгия Вахтера в Мисцеллан (смешанных) речах,[†] Берлин. Коммент., ч. II, стр. 42, который мнит, что по греческому обыкновению Фингр и Бринген произношено. Я не спорю, я пристаю на то, что те ж самые речи, которыхы преученый человек объявил, и автор оного перевода также оныя речи выговаривал, чтоб были Фингр и Бринген. Верю же я, что в его веке, и отброся Н, точно говорено Фигр, или Фиггр, и Бриген, или Бригген. Да и греческое оное правило непостоянное было, что и самый Аристофанов *τιοτίγξ* (тио тигкс) показать может,¹⁻разве тιο тигкс выговоришь, ничего в том слове к соловьеву голосу не было.⁻¹ Затем вместо Ингур северные люди также говорили Иггур и Игур, что мне более быть кажется, нежели Иоанна Шеффера о сем имени мнение, что Иггур есть Вигур, в Упсале, стр. 76. Так Ингердис есть в древности

Гаральд
у Ярослава

Сигурд
Аллогни
Ольга

Галлеландской Игерда у Олая Вормия, стр. 509. Так Аггатири и Ангатири, Иггуйе и Ингве, что Олай Рудбеквий в Атлантике, стр. 19, примечания. ¹—Так Ингибиарн на гробовых камнях и Иггибири, Ингефаст и Иггифастр, Рагнвалд и Рагвалд.¹ Таким же образом варанг, варяги и варяги могли называться. Но далеко больше сие вольно было русскому народу, который и поныне от НГ, чего прочие славянские народы употребляют, убегая, во многих речах Г токмо выговаривает.

ИЗЪЯСНЕНИЕ НА 32 ГЛАВУ ⁶⁷

⁶⁸—1. Владели древние варяги. Сие подлинно, до пришествия варяг в сию страну, о котором в гл. 4 и 40 показано, были собственные руссов владетели или обще с финами и корелы под единою властью состояли. О том я ни в русской, ни в финской никакого известия не нахожу, равно и о славенских до Гостомысла Иоаким токмо число без имени положил. Но, наконец, варяги, победа отца Гостомыслова (не датчане или шведы, как Беер ниже положил), русью и славяны обладали, которое не могло далее 10 или 15-ти лет продолжиться, ибо Гостомысл вскоре по приятии престола в Гардорики власть варягов низвергнул.

2. Здесь ошибка. Некто Бееру неправо вместо русь прусь перевел, у Нестора бо точно написано от варягов руссов, что, может, и других обманул верить, якобы Рюрик от прус взят, о чем в части 2, н. 45 и 48, показано. Он же, видимо, переводчиком в курфирсте обманут, чего в Синописе нет, хотя оных разных времен печатанных четыре имею.⁶⁸

3. Люблину древнее имя Юлин. Оно с чего взято, неизвестно. Польские писатели сами скажут, что их истории позже русских. Нестор же, ни его последователь до исхода 12 ста никоего из сих имен не упоминают, хотя оно во владении русских червенских князей было. Но знатно одной во время Ярославе или его детей поляками построен, ибо внук Владимира Ярославича Володар онаго Люблина, а не Юлина от поляк требовал и за то воевался. Что же он о безстыдных лжах и баснях польских писателей Кадлубка, Претория и протчих упоминает, то подлинно у Кромера, Длугоша и других так оных много, что все обличать скука наводится. А наипаче, что германяне многие, оным поверя, в русских деяниях неистовые лжи за истинну приемлют, как и сей автор, гл. 17, н. 7, немало погрешил, чему причина недостаток русской истории на других языках.

4. Рюрик от рода Августа императора. Сию басню, мною, первый князь Глинский тесть царя Василиа, а дед по матери Иоанна II-го из Литвы привнес, которому, может, Герберштейн, слыша, согласовал, а Макарий митрополит, яко же Иоанн II, не рассмотря польских гнилых доводов, за истинну приняли, о чем я в гл. 46 кратко показал.

5. Вагри вандальские совершенно однородцы со славяны рускими были и от них, т. е. из Вандалии, славяне пришел, русью овладели, как н. 1 и гл. 40 показано. Но сие, конечно, до Рюрика не касается, о котором в гл. 31 показано. Что же Беер мнит, якобы славяне венды, или вандалы, поздно разбоями промышлять начали, оно, мною, неправо, ибо Страбон, Плиний и Птоломей народы тамо лети, лютибури, придони, вилчи, гости и пр. полагают; сии же все имена образно значат разбойника, равно как варг, варгион и варяг. Зри гл. 31. Следственно, у них так старый сей промысл, как у норманов, и особливо имя вагр видно из норманского варг испорчено. Зри гл. 31.

6. Рюрик от поколения древних русских владетелей. Сего в русских ни у Иоакима, ни у Нестора не упоминается. Однако ж можно двояко

то за истину принять: 1) как выше, н. 1, показано, что финские князи неколико времени Русью владели и Рюрик от оных; 2) как Иоаким точно показывает его от дочери Гостомыслы рожденного, гл. 4, н. . . , следственно, от русских прежних государей произшел.

7. Рос у грек вместо руссы и Русиа выговаривано. Зри гл. 10, н. 10.⁶⁹ Каган же имя чести, гл. 16, н. 42, ч. 2, н. 128.

8. Имя народа русь прежде Рюрика. Сие у Иоакима точно видимо, гл. 4, н. . . , но у Нестора нечто смятно сказано, н. 48, ч. II, которое после писатели более смешали. Зри гл. 30 и 40.

9. Послы от поколения шведы были. Сии по летам во время Гостомыслово или Боривоя, когда уже варяги Русью не владели, но, может быть, что они сусчих русь нордманами, т. е. северными или шведами, назвали, с которыми руссы частое сообщество имели и от грек к северу обитали. Сие же смятение нередко у недовольно сведусчих писателей о разности имян находим, как у датских вендов и шведов датчанами, наши шведов и датчан немцами, а древле варягами, иностранные чуваш, черемис, мордву татарами именяют, о чем в гл. 9 и 10 изъяснено. Но могло и так быть, что их послы сусче от финского короля, яко владетеля Руси, прежде Гостомысла туда отправлены и тамо умедлили.

10. Игорь у Иоакима точно Ингарь у Нестора; в древних списках Ингорь, Ингварь и Игорь писано. Часть II, н. 59.

11. О имянах Святослава, Владимира и пр. неправо. Беер мнит оным быть варяжским, ибо все народы издревле собственные их языка имяна давали, гл. 49, н. 4. Святослав же, хотя был по отце от рода варяг, но мать Ольга была славянка, и оная первое ему, а потом и внукам имяна славенские дала, яко Ярополк и Владимир, часть II, н. 74. Что же греки и северные оные имяна испортили Сфендослав и Свендослав, оное иноязычным испортить не дивно. И нередко того у всех находим, что разные писатели одно имя разное выговаривают и пишут, так что и дознаться трудно, как у нас вместо Иоан, Евдокиа, Генрих, Карл называют Иван, Авдотья, Индрик, или Андрей, Карп и пр. Да не дивно древним и далеко отстоящим, паче дивно новым, как в Гибнеровых родословных табелях русских государей имяна перепорчены. Знаменования же имян надлежит искать в собственном его языке, а не в другом, как я всех славенских имян с ознаменованием на немецком в конце сея части приложил.

12. Дивно, что Беер мнил, якобы имя Святы язычником было неведомое и не употребляемое, но, взирая в древнейшие истории, видим, что оное задолго до христианства, а может, и прежде еврейства у всех народов весчам или людям в предпочтении давалось, которое у Геродота и других уже известно было, а не христианами вымышлено.

13. Дир не есть имя существенное, но прилагательное, тому же Оскольду принадлежасшее, и в сарматском тирар значит пасынок. Зри гл. 3, р. 10, ч. II, н. 51, 61.

14. Козары турки есть сумнительно, зри гл. 16, н. 13, гл. 36. Оскольд же был сын Рюриков и пасынок его княгине и для того дирар назван, гл. 4, н. . .

15. Лиутр, у других Блуд. Здесь имя Лиутр, в русских нигде не упоминаемое, положено, мню, токмо для согласия с варяжскими или с северными. В русских оное трояко находится, яко Блюд, Блюм и Блут, да сии писцами перепорчены, а Миллер в Древностях русских превратил в Пут, ч. II, н. 147.

16. Рохволд в Полоцке, Муроме и Торуни владел. Ошибка, что разные княжения смешаны и в гл. 16, н. 53,⁶⁹ равно о Ростове погрешено. Оный Рохволд был токмо полотцкий, а в Муроме, Турове и Ро-

стве были особые князи, которых имен не показано. В Турове, а не в Торуни был князь Турый, но все сии от Полоцка Смоленским и другими пределы отделены.

17. О сем в гл. 17, н. . .

18. Гл. 17, н. . . и ч. II, н. 236. Имя же Корелии от ярли ли произошло или в корельском языке собственное знаменование имеет, надлежит справиться со знающими достаточно их язык.

19. Часть II, н. 84.

20. В летописи Несторове 1024-го объявлен Якун князь варяжский, н. 216.

21. Что каждый народ имяча своего языка давал, о том выше, н. 10, и оное в христианстве долго хранилось, но как далее в суеверства углубились, то уже никакое, кроме иноязычного и весьма странного, в знаменовании неизвестного, не годилось. Да и святые у попов не все тоя чести сподобляются; многих апостольских и знатных учителей весьма не слышим, чтобы оные люди назывались, зри гл. 48.

22. Не произошла ли сия ошибка из дву подобных у русских употребляемых имен фряги и варяги, что иноязычны, не внятно выслушав, за равно почтет. Первым бо русские называли французов, а некогда италянцов, другим — всех северных финнов, шведов, датчан и норвегиан. И так легко мог вместо варяги фряги, или французы, разуметь.

23. Абулгаси Богадур хан, производя род свой от Иафета и внука его Татар хана пишет, что от онаго турки, русские и германе произошли, как выше гл. 9, н. . . , показано, что не дивно французов или всю Европу к поколению турецкому причисть, но шведы сие преимущество себе паче всех присвоят. Выше гл. 18.

24. Литвины руссов гудами зовут. Сего имени я ни в польских, ни в русских не нахожу, но Стрыковский сказует, что они русских зовут криви, т. е. верховые, и сие разумеет токмо область Смоленскую для положения оной при вершинах главных в Руси рек Волги, Дины и Днепра, от чего и у русских сарматским криви, славенском верховье, а славяне кривичи имянованы, часть II, н. 21, 22 и 191.

25. Люитпранд изрядно имя Русь от цвета чермны, или темнорыжии, изьяснил. Нордманами же от положения севернаго имяновали, а не от владеющей финланской фамилии, как Беер мнит.

26. Раумдалия северная, мню, у Иоакима и Нестора Урманна имянована, гл. 4, н. 19⁷⁰ и ч. II, н. 45, о чем надеюся в древней географии шведской находится.

27. В Эстландии, где бы в древния времена велики град и сильное купечество было, я не нахожу, но мню, что сие о Гордорики разуметь должно.

28. Ерик Емундов сын Руссиею овладел. По Лексикону историческому он был от 815 до 854-го при отце Гостомыслове и Гостомысле, и хотя Нестор о владении варягов Русью сказует, но оное о королях финландских, как н. 1,⁶⁹ гл. 30, показано, разве сей финландскому морем помогал.

29. Хотя имя варяг у русских испорчено, но у северных варг и варгиони довольно известное, как в гл. 31, и сам Беер выше многократно показал, и что оное есть образное или поетическое и поносное, но тогда и похвальное, н. 5, о том ни спорить, ни сомневаться не можно, и во многих народах сие имя волки употребляемое.

30. Феодосиа игумена Миллер первее ошибся, что оное вместо Нестора, чернорисца Феодосиева Печерского монастыря, принял, о чем в гл. 5 и 7 показано, что в Радивиловском списке имя Нестора пропущено.

31. Зри часть II, н. 150. Что же написал, из лобков заячьих деньги делали, то ошибка, но кожи всех зверей, куниц, зайцы, белки за деньги счислялись, и для мелочи были лобки белин, которых неколико в Новеграде в хранилище я видел и помню, что в Москве вместо полушек, как есче медных не было делано, ходили четверугольные коженые жеребьи, но оные не были казенные, и делали квасники и хлебники сами и никто не принужден был их брать, кроме недостатка в размене.

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ТРЕТЯЯ

СЛАВЯНЕ ОТ ЧЕГО, ГДЕ И КОГДА НАЗВАНЫ

1. Звание славян хотя по сказаниям Прокопия и Иорнанда алана¹ давно знаемо быть стало, однако ж у разных разно выговаривано и разные знаменования произносили. Прокопий имянует славаки и слави, равно же Иорнанд называет слави и славини, некоторые — словаки, или словини, а италианды по их наречию прибавили К и выговаривают склави и склавони. И сии все трояко знаменуют, яко слави, славини и славаки от славы происходит, якобы сказать славные, что едва не все славяне за сусчье знаменование приемлют. Второе, словаки от слов или речения, яко богемский гисторик Винцент Гагек в Произхождении народа чешскаго или боемскаго на листу 103 пишет: «По повелению цесаря Карла IV Иоанн Маринголя, епископ флоренской, муж ученой и сведомый, пиша Боемскую кронику,^а сказует, славони суть от Гелиса, а от славян боеми произошли, славони же от слова²-(в немецкой — от слова или света)² имяновали». Он же пишет: «Славони, или словаки, по всемирном потопе, из поль Синар чрез Азию и Европу пришед, в Болгарии поселились». Тоже и Стрыковский говорит: «Многие славян звание от слова или речения производят, потому что они всех иноязычных, кроме сармат (с которыми по соседству оба языка разумели), немцами, или немymi, а себя словаки, или речистыми, имяновали». Обаче сего как он, так и все протчие славенские писатели доводне, не приемля, отвергают и от славы или славных в воинстве, мужестве и храбрости дел проименование утверждают. Но многие европейские писатели италианом неразумно последовали и, за неведение греша, склави и склавони имянуют и оного знаменование от невольника производят. Как о том Длугош, Кромер, Гвагвин, Мауроурбин и другие славенские писатели довольно возразили и сусчье знаменование доказали, что сие имя сусчье их языка, от славы произшедшее. И Стрыковский причину оной погрешности, стр. 103, довольно изъяснил. Иоаким же утверждает, что греки, в самой древности сие имя зная, преводне алазони имяновали, гл. 4.

2. О древности же сего звания, когда, из чего они приняли, подлинного известия от древних славенских писателей мне неизвестно, потому что их писания [до] нас не дошли или что в греческих, латинских и французских книгах находится, да мне за недовольным знанием тех языков сыскать невозможно, а посторонним, да есче и противным, к славе их потребное писать было не нужно.

3. В Степенной новгородской, которую я от Крекшина брал, в начале якобы предисловие Киприановой приобсчено, написано тако: «В мале времени по разделении детей Ноевых правнуки Афетовы Скиф и Зардан, отлучишася от братии и рода своего от срадын западных, всесилися на полдень в Евксинопонте и жили тамо многие лета. От сих породилися сыны и внуки, и умножилися зело, и прозвалися по имени прадеда их Скифа Скифия Великая. И бысть меж ими распря. Тогда

Славони от
Елиса

Синар пустыня

Склави

Скиф праотец
славян

владели пять братьев, их же имена: Славен, Рус, Болгор, Коман, Истер. (Далее). В лето от сотворения мира 3099-го (что по потопе ²-по греческому счислению 1531 лето⁻²) Славен и Рус с роды своими отлучишася от братии своея и хожду по странам вселенныя 140³ лет, даже пришед ко озеру Илмер и по волхвованию поставиша град на реке Волхове, его же по имени князя своего Славенск имяновали. И от того времени скифи начали имяноватися славяне. (Далее). От создания мира до потопа 2242, от потопа до разделения язык 530, от разделения до начала Славенска, ныне Новград Великий, 327, и всех лет от сотворения мира до начала великаго Славенска 3099», и пр. Колико сей сказатель, или паче враль, вероятно достоин, я толковать оставляю, но довольно того, что он никакого древняго свидетельства на то не покажет; и в самом начале глупость его явна, что не зная положения откуду с запада на восток к Понту Евксинскому взялись. А по Библии и всем историям довольно ясно скажется, что по потопе в сии страны на запад переселились и к северу распространялись, как он и сам согласно с древними из Сирии и Синар пришествие сказал. Он же скифов, сармат и словян одного отродия безразсудно положил, а ниже сам сармат от Скифа, а славян от Афета производит, и в летах довольно незнание его видимо. Я мню, что он сказание Иоакимово за основание имел, да не разумея, хотел пополнить и темность онаго изъяснить, токмо ума столько не было.

Славен, Рус
Болгор, Коман,
Истер

Славенск
Новград

4. В иностранных между всеми писатели видим перваго Прокопия Кесариского, который славян точно в Войне готической, кн. I, тако пишет: «Пришли к Белизарию Мартин и Валентиан с 1600⁴ человек помосчных войск, иже большею частию из гунов, словян и антов⁵ состояли. Сии народы живут на оной стране Дуная реки по ея берегам». А кн. 3 говорит: «Множество славян недавно чрез Дунай перешли и великую добычь побрали, ибо землю всю в широту и долготу разорили». Сие было около лета 530-го и не иные, мню, как по Днепру и по Днестру жившие славяне, по сообщению же гунов из Великой Руси, гл. 27.⁶ Иорнанд алан в Гистории готов некогда упоминает славян з двумя другими народы, союзники их, и уверяет, что все три, яко «венеди, анти и слави одного отродия суть, и сии последни ныне ради грех наших землю кругом попустишили. Имеют же главного правителя Ерманарика».⁷ Папа Григорий первый пишет к епископом истерским⁶ или дунайским следующее: «Весьма мне печально, что вы многия беды и утеснения от словян терпеть принуждены, сие есть мне прискорбно о вас и вашем несчастии, а паче, что они уже чрез Истрию в Италию нападать стали». Кроме и Стрыковский из сих же авторов скажут, якобы в их времена имя славян во-первых знаемо быть стало. И Гвагвин точно говорит, что победами над римляны сие звание себе⁸-по перешествии за Дунай восприяли.⁸ Но я не знаю, можно ль сие за истинну принять, чтоб токмо тогда имя оное приали. И хотя я оного новгородского вышеписанного баснословца не утверждаю, но и сие за право принять не могу, чтоб во время Прокопия, около 500 лет по Христе, славяне перво назвались. Гагедий на стр. 17, а от него поляки, как Бельский, и наш новгородец скажут о грамоте Александра Великого, данной славяном с похвалою и вольностями; в ней же славяне имянованы, которое не меньшему сумнительству подвержено, понеже Ариан, Квинтус Курций, Плутарх и Страбон о Александровых войнах и другие древние, пиша, имена славян не упоминают, для того оную я, яко подложную, оставил.

Прокопий
о славянах

Иорнанд

Ерманарик

Грамота
Александра

5. Хотя подлинно о старости звания сего сколько мне известно, прежде Прокопия не упоминается, но народ, без сумнения, так стар, как

все прочие. И хотя оное прежде за отдалением римляном знаемо не было, однако ж то вероятно, что оное весьма древнее и всем того языка или по малой мере по Днестру и Днепру обще употребляемо было, да и на север не поздно перенеслось. А по уделам каждой предел особно имяновался, как в Европе около Дуная и в Азии многих разных славенских званий народов задолго прежде Прокопия находились, что у древнейших землеописателей находим, зри гл. 13, гл. 14 и 15. Но тогда как они токмо совокупясь, в Европу за Дунай перешед, жестоко нападение учинили, греком и римляном во общем звании знаемии быть стали и оное свое подлинное имя не пером, но саблею и копьем в книги греческие и римские внесли. Власно так, как у нас имя Руссия за 1000 лет бесперерывно во всех историях и титулах государей употребляемо, но поляки в нашествие татар, побрав русские пределы, насилем себе титул русских государей похитили, а русских великих князей московскими и государство Москва и Московия прозвали, чему едва не вся Европа последовала, как выше, гл. 29,⁹ показано, даже разность оную довольно обхождение с европейцы и от русских о том противоречие правильно имяновать научили. Однако ж как имя славяне от каких-либо великих и славных дел по времени произошло, то весьма нужно, чтоб кое-нибудь прежде оного было.

6.¹⁰ Польские авторы из Берозуса, Иосифа Жида и других древних писателей доводят, что славяне от Мосоха, внука Афетова, произошли и от его имени мосхи, моши,¹ мадоки, амаксоби имяновались, и Московию оное древнее именованье возобновила. Стрыковский польских¹¹ писателей древних на сие во свидетельство ведеет, сказуя: «Мосох, шестой сын Афетов, по толкованию разширяющий или распространяющий, есть отец и патриарх Москвы или Руси всех народов, славенский язык употребляющих», стр. 117, и назывались моски, московиты, модоки, максоби и пр. Берозус халдеянин в кн. 4 и 5 пишет: «По потопе 131 Мосхус народы мошовитов¹² вдруг в Азии и в Европе основал». Потом Ксенофонт грек в¹³-Истории редитус грекорум,⁻¹³в Аполлоний в стихах Арганаутских,^г Геродот, Иудий¹ Солин,²-Полигистория,⁻² гл. 20, н. 40,¹ Птоломей, кн. 5, 6, 9, 13, Плиний,²-История натуральная,⁻² кн. 5, гл. 27 и кн. 6, гл. 9 и 10, Трогус Помпей, Июстин, Помпоний Меля в²-Истории положения мира,⁻² гл. 2, Иосиф Флавий,¹⁴-Древности библии,⁻¹⁴ Корнелий Тацит, Страбон и другие все древние еврейские, халдейские, греческие и латинские историки; також и новейшие: Миаретий, Кадлубек,²-Анонимус Галлюс,⁻² Длугош, Меховий, Юстус Деций в Древностях Польши и фамилии Ягелловой,^а Ваповский,^с Кромер, кн. 1, гл. 5 и 12, Бельский и пр. польские, яко ж¹⁵ Тилеман¹⁶ Стелля,^ж Цезареус,¹ Карион,^н Филип Мелянтон,¹⁷ Куреус * — немецкие; Энеас Сильвиус,^а Волотеран, Дубравий¹⁸ и пр. — италиане и чехи Мосоха, праотца Москвы и тех стран и народов, часто воспоминают. Також Феодор Библиандер^н о избранном народе изложение¹⁹ евреев тако пишет: «Мосох, или Месох, часть Азии от Понта восприял, где Мосхитов горы и неизмеримые места Кападокии». ²-Дозде Стрыковский,⁻² стр. 90. Правда, что сей так трудолюбивый каноник немалой похвалы за его собрание достоин, что в сей его книге находим, но есче сожалательно, что его труда много погубло, как он сам, стр. 89, говорит: «О делах славян я от потопа, порядочно собрав, описал, если докончатъ бог жизнь мою продолжит. (И паки) Родословие всех князей русских и литовских с великим трудом я собрал и особно описал». Но обоих сих не видим, разве не осталось ли в Вильне в библиотеке св. Троицы, где довольно древностей находится, да нетсчание поляков к наукам оное в землю закрывает, ибо не токмо новых сочинений, но сей печатной Стрыковского

Мосох праотец
славян

Гистории, почитай, сыскать уже невозможно; токмо голанцы, леность поляк засчисчая, сию и другие на польском языке напечатали.

Что же происхождения Стрыковского принадлежит, то надлежит прилежно рассмотреть, нет ли в том от любви к отечеству какого самомнения, как то у многих народов находим, яко французы галатов и галов славян, издревле в Пафлагонии живших, галлами имянуя, к себе причитают. Хотя и то безспорно, что славяне с кимрами, аланами и готами, якоже и сами гуны или угри, и славяне венды чрез их войны остатками своими немалую часть Франции населили. Германе також многие ²⁻древние и нимало к ним принадлежасчие² народы, яко вандалов, готов, кимров и самых скифов, яко же и шведы сих себе привлекают и родословия весьма далеко без достаточных доказаний захватывают, да иногда и неприлично или явным свидетельствам противное к славе и чести своей натягают. Стрыковский же, если не большею частию, то по малой мере Геродота, Страбона, Плиния, Иосифа Флавия, не справясь, во свидетели призвал. О других я не знаю.

7. Сие же когда тако разсудить, что все народы, колико их разных званий было и есть, по уверению Моисееву, от единого Ноя и его сынов произошли, ²⁻убо все равны.² Но чтоб можно сказать кто от которого сына пошел, оное весьма сумнительно, ибо чрез так много 1000 лет народы преходя мешались, иногда пленниками и покоренными себе размножились, иногда пленением и обладанием от других язык свой переменить и оставить принуждены были, следственно, по языку за иной народ, нежели подлинно суть, почитаются. Как то точнее сказать, что все сарматы и татара обладающие и от других народов издавна в Русь пришедшие, язык и веру переменя, по языку, ныне употребляемому, славянами или рускими из древности быть себя верят. Что, мню, и о протчих народах разуметь можно, о чем в гл. ²⁰⁻⁹ и 10.²⁰ О Мосохе ж, предке или праотце славян, хотя так много авторов согласующих представляется, однако ж есть и не без сумнительств, которые я не для опровержения того родословия, но для дальшего испытания и объявления любопытнейшим в гл. 30 показал.

К тому есче здесь нечто представляю: 1) В Библии еврейской, Бытия, гл. 10, ст. 1, Паралипоменон, гл. 1, Езекия, гл. 32, написано Месех и в греческой точно положено; псалом 120 в еврейской: «Увы мне, яко пришлец есмь в Месех»; в русской (греческой), псалом 119: «Увы мне, яко пришествие мое продолжится, вселихся селении Кидарския». И тако ²¹⁻имя Месех пременено.²¹ Езекия в гл. 27 в греческой вместо Месех находится Макрино, в гл. 38 и 39 в еврейской и греческой — Месох, в русской — Мосох, о чем в гл. 30, н. . . , пространнее. Берозус зовет Месек и Мешени. Иосиф Флавий, Древностей кн. I, гл. 6, яснае сказует тако: «Месох мешинам имя дал, Каподдокия бо имя новое, однако ж суть есче знаки древняго имяне, зане у них город Мезена зовется. Тирер, которой ими владел от себя Тиреры назвал, но греки переменяли. От Рифата же, сына Гомерова, суть рифаты или пафлагоны. Меса сын Симов основал месанов, их же град ныне Посинбург».

8. Из сего ясно показуется, что в имени Мосох погрешно, хотя то безспорно,²² что многие о Иосифовых сказаниях в таком предсуждении находятся, что почти равным Моисею почитают. Но я не смею так много ему верить, разсудя, что ему в произвождении родов в такой глубокой древности не боле, как мне, верить можно, ибо он, кроме Библии, никакого так древняго и вероятного историка не показывает, да, чаю, и не было, разве египетские и халдейские, и тех ему иметь было не весьма удобно, разве прежде читал. Да видим в нем довольно, что он некоторое несогласно с Библиею писал. Однако ж что он мешинов между слав-

вяны кладет в Пафлагонии, потом в Мезии от них, а от грек Фракия именованной, то верително, что сие имя мешени славенское от смешения разных родов прешедшим во Фракию далось, зри в гл. 35,²³ но он по сходству звания к Месоху причел.²⁴

2) Происхождение от Мосоха сами те же авторы порочат, яко польские сами генетов вендов за славян первых почитают и от многих авторов утверждают. Но Стрыковский, стр. 19, говорит от Гомера их прешедших. Кроме равномерно сугубо словян от Мосоха и Елиса. Равно тому и Бельский, а Гагек от одного Елиса. Бельский, стр. 11, говорит: «Народ славенский по сказанию древних наших летописцев пошли перво от Афета, который чрез Явана, а потом чрез Иелиса славян обше з греки расплодил. А другие иное родословие показывают даже до Алана втораго, который во первых в Европу пришел. Он имел четырех сынов, яко Вандалюса, которой и Висле реке имя свое дал». Иные же от Асармота,²⁵ внука Симова, но сие неправо. Я не спорю, что по Иосифу сарматы от Асармота,²⁵ да не мы, славяне, пошли. И тако нет известного, кроме что мы можем за вероятно почитать, что от Афета пошли. Далее, стр. 14: «Мешины по Берозусу от Месоха пошли и для того московитов²⁶ не можем иначе, как за един народ с нами, согласного ради языка, почитать». Сие доказует, что, за недостатком подлинных известий, от кого славяне пошли, подлинно неизвестно, а довод Иосифов весьма иное показывает.

9. Если подлинно, что моши, или мосхи, амаксоби и пр. от Мосоха пошли, то достоверно не славяне, но сарматы, понеже все сии имена не славенские, но греческие, как в гл. 14, н. 15.²⁷ А другие и Плиний точно амаксобитов сарматами именуют и от народов славенских звания различают, и потому народы оные были сарматы. И хотя других многих славян видим, что не своего языка имеют звания, яко чехи, ляхи, руссы, козары, болгары и пр., которых знаменования в славенском неизвестно, но zde явное доказательство: 1) Что сии звания славяне прияли от земель и народов, ими обладавших. 2) Что в Руси доднесь народ сарматской моксили, моши и мокшане именуются и с мордвою един народ есть, которые, может, издревле по реке Москве и Мокше жили. Птоломей, кн. 5, гл. 9, модокон или модаков близ того положил. Геродот же ни модокон, ни мосхов не упоминает. Москени — народ у Плиния, кн. 6, гл. 4, великой Армении. Мосхи, или моши, Меля, кн. 3, гл. 5, Птоломей там же положил, гл. 15, н. 1, 23.²⁸ Иные кладут в Иркинии или Персии над морем Каспским и к вершине реки Фазис. Гардуин мнит оных быть в Мингрелии (в Милитинии). Мосхика царство Страбон, кн. II, стр. 499, разделяет на 3 части, из оных Колхис, ныне Милитиния, Иберия, Армения. Посему видно, сколько поляки право оных натягают. Но я правее разумею быть имя Москвы реки сарматское — болотная, ибо в вершине оной болот немало, или крутящаяся, ибо весьма криво многими и великими излучинами течет, и от того оное произошло. И град Москва, построен в 1154-м году, от реки имя получил, а до того о Москве ничего у русских не упоминалось.

10. Как я выше упомянул, что прежде, нежели народ славенский какие славные дела показал и чрез то имя славы получил, нужно было какому-либо иному имени быть и сусче от их языка, ибо в самой древности наиболее имена от своих государей или праотцов воспринимали, а посторонние часто от обстоятельства того народа или от урочисч их обитания особые имена, да иногда и не весьма им приятные, давали; и естли которой народ сам историей не писал, то их собственное имя забвению, а посторонних писателей неправое за сусче ко известию предалось. Что видится и с нашими славяны приключи-

лось, яко они сами, не писав исторей, не токмо о делах, но и о имени сусчем нам известия не оставили, а у посторонних, как выше показано, под именем скифов и сарматов со оными инородными чрез долгое время заключились. Однако ж потом, как они почасче стали греков и римлянов наездами навесчать, то почали их собственные имена наружу выходить. Междо сими, видится, едва не первое ли показанное у Иосифа мешени, т. е. смешенные или собранные и союзные, с которым они во Фракию прежде Троянской войны перешли, и оный предел от себя Месина и Мезиа именовали, но греки за недостатком буквы Ш в Миссию превратили. Второе — иенети, во время Троянской войны перешли от туду же, как гл. 35 показано, прежде жили в Пафлагонии, а потом на Дунай пришли. Наш Иоаким выше, гл. 4, показывает, что звались славяне, а от грек, переведши, именовали алазони, но от ненависти премея оное, именовали амазони, о которых в следующей главе внятнее покажется. Четвертое звание Нестор наш кладет норицы — общее имя всех славян, как в части II, н. 5. Но видно Нестор ошибся, потому что они междо славяны в Иллирии знатны были. Страбон, кн. 7. Плиний в разных книгах и главах их воспоминает, и особливо при верховье Дуная и Рена живших к германяном причитают, о чем выше, гл. 13 и 14.

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАЯ¹

О ДРЕВНИХ ЖИЛИСЧАХ И ПРЕХОЖДЕНИИ СЛАВЯН ПОД РАЗНЫМИ ИМЯНАМИ

1. Выше показано, что древнее собственное звание славян неизвестно, а бес того начала их и места сыскать неудобно. Диодор Сицилийский, сказуя о преселении их из Сирии в Пафлагонию, не объявляя никакого звания, просто народ именует, о чем выше, в гл. 20, показано.² Что Нестор имя норики за общее всех славян сказал, о том в гл. 33. Мауроурбин мнит, у Птоломея народ сулани изпорчено славяне, но сего имяни у Птоломея не находится, разве суобени за славяны положил, которой близ вершины Волги в 60 градусах широты, или ставани подобно славяном. Паче же мню, что он читал у Нестора суляне по реке Суле, забыв о Птоломее, сказал, как у него таких погрешностей довольно.² Иоаким сказует, что древнейшее имя их алазони, а после пременено греками в амазоны, но сии оба имяна греческие, а не их собственного языка, как гл. 4 показано. О знаменовании же имяни³ амазон у разных разное толкование находим. Мартиние в Лексиконе географическом разные положил: 1) от грек⁴ амасос⁵ (бес титьки), которому наши Иоаким и Прокопович, немецкий Карион и польские согласуют; 2) от амаза (общее жительствоующий), может, потому, как Плиний сказует, обских жен и детей имели, которому собственное славенское их имя мешени согласует, как выше, гл. 33, сказано; 3) от амазо (без хлеба), якобы они хлеба не имели или не ели. Геродот, кн. 4, гл. 16, сказует, что скифы звали их аеропати (мужеубийцы).

2. Наш архиепископ Прокопович, как был в науке философии новой и богословии толико учен, что в Руси прежде равнаго ему не было, в испытании древностей великое тсчание, по природе острым суждением и удивительно твердою памятию был одарен, он о амазонах, что были славяне, со многими от древних доводы книжицу сочинил и его императорскому величеству Петру Великому в 1724-м поднес, в которой в на-

Алазони

Прокопович
о амазонах

чале, имяни их толкуя, положил, что как за недостатком мужескаго наследия царствовали над ними жены или дочери государей, а по словенскому древнему наречию имянованы сама жена. ⁶Из сего⁶ греки по их обычаю, оставя букву начальную С, а в конце, не имея буквы Ж, вместо оное положили Z и зделали амазона и от того всех подданных амазони назвали. Но греки, сие имя разумя за согласное в их языке жена ³ бес титьки, и ⁷ весь народ женами быть разумели. ⁸Сему мнению Страленберг, стр. 124, знатно от оного архiereя слыша, согласует,⁸ ²сказуя имя испорчено из сама жена. Чему в доказательство Мауроурбин сказует, Моравии король Сам вельми славен был храбростию. Андрей Бруннер ^a в Истории боемской сказует, вендов король Само, который керитов славян от гунов оборонил. Сии имяна Сам и Само германином испорчено, не что иное, как прономен или местоимение, за имя взятое.² ⁹Другое, по Геродоту видимо, что у них не токмо жены, но и девицы обязаны были противу неприятеля равную храбрость с мужами изъявлять, ²а бес того в брак вступить не могли,² что у грек за непристойно почиталось, для того всех их поносно женами назвали⁹ и, многие басни сложа, тсчились то утвердить, яко: 1) будто бы для удобнейшаго из луков стреляния титьку прижигали; 2) с соседями единою в год любодействуя, чреватели, ⁹но сие Геродот сам браком девиц их порочит, гл. 12, н. 54;⁹ 3) рожденных мужеск пол побивали, а женск воспитывали и пр. И хотя сие видимо, что к поношению вымышлено по злобе той, что оные знатно грек достаточно наказывали, ²как патриарх Филофей Оскольда в молитве вепрем свирепым назвал, ч. II, н. 55,² однако ж греки всегда амазонов ¹⁰ храбрые и мужественные жены ³ имянуют.¹¹ ²Подобно сему² наш Нестор, равномерно ³ злоствуя на мазовшан,¹² сию басню по малому сходству имяни, якоже и Адам Бременский, им присвоили, зри ч. II, н. 38.¹³

Басня
о амазонах

Мазовшане
за амазон

Королевы
амазон

Грады амазонов

Амазони
в Африке

Черный бог
Белый бог

3. О том, что они были славяне, оной архиепископ Прокопович пространно доказывал, что мне не весьма памятно, и книжицы оной ни в кабинете, ни в библиотеке его величества отыскать не мог, токмо ведаю, что черная в его письмах осталась, которую я, у него читая, нечто могу упоминать, что он между прочим имянами славенскими их государынь и построенных ими градов доводил, яко от грек испорчено Малпадиа,¹⁴ славенски мала пядь, или мала рука, Пентосилия от пяти сил, или полков, власно как бы сказать пять сил имеющая, сила же в славенском часто за войско берется. Смирная есть точно славенская.¹⁵ Другие же¹⁵ их имяна греческие или из славенских превращенные, что о знаменовании в славенском дознаться нельзя, яко Ипполита, Антиопа, Отрера, Лампета,¹⁶ Меналиппа, Фалестрис и пр. суть сущие звания ¹⁷ греческие. Грады их в Сирии: ¹⁸ Лебедус, или Лебедь, Сидон, Агара, Малина, Накраса,¹⁹ Низа, или Нижняя, Милаша и другие многие славенских званий.²⁰

4.²¹ О жилищах их Стрыковский из Диодора Сицилисаго, кн. III, гл. 53: «Амазони жили в Африке и оттуду Геркулесом Либиским переведены в Азию, а над морем ²Средиземным² поселены, великую часть оного берега овладели». Чему Гомер ²в Илиадах² согласует. Сие их в Африке бытие, видится, обычаи древние славян неколико удостоверивают, яко известно всем, что ефиопы и другие африканские народы ангела доброго черна, а злаго бела малюют, как у Даппера ⁶ и других в ездоописаниях читаем. Равное о славянех Гельмольд, Кранций, Ортелий и другие написали, что в Вандалии, Булгарии ⁵ и пр. черного бога добраго, а белаго злым почитали, ²³гл. 2, н. 7 и 8.²³ Потом как они в Сирии обитали, то многие грады славенских имян ²по себе² оставили, о которых выше показано. И хотя о строении Смирны Страбон и

другие разное начало сказуют, а Плиний, кн. IV, гл. 56, написал: «Смирняне древнее свое отродие производят от Танталюса сына Юпитерова или от Тесея, и тако от богов, а паче от мужественных жен — амазонов, которые град оный построили». Далее Стрыковский: «Потом они перешли в Азию, как о Тесеи сказуется, что он не токмо с мужами, но и с храбрыми женами войну имел. Сии амазони с их королевою Ипполитою из Азии чрез Восфор Киммериский (мню, Фракиский) в Европу перешли и афиня победили». Орозий,⁸ кн. I, гл. 15, Диодор, кн. IV, гл. 29. Плутарх в Тессее написал:¹⁷ «Филохор и другие писали, якобы Фессей, или Тессей, с его дядею Геркулесом шед к Черному морю на амазон и своею храбростию королеву амазонов Антиопию пленил». Но другие историки, яко Ферейд,¹ Геродот и пр., сказуют, что оное Фессей²⁴ учинил един, со своим войском шед на амазон, Антиопию пленил. Но паче верительно, как Бион²⁵ а сказует, что Тессей оное обманом учинил, ибо амазони были весьма дружелюбны и Тессею пришедшему дары принесли, но он призвал Антиопию с дарами к себе на корабль и увез. Дезде Плутарх.

Смирняне от богов и амазон

Тесей амазон победна

Антиопия пленена

5. Как нам о амазонах достаточных и порядочных недостает писателей, хотя то нужно некоторыми обстоятельствы доходить, как я выше о пребывании их в Африке показал, так о пребывании славян²⁶ в Сирии лучшие доказательства имеем построением Смирны и других многих тамо градов славенских званий выше показано.² Мауроурбин особую главу о амазонах написал, но никакого доказательства, ниже места их не показал.² Сверх того славяне некоторые слова еврейские и сирские в языке их удержали, яко царь, князь и пр. суть² еврейского, а² не славенского языка. Противу тому у еврей в Библии имяна славенские и с показанными обстоятельствы согласные, яко Агарь, или Огарелая, для черности ея тела названа; Едом²⁷ от едения, или ежи, как называют человека лакомого или много ядусчаго, едун и едок. Моисей, видится, согласнее, нежели из еврейского, от воды толковать, когда дщерь фараонова, нашед, сказала: мой сей есть,⁵ или сей мой, и пр. О граде Сидоне имя славенское уверяет, ибо сидение то же, что²⁸ в латинском резиденция.²⁸ Или может Седом назван был, да иноязычными испорчено. Есче и то неколико не безприлично, что между славяны на Дунае и в Вандалии народ сидони, сидени и малосидони, может, от того града имяновались. Иосиф Флавий в Древностях Иудей, в кн. I, гл. 6, говорит: «Галаты (жители Пафлагонии) от грек тако названы, а прежде звались гомерейсы, от Гомера происшедшие». А Моисей, Бытия, гл. 33, 34, Наввин, гл. 24, Судей, гл. 9, гомерейсов кладут в Сирии, у которых Авраам землю купил.² Гомер и гомерейси — слова еврейские, а не славенские, может, их так еврей назвали. Гомер же в еврейском значит конечный и крайний, может, имя и славенское²⁸ померенцы, или²⁸ поморяне,²⁹ в гомерейсы превращено, а в знаменовании оба согласны, по которому Иосиф им праотца Гомера даровал, как он в том весьма не скуп был.² Геродот, кн. I, гл. 19, пишет, что греки Сирию Капподокиею назвали. А Иосиф говорит, капподокиане прежде звались мешени, мешени же в Пафлагонии голаты. Довольно выше показано и ныне остатками уверяют, что были и чужд³⁰ славяне, следственно, из Сирии в Пафлагонию или Фригию и Колхис перешли и размножились.

Славяне в Сирии

Еврейские слова

Славенские слова в еврейском

Сидон — резиденция

6. О имени галат, греческое ли или другаго языка, я подлинно сказать не знаю, ибо в греческом галати могло быть от молока, как они многих² галактами, или галактофаги,³¹ т. е.² молошниками и молокоядцы имяновали. Но в Сирии или Палестине два звания подобных нахожу, яко галилеи и галаат,² в еврейском по истолкователю Библии

Галаты

галлы — населившиеся или странствующие, что славяном не безприлично.² Плиний же и другие во Фригии с галатами народ³²-тромми,³³ или трохими,³² а в Письме святом в Палестине народ трохонити, при Иордане живший, полагают, то верительно, что оба сии имяна оттуду принесли. Паче же то уверяет, что Геродот, кн. II, гл. 16, о колхидах говорит, еже они от Египта пришлецы и по-египетски обрезаются. Оные же колхиды перешли на Дунай, как Страбон и Плиний удостоверяют, а от имян³⁴-их народных совершенно уверяет³⁴ быть славян, гл. 13, н. 48, [гл.] 14, н. 4. Более сего, галаты в Пафлагонии совершенно еврейского закона были, как св. Петр в его первом послании, гл. I, удостоверяет. А после Павел святой бывшим в язычестве галатом евангелие проповедывал. Титус же Ливий, гл. 16, не рассмотря многих противоречасчих ему обстоятельств, написал, якобы галаты или галлии, переселившиеся из Италии во Фригию, имя занесли, чему и другие последовали,²-яко во изтолковании германской Библии Фаф³⁵ в имяни галаты от целтов неразумно положил,² однако ж их различали тако, что³⁶-италианских во Франции населившихся,³⁶ просто галлы, а сих галаты и галло-греки именовали. Токмо сие, мною, не весьма правильно. ибо сказания Диодора Сицилийского и Иосифа Флавия и пр., выше положенныя, о переходе галатов из Сирии гораздо достовернее, а паче язык славенский удостоверяет, италианского же или французского языка в речении их нимаало не находится, хотя ныне³⁷-язык галатов³⁷ з греческим и туредким от сообществия помешан, да не токмо во Фригии и Пафлагонии, но и перешедшие на Дунай галаты, которых латинские географы от близкого согласия, равно как рус в рутены, галатов в галлы переменяли.³⁸-Подобно сему³⁸ переводчик Страбона вместо свевов шведы писал. ²Мауроурбин в Войне Митридата вместо роксаланов россиане писал, руссов, в рутены превратя, во Францию на 120 караблях перевез и населил.² И таких ошибок у всех довольно. Сии же на Дунае везде з другими славенскими народы общече иногда³⁹ иллириками, иногда мисиами, или мешинами, имянованы. Кто скажет, что между ими народ толстобоки, или толстобогы,⁴⁰ озернята, зареки и пр. имяна французского или италианского языка, но греки и латинисты и те имяна перепортили, вместо толстобогы толстобогы писали. Страбон, кн. 7,⁵ сказует, что галлы, боев истребя, населились. Кто может сказать, что французы Боемию овладели, язык славенский его обличит. По всем сим обстоятельствам не можно дунайских галлов к италианским и французским причитать, разве сии славяне, перешед к Италии, язык свой италианским в глубокой древности угася и смешався с италианы и германы, во Францию перешли, как то и доказательно, что в древнем французском языке, по уверению мне от искусных, много слов славенских находится, чего и агличане не отрекутся, о котором покойный советник Хрущов пространно писал.

7. Мешинов не помню, чтоб сие имя прежде пришествия их во Фракию кто упоминал; мною, что они, смешався⁴¹-разных званей⁴¹ народы, как выше показано, и не хотя никоего старого за общече принять, сие новое избрали, а греки,⁴² не имея буквы Ш, в мезии и миссии пременили и⁴² предел Фракии, как Страбон и Плиний свидетельствуют, Миссия и Мезия имяновали.²-Однако ж² многие славенские⁴³ звания народов в них полагают, о чем зри выше, гл. 13 и 14. Междо всеми оными имя иенет есть знатнейшее.⁴⁴-Апполоний в стихах⁴⁴ арганаутских поет тако: «Народ великий иенетов с князем Пилименом пафлагонским пришли³ на помосць⁴⁵ трояном». Что же генеты славяне были, о том в следующей главе показано. Стрыковский же сказует: «Блондус,⁴⁵ пища о наклонении монархии римской,^c

Колхиды
на Дунае

Галаты обрезаются

Галаты
от целтов

Иенеты
при Трое
Пиламен Ко-
ринет

говорит: народ славенский пред тремя стыи леты славен был. А Трогус Помпеус, старейший от всех сих, прежде Христа писавший, из него же Юстин, кн. 32, гл. 3,⁴⁷ о народе славенском истрах говорит, что они жили над Черным морем² в Колхисе² и, за Ясоном чрез море гнався, на³⁸ Истр или³⁸ Дунай пришли и от того истры имяновались». Стрыковский, стр. 36, хотя их иенетами не именует, но видно, что над Черным морем, кроме Пафлагонии, и Колхиды, и народа славенского, кроме иенетов и мешинов, не упоминается. Сему, видится, Плиний, кн. 3, гл. 22, согласует, говоря: ⁴⁸«Аквивии и ботуолхинии»⁴⁸ прежде колхицы⁴⁹ имянованы». И сии оба имяна криви и олхини суть славенские, град бо Олхиний был в Далматии, пределе славенском. Сие есть первое (яко мню) в Европу славян преселение.

Яссон
Истри

Криви
Ботуолхинии

8. Той ж Стрыковский: «Те же иенети, славяне вандалиты, пришед из отечественных мест, гермендуrow и боев, немец, выгнали, а сами в Боемии поселились, весь Илирик наполнили, может, от Антенора, князя троянского, по разорении Трои к морю Адриатицкому переведены, понеже в помосць трояном пришли». ⁵⁰Телеман Стелля говорит: «Я сказую,⁵⁰ еже все те народы иенетами имянуем, которые где ни поселились, но язык (польской)⁵ славенский употребляют, хотя бы в наречии и разлились». Здесь Стрыковский, видится, иенет вместо гетов, галлов и других славян взял, которые боев истребили, разве потому, что он иенет за общее имя всех славян принял.⁵¹ ²⁸О них же гл. 33.²⁸

Антенор

Славяне
в помосць
трояном
Иенети

Птоломей в Пафлагонии или Галатии разные народы кладет, которые большею частию звания славенские, яко толлистобости, Страбон тех же толлистобогии, чему и Флорус* согласует. Страленберг сие имя славенское сказует толстобоки, или толстобогии. Другой тамо же народ тестосагии, может, прямо толстозады. Третий триглиции, а Флеорус в Мисиях триглифы именует. Ключерий, кн. IV, гл. 13, зовет их троглодиты, то, может, подлинно триглавы от трех воевод или от их идола Триглавы имяновались, ибо сего идола славяне высоко почитали, яко Кранций у ругиян славян о нем пишет. Страбон и Плиний, мню, тех же трибуллы, трибаллы, или триваллы, имяновали, гл. 13, н. 24, гл. 14, н. 3.⁵²

Толлистобости

Толлистобогии
Тестосагии
Триглиции
Триглавы
Троглодиты

9. О амазонах, как оные из Африки до Сирии, Капподокии, Пафлагонии и Колхиды перешли, выше показано, но дале где делись, уже мало видно. Многие да весьма в разных местах их полагали и во все славные войны мешали, власно как без лука и повара похлебка невкусна, так у древних война без амазон неславна. Геродот, описав их несчастливую битву в Капподокии при Фермонте реке, тотчас их к² Меотису и² Дону на одном карабле перевез,⁵³ гл. 12, н. 53. Потом сказует,¹⁷ что перешли за Дон и тамо вселились. Но как нам довольно известно, что между Волги и Дона ниже Царицына для недостатка воды и леса степь к обитанию до реки Кумы неспособна, то, конечно, они ниже по Волге к Каспическому морю прешли, при исседонах, а другие вверх при болгорах или аргипеях обитали, как Плиний их и неоднократно у Каспического моря упоминает, гл. 14, н. 64.⁵⁴ Потом они под имянами болгар и козаров, или хозаров, к Днепру, а первые и за Дунай перешли и особые области населили. О них же гл. 36 пространнее показано.

И тако о всех славянех, их начале и прехождениях в разные страны сказав, более в обществе описать настоящие и угасшие славенские народы не весьма способно, для того я их в следующих главах на восточные, южные, западные и северные разделил.⁵⁵

ИЕНЕТИ, ИЛИ ГЕНЕТИ, ГЕТИ, ДАКИ, ИСТРИ

А. Выше в гл. 12, 13 и 14 достаточно о гетах древние показали, что по Дунаю и во Фракии из давних лет обитали, а в гл. 32, что славяне, во время войны троянской из Колхида и Пафлагонии чрез море Черное пришед, по Дунаю поселились и от реки Истра истрами, а после гетами и даками проименованы, и что они были славяне достаточно от имен народных и градов доказано. А имена истри, гети, иенети, даки и дави не суть их собственные, но греками и римляны данные, как гл. 14, н. 15, точно показано. Но польские генет за общее имя полагают, как гл. 34, н. 8, из Стрыковского показано, что дало мне причину о иенетах из Бельского точно показать, которой ²-в гл. 3⁻² так написал:

В.³ «Иенети, или генети, был народ сарматский (1), яко Птоломей, древний географ, пишет, еже их между сарматы наиболее есть. Они пришли из Азии Малой в Сармацию, обитая прежде над Черным морем обще в Пафлагонии, которые, по сказанию Апполония и Страбона, одного с ними языка были (2), по сказанию Солона (мню, Солина), от оных произошли. И тако мнил бы мошины (3) в близости с ними, начав от Кападокии, всюду по Черному морю обитали. Оные же мошины, по сказанию халдеянина Берозуса, произошли от Мосоха, сына Афетова, сказуя тако, еже от Мосоха мошины в Азии и Европе основались по потоце лета 131, обаче Иосиф иенетов и пафлагонов от Рифата, сына Гомерова, а брата Асканиева, сказует, от которого и горы Рифейские в Сармации именяемы (4). Но как то ни есть, токмо языка единость нас и Москву утверждает, что мы от одного народа произошли и для того единого праотца отродие быть имеем, и сусче не противореча от Мосоха».

Ксенофонт, древний историк, воспоминает тех москинов над Черным морем тамо же, где генети и пафлагони, а притом за свирепых и неприятных людей почитает. Сие бо не дивно, все в горах живущие люди таковы бывают и оное свирепство дондесь в московитах видимо (5). И туне-пророк на них нарекает (6), когда говорит: о горе мне, изгнанному между Мосех и Кедар, т. е. между Москвы и Арабы, яко же Капподокия не в дальном разстоянии от Иудей, где оные обитали. Но генети и пафлагони были уже людскостнее (7), потому что з греки по близости соседства обхождение имели.

С. О тех же генетах Гомер, стихотворец греческий, воспоминает тако: Пафлагони владел Пилимен, от генетов произшедший, где коней чистых довольно. Оного же вождя погубя, они на Троянской войне и по раззорении Трои с вождем их Антенором перешли к Италии и в Иллирике поселились, и оными град Венеция (8) на Андриатицком мори, славный в купечестве, построен и тем именем назван. На которое все историки древние и настоящие согласуют и, как Полибий пишет, весь тот берег и море Андриатицкое в его время Венецицким именовано.⁴

По сему видишь, как иенети в Иллирике поселились и другие как в Сармацию зашли; пишет о том Страбон тако: «Два разы иенети из мест своих (9) выходили, первое с Антенором к Италии, как выше сказано, а другой раз чрез Черное море в Европу перевезлись», и показует, что кимбри⁵ причиною того были. «А оные (киммери) не инде обитали, как чрез море от них при ускости Меотического озера противо Таурики, и для того оное названо Восфор Кимбриский.⁶ И оттуду кимбри⁵ вышли, где ныне черкесы и петигоры (10) обитают, и храбрые суть люди. Язык с нами имеют един» (11).

Истри
Гети
Даки
Иенети
Дави

Мошины

Мосох

Рифат
Рифейские
горы

Пилимен

Троянская
война
Антенор
Венеция
Венецицкое
море

Киммери
Восфор
Кимбриский
Черкесы
петигоры
Басня о языке
славянском

Д. Наши историки то еше прибавляют, якобы предки наши с Аланом, вождем своим, сюда пришли, особливо Длугош. И от того Алана, мню, алани названы (12). А от тех аланов и готов Каталония в Испании названа. О том же свидетельствует и Диодор Сицилийский, тако пиша: «Пафлагонские народы широкие поля на полунощи обладали и сарматами назвались» (13). Тож разумел и Тилеман Стелла, выводя родословие Христова и описуя о начале народов, сказуя: «Вышли от Чернаго моря иенети,⁷ которые, шед далее, великую часть северных стран в Европе наполнили и еше⁷ обладают, яко Русь» и пр. Той же на иных местах всех оных иенетами зовет и что нашим языком польским говорят. Я бы мог еше много свидетельств во утверждение привести, но, мню, сего довольно.

Е. Другие иенети, поселившиеся в Иллирии, умножась, населили Истрию, Далмацию, Миссию, Дакию и по оным разныя звания приали и тако до Македонии и Албании пришли, и потом с македоняны обше⁸ воевали. Дан им был Филипп, отец Александров, младенцем в закладе, где языка их обучился и потом имел их в почтении великом, яко же и по нем сын его Александр Великий грамоту им дал, которую чехи имеют (14). Когда они с римляны в Иллирике долго воевались, как о том греческие и римские историки,⁹ а особливо Аппиан,^{9а} пишут, напоследок отдалены от римлян и Генчего (Гуся), короля их, пленя, в триумфе в Рим привели, всем тем краем обладали до тех пор, как славяне наши нападать начали и те пределы отобрали (15), и чрез то латинский язык паки изкоренили, а иенецкий язык возобновили, и нетрудно им то было. А если бы то иначе было, как Кромер хочет, то невозможно бы было, чтоб наши славяне те пределы так скоро на свой язык обратили. И сие есть доказательно, что народ, вшед к иноязычным, легче, свой язык потеряв, от обывателей примет, нежели всех своему научит, что свидетельствуют лонгобарды в Италии, вандалы в Африке, готфи в Испании (16).

Г. Что же Кромер от имян древних рек,⁷ градов и пр. утвердить хочет, что оные не славенского языка, но я того не вижу, а паче нахожу противное, яко гора Курвянка, тако ж град Счодра, которой римляне взяли, и паки старый град Поля, и то, знатно, колхи, догоняя Медю, в Истрии построили. Что же Салона¹⁰-ядра дамина,¹⁰ давшие долматом имя, яко бы мать дала (17), ибо как наши древние летописцы показывают, что королева паннонская Тевка дала сыну своему. Сия королева, которая велела послов римских побить, могла быть девою или, просто сказав, девка, а римляне и греки, как им обычай не новой иноязычные имяна переменять, превратили в Тевку. Нередко же и от писцов случается в таких странных званиях, что буквы ошибкою переменяют. Еше же местам, градам и крепостям, может, римляне, имяна пременя, свои дали, что у всех древле нередко находится. Следственно, слабый есть Кромеров довод, чтоб старые иллирики не были славяне (18), но сусче, яко и мы, от иенетов пошли, как о том все писания доказуют; токмо что историки наши нераздельно и непорядком о гом писали, и от того одни нас некоторые из средины Греции, а другие из Сармации производили. Но, рассмотря прилежно, у обоих от одного источника найдешь, и что, одни будучи, надвое разделились, т. е. от иенетов вышед, одни в Иллирике, другие в северные страны в Сармации поселились (19).

С. Находим же и то, что иенети, предки наши, обитая в Сармации, с гетами воевали, как о том Облавий и Иорнанд, историки готские, пишут. Той же Иорнанд на ином месте говорит: «Те иенети, или венети, хотя разные имяна имеют, однако ж обше суть все славяне,

Алан
Алани
Кафалония

Пафлагони
сарматами
названы

Иллириа
Истрия
Далматия
Миссия
Дакия
Албания
Филипп
Македонский
Александр
Великий
Гусь король

Язык
переселением
применяется

Курвянка гора
Счодра гр.
Старый гр.
Поля гр.
Тевка или девка
Иностранные
имяна
переменяют

Венети
Авти

Белград
Будия гр.
Венеция гр.
Веленция гр.

а другие их называют антес». Бонфиниус в Кронике венгерской есче прилагает ясныя: «Нападши, между Белоградом и Будиным град Венецию в свое имя построили, которое ныне по-венгерски Веленция имянуют». Кромер хотя вандалитов отличает, но венедов за едино славяном причитаает.

Вандалы и
венти сднво
Вендиш

Се уже никоего сумнения нет, что от тех иенетов, или венетов, наши славяне пошли, и где бы они инде поделись, токмо что в славяне перекречены, к полуденным странам обратясь. И как оных великое множество было, они от берегов морских, которое и ныне Венедицким зовут (яко Птоломей географ говорит), и до Чернаго моря, оттуду до Дуная всюду распространились, как Иордан пишет. Но не вем, прямо не мешают ли иенетов в общество с вандалиты, яко подобность есть велика, ибо то един народ и язык был, яко их немцы и ныне вендиш всех зовут. Имяна же вендов и венетов не весьма разнятся и знаменование их, почитай, едино, ибо что иенет с еврейского странящийся, равно вандалити можем от того назвать, якобы вон дале (20). Власно русь от расеяния, которой народ так было распространился, что большую часть европейской и азиатичкой Сармации наполнял, для того их греки спорос, т. е. расеянные, именовали. Оные же обитали, ⁹где ныне Московия, ⁹между Днестра и Дона, о чем Страбон в своей географии ¹¹свидетельствует. Також и Птоломей, географ древний, весь мир описуя, там же их близ Чернаго моря и Меотиса кладет, а зовет роксалани, власно как бы сказать русь и алани (21). И оные роксалани есче до рожества Христова известны были и со своенами воевали, ибо оным в близости обитали, и ныне мужественне с Митридатом, королем понтским, войну имели, что Трогус Помпеус показал. Он же пишет о них, что из сырых кож воловых одежды имели, оными же и копыя их облекали. Нечто же подобное и Поусаний о сарматах сказует. Корнелий Тацит пишет, что роксалане, во время Оттоново в Миссию напад, великий вред учинили. Длугош в Кронике, что князь их Одоацер по рожестве Христове 470-го при Леоне первом царе Рим взял и 14 лет держал. Некоторые же пишут его ругианским, а не руским князем.

Споря

Роксалани

Митридат

Одоацер

Н. Оставя о руских, возврасчаюсь паки к иенетом, или венетом (ибо то равно), о которых пишут, что построили град над морем, где Одер впадает, недалеко от местечка Каменя, и оное в свое имя Венеция назвали, как кроники саксонские сказуют. Но того града уже нет. Море же то Венедицким, или Вандальским, называно. Доселе Бельскаго сказание.

Здесь можно достаточно видеть, что Бельский хотя довольно трудолюбив был, но в науке критики и географии, кроме латинского языка, был скуден, как и все польские историки свидетельствуют, что в науках философских, следственно, в правильных рассуждениях скудны, ибо их философия без основания математического, единственно на положениях Аристотеля основана. Они же, библиотек публичных достаточных не имея и веря один другаго выпискам, часто авторов неправо приводят и, не учась географии, в положениях заблуждают, как того и здесь достаточно видно. Для того я, чтоб меньше ¹²погрешности те изьяснять, из Лексикона географического Мартиние выписав, положу, для того что оной не всяк имеет или языка французского и немецкого не знает. Иенети, или генети, французский иенетес, в Италии при конце Венецианского залива морскаго народ древний и с венетами един есть. Они происходят от галлов (22), которых имя ваннес в Бретании есче хранится. Сие происхождение не токмо вымышлено, как тех, которые Корнелиа Непоса и Страбона приводят. О сем зри венети в Лексиконе Мартиние.

1. Иенети народ на севере. Некоторые северные писатели при берегах лифляндских и прусских полагают и сказуют, что оные землями вандалов овладели, которые для их походов на юг¹³ оставили безлюдны. Генети же сии не инный народ, как венды, или венеди, которых не надлежит с вандалами мешать.

Иенети народ древний Пафлагонии в Азии в положении, где потом град Синопия¹⁴ был. Страбон, кн. VII,¹⁵ говорит, в его время оных тамо уже не было. Он исчет следов, которые верит обрести, и говорит, те, которые иенет Омеровых в одной деревне при берегу моря близ Амастриса исчит и производят мнение Зенодота,¹⁶ но оной не о народе, но о граде Иенета говорит, которой после Амисус имянован. Другия же (говорит Страбон) мнят, что сей народ при границе Капподокии, которые потом, как с киммериами поход восприали, при Андриатском заливе поселились. И верительно, что иенети знатнейший народ был в Пафлагонии и что Пелемен, бывшей при осаде Трои, отступая от Трои, многой народ с собою вел; и по смерти его иенети во Фракию перешли, и оттуду по многих войнах к Венеции дошли и при конце залива поселились.

Пелемен

К. Есть, вероятно (продолжает Страбон), что сие причиною есть того, что иенетов в Пафлагонии не осталось (23). Плиний же, кн. 6, гл. 3,¹⁷ описуя Пафлагонию, тамо иенетов не упоминает, понеже тамо их уже не было. Он прибавляет, якобы Корнелий Непос есче иенетов тамо кладет, о которых говорит, что оные от венетов в Италию произошли, и, видится, не довольно вероятным оное поставляет. Солин, гл. 44, в издании Салмазиеве, не только разсуден был, как Плиний, и есче мнение Непоса и привод Плиния испортил, сказав о месте иенетов, есть примечания достойно, о котором Корнелий Непос пишет: «Из Пафлагонии в Италию перешли и венетами назвались». Но должно признать, что не один Солин есть, которые так о иенетах говорят, ибо и Стефан географ, переводя Диогена Лаерция, погрешил, вместо человека единого имени народ положил.

ИЗЪЯСНЕНИЕ

1) Погрешность главная польских писателей, что они славян со сарматах мешают и для того нередко писателей древних неправо приводят, яко здесь ссылается на Птоломея, которой во всей его географии иенетов не упоминает. Но Плиний, кн. 4, гл. 12, говорит о гетах, что народ величайший между сарматах. И хотя сие достаточно видно, что гети и иенети были славяне, и, мню, едино, но разно имянованы, жили обсче с сарматах, но не суть сарматы, яко Страбон, кн. 7, и Плиний довольно обычаями, имянами народов и градов славенских различают. Тако и сам Бельский, н. 19, сармат от славян различил.

Славяне и сарматы смешаны

2. Пафлагони, галати, или галли, и другие, тамо жившие и оттуду на Дунай перешедшие, многих разных званий были славяне, о чем на 13 и 14 главы в изъяснениях и в гл. 34 показано.

3. Мошини неправо кладет в Капподокии и славянами, якоже и началом славян в Руси, толкует. Мошиев бо Помпоний Меля, кн. 3, гл. 5, кладет близ Каспийского моря, а Плиний, кн. 4, гл. 4, при истоке реки Фазиса в Грузии. Страбон, кн. 9, царство мошиев разумеет Грузию и Милитинию. Но мешин народ был в Капподокии, о которых Иосиф в Древностях, кн. 1, гл. 7, говорит, и сие имя от Месеха, а не Мосоха производит, о чем зри выше, гл. 31.¹⁸ Берозуса же и о летех по потопах; хотя сумнительно, приводит, но я оной переведенной не имел и прямо сказать не могу.

4. О горах Рифейских в Иосифе я не нахожу, может, оттого, что реэстр алфаветический от лености издателя неполон, многих знатных имян не внесено, как то у германян недивно. Да хотя бы и было, то неправо, погрешность от незнания географии; мною, и сам Бельский, где те горы и как ныне имяются, как и протчие, не знал. Зри о них гл. 12, н. 26, [гл.] 14, н. 13 и 41.

5. Сие правда, что руские в войнах храбростию и мужеством были поляком предпочитаемы и страшными представлялись, для того он храбрость свирепством, а своих леность и робость людскостию поставляет. Правда, что поляки хотят храбрость свою отъятием многих руских предел засвидетельствовать, но, разсмотря историю, признают, что те не их храбростию, но литовских князей вредительным детей разделением и оных удельных междоусобием получили; поляки же Шлезию, Кошубы, Моравию и Прусы более леностию и несогласием потеряли.

6. Здесь разумеет Давида, псалом 119, ст. 5. В русской Месех не положено, а в еврейской: «О горе мне, яко божь пришлец между Месех и обитах в кусках Кидарских». Сие о руских ли Давид разумеет, не знаю, да и никто за то разуметь может, понеже Кедарь в Библии имянуема Арабия Пустая близ Восточного моря и Чермнаго, а от Каподдокии и мешинов весьма далеко, в чем незнанием географии себя обличает. Второе, как ниже говорит, что поляки и руские обшее начало от Мосоха имеют, то б и сии слова Давидовы к обоим равны были. Но, мною, обоих не касаются.

7. Иенети и пафлагоны были людскостнее мешинов. Здесь явно, что он недовольно истории читал или, читая, не разумел, что много сот лет спустя после Давида Страбон, Овидий и Плиний о пафлагонах и гетях, их дикости и свирепости писали, зри гл. 13 и 14. Он же того не разсудил, что сам ниже написал иенети — обшее имя всех славян, где они ни есть, как руских, поляк, боемов и пр.

8. О строении или начале Венеции хотя точно никто не показывает, Сабеллин,⁶ прилежно трудясь в сочинении история венецианской, кладет начало онаго града по Христе в 421-м году, когда подуане объявили народу вольное селение на тех островах, где ныне Венеция; но о построении онаго славянами упоминает ли он или другой, мне неизвестно. Бельский же еше две Венеции, построенные одна в Венгрии, где Белград, другая в Вандалии. Токмо я обоих нигде не нахожу.

9. Страбон что о том пишет, гл. 13 показано.

10. Черкесы и петигоры. Сие разумеет Кабарду, что с Геродотом и Страбоном о киммерах несогласно. Но оные видно обитали, где ныне Кубанская орда. О черкесах же он упоминает, не зная, что то значит токмо род князей их, пришедших от Египта, где был град Чиркас, или Циркас, ⁹-как Геродот, кн. 2, гл. 3 и 14,⁻⁹ упоминает, и переход их или население от Египта, ⁹-кн. II, гл. 16,⁻⁹ что сами они утверждают, сказуя, что те древние князи имели обрезание по обычаю египтян, потом были в христианстве, напред 300 леты вымерли и призвали паки князя от Египта, якобы того же колена и града, которым и родословие я до настоясчих, по их сказаниям, сочинил. Бытие же их в христианстве запустелые церкви и хранимые дондесь греческие книги уверяют, ⁹-гл. 16, н. 21,¹⁹ гл. 27. Петигоры имяют они⁹ Бештамак, урочисче к вершинам Кубани их же владения, которое тоже Пять гор значит.

11. Якобы черкесы язык славенский имеют, весьма неправо, но паче татарский с египетским смешан, так что и татара без довольнаго искусства разуметь не могут, но, мною, он черкас Малой Руси разумеет. Оные прежде из кабардинских черкес в 14-м сте в княжестве Курском, под властью татар собравши множество сброда, слободы населили и воров-

ством промышляли, и для многих на них жалоб татарским губернатором на Днепр переведены, и град Черкасы построили. Потом, усмотря польское беспутное правление, всю Малую Русь в казаки превратили, гетмана или отомана избрав, все черкесы имяновались. При царе Иоанне II-м, на Дон с князем Вешневевским перешед, град Черкасской построили, а петигоров разве в Литве петигорские хорунги, из поляк собранные, за оны петигор, или бештамак, положил, мня, что и те такой же зброд, как и сии.

12. Алани. Они не знают, что слово сарматское, значит народ, о чем гл. 13, н. 34, гл. 14, н. 18.

13. Сие я в Диодоре не нахожу, а что есть нечто сему несогласно, может, переводчик погрешил. Да если бы и точно было, то Диодор погрешил, ибо должно так разуметь, что славяне, обладав пределы сармат, тем, власно как славяне,²⁰ на севере руссов сармат⁷ обладав, сами сарматы, или руссы, назвались, как и Бельский, ниже, н. 19,⁷ правильные сказал.

14. Сию грамоту он точно положил, сказуя оную в Боемии, а боемский историк Гагетий сказует в монастыре, из Моравии принесенную. Однако ж о ней никто более не упоминает; для того верительнее, что нигде ея не было, а ²¹-после уже, ⁻²¹ мню, неким в Боемии и или Моравии сложена, которую и наш Новогородец в предисловие Степенной внес.

15. Здесь великая ошибка. якобы славяне, ис Польши пришед, Иллирию, Долмацию, Истрию, Славонию и пр. у римлян отобрали, чего никто из древних не пишет; но что даки, трибаллы и другие славяне учинили, о том Страбон и Плиний, яко задолго пред ними бывшее, воспоминают.

16. Сие не всюду истории согласно, но где каков обладавший государь благоразумен, о чести своего народа и языке прилежен или презрителен; потому с языком обладанным приключается, яко галлы и геты, боев, германян обладав, язык славенский тамо внесли, а после германские владетели, почитай, везде в обладанных славенских народах язык славенской истребили. У нас и в Польше славяне, сарматами и потом многими татарскими области обладав, их языки сарматский и татарский угасили,⁹ о чем гл. 10 и 41 пространнее.⁻⁹

17. О сем внятнее гл. 13, н. 50, показано.

18. О Иллирии Мауроурбин на италианском языке пространно писал, ис которой выбором переведено и напечатано 1722 году. Какой же народ прежде населения славян тамо был, о том в оной не упомянуто. Однако ж мню, что греки или германяне были.

19. Здесь правильно сказал, славяне в Сармации населились. Но потому поляки не суть сарматы, разве часть из обладанных ныне за славян междо ими почитается, так как руссы и славяне, смешався, ныне за един народ почитаются.

20. Во-первых, деривации или произвождение имен из еврейского неправо. Паче же верительно от града, бывшего в Иллирии, Вено римлянами или греками ²²-превращено Венедум,⁻²² как в гл. 13, н. 3, 49, показано. Другое, вендов с вандалами смешал и Кромера порочит неправо, ибо вандалы не ин народ, как германский,²³ что имя короля их Одоацер сказует, что не славенское, а венды, или венеды, имена употребляля славенские, как в гл. 49 показано. Роксалани хотя с руссами были единокорны сарматы, но их имя не от Руси, ниже Россия от роксалан, о чем яснее в гл. ⁹-28 и 30.⁻⁹

21. Готфрид в Кронике, стр. 401, написал немецких князей из острова Ругина; но сие дивно, что Готфрид не знал, еже в Ругине не немцы, но славяне были. Имгоф,⁸ Билдер сала, ⁹часть 1,⁻⁹ стр. 577, говорит Адоацер,²⁴ король герулев, из Дании неколико времени пре-

бывающий в Паннонии. Мартиние, Лексикон географический, герулев с вандалами при Ругине кладет.

22. Иенети производят от галлов есть право, ибо и галли народ славенский из Пафлагонии предела Галатиа, как о том гл. 13 показано.

23. Из сего видно, что иенетов имя не собственное их и не древнее было, но во время Троянской войны от обстоятельства греками многоплодные названы, ибо если бы то имя древнее было, чтоб немогущие на войну идти остались и то звание сохранили, народ же не весь поднялся, ибо славян и доднесь тамо под именем галатов довольно, а иенетов ни прежде, ни после в Пафлагонии не поминается. По перешествии же их в Европу на многие разные звания разделились и весьма далеко в ширину и длину на восток, юг, запад и север распространились, разные и великие государства основали, о которых, я мню, удобнее по тем четырем⁷ положениям прежде бывших и оставших представить.

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ШЕСТАЯ

О БУЛГАРЕХ И КОЗАРЕХ

1. Болгор хотя руские волских и дунайских одинако имянуют и правильно¹ о первых показал в гл. 25, оные, видится, были рода и языка сарматского, что нам оставшее их поселянство чуваша удостоверяют. Однако ж о сусчих болгарех, в градех живших, их языка я никакого знака в истории не нахожу, для того оное остается в неведении. Сии же дунайские, что они славяне, есть бесспорно, и что от Волги к Дунаю пришли, о том все древние согласуются, и некоторые имя сие от Волги производят, хотя сие последнее неправо, как в гл. 25 показано, а потребно изъяснить, когда они и откуда к Волге пришли; второе, как они при Волге имяновались, ибо древние ни славян, ни подобнаго тому имени не воспоминают; третье, когда они к Дунаю перешли и от чего имя славян с собою принесли.

2. О приходе их к Волге, мню, из Колхиса, Капподокии и Пафлагонии, где славяне по переходе из Ассирии, по сказанию Диодора, вселились, или как Геродот, их амазонами имянуя, переход их² из тех мест² по победе у Фермодонта от грек к Дону около или чрез Черное море и Меотис, а отгуду за Дон сказует, как в гл. 12, н. [53], показано. И так они много сот лет с болгарами при Волге обитали, чему мне имя народа, у Геродота и других в сих местех фиссагети упоминаемое, дает причину думать, не переведено ли сарматское Раа, имя нынешней Волги, на греческое Фисса, а к тому гет приложено, ибо раа и фисса почти едино значит, а гет у грек тоже, что на сарматском чухна, значит сосед или знаемый, понеже сии³ болгаром волским были соседи и в степях преходно около градов болгарских обитали. Есче же сие бесспорно, что греки славян, при Дунае живших, гети имяновали, то не их волскими славяны, но именем фиссагети прозвали.

3. Когда и по какой причине от Волги к Дунаю перешли, наш Нестор, не показуя писателя, от кого взял, ни времени, но кратко о приходе их сказал тако: «Славенску языку, яко рекохом,⁴ живучим на Дунаи, придоша от скиф, глаголемых⁵ козар, имянуемые⁶ болгары, и быша насельницы⁷ славяном». Сим Нестор изъясняет, что пришли от Волги, где прежде казара обитали, и вселились между единопородными им славяны. Европейские писатели о времени прихода болгар к Дунаю почти все согласны, что в 6-м сте по Христе. Мартиние в Лексиконе географическом сказует, во время изтосчания монархии грече-

ской. Имгоф в Исторической зале, том 1, стр. 600, написал: «Во время Анастасия императора (около 498-го) болгары, народ скифский, которые доднесь в далечайших северных странах жили, и до сего времени имя их не слыхано было, пришли чрез Дунай, Фракию опустошили, Анастасиево войско, высланное противо их, разбили и более 4000 на месте побили, и так усилились, что Анастасий великими деньгами у них мир купил, и они паки возвратились за Дунай». Тот же Имгоф, стр. 670: «Во время императора Константина IV-го болгары, усмотря удобное время, что его войско было в беспорядке, 580-го перешед чрез Дунай, войско Константиново разбили и всю Миссию обладали. Император, видя свою противо их невозможность, принужден с ними мир учинить и всю им обладаемую часть Мезии уступить, которая ныне Булгария именуется». Готфрид в Хронике первое болгар нападение при Анастасии же, но в 500-ом году положил: Григорий святой, архиепископ римский, в письме своем к епископом истриским, славянами болгар именуя, в то же время положил, ибо сей блаженный муж умре 604-го, о чем я прежде точнее сказал.

4. О причине, для чего они от Волги перешли, в Степенной новгородской сказано: «Уведав словяне о утеснении славяном, на Дунае живущим, от грек и волотов (римлян),⁸ подъявшеся с дома своими, идоша на помосць онем, и победиша грек, и волотами обладаша». Сие он мнит о славенех новгородских, не именуя болгарями. Но понеже выше показано, что болгары и славяне едино разумели, но, может, к тем волотским и Великой Руси славяне, присовокупясь, перешли, ибо в Великой Руси всегда славяне именовались. Для того вышеобъявленные авторы двойко ово болгары, ово славяне именовали, и от того, видится, времени имя славян греком и римляном стало быть известно.

5. Сии болгары по обладании Миссии имели собственных королей, гл. 3, р. 7, ч. II, н. 42, 49, 56. Мауроурбин в главе о Булгарии говорит, что были довольно сильны, обаче тяжкими и неразумно со всеми соседями войнами истосчали. Они, несмотря на единородство с рускими, многие обиды наносили и к войне принуждали, чрез что весь их предел по сю или северную страну Дуная русские великие князи обладали, и венгерским русские, помогая, дали способ великую часть Верхней Миссии обладать. Южный предел, именуемый Романия, и часть Сербии греки обладали. И так оное неколико сот лет славящееся государство, почитай, совсем погубило. Наконец, их беспокойство и беспутные поступки греческого правления дали причину и способ туркам в Европу вселиться и всеми ими овладеть, Лызлов, часть 5, гл. 4. При том и Венгрия немалой усчерб и разорение претерпела и едва уже мудрым правительством императора Леопольда из челюстей сего змея часть вырвана. Зри гл. 38. О войнах сих болгар, крещенях и пр. здесь в гл. 3 и во второй части сего истории внятно показано.

6. Казари у русских, у других карсары, а прямо слово персидское хорсар, значит разбойник. Плиний, кн. IV,⁹ гл. 17, пишет, якобы скифы персов именовали харсарями. Но персидская история, которую мне в Астрахани на персидском языке показывали, говорит: «Карсары, от реки Етили чрез море Каспское и берегом нападая, великий вред персидским пределом чинили». Время же, хотя точно не означено, однако ж по счислению незадолго до рождества Христова. И тако видимо, что сие имя не собственное их, но от промысла их персами данное, власно как ныне африканские области Алжир, Триполь и Тунис харсарями или разбойниками называться не стыдятся. О северных гл. 31. Некоторые мнят, что остров Корсика от карсар или разбойников именуем.

Болгар
беспокойство

Етиль

7. О 10⁻роде их¹⁰ есть распря. Выше, р. 3,¹¹ из Нестора показанное, еже были с болгары едиnorodны и вкупе при Волге обитали, следовательно, были славяне, но что Нестор их имяновал скифы, то он сам после, 2-н. 76,² изъяснил, что греки всю сию страну, не различая народов славян, сармат и турок, Великая Скифия имяновали, и о сем смятении гл. 9, 10 и 11 показано. Беер в разглагольствии о русской географии из Константина Порфиrogenита и в особном о казарех 2-здесь, гл. 16, н. 13, 19 и 59,² сказует их быть рода турецкого. Но противно тому русские, Нестор и последователи, которые совершенно могли знать, а по ним и польские точно словянами зовут. В Лексиконе общем историческом, в Германии 1730-го печатанном,³ в статье Кирилл Селунский из многих авторов написано тако: «Кирилл Селунский философ проповедывал евангелие болгаром, козаром, моравом и протчим славяном и буквы для них славенские сложил». Чему Иохерс в Лексиконе ученых согласует, а Имгоф доводит, что те буквы первее он для казар сочинил. Русские ж грады их славенскими именами описали, яко Белавежа, древле Олбиополь и Милетополь воспоминает. Андроник Палеолог в Росписании епархий или Метрополитан,⁶ степень 81, на границе русской имянует град Лидбода, о котором Ортелий в Тезауре ошибся, якобы престольный град Руси. Шелстер¹² пристойнее говорит, что оный во Фракии на границе русской, и, мною, что после от русских Белавежа имянован, ибо лидо¹³ значит набережны. Русские же государи, преселя козар в русские города, о разности языка не упоминают, токмо о жидовстве, что они, оставя закон христианский, оное прияли, чему и греческие истории, Кедрин и пр. согласуют. Что же Беер род их и язык турецкий утвердить тем мнит, что многие градов и урочисч в пределах и турецкаго языка остались, оное не весьма доказательно. Да хотя бы и подлинно так было, то могло так статься, что они, в тех местех обитовавших скиф или турок изгнав, урочисчам древние звания удержали, власно как и другие многие то учинили, например, в Польше реки Висла, Буг, Немон, Нарев, в Руси Нева, Волхов, Ильмень, Москва, Волга и пр., все имена сарматские остались. Турки же, по сказанию Порфиrogenита, жили по Богу и Днестру до Венгрии в соседстве с казари, которых последи печенеги, или певцини, совсем истребили, а печенеги, или половцы, от татар погибли. Гл. 16 и 26.

8. О пришествии их из Капподокии и Колхиса выше обще з болгары упомянуто, а о переходе их к Днепру¹⁴ у русских ничего не показано, но по Несторову сказанию видно, что после болгар. Иностранцы, Павел Диакон и другие, пришествие их кладут обще с аварами в 6-м сте по Христе, что с Нестором не разнится. Мартиние, Лексикон географический и германский Лексикон общий исторический; но в последнем ошибка, что их за един род с казарами почитает, которые были сарматы, как в гл. 27,¹⁵ а о казарех, что словяне, выше показано. Он же их и казаками имяновал, что хотя в изречении близко, но в разуме весьма разно, о казарах¹⁶ бо и Беер ошибся, гл. 16 и 17. Казари, хотя не как под властью греческих императоров были, однако ж особых владетелей, или каганов, имели, гл. 16, н. 42, и до пришествия Оскольда или Ольга в Киев всею оною страню владели, ч. II, н. 41. Оной их от власти отрешил, а Святослав I, все их грады по Богу и Днестру разоря, до Дуная обладал. При нем и после многое число их в Русь переведены и по разным городам поселены, частью сами, от печенег терпя или для сохранения жидовства, в Русь переселились, ч. II, н. 108, 129, 164 и 336, и до нашествия татар часто их воспоминают; однако ж от их жидовства в Киеве по смерти Святополка II-го учинилось великое смятение, многих побили, для котораго Владимир II закон¹⁷-на сейме 1126-го¹⁷ зделал:

Казари
к Днепру

Казари и авари
едино
Казари
за казар

Киевом
владеют

Святославом
разорены

9. Имгоф в книге Сале исторической, том 1, стр. 675, в восьмом сте по Христе пишет: «Юстиниан II император, свободясь заключения в Херсонезе, пришел в Пафлагонию ко князю хозаров и просил его о помосчи». По чему видно, что некоторая часть казаров в Пафлагонии была; но не мню, чтоб оные издревле тамо жили, разве от Днепра или из Херсонеза Тауриского, от Волги пришед, преселились, о чем, может, у других писателей обстоятельнее находится.

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ СЕДЬМАЯ

ВОСТОЧНЫЕ СЛАВЯНЕ

1. Сии суть по положению мест разделяются на азиатские и европейские. Азиатские¹ от протока Фракиского в Пафлагонии, Галатии и до Мингрелии, а прежде Мингрелию и Каподдокию наполняли; о них же в гл. 34 довольно показано. Другие в Европе отделяются от западных Днепром, о которых от древних писателей, яко Геродота, Страбона, Плиния, Птоломея и последовавших им, ничего привести не могу, понеже о сем положении между Днепра и Дона весьма мало знали, как из положенных изъяснений на оные в гл. 11, 12, 13 и 14 видимо; но из русских Нестор что написал, то здесь кратко покажу. Токмо сие должно знать, что славян сих народные имяна большею частию сарматские, оттого что они, обладав пределы сармат, теми обладанными имяновались, о чем выше гл. 10 и 35 показано.

2. Здесь же, во-первых, вниз по Днепру угличе от реки Угла, ныне Орель имянована, как в части II, н. 95, точно за славян почитает, а прежде, н. 37, имянует тамо гили сарматы, которые у грек иелли, или елини, званы, для того что греки, поселившиеся между сарматы, тако имяновались, гл. 12, н. 7, 35, и, потеряв язык греческой, за сармат почитали, чрез что и имя, может, сарматами из иелли в гили превращено. По сих родимичи, н. 27 и 159. Поляне жили на обоих странах Днепра, где град Киев, о них н. 18 и 40. Дулебы, или дулепы, н. 25, иногда на восточной, иногда на западной стране Днепра. Вятичи ныне Калужская правинция, Белев и Болхов. Севера по Десне предел великий, граничасчий с вятичи и кривичи. Кривичи по Днепру, н. 21, где ныне Смоленская губерния, и немалая часть онаго осталась во владении княжества Литовскаго. Но от времени до времени купно со властью русских государей народ славенский во Тмутаракани и вниз по Оке даже до Волги в Поле и Муроме распространился, и обладанные сарматы, погубя свой язык, славяне преименовались. Далее же вниз по Волге видно, что славяне весьма давно обитали, как то видим козаров у Каспийского моря, болгаров при Волге и о пришествии их в ту страну под именем амазон выше, гл. 34, и о перешествии их к Днепру, Днестру и за Дунай у Нестора, н. 23, и zde, гл. 36,² показано.

3. Древние писатели в сей стране, а особливо Птоломей, многие народы славенских званий кладет. Другие испорчены или пременены, многие же между оными в других пределах между славяны упоминаемые, яко бесси, может, так, как в гл. 12,³ н. 53, сказано, от беса или из босии испорчено, и, может, от того предел Босния имя свое получил; бодини, может, от бодения; будини — от будить. И сии у древних за Дунаем воспоминаемы и неравно иногда бодини и водини, или дудини. Водини, может, от вожения или вод многих наречены, и сие с сарматским суоми и маурема едино. Госи, может, гости, которые и в Вандалии упоминаемы.

Угличи

Гиля

Родимичи
Поляне
Дулебы
Вятичи
Севера
Кривичи

Тмутаракань

Казари

Дудини от дудить или трубить, гл. 14, н. 1. Закаты, может, от заочения или запада. Зинхи, или женихи. Комари, точное коноплени, от конопель, ибо Геродот сказует о некоторых скифах, что много конопель сеяли и велики родились, кн. 4, гл. 10. Костобоки точное, и сей народ у других в Пафлагонии и на Дунае воспоминаем. Малогени, может, маложени, противо многоженов, и буква Г за Ж нередко находится. Матери, может, от матери или матерые. Несиоти вместо несыти. Парни, точно пасики, может, пасынки или от множества пчел пасеки. Пиалы от пития. Плеси вместо плешаки, и может, Геродот их аргипеи имяновал. ⁴Рабаней, или рабирибии, ⁴ может, рыбы, от множества рыб, как о иседонех в гл. 25 сказано. Рабосци от работы, работячий. Сабоки, или сабоции, мню, сабаки, или сабачии, от множества собак, как и ныне в Сибири сабачи тунгусы и Собачья орда от того ж имянуеми. Савори, мню, заворы. Залатари от золота. Санарей, или женари. Запотрени, или опатрении, от запасности. Серби, сераби, которые иногда в Таурике, иногда на Дунае. Ставани от стояния или вставания. Судини от суждения и пр. Сверх сего множество имен греческих находится, но неизвестно о том, переведенные ль или греками от обстоятельств данные, и какого оные народа, славенского или сарматского, не описано, которые большею частию в Ландкарте № 1 находятся и в гл. 15 елико удобно изъяснены.

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ОСЬМАЯ

ЮЖНЫЕ СЛАВЯНЕ

1. Как я мою Историю расположил и второй части многое собрал и изъяснил, то я увидел, что без описания протчих славенских областей и пределов о славянех, в Руси поселившихся, неколико будет неясно, а некоторые древних сказания останутся в сумнении, в вандалской же Кранциеве, польских Кромере,¹ ²Бельском, Стрыковском и Гвагвине,² в боемском Гагеции, О древности, не токмо о других,³ но и о их собственных многое не описано или описано неправо, а о южных никакой книги и достать, в Сибири будучи, случая не имел. В 1722-м году, прибыв я в Москву, мое начало Истории и намерение графу Брюсу и архиепископу Прокоповичу объявил, которые мне имевшимися у них потребными книгами и выписками вспомогли и к тому которые нужно ⁴из Германии⁴ выписать ⁵известгие дали, по которому я несколько книг из Германии получил. Междо оными Валвазора История княжества Краинского, яко соседственного ко Иллирии, велику надежду мне подала, что оный ученый и трудолюбивый муж либо соседственных оному южных славян описал, но по прочтении весьма мало в нем желаемого нашел. Гельмольда с латинского велел перевести, а о Иллирии, Славонии, Албании, Далмации, Боснии,⁶ Сербии и пр. ⁷никакой книги⁷ не нашел ⁴и, многих спрашивая, уведомился, что о тех славянех историю нет, а хотя и есть негде письменные, токмо паписты печатать не допускают и, где сведают, отняв, истребляют.⁴

2. В исходе 1723-го году, как я паки из Сибири возвратился, иллирический граф Владиславич⁸ сообщил мне книгу, сочиненную в Далматии игуменом Мауроурбином Историю славян, которую он ⁹выбором по его разсуждению нужное перевел и в 1722-м в Санкт-Петербурге напечатана. Сия, как я токмо сначала великой его кафалог употребленных к сочинению оной книг¹⁰ увидел, то я мнил, что в ней нужно быть всему тому, что к сочинению славеноруской¹¹ истории требовалось. Но как токмо половину прочел, то я сожалел о бумаге и моем времени, туне потерянном, паче же и о том, что она многих неведущих может к ве-

ротятию его басен и сусчих лжей склонить и обмануть. В ней, во-первых, что славяном народы нимало не принадлежаские, яко готов, остроготов, гепидов, аваров, датчан, шведов и другие многие,¹² присвоил. Второе, начало славян от Скандинавии произвел. Третье, победы над всеми народы и овладение¹³ трех частей мира и точно всю Азию, Европу и в Африке часть славяном приписал.¹⁴ Он, писав ту историю, хотя негде авторов воспоминает, но ни книг, ни токмо глав или статей, и годов не объявляет, потому, мню, что он ту роспись книгам негде списал, а тех книг не читал, да и не можно, потому что находятся в том кафалогге книги, о которых токмо древние упоминают и давно за погибшие счисляют, а многих я нигде не нашел.¹⁵ Я мню, что в сочинении тоя не столько Мауроурбин, сколько оный италианский граф, переводя, погрешил,¹⁵ ибо то довольно известно, что оный граф более в торгу, нежели философии обучен был, и лутче умел деньги, нежели книги читать. Что же во оной книге для утверждения власти папеской над Русиею вплетено, оное Феофан Прокопович, преученый архиепископ, достаточно возразил, а при напечатании той книги в конце приобсчил. Того ради нужда мне была надлежасчее к сей части, из древних собрав, кратко представить,⁴ а об оной Мауроурбиновой напомнить, чтоб кто не возмнил, якобы я о ней не знал.⁴

3. Южная часть славенских областей в древности, кроме¹⁶ оставших в Азии, есть междо прочими величайшая, ибо как выше в гл. 33, 34 и 35 показано, по пришествии из Азии в Европу из Колхиса и Каподоккии под именем мешинов, а из Фригии или Пафлагонии под именем енетов² и галлов² перешли весь край от моря Средиземнаго до Дуная или Днестра и гор Карпатских, а от Чернаго моря к западу до гор Альпских распространились и¹⁷ на разные¹⁷ звания от урочисч, гравов и обстоятельств разделились.^{18 -16}

Народы в сей части какими звания именовались, мню, в гл. 13 и 14 достаточно показаны. Междо всеми знатнейшие были истри, как Геродот, кн. IV,¹⁹ гл. 8,²⁰ имянует и сие, мню, общее всех в той стране обитавших греки разумили, а после на многие разделяли. Междо всеми гети, или иенети, и даки были знатны, однако ж сии два имени суть общие и едино, как Страбон и Плиний объявляют, гетами греки, а даками римляне их именовали, гл. 13, н. 22, гл. 14, н. 14.²¹ Геты населили всю Фракию по берегу Чернаго моря и Миссию именовали, а даки вверх по Дунаю до Германии и по Днестру граничили с сарматы. Они имели²² королей и,² по Страбону,² весьма сильны были. Они войска до 200 000 имели, Боемию, Моравию, Слезию, Польшу и Венгрию обладели и славянами населили. Знатнейшия же междо ими народы галли, тривалли, норики и пр. упоминаеми.

4. Как славяне из Азии ово чрез море Черное, ово чрез Елеспонт и пролив Фракиский переходили²³ и с края Европы обладали и населялись, то нужно о них тем порядком представить: во-первых, от оного пролива Фракия область, лежасчая подле Чернаго моря и вверх по Дунаю до реки Савы. От Дуная же до Елеспонта²⁴ часть оной²⁴²⁵ подле Дуная наречена ими от собственного их имени Мешена, или Мезиа,²⁵ и Мисиа, а к югу Фракия. Ныне часть оной к Пропонтиду и Елеспонту имянуется Романия, а к западу от оной Булгария.

Мезиа,²⁶ Моезиа²⁷ и Мисиа, мню, безпрекословно имя получила от словян мешинов,⁴ как прежде сказал,⁴ но что оные в изречении разнятся, то причина греческого наречия и недостаток у грек буквы Ш учинили. Страбон же точно сказует: месени²⁸ Фракию Мессиею²⁹ проименовали, гл. 13, н. 11. Сия Мезиа, или Мисиа, по Птоломею, разделялась надвое: Верхняя от реки³⁰ Дринус до реки Циабрус, а от

сей³⁰ до Черного моря Мисиа Нижняя. От Фракии оную разделяла гора Ем, или Гем. Ныне Фракия есть Романия. Мисиа Верхняя именуется Сербия, а Нижняя — Булгария.³¹

Булгария прежде было королевство сильное, но их беспокойством, неразумными со своими³² соседи войнами весьма обезсилела,³³ как в гл. 36 показано, ныне под турецким владением. К северу граничит с Трансильваниею, Валахиею³⁴ и Белгородскими татарами, к востоку море Черное, к югу Романия и часть Албании, к западу Сербия.

Сербия, древле Мисиа Верхняя, было королевство славенское, ныне под властью турецкою, что в последней войне² неверностию австрийского, а паче коварством французских министров,² 1739 году турком уступлено, и главный град Белград² разорен. Они, яко и болгары, закон греческий² и язык славенский хранят. Граничит к северу с Венгриєю по Дунай, к востоку з Булгариею, к югу Албания, к западу Босния и Славония.

5.²⁷ Иллирия была в сей части величайшая славенская область и многие пределы заключала, с римляны жестокие войны продолжая, обезсилена и римской власти покорена. Плиний, кн. III, гл. 26,³⁵ сказует, что начинается от реки Арсия и к востоку до реки Дрин в долготу на 800 миль римских, по другим манускриптам на 530, что, видится, правее. Патер Бриет границу ея кладет к северу до Дуная, к югу море Средиземное, а после он и другие Паннонию, или Венгрию, до гор Карпатских включают. Андриан император в росписании предел в Иллирии положил 17 провинций, яко Норика, Паннония, Верелия, Савия, Далматия, Верхняя Мисиа, Дакия, Македония, Фессалия, Ахавия, два Епиры, Превалентия и остров Крета, или Кандия. Константин Великий оную на 3 епархии разделил, яко собственно Иллирия, 2. Македония, 3. Дакия. В последней заключалось Венгрия, Савия, Далматия и Норика. Птоломей же весьма малу ея положил.

6. Венгрия хотя не весьма, но большею частию за славенскую область почесться может. Оная когда славянами обладана, неизвестно, но, мню, Бирибестом, королем гетов, в то ж время как он, и боев истребля, чехами,³⁶ или зихиами,³⁶ славяны населил,¹⁵ ибо Страбон о нем написал, что многие соседственные народы покорил,¹⁵ гл. 13, н. 20. Стрыковский, стр. 20, воспоминает Венгрию в славянех, и сами историки венгерские то признают. Бонфиний, стр. 2, написал: «В Средиземных странах живут алании, саргеты,³⁷ амакосби, которые и еседонии» (на стране комментатор положил московити, т. е. славяне). Стр. 629:³⁸ «Главный суд загорских, или седмиградских, графов при Вараздине уничтожен и онаго сообщества люди принуждены по повелению просить у славенских вельмож». Ортели в Истории венгерской и Дилих, стр. 5, точно говорят, что венгры един язык з боемами имели, зри гл. 27, н. . . , еже гуны славяне из Великой Руси Венгрию обладали, но после язык славенский в Венгрии обриями, или аварами, и уграми, или³⁹ маджарами, угашен,⁴ гл. 16, н. 62.⁴

7. Албания, сие имя, яко протчих многих славенских областей, есть не славенское, но латинское. Корнелий в Дикционари мнит их из азиатской Албании, где Дербент и Бака, пришельцев. Но сие весьма неправо, ибо оную гораздо поздно и сусче во время войны Помпеевы переводно с персидского римляне Албаниею¹ назвали, тамо же славян не было, но паче, мню, от горы Альбы⁴ в сем положении⁴ имя получили, а прежде от грек яподи именованы, гл. 13, н. 49, хотя Мауроурбин яподов мнит быть в Стирии или Тиролии, а Мартиние в Лексиконе мнит их быть в Истрии. Албания⁴⁰ граничит к северу с Сербиею,² отделена горами Марионарии,² к востоку с Македониею, к югу море Средиземное и² Гольф лодрино,² к западу Долматия.

8. Македония в Библии еврейской ⁴¹ именована Хитим, турки именуют Македония. Мауроурбин многими доводы издревле утверждает быть славян, что, видится, Квинтус Курций разговором министра Александра Филота со греки утверждает, ибо скажет, что греки македонского языка не разумели. И паки Тацит ⁴² всю Иллирию и протчих славян македоняны ⁴³ ⁴⁴ именует, и Страбон македонский язык разный от греческого скажет. Других не упоминаю. ⁴⁴ Сия область граничила к северу со Сервию и Булгариею, к востоку Романия и Архипелаг, к югу Ливадия, к западу Албания, ныне под властью турецкою и языком славенским говорят. ⁴ Сия та есть причина, что славенские историки дела Александровы или македонян славяном приписуют. ⁴

9. Далматия есть величайший предел Иллирии, простирается по морю до залива Венецкого, имеет множество островов, между которыми республика Рагуза почитается. Имя далмати славенское от града Далмиум, гл. 13, н. 50. Она разделена на четыре части: едина во власти австрийской, ⁴⁵ другая венецианская, третья республика Рагуза, четвертая турецкая. Далматия ¹ граничит к северу з Боснию и Кроацкою, к востоку с Албаниею, к югу залив Венецианской, к западу Истрия. О мужестве сего народа и славных людех Мауроурбин пространно написал, если всему его сказанию верить можно. ⁴ Рагуза малейшая республика в пределе Далматии на небольшом полуострове при заливе Венецком. Град Рагуза прежде именован Епидаур, славяне зовут Доброних, турки Пабровиха. Под властью онаго городок Стагна и пристань святого Лаврентия, да ⁴⁶⁻² или ³⁻⁴⁶ деревни, к тому малой остров Агоста, ⁴⁷ имеет дождю, как венециане, и každогодно переменнет, закон греческий и папешский содержат. Ныне под властью турецкою, хотя императора, короля испанского, Венецию и папу за своих господ почитают и всем в знак дани нечто малое посылают. ⁴

10. Босния, Босна, Босина и Бошня, в Венгерской истории Ромия ⁴⁸ именуема, имя получила, некоторые мнят, от народа славенского бесий, или босий, пришедшего из Нижней Мисии, гл. 13, н. 53, другие — от реки Босны. Разделяется надвое: от реки Дрин к западу до горы Пина собственно Босния, а за Дрин Рацна, или Расцна. Границы общие: к северу Словония, к востоку Сербия, к югу Албания и Долматия, к западу Кроацна. Прежде имела ⁴⁹ собственных королей, которые назывались жупаны, по пресечении той фамилии приобсчена к Венгрии была, но ныне большая часть под турецким владением.

11. Славония — тако ж королевство славенское между рек Дуная, Дравы и Савы. Граничит к северу Венгрия, к востоку Сербия часть, к югу Босния и Кроацна. Прежде сие имя заключало Кроацкою, Боснию, Долматию и Истрию, ныне же, как выше сказано, умалена и состоит в области Венгерской.

12. Кроатия, или Кроацна, есть не весьма великий предел Венгрии, граничит к северу по реку Саву Славония, к востоку Босния, к югу Долматия, к западу Корниол, или Краин, и часть Истрии. Германе именуют народ оный краваты и карваты и есть народ весьма храбрый. Часть онаго турки от 1592-го овладели.

13. Краин — княжество славенское немалое. Имя сие славенское получило от того, что есть крайний предел славенский к Италии и Германии, ⁴ как и ныне у нас Украины разные пределы. ⁴ Оное у латинист и германян разное именуется, яко Карнех, Карния, Карниола. Принадлежит владению австрийскому. Мартиние в Лексиконе неправо написал, якобы славяне в сей части, пришед из Вандалии, населились, доводя, что часть онаго предела Вендиш Марк именуется. ⁵⁰ Но паче явно ⁵⁰ по сказанию Страбона, что все славяне, к северу

перешедшие от Дуная, как и о вендах от града Вено, или Вендум, бывшего в Далматии, гл. 13, н. 49,⁵¹ показано.

14. Кернтен, Кериден⁵² и Каринтия часть нориков, предел, принадлежащий Аустрии, граничит к северу Аустрия, к востоку Стирия, к югу Краин, Истрия, к западу Тироль.

15. Истрия есть малейший славенский предел по берегу моря Адриатицкого. Граничит с Каринтиєю⁵³ и Далматиею. Принадлежит републике Венецкой.

⁴О Стирии или Тироли, славенским оный предел принадлежит ли подлинно, не знаю.⁻⁴

⁵⁴Сии суть области и⁻⁵⁴ пределы южных славян, но во оных многие княженна и пределы малейшиа заключаются, которых большая часть под властью турок не столько силою турецкою, колико причинами дому австрийскому осталось. Мне случилось со знатными людьми из Далматии в 1749-м году о такой худой засчете христиан и безсилии императора разговаривать, на что мне сказали, что для изгнания турок из всех сих предел силы довольно могло быть, но трех причин ради цесарь учинить не может. Первое, что весьма повинуюся папешским безбожным повелением, несогласных с ними в вере греческого исповедывания и протестантов всякими явными и тайными образы утесняют и к принятию их закона принуждают, а непокорных чести и имения¹⁵⁻ лишают. Книги же не токмо для богослужения, но исторические славенскаго языка, яко безбожные, истребляют и печатают запресчают и прочие утеснения вымышляют,⁻¹⁵ чего турки не чинят. Для того многие от крайней горести лутче хотят под властью турок быть, нежели для власти онаго антихриста веру и закон пременить. А если бы не та трудность, то б, конечно, все славяне⁴⁻ и венгры,⁻⁴ вооружась, сильно турком воспрепятствовали. Другое, министры имеют надмерную власть⁵⁵ храбрых и мудрых генералов при войске всякими меры обидеть, доходы великие на их великолепные убранства и самохвальства истосчают, а в войсках недоплата приключается. От того весьма худая охота к верной услуге, но всяк только прилежит, как бы более где на квартирах награбя, оным у министров милость купить. Третье, при договорах министры всегда их государя¹ пользу продают и хотя то явно доказательно бывает, но редко кого наказывают, для того военные паки охоту теряют и о завоевании не прилежат, ведая, что министры и завоеванное продадут или, удержав доходы от оных, не на войска и засчету христиан, но себе и попам или монастырям, туне пожирающим, употребят,¹⁵⁻ и затем австрийской дом так довольно от великих его владений и доходов потребных войск иметь не может, а принужден других помосчи просить. Но и тому сами учинили великое препятствие,⁻¹⁵ что при договорах мирных союзников оставляют или с убытком мир заключить принуждают, как то в Пассаровичах с венецианы и другими в разные времена учинили, чего⁵⁶ прочие христианские державы опасаясь, в союзы нелегко с ними вступать хотят,⁴⁻ разве собственная польза того требует, и чрез сие⁻⁴ турки от часу усиливаются,⁴⁻ един предел по другом под свою власть приводят.

Я хотя не знаю, можно ли все сие разсуждение за истину принять, ибо в тех краях не бывал и пространных историй о том не читал, но из историй Гуануса,^a Кевенгиллера,⁶ Слейдана^b и Театра европейского^c много подобнаго сему нахожу, к тому мир, учиненный 1739-го при Белграде, видится, сему согласует, и король аглинский в Акене, не без причины в договорах австрийским министром не поверя, собственно со Франциєю мир учинил, к чему как королева венгерская, так прочие союзники приступить принуждены, хотя не во всем оной с их желаними согласовал.⁻⁴

ЗАПАДНЫЕ СЛАВЯНЕ

1. По порядку положения и граничения с описанными восточными и южными славяны следуют западные, начав от реки Ельбы до реки Днепра, и по сказанию Страбона, кн. 7, и Плиния, славяне, от Дуная перешед, сию страну овладели. Знатныя же в сем положении четыре государства, т. е. Руское, Польское, Боемское и Вандаляское, не упоминая других меньших княжений или пределов, их же славяне обладали. В гл. 13, н. 19 показуется, что Бирибест, король гетов, славян, Боемию и пр. овладел и населил: следственно, можно верить, что и протчие к северу от Дуная лежасчие места тогда же или вскоре потом населили, как в гл. 35 показано. Но прежде, нежели я о народах славенских и пределах или областях древних и настоящих в сей стране опишу, предлежит мне общее ся страны звание. Все древние сию часть именовали Сармация и Скифия европейская. И подлинно большая часть в ней издревле сармат обитали.

Славенские государства

2. Что польские писатели свой народ, сусчей славенский, сарматами называют, оная их погрешность выше, в гл. 19 и 35, изъяснена, и можно думать, что германяне более правости и доказательства имеют своих предков, хотя и не всех, но большею частию пределов, сармат почесть. Во-первых, что сарматы, колико известно, скифы именованы, и сами германяне не отрекутся, что их за скифов ипербореев европейских древние почитали, гл. 14, н. 47. 2) Плиний хотя в кн. IV,¹ гл. 12, других писателей осуждает, что сармат и германян к скифом причитают, и оные часто два за един почитают, германян сарматами имянует, особливо на восточной стране Ельбы. И паки Страбон и Плиний по Дунаю, различая от славян, сармат германянами имянуют. 3) Находятся некоторые народы, прежде бывшие в сарматах, а потом с теми же именами в Германии, яко саки, или сацы, и сассони,² бургиони и пр., гл. 15, н. 29. 4) Язык древней германян с сарматским был согласен, как мне в 1739-м бывшей в Петербурге финской пастор согласных слов целтическогого и финского языков боле 100 дал из его книжки списать, но отыскать оных не мог, а германяне сами утверждают, что их древний язык целтический; но как обоих сих лексиконов не находится, то трудно о том достаточно разсудить. 5) Германяне народы совершенно сарматского языка, кимбров, гепидов и пр., за едиnorodных себе почитают, почему мню, что германяне в древности един народ со сарматы были, и сие никто благоразсудный за поношение или уничижение почесть может. Корнелий Тацит, не мню, что тоб, злоствуя, неправду о состоянии, обычаех, обрядах, жилисчах и военных поступках германян, равно как Овидий о сарматах описал, и во всем большею частию согласно находится, хотя и славяне не лучшие тогда обычаи, а может, и гнуснейшие имели, что Страбон и Плиний достаточно показывают. Но оставя о сем, яко постороннем, к надлежащему возвратимся.

Поляк смятеви сармат с славяны

Германс сарматы

Целтов язык

Германям обычаи

3. Зачав народы от Днепра, первое при самом Днeпре по обе страны обитали около Киева или Гор поляне, но как их большая часть за Днeпром находилась, для того их между восточными упомянул. Сих же, по сказанию Стрыковского, древле киви, или циби,³ именовали, чему Нестор согласно положил поляном, живущим на Горах, т. е. во граде Киеве, о чем в гл. 3⁴ показано, что Горы и Киви едино есть; и Порфирогенит сих токмо славянами, а протчих предельными званием имянует, гл. 16, н. 51. От них к Понту вниз по Днeпру обитали козары, о которых в гл. 36 описано, но о их городах древних, яко к сей части принадле-

жасчих, оставлено. Русские, кроме одной Белавежи или Олбиополя не имянуют, токмо в Войне Святослава написано, что он 80 градов по Дунаю, Днестру и Богу взял и большею частию разорил. У Страбона и Плиния також немного упоминаемо. Противно тому у Птолемея, яко более могущего ведать, немало находится, как я в его описании, гл. 15, и зделанных по его описанию ландкартах нахожу.

Грады сего
части

4. По реке Богу, которую Аксиакус имянует, грады: Ордес, Никониа, Оффиса, Оффинеса. По Днестру грады: Каррадуи, Метониа, Аркободара, Трифилиум, Клепидиана, Вантариум,⁵ Герактум, Патридань и Тирас, ныне Белград, или Будак. По Ингулу грады: Сарбакум и Ниоссум. На Большом Ингуле дондсь немало каменного здания град запустевшей видим. По Днепру городаы от моря: Олбиополь,⁶ он же и Метрополис,⁶ а Нестор тоже написал главный град казаров Белавежа, н. 108 и 129, выше по Днепру на восточной стране Милетополь, но сие, мню, ошибка, ибо Олбиополь и Милетополь едино, первое от его качества, второе от построителей милезиан. На той же стране Азагориум видится, где ныне Переяславль, имя же сие от того, что с той страны сказать загорие, т. е. за Киевом лежасчий, как мы таковых Загорей неколико знатных сел или слобод имеем, но греки по их обычаю А приложили и зделали Азагориум. Амадока хотя в ландкартах ниже положена, но по описанию, видится, Киев разумеет, гл. 15, н. 64, а ежели Азагориум⁷ разумеет Киев, то Амадоки — Переяславль. Зарум град, у русских Заруб, или Засека, ниже Переяславля имяновано, где и дондсь вал виден. Серимум близ порогов, где також городисче древнее знатно, и, может, сие имя греки от порогов или гор сами дали.

Припеть река
Волянь

5. От Киева к западу первый предел Древляне, от множества дерев или лесов тако имянован. Народ славяне обитали по реке Припети и текущим в нее. Грады их дондсь знаемы, яко Коростень, Овруч, Житомир и пр., ч. II, н. 117. Затем дале Волянь. О сих воляньных некоторые польские писатели, Стрыковский, стр. 69, мнят, якобы от реки Волги имя получили. Но сие неправо, понеже Волга от верховья не дале как до устия Оки, а дале вниз Раа имянована, н. 15 и 23, яко же выше, гл. 25, и как сие имя, если не славенское⁶ от воли или вола,⁶ то нужно быть сарматскому. Главные грады Воляни были Владимир и Луцк, но после сей предел приобсчен Червонной Руси, гл. 44.

6. Радимичи. Их град Радом дондсь в Малой Польши воеводстве Сендомирском знаем. Но сих родимич часть переведена к Днепру, н. 27. Плиний, кн. IV, гл. 12, народы, от Дуная зачав, имянует амаксоби, аорси, троглодити, алани и роксалани, карнуты, бастерны; по Днестру тирогеты, аксиаки; по Богу кробизи, дале енокодлои, номади, георгии. О сем ясны в гл. 14 и Птолемею, гл. 15.

Червенская
Русь
Перемышль гр.
Галич гр.
Короли русские
Львов
Подляшье
Дрогичин
Мазовна
Малая Польша
Плотск гр.
Варшава гр.
Великая Польша
Ленчане

К югу от Воляни по Днестру и до Дуная Червенская Русь, ныне имянуется Червонная и Покутие, где главный град был Червень, от котораго сие имя произошло, потом Перемышль, напослед Галич было княжение сильное, и в 12-м сте тамошние князи преименовались королями рускими, ч. II, н. .; ныне онаго главный град Львов. О сем зри, гл. 44.

От Литвы и Чер[вон]ной Руси к западу по реке Бугу Подляшье, где главный русский князей град Дрогичин, дале по Висле княжение Мазовецкое, где главные грады Плотск и Варшава. От Червонной Руси по Висле Малая Польша, главные грады Краков, Сендомир и Люблин. От Мазовии к западу за Вислу Великая Польша, где главный град был первее Ленчица, потом Гнездно, Познань и Калиш, где древле гелиды, а по-славенски ленчане, или ленивцы. Порфиригенит ошибся, что во власти русской их положил.

7. От Малой Польши к западу княжение Моравия, где был главный град Рава, ч. II, н. 67. Подле онаго княжение славенское ж Слезия, или Шлонск, по немецкому званию Слезия. Главный град древле именован Вратиславль, но превращен германяны в Бряцлавль.⁸

Моравия
Рава гр.
Слезия

8. За Слезиею к западу королевство Чешское, или Боемское, было весьма знатно. Имя чехи какого языка, подлинно неизвестно. Гагетий или кто прежде его басню выдумал, якобы в 500 лет по Христе из Моравии князи славенские Чех и Лех с войски пришед, и един Боемию, другой Польшу обладали и населили. Сие явно тем обличается, что их имена не славенские, в Моравии же князи именовались славенскими званни, яко Святополк, Святоплуг, Ростислав, Кошель и пр. 2) Население Боемии славянами Страбон задолго до Христа положил, гл. 13, н. 10,⁹ гл. 30. Известно же, что в Колхисе предел был Зихиа, гл. 16, откуда славяне в Европу перешли. Может, от того древняго обитания имя чехи с собою принесли, как болгары и другие равномерно учинили; особливо Мейсиа,¹⁰ видимо, что имя от Дуная славяне принесли, а Боемиа от древняго народа сарматского или германского, которой назывался бои. Если бы сие имя славенское, то бы значило то самое, что в латинском пугна,¹¹ в германском шлахт,¹² а бойцы в латинском пугнаторес.¹³ Но понеже от сказания Страбона, Плиния и древнейших показанных ими писателей точно показано, что не были славяне, но сарматы или германе, и сей народ простирался до вершин рек Дуная и Рена, где доднесь знатная область от них названная Бовариа или испорчено Беерн,¹⁴ следовательно, должно сему имени быть сарматскому, в котором боо значит глава, а Боема — главная область.

Чехи и Боемиа

9. Между Боемии, Саксонии и Вандалии есть предел Мезиа, Мисиа и Мейсен называемый, последний к западу, где доднесь в поселянстве неколико славенского языка употребляют. Сии, мню, купно с чехи из Мезии перешед от Дуная, при Ельбе вселились.

10. От Польши к северу хотя Птоломей венецов положил, где ныне Прусиа, но сие ошибка, ибо не мню, чтоб они от реки Одера так далеко¹⁵ на восток распространились, разве до реки Ельбы, от которой к западу кашубы и померане, славенские народы, а к востоку подле моря сарматы обитали. Птоломей меж Вислы и Ельбы кладет народы пародини, сидени, рутикли, теутони, теутонари, аеулони, аварпи, лютиомани, лютидудини, лютибури, сидони, линги (сие, может, ленчане), бугунти (может, бужане), когни (может, коннии); ему басня Плиниева о народах сея страны, конские ноги имусчих, согласует, о чем в гл. 14, н. 56; аварпи, вируни, корконтти, батени, где и потом в Вандалии, по сказаниям Вандальских писателей Гельмольда и Кранциа, сими или подобными сим именами народы находились, яко люти, бастарни и пр.

Бастарни

11. Вандальское, или Венденское, государство славенское паче всех других славенских знатно было. Прежде иенети, потом венети имянуемые, у Средиземнаго моря обитая, град Венецию построили, как в гл. 35 показано. Потом, перешед в Вандалию, мню, по сказанию Страбона, с именем венделити, обладав берегом моря, широко к полудню до Боемии и Слезии, на запад до устья Ельбы распространились. Их владение было вся нынешняя Мекленбургия, Померания, Галсациа, Брандбургия и Мейсен. Гельмольд в гл. 1 говорит: «Славенские народы суть многие при брегах Балтиского моря»; гл. 2: «Суть иные вендов роды между Ельбою и Одер реками живущие и далеко к полудни простираются, яко герули, гевелды,¹⁶ сущие при Гибале реке и Доксе,¹⁶ левбузы и вилины, сторедданы¹⁷ с ыними. К западной же стране предел винулов, иже то ленчане и редари имянуеми. Город их славный Ретре,

Мекленбургия
Мейсен
Померания
Голсациа
Венды
Вандали
Винули
Докс р.
Ретре гр.

Радегаст бог
Панис р.
Демине гр.
Варна р.
Мекленбург гр.

тамо каписче великое и главный их бог Радегаст. Оттоле путь лежит к цырцыпаном и кизаном, их же от толеизов и редеров река Панис разделяет, и город их Демине. Сии четыре народа волчими и лютыми именованы. За ними ленгваны и варнавы от реки Варны¹⁸ и ниже обортрити, их город Мекленбург». Зде можно видеть, что Гельмольд языка славенского не довольно знал и тем подлинных званей¹⁹ германян, тако неправильно написал, а, может быть, и списыватели перепортили. Он же германяны новопостроенные грады Мекленбург и пр. славенскими древними неправильно кладет, в чем его Кранций и другие тсчались поправить.

12. О пришествии же сих вандалов²⁰ словян Бангерт²¹ на Гельмольдиа в примечаниях написал. Птоломей, кн. 3,²² гл. 5, сказует: «Венеди из Ливонии, Руссии и принадлежасчих земель произшедшими в землю вандалов вошли, их имяна приняли». Зде Бангерт²¹ сумнительно от Птолемея сказует, якобы Ливонию и руссов именовал разве Сармацією, как Кромер в гл. 5 сказует о вандалах, еже пришли из Сармации и от Восфора Цимбриского жившие по Танаису или Дону. Ссылается на Блонда, кн. I,²³ Декад, I. Но, я мню, Страбоново вышеобъявленное сказание весьма вероятнее. Далее Бангерт:²¹ «По разным же местам венеди, или вандалы, разнo именовались, яко поморяне, или померане, лебузы, гавелане, гевелды и гевелли, гепиды, цырципаны, кишины, редари, толеисы, варни, варини, герулы, верли, обортриты, поляби, вагри,²⁴ рани, лингоны,²⁴ либи, сораби и серби, ухри и укри, далемнцы». Сих всех Адам Бременский⁶-около лета 1148⁶ винулями и винутами славянами нарицает. Но и вандалов разные разнo именуют, яко вандалии, вандули, финули,⁶ Зосим, кн. I; вандили, Европия, кн. 8; авандилии, Гельмольдиа, гл. 2, примечание № 2.⁶ Кромер вандалов от венедов различает и оных немец, а сих славян бытъ сказует: «Вандалы, оставя их земли, на полдень к западу пошли, а венеди славяне, пришед, в тех пустых местах поселились». Которое Карион немчин, кн. 3, Монарх. 4, стат. 3,²⁵ Стрыковский, стр. 20, Бельский, стр. 18, порочат. Им же и другие немцы, яко Куреус в Кронике Слезии, Стадиус,²⁶ Иоаким Коме-рари Меньший во Этимологии этики согласуют и доводят, что вандалы ис Польши от реки Вандал, ныне Висла, произошли и оная от князя Вандала названа. В Польше же и потом королева Ванда, или Венда, тако Стрыковский написал. Бельский, оное Кромерово сказание отвергая, оба за един род почитает, зри гл. 35; но я разумею подлинно вандалов германян, а вендов славян, в чем меня города древние и урочисча уверяют имянами сарматскими, а после строенные грады славенских званий.

Вандаа р.
Висла
Вандаа ии.

13. Готтофред в Кронике 402-го по Христе от древних писателей сказует, что вандалы с королем их Радогостом в 200 000 в Италию нападение учинили, в Гишпании король их славный Гонсорок. И сии имяна королей довольно свидетельствуют бытъ славян, ибо имя Радегаст самое славенское, и славяне все идола Радегаста почитали. К тому ж имя города Радогаст видно, что от владетеля дано, как Гельмольдий и Кранций в Вандалеи, кн. 3, гл. 4 и 37. Аркиел, кн. I. А гонсорок також славенское гусенок ибо западные и полуденные славяне говорят гонс, а мы гусь, у них гонсиорок, а у нас гусенок. Но Готфрид, мню, вендов, населившихся в Вандалии, вандалами именует. Имя же вандалов немцы хотят от вандерн,²⁷ т. е. переходить, произвести, другие от короля Вандала, как выше показано, а венедов же и генетов имя выше изтолковано. Есче же о вандалех покойный советник Хрущов показывал французскую книжку, в которой написано: вандалы имея в Литве лозунг воин дале, и

Родогост

от того их неприятели германе вандалы сокращенно именовали. Что неколико вероятно кажется, ибо ясаки или лозунг воин дале, мню, употреблялось у них, равно как поляки доднесь в битве дале⁶-и до них,⁶ а германе форт и марш, у нас ступай употребляют, что по злобе или от незнания их соседи за имя народное принять могли, как то ездясчие в Китай скажут, что у них имя Хина не знаемо, но зовутся нифани,²⁸ а говорит хин, поздравляя кого. Якуты, слыша от русских, что они себя называли лучшие люди, и доднесь русских так зовут. Вогулич, со мною чрез переводчика говоря, часто слово праведный упоминал, и как я у него спросил, что то слово значит, то переводчик сказал, что у них оное государь или ея императорское величество значит, по чему я дознался, что мужики называют праведный государь. Оное слово прилагательное приняли за существенное, что, может, и с вандалы учинилось, если между ими бывшие словяне той лозунг употребляли.

14. Меж Вислы же и Днепра у Птоломея, где река Буг, народы иглоны, бугани (может, бужане), анартофракты, омбрионы, арсети, собачи,²⁹ пиенгити, пругундионы, аварини и биеси. Впрочем же, сия западная страна, а наипаче вандалы, богемы и пр. не силою германян, но своею оплошностию пришед под власть германских государей, язык купно с именем славян, почитай, погубили, чему причины от междоусобной ненависти и сребролюбия в их историях, читая, желающий обрящет. Однако ж доднесь еше в Нижней Саксонии, Мейсен, Мекленбурии и Померании множество слов славенских подлой народ употребляют и множество знатных жилисч, градов, торжисч и сел имена славенские сохраняют.

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТАЯ

СЕВЕРНЫЕ СЛАВЯНЕ

1. Из вышеписанного известно, какими случаи славяне из Азии в Европу частию чрез Елеспонт, частию чрез Черное море на Дунай перешли. Другие около Чернаго моря, преселяся к Дону и Волге, отуду к Днепру к протчим своим родственником славяном перешли и так много государств знатных и сильных на юг и запад основали. На север же в Великую Русь, по сказанию ли Новгородской гистории, вскоре по потопе Славен князь, пришед, Славенск, или Новгород, основал, или в то время, как славяне от Чернаго моря к западу шли, часть от них на север отделилась, или после, идучи от Волги, пришли, о том предлежит рассмотреть. О первом непотребно пространно толковать, ибо летами, именами странными князей славенских, яко выше показано, и по всем тоя истории обстоятельством басня быть обличается. Мауроурбин, котораго история о славянех хотя весьма негодная и ко употреблению в довод недостойна, как в гл. 38 о ней я сказал, но понеже незнающие боле оною обманываются, для того я оную иногда упоминаю. Он как видя, что готов и гепидов многие кладут из Скандинавии пришедших и делами их истории наполнены, то он их в славяне причел и потому славян начало точно в Скандинавии положил. Видя же у Нестора, что Скандинавия Варяги именована и оных королевич Рюрик в Великую Русь пришел и обладал, то уже славян пришествие в Великую Русь по уму онаго монаха¹ или паче переводчика Рагузинского чистая дорога была, и он не устыдился славян во Фландрию перевести и град Славенск на реке Мозели построить, Франциею обладав, предел Рутения в свое имя назвали. И таких басен более; но кто благоразудный и

в истории древней хотя немного сведущий не за сусучю ложь и невежество Рагузинского почтет.

2. Во втором, чтоб они от Дуная, Меотиса или Волги в сей край зашли, наносит то сумнение, что они, имея ко обитанию в тех южных местах земель довольство, не имели причины, кроме самого принуждения, в такие студеные, лесные и мало пожиточные места преселяться; но токмо на славян принуждения от историей не видимо. Если же бы то было, что утеснения ради в землях преселения в сию страну предприяли, то необходимо нужно было от Киева до Новаграда оные места обитанием прежде занять, а не пусты или обладанным и покоренным сарматом ко обитанию лутчие места Белой Руси оставить. И посему нужно иным образом пришествию тому быть.

Мне весьма удивительно, что древнейшие русские писатели Иоаким, Нестор тамошних славян от протчих отличают и говорят, что славяне живут в земле руссов; а по Днепру издревле славян² жителей, полян, древлян, кривич и пр., не славянами, но более оными³ участными званием вспоминают. Противно тому, Константин Порфирогенит киевских славянами, а пришедших с Ольгом из Великой Руси руссами имянует, говоря: «Руссы славянами обладали и славяне данники Руси», гл. 16, н. 51. Обаче сие разногласия не имеет, ибо славяне, из Вандалии пришед, руссами обладали (как ниже яснее явится) и сами славяне имяновались. Порфирогенит же потому их руссами назвал, что из предела Руссии пришли.

3. Теперь хотя видим, что славяне руссами названы, но о приходе их в сей край когда и откуда, ясно не сказано. Кранций путь нам онаго показал, гл. 10, сказуя: «Венды с князем их Винулем ходили на восток морем и многие места прусские, курляндские и естляндские повоевали». Здесь он 1) хотя лет не кладет, но тогда же упоминает мучение Урсули от гунов, то надлежало бы быть около начала шестаго ста по Христе, однако ж по другим обстоятельствам ранее быть имело. 2) Винуль оный, мною, не князя, но народа имя, власно как Иоаким его же Вандалом имяновал, гл. 4, н. [10]. 3) Что Кранций имена предел новые и в те времена неведомые, яко Прусы, Курляндию и Естляндию упомянул, то ошибка многих неразумных новых писателей и переводчиков. Может же, он нашел у древних Оестланд, или Остргард, в котором весь берег южный Балтиского моря от Дании до Корелии у северных разумелся, в том числе и Руссия, как гл. 17, н. . . , показано, и славяне в Естляндии в 5-м сте положены, н. . . 4) Кранций⁴ ни дел их обстоятельно, ни возвращения⁴ не упоминает; потому видно, что оный князь, завоевав Естляндию и Руссию, тут остался и обладал. Сии обстоятельства⁵ от Кранция,⁵ мною, довольно о приходе славян в сей край уверяют. Сверх того 5) в Новеграде знатные фамилии любчан находились, как о матери Владимира I-го сказано, что была дочь Малки любчанина. В Нове граде улица Бискупля, которое имя не отинуда, как из Вандалии принесено. Но сие видимо, что уже в христианстве учинилось, когда в Любеке епископи были и их подданные в Новград преселились. 6) Ректор Апиц во утверждение сего приводит, якобы новгородцы древле герб имели воловью голову, как и мекленбургский; токмо я сего нигде не нахожу, гокмо что идола Мокоса имели с воловьею главою.

4. Северные, норвежские, датские и шведские писатели Руссию Винулями и Венедами восточными имянуют, а фины доднесь нас зовут венелайн, Россию ж Венеенма, следственно с венеди един народ почитают. Страленберг из Гельмольда и Петра Дикмана на стр. 95, 191 и 192 сказует: «Славяня, оставя свою древнюю столицу Старый град, или Альденбург, вместо онаго в Руси престол основали и оный Новгород

имяновали». Сие хотя и так разумеет, как выше показано, что Гордорики по переходе Рюрика в Новый град Великий оный Старым градом имянован, и доднесь зовется Старая Ладога. Однако ж Старый город, или как германе, переведши на свой,⁶ Алденбург имянуют, в земле вендов был, о котором гл. 17, н. [44], и есче доднесь тамо в Померании Старгород⁷ знаем. В шведских древностях, имянуемых сага, хотя скажутся, якобы датчане, а Снорро Стурлон⁸ о норвежском короле сказует, гл. 17, н. [45], пришед, Гордорики разорили, но, может, за неведение вместо вендов датчанами имяновали,⁵ оное бо венеди,⁵ как все древние северные писатели, Дикман и вандальские Гельмольд и Кранций, сказуют, что не токмо по морю ходящие корабли, но и берега кругом Балтического моря разбойми беспокоивали и для того волчи, люти, предони, гости и вагри имянованы, гл. 31. Могло ж и то быть, что норвежский принц обществом в походе был и, Винулю к обладанию Руссии помощи, возвратился, но историк норвежской умолчал. Сие же разбойничество тогда не за бесчестное почиталось, как Библиотека шведская, часть I, стр. 55, на многих древних в том ссылается, сказую, что принцы не для обогаснения то чинили, но для показания себя, что могут добрыми вождями и владетелями быть, о чем в гл. 32 достаточно показано.

Разбой морские
в честь

5. Все сии обстоятельства, без сумнения, утверждают, что тогда венды, пришед, руссами овладели и, свой престол в Гордорике утвердя, новое себе владение основали, как Иоаким епископ тому согласует. И оные князи славенские, окончав мужское наследство Гостомыслом, варяжских князей Рюрика в братию избрали, иже також в Ладоге жизнь окончал, которого княжением вторая часть Руской истории начинается. И сим о всех славянех по порядку положеней описав, имею нечто о языке славенском и разности наречей напомнить.

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ПЕРВАЯ

ЯЗЫК СЛАВЕНСКОЙ И РАЗНОСТЬ НАРЕЧЕЙ

1. Хотя все вышеобъявленные народы правильно славянами имянуются, обаче что языка древняго славенского принадлежит, то, почитай, нигде уже точного не употребляют, как свидетельствуют наши от 863-го Мефодием и Кириллом переведенные книги. Между оными точно псалтирь, евангелие и октоих упомянуто. Оные¹ во всех славенских народах греческаго исповедывания употребляемы, ибо печатанных в России кождогодно немалое число в Болгарию, Долматию, Славонию и пр. вывозят. Но известно ведаю,² что простой народ нигде всех слов точно не разумеет, разве те, которые о том довольно прилежат и от чтения обыкнут. Но и те книги видим, что после онаго перевода неколико для лучшего выразумения в наречие настоясчее переправливаны.

Древний
перевод
книг

2. Стрыковский, кн. I, гл. 2, и с ним протчие польские писатели мнят быть в Руси целу древнему славенскому языку, сказую: «Сусчий язык славенский древний является быть руский московский, зане³ сей един,³ как по прешествии из Азии мало по чужим странам скитались, так язык и обычаи древние наилучше² сохранили». Сие так далеко за истину почесть можно, что у нас книги церковные,⁴ как выше сказано,⁴ от 9-го ста по Христе язык славенской частию сохраняют, а поляки свой язык приложением некоторых согласных или извержением гласных много переменили; к тому многие из латинского, германского и французского имяна и глаголы внесши, так изказили,

Древний
славенский
язык в Руси

Польский
язык
попрежде

Руского
повреждение

что ни с которым, кроме боемского, и то не весьма, согласуют. Противно же тому наш руской прибавкою на многих местех гласных букв переменен, яко вместо град, глад, слано, область говорят город, голод, солоно, волость.⁵

Сарматской
язык вмешан

3. Много же издревле от сарматского языка в славенской внесено, как то древние гражданские и исторические наши книги свидетельствуют, а по крещении греческих, с половины 13 ста татарских слов в наш язык внесли и оных так размножили и присвоили,⁶ что собственные свои слова в забвение привели. Наипаче же несмысленные самохвалы вред в языке наносят, мня странными речении их разговоры и письма украсить, что токмо в голову придет, и тем слушателей в недоумение или странное мнение и заблуждение приводят. В пример сему, переводчик в послании Ко еврею, гл. 12, ст. 15, вместо горький² корень, вверх возрастающий написал: горести корень выпсрь прозябаяй. Сие слово выпсрь таким же невеждам пустосвятиам возмнилось быть именем того корене, и толкуют, якобы апостол сие о табаке говорит, не разумея, что он сие пример соблазну в вере положил.

Греческие
слова

4. Что же языки един от другаго заимствовать слова или новые во употребление вводить нужду имеют, и хотя оное есть от древности во употреблении, и ни един язык, а паче в Европе, где науки более других частей мира распространились, отрещися не может. Достаточно бо видим, евреи, греки, латины один от другаго слова в дополнение своего заимствовали и за собственные причли. Однако ж давно мудрые люди оное оуждали и от такого мешания увесчевали, и перво, видится, Франция, осмотрясь, многие иноязычные слова повыметали, изпорченные исправили и достаточными лексиконы для знания всем пользу немалую изъявили, чему любомудрые в Германии последовали, преизрядные книги философские и богословские на своем языке без примеса иноязычных слов издают. Славяне же, мною, в глубокой древности живучи, по разным и весьма отдаленным местам и с разными языки сообшчествуя, в языке уже разность немалую имели, как древнейшие письма всех оных могут доказательством быть. Мы хотя можем похвалиться, что наш язык многих полнее и плодovitее и, мною, что в философии, мафематике и протчих науках не хуже французского и германского; но есче кратче изъяснить можем, что некоторые члены руской Академии изданием преизрядных книг засвидетельствовали, особливо господина профессора Ломоносова изданная⁷ Реторика^a и другие, яко же Третьяковского и господина Суморокова стихотворные, хвалы достойны. Однако ж много таких видим, которые никакого языка не знают, ниже своего достаточно учились, а чужих слов в речении и письмах со избытком употребляют, а как они силы их не знают, так часто неправильно оные кладут и не в той силе их разумеют, на что господин Сумороков изрядную сатиру издал.

Руский язык
достаточен

Разнь
славенских
языков

5. О протчих смешаниах славенских языков Стрыковский написал тако: «Понеже другие славяне, по разным странам ходя, от оных язык древний испортили, яко сербы, карваты, раци и булгары со греческим, венгерским и турецким; долматы, карниоли, стириане, истри, иллирики с италианским;⁴ шлезяне, моравы, чехи, мисиане, поморяне, вандалы, кашубы с германским;⁴ Белая Русь, Москва с татары; подгоряне, мазуры, подляшане, Русь Черная, Волянь и часть Литвы с поляки; а поляки со всеми народы обычаи, убранства, а отчасти язык помешали», стр. 109.

Наречия
пределовые

6. Стрыковский сие говорит токмо о генеральном языков повреждении. Но есче во всех пространных государствах есть и партикулярное по разстоянию дальности пределов не токмо в произглашении или уда-

рении гласа, но в именах и глаголах такое различие, что сошедшиеся един другаго не вскоре совсем выразумют. Яко у нас сибиряки, великороссиане, малороссиане, низовые и поморские один з другим весьма различаются, например, ковш и корец, квашня и дежа и пр. Много же от древности неразумным употреблением одно за другое и отдельное за общее принято, а сучее звание оставлено или в ином разумении, нежели издревле значило, употребляется; яко вместо жито, нива и сочиво имянуют хлеб, в котором та разница, что жито разумеется всякие семена, яко пшеница, рожь, ячмень, овес и пр., от чего хранилище житница имянована. Сочиво у словян имянно горох, бобы, чечевица и пр. Нива — на сеянное на поле, но в Библии русской часто перевозжено з греческого класы. Хлеб же не более значит, как печеный и кислый, а не квашеный — опренок. О умножении же и умалении славенского языка ниже покажу.

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ВТОРАЯ

О УМНОЖЕНИИ И О УМАЛЕНИИ СЛАВЯН И ЯЗЫКА

1. Всем сие есть известно, что народы и языки мудростию и тсчанием высочайших правительств умножаются и разпространяются. Во-первых, видим Александра Великого, что язык греческий, во всей Азии до Египта, внесши, во употребление такое ввел, что по нем многие народы, свои оставя, греческий употребляли. Лучшее сему паче всех доказательств евреи, что Христос спаситель греческим более, нежели еврейским, и его ученики говорили и доводы из Библии греческой, Птоломеем переведенной, а не из еврейской употреблял, ¹как то все евангелисты и апостоли⁻¹ их писаниями свидетельствуют. А сие для того, что греческий язык тогда большею частию все тех стран народы разумели. Римская великая возрастшая власть и сила так язык латинской распространила, что от самого западного окиана до Германии, т. е. Партугалиа, Испания, Франция, Италия не иной, как латинской язык употребляли, хотя по разделении областей и особных в них высоких правительств чрез долгое время и от смешания з другими ово их древними, ово иноязычными далеко разнились. Онаго ж языка немало и к западу разпространилось, как нам волохи, яко населенные римляне, ч. II, н. 8, свидетельствуют.

Потом папежская великая власть и коварный вымысл к содержанию народа в темноте неведения и суевствах употреблением в богослужении единственно латинского языка, наипаче оной разпространили так, что во всех покорившихся им народах на востоке, севере и западе язык латинский был во употреблении таком, что кто онаго не разумел, тот письма святого, следственно, закона божия и службы церковной разуметь не мог, гл. 14, н. . . Даже некоторые благоразумные государи, усмотря такую их противобожную власть, опровергнули.

Из всех упомянутых областей некоторые государи столько о чести своего отечества и языка тсчания не изъявили, как, мню, французский, для котораго так много училищ² и академий устроили и особливо академия, Французская имянуемая, для исправления токмо языка учреждена, которая³ преизрядные разных качеств лексиконы сочинила, книги древние перевела и изъяснила. При дворе не позволено никому, кроме французского языка, употреблять, чрез что многие германские дворы французской, яко их собственной, во употребление ввели, а для возрастших наук и множества нуждных и полезных во всех науках книг

все прилежат онаго обучаться. В министерстве же почти за обшчий всея Европы язык почитается, всякие договоры между областями на оном пишутся, и пр.

2. Славяне храбростию и мудростию государей едва меньше ли оных свои области и язык в древности разпространили, как выше в главах о восточных, южных, западных и северных славянех показано. Сверх оных в Греции славенский язык был в таком употреблении, как ныне в Германии французский, ибо не токмо министры и придворные знатные, но сами императоры оным говорить не гнушались, ⁴-гл. 16, н. 35, 36, что ⁴Константин Порфирогенит оной разумел. Я же слышал от ученаго грека, что император Василий Македонянин некоторую книгу историческую славенским языком писал, которая доднесь у патриарха хранится, хотя сие в сумнительстве, что никто о том не воспоминает.

3. Из всех славенских областей руские государи наиболее всех разпространением и умножением языка славенского славу свою показали, и хотя славян во всей Руси до Рюрика было много, но пришествием Рюрика с варяги род и язык славенский был уничижен. Блаженная же Ольга, будучи сама от рода князей славенских, гл. 4, н. 14,⁵ народ славенский возвысила и язык во употребление обшчее привела, ч. II, н. 74, 124. Та же приятием крещения чрез булгор и книги славенские церковные наиболее утвердили, отчего чрез много сот лет великим тсчаием государей завоеванные сарматские и татарские области,² пределы ¹-и народы в веру христианскую приведены,¹ язык славеноруский приняли, а свой преждний забыли и почитаются за славян. Следственно, все сие великое государство от моря Ледоватого к югу до Меотиса, а з запада, от реки Двины и Днепра, на восток, до Восточнаго акиана и моря Тихаго, не иначе, как за государство славенское почестся может, хотя между тем идолопоклонников и магометан, не приавших крещения, немало, как в гл. 18 и 22 показано, но довольно есть причины, что не в продолжительном времени и оные остатки свои законы и языки оставят.

4. Колико славенский язык к северу и востоку умножился и разпространился, толико в других областях к югу и западу умалился. На юг великие и славные государства Болгорское, Сербское и другие, под власть турецкую пришед, весьма умалились, и умаляются, но не столько от Магомета, сколько от папы утесняемы, как в гл. 38 показано. В Венгрии по нашествии готов, оваров и маджаров сармат язык славенский почти совсем уже угасил, а употребляют сарматский, с латинским, германским, частию и турецким смешанный, гл. 27.

5. На западе большею частию от слабости славенских государей и несогласия более наследствами, нежели силою германских государей, королевства Вандальское и Боемское, совсем под власть германскую пришед, язык, а притом имя славян купно со славою древнею погубили и в германе превратились, так что едва следы оной древности языка остаются.

Я сие о протчих славянех воспоминал и их области с удобною краткостию, яко весьма нужное к древней славено-русской истории, представил, но что их деяния не вспомянул, то более опасаясь того, чтоб границ правости, веря всем их писателем, не преступить, как того у многих, а наипаче у польских, яко же у вышелоказанного, гл. 38, Мауроурбина со избытком находится, что славные дела готов, оваров,⁶ кимбров, аланов, раксаланов и пр. славяном причитают, хотя то неспоримая есть правда, что славяне в войнах с готами, кимбрами, вандалами, аланами и аварами в сообществе и тем славным делам сообщниками

были, особливо о готах и вандалах уверяют нас имена их государей славенские, как в гл. 23 и 39 показано.

Сим окончав обществено и участно о славянех, мню, не безнуждно и описание тех положеней, где древние народы, области и знатные грады были, а потом угасли или, времена в иные имена, забвению предались, бес чего читающему многое может быть темно и невразумительно.

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ТРЕТЯ

О ГЕОГРАФИИ ВОБЩЕ И О РУСКОЙ

1. География есть слово греческое, значит землеописание, и хотя оно разные именованья имеет, яко космография, топография,¹ гидрография, но существенно сие токмо едино,² описание земли значасее,³ ибо космография есть мироописание, в котором⁴ светила⁵ небесные, яко солнце, планеты, спутники планет и звезды, заключаются, их величество и разстояние описывается, что собственно до астрономии, а качества действ⁶ их до физики принадлежат, хотя некоторые под именем космографии описали токмо землю. Противно тому, другие в имя географии включили космографию.⁷ Хотя и то верно, что география не может быть ясною бес показания неких астрономических обстоятельств.⁷

Гидрография есть описание вод, т. е. сказание⁸ о морях, заливах, озерах и реках, их широте, глубине и положении всех вод,⁹ что более карабельщикам нужно. Однако ж⁹ как поверхность шара земнаго большею частию водами покрыта, так неудобно описателю земли миновать описание вод, так описателю вод невозможно берегов не коснуться. Следственно, оба сии имена воедино и большею частию в имя географии заключаются.¹⁰

2. Разделяется география по величествам предприятия писателя, яко латински¹ универсальная, или генеральная, т. е. обшая вся¹¹ вселенная, где вид и величество вся¹¹ земли с водами, та же ея части и пр. 2) Специальная, или¹² участная, когда токмо какая-либо область, например, Франция, Англия, Польша или Руссия, со всеми к оным принадлежностями описуется. 3) Топография или предельописание, когда о единой части коея области представляется, например из Германии Саксония, Аустрия или Бавария, из Руссии Великая, Малая Русь или Сибирь, и есче того меньши, когда един град с его присудом опишется.

3. Описание¹³ по качествам, яко мафематическое, физическое и политическое. Мафематическое имеет в себе измерение и счисление великости линей и циркулей по земли умообразительных, яко же о разности по положениям долготы дня и носчи, которое есть основанием к познанию шара земнаго и ландкарт, и хотя не есть всем нужно сферической тригонометрии вычеты, ниже астрономические наблюдения к сысканию долготы и широты обучать, но кто более из оного знает, тот¹⁴ о шаре и ландкартах, их правости и погрешностях,⁷ а обученный в физике о природных довольствах и недостатках⁷ рассуждать может, о чем преславный нынешний¹⁵ философ Христиан Вольф в его предисловии географии кратко, но ясно показал.

Физическое обстоятельство географии покажет по разности положеней разность переменений воздуха, теплоты и стужи, и производящего из того природнаго довольства и недостатка не токмо на поверхности, но внутрь земли и воды родящегося,⁷ которое к рассуждению о приращении пользы и отвращении вреда весьма полезно и нужно.⁷

Политическое в географии описание представляет селения, великие и малыя, яко грады, пристани и пр., правительства гражданские и духовные, способности, прилежности и искусства, в чем-либо того предела обыватели упражняются и преимуществуют, яко же их нравы и состояния, и как сии обстоятельства по временам прменяются ¹¹-того ради.⁻¹¹

4. Описания земли и предел по временам различаются на древнее, среднее и настоящее, к чему необходимо нужна история, но сии разделения не у всех географов равны. В общей древней географии более заключают время до начала монархии римской, другие до пренесения престола в Константинополь, иные же до императора Карла Великого, яко основателя западной империи. А в областных каждой по временам знатным своего государства. Посему разного состояния на всех языках, кроме нашего, книг географических находится великое множество, из которых я о знатнейших для ведения любопытному ниже упомяну.

5. О древности начала географии точно сказать неможно. Некоторые полагают Моисея, инии ¹⁶ Исуса Наввина во описании Палестины, Числа, гл. 34, что некоторый вид географии представляет. Страбон, кн. I, сказует, яко Анаксимандр Мелетский, за 560 лет до Христа жившей,¹⁷ ландкарту зделал. Геродот о Аристаторе¹⁸ написал, что более как за 400 лет до Христа на медной доске ландкарту зделал.⁷ Плиний упоминает о ландкарте между Черного и Каспического моря, гл. 14, н. 100.¹⁹⁻⁷ Потом многие географы упоминаемы, которых книги большею частью погибли. Между всеми из оставших порядочным может почесться Птоломей, как в гл. 15 представлено. И сие все принадлежит токмо ко известию о древности, и пространно бы сие было, если бы по истории всех государств представлять, где и от кого какое о том прилежание было и ким лучшие способы к сочинению исправных глобусов и ландкарт поданы. Оставя многих, вспомяну в пример ²⁰-французского короля Людовика четвертагонадесять, которой ⁹⁻²⁰ чрез славных мафематиков и географов великим изживением и прилежанием линию меридиана измерял и правильнейшие ландкарты всей Франции сочинил, и потом с того основания о подлинном виде шара земли трудились и нашли, что к полюсам плосковатее, ⁷-диаметр экватора доле, нежели меридиана, как о том⁷ во введении в географию показано. Шведский король Карл XI також вся Швеции по пределам достаточно правильные ландкарты сочинил,²¹ как я оное в их инженерной канторе хранимые видел.⁷ Да сие недивно, что самовластные государи столько в том пользы показали, но паче всего в авизиах шведских видим, что статьи государственные на сейме взявшемуся обстоятельную географию сочинить немалое награждение учинили.⁷

6. О русской географии древней я никоего известия не нахожу, где б что порядочно показано было. В иностранных же всех обсчих между прочими областями в порядке положеней и о Руссии находится, но нет ни единой, чтоб хотя половиною истинной подобилась, более, имяна перепорчены, описания неправильны, многое ¹³ нужное пропущено, а вместо того неизвестное внесено. Следовательно, все в Германии и Голандии печатанные ландкарты русские неисправны и, сколько я оных имею, все негодны, кроме Страленбергом, а потом Генсием поправленной, и с описанием весьма неисправным изданных, в которых нечто ближе к истинне находится, да сие им в вину причесть неможно, потому что правильных известей получить не могут, да и мы сами доднесь никакого ⁷-достаточного и⁷ правильного пределов описания не имеем.

7. Его императорское величество Петр Великий, великое прилежание о сочинении русской географии и правильных ландкарт имея, неколико

Лудвик XIV,
король
французский

Форма земан

Швеции
ландкарты

Страленберга
ландкарта

Генсна
ландкарта

для примера иностранных лучших повелел перевести. И перво переведена Ворениева^a генеральная география, и потом Гибнерова, но, видя, что в последней глава о России нимало истинною не сходна, повелел оную выкинуть и вновь правильную графу Брюсу, сочиня, особливо напечатать. Для того повелено от всех градов обстоятельные описания, сочиня, прислать, что и учинено. И хотя те описания от неискусных порядочно и достаточно по предписанным запросам сочинены быть не могли, многие явились неполны,¹⁵ или неисправны, или совсем негодны, однако ж нетрудно уже было новыми запросы оное исправить. Но вскоре кончина его величества все оное пресекала, что все те собранные описания остались туне, и дондесь ничего не сочинено, и о сочинении онаго ес[ть] ли какое намерение и сие старание, мне [не] известно. Но паче слышу от некоторых такое разсуждение, якобы оное к знанию не весьма нужно, и для того мнят якобы не потребно на то так великое иждивение полагать, какого на то по представлению Академии профессора Делиля и моим, поданным в 1739-м году, требуется.

Ворения
география
Гибнерова

Брюс
географии
Описания
предел

Презрение
географии

Польза
географии

8. Что пользы от географии государству приносится, об оном не потребно здесь пространно упоминать, понеже о том граф Брюс в представлении его величеству 1715 году достаточно показал, по которому и я в моем представлении 1736-го о сочинении сибирской географии ея величеству вспомнул, но как оные многих европейских преславных людей разсуждения не всякому довольно известны, для того я здесь кратко вспомяну. Пример мы имеем в сем очевидный, кто своєю деревни положение, довольство и недостатки, способности и неудобности к чему-либо знает, а к тому чертеж порядочный пред очми имеет, тот, конечно, к пользе своей лучше определять может, нежели о той деревне, в которой он никогда не бывал, описания и чертежа не имеет. Как мне то случилось видеть, некоторой господин, имея пространную землями отчину, довольную людьми и житами, и по тем обстоятельствам завел немалой конской завод, не ведая, что воды в оной весьма мало и та худа, то узнал уже со вредом, когда, дорогою ценою купя, жеребцов и кобыл поморил и принужден инде места искать. Равно тому сосед мой, слыша у другого соседа о прибыточной мельнице на той же реке, при которой его отчина была, велел немедленно свою построить, чрез что, столько своих лугов потопя, увидел, что вдвое убытка в сене, нежели дохода от мельницы, получал, принужден паки оную разрыть. Таким образом, не зная подлинных положений и обстоятельств в пределех, легко высокие правительства в разсуждениях и определениях погрешить и вместо пользы вред нанести могут. Каковых прикладов весьма бы много можно представить, если бы того требовалось, но как все мудрые правители областей²² и оных советники о том известны, то для их²³ пространно писать было бы излишнее, а для тех, которые более о своей собственной, нежели отечественной, пользе прилежат, есть весьма негодное, ибо им лучше в мутной воде рыбу ловить^{23 7}-и неведущих о состоянии вымышленными известии обманывать.⁷

Пример

Пример 2

9. Понеже из сего видимо, что во всех гражданских правительствах от нижняго до высшего знание географии или точных известей о пределах и весьма правильные ландкарты иметь необходимо нужно и одно без другого недостаточно, ибо легко может по описанию без ландкарты или по ландкарте без достаточного описания стропотным мнением обмануться. Военным начальником також оное не меньше нужно, как гражданским, ибо нередко то случалось, что мудрые полководцы сильного неприятеля единою удобностию положения побеждали. Посему необходимо нужно всему шляхетству сию науку достаточно во младенчестве обучать с таким намерением, что он, если будет в гражданском

Гражданским
польза
географии

Военным
географии

Шляхетству
нужда
географии

Счастье и
предызвестно

или военном правительстве знатным чином, чтоб ему не тогда оную обучать и не яко слепому о цветах разсуждать, ибо мы никогда о себе и своих детех в юности знать не можем, в какие кто²⁴ услуги определится и до какой степени разумом или случаями взойдет, видя многие тому примеры, что всюду из самого убожества великие чины и можности получают, а знатных фамилий и богатых родителей дети от ленисти, гордости¹ и раскошности негодными в презрении остаются. Для сего во всех государствах шляхетские дети из младенчества по основаниям в геометрии, тотчас в истории и географии обучаются, перво генеральную, потом пространно своего государства, затем соседственных областей и достаточными известии, чрез что они во всяких разсуждениях гораздо способнее, нежели незнающие.

Все сие, что представил, единственно к знанию и потребности общей географии касается,²⁵ а затем колико мне известно о русской скажу.

Константин
мудрый

Ландкарт
казанской
Большой
чертеж

10. О начале в Руси географического искусства или точнаго пределов описания я не нахожу нигде, кроме, что Нестор народы, бывшия прежде и в его время, описал. По нем продолжители летописи о княжениях воспоминают, но все, что географии принадлежит, весьма темно и недостаточно. Потом Симон, епископ суздальский, сказует: князь великий Константин Мудрый описал все народы и пределы, но онаго до нас не дошло. По нем царь Иоанн II, о котором в 1552-м году сказуется, что земли велел измерять и чертеж государства зделать. Однако ж чертежа оногo нигде не видно, кроме того, что в архиве казанской на одно Казанское владение, как мне помнится, на 16 листах делан без масштаба, но от места до места версты числом подписываны. Токмо книга, имянованная Большой чертеж, осталась, и, мню, Макарий оную чертеж разумеет. В ней описаны все реки, озера, горы и знатные селения с расстоянием, которая начата, мнится, при Иоанне I-м²⁶ Великом, а при внуке²⁷ его царе Иоанне II-м и после при царе Алексие допалнивана, но при последнем многое в ней было от ветхости повреждено и доплатитель не все мог исправить,²³ яко описание Москвы реки и других знатных не находится, и тако явных²³ погрешностей и пророков в ней немало. Однако ж оная как¹⁵ для географии русской весьма нужна и полезна,⁷ для того я оную изъяснил, пополнил и роспись алфавитную приложил.⁷

Годунова
карта

Аральское
море

Алексия Царя
карта

11. При царе Борисе зделана ландкарта²⁸ з довольным²⁸ искусством, и хотя она не совсем исправна, однако ж в ней много о восточных татарах показано, чего до сих времен ни в одной иностранной не находилось, особливо Бухария и море Аральское, его же Синим имянует, довольно порядочно внесены. При нем же и при царе Михаиле Феодоровиче деланные нашел я три ландкарты разные Сибири, також царя Алексия Михайловича генеральная руская и неколико партикулярных, каждая на одном листе простой бумаги, и по генеральной видно, что некто²⁹ латинской язык разумел, ибо много слов латинских положил и градусами разделил. Сии ландкарты нашел я в Сибири у одного дворянина в книге переплетены, яко вещь дивную, в 1739-м году ее императорскому величеству поднести хотел.¹³ Затем при царе Алексие в 1664-м году допалнивана вышеобъявленная книга Большой чертеж, знатно, к сочинению ландкарты, которая была ли зделана, не видим. Витсен, бурмистр амстердамской, объявил, что она на дереве вырезана и напечатана была, токмо по довольном от меня испытанию никто не явился, чтоб оную печатанную видел, и хотя сказывают, что есть в архиве Сенатской, токмо никто отыскать и показать мне не мог.

12. В начале Предызвесчения объявил я, что первое мое предприятие было о сочинении географии с таким разпределением, чтоб о каждом

пределе мафематическое, физическое и политическое состояние от истории древнее, среднее и настоящее изъяснить, но за объявленную причину принужден на время оставить, ³⁰-а приняться за историю. Однако ж и к тому времени не имел, ибо в исходе 1721-го по ³¹-клевете на меня славного кузнеца⁻³¹ Никиты Демидова позван я в Москву, а в июлии 1722-го послан паки в Сибирь с генералом-майором Генниным, которому велено ⁷-по тому доносу⁻⁷ изследовать. ³²-И хотя оной Демидов чрез его богатство имел сильных помосчников, однако ж мое⁻³² следствие в вышнем суде ¹⁵ в присутствии его величества решено, я оправдан и направлено мне с него ³³ 6000 рублей, и того ж 1723-го взят я ко двору, где был при его величестве близ года. 1724-го в ноябре послан во Швецию для некоторых секретных дел. А по кончине его величества 1726-го, возвратясь, был по моему чину в Берг-Коллегии. 1727-го в начале поручено мне з другими манетное дело, и для онаго отправлен в Москву. 1733-го взят в Петербурх и в начале 1734-го послан в Сибирь паки для размножения заводов. Все сие время как география, так история лежали гуне. Токмо что, будучи во Швеции и Копенгагине, имел случай со многими учеными разговаривать и потребные книги достать. По прибытии же на заводы паки принялся за мой начатой ³⁴ труд. А между⁻³⁰ тем получил я книгу Страленберга, которую он чрез несколько лет, ездя по Сибири, сочинял и особливо, как говорит, о географии прилежал и ландкарту, капитаном Матерном сочиненную, приобрел, в которой более прилежания в начертании, нежели правости подлинного положения, а во описании принадлежасчего до географии того меньше находится, но более к етимологии имен прилежность изъясил, на которую я особно тогда примечания написал.

Езда
в Швецию

В Сибирь
к заводам

Страленбергова
книга

13. Сие подохотило меня особливо Сибирскую географию сочинить, понеже об оной от истории много искать не откуду, для того что древние оную от незнания генерально Земля неведомая и Земля северная, или Инкогнита и Иперборей, имяновали и тем довольствовались. Татарская и руская о ней истории к тому без дальнейшего собирания могут годиться, а о настоящих обстоятельствах по притчине власти над всеми горными заводами от городов достать мне известия было не трудно. Для сего сочинил я предложение с вопросами, что ко известию требуется, и оные во все города ¹¹-к воеводам⁻¹¹ чрез губернию розсланы, а многим охотником с обеспечением награждения роздал. Между тем, что во обществе до всей той страны надлежит, неколико глав сочиня, в 1736-м году послал в высочайший кабинет и Академию наук для рассмотрения, прося токмо, если угодно, чтоб по требованию моему от губерней и городов повелено было мне известия и неколико геодезистов прислать, что всемиловитейше опробовано и указы посланы, по которым я многие известия получил и к докончанию сумнения не имел.

География
Сибири

14. В 1737-м над чаяние и желание мое пожалован тайным советником и с должностию генерала-порутчика определен к военной команде в Оренбургскую экспедицию, ис котораго видя, что уже к докончанию способа не достанет, всю мою библиотеку, состоящую более 1000 книг, для пользы заводских школ (которые трудом моим учреждены и в доброй порядок приведены были) оставил. Вскоре потом получил всемиловитейшей указ, чтоб, собрав геодезистов, старался чрез оных к сочинению русской и генеральной ландкарты по уездам и провинциям зделать. И по оному я, собрав геодезистов и сочиня возможной им наказ, снабдя инструментами и протчим, отправил первое во все сибирские провинции осмь да в казанские девять человек. А в 1739-м году, отлучась оной каманды в Правительствующий Сенат, о докончании онаго подал представление, каким образом удобно ландкарты сочинить

и какие известии от городов к сочинению географии потребно. Затем ландкарты, колико у меня зделанных было, отдал в Академию.

Калмык
смятение

В Астрахани
губернатор

15. В 1741-м году по смерти калмыцкого хана Дундук Омбы для учинившагося в калмыках смятения послан я для усмирения оных, и велено мне взять из стоящих полков по линии под командою генерала-порутчика Тараканова и от Астраханской губернии сколько потребно. И оное благополучно окончав, ¹¹но в последних⁻¹¹ поехал до указа в Астрахань, где, прибыв, вскоре получил указ быть в Астрахани губернатором, где, чрез 4 года будучи, посылал по земли и по морю искусных людей неизвестные места описать. И ландкарту всей той губернии сочиня, послал в Правительствующий Сенат и Академию наук.

Академии
прилежность

Гражданской
лексикон

16. Академия императорская не упустила ничего возможного к произведению сего дела. Изрядное введение в географию и ландкарты всего Российского государства на 20 больших листах сочинила, и хотя оные, яко первое издание, многих поправок требует, однако ж доднесь между всеми знатными ³⁵ суть безспорно лучшие. О сочинении же обстоятельного всех предел описания учинено ль что, мне уже неизвестно, я токмо Астраханской губернии вобщем и по пределом, неколико заготовя, послал для рассмотрения порядка в Правительствующий Сенат и ожидал определения. Между тем ово над сочинением Гражданского русского лексикона, ово о истории трудился, доколе тяжкая болезнь не препятствовала. А в исходе 1744-го от губернии уволен в дом мой. По которым хотя к сочинению Лексикона и Географии многое было заготовлено, но за многими ко оным недостатки все, кроме Истории, оставил. ³⁶Однако ж и оные имеющему к тому охоту⁻³⁶ докончать нетрудно, если токмо по мне не утратится.

17. Что же до разделения русской географии по временам принадлежит, то мы о древнем времени до Рюрика или паче до Ольги первого не имеем инаго известия, как о народах от Геродота, Страбона, Плиния, Птолемея и пр., а к тому сказания Несторовы способствовать могут. Но как те народы более обитали преходно, отчего в разные времена на разных местах упоминаемы, наипаче же древние писатели тем великое смятение и темноты наносят, что един народ не токмо у разных, но у одного на разных местах разно имянованы, иногда сусчее того народа звание, иногда, переведчи, или от коего обстоятельства греческое дали, как о том в гл. 10 пространно показано, и в пример у Геродота будини, гили и гелонии, у Нестора те же гили ¹¹-и угличе.⁻¹¹ И паки в гл. 24 о болгарех, или аргипеех, хвалиси, нижни болгары, исседони, даште кипчаки и бесермени — едина область, столько разных имен у разных писателей получили, которыя, елико можно, в примечаниях на их сказания и в части второй изъяснил. И хотя ¹ иным ³⁷ границь точно положить невозможно, ²³что преученого мужа профессора Беера в его разглагольствиях исторических и сочиненных им ландкартах в смятение и некоторые погрешности привело, чего и я избежать не надеюсь, однако ж тем не устрашаюсь, как выше в Предъизвесчении о том представил,⁻²³ для того я в зделанной на оное время ландкарте № I имена двояко и трояко, яко же и границы инде двояко положил.

18. ³⁸Среднее разделение ³⁹ я почитаю от времени, как Олег I престол в Киев перенес, многие народы под власть свою покорил и владение русской империи разпространил. На сие время многому Несторову недостатку император Константин Порфирородный, яко же разные северные писатели, способствуют, как в гл. 16 и 17 положено, хотя и в том много есче темно остается, но со временем, может, кто рачительный из других древних писателей дополнит и исправит. Я на сие время

ландкарту № II, сочинил, в которой города и народы так положил, как в вышеобъявленных авторах описаны.⁻³⁸

19. ⁴⁰Владимир I, по нем сын его Ярослав хотя государство детям разделили, но до кончины Мстислава Великого единовластие пребывало. По кончине же его уже не токмо на многие уделы, но паче государство на два правительства, или великие княжения, разделилось. Князи, видя главных несогласие, сами великим князем повинования отреклися и сусую аристократию ввели. Князи же местные и удельные, детям своим владения на равные части деля, так княженей размножили, что один город дву и трем разделен был и границы от междоусобия и наследств кождогодно прменялись. Для того неудобно все премены кратко описать, ни в ландкарте назначить. Сего ради я взял год пришествия татар, по оному ландкарту № III разделил.⁻⁴⁰

20. Через все время татарской власти равномерно премены пределов происходили, литовские князи, как выше, ¹¹гл. 30,⁻¹¹ сказано, власти русской отпав, многие княжения и сусче всю Червонную,⁴¹ яко же часть и Белой Руссии овладели, татара також некоторые княжения совсем опустошили. Даже Иоанн I разумом и храбростию власть татарскую низвергнул, многие княжения власти своей покорил и монархию паки воздвигнул, государство на 4 наместничества, ⁴²Новгородское, Рязанское, Тверское и Галицкое,⁻⁴² разделил, которое в четвертой части Истории показано, и тамо ландкарты его и сына его Василиа Храброго приобсчены, ибо сей от Литвы Смоленск и Северу возвратил, Вятку, Пермь и Поморие покорил. А Иоанн II и Грозный Казань, Астрахань, частью и Сибирь под свою власть привел, во Украине по Донцу и другим рекам Белград и другие построил, на Дону казаков населил и пр., что в их делах описано. По которому уже нужно времян сих государей каждого особною ландкартою показать, токмо моя слабость тому препятствует, а помосчника искуснаго ни за какие деньги получить не могу.

⁷О разделении же по княжениям в следующей главе пространнее представляю.⁻⁷

Монархии
возстановление
Наместничества

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

ДРЕВНЕЕ РАЗДЕЛЕНИЕ РУССИИ

1. Древнейшее разделение сея пространная страны по званиям народов, и, как я прежде сказал, что мы для темных и необстоятельных, а паче разногласных древних писателей сказаний и за частыми народами преселении никак точно положить не можем, но довольно разность та в вышеположенных главах 12, 13, 14, 15 и 16 показана. К тому в летописи частью в порядке творцов, частью в примечаниях о каждом упоминающемся народе и пределе изъяснено. Сверх того приложенные карты, о которых выше в гл. 42¹ показано, довольно изъясняют.

Ландкарты
приложенные

2. Зде же древнее разделение на 5 главных частей, которых различие не в разделении правительств, но паче в разности пределов состояло, яко:

1. ВЕЛИКАЯ РУСЬ

Мню, от Великого града, или Гордорики, о котором выше, гл. 29 и 40, проименована.

Его границы на север с Финляндиею до Белаго моря, на восток ²с юграми⁻² до реки Двины, а после до гор Поясных, когда Печора оному приобсчена, на юг з Белою Русью до реки Волги и устия реки

Медведицы, на запад с Литвою и Прусами по морю Балтискому до Мемеля, гл. 17, н. 25.

Престол перво был в Гордорице, ныне Старая Ладога, потом в Новеграде Великом. Народы в сей части³ упоминаемы у Нестора и последователей, показаны в гл. 21 и 22.

1.⁴ Герб сего великаго княжения древнейший был муж стоящий, подобно Геркулесу, дубину пред⁵ собою имеющий, потом врата с тремя верхами и во вратех оный муж з дубиною, как в Любеке⁶ такие печати древние хранятся. На деньгах разные изображения эмблематические, особливо жена, сидящая со крестом, и народ, пред нею на коленях припадший. Напоследок взят архиепископль престол и на нем книга, под⁷ престолом две рыбы. О главе воловий в гербе новгородцев в гл. 40 показано.

Княжения местные

1. Новгородское хотя собственно принадлежало великим князем, но были от оных дети или братиа во управлении и собственное правительство имело. От онога были уделы по временам, а не наследственно в Корелии, в Торжку и в Копории. Несогласием же и безпорядочными поступки князей оное, яко же и Полоцкое, дерзнули, отвергнувшись власти великих князей, общенародное правительство, или демократию, ввести, что с великим их разорением опровергнуто и под власть государем покорены.

2. Изборское, последи в Плесков, или Псков, перенесено. Оное хотя особое правление имело, но как к Новуграду принадлежало, так в нем наследственных князей не было, а по временам князя призывали. От онога обще с Новым градом на уделы по требованию обстоятельств князи определялись в Дерпт, Изборск и⁸ в Гдов.⁸ В Плескове первый князь был брат Рюриков Трувор, потом племянник Владимиров Судислав, но померли без наследия.

3. Весь, или Белоозеро, в котором первый князь был Синеус, брат Рюриков, умер без наследства. Сие хотя под власть белорусских князей приобсчено было, но положением включается в границы Великой Руси. Константин Мудрый, великий князь, разделя детей, отдал оное меньшему сыну, которого наследие до побития князей на Дону противу Мамая состояло в силе, а потом дети их разделялись на многие уделы так, что за недостатком городов деревни в уделы давались, и где оные были, подлинно неизвестно.

4. Полоцкое, издревле принадлежало к Великой Руси, но Владимир I, отдав оное сыну Изяславу, отлучил, и учинилось первое местное княжение, от котораго удельные были: Минское, Витебское, Двинское, в Кокенгаузе, Изяславльское и Дручевское. Все сии ныне в Литве и Ливонии, а Изяславль давно запустел. Оные, как выше сказано, согласясь с новгородцы, демократию ввели, но с равномерным вредом оставить и под власть литовскую отдаться принуждены.

2. МАЛАЯ РУСЬ

Прежде имянована Поляне, потом просто Русь.

Престольный град непременно был Киев, славенски Горы имянованный. О владетелех хотя Нестор говорит, яко бы первый был Кий, но оное более почестъ за вымысл для закрытия неведения древности, которое обличается тем, что Киев был весьма давно, гл. 3, р. 5.

Другое, народ славенский до Христа в сих местах обитал, то без князя быть не могли.

Войска Киев и сн вое Свѣтлоя кня
 ренде отобрал и Михаилъ ушелъ въ
 Москву, и шлѣ 1141. Снѣ свою спол
 залъ во военѣ свѣтлоя свѣтлоя
 еще онѣ шлѣ 1459. и по проволѣ вое
 нѣо князя Казимирѣ писалъ его въ
 Литву отцано и съ военѣ до Смолен
 снѣ воено, о военѣ и стравнованѣ
 на Спираницѣ вое воевѣнѣ.

Писанъ 1141. Князеснѣо Киевскоя
 отцано военѣ Свѣтлоя князѣ Литов
 снѣ князѣ Александрѣ Свѣтлоя военѣ
 митрополитѣ яно его отцано воевѣнѣ,
 тако военѣ оу оуца его митрополитѣ
 отцано снѣ военѣ 1141.

Слѣдѣнѣ по военѣ Полснѣ и Свѣтлоя
 снѣ военѣ съ военѣ на военѣ 1141
 а т снѣнѣ его военѣ свѣтлоя,
 военѣ, вое свѣтлоя тако онѣ еще снѣ
 но военѣ военѣ военѣ военѣ,
 отцано еще военѣ по Полснѣ 1141
 военѣ на военѣо Казимирѣ вое
 лнѣо князѣ Литовскоя.

Лѣта сѣдмьдесятѣ
 сѣдмьдесятѣ военѣ вое
 - снѣ военѣ.

№ 25.

1. Древнѣйшее раздѣленіе княжества
 по военѣ военѣ военѣ.

3.4 Нужно было иметь грады для засчиту, как везде славяне имели. И на Днепре у Птоломея и других многие положены, следственно, Киев, или Горы, был населенное место, хотя о владетелех известия и не осталось, но владели козарские князи до пришествия Оскольда, ⁹-а некоторыми народы до пренесения⁹ престола Ольгом, и учинилось великое княжение всея Руси. Но я, власть государей оставя, представляю собственно сию часть, как и прочие, особно.⁴

Границы онаго: на север по реку Угру с Белою Русью, на восток по вершину Донца и Оки с половцы и печенеги, на полдень с Херсонезом Тауриским и козары до Бога реки, на запад по реку Горынь с Червонною Русью и по реку Березу, текущую ²-в Днепр, ² с Черною Русью.

Народы древние

Хотя выше в гл. 37 показаны, но тамо токмо славяне, того ради здесь обстоятельнее о всех обсче скажу.

Берендичи, берендеи⁴ и чернии клобуки имянованные состояли из трех народов, яко торки, или турки, печенеги, которые¹⁰ были сарматы, и славяне, происшедшие¹⁰ от казар, для того они разные звании имели, а как жили по реке Рось, то они обсче поросяне, поршане и пороситы названы.

Беркастени	} Что за народы и где обитали, точно не показано, но более видно части половцов от князей или от градов имянованы.
Боуты	
Выгольцы	
Гаигалы	
Гольцы	

Вятичи, прежде сарматы, потом славяне, вверх по Оке, где ныне Калуский, Козельской, Белевской и Болховской уезды.

Гели, гили и гелини, у Геродота еллини, з будинами обсче положены и точно сказует, что греки, населенные между скифы, или подлиннее, у сармат обитая, сами, язык греческий погубя, сарматами учинились. Они, по Нестору, жили⁴ по реке Орели, которая ¹¹-Угл, а сарматски Гилио имянована.⁻¹¹

Голинды, иногда в сей части, иногда в Литве упоминаеми.

Древляне, славяне, зри гл. 39, по реке Припети. Их грады: Коростень, Овруч и Житомир, а прежде и Туров.

Козары, славяне, о которых гл. 36. Они жили по Днепру и Богу. ¹²-У грек газинитари⁻¹² и хозари имянованы. Но их много было в области русской по Рси и по градом населено. Беер их почитает за турок, гл. 16, н. 13, 19.

Комани, или кумани, от русских половцы, особная область, гл. 26, жили по Дону, Донцу и около Днепра.

Печенеги, певцини, един народ с половцы и в той же гл. 16 описаны.

Поршане, зри⁴ берендичи.

Родимичи, славяне, переведенные из Польской области. Жили часть ¹³-по Суле,⁻¹³ другие в Черной Руси.

Торки и торлеи, обсче з берендеи и по разным княжениям. О них в гл. 16 и 36.

Угличе, по реке Углу или Орели. Они же выше гили имянованы. Чернии клобуки, те же берендеи и торки по реке Рси.

Герб древний сего предела: человек на кони с саблею над главою в красном платье, скачущ направо. Гвагвин киевский герб положил: в зеленом поле всадник литовский, т. е. с саблею над главою, скачущ налево. О его цвете от недостатка искусства геральдики не упоминает, токмо на белом кони.

Княжения сея части

1. Киевское, от котораго детем великих князей не наследственно давались в уделы Переяславль, Вышгород, ныне пуст, Городец и Юрьев, ныне Острь, Белгород, ныне Белгородка. Иногда были князи в Триполи и Каневе.¹⁴

2. Древлянское¹⁵ в Овруче, удельных: -¹⁵ Туровское, Черторьское, Корещкое, Пинское и Дрогичинское в Подляшии.

3. Черниговское было большее между всеми, ибо сначала к оному принадлежали Тмутаракань, или Резань, и Вятичи, почитай, до реки Москвы, яко град Коломна к Тмутаракани, а Лопасня¹⁶ к Вятичам принадлежали. В нем первый князь был Мстислав, сын Владимира I-го, а потом сыну Ярославлю Святославу II-му и в его наследии пребывало непрерывно, дондеже Литва оным овладела.

Удельных княженей от онаго более, нежели от других, кроме Тмутаракани: 1) Северское, после почитано местным, 2) Курское, 3) Трубчевское, 4) Счижское, которому Стародуб и Брянск принадлежали, 5) Одоевское, 6) Оболенское, 7) Таруское и Воротынское.

3. БЕЛАЯ РУСЬ

Издревле по участиам разнo имянована, яко Поле, Меря,¹⁷ Мурома и Крев, или Верховье, потом все оное Белая Русь имяновано. О причине же имяни сего² разные мнения находятся.² Герберштейн и другие от множества снегов написали, токмо сие неправо, ибо оное Великой Руси, где стужи и снегов более бывает, паче бы согласовало. Польские и некоторые наши кладут от белаго платья, которое при дворе царском в почтении было. Но и сие несогласно, ибо в Белой Руси более овец серых, следственно, и платья сераго, нежели в Малой Руси. Престол же в сию часть перенесен¹⁸ гораздо позже, нежели сие имя известно было.¹⁸ Паче же верительно сказание Макариа митрополита, что сие имя от преизящества земли и довольства в предпочтении протчим дано.

О границах и пространстве сея части разное мнение находим. Древние наши писатели разумели под оным именем Польской и Меряжской или Суздальской и Ростовской пределы с принадлежностями, после Смоленское или Кревич, которое было особое владение, к тому присоюкнули. Литовские, хотя похитить титул великих князей белорусских, обладав Смоленском, оное токмо за Белую Русь почли, чему и наши, неведущие своея истории, последовали; но нам довольно ко утверждению сея правости, что древнейшие манускрыпты, н. 1 и 2, везде, а н. 4 на многих местех всю сию страну, кроме Смоленского, Белая Русь имянуют. Стрыковский, видя неправость своих писателей и не хотя явно оных обличить и порочить, почитай, всюду кладет Москва или Белая Русь, как стр. 91,¹⁹ 131 и пр. Многие европейские средних времен географы то же полагают. Татара, персиане и другие восточные народы, не от себя вымысла, государей русских ак-падышага, т. е. белый император, и государство Ак-Урус, т. е. Белая Русь, имянуют. И для сего, может, белое платье у государей в почтении было, и герб древнейший всадник в белом платье сея части, а Черной Руси, которой литовские князи похитили,⁴ в черном, киевский, или малороссийский, в красной одеждах были.

Границы сея области на север с Великою Русью по Волгу. Как о построении Твери сказано, великий князь Всеволод III повелел на суемье построить твердь, или крепость. И паки реку Медведицу часто за границу новгородскую с Ростовским княжением почитали, но после

Белая Русь
от множества
снега

Белое платье

От преизяще-
ства

Границы
Белой Руси

Кашин ко Твери, Углич к Ростову приобсчены. На восток до югров, ибо Вологда принадлежала к Ростовскому, а после к Ярославльскому княжению и простиралось вниз по Волге до устия реки Оки с мордвою, на юг до Оки с Резанским княжением, мордвою и болгары, после же с болгары продолжена до Суры, а по присовокуплении Резанского к югу до реки Воронежа.

Престол древнейший во время сарматских государей был град Шуя, ибо имя то на сарматском языке значит престол или столица, латински резиденция; при Владимире Ростов, Юрий II перенес в Суздаль, Андрей II во Владимир, Иоан I Калита в Москву.

Герб Белья Руси издревле был всадник белый в красном поли, саблю имеющий пред собою. Василий III Дмитриевич положил копием колюсчегу главу. Его внук Иоанн I царь — змию колюсчегу в знак победы над татары, как на их деньгах видимо. Некоторые мнят сей герб княжения Московскаго, но неправо. Московский бо герб давно был лев с единорогом борются.

Народы древних званий в сей части были

Кимри, сарматы, по Волге, где доднесь имя то великое село Кимра хранит. К тому Углич, Кашин, Бел городок (ныне запустел) принадлежали, гл. 24.

Кривичи, сарматы, потом славяне, ныне княжение Смоленское.

Меря, сарматы, Ростов, Галич, Кострома и Ярославль.

Мордва, сарматы, Нижней Арзамас, Алаторь и пр.

Мордва, мори, меря, мордвасы, все едино есть, токмо по местам разное имянованы.

Мурома, сарматы, Муром и Касимов.

Печенегу, сарматы, у иностранных певцини, пеуцини и пащинаки, обитали перво в вершинах Дона, где Тула и Елец, и до Воронежа, потом к Донцу и за Днепр перешли. Они же и половцы имянованы.

Княжения местные и удельные

1. Ростовское. От онаго удельные: Ярославльское, Углицкое, Галицкое, Костромское, ²⁰Кубинское, или ²⁰Вологоцкое, к нему же приобсчено Белозерское, о котором выше показано, но после было особое.

2. Смоленское, от котораго Вяземское, Дорогобужское, Друцкое или ⁴Мстиславское, Бельское и Торопецкое.

3. Муромское, без уделов.

4. Резанское, или Тмутараканское, от него Елецкое и Пронское.

5. Тверское. От него Кашинское, Городенское, ныне село, Холмское и Микулинское, ныне села.

6. Суздальское. От него Нижегородское, Шуйское и Верейское.

7. Владимирское. От него Юрьевское, Городецкое, ныне село, Стародубское, ныне ²¹город запустел, имянуется Кляземское городисче и Стародубская волость.

8. Московское. От него Можайское, Боровское, Звенигородское, Волоцкое, Ржевское, Старицкое и Дмитровское.

[4] ЧЕРВОННАЯ РУСЬ

Имя сие от града Червени и прежде Червенские грады, потом поляки, обладав, Червонная Русь имяновали.

Границы сея части: на север по Припеть с Черною Русью, на восток по реку Горынь с Малою Русью, на юг разпространились до Дуная з болгары и ²до гор с ²венгры, на запад с Малою Польшею.

Народы в сей части упоминаются: воляняне, которых польские писатели мнят от Волги, гл. 39.

Берляд, славяне, жили меж Днестра и где ныне Молдавия, что мы именуем Волоская земля или, паче сказать, именуемая Безсарабия, ныне Белогордская и будяцкие татара владеют.

Родимичи, славяне, до перешествия в Малую²-и Черную² Русь обитали близ Ельбы,²² где доднесь град их Радомль то имя хранит.

Престола обсчего в сей части не было, понеже почиталось за местное княжение, и первое было во Владимире дано Ростиславу, сыну Владимира Ярославича, потом перенесено в Перемышль, та же в Галич, и разделялось на уделы Луцкие, Перемышльские и Свиногородские. После в нем было неколико королей русских. Ныне всего онаго предела главный град Львов во владении польском.

Герб сего княжения в русских описаниях не находится. Гвагвин смятно сказует перво человека нагово на коне с саблею, потом святаго Егоргия, колющего змию, наконец, литовскаго всадника. В письменном гербовнике литовском на желтом знамени всадник красный с саблею над главою, скачущ на левую страну.

5. ЧЕРНАЯ РУСЬ

В русских древних историях сего имени не упоминается, но заключалось частию в Древлянском княжении, частию Литвы, токмо находится в титуле царя Алексия положено тако: всея Великия, Малыя, Белья, Черныя и Червонныя Руси, как мне такие грамоты видеть случилось. Но по учинении мира и возвращении оных поляком в титуле токмо 3 первые оставлены, польские же, мню, оное в титуле за едино с Литвою почитают. Стрыковский часто оное упоминает, но без всяких обстоятельств, как стр. 110 и пр., токмо един престольный град Новгородок княжением руским именовал, но и того, якоже князей, по русской истории¹⁰ точно не описано. Мню же, оной от княжения Туровского удел был, и от того оная страна доднесь Полесье именуется. Границы ея разпростирались: к северу с Литвою до реки Вилии,²³ к востоку до Днепра или Березы, к югу по Припеть з древляны, к западу по Буг и дале с мазовшаны, когда Подляшие оному приобсчено было, хотя оное под властью разных, яко киевских и древлянских, овогда владимирских, овогда полоцких князей состояло.

Герба сея части нигде не описано, но литовские князи, по сказанию Стрыковского, завоевав сию часть, Новгородок и протчие грады, русский герб, всадника, употреблять стали, который выше описан. Но гербовники герб новгородский особно описали, у Гвагвина, стр. 113,²⁴ в червонном поли всадник литовский на белом кони.

Народы древние в сей части упоминаются знатнейшии из всех язиги, или ятвиги и ятвежи, сарматы; жили между Немона и Буга, где ныне воеводство Брестское, Бельское и Новгородское.

Голяды, сослы и сусолы, сарматы, но где точно жили, не показано.

Княжение по русской истории¹⁰ главное было Туровское, гроденские князи упомянуты без всех обстоятельств, а у Стрыковского, как выше сказано, новгородское.

О князех местных и удельных какая разность была, может, не довольно сведусчему истории неизвестно, для того я о том напояну.

Местные и удельные князи в том разствовали, что первые на съездах или сеймах по старшинству места свои имели, а протчие того не имели, но при своих местных князех присудствовали. И последних такое множество произошло, что городов в уделы каждому недоставало и один

град надвое и натрое был разделен или селами и деревнями награждались, без зазрения один другому служили, многие княжеские дети, титул княжеской оставя, шляхетским довольны были. Через такое безразсудное разделение Руское государство в крайнюю слабость и разорение пришло. И хотя некоторые князи благородсудные, о том великом безпорядке сожалея, способны ко узаконению полезнейшему представляли, особливо о том славнаго в храбрости Романа галицкаго видим, ч. II, н. . . , но неразсудным и незнающим пользы отечества непотребным оное явилось, так что съехаться и разсудить о том не похотели.²⁵

Сие токмо до разделения древней Руси принадлежит, но нельзя оставить во время сие приобсченных пределов, яко Чудь и Поморие, оставя после нашествия татар приобсценные области из оных.

6. ЧУДЬ

Слово сарматское, значит знаемый или сосед.

Под сим именем руские заключили Лифляндию, Естляндию и Курляндию до самого Мемеля. Все оное до нашествия ковалеров²⁶ состояло в полной власти русской, обаче оные хотя никогда особых владетелей не имели, но часто возмущением их старейшин противности показывали, за то нередко разорениями наказываны. Границы ея, кроме отлучения малой части² к Польше или Литве, в древнем состоянии находятся. В сей части² князи под властью рускою были токмо от Новаграда в Дерпте или Юриеве, да от полоцких²⁷ и псковских в²⁷ Двине, ныне Кокенгаузен, и те токмо для правления на время определялись.

Народы в сей части упоминаемы: ерва, зимегола, лети, летти, лоти, лотигали, седгола и торма. Все сии в русской и лифлянской истории Руссова и Келхина частию точно, частию с переменою букв имянованы.

7. ПОМОРИЕ

Есть северная часть России, в которой все по берегу Белаго и Севернаго моря от границы Корелии²⁸ с Финнами на восток до гор Великаго Пояса, или Урала, заключается. К югу же издревле руские помалу⁴ часть по части овладели и к Руси приобсчали, для того немощно границы положить. Ныне все оное и еше с немалою прибавкою под властью Поморской²⁹ губернии состоит.

Княжения у древних народов или владетели были ли, точно сказать нельзя. Однако ж у югров по сей истории, а у пермов в житии Стефана Пермскаго князи упомянуты.

Народы в сей части: емь около Ладожскаго и Онежскаго озер до Белаго моря.

Лопи, к Северному морю.

Двиняне, по реке Двине.

Югры, или югдоры, по реке Югу и выше по Сухоне жили.

Зыряне по Вычогде, где ныне Соль Вычегоцкая.

Перми, выше Сухоны и за Каму на великом пространстве.

8. БОЛГОРЫ

По Волге, Каме и другим впадающим рекам, народ великий, в ремеслах хитрый, в плодах обильный и купечеством богатый, в строениях градов преславный, о котором выше, гл. 24, показано. У них разные княжения упоминаются, но обстоятельного описания ни иностранные, ни руские нам не оставили. Карпейн, Рубрик, Венет³⁰ скажут, что далеко в Татарии были, но смотря, что они сих мест, градов и селеней не упоминают, то мнится, что они сами не были, а писали по скаскам.

Русские упоминают неколико их градов, но все весьма не обстоятельно и большею частию надобно догадываться, где которой лежал.

Народы упоминаеми: билеры, сие имя¹⁰ по Карпеину и Рубрику можно за общее почестъ.

Арии, или вотяки.

Керсеси и кис.

Мердасы, видно, что мордва.

Митимдюдичи, видно, что от князя их имянованы.

Моксели, мнится, от реки Мокши, где и ныне мокшане суть.

Себи.

Серебряные болгары.

Хвалисы и нижние болгары, от которых море Хвалынское.

Чамата,³¹ от реки Камы, которая у них Члман, у татар Чолман Идель имянована.

Какое же разделение по возставлении монархии и присовокуплении всех так многих княжений произошло, о том в следующем представлю.

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ПЯТАЯ

О ДРЕВНЕМ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РУСКОМ И ДРУГИХ В ПРИМЕР

1. О власти и порядках правительств историку не потребно бы более писать, как токмо о приключениях предприатой области и причины, для которых что пременилось. А что касается до начала сообществ, порядков, правительств и должностях правителей и подданных, оное собственно принадлежит до философии в частях морали, или нравоучения, закона естественного и политики, которое от разных философов достаточно на разных языках описано и, по моему мнению, Христиан Вольф лутче протчих, т. е. ¹-кратко и ¹-внятно, предал. Но понеже оных на наш язык не переведено и, кроме Пуфендорфовы Политики и морали, в книжице О человеке и гражданине смешанной, в печати не имеем, противно тому письменных, но не потребных со излишком, яко Маховелиева О князе, Гоббзиева Левиатан,^a Лок Правление гражданское,^b Бакколиннова и тому подобные более вредительные, нежели полезные, находятся, из чего у неразумных странские, с мудростию и пользою государства несогласные рассуждения произносятся, а некоторые, с великим их собственным и государственным вредом, на непристойное дерзнули. Для того я о сем сверх моя исторической должности кратко оное вспомануть за потребно рассудил.

Книги
непотребные

2. Не токмо правила мудрости гражданской, но самое естество нас учит, что человек единственный совершенную себе пользу, удовольствие и спокойность приобрести недостаточен, ниже приобретенное сохранить способен, в чем нас письмо святое утверждает. Всевысший творец, создав человека, рек: «Недобро человеку единому быти», Бытия, гл. 2, ст. 18, и сотворил ему помоснницу, жену. Чрез сие первое в роде человеческом сообщество учинилось, когда муж и жена, свободные для общей их пользы, согласятся в сочетание, или совокупление, такое, которого главный урок умножить род свой, как господь по сотворении жены первой им закон и должность супружества определил и так оное твердо сочетание утвердил, глаголя: «И буди та оба плоть едина». По чему должна между ими такая любовь и верность быть, как каждый к себе самому имеет, что святой Павел изъяснил: «Никто же

Человек один
безполезен

Супружеское
сообщество

Должность супружества	<p>бо когда свою плоть возненавиде». И как супружество должно быть на основании договора самоизвольнаго и благоразсуднаго, так онаго разрешить никто не может; разве с единой страны договор будет нарушен, тогда другая страна к сохранению договора имеет право принудить или остается сам не обязан, о чем в праве естественном изъяснено. И сие правило на все протчие договоры простирается. В договоре же супружеском хотя не все должности и обещания, кроме искренней любви, ни о начальстве² и власти [не] воспоминают, но яко из древности введенный обычай за известный всем оставляется; однако ж должно так разуметь, что никакое сообщество, малое или великое, без начальства и власти быть не может. Начальство же и власть дается по преимуществу, яко по старейшинству, разуму и способности; способность же состоит в проворстве, искусстве и силе или можности. И как муж от естества большею частию способностію одарен, того ради и письмо святое мужа властелином и главою жены, а жену помосчницею и телом имянует.</p>
Договор хранить должно	
Начальство сообществу нужно	
Муж глава жены	
Отеческое начальство Родителей должность Детей должность	<p>3. По сотворении жены, как выше сказано, творец первый закон положил плодиться,³ наполнить землю и обладать. По умножении же детей произошло начало другаго правительства отеческаго и сообщества родоваго. Родители должны, по закону вышеобъявленному, детей не токмо до возраста способнаго к приобретению потребнаго воспитать, но и способными их к тому научением достаточным учинить; а дети должны за все те благодеяния родителем любовь верную с почтением и послушанием изъяслять, в недостатках их от своих приобретенный довольствоваться, да чрез то и своим чадом пример подадут.</p>
Сироты Принимши	<p>Сия должность не токмо рожденным чадом, но сиротам к их воспитателем и на взыновленных чад простирается, ибо всяк своим благодетелем должен как родителем благодарение с верностію,⁴ любовь и послушанием воздавать, как на то пословица лежит: спасибо тому, кто поит и кормит, а более тому, кто хлеб-соль помнит.</p>
Монархии основание	<p>На сем основании большею частию правительство монархен состоит. Монарх яко отец, а подданные яко чада почитаются, каким бы порядком оное ни учинилось.</p>
Господствена ⁵ власть	<p>4. Как людей умножилось на земли, то многим з достаточным имением и смыслом старость и болезни не токмо к большому приобретению, но сохранению и обороне от насилующих препятствовали, особливо тем, кому детей, способных к помосчи и служению, недоставало. Противно тому, другие молодые, здоровые и силою к трудам способные за недостатком искусства собственнаго и наставления потребнаго им приобрести не могли. Сии согласились на таком договоре, что старейший имеет власть оному повелевать, его всем потребным довольствоваться и на все полезное наставлять, а младший обязался все повеления онаго верно и прилежно исполнять; следственно, един о пользе другаго взаимно прилежать учинились должны. Тако учинилось третие сообщество домовное. Приавший во услужение господин, а поддавшийся служителю, или холопи, имяновались. Должность господ к холопом и оных к их господам апостоли Петр, гл. 2, ст. 16, 18, Павел, Ефесянам, гл. 6, ст. 5, Колоссянам, гл. 3, ст. 21,⁶ гл. 4, ст. 1, а Тимофей, гл. 6, ст. 1, гл. 2, ст. 9, довольно изобразили.</p>
Должность господ	
Служителей должность	
Хисчник и господин разны	<p>5. Как преодолетель или хисчник от господина разнится тем, что первый, каким-либо насиліем своего неприятеля или нагло безсильнаго преодолев, себе покорит, противно тому, сусчий господин правом благодеяния, яко отец над чады, или добровольным договором в служение, или холопство, примет, так между рабсн и холопом есть разница. Холоп, как выше показано, по договору на время договорное, а раб прео-</p>
Раба и холопа разность	

доленный и плененный есть невольник вечный и наследственный. Яко же есть то у неких обычай, что родители детей своих или пленников других в рабство продают, что некоторые за четвертое основание сообщества полагают. Но рассмотря обстоятельства,⁷ 1) что сообщество, как выше показано, на умном и самовольном договоре, а сие на противном тому основано; 2) родители своих чад и господа служителей не имеют власти их вредить и губить, а преодолеть с его неприятелем имеет власть по своей воли поступить; 3) первые подвластные не имеют власти своему господину возпротивиться или отрешиться, доколе господин свою должность ненарушимо хранит; противно тому, раб, или невольник, имеет право всегда неволи своея свободиться, если токмо способ⁸ улучит, как Гуго Гроций в его Законе войны и мира, Пуфендорф в Праве естественном и народном, Вольф в Политике изъяснили; следственно, сие за сообщество порядочное почесть неможно. И хотя наши переводчики письма святого служитель и раб за едино приняли, что наш патриарх Иев в Истории по причине челобитья холопей, чтоб не быть рабами, изъяснил и царь Василий Иванович Шуйский для утишения великого в холопех смятения закон учинил, что пленным токмо рабами быть, доколе он свободу получит, а холопей в прежней верности оставил служить по кабале и полетной.

Невольника
свобода

Закон
о холопех

6. Сии единомовные или хозяйские сообщества не могли долго в спокойности и безопасности быть, ибо как оных умножилось, так зависть, ненависть и злость в сердцах нечестивых возрасла, оные немощных и неосторожных грабить и убивать начали, то нужда требовала к обороне и засците от таковых наглостей силу присовокуплять и разным домам, совокупясь, укрепиться оградю, и сие от ограждения град имяновали. Другая причина совокупления домов от потребностей, ибо всякому хозяину различные вещи требовались, которых всяк про себя делать и далеко без остановки в его настоящем промысле искать не мог. Например, неким недоставало припасов на одежды, иной не умел или не был возможен дом себе построить, иному сосудов, оружия и пр. недоставало; для того разных промыслов и ремесл люди совокупились, дабы всяк свободно потребное себе в близости достать и своим промыслом других довольствовать, яко же и сам потребное получить в близости мог, и все обсче о пользе и засците всего сообщества обязались, чрез что гражданство начало возимело.

Злость начало
градов

Ремесла при
чина градов

Гражданства
начало

7. Выше показано, что никакое сообщество без начальства, а начальство без преимущества и власти быть не может, потому и в гражданстве явилась нужда для распорядка правления и повеления иметь начальство. Сие, мною, начало свое возимело с основания супружеского, как немного домов¹ в тесное совокупление собрались и все хозяева домов¹ разное преимущество в обществе имели, то должно и нужно было для всякого совета, суда или разсуждения всем сходиться и общим согласием решить и определять, которое в малых селениях весьма было способно и для того имяновано гречески политиа, т. е. гражданство или правление гражданское.

Политиа начало

Как чрез частое собрание хозяевам стало быть в их домоводстве и промыслах препятствие, а разные умы и намерения скорому решению превреждали, особливо как селения многолюдны стали, или неколико таких городков, союз учиня, в едно сообщество согласились, то и весьма всем хозяевам сходиться, а без всех ничего решить было неудобно. Тогда принудило оное правление пременить, а выбрав неколико способнейших, к правлению определить, им полную власть повелевать и учреждать поручили, протчия же все в подвластии и послушании

Аристократия остались. И сие гречески именовали аристократия, ¹-т. е. вельмож или сильных правительство⁻¹. Сии також для своих собственных польз и прихотей не могли долго быть согласны, чрез что в решении общих дел учинилось паки медление и вред, а наипаче в подвластных безстрашие. Тогда нужно явилось избрать единого способнейшаго и достойнейшаго к правлению, которому всю власть поручили, дабы он о пользе общей прилежал, а подданные всенародно обещались повеления его исполнять. Сей именовался гречески монарх, т. е. единовластитель, а собственно архон, т. е. высший. Однако ж в их гражданствах не твердо сие содержалось, некогда определяли по две и по три персоны, разно титулуя, яко базилеус и тиранос, т. е. судия, воевода; но после от свирепства оных имя тиран употребляли вместо мучитель, или свирепый, как мы пример имеем пременения римский аристократии ¹-и ныне галанской демократии⁻¹ в монархии.

8. Сим показуется ⁹-что три⁻⁹ токмо объявленные правительства, т. е. монархия, аристократия и демократия, почитаются за порядочные и к сохранению общей пользы по состоянию областей удобнейшия. Которыя же правительства или подданные, оставя общую пользу, более о своей собственной прилежать стали, таковые у грек особные звания возимели, и сущее полития пременяется в демократию или охлократию, аристократия — в олигаргию, монархия — в тираннию. И паки многими разными порядки из объявленных трех смешанные правительства, как которой области обстоятельство лучшую пользу представляют, произошли, яко некоторые состоят 1) из монархии и аристократии, 2) из монархии и демократии, 3) из всех трех, 4) из аристократии и демократии, каковых правительств ныне довольно знаемо. По всем сим обстоятельствам невозможно сказать, которое бы правительство было лучшее и всякому сообществу полезнейшее, но нужно взирать на состояния и обстоятельства каждого сообщества, яко на положение земель, пространство области и состояния народа. Как выше сказано, в единственных градах и малых областях полития или демократия удобно пользе и спокойности сохранить может. В величайших, но от нападеней не весьма опасных, яко окружены морем или непроходными горами, особливо где народ науками довольно просвясчен, аристократия довольно способною быть может, как нам Англия и Швеция видимые примеры представляют. Великия же области, открытые границы, а наипаче где народ учением и разумом не просвясчен и более за страх, нежели от собственного благонаравия, в должности содержатся, тамо оба первые не годятся, но нужно быть монархии, как я 1730-го Верховному совету обстоятельно представил и нам достаточные приклады прежде бывших сильных Греческих, Римской и других республик, доказывают, что они дотоле сильны и славны были, доколе своих границ не разпространили. Равно о монархиях Ассирийской, Египетской, Персидской, Римской и Греческой, как правления древния и законы в пользу общую хранили, дотоле власть их почтенною и всем соседем страшною представлялась; когда же подданные дерзнули для собственного любоимения или властолюбия власть монархов уменьшать, тогда вскоре государства с крайнею бедою прежде подвластным бывшим в рабство подвергнулись, о чем ¹⁰ Иоани Грозный речью князем, под власть монархии покоренным, презрядно изъяснил.

9. Наследство к получению в монархиях престола есть немалое обстоятельство к пользе государств и спокойству народов, в котором по историам разных областей разные порядки находим. В некоторых наследуют 1) по первородству сыновья — сын, а в недостатке сына — дочь, как сие в древнейших историах ассирийских и египетских нахо-

дим. 2) По римской истории хотя дочери престола не получали, но дочерни сыновья и мужи наследствовали. 3) Государи имеют власть по себе наследника определить по достоинству, как о том ниже внятнее покажу. 4) Избрание народное, но и в том некоторые законом обязаны от рода умершаго избирать, другие не смотрят степени отродия. О наследии по родителях и делении именей по закону же естественному следующие правила утверждаются: 1) что всяк в своем собственном имени, какого б оное ни было, имеет власть отдать при себе или по себе кому хочет; 2) что родители детям ничим, кроме воспитания, не должны; 3) первородный в имении родительском никакого преимущества пред протчими детьми не имеет. Государство же есть имение нераздельное, хотя состоит из разных малых частей, но, равно как тело человека, без вреда разделено быть не может, как нас господь учит, еже царство разделившееся стоять не может.

По сим правилам наследственный государь имеет власть престол поручить кому за благо разсудит. Примеры сему, многие иностранные оставя, свои вспомяну: 1) Гостомысл, по Иоакиму, мимо большой дочери детей, средней сына Рюрика определил; 2) Рюрик, имея большого сына Оскольда на уделе, а меньшаго Ингора малолетна, престол Ольгу шурина по себе поручил; 3) Владимир Великий из девяти своих сынов, семь старейших миновав, младшего Бориса на престол определил; 4) Всеволод Димитрий, старшего сына Константина миновав, второму Георгию поручил; 5) Иоанн Великий внука на престол мимо сына коронова, но после, онаго лиша, сыну Василию отдал и, о том закон учиня, собором утвердил, как внук его Иоанн Грозный в речи вельможам вспомянул. Его императорское величество Петр Великий паки сей закон подтвердил, о чем в книге Право воли монаршей пространно показано. Некоторые мнят, якобы неравное разделение имениа детям противно закону божию, но мы довольно видим в письме святом, что отцы имели власть не токмо имениа, но всего преимущества старших лишать и меньшому первенство отдавать, как сам бог Моисея старейшему брату Аарону предпочел, Исаак Иакова меньшаго мимо Исава благословил, господь оное утвердил, Иосиф Манассиа Ефрему предпочел, Давид меньшему Соломону престол отдал и пр.

10. Титулы государей хотя не всегда со властью и предпочтением согласуют, однако ж по истории видим великие о том между государи споры и войны происшедшие, а иногда с титулом власть прменялась. У ассириан и египтян какие титулы на их языках в древности были и что значили, я неизвестен. Греки же, описуя те монархии, своим языком имянуют василеус, а римляне — рекс. Оба сии ничто иное значат, как судиа и правитель, и паки греки имяновали тиран, которое значит воин или воевода, как латинское дукс; германское фирст и герцог точно тоже вождей или воевод знаменуют. У нордманов, т. е. норвегиан, датчан¹¹ и шведов, на их языке дрот, в древнем германском кунг, потом коник и коеник прменено, значит равно как василеус и рекс — судиа.

У римлян во всенародном правлении высший титул был консул, что значит совета требующий, может, от того, что он должен был дела объявлять и от протчих совета или мнений требовать. Оных было всегда 2 и прменялись погодно. Когда которой был при войске, то имел титул император, т. е. повелитель. Во время высшей силы республики Римской в таком почтении сии консули были, что им многие короли преимущество давали. Когда же тяжкое и опасное время было, то выбирали искуснейшаго в воинстве и мудрейшаго, которому давали титул диктатор, т. е. сказатель или сочинитель определения. Он имел совершенное единовластие и никто ему противоречить не смел. Но сия власть

Родителей
власть
в имении

Василеус
Рекс
Тиран
Дукс, фирст,
герцог
Дрот
Коник

Консул,
император

Диктатор

не более года продолжалась и, если нужды не было, чрез долгое время диктаторов не имели.

Иулий Цесарь во время тяжкого междуусобия определен был диктатором. Он, побеждая всех своих противников и видя в народе и Сенате от прихотей и своевольтв великие беспорядки, всю власть себе удержал, что без его воли ни народ, ни Сенат ничего делать не смели. И хотя ему льстецы титул рекс принять советовали, но он, ведая, что оной титул в народе был ненавидим, власно как у грек тиран уже мучителя значит, а самовластие не в титуле состоит, остался при прежнем императоре и диктаторе перпетуусе, или непреременном, а при том фамильным именем называн Цесарь, которое значит выпоротыш, или выпоротый из брюха матери. Он, не имея сына, племянника своего Актавия Августа, в сыновление приав и в наследники назнача, цесарем имяновал, как и по нем императоры наследников и соуправителей цесарями имяновали, которых иногда было по 2 и по три. А сами высшие или настоящие государи имяновались императоры, гречески автократор, иногда себастос, т. е. предпочтеннейший или честнейший, а иногда императоры имяновались августус, т. е. умножитель, и паки василеус.

Цесарь

Автократор

Себастос

Августус

Василеус

Римского
архиепископа
власть

Герцоги
наследные

Султан

Все сии римские и греческие императоры, как ни имяновались, до седьмого ста по Христе были самовластны. Но как неистовый Фока император архиепископом римским обсчую или высшую власть над церковью¹² и Римом¹² дал, а вскоре марграфы, герцоги и курфистры самовластные учинены, то власть императоров так от времени до времени умалилась, что почти, кроме титула, ничего не осталось.

11. Сие токмо о европейских показал, что их преимущество на власти, а власть на силе утверждена. В азиатской також разные титулы, но власть почти всюду монархия, яко:

Турецкой султан значит великий господин, который титул видится не весьма велик, но для его превосходной силы почти за первейшаго почитается. Его сила происходит от самодержавной власти и скорого суда, ибо так пространную область никаким иным правительством содержать и от разделения предостеречь невозможно. У них хотя все правительство на несколько персон разделено, яко великий визирь, муфтий, капитан паша, янычар ага и кизлир агаси, все оные в их должностях самовластны, а султан весьма мало в какие-либо разпорядки вступает, но на поступки оных тайно и явно прилежно надзирает, и естли малой где уведает беспорядок, немедля одного отреша, инаго возводит. И чрез такую власть сила их от времени до времени возрасла и умножается, и если бы оному междуусобия и бунты великих губерней, яко египетских, вавилонских и других пашей, не препятствовали, то б, конечно, христианские, граничаские им государи великую трудность к своей обороне имели.

Персия имеет шаха самовластного. Оное имя значит охранитель, или оберегатель. Оные государи положением их земель, великими внутреннеими от подземностей и росченей доходы и паче храбростию их поданных так сильны были, что турки и могол индейский охотно с Персиею мир содержали и нередко весьма утеснены были. Но слабое правление старой фамилии¹³ последнего шаха София, а великая власть, данная духовным, в крайнее падение тоя фамилии и¹³ разорению государства причину дало.

У татар и других восточных народов высший титул есть хан. Сие слово мунгальское, значит то же, что на персидском шах, оборонитель или засчититель. Их ханы Чингиз, Бату и Тамерлян, или Темираксак, так были велики, славны и всем соседям страшны, что всю Азию почти покорили и немалую часть Европы обладали. Потом, разделясь на раз-

Татарская
власть хан

ные владения и впадши в междоусобие, большую часть завоеванных сними областей лишились и в презрение пришли, так что по данной мне от ¹⁴-императорского величества ¹⁴ власти и полной мочи в 1738-м Абулгаира кайсацкого, а в 1741-м калмыцкого Дундук Дашу ханов имел честь при пушечной стрельбе под знаменем ея императорскаго величества всенародно тою честью объявить, им сабли и знамена вручить, и оные совершенно указом ея величества моим наставлениям последовали так, как крымские ханы безпрекословно турецкому двору повинуются.

Кайсацкой хан
Калмыцкой хан

12. О титулах государей предков наших славенских народов и пр. как их собственных древних историй нам не осталось, так и о сем точного ничего не имеем. Мауроурбин древних владетелей имянует жупан, или король, но онаго слова в славенском никакого знаменования нет. У поляк и других западных словян жупан называют кафтан, или одежда, но сие нимало тому не прилично. Та же князь и царь, — титулы древние у славян; оба сии имена в славенском никакого знаменования не имеют, следственно, нужно им быть инаго языка. Наш преученый архиепископ Прокопович, памятью, сказывал: князь из халдейского воевода или государь, а царь из еврейского, а что значит, не памятую. По книгам церковным древнейшаго перевода князь кладен вместо греческого игемон и стратигархос, ¹⁵ или архистратиг, которое с объявленным согласно воевода и высший войск начальник, а вместо император, автократор и василеус кладен всюду царь.

Славенские
государи

Жупан

Сарматские государи как имяновались, о том також известия не имеем. Ныне же они князя именуют рутинас и кески. Последнее точно значит повелитель, или император. Греческие писатели скифских государей (в котором имени сарматы и славяне заключались) василеус, латински рекс имяновали, а иногда каган, кахан, кахас и кахань. Сие имя мунгальское, как выше о хане показано, а ка значит высший. Турки вместо ка говорят ки, и тако имеет быть ка- или кихан — высший оборонитель. Сей титул кахан даван от грек руским государем, как в молитве акафиста о Ингоре. В Историях Зонара и Кедринове Ингоря и Святослава василеус, игемонархос и каган имяновали.

Сарматски
титул
неизвестен

Урутимае

Кески

Каган

13. Рюрик I по приятии престола руского, по сказанию Иоакима, первое титул великого князя для различия от подданных ему [князей] принял, гл. 4 и 25. И сей титул до Иоанна Великого руские государи имели. И хотя императоры константинопольские, особливо Алексий Комнин, по тесному союзу и ближнему свойству, Владимиру II-му прислал корону, скипетр, державу и сосуд помазания, которые все, кроме короны, дондесь хранятся, а при том писал его василеус, или царь. но он сего титула не приял, поставляя — великий князь равен оному. Равно Изяслав II с присланным от Еммануила перваго учинил; Роман, князь галицкий, и сын его Даниил от папы титул королевский присланный презрели, как Кадлубок, епископ краковский, и Рубрик свидетельствуют.

Князь
великий

Корона
прислана

Папешская
корона
презрела

14. Иоан Великий в царех I, а в великих князех сего имени III, опровергнув власть татарскую и присовокупя многия под власть свою княжения — Ростовское, Белозерское, Тверское, Рязанское, Великий Новгород и проч., — по прозбе княгини своей, принцессы греческой, и вельмож принял титул царь и повелитель всея Руси, т. е. император, гречески автократор, как на его деньгах, печати государственной и в грамотах к другим государем видимо. И он с сим титулом совершенно прежде падшую монархию возставил, и хотя о его и сына его Иоанна коронованей историки не упомянули, но он по смерти сына короновал внука, который чин точно взят с коронования греческих императоров. Внук сего государя Иоанн Грозный, обладав Казань и Астрахань, стал

Царь титул
в Руси

Повелитель
Император

писаться царь казанский и повелитель всея Руси. Виллебрант История анзеатская,⁹ в Рецессе любчан о торгу новгородском титул сего государя 1564-го положили великий князь и царь всея¹⁶ Руси, которое гл. 44 и 10 показано. И сей титул пребывал по 1721 год, когда Петр Великий, усмотря, что иностранные писатели славенский титул повелитель в инном разумении толкуют, повелел царь оставить, а вместо повелитель писать латинское император. И сие всяк может за верно признать, что сего великаго государя титул¹⁷ нимало не возвеличил,¹⁷ но его собственные дела и мудрость не токмо его, но и государство возвеличили и вечную память со славою своим наследником оставил.

Руских государей власть

15. О власти русских государей довольно ясно из древних иностранных и наших историй видим, что предки наши, от грек имянуемая общи скифы, в котором славяне и сарматы заключались, всегда имели самовластных государей, как Геродот и Страбон воспоминают. И сие по состоянию их для приобретения общей пользы и славы, и сохранению спокойности и безопасности весьма им было нужное и лучшее правительство, которое чрез много сот лет ненарушимо содержали; хотя между ими по разным народам или областям особные государи были, но каждой в своем владении был суверейн, или самовластен, как вышеписанные греческие и римские писатели о том писали. Яко же и по нашей истории видим, что Русь и Поляне в Киеве особных владетелей имели, как выше в гл. 4, 30 и 40 сказано, хотя о именах их известия нам не осталось. По пришествии славян в Русь из Вандалии были славенские государи; когда же оное колено мужеска рода пресекалось, то по женскому варяжский Рюрик, наследственно и по завещанию престол русский прияв, наипаче самовластие утвердил, которое до кончины Мстислава Петра, Великого от его дел имянованного, ненарушимо содержалось; хотя, как выше сказано, Рюрик, Владимир I и Ярослав Георгий немало удельных князей под собою имели, но их в довольном страхе яко подвластных содержали, и наследие престола шло порядком первородства или по определению государя, как выше показано. По кончине же оного Мстислава Петра Мономахова сына все оное чрез междуособие наследников разорилось; князи, бывшии прежде под властью, так усилились, что великого князя за равного себе почитать стали, и ему ничто более, как титул к преимуществу остался, а силы никакой не имели. И тако учинилась аристократия, но¹⁸ беспорядочная.

Князи подвластныи

Монархии падение
Аристократия в Руси

Роман, князь галицкий, великими его делами и мудростию правительства прославившийся, видя такой великий в правлении государства беспорядок, хотя тестя своего, великаго князя Рюрика II-го, престола лишить, но не хотя сам хищником быть, сына его Ростислава в правление определя, учинил о наследстве престола и порядке правления предложение, которое ко всем князем разослал и звал их на сейм. Оное предложение хотя было не лучшее и с обстоятельства не довольно согласное, ибо подобно было германскому, но князи ово из гордости, презирая его младость, ово бояся его храбрости и силы, чтоб к сему противу воли их не принудил, никто не поехал, ни послов для разсуждения не посылали.

Предложение правления

Монархия возобновлена

Разделение Белой Руси

16. Всеволод Димитрий, князь великий Белой Руси, князей резанских, муромского и смоленского, яко же и Новгород, в довольное себе послушание привел и свое владение довольно распространил, но не надолго. По обычаю безпутному оное детям своим на 6 частей разделил и учинил особные княжени: 1) Ростовское, 2) Переславское и Тверское, 3) в Юрьеве Польском, 4) Стародубское (ныне волость на Клязьме), 5) Московское. Следственно, великому князю осталось токмо Владимир и Суздаль. Константин, старейший сын, получа престол, хотя

мудростию и кротостию славился, но безпутством другаго брата Георгия III-го между братьями началось междоусобие и великое кровопролитие, потом несогласие с другими князи; и чрез то дался свободный способ татаром нашедшим все разорить и под власть свою покорить, а чрез то самодержавство, сила и честь русских государей угасла. Тогда князи литовские, бывшие в подданстве, не токмо подданства и послушания великим князем отреклись, но, многия княжения руские едино по другому овладав, сами стали великими князи литовскими и рускими писаться. Новгород, Плесков и Полоцк, учиня собственные демократические правительства, також власть великих князей уничтожили; а к тому духовные, угася науки и утопя народ в суеверии, великую власть получили, что их народ более великих князей почитал. И так оное чрез 130 лет продолжилось.

Нашествие
татар

Падение
русской
монархии

Демократия

17. Иоанн Великий, как сказано, опровергнув власть татарскую, паки совершенную монархию возставил и, о наследии престола единому сыну учиня закон, собором утвердил. И хотя он другим детем и племянником уделы давать не отрешил, но малые и суще не более трех градов и те не споряд, но через другие владения, чтоб не могли сил своих совокуплять. Их же в полную власть и суд великого князя или царя определил, чрез что в краткое время сила и честь государя умножилась.

Сын его Василий не туне от польских писателей Храбрый наречен, Смоленск и все Северское княжние от Литвы возвратил, Пермь и Вятку присовокупил и построением градов утвердил, от татар многую часть мордвы себе покорил и на Суре град в свое имя Василь построил, как о том Иоанн Грозный пред походом к Казани в собрании всех князей и вельмож пространною речью о делах деда своего и отца изъяснил.

Сей государь Казань и Астрахань себе покорил, по Донцу Белград и другие по Дону казацкие, Черкаской с протчими, для безопасности от татар устроил и населил. И если бы ему некоторых безпутных вельмож бунты и измены не воспрепятствовали, то, конечно, не трудно ему было завоеванную Ливонию и часть немалую Литвы удержать. И сие самовластное правление продолжилось до 1614-го, до избрания на царство Василия князя Шуйского.

По свержении Лживодимитриа, или Григория¹⁹ Отрепьева, при безпутном и коварном избрании Шуйского некоторые вельможи к великому государственному вреду вымыслили взять на него запись, которою вся власть отнята, а поручена в совет Сената, и тако монархию совокупили с аристократиею, а по лишении его престола все правление поручили семи бояром, следственно, сущая аристократия учинена. В сем правлении Мстиславский был старший, котораго, два раза избирая, на царство просили, но он безнаследия ради отрекся, 2) Воротынский, 3) Лыков, 4) Трубецкой, 5) князь Василий, 6) князь Иван Голицыны, 7) Салтыков. И сии последние три так помощью поляк усилились, что протчии никакой власти не имели. От сего безпутного правительства вскоре государство в такое крайнее разорение и упадок пришло, что едва на части не разделось, а поляки всем не овладели. Однако ж шведы и поляки многии пределы оторвали, о чем монах Иосиф или паче Иов патриарх в Истории описал, и я при случае несогласия о правительстве 1730-го Верховному Тайному Совету в представлении пространно изъяснил.

Запись на
Шуйского

Из чего всяк может видеть, сколько монархическое правление государству нашему протчих полезнее, чрез которое богатство, сила и слава государства умножается, а чрез протчее умалется и гинет.

18. Выше объявленный безпутный и государству вредный правления порядок неколико царь Алексей Михайлович поправил и власти своея

прибавил. Но ему властолюбивый патриарх Никон столько в том воспрепятствовал, что он не мог совершенно самовластия получить, а по свержении онаго болезни и другие препятства не допустили. Даже Петр Великий 1701 году из определений и указов, как тогда писали: великий государь указал и бояре приговорили, — яко противное самодержавству, повелел выкинуть, а писать одно свое повеление, чрез что власть вельмож отринута, а единовластие утверждено. Но чтобы имя бояр впредь кого не соблажняло, оное отставил, а дал чины советников разных степеней, яко же придворные и военные, чрез что оное в совершенное забвение пришло.

По кончине его величества некоторыи коварныи вельмужи ко умножению власти своей вымыслили учредить Верховный Тайный Совет, которому Сенат и Синод подчинили. Сначала сие казалось весьма изрядно, во-первых, что оный состоял в 9 персонах людей, в делах искусных, чрез которое надеялись скорейших решений, нежели во многлюдном Сенате от персон несогласных, 2) ея императорскому величеству многой труд умалити, 3) как все люди в оном от довольных имений были, не столько пристрастей их опасались, и протчие пользы представлялись. Однако ж вскоре явилось некоторых великое властолюбие, других сребролюбие, иных неумеренная злоба на их противников и губление, как в том князь Меншиков и его сообщники наипаче всех показались. Но сие еще до кончины ея величества государыни императрицы несколько крылось, а при самом конце жизни ея величества оный Левиатан вырвался, многии знатныи люди неповинно перепытаны, ограблены и в ссылки разосланы. Обаче по правосудию божию невольге сами оныи равное восприяли.

По кончине же Петра II-го оный Верховный Совет, в котором тогда большую силу фамилии римских брутусов имели и прежде царя Василия Шуйского власти и престола лишили, не на лучшее дерзнули: во-первых, не объявляя никому о кончине его величества, 4 персоны императрицу Анну избрали и, сочиня запись, тяжчае оной Шуйского, весьма с неприличными включениями, лиша ее всея власти, а себе более, нежели помощником правления в аристократии принадлежит, преобщили, и с тем тайно к ней послали и, оболгав ей, яко всенародно тако записи желают, подписать оболестили. Но как скоро прочее шляхетство о том обстоятельно уведали и разсудя, что то к великому государственному вреду учинено, тотчас сочиня предложение, которое, более 70 знатных подписав, Верховному Совету подали; но как оной презрел, то силою все то опровергнули и ее величество челобитною за подписанием 360 персон об отрешении онаго безпутства просили, которое благополучно без всякого смятения к пользе, силе, чести и славе государя и государства того ж 1730-го февраля 24 совершилось и ненарушимо пребывает.

19. Все сии премены правительства производившии, из того пользы и вреды вспомняув, мню, не безпотребно о гербе государственном от истории вспомнать, понеже оное есть многих обстоятельств доказательством и гражданской истории есть к знанию не безнужное. Я намерен о сем особую главу положить и ясно по временам с причинами премены показать, и ко взысканию потребных к тому от архив разрядной, иностранной и дворцовой повелением кабинетных министров удобности к тому получил, которое, сочиня кратко, тогда же послал, а черная в переездах моих утратилась, что отыскать не могли и снову те известии достать удобности ныне не имея, кратко представляю.²⁰

²¹ Герб латинский инсигния, гречески парасима и парасимон, котрым что-либо назначается и от других различается, яко то издревле

области, пределы, грады, чины и фамилии для различия от других каждый свой собственный знак пред войском на знаменах, считах и на печатех изображали. Начало сих знаков многии утверждают от римлян возымело, но мню, что у египтян, ассириан, персов и протч. в войсках не без знаков было, да писатели пренебрегли или мне неизвестно. Титус Ливий сказует, еже первый римский король Ромулос пред войском носил орла. Хотя о причине онаго нечто баснословно написал, однако ж то верно, что римляне во всех их легионах главный знак имели орел вместо знамяни и пред оным носили. Оные орлы были из древа вырезанные разными виды и на шестах утверждены, которые Юстус Липсий со изображениями описал. Протчии их войска, имянуемые помощные, по пределом собственные знаки имели, что за начало гербов государей и предел почитают. Другие знаки, по чинам, яко знак государей корона, скипетр и держава, судей знак весы и меч, воевод сухопутных — булава, морских — нос корабля или якорь. Шляхецкой главной знак у римлян был перстень или кольцо златое, котораго, кроме шляхетства, никто носить вольности не имел, ныне собственный знак шлем и щит. В шляхетстве же у римлян фамильные знаки начало возымели, которые они ово на шлемах вырезанные, ово на щитах красками изображенные имели. Оные всем родом в печатех изображали, и видим явно, что фамилии чим старее, тем их шлемы, щиты и знаки протяе, а новейших фигурнее, разве кто от незнания свою древность, премея, погасил.

Орел римский

Гербов начало
Знаки по чинам

Кольцо златое

Шлем, щит

В татарской истории о роде Чингиз хана написано, что он всем знатным родом раздавал троякие знаки: 1) птица, 2) древо, 3) ясак. Ханская птица — кречет. И оные они доднесь хранят и называют тамга. Но приняв закон магометанской, которой животных изображать запрещает, изображают свои тамги нимало подобными тому знаки. А о ясаках, у нас бывших, ниже упомяну.

Татар знаки

Тамга

Ясак

Всадник герб

20.²² наших государей великих князей древнейший герб — всадник, т. е. воин на коне, с саблею, как мы оный на старых деньгах находим. Но понеже известно, что у нас деньги не прежде Василия III-го делать начали, истории же ни при каком случаи о гербе не воспоминают, потому неизвестно, когда и кем оной принят. Но древейшее известие, как литовской князь в тринадцатый сть, русские княжения обладав, герб русский принял — всадник в латах, скачущий направо, и саблю имеет над главою, — есть неколико доказательством. А притом, как у них науки геральдики и доднесь мало знают и гербы весьма поздно употреблять стали, то они оной русской герб в разных княжениях, ныне воеводствах, разном и противными геральдике красками изображают. Равно у нас на деньгах не токмо при разных государех, но и при одном многие разные изображения находятся, яко всадник оный, прямо сидящ или вперед наклонившись, иногда скачущ, на иных стоящий, сабли пред собою концем вверх и вперед, на иных над главою, инде над плечем, потом, при Василии III-м, копием главу змиуну и после змию, лежащую под конем, колющий. На других же странах все разные изображения, и как тогда всякой серебряник деньги делал, то всяк свое помышлял. Я собрал их, одних Васильевых, более 300, но не нашел, чтоб 2²³ на обоих странах равное изображение имели, и видно, что подобное девизам по случаям изображалось. О разности же по княжениям я несколько в гл. 44 показал.

Разность изображений

21.²⁴ Иоанн Великий по наследию своя княгини Софии, принцесы греческой, принял за государственный герб орел, пластаный, с опущенными крыльями и двема коронами над главами, который и сын его употреблял.

Иоанн Грозный имел за собственный свой герб единорог, которой сын его и Борис Годунов как внутри, так вне государства, на печати при грамотах употребляли, и печать оную я 1727-го в Дворцовой канцелярии видел. В Мастерской палате часы с фигурами немалой цены, знатно любчанами поднесенные, вверху оных на дощечке вырезан орел двоголавый, более римскому подобный, а на грудях на щиту единорог, на пьедестале герб Любека и мастера имя. 1730-го при разборе серебра, взятого от архиепископа ростовского, на Манетном дворе нашелся ковш серебряный, кругом онаго подпись, имя Лжедмитрия с титулом, в середине на дне вместо обыкновенного орла единорог и кругом его была подпись, токмо стерлась, однако ж по оставшим буквам видно взятой стих из псалма: яко единорога святилище твое на земли. Посему видно, что сей эмблемат, а не сущий герб, равно как король французский употребляет солнце, король прусский орла, летящего к солнцу, и пр.

Царь Алексий Михайлович того ж пластаного орла с поднятыми крыльями и тремя коронами при конце своея жизни стал употреблять и чрез присланного от императора Фердинанда герольдмейстера всем упоминаемым в титуле его величества пределом ово со старых печатей, ово с денег тех областей гербы всем оным сочинил и в книге купно с родословием государей описал, но как оный герольдмейстер истории русской не знал, так во многих непростительно погрешал. Оная книга, надеюся, дондезь в Иностранной коллегии находится. Копия с нея была в доме Артамона Иванова, которую я, кроме начертаней, списал. Такую ж копию видел у Артемья Вольтинского, но весьма неискусным кзк в знаменовании, так в разности красок иконником делана, ибо хотя он много золота и серебра употребил, но некстате разпестрил.

Петр Великий, видя, что те гербы сочинены весьма неисправны и со обстоятельству истории несогласны, повелел графу Брюсу и Толстому, разсмотря, исправить; о которых же на упоминаемые в титуле не зделано, вновь согласные со историею сочинить, а потом чтоб и всем градом зделать, но оное видно, что не зделано. И в полки делаи как токмо в голову пришло, знатно книги оного герольдмейстера не отыскали, а вырезанные на камнях у постельного крыльца разности красок не показывают. Правда, что наши историки о гербах нигде не воспоминают, однако ж мы из истории европейской, чаю, можем многое найти; например, мы довольно знаем, где древле гуны, овары, кимбры, олани и прочие народы в Руси жили, а по римской истории некогда воспоминают их знаки на знаменах, то уже бесспорно оным пределом те знаки принадлежат, как я в главе 44 о гербе кимбров медведе, и княжении ростовском показал.

22.²⁵ Выше я упомянул о ясаках у татар, которое и у нас во употреблении было по городам и фамилиям, якоже и в полках, каждого ссобный; из оных я для памяти немало собрал, например, дворовой, или государев, ясак был большой, и городовые ясаки списаны в Розрядной, полковые из Стрелецкой архивы я имел, но утратились, а фамильных несколько сот имею, яко Афросимов Кадуи, Аладины Базулук, Бахметев Порывай, Бутурлин Соловей, Воейков Рычан, Вельяминов Лошак, Гагарин Благодать, Голицын Гамар, Долгоруков Сургут, Давидовых Минчак, Рамодановских Гомаюн, Салтыковых Салтык, Сабакин Доезжай, Трубецкой, Татищев Нуздай, Хрущев Касуй, Черкасских Кабарда, Шереметев Шеремет, Юсупов Артуган. У поляк, мню, сии же ясаки за имяна гербом приложены.

Сие, что принадлежит ко власти и преимуществу гражданскому. Потом о власти, титулах и преимуществах церковного чина, о том следующее.

О РОДОСЛОВИИ ГОСУДАРЕЙ РУСКИХ

1.² Генеология слово греческое, славенски родословие, представляет знание о людех, на позорище мира большия действия показавших, по их началу и происхождению. В чем особливо государи наиболее и их главные обстоятельства примечания достойны, яко когда и от кого родился, с кем браком сочетался, кого детей имел и когда скончался, и весьма нужды, без котораго многие знатнейшие и нужнейшия деяния и причины были бы неизвестны, а наипаче главнейшие причины в спорах о наследствиях и домогательствах владеней, на которых союзы и войны большее основание имеют, были бы нерешимы. Еще же за неясным сказанием историков льстят некоторые причитаться отродием к древним государем и великим людям неправо, чего в наших родословных шляхетских росписях со избытком находится.

Родословия

Причет родов

2. Что наших государей принадлежит, то Нестор в сем обстоятельстве весьма малое прилежание имел, но Иоаким нечто, а паче последователи изъяснили, однако ж со всем тем многое³ нужное так темно осталось, что с великим тщанием изъяснить потребно, или остается неизвестно. От сея темности учинилось, ³-что Глинский, дед царя Иоанна II-го, а по нем³ Макарий митрополит,⁴ прельстятся польскими баснями, хотел⁵ род Рюриков от Августа императора⁶ произвести, о чем в гл. 17 и 31 показано. Новгородский баснословец Крекшин безумно сложил, якобы достохвальный род Романовых от Романа Смоленского сына Ростиславля пошел, но свое незнание в истории многими обстоятельству обличил, что он дела онаго Романа с делами Романа Мстиславича Галицкого смешал,⁷ меж которыми в летах разность немала.⁷ Он же, видимо, и того не знал, что ни в какой истории Романовых от онаго Романа более 400 лет нигде не упоминается и что в Руси шляхетство фамильных званий до Иоанна I-го не имели, следовательно, довести невозможно. Другие того безумнее из шляхетства Романовы называемые, дерзнули к сему Романовых роду причитаться, паки чему быть невозможно, понеже видим из истории и Розрядной книги, что сей род Романовых прежде звались Яковли, потом Захарины,⁸ далее Юрьевы, а последние Романовы⁹ по дедам,⁹ яко царя Иоанна II-го тесть Роман Юрьевич писался Захариин,⁸ а брат его родной и их отец Яковлев, шурин онаго государя Никита Романович Юрьев, а его дети Федор, в монашестве Филарет, Александр, Василий, Иоанн стали первое писаться по деду Романовы¹⁰⁻¹¹ Юрьевы же. Сего рода никого не осталось.¹¹ Романовы¹⁰ Александр и Василий померли бездетны, от Федора царь Михаил Феодорович, от Иоанна был сын Никита, умре бездетен. Следовательно, рода Романовых мужское отродие императором Петром II-м окончалось,¹² но женское наследство еще продолжается, что желаю да всевышний сохранит безконечно.¹² Более же никакой побочной линии, ни Захарьевых¹³ не осталось, токмо род Яковлевых, яко побочная¹⁴ их линия, находится. Однако ж и тех два рода розны, яко бывшей генерал-майор Яковлев несть того рода, о чем я инде обстоятельнее покажу, как Яковлевы и Захарины,⁸ предки Романовых, заслугами в государстве были знатны.¹⁵

Рюрики
от кесаря
Августа

3. Из наших писателей Киприан митрополит первый был, которой подшился родословную или Степенную книгу сочинить, о чем в предизвещении р. V показано, но оная во многом недостаточна.¹⁶ Иностранные многие о том трудились, но за темностию сказаней Несторовых и его последователей, частию польскими неправильными сказаним

обмануты, многие неправости внесли и весьма нужные обстоятельства пропустили, многие имена перепортили и другие погрешности включили, например, детей Игоря и Святослава и их жен пропустили, Владимиру братних 3 сынов, яко Святополка, Судислава и Позвизда, в дети причли, а жен и дочерей большею частию пропустили и пр.

Я сие хотя в табелях родословных, елико могу, показать намерение имею и для пространства линей оныя на 10 разделил, яко:

№ 1. Главная табель великих князей.

№ 2. Князей полоцких.

№ 3. Червенских или Червонной Руси.

№ 4. Черниговских и северских.

№ 5. Тмутораканских или резанских и муромских.

№ 6. Смоленских.

№ 7. Ростовских и ярославских.

№ 8. Суздальских⁹ и нижегородских.⁹

№ 9. Тверских.

№ 10. Белозерских с их удельными отродии.¹⁷

Но как оное многого еще труда ко окончанию требует и пространства¹⁸ в третью и четвертую части сея истории, которое купно с оными дополнять способнее, и за тем оных скоро докончать невозможно, для того я здесь порядок оной кратко описать и родословие токмо великих князей, заключающихся во второй части, за полезно показать расудил, как следует.

ПОРЯДОК ГОСУДАРЕЙ С ЛЕТЫ ЧАСТИ I¹⁹

Вначале как были государи руские до пришествия славян и славенских до Гостомысла, о том мы известия порядочного не имеем. Но по пришествии славян, по Гельмольду, — с князем Винулем, по Иоакиму, — с Вандалом, как в гл. 1-й²⁰ показано, были князи славенского рода. Иоаким, имяя не показуя, сказует токмо, что Боривой, отец Гостомыслов, был девятым от Вандала. Северные писатели²¹ русских государей древних неколико имен по случаям посторонним без всех обстоятельств вспоминают, а, может, у них какие-либо и обстоятельства находятся, да новые писатели, выбирая из оных, пренебрегли и оставили в закрытии.

Гостомысл имел 4 сына и 3 дочери. Сыновья померли, не оставя сына, а от дочери средней, бывшей за королем финским, родился сын Рюрик. Гостомысл, по Нестору, умер 860-го. По нем наследственной государей порядок:

1. Рюрик, пришел из Финландии в 862-м, имел жену Енвинду, корселевну урманскую, братьей: Трувора, псковского или изборского, и Синеуса, в Веси или на Беле озере, умер²² 879-го. По обстоятельствам видно, что Оскольд его сын, а княгине его пасынок, для того сарматскии дирар назван. Убит от Ольга, верительно, для приятия христианства, 882 году.

2. Олег I, шурин Рюриков, князь урманский, из Швеции, престол приял 879-го, в Киев перенес 882-го, умер 912-го.

3. Игорь, или Ингорь, сын Рюриков, родился 875-го, престол приял 912-го, умер 945-го. Супруга Ольга, или Прекраса, внука Гостомыслова, княжна изборская, сочетана 903-го, крещена 955-го, умерла 969-го. Его дети: Святослав и Улеб, убит от брата за христианство 971 году.

4. Святослав I, сын Игорев, родился 942-го, князь великий 945-го; убит от печенег 972-го. Супруги: 1) Предслава, княжна венгерская, гл. 4; 2) Малуша, дочь славянина Каплюши Мальца любчанина. Дети

от первых: Ярополк I и Олег древлянский, убиты от Ярополка 977 году. От Малуши Владимир I.

5. Ярополк, сын Святославль, князь великий 972-го, убит от брата Владимира 980-го, супруга упоминается одна, грекиня, осталась чревата и родила сына Святополка. Была за Владимиром, а Святополк²³ всыновлен Владимиру. Его лета точно сказать невозможно, ибо и о времени супружества отца его не показано; дети же, причтенные Владимиру при разделе, Судислав и Позвизд, мнится, его или брата их Ольга, ²⁴-о котором точно²⁴ не упоминается.²⁵

6. Владимир Василий I, сын Святославль и Малуши, родился 948-го, как н. 138²⁶ показано; убив брата Ярополка, престол 980-го восприял. Крещен 988-го, умер 1015-го. Супруги: 1) Рогнед, или Горислава, княжна полоцкая, 976-го; умерла 1000;²⁷ от нея Вышеслав новгородский, умер 1012-го; Изяслав полоцкий, умер 1001-го, его род на таблице 2; Ярослав ростовский, потом новгородский и князь великий; Всеволод владимирский на Воьлини. Дочери: Предислава, ¹¹-супруга Болеслава III, короля боемского; Прямыслава⁻¹¹ — Андрея I, короля венгерского. 2) Грекиня Ярополча, 980-го, от нея Святополк I. 3) Малфреда, княжна боемская, умерла 1000, от нея Святослав древлянский, убит от Святополка 1015-го. 4) Чехиня, от нея Мстислав тмутораканский и черниговский, умер 1034-го; Станислав смоленский. 5) Болгарина, от нея Борис, нареченный отцем на великое княжение, был в Ростове; Глеб муромский; оба убиты от Святополка 1015-го. 6) Анна, принцесса греческая или болгарская, 988-го, умерла 1011-го, от нея дочь Мария, супруга Казимира I, короля польского, умерла 1045-го. Между его ж детьми счисляются: Святополк, сын Ярополч, Судислав псковский, умер 1063-го, Позвизд; которых матерей не показано и паче, чаятельно, дети братьев Владимировых, ибо Иоаким в числе детей Владимировых их не упомянул¹⁰⁻¹¹ и Нестор в разделении не положил.⁻¹¹ От всех сих детей Владимировых,⁻¹⁰ кроме Ярослава полоцкого, отродия не упоминается.

7. Святополк I, сын Ярополч, Владимиру по матери его всыновлен, родился 980-го; супруга — княжна польская, дочь Болеслава Храброго. Престол получил 1015-го, изгнан Ярославом. Умер 1020-го. Он от отца определен в Туров.

8. Ярослав I Георгий, или Юрий, сын Владимиров, родился 978-го, князь в Ростове, потом великий князь по изгнании Святополка 1019-го, умер 1054-го. Супруга Ингегирдис, дочь Олова, короля шведского, 1019-го, умерла 1050-го. Его дети: Владимир новгородский, родился 1020-го, умер 1052-го; от сего пошел род князей Червонной Руси и Воьлини, таб. III: Изяслав I, князь великий; Святослав II, князь великий; Всеволод I, князь великий; Вячеслав смоленский, родился 1034-го, умер 1057-го; Игорь володимирский на Воьлини, родился 1036-го, умер 1060-го. Дочери: Елисавет, супруга Геральда, короля норвежского; Анна—Генрика I, короля французского.

9. Изяслав I Димитрий, сын Ярославль, родился 1025-го, князь великий по отце; два раза изгнан, первое от киевлян 1067-го, но вскоре паки сел; второе изгнан от братии 1072-го, сел по смерти Святослава 1077-го;²⁸ убит в битве с черниговскими 1078-го года. Супруга кто была, неизвестно, токмо умре 1107-го. Его дети: Святополк Михаил, князь великий; Ярополк владимирский, убит от раба 1087-го; Мстислав полоцкий, умер 1072-го; дочь Праскевиа, или Пракседис, за марграфом Удином 1072-го, потом за цесарем Гендриком IV 1088-го, умерла 1109-го.

10. Святослав II, сын Ярославль, родился 1027-го, князь великий; изгнав брата Изяслава, престол 1072-го приял; умер 1076-го; прежде

был князь черниговский. Его супруга неизвестна. Дети: Давид, умер 1023-го; Олег, умер 1115-го; Глеб, убит от литвы 1078-го; Ярослав резанский, умер 1129-го; Борис счижский, убит против дядьев 1078-го; Роман муромский, убит от половцев 1078-го; дочь Вышеслава, супруга Болеслава II, короля польского. От сего произошли князи черниговские, резанские, муромские, табл. IV и V, а от сих многие роды в шляхетстве дондесе знатны.

11. Всеволод I, третий сын Ярославль, при крещении Феодор I, князь переяславский, родился 1130-го, князь великий по убиении Изяслава 1078-го, умер 1093-го. Супруги: 1) дочь Константина Мономаха; 2) Анна, княжна половецкая; умерла 1111-го. Дети: от первыя Владимир II Мономах; от вторыя Ростислав переяславский, родился 1070-го, умер 1093-го. Дочери: Евпраксия, Ирина, Анна¹¹-или Анка,¹¹ все монахини и были ли за кем замужем, неизвестно. От сего великих князей род до царя Феодора шел на престоле непрерывно, табл. 1.

12. Святополк II Михаил I, сын Изяслава I, по отце князь новгородский, по завещанию дяди Всеволода престол восприял 1093-го, умер 1113-го. Супруга — дочь князя Тугорканя половецкого, 1094-го, умерла 1124-го. Дети его: Сбыслава,¹¹ супруга Болеслава I, короля польского, 1102-го; Предислава,¹¹ супруга королевича венгерского, 1103-го; Изяслав, умер 1127-го; Брачислав, родился 1104-го, умер 1124-го; да побочные: Мстиславец, убит 1099-го; Ярославец, убит 1123-го. Его отродия не осталось.

13. Владимир II, при крещении Андрей, Мономах, сын Всеволода I-го, родился 1057-го, князь был новгородский, потом смоленский, черниговский и переяславский, великий князь 1113-го, умер 1125-го. Супруга умерла 1126-го, а чья дочь и когда брак был, не находится. Детей: Мстислав, князь великий; Изяслав муромский, убит от Ольги черниговского 1098-го; Святослав новгородский, потом переяславский, умер 1113-го; Ярополк, князь великий; Вячеслав туровский, умер 1154-го; Роман смоленский, умер 1119-го; Юрий белорусский, князь великий; Андрей владимирский на Вольни, родился 1102-го, умер 1141-го. Дочери: Мария, супруга Леона, царевича греческого, 1104-го, умерла 1146-го; София, супруга Беля II, короля венгерского, 1112-го, во иноках Евфимия, умерла в Киеве 1138-го.

14. Мстислав Великий, при крещении Петр, сын Владимиров, родился 1076-го, был князь новгородский, потом переяславский, князь великий 1125-го, умер 1132-го. Супруги: 1) Крестина, дочь новгородского посадника, 1122-го; 2) дочь посадника новгородского Дмитрия, 1123-го, умерла 1136-го. Его дети: Всеволод новгородский, умер 1138-го; Изяслав II, князь великий; Ростислав смоленский, умер 1167-го, князь великий в Киеве; Святополк новгородский, умер 1154-го; Владимир, родился 1130-го, князь луцкий, по разделении князь великий киевский 1171-го, умер 1173-го; Роман смоленский. Дочери: супруга Ярослава Святославича владимерского 1112-го, разлучена 1119-го; Агафия, супруга Всеволода II, великого князя киевского, 1116-го; третья дочь — супруга Иоанна, императора греческого, 1122-го; Елена, супруга Гейса II, короля венгерского, 1130-го; Рогнеда, о которой в 1167-м упомянуто. От сего род смоленских князей, табл. VI.

15. Ярополк II, сын Владимиров, родился 1082-го, князь великий по брате 1132-го; умер 1139-го. Супруга Елена, княжна яская, 1116-го. О детях его неизвестно.

16. Всеволод II, сын Ольга черниговского, князь великий 1139-го; умер 1146-го. Супруги: 1) дочь Миколы Святоши, князя городецкого;

2) Агафия, дочь Мстислава Великого, 1116-го. Сын Святослав северский и Игорь курский, потом князь великий киевский.²⁹

17. Игорь II, сын Ольга черниговского. По смерти братней посажен коварно на престол 1146-го, но Изяславом II изгнан и пострижен и в Киеве от народа убит, владел токмо 12 дней. О его супруге и детех не упоминается.

18. Изяслав II, сын Мстислава Великого, князь великий 1146-го, умер 1154-го. Супруги: 1) 1151-го; 2) из Обез или грузинская княжна 1154-го. Детей един сын Мстислав, был потом князь великий в Киеве.

19. Георгий, или Юрий II, сын Владимира Мономаха, родился 1091-го, первее князь ростовский и суздальский, потом князь великий в Белой Руси 1151-го, всея Руси 1154-го, умер 1157-го. Супруги: 1) дочь Аепы, князя половецкого, 1107-го; 2) принцесса греческая. Детей: Ростислав в Переяславли, умер 1150-го; Андрей, князь великий в Белой Руси; Иоанн, умер 1147-го; Борис в Ростове, умер 1158-го; Глеб, князь великий в Малой Руси 1169-го, умер 1172-го; Ярослав, умер 1166-го; Мстислав новгородский; Василько,¹¹ умер в Греции;⁻¹¹ Михаил, или Михалко, князь великий; Всеволод Димитрий, князь великий. Дочери: Мариа, супруга Святослава Ольговича северского, умерла 1166-го; Ольга, супруга Ярослава галицкого, 1149-го отлучена и пострижена, умерла 1189-го.³⁰

Зде последует великие князи Белой Руси, ибо по Юрии разделились надвое, но киевские весьма ослабели и вскоре пресеколось, которым особная роспись ниже.

20. Андрей I, князь великий Белой Руси, имянован Боголюбский, сын Юриа II, великий князь 1157-го, убит от шурина Кучкова 1175-го. Супруги: 1) дочь Кучкова, 1147-го; ¹¹-вторая, княжна яская, 1177-го.⁻¹¹ Детей: Изяслав, умер 1165-го; Мстислав, умер 1173-го; Юрий, был в Новгороде; дочь Мариа, супруга Святослава Владимировича щижского, 1159-го.

21. Мстислав II, сын Ростислава Юрьевича, неправильно похитил 1175-го и взял престол в Ростове, а 1176-го Михаилом выгнан; умер 1178-го.

22. Михаил II, или Михалко, сын Георгия II, князь великий 1176-го, умер 1177-го. Супруга Феврония, умерла 1199-го. Дочь — супруга Володимира Святославича, внука Всеволода черниговского, 1179-го.

23. Всеволод II Димитрий II, сын Георгия II, родися 1154-го, князь великий 1177-го, умер 1213-го. Супруги: 1) ясыня Мариа, умерла 1205-го; 2) Любовь, Василька витебского дочь, 1209-го. Его дети: Константин Мудрый, по нем князь великий; Борис 1187-го, умер 1188-го; Глеб, родился 1188-го, умер 1189-го; Георгий III; Ярослав Феодор, князь великий; Святослав Гавриил, князь великий; Владимир Димитрий московский, родился 1192-го, умер 1238-го, супруга дочь Глеба черниговского; Иоанн стародубский, родился 1198-го; дочери: 1) супруга Ростислава Ярославича резанского 1187-го; 2) Верхослава, супруга Ростислава Игоревича киевского 1188-го; 3) Собислава Пелагея, родилась 1179-го.

24. Константин Мудрый, сын Всеволода Димитрия, родился 1186-го, князь великий 1213-го, умер 1218-го. Супруга Агафия, дочь Мстислава Романовича смоленского, 1195-го, умерла 1219-го. Дети: Василий, или Василько ростовский, родился 1209-го, убит от Батыя 1238-го; супруга Мариа, дочь Михаила черниговского 1227-го; Всеволод Иоанн ярославский, родился 1210-го, убит от Батыя 1238-го; супруга дочь Ольга Всеволода северского 1227-го; Владимир Димитрий углецкий, родился 1115-го, умер 1249-го; супруга Евдокия 1237-го, умерла 1278-го; от сего пошли князи ростовские, ярославские, белозерские и пр., табл. VII и X.

25. Георгий III, сын Всеволода Димитрия, родился 1188-го, князь великий 1218-го, убит от Батыя 1238-го; супруга — дочь Всеволода Святославича черниговского 1212-го, убита 1238-го. Детей: Всеволод Димитрий, родился 1214-го, умер 1238-го; супруга — дочь Владимира Рюриковича киевского 1238-го; Владимир Димитрий, родился 1215-го, убит 1238-го; Феодора, родилась 1228-го, убита 1238-го. И наследия его не осталось. По нем последовал брат его Ярослав, о котором в третьей части.

По разделении в Малой Руси, или Киеве, были в то же время до прихода татар великие князи.

20. Ростислав, сын Мстислава, великий князь 1154-го,³¹ и того ж году согнан Юрием, паки 1158-го, умер 1167-го.

21. Изяслав III, сын Давида Святославича черниговского, по Юрии князь великий 1157-го, изгнан Ростиславом 1158-го, убит 1160-го.

22. Мстислав II, сын Изяслава Мстиславича, 1167-го, изгнан 1169-го, умер 1171-го.

23. Глеб, сын Юрия Володимировича, князь великий 1169-го, умер 1172-го.

24. Владимир III, сын Мстиславль, 1172-го, умер 1173-го.

25. Роман Ростиславич смоленский, князь великий 1173-го, изгнан 1174-го, паки 1176-го, изгнан 1177-го, умер 1180-го.

26. Рюрик II, сын Ростислава, князь великий 1174-го, изгнан того ж, паки 1194-го изгнан, 1208-го того ж паки, умер 1211-го.

27. Ярослав II Изяславич, князь великий 1174-го, изгнан 1176-го.

28. Святослав III, сын Всеволода II, князь великий 1177-го, умер 1194-го.

29. Всеволод III Чермный, сын Святослава черниговского, 1208-го, изгнан 1208-го; паки 1211-го; изгнан 1214-го, умер 1215-го.

30. Мстислав III, сын Романа смоленского, князь великий 1214-го, убит³² на Калке³² от татар 1225-го.

31. Владимир IV, сын Рюрика смоленского, князь великий 1225-го, изгнан 1235-го.

32. Изяслав IV, сын Мстиславов, 1235-го.

33. Михаил, сын Всеволода III, при нем 1240-го взят Киев Батыем, а Михаил убит от Батыя 1257-го.

В ЧАСТИ ТРЕТИЕЙ ПОРЯДОК ГОСУДАРЕЙ ПО НАШЕСТВИИ ТАТАР

	Возшествие
26. Ярослав II ³³ -Феодор, сын ³³ Всеволода III-го	1238
27. Святослав III, сын Димитрия III-го	1247
28. Андрей III, сын Ярослава II-го	1259
29. Александр Невский, сын Ярослава II-го	1252
30. Ярослав III, сын Ярослава II-го	1263
31. Василий II костромский	1271
32. Димитрий III суздальский	1276
33. Андрей IV	1294
34. Михаил III тверский	1304
35. Георгий IV московской	1319
36. Димитрий IV тверский	1322
37. Александр II тверский, сын Димитрия IV-го	1326
38. Иоанн I Калита московский, сын Данила Александровича	1327
39. Симион Гордый, сын Иоанна I московского	1340

40. Иоанн II Красный, сын Иоанна I-го	1353
Димитрий суздальский неправо похитил	1359
41. Димитрий V, сын Иоанна II-го, Донский	1361
42. Василий III, сын Димитрия V-го	1389
43. Василий IV Темный	1425

ЧАСТИ IV ЦАРИ И САМОДЕРЖЦЫ ВСЕЯ РУСИ

44. Иоанн I и Великий, сын Василия IV-го	1462
Междо тем Иоанн при отце и Димитрий при деде коронованныи, но при нем померли	
45. Василий I Храбрый, сын Иоанна I-го	1509 ³⁴
46. Иоанн II Грозный, сын Василия I-го	1534
47. Феодор I, сын Иоанна II-го	1584
48. Борис Годунов, избранный	1598
Сын его Феодор был избран	
Лжедмитрий, или Григорий Отрепьев	1604
49. Василий I Шуйский, избранный	1606
Междоцарствие от 1610-го по 1613-й. Избраны были Владислав, королевич польский, и Филип шведский. Тогда же лжецаревичей было 6 даже. 1613-го избрали Михаила Феодоровича Юриева- Романова, а лжецаревичи исчезли.	

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ СЕДЬМАЯ¹

О ИЕРАРХИИ

1. Иерархия есть слово греческое, значит священноначальство, по-сему не потребно бы было пространнее о их власти и должности толковать, которое точно показывает, ибо иереос — русски священник, которых вся должность в языке, яко и в иудеи, состояла в отправлении в установленные времена молитв и приношения жертв. В христианстве должность их учить народ или церковь закону божию, благочестному житию и добродетелем, как господь апостолом заповедал: «Шедше научите вся языки крестящиеся во имя отца и сына и святого духа, учаще их блюсти вся, елика заповедах вам».² Для сего дал им силу разумети писания, глаголя Петру: «И дам ти ключи царствия небеснаго, и еже аще свяжеша на земли, будут связана на небесах, и еже аще разрешиши на земли, разрешено будет на небесах»; Матфей, гл. 16, стих 18, 19. Сии слова Христа спасителя должно так разуметь: 1) хотя единому Петру zde сказал, но в том всех апостол заключил, как сам точно оное в гл. 18, стих 18, изъяснил; 2) ключи разуметь не вещественные, но образно закона божия разумения, как Лука, гл. 11, стих 52, точно ключи разумения именует; 3) как сие им³ должность, а не власть, так связание и решение разуметь должно, если право научат, разрешать, а зле научат, свяжут на небеси и на земли, как он их светильнику, соли, вождю и пастырю уподобил, Матфей, гл. 5, стих 13: «Вы есте соль земли, аще соль обуюет, ничим же осолиться». Т. е., ежели они неправо будут закон божий разуметь и церковь обучать, то не могут ни сами царства небеснаго приобрести, ни другим оное отворить. Как их и вождем уподобляет, сам именуяся вождем, Матфей, гл. 2, стих 6, а неправо учасших⁴ вождями слепыми, гл. 15, ст. 14, глаголя: «Слепец аще слепца ведет, оба в яму падут», а ст. 9: «Всеу чтут мя, учаще учении заповедей

Иерея
должность

Ключи
царствия

Апостол
власть равна

Соль учителя

Вожди учителя

Ереси начало
 Арий
 Власть над дьяволами
 Христова власть вечна

человеческих». ⁵-Сие не в долге по вознесении Христовом явилось, что некоторые из учеников, яко Николай, таже Симон и другие, оставя закон божий, развратная учить ⁶ дерзнули, чрез что сами погibli и многи тысящи, связав, царства небеснаго лишили. Из всех таких злоучителей знатнейший есть Арий, презвитер александрийский. ⁵ Власти же им над народом никакой нигде не объявил, но едину власть дал над дьяволы и духи нечистыми, сам же един имать власть на небеси и на земли, Матфей, гл. 28, стих 18, и сея власти и славы никому не даде, Исая, гл. 42, Матфей, ⁷-гл. 1, стих 21, ⁷ гл. 9, стих 6. Царство же его вечное и безконечное, псалом 144, стих 13, премудр. Соломон, ⁸ гл. 3, Матфей, гл. 6, стих 13. Ему же несть товарища, ни советника, Иов, гл. 15, Еремиа, 23, К римлянам, гл. 11, стих 34, 1, Коринфянам, гл. 2, стих 16.

2. Сие токмо что до власти Христа спасителя и должности апостол принадлежит. По вознесении же его апостоли или иереи имели правление аристократическое, как нам явственно от бывшего их собора во Иерусалиме, Деяния, гл. 15, прежде же суще демократическое, Деяния, гл. 6. Видимо ⁹ и господь им точно власть и преимущество одному над другим требовать запретил, Матфей, гл. 20, стих 25. ⁹ И при апостолах были презвитеры, или старейшины, как апостол Петр себя старцем, т. е. старейшиною, 1-е послание ⁸ Петра, гл. 5, стих 1, и Павел Филимону, ¹⁰ гл. 1, стих 9, над учрежденными ими иереи имянуются. По сем учредили по местам епископов, или надзирателей, о которых святой Павел часто воспоминает. Но сии епископы по истории церковной за равно с презвитеры почитались. ¹¹ Находится же, что некоторые презвитеры выше епископов почитались. И сие чрез все время тяшкаго гонения на церковь Христову пребывало, каждый презвитер, или епископ, свою церковь поучал, молитвы им читал и таинства крещения и евхаристии отправлял.

Церковь собрание
 Храмы не были
 Соборы поместные

В. Здесь я церковь имяную не строение или дом молитвенный, но собрание людей верующих, ибо тогда храмов особых не имели, а более сходились в домех, хлевинах, пещерах и на местах погребательных, таяся, дабы нечестивые уведать и повредить им не могли. Ежели же что было потребное к учреждению всея церкви, то епископы, или презвитеры, согласяся неколико, созывали других на соборы, и как сии не были всеобщие, так именовали их поместные или предельные.

3. ⁵-Выше показано, что Христос ни единому от апостол власти над другими не дал, но всех оставил равных, удержав преимущество и власть при себе. Но как ⁵ скоро церковь тишину властия императора Константина Великаго улучила и гонение престало, так скоро духовные о преимуществе чести и власти возимели прения и распри. Древний еврейской титул ¹²-перво- или ¹²-высший священник, греческий архиерей, как Павел святой Христа имянует, Евреям, гл. 4, стих 14, ¹³ показался низок, ибо не более значит как иереев начальник, вымыслили новый архиерейский, т. е. начальник надзирателей. Сей титул на соборе никейском дан четверем, яко римскому, константинопольскому антиохискому и александрическому. И хотя о первенстве антиохиский не безправильно спорил, что Ассириа древнейшая монархия, верховные апостоли Петр и Павел первее всех тамо слово божие утвердили и первые христиане в Антиохии имяновались и для предпочтения Новый Рим имянован, где святой Петр мученически конец приял. Но император, ублажая римлян, оному первенство, а для престола своего константинопольскому второе место дал, ¹²-третий антиохиский, четвертый александрический, ¹² последи, иерусалимского в Сирии отняв, ⁸ от трех епархий пятого архиепископа учинили, им всех епископов тех областей подчинили и сею че-

Архиерей
 Спор о местах
 Архиепископа антиохиского преимущество
 Петр в Антиохии замучен
 Римскому первенство

стию долго довольствовались, даже антиохиский ассирийское слово папа, т. е. отец, принял, константинопольский, хотя оно превозвысить, назвался патриарх, т. е. отец начало, чему и римский последовал; и все сные, начав патриархами именоваться, многих архиепископов под собою учинили, но и то не довольно явилось, римской в VII-м сте паки, оставя титул патриарха, стал папою и с позволения неместоваго Фоки императора всеобщим епископом¹⁴ писаться, убо до сего маго ста имя папы римские не употребили; посему можно видеть незнание истории в тех писателех, которые Климента, Сильвестра и пр. епископов и архиепископов римских папами именуяют, какого титула в те времена нигде не употребляли.

4. Сей титул, а паче данная римскому архиепископу власть не могла другим быть без оскорбления, того ради титул папа восточные¹⁵ дали всем нереем, как мы, испортыя, поп именуем. И как большая часть епископов пренемилась в архиепископы, которым епископов по уставу Никейского собора подчинить не достало, вымыслили новый титул метрополис, т. е. мать градов, хотя сей титул не архиереем, но градом принадлежит, ибо задолго прежде так грады, главные грады, как ныне провинциальные, именованы, как идолопоклоннических императоров росписи пределам свидетельствуют; и потому тех градов архиепископам определено писаться метрополитос,¹⁶ и каждому¹⁷-того предела¹⁷ градов архиепископов и епископов подчинили, чрез что в восточной церкви между архиепископы и епископы, кроме одежд, никакой в правлении разности нет. О сих метрополитах неколико греческих императоров росписаней находится. В росписи Андроника Палеолога руская метрополия из шестидесятой в семьдесят вторую степень перенесена, ибо противу прежняго многие прибавлены, иные степенями повышены.

5. Разные чины и разные власти или преимущества во всяком обществе необходимо нужны. Меньший чин меньшую власть имеет, и другой власти вышней неколико меньших подчинить нужно. Итак, по степеням одна по другой всевысочайшей подчинены,¹⁸ как то в войске, при дворех, в гражданстве и пр. расположатся.¹⁸ Равно сему нужно в духовном или церковном стане быть разным чином, правлениям и начальствам, как то преизрядно издавна распоряджено: протопоп, или протоиерей, имеет неколико в ведении иереев, неколико протопопов подчинены епископу, епископы (как выше сказано и во всех христианских областях употребляемо) архиепископу, архиепископы высшему правительству государства; ⁵-побочные над монахи строители, келари, игумены, архимандриты и пр., в церкви — ключари, казначеи, диаконы, чтецы и пр.⁵ Но все сии чины правления и начальства состоят единственно в касающемся до сего стана, в придворном же, военном и гражданском никоего участия не имеет, разве соизволением сообщества или высочайшего правительства в какую должность при настоящих их чинах употребляются, как того довольно из древности видим. При Константине Великом и после из епископов тайными секретарями, канцлерами и казначеями государственными были, и ныне во многих государствах во употреблении. Однако ж сие не по чину духовенства, но по достоинству человека, взирая на его разум и способность, дается. В Германии некоторые придворные чины духовным даны по местам и пребывают непременно,¹⁹ например, архиепископ²⁰ Могунский, или Маинца,²⁰ всегда канцлер Германии, кто бы он ни был и пр.; но по чину священства имеют ли они над народом и вышшим правительством какую власть, о том должно от письма святаго и церковной истории рассмотреть.

6. Довольно всем известно, что римские архиепископы дерзнули власть над государями и народы требовать, с государями²¹ нечестивым обра-

зом поступать, народ от учиненной государем присяги увольнять, на них возмущать и престола лишать, как нас истории о Фридерике первом и Генриках во ужас приводят, которое некоторым и нашим митрополитом и патриархом от гордости и властолюбия противобожного прилепилось, но не удалось. А понеже сие у многих невежд во мнении находится, якобы духовная власть выше государственной, и коварные пустосвятые или лицемеры всех таких духовных, которые дерзнут против государей своих, во святые почитают, дабы тем других более на то поохотить и народу вероятие подать, как то видим пример о Иакове Клеменсе и Равеллаке, убийцах королей французских, Генрика третьего²² и четвертого,²² и что мерзостнее, ежели правда, что папешким повелением император Генрик седьмой чрез святую евхаристию уморен. В письме же святом не токмо того не допущено, но и жестоко запрещено, а власти высочайшей¹⁵ повиноватися повелено.

7. Во-первых, о избрании духовной власти видим из древняго завета.²³ Мельхиседек, вышший архиерей, с почтением Аврааму, яко князю, дары принес, Бытия, гл. 14, стих 18. Моисей, яко судия и князь израильтян, Аарона в архиереи помаза и священство учредили, Левит, глава 8. Судии и цари архиереев избирали и определяли. Потом учрежден был особный суд синодриум, которой как избрать и определить, так низвергнуть власть имел. Оной же синодриум состоял под властью царей, не токмо их закона, но и язычников, как²⁴ Люндий и Реланд²⁴ в Древностях иудеев²⁵ пространно описали. Господь апостолом повелел властем повиноватися и дань давать, яко и сам, будучи архиерей, Евреям, гл. 4, стих. 14,¹³ дань цесарю²⁶ дать не отрекся и апостолом повелел, Матфей, гл. 17, стих 27. Апостол Павел повелевает властем без изъятия чина повиноватися, Римлянам, гл. 13, стих 1: «Всяка душа властем предержажим да повинуется и, противляясь власти, божию повелению противляется». Апостол Петр, 1 послание, гл. 2, стих 18, учит не токмо благим, но и строптивым повиноватися.²⁷ Может кто возмнит,²⁷ якобы сие не о высочайшей народной, но о всякой власти яко духовной, тако мирской разуметь, но сие самые слова тех великих учителей изъясняют, ибо святой Петр точно в той же главе повелевает царя чтить, а Павел, К Тимофею, гл. 2, стих 2, повелевает молиться за царя и подвластных, хотя тогда цари были неверующия в истиннаго бога. Посему кто может тех архиереев, Никона и других, от законопреступления извинить, которые дерзнули против так ясных божеских повелений государей проклинать и вход в церковь им запрещать. Другое, не может едино сообщество две равные власти иметь, как в главе 46 и выше, н. 5, показано, что наипаче слова Христа спасителя утверждают, еже царство разделившееся не может стоять, Матфей, гл. 12, стих 25. По всем оным высочайшая гражданская власть имеет над видимою церквию вышшее повеление, а паче в тех обстоятельствах, которые ничией иной власти, как его подлежат, яко храмы богослужения и училища в пристойных местех устроить, учителей достойных избирать и определять, оных к учению народа понуждать, а зле учащих и нерадящих извергать, доходами потребными снабдевать, молитвы и посты по временам определять и пр.,⁵ зане Христос в сих обстоятельствах никакой власти апостолом не дал.⁵ И сие токмо обще до правительства всяе христовы церкви принадлежит.

8. В Руси, как обще крещение в 988-м году восприяли, определен един митрополит. В 991-м призваны из Булгарии и Константинополя 4 епископа, из которых определены: 1) в Великую Русь, в Новеграде, 2) в Белую Русь, в Ростове, 3) в Червонной Руси, во Владимире, 4) в Чернигове; 992-го, 5) в Белеграде, 6) в Переяславли, 7) в Юрьев,

ныне местечко Острь, 8) 1137-го в Смоленск, 9) 1145-го в Полоцк, 10) 1146-го в Туров, 11) 1165-го в Галич Червонной Руси, 12) 1192-го резанский, 13) 1214-го в Суздали.

Сии 13 епископов или епархий во время, заключающееся во ¹¹ второй части истории, до нашествия татар были, ¹⁵ после же прибавленные по годом находятся в тех частех с показанием наследия ²⁸ каждой епархии, а здесь токмо роспись без обстоятельств епархиям настоящим приложил.

9. Князь великий Андрей II Боголюбский усердно желал метрополию во Владимире учинить и оному Великой и Белой Русии епископов подчинить, а киевскаго оставить над протчими, для которого нарочно посла ¹¹ в Константинополь посылал, но митрополит киевский, уздав о том, упросил князя великаго Ростислава послать в Царьград ²⁹ о себе, ²⁹ чтоб онаго не допустить, и хотя император Еммануил Андрею охотно соизволил, но патриарх весьма воспротивился и не допустил. И так пребывало правительство духовное во всей Русии при одном митрополите киевском. Даже Исидор митрополит, будучи на ³⁰-Флоренском или Тридентинском ³⁰ соборе, по согласию с Бессарионом, ³¹ архиепископом никейским, против данной ему власти соединение с папою принял, но по возвращении в Москву 1349-го изгнан, а в Москве на место его избран Иона митрополитом. Литовский же князь, озлобясь, что без его согласия Исидора отрешили, Иона не принял, а в Киев другаго велел поставить, и так учинилось в Русии 2 митрополии.

Флоренский
собор
Исидор изгнан

Митрополии 2

10. Царь Феодор Иванович или паче Борис Годунов, предуготовляя себе путь к короне, 1597-го по соизволению патриарха иерусалимскаго учинили в Москве патриарха равнопрестольно оным четверем восточным, чрез что власть константинопольских над руским священством знатно умалилась. Тогда же учинили четырех митрополитов, яко новгородскаго, казанскаго, ростовскаго и крутицкого, и неколико епископов и архиепископов прибавили. Однако ж митрополитом никакай власти над епископы не дали и каждый токмо свою епархию ведал.

Патриарх
в Русии

Митрополитов 4

Царь Феодор Алексеевич по представлению учителя его Симиона Полоцкого, которой с патриархом Иоакимом великую злобу имел, о чем ниже упомянуто, умыслил учинить ⁷-в Руси папу выше греческих патриархов и в Руси учинить ⁷ 4-х патриархов, где прежде были ¹¹ митрополиты, ³²-и 70 ³² архиепископов и епископов, в папы призвать сверженнаго Никона, Иоакима патриархом в Новгород и пр. Иоаким, уздав о сем своем низвержении, просил многих вельмож об отвращении онаго, и, согласясь, Андрею Лызлову велели предложение сочинить, которое со многими обстоятельствами, показующими немалый вред государства, а паче оскорбление чести царя Алексея Михайловича и судивших Никона, чрез что оное отвращено, токмо Иоаким 12 митрополитов учинил и 2 епископа прибавил. Никон в Воскресенской монастырь отвезен, где вскоре скончался.

Папу в Русии

11. Петр Великий, яко премудрый государь, видя какой вред великий отец его величества от властолюбиваго Никона и сам от коварнаго Иоакима патриарха и государство разорение претерпели, разсудил оную великую власть уменьшить и впредь такие опасности пресечь. Как Андриан патриарх 1700-го умер, не соизволил более патриарха избирать, но все правление его поручил одному архиепископу, над доходами патриаршими определил другаго и повелел сные на устройство и содержание училищ употребить. Но видя, что многих на оное патриаршество льстило и его величество беспокоивало, 1719 году учредил по примеру апостол соборное правление, имяновав оное Святейший Синод; во оное опреде-

Патриархи
вредны

Отрешен

Училищ
умножение

Синод

Синода
президент

лил виц-президентов, советников и ассессоров из достойнейших духовных 12 человек, а председатель во оном себе оставил, которое достаточным уставом³³ снабдил.

Архимандрит

Митрополиты
отставлены

Его величество, видя, что хотя звание архиереев на три³⁴ степени разделялись,³⁵ яко митрополиты, архиепископы и епископы, но разность их ни в чем ином, как в председиании и одежде состояла, в правлении же и власти каждой во своей епархии равную силу имел, а некоторые архимандриты никому, кроме Синода, подчинены не были,¹² называемыя ставропигии,⁻¹² того ради тотчас чин митрополитов яко излишний отставил. И как его величество ни о чем более, как к просвящению народа науками и ко искоренению суеверств прилежал, чрез которое многие неповинно в заблуждении гинут, и хотя о училищах в Духовном уставе положено, но Синоду за далеко отстоящими архиереи надзирать невозможно, намерился учинить 5 архиепископов, яко великоросский, белоросский, малоросский, болгарский и сибирский; под их смотрением 38 епископов, при них для помощи в правлении, а собственно к содержанию училищ и богоделен 48 архимандритов и на всех достаточное денежное жалование из их собственных и монастырских доходов положил. Сию я роспись видел у архиепископа Прокоповича, под которою его величества рукою было подписано: «Достальные употребить проповедникам в иноверцах, на прибавочные школы и богадельни». И того ж 1724-го году декабря изволил о учреждении училищ в монастырех указом Синоду подтвердить, но кончиною его величества все оное в забвении осталось.

Леонтий
митрополит
о учении

Константин
училища

^{36-12.} ³⁷⁻О учителях или иереях от истории и о должности их к научению народа, мню, довольно сказано,⁻³⁷ но [о] учении о истории не без полезно вспомануть. Первое видим Леонтий митрополит при Ярославе Первом довольное тщание о том изъявил, ч. II, н. 227. Потом видим многие ученые философы были, но книги их погибли. Константин Мудрый училища устроил, на что по себе дом свой отдал, ч. II, н. 579. Потом в нашествие татарское все погибло, и архиереи ни о чем боле, как о великой власти и сокровище тленном⁻³⁶ прилежали. Между всеми видим в сие время Киприана митрополита о учении народа прилежание. Потом чрез долгое время ничего не находим. Царь Борис Годунов хотя сам письму не был учен, но как человек мудрый, ведая из того великую государству пользу, о учении паки начало положил; сына своего и знатных детей латинского и других языков обучал, Спаское училище для всенароднаго обучения устроил, что по нем невеждами разорено и учение других языков за ересь почтено.⁵⁻Царь Алексей Михайлович детей своих латинского языка обучал и Спаское училище возобновил, но все оное мало успевало. Царь Феодор как сам был неколико обучен, особливо в стихотворстве и пения охоту имел, новое согласие пения ввел, а греческое демественное оставил, поучения всенародные в церкви сказывать повелел, для которого достаточных учителей призывал. Но патриарху Иоакиму, яко нимало ученому, весьма сие противно показалось, за что он и учителя Симиона Полоцкого, яко еретика, проклинал, а по кончине государя поучение в церквах запретил даже.⁻⁵ Петр Великий больше всех рачение о том показал, как выше сказано, которого плоды довольно видимы. И хотя о том и по нем несколько прилежание показано, токмо тому многие препятства находятя и суще такие, ежели оные отняты и достаточно исправлено не будет, то мы никакой надежды к распространению наук иметь не можем. Я же как не наставление, но историю пишу, так более о том упоминать и способы представлять причины не имею и оставляю мудрейшим и должность имеющим в разсуждение.

Годунов
училище
устроил

Спаское
училище

Учения
в церквах

Иоаким
патриарх
безупустает

О ЧИНАХ И СУЕВЕРИЯХ ДРЕВНИХ

Понеже сия первая часть Истории состоит в сказании о древних народах, пределах и областях, званиях оных и урочищ, при том о вере, какую имели и как² пременяли, потому, мною, не бесполезно о некоторых чинах и суеверствах древних вспомнить и новые присокупить, ибо между оными некоторые ко изъяснению обстоятельств, находящихся³ во второй части Руской истории необходимо нужны. И я сперва начал было на тех местах примечаниями изъяснять, но многие пространства ради явились невместительны, и по той причине здесь и о народах упоминаемых токмо⁴ особными главами представлено, а тамо⁵ кратко на сии показано. О сих же чинах от некоторых любопытных, яко же и суеверных, толкований пространнее показать причина далася, ⁶как⁷ Димитрий архиепископ ростовский в Розыске на раскольников суеверцев⁸ обличает.⁻⁶

В сих чинах надлежало бы первее употребляемые в бого- или идоло-служении бывших показать, о которых в гл. 2 кратко упомянуто. Но понеже наши древние писатели о них ничего не упомянули, и я никакой пользы в знании их не нахожу. Для того, оные оставя, следующие вспомяну, яко 1) при рождении, 2) в наречении имени младенцу, 3) при браках, 4) при погребениях.⁹

1. При родине какие чины у предков наших употреблялись, о том древние наши писатели не вспоминают, ныне же настоящее у нас частию всем обще, частию отменное. Общее принятие или повивание, омовение и родильной молитвы давание и пр. есть из древности. Разность же з другими в том состоит, когда жену к родам мучить станет, то у нас некоторые весьма прилежат оное утаить, чтоб никто не сведал, мя, якобы в утаении легче родить может. Противно тому, другие нарочно к тому людей более созывают, как мне то неоднократно во Швеции видеть случилось. Не упоминаю того, что при родах знатных государей многие вельможи духовные и мирские, докторы и лекары в самом том покое присудствуют и более пользы, нежели в утаении и уединении, разумеют, и особливо искусный лекарь при тяжком приключении более, нежели бабка, нужен. Для сего в некоторых государствах учреждено, что бабкою без испытания от докторов и достаточнаго наставления, а паче в великих городех, быть не может.¹⁰ В Париже¹¹ и на других знатных местах милостию и тщанием государей особливые¹¹ госпитали¹² для убогих рожениц,¹³ обучения бабок, лекарей и докторов¹⁴ устроено.^{-10 15} К тому ж для знания сего обстоятельства⁻¹⁵ многие изрядные книги напечатаны.

У грузинцов, когда время родить приспееет, посадят роженицу среди избы на ковре, и неколико мущин, вшед к ней, с саблями в руках машут и стращают, доколе родит,¹⁶ мя, что для стращания легче родить.⁻¹⁶

У калмык случилось мне видеть при роженице в кибитке неколико духовных, которые часто и лекары бывают, женщин же не много призывают. Около кибитки по поставленному белому знаку множество народа собрався, поют и кричат, и чим знатнее роженица, тем более людей сходится и с великим криком ожидают рождения, причем хозяин, если имеет, довольствуется пищею, и вином, и чиганом.

У татар, чуваш и черемис ничего отменного¹⁴ нет, но в тиxости з женщинами родят.¹¹ О скифских же и фракиских употреблениих при рождении ниже из Геродота показано.⁻¹¹

2. У нас же роженицам червонные приносить есть обычай древний, мною, взят от еврей или что Христу волсви злато принесли. Для того, как скоро жена родит, посылают к приятелем обвестить, однако ж многие благорассудные, поставляя оную повестку за прозбу приноса от других, ни к кому, кроме ближних родственников и свойственников, не посылают, ¹⁷-однако ж ¹⁷ к знатым и сильным в правлении и без зова несут.

¹¹-У римлян тако ж употребление было, что день рождения своего каждой празновал и во оный от его приятелей был дарен, Каюс ¹⁸ Арбитер Петрониус, ^a гл. 30, что и ныне почти у всех христиан чинится. Но в христианстве вместо того многие празднуют день духовнаго рождения, т. е. крещения, которое имянины зовут, понеже при крещении имя нарицается, о чем ниже, н. 4. ⁻¹¹

3. О давании родильной молитвы взято от еврей, но при том есть такое суеверство у некоторых, что всех случившихся ¹⁹-в том покое людей или прежде даения молитвы вшедших, ⁻¹⁹ хотя ничем роженице прикоснувшихся, мнят быть оскверненных и нужно поставляют оным молитвою от попа очиститься.

В Помории, как мне многие сказывали, где деревни от церкви ²⁰ отдалели и попы ово для дальности, ово для лености, ¹¹-не хотя далеко для того ехать, ⁻¹¹ молитвы с упоминанием имен тех, ²¹ которые при том были, наговаривают в шапку, и посланной, принесши в ту избу шапку, вытряса, всех очистит. Но ныне сие запрещается. ²²

4. В наречении имени было бы благорассудным странное толкование, ибо всяк, имеющий ум чистый, может разуметь, что имя различает токмо одного человека от другаго и никакого таинства в себе не имеет, подобно как все разные вещи разно называются для того, чтоб их в речении и разуме различить и не мнить едину за другую, например, слыша сказуемое о Богдане, не думать о Иване ²³ или Ярославe. И всяк, свое имя слыша, по привычке разуметь может, что то его токмо, а не инаго касается. ⁶-Древний есть всех народов обычай имяна давать своего языка, яко у славян все государи и прстых людей были славенские, яко Багряна, Бажен, Бела, Богдан, Боголеп и пр., как здесь роспись приложена. Потом, как государи у нас учинились варяги или фины, то имяна их языка давались, яко Рюрик, Олег, Ингорь и пр. Равно римляне сначала латинские, а потом греческие, яко и у грек равномерное видим. И ныне во многих или большей части народов собственного языка даются и знаменование оных всяк разумеет, но к тому присовокупилось коварство и суеверство, яко: ⁻⁶

5. Некоторые обманщики выдумали внушать неразсудным, яко бы в имени некоторое таинство заключается, и суще такое, что из онаго некоторые будущия приключения хотят познать и прменное имя, яко бы не есть уже суще имя, которому верить немало охотников находится. К тому многие другие обстоятельства вымыслили, как точнее скажу: 1) имя то токмо суще, которое при рождении, 2) попом, 3) по святцам, во имя святаго данное, и пр., которые все никакого основания в законе не имеют, следовательно, ни нуждны, ни противны назваться не могут. И кая б нужда была отвещать безумну по безумию его, как Соломон учит, но понеже из таких безделиц другие большие, яко из малаго семени древо злости велико возрастает, для того я их упомянул. На 1-е мы весьма много свидетельств имеем, что имяна не при рождении, но после им в возрасте от обстоятельств даваны, ²⁴ яко у еврей имя нарицалось при обрезании, обрезание же уставлено во осьмый день, следовательно, не при рождении. С сего и в христианстве рассуждено в восьмый день крестить и имя нареци. У нас обычай был при рождении

имяна давать и даваны славенские, яко Нестор, о князех говоря, имянует княжеское имя, например, Владимир, Ярослав, Святополк и пр., а при крещении давали другие имяна по святцам, яко Василий, Георгий, Михаил и пр., и хотя князи более первыми звались, а последних у многих и неизвестно, как в части II показано.¹¹—Некоторые славяне по два имени, по святцам и славенское, во едино слагая, детей нарицали, яко Петромир, Павлослав, Андреесвят, Любомариа и пр.,¹¹ но сие не закон.⁶ Видимо же, что некоторые христиане по святцам яко странноязычных не принимали, гл. 32, н. 21.⁶ В язычестве у нас имя давалось при подстригании волос на седьмом году, как ч. II, н. 61, 232, 258, 272, 496 и пр. показано. Многие свидетельства имеем от древних, что имяна в возрасте пременялись и новые от обстоятельств давались, а прежде данные оставлены, яко апостоли из Симона — Петр, из Савла — Павел, Варфоломея имяни не объявлено, токмо отчество, ибо оное значит сын Фоломеев. Что ж скажем, которые от градов или жилищ их имянованы, яко Роман, Киприан, т. е. римлянин, киприянин, вдова святого, апреля 4,²⁵ — не все ли²⁵ сии в возрасте, а не при рождении даны.²⁶—Что же разумеем о монахах, которым у нас всегда при постригании имяна переменяют и последним,²⁶ а не первым поминают? Некоторые от суевства при крещении⁶ имяна другие дают и первое таят, веря, яко бы, не ведая подлиннаго имяни, чародей не может ему ничего учинить, и на молитве, а паче при обручении надобно, конечно, первое имя сказать, власно, как бы бог не знал о нем по другому имяни. И других тому безумных рассуждений множество. Мы же видим у нас имяна некоторых святых переведены на славенский, яко²⁷ августа 1 числа²⁷ у римлян София и ея 3 дочери Фидес, Спес и Харитас, у нас Вера, Надежда и Любовь имянованы. Сие всяк разсудит, что последние нам вразумительнее, нежели латинские, еврейские и греческие.⁶

6. На 2-е, кто имеет власть имя нареши, видим из древности, что единого отца власть в том, а не попа или иного кого. Сему во свидетельство наречение имяни Иоанна Крестителя, Лука, гл. 2, что ни священник, ни мать власти не имели, но спрашивали отца Захариа, который нарек, и хотя оное им странно казалось, но принуждены последовать обычаю и оставить на повелении отцов. Однако ж сие не противно, когда отец из предпочтения кому соизволит и даст власть имя сыну нареши, а как священников для их благоговения, или для старости, или для его чина предпочитают, то более оным, а иногда кумовьям или иным предпочтенным на волю дают. Есть же некоторых суеверных мнение, что посылают на улицу, и кто первой навстречу попадет, то во онаго имя нарицают, а некоторые в кумы таких призывают, мя, что чрез оное младенец будет долголетен. Я сие приметил у разных иноверных²⁸ русских подданных²⁸ народов, что просят других из предпочтения имя нареши. Случилось мне 1723-м,²⁹ едуци чрез башкир, стать в дом у знатнаго татарина, когда у него одна жена сына родила. Он, пришед, меня просил, чтоб я новорожденному имя нарек. Онаго я назвал Удалец и ему чрез переводчика, что значит, растолковал, который был весьма тем доволен. Оной Удалец 1744-м приезжал з другими в Астрахань с торгом и называл меня¹¹ по их обычаю¹¹ отцем. У калмык, черемис и мордвы есть тот же обычай, что о дании имяни младенцу отцы других просят и, как часто случается, проезжающие рускии нарицают, то между ими много имян русских. Мне же случилось у вотяка сына видеть, названнаго Тердинат, и как я спросил, кто ему имя дал, то объявили, что ехавшей на заводы немчин, из чего я узнал, что оной сказал свое имя Фердинанд, но они испортили. Следственно,

можем разуметь, что, кто бы имя ни нарек, власть есть единственно¹⁴ отца.

7. На 3-е, нужно ли по святцам во имя святых нарицать. Сие древнее состояние церкви показывает, что неколико сот лет по Христе святые не имели, хотя святых апостол, учителей и мучеников почитали и их дела или житие и мучения для наставления верным в собраниях сказывали или читали, о котором пресвитер, когда за благо разсудил, о том и толковал. Но после для воспоминания учинили росписание их по дням, которое святцы именяем. Следственно, по святцам, когда оных не было, имена давать было неможно, и после никакого закона на то не учинено. И всяк то знает, что по имени святого никто благочестив или свят не будет и, какое бы ни было, не вредит, не пользует, как мы видим многих святых во имена идолов Апполона, Меркурия, Ермиа и протчих нареченных,⁶ которое на соборе Никейском в правиле 30-м запрещено не для того, чтоб оное спасения лишило, но для забвения оных мерских божишков. Других же великих еретиков и развратителей церкви видим, имена имевших святых пророк и апостол, но⁶ за их злочестие погибших. А понеже мы из предпочтения нашим предкам или другим знатным людям, особливо кумовьям, их имена детям даем, как изначала христиане многие в имена апостол детей нарицали, во многих государствах государем для славы имена прародительские дают, и сие есть весьма древнее. Видим у египтян фараонов Птоломеев, во Франции Людовиков, в Швеции Карлов и пр. Свежий нам приклад, что нынешний император римский по тесному союзу и твердой любви с Россиею в память Петра Великого имя дал сыну Петр, которого в доме австрийском, почитай, не употреблялось, особливо, как некоторые мнят, что сие имя папам римским не без досады было, как ни одному папе не дается. Сие есть токмо пример предпочтению, что может из предпочтения во имя коего-либо святого имена детям давать.

8. ¹¹-О супружестве.⁻¹¹

⁶-Супружество есть такое обстоятельство, которое роду человеческому и всем животным для умножения их рода в природе утверждено, и есть такое нужное и полезное обстоятельство, что всевышний творец, как скоро мужа и жену сотворил, первое узаконение положил им умножить род свой сими словами: плодитесь и множитесь.³⁰ О супружестве же предков⁶ наших из древних Геродот, Страбон и наш Нестор на разных местех о разных в Русии обитавших народах разные обстоятельства скажут.

9. Общеженство, которое Страбон, частью и Плиний похваляют, якобы для общества жен, детей и имени безвраждебное и независтое во обществе житие происходило, которое, мню, противно³¹ сущему благополучию и спокойству.

10. Многоженство також у наших предков было во употреблении, о чем Иоаким и Нестор до приятия веры Христовы скажут. Сие из самой древности было во всех народах и ныне, можно сказать, у большей части в мире употребляемо, чрез что мнят умножение людей есть лучший способ. Но другие оное противоречат,⁶ и по ревизии нынешней показалось, что по препорции у оных многоженных не более как в некоторых русских пределах от единоженных прибыли в людех явилось, беспокойство же дсму и фамилии у оных избыточественно.⁶ Из подданных русских, татара все, из вотяков, чуваш, черемис, мордвы и пр. идолопоклонников, многие по несколько жен имеют и того, кто более имеет, за предпочтеннейшаго и богатейшаго почитают. У калмык, хотя законом много жен иметь не³² запрещено, но они для производящаго беспокойства весьма редко по две жены имеют, а более ни у кого не слышал.

11. Единоженство во всем христианстве узаконенное, хотя в некоторых государствах явные наложницы допущены, но сие есть чрезвычайное, а не законное. По разсуждению же единоженство есть для домовства лучшее, ибо твердейшая любовь и спокойность удобно сохранено быть может, как и святой Павел священником разсудил по единой жене иметь, дабы более могли к своей должности, т. е. к учению, прилежать. Но что брака священства принадлежит, то видим у разных христиан тройкое о том узаконение. Восточная церковь взяла слово оное святого Павла точно так, что священнику не токмо едину жену иметь должно, но и теми обстоятельством, которые архиереем иудейским, Левит, гл. 21, предписаны. К тому второй брак запрещен,⁶ и прежде, нежели оженился на девице, приять священства не может. Однако ж монахом, и не бывшим в супружестве, священство допущено,⁶ чрез что научению священнических детей или тем, которые б желали для получения священства обучаться, есть немалое препятство, как то и ясно доказывается, что у нас ученых священников весьма скудно. Западная церковь весьма противно тому, оставя при словах того ж апостола Павла: добро есть еще кто удержится, совсем брак запретила. Но сие, мною, политическое разсуждение, для большего утверждения власти папезеской от далай-ламы, яко восточнаго идола, взятое, о чем я инде пространнее сравнение сих дву великих ерархов показал. Третье — протестанты: все люторы, кальвины, анабаптисты и пр., соизволяют священником жениться, когда первая или другая жена умрет, без числа и холостых поставляют, утверждаясь равно на словах того ж святого Павла: «Лучше бо есть жениться, нежели разжизатися». И тако каждой свое узаконение от письма святого и церковной истории утверждают.

12. Равно сему восточная церковь, на царских законах утверждаясь, о числе браков мирских более трех, единого по другом, и о летех, старее 60 лет, мужем брак воспрещает, о чем мы в законе божии, ни от апостол, яко же на первых трех соборах вселенских, ничего о том не находим. У прочих же христиан всех ни число браков, ни лета не определены и оставлено на волю каждого.

13. К супружеству принадлежат порядки сочетания, яко брак, покупка и увоз жен. Брак собственно разумеется избрание. Избрание же товарища не может быть иначе, как чрез общее обоих согласие и соизволение ко умножению рода, воспитанию детей и домоводству. И сие совершенно есть лучшее и согласнейшее супружество. И, мною, сей порядок есть от начала бытия человеческого.

14. Покупка жен есть весьма древнее употребление и не иначе, как от многоженства причину возымело. Но у нас и в христианстве оное немало под именем вено продолжалось. Сие слово, мною, за венок или девство заплата значит, что женихи невестам своим договорами обещали и давали, как то о многих князех упоминается, что на собственное жен содержание давали грады или области. У еврей, как Годвин, кн. IV,³³ гл. 14, показывает, должен был жених невесте на убранство дать не менее девице 50, вдове 25 сикюлев сребра, а более того в воле договаривающихся состояло. Сие было и у римлян.

У грек же хотя равно в древности покупали, но потом невесты женихов приданым купили, для того Медея несчастливыми греческих жен почитает, что принуждены своим имением купить себе господина, Еврипид в Медеи, Фейф³⁴ в Древностях греческих,⁶ кн. II, гл. 3. Сие Солон законом запретил и определил, чтоб невеста более трех пар платья не имела, Плутарх в Солоне. У шпартан³⁵ Ликуркус оному последовал и точно положил, чтоб в браке смотреть более на доброту нрава и состояние невесты, нежели на имение, Аелиан,³⁶ кн. VI, гл. 6. У римлян,

почитай, то же. Но ныне сей обычай, почитай, у всех христиан или во всей Европе, а наипаче у нас, более приданое, нежели человека, ищут, несмотря на пословицу: приданое на грядке, а урод на руках. У магометан и язычников хотя за невест вено, по их называемый калым, платится, и без того никогда не бывает, однако ж оное не отцу, но невесте награждение на ее вдовство и детей дается, ибо она не токмо все то, но иногда толико ж от отца получа, с собою в дом жениха принесет.

15. Кража жен тако ж как у протчих народов, так и у наших предков некоторых было древнее употребление, о чем и Нестор, н. 30, не единою воспоминает. Геродот же тем свою историю начинает, приводя, что из сего неистовства, войны тяжкие и некоторых немалых областей, и наипаче Трои крайнее раззорение последовало. Но ныне сие между христианы не употребляемо и всюду с тяжким наказанием запрещено, токмо у татар есть во употреблении и весьма в почтении. Но у них сей увоз невест часто бывает притворно из следующего, что в древности по цене жена почтенна, хотя оное любви нимало не причинствует, то равно и у сих, что дороже калым заплатить, тем более чести имеет. Но когда случится у небогатого взять за малой калым, то, избегая порицания, в увоз обращают. Равно когда богатый, усмотря небогатого жениха, но по состоянию достойного, которой противу богатства невесты калыма заплатить не в состоянии, також на увоз согласятся, или и без воли родителей невестиных, жених, согласясь, с невестою, то учинит, как мне 1721-го случилось видеть. Един знатной башкирец, уведав, что я из Кунгура намерен ехать в Сибирь на заводы и путь мой была недалеко от его жилища, просил меня, чтоб я к нему на свадьбу сына его заехал, присроча 15 маиа, что я из любопытства, а паче для приласкания их учинил и оногo числа ввечеру к нему приехал, где было собранных татар с ружьем человек с 40. Поутру, как стало разсветать, жених со всеми оными поехал к невестиной деревне, которая в разстояни была верст с 10. При том и я от себя послал толмача для надзирания поступков. Батыр, или предводитель, яко главный над тем собранием, послал от себя одного наперед, которой, поворотясь, встретил и сказал, что невеста в поле гуляет. Батыр, подъехав близ тоя деревни, со всеми людьми остался в леску, а жених с тремя человеки и заводною лошадью, увидя невесту, которая с несколькими женщинами по полю ходила, обскакав тотчас, ухватя, на заводную лошадь посадил и, как могли скоро, возвратно скакали. Тесть, услыша вопль бывших с нею женщин, ударили в бубны и собранных у него человек до 30 в панцырех и с ружьем за оными погнали. Жених, как скоро к дому своему приехал, невесту сняв с лошади, ввел в избу, где мать его и другие жены на коврах более 20 сидели. Невеста, как ей свекровь указали, упала пред нею на землю и со слезами просила, которую свекровь пред собой посадила, и тотчас стали ее разбирать. Батыр с войским остановился на краю деревни, приготовясь к бою. Тесть, прискакав с своими, вооружился против оных, но учинили пересылку, которая с час продолжилась. Между тем жених с невестою по прочтении абызом молитвы, отведены в особой покой, где их желание исполнили. И потом тесть со многими³⁷ людьми приехал к дому, у крыльца и покоя привязаны были лошадь да бык. Тесть, подъехав з голою саблею,¹¹ якобы в отмщение обиды,¹¹ пересек лошади шею, а шурин быку, и оных тотчас стали резать и обед готовить, для которых у жениха довольно было кумыса и бузы приготовлено, а я дал 5 ведер вина. Зять тестя встретил у крыльца и просил прощения, а тесть замахивался на него саблею, однако ж все видно было притворное, и потом, помирясь, пошли в ызбу, где женщин не было, и

препровождали пир с веселием, а женщины были гощены в особой избе, куда и мать невестина приехала. Я спрашивал о причине сего притворного увоза, то сказали, что жених богат, а тесть небогат, и отец его не давал столько калыма, как большому его брату, а жениху казалось стыдно за малой калым жениться, то с тестем о увозе договорился за 50 рублей.

16. О калыме також бывает для чести более сказывают, нежели подлинно дают, и часто случается, что, треть или половину заплаты, жених свободу к невесте ходить и с нею спать получит. Оное называют за пазуху ходить. И случается, что достальная заплата продолжится, доколе трех³⁸ родит. Тогда от платежа жених увольняется и жену к себе в дом получает. ¹¹⁻От Нестора и следователей его видим, что князи невест выбирали не видя, но веря другим, и более не о состоянии человека, но о пользе или прибытке разсуждая, женились. Как то в шляхетстве у нас было, что приятели жениховы, видя невесту, жениха уверяли, а жениху не показывали, и он, веря им, зговаривал. При зговоре же с обеих сторон записи давали, на которой день сочетанию или чину обручания быть, и в оных записях неустойку точно противу приданого писали, например, приданого за невестой на 1000 руб., то с неустойки 1000 руб. Сим способом часто такие неистовства были, что вместо невесты, если она какой-либо видимой недостаток имела, иных, нарядя, показывали и женили на таких, с которыми жить было невозможно. Сей обычай и записи Петр Великий 1701-го³⁹ указом отставил и дал свободу, если не понравится жениху или невесте, хотя бы в церковь пришли, отказать и разойтисься.¹¹ К супружеству ж принадлежат другие чиновные обстояельства, яко: 1) чин обручения, 2) свойство, 3) развод.

17. Чин обручения видим у еврей. При обручении собирано было людей число немалое, и по прочтении заключенного договора молодые люди неколико горшков или кувшинов глиняных, бросая на землю, разбивали, притом переменялись обручавшиеся перстнями в знак безкочечного сообязательства, и давали им пить вино сладкое из одного сосуда, заедали ковришкою или приготовленною для того ячменною лепешкою и ротою любовь и верность ненарушимо для того утверждали, Иосиф⁴⁰ в Древностях иудейских, часть I, гл. 1, стих 13, 17. У грек и римлян были собственные чины, которые здесь не касаются. У наших предков какие чины при том употреблялись, писатели не упоминают, токмо Нестор о славянех говорит: не ходит жених по невесту, но приводят невесту к жениху. Сие во всех народах издревле было и большею частью дондсе хранится, как по истории видим. Княжеских невест всегда к ним привозили и обручение отправляли. Хотя нередко женихи для зговора сами к невестам прежде ездили и договор персонально чинили, а ⁶⁻иногда и заочно чрез послов обручание совершали, часть II, н. 402.⁶ Видим же и то, что невеста в знак ея покорности повинна была первый раз жениха розуть, как часть 2, н. 145, о Владимере показано, притом жених клал в сапоги — в правый деньги, в левый плеть, и когда невеста перво за левую ногу примется, то жених, выняв плеть, ударит невесту, а если за правую, то отдаст ей положенные деньги. Сей обычай между подлостью дондсе хранится. Новобрачных же не клали никогда спать в жилой хоромине, но в пустой и нетопленой, как студено ни было, и некоторые особливо для того деревянные покои строили и на потолок земли не клали. Постеля была из соломы, покрыта полотном и пр., как в собранных мною браках государей⁴¹ все чины подробно списаны.

18. Обручание или венчание хотя в первенствующей церкви все имели волю с чтанием молитв и наставлением сочетающихся совершить в доме или где случай дался, как Орнольд в изображении первенствующей

щей церкви показал, но после усмотрено, что многие дерзнули таких браков отрицаться и своевольно разводиться, уставлено супружеское сообязательство чинить при церкви, т. е. при собрании довольном людей, дабы отрицаться для так многих свидетелей было неможно. И как при том священник за старейшину почитается и его должность при собрании молитвы читать и поучать, так чин обручения остался единственно в должности священника. Но многие христиане почитают за сущей брак, которой и не чрез священника с теми самыми обязательства и обещании учинен бывает.

У магометан и калмык сочетание чинится чрез священников их или судей и других старейшин с чтением молитв и поучением, как я оные особно з другими калмыцкими делами перевел. У калмык венчают, посадя рядом на ковре, и дадут обоим держать из ноги бараньей очищенную кость голени, доколе священник исправляет, а потом дают им из одного сосуда пить кумыс.

19. О родстве и свойстве, в каком степени в язычестве у нас было запрещено, о том мы никакого известия не имеем, а по историям посторонним видим, что брату с сестрою, отцу з дочерью не позволялось, хотя то ж у сильных владетелей нередко преступалось. ⁶Некоторые с сестрами сочетаться позволяли, но разно. У египтян запрещено сестру по матери взять, Солон же по матери позволил, а отцову запретил. ⁶В христианстве мы никакого божия закона о том, кроме ветхаго, Левит, гл. 18 и 20, не имеем. По уставом же церкви христианской у разных исповеданий разное в том разсуждение и узаконения, например, западная соизволяет жену братню поять, а протестанты, утверждаяся словами Иоанна Крестителя, Матфей, гл. 14, стр. 4, не позволяют. Сводное братство папы некоторым дают псзволение, протестанты оставили всем свободно, восточная, по объявленному ветхому закону, запретила. Равно кумовство и крестное братство, яко кровосмешение, принято, но с чего, я не знаю, ибо ни в Ветхом, ни в Новом того не упоминается, но, мню, какое-нибудь доказательство имеют. По письму же о крещении видим, ¹⁴ 1) что апостоли мужей, жен и детей сами крестили и крещеных супругов для того не разводили, ниже сочетаться браком запрещали; 2) кумовей и кум тогда не было, а введено в употребление во время Тертулиана в 3-м сте по Христе для того токмо, чтоб оной прилежал ⁴²крещенаго вере наставить; ⁴² 3) по уставу церкви не две, но одна персона при крещении быть должна, при крещении муштин — кум, а при крещении женщин — кума, следственно, едина персона почитаться должна, а другая тшетная. И тако между ими никакого свойство, меньше между их детьми быть может. Однако ж, может есть неизвестное мне какое-либо утверждение. По истории же нахожу, что у предков наших в язычестве были при постригании кумовья и кумы, как в части II, н. 4, показано.

Крестное братство нигде, кроме нас, не употребляемо, но у нас есть, что некоторые называются братьями и мяняются в залог крестами. Да о сем паки никакого закона не имеем, а без закона сообязательства ⁴³никакое свойство паки быть не может.

Татара в свойстве, почитай, по закону древнему поступают: дву сестер едину после другой и жен братних овдовевших берут, но брата роднаго дочери взять не может.

У калмык в своем роде и далеко сочетаться не могут ни правнучетные, но берут жен из других родов. Владельцы их торгоуты берут у хошотов или дербетев и зюнгор, а оные також, но свойства никакого не почитают, яко братья родные двух сестер, отец берет мать, а его сын мачихину дочь и пр.

У наших князей до нашествия татар, как государи над духовными властвовали и суеверство немного места имело, то в браках, видим, далеко не столько запрещенной было, и два брата на двух сестрах или на обмен сестру за сестру брали и пр., н. 470.⁴⁴

20. Развод супружества у еврей положено было по всякой вине. ⁴⁵Второй закон, ⁴⁵ гл. 24, Матфей, гл. 18,⁴⁶ кроме прелюбодейства, развод запретил. Многие юристы слово греческое мойхем ⁴⁷ не точно за едино прелюбодейство, но за всякое тяжкое нарушение брачного договора почитают, а наипаче, если жена каким-либо образом на здравие или честь мужнюю дерзнет. В Кормчей книге, видится, ни с которым не согласно положено, если жена едину ночь без воли мужа у родителей пребудет,⁴⁸ повинна разводу. Противно тому, если жена какое над мужем чарование учинит или бедственную клевету разгласит, за достойную причину к разводу не почитает.

¹¹У еврей закон был в предосторожность невинного невесте порицания, сорочку брачную отдавали родителям невесты хранить, ⁴⁵Второй закон, ⁴⁵ гл. 22. Сей обычай и у нас во употреблении был, как в историях явно: ¹⁹царь Михаил Феодорович, женись на княжне Долгорукой и познав ея не девственну, на завтрея в монастырь, а родителей ея всылки разослал и женился на Милославской.¹⁹ Царь Феодор Алексеевич, полюбя Грушецкую, ни на ком, кроме ея, жениться, не хотел. Мама его и дятка, хотя женить его на иной, Грушецкую многими нечестовствами порицали, но он, уверясь от нея самое, сочетался и для обличения тех клевет, призвах старых бояр несколько, ея без стыда в рубашке им показал. Но Петр Великий жестоко оное запретил и некоторых знатных за преступление наказывал. Однако ж у невежд сия мерзость дондесь во употреблении.¹¹

У магометан по закону Моисееву по всякой причине, т. е. когда мужу жена нелюбва, может всегда оную отпустить. Но неретко ⁴⁹ и то случается, что жены о разводе просят и нетрудно свободу получают, как то мне случилось в Астрахани видеть. Жена просила, что мужа ея в татьбе поймали и носа немного отрезали, по которому кады, или судии их, оную супружества уволили и позволили з другим сочетаться, муж же повинен был весь калым ей отдать. Но другой есть странный у них обычай, что сочетаются на некоторое урочное время, на месяц, на год или как согласятся. Некоторые мужи жен своих приежжим их приятелем или за деньги дают, ханские и владельческие жены знатым приежжим присылают своих девок, которое и у калмык во обычае, как то и мне случилось, хотя я не требовал и, подаря, обратно отсылал. Что о амазонах, предках славенских, сказуется, якобы единою в год на весне с иностранными сочетались, о чем хотя и Нестор о амазовшанех,⁵⁰ н. 38, сказывает, но оная есть сущая басня. Зри ¹¹гл. 12, н. 54,¹¹ гл. 34.

⁶21. Безженство некоторые за святость или богоугождение почитали, как Страбон в кн. 7 о фраках и гетах славянех ¹⁴ упоминает, а Гомер безженных несовершенными почитает. И Меандр, оное оуждая, многоженство похваляет. Страбон же обоа, как безженство, так многоженство, хулит, говоря, что от жен суеверие умпожается, гл. 13, н. 13. Но безженство и в христианстве за богоугождение почитается. Взирая же на письмо святое, что бог для того мужа и жену сотворил, чтоб род свой умножили, и первый закон утвердил совокупиться и умножиться.⁵¹Бытия, гл. 1 и 3.⁵¹ -⁶

22.⁵² Погребения у славян, сармат и скиф были разны, а имянно: о славянех Нестор, н. 31, сказует, что сожигались, о чем и Арнквел согласно сказует,⁵³ ¹¹-а сарматы и варяги погребались, ч. II, н. 92.¹¹ Геродот, книга 5, гл. 2, о фраках,⁵⁴ которые большею частию славяня

были, тако сказует: «Фракия по Индии есть сильнейшая область из всех народов, и если бы единовластного государя имели и между собою в согласии были, то б, по моему мнению, никто их одолеть не мог. Во Фракии же суть народи многих разных званий, но в обычаях, кроме гетов и траусиев, согласны. Трауси¹⁹ же хотя со фраками большею частию согласны, но¹⁹ при рождении детей и погребениях особно такой порядок имеют. Когда младенец родится, соберутся все приятели и, севши около новорожденного, печалются о том, что человек на беды, печали и безпокойства родился. Притом ни о чем более, как о несчастных приключениях человека разговаривают. Когда кто умрет, то приятели веселятся, изъявляя, что оный, всех напастей, досад и безпокойств избавясь, покой улучил. У фраков же обычай, что они дочерей, на торг выводя продают и мужи купленных жен некупленным, а дорогих дешевым предпочитают, и, чтоб то всем было известно, на челе купленных цену знаком³² изъявляют. Они имеют много жен, и когда умрет муж, тогда между женами его бывает прение, всякая хочет показать, что муж⁵⁵ ее лучше других любил. Оное приятели прилежно рассмотря, одну тоя чести умереть с мужем удостоят (а), оную как все мужчины, так женщины с великим почтением к могиле мужней провождают, и един из ближних родственников мужних при могиле ножом ея заколет и с ним обще положат, а другие жены отходят в дом с печалию, что тоя чести не удостоились, ибо то им у людей к великому поношению (б). Богатых же и знатных тела выставляють пред народ и отправляють пир чрез три дни, для котораго множество скотов убивают. Потом тело сожгут. При том же отправляють игры, борьбы и битвы чрез людей, на то приуготовленных».

О сарматских погребениях Нестор, н. 92, яко же и северные, согласно о королях их сказуют, что в землю зарывали и великие бугры над ними высыпали.

23.⁵⁶ О скифских королях Геродот, кн. IV, гл. 10. Короли имеют их погребение при реке Герро, гл. 12, н. 10 и 39, и по Дону так далеко, как судном можно ехать. Когда король⁵⁷ умрет, то выкопают великую четвероугольную яму, мертвое же тело, выпотроша и перемыв все внутреннее, положат паки в тело с корением дикого галгана толченой тимиан, анис, семена епиха и, облепя воском, отвезут к другому народу. Оные, приняв, обрежут мертвому уши и волосы, отвезут к иному народу с провожанием подданных. И как довезут до Герро реки, где конец есть Скифии (с), отпустят в приготовленную могилу и обычут копиями. С ним положат одну из любезнейших ему наложниц, задавя оную веревкою, тако ж его повара, чашника, дворецкаго и козначея, лошадь и других первородных скотов (d) и золотую чашу; потом, заметав хворостом, высыплют великий бугор. По прошествии же года выберут из его вернейших служителей природных скиф, а не иноплеменник,⁵⁸ 50 человек, и всех при могиле задавят, також 50 лошадей лучших зарезав, выпотрошат людей и лошадей, потом поставят колеса на колья и каждую лошадь, просунув от хвоста до головы жердь, положат на два колеса, чтоб ноги лошадиные сквозь колеса висели. Задавленных же служителей, також здев на колья и посадя на лошадей, колья сквозь оных лошадей в землю утверждают. Простых скиф, когда кто умрет, выпотроша, набьют травами и отвезят от одного приятеля к другому, которой, уподчивав провожатых, отвезет ко иному, что чрез 40 дней продолжается, а потом погребут.

24. О погребениях идолопоклонников в Сибири я в Географии сибирской¹⁹ в описании¹⁹ каждого народа показал, а живущие в Европе вотяки, черемиса, мордва и пр., как уже смешанное с татары и рускими,

так более чины от оных взятые употребляют. Вместо священников старики молитвы, кто какую умеет, говорят ¹¹-и поминовение с зажженными свечами пиршеством и пьянством отправляют.⁻¹¹

Калмыки употребляют троякий порядок погребения по разсуждению их духовных, ⁵⁹-междо которыми много лекарей и астрологов, кому какое оные присудят.⁻⁵⁹ Знатных и возрастных более сожигают, как в календаре 1739-го о погребении их ламы описано. Дундук даши, нынешнаго хана, сына Асарая десятилетнего, как оный умер, духовные, имея прение, согласились в воду опустить, и оного поутру так рано, как еще зоря токмо показалась, со многим пением ¹¹-и музыкою⁻¹¹ отвезши в лодке на средину Волги, с камнем опустили. Подлость же большею частию оставляют птицам и зверем на съядение, для котораго около Астрахани и по степям, где они обитают, голов и костей человеческих валяется великое множество. ¹¹-Музыка их церковная состоит: 1) трубы разной долготы медные, некоторые аршина по три, и только ревут, 2) чашки медные одну об другую бьют, 3) бубны великие, аршин ¹⁹-и более⁻¹⁹ поперег, лукошки невысокие с обе стороны, как барабаны, натянуты кожами, и, поставя на бок, в обе кожи палками бьют, но никакой мелодии или согласия нет.⁻¹¹

ИЗЪЯСНЕНИЕ

а) Жен любезных и рабов умерсчвление з господином, видно, ⁶⁰ что из опасности от отрав произошло, как мне о том индейцы толковали, у которых дондесъ то во употреблении, и как у них отрав и оного злодействия со избытком, для того они никогда един з другим из одного судна, кроме мужа з женою, не едят. Кушанье всегда должна жена для мужа готовить. Дети и пр. хотя из одного котла едят, но каждому особная чашка. В Астрахани имеют они по разности законов каждый особнаго повара, понеже у них по разности законов разная пища готовится.

б) Сия политика многоженным полезна, чтоб жены одна пред другою прилежала более мужа к любви склонить, но животолюбивой, чаю, не весьма любовь мужня нужна. Страбон же о многоженстве фракиан весьма иначе сказует. Зри гл. 13, н. 13.

с) Конец Скифии. Все древние кладут, что базилеев граница была со скифами река Геррус или Донец. Посему он здесь разумеет скиф, к Меотису между Дона и Днепра обитавших, чрез что при Донце, якоже и по другим тамо рекам так великих бугров много видимо, а многие из оных для парения селитры раскопаны.

д) Те, которые селитру в буграх копают, сказывают, что множество костей разных в оных находят, а золота и сребра чтоб находили, никто не видал, и я не слышал. Но в Сибири в древних калмыцких могилах золота и сребра, якоже камня, медных идолов и сосудов немало находят. ¹¹-Что же упоминает о скотах первородных, то видим, что в самой древности у египтян и евреев оные в предпочтении или в отменности были, яко Бытия, гл. IV, ст. 4, Исход, гл. 23, стих 9 и пр. У калмык при свадьбах и других великих празднествах мнят за предпочтеннейшее первородных скотов убивать.⁻¹¹

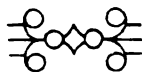
О сих чинах нечто у Стрыковского ¹⁹-и Арнкиела⁻¹⁹ находится, которое в Лексиконе пространнее писать причину имел, а здесь сократил.





ГЛАВЫ ПЕРВОЙ ЧАСТИ¹

1. Письма у славян древность.
2. Идолослужение древнее.
3. Христианства приятие.
4. О Иоакиме епископе историке.
5. О Несторе историке.
6. Продолжители Несторовы.
7. Манускрыпты збиранные.
8. Года разные начала.
9. Народов происшествие и разнь.
10. Званей народных разности причины.
11. Скиф имя и обитания.
12. Сказание Геродота.
13. Страбона.
14. Плиния Секунда.
16. Клавдия Птоломеа.
17. Северных писателей.
18. Татара от скиф.
19. Скиф и сармат разность.
20. Сармат имя происхождение.
21. По русской и польской историям.
22. Остатки.
23. Готфы и гепиды.
24. Киммеры и кимбри.
25. Болгоры, хвалисы, или аргипеи, и исседони.
26. Половцы и комани, или еседони, печенег и торки.
27. Угры, гуны, обри, или авари.
28. Алани, роксалани, ракалани и литалани.
29. Бярми, Гордорики, Остергарды, Улмигарди и Гунигарди.
30. Русь, Рутени, Роксания, Роксалания, Россия и Московия.
31. Варяги и руссоваряги.
32. О варягах Беерово разсуждение.
33. Славян начало и древнии звании.
34. Древнее обитание и прехождение, амазони, алазони и мешени.
35. Гети, енети, и даки.
36. Козари и болгары дунайские.
37. Славяне восточные.
38. Южные.
39. Западные.
40. Северные.
41. Язык славенский и разность наречий.
42. Причины умножения и умаления славян.
43. России древняя география.
44. ²Древнее разделение России.
45. О древнем правительстве руском и других в пример.
46. О родословии государей русских.⁻²
47. Епархия и епархии в Руси.³
48. ⁴О чинах и суевериях древних.



ВАРИАНТЫ



ПРИМЕЧАНИЯ



СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ААН — Архив Академии наук СССР.

ГПБ — Государственная Публичная библиотека им. М. Е. Салтыкова-Щедрина.

История Российская — В. Н. Татищев. История Российская с самых древнейших времен, кн. I, ч. I. М., 1768; ч. 2, М., 1769.

ЛОИИ — Ленинградское отделение Института истории АН СССР.

Описание РО БАН — Описание Рукописного отдела Библиотеки Академии наук СССР, т. III, вып. 1, М.—Л., 1959.

Пекарский — П. П. Пекарский. Новые известия о В. Н. Татищеве. СПб., 1864.

РО БАН — Рукописный отдел Библиотеки Академии наук СССР.

Сухомлинов — Материалы для истории императорской Академии наук. Под редакцией М. И. Сухомлинова, тт. I—X, СПб., 1888—1900.

Труды по географии — В. Н. Татищев. Избранные труды по географии России. М., 1950.

ЦГАДА — Центральный государственный архив древних актов.



ВАРИАНТЫ

Предъизвещение

¹ П знаний. ² П нет. ³⁻³ П нет. ⁴⁻⁴ В приписано Татищевым. ^{4а} Исправлено, В в предельных. ⁵⁻⁵ П 1. Московская. ⁶ П далее заключает. ⁷⁻⁷ П а именно: (1). ⁸ Исправлено по П, В диак. ⁹ П бунт. ¹⁰ П тайных дел. ¹¹ Вставлено по П. ¹²⁻¹² П Мусин-Пушкин. ¹³⁻¹³ П достоин. ¹⁴ П оных. ¹⁵ П разных. ¹⁶⁻¹⁶ П положены и. ¹⁷ П и не. ¹⁸ П быть. ¹⁹ П не покаяывали. ²⁰ П далее число.

Глава 1

¹ В приписано Татищевым, Б, Б₁ нет. ² Б₁ далее о начале же письма. ³ Б₁ далее токмо то известно, что в Египте. ⁴⁻⁴ Б нет, Б₁ написано на поле. ⁵⁻⁵ Вставлено по Б и Б₁. ⁶⁻⁶ Б и Б₁ нет. ⁷ П великий. ⁸ Б и Б₁ истории. ⁹ Б₁ далее иллирический историк, затем в строке оставлено место для одного слова, по-видимому, для написания имени этого историка. ¹⁰⁻¹⁰ Б и Б₁ ниже в гл. 2. ¹¹⁻¹¹ Б₁ нет. ¹² Исправлено по П. В Анахарасе. ¹³⁻¹³ Б нет; Б₁ гл. 12, н. 13, н. ¹⁴⁻¹⁴ Вставлено по Б₁. ¹⁵ П VIII, в дальнейшем соответственно изменена нумерация. ¹⁶⁻¹⁶ Б нет, Б₁ что. ¹⁷ Б Гданию. ¹⁸ Б₁ Саксоралим. ¹⁹ П Снорго. ²⁰ Б₁ 150. ²¹ Вероятно 4. ²²⁻²² Б нет. ²³ Б₁ далее Вамебранд, История анзетская, ч. I, стр. 26, скажет в Юлине древняго законодавца Палнатоцка, то можно мнить, что оный закон оттуду славянами принесен. ²⁴⁻²⁴ Б₁ и Ярославу. ²⁵⁻²⁵ Исправлено по Б, В сладкоречивым истории. ²⁶⁻²⁶ Б₁ почему и, может, Иоаким и Нестор что из них собрали, да не объявили, а к тому многое в памяти преданием сохраниться могло, как Иоаким о таких преданиях и песнях народных воспоминает; Б и оное может по преданиям от памяти сказывающих собрали, как Иоаким точно предания и песни народные воспоминает, почему, однако ж, можно верить, что у них истории были, да давно уже утрачены, и, может, Иоаким и Нестор что из них собрали да не объявили, и тому многое в памяти преданием сохраниться могло, как Исаким о таких преданиях и песнях народных воспоминает. ²⁷⁻²⁷ П нет. ²⁸ Исправлено по Б и Б₁, В иан. ²⁹ Б аравов. ³⁰⁻³⁰ Б с Несторовыми смешаны. ³¹⁻³¹ Б₁ оставлено незаполненное место. ³²⁻³² В приписано Татищевым. ³³ Б далее наиболее. ³⁴ П позволенное. ³⁵ Вставлено по Б. ³⁶ Б₁ далее паче же, что оное запрещение распространению наук препятствует, о чем пространнее толковать оставляю.

Глава 2

¹⁻¹ Б₁ многие ученые утверждают, что рождеством Христовым оракулей ответы пресекались, а Далий и Фонтенель изъясняют, что учением Христовым мир, просветясь оным, суеверных обманом верить престали, следовательно, оракули исчезли. И хотя сие должно бы. ² Б нет. ³ Б и Б₁ далее во время Христова. ⁴⁻⁴ Б нет. ⁵⁻⁵ Б но токмо о том, что у нас было. ⁶ Б Гаутрухия. ⁷⁻⁷ Б₁ нет. ⁸ Б₁ далее с латинского. ⁹⁻⁹ В приписано Татищевым, Б₁ далее со французского об оных. ³¹⁻³¹ Б₁ оставлено незаполненное место. ³²⁻³² В приписано Татищевым. ³³ Б далее его. ¹⁵⁻¹⁵ Б и Б₁ нет. ¹⁶ П VI. Идолослужение. ¹⁷ П нет. ¹⁸ П нетленного. ¹⁹ П VII. ²⁰ Б далее и прочих. ²¹ Б и Б₁ далее и треглодиты. ²² Вставлено по Б. ²³⁻²³ В приписано Татищевым. ²⁴ П, Б, Б₁ напечатанное. ²⁵ П Папбус. ²⁶ П 50; Б₁ 11. ²⁷ Б₁ далее О ерархии их иан начальстве над жрецами малые известии имеем. Дисбург или Тевтбургий в Кронике пруской скажет о Криве, высшем священнике, котораго литва и русь высоко почитали, яко папу, что Стриковский, стр. . . и Беер в гл. 17 и 21 воспоминает. Имя сие сарматское, значит

высший. Иоаким высшего священника славян именует Богомила, гл. 4, н. . . , которого собственное имя Соловей от его сладкоречия. ²⁸⁻²⁸ Б₁ воздаянии, н. 103. ²⁹ В прославлять, исправлено по Б. ³⁰ Б далее и безбожниками. ³¹ Б₁ далее архиепископ Прокопович в проповеди о законах 1717 в седмицу поста, також.

Глава 3

¹⁻¹ Б нет. ²⁻² Б нет; Ба приписано Татищевым. ³ П напредже. ⁴ Вставлено по Б. ⁵ П иллириком. ⁶⁻⁶ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого ниже; далее в примеч. ⁷ П нет. ⁸ Б нет; Ба написано Татищевым. ⁹⁻⁹ Б написано Татищевым. ¹⁰ Б Ахаана, Патрос град приписано Татищевым. ¹¹ Ба далее приписано и зачеркнуто Татищевым что с объявленным разнится. ¹² Б приписано Татищевым. ¹³ Б V. ¹⁴⁻¹⁴ Ба написано Татищевым вместо зачеркнутого и сие все. ¹⁵⁻¹⁵ Б и Ба они. ¹⁶⁻¹⁶ П гора Грвиросший. ¹⁷ П Горки. ¹⁸ Б далее зри часть II, н. 12, 17, 18 и 40. ¹⁹ Ба написано на поле и зачеркнуто Татищевым чрез что некоторые по многих стах лет вымышленные собою дерзнули сложить, как видим, езда и проповедь апостола Петра. ²⁰⁻²⁰ В приписано Татищевым. ²¹ П Ахонии. ²² Б некто; Ба приписано Татищевым. ²³ Б здесь кончается. ²⁴ П нет, Ба 49. ²⁵⁻²⁵ Ба 67 и 68. ²⁶⁻²⁶ Ба приписано Татищевым. ²⁷⁻²⁶ В исправлено Татищевым из 165, 167; Ба 165, 167. ²⁸ П далее вере. ²⁹⁻²⁹ В исправлено Татищевым из 45, 52, 61; Ба 45, 52, 61 и 113. ³⁰⁻³⁰ В исправлено Татищевым из 113 и 168; Ба 113 и 168. ³¹ В исправлено Татищевым из 124; Ба 124. ³²⁻³² В приписано Татищевым на поле. ³³⁻³³ Ба написано Татищевым вместо зачеркнутого показано. ³⁴ В исправлено Татищевым из 51; Ба 51.

Глава 4

¹ Б нет. ²⁻² Б Паче же сна. ³ П и великий. ⁴ Исправлено по П, В Избрана. ⁵ П далее его. ⁶ П далее землю. ⁷⁻⁷ Б нет. ⁸ П дети. ⁹⁻⁹ Исправлено по П, В архикратос или василянос. ¹⁰⁻¹⁰ Вставлено по Б. ¹¹ Исправлено по П, В но. ¹²⁻¹² П нигде. ¹³ Б радостию. ¹⁴ П прельщением. ¹⁵ Б самострела. ¹⁶ П нет. ¹⁷⁻¹⁷ Б приписано на поле. ¹⁸ Б М. ¹⁹ Б помосьч. ²⁰ П далее на шее, ово. ²¹ Б н. ²² Исправлено по Б, В жены. ²³ П диакона. ²⁴ В вставлено Татищевым. ²⁵ Б далее для сего. ²⁶⁻²⁶ В приписано Татищевым. ²⁷ П далее и что они славяне, то; В слова, имеющиеся в П, зачеркнуты Татищевым, кроме то, переделанного в что. ²⁸ Исправлено по Б, В превосходят. ²⁹ П 74. ³⁰ П под. ³¹ П Долке. ³² Б нет. ³³⁻³³ Б изрядное. ³⁴ П ошибочно 40. ³⁵ Б и. ³⁶⁻³⁶ Б одна, средняя, была за финским, другая за изборским, как Ольгу сказует от Изборска рода Гостомыслова, н. . . ³⁷ В далее Татищевым зачеркнуто выше; Б далее ниже. ³⁸⁻³⁸ Б сказывали, якобы он императрице Анне всегда. ³⁹ Вероятно, ошибочно. ⁴⁰⁻⁴⁰ Б некоторые мнят, якобы сирийское, значит вождь, иные мнят халдейское, яко и царь еврейское. ⁴¹ Б далее как у турок султан значит великий государь. ⁴²⁻⁴² Б причли. ⁴³ Вероятно 5. ⁴⁴ Б далее предел или. ⁴⁵ Б и П нет. ⁴⁶⁻⁴⁶ Б Святославля. ⁴⁷ Б далее ч. II, н. 102. ⁴⁸⁻⁴⁸ В исправлено Татищевым из 74. ⁴⁹ В исправлено Татищевым из 119. ⁵⁰⁻⁵⁰ В исправлено Татищевым из 90, 113. ⁵¹ Б она. ⁵² Б читал. ⁵³ Б Докс. ⁵⁴⁻⁵⁴ Б Ефанда, мно, не венгерское, но северное, Ингорем от любви променено, н. 30. ⁵⁵⁻⁵⁵ В исправлено Татищевым из 352. ⁵⁶⁻⁵⁶ В исправлено Татищевым из 141. ⁵⁷ В исправлено Татищевым из 181. ⁵⁸⁻⁵⁸ Б и у Нестора написано. ⁵⁹ Б подобно. ⁶⁰ П Путят. ⁶¹ Б долго после Владимира. ⁶² В исправлено Татищевым из 359, 384. ⁶³⁻⁶³ Б 206. ⁶⁴ Б Ярослава. ⁶⁵ П далее (кроме числа ничего). ⁶⁶ В исправлено Татищевым из 152. ⁶⁷ П далее (князя). ⁶⁸ В исправлено Татищевым из 172. ⁶⁹ В исправлено Татищевым из 153.

Глава 5

¹ В далее осталось неисправленным ошибочно написанное около лета 1040, в Киев 1050 пришел семнадцати лет. ²⁻² В приписано на поле Татищевым; П к этому месту сноски: Эри Ежемесячныя сочинения 1755 апреля. ³⁻³ В приписано Татищевым. ⁴ Исправлено по П, В 16-м. ⁵ Исправлено по П, В но читая. ⁶⁻⁶ В приписано над строкой Татищевым. ⁷⁻⁷ П нет. ⁸ В вставлено Татищевым. ⁹⁻⁹ П странно предложил.

Глава 6

¹ Б написано вместо зачеркнутого Гл. 5. ² Б и. ³⁻³ В приписано Татищевым. ⁴⁻⁴ Б приписано Татищевым. ⁵ П нет. ⁶⁻⁶ Б но о писании. ⁷ Б приписано Татищевым. ⁸⁻⁸ Б нет. ⁹ Б далее Однако ж. ¹⁰ Исправлено по Б; В и; П погибли. ¹¹ Вставлено по Б. ¹² П изъяснению.

Глава 7

¹ Б написано вместо зачеркнутого Гл. 6. ² Вставлено по Б. ³ Исправлено по Б; В Радиславской. ⁴ Б далее Его. ⁵ Б описи. ⁶ П нет. ⁷⁻⁷ Б приписано Татищевым. ⁸ Исправлено по П, В ошибочно 1277. ⁹⁻⁹ Б нет. ¹⁰⁻¹⁰ П нет. ¹¹ В далее пропуск в тексте рукописи. ¹²⁻¹² В вставлено Татищевым вместо зачеркнутого затем. ¹³ Исправлено по П; В я. ¹⁴⁻¹⁴ В приписано Татищевым.

Глава 8

¹ В написано Татищевым вместо зачеркнутого но; Б но. ²⁻² В приписано Татищевым. ³⁻³ Вставлено по Б. ⁴ Б 6. ⁵ Б нет. ⁶⁻⁶ Б к иулианскому прибавляет несколько секунд. ⁷⁻⁷ В приписано Татищевым над строкой. ⁸⁻⁸ Б нет. ⁹⁻⁹ Б причины. ¹⁰ Б весьма. ¹¹ П нет. ¹² Б исправить. ¹³ Б не решено. ¹⁴⁻¹⁴ П и по их счислению 1750 год есть 1164 лет. ¹⁵ Б далее приписано Татищевым на поле кроме что Беер в Комментариях Академии в томе III-м о скифской показал, в котором, может, и славян заключается начало года с весны. ¹⁶ Б Но по. ¹⁷⁻¹⁷ Б считать по греческому от сотворения мира, и оно продолжилось до 7208-го, когда указом Петра Великого оно отставлено, а повелено считать от Христа 1700-й год. ¹⁸ Вставлено по Б. ¹⁹ В приписано Татищевым. ²⁰ Б далее зачеркнуто Татищевым некоторые из разных манускриптов собирая. ²¹ Б или. ²²⁻²² В приписано Татищевым на поле, Б и неудобно было. ²³ Б на этом слове глава 8 обрывается. ²⁴ У 48. ²⁵⁻²⁵ В приписано Татищевым, У нет. ²⁶ У нет. ²⁷ На этом У кончается. ²⁸⁻²⁸ П нет.

Глава 9

¹⁻¹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого Гл. 8. ² Б нумерация разделов отсутствует. ³ В написано Татищевым вместо зачеркнутого Гирейское. ⁴⁻⁴ Б нет. ⁵⁻⁵ В написано Татищевым вместо зачеркнутого в русской пропусцен; Б в русской пропусцен. ⁶⁻⁶ П нет. ⁷ Б 112. ⁸⁻⁸ В исправлено Татищевым из 8, Б нет. ⁹⁻⁹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого ниже. ¹⁰⁻¹⁰ В исправлено Татищевым из н. 2, Б в примечаниях н. 2. ¹¹ Б своего. ¹²⁻¹² Вероятно гл. 11, н. 3. ¹³ Б оного. ¹⁴⁻¹⁴ Б приписано Татищевым. ¹⁵ П славных. ¹⁶ Исправлено по Б, В о. ¹⁷ П отлучил. ¹⁸⁻¹⁸ Б приписано Татищевым, далее зачеркнуто представляю; по порядку же древности и общему всех сих народов званию представляются.

Глава 10

¹ Б Гл. 18, исправлено Татищевым на Глава десятая. ²⁻² В написано Татищевым над зачеркнутым Что же сии народы. ³⁻³ Б приписано Татищевым над строкой. ⁴ Б на поле приписано и зачеркнуто яко нас поляки зовут москва, татара — ак урус, турки — урус, литва — креви, фины — венелайма и пр. (2) от незнания языка. ⁵ Вставлено по Б. ⁶ Б Гуденов. ⁷ Б далее Татищевым зачеркнуто выше показано. ⁸ Б далее Татищевым зачеркнуто германян. ⁹ Б далее Татищевым зачеркнуто фины их зовут саксолайн, нас венелайн и пр. ¹⁰⁻¹⁰ Б Татищевым приписано на поле; далее зачеркнуто разные звания; другими чернилами приписано у разных народов разные звания от неимения букв. ¹¹⁻¹¹ П которых имен никто. ¹² П не. ¹³ П у латинов, Б далее зачеркнуто есче Н приложили и пишут. ¹⁴ Исправлено по Б и П; В сказал. ¹⁵⁻¹⁵ В за приписано Татищевым, Б вместо; П за В место. ¹⁶⁻¹⁶ В приписано Татищевым на поле; Б нет. ¹⁷ В написано Татищевым вместо зачеркнутого разглашают. ¹⁸⁻¹⁸ Б нет. ¹⁹⁻¹⁹ Вставлено по Б. ²⁰ Б далее зачеркнуто Татищевым ибо как римляне, так греки, у которых в истории и географии большее пред прочими прилежание было, мало о них известия имели и, некоторых хотя надежасие имяна слыша, но, или невнятно выслушав, неправильно записывали, или паче, как греки, так латинисты таковых букв, каковы скифы или татара, сарматы и словяны имеют, изобразить немогуще, по нужде испортили. Иногда же прибавкою по наречию их приложением буквы сарматское или славенское имя испортили, как то у грек А, а латинисты Н в начале имяна прибавляли, яко алюти, азагорим, амалосвента, амаксоби, асармаути вместо люти, загорие, малосвента, мадоки, максоби, сауромати и пр., ибо славяне кроме. ²¹ Б далее и Цынгиз. ²² Б приписано Татищевым. ²³⁻²³ Б написано над строкой и на полях вместо зачеркнутого вместо Еудокии Оттокеза, вместо Епанчино Опанзон и пр., как статской Гибнеров лексикон свидетельствует, что едва одно имя и русских, и татарских. ²⁴⁻²⁴ Исправлено по П; В и нимало. ²⁵⁻²⁵ Б что может и. ²⁶ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого вандалы. ²⁷ Б нет. ²⁸ Б доказательно. ²⁹⁻²⁹ Б от Белого моря до Ладожского озера и по всему берегу Северного моря кладут; * но русские древнейшие оного имяни не упоминают.

* Приписано Татищевым.

а кладут в тех местах народы иными званием, яко емь, печора, югры, зыряне и пр. *—Зри гл. 29.—* Однако же перми, или пермь, видимо, что есть весьма древнее их и общее многих народов звание осталось, из которых о главнейших пространнее для рассмотрения представляю *—и разности званей тех изъясню.—*

Глава 11

¹⁻¹ У нет. ² У Новгород. ³ У далее он. ⁴ У далее оное. ⁵ У каспиарни. ⁶ У 1000. ⁷ У далее гл. 3. ⁸ П Гариды. ⁹⁻⁹ В приписано Татищевым. ¹⁰ П Гелион. ¹¹ Исправлено по У; В и П ошибочно 17. ¹² У он. ¹³⁻¹³ У одной егс довод. ¹⁴ У после. ¹⁵ П ревности. ¹⁶ П нет. ¹⁷⁻¹⁷ У и в нашей. ¹⁸ П писать. ¹⁹ У пропущено. ²⁰ В приписано Татищевым. ²¹ У но по. ²²⁻²² У и не-которые сказуют. ²³ У яко Яксарт. ²⁴⁻²⁴ У ныне известно. ²⁵ У где. ²⁶⁻²⁶ П от юга. ²⁷⁻²⁷ У 24. ²⁸⁻²⁸ У 14. ²⁹⁻²⁹ В приписано Татищевым на поле. ³⁰ Вероятно ошибочно. ³¹ У н. 12. Сармация между Вислой и Доном, о чем ниже скажется. Выше показано, что скиф начало в Азии за Волгою, о перешествии же их в Европу к Черному морю чрез Дон и Кубань Геродот следующее написал, кн. 1, гл. 5 и 29. Скажется же о пришествии скиф еще иное обстоятельство, которому и я согласую, как скифы, жившие в Азии и от скот питавшиеся, от массагетов в оном были утесняемы, поднявшись из сих предел и перешли реку Аракс (2) и пришли в обиталище киммеров (3), кн. 4, гл. 4. Киммерии, уведав о таком многолюдного народа пришествии, советовали, противиться ли им или, оставя свои обиталища самим инде искать места, в котором мнению разделились на две части и в такую распрю впади, что жестокою битву учинили, много людей потеряв обоюду, при реке Тирене (4) погребли, а оставши, собрався, ушли (5) в Азию чрез горы Таврские в Колхис, по котором скифы оставленными от киммеров землями овладели. Гробы же киммеров и каменные стены доднесь видимы и еще киммеров мытницы (таможни) остались. Они же остров Херсонез строили, в котором ныне греческий великий град Синоп (6). Скифы, гнався за киммерами и заблудя от пути их, Лидию и Мидию овладели, а с Сирией воевали и до Египта прошли. ³² У цифровое обозначение «Изъяснений». ³³⁻³³ У 2. Река Аракс здесь не иное, как Раа и Волга, о котором имяни кн. 4, гл. 7, точнее он показал, но сие и в имени ошибко. Минстер в Козмографии, гл. 123, точно разумеет Аму, на которой град Самаркан. 3. Киммеров сих обиталище по обстоятельствам видится по Дону и по морю Миотискому, хотя ниже о реке Тирене ошибенось. ³⁴⁻³⁴ П нет.

Глава 12

Первоначальная редакция приводится полностью ниже по Т.

Глава **—вторая надесятъ.—**

СКАЗАНИЕ ГЕРОДОВО О НАРОДАХ И ПОЛОЖЕНИЯХ

Геродот есть древнейший в историках, которые о скифах писали и до нас дошли. ***—Он, по счислению Кальвизина, родился от сотворения мира в 3501-е, до Христа за 446 лет, в Азии в граде Иелиокарнассе, был в истории прославлен, что Аристотель князем, а Цицерон отцем историков именовали. Его История состоит в девяти книгах. И как ее при играх олимпийских объявил, то она такую великую похвалу получила, что тем книгам имяна девяти муз дали. Для свершеннаго знания о делах ассирийских, египетских и персидских сам в те страны ездил, но что о нашей стране писал, то—*** он показывает то боле по сказанию Аристия, бывшего стихотворца во время Кирова и Крезова, яко же и от других, во время Геродотово живших и неколико сведущих; а по нем Плиний, Страбон, Птолемеи и пр. более по его сказаниям в их географиях утверждались. И что Геродот в разных книгах и главах ****—принадлежащих к нам—**** народах писал, я здесь, нужнейшее ***** выбрав, кратко положил. В начале о имянах в кн. I, гл. 29, всех обще енареи имянует, а в кн. 4, гл. 2, разделяет на 3 части и яко колоксаи, паралати и сколоты, а потом на разных местах разные участные звании положил. Массагеты, у него по порядку первые в скифах обитали около Аральского моря, как выше, гл. 11, показано, а о прочих положениях и народах следующее предал в кн. 4, гл. 2 ***—(зри выше

— Приписано Татищевым. **—** Написано Татищевым вместо зачеркнутого 11. ***—*** Приписано Татищевым на поле. ****—**** Написано Татищевым над строкой. ***** Далее зачеркнуто к нашему требованию.

гл. 10).*** Потом, как старшие два брата отделились (1), от Липокся произошли аухети, от среднего Арпокся траспи и котари, от младшего же — короли поралати. Общее все от имени одного их государя склоти именованы, греки же именуют скифы * (2).

В гл. 5 Аристей стихотворец, бывший у исседонов (3), скажет, что за исседонами обитает народ аримаспи, имеющие по одному глазу. Близ сих грифи, хранящие золото, за ними живут иперборей (северные) над морем. Сии народы непрестанно в войнах с соседями своими пребывают, аримаспиями исседони утеснены, исседонами скифы их земель лишены (4); скифы же киммеров, при Черном море живших, изгнали и их земли обладали. Сие есть Аристеево сказание, которой токмо был у исседонов, а что от тех дале народы, о тех он от исседонов слышал, подлинно же никто не сведом, описал ** по уведомлению от других.***

В гл. 6. За градом купеческим бористенитаров. который при морі в середине Скифии лежит (5), прилежат ближайши каллипиды, греческие скифы; за ними другой народ, алазони (6) именованные. Сии сеют жито, лук, чеснок, бобы и горох. За алазонами скифы оратели, за сими неури, и от сих к северу пустыня безлюдная. И так далеко я известился. Сии народы суть живущие по реке Гипану. А от Бористена к западу лежат, переехавши же Днепром, во-первых, предел Гилна (7); за ними живут скифы, питающиеся пашнею, греки их именуют бористениты, а сами зовутся олбополиты. Сии скифы пахари имеют область их к востоку так далеко, как три дня езды до Пантикапы (8), но к северу предел их простирается до 11-ти дней езды Днепром в лодиах. За ними есть великая пустыня, за которою обитают андрофаги (человекоядцы). Сей есть особый народ и ни по чему скифам не принадлежат (9). А за андрофагами есть безлюдная пустыня. И так далеко нам известно. Но когда от сих пахарей к востоку идти, и чрез реку Пантикапу перешед, обитают скифские пастыри (ботирос),** которые ни пашут, ни сеют. Сих пастырей область к востоку простирается до реки Герро (10) на 14 дней езды. За рекою Герро называемый народ базилей (царские), и сии суть лучшие в скифах (11) и величайшие; они всех других почитают за их рабов. Сиа область простирается к югу до гор Таурис, а к востоку до рва, зделанного слепыми рабами (12), и до купеческого града Кремни, лежащего при Меотическом море. Сей народ живет по реке Танаис (Дон). От царских же скиф к северу живут меланхлени (13), которые не суть народа скифского. За сими есть озеро (14) и пустыня, колико я о том известился. За Дон же перешед, более уже скиф не находится, но первый предел лаксиоров (молошники), принадлежасих соороматом (15), которые от истока озера Меотического начинаются и к северу до 15-ти дней езды простираются. В сей стране не находятся ни дикие, ни сажные деревья (16). За сими обитают будини (17), другие — лакси, которых предел полн дерева (18). За будинами паки пустая степь на 7 дней езды. За сею пустынею к востоку последует фиссагеты. Сей есть великой и особенной народ (19), питаются ловлею зверей. Подле сих и в сем положении обитает народ, ирки (гневливые) называемые. За сими к востоку последует народ, отпадший от скиф царских и переселившийся в сей предел. До сих мест положение земли равное и гладкое, но дале каменная и неравная, и когда кто сим пределом поедет, то найдет людей на высоких горах живущих (20). О сих говорят, что мужи и жены от рождения плешивы, имеют нагнутые носы и великие скулы или чоки; язык их особый, токмо одежды подобны скифским. Сей народ писчу имеет от древа, понтикум называемого, которое великостно подобно смоковнице, а плод подобен бобам (21). Скота мало имеют и в пажитиях не прилежат, оружия к войне не имеют, а называются аргипей (22) (белые или светлые и мудрые). До сих плешивых можно для осмотра их и лежащих между ими земель ехать, и как к ним скифы ездят, то можно легко известие иметь; яко же и греки из града Бористена и других понтийских градов купцы ездят. И оные, чрез Скифию ездящие, требуют до сих семи разных переводчиков (23). Так далеко нам мир в сию страну известен.

Что за сими плешаками находится, оное никому подлинно не известно, ибо высокие горы отделяют сие положение, на которые никто взойти не может (24). И плешаки сказывают, якобы на сих горах живут люди, имеющие козьи ноги (чему, **** говорит он, -**** я не верю), а перешед за сии горы, якобы народ обитающей спят 6 месяцев (25), но сие я не верю. Известно же, что от сих плешаков к востоку живут исседони, но что от них к северу лежит, о том как плешаки, так и исседони неизвестны, кроме того, что объявлено. И мно, еже за еседонами живут одноглазые

Бористенитари
Средина Скифии
Каллипиды
Алазони
Оратели
Неури
Гипан р.
Гилна
Олбополиты
Пантикапа
Андрофаги
Пастыри
Герро р.
Базилей
Ров слепых
Кремни гр.
Меланхлени
Лаксиори
Сауромати
Будини, лакси
Фиссагеты
Ирки
Отпадшие
Плешаки
Понтикум древо
Аргипей
Торг греков
Горы Поясные
Люди козьи ноги
Спящие 6 месяцев
Иседони
Одноглазые

* Далее приписано Татищевым на поле и зачеркнуто им же в гл. 4 других сказаний, еже скифы жили в Азии и от скота пропитание имели. И от массагетов; далее зачеркнуто утеснены, воинами тяжко обижены, оставя свои жилища, пошли чрез реку Араксис (Волгу) в пределы киммеров, где ныне Скифия. Но киммерии, не хотя им противиться, ушли чрез горы в Мидию. И есть доднесь в Скифии киммеров каменные стены, гробницы. ** Приписано Татищевым над строкой. *** Далее зачеркнуто Геродот. ****-**** Приписано Татищевым над строкой.

- Грифи и грифи, о чем скифы, слыша от исседонов, повествуют, еже имя сие скифского языка. Арима значит един, а спу глаз (26). Во всем описанном положении пребывает тяжкая служба, и зима 8 месяцев продолжается. О ипербореях именуемых ни скифы, ни другие, близ оных живущие, ничего не сказывают, и если бы исседоны знали, то бы равно как о аримаспах* могли нам скифы сказать.
- В гл. 7. Около Понта Евксинского (Черного моря) жители между всеми народы суть глупейшие, ибо я о смысле сего народа ничего сказать не знаю, ниже знаю единого разумного человека (27), изъязв скифов и Анахарсиса.
- В гл. 8. Знатнейшие реки в Скифии: Истер (Дунай), который пять протоков к морю имеет, Тирес (Днестр), Гипан (Бог), Бористен (Днепр), Пантикапа, Геррус (Донец) и Танаис (Дон). Истр величайшая и есть первая в Скифии река (28) из текущих на восток; она умножается чрез впадение других рек, между которыми 5 текущих из Скифии, из них же: 1) Парата (29), но греки Пиретон (Лихорадочная) именуют, 2) Тиантос, 3) Арарос, 4) Напарис. 5) Ардиссос. Сии три текут между первыми двумя. От агафирсов течет река Марис и совокупляется з Дунаем (30). 2-я, Тирес, течет от севера из великого озера, которое Скифию и Неуридию предел разделяет. По сей реке живут греки и называются тирити (31). 3-я, Гипанис, истекает из озера великого в Скифии, которое в долготу судном 5 дней езды. От онаго же до моря 4 дни езды. И тамо она кисла, ибо течет в нея кислый исток из одного студенца, и хотя он мал, но кислотою большие преодолевает (32). Сей источник в горе скифских пахарей и алазонов. Имя же студенца и положения места того Амаксапей, а греки именуют Гирас Годус, т. е. Святый путь. У алазонов Тирес и Гипан стекаются (33).
4. Днепр есть между всеми по Дунае величайшая, и она есть не токмо между скифскими, но между всеми другими многоводнейшая, кроме египетского Нила. Она же преобильна пажитями для скотов и множеством рыб. Вода в ней к питию приятна, чиста и прозрачна; при ней же множество соли (35). Она приносит великих китов, антакеи (белуги) именованные, которые ребр не имеют. И других тамо дивных вешей множество.
- От Днепра до реки Герро потребно ехать водою 40 дней и столько же признают до источника Днепра на север. По оному скифы пахари обитают на 10 дней езды. О источнике же токмо сего реки и Нила не знаю я сказать, где они начинаются. Она течет в море и соединяется близ моря с Гипаном. Между ими лежит гора Гипполеер, на которой кумирна Цересы построена (36). Около оной по Гипану обитают бористенити.
5. Река Понтикапа, сия тако ж течет от севера из озера. Между сею же и Бористеном обитают скифы пахари. Она, текучи чрез Гилию, совокупляется з Днепром (37).
6. Река Ипокарис, текущая из озера чрез Скиф пастырей в море при граде Карцините, и оставляет Гилию и Ход Ахиллесов на левой стране (38).
7. Река Геррус отделяется от Днепра в недалеком расстоянии, сколько мы о Днепре известны. Сия течет в море и разделяет пастырей от базилеев и при стечении совокупляется с Ипокарисом (39).
- 8-я, Танаис, которая из великого истекает болота (40) и в другое впадает, которое гораздо более и называется Меотис. Сие болото разделяет скиф базилеев от саурматов. В реку же Дон течет другая река Иргиз (41).
- В гл. 13. Дарий Персидский, вшед во Фракию, перве приблизился к Дунаю и, на гетов нападение учиня, силою себе их покорил (42).
- В гл. 15. Скифии положение. К морю лежит Фракна, а где море суживается и Дунай течет, тут начинается Скифия. К югу лежит град их Карцинит (43). От сего града живут таурики до Херсонеза. По тауриках обитают скифы. Положение оное, еже за Таурики к морю, есть на восток (сие разумет в Херсонезе или Крыме). От усткы же киммериев к западу и по Меотису до реки Дона, текущей в сие озеро, тако ж скифами обитаемо, объято, во-первых агафирсами, потом неури, далее андрофаги, напоследок меланхлени. И сии суть две части четвероугольной Скифии, простирающейся до Среднего (Черного) моря, ибо от Дуная до Днепра 10 дней езды, от Днепра до Меотиса 10 дней. от моря же до меланхленов, живущих за скифами, 20 дней. Тако велика сия земля (44).
- Та же Геродот описует сих народов состояния и поступки, из которых я нечто потребное ко изъяснению их объявлю.
- Агафирсы с синими глазами суть грубейший народ между всеми, но как они имеют обских жен, для того живут между собою в братстве и приязни и распръ между ими не слышно (45).
- Неури употребляют скифские поступки и незадолго до Дариева прихода приуждены от змей, оставя свои земли, вселиться между будины (46).
- О скифах же и греках, живущих между скифы, сказывают, якобы всякий из них единою в лето превращается в волка, и быв неколико дней, паки образ человеческий приемлет, чему я не верю (47).

* Написано Тагичевым вместо зачеркнутого промышлех.

Андрофаги суть мужицких поступков, имеют особливый язык. Меланхлени носят черное платье, от которого они так называы, но в поступках согласны со скифы.

Гелонус гр.

Будини имеют пространную землю, серые глаза, а в лице красны; живут в граде деревянном, Гелонус именованном (48), котораго укрепление каждая страна версты на 4 и стены высокие; дома деревянные, кумирна украшена по-гречески деревянными идолами, ибо гелони прежде были греки и, оставя свои купецкие грады, к будинам преселились. Они з будинами имеют разный язык и говорят по-скифски и гречески. Будини не прилежат о содержании скота, и одни они в сей стране, которые рыбю питаются, для того они от грек педункули именованы. Противно же тому гелони довольствуются пашнею и огородами. В стране их растут всякия деревья.

В гл. 16. Амазони, которых скифы оеропати, т. е. мужеубийцы именуют, когда от грек у реки Фермодонта (49) побеждены, и колико их в плен получили, в корабль амазон посады, в Грецию отравили. И как скоро в море отдалились, тогда амазони грек бывших побили, но, не умея кораблем править, отдались во власть ветров, которыми принесены к холмам Меотиса (к проливу Таманскому), где обитали вольные скифы, и, вышед на берег, отогнали у скиф оных коней и начали скифов грабить. *Скифы удивлялись, что языка такого не слышали и одежды не видали, они же все были без бород, и мнили скифы, что они мужи одних лет, но по убитым познали, что жены, и подослали к ним неколико юношей без оружия, с которыми они, хотя* не разумея един другаго языка, но по намекам, совокупились и, перешед Дон 3 дни от онаго отдалясь, жилисче свое основали (50).

В гл. 19. Когда Дарий с войски его за скифами шел, тогда меланхлени, андрофаги** и неуря, не хотя ни скифом, ни персом противиться, оставя свои земли, к северу перешли (51).

Сие все, что в Геродоте наших стран и народов касающего находится, и что мне ко внесению и изъяснению достойным показалось, и оное следуюсчим, но более по догадке, нежели доводно, изъясняю, что любопытному и более сведусчему лучше изъяснить не помешает.

И з ъ я с н е н и е

1. О сем выше, в гл. 10, показано.
2. Скифы имя греческое, а не их собственное, о чем выше, гл. 10, чему Плиний и Страбо согласуют, зри гл. 12 и 13.
3. ***-Страленберг еше дал их отнес в Даурию к озеру Исоколь, стр. 50.-***
4. Выше показано в гл. 10, что скифы изгнаны массагетами, а здесь исседонами, но сие, мно, так разуметь, что по изгнании их массагетами ****-от Аральского моря-**** пришли к Волге, а исседоны, как народ был сильный, далее их отгнали; и тако они чрез степи Дона и Кубани дошли.
5. Бористена град Геродот и другие кладут при устии Днепра и сусче по обстоятельству кумирны, где ныне Очаков. По сказанию Геродота, построен греками мелезиами. В Лексиконе историческом ошибенось, что оной за един с Ольбиополем положен, но в Лексиконе географическом правильно различены, ибо сия ошибка из того, что Геродот о народе бористенитах говорит: сами зовутся олбиополиты. Но сие у Геродота можно разуметь, что сии по участию от их града Ольбиополя именовались, а бористени обсче имя, яко германе обсче, а саксоны или баварцы участные. Что же сии два града разные были, то о Бористене Иоан Златоуст, яко бывший в оном в ссылке, в слове 36-м говорит. Бористена град хотя для великости Бористенеса (Днепра) от онаго имя получил, но сусче лежит при Гипанисе (Боге), а Ольбиополь Плиний кладет от моря 15 000 шагов. Руские сей называли Бела вежа и место онаго известно, а народ казари и днестряне именованы, о чем в примечаниях н. 7, 108, 129, 160, 165 ясныя показано. Что же он град Бористен в средине Скифии кладет, то они токмо южные пределы оных знали, а к востоку и северу так великого пространства не сведомы были, особливо ниже, н. 44, видно, как он неправильной квадрат мерою положил, ****-но сему и Плиний неколико согласует, ниже гл. 13, н. .-****

- Написано Татищевым вместо зачеркнутого потом с молодыми скифами.
** Далее зачеркнутого (человекоядцы). ***-**** Написано Татищевым вместо зачеркнутого Исседони по всем здесь обстоятельствам, а особливо, что иже говорит, на восток от аргипеев; видится, о хвалисах или нижних болгорах говорит, у которых в самой древности великие грады были, но Меркатор, по описанию Птолемея, в Ландкартах 2 грады Исседони, но весьма далеко и со всеми древних описаний не согласны, положил. Особенно грифов, хранящих золото, не иных как бухар, имеюсчих золото, разуметь должно, и они за исседонами, то есть за Волгою, чрез степи правильно положены. Далее написано Татищевым и зачеркнуто о чем же ниже в гл. 13, н. . . ****-**** Приписано Татищевым.

6. Алазони. Наш Иоаким, н. 4, толкует, якобы сие то же значит, что славяне, и греками переведено. Они жили на западной стороне Днепра к вершине Ингула, как он о источнике кяслом в землях их скажет. В Лексиконе географическом оное имя переименовано и названы алазони, под которым краткое о них описание.

7. Гилян предел Геродот именуется ту степь, что на восточной стороне Днепра к Меотису простирается, а к северу до реки Самары или до Ворскла. Залив, что у нас Лиман, Гилейское море именуется. Нестор упоминает народ гилян, живший вниз по Днепру около Ворскла, зри в примеч. н. 37. Но Плиний, кн. 4, гл. 12, неправо народ гилян по Богу и предел Гилян лесным скажет, зри выше, гл. 13, н. . . Имя же сие если б греческое, то бы значило лесное, но паче мню, сарматское западный или вечерний, что им от живших около Дона могло дано быть, яко черемис значит восточный или утренний.

8. Пантикапы реки 3 дни езды. Сие от Днепра ль или от границы Гилян и которая бы та река была, прямо сказать нельзя. Плиний скажет, что течет с западной страны в Днепр ниже Ольби, зри ниже, гл. 12, н. 16, но паче мнится, что Геродот правильнее на восточной стране оную положил, зри ниже, н. 37, называемая Молошныя Воды или Берда.

9. Андрофаги не скифы, но особый народ и к сарматам не причисляет, то бы надобно быть славяном, но Меля, кн. 3, гл. 7, скифами именуется, а паче видно, что Геродоту некто о них басню сказал.

10. Герро или Геррус река у всех древних упоминаема, но весьма в разных положениях. Плиний, кн. 3, гл. 5, течение ея в озеро Бугес купно с реками Бугем и Гипаном, по которому бы разуметь течение их в Лиман или море Гилейское. Он же именуется ея двояко: Геррус и Герх и потому, мнится, он 2 реки смешал. Но по обстоятельству Бугес озеро разуметь должно залив Гиляго моря, как о том в гл. 12, н. . . , показано. Птоломей, кн. 5, гл. 9, кладет ея течением в море Каспийское, а в ландкарте положено, например, где Кума и народ по оной герки, но сие нужно быть иной. Геродот же обстоятельнее говорит, что она от земли пастырей, обитавших по Меотису, 14 дней, а от предела Гилян 3 дни езды. Но что он написал, течет от Днепра, то должно разуметь, что она большею частию от Днепра поперек на восток к Дону течет, но что он сказал в Гипокарис, то ошибка вместо Танаис, Гипокарис же, видится, ныне переведено называемое Конские воды, но сие течет в Дон с восточной стороны или в сарматское Кольмиус, текущая в Миотис.

11. Базилей или царские не для того так названы, еже бы они одни в скифах царей, но во всех их народах особняк владетелей имели. Сии же для их презрительности, ибо был народ между всеми лучший и величайший, о которых он ниже говорит, что их озеро (или паче, мню, Ока озером названа) разделяет от сармат, потому сии базилей, видно, всю Белую Русь, ныне Московскую губернию, наполняли, к чему повод дает град Шуя верить, что оной престольный их град был, ибо сарматское шуа значит точно престольный град.

12. Ров, сделанный слепыми рабами. О сем Геродот, кн. 4, гл. 1, скажет, якобы скифы рабов своих ослепляли, и что в долгом скиф отлучении рабы учились господами, с которыми скифы битву сведши, плетью победили, о чем некто не знающий истории Вицена обманул, а от него Мартиниер в Лексикон географический внес, якобы сие было близ Новограда у села Бронницы. Другое же Геродот ясно скажет, еже за Доном, т. е. на восточной оной стране, скифов более нет, но сарматы. И по русской истории, то довольно утверждается, что по Волге жили боогарды или от русских испорчено болгары и билеры, мордва, черемиса, чуваша и пр., ниже хвалили, по Куме команы, о которых ниже, гл. . . , показано, что все сии были сущие сарматы, а не скифы.

13. Меланхлени народ в русской истории не упоминаем, но в договоре Игоря со греки чернии написано, однако ж оное не имя существенное и точно то же значит, что дикий народ, о чем в прим. н. 109; и паки часто упоминаются чернии клубуки, а иногда берендичи, торки и козари.

14. За сими озеро и пустыня, а понеже озеро, кроме Ивана, никоего там нет, которое лучше, н. 40, болото назвал, но паче мню, он Оку реку озером именовал, о чем выше, н. 11.

15. Лаксиори принадлежат к сарматам, следовательно, сарматы особой род и язык от скиф, и на многие звания разделялись. Лаксиоров же греки по Страбону, книга 7, многих, которые млеком питались, именовали. Здесь же Геродот ясно скажет, еже за Доном, т. е. на восточной оной стране, скифов более нет, но сарматы. И по русской истории, то довольно утверждается, что по Волге жили боогарды или от русских испорчено болгары и билеры, мордва, черемиса, чуваша и пр., ниже хвалили, по Куме команы, о которых ниже, гл. . . , показано, что все сии были сущие сарматы, а не скифы.

16. Сия степь между Дона и Волги ниже Царицына, где и ныне до Кубани и Каспийского моря, почитай, никаких лесов нет, разве при Волге и других реках малое дело, и по его сказанию, от Меотиса до Волги 15 дней езды, неколико сходно.

17. Будини, инде имяновани дудини, у Птолемея бодини, но весьма далеко, о которых ниже.*

18. Сии леса не инде, как в Свиаской, Алаторской и Арзамаской провинциях или и за Волгу, где уже гораздо более.

19. Фиссагети; о гетах ниже, в гл. ..., показано, что были славяне, то и сим по имени надлежало бы славяном быть, приложенное же греческое фисса, значит богатый или сокровищный, тому же мешает. И хотя Страбо о тирогетах говорит, якобы были греки, но Нестор днестрян оных или козаров точно славян сказует.

20. Горы высокие есть не иное, как берега Волги не ясно сказанные, чему в пример у Птолемея положенные горы модоков вместо берегов до конца Сиверского. Народ же плешаков разумет болгаров, но о плешиворожденных нечто басне подобно, протчия же многия обстоятельства согласны, яко в тех местах не было инаго народа, которой бы более о купечестве и ремеслах прилежал, и к ним греческим купцам ездить было для чего, как о них у Нестора и других показано, зри в прим. н. 16, 161 и 195. Что же их лиц принадлежит, то у наших не описано, а ныне останков их чуваш и черемис познать уже нельзя, ибо, с татары и с рускими смешась, вид пременили, однако ж между черемис горбатых носов, а у чуваш большие скулы довольно их от других отличают. Однако ж сие более прилично нынешним вогуличам, живущим во Уральских горах.

21. Древо понтикум. У болгар никоего подобнаго тому неизвестно, но ежели о пермах и вогуличах разуметь, то можно о кедровых орехах сказать, котораго в горах оных довольно есть и лучшая писча соболей. Но что о пианстве от сока говорит, то дознаться нельзя.

22. Аргипей оружиа не имеют. Сие, что они белыми или мудрыми названы и к войне не охотники, болгаром согласует, как в примечаниях изъяснено.

23. Семь переводчиков. Сие не могло быть, чтобы разные языки были, но разве три, т. е. сарматской, славенской и татарской. Но о сем еше не доказательно, чтоб тогда в сих странах был на разные 7 наречий, как мордва, черемиса, чуваша и пр., все несколько разго говорят, но всех язык един — сарматский.

24. Сии горы разумет Поясные или Урал, между Перми и Сибири, в которых хотя много холмов высоких, яко Павлинов камень, Благодать, Волчья и Соколя весьма высоки, но нет ни единой, на которую бы взойти не можно.

25. Народ спящий 6 месяцев. Сия басня, мною, от того сложена, что зимою для множества снегов столько времени тогда переходить было неудобно, ибо сии горы поперег всюду не меньше как 50 и до 100 верст, и как люди в то время не выходили, то басни о них сложили, якобы спят. И сие, видится, у калмык имя гор Алтай, т. е. шестимесечные, утверждает, *-зри гл. 13, н. .-*

26. Аримасли одноглазые. Сие басня, ибо в языке сарматском значит ари крайний или дальний, ма — земля или предел, а спу что значит, не знаю. От нас названные ветяки от реки Вятки сами зовутся ариа, предел их, что мы имянуем Вятский, они зовут Арима. И есть сущие оная за болгорами к горам крайний предел, ибо древле Пермь в том заключалась.**

27. Около Понта народ глупейший. Сие мнится о милитинах или мингрелиях говорит и, может, тогда таков был. Правда и ныне не очень много мудрых, однако ж лестью, коварством и непостоянством не скудны, но и в том грузинцы их превосходят. ***-Анахарсис же, как Геродот, кн. IV, гл. 7 и 11, сказует, был король скифский во время Солона, учился во Афинах и вымыслил употребление якорей, яко же и дело горшков, и за премену обычаев от брата убит. Зри в Предизвещении о письме.-***

28. Истр первейшая в Скифии река. И хотя он и другие на южной стране оная народы скифские имянуют, яко гетов и пр., токмо более оную за границу Скифии почитают, ***-о чем и Плиний согласует, ниже, гл. 13, н. .-***

29. Пората река, ныне Прут, ибо что в сарматском порато, в славенском прутко или быстро, согласно с ея быстрым течением, но греки для чего оную Лихорадоичной назвали, неизвестно. Ключерий, яко же и Меркатор, в ландкарте по Птолемею имянуют Гирассус.

30. Реки, текущие из Скифии в Дунай. Ныне в том месте известны Прут, Сереть, Ялоничи, Феле и Дембравица, по которому он агафирсов здесь кладет в Трансильвании.

31. Греки по Тирису называются тириты, зри выше, н. 19, что не греки, но славяне жили, но, может, и греков неколико во градах было.

32. О кислоте воды в Боге, видится, басня, ибо я, довольно из онаго воды употребляя, того не приметил, ни в Ингуле, которой, мною, Амаксампеем имянует, не примечаю.

* Далее зачеркнуто гл. 12 и 13. ** Приписано Татищевым. *** Далес приписано Татищевым и зачеркнуто (2 слова написаны неразборчиво) нижние болгоры или хвалисы, гл. 13, н. 34. ****-*** Приписано Татищевым.

33. Тирес и Гипан стекаются. Ошибка, но сам выше скажет и Плиний, яко же и довольно известно, что Гипан или Бог в Днепром стекаются. И еше ошибка, что алазонов при устии оных положил.

34. Днепр река между всеми многоводнейшая. Сие ошибка от незнания о Волге, которая, мною, и Нил великостию превосходит, а Обь в Сибири так пред Волгою, как она пред *—Днепром, великостию превосходит.—*

35. Множество соли, сие неизвестно, но по берегам Гнилаго моря оной летом садится множество.

36. Горы великой нет, но мыс между Днепром и Богом противо Очакова не весьма niskий и на оном, сказывают, знаки древняго укрепления есть, но более песками заровнено.

37. Пантикапу выше, н. 8, Геродот упомянул, а здесь точно скажет течением в Днепр чрез Гиляно, т. е. с восточной страны, посему мною Самару или паче Ворскл. Имя же, как мой переводчик (всюду торжисче) положил, правильно ль, не знаю, а может, что по оной у скиф всюду для торгу съезжались, то сарматские Самару не разнятся, по-татарски же самара значит миса, из которой едят. ** Плиний как и о всех реках, так и о сей весьма смятно писал, зри гл. 13 н. .—**

38. Гипокарис река по имени сходна с Конскими водами, но сия течет в Днепр с восточной стороны, а она в море Гилейское или Лиман, но как одно от другаго не далеко, то может ошибенность неразумным сказателем.

39. Геррус выше, н. 10, показано, что есть Донец Северский.

40. Болото разумеет первое Иван озеро, другое — Меотис, о чем выше, н. 14.

41. Ирғиз река с которой стороны в Дон течет, не показано, и потому дознаться нельзя. Ныне же Ирғизов 3 известно, но в иных местех и сусце 2 в Волгу, 1 в Яик с левой стороны. В Дон же из величайших рек: 1) Сосна, 2) Воронеж, 3) Битюг, 4) Хопер, 5) Медведица, 6) Манич; и, кроме Сосны, все с левой страны. А Ирғиза по описаниям нет.

42. Гети и даки, по Страбону, едино и, по утверждениям польских писателей, были славяне, **—гл. 31,—** обаче они смешаны были с сарматами, после италианы. Нестор, видится, их дулебы, н. 25, потом косоги имянует и оных обсье с ясы и язиги в Молдавии и Валахии кладет, о чем в прим. н. 129, 156 и 214, **—гл. 12, н. 24.—**

43. Карцинит град, здесь видится положен вне Херсонеза Тавриского на западной стране моря. Помпоний Меля, кн. 1, гл. 1, кладет оный при устии стекшихся рек Герруса и Гипокариса, но сие великая ошибка, выше, н. 10 и 38, показано. Плиний в кн. 4, гл. 12, кладет оной в Крыму при заливе Карцинитском *** на западной стране Крыма. Меркатор в ландкарте по Птоломею, видится, реку Каланча, текущую в Лиман, назвал Карцина и город Карцинит при устии оной положил вне Крыма, ****— о чем ниже, гл. 13, н. .—****

44. Величество скиф Геродот весьма несправно положил, как ему сказано было, о чем выше, н. 5, где он град Бористену при устии Днепра в средине Скифии положил, чему и Плиний согласует, гл. 13, н. .

45. Агатирсов положение не токмо по разным, но и по Геродоту дознаться невозможно, ибо их в 4-х местех воспоминает: 1) В Трансильвании, при вершине реки Мариса, 2) по Богу или в пределе Неуриде на западной стране Днепра, 3) в верховье Дона, 4) при берегах Меотиса, между Крыма и Дона. Всюду с неурами обсье. Бриет езунт, по сказанию Марцелина, Меля и Солина, полагает, в Поморни, где Каргополь, и к Вологде. Меркатор в ландкарте по Птоломею положил в Ингермоландии; Клуверий, кн. 4, гл. 17, близ верховья Днепра в области Смоленской; Плиний, кн. 4, гл. 12, с базилиды и неури в верховье Дона или по Оке. Мартинне в Лексиконе географическом скажет, что они мазались синею краскою и что шире, то честняе, и от чего пикти (малеванные) названы, и якобы они в Британию, потом во Францию перешли. Страленберг, стр. 166, сие о тунгусах и якутах в Сибири разумеет, ибо оные, начертя нитку в саже у котла, оную ***** иглою по-за коже протягивая, разные узоры изображают, и она сажа сквозь кожу видится синя. Кто более таких узоров имеет, то честняе, как я сам того довольно видел.

46. Неури змиами изгнаны. Может быть, что в тех местех их было много и ныне в том краю не скудно, но сия басня у сармат и татар известна. О аринчах в Сибири, Страленберг, стр. 86, а татары в родословии чингизовом **—о сарматах.—** Но татарская по преданиям под именем змей златоглавых разумеет персов нашествие, что неколико с персидскою историею***** согласует, еже ***** они около или вскоре после рожества Христова на болгар войною ходили. **—Следственно, сия басня или притча многим известна народом.—**

— Написано Татищевым вместо зачеркнутого всеми прочими. **—* Приписано Татищевым. *** Далее зачеркнуто Татищевым который, мною, и Путрум, или Гильдой, имянует. ****—***** Написано Татищевым вместо зачеркнутого паче можно мнить, что ныне Кинбурн называется. ***** Приписано Татищевым. ***** Написано Татищевым вместо зачеркнутого что.

47. Благоразсудно Геродот сей басне *о превращении* не верит, но у нас в простом народе сие превращение в волков и медведей есче твердо верится. Мне случилось лет более 40 от одного знатного, но неразумного дворянина слышать, якобы он сам в медведя преврасчался, чему другие верили, но благоразсудный может знать, что сие неудобно.

48. Будини у разных разны и на разных местах кладены. Плиний, кн. 4, гл. 12, имянует бунн, инде дудини, а Гардуни, поправляя, имянует будини, *а не дудини.* У Птолемея бодини, Меля будини, или будици, они же и гелони от града их имяновани. О сем великом граде, где был, неизвестно, но боле можно мнить на Ворскле, где лесов неколако есть. Народ же у русских видится дудебы дудини имянованы, о чем в примеч. н. 25 ниже, *гл. 13, н. . .*

49. Река Фермодонт в Каппадокии, текущая в Черное море. Амазоны же тут ли с протчими славяны жили или тогда из Сирии нападение учинили, неизвестно. О амазонах же наш Иоаким выше, гл. 4, говорит, якобы поносно славяном греки из алазонов превратили, о чем пространно ниже в гл. . .

50. Все, что о амазонах сказуется, баснословно, яко же и zde Геродот сказует, что их было токмо один карабль, на котором по тогдашней величине не могло более уместиться, как до 300, и оным на скиф многолюдных воевать было некому. Он же совокупление их со скифи меньше вероятным делает, и как их нигде не было, то он их в пустыню бесплодную за Дон перевел.

51. Понеже к Северному окиану и по всему Балтискому морю никоего инаго народа, кроме сармат, издревле не находится, хотя в языке ныне много разнятся, но все одного, и потому сии перешедшие все были сармати. Имя же сих по руским не упоминается для того, что у Геродота **большую часть* греческие и оным сарматом неизвестные, но они своими имяновались, которых греки не знали или по их обычаю *на греческий* перевели, *а сусчине их звания в забвение привели.*

Варианты по Б и П

¹ П Галнокарнаского. ² Б нет, в дальнейшем нумерация разделов отсутствует. ³ Б далее зачеркнуто писатель. ⁴⁻⁴ Б нет. ⁵ П Мидия. ⁶ Б далее зачеркнуто по которому он дела и положе. . . ⁷ Б нет. ⁸⁻⁸ П Феофил. ⁹ П н. ¹⁰ Б далее неразборчиво написанное слово (к знанью?). ¹¹ Б далее зачеркнуто потом. ¹² Вставлено по Б. ¹³ Б ошибочно (8). ¹⁴ П олбиополити. ¹⁵ П антропофаги. ¹⁶ Б по. ¹⁷ Б ошн. ¹⁸ В и П далее (скота мало имеют). ¹⁹ П не умеют. ²⁰ Б далее к морю. ²¹ П Адарос. ²² П Ордиссов. ²³ Б написано вместо зачеркнутого святых. ²⁴ Б далее (реки). ²⁵ Б Гипарисом. ²⁶⁻²⁶ Вставлено по Б. ²⁷ Б далее зачеркнуто народ. ²⁸ Б далее зачеркнуто между всеми. ²⁹ П Гелнон. ³⁰⁻³⁰ Исправлено по Б, В будинов. ³¹ Б далее зачеркнуто такого не слышали. ³² Б далее зачеркнуто не видали. ³³ Исправлено по П, В единых. ³⁴ Б (54). ³⁵ Б (55). ³⁶⁻³⁶ Исправлено по Б; В и на воздухе, и на. ³⁷⁻³⁷ Вероятно 40. ³⁸ П огреческий. ³⁹ Б далее зачеркнуто положил. ⁴⁰⁻⁴⁰ П звания не нахожу и знаменования. ⁴¹ П исонде. ⁴² Б далее зачеркнуто почему у нас. ⁴³ Б Ахтупе. ⁴⁴ Б К чему ниже, П Сему ниже. ⁴⁵⁻⁴⁵ Вероятно 2, 3; Б нет. ⁴⁶⁻⁴⁶ В приписано Татищевым на поле. ⁴⁷ Б далее реки. ⁴⁸ Б милернами. ⁴⁹ Вероятно, ошибочно. ⁵⁰ Вероятно 24. ⁵¹⁻⁵¹ Б 108, 129, 160 и 165. ⁵² Вероятно 21. ⁵³ П гелони. ⁵⁴ П Амаксампей. ⁵⁵ П и. ⁵⁶ П нет. ⁵⁷ Вероятно 26. ⁵⁸ Б 76. ⁵⁹ Вероятно 36. ⁶⁰ Б Гипокарисом, П Гипанисом. ⁶¹ Б Днепру, В Днепру исправлено Татищевым на Дону. ⁶² П гергии. ⁶³ П Герру. ⁶⁴⁻⁶⁴ Б гл. 15, н. . . ⁶⁵ В далее Татищевым зачеркнуто о чем пространнее в гл. 29, н. ⁶⁶⁻⁶⁶ Б Другое в Истории муромской между многими басни внесен, якобы оно было при Волге, где ныне Колязин монастырь, которой прежде Холопий град имянован, но Геродот точно сие кладет близ Меотиса, хотя рва онаго никакого знака в том месте неизвестно, разве между Дона и Волги, где ныне линия, был старый знак рва, но и тот, может, делан турками во время их похода к Астрахани. ⁶⁷ Б 109. ⁶⁸⁻⁶⁸ Б сказание разуметь должно, ибо оной не упоминает. ⁶⁹ Б 50. ⁷⁰ Исправлено по Б, В и П имена. ⁷¹⁻⁷¹ Б Фиссагети особливый великий народ, имя сие значит богатые, а точно сокровисчные гети. А понеже о гетах при Дунае в гл. 35 показано, что были славяне и здесь при Волге с болгарами обитали славяне, гл. 36, то мню. ⁷² П гестон. ⁷³ Вероятно 15. ⁷⁴ Б славян. ⁷⁵ Б далее фисса. ⁷⁶ Исправлено по П, В алауков. ⁷⁷ Вероятно 52. ⁷⁸⁻⁷⁸ Вероятно, ошибочно; Б нет. ⁷⁹⁻⁷⁹ Б 161, 195, 216, 441, 482, 484. ⁸⁰⁻⁸⁰ Б 223 и 291. ⁸¹ В вставлено Татищевым. ⁸²⁻⁸² Вероятно 13, 41, 64. ⁸³⁻⁸³ Вероятно 12, 18, 47. ⁸⁴ Б лесов. ⁸⁵ Вероятно 43. ⁸⁶⁻⁸⁶ Вероятно 39. ⁸⁷ Исправлено по Б, В гл.

- Приписано Татищевым. **-* Написано Татищевым вместо зачеркнутого все.

88-88 *Вероятно, ошибочно.* ⁸⁹ Б 17. ⁹⁰⁻⁹⁰ Б посему мно, не ошибенность ли в ска-
зании сих дву рек. ⁹¹⁻⁹¹ Б картами. ⁸¹⁻⁹¹ В вставлено Татищевым. ⁹² Вероятно
35. ⁹³⁻⁹³ П нет. ⁹⁴ Б 48. ⁹⁵ Вероятно 2. ⁹⁶ Б далее со скотом. ⁹⁷ Вероятно
68. ⁹⁸ Б далее 10. ⁹⁹⁻⁹⁹ Б нет, далее поэтому цифра примечаний на единицу
меньше.

Глава 13

¹ П Ехер. ²⁻² Б написано Татищевым на поле. ³ Исправлено по П и Б, В
27. ⁴ Б далее большею. ⁵⁻⁵ Б нет. ⁶⁻⁶ В приписано Татищевым вместо за-
черкнутого к полудню. ⁷ П нет. ⁸ П Богорская. ⁹ Б далее за учиненные ему
обиды. ¹⁰ П Ефор. ¹¹ Б дальнейший текст отсутствует до стр. 156 (см. ва-
риант 39). ¹²⁻¹² П нет. ¹³ П ядьгесы. ¹⁴ Исправлено по П, В Массилинский.
¹⁵ Исправлено по П, В таврисками. ¹⁶ П и другие. ¹⁷⁻¹⁷ П подысчислать.
¹⁸ П сосудов. ¹⁹ П Критарзиром. ²⁰ П после. ²¹ П бастарни. ²² П показано.
²³ Исправлено по П, В Герномактис. ²⁴ П 4000. ²⁵ П Тира. ²⁶ П называем.
²⁷ П Скилауруса. ²⁸ Исправлено по П, В Минерций. ²⁹ П цари. ³⁰ П галакто-
фаги. ³¹ П Ипсикрат. ³² П галлов. ³³ Исправлено по П, В Сегестик. ³⁴ П
Албинской. ³⁵ П Андретиа, вероятно должно быть Андетрия. ³⁶ П Далмивиум.
³⁷ Исправлено по П, В авриати. ³⁸ П дарданаи. ³⁹ Б отсюда вновь начинается
текст. ⁴⁰ П кробизи. ⁴¹ Исправлено по П, В дангелети. ⁴²⁻⁴² П дозарети и
гибриане. ⁴³ Вероятно 21. ⁴⁴ Исправлено по Б, В 36. ⁴⁵⁻⁴⁵ Б при-
писано Татищевым. ⁴⁶ П вендры. ⁴⁷ Вероятно, ошибочно. ⁴⁸ Б нет.
⁴⁹⁻⁴⁹ Б 33 и 37. ⁵⁰ Вероятно 13. ⁵¹ П Замолксиса. ⁵²⁻⁵² Б напи-
сано Татищевым вместо зачеркнутого Замолксий был ученик Пифагоров и, пришед
к гетом, оных хитростями уверил быть себя бессмертным, котораго они за бога
почли и верили, якобы он им долгое время в разных видах являлся, о чем н. 13,
Геродот кн. IV, гл. 13. ⁵³⁻⁵³ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого гл. 12,
н. 12. ⁵⁴ Вероятно 15. ⁵⁵ П Дунабий. ⁵⁶ П папиновами. ⁵⁷ П степеней.
⁵⁸⁻⁵⁸ В написано Татищевым на поле. ⁵⁹ В приписано Татищевым вместо зачерк-
нутого имянованы. ⁶⁰⁻⁶⁰ В приписано на поле Татищевым; П на поле. ⁶¹ П вла-
детелей. ⁶² П сыр. ⁶³ Вероятно 31. ⁶⁴ Б далее Татищевым зачеркнуто гл. 12,
н. 42, [гл.] 14, н. 14, гл. 33. ⁶⁵ Б далее Татищевым зачеркнуто скажет о галлах.
⁶⁶ П боарин. ⁶⁷ П Чечиа.

Глава 14

*Первоначальная редакция приводится
полностью ниже по Т*

- Глава четвертаянадесять.

СКАЗАНИЕ ПЛАННА СЕКУНДА СТАРЕЙШАГО

Сей знатный философ родился в лето Христово 20-е, умер в 76 по Христе, след-
ственно, родился при Страбоне. Он как наукою прославился и в милости великой
был у Августа и Тибериа, так великими чинами был предпочтен. В Риме имел чин
аугура, в Испании и Африке прокуратора или генерала-губернатора, но все сие не
возпрепятствовало сему философскому его трудолюбию и прилежности. Он напи-
сал различные полезные книги, из них же неколико погибло, а осталось нам труда
его История натуральная в 37-ми книгах, в них же его и География заключается.
Оная неоднократно в разных местех с толкованиями ученых печатана, из ко-
торых я имел 2 издания, перво в Сибири получил печатанную в Голандии с изъяс-
нениями Грановиа, и из оной мне тогда Кондратович, потребное к нашей истории
выбрав, перевел, которое здесь сокращено представляется. Другое получил я изда-
ние парижское с изъяснениями Гордуина, из которой тот перевод, елико моя воз-
можность способствовала, поправляя и некими примечаниями кратко изъяснил.

В книге 3, гл. 21, о Иллирии. Арсии народ либурниский простирается до реки
Цидии, часть из них были менторы, гимани, енхелен, дудини (1),** которых Кал-
лимах певцами имянует, а ныне всех иллириками зовем (2).

В гл. 22, о Либурнии. Между другими народы и пределы положил долмати, ди-
кионии, мезии, сардиоти; в сем же положении бури, ментетрии, трибулли (3), ак-
риби, бутуолхини, иже прежде колхини имянованы, зане, от Колхис перешед, град
построили (4).

В гл. 24. К ретом присовокупляются норики (5); городки их: Вирун, Целая, Теу-
рина, Агунт, Виана, Емонла и пр.

*- Написано Татищевым вместо зачеркнутого Глава 13. ** Далее в руко-
писи из.

В гл. 25, о Паннонии. От нориков текут реки Сава и Драв (6). Драв течет мимо серретов, савропилов, ясов (7) и сандризетов. Сава течет мимо калепианов и бресков. И сии суть из народов начальнейшие, к ним же присоединяются аривати, азаги, аманти, белгити, котари, коразанти, акривинские, иеркуниати, лятвовники, озернята, варкиане (8).

В гл. 26. Паннонии присовокупляется предел Мезиа (Миссна) даже до Черного моря. В оном народы: дардани, целлогери, тривали, тримахи, мезии (9). Скифии знатные реки: Дардань, Маргис, Пинтус и Тимах; из Родопы Веск; из Ема Утус, Ескамус и Истерус (10).

Книга IV, гл. 1, о Епире. К дарданом на левой стране обитают тривали. В гл. 2, описуя Фракию, многие из разных мест и от малых незнатных селений имена народов собрал, яко денселети, бизилти, дигери, безсори, пингеи, елети, диабеси (может, беси у Страбона), корбилеси, бриси, запеи, адаманти, адрисаров род основатели гебров, кабилетис, пирогери, другери, кенинцы, карбилети, мицденики, ипсалти, бени, корпилли, ботеи, едони, селлети, прианти, долонки, фини, коелети большие, еммо меньшие, родопи, мезии, гети, аорси, гауди, клараци, арреи, сармати, ариатами названные от скиф, марисни, сифонии, аратеры скифи (мню оратели), пигмеи, их же несмысленные варвары котизами имянуот и веряг, якобы они журавлями изгнаны были (11).

В гл. 12. От устия Понтийского (мню, Фракиского) до Днепра 250 000, до Херсонеза, городка гераклиатов, 357 000, до Понтикапей 630 000 шагов (12). Оттуда самое Меотис озеро реку Дон, текущую из гор Рифейских (13), приемлет, и есть последняя граница между Азией и Европою (14). От сего устия до устия Дона 375 000 шагов. При устии Дуная есть городок Истрополь, от которого к северу обитают скифи и разные суть, которые к берегу приближаются, ово гети, от римлян даки (15) имянованы, ово сармати, от грек соуромати названы; от них же амаксоби (16) или аорси, ово скифов отродие, от рабов произшедшие (17), или троглодити, абии, алани и роксалани (18). Вверх же по Дунаю, между Дунаем и Герунчскою дубровою да Паннонских северных (разве западных) мест, язиги (19), сармати же лесами и горами от Паннонии отделены. От сих даки к реке Патиссу, супротиво оных бастарни и галли обитают, от них германе. Агриппа все оное пространство от Дуная до океана (мню, Севернаго или паче Болтского моря) в долготу 1 200 000, а в широту 45 000 шагов к Вистуле (Висла) от пустынь сарматских предал. Скифское же имя у всех на сармат и герман переходит, но у древних никогда тако нарицаемо не было. Последние бо (или новые писатели) неведением токмо по близкому их обитанию тако смешали (20). От Дуная же городки: Кременьч, Аеполь; горы Мокрокремни и Клярус; реки Тирас (Днестр), давшей имя городку, его же прежде Офуза имяновали. Тамо же на просторном положении обитают гети от устия Дунайского на 130 000 шагов, затем аксиаки от реки того имени названные, и городок (21). За оными кробизи, река Роде, залив Сигарижский, пристанище Ордес, а от Днестра до реки Днепра 12 000 шагов. Река Бористенес (Днепр), от которого озеро народ (22) названы. Есче городок, от моря отстоящий 15 000 шагов, Олбио и Милетополь имянуемый (23), и паки у берега пристанище ахайцов, остров Ахиллесов, славящийся гробом сего мужа. От онаго 125 000 Херсонез (полуостров), образом меча близ берега лежасчий, и Дромос (проход) Ахиллесов, которого в долготу 8000 шаг, по сказанию Агриппы. Всем оным Херсонезом владеют товриские скифи и сираки (24). Гиля и море Гилейское (ныне Лиман), обыватели же енокогдлой зовами. Далее река Пантикапа, номадов и георгиев (земледельцев) разделяющая, потом Оцезис. Некоторые сказуют, что Пантикапе ниже Олбии стекается с Днепром, а прилежнейшие сказуют, еже ниже Гипаниса соединяется (25). Только ошибки тех, которые оную в Азии кладут. Река Пацир, городки: Наубарум, Кордине, созати озеро Бугес (26) прокопом морю соединено, но самое озеро отделено от Понта (от Меотиса) каменным гребнем. Оно приемлет в себя реки: Бугем, Геррус и Гипан, из разных стран текущие (27), Герх ибо (28) базиллидов и номадов разделяет, а Гипан чрез номадов и Гилю сделанным руками прокопом течет. По положению же можно сказать, что средина Скифии в области Корет (29). От Кардинита (30) града починается Тоурик (Крым), издревле морем окруженный. В нем же довольно поль и немало гор, народов счисляется тридцать, из которых в середине 27 и городков 6, яко Оргоцини, Карасени (31), Ассирани, Трактари, Архилохити и Колиорги. На самом же верху обитают скифи, от Тавра (пришедшие), заключаая от запада Херсонезом, от востока скифами затархами. В стране Кардинита суть городки тавриские. В самой устости полуострова Ираклия Херсонезская, от римлян Мегорика имянован, оную каменная стена на 5000 шаг окружает. Оттуда Парфенская гора, тавров городок Полакиа, пристань Симболон, град Феодосиа от Крнуметопя 122 000, от Херсонеза 165 000 шаг (32). Далее же были городки Кисса, Зефириум, Акро, Нимфея, Диа, Мелезиан, весьма прекрасный при устии Пантикапы, от Феодосии 1350 шаг, от построенного ж за морем киммерами городка 1500 шаг. Сие разделяет Азию от Европы, и чрез оной (пролив) часто

по льду пеши переходят, широта же пролива Киммерского 22 500 шаг. Городки имеет: Хермези, Мермеций и на острове Олпеку, чрез Меотиз же от конца ускости, которое Тагре зовется. Долгота до устия Дона 260 000 шаг. От Тавра по берегу внутрь обитают аухети, у которых Гипан начинается (33).

При Днепре обитают неури, гелони, фиссагети, будини, базилды и синеглазые агатирси. Выше сих номады, тоже антропофаги, от Бугеса выше Меотиса савроматы и еседони (34), а последние позади их аримаспи, абии, Рифейские горы (35) и не-престанных снегов падение.

Далее предел, Ферафос (36) имянуемый, натурою весчей осужденный и в густом мраке погруженный возле оной горы. А за севером народ благополучный, иперборен (северные) имянуемы, издревле многими баснословными дивами наполнены, вернется бысть конец мира и последнее звезд окружение. У них шестомесячно един день и толико ж солнца лишаемы (37). Не яко неведущий сказует, якобы единою от равноденствия весняго до равноденствия осеннего единою солнце восходит и зимою заходит, внутри же положение полистое, воздухом благорастворенное, никоего вредительного ветра знающече. Имеют дома, росчи, дубравы и почтение богов, по единому мужу в сочетаниях, несогласей между ими не бывает (38) и никаких болезней не знают, смерть разве по насыщении житием: в глубокой старости с некоей высокой горы в море мрутца и такой сей блаженной конец жития улуцают. Некоторые их в начале граници Азии положили, а не во Европе (39), которые суть тамо и местоположением токмо подобни, оттокари имянуемы; иные средними их полагают между западом и востоком нашим, антиподами, что никакими мерами быть не может, ради широкого моря (40); которые же их кладут в шестимесячном свете, пишут, что они поутру сеют, в полдни жнут, ввечеру плоды дерев собирают, а в нощи в песчерах кроются. И непотребно о сем народе сомневаться, понеже толико писателей предали, что они обыкновение имели начатки плодов их в Делос остров Аполлину с девами посылать (41).

В гл. 13. Прешедши же Рифейские горы, а берег окияна Северного по левой стране (сие разумеет морем едущему), донеле же придешь в Гадес (42), сказуют, что тамо многие безимьяные острова, из которых пред Скифиею первый Паннония, от Скифии разстоянием день езды, второй выкидывает весною янтарь (43), яко Тимей написал. Прочия же неизвестны. Гекатей оный Северный океан Амолхиум (44) имянует. От реки Порапомиса, куда оная мимо Скифии течет, сие имя обитающего тамо народа значит замерзлая или ледоватая (45). Фелемон, от кимбров слыша, имянует море Моруса, то есть Мертвое море (46).

В кн. VI, гл. 7 Меотическое озеро называется от проливов Киммериев, где обитают народы меотийцы, вали, серби, арехи (у Птоломея арихи), зинги и песэни Там же по всему Дону, двумя устиями текущему, живут аксаматы, мидийские (яко поведают) отродки и оные на многие народы разделены. Первые савроматы, гини, кократумени, от коих супружество амазонов, посем евази, котти, дцидими, мессиниане, костобокси, хоатри, зиги, дандары, туссагети, торки, даже до степей далее их аринфен (47), к Рифейским горам надлежащие. Реку Дон Смилиум, а Меотиз Темериндою имянуют, еже значит мать моря (48). При устии Дона был городок, в пограничных местах жили первое кары, там же клазомени и меони, потом пантикапей. Некоторые поведают, еже около Меотиса даже до Церевниских гор высших оные народы от берега напеи, выше же еседони, с колхидами (49) смежные и с высотами гор, таже кармаки, серами, антеки, мазаки, асканцы, акатоти, агагаманти, фикари, римазоли, аскомарни, и к начатию Кавказских гор икотоли, имадухи, рами, анклаки, тидии, корастозей, асукианды. По Логой реке, из гор Катенских текущей, в которуюю Офар река впаде, где народ кавкади, офариди, по реке Мено тавры, из Иметуенских гор текущей Роды между агедами, карнапами, гардиями, аккизами, гобрами, грегирами; около же Имитиского потока имитуси и аларфгни. Иные поведают, яко туда приплыли свипсы, авхети, сатарнен, асанпаты, от них же таноити (донцы) и неофинити по единому изтреблены. Дон же протекает мимо фатареев, гертинеев, спондоликов, синтиетов, амаесов и есов, катанетов, тагоров, катанов, неритов, мандареев, сатурхеев и спилеев.

Гл. 11. Врата Кавказские, с великим погрешением от многих Каспскими наречены (50), превеликое натуры дело крутыми горами, а двери железными глыбами заперты. Под серединою течет Диодор река, и притом на каменной горе построен замок, Кумания, имянованный, многим народом вход возбраняющий, яко вратами теми отлученный. Тако и з другой страны Гармаста, городка иверского, от врат Кавказских чрез горы Гардиенские вали, сварни, неукратимые народы, токмо златую руду копают. От оных до Понтического моря многие роды генихов. Некоторые поведают, якобы Понтическое море от Каспического не более 375 000 шаг. Корнелий Непос 250 000 предал и толикою ускостию оные разделяются. Клаудий Цезарь от Киммерского протока до Каспийского моря 150 000 предал. И яко вздумал оное перекопать Никанор Селевк, в которое время от Птоломея Церауния убит. От врат же Каспических к Понту известно есть 200 000 шаг.

В гл. 13. Ныне внутренние состояния Азии описав, к Рифейским горам и к правым берегам океана приступаю. Сей от трех стран мира течет мимо Азии Скифский от севера, от востока Еой, от юга Индийский именяемый и по различным заливам жителем на премные имена разделяются. Азия же великая часть, к северу лежащая, ради жестоких морозов пространна имеет пустыни. От конца севера к началу летнего востока суть некоторые скифы, за ними далее начала севера (51) некоторые написали ипербореев, многими писатели прежде положенных в Европе. Оттуда показуется залив Цельтиски Литарний, река Карамбудис (52), иде же течением звезд нижние Рифейских гор верхи кончатся. Неких аримфеев тамо быть, равных народ ипербореям, поведают: жилища их часци, писча ягоды, растение влас мужем и женам срамно, обычаем ласковы, сего ради святыми их почитают, и от самых диких соседних им народов невредими (53), и не токмо они, но и ушедшие к ним. Выше сих прямо уже скифы, киммерии (54), дизианги, георгии и народ амазонский, даже до Каспийского моря. Оное бо пресекает между скифским океаном противу Азии (и многими званиями обитающих народов). Каспское бо или Ирканское, яко знатнейшие его именя, но сие не иное, как Понт Евксинский (55) Клитарх мнит быть. Ератостен и меру полагает от востока чрез Кадускую и Албанскую страну 5400 стадий, отсюда чрез аритиотиков, амарбов, ирканов, к устью реки Окса (56) 4800 стадий, от сего к устью Яксарта 2400. Агриппа написал, яко Каспийское море, народы около себя и с оными Армению разделяющее, от востока океаном Серикским (Китайским), от запада Кавказскими горами, от полудни Тавром, от севера океаном Скифским окружено (57), от устия Меатического озера начинается наподобие скифского лука. Яко же пишет Варрон, первый залив называется Скифский, ибо по обоим странам скифы обитают, и чрез тесноты между собою преходят от единыя страны номади и савромати, многими званиями именяеми, з другою же азбон не меньшим числом званий разнствуют. От входа с правой стороны на самих порогах устия живут уднии, скифский народ, при удинах сарматы, утидорси, аратеры разпространились, позади их уже выше упомянутые амазоны.

Агриппа пишет, еже Каспское море от реки Кира (Ку), где живет народ коспиане, тако прозывались.

В гл. 16. Окс река, в озере Окс начавшаяся, народы сарматы, оксини, таги, генеохи, батени, сарапары, бактри, их же городок Зариасп, после от реки Бактром преименован; выше сакиане, городок Панда и в последних их пределах Александриа, городок от Александра Великого построенный. Всех их граница заключається рекою Аксартом, еже скифы Силеном зовут. Александр и воинство его мнили оную быть Дон (58).

В гл. 17. Далее есть народ скифский, персы их всех саками называли, а древнее арамеами. Скифы же персов зовут корсарями, а Кавказскую гору Трауказом, т. е. Белою, от покрывающего снега (татара ныне море зовут Бельм). Народов есть бесчисленное множество; между ими славнейшие саки, массагеты (59), даки, еседони, ариаки, рамники, пеланки, амарди, исти, едони, камы, камаки, евхати, котиери, антириане, пиалы, аримаспи, прежде каидири (имянованы), асен и отей. Повествуется, яко тамо напел и опеллен погибли. Знатные у них реки Миндигрей и Каспази. Я не мню, чтобы где более непостоянства писателей, как зде, находилось ради безчисленных и пустынных народов. Вода каспийская сладка, сне безсомнения ради множества втекающих и солености преодолевающих рек. По сему морю многие суть острова, величайший Тазота (60), от Каспийского моря и Скифского океана в оный залив наклоняется, на восток лежащий.

NB. Здесь я все то, что мне мнилось к знанию древней русской истории и географии, за приличное выбрал и изъяснил, однако ж в погрешностях переводчика я извиняюсь, ибо за недостатком моим в латинском языке все оные исправить не мог, но принужден большею частию ему поверить, и хотя весьма много переправляя, но есче, мню, осталось немало, паче же мню, что латинские объявленные издания, а может, и манускрипты Плиниевы во многом не согласны.

Изъяснение

1. Переводчик написал дудини, в Амстердамском издании буни, но на многих местах именяет будини. Гардуин изъясняет буни, а не дудини. Нестор, видится, их же дудебы именяет, прим. н. 25 и выше гл. 11, н. 48.

2. Певцини ныне все иллирики, посему видимо, еже были славяне, яко и протчие с ними положенные. Имя то от острова Певки получили, но последи греки певцинами единственно сармат по Днепру, половцов и печенег именовали; и сие может быть, что как славяне к Италии от устия Дуная отдалились, тогда сарматы, нашед, то звание приали; о печенегах и половцах ниже, гл. 23 и примеч. н. 131, 226 и 245.

3. Трибулли, инде и более трибалли или тривалли, переводчик именовал триволи, но здесь Плиний именяет град народа римского, которых Гардин мнит быть

населенными от римлян. Тривали же славяне, яко от имянн, тако от сообщенных им славенских званий народов утверждается. Что же у римлян Б вместо В выговаривается, то всякому известно, и что в славенском восточном языке тривали или трибали значит крепкий или пребывающий, а триволи толковать непотребно, следственно, мною, туне их некоторые к германом причисляют, в Лексиконе историческом зовет их булгарами.

4. От Колхис пришедшие, зри ниже гл. . . , еже славяне гнавшися за Ясоном, на Истре поселились первее истри, потом от грек гети, от римлян даки именованы, потом на разные звания разделались.

5. Норик един ли то народ на разных и весьма отдаленных местах, яко в нынешней Баварии при реке и в Илирии обитал, или разные два, точно сказать не можно. Нестор наш написал, что сие имя в древности общее всех славян было, яко в прим. н. 5, Ключерий в Древностях Германии, кн. VI, гл. IV, причитает их к германом, яко же Стумпф Швейцер, Кроники, стр. 29 и 229, которым имя от града, бывшего в Италии, Норья производят. Но мне мнится, что обоя един род славенский, токмо по отделению к Рену славенский язык, италийским и немецким испорты, за иной род почитались, выше гл. 12, н. 4; где же градов их славенские имянна, яко Вирун, Цела, Виана и пр. неколико утверждают, а протчие иноязычными превращены. Есче же в Германии народ подобный сему званием нарвы довольно знатен был, сих ли или иной, не знаю, Иулий токмо Цесарь не почитает их за германов.

6. Реки Сава и Драв. Сии, может, и оба имянна славенские, да изпорчены. Драв же видится трава именована, и славяне, генети, или венеди, к Болгискому морю перешед, тамо реку Трава именовали, которая в Голштинди при Любеке в море течет.

7. Ясы народ у Нестора часто упоминаеми, и в прим. н. 156. Они жили в Молдавии и Валахии и многие переведены в Русь, н. 210, град же их Ясы доднесь имя сохранил.

8 и 9. Сии звания народов большею частию славенские, яко летовники или литовники, озернята, соркиане, дардани, безсори, беси, корбиеси, бриси, запей, кабылети и пр.; другие перепорчены, что дознаться нельзя, или иноязычные даны; но как все обще по Дунаю со славяны обитали, то, мнится, все и едиородны.

10. Реки в Скифии кладет сусчие на южной стране Дуная и сусче во Фракии и Мезии, следственно, все оное Скифиею, разумеет, но ниже точно скиф кладет от Дуная к северу.

11. Пигмеи или карлы журавлями изгнаны — сие басня. Геродот воюющихихся з журавлями в Африке описал. Минстер, кн. VII, гл. 74, сказует их в Индии, а некоторые гробы и кости их, мнят, в Англии сысканы, Лексикон исторический, а Страбон же, кн. 1, правильно за басню почитает.

12. Счисление разстояней как зде, так на многих местах весьма не сходственно.

13. Здесь горы Рифейския полагает весьма иначе, нежели ниже, н. 39, но как они о Волге известия ни малого не имели, то, мною, правой берег оной паки горами почитают, яко и доднесь у нас всякой судоходной реки правой берег горы и нагорною странною, а левую луговую имянуют. О истоке же Дона Геродот лучшее известие имел, что течет из болота или озера, гл. . . , н. 40.

14. И хотя все древние о границе сих дву частей мира согласуют, что от Восфора Фракиского чрез Черное море Восфором Кимрским чрез Меотис до устия Дона, но к северу уже нигде не показывают, токмо Плиний Рифейские горы, ниже н. 39, назначил; мною, от того, что он изток Дона из оных кладет, следственно, и горы границею именовал.

15. Гети и даки едино есть, инагда их разделяя, даков вверх, а гетов вниз по Дунаю, как и Страбон выше, гл. 12, н. 18. Дио и Стефанус, Иустин, кн. 1, еже даки от гетов произошли. О языке их Страбон говорит, что с фракиями един имели, зри о них ниже, гл. 31.

16. Амаксоби или аорси от савромат. Здесь польская басня, якобы Москва от амаксобитов славян имя получила, обличается, зри ниже, гл. 27.

17. Скифи от рабов, зри выше басню от Геродота, гл. 11, н. 12.

18. Алани не есть имя собственное, но значит народ, зри ниже гл. 28, неискусные же писатели или сказыватели за имя существенное приади, власно как татар чмянуют орда, что значит ханский дом или ставка, о них же гл. 15.

19. Язиги сарматы же, чему Страбо, кн. 7, и Птоломей, кн. III, гл. 7, согласуют, но по разным местам преходя, разно именовались, яко: 1) сии в Трансильвании или северной Венгрии именованы метинасти; 2) меотиские, которых Ключерий, кн. IV, гл. 17, кладет при устии Дона и Меотисе; 3) в Литве именованы язиги, ятвяги и ятвежи. Нестор сказует, что они из Венгрии из-за Днестра, а Стрыковский из-за Днепра, следственно, от Меотиса, о чем в прим. н. 156. Ключерий, кн. IV, гл. 1, причитает их к дакам славяном неправо, ибо язык их с литвою или литалани согласны, утверждает сармат. В Лексиконе географическом Мартиние хотя пространно о них писал, но и в нужном от неизвестия недостаточно. Корнилий

и Будрант неправо о сих написали, якобы из Литвы в Венгры перешли, но подлинно они рускими и поляки побеждены, развезены и вконец истреблены.

20. Хотя все древние писатели, особливо те, которых переведенных имел и здесь кратко из них представил, [скифов] на триглавные народы разделяют, не упоминая славян общего имени; гетов иногда же смешивают и разных в едино имя заключают, что и у Плиния нередко, но здесь то неведение точно уличает, о чем ниже в гл. 29.

21. Аксиаки, народ, река и городок. Здесь Плиний, видится, реку Бог тако имянует, которая у Геродота, Страбона и других Гипан имянована. Гипан на восточной стране Понта положил, н... Гардвен Аксиак сей имянует Бог. Птоломей, кн. III, гл. 5, Аксиак упоминает в Сарматии Европской, по которому Меркатор в ландкарте положил текущую в Черное море между Днестра и Бога. Корнелий мнит ей быть в Крыму, что называется река Солица, по-татарски ныне Бузулук.

22. Бористенес, река, озеро и народ. О народе и городке Геродот выше, в гл. . . , н. 5, а озеро неизвестно, мною, не Лиман ли разумеет, что Геродот морем Гилейским имяновал, н. 7, и Плиний согласует, а народ у русских козари, прим. н. 41, 108 и 129.

23. Ольбио и Милетополь. Плиний единому два имени, первое от обстоятельства благополучный, а другое от построенных милезиан, а в кн. 22, гл. 13, имянует Митрополис. Птоломей, кн. III, гл. 2, Ольбию или Бористена и Метрополис кладет при Днепре, выше юного, но Метрополис * имя существенное, ибо греческое мать градов, а по настоящему провинциальный град, потому что оному грады, по Днепру и Богу бывшие, подчинены были оному правительству, яко и руские Белу вежу, тот же Ольбиополь имяновали главный град казаров. О положении же его Страбо выше, гл. 12, н. 23, кладет 200 стадий от Бористена, а здесь от устья 15 000 шаг, что делает 128 стадий. По описанию Большаго чертежа положен на западной стране Днепра, при устье речки Тагинки, от устья около 30, а от Очакова близ 60 верст, где доднесь немало города знак виден. По описанию же тайного советника Неплюева, при разграничении с турками объявлено, что при Большом Ингуле найдено великого каменного града развалины, о котором у древних или неизвестно, или не так описано.

24. Сираки, видится, славяне, скираби, а у грек скифами, от рабов произшедшими, выше, н. 17, имянованы и, перешед за Дунай, серби названы.

25. Пантикапа ниже Гипаниса с Днепром стекается. В том месте никакой реки на западной стране знатной нет, но выше, н. 21, показано, что он о Гипанисе, где есть, н. . . , знал, но о ней правильнее выше в гл. 11, н. 8, разве Ингул Меньший, текущий в Днепр от запада, но сия выше Ольби.

26. Бугес озеро по всем обстоятельствам Гнилое море, которое Страбо точно по латине Путрем имянует и в ландкартах, зделанных в походе фельдмаршала Лессна в 1736 и 37 годов, показано, котораго прежде обстоятельно не знали.

27. Рек ымяна Плиний из разных мест здесь собрал, но в объявленных чертежах положены из Крыма, в него текущие: 1) Салгир и в нее Карась Большая и Меньшая, 2) Болганак, 3) Ендет, 4) Чиркада из степи Шокрак, Теренгул и Куруберок.

28. Герх реку и Геррус за единую кладет и течение ея в Гнилое море само себе и другим противно положил, токмо что между базилидов и номадов согласил, почему, мною, что 2 реки разные смешал. О Герусе выше, гл. 11, н. 10, н. 11.

29. Корет область разумеет степь около залива Гнилаго моря, имя греческое сытая, т. е. житами обильная, но другие сего имени не упоминают, разве под именем пахарей или земледельцев разумеется. Птоломей, кн. III, гл. 6, некоторый мыс от Херсонеза, а в кн. V, гл. 9, реку Коракс в Скифии положил, и, может быть, что выше объявленную Карас разумеет, и град Карас-Бозар имя то сохраняет. Что же он тут средину Скифии кладет, то видится, согласно с Геродотом, зри гл. . . , н. 5.

30. Карцинит град кладет при самой ускости или перехвате Херсонеза, и, мною, что он тут же и Херсонезом имянует, и хотя Херсонез град и Страбо, но близ Феодосии кладет, аки двояко. Геродот же Карцинит кладет на западной стране Понта, о чем выше, гл. 11, н. 43, но залив Карцинитский, мнится, при Перекопи с восточной страны Балчик Большой, где и немалой городок Шеляр.

31. Карасени гор., мнится, Карас-Базар, н. 27, и народ от реки Казал.

32. Херсонез град Страбо, гл. 12, н. 40, также разное: ово близ Феодосии над Черным морем, ово при Перекопи. Нестор, имянуя Карсунь, и точно кладет над Лиманом, прим. н. 170, но поляки, не разумея, и Страленберг, им поверя, Карсунь имянует Феодосна, весьма несогласно, но подлиннее мнится, где ныне Кинбурн.

* Далее в рукописи течет.

33. Авхети, ныне мною Кахети или паче Северной Мингрелии часть, от турок именуемая Авхазия, наши древние называли Обезы, примеч. н. 419, но Плиний, смешавша рекою Аксиаком, н. 21, Гипан здесь положил, о котором выше, гл. 11, н. 5 и 32.

34. Есседони, аримаспи, аргипени, исседони у разных писателей древних так темно описаны, что едва дознаться можно. Аргипен я по обстоятельству в Геродотове сказании не иное мною, как болгары волские, о чем гл. . . , н. 20 и 22. За ними аримаспи, хотя ныне вояки землю их именуют Арима копак, в гл. . . , н. 26. А о есседонах скажут, еже на восток от аргипеев, то уже сущие разумеет нижних болгар или у нас хвалисов именованных, которых великий град и строения каменные, от разорения татар запустевшие, свидетельствуют, что народ богатый и ремесленный был. И как он из Персии и Бухарии могли довольство шелка получать, для того Птоломей именовал его серический, по которому Меркатор, не зная русской географии и истории, оный град к Китаю отнес. Гордуин глухо говорит о нем в Южной Руси. Имя же исседон естьли сарматское, то иса отец, а исо великий, а понеже сарматы букву Д не имеют, но Т, зри в прим. н. . . , то в их языке тонуя работа; следовательно, исотонуя значит великие работы или рукоделья, а греки вместо онаго исседони положили. Черемиса же, толкуя, скажут, что зное имя значит великие рыбаки. Но кое не есть, оба со обстоятельство согласны, ибо великии иногда и за многое взять можно. О другом Есседоне и Исседоне Плиний говорит близ Мингрелии или Колхиса, о том ниже, н. 1.

35. Рифейские горы хотя у всех писателей находятся, но о месте их никто точно не сказал. И боле всего, мнится, Плиний писал, но сам себе противоречит, что Дон положил из оных текучий, а после на севере границею Азии. Сие от того, что они о Волге не знали и ни под каким именем не упоминают. Геродот хотя видно ее Аракс именует в кн. IV, гл. 7, но весьма неясно, токмо о горах высоких к северу не одна возпоминал, зри в гл. 11, н. 24. И Клуверий, может, поверя Плинию, горы сии на западной стране Волги положил, кн. IV, гл. 22. Алаус Магнус и Рудбек кладут их в Швеции, да неточно, подлинно же суть от русских Поясные, а у татар Урал названные.

36. Ферафос предел разумеет ныне именуемую Сибирь, от бывшего татарского града названную. Имя сие греческое, значит рабский или невольнический свет. Сибирь или татарский сенбирь т. е. первый. Геродот же под именем Иперборен, гл. 11, н. 24 и 25, Птоломей також Ипербория и земля скрытная.

37. Шестимесячный день, зри гл. 11, н. 26.

38. Сие о Сибири можно частью ныне сказать, что древних обывателей признадежит, то их справедливости и беззавистному нраву довольно удивиться нельзя, как о том Избрант, Миллер, Страленберг и пр., о вогуличах, остяках, тунгусах и прочих народах описуя, показали, и я в Сибирской географии по довольному знанию писал. Но паче удивительно, что сей предел более ворами, разбойниками и всякими непотребными из Руси ссыльными населен, а воровства весьма редко, разбоев же во много лет слышено токмо 2 или 3 и то от работников железных заводов учинилось.

39. Здесь Плиний горы Рифейские, мною, правильно границею между Европы и Азии положил, что я при сочинении ландкарты Страленберговой ему изяснил и в примечаниях на его книгу, которая во многом погрешна, о сем я показал, что нет пристойнейшей границы между сими двумя частями земли, как сии горы. Страленберг, стр. 106, хочет имя сие из турецкого произвести, но паче мною, греческое, яко рипей ветреные, ринфени богатые.

40. Сие примечания достойно, что о шаровидности земли и антиподах как давнее признание было, а Плиний, так знатный философ, не хотел тому верить, о чем и в христианстве из учителей церковных спорили и верящих шаровидность проклинали, как то видим Амвросий, архиепископ медиоланский, за сие едино Виргила еп[ископа] Саллбургского сана лиши и проклял; но ныне, противно тому, кто не верит, всяк за безумного почтет.

41. Ипербореев жертва Аполлину. Геродот и другие о сибирских, но те, мнится, правее, что европейских ипербориев мнят, о чем Генсий в Лексиконе географическом обстоятельно показал.

42. Гадес весьма далеко, ибо Плиний не токмо Балтическое море с Северным смешал, но уже и в Атлантическое за Испанию шагнул, понеже сам он в кн. IV, гл. 32, и другие разумеют сий остров нынешней Кадикс, о чем зри Лексикон географический.

43. Остров, янтарь выкидывающий, разумеет берег Курляндии и Прус, понеже единственно в Балтическом мори при сих берегах выкидывает, и сие не дивно, что здесь островом именуется, но всю Скандинавию, т. е. Швецию с Норвегиею островом и море Балтическое с Северным нераздельно почитали, как о том и Птоломей, по которому Меркатор в ландкартах изьявил для того, что лучше уведать не могли.

44. Амахиум град, негибкий или недвижимый, точнее же сказать от его описания, льдом покрытое Балтическое море.

45. Парапамис — слово ни славенское, ни сарматское и ни греческое, разве из первых коего, да так испорчено, что дознаться нельзя. Гордулис разумеет Двину быть, Плиний, видится, Дину Рубон имянует, как в карте Меркатора положено.

46. Киммери имянует море Марус, еже значит море Мертвое. Сие речение есть славенское, токмо Фелемон знатно неправо записал и ему неправо переведено. Мороз бо значит жестокою стужу, а не мертвое, о них же ниже, гл. 21.

47. Аринфеи. Выше неколико званей славенских положил, яко костобоки, дандари, мнится, превратно дардани и оба едино значит. Торки сарматы долго в Руси знаеми были и часто упоминаеми. Аринфеи же, может, ныне в Сибири аринчи, Страленберг стр. 86. Имя же сие от гор Рифей получили, но буква Ф как в славенском, так в сарматском не употребляема, следственно, сие имя не их языка.

48. Темеранда мать Понта. Какого бы то языка было, неизвестно, во-первых, не славенское. У сармат финов мать анти, [у] чуваш, а ныне черемис — атеи, мордвы — татеи, вогуличи — анати, татарское, а не чегодайское, или по-европейски загатай[ское] — чичаи, или шишаи, калмыцкое — оеки. И тако нужно сему слову инаго неведомага мне ниже персидского ни турецкого языка быть.

49. Есседони с колхидами здесь Плиний точно с исседонами различает, о которых н. 34. Сии же видимо, что комана или кумани от реки Кумы имянованные, где их и по Терку великих каменных градов развалины остались, особливо на Куме. Маджары откуду в Венгры под именем угров, уваров и куманов перешли и, может, турки от того Венгрию Маджары новые имянуют. В сем граде, хотя около 500 лет пустует, еше многие церкви, кумирны и домы целы стоят. Другой при Терке, Тартуф имянуемый, також не мал, в котором кумирна великая. И других не мало, яко и Андреева деревня запустелая немалое каменное здание. И сие от Кохиса, или Мингрелии, чрез горы не весьма далеко, но Страленберг, стр. 50. и еше Дон занес в Сибирь к озеру Исеколь в Аврии.

50. Врата Кавказские разумеет Дербент и что о глыбах железных говорит, то дало причин многим врата железные имяновать, зри прим. н. 223 и 291, но какую он реку Днодор имянует, неизвестно, разве в горах сквозь стену Кавказскую текущую или к Югро, zde верстах в 15 Илюкент.

51. Далее начало севера. Сие я не разумею, что значит, но может, он и сам не разумел, или сказать — далее к северу за оный.

52. Карамбуицис река. Стефан географ, Страленберг, стр. 412, и другие мнят реку Обь, что Мартиние в Лексиконе под именем Еликсоа право противоречит. Гардвин мнит Двину, чем и Генсий в Лексиконе географическом согласует; длинно должно Двину, а не Печору, меньше же Обь разуметь, ибо так далеко известны не были.

53. Сие мнится о самоедах, около Двины и Печоры живущих, якоже и наплинцов разумеет. У древних шведских все оное положение Бярмиа имяновано, ниже гл. 26.

54. Киммери выше сих, где бы разуметь не можно, но, мнится, выше по Волге, как н. 46 показано.

55. Каспийское и Черное море едино, удостоверяет незнание их о сих странах, но при том видно слабая его память, ибо выше сам разстояние между ними и намерение Никонора Селевки к прокопанию написал, а здесь положил, хотя то и по сказанию Клитарха, но за вероятно положил.

56. Оксус река. Гардвин мнит Араксис и течение полагает в Каспийское море. Яков Костольда — Аби, Аму, следственно, Апус, Аракс и Яксар смешаны.

57. Акианом Скифским. Другая Плиния погрешность, что Каспийское море с Северным соединяет или весьма близко кладет, и паки оное от Меотического начинается, что, мнится, не погрешено ль в переводе.

58. Окс реку Александр разумел быть Дон, как то Квинтус Курций погрешил, но Ариан Аракс имянует. И тако мню, Аракс и Оксус едина, ныне Аму, текущая в Арал озеро.

59. О массагетах здесь согласно с Геродотом, но выше Плиний погрешно при Дунае их упомянул да и здесь есседонов, мню, вместо исседонов присовокупил, исседони бо чрез Каспийское море ближе были массагетом.

60. Тазата остров в протоке или проливе между Северным и Каспийским морями, нечто вымышленное. Я мню, что сие имя заключает краж между Аральским и Каспийским, где ныне грухмени обитают. Страленберг, стр. 99, мнит Новую землю и сие имя от реки Таз, владающей в Тазовскую губу, производит, но сие вернее, что Помпоний Меля кладет оную в Каспийском мори, и, мню, ныне имянуем Огурчинския. А о Новой земле не токмо тогда, но и много сот лет после не знали. Птоломей оной не упоминает, но град Тазо кладет в Персии при береге моря в Гиляни, то, может, остров, ныне имянуемый Енсин, или мыс Зинзилинский, противу оного Тазатою от града имянован. Что же он написал, якобы в Каспийском вода пресная, оное весьма неправо, ибо оное солонее и горчее, нежели в Балтском.

Изъяснение

1) и 2) Буни, дудини, они же и певцини. Геродот** выше, гл. 12, н. 14, имянует будини, что и у Плиния находится, а о певцинах есть разное сказание.*** Здесь точно славянами, или иллириками, а последи сармат певцинами имяновали, как ниже гл. 25 показано.

3) Трибулли, инде тривалли, переводчик положил триволи, некоторые за германян почитают, но, по сказаниям всех древних, они обще со славяны обитали и здесь их между народов славенских звание положил, следственно, вероятнее быть славяном, неже германом, зри в гл. 32 и 36, якоже и в Лексиконе историческом германском их болгарам, следственно, славяны имянует.

4) Колхини, от Колхиса пришедшие, не иной, как славенский народ, зри в гл. 32, 33 и 36.

5) Норицы или норики**** на дву местех, яко здесь при Дунае, другиъ при вершине оной и Рена рек сказуются, но паче, мно, тех нарыцы сусее имя и суть германе, а сии славяне; во-первых, здесь имяна градов их, таже наш Нестор, н. 5, точно их славянами имянуя, уверяют, о чем в гл. 31 показано. Ключерий [в] Древностях Германии, кн. VI, гл. 4, причитает их к германом, яко же Стумф [в] Швейцарской кронике, стр. 29 и 229, имя их от града, бывшаго в Италии, Норей производят, но выше положенное доказательнее.

6) Ясы, по сказанию Нестора, жили в Молдавии, или Волахии, н. 156, и град Ясы, мнится, утверждает; они же и дулебы славяне имянованы, но римлянами или волоти обладаны, н. 8 и 25.

7) В Паннонии, видимо, тогда уже славяне были, ибо имяна народов лятвоники, озернята и пр. сусце славенские, а другие, яко варкиане и еркунияти, видно, испорчены или от мест данные.

8) Мезиа и Миссия, от народа мешенов произшедшее, о чем Страбо выше, гл. 13, н. . . согласует и в гл. 32 пространнее показано.

9) Здесь паки хотя некоторые имяна греками перепорчены или переменены, но боольшая часть сусце славенские, следственно, удостоверяют быть славян.

10) Все сии реки за Дунаем или на южной стране, следственно, начало Скифии разумеет тамо во Фракии и Мезии. Сиз от того, что они пришедших из Колхиса, н. 4, и по разорении Трои из Пафлагонии славян имяновали скифами. Но после сам на разных местех, яко же Геродот, Страбо, Птоломей, Скифию почитают от Дуная к северу, где хотя более славяне и сармати обитали, рек же имяна, что значат и как ныне имянуются, яко не принадлежасчих нашей истории, я не толковал, но Гардуин и Мартиние в Лексиконе Географическом довольно показали.

11) Пигмеев, или карлов, народ, воююсчихся с журавлями, сусучю басню Геродот в Африке воспоминает, Минстер в Козмографии, кн. VII, гл. 74, сказует их в Индии, а некоторые в Англии гробы и кости их мнют найденными быть, Лексикон исторический, Страбон же, кн. 1, благоразсудно за басню почитает.

12) Дон из гор Рифейских, здесь ошибка, а Геродот, н. 40, из болота или озера правильно положил, о горах же Рифейских весьма темное понятие имеет, ниже кладет их к Северному морю; следственно, о Волге ничего не знали; но, паче мно, здесь горы разумеет берега рек нагорные или правые Волги и Оки, как выше гл. 12, н. . . , показано, и как он далее Волги не знал, то, мно, оную, н. . . , границею между Азии и Европы под именем гор положил.

13) Дон граница между Азиею и Европою, сие как Геродот, Страбо и все последовавшие разумеют, еже проток Фракийский или Константинопольский онаго есть начало, та же чрез Черное море до пролива Кимрского или Таманского чрез Меотис до устия Дона, но к северу уже нигде не показывают, токмо Плиний горы Рифейские упоминал, н. 12, но где оные сыскать, не знал, н. 12.

14) Гети и даки едино есть, иногда, их разделяя, даков вверх по Дунаю, а гетов к морю кладут, как Страбон, гл. 13, н. 18; Дион, Стефаний географ, Иустин, кн. 1, еже даки от гетов произошли, даки же у некоторых дави имянованы; Страбо, кн. 4, что они со фраками един язык имели, о них же ниже, гл. 33.

15) Амаксоби, или аорси, от сармат, вначале здесь точно сих не причитает к народам славенским, те имяна оба греческие, амаксоби значит извозчика, или на телеге ездясчаго, аорси мечники, или мечи имеюсчие; следственно, неправой довод, якобы амаксобиты причина имяни Москвы, гл. 29, отвергается.

16) Скифи от раков, сиа басня у Геродота, кн. 4, гл. 10, и zde гл. 12.

17) Алани и роксалани не есть существенное, но относительное имя, но разные писатели в разных местех их кладут, о них же гл. 27.

* Автограф Татищева. ** Вместо зачеркнутого Страбо. *** Далее зачеркнуто и греки разные народы тако имяновали. **** Далее зачеркнуто один ли мно.

18) Язиги — сарматы, видится, здесь кладет их, где ныне Моравия, иные разумеют в Трансильвании, о них же, что сарматы, Страбо, кн. 4, Птоломей, кн. III. Имяни же сего в греческом, латинском и сарматском знаменовании не нахожу, то мню, не из славенского ль от языка происшедшее, которое иногда член тела, иногда народ неверный, или зловерный, знаменует, гл. 7. Тацит в летописи, кн. 12, якоже и Нестор, н. 156, согласует, польские за един род с литвою почитают, что едино есть. Они, переходя по разным местам, разны именованы: 1) сии у Птолемея язиги метанасти; 2) меотиские, Ключерий, кн. IV, гл. 14, кладет при устии Дона по Меотису; 3) в Литве именовали язиги, ятвиги и ятвежи. Нестор сказует приход их в Литву из-за Днестра, Ключерий, кн. IV, гл. I, мнится, по сказанию Агафера, кн. 2, География, гл. 4, причитает их к даком, но неправо, ибо оные славяне, н. 14, а сии, по довольному Нестора и польских известиям, с литвою единокорны. Мартиние в Лексиконе географическом пространно о них описал. О них же зри гл. 20.

19) К реке Патиссу. Гардвин мнит р. Тейса, у Геродота Тиберис, у Птолемея Тибискус, у Лазиа Тисса течет в Дунай от севера противу Сана. Сие я, яко постороннее, изъяснил по причине писма некоего знатного духовнаго, которой оную разумел за Паниз реку и народ бастарнов в Молдавии, у Кранция упоминаемы.

-20) Хотя древние писатели, особливо те, которых я на русском, польском и немецком языках имею, и сей многократно всех скифами зовут, а многократи на три главные народа различают, зри гл. 18, не включаю я общего имени славян, но под разными другими отличенных нахожу, как в сей главе достаточно показано. Здесь же Плиний ясная ту погрешность других обличает; он же, мнится мне, сармат и германия за едино почитает, о чем более гл. 37.

21) Здесь, видится, Плиний реку Бог иногда согласно с Геродотом и Страбонем Гипан, а здесь Аксиак имянует, как Гардвин изъясняет, Гипан же переносит за Днепр. Птоломей, кн. III, гл. 5, реку Аксиак сказует в Сармации Европской, по которому сочинитель ландкарт положил текущую в Понт между Днестра и Бога, Ключерий, кн. IV, гл. 14, сей народ кладет меж Днестра и Бога с истрами и язигами, почему, мню, река Телигол, но она, не дошед моря, учиня озеро и под землею невидимо, морю совокупается,** а другие явной проток каадут. Корнелий мнит Аксиак в Крыму реку Солнцу, ныне Бузудук, но сие с Плинием не согласо.

22) Бористенес, река, озеро и народ. О народе бористенях и городке Бористене выше, гл. 12 н. 5 и гл. 13, н. . . , показано, о озере не упоминается, разве то же, что ниже море Гилейское, ныне Лиман, разумеет; у русских же народ козари упоминаем, но оной населен после. Зри гл. 34.

23) Ольбио и Милетополь, сии два имяни единому принадлежат: первое от качества пользы, яко благополучие; другое от построивших милетов данные, а в кн. XIII, гл. 22, имянует Метрополис, что значит главный град того предела и сей титул многим знатным градом прилагался, власно, как у нас провинциальный, которому неколико градов подчинено было, о чем в гл. 35. У наших именован Бела вежа и называется главный град козаров. Птоломей, кн. III, гл. 2, имянует Ольбиополь и Бористена, а Метрополис кладет выше по Днепру, где надлежало быть Ольбиополу, и Бористена разны от сего, ибо оной был при самом устии как*** сей же далеко от устия. Страбон выше, в гл. 13, н. 29, кладет Ольбиополь вверх по Днепру 200 стадий, а по Плинию счислению около 125 стадий, по описанию Большаго чертежа, положен он при реке Тагинке от моря верст с 60, где доднесь древняя крепость видима, о чем зри в гл. 35.

24) Сираки, народ, у Птолемея сираци и сирацени, между Волги и Дона, ниже Царицына, но сие, мню, ошибка, ибо в сей степи весьма нужное обитание, зане недостаток вод, леса, а с половины иуния и трав недостаток. Гардвин мнит, таури и сираки едино, а ныне бессараби. Стрыковский же пишет, что сираки бессараби — славяне, испорченные греками сии раби и божи раби, их же ныне серби имянуем.

25) Пантикапа река с Днепром стекается, но по довольному ныне известию в том месте никакой знатной реки нет, он же ниже, о устии ея несогласно сему написал, но ясная в гл. 12 показано. Ключерий, кн. IV, гл. 20, мнится, Птолемею поверя, в Крыму к протоку реку и град положил.

26) Бугес озеро по всем обстоятельствам Гнилое море, которое Страбо точно по латине Путрем имянует; Птоломей, кн. III, гл. 5, имянует Буки, или Буци, а в ландкарте Бицепалюс; Помпоний Меля — Бугес; в походах фельдмаршала Лесна 1736 и 37 в ландкартах согласно оное положено, чего прежде не знали.

- Написано вместо зачеркнутого 20) Плиний, мню, первый есть из латинских, который разность скиф и сармат так ясно различал; он же и германия, видится, со сарматы за едино разумеет, о чем ниже в гл. 37; греки, Геродот, часто и Страбон, на неких местех оное учинили, но после неведением смяли. ** Далее зачеркнуто как наша ландкарта сочиненная.*** Далее в рукописи оставлено место.

27) Реки, текущие в Бугес, хотя у Плиния в именах погрешность, но в прочем со обстоятельствам согласно, в оное бо текут из Крыма: 1) Галлиер и в нее Карась Большая и Меньшая, 2) Булганак, 3) Ендет, 4) Чиркада из степи Шекрак, Теренгул и Куруберак.

28) Герх и Геррус за едино почитает, течением в Бугес положил, в чем сам себе и другим противоречит, хотя в том, что она между базилидов и номадов, согласны, но и те по Геродоту и Страбону, якоже и у Плиния, инде далеко от сего положения, из чего мню, что Геррус и Герх разные реки суть.

29) Коррет область разумеет степь около залива Гнилого моря. Имя сие греческое сытая, или довольная плодами, другие же писатели сего имени не упоминают, разве под именем пахарей заключали. Птоломей, кн. III, гл. 6, некоторый мыс от Херсонеза, а в кн. V, гл. 9, реку Коракс в Скифии положил в Крыму, а в ландкарте Азии II и III некоторая в Мингрелии текущая в Черное море, которое весьма далеко; что же он здесь в средину Скифии кладет, то не весьма с Геродотом разнится, которой средину кладет устье Днепра, гл. 12, н. 5.

30) Карцинит град и залив кладет при самой устике или перехвата Херсонезского, и мню, что тот же и Херсонезом именуется; а хотя Страбо Херсонез град в Крыму кладет, но от сего далеко близь Феодосии, а Плиний два Херсонеза.* Геродот Карцинит кладет на западной стране Понта, как гл. 12, н. 43, но залив Карцинитский мнится в Крыму, именуемый Балчик Большой, при котором и ныне малой городок Шеляр.

31) Карасени народ Плиний положил в Крыму, мню, от реки Карась, н. 27, при которой град Карась Базар.

32) Стена каменная окружает Мегарикули град или самый Херсонез, не ясно сказано, но паче, мню, сия стена была чрез перехват Херсонеза от Лимана до Гнилого моря, но знатно давно разорена, ибо в походех Владимира I и II-го оной уже не упоминается.

33) Здесь о разности Феодосии и Херсонеза ясно положено, но, мню, Херсонезов 2 грады, ибо Страбон, как гл. 13, н. 40, кладет близь Феодосии, а сей весьма далеко и по обстоятельству близь перехвата того полуострова, чему наш Нестор, н. 170, согласует, ибо точно скажет оной над Лиманом. Стрыковский же и Страленберг неправо град Карсунь, или Херсон, разумеют Феодосию быть.

34) Мера разстояния хотя достохвально в таких географических описаниях, но Плиний на многих местех ово, поверя другим, несогласное с обстоятельством положил, ово, мню, переписками искажено, как здесь, пролива Кимрского широту положил 22 500, а выше чрез оной между градами, на обоих берегах лежасчими, 1500 шагов, то может, что верхнее долготу пролива разумеет и не много со сказанием Страбона, гл. 13, н. . . , разнится.

35) Авхети есть северная часть Мингрелии, от турсок Аввах именуема, наши именовали Обезы, н. 419, но Плиний, смешався рекою Аксианок, н. 21, Гипан нестате в Мингрелии положил, которое выше, в гл. 12, н. 5 и 32, показано.

36) Выше Меотиса савроматы и еседоны разумеет за Доном, о сарматах и Геродот точно написал, гл. 12, н. . . , о еседонех же у всех весьма темное сказание, иногда их с исседонами мешают, за едино почитают. Птоломей 2 грады Исседоны Скифский и Серический написал, которые сочинитель его ландкарт неразумно первый в Сибири, другой к Китаю положил; здесь же Плиний и Страбон, кн. 7, близь Авхетов и гор Кавказских кладут, Клеверий исседонов на западной стране Дона с аримаспиями и танайтами по Птоломею положил и тем с Исседоном у Геродота смешал, что и других обмануло; посему нет инаго знатного града, ныне известного и с ними согласного, как ныне именованные Маджары, о чем в гл. 26, а о исседонех в гл. 24 показано. Имя же сие, мню, греческое.

37) Рифейские горы хотя все древние по сказаниям упоминают, но где точно оные, не знали, из чего Плиний выше, н. 12, вместо берегов Волги или Оки, а ниже, н. . . , видится, наилучше положил. Здесь же как он град Есседон за Исседон, у Геродота сказанный, принял, то и горы Рифейские не иное, как часть Кавказа разумеет, чему Клеверий, поверя, оные меж Дона и Волги положил. Алаус Магнус и Рудбек хотя их в Швеции сыскать, другие в Польше и пр. Но сущие суть горы Поясные, у татар Урал именованные, как Страленберг, из моего рассуждения о границе между Азией и Европой взял, стр. 19 и далес, изъясняет.

38) Ферафос слово греческое: рабский, или невольнический, свет разумеет, ныне названные от русских Сибирь, от бывшего татарского града Сенбирь, т. е. ты первый, или главный, Геродот же под именем Ипербория, или Северная, Птоломей Инкогнито, или скрытная и неведомая земля, именовали. Зри гл. 12, н. 24 и 25.

* Далес вставлено на поле и потом зачеркнуто наш Нестор Херсон град кладет точно при Лимане, н. 170, но польские, по которым, мню, и Страленберг погрешно именуется Карсун или Феодосия.

39) Шестомесечный день Плиний оуждая, сам после то же сказал, и как им остроумии или паче каэмографии не доставало, то, нечто догадываясь да на басни склоняли, изтолковать не оставили, о чем гл. 12, н. 26.

Варианты по Б и П

1-1 Б нет. 2-2 П он не мыслил. 3 П нет. 4 П и те. 5-5 П Трибулия. (3) Аскривия, Олхния, иже прежде Колхния. 6-6 П внутрь Целея, Теурния. 7 П Емония. 8 П серропилов. 9-9 П корнеати, арависки, геркуниати, латовици, озерияте, варциане. 10-10 П скифи (9). 11 В приписано Татищевым, Б нет. 12 П Иетерус. 13 Б 2. 14-14 П денселети, бизалти, дигери, безсери, панген, елети, диабеси (у Страбона бесине беси), карбилеси, брыси, запен, одоманти. 15 Б беси. 16 П карбилети. 17 Б далее карбилети, мисеники. 18 Б далее массагети. 19 П пелети. 20 П при Еме. 21 П при Родопе. 22-22 П аоти, гаугди. 32-23 П скифи, морисени. 24 П 11. 25 Б и П 375 000. 26 Б нет, далее поэтому цифра примечаний на единицу меньше. 27 Б 630 000, П 2 220 000. 28 П 1 000 000. 29 П 400 000. 30 Б далее их, П неблизкому. 31 П Офиюза. 32 Б 12 000. 33 П названы. 34 Б проход. 35 П 80 000. 36 П енокади. 37-37 П вернее некоторые. 38 Б нет, далее поэтому цифра примечаний меньше на две единицы. 39 Исправлено по П, В Герх. 40 Б нет, далее поэтому цифра примечаний меньше на три единицы. 41 П Плация. 42-42 Исправлено по П; В Акронимфеа, Диамилезиан. 43-43 П нет. 44 П 35 000. 45 П 2500. 46 П 12 500. 47 Б далее ошибочно (33), далее цифры примечаний перепутаны. 48-48 П а даде Острова. 49 Б нет. 50 П Птерофорис. 51 П далее славен. 52 П заключаю. 53-53 Б иные. 54 В приписано Татищевым. 55 П банномания. 56 Б гиппоподи, П иппоподи. 57 Б далее зачеркнуто До zde Плинниево сказание. Более же весьма бы нужно его сказание о народах и положениях около Каспийского моря рассмотреть и изъяснить, но как переводчик в надписании книг и глав так смешался, что я разобрать и в латинской сыскать не мог, для того принужден оное оставить доколе лучше переведено будет; Б на этом оканчивается текст главы 14. 58 П антаки. 59 П акапеты. 60 П фикари. 61 П рани. 62 П асуфянди. 63 П менотари. 64 П Метуенских. 65 П акцизами. 66 П грегарами. 67 П свити. 68 П Кеауния. 69 П диананти. 70 П арапатикиков. 71 П 1400. 72 П абзои. 73 П город. 74 П Яксартом. 75 П Хосарами. 76 П даки. 77 П римники. 78 П Мандигрей. 79 Б другая редакция, текст приводится полностью, см. стр. 416. 80-80 П амстердамском. 81 П буди. 82-82 В приписано Татищевым. 83 П аскриви. 84 П олхнии. 85 П Норга. 86-86 П латовици, озерията. 87-87 Вероятно, ошибочно. 88 П мехи. 89 П примечания 9 и 10 ошибочно переставлены местами. 90 П целегери. 91 Вставлено по П. 92 Вероятно 23. 93 Вероятно 18. 94 П Газиа. 95 П 46. 96-96 Вероятно 13, 59. 97-97 П Гипан. 98 Вероятно, ошибочно. 99 Вероятно 36. 100 Вероятно 56. 101 Вероятно 9. 102 Вероятно 34. 103 П 17. 104 П Тегиние. 105 П 15. 106 П турици. 107 П Буманак. 108-108 П нет. 109 Вероятно 21. 110 П Секбирь. 111 Исправлено по П, В иние. 112 П Скифские. 113 П Балтия. 114 П аринци. 115 П Яхкит. 116-116 П не видится, но. 117 Вероятно Е). 118-118 П месте много. 119 Вероятно 31. 120-120 Вероятно 13 и 37. 121 П Балтийского моря вода.

Глава 15

1-1 У нет. 2 П нет. 3 П согдианами. 4 П 87. 30. 5-5 П Римна реки устия. 6 П 49. 7-7 П нет. 8 У 104. 9-9 П Иперборейских к восточной. 10 П теченне. 11 П 152. 12 У Е, т. к. в У два абзаца раздела С обозначены каждый особой буквой (С, D), и поэтому дальнейшая нумерация разделов в У сдвинута на одну букву. 13 П табенины. 14 П махетечи. 15 П норосы. 16 П хахачи. 17 П агатирскими. 18 У и П 162. 19-19 П 149.41 и 165.55 д. 20-20 П 153.36 и 44 д. 21 П 48.50. 22 У нет. 23 У далее раздел Н. 24 У 47. 25-25 П 64 д. и 63 до 64.58 ш. 26 У и П 42.30. 27 П 45. 28 П 30. 29 У далее раздел К. 30 П 51. 31 П 62.30. 32 П фрунгудиони. 33 У пиенинты. 34-34 У анагириты. 35 У кидры. 36 У торрекады. 37-37 П Ерткум (Ербанум). 38 У Сарбикум. 39 У Лаций. 40 У Сцепперо. 41 П е. 42 П Риос. 43 П Риоси. 44-44 В приписано на поле Татищевым, У нет. 45-45 У все. 46 У перво. 47 Вероятно 13. 48 У Суерблины. 49 У Уалтау, далее оставлено место для одного слова, П Аралтау. 50-50 У Улкояк, Иргиз, Яик, Сакма. 51 У Плиний. 52 Вероятно 21, П 22. 53 У Политимета. 54-54 У и оное лексикон русской, В приписано Татищевым на поле вместо зачеркнутого и оное лексикон русской. 55 У Джимбо. 56-56 Вероятно, ошибочно; У нет. 57 У 15. 58-58 Исправлено по У, В Нигро. 59-59 У древние разумеют Китай, однако ж от незнания весьма равно о сей области упоминают, н. 34, гл. 16. 60 Вероятно, ошибочно. 61 Вероятно 22. 62 Вероятно 46. 63 Вероятно 38. 64 Вероятно 34. 65 У ея. 66 Вероятно 25. 67 У Рири. 68 П Двины. 69 П

Бегман. ⁷⁰ П Нарову. ⁷¹ П многих. ⁷² У Днестром. ⁷³ Вставлено по У.
⁷⁴ Вероятно 26. ⁷⁵⁻⁷⁶ Вероятно 13, 41, 64. ⁷⁶ П Буга. ⁷⁷ У 10. ⁷⁸ Вероятно 27.
⁷⁹ П жертвенники. ⁸⁰ В написано Татищевым вместо зачеркнутого Страбон,
У Страбон. ⁸¹ Вероятно 55. ⁸² П 13. ⁸³ У 188. ⁸⁴ П Загурина. ⁸⁵ Ве-
роятно 6. ⁸⁶ Вероятно 24.

Глава 16

¹⁻¹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого сорок четыре седьмая. ²⁻² Б
исправлено Татищевым из первоначально им же написанного Собрание Сигфрида
Беера из Константина Порфиорогента в Комментарий Академии в самые те вре-
мяна. ³ Б обозначение буквами разделов главы отсутствует. ⁴ Б далее напи-
сано Татищевым прежде вместо зачеркнутого перво. ⁵ Б написано Татищевым
вместо зачеркнутого довольном. ⁶ Б нет, далее вставленные Татищевым в текст
цифры примечаний не соответствуют В. ⁷ В приписано Татищевым. ⁸ Б далее
Татищевым приписано над строкой (том 1 Комментариев Ст. Петербургских).
⁹⁻⁹ Б подстрочное примечание к переводу Кондратовича, перенесенное Татищевым
в текст. ¹⁰⁻¹⁰ Б Татищевым вместо зачеркнутого им греческого текста, означаю-
щего в переводе Фазис река и Фазис эллинский город, написано Фазис есть греков
град. ¹¹⁻¹¹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого от ключа. ¹² Б припи-
сано Татищевым. ¹³ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого и Танасом.
¹⁴ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого промежути. ¹⁵ Б написано Та-
тищевым вместо зачеркнутого стержень. ¹⁶ Б написано Татищевым вместо за-
черкнутого мешаются. ¹⁷⁻¹⁷ Б приписано Татищевым. ¹⁸⁻¹⁸ Б написано Татище-
вым вместо зачеркнутого от Крымского перекопа. ¹⁹ Б написано Татищевым
вместо зачеркнутого яму. ²⁰ Б исправлено Татищевым из авхаши. ²¹ Б испрлв-
лено Татищевым из Генхе. ²² Исправлено по Б, В когда. ²³⁻²³ Б написано Та-
тищевым вместо зачеркнутого Атиле. ²⁴ Б написано Татищевым вместо зачеркну-
того находятся. ²⁵ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого содержим.
²⁶⁻²⁶ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого Крымского перекопу. ²⁷ Встав-
лено по Б. ²⁸ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого сторонах. ²⁹⁻²⁹ Б
написано Татищевым вместо зачеркнутого которая. ³⁰ Б написано Татищевым
вместо зачеркнутого а не против реки. ³¹ Б далее Татищевым над строкой при-
писано (разве неусыпный). ³² Б написано Татищевым вместо зачеркнутого по-
мешные. ³³ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого наипаче. ³⁴ Б напи-
сано Татищевым вместо зачеркнутого областей. ³⁵ Б написано Татищевым вместо
зачеркнутого от Крыму. ³⁶ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого климаты.
³⁷⁻³⁷ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого Климат. ³⁸ Б написано Татище-
вым вместо зачеркнутого Крым. ³⁹⁻³⁹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого
что оно слово есть содержание затем, что я никакой иной причины не обретаю,
оний же. ⁴⁰⁻⁴⁰ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого не только же.
⁴¹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого крымцы. ⁴²⁻⁴² Б написано Татище-
вым вместо зачеркнутого крымские Климаты. ⁴³ Б написано Татищевым вместо
зачеркнутого караул. ⁴⁴⁻⁴⁴ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого к Днепру.
⁴⁵ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого выведут. ⁴⁶⁻⁴⁶ Б написано Татище-
вым вместо зачеркнутого караулили. ⁴⁷⁻⁴⁷ Исправлено по Б и П, В Чтрулл.
⁴⁸ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого российских. ⁴⁹ Б написано Татище-
вым вместо зачеркнутого сторонах. ⁵⁰ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого
дворянским. ⁵¹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого росчах. ⁵² Б на-
писано Татищевым вместо зачеркнутого полдни. ⁵³ Б «изъяснений» нет. ⁵⁴ В да-
лее зачеркнуто Татищевым прочитать. ⁵⁵⁻⁵⁵ В приписано Татищевым. ⁵⁶⁻⁵⁶ Ве-
роятно, ошибочно. ⁵⁷ Вероятно 13. ⁵⁸ Вероятно гл. 10. ⁵⁹ Вероятно 59.
⁶⁰ Вероятно 27. ⁶¹ Вероятно 17. ⁶² В исправлено Татищевым из Днестр.
⁶³ Вероятно 2. ⁶⁴ Вероятно 21. ⁶⁵ Вероятно 16.

Глава 17

¹⁻¹ Б приписано Татищевым. ² Б написано Татищевым вместо зачеркнутого
провинции. ³ Б приписано Татищевым. ⁴ В написано Татищевым вместо зачерк-
нутого позволить. ⁵⁻⁵ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого при Новгороде
и Пскове. ⁶ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого надлежало. ⁷ Б на-
писано Татищевым вместо зачеркнутого римской немецкой. ⁸ Б исправлено Тати-
щевым из Германик. ⁹ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого колдовстве.
¹⁰ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого мы приняли. ¹¹ Б написано Тати-
щевым вместо зачеркнутого резиденция. ¹²⁻¹² Б исправлено Татищевым из великая
провинция. ¹³ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого писания. ¹⁴ Б ис-
правлено Татищевым из Хуе. ¹⁵ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого
оная. ¹⁶⁻¹⁶ Б вместо зачеркнутого довольного. ¹⁷⁻¹⁷ В приписано Татищевым.

¹⁸ Б «Напомнение» — автограф Татищева. ¹⁹ Б далее гл. 17. ²⁰ Исправлено по Б, В 39. ²¹ Б нет, В приписано Татищевым. ²² Исправлено по Б, В германе. ²³⁻²³ Б нет. ²⁴⁻²⁴ Вероятно, ошибочно. ²⁵⁻²⁵ Вставлено по Б. ²⁶ Б он. ²⁷ Исправлено по Б, В пространнее. ²⁸ Б нет. ²⁹⁻²⁹ Вставлено по Б, В гл. 4, н. 15. ³⁰ Б как. ³¹ Б в Швеции. ³² Б н. ³³ Б 30. ³⁴ Вероятно 28. ³⁵ Б Каравандай, П Коровандай. ³⁶ Вероятно 11. ³⁷ Б венеков. ³⁸ Исправлено по П, В Упале. ³⁹ Исправлено по Б, В наказови. ⁴⁰ Б далее из таго. ⁴¹ Исправлено по Б, В 10. ⁴² Вероятно 33. ⁴³ Б далее Иоан, Антона-Ульриха сын, третьим был написан, она ошибка от незнания истории учинилась, ибо Иоанна Великого, монархию возставившего, неосмотрительно ис числа выключили. ⁴⁴ Вероятно 53. ⁴⁵ Вставлено по Б.

Глава 18

Первоначальная редакция приводится полностью ниже по У

Глава осьмаянадесять

О ТАТАРАХ

1. Татары суть суще отродие и остатки скифов за Имаем горами, и как древле имя скифы у всех было, так и ныне имя татар у неведущих подлинно разным народам дается. И оное европейцы, испортя, имянуют тартар, о чем Страленберг, стр. 4, правильно порочит.

О знаменовании имяни сего разные писатели разнo скажут. Татары, не зная древняго могульскаго и других в тех странах бывших языков, подлинно сами онаго изъяснить не могут. Абулгаси, историк татарский, вымыслил басню, якобы оное от внука Туркова Татархана произошло, а Турок хан был внук Афетов, что я в примечаниях на онаю историю пространнее показал. Истоковать много непотребно, ибо о Афети и его отродии никакого писателя древняго, кроме Моисея, не имеем. Моисей же ни Турка, ни Татара не воспоминает. Но удивительно, что Страленберг, библиотечарь Бреннер и бывшей после епископом готенбургским, в древностях весьма снискагельный, Бенселиус в примечаниях на Абулгаси сей басне неколико согласовали.

Имя татар

2. Марк Павел Венет, бывшей в Татарии в 13 сте по Христе, якоже Винцент Белуаценский скажут равную басню, якобы сие имя от реки, Тата именованной, произошло, но Лейбниц и другие, знающие географию, доказательно отвергают, что такой имянем реки или предела нигде не находится. Из древних историков и географов как имяни татар, так и предков их, от которых они совершенно произошли, монгу, могул, или мунгал, не воспоминают, разве у Птолемея, глава 15 и 28, могулцы положенные. Следственно, доказывается, что имя татар не весьма древнее. Калмыки их доднесь мангут называют, а татаре имя за поносное почитают. Страленберг, стр. 50, толкует, еже тата то же значит, что по латине барбарус, то есть дикий или свирепый. И сие хотя неправо, как ниже явится, однако ж татара в Европе долго сего имяни, яко поносного, не употребляли, чему мы в доказательство имеем, что они, с Батыем нашедшие, писались монгу, а не татара. Калмыцкий главный духовный Абугелом, почитаемый за ученаго между ими, толковал, что оное в могульском древнем языке значит зброд, подлость или по нашему древнему наречию смерд, а по-голански каналак. Дундук Даши, нынешний их хан, сказывал, еже оное из тангутского, значит ветреный или непостоянный человек. Которое бывшие в 13 сте проповедники Карпейн и Рубрик, видится, утверждая, сказую, что Чингиз, хан мунгалов, отправа больших сыновей с мунгалы на восток и юг, других, Тоскуса и Оккудая, послал с собранным из разных завоеванных им народов на запад, которые, идучи до Волги, всех могущих служить с собою собирали. И от того, яко из разных народов или областей собранные, збродом или подлыми пред мунгалы именованы, мунгалы и калмыки себе за брань почитают, если его кто татаринoм назовет, что и Страленберг, стр. 50, согласует.

Река Тата

У древних неизвестно

Знаменованне зброд

3. Происшествие их выше сказано, что Абулгасим ведет от Афета. Европские и наши писатели, имяную их агаряне от Агари наложницы, авраамаи, или исманляне, от Исманла сына ея, чему и Магомет, согласуя, Исманла за праотца почитает, о ему великий праздник с убием многих скотов у всех магометан отправляет, о чем описатели Таверние, Олиарий в сздах и другие писали, и я сам на оный праздник зван бывал, следственно, производят их от Сима. Наш Симон епископ ово от Агари, ово от сынов Лотовых, прим. н. 291. Но оставя сие недоказательно, о положении места в древности яснейшее имеем известие. Карпейн сказует, могулы, или мунгалы, разделялись на три области: 1. ики монгу, или великие мунгалы; 2. меркаты; 3. сумонгалы, или водные, и от сих татара произошли. Страленберг, стр. 53, производит их от скиф абиев и приводит не право Плиния, Птолемея и других,

От Афета

которые абиев скажут при Дунае. Сие же имя не существенное, но как Страбон ясно толкует, что оно значит бездомных людей во Фракии, где жили славяне, то нет никого вида татар к сим абиям причислять, разве Оба или Ава королевство, в Индии лежащее, разуметь, как Страленберг и Бреннер в примечаниях на Абулгасия показали.

4. В остатках же татар по разным званиям здесь распространять оставляю, ибо обстоятельнее о них в предъизвещении III части показано и нечто в следующей главе упомянуто, но здесь кратко о них по порядку алфавитическому упомяну.

5. Абаза, есть народ татарской по Куме и в горах до вершин Кубани под властью кабардинских князей. Народ довольно храбрый, непрестанное их с кубанцами безпокойство наипаче их к мужеству побуждает. Имя сие татарское, значит малый народ, что со обстоятельством согласует.

6. Авари, народ ныне по магометанству за татарских почитается, но прежде были сарматы, как еще их язык от татарского разностию свидетельствует. Ныне они в Дагистани близ Дербента и Кубучей. Имя сарматское, значит дальний, которое, может, им угри или комани дали, с которыми часть их в Венгрию перешли. Страленберг, стр. 24 и 81, имя их неправо истолковал, так состояние и поступки нимало не согласно описал, представляя их ленивыми и непостоянными. Но нам очевидные их действия свидетельствуют, что народ трудолюбивый, храбрый и хитрый, как они в 1742 году против шаха Надыра засвидетельствовали. О них же пространнее Гарбер описал и ниже, гл. 24 и 25.

Аралы, народ не весьма великой, на восточной стране Аральского моря, между каракалпаки и хивинцы. Имя их от того озера, у русских прежде переведено Синяя орда именована, о них пространнее во описании Оренбургской губернии показано.

Яринчи, народ не великий, в Сибири и Енисейской провинции, близ Красного Яра. Они сарматы были и перешли так далеко, как Страленберг, стр. 85, свидетельствует, что язык особый от татарского имеют. Они о себе скажут, что из прежних жилищ змеями златоглавыми изгнаны, чему и татарская история, которую я в манускрипте Академии подарил, согласует, но что змеи разумеют персиан, зри гл. 20, н. 49. А Страленберг в знаменовании имени и описании погрешил, как в Истории сибирской изъяснено.

Бараба есть волость Томской провинции, народ древних жителей сармат остяки, язык с татарским смешался так, что обоих редко кто разуметь может. Они называются барами, и, мною, что сие сарматское значит спокойный, хотя Страленберг, по его обычаю, весьма иначе толкует в Истории сибирской.

Башкири, сами зовутся башкурт, значит главный волк или вор, гл. 32, но сие им в поношение татарами превращено, они были сарматы и назывались паскатири, как Карпин и Рубрик их вспоминают, когда еще татар близ не было, и татара доднесь их зовут шери иштек, т. е. чермные остяки. Они были под властью нагайских татар и муз, от которых не могши отягощенной нести, по взятии Казани, отдались в подданство руское и построены в пределе их грады: Уфа, Бирь и пр., но многими от них бунтами великое безпокойство Руси наносили. Наконец, в 1745 году начав и продолжая, чрез пять лет так истреблены, что едва четвертая часть может ли в остатке счисляться, ибо побито, казнено, от глада померло и развезено более 60 000 человек.

Белгородские и будяцкие татара едино есть, под властью крымских ханов между Дуная и Днестра, где прежде Безсарабия именовалась.

Бурати, от русских братья и братские мужики именуемы, в Сибири Иркутской провинции по реке Ангаре и подле Байкала с южной страны, но язык их более с калмыцким или с мунгальским сходен. Бухари суть две великия области на восток от Аральского озера, яко Великая и Малая Бухария. Малая вся под державою бухар, а Большая хотя еще имеет особых ханов, однако весьма утесняема.

Дагистань или горские черкасы у русских именуемы, есть в горах Кавказских великое пространство и на многия звания народов по градам разделяема. Сия вся область, хотя счисляется за предел персидской, но нередко рокошам и набегами великой вред Персии наносят.

Кабарда есть немалое княжение в западном конце Дагистани, верховье реки Терка. Народ хотя не весьма велик, но весьма храбрый, князи их наследственные. Во время царя Иоанна II-го приняты они в руское подданство, но по непостоянству их для даров часто туркам поддавались, для того они ныне в договорах за посредственных положены, разделяются на Большую и Малую Кабарду. Зри ниже черкес.

Кайсаки, кара-кайсаки и киргизы, есть и киргизы великии в подданстве руском Оренбургской губернии. Разделяются на три части, яко большая, средняя и малая сотни. Их всех, может, к войне способных до 100 000 числится, но между собою великое несогласие имеют, и чрез то от ханов зюнгорских утесняемы. Их обиталище преходное, с востока зюнгоры, кара-калпаки и Аральское море, к югу до Каспийского моря и Ембы, к западу река Яик, к северу горы от Урала, именуемые Киштык Тау, или Гребенные.

Камачинские татара, в Сибири в Енисейской провинции близ града Абакайска, народ малой, но в ловле зверей и рыб весьма искусный и жены их колико храбры, только трудолюбивы.

Камские, не великой народ в провинции Енисейской, сами зовутся хотовцы, а тунгусы их зовут аса, они сущие сарматы, но для магометанства татарами имяняются.

Каракалпаки, на северной стороне Аральского озера, народ не малый, не столько о войне, колико о домоводстве и пашне прилежат. Имеют особнаго хана и часто, от кайсацких набегов и грабежей обезпокоиваны бывають и сами мстят.

Касимовские, близ Москвы населены из нагайских татар, и в имя хана их град Касимов построен. Предел оной именован Мещера. Грады их: Темников, Елатьма и Кадом. Киргизы суть те же вышеобъявленные кайсаки.

Крымские и перекопские татара едино, их же европейцы и Малою Татарнею имянуют, ибо прежде Малая Скифия именовалась, зри гл. 13, н. 43. Они обладали сим островом в 14 сте и ныне под властию турецкою.

Кубанские, по реке Кубани более из больших нагай населившиеся. Состоят под властию крымского хана, однако ж от двора турецкого определяются сераскир из крымских салтанов рода ханского.

Кубачи, есть малой народ в Дагистани, но весьма славный их работами, яко ружья, сукон, бурок, золотых, серебряных и железных мелочей и чрез то немало от них подложных монет персидских, турецких и русских золотых и серебряных происходит, гл. 14, н. 63.

Кумыки частью под рускою, частью под персидскою державами. Первые имеют князей в Андрееве и других, а последние одного шавкала в Терках; Плиний, кн. VI, гл. 17, в том же месте народ ками и камаки упомянул, гл. 14 под н. 76.

Лезги, народ дагестанской, и есть величайшей из всех народов, весьма храбростию из всея Дагистани славится. Беер мнит их быть древних лазиев, или лазиев, гл. 16, н. 7.

Мещора, в Руси Воронежской губернии населены татара при царе Иоанне II-м. Их города: Темников, Кадом, Елатьма и пр. Ныне большею частию крещение прияли.

Нагаи, был величайший народ около Астрахани, наполнял всю степь меж гор Кауказских до Яика и по Волге до Суры. У русских более Большая и Золотая орда именованы. Прежде от междоусобия разорились, царем Иоанном раззорены, наконец, калмыками обладаны и от безпокояства калмык в 1715 году большею частию перешли в Крым и на Кубань.

Петигорцы, народ был немалой. Во время Тактамышша поселены в Литве, но ныне ово приятнем христианства, ово бегом весьма умалились.

Трухмени, народ великой при восточном берегу Каспийского моря и до Оральского. В прошлом 1744-м отдалась под державу рускую.

Тунгусы конные, в Даурии за Байкалом есть народ довольно великой и храброй. Имеют довольство скота, но без хлеба, хотя земля весьма плодородна, Страленберг, стр. 723. И суть трои тунгусы, яко олени и сабачьи, которых Страленберг неправо за едино положил, ибо олени суть сарматы, собачьи странного языка и по всему инаго рода, а конные с мунгалы един род.

Узбеки, хотя некоторые разумеют за особый род татар, но сие имя значит шляхетство, которых в разных народах, яко в Хиве, в Аралах и Бухарии, немало.

Хива, есть народ немалый по реке Аму подле Аралов и Бухарии, имеют собственного хана, которые хотя было в 1741-м шаху Надыру поддались, но по известии войск персидских паки отложились.

Якуты, в Сибири рускими названные, народ мунгальской, яко тунгусы и бурати в Сибири по реке Лене, и хотя они к татарам, яко калмыки, не подлежат, но как иностранные писатели, не зная разницы, за татар полагали, для того я их здесь упомянул.

Чегодай, а по европейскому наречию Загатай, есть область великая за Бухарнею, которую за общее всех татар отечество кладут и язык чегодайский за вышний, или лучший. в татарских почитают, сказуя, что протчие языки все от иноязычных повреждены, а в оной цел остался. Для того они никого за ученого не почитают, если чегодайского языка не знает, и многие ис Казани и Астрахани в Бухарию для научения оного в училища ездят. *-В преж упомянутом турецком атласе показано, аки б Загатай, или Чигатай, был второй сын Чингиз хана, который после отца своего всеми землями владел и будто б от него имя сего народа произошло.*

О мунгалах, яко предках и владетелях татар, мнится, имя весьма древнее. Птоломей испорчено их за Аральским морем могул именовал, гл. 15, н. 28, но пространнее о них в календарях Санкт-Петербургских 1744 до 1747-го.

- На полях против этого абзаца № Сие описка, ибо до сего описания не принадлежит.

Варианты по П.

¹ Исправлено по П; В вращени. ² П Араксе. ³ Вероятно 40. ⁴⁻⁴ П Мизию.
⁵ П VI ⁶ П Венецианин. ⁷ Вероятно 3. ⁸ П Су-мунгал. ⁹⁻⁹ П Тусхия
и Оккодая. ¹⁰ П Каразепь. ¹¹ П покою. ¹² П Куска. ¹³⁻¹³ П гиляки. ¹⁴ П
250. ¹⁵ П далее 8) Гарих. ¹⁶⁻¹⁶ П нет. ¹⁷ П Аланча. ¹⁸ П 46. ¹⁹⁻¹⁹ П
Ангур, Канкулень, Карли. ²⁰⁻²⁰ П Ларуска, Батла, Июса. ²¹ П и
²²⁻²² П Яркенъ, Хождант. ²³⁻²³ П Янчиха, Сархутян. ²⁴⁻²⁴ П Как один за другим
следует. ²⁵⁻²⁵ П по алфавитному. ²⁶⁻²⁶ П следующим образом. ²⁷⁻²⁷ П
Наймачина и Мадталана. ²⁸ П Куркор. ²⁹⁻²⁹ П обитают под разными званиями.
От сих происходит Акъялав. ³⁰ П далее об ней. ³¹ П 10 000. ³² П далее или.
³³ П летверт. ³⁴ П Джан Тегин. ³⁵ Вставлено по П. ³⁶⁻³⁶ П до 5 000.
³⁷ Исправлено по П; В казаки. ³⁸ Исправлено по П, В Ирснен. ³⁹ П Сурачу.
⁴⁰ П роды. ⁴¹⁻⁴¹ Вставлено по П; В роды. ⁴² П Серь. ⁴³ П Сырь. ⁴⁴ Испра-
влено по П; В мадесерей. ⁴⁵ П 20. ⁴⁶ П 80. ⁴⁷⁻⁴⁷ П и востоку с аралы и каракал-
паки. ⁴⁸ П Мавранаар. ⁴⁹ Исправлено по П; В Обаза. ⁵⁰ П кубети. ⁵¹ П нет.
⁵²⁻⁵² Вероятно 27. ⁵³⁻⁵³ П Красноярска. ⁵⁴ П Днепра. ⁵⁵ П родам. ⁵⁶ П кан-
ские. ⁵⁷ П котовцы. ⁵⁸ П Кубеша. ⁵⁹ Вероятно, ошибочно.

Глава 19

¹ Исправлено по П; В андрофагах. ² П 111. ³ П Валатеран. ⁴⁻⁴ В припи-
сано на поле Татищевым. ⁵⁻⁵ П нет. ⁶ В написано Татищевым вместо зачеркну-
того безжизненные. ⁷⁻⁷ В приписано Татищевым. ⁸ В приписано Татищевым.

Глава 20

¹ П асармаут. ² П европейского. ³ Исправлено по П, В гетер. ⁴⁻⁴ П 3,5
⁵⁻⁵ П Ройтсома и Ройтсолайн. ⁶⁻⁶ В приписано Татищевым. ⁷ П Днепра.
⁸⁻⁸ П нет. ⁹ П и у. ¹⁰ П беки. ¹¹ П конодирси. ¹²⁻¹² П их. ¹³⁻¹³ П текст
от слов А Маурема значит. и до конца главы находится в главе 21 (см. стр.
307—309); при снятии копии, которая легла в основу издания «Истории Российской»,
листы Воронцовского списка были перепутаны (по старой нумерации лл. 117 и 118,
теперь — в обратной последовательности). ¹⁴ П морем. ¹⁵⁻¹⁵ П в начале
прошедшего столетия.

Глава 21

Первоначальная редакция приводится полностью ниже по Б и У

Глава двадесять первая

САРМАТЫ ПО РУССКОЙ И ПОЛЬСКОЙ ИСТОРИЯМ

1. Нестор печерский, многие народов и предел имяна сарматские возпомяая и описывая, многократно под оными славян, обладавших сарматами, не различал, при том положении мест не кождаго описал, рек и других непрременных урочисч не вспоминал, Поляки хотя. Кадлубок, Меховий и последовавшие, Нестора за предводителя имели, равно и наши новейшие или последовавшие Нестору в описании народов весьма худое прилежание имели. Един народ, пременя имя, двояко и трояко или в разных положениях возпомяают, не объявля их преселения или разности, и тем такую темноту в географии нанесли, что о многих точно дознаться нельзя, где обитали, и сусче ли сарматы или славяне были. Того ради я разсудил здесь оные алфавитическим порядком положить и, колико о положении дознаться можно, где оной возпомяаем, кратко показать.

2. Абинци и абинчи в Сибири при реке Томь,* язык смешанный с татарским. География Сибирская, Страленберг, стр. 53, 424.

Алютори, в пределе Камчатки при губе Анадырской. География Сибирская. О языке их неизвестен.

Ари, сарматы, ныне вотяки Вятской провинции, в войне казанской Иоана II-го, и град Арск память их хранит.

Аринчи, в Сибири при реке Енисей, Красноярского уезда. География Сибирская, Страленберг, стр. 86, 186.

Ачинцы, в Сибири по реке Чулиму. География Сибирская.

* Написано вместо зачеркнутого Абакан.

Брендеи, по реке Рси, или Роси, от которой поршане, и поросяне, и чернии клобуки. Ч. II, н. 109 и 129.

Берлядь, сарматы, между Днепра и Дуная в Молдавии. Ч. II, н. 461.

Болгары волские, у Геродота аргипей, ныне Казанская губерния. Ч. II, н. 23, 41, гл. 25.

Болгары нижние и хвалиси, у Геродота и Птоломея исседони, у Карпеина сарацени. Ч. II, н. 16, гл. 25.

Боуты, между половцы. Ч. II, н. 487.

Братские, сами зовутся бурат.

Бурати, мунгальского рода, язык смешанный, по реке Ангаре и около Байкала с южной онаго страны. География Сибирская.

Вагуличи, сами зовутся манчи, в провинции Верхотурской. География Сибирская.

Варяги, шведы и норвеги. Ч. II, н. 2.

Варяги русы, финны. Ч. II, н. 2. 45.

Весь, или сарматски висуу, Белоозеро. Ч. II, н. 47.

Волоты.

Восфоряне и босфоряне, от Восфора Киммерского. Ч. II, н. 70.

Воты называются предел Ингрии, или Ингермоландии; сие имя. мню, для разности обладавших славян данное, ибо значит здешний, или тутошний, старинный житель, а не пришлец; от сего и часть Новгородского владения от Волхова до Невы именована Вотская пятина.

Вотяки, Вятская провинция, сами зовутся ари, а предел Арима.

Вятчи, сарматы, населенные из Польши славянами по реке Жиздре и Оке, ныне Орловская и Калуская провинции. Ч. II, н. 27.

Гиля, гелони и угличи, греки, населенные между скифы по рекам Углу, или Орели, и Ворсклу и Самаре. Ч. II, н. 37, 95.

Голинды и голянды, мню, одни, в Литве и Прусах. Ч. II, н. 247.

Дрягвичи и драговичи, сарматы, населенные славяны по Дине, предел Полотский. Ч. II, н. 22.

Дудины и дулебы, при Днестре и Буге, ч. II, н. 25 и 323, мню, у древних будини.

Емь, народ сарматский, от Ладоского озера до Белого моря все Поморие, что северные Бармиа именовали. Ч. II, н. 229, 266.*

Эмегола и сетгола, семигаллы в Курляндии. Ч. II, н. 22, 315.

Зыряне, по реке Вычегде, ныне Соль Вычегодская, прежде с перми за одно почитаны.

Камачи, народ в Сибири невеликой по реке Мана в Красноярском уезде. География Сибирская.

Камчадалы, в пределе Камчатки. География Сибирская.

Карсики, при конце залива Пеншинского. География Сибирская.

Комани, кумани и половцы, печенеги, у турок маджары, у Плиния еседони, начало по реке Куме, потом до Дуная переселялись; у грек леуцинии и чернии, у венгров хунери именованы. Ч. II, н. 109, 245, 299.

Конды, по реке Конде в Сибири. География Сибирская.

Конные тунгусы, в Даурии. География Сибирская.

Кореза, пределы известны у древних в Бярмии заключались. Гл. 4, н. 15.

Корсь, общче с симеголы и либи, не иной, как курляндцы. Ч. II, н. . .

Косоги, в Молдавии общче с зиги. Ч. II, н. 217, 253.

Котовцы и хотовцы, малой народ Сибири по реке Кань. География Сибирская.

Кривичи и криви, сарматы, обладающие славяны, область Смоленская. Гл. II, н. 21, 2. . .

Либи и ливи. Ч. II, н. 22. Ливонна.

Литва, ч. II, н. . . известная область, прежде литалани, т. е. малый народ. Лотва, литва. Ч. II, н. . .

Лотигли, лотигали, Ливонна. Ч. II, н. 396.

Манчи, зри вогулич.

Меря, мордва, Ростовская, Галицкая и Костромская провинции. Ч. II.

Месчора, ныне провинция Шатская и Елецкая. Ч. II, н. 22.

Мокшане, мордва в Нижегородской и Шатской провинциях.

Мордва, сами зовутся мори, т. е. хозяйева, их обитание весьма пространно, едва ни вся Белая Русь наполнялась. Зри меря.

Моурема, предел Лапландии при Белом море, имя сарматское — Поморие.

Мурома, Владимирская провинция, Муром и Касимов, по Клязьме и Оке.

Нарымь, или пегий народ, в Сибири по Оби. География Сибирская.

Нерома, мню древние неури в Литве. Ч. II, н. . .

Обдоры, т. е. жители по Оби, ниже устья Иртыша. География Сибирская.

Обри, у грек авари и обари. Ч. II, н. 24.

* Далее зачеркнуто Жмодь и самогити. . . Сами и самогити в Литве.

Олени тунгусы, по реке Ангаре, к северу и в вершине Лены. География Сибирская.

Пермь, древних Бярмия, у русских перво от реки Вычогды до гор Поясных между Печоры и вотяков, но ныне токмо по Каме, Вишере и Чусовой, главный грады Кунгур, Соль Камская и Чердынь.

Печенеги, сами именовались комани, у русских и поляк более половцы, татара именовали каракипчак, т. е. черные пастухи.

Печора, народ по реке Печоре, текущей в Северное море, и по морю самоедь, сами зовутся самои. Ч. II, н. 355.

Русь, предел коло Новаграда и Пскова. Ч. II, н. 48 и гл. 30. Но потом имя сие на несколько разделено, как в гл. 44 показано.

Сабачии тунгусы, в Сибири к заливу Пеншинскому и реке Чудь. География Сибирская.

Сами и самогити, зри печора и жмодь.

Себи, болгары волские. Ч. II, н. 441.

Севера, обладаемые славяны по реке Десне. Ч. II, н. 205.

Серебряные болгары, от русских названы, при Волге выше Казани. Ч. II, н. 482, 484.

Тмуторокань, ныне провинция Рязанская. Ч. II, н. 213, 329.

Торки и торцесы, Константин Порфирогенит именует турки, гл. 16, н. 1, они поселены были с берендеи по Руси и в других градах. Ч. II, н. 160, 248, 484.

Торпел, те же торки.

Тунгусы, в Сибири три разные народа; выше показаны конные, олени и собачии.

Угличе и гили, по реке Углу, ныне Орель. Зри гили.

Узары, мною ошибка, вместо казары.

Хвалиси, зри болгары нижние, от которых море Каспийское, у нас Хвалынское именовано.

Хотовчи, зри выше половцы.

Черемиса, народ великой и храброй в Казанской губернии и по обе стороны Волги; и как они с мордвою един народ, так и зовутся мори, а черемис им от мордвы дано, значит восточные люди, понеже от мордвы к востоку живут.

Чамата, народ болгарский, от реки Камы, которую сарматы Чамат, а татара Чолман идель именуют. Ч. II, н. 484.

Чуваша, народ болгарский, около Казани.

Чудь, Ливония и Естляндия известное. Ч. II, н. 75.

Югры и югдоры, от реки Юг в Поморин. Ч. II, н. ...

Юкаргири, в Сибири по реке Ковиме.

Ямь, зри выше емь.

Ясы, ч. II, н. 214, 219, 253, у древних даки, ясы и гети в Молдавии.

Ятвежи, ятвиги и язиги, в Подляшии, по Бугу и около Бреста. Ч. II, н. 156, 323.

Варианты по П

¹⁻¹ В приписано Татищевым. ² П Днепра. ³ П Двине. ⁴ П мажары.
⁵ Вероятно 17. ⁶⁻⁶ П нет. ⁷ П Касимовская. ⁸ П далее текст из главы 20,
стр. 247, см. вариант 13—13 к главе 20. ⁹ П самго. ¹⁰ П 260. ¹¹ В
приписано Татищевым. ¹² П амвуби. ¹³ П далее и лоти. ¹⁴ П нет.

Глава 22

Первоначальная редакция приводится полностью ниже по Б и У

Глава двадесять вторая*

ОСТАТКИ САРМАТ

1. Ныне из всех тех народов по согласию языка древних сарматов остатки быть разумно: 1) Фини, сих для того, во-первых, положил, что, мною, они наилучше древний язык и неколико деяний их сохранили, яко в Библиотеке шведской, части 1, нечто о их летописи показано. Имя их фини, или фени **и фенини, ** есть древнее. Птоломей фини кладет, где ныне прусы; Тацит фенни упоминает около Померании; Плиний финов у Дуная, мною, ошибкою упомянул; Иорнанд Финки, другия Финния и Фенниния, **и новейше ** Финландия. ***—О сем и что имя значит Беер странно писал, гл. 31, н. 38. *** Сами они зовутся суомолайн, что значит водные или болотные обитатели, как Библиотека шведская, часть I, стр. 96, и Страленберг,

Фини

* Написано Татищевым вместо зачеркнутого первая. **—** Приписано Татищевым над строкой. ***—*** Приписано Татищевым на поле.

стр. 64, показывает. Сие видно, что оные, на север перешед, у соседей имя древнее сохраняют, а от обстоятельств места суовима. Нестор варяги русь, Иоаким, гл. 5, просто варяги и после их русские так именовали. У них короли или князья давно были, которых хотя лет не положено, однако ж, видится, что первого кладет в 4-м или 5-м веке по Христе, ибо 14 из оных приходит в половину девятого века, как в Руси Гостомысл и Рюрик были, *-зри гл. 30 и 31.* 2) По них ныне Корела в шведских собственно Бармия. *-У Сноррона Стурлея Кириоландия, гл. 31, н. 9,* именована, где отец Гостомыслов владел, и финлянская история, видится, особых королей кладет, как Библиотека, часть I, стр. 112. Однако ж оно может разуметься и о Гардорики, если взять Бармию в пространном разумении. Сия Корелия из самой древности непрерывно под властью рускою состояла, а в 1608-м году шведы, захватя, до 1710-го владели. 3) Подле Севернаго и Белого моря на великом пространстве народ лопов, или лопландов, **у русских лопь зовется, *-** которой токмо до реки Двины так именуется, **а далее к востоку** зовутся самои и самогиты, от русских самояды. Карпенн и Рубрик, по обстоятельством, видится, их торцесы именяют; *-Плиний аринфей именовал, гл. 14, н. 66, хотя сие по имени подобно вотякам или арима, но по житию самояди;*- сии распространяются преходно едва не до Лены реки. О лапланцах же Шефер целую книгу написал. 4) Подле них вверх по Двише прежде до реки Юга югры; 5) вверх по реке Вычгде и реке Зыряне народ зырянны именяемы, но во время Стефана, пернаго спискоца пермского, все они пермы именованы, и сих зырян уже весьма малая часть, ибо по приятии крещения, именованием тем гнушась, рускими зовутся и язык **сарматский** по большей части забыли. За ними 6) до вершины Камы до Чусовой и ниже Пермь, которое ***все до гор северных*** Бярмь, или Бярмия, **именовано, *-** яко Страленберг, стр. 182, но сие имя неправо, ибо сарматы в их языке Б не имют. *-Перми именяются коми и судами;*- их в 14-м Стефан крестя, особливие буквы для них сочинил и книги на их язык перевел. Они сами зовутся коми и судами. **К северу от оных пещора, о которых в предней главе сказано** 7) Вогуличи в горах Рифейских или Пояс именованны, они по Туре и впадающим рекам в провинции Верхотурской немалой народ, сами зовутся манчи. 8) За сими к востоку **конды, или** **кондоры, которые прежде по Иртышу вверх до нашествия татар выше Тобола разпространяясь, и в пришествие русских еше довольно князи их сильны были; ныне же их по реке Койдас еше число немало. За ними к северу около моря даже до Лены обитает самоядь. 9) К востоку от кондов по реке Оби ест величайший народ остяки, которые сами зовутся хонти, разделяются на разные звания, и каждой особых владетелей имел, яко вниз от устья Иртыша по Оби обдоры, *-их главный град Березов, прежде был град Мангазея.* 10) Вверх нарым, или пестрые, которых русские именяют Пестрая орда, ибо как на голове волосах, так и по телу у многих находится от природы пезжины, но ныне уже от частого посещения русских не столько таких пегих родится. **У них град Нарым при Оби.* 11) Выше оных в Томской провинции удоры. *-Сии конди, обдоры и удоры в титул царский давно внесены.* 12) К востоку-северу за реку Енисей народ тунгусы одении, но к татаром ли или сарматом принадлежат, подлинного известия не имел. **У них первый град Туруханск, потом Енисейск и Илимск** 13) В Красноярском ведомстве народ аринчи. 14) В татарском бараба, сами зовутся барама, суть издревле сарматы, но по долгом ими от татар обладаны и законом магометанства язык испорченной имеет. Все сии в Сибири находящиеся народы древние географы в имя Земли неведомой, или скифов гипербореев, ****а Плиний ферафос именовали и многими басьями украсили, **** для того что никакого известия иметь об оной земли не могли. Геродот, видится, о сих за горами и шесть месяц спящими разумет. Олаус Магнус весьма баснословно о сей стране писал, о чем в Географии сибирской пространнее описал. Что же древних обитателей сея страны принадлежит, то я по многим обстоятельством, мно, быть мунгалом. Обаче оно разумемо о южной стране Сибири, а северная, может, издревле была без жителей. Но во время Чингизова как они чрез нападение их в Азию отдалились, а татара, в Европу отделясь, сарматы утеснили, то оные во множестве для спасения своего, чрез те великие горы ушед, на запад поворотясь, по вершине Яика и реке Белой оставленные вт монгол места населили. Но и тут им в исходе 15 ста татара, а потом русские в покое владения не оставили, о чем в Истории сибирской Станкевич показал. 15) Баскиры у Птоломея близ тех же мест аскатиры. Карпенн и Рубрик зовут паскатиры и баскатиры, и точно их к сарматам, болгаром и билиром, а не к татарам причитают. Татара же кайсаки их именяют шери истек. или желтые остяки, почему то ж утверждается; но понеже они закон магометов с татары приняли

Корела и Бармия
Лопландия
Самоядь
Югры
Зыряне
Пермь
Буквы пермские
Коми и судами
воуланчи
Манчи, конди
Остяки
Нарым
Удорм
Тунгусы
Барама
Башкиры

*- Приписано Татищевым на поле. ** Приписано Татищевым над строкой.
*** Написано Татищевым вместо зачеркнутого от шведов. **** Написано Татищевым вместо зачеркнутого заключали.

и язык их употреблять стали, за татар уже почитаются. Однако ж в языке от протчих татар много разнятся, что не всяк ис татар их разумеет может, и сами по преданиям о себе сказывают, что они суть от болгар происшедшие. 16) По Каме на запад, а паче по реке Вятке вотяки, сами зовутся ари, значит крайни; вотя ж в пришествие славян названы были народ по Неве меж Ладожского озера и реки Нарвы, от чего оная страна Вотская от русских зовется. Имя же оное значит тутошний, или здешний, знатно славяне в различие от себя, яко пришельцы, так их назвали, и они, может, от утеснения или паче от крещения *—в сии места* вселились и то имя вотяки с собою перенесли, ибо они, по преданиям сказывают, что от Финляндии перешли. Сих же отродие в вершине Оби народ аринчи, как выше показано. 17) Вниз по Каме жили билеры, или болгары, и чолматы, ибо они реку Каму именуют Члма, а татара Чолман Идель; ныне остатки их чуваша, которых и вниз по Волге довольно. Сии язык свой татарским много повредили. 18) Вверх по Волге черемиса, подвластные болгаром; народ был военной как по татарской, так по русской истории довольно знатной, разделяется на луговые и на нагорные. Они верх,* видится, до Суры и выше распространялись; сами зовутся мори, а черемиса на их языке серемис, восточный человек, ибо у сармат сере — восток, а миссе — человек; значит, что им знатно от мордвы,** яко к западу живших, дано. 19) Далее вверх по обе стороны Волги мордва Карпейн и Рубрик зовут мордвеси и мордвасы, народ был многолюдный, ***—как выше, гл. 23, о них показано. *** 20) Мокши, или мокшане, у древних видится мосхи, моши и максоби именованы, и река Москва, где они при Птолемею жили, и, может, от нея то имя прияли или по реке Мокше; их ныне малая часть в Воронежской губернии по рекам Мокше и Суре; язык их с мордвою не разнится, но все сии язык свой с татарским и руским помешали, а приявшие христианство весьма, свой оставя, руской употребляют, и уже их от русских различить нельзя ****—Отсюда к западу уже никаких сарматской язык употребляющих нет, но ***** 21) литвани, литалани, или *****—малый народ, ***** и литави, ныне литва именованы, всем знаеми. Прежде тут много имен народных упоминалось, но сии, приав веру, почитай все язык их сарматской оставили, а употребляют славеноруской, смешан с польским. 22) Самогиты, или жмодь, в языке же равны с литвою, однако ж у них еше боле, неже в Литве, сарматского доднесь употребляют. 23) К морю Балтискому порусы, или борусы, ныне прусы, ***—т. е. головы черные. **** 24) Куры и семигаллы, ныне княжество Курляндское. 25) Ливи, ливони, лоти и лотигали древле именовались. 26) Эсты, Эстляндия и Унтеутши, а от русских оба сии чужь именованы. Сии поруссы, куры, ливи и пр. язык свой более с германским от обладания нашедших ковалеров ***** помешали *****—27) Междо Эстляндии и Лифляндии народ, именуемый летти, по их языку обличаются древле бывшие славяне, у которых большею частию язык славенский испорченны, к тому с естонским и германским смешанны, гл. 17, н. .-***** 28) Унгры, или венгры, хотя со италянским, славенским и немецким язык смешан имеют, однако ж, по свидетельству их и посторонних гисториков, они от сармат и славян населены и многое с ними в языке согласие имеют, яко же Карпейн о них от Волги происшедших сказует. 29) Овары торки суть тако ж остатки, в Дагистани доднесь знаеми, зри ч. II, н. 24 и 26. *****—Сверх сего в Сибири разные малые народы находятся, у которых язык сарматской или несколько знатен, или с татарским больше или меньше смешен, а некоторых язык подлинно неизвестен, кроме известных татар или мунгал, о которых гл. 18. 30) Абии и абинцы при реке Томь. 31) Алетори в пределех Камчатки при губе Анадырской. 32) Ачинцы при реке Чулиме. 33) Браты сами зовутся бурати по реке Ангаре и около Байкала, к югу сих Страденберг к монгалом причитают. 34) Камачи в Красноярском уезде по реке Ман. 35) Карски при северном берегу залива Пеншинского. 36) Котовцы и хотовчи по реке Кан. 37) Олени тунгусы к северу от реки Ангары и до верховья Лены. 38) Юкагири по реке Ковиме к Северному морю. 39) Собачии тунгусы при берегу Пеншинского залива, сих несколько, страннее в Географии Сибирской показано. *****

Вотяки
Вотм

Черемиса

Мордва

Литва

Жмодь

Ливи

Бараба, Бриггаткали, Бугаги.
Келтяки
Лапигири, Ламутки, Нинегати.
Юкагири.

— Приписано Татищевым над строкой. * Приписано Татищевым. ** Написано Татищевым вместо зачеркнутого руссов. ***—**** Написано Татищевым на поле вместо зачеркнутого в их землях ныне многие провинции, яко Нижегородская, Арзамасская, Шатская, Танбовская и часть Алаторской, но от татар и русских велми умалены. Далее написано им же и зачеркнуто и как они большею частию крестились, то уже за русских почитаеми. *****—***** Приписано Татищевым на поле. *****—***** Исправлено Татищевым из малые алани. ***** Написано Татищевым вместо зачеркнутого немец. *****—***** Приписано Татищевым в конце главы. *****—***** Приписано Татищевым в конце главы вместо зачеркнутого в прочем же о всех сих в Лексиконе гражданском руском, сочиняемом мною, страннее покажется.

Варианты по П

¹ Вероятно 37. ² Вероятно 38. ³ П Лифландия. ⁴ Вероятно 17, 19.
⁵ Вероятно раздел 0. ⁶ Вставлено по П. ⁷ П Лаппингма. ⁸ Вероятно 29. ⁹ П
нет. ¹⁰⁻¹⁰ В приписано Татищевым. ¹¹ В приписано Татищевым. ¹²⁻¹² П от
Оки. ¹³⁻¹³ П исуткигис. ¹⁴ П Польши. ¹⁵ Вероятно 16. ¹⁶ Вероятно 49,
50. ¹⁷ П Саркеле. ¹⁸ П писателя. ¹⁹⁻¹⁹ П неприлично. ²⁰⁻²⁰ Вероятно 12,
н. 50. ²¹ П Барбабра. ²² П калпаки. ²³ П коряки. ²⁴ П народ.
²⁵ Исправлено по П, В Пеншкаского. ²⁶⁻²⁶ П с татарским.

Глава 23

¹ П ним. ² П портов. ³ П Натазона. ⁴ П уморил. ⁵ П нет. ⁶⁻⁶ П нет.
⁷ Вероятно 35. ⁸⁻⁸ П например в Оломире Амаласунта. ⁹ Вероятно, ошибочно.
¹⁰ П сочинитель. ¹¹⁻¹¹ П где войско потеряв. ¹² П Биркеест. ¹³⁻¹³ В припи-
сано Татищевым. ¹⁴ П Дарии. ¹⁵ П Асармата.

Глава 24

¹ Вероятно 31. ² В на поле Татищевым написано и зачеркнуто Беер ниже,
н. 7, говорит: июня сие имя произволят от непогоды и мрака, что не весьма при-
лично. ³ П оброр. ⁴ П Поярик. ⁵ П нет. ⁶ П Двину. ⁷ Вероятно, оши-
бочно. ⁸ П кимрийское. ⁹⁻⁹ П нет. ¹⁰ Вероятно 7. ¹¹⁻¹¹ Вставлено по П.
¹² Вероятно 33. ¹³ Далее текст главы печатается по П.

Глава 25

¹ П фтирофаги. ² П болгары. ³ П Окна. ⁴⁻⁴ П нет. ⁵ П Хатуни.
⁶ П Салираа. ⁷⁻⁷ П Этл. ⁸ П Сибирь. ⁹ П Ошла. ¹⁰ П пять. ¹¹ Ве-
роятно, ошибочно. ¹² П Баадур хан. ¹³ Вероятно 40. ¹⁴ П далее зовут.
¹⁵ П далее Белого моря. ¹⁶ П Мартиннере. ¹⁷ П Дария. ¹⁸⁻¹⁸ Вероятно 34.
¹⁹ П далее Баадур хан. ²⁰⁻²⁰ П скифами изгнаны и с исседонами в Азию срацини
вместе пришли. ²¹ П древний город. ²² П нет. ²³ П Сарачин. ²⁴ П по
большей мере.

Глава 26

¹ П народом. ²⁻² П между вершин Вислы и устья Дунайского. ³ П пече-
неги. ⁴⁻⁴ П нет. ⁵ П поля. ⁶⁻⁶ П не имели. ⁷ Вставлено по П. ⁸ П и.

Глава 27

Первоначальная редакция главы приводится полностью ниже по Б

Глава двадесять шестая

УГРИ И ОБРИ, ИЛИ ГУНЫ И АВАРИ, У ДРЕВНИХ ЕССЕДОНИ

Сии два народа, у русских историков угри и обри, а у иностранных гуны и авари, довольно известны. И хотя они родом разны, первые славяне, другие сарматы, но как вкупе или близости обитали и преселялись, потому у некоторых за один народ почитались, по той причине я их в одну главу соединил.

Угри. Нестор два прехода их чрез Русь в Паннонию или Венгрию описал, зри прим. н. 24 и 26.* И хотя он всех народов обычаи описал, но сих обоих, почитай, ничего не показал. Имя их у русских от гор производное, потому что они прежде у гор Кавказских по Куме обитали и, может, от оной реки комани, или кумани, имянованы, как и венгерская история удостоверивает, но о команех особно выше, гл. 26, показано. Имя же гунов, мню, от сообщенного им севернаго народа или владетеля произошло, о чем гл. 5, н. . . , упомянуто, чему многие древние согласуют, сказуя гунов приход из Северной Руси. *-Страленберг из Дикмана и Адама Бременского, Хунгард в Руси отечество гунов сказует, а у Иоакима Хунгард князь Великой Руси.* Угров столица, мню, Плиний, выше гл. 14, н. 36 и 55, Есседон, а Птоломей погрешно Исседон имяновал, обаче он два Исседона в разных местах положил. О другом зри гл. 12, н. 3 и гл. 24. Сей град ныне татары имянуют Маджары Ста-

* Далее Татищевым зачеркнуто но в описании наро... ** Приписано Татищевым на поле, далее зачеркнуто столица сих.

рые, а от перехода их Венгрию Маджары Новые. Оной от времени Батыева за-
 стел, однако ж еше зданий каменных великих доднесь в целости немало* стоит, как
 я в 1743-м чрез нарочно посланного план и проспект онаго снял.**Страленберг,
 стр. 32, имянует их ойгур, которое знатно татара из славенского угри в ойгур пре-
 менили. И по истории бухарской много их татарами в ту страну переведено. Он же
 в предисловии весьма неправо от реки Юга уграми, паки от реки Выма произ-
 водит.

О мнениях древних я обстоятельнее здесь скажу. В Маджарах при реке Куме
 на правом оной берегу внутрь града великая кумирна с купулею, на которой сверху
 великая скважня круглая до 6-ти аглинских фут в диаметре. Окон во всей кумирне
 4 и трои двери: от севера, востока и запада. Северные, видно, что портал немалой
 имели, ибо развалившиеся столпы и великие из четверугольных камней пьедесталы
 видны, а при других ни рундуков не знать, хотя для высоты порогов было нужно.
 Недалеко от оной 2 церкви христианских не весьма велики, неколико домов, но сии
 много повреждены и своды обвалились, некоторые совсем упали. Окружность сего
 города около 1000 сажен, но более вдоль. Подле реки сверх сего, не в дальнем
 расстоянии находятся другие грады запустелые, яко на реке Терке Тартуп, в нем видна
 кумирна с башнею высокою, и выше в Кабарде Большой без имяни великой град,
 в котором церковь*** христианская, но в нее никого не пускают, стоит издавна зам-
 кнута. Сказывают же, что в ней немало книг греческих хранится, но так твердо хра-
 нят, что и говорить о том запрещено, хотя сами сказуют, что за 300 лет были
 в христианстве, о чем в гл. 17.

Вторая редакция главы приводится полностью ниже по Б

Глава двадесять шестая

УГРИ, ИЛИ ГУНЫ, ОБРИ, ИЛИ ОВАРИ, У ДРЕВНИХ ЕССЕДОНИ

Сии два народа, у русских историков угри и обри, у иностранных же гуни и
 авари, довольно известны. И хотя они родом разные, но как большею частью
 вкупе упоминаются и вкупе обитали и преселялись, и у некоторых от недостатка по-
 длинного известия за один народ почтены, для того я их в одну главу совокупил.

Угри, которых наш преподобный Нестор в летописи два прохода чрез Русь и
 мимо Киева в Паннонию или Венгрию положил, в прим. н. 24 и 26, но в описании
 народов обрив гораздо задолго до прохода угров в земле Волоской кладет. И хотя
 он всех известных ему народов обычая и поступки описывал, но о сих обривех весьма
 мало, а угров нимамо описал. Имя их у русских производное от гор, ибо они у гор
 Кавкаских жили и сусче, где ныне Кабарда Большая, Бештамак и Абаза по реке
 Куме. Плиний их, яко же и по нем, есседони, а Птоломей погрешно исседони имя-
 новал. ****-Собственное их имя комани. Страленберг, стр. 32, имянует их ойгур,
 видно, что из славенского угри испорчено и неправо в Югорию к реке Увим на север
 переносит, а в предисловии его, стр. С, сказует яко бы авари хуни имянованы.
 Сие паки несогласно.***** Древняя их столица или главный град, имя-
 нуемый Маджары Старые, на реке Куме, текущей из гор от вершин Кубани в Кас-
 пийское море, хотя уже с нашествия татар более 500 лет запустел, в котором великие
 здания со сводами доднесь многие невредны стоят, особливо великая кумирна идоль-
 ская с купулею, на которой сверху великая круглая скважня, а окон во всей кумирне
 4 и 3 двери, совсем цела, 2 церкви христианские и меньшие кумирны, неколико до-
 мов мало или много повредились, а несколько уже и совсем упали, котораго я здесь
 план и проспект приложил. Також другие немалые запустелые грады, яко на Терке
 Тартуп и выше в Кабарде без имяни великий град, в котором церковь христиан-
 ская и неколико книг греческих церковных хранится, и в оную никого не допускают,
 как выше, гл. 17, показано. Град оной Маджары какого языка звание, мне неиз-
 вестно. Татары сказуют, что есть чегодайское (загатайское), а другие — турецкое, да
 записка оная у меня утратилась. Что же оный град тех угров был, мнится, сим ут-
 верждается: 1) что турки и татара сей град Старые Маджары, а венгров Новые
 Маджары имянуют; 2) короли венгерские имяновались короли куманские, знатно,
 угри от реки Кумы с собою оное занесли. Европейские писатели весьма иные или мало
 сим подобные имяна им давали, яко гуны, уни и хуни. Но хуни особливо народ,* и
 хотя Нестор угров за славян почитает и гунов уграми ж имянует, но сие, мню,
 ошибка, угри бо или кумани, конечно, сарматы, как их остатки кумани или половцы

Гуны

* Далее зачеркнуто хран... ** Далее Татищевым приписано на поле и за-
 черкнуто суть же там и другие немалые грады каменных зданий запустелые видимы.
 Особенно при реке Терке гр. Тартуп, в котором великая церковь христианская цела,
 другой — в Кабарде Большой... *** Далее Татищевым зачеркнуто греческая.
 ****-***** Приписано Татищевым на поле.

и пр. свидетельствуют, а славяне с ними могли быть от Волги из Болгар или козар и в едино имя угров заключались. Гуны же, или хуны, совершенно славяне из Великой Руси.*

Иоаким выше в гл. 5 скажет, что коло тех же времен послан был из Великой Руси князь Хунигард на запад с великими войски, и от оного, яко предводителя, по их обычаю, все войско хуны именовалось. Страленберг, стр. 32, мнит, яко бы гуны из предела Югории произошли, но сие, видится, неосновательно, ибо по русской истории довольно известно, что сей народ издревле перми, или, по имячованию северных писателей, бярми, а юргы, или югдоры, рускими в 11-м сте по Христе от реки Юга имянованы, как то обдоры от реки Оби, кондоры от реки Конды и пр. О сих юграх в прим. н. 560. Страленберг же **из Дикмана и Адама Бременского и других скажет, еже бы Хунигард отчество гунов, что нашему Иоакиму согласно, еже были из Великой Руси славяне.** *Татара, завоевав ***-угров и куманов, *** остатков их часть перевел в Бухарию и имя угров в уйгур пременяли, как мне в Астрахани бухарец из древней их истории утверждал. Но Страленберг о уйгурах на разных местах весьма иное скажет и в то имя иногда татар, иногда сармат включает. Тот же бухарец сказывал, что другой немалой народ переведен за Аральское море и названы кипчак. А понеже Абулгаси половцов имянует каракипчак, и между степными народами доднесь род кипчаков знатен, то знатно тех половцов или команов отродие; а Страленберг, стр. 35, скажет, яко и сами бухары утверждают, что они переведены с Волги, в чем и язык их согласиен малым с сарматским утверждает. Но возвратяся паки до угров или гунов, Иорнанд Алан, яко неприятель угров был, смешнуу в поношение их басню сложил, якобы Филимер, король готов, пришел в Паннонию, выбрал несколько ахраунян или колдуней, из войска своего изгнал, которые, совокупясь с фаунами или лешими, от того гунов породили. Иоган Магнус, исча всех народов какие бы ни были ****-славные дела **** себе и своим готом, как Иорнанд, присвоить, так он угров готам единокродными быть скажет, да довольно его обличает незнание о них, где они прежде жили и откуда пришли; меньше он мог сказать, каким они языком говорили. И хотя то право, что под именем гунов, кроме аваров, многие сарматы были, которые, яко из всея Руси, тако в Польше тогда обитавшие, присовокупились, и потому те сарматы, яко единокродные, готом почитаться могли, но самые гуны ***** были славяне, как ***** выше сказано, и ***** о славенском языке в Венграх их самими писатели Бонфином, Ортелием и Дилихом докажутся.

Юргм
Обдоры
Кондоры

Уйгур

Бухары с Волги
Басяя о гунах

Варианты по окончательному тексту Б и П

¹ Б нумерация пунктов отсутствует. ² Дополнено по Б. ³ П нет. ⁴⁻⁴ Б нет.
⁵ Вероятно 53. ⁶ Вероятно 40. ⁷ Вероятно 4. ⁸⁻⁸ Б зачеркнуто здесь место обитания угров по мнению положил, чему, мнится, Плиний достаточно согласует, что их кладет смежных или близких колхином и авхазом, яко же и доднесь по Куме народ, поселившейся из гор, имянуется абаза. ⁹⁻⁹ П сами. ¹⁰ Вставлено по П.
¹¹⁻¹¹ Б и даште-кипчак имянует, и ныне между татарами степными за Аральское море род кипчаков знатен, яко бухары и о себе скажут, что от Волги за Аральское море переведены. Страленберг, стр. 35. ¹²⁻¹² Б укрепление не весьма пространно, сажен на 300 поперег, но по признакам строения по реке более 2000 сажен видимо, а от реки к степи до 500 сажен; строеней в нем: великая кумирна круглая с купулею, в диаметре сажен 6, со стенами в высоту с купулею сажен 8 или 10; на купуле сверху было окно круглое поперег на сажень или футов 6 аглинских; трои двери от севера, востока и запада, а на юг окно круглое; у северных дверей великий рундук, на котором знатно 5 столпов портала сочиняли; оные столпы развалились, токмо пьедесталы великих четвероугольных камней; хотя повреждены и высоты прямо сказать нельзя, но есче видими; у других дверей хотя пороги не niskи, но ни рундуков не видно. Кроме сей, недалеко стоят 2 церкви четвероугольные с алтарями, подобы христианским, и при одной знатно колокольня или башня была, да развалилась; а понеже тогда колоколов есче не было, то, может быть, магометанская для созывания на молитву построена; несколько домов и одиноких палат много или мало повредившихся, как. ¹³ П Кизляра. ¹⁴ Б (4). ¹⁵ П 156. ¹⁶ Б нет.
¹⁷⁻¹⁷ Б а прежде оного не знали. ¹⁸ Вероятно 46. ¹⁹⁻¹⁹ П утверждается сказанием. ²⁰⁻²⁰ Б Страленберг из Дикмана и Адама Бременского приводит, еже бы

- Написано Татищевым на вклейке вместо зачеркнутого хотя и тех же сармат, но из других предел был, яко. **-* Написано Татищевым на поле вместо зачеркнутого не справясь с историею, написал, якобы опое княжение Иоанном Великим к Руси приобсчено, которое прежде его лет за 300 учинилось. ***-*** Написано Татищевым вместо зачеркнутого на ****-**** Приписано Татищевым над строкой. ***** Написано Татищевым вместо зачеркнутого угры. *****-***** Приписано Татищевым на поле.

Хунигард отечество гунов, оный же град был в Великой Руси, зри гл. 38, но Иоаким. ²¹⁻²¹ Б примеч. ²² Б далее зачеркнуто о времени прихода их историки також не весьма согласуют. ²³ Б 374; П 334. ²⁴⁻²⁴ Б в чем ссылается Аммиан, кн. 31; Зосим, кн. 4; Созомен, кн. 6, гл. 36 и пр. ²⁵⁻²⁵ Б чести зри. ²⁶ Б юра. ²⁷ Б юри. ²⁸⁻²⁸ П нет. ²⁹ Б Арнольфово. ³⁰ Исправлено по Б и П, В угодно. ³¹ П 6. ³² П с них. ³³ П скиажничая. ³⁴ П ибо. ³⁵ Б далее зачеркнуто Ортели и Дилах из сих дву имян гунов и оваров сказуют имя Унгарии, или Гуягрии, произошло, о чем выше о угрех и в прим. 24 и 26. Венгрия же у русских древних историков всегда Угрия имяновано, а поляки У превратя в В и приложя Е здедали Венгрия.

Глава 28

¹⁻¹ П нет. ² П латинскими. ³ П 4. ⁴ П 5. ⁵ П нет. ⁶ П отступили.

Глава 29

¹ П далее О древней Руси. ²⁻² П напечатано, как начало текста главы. ³ П номер поставлен вслед за заглавием. ⁴ П Беурма. ⁵ Исправлено по П; В писатели. ⁶ П Двинь. ⁷ П югричи. ⁸ П Олаус. ⁹ Вероятно 8. ¹⁰ Вероятно 44. ¹¹ Вероятно 22. ¹² П далее Русь. ¹³ П престольный. ¹⁴ Вероятно 44. ¹⁵ П Аллогнабург. ¹⁶⁻¹⁶ П нет. ¹⁷ П далее лежит. ¹⁸ П росами. ¹⁹ П 152. ²⁰ Вероятно 21. ²¹ П 152. ²²⁻²² П Артибий.

Глава 30

¹⁻¹ П нет. ² П произведения. ³ П генетах. ⁴ П далее сию басню. ⁵ Вероятно 23. ⁶ П гл. 20, § 6. ⁷ П Роксания. ⁸ П разселения. ⁹ Исправлено по П, В переводном. ¹⁰ П архон. ¹¹ П далее Руссия. ¹² П Иероним.

Глава 31

¹ П 1598. ² П 736. ³ П текст данного раздела припечатан к тексту предыдущего раздела. ⁴ П нет. ⁵ П земля. ⁶ П Дуйзбурга. ⁷ П Либон. ⁸ Вероятно 41. ⁹ П яко. ¹⁰ П III, см. вариант 3. ¹¹ П Лифландии.

Глава 32

¹⁻¹ У нет. ²⁻² У В. Достоверно же что: далее разделы текста обозначены буквами. ³ Исправлено по У, В что. ⁴⁻⁴ У о чем я. ⁵ У далее (сармат). ⁶ У далее (разве ливами). ⁷ У придают. ⁸ У нет. ⁹ У далее Д. ¹⁰ Исправлено по У, В Людин. ¹¹ У то то. ¹² У Тевтобутин. ¹³ У Стелля. ¹⁴ У далее Е. ¹⁵ У далее Ф. ¹⁶⁻¹⁶ У (провесчатели или колдуны). ¹⁷ Исправлено по У, В неправды. ¹⁸ Вставлено по У. ¹⁹ У далее Н. ²⁰ У Стурлов. ²¹ В приписано Татищевым. ²² У Эвар. ²³ У далее J. ²⁴ У Иггорь. ²⁵ У Эккардова. ²⁶ У Сногрона. ²⁷ У фригдрундский. ²⁸⁻²⁸ У оставлено незаполненное место, далее К. ²⁹ У оставлено незаполненное место. ³⁰ Исправлено по У, В то что. ³⁰⁻³¹ У быть сложенное. ³² В далее неисправно: *Συα* в 85; У оставлено незаполненное место, далее L. ³³ У далее Оскальд. ³⁴⁻³⁴ У в Сгарде. ³⁵ У далее M. ³⁶ У Фаствиц. ³⁷ У далее N. ³⁸ У Ричар. ³⁹ У далее P. ⁴⁰ У укайтаксия. ⁴¹ У сказывает. ⁴² У черными. ⁴³ У согласим. ⁴⁴ У далее Q. ⁴⁵ У татя. ⁴⁶ У далее (сарматски). ⁴⁷ У германском. ⁴⁸ У далее R. ⁴⁹ У Гемберта. ⁵⁰ У далее S. ⁵¹ У Аггера. ⁵² У кирполинина. ⁵³ У далее T. ⁵⁴ У далее U. ⁵⁵ У далее W. ⁵⁶ У далее X. ⁵⁷ У далее Иоанн. ⁵⁸ У далее Y. ⁵⁹ У Хартобрилака. ⁶⁰ У Гретнера. ⁶¹ У Гретиевер. ⁶² У далее Z. ⁶³⁻⁶³ У Крымских предел. ⁶⁴ У далее *Ö*. ⁶⁵ У вельмож. ⁶⁶ У далее но варенгурами. ⁶⁷ В «изъясней» нет, издаютя по У. ⁶⁸⁻⁶⁸ Б К главе 32 изъяснение. 1. Владетели в Руси варяги, так должно разуметь. Прежде пришествия славян в сей край у руссов, по северным писателям видимо, что собственные владетели были и не один, но в разных областях, в Гордорикии или Старой Ладоге, в Бярмии или Корении, в Хунигардии и Улмигардии или Изборске, в Острогардии или Ливонии, о которых достаточного известия не имеем, как в гл. 29 показано, но варяги или финны един ли корпус с ними сочиняли и короли оных над ними власть какую имели ль, того також не видно. По овладении славянами варяги, по Иоакиму, никакой власти в Руси не имели, доколе финский, а не датский король, как Беер ниже, н. 28, сказует, Бори-

воя, отца Гостомыслова, победил и Русь в подданство себе покорил, которую Гостомысла паки низвергнул, следственно, сна варяжская власть не могла доле как лет 30 продолжаться.

2. Ошибка. Некто Бееру неправо из русского летописца вместо рус, перевел прус, у Нестора бо точно написано от варяг руссов, ч. II, н. 45, 48, и он есче, изъясняя, четыре области варягов объявил. Из Синопсиса також переведено ему неправо, якобы Рюрик курфирстом имянован, чего в Синопсисе не находится, а написано князя пренязсна. Для котораго я всех трех изданей Синопсисы имел, а имянно: киевских 1668 и 1680 и Санкт-Петербургского тиснения. Но помню, негде в Степенной сие слово есть. ⁶⁹ Вероятно, ошибочно. ⁷⁰ Вероятно 27.

Глава 33

¹ П нет. ²⁻² П нет. ³ П 14. ⁴ П 7600. ⁵ Исправлено по П; В антуров. ⁶ П 23. ⁷ Исправлено по П, В Ертапарик. ⁸⁻⁸ П получили. ⁹ Вероятно 30. ¹⁰ Исправлено по П; В 6-й пункт (см. ниже) начинается словами Стрыковский польских писателей... ¹¹ Исправлено по П; В полки. ¹² П москвитов, ¹³⁻¹³ П Истории о возвращении греков. ¹⁴⁻¹⁴ П в Древностях жидовских. ¹⁵ П Яков. ¹⁶ П далее Эрасмус. ¹⁷ П Мелянхтон. ¹⁸ Исправлено по П, В Дотравий. ¹⁹ П далее народов. ²⁰⁻²⁰ П 39. ²¹⁻²¹ П здесь есть знатное несогласие. ²² П безопасно. ²³ Вероятно 38. ²⁴ П далее раздел VIII. ²⁵ П Сармата. ²⁶ П москов. ²⁷ Вероятно 16. ²⁸ Вероятно 2, 3.

Глава 34

¹ Б исправлено Татищевым из Глава 32. ²⁻² Б нет. ³ Вставлено по Б. ⁴ Б греч. ⁵ П нет. ⁶⁻⁶ Б то. ⁷ Б не токмо. ⁸⁻⁸ Б (чему Страленберг, знатно слыша от него, стр. 124, согласует). ⁹⁻⁹ В приписано Татищевым на поле. ¹⁰ Б их. ¹¹ Б на поле Татищевым приписано и зачеркнуто и хотя все оные сказани за басню почесть, но последнее Геродотово сказание, гл. 12, н. 54, изъясняет, что жены так в битвах храбрость изъясняли, как мужи, что у грек было неупотребляемо, и от того женами без титяк мужей, а не жен имянуя, баснями украсили. ¹² Исправлено по Б и П; В амазовшан. ¹³ Б далее зачеркнуто Татищевым о переходе их к Волге и морю Каспийскому, гл. 12, н. 53, гл. 14, н. 64; возвращение в Европу, гл. 36. ¹⁴ П далее или по. ¹⁵⁻¹⁵ Б иных. ¹⁶ Исправлено по Б и П; В Ламтета. ¹⁷ Б нет. ¹⁸ Б далее Смирна. ¹⁹ П Араса. ²⁰ Б далее зачеркнуто Татищевым. Есче же то довольно известно, что они не были языка греческого, ни еврейского, то нужно быть иному, к чему в доказательство находим *в Библии* многие славенские имяна и есче с показанными там обстоятельствы согласующие, яко Агарь, или огареая, для черности ее тела, Едом от едениа, или пниси, Моисей, или сей мой, есть и другие многие, которые по сообществу с ними еврей могли употребить имяна славенского языка. О граде же Сидоне, мнится, то согласует, что славяне, перешедши на Дунай и в Вандалию, сидони, седени и молосидени у древних географов показаны. По перешествии *амазонов* к Дону Геродот, кн. 4, гл. 16, сказует, что они с сарматы, по соседству обучася, могли говорить, а скифского с трудом навыкали, по сему видно, что они не были ни сарматы, ни скифы, а в сих странах третьего народа, кроме славян, не было, то, безсумненно, они были славяне. ²¹ Б, имется первоначальная, зачеркнутая Татищевым редакция н. 4, 5, 6 : 4. Далє Геродот сказует, что перешли за Дон и тамо вселись, разумея в степь к Волге, но ко нам довольно известно, что в той степи для безводия и безлесия до Кумы и до Волги удобных к обитанию мест нет, то, конечно, они по Волге обитали долгое время, *где их Плиний неоднократно при Каспийском море сказует, гл. 14, ч. 64,* а оттуда с имянами козар, или хозар, и болгар к Днепру и Дунаю преселились, как в гл. 36 и ч. II, н. 23, 41 и 441 показано. И тако о имени и роде амазонов скавав, колико кому вероятно или сумнительно быть покажется, представлю о их древнем обитании.

Диодор Сицилийский, кн. III, гл. 53, сказует (у Стрыковского), еже амазоны издревле жили в Африке. Сие может неколико уверять, что славяне долго в Боемии и Вандалии черного бога добрым, а белого злым почитали. Зри гл. 2. От онисателей же африканских известно, что они ангела черна, а диявола бела изобразуют, то, может, оное у славян так долго в Африке приятой обычай хранился. *Он же сказует, что из Африки* Геркулесом Ливийским в Азию переведены и над морем Средиземным в Сирию посажены и великую часть онаго берега владели, в чем Омер в стихах свидетельствует, Плиний же, кн. 4, гл. 56: «Смирняне производят древнее

- Приписано Татищевым.

свое отродие от Танталюса, сына Юпитерова, или *-от Тесея-* и тако от богов, а паче от воинственных амазонов, которые град оный построили». Далее той же. «Потом они перешли в Азию, как о Тесен скажется, что он не токмо с мужами, но и с мужественными женами войну имел. Сии амазоны с их королевою Ипполитою из великия Азии чрез устье морскую Восфор Киммерийский (мню, Фракийский) в Европу вошли и афин победили. Арозий, кн. 1, гл. 15, Диодор, кн. 4, гл. 28». Плотарх же со многими доводы переход оный порочит, сказую, что Тессей, переехав чрез море Черное к амазонам, их победил. Более же о жилищах амазонов писатели, не зная, где * тот или тому подобной народ жен сыскать, в разных отдаленных и не сведомых местах клади. Их во все славные древние войны, Троянскую, Александра Великого и Кира Великого и пр., без всякого довода примешивали. *-Перешествие их за Дон к Волге Геродот в кн. 4, гл. 16, и выше, в гл. 12 и 31, показано.* Но оставя их пришествие *-в Каподдокию-* и Пафлагонию, *-даже к Дону и Волге,* рассмотрим о пафлагонах и дальше оттуда славян происшествие.

5. Иосиф Флавий в Древностях Иудеи, гл. 6, говорит: Галаты (жители Пафлагонии) от грек тако названы, а прежде звались гомеренсы, от Гомера происшедшие. Монсей же, Бытия, гл. 33 и 34; Наввин, гл. 24, Судей, гл. 9, отродие Гомера кладут в Сирии или Палестине, от которых Авраам землю купил. Геродот говорит, что Сирию греки Каподдокию назвали, а Иосиф, еже Капподокция прежде звалася Мешины, от Месеха, сына Афегова, происшедшие, и город Тир в Финикии во имя их государя построили. Далее Иосиф: от Гомерова сына Рифата суть рифати, иже ныне пафлагоны именяются. А понеже сие довольно известно, что пафлагоны и галаты издревле были и ныне суть славяне, следовательно, мнится, довольно ясно, что славяне древле под именами амазонов, мешинов, гомеренсов и голатов в Сирии жили.

6. О голатах в Сирии точно не упоминается, разве их письмо святое галилеи именуется и соседних им при Иордане кладет трохонити, а после Плиний и другие близь Галат во Фригии описует народ трокми и трохми, что с трохонити не вельми различует. Димитрий Ростовский по Евсевию мнит галилей от Галаада, но я сие оставляю. О галилеях же точно положено, что они хотя закона еврейскаго, но языка инаго были. И сие можем видеть, что и в голатах иудее были, которым апостол Петр, гл. I, ст. 1, евангелие проповедал, а после св. Павел идолопоклонником галатом благовестил. Следовательно, галат и галилей, трохмиев и трохонит сходство утверждается, а что они были славяне, то вся Пафлагония и Галатия доднесь языком словенским все баснословия отвергает. Имя галат не славенское, но, видно, греческое от млека, якобы сказать молошники. Титус* Ливий, гл. 16, не рассмотря многих противоречаских обстоятельств, написал, якобы оное имя галли из Италии туда занесли, которому и другие последовали, однако ж их тем различали, что во Франции просто галли, а сих галати и галлогреки именявали. Токмо сие весьма неправо, ибо сказания Диодора, Иосифа Флавия о переходе их из Сирии гораздо вероятнее; к тому же ни французского, ни латинского речения маалаго вида у них нет, а единственно издревле славенский, ныне смешен с греческим и турецким. Да не токмо тут во Фригии, но и перешедшие галаты на Дунай, которых латинские географы галлами именявали, обше с прочими славяны жили и народ в них не малый. Толстобог, или толстобоки, кто скажет, чтоб не славенское, а сих все древние за един народ с галатами почитают. Греки ж, и то имя испорты, толстобог, толстобоки нарекли. По всем сим не можно их к галлом во Франции причислять, но может быть, что сии галаты, пришед из своих фригиских жилищ в Италию, язык свой италианский угая и смешав, во Францию зашли, как то доказательно, что в древнем французском языке множество славенских слов, да более испорченных, о котором покойный советник Хрущов в русской истории пространно писал. О толстобоках и толстоадах тривалах славянех между сими здесь оставляю, ибо инде пространнее показал. О них же Мартиние и Гензий в Лексиконе географическом пространно, но по страсти натягая, их ко французом или немцом писали. Далее в Б написанная вновь редакция, по которой приводятся варианты. ²² Исправлено по Б и П, В среди земных. ²³⁻²³ Б и П нет. ²⁴ Б далее зачеркнуто учинил обманом, когда оная ведая амазонов. ²⁵ П Гион. ²⁶ Исправлено по Б, В их. ²⁷ П едон. ²⁸⁻²⁸ П нет. ²⁹ П далее и химоряне. ³⁰ Б суть. ³¹ Исправлено по П, В галактофракти. ³²⁻³² П троемии, или трогми, и трохилии. ³³ Б трокми. ³⁴⁻³⁴ Б оных. ³⁵ П Пфаф. ³⁶⁻³⁶ Б во Франции и близь Италии. ³⁷⁻³⁷ Б есть. ³⁸⁻³⁸ Вставлено по Б. ³⁹ Исправлено по Б, В некогда. ⁴⁰ П толстоноги. ⁴¹⁻⁴¹ Б многие. ⁴²⁻⁴² Б перемена в Миссии весь. ⁴³ Б разных. ⁴⁴⁻⁴⁴ П сочинитель стихов. ⁴⁵ П далее пришел. ⁴⁶ П NN. ⁴⁷ Вставлено по П. ⁴⁸⁻⁴⁸ П Аскривуим, бутуа, олхиниум. ⁴⁹ П Колхиниум. ⁵⁰⁻⁵⁰ П он сказует. ⁵¹ Б далее чего нигде у древних не нахожу. ⁵² Б далее зачеркнуто По перешествии же к Дунаю в главе

- Приписано Гатищевым.

* Приписано Гатищевым.

36 о южных славянах показано. И тако о древнем обитании славян при Средиземном море и в Пафлагонии сколько удобно в краткости ко удовольствию показано. А потом славяне во все страны разсеялись и обще описать не весьма способно. Того ради я за лучшее мною их разделить на восточные, южные, западные и северные, но токмо нечто о амазонах вспомяну. ⁵³ Исправлено по Б; В привез. ⁵⁴ Вероятно 68. ⁵⁵ Б на поле написано и зачеркнуто Татищевым о преселении славян, из Колхиды за Яссоном гнавшихся и по Дунаю поселившихся, також во время троянской войны из Пафлагонии в Европу перешедших, в гл. 38.

Глава 35

¹ П далее заглавие О енетах затем 1. ²⁻² Вставлено по П. ³ П абзацы главы выделены римскими цифрами. ⁴ В далее незаконченная фраза яко Катто. ⁵ П киммерии. ⁶ П Киммерийский. ⁷ П нет. ⁸ П еще. ⁹⁻⁹ П нет. ¹⁰⁻¹⁰ Вероятно град Далмина. ¹¹ П истории. ¹² П мне. ¹³ П год. ¹⁴ П далее построен. ¹⁵ П VIII. ¹⁶ П Зеново. ¹⁷ П 2. ¹⁸ Вероятно 33. ¹⁹ Вероятно, ошибочно. ²⁰ П сарматы. ²¹⁻²¹ Исправлено по П, В по сложению. ²²⁻²² П Вендум. ²³ П греческий. ²⁴ П Одоацер.

Глава 36

¹ П довольно я. ²⁻² П нет. ³ П они. ⁴ Исправлено по П, В рос. ⁵ П рекше от. ⁶ П рекомые. ⁷ П насильницы. ⁸ В далее утеснение. ⁹ П VI ¹⁰⁻¹⁰ П козарах. ¹¹ Исправлено по П, В 2. ¹² П Другой автор. ¹³ П нет. ¹⁴ П Днестру. ¹⁵ П 25. ¹⁵ Исправлено по П; В казаках. ¹⁷⁻¹⁷ П в лето 1162.

Глава 37

¹ П далее жили. ² Вероятно 37. ³ Вероятно 13. ⁴⁻⁴ П Габанен или Габирибии.

Глава 38

¹ Б нет. ²⁻² П нет. ³ Б далее Татищевым зачеркнуто словенских областех. ⁴⁻⁴ Б нет. ⁵ Б далее и. ⁶ Исправлено по Б; В и П Боемии. ⁷⁻⁷ П никакого известия. ⁸ Б Рагуанский. ⁹ Б оной граф. ¹⁰ П далее авторов. ¹¹ Б русской. ¹² Б далее славяном. ¹³ Б обладание. ¹⁴ Б далее токмо немного проронено, что в Персии, Индии и Египте бывших государей славенских не написал или не вымыслил, а о Китаех и далай-ламе не упомянул. ¹⁵⁻¹⁵ Б приписано Татищевым на поле. ¹⁶⁻¹⁶ Б приписано Татищевым на вклейке вместо зачеркнутого в Азии, яко Колхисе, Капподокии и Фригии, где их первое население было, и о том в гл. 33, 34 и 35 и от. . . [далее не разобрано слово] или ис Пафлагонии иенетов и галлатов, как в оных главах сказано, между европскими славяны есть по пространству величайшая, ибо ея границы от верховья Дуная до Черного моря с севера же горы Корпадские, а к югу море Средиземное заключали. ¹⁷⁻¹⁷ П народные. ¹⁸ П получили. ¹⁹ П 16. ²⁰ Б далее и. ¹⁵. ²¹ Вероятно 15. ²² Б далее обще. ²³ П перевозились. ²⁴⁻²⁴ Б оная. ²⁵⁻²⁵ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого издревле разделена на две части подле Дуная. ²⁶ П 5. Мезна; Б Мессиа. ²⁷ П нет. ²⁸ Б месени. ²⁹ П и Б Месиею. ³⁰⁻³⁰ П Дравы. ³¹ Б Болгария. ³² Б всеми. ³³ П обезмалела. ³⁴ Исправлено по Б, В Волохию. ³⁵ П 21. ³⁶⁻³⁶ П и лидиями. ³⁷ П сергети. ³⁸ П На ином месте пишет. ³⁹ Б и. ⁴⁰ Б Она. ⁴¹ Исправлено по Б и П; В европейской. ⁴² Исправлено по П; В и Б Туцидит. ⁴³ Б приписано Татищевым на поле македоняном. ⁴⁴⁻⁴⁴ Б причитают; далее Татищевым зачеркнуто турки имянуто машеда. ⁴⁵ Исправлено по Б, В устриской. ⁴⁶⁻⁴⁶ П Мелит с. ⁴⁷ П Лагоста. ⁴⁸ Б Рамаи. ⁴⁹ Б далее своих. ⁵⁰⁻⁵⁰ Б я же мною. ⁵¹ Вероятно 50. ⁵² Б и П Кериден. ⁵³ Б Каридею. ⁵⁴⁻⁵⁴ Б Сие; П перед текстом 16. ⁵⁵ Б далее не токмо. ⁵⁶ Б далее Татищевым зачеркнуто союзники.

Глава 39

¹ П 12. ² П саксонии. ³ П цисби. ⁴ Вероятно 5. ⁵ П Вибантавариум. ⁶⁻⁶ П нет. ⁷ Исправлено по П, В Азагарн. ⁸ П Бреслав. ⁹ Вероятно 20.

¹⁰ П Мезиа. ¹¹ П Ругна. ¹² П Schlacht. ¹³ П Ругнаторес. ¹⁴ П Бйерн.
¹⁵ Исправлено по П, В недалеко. ¹⁶⁻¹⁶ П досей. ¹⁷ П стодераны, брицани.
¹⁸ Исправлено по П, В Варты. ¹⁹⁻¹⁹ П не разобрал. ²⁰ П далее и. ²¹ Исправлено по П, В Бергнард. ²² П 7. ²³ П 8. ²⁴⁻²⁴ П ралинингани. ²⁵ П 4.
²⁶ П нет; по ошибке переписчика в рукописи имя Стадиус поставлено после имени Куреус, тем самым произведение Куреуса оказалось приписанным Стадиусу.
²⁷ П Wandern. ²⁸ П никани. ²⁹ П сабоки.

Глава 40

¹ П писателя. ² П нет. ³ П иными. ⁴⁻⁴ П о их возвращении обстоятельно.
⁵⁻⁵ П нет. ⁶ П далее язык. ⁷ П Старгард. ⁸ П Стурлесон.

Глава 41

¹ П и. ² П нет. ³⁻³ П они. ⁴⁻⁴ П нет. ⁵ П власть. ⁶ П производили.
⁷ П изрядная.

Глава 42

¹⁻¹ П нет. ² П нет. ³ П старанием которой. ⁴⁻⁴ П особливо же. ⁵ Вероятно 34, 35, 36. ⁶ П аваров.

Глава 43

¹ П нет. ² Б далее Татищевым надписано сие нам над зачеркнутым правильное и единственно. ³ Б далее нужно. ⁴ П далее кроме земли и. ⁵ Б все тела. ⁶ Б и действа. ⁷⁻⁷ Б нет. ⁸ Б далее Татищевым зачеркнуто о пространстве глыбки и положении вод, но так поверхность земли большею частью шар земный покрывает. ⁹⁻⁹ Б приписано Татищевым над строкой. ¹⁰ Б далее Татищевым зачеркнуто топография же предлописание и есть ничто иное, как география участная. ¹¹⁻¹¹ П нет. ¹² Исправлено по Б; В и. ¹³ Вставлено по П. ¹⁴ Б далее лучше. ¹⁵ Б нет. ¹⁶ Б и. ¹⁷ П далее первую. ¹⁸ Б Аристаргоре, П Аристархе. ¹⁹ Вероятно 63. ²⁰⁻²⁰ П французскую Академию наук, которая. ²¹ П сочинить велел. ²² Б ... сок (текст покрыв чернильным пятном). ²³⁻²³ Б приписано Татищевым на поле. ²⁴ Б далее Татищевым зачеркнуто с летами достоинства произойдет и в. ²⁵ Вставлено по Б, П принадлежит. ²⁶ Вставлено по Б. ²⁷ П правнуке. ²⁸⁻²⁸ Б лучшим. ²⁹ П сочинитель. ³⁰⁻³⁰ Б приписано Татищевым на вклейке. ³¹⁻³¹ П доносу на меня железных заводов содержателя. ³²⁻³² П Сие. ³³ П далее Демидова. ³⁴ Б сей. ³⁵ Б изданными. ³⁶⁻³⁶ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого и прилежному [далее слово не разобрано] и охотник съсчится. ³⁷ Б далее мест. ³⁸⁻³⁸ Б имеется также зачеркнутый список с поправками Татищева 18. Среднее разделение почитаю, как Олег I престол в Киев перенес, многие народы под власть свою покорил и совершенно монархию основал. В котором император Константин Порфирогенит многую к недостатку Несторову, ово северные писатели способствуют, хотя и в том многое есче темно остается, что со временем может от других древних писателей дополниться и изправится. На оное время ландкарта № 3 сочинена. ³⁹ Исправлено по Б и П, В разстояние. ⁴⁰⁻⁴⁰ Б имеется также зачеркнутый текст с поправками Татищева 19. Владимир первый, по нем сын его Ярослав хотя государство детям разделяли, но до кончины Мстислава Великого единовластие пребывало, а по Мстиславе уже не токмо на многие уделы, но паче государство на две власти, или великия княжения, разделилось, и учинилась сусчая аристократия. И так часто княжения прменялись, что едва не всякой год новые границы причиняло, но я последний год, как татары пришли, за способнейший взяв, в ландкарте № 3 положил. Затем надлежало бы быть времен Иоанна Великого, возстановителя монархии, при котором, почитай, все княжения приобсечены и государство наместничества и воеводства разделено и часто в том по нем прменялось. Особливо сын его Василий ово от Польши, ово от татар и сармат разные пределы завоевал. Царь Иоан II по отце Казань и Астрахань приобсчил, многие грады в Украине или Малой Руси построил. То уже невозможно в сие время одною картою представить, и к сочинению мне моя болезнь и недостаток искуснаго помосчника възпрепятствовали. ⁴¹ Б далее и Мауэу. ⁴²⁻⁴² Б написано вместо зачеркнутого Новгородское, Рязанское, Галицкое и Владимирское.

Первоначальная редакция приводится полностью ниже по М и Б

Глава четыредесять четвертая

ДРЕВНЕЕ РУСИ РАЗДЕЛЕНИЕ

1. Древнейшее разделение не иначе, как по народам должно разумети. Но понеже я о том выше показал, что для темных и весьма смятных древних сказаний и за частыми преселении, а ниян прменении никак точно положить не можно, но сколько можно понять, то * выше в главах от 9 до 22 показано, а по тому в летописи части II частию в порядке, частию в примечаниях изъяснено и сверх того в приложенных ландкартах означено, как в главе 42 о них упомянуто. Того ради, оставя оно, новейшее** на 5 главных частей представлю, которое не области или государства, но яко разные предел звания представляют.

1. ВЕЛИКАЯ РУСЬ

2. Имя сие, мною, от Великаго града, сарматски Гордорики имянованного, произошло, как гл. 29 и 40. Его границы на север с Финляндию от залива Финскаго до Севернаго моря и море Белое, на восток до Двины с югами, последи простиралось до гор Поясных, на юг з Белою Русью до реки Волги и устия Медведицы, на запад с прусами по реку Мемель и с Литвою.

3. Престол оного был перво в Гардорики, или Старой Ладоге, потом в Великом Новеграде.

Народы сея части, у Нестора и последователей его упоминаемые, объявлены в гл. 21 и 22.

Герб древнейший был муж стоящий с дубиною, подобно Геркулесу, потом врата градские с тремя верхами, подобно гамбургскому, как оные в архиве любекской на печатех находятся. На деньгах новгородских разные эмблематические изображения особливо жена, сидящая на стуле со крестом, и пред нею народ на коленях, мнят сие княжнню Ольгу; а неведущие истории, не разсудя, что те деньги далеко старее, нежели Марфа Посадница была, мнят ее изображение. Ныне архиепископъ взят престол или наолой с книгою и под сим две рыбы. Сие случилось от того, что царь Иоан II, наказав новгородцев за измену, и архиепископю печать со многию его властью отдал наместнику, которую после, не разсмотря, за княжескую почли.

4. Княжения местные.

1) Новгородское, хотя собственно принадлежало всегда великим князем и от них управлялось наместниками, более детьми, братьями и племянниками великих князей, но они, усилевся купечеством, часто, оных отсылая, иных князей призывали.

От сего удельные не наследственно определялись в Корелии, Торжку и Русе, Копорни и Ладоге, и, когда потребности или опасности не было, то управляли тех градов посадники.

Когда великие князи раздѣлами детей весьма в силе ослабели, а чрез междоусобие дали способ великую часть литовским князем, а потом татаром всю Русь овладать, тогда Новград, Плесков и Полотск власти их почти совсем отрешились и демократическое правление учредили, к чему их прибыточный с северными торг и от оного получаемое из всея Руси богатство наипаче обнадежило, что по долгом времени новгородцев царь Иоан I неколико усмирил, а внук его Иоан II совсем их самовольство искоренил; Полоцкое також великий князь литовский под свою власть привел.

2) Княжение древле Изборское и Хунигард, последи Плесков главный град учинился и многие пригороды были; оной сперва с новгородцы в союзе были и равно князей не наследственных имели; удельных князей, когда нужда требовала, призывая, по градом определяли, яко Юрьев или Дерпт, Изборск, Гдов, и Остров.

Первый князь изборский Трувор, брат Рюриков, потом племянник Владимиров Судислав без наследия померли.

3) Княжение Белоозерское, или Весь. Первый князь был брат Рюриков Синеус, умер без наследства. Сие хотя положением принадлежит к Великой Руси, но под властью было белорусских и сусеке ко княжению Ростовскому, которое досталось Константина Мудраго меньшему сыну, и его отродие так разплодилось, что дерев-

* Далее зачеркнуто в гл. от 12, 13, 14... показа... ** Далее зачеркнуто 2. Здесь древнее разделение.

нями невеликими детей награждали. По побитии же их в битве с Мамаем пришло оно * великому князю во владение.

4) Полоцкое. Первый князь был Изяслав, сын Владимира I-го. От оного уделы были Минск, Витебск, Двина, ныне Кокенгаус, Изяславль давно разорен, Дручевск запустел. Они, беспорядками князей оных изгоня, демократическое правительство ввели, но с великим вредом пг иуждены отдаться во власть литовских князей, как выше сказано.

II. МАЛАЯ РУСЬ

6. Малая Русь, прежде именовано Поляне, потом просто Русь, а Малая от чего названа, неизвестно, может, от умаления тамо силы и власти великих князей.

О владетелех древних Нестор весьма темно говорит, якобы первый был Кий, но оно явно, что от недостатка от древности известей и от незнания ияни вымышлено, как гл. 3, н. 5, показано:

1) Что Киев словенски Горы именован.

2) Народ словенский в си места до Христа вселился и без князя не были; как все славяне, князей, а у грек именованных каганов имели.

3) Нужно им было иметь грады для своей безопасности и спокойности, как они всюду имели, где ни обитали, гл. 33 и 34; яко древние историки и географы, особливо Птоломей, гл. 15, многие грады положил, гл. 37. Следственно, славяне сии издревле владетелей имели, но равно, как и о Великой Руси, известей не осталось. Казары, о которых Нестор сказует, что сею областию владели, також князей своих имели, гл. 17, н. 42. И особанво Иоаким сказует, что киевяне, лишася наследия князей, просили Рюрика, чтоб им дал сына. И послан Оскольд, которого Олег погубя, престол в Киев перенес и учинил оный престольным вся Руси.

7. Границы сея области на север по реку Угру з Белою Русью, на восток по вершину Донца и Оки или Упы с половцы или печенеги, на полдень до порогов с козары и печенеги днепровскими, на запад по реку Горынь с Червонною Русью.

Герб древний сея области человек на кони с саблею голою пред собою,** как всех великих князей был, с некоторою по пределом малою отменою; о цветах же тогда не знали, но в манускрипте кабинетном положен расписанный золотом, а конь белый. Гвагвин герб киевский описал: всадник с голою саблею над главою, в зеленом поли, скачущ на лево, конь белый. И оный точию литовский, но цвета платья також от недостатка искусства геральдики не положил.

8. Княжения сея части.

1) Киевское, от котораго детям великих князей давалися временные уделы Переяславль, Вышеград, ныне пуст, Юрьев, или Городец, ныне Острь, Белгород, ныне Белогородка, Пересопница, ныне пусто, иногда были в Триполи и Каневе на краткое время.

2) Древлянское в Овруче, уделы от оного в Турове, Черторыске, Корецкое, Пинское и в Подляшии, Дрогичинское, но сие последнее в разные владении переходило к Червонной Руси и полоцким.

3) Черниговское было междо всеми величайшее, ибо ко оному сначала принадлежали Тмутаракань, или Резань, Муром и Вятичи*** до самой Москвы, яко град Коломна ко Тмутаракани, а Лапасня к Вятчам, который давно запустел. В нем первый князь был Мстислав, сын Владимира I-го, а потом Ярославлю сыну Святославу достало и в его роде пребывало до приобщения к монархии.

От него удельных княжений было более нежели от других, яко Северское, Курское, Трубчское, Счижское, к нему и Стародуб и Брянск надлежали, Одоевское. Оболенское, Таруское и многие другие.

III. БЕЛАЯ РУСЬ

9. Сия древле по разным пределам разные звания имела, яко Ростовское — Меря, Суздальское — Поле, Смоленское — Кривичи, но по пренесении престола или отделении от Малороссийского великаго княжения именовано Белая Русь. Сие имя иностранни мнят от множества снегов, но неправо, ибо в Великой Руси снегов гораздо более бывает. Польские, а некоторые и наши кладут от белаго платья, и хотя подлинно у нас при дворе царском белое платье в таком почтении было до кончины Иоана II, что никто без позволения оного употреблять не мог, но сие не могло достаточно быть, ибо в народе как овец серых более, нежели в Малой Руси, то и платья белаго было менее. Оное и при дворе употребление началось от Иоанна I, а имя Белой Руси более 200 лет прежде знаемо было. Иначе же, мню, Макариа митрополита мнение согласнее, что сие имя от преизящества в довольствах пред протчими сей части дано, яко предпочтительное.

* Далее зачеркнуто во власть.
вачеркнуто почитай.

** Далее зачеркнуто в красном.

*** Далее

10. О пространстве и границах ее находим разных разное мнение, не включая к тому приобсценных предел по временам, но как находилось во время Всеволода Дмитрия и Константина Мудраго. Литовские писатели, похитя титул княжения русского и княжение Смоленское, оное токмо Белою Русью именовали, а великих князей Белой Руси московскими токмо именовали, чему и наши неведущие согласовали. Но мы довольно доказательств имеем, что сия вся часть Беляя Русь именована, как, во-первых, древнейшие манускрипты уверяют, а некоторые Смоленск под именем Кривич выключают. 2-е, Стрыковский, не хотя своих писателей в том неправое сказание обличать, на многих местах говорит Москва или Беляя Русь, как стр. 91, 131 и более, чему многие германские и другие географы последовали. 3) Татара, персиане, турки и другие восточные народы, не от себя вымысла, государей русских как падышаха и сархан, т. е. белый государь, и государство Ак Урус — Беляя Русь — именуют, и от его звания, может, белое платье в предпочтении было. По-сему границы на север с Великою Русью по Волгу, где град Твердь, или Тверь, Всеволодом III-м построен на границе и река Медведица за границу Великой Руси и княжения Ростовского почитано, где град Константинов близ устья был построен. Но после Кашин приобсцен к княжению Тверскому, а Углич к Ростовскому, и Тверское княжение далеко в границы Белой Руси распространилось на восток за Волгу до верховья рек Вологды, Костромы и Васели, на юг ово до Оки и Угры, ово до вершин Дона и Упы с Малою Русью. И хотя княжение Тмутараканское, или Резанское, к Черниговскому принадлежало, но собственно в границах Беляя Руси, по которому Всеволод III князей резанских и муромских под власть свою приаел с болгары и мордвою. Перво почитали до устья Оки, но после договором с болгары граница положена до реки Суры на запад, включая княжение Смоленское до реки Березы.

11. Престолы в разных градех были. Яко древнейший сарматских владетелей или царских сармат град Шуя, что имя его утверждает столица, латински резиденция, при Рюрике Ростов, Георгий II перенес в Суздаль, Андрей II Боголюбский во Владимир, Иоан I Калита в Москву.

Герб Беляя Руси издревле был общий великих князей: всадник белый в красном поле, имеющий саблю пред собою. Дмитрий V Донской по победе татар учинил копием колющего главу, Иоан I и Великий вместо главы внес змию под ноги коня, названную одоление татар, как на их деньгах оное изображалось. Некоторые мнят, якобы сей герб княжения Московскаго, но неправо, ибо оный, яко общий всяя Руси, был прежде построения Москвы, а московский хотя нигде не описан, но на многих местах находим: лев с единорогом борющийся, на камнях резано и в чертеже Москвы в манускрипте №... положен оной. Царь Иоан I принял за государственной орла пластаннаго, о чем гл. 46.

Народы сея части выше в гл. 21, 22, 37, яко же из древних иностранных показано, яко кимбри, или киммеры, базилен, кривичи, меря, мори и мордва, мурома, печенеги, половцы и пр.

12. Княжения местные и удельные.

1) Ростовское, или Меряжское, от него удельные: Углицкое, Ярославское, Галицкое, Костромское, Кубинское или Вологодское и Белозерское. О сем выше, н. 4, показано.

2) Смоленское, от него Вяземское, Дорогобужское, Мстиславское, Бельское и Торопецкое.

3) Муромское, без уделов.

4) Тмутараканское, или Резанское, уделы Елецкое и Пронское.

5) Тверское, от него Кашинское, Городенское, Холмское, Микулинское. Сии три последние ныне села.

6) Суздальское, от него Нижегородское, Шуйское и Верейское.

7) Владимирское, от него Юрьевское, Городецкое, ныне село, Стародуб запустел, ныне Кляземское городисче и волость Стародубская.

8) Московское, от него уделы Можайск, Боровск, Звенигород, Волок Ламской, Ржева Владимирова, Дмитров и Старица.

IV. ЧЕРВОННАЯ РУСЬ

13. Имя сие от града Червени, от которого Червенская именована. Оную Владимир, победа Мешка, к Руси присвокупил, а последи литовский князь, обладав, Червонная назвал.

Престол первый был во Владимире, та же в Перемышле, последи Галич, и неколико королей галицких было, которому начало Андрей Венгерский учинил; ныне главный град Львов. Границы сея области к северу по реку Припеть с Черною Русью, к востоку по реку Горынь с Малою Русью, к югу по Дунай с Болгары и до гор Карпатских с Венгриєю, на запад с Малою Польшею. Герб в русских не упоминаем, Гвагвин смятно сказует перво человека наго на коне с саблею, потом свя-

таго Георгия, змию копием колющего, и третье — литовского всадника. В письменном литовском гербовнике на желтом знамени всадник в красном платье с саблею над главою, скачущ на левую сторону.

Народы, упоминаемые в сем положении, немногие, в гл. 37 положены.

Княжения:

- 1) Владимирское, от него Луцкое.
- 2) Галицкое, от него Перемышльское и Свиногородское.

V. ЧЕРНАЯ РУСЬ

14. Сего имени в древних русских не упоминаемо, но заключалось частью в княжений Древлянском, частью Полоцком, яко же под именем литвы и ятвежев в грамотах царя Алексиса Михайловича по завоеван и им Литвы и Волыни в титуле внесено: Великия, Малыя, Белыя, Черныя и Червоныя Руси; по заключении же мира с Польшею оставлены токмо три первые, а последние оба выкинуты. Стрыковский часто сие имя упоминает, но обстоятельство не описал, как стр. 110 и пр., но грады Новгородок, престолом княжеским, Гродню, Брест Литовскую и Пинск в сей части кладет. По тому видимо, границы ея были на север Литва, к востоку до реки Березы и Днепра с Белою и Малою Русью, к югу с Малою и Червоною Русью, к западу, естли княжение Дрогичинское, ныне Подляшье, в то включалось, то с княжеством Мазовецким. О престоле же и уделах как в русских, так в польских обстоятельного не пахожу. Герба також нигде не описано, но литовские князи, завоевав Новгородок, Гродню и Брест, стали писаться князи руские, и герб великих князей всадника употреблять стали, который выше описан. Гвагвин, стр. 113, герб Новгородка описал: всадник на белом кони в червоном знамени с саблею над главою; в письменном, видно, некто искуснейший в геральдике был, противно тому всадника и коня в черной брони и в белом поли описал.

15. Сие все, сколько известно от истории и географии того времени надлежащаго,* представил и по сему в карте № 2 положил; но, может, кому неизвестно, какая разность была между местными и удельными князи, для того о сем кратко упомяну.

Местные князи имели свои места на сеймах по их княжениям, а удельные со местными князьями, как о том Роман князь Галицкий в разпорядке государства положил. Местные же в войске совокупленном всяк своим управлял, а удельные под властию оных были, но, как выше сказано, что в предпочтении никакого порядка не было, чрез что великие смятения и междуособия происходили, так принуждены были себя и государство разорить. Вышеобъявленный князь галицкий Роман Мстиславич колико храбростию, толико мудростию прославился. Он, видя такие в государстве безпутства, учинил предложение о наследстве и правительстве и звал на сейм всех князей, ч. II, н. . . , но князи от неразумности, ово видя его силу, боясь его власти, отреклись** и оставили туне.

16. Сверх сия потребно воспомянуть те пределы, которые, не собственно к Руси принадлежаские, в сие время приобсечены или приобсеченные оторвались и особные области учинились. Между сими:

VI. ПОМОРИЕ

Поморие у северных писателей имяновано Бярмия, в пространном разумении весь северный край Руссии, о котором гл. 29. У русских Емь и Ям имянована. Она наиболее силою Великой Руси часть по части приобсечена: перво до реки Двины, потом югдоров и двиняи, напоследок печору покорили и дань возложили. Даже великие князи по приобсечении Ростовскаго и Ярославскаго княжений для пресечения новгородских своевольств и многих противностей оное своему владению присовокупили, грады Вологду и Устюг укрепили.

Народы сего части древних званий, лопи, двиняне, югры, или югдоры, зыряне, перми, печора и самоедь, имели разных князей.

VII. БОЛГОРЫ

17. Сия великая область простиралась по Волге, Каме и другим впадающим в оные рекам, о них же гл. 25. Они имели своих владетелей, но по обстоятельствам в истории русской, видимо, не самовластных; и как они более к торгам и ремеслам и чрез то к собранию богатств и покою прилежали, так с их великим многолюдством и богатством от татар побеждены и грады их великие*** разорены запустели.

Границ их не описано, но, по Геродоту, Вятская и Пермская провинции до гор Поясных им принадлежали, гл. 12, н. 26. К востоку Хвалисы особная область

* Далее зачеркнуто упомянул.

** Далее зачеркнуто и не токмо.

*** При-

писано над строкой.

была, но у русских за едино под именем Нижних болгар заключалось; к югу неизвестно, к западу с мордвою и Руссиею* до устья реки Оки.

18. Грады их упоминаемы: Боогард, или Главный град, русские именовали Великий Град, ниже устья Камы, Ашла, Жукотин,** Брахимов, Билярд, или Буляр.

Народы. арии, вотяки, ныне Вятская провинция, Керсиси и Кись, может, едино мердасы, мордва.

Митимдюичи, чайтельно, от владельца имя получили, моксели, чайтельно, мокшане, мордва от реки Мокши, себи, где их жилище, не показано.

Серебряные есть переводное, но как их языком звались, неизвестно, чамата от реки Чолман, или Кама.

VIII. ЧУДЬ

19. Имя сие сарматское, тут значит сосед или знаемый, русские во оное заключали Естляндию, Лифляндию и Курляндию, но после, оставя имя Чюдь, все именовали Ливония. Оное положение, как видимо из древних северных и прусских писателей, задолго прежде Рюрика к Руси принадлежало, и славяне владели, гл. 17, н. 15, 18, 34; следовательно, не иначе, как князь Винул, пришед из Вандалии, тогда Ливонию и Руссию обладал.

Границы оной простирались от реки Мели до Нервы, гл. 17, н. 25. или, как другие мнят, до Невы, включая и Игермоландию, н. 42, к северу море Балтическое, а к югу Псковский предел. И оные до пришествия маринских ковалеров, или меченосцев, под властью русскою состояли, князей тамо не было, токмо от Пскова в Дерпт, а от полоцких в Кокенгаузен князи, яко губернаторы, определялись.

Народы, в сей части упоминаемы: алентаки, ерва, зиме, ныне семигалли, летти, славяне, лоти, лотигалли, торма и пр.

Сие тако состояло до восстановления монархии Иоанном II-м, а последующие оным пременения в следующей главе представляются.

Варианты по П

¹ Вероятно 43. ²⁻² П нет. ³ П власти. ⁴ П нет. ⁵ П под. ⁶ Исправлено по П, В Либек. ⁷ П пред. ⁸⁻⁸ Исправлено по П, В Вдов. ⁹⁻⁹ П а по пренесении. ¹⁰ Вставлено по П. ¹¹⁻¹¹ П по-сарматски Угль, угличи имянованы. ¹²⁻¹² П у рек Газин и Тари. ¹³⁻¹³ П в сей. ¹⁴ Исправлено по П, В на Неве. ¹⁵⁻¹⁵ П а от онаго удельные. ¹⁶ П вместо Лопасня многоточе. ¹⁷ П Моря. ¹⁸⁻¹⁸ П и сие имя известно было гораздо позже. ¹⁹ П 9. ²⁰⁻²⁰ П и. ²¹ П прежней. ²² П Вислы. ²³ П Виалны. ²⁴ П 115. ²⁵ П далсе раздел 6. ²⁶ П рыцаров немецких. ²⁷⁻²⁷ П на. ²⁸ П к Онеги. ²⁹ П Архангелогородской. ³⁰ П Марк Пала Венецианин. ³¹ П Чулманы.

Глава 45

¹⁻¹ П нет. ² П насильстве. ³ П родить детей. ⁴ П ревностию. ⁵ П Безпамятственная. ⁶ П 14. ⁷ П далсе явствует. ⁸ П свободу. ⁹⁻⁹ Вставлено по П. ¹⁰ П далсе царь. ¹¹ Исправлено по П, В дончан. ¹²⁻¹² П притом. ¹³⁻¹³ П к. ¹⁴⁻¹⁴ Исправлено по П, В императорской. ¹⁵ Исправлено по П, В страторхос. ¹⁶ П далсе Белья Руси. Из сего видимо, что великий князь выше, нежели царь почтен, и паки имянуют Белой. ¹⁷⁻¹⁷ Вставлено по П. ¹⁸ Исправлено по П, В не. ¹⁹ П Гришки. ²⁰ П далсе Глава четыредесять шестая. О государственном гербе ²¹ П 1. ²² П 2. ²³ П нет. ²⁴ П 3. ²⁵ П 4.

Глава 46

¹ Б имеется часть текста главы. Глава 46 переправлено Тагищевым сначала на 48, окончательно на 47; П Глава 47. ² Б нигде деления текста на разделы нет. ³⁻³ Б и П нет. ⁴ Б далсе приписано над строкой Тагищевым или мало прежде всего некто; этот текст имеется в П. ⁵ Б вымыслил. ⁶ П кесаря. ⁷⁻⁷ Б приписано на поле Тагищевым. ⁸ Б Назарьевы. ⁹⁻⁹ Б приписано Тагищевым над строкой. ¹⁰⁻¹⁰ Б Юрьевых же сего рода никого не осталось. ¹¹⁻¹¹ П нет. ¹²⁻¹² Б нет. ¹³ Б Назарьевых; П далсе ни Юрьевых. ¹⁴ Б написано Тагищевым вместо зачеркнутого по обычаю. ¹⁵ Б далсе но по женскому отродию есче продолжается, что желаю да всевышний сохранил безконечно. ¹⁶ П далсе и многое весьма нужное пропущено, яко браки редко упомянуты и пр. ¹⁷ Исправлено по Б и П, В от России. ¹⁸ Б простираются. ¹⁹ Б на этом текст главы 46 кончается. ²⁰ Вероятно 4. ²¹ Вставлено по П. ²² П не стало. ²³ Исправлено

* Далсе зачеркнуто по реку. ** На этом обрывается автограф М, конец главы приводится по Б.

по П, В Ярополк. ²⁴⁻²⁴ П но их наследства. ²⁵ П далее Сии пребывали в языке.
цестве. ²⁶ П 133. ²⁷ Вставлено по П, В на этом месте пропуск. ²⁸ П 1074.
²⁹ П далее Дочь Анна за Игорем Святославичем, великим князем киевским. ³⁰ П 1182.
³¹ П 1158. ³²⁻³² В наказание. ³³⁻³³ В сын Феодора. ³⁴ П 1505.

Глава 47

¹ Б и П Глава 48. ² Б далее Татищевым зачеркнуто из сего ясно видим, что никой власти. ³ Исправлено по Б, В имя. ⁴ Исправлено по Б, В уachim. ⁵⁻⁵ Б приписано на поле Татищевым. ⁶ Исправлено по Б и П, В учинит. ⁷⁻⁷ П нет. ⁸ Вставлено по П. ⁹⁻⁹ Б о которых в гл. 46 показано. ¹⁰ Исправлено по Б, В Филип. ¹¹ Вставлено по Б. ¹²⁻¹² Б нет. ¹³ Б 4. ¹⁴ Б архиепископом. ¹⁵ Б нет. ¹⁶ Исправлено по Б, В метрополис. ¹⁷⁻¹⁷ Б принадлежасчих. ¹⁸⁻¹⁸ Б например, в войске ефрейтор имеет над 5-ю салдаты, 3 ефрейтора подчинены карпоралу, 4 карпорала капитану, 10 капитанов полковнику, и так идет до генерала-фельдмаршала, генералиссимуса и государя, дабы чрез то лучшее смотрение иметь, в порядке и должности каждого содержать. При том другие побочные чины находятся для правления других обстоятельств и должностей, яко подпрапорщик носит знаме, надзирает больных, квартирмист о расположении людей по пристойным местам, каптенармус над ружьем и порохом и пр. ¹⁹ Б наследственно. ²⁰⁻²⁰ Исправлено по П, В Могуаский, или Масница; Б вместо Масница написано Манница. ²¹ Б далее Татищевым зачеркнуто престола лишать с ними. ²²⁻²² Вставлено по Б и П. ²³ Исправлено по Б и П, В совета; Б далее зачеркнуто Моисей, будущи судна и вождь истратлян. ²⁴⁻²⁴ П и Реланг. ²⁵ П еврейских. ²⁶ Б далее сам. ²⁷⁻²⁷ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого сие не может никто иначе рассуждать. ²⁸ Б наследствиа. ²⁹⁻²⁹ Б от себя. ³⁰⁻³⁰ П Флорентийском. ³¹ П Виссарноном. ³²⁻³² П то. ³³ П указом. ³⁴ Вставлено по Б и П. ³⁵ Исправлено по Б, П разделили, В разделить. ³⁶⁻³⁶ Б приписано Татищевым на поле вместо зачеркнутого Я же сие, как сказание историческое, то есть бывшее, пишу с намерением и желанием ко умножению и вечной памяти и славы нашим государем и государству, а к пользе всем желающим ведать, что полезное или вредное и от чего что приключилось. Так всяк может, имеющей способ пользу отечеству принести, полезное выбрать, а вредное предостерегать и в том по правилам мудрости и по закону о любви к ближнему поступать. Сие же, всяк богоразудный признать может, что науки к просвещению народа весьма государству полезны. Но, рассмотря все обстоятельства, усмотрит, что убожество и презрение наших церковнослужителей таким есть тому препятствием, для которого, почитай, никакой надежды к разпространению наук нет, доколе оное исправлено не будет. И хотя сии препятства, мно, безтягостно отвратить и к научению охоту подать не весьма трудно, но как оное меня не касается и я никому не учитель, того ради оставляю каждому на его собственное рассмотрение. ³⁷⁻³⁷ Б на поле приписано и зачеркнуто Татищевым сиа история о учителях и учении представляется и первом довольно сказано.

Глава 48

¹ Б Глава 49 исправлено Татищевым из 48, П Глава 49. ² Б далее что. ³ П настоящих. ⁴ Б тамо, здесь. ⁵ Б над зачеркнутым а тамо Татищевым написано а в оной. ⁶⁻⁶ Б приписано Татищевым на поле. ⁷ П далее и святой. ⁸ Б многие неведжд суеврства воспоминает и. ⁹ П далее заглавие О рождении. ¹⁰⁻¹⁰ Б приписано Татищевым на поле далее для достаточного всем желающим знания и всех приключениях и способах в ролях. ¹¹⁻¹¹ Б нет. ¹² Б госпиталь. ¹³ П далее для. ¹⁴ Б нет. ¹⁵⁻¹⁵ Б зачеркнуто Татищевым. ¹⁶⁻¹⁶ Б приписано Татищевым. ¹⁷⁻¹⁷ Б но. ¹⁸ П как. ¹⁹⁻¹⁹ П нет. ²⁰ Б и П церквей. ²¹ Б и П всех. ²² П далее заглавие О наречении имени. ²³ Б Воине. ²⁴ Б далее зачеркнуто Татищевым например апостоли Петр и Павел. ²⁵⁻²⁵ П и Евсейей. ²⁶⁻²⁶ Б написано Татищевым вместо зачеркнутого на 2-е, поп ли имеет власть имя младенцу наресчи? никак, но отец. ²⁷⁻²⁷ П сентября 17. ²⁸⁻²⁸ Б наших. ²⁹ Исправлено по Б, В 1727, П 1722. ³⁰ Б далее Татищевым зачеркнуто помнится те, которые брак за грех, а безбрачие за спасение почитают, едва ли оный закон правильно разумеют. ³¹ Б далее зачеркнуто Татищевым разуму. ³² П нет. ³³ Б VI. ³⁴ П Пфейфер. ³⁵ П Спартак. ³⁶ П Елиан. ³⁷ Б всеми. ³⁸ П детей. ³⁹ Исправлено по П, В 171-го. ⁴⁰ Исправлено по П, Б и Кений, В Инений. ⁴¹ Б княжеских. ⁴²⁻⁴² П о крещеном. ⁴³ П обстоятельство. ⁴⁴ Исправлено по Б и П, В 407. ⁴⁵⁻⁴⁵ П Второзакон. ⁴⁶ П 19. ⁴⁷ П моихя. ⁴⁸ Б начует. ⁴⁹ П редко. ⁵⁰ В мазовшанех. ⁵¹⁻⁵¹ Б Бытия гл. . . , П далее заглавие О погребении. ⁵² Б 21. ⁵³ П пишет. ⁵⁴ Б Фракианех. ⁵⁵ Вставлено по П. ⁵⁶ Исправлено по П, В и Б 22. соответственно исправлена дальнейшая нумерация разделов. ⁵⁷ П скоро. ⁵⁸ П пленников. ⁵⁹⁻⁵⁹ Б Кому какое надлежит. ⁶⁰ Б видимо.

Главы первой части

Первоначальная редакция приводится ниже полностью по Т

ГЛАВЫ ПРЕДЪИЗВЕСЧЕНИЯ*

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| I. Истории общее знаменование. | VI. Предвержения к возражениям. |
| II. ————— польза. | VII. Причина начатню. |
| III. ————— разность порядка. | VIII. Разделение на части. |
| IV. Потребности историописателю. | IX. О предъизвещении и первой части. |
| V. Русская история. | X. Просвещение ума общее. |

ПЕРВОЙ ЧАСТИ

- | | |
|---|---|
| 1. Письма древность у славян. | 27. Угры, гуны, обри или овари. |
| 2. Идолослужение древнее. | 28. Алани, россалани, рокалани и литалани. |
| 3. Христовы веры приятие. | 29. Бярми, гордорики, остергарды, улмигарды, хунигарды. |
| 4. Иоаким историк русский. | 30. Русь, Рутени, Роксания, Роксалания, Росна, Московиа. |
| 5. Нестор историк. | 31. Руссоваряги. |
| 6. Продолжители Несторовы. | 32. Варяг Беерово разглагольствие. |
| 7. Манускрыпты употребленные. | 33. Славян начало и древних званиях. |
| 8. Лет разность и начала года. | 34. ————— древнее обитание и прехожждение, амазони, алазони и мешени. |
| 9. Народов происшествие. | 35. Гети, енети и даки. |
| 10. Званей народных разность. | 36. Козари и болгары дунайские. |
| 11. Скиф имя и обитание. | 37. Славяне восточные. |
| 12. Сказание Геродотово. | 38. ————— южные. |
| 13. ————— Страбоново. | 39. ————— западные. |
| 14. ————— Плиния Секунда. | 40. ————— северные. |
| 15. ————— Клавдия Птоломея. | 41. Славенский язык. |
| 16. ————— Константина Порфирогенита. | 42. Умножение и умаление славян. |
| 17. Северных писателей. | 43. Географии общее сказание. |
| 18. Татара от скиф. | 44. ————— России древней. |
| 19. Разность скиф и сармат. | 45. ————— ————— настоясчей. |
| 20. Сармат имя и происхождение. | 46. Порядок правительства Руссии. |
| 21. ————— по русской и польской истор[иям]. | 47. Родословие государей. |
| 22. ————— остатки ныне. | 48. Ерархиа и епархиа в Руси. |
| 23. Готы и гепиды. | 49. Чины и суеврства.** |
| 24. Киммери и кимбри. | |
| 25. Болгары и хвалиси, аргипен и исседони. | |
| 26. Половцы, куманы или еседони и маджиары, печенегы и торки. | |

Варианты по В и П.

¹ П Оглавление соответствует приведенным в тексте названиям глав, за исключением Глава 29. О древней Руси и Глава 35. О енетах. ²⁻² В написано другим почерком вместо зачеркнутых названий глав 44. Настоящая, 45. О географии общее, 46. Порядок правления и государей. ³ В далее зачеркнуто 48. О чинах древних разных. ⁴ В исправлено из 49.



* Написано Татищевым вместо зачеркнутого первой части. ** Против глав 1, 2, 4, 6—18, 20, 22, 27, 33—34, 38, 43, 44, 47—49 Татищевым на поле поставлены крестики (+).

ПРИМЕЧАНИЯ

Предъизвещение

^а Вольф Христиан (Wolf, Wolff Christian, 1679—1754), немецкий философ. «Физика» Вольфа — «Волфианская экспериментальная физика», перевод М. В. Ломоносова (СПб., 1746); она имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 58). «Мораль» Вольфа — «Philosophia moralis sive Ethica» (Halle, 1732); она была выслана Татищеву Академией наук в ноябре 1747 г. (ААН, ф. 3, оп. 1, л. 11).

^б Гуэций. Гюе Пьер Даниель (Huetius, Huet Petrus Daniel, 1630—1721).

^в Иулий Цезарь (Caesar Gaius Julius, 100—44 до н. э.). Татищев имеет в виду его работы «Commentarii de bello gallico» и «Commentarii de bello civili».

^г Пуфендорф Самуил (Puffendorf Samuel, 1632—1694). Татищев имеет в виду его работу «Einleitung in die Historie der vornehmsten Europäischen Staaten» (Frankfurt am Main 1682—1686 и другие издания). Она имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 62: «Puffendorfs Einleitung der Historie. 3 Th.» и, по-видимому, в другом издании «Historie par Puffendorf. 8 Th.»).

^д Роберт Байль. Должно быть, Бейль Пьер (Bayle Pierre, 1647—1706), издатель словаря «Dictionnaire historique et critique» (t. I—IV, Paris, 1695). Этот словарь имелся в библиотеке Татищева в немецком переводе (Пекарский, стр. 62: «Baylens Historisches Wörterbuch, 4 Theile»). Словарь Бейля так же, как упоминающиеся ниже словари Буддея и Мартиниера, не удовлетворял Татищева. Он нашел в этих словарях «великие о России неправости» и, стремясь исправить ложное представление о России, привнесенное этими словарями в науку, Татищев сам взялся за сочинение двух лексиконов — «российского гражданского» и «исторического», а также «табели родословия государей». Однако работы эти окончены не были (письмо Татищева к К. Г. Разумовскому от 11 августа 1747 г. — Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 263, 264).

^е Витсен Николас Корнелиссон (Witsen Nicolaas Cornelliisson, 1641—1717), голландский географ и юрист, бургомистр Амстердама, в 1694—1695 гг. побывал в Москве. Автор «Noord en Oost Tartarye» (I—II. Amsterdam, 1705).

^ж Несторов Времяник. О нем см. «Историю Российскую» (гл. 5).

^з Киприанова Степенная. Татищев считал митрополита Киприана (1389—1406) автором Степенной книги. В библиотеке Татищева Степенной книги не было, имелись только выписки из нее (Пекарский, стр. 59: «Из Степенной выписки»). Полным текстом Степенной книги Татищев мог пользоваться в библиотеке Д. М. Голицына, где она имелась в списке XVII в. (К. Калайдович и П. Строев. Описание славяно-российских рукописей графа Ф. А. Толстова. М., 1825, стр. 377).

^и Хронограф. У Татищева в его библиотеке имелся «Хронограф письменный до 1613» (Пекарский, стр. 58).

^к Синописис. Синописис имелась у Татищева в четырех изданиях (см. настоящее издание, гл. 32, «Изъяснение» 2).

^л Московская топография. Возможно, что Татищев здесь имел в виду так называемую Летопись о многих мятежах или предшествовавший ей Новый летописец. «Книга, глаголемая Новый летописец» имелась в библиотеке Д. М. Голицына (К. Калайдович и П. Строев, ук. соч., стр. 66).

^м Новгородская топография. О ней см. статью М. Н. Тихомирова (стр. 39).

^н Псковская топография. Псковская летопись имелась у Татищева в составе рукописного сборника XVII в., который Татищев передал в Академию наук, где он хранится по настоящее время (Описание РО БАН, стр. 325—327). О работе Татищева над данной рукописью свидетельствуют его собственноручные приписки

на ее полях. В библиотеке Татищева имелся также другой список Псковской летописи (Пекарский, стр. 58: «Псковская летопись до 1461»).

° Станкевича топография. Станкевич написал в 1626 г. «Историю Сибири» или «Летописец тобольский», до нашего времени не дошедший. По предположению А. И. Андреева «История» Станкевича представляла собой повесть о первоначальном завоевании Сибири в XVI—начале XVII в. Татищев снял копию «Сибирской истории» в 1720—1722 гг. в Сибири. О своей работе над «Историей» Станкевича Татищев писал в одном из писем в 1736 г.: «Историю Сибири, которую 110 лет тому назад написал некто Станкевич и продолжение которой находят в разных местах, я распространил, собрав несколько списков, кое-что в соответствующих местах добавил на основании архивных данных; однако в ней очень много недостаёт». Вся эта работа Татищева погибла (Татищев. Труды по географии, стр. 75).

° Астраханская топография. Что представляла собой Астраханская летопись, бывшая у Татищева, неясно.

° Нижегородская топография, как определили А. А. Шахматов (ААН, ф. 134, оп. 1, № 578) и В. А. Петров, это Алатырский список Воскресенской летописи, который был переслан Татищевым в Академию наук, где хранится в настоящее время (Описание РО БАН, стр. 335—337). Второй список той же летописи оставался в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 58: «Нижнего Новгорода летопись до 1347»).

° Муромская топография. О ней см. статью М. Н. Тихомирова (стр. 39).

° Приписываемое Татищевым Игнатию «Хождение Пиминово во Царьград» находилось в составе переписанного монахом (а не дьяконом) Игнатием второго тома Древнего или Царственного летописца, поступившего в 1743 г. в Академию наук из библиотеки А. И. Остермана (Описание РО БАН, стр. 358, 359).

° Сочинение митрополита Макария (1482—1563) об Иване Грозном в настоящее время неизвестно. В каталоге библиотеки Татищева отмечена рукопись «Макария митрополита житие царя Иоанна II» (Пекарский, стр. 59). Возможно, эта рукопись представляла собой отрывок Степенной книги.

° Авраамий Палицын. Палицын, Аверкий Иванович, в монашестве Авраамий (род. в середине XVI в. — ум. 1626). «Сказание» Палицына имелось в библиотеке Татищева в двух списках (Пекарский, стр. 58: «История троцкого келаря Палицына от 1552 до 1643, письмен», там же, стр. 59: «Палицына история письмен»).

° Курбский Андрей Михайлович (1528—1583). Его «История о великом князе московском» и письма к Ивану IV имелись в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 58: «Курбского история и письма»). Были в руках Татищева и письма Ивана IV к Курбскому (Пекарский, стр. 60: «Духовная Иоанна II», «Его же письмо Курбскому», «Другое письмо Курбскому без начала, 1564»).

° Иоанн Глазатой. О нем см. статью М. Н. Тихомирова (стр. 39).

° Серапион. Татищев приписывал Серапиону, монаху Псковского Елизарова монастыря (конец XVI в.), авторство Повести о приходе Стефана Батория к Пскову и Псково-Печерскому монастырю. Вслед за Татищевым в некоторых изданиях Серапион также назван автором этой повести. В каталоге Татищевской библиотеки это сочинение записано без имени автора: «Короля польскаго ко Пскову приход» (Пекарский, стр. 60).

° Луговской Алексей Иванович (XVII в.), стряпчий (а не дьяк и не дьякон), составитель сборника, состоявшего из перечисленных Татищевым статей, заимствованных из записей Разрядного приказа (Арх. Леонид. Дьякон Луговской. СПб., 1885).

° Никон (Никита Минов, 1605—1681), патриарх московский. Упомянутое Татищевым Житие Никона, написанное им самим, неизвестно. Ответы Никона на суде сохранились в рукописи, хранящейся в Рукописном отделе БАН (Обзор РО БАН, стр. 446).

° Сильвестр Медведев. Медведев Симеон Агафоникович, в монашестве Сильвестр (1641—1691), автор записок о стрелецком мятеже 1682—1684 гг.

° Граф Матвеев Андрей Артамонович (1666—1728). С его «Историей о начале и причине бунта стрелецкого» Татищев мог познакомиться в Библиотеке Академии наук, где она была списана в 1738 г. и находится донныне (Обзор РО БАН, стр. 443).

° Лызов Андрей (вторая половина XVII в.), автор «Скифской истории» в пяти книгах (СПб., 1776; М., 1787). У Татищева «Скифская история» была в двух списках. Один список оставался в его библиотеке (Пекарский, стр. 59: «Лызова Скифия письмен»). Другой в составе исторического сборника был переслан Татищевым в Академию наук, где хранится и в настоящее время (Обзор РО БАН, стр. 438).

^а Лихачев Алексей Тимофеевич (ум. 1729). Имел библиотеку книг и рукописей. Сочинение, о котором пишет Татищев, в настоящее время неизвестно.

^б Летопись кабинетная, по мнению В. А. Петрова, представляет собой том лицевого летописного свода XVI в., оканчивающийся 1252 г.

^в Раскольничий список. О нем см. статью М. Н. Тихомирова (стр. 39).

^г Буддей Иоганн Франц (Buddeus Johann Franz, 1667—1729) редактировал Всеобщий исторический лексикон (несколько раз переиздававшийся и затем продолженный: *Allgemeines historisches Lexicon*, I—IV, 3 Aufl., Leipzig, 1730—1732; *Fortsetzung des Allgemeinen historischen Lexici*, I—II, Leipzig, 1740). Этим лексиконом часто пользовался Татищев, называя его «Будеевым лексиконом». Лексикон имелся в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 60: «*Allgemeines historisches Lexicon*, IV Tom.»; там же: «*Vortsetzung des allgemeinen Lexici*, 2 Th.»). По всей вероятности, он был получен Татищевым от Академии наук (письмо Татищева И. Д. Шумахеру от 1 мая 1746 г. — Исторический архив, т. VI, стр. 250).

^д Мартиниеров лексикон. Мартиниер Антуан Августин Брузен де ла (Martinière Antoine Augustin Bruzen de la, 1662—1749). Главным его трудом был «Большой географический и критический словарь» (*Le Grand Dictionnaire géographique et critique*, 10 v., La Haye, 1726—1739). Лексикон Мартиниера был получен Татищевым от Академии наук (письмо Татищева к И. Д. Шумахеру от 1 мая 1746 г. — Исторический архив, т. VI, стр. 250) и вошел в его библиотеку (Пекарский, стр. 61: «*Geographisch- und kritisches Lexicon*, VII t.»).

^е Бейер. Байер Готлиб Зигфрид (Bayer Gottlieb Siegfried, 1694—1738). Упоминаемые Татищевым «Комментарии» — «*Commentarii Academiae Scientiarum Petropolitanae*». Статьи Байера, которые Татищев, «сократя, внес» в свою «Историю», — главы 16-я, 17-я, 24-я (р. 6—20) и 32-я настоящего издания. Статьи Байера были переведены для Татищева К. А. Кондратовичем. Найдя переводы, сделанные Кондратовичем, неисправными, Татищев в 1749 г. просил о присылке ему из Академии всех десяти частей «Комментариев» (см. письмо Татищева Г. Н. Теплову от 16 мая 1749 г. — Исторический архив, т. VI, стр. 288, 289). Намереваясь снабдить первую часть «Истории Российской» картой, Татищев особо просил о высылке ему составленной Байером карты России ок. 958 г. («*Tabula geographica Russiae vicinarumque regionum circiter A. C. DCCCCLIX*»), напечатанной в «Комментариях», в т. IX (Исторический архив, т. VI, стр. 284), а также его же карты древней Скифии («*Scythia vetus qualis fuit Herodoti aetate cum vicinis populis*»), напечатанной в «Комментариях», в т. I (Исторический архив, т. VI, стр. 284). «Комментарии» были выданы Татищеву бесплатно в благодарность за присылку им разных материалов в Академию (ААН, ф. 3, оп. 1, № 819, л. 125; Исторический архив, т. VI, стр. 309).

^ж Лексикон сарматский Татищева не сохранился.

^з Лексикон гражданский русский — «Лексикон Российской исторической, географической, политической и гражданской». Татищев начал работу над ним в 1741 г. и довел его до слова «Ключник». В июле 1745 г. Татищев послал Лексикон в семи тетрадах в Академию наук (Сухомлинов, VII, стр. 492). Впоследствии Лексикон был напечатан в трех частях (СПб., 1793). Часть рукописи его до слова «Далай-лама» хранится в Рукописном отделе БАН (Обзор РО БАН, стр. 435).

Глава 1

^а Треер. Трейер Готлиб-Самуил (Treuer Gottlieb-Samuel, 1638—1743), немецкий историк. Упоминаемое Татищевым «Введение в русскую историю» — это «*Einleitung zur moscovitischen Historie von der Zeit an da Moscov aus vielen kleinen Staaten zu einem grossen Reiche gediehen, bis auf den Stolbovischen Frieden mit Schweden anno 1617*» (Leipzig, 1720). «Введение» Трейера в 40-х годах XVIII в. было два раза переведено на русский язык. Первый перевод был сделан в 1741 г. (имя переводчика не сохранилось), и список его сохранился до настоящего времени (РО БАН, 17. 9. 17). Второй перевод был сделан в 1748 г. С. В. Плаутиным и сохранился во многих списках. В библиотеке Татищева книга Трейера имелась на немецком языке (Пекарский, стр. 62: «*Einleitung zur Moscovitischer Historie*»).

^б Диодор Сицилийский. Диодор Сицилийский (ок. 80—29 до н. э.), древнегреческий историк, автор «Исторической библиотеки». Татищев обращался в 1736 г. в Академию наук с просьбой о высылке ему в числе других книг сочинения Диодора (Сухомлинов, III, стр. 14, 15).

^в Стрыковский. Стрыковский Матвей (Stryjkowski Maciej, род. 1547, год смерти неизвестен), польский хронист. С его «Хроникой» (*Kronika Polska, Litewska, Zmódzka u wszystkich Rusi Kijowskiej, Moskiewskiej... Królewiec*, 1582) Татищев познакомился первоначально, по всей вероятности, в Швеции в Упсальской библиотеке в 1725 г., где имелась рукопись этого труда в русском переводе, в трех книгах (Пекарский, стр. 20). Татищев поручил в 1734 г. К. А. Кондратовичу пере-

вести ее (письмо Татищева И. Д. Шумахеру от 8 апреля 1734 г. — ААН, ф. 1, оп. 3, № 17, л. 137). Перевод «Хроники» Стрыйковского сделан не был. Получив перевод Кромера и отослав его в Академию, Татищев с сожалением писал, что не сумел осуществить своего намерения исправить Кромера по Стрыйковскому, которого он ценил выше, чем Кромера. Татищев отмечал, что первый «довольно основательно русскую историю описал и Кромера во многих местах исправнее» (письмо Татищева И. Д. Шумахеру от 15 августа 1735 г. — ААН, ф. 1, оп. 3, № 17, лл. 168, 169); см. статью А. И. Андреева (стр. 5).

В мае 1750 г. Татищев пытался получить «Хронику» Стрыйковского через Академию. Он писал И. Д. Шумахеру: «Я слышу, что в Голандии печатаны истории на польском языке; особливо мне нужны Кромерова, Стрыйковского и Скаргии, ибо я, оные имея, нечаянно лишился, а в Польше достать не могли. Прошу, если удобно, отписать чтоб сии купили». (Исторический архив, т. VI, стр. 296).

^г Бельский Мартин (Bielski Marcin, 1495—1575), польский хронист. Его хроника (Kronika polska Marcina Bielskiego. Nowo przez Joach. syna iego wydana w Krakowie, 1597) имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 61).

^д Гагек. Гагедий (Hagecius Wenceslaus, ум. 1552 г.), чешский историк. Написал чешскую хронику на своем родном языке, переведенную впоследствии на немецкий язык (Wenceslai Hagecii, Böhmische Chronica von Ursprung... in 883 Jahren. Prag, 1596).

^е Мауроурбин. Орбини Мавро (XVII в.), далматский историк. В русском сокращенном переводе была издана его «Книга историография початия имене, славы и расширения народа славянского» (СПб., 1722). Она имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 59): «Мауроурбина история славян. СПб.»).

^ж Кромер. Кромер Мартин (Kromer Marcin, 1512—1589), польский историк. Его труд «De origine et rebus gestis polonorum» (Basileae, 1555) был переведен в 1734—1737 гг. по поручению Татищева на русский язык К. А. Кондратовичем. Перевод был выправлен самим Татищевым и ассесором Рудаковым по польскому и латинскому изданиям. Татищев отмечал, что в сочинении Кромера «... на русское государство многия лжи и злобныя поношения и клеветы находятся». Однако он велел все перевести в точности, «как творец написал», имея намерение «оныя неправости обличить и темности изъяснить». С этой целью он начал делать из Кромера выписки. Однако за недостатком времени и необходимых книг вынужден был от своего намерения отказаться. Рукопись перевода без исправлений в четырех переплетенных тетрадах была переслана Татищевым в Академию наук (Сухомлинов, III, стр. 257). Перевод хранится в Рукописном отделе БАН (32. 7. 1). Этим переводом пользовался Татищев при написании «Истории Российской».

^з Гвагнини. Гвагнини Александр (Guagnini Alessandro, 1538—1614), Татищев пользовался в своей «Истории» его «Хроникой» (A. G w a g n i n i. Kronika Sarmacieu Europejskiej. Kraków, 1611), которая имелась в его библиотеке (Пекарский, стр. 61): «Alexander Guagnini. Cronica»).

^и Фриш. Фриш Иоганн-Леонард (Frischus Johann-Leonhard, 1666—1743), немецкий врач и естествоиспытатель. Автор сочинений по языкознанию, истории и естественным наукам. Всего вероятнее, Татищев имеет в виду его «Origo characteris Slavonici vulgo dicti Cirulici» (Berolini, 1727). Сочинение Фриша «Beschreibung von allerley Insecten in Teutschland» (Berlin, 1727—1736) было в Библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 61).

^к Геродот (ок. 484—425 гг. до н. э.). В письме, написанном им в Академию в начале 1736 г., Татищев просит выслать ему сочинение Геродота (Сухомлинов, III, стр. 14, 15). Последнее было получено им, по-видимому, в немецком переводе. В промемории в Академию наук от 22 ноября 1736 г. Татищев писал, что он поручил перевести сочинение Геродота с немецкого языка на русский (там же, стр. 258). Уезжая из Сибири, Татищев подарил книгу Геродота вместе с многими другими своими книгами в заводскую школу, основанную им в Екатеринбурге («Предъизвещение» к второй части «Истории Российской». — РО БАН, 17. 17. 11, л. 48). Впоследствии Татищев потерял выписки, сделанные им из Геродота, и другой такой книги «на немецком языке вскоре достать не мог». В мае 1746 г. Татищев вновь обратился в Академию наук с просьбой о высылке ему труда Геродота на немецком языке (Исторический архив, т. VI, стр. 250). Книга была ему выслана. В письмах Татищева сохранились упоминания о том, что он сочинил роспись к сочинению Геродота. 14 января 1748 г. Татищев писал И. Д. Шумахеру: «Ныне я на Геродотову историю зделал алфаветическую роспись, гораздо полнее находящейся в той книге». (Исторический архив, т. VI, стр. 271). В другом письме к Шумахеру от 22 февраля 1748 г. Татищев опять писал: «Я на часто употребляемые мною 5 первых книг Геродотовых, видя, что немецкий регистр был неполон и неисправен, сам сочинил, который при сем для показания вам посылаю и прошу мне паки возвратить для моего употребления» (Исторический архив, т. VI, стр. 276).

Несмотря на хорошее знание немецкого языка, Татищев, не вполне доверяя правильности своего перевода, послал написанную им на основе труда Геродота главу 12-ю «Истории Российской» в Академию наук для проверки правильности перевода (Сухомлинов, IX, стр. 619). С этой же целью он просил о присылке необходимой ему для составления карты к первой части «Истории Российской» ланд-карты, приложенной к сочинению «О скифии» Байера (см. прим. е1 к «Предъизвещению»), «ибо тамо, надеюся, из Геродота правильно переведено, а без того ланд-карту к первой части сочинять не смею». (Исторический архив, т. VI, стр. 283).

^а Плутарх. Плутарх (ок. 46—126 гг. н. э.). Татищев использовал некоторые из «Сравнительных жизнеописаний» Плутарха: «Марий», «Фемистокл», «Тезей», «Солон», «Житие Камилла», «Житие Агриколы». Сочинениями Плутарха Татищев мог пользоваться в библиотеке Брюса, где имелся «Плутархус на немецком языке в 1616 году» (Каталог библиотеки Я. В. Брюса. Летописи русской литературы и древности, т. I. М., 1859, стр. 36). Позднее, находясь на уральских заводах, Татищев просил Академию наук о присылке ему сочинений Плутарха (Сухомлинов, III, стр. 14—15).

^б Страбон (ок. 63—20 гг. до н. э.). По поручению Татищева в 1738 г. «Страбонова география» переводилась с латинского языка на русский, о чем Татищев сообщает в письме в Коллегию иностранных дел (Обзор РО БАН, стр. 180). В конце 1748 г. для проверки правильности перевода Страбона Татищев прислал главу «Истории Российской», написанную на основе труда Страбона, в Академию наук (Сухомлинов, IX, стр. 619).

^в Диоген Лаэртский. Диоген Лаэртский (Diogenes Laërtius, III в.), греческий философ. Автор сочинения «De vitis, dogmatibus et apophthegmatibus clarorum philosophorum», libri X (Amstelædami, 1692).

^г Плиний Старший Гай Секунд (Gaius Plinius Secundus, 23—79 н. э.), римский ученый и писатель. О работе Татищева над «Естественной историей» Плиния см. главу 14-ю.

^д Константин Порфириогенит (Порфирородный) (905—959), византийский император. Татищев использовал его сочинение «Об управлении империей» (см. главу 16-ю).

^е Гельмольд (Helmold, XII в.), немецкий хронист. По поручению Татищева «Chronica slavorum» Гельмольда была переведена в 1736 г. на русский язык К. А. Кондратовичем. Перевод был прислан Татищевым в Академию наук и передан в ее библиотеку (Обзор РО БАН, стр. 233, 440).

^ж Бароний Цезарь (Baronius Caesar, 1538—1607), историк церкви. Главное его произведение «Annales ecclesiastici» было переведено на русский язык под названием «Деяния церковная и гражданская» (М., 1719). Это сочинение имелось в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 56: «Бароний. Летопись церковная. Москва, 1719 г.»).

^з Саксорам. Искаженное переписчиком имя датского историка Саксона Грамматика (Saxo Grammaticus, ум. 1204). Им написана «Danorum regum heroumque historiae etc.» (Parrhisiis, 1514).

^и Снорро. Стурлусон Снорри (Sturleson Snorre, конец XII—первая половина XIII в.), исландский скальд. Автор «Heims Kringla» (Stockholmia, 1697).

^к Лакценний. Локценний Иоганн (Loccenius Iohann, 1598—1677), шведский историк. Татищев, вероятно, имеет в виду его сочинения о древних законах: «Jus vetus islandicorum» (Stockholmiae, 1695).

^л Иоаким. О нем см. статью М. Н. Тихомирова (стр. 39).

^м Тацит Публий Корнелий (Tacitus Publius Cornelius, ок. 55—120 гг. н. э.), древнеримский историк. Из его произведений у Татищева упоминаются «Германия», «История» и «Анналы».

^н Корнелий Непот (Cornelius Nepos, ок. 100—27 гг. до н. э.), древнеримский историк. Татищев пользовался его жизнеописаниями полководцев (De viris illustribus). 5 ноября 1730 г. Татищев обращался в Академию наук с письмом о присылке ему сочинений Корнелия Непота (ААН, ф. 3, оп. 1, № 6, л. 174). Они были высланы ему тотчас (там же, лл. 176, 177). В 1748 г. Академия второй раз выслала Татищеву сочинения Корнелия Непота в переводе Лебедева («Жития славных генералов», СПб., 1748) (Сухомлинов, IX, 426). Кроме этого перевода, был известен и перевод Корнелия Непота, сделанный Иоганном Вернером Паузе; рукопись его имелась в Академии наук, в настоящее время она хранится в Рукописном отделе БАН (1. 2. 2). Жизнеописания полководцев Корнелия Непота имелись и в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 60: «Корнелия Непоса жития славных людей, СПб., 1748»).

Глава 2

^а Гаутрухий. Готюш, Гольтрюш, Гальтрюш Пьер (Gautruche, Gaultruche, Galtruche Pierre, 1602—1681), французский иезуит. Написал «Histoire sainte avec l'explication des points controversés de la religion chrétienne» (Paris, 1672).

° Антоний Делий. Ван Даль, Дален Антон (Van Dale, Dalen Anton, 1638—1708), голландский филолог и философ. Автор сочинения «De oraculis veterum ethnorum» (Amstelodami, 1700). По поручению Татищева сочинение Даля было переведено в 1738 г. на русский язык К. А. Кондратовичем. Оригинал перевода был передан Татищевым в 1739 г. в Академию наук (Сухомлинов, IV, стр. 40, 41), где хранится до настоящего времени (РО БАН, 17. 15. 21). На переводе имеется посвящение Татищеву.

в Фонтенель Бернар ле Бовье (Fontenelle Bernar le Bovier, 1657—1757), автор «Histoire des oracles» (Paris, 1687) и «Entretiens sur la pluralité des mondes» (Paris, 1686). Русский перевод последней: «Разговоры о множестве миров господина Фонтенелла. С французского перевел и потребными примечаниями изъяснил князь Антиох Кантемир в Москве 1730 году» (СПб., 1740). Книга имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 58: «Фонтенеля О множестве миров. СПб., 1740»).

г Вальх Иоганн-Георг (Walch Johann-Georg, 1656—1722), немецкий философ и теолог. Татищев пользовался его «Философским лексиконом» (Philosophisches Lexicon Leipzig, 1726; изд. 2, 1733). Лексикон имелся в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 61: «Walchs Philosophisches Lexicon»).

а Томазий Христиан (Thomasius Christian, 1655—1728), немецкий философ и юрист. Татищев имеет в виду его «Introductio in philosophiam moralem» (Halle, 1706).

е Феофан Прокопович (1681—1736), архиепископ новгородский. Его «Словом о посте» Татищев пользовался, по-видимому, в рукописи. Среди изданных «Слов» Прокоповича его отыскать не удается.

ж Арнкнел. Арнкнэль Трогил (Arnkniel Trogill, ум. 1713), немецкий историк. Татищев имеет в виду его сочинение «Cimbrische Heyden-Religion etc., beschrieben von M. Trogillo Arnkniel» (Hamburg, 1691).

з Кранций. Кранц Альберт (Krantz Albert, ум. 1517), ганзейский государственный деятель и историк. Татищеву была известна его работа «Vandalia» (Francofurti, 1575).

и Германн Гедерих. Гедерих Веньямин (Hederich Benjamin, 1675—1748), немецкий лексикограф. Татищев использовал его работы «Gründliches Lexicon Mythologicum» (Leipzig, 1724) и «Gründliches Antiquitäten Lexicon» (Berlin, 1743). Последний имелся в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 61).

* Кейслер Иоганн-Георг (Keysler Johann-Georg, 1689—1743), немецкий путешественник и писатель. Татищев имеет в виду его сочинения о северных и кельтских древностях, составляющие том «Antiquitates selectae septentrionales et celticae» (Hannoverae, 1720).

а Дмитрий Ростовский (Тупталенко Даниил Савич, 1651—1709), митрополит ростовский. Упоминаемые Татищевым произведения Дм. Ростовского: 1) Келейный летописец («Летопись, сказующая деяния от начала миробытия до Р. Х...») и 2) Розыск на раскольников («Розыск о раскольнической брынской вере...». М., 1745). Эти сочинения имелись в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 56: «Дмитрия Ростовского церковная летопись, письменная» и «Дмитрий Ростовский. Розыск на раскольников. Москва, 1745»).

и География сибирская — «Общее географическое описание всея Сибири». Этот труд Татищев писал в 1736 г., но не закончил. Один список его был отправлен Татищевым 30 декабря 1736 г. в Академию наук (хранится в архиве ЛОИИ, Собрание рукописных книг, № 345). Второй список Татищев отослал в феврале 1737 г. в Кабинет министров. По последнему списку «Описание Сибири» напечатано А. И. Андреевым (Татищев. Труды по географии, стр. 36—72).

Глава 3

а Зонар. Зонара Иоанн (ум. в первой четверти XII в.), византийский хронист. Написал всемирную хронику «Eritome historion».

б Евсевий. Евсевий Памфил (263—340), греческий церковный историк. Татищев ссылается на его «Historia ecclesiastica».

в Назианзин. Григорий Назианский или Григорий Богослов (род. 328), византийский епископ. Татищев имеет в виду одну из его речей против арианства. Речь Григория Назианского имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 56: «Назианзина. Киев, 1658»).

г Никифор Ксанфопул, патриарх константинопольский (1360—1362). Татищев, по-видимому, пользовался его церковной историей («Historia ecclesiastica»).

а Августин. Августин Аврелий (Aurelius Augustinus, 354—430), римский церковный писатель. Сочинение Августина «Книга боговидная любовь» (список XVII в.) имелось в Академии наук, где с ним мог познакомиться Татищев. В настоящее время книга хранится в Рукописном отделе БАН (17. 13. 7).

^с Птоломей. Птоломей Клавдий (II в.). Татищев, много потрудившийся над изучением «Географии» Птолемея, заканчивая работу над первой частью «Истории Российской», просил в 1749 г. сделать в Академии наук перевод из «Птолемеевой географии» (письмо Татищева Г. Н. Теплову от 16 марта 1749 г. — Исторический архив, т. VI, стр. 283), который понадобился ему, очевидно, для того, чтобы проинвестировать уточнения в главе, основанной на труде Птолемея.

^ж Кловверий. Кловвер Филипп (Clüver Philipp, 1580—1623). Написал сочинение по исторической географии: «Introductio in universam geographiam tam veterem quam novam» (Amstelodami, 1659).

^з Курополат. Иоанн Скилица (XI в.), византийский историк, написал «Краткое изложение истории» («Eritome historion»), охватывающее время с 811 по 1081 г.

^и Готфрид Иоанн-Людвиг (Gottfried, Johann-Ludwig), настоящее имя Абелин (Abelinus Johann-Philipp, 1600—1646), немецкий историк, автор «Исторической хроники» (Ioh. Lodew. Gottfried. Histor. Kronuck etc. Leyden. 1702). «Хроника» Готфрида имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 61: «Johann Ludow. Gottfridi Historische Chronica»).

^к Кедрин Георгий (XI в.), византийский историк. Автор «Synopsis historion», или «Chronicon», охватывающего всемирную историю от сотворения мира до 1057 г.

Глава 4

^а Дитмар. Титмар Мерзебургский (Thietmar Merseburgensis, 975—1018), епископ Мерзебургский, автор «Хроники», охватывающей время с 912 г. по 1018 г. и освещающей историю славян, преимущественно полабских. Хроника Титмара вошла в собрание исторических источников, изданное Лейбницем «Scriptores rerum Brunsvicensium» (t. I, Hannoverae, 1707).

^б Адам Бременский (Adamus Bremienseis, ум. ок. 1076). Татищев имеет в виду его «Descriptio insularum Aquilonis».

^в Страленберг Филипп-Иоанн (Strahlenberg Philipp-Iohann), первоначальная фамилия Табберт (Tabbert, 1676—1747), шведский подполковник, участвовал в Полтавском сражении, был в плену в Сибири, где с ним познакомился Татищев. Позднее, будучи в Швеции (в 1724—1726 гг.) и собирая там исторические материалы, Татищев пользовался содействием Страленберга.

Страленберг написал и издал «Das Nord- und Ostliche Theil von Europa und Asien» (Stockholm, 1730). Татищев высоко ценил работу Страленберга. В 1730 г., работая над «Историей Российской», Татищев выписал себе карту Сибири с описанием, составленным Страленбергом (ААН, ф. 3, оп. 1, № 6, л. 176).

Впоследствии, когда Татищев работал над составлением «Общего географического описания всей Сибири», он более детально изучил труд Страленберга, сделал из него выписки (Н. А. Попов. В. Н. Татищев и его время. М., 1861, стр. 705—716), которые посылал в сибирские города для проверки известий о народах Сибири, описанных Страленбергом. Тщательное изучение книги приводит Татищева к выводу, что Страленберг вследствие «незнания сущего состояния», «поверя другим, весьма в многом ошибся» (Исторический архив, т. VI, 1951, стр. 264).

Для своей работы Татищев пользовался русскими переводами из книги Страленберга, сделанными по его поручению; первоначально (в 1738 г.) были переведены главы 4-я, 5-я и 6-я. Один из списков этого перевода, к которому Татищев сделал целый ряд поправок, был им послан в Академию наук. В настоящее время он хранится в Рукописном отделе БАН (31. 6. 10). Известны три другие списка перевода, два из них находятся в ГПБ: 1) IV 18 и 2) IV 7 и один — в ЛОИИ (Коллекция рукописных книг, № 516). Позднее были переведены 12 глав книги Страленберга; рукопись перевода с собственноручными поправками была послана Татищевым в 1747 г. в Академию наук и хранится в Рукописном отделе БАН (16. 13. 16). На труд Страленберга Татищевым написано в 1732 г. и в 1737 г. свыше двухсот замечаний. Замечания хранятся в Рукописном отделе БАН (17. 9. 7) и в ГПБ (Эрмитажное собрание, № 595, лл. 454—463 об.). Ср.: Татищев. Труды по географии, стр. 74, 224.

^г Дикман Иоанн (Dieckmann Iohann, 1674—1720), немецкий филолог и теолог.

^д Иоанн Магнус (Magnus Iohann, 1488—1544), архиепископ упсальский. Написал «Historia gothorum suevorumque» (Roma, 1554), которую издал его брат Олаус (Olaus). В распоряжении Татищева был русский перевод «Истории готов», выполненный по его заказу. В письме в Академию (сентябрь 1748 г.) Татищев писал о проверке перевода «из Олая Магнуса» (Сухомлинов, IX, стр. 619). Но, несомненно, здесь имеется в виду «История готов» Иоанна Магнуса, изданная Олаем Магнусом.

^е Ростовская. О ней см. статью М. Н. Тихомирова, стр. 39.

Глава 5

^а Татищев имеет в виду не написанное Нифонтом сказание, а сказание о Нифонте, входящее в состав одной из редакций «Патерика Печерского».

^б Петр Могила (1596—1647), митрополит киевский.

^в Симон (ум. 1226), епископ владимирский и суздальский, автор входящего в «Патерик Печерский» «Послания смиренного епископа Симона, владимирского и суздальского к Поликарпу, черноризицу печерскому».

^г Францисций. Францисци Эразм (Franciscus Erasmus, 1627—1694) перевел на немецкий язык и издал со своими примечаниями сочинение Вальвасора (Valvasor'a) «Ehre des Herzogthums Craun» (Nürnberg, 1689), которое в данном случае и имеет в виду Татищев под названием «Краинской» хроники, или истории. Вальвасор Вейнгард Янец Байкорт (Valvasor Weinhard Janez Baikort), словенец, был членом Лондонского королевского общества наук.

^а Боккалин. Боккалини Траян (Boccalini Trajano, 1556—1613), итальянский писатель. По некоторым данным, Боккалини погиб насильственной смертью, что якобы явилось актом мести за его произведение «Pietra del paragone politico» (Cosmopoli, 1653), направленное против испанской монархии. «Парнасс» Боккалини — Ragguagli di Parnassi, Venezia, 1612—1613.

^б Никоновская. По определению А. И. Копанева, это Львовская летопись, часть 2-я, хранящаяся в Рукописном отделе БАН и имеющая собственноручную правку Татищева (Описание РО БАН, стр. 356—357).

^ж Список Новгородской первой летописи младшего извода. Сам Татищев часто называл его летописью попа Иоанна. Передан Татищевым Академии наук в 1737 г. В настоящее время хранится в Рукописном отделе БАН. На переплете рукописи сохранилась отметка библиотекаря Академии наук А. И. Богданова: «Летописец попа Ивана по названию В. Н. Татищева 1737 году» (Описание РО БАН, стр. 310, 311).

Глава 6

^а О ссылах Симона, Игнатия и Киприана на Сильвестра, см. статью М. Н. Тихомирова (стр. 39).

^б Голицынский. С. Л. Пештич отождествляет Голицынский список Татищева с Ермолаевским списком Ипатьевской летописи, ранее принадлежавшим Голицыным. Хранится в ГПБ им. Салтыкова-Щедрина (IV. 231). Однако М. Н. Тихомиров не соглашается с этим определением (см. настоящее издание, стр. 39).

^в Кириловский. О нем см. статью М. Н. Тихомирова (стр. 39).

Глава 7

^а Радзивиловский список был у Татищева в копии начала XVIII в. Ср.: Описание РО БАН, стр. 296, 297.

^б Летописец Воскресенского монастыря, по определению М. Н. Тихомирова, — Никоновская летопись (см. настоящее издание, стр. 39). Татищев работал над рукописью Никоновской летописи, теперь находящейся в Рукописном отделе БАН. На полях рукописи многочисленные пометки Татищева (Описание РО БАН, стр. 350—354).

Глава 8

^а Гассенди Петр (Gassendus Petrus, Gassend Pierre, 1592—1655), французский астроном и математик. Татищев пользовался его Римским календарем («Calendarium romanum»), напечатанным в собрании сочинений Гассендия «Opera omnia» (Lugduni, 1685).

^б Бланхин (Blanchinus, Blanchini, XV в.), итальянский математик. Составил астрономические таблицы, которые были изданы с дополнением Люка Таурици (Luca Taurici) в 1562 г. в Венеции.

^в Кальвизий Сетус (Calvisius Sethus, Kallwitz Seth, 1556—1617), немецкий астроном. Автор труда о хронологии «Opus chronologicum» (Francoforti, 1635).

^г Кирхер. Кирх Кристоффрид (Kirch Christfried, 1694—1740), немецкий астроном. Его работа была переведена на русский язык К. А. Кондратовичем в 1737 г. (Сухомлинов, III, стр. 499) под названием «Изъяснение татарской хронологии». Рукопись перевода была переслана Татищевым в мае 1738 г. в Академию наук (Обзор РО БАН, стр. 439).

Глава 9

^а Берозус. Белришу, Берос (Berosus, конец IV—начала III в. до н. э.), вавилонский историк, жрец храма Мардука. Написал вавилонскую, или халдейскую,

историю до 323 г. на греческом языке, от которой до нас дошли лишь отрывки в виде цитат у других писателей.

^б Иосиф Флавий (Joseph Flavius, ок. 37—ок. 95 н. э.), еврейский историк. Татишев использовал его труд «De bello judaico». Он имелся в переводе на русский язык в составе рукописного исторического сборника и носил заглавие «О войне иудейской». В настоящее время а рукопись хранится в Рукописном отделе БАН (17.17.9).

^в Обулгаси Багадурхан. Абдулгаси Багадур (1605—1665), хивинский хан, автор «Истории татарской». Татишев пользовался полученным им из Академии наук русским переводом труда Абдулгаси с французского издания «Histoire généalogique des Tartares. traduite du manuscrit tartare d'Abulgasi-Bayadur-Chan» (A. Leyde, 1726). Перевод был сделан В. К. Тредиаковским. Татишев получил перевод в сентябре 1746 г.; найдя перевод неудовлетворительным, он занялся его исправлением (Исторический архив, VI, стр. 254, 256). В марте 1750 г. Татишев сообщил в Академию о высылке в ближайшем будущем сочинения Абдулгаси, исправленного и снабженного им примечаниями (Исторический архив, т. VI, стр. 293). Орывок рукописи труда Абдулгаси с поправками Татищева хранится в настоящее время в Рукописном отделе БАН (26.5.470). Дошедшие до нас два листка примечаний Татищева находятся в ЛОИИ (коллекция рукоп. книг, К. 226, № 274). В библиотеке Татищева хранилась копия рукописи труда Абдулгаси (Пекарский, стр. 58: «Абулгаси Багадур хан татарская история»).

^г Рудбек Олав (Rudbeck Olav, 1630—1702), шведский ученый. Написал труд по истории Швеции «Atländeller», I—III (Upsala, 1675—1698). В 1735 г. Татишев писал в Академию наук, что нуждается для своей работы в сочинении Рудбека (ААН, ф. 1, оп. 3, № 17, л. 168), однако, видимо, его не получил.

Глава 10

^а Рубрик. Рубруквис, Рубрук Вильгельм (Rubruck. Roebroeck Wilhelm, XIII в.), фламандец, монах и путешественник. Ездил в 1253—1255 гг. через Крым в Монголию с посольством от французского короля Людовика IX. Его описание этой поездки вместе с описаниями путешествий Плано Карпини и Марко Поло было издано во французском переводе П. Бержеона «Voyages faits principalement en Asie dans les 12-e, 13-e, 14-e et 15-e siècles» (La Haye, 1735). Татишев пользовался, очевидно, именно этим французским изданием «Путешествия» Рубрука, так как в одном из своих писем в Академию наук (в июле 1745 г.) он сообщал, что по его поручению сочинения Рубрука, Плано Карпини и Марко Поло были переведены с французского на русский язык. Перевод был снабжен Татишевым примечаниями (Сухомлинов, VII, стр. 492).

^б Карпейн. Карпини Джованни де Плано (Carpini Johannes de Plano, de Palatio), итальянец, минорит. Совершил в 1246 г. путешествие в Татарию и другие восточные страны. Описание этого путешествия издано в переводе Бержерона (см. прим. а).

^в Венет. Поло Марко, по прозванию Венет (Paulus Marcus Venetus). В 1269 г. предпринял путешествие на восток, продлившееся 17 лет. Описание путешествия издано в переводе Бержерона (см. прим. а к настоящей главе).

^г Алаус Магнус. Магнус Олаус (Magnus Olaus, XVI в.), архиепископ упсальский, оставил несколько исторических сочинений и издал труды своего брата Иоанна (см. Иоанн Магнус, прим. д к гл. 4-й).

^д Минстер. Мюнстер Себастьян (Münster Sebastian, 1489—1552), немецкий географ. Упомянутая Татишевым «Космография» («Cosmographia», Basel, 1544) имелась в библиотеке Татищева в двух экземплярах (Пекарский, стр. 61: «Münstery Cosmographia oder Beschreibung der gantzen Welt» и стр. 63: «Munstery Cosmographia»).

Глава 11

^а Бержерон Пьер (Bergeron Pierre, 1580—1637), французский историк и географ. Перевел на французский язык ряд сочинений других авторов (см. прим. а, б, в к гл. 10-й). Татишев имеет в виду историю сарацян (L'Histoire des Sarrasins), которая помещена в вышеуказанном издании путешествий Рубрука, Плано Карпини и Марко Поло. Она была переведена по поручению Татищева на русский язык и снабжена им примечаниями (Сухомлинов, VII, стр. 492).

^б Евтропий (Eutropius, IV в.), римский историк. Написал краткую историю Римской империи: «Eutropii Historiae romanae breviarum ab urbe condita usque ad Valentinianum et Valentem Augustos» (Parisii, 1728).

^в Иустин Иустинус (Justinus, II в.), римский историк. Переработал сочинение Трота Помпея «Historiae philippicae».

^г Пиндарус. Пиндар (518—ок. 442 до н. э.), древнегреческий поэт. Сохранились его оды в честь победителей в спортивных играх в Греции.

² Свидас (Suidas, конец IX—начало X в.), под таким именем был издан в конце XV в. обширный лексикон о лицах, народах и др.

^с Спенер Яков Карл (Spener Jakob Karl, 1684—1730), немецкий историк. Татищев имеет в виду его сочинение «Historia Germaniae universalis et pragmatica», I—II (Halle und Leipzig, 1716—1717).

Глава 12

^а Аристей (II в.), греческий поэт. См. далее «изъяснение» 3.

^б Гардвин. Ардуэн Жан (Hardouin Jean, 1646—1729), издатель Плиния старшего, предисловие к труду которого в данном случае и имеет в виду Татищев (см. прим. в к гл. 14-й).

^в Табелы Пеутингеровы (Tabula Peutingeriana) — древнеримская географическая карта, подготовленная к изданию А. Ортелием: «Tabula itineraria ex illustri Peutingerorum bibliotheca... edita» (Antuerpiae, 1698).

^г Буноний. Буно Иоганн (Buno Iohann, 1617—1697), немецкий филолог. Татищев имеет в виду его введение к труду Кловверия (см. прим. ж к гл. 3-й).

² Меля Помпоний (Mela Pomponius, I в. н. э.), испанский географ. Автор «De situ orbis libri tres» (Lugduni Batavorum, 1722).

^с Дионисий Периегета. Дионисий Периегет (Dionysius Periegeta, III в.), греческий географ. Татищев имеет в виду его книгу «Dionysii Alexandrini de situ orbis liber graece et latine ad verbum» (Basileae, 1556).

^ж Есфор. По-видимому, описка, надо Эфор (IV в. до н. э.), древнегреческий историк. Написал труд по всеобщей истории, до нашего времени не дошедший.

² Перри. Перри Джон (Perry John, 1670—1710), находился на русской службе при Петре I. Известен своим трудом о России в начале XVIII в.: «The State of Russia under the present czar...» (London, 1716).

^и Бриет. Бриэ Филипп (Briet Philipp, 1601—1668), французский ученый. В данной связи должны быть названы его историко-географические труды: 1) «Parallela geographiae veteris et novae» (Parisiis, 1648—1649) и 2) «Theatrum geographicum Europae veteris» (Parisiis, 1653).

^к Марцелин. Аммиан Марцелин (Ammianus Marcellinus, ок. 330—ок. 400), римский историк. Татищев имеет в виду его «Историю» (Res gestae), с которой он был знаком по одному из ее изданий.

^л Иулий Солин. Солин Гай Юлий (Solinus Gaius Julius, III в.), римский писатель. С его сочинением «Collectanea rerum memorabilium» Татищев познакомился по работе Бриэ.

Глава 13

^а Иохерс. Йёхер Христиан-Готтлиб (Jöcher Christian-Gottlieb, 1694—1758), немецкий лексикограф, составитель лексикона Allgemeines Gelehrten Lexicon (4 Th. Jena, 1750—1751). Первые два тома его вышли при жизни Татищева и имелись в его библиотеке (Пекарский, стр. 61: «Jöchers Compendioses Gelehrten Lexicon, 2 Th.»).

^б Клитарх (IV в. до н. э.), древнегреческий историк.

^в Посидоний (II в.—I в. до н. э.), древнегреческий астроном и географ.

^г Пифей Массилийский (IV в. до н. э.), древнегреческий путешественник.

² Меандр. Менандр (IV в. до н. э.), древнегреческий поэт.

^ж Хризипп (ок. 280—ок. 206 до н. э.), древнегреческий философ.

^и Ямблихий. Ямблихий Хаалкидонский (Jamblichus Chalcidensis, IV в.), греческий философ. Им написано сочинение о жизни Пифагора, которое напечатано вместе с описанием жизни самого Ямблихия Люд. Кюстером в Амстердаме в 1707 г.

² Квинтус Курций. Курций, Руф Квинт (Quintus Curtius Rufus, I в.). Автор «Истории Александра Великого». Татищев пользовался сочинением Квинта Курция в русском переводе («Книга Квинта Курция о делах содеянных Александра царя Македонского», 1709—1724, пять изданий). Она имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 59: «Квинта Курция о делах Александра Великого»).

^и Ролена история. Роллен Шарль (Rollin Charles, 1661—1741), французский историк и педагог. Татищев имеет в виду I том его «Древней истории» (L'Histoire ancienne) в переводе В. К. Тредиаковского: «Древняя история об египтянах, о карфагенянах, об ассириянах, о мидянах, персах, о македонянах и о греках» (т. I, СПб., 1749). Она имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 60: «Роллена древней истории часть I, СПб., 1749»). Татищев отзывался о труде Роллена с большой похвалой, хотя и указывал на не всегда критическое использование им источников («Исторический архив», т. VI, стр. 287).

^к Под «Войной французской» Татищев, очевидно, подразумевает «Записки о галльской войне» Юлия Цезаря.

^л Титус Ливиус. Ливий Тит (Livius Titus, 59—17 н. э.). Татищев ссылается на его «Римскую историю от основания города».

^а Гревий. Гревинус, Грегфе Иоанн-Георг (Graevius, Gräve, Grefte, Johann-Georg, 1632—1703), немецкий филолог.

^б Гроновий Иоганн-Фридрих (Gronovius Johann-Friedrich, 1611—1671), немецкий филолог.

^в О Гардуине см. прим. 6 к гл. 12-й, упоминаемое Татищевым издание Гардуина: «C. S. Plinii Historiae naturalis libri XXXVII, quos interpretatione et notis illustravit I. Harduinus» (т. I, II, Paris, 1741).

^г Каллимах (ок. 310—240 до н. э.), древнегреческий ученый и поэт.

^д Агриппа (Агриппа) Марк Випсаний (II в.), политический деятель эпохи императора Августа.

^е Тимей (V в.—IV в. до н. э.), древнегреческий историк.

^ж Гекатей (VI в. до н. э.), древнегреческий историк и географ.

^з Ксенофонт Лампсакский, автор, известный по единственному упоминанию о нем в «Естественной истории» Плиния.

^и Ератостен, Эратосфен (276—194 до н. э.), греческий ученый.

^к Варрон Марк Теренций (Varro Marcus Terentius, 116—27 до н. э.), римский писатель и ученый.

^л Штиф. Описка переписчика, нужно Штумпф Иоганн (Stumpf Johann, 1500—1576), швейцарский историк. Написал швейцарскую хронику (Schwytzerchronik, Zürich, 1554).

^м Целарий. Целлариус Кристоф (Cellarius Christophorus, подлинная фамилия Keller, 1634—1707). Татищев называет его «Древнюю географию» (Notitia orbis antiqui sive Geographia plenior. Lipsiae, I—II, 1701—1706). Целларием были также написаны «Краткие вопросы из всеобщей истории» (Kurtze Fragen aus der Historia universali... Jena, 1709). В них содержались сведения о Московском государстве XVII в. В письме в Академию наук от 5 ноября 1730 г. Татищев просил выслать ему «Целлариев Compendium всеобщей истории» (АН, ф. 3, оп. 6, л. 174; см. статью А. И. Андреева, стр. 5).

^н Ортелий Абрагам, (Ortels, Ortelius Abraham, 1527—1598), фламандский географ. Татищев ссылается на его географический словарь «Thesaurus geographicus recognitus et auctus» (Antuerpiae, 1587).

^о Агатемер, Агафемер (III в.), греческий географ. Его «Краткое изложение географии» издано в Париже в 1671 г.

^п Лазий Вольфганг (Lasius Wolfgang, 1514—1565), немецкий историк. Татищев, вероятно, имеет в виду его работу «De gentium aliquot migrationibus etc.» (Francoforti, 1600).

^р Тевенот. Тевено Мельхиседек (Thevenot Melchisedeck, 1622—1692), французский путешественник.

^с Прокопий. Прокопий Кесарийский (конец V в.—ок. 562), византийский историк. Татищев имеет в виду его Историю войн Юстиниана с персами, вандалами и готами.

^т Стефаний. Стефан Византийский (V—VI вв.), греческий грамматик. Автор географического словаря «Ethnica». Частично был издан в Лейдене Яковом Гроновием в 1690 г.

^у Иаков Касталд. Гастальди Иаков (Gastaldi Jakob, XVI в.), итальянский географ. Издал «Марра mundi» (Roma, 1597).

Глава 15

^а Ариан. Арриан Флавий (Africanus Flavius, II в.), греческий писатель. Известен географическим описанием побережья Черного моря «Перипл Понта Эвксинского». Издано в 1704 г. в Лейдене.

^б Меркатор Гергард (Mercator Gerhard, он же Cremer, 1512—1594), фламандский картограф. Вероятно, Татищев имеет в виду его работу «Tabulae geographicae ad mentem Ptolemaei restitutae» (Coloniae, 1578—1584).

^в Гоман. Гоманн Иоганн-Баптист (Homann Johann-Baptist, 1664—1724), немецкий географ и картограф, основатель картографического издательства в Нюрнберге (1702). Издал большое число атласов: «Atlas totius mundi» (Nürnberg, 1716) и др.

^г Сидоний. Сидоний Аполлинарий (Apolinarius Sidonius, V в.), латинский писатель, живший в Галлии. В письмах его и панегириках содержатся сведения по современной ему политической и литературной истории Галлии и Рима. Татищев далее называет его работу «Панегирик Юлию Цезарю».

^д Ерасм Стелля. Стелля, или Штюлер, также Либанотанус, Еразм (Stella, Stühler, Libanotanus Erasmus), немецкий историк и медик. Татищев, вероятно, поль-

зовался его работой «Прусские древности» (*De antiquitatibus Borussiae libri 2. Basiliae, 1518*).

^с Пеудерус. Пейцер Каспар (*Peuser Caspar, 1525—1602*). Известно его сочинение по истории от Карла Великого до Карла V, которое составило третью часть работы Меланхтона «*Chronicon Carionis*» (*Wittenberg, 1562—1565*).

^ж Бекманус. Бекман Иоганн-Кристоф (*Westmann Johann-Christoph, 1641—1717*). Татищев имеет в виду, вероятно, его труд «*Historia orbis terrarum geographica et civilis*» (*Francofurti, 1673*).

^з Дизбург. Петр Дусбургский, или Тевтобургский (XIV в.), немецкий историк. Автор «Хроники Прусской земли». Татищев называет это сочинение «Историей Прусской».

^к Сансон Николай (*Sanson Nicolas, 1600—1667*), французский географ, основатель картографического издательства в Париже. Татищев, по-видимому, имеет в виду карту Скифии из атласа Сансона, изданного в Париже в 1677 г.

^к Большой Чертеж. Список «Книги Большого Чертежа» был прислан Татищевым в Академию наук при письме от 26 июня 1745 г. (*Сухомлинов, VII, стр. 437*). К этому списку Татищевым сделаны примечания и «роспись алфавитическая». Список находится в ЛОИИ (К. 115, № 438, лл. 1—77 об.). Известны также еще два списка «Книги Большого Чертежа» с примечаниями Татищева (ЛОИИ, собр. Воронцовых, № 89, лл. 235—272 и РО БАН, 16.13.23).

Глава 16

^а Гвианельм Делиаль. Делиаль Гийом (*de l'Isle Guillaume, 1675—1726*), французский географ. Татищев, вероятно, имеет в виду его карту Европы, изданную в 1700 г. в Париже.

^б Скилакс Карнианденский. Скилакс (*Skyлах, VI в. до н. э.*), греческий географ. Совершил путешествие в Индию и составил описание своего путешествия. Ошибочно Скилаксу приписывали более позднее описание берегов Средиземного моря, составленное неизвестным автором в IV веке до н. э. и напечатанное И. Гудсоном в «*Geographi Graeci minores*» (т. 1, Oxford, 1698). Здесь имеется в виду, по-видимому, именно это последнее произведение.

^в Марк Велсер (*Velser, Welser Marcus, 1558—1614*), немецкий историк и филолог.

^г Здесь имеется в виду «История войн» Прокопия Кесарийского.

^д Петр Валла. Пьетро дела Валла (*Pietro della Valla, 1614—1652*), итальянский путешественник. Автор 54 путевых писем, в которых он представил подробное описание своих странствий. Изданы в Риме в 1650 г.

^е Гарбер. Гербер Иоанн-Густав (*Gärber Johann-Gustav, ум. 1734*). Полковник русской артиллерии, составитель карты западного побережья Каспийского моря и прилегающих к нему местностей, которая была издана в 1736 г. Автор записок о народах Кавказа. Отрывок из них о деревне Кубеше был напечатан в 1736 г. Г. Э. Байером в «*Sammlung russischer Geschichte*» (том II, часть I).

^ж Менгнин Менинский. Меньян-Менинский Франц (*Mesgnin-Meninski Franz, 1623—1698*), немецкий востоковед, автор «*Thesaurus linguarum orientalium... cum interpretatione latina*» (*Vindobonae, 1680*). Это произведение имелось в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 63: «*Meninski, Thesaurus linguarum orientalium*»).

^з Евстафий Фессалонитский. Евстафий (ум. 1198), епископ фессалонитский. Написал комментарии к Дионисию Периегету (Париж, 1547).

^и Валезианская книга. Валезий Адриан (*Valesius Hadrianus, 1607—1692*) и Валезий Генрих (*Valesius Henricus, 1603—1676*), французские историки и издатели сочинений древних авторов, в частности Аммиана Марцеллина, примечания к которому и имеются в данном случае в виду.

^к Альберт Мольтнар (*Molnar Albert, род. 1574*), венгерский филолог. Здесь имеется в виду его труд «*Dictionarium quadrilingue latino-hungarico-graeco-germanicum*» (*Nürnberg, 1708*).

^л Феофан Византийский (VI в.), византийский историк. Написал «*Commentarii de rebus Justiniani imperatoris*».

^м Равенна Гвидо (*Ravennas Guido, IX в., по другим данным XII в.*), равенский географ. Ему приписывают 5 книг «Географии», которые издал David Placyd Porcheron со своими примечаниями: «*Anonymi Ravennatis, qui circa seculum XII vixit, libros V de geographia cum notis*» (*Parisiis, 1688*).

^н Иорнад. Иордан (*Iordanes, VI в.*), историк готов, автор сочинения «*De origine actibusque Getarum*».

^о Христиан Шеттений. Шеттген Иоганн-Христиан (*Schoettgenius Johann-Christian, 1687—1751*), немецкий филолог и историк. Возможно, здесь имеется в виду его труд «*De originibus Rossiae*» (*Lypsiæ, 1731*).

^п Дион Хризостом. Дион (*Dyon Chrysostomos, ум. ок. 116 г.*), греческий писатель. Здесь имеется в виду одна из его речей, произнесенная в Ольвии, в которой

он говорил о красоте и величии Днепра, так называемая «Борисфенитская речь». Труды Диона Хризостома были изданы в Париже в 1604 г. французскими типографами, братьями Фредериком и Клодом Морель (Mogel).

^р Леонтий Византийский (VI в.), церковный историк. Труды его были изданы Я. Леунклавием (Ja. Leunclavius) в Базеле в 1578 г.

^с Абульфед (Abulfeda), арабский писатель XIII—XIV вв., автор «Historia antislamica».

^т Симеон Лаготет, Симеон Логофет, или Симеон Магистр (X в.), византийский историк, автор «Хроники».

^у Леон, Лев Грамматик (XI в.), византийский историк, автор «Хроники», часть которой была издана Яковом Гоаром: «Chronographia s. Vitae recentiorum imperatorum ab a. 813—948» (Paris, 1655).

^ф Луитпранд (ум. 972), кременский епископ. Возможно, здесь имеется в виду его работа «Chronicon ad Tractemundum illiberitanum» (Mantuae Carpetanorum, 1635).

^х Триум Фонтюм, Альберик (XIII в.), французский монах из монастыря «Три источника» (Albericus monachus Trium Fontium). Автор «Хроники». Для русской истории в ней особенно интересен рассказ о путешествии четырех доминиканцев на Волгу в 1235 г. Хроника Альберика была помещена Лейбницем в его издание «Accessiones historicae...» (Hannoverae, 1700).

^ц Анна Комнена. Анна Комнина (1083—ок. 1143), византийская писательница, автор «Алексиады» (Annae Comnenae Alexias cum versione, glossis et notis. Parisiis, 1651). Издал Петр Поссин (см. прим. м к гл. 17-й).

^ч Нассиредин Тузей. Насир Эддин (Абу Джафар Мохамед ибн Гасан аль Тузи, 1201—1274), арабский математик и астроном, составитель астрономических таблиц.

^ш Олугбег, Улугбек (Мохамед ибн Шахрух, 1393—1449), узбекский астроном, составитель астрономических таблиц и звездного Каталога «Tabulae longitudinis et latitudinis stellarum fixarum ex observatione Ulugbeghi» (Oxford, 1665).

^щ Никита Ханиатский. Никита Хониат (XII—начало XIII в.), византийский писатель, автор византийской истории «Thesaurus orthodoxus».

^з Регинон Бруминский. Регинон Прюмский (Regino Prumiensis, ум. 915), аббат монастыря Прюм около г. Трира. Автор «Хроники» (Chronicon sive Annales etc. Scriptores Rerum Germanicarum, t. I, Francoforti, 1653).

^ю Сигиберт. Сигеберт Гемблагенский (Sigebertus Gemblacensis, ум. 1112), монах монастыря Жамблу около г. Намюра. Автор «Хроники» (Chronicon ab a. 381 ad 1113 etc. Francoforti ad M. 1566).

^я Тибулл Альбий (Tibullus Albius, ок. 50—19 до н. э.), римский поэт. Издание сочинений Тибулла, близкое по времени к годам работы Татищева над «Историей Российской», вышло в 1727 г. в Париже.

^{а₁} Атлас русский — «Атлас Российской, состоящей из девятнадцати специальных карт etc.» (СПб., 1745). Татищев неоднократно писал по поводу «Атласа» в Академию наук, указывая на его недостатки (Переписка В. Н. Татищева за 1746—1750 годы. — Исторический архив, т. VI, стр. 156, 157, 160). Атлас имелся в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 59: «Атлас академический, СПб., 1745»).

Глава 17

^а Русский. Руссов, Руссовен Бальтазар (Russov, Russowen Baltasar, 1540—1601). Написал «Хронику провинции Ливонии». Издана в Ростке в 1578 г.

^б Гервасий Тилберианский (Gervasius Tilburiensis, ум. ок. 1235 г.), канцлер императора Оттона IV. Его «Otia imperialia» изданы Лейбницем в «Scriptores rerum Brunsvicensium» (t. I, Hannoverae, 1707).

^в Каспар Геннебергер (Henneberger Caspar, 1529—1600), прусский историк. Издал «Erklärung der preussischen grössern Landtaffel oder Mappen» (Königsberg, 1595).

^г Гвальдон Корбиенский (Gualdo Corbiensis, XI в.), бенедиктинский монах, автор «Vita S. Anskarii, Hamburgensis episcopi».

^д Прусские древности. См. прим. д к гл. 15-й.

^е Христофор Гарткнохий. Гарткнох Кристоф (Hartknoch Christoph, 1644—1687), прусский историк. Написал «De Cironum et Semigallorum republica».

^ж Альберт Кояловитский. Коялович Альберт (Kojałowicz Albert, 1609—1677), литовский историк, автор «Historia Lithuaniae, partes prior et altera» (Wilno, 1640—1650).

^з Иоанн Гендрик Беклер. Бёклер Иоганн Генрих (Boecler Iohann Heinrich, 1679—1732), немецкий юрист. Написал «De adquisito et amisso imperii romano-germanici in Livoniam jure».

^и Германин Конрингий. Конринг Герман (Conring Hermann, 1606—1681), немецкий ученый. Собрание его сочинений («Opera omnia») вышло в 7 томах в Брауншвейге (1730).

* Самуил Шурцфлейш (Schurzfleisch Samuel, 1641—1708), немецкий филолог и историк, автор «Fundamenta Historiae Germaniae mediae» (Jena, 1728).

А Кассиодорова (Кассиодора) книга Кассиодор Магнус Аврелий (Cassiodorus Magnus Aurelius, ум. 575 н. э.) написал «Chronicon ad Theodoricum Regem».

м Эгингард. Эйнхард (Einhardus, Eginhardus, ок. 770—840), один из деятелей так называемого каролингского ренессанса IX в. Здесь имеется в виду его «Vita Caroli magni».

н Книтлин сага — Knytlinga saga из Heims Kringla Снорри Стурлусона (см. прим. у к гл. 1-й).

о Олай Вормий. Ворм Олай (Vormius Olaus, 1588—1654), датский ученый, автор трудов по истории Дании и Норвегии, в том числе «Runica seu Danica litteratura antiquissima» (Korngagen, 1652). Известен также как издатель древних авторов.

п Перингскиолд. Перингшелд Иоганн (Peringskjöld Johann, 1654—1720), шведский историк. Издал «Heims Kringla» Снорри Стурлусона. Автор «Historia Hialmari regis», изданной Хиксом (Hicks) (см. ниже).

р Гикеск. Хикс, Хикес Георг (Hicks, Hickes Georg, 1628—1715), английский ученый и антиквар. Здесь имеется в виду его «Linguarum veterum septentrionalium thesaurum grammatico-criticum et archaeologicum» (Oxford, 1707).

с Тормод Торфей. Торфей, или Торфесон, Тормод (Torfaeus, или Torfeson, Thormod, 1640—1712). Имеется в виду его «Historia Vinlandiae antiquae».

т Айттанарит. Айттанарит, готский историк, известный по упоминанию о нем в тексте Равеннского географа VIII—IX вв.

у Гуго Гроций (Grotius Hugo, 1583—1645), голландский ученый. Здесь имеется в виду его «Historia Gothorum, Vandalorum et Longobardorum» (Amstelædami, 1655).

ф Понтан. Под этим именем известно несколько европейских ученых XV—XVII вв., вероятно, здесь Понтанус Иоганн-Исаак (Pontanus Johann-Isaac, 1571—1639), голландский историк, автор исторических трудов, в частности по истории Дании.

х Павел Варнефрид. Павел Диакон (Paulus Diaconus, 720—800), итальянский историк. Автор «Historia gentis Langobardorum» (Parisiis, 1514).

ц Германн Корнер (Korner Hermann, 1370—1458), немецкий историк, автор «Chronica novella».

ч Оливерий Схоластик. Оливерий, Оливарий Сакс (Oliverius, Olivarius Saxo, ум. в 1227), епископ падерборнский, затем кардинал кельнский. Автор «Historia regum sanctae terrae», которая издана Иоганном Г. Экардом в «Corpus historicum medii aevi» (tt. I—II, Lipsiae, 1723).

ш Шатений Николай (Schaten Nicolas, 1608—1676), немецкий историк, автор «Annales Paderbornenses» (Neuhaus, 1713).

щ Эрик — король Эрик XIII шведский и Эрик VII датский (1382—1459). Ему приписывали «Historica narratio de origine gentis Danorum», издано в «Scriptores rerum Germanicarum septentrionalium» (Francoforti a. M., 1609).

з Житие Гаральда Пульхрика входит в «Heims Kringla» Снорри Стурлусона (см. прим. у к гл. 1-й).

ю История короля Гакона входит в «Heims Kringla» Снорри Стурлусона.

я Шеффер. Шеффер Иоганн (Scheffer Johann, 1621—1679), немецкий филолог. Имеется в виду его «Larponia seu gentis regionisque Lapporum descriptio accurata». В переводе на немецкий язык это произведение вышло в Лейпциге в 1675 г.

а₁ Верелий Олай (Verelius Olaus, 1618—1682), шведский археолог. Автор и издатель сочинений по истории древней Скандинавии.

б₁ Оддон (Одд, Аддон). Одд (Odde, XII в.), норвежский историк. Описал жизнь короля Олава Тригвонида (Olafi Trygvini). Издана в 1691 г. в Упсале.

в₁ Олай Верелий в книге, именуемой Сага. Татишев имеет в виду примечания Верелия к изданной им «Hervarar Saga» (Upsalae, 1672).

г₁ Линдebroгий. Линдebroг Эрпoльд (Lindenbergius Ergold, 1540—1616), немецкий историк. Издал собрание источников по истории саксов, славян, вандалов, датчан, норвежцев под названием «Scriptores rerum Germanicarum septentrionalium» (Francoforti a. M., 1609).

д₁ Надпись камня Стекенского. Приводится в приложениях к сочинению Олая Верелия «История Готрика и Рольфа, вестготских королей» (Gothrici et Rolfi Westrogothiae regum historia etc. Upsalae, 1664).

е₁ Герворарсага, см. прим. в₁ к настоящей главе.

ж₁ Сага Готрика и Рольфа — сочинение Олая Верелия «История Готрика и Рольфа, вестготских королей» (см. прим. д₁ к настоящей главе).

з₁ Отфрид (Otfried, IX в.), монах из монастыря Вейсенбург в Эльзасе. Здесь имеется в виду посвящение германскому королю Людовику его работы «Codex palatinus» (то и другое напечатано в «Thesaurus antiquitatum Teutonicarum, t. 1»).

и₁ Бангерт Генрих (Bangert Heinrich, 1610—1665), немецкий историк. Издал «Хронику славян» Гельмольда и Арнольда со своими примечаниями.

^к1 Иероним Магий (Magius Hieronymus, вторая половина XVI в.), итальянский юрист. Имеется в виду его «*Variae lectiones seu Miscellanea*» (Vindobonae, 1564).

^л1 Полибий (205—124 до н. э.) — древнегреческий историк. Автор всеобщей истории в 40 книгах, из которых до нашего времени сохранилось 5. Изданы Я. Гроновием в 1670 г.

^м1 Поссин Петр (Possinus Petrus, 1590—конец XVII в.), французский иезуит. Издал большое число сочинений древних авторов, в том числе Анны Комниной (см. прим. ц к гл. 16-й).

^н1 Эннодий Тичинский. Магнус Феликс Эннодий (Magnus Felix Ennodius, 474—521 н. э.), епископ Павии (Ticinum). Здесь имеется в виду его «*Panegyricus Theodorici regis Ostrogothorum*» (Stockholmiae, 1699).

^о1 Салмазий. Сальмазий Клавдий (Salmasius Claudius), или Клод де Сомез (Claude de Saumaise, 1588—1658), историк и филолог. Издатель и комментатор сочинений древних авторов.

^п1 Поллион Гай Азиний (Pollio Gaius Asinius, 175 г. до н. э.—4 г. н. э.), римский поэт, историк и политический деятель.

^р1 Келхин. Кельх Христиан (Kelch Christian, 1657—1710), написал и издал лифляндскую историю (*Liefländische Historia*, Rostock, 1695).

Глава 18

^а Рычков Петр Иванович (1712—1778), корреспондент Академии наук. Автор «Краткого известия о татарах...». Из библиотеки Татищева экземпляр этого труда поступил в сентябре 1750 г. в Академию наук и хранится в настоящее время в Рукописном отделе БАН (32. 5. 17). Список его имеется также в ААН (разр. II, оп. 1, № 126). В декабре 1749 г. Татищев послал Рычкову свои замечания на его сочинение. Замечания эти («Напомнение на присланное описание народов, что в описании географическом наблюдать нужно») напечатаны (Татищев. Труды по географии, стр. 67—97).

^б История сибирская — «Общее географическое описание всей Сибири». В плане этой незаконченной Татищевым работы значатся и исторические главы (Татищев. Труды по географии, стр. 221).

^в Татарская история. Вероятно, Татищев имеет здесь в виду «Татарскую историю» Абдулгази-Багадур-хана (см. прим. в к гл. 9-й), отрывок которой в русском переводе с правками Татищева хранится в Рукописном отделе БАН (26. 5. 470).

^г Календари Академии наук — «Санктпетербургский календарь».

Глава 19

^а Валерий Флакк (Valerius Flaccus, ум. в 88 г. н. э.), римский поэт. Автор поэмы об аргонавтах.

^б Волотеран. Маффеи Рафаэль (Maffejus Raphael, прозванный Volaterranus, ум. 1521), итальянский историк. Написал «*Commentarii rerum urbanum libri XXXVIII*» (Roma, 1506).

^в Петреус. Петрей Николай (Petreijus Nicolaus, XVI в.), датский историк. автор сочинения «*Simbrorum et Gothorum origines, migrationes etc.*» (Lipsiae, 1695).

^г Кадубок. Кадубек Викентий (Kadlubek Vincentius, ум. 1223), краковский епископ. Автор польской Хроники («*Chronica Polonorum*»).

Глава 20

^а Тиллеман. Тиллемон Себастиан (Tillemont Sebastian, 1637—1698), французский историк. Здесь имеются в виду его «*Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique des six premiers siècles*» (Paris, 1693—1712).

^б Арнольд Монтан. Ариас Монтанус Бенедикт (Arias Montanus Benedictus, 1527—1598), испанский философ и востоковед. Имеется в виду «*Bible royale*» (Anvers, 1572).

Глава 21

^а Меховий. Матвей Меховский (Matthias Mechovius, 1447—1523), польский ученый. Татищев имеет в виду его «*Tractatus de duabus Sarmatiis Asiana et Europiana et de contentis in eis*» (Cracoviae, 1517).

Глава 22

^а Библиотека шведская — сборник сочинений шведских авторов, изданный Хр. Нетельбладом (Chr. Netellbladt). Имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 61).

Глава 23

^а Спартан Элий (Spartanus Aelius, III в.), римский историк.

^б Облавий. Аблавий (Ablavius, годы жизни неизвестны), готский историк. Написал сочинение о готской войне, которое использовал в своем труде Иордан.

^в Сальвиан Массилейский. Сальвиан (Salvianus, V в.), галло-римский писатель. Татищев упоминает его «De gubernatione Dei» (Parisii, 1684).

Глава 24

^а Бошард. Бошар Самуэль (Bochart Samuel, 1599—1667), французский писатель. Собрание его сочинений: «Sam. Bochart Opera omnia». Lugduni Batavorum, 1675.

^б Керверий Кратес Малеота. Кратес из Малла (Crates Mallotes, II в. до н. э.), греческий историк, комментатор «Илиады» и «Одиссеи».

^в Томас Гиде. По-видимому, так назван Томас Гей (Thomas Gage, XVII в.), ирландский миссионер в Южной Америке. Гей много путешествовал и затем описал свое путешествие. Это описание и имеется в виду в данном случае.

^г Козма. Козьма Индокоплевст (Kosmas Indikopleustes, VI в.), византийский географ. Написал «Христианскую топографию».

^д Клеомед (II в. до н. э.), греческий философ. Известна его «Краткая теория метеоров».

^е Стирнгиелм. Стирнгиелм Георг (Stiernhielm George, XVII в.), шведский ученый и антиквар. Написал «Anti-Cluverium, seu tractatum de gentis gothicae origine et antiquissima in Scandia sede, contra Phil. Cluverii Germaniam antiquam» (Stockholm, 1685).

^ж Вильгельм Гнафей. Виллем де Вольдер ван де Вольдерсграфт (Willem de Volder van de Voldersgraft), писавший под псевдонимом Вильгельм Гнафе (Wilhelm Gnaphaeus, 1493—1568), голландский филолог.

^з Георгий Сабина. Шюлер Георг (Schüler Georg). Писал под псевдонимом Сабинус (Sabinus, 1508—1560). Автор «De Caesaribus germanicis».

^и Лотихий Христиан (Lotichius Christian, ум. 1568), немецкий поэт, или его брат Лотихий Петр Второй (Lotichius Petrus Secundus, 1528—1560), также оставивший ряд сочинений в стихотворной форме.

^к Авентин. Турмайр Иоганн (Turmair Johannes, прозванный Авентином, Aventinus, 1477—1534), баварский историк. Автор «Annales Boiorum libri septem».

^л Анний Витербский. Нанни Иоанн (Nanni Ioann из Витербо, 1432—1502), филолог и антиквар. Составил сборник «Древности» (Antiquitates variae volumina 18, cum commentariis, Roma, 1498).

^м Помпей Фест. Фест, Секст Помпей, римский грамматик. Написал сочинение о значении древних слов («De priscorum verborum significatione»).

^н Иона Ругманн (Rughmann Ionas, ум. 1670), адъюнкт коллегии Древностей в Упсале. Здесь имеется в виду его работа «Monosyllaba islandica».

^о Ресений Резений Петр (Resenius Petrus, 1625—1688), датский юрист, перевел и издал «Эдду исландскую» Снорри Стурлусона: «Edda Islandorum Snorronis Sturlae. danice et latine, ex antiquis codicibus manuscriptoris edita» (Upsala, 1680).

^п Саллюстий Крисп Кай (Sallustius Crispus Cajus, I в.), римский историк.

Глава 25

^а Бреннер Генрих (Brenner Henrich, 1669—1732), шведский ученый. Был лично знаком с Татищевым и содействовал последнему во время его пребывания в Швеции (1724—1726) в собирании исторических материалов (см. статью А. И. Андреева, стр. 8, 9).

Глава 27

^а Дилих Вильгельм (Dilich, настоящая фамилия Шефер, Schäffer, Schefer. Scheffer, Wilhelm, род. ок. 1575—1580—ум. 1655), гессенский хронист и историк ландграфа Морица. Автор «Гессенской хроники» (Hessische Chronik, Kassel, 1605), которую Татищев неправильно называет «Венгерской историей». Другая работа Дилиха «Kriegs-Buch». Эта последняя имелась в библиотеке Татищева (Пекарский, стр. 63: «Wilhelmi Dilichy Krieges Schule»).

^б Гербелот. де Гербело Варфоломей (de Herbelot Berthélemy, 1625—1695), французский филолог. Автор «Bibliothèque orientale ou Dictionnaire universel contenant tout ce qui fait connaitre les peuples de l'Orient» (Paris, 1697).

^в Бонфин. Бонфини Антонио (Bonfinus Antonius, 1427—1502), итальянский историк, живший и работавший в Венгрии. Автор «Historia Hungarica» (Viennae, 1744).

Глава 30

^а Длугош Ян (Dlugosz Jan, 1415—1480), польский историк, автор труда по истории Польши «Historiae polonicae libri XIII ab antiquissimus temporibus» (Dobromili, 1614—1615).

^б Герберштейн. Герберштейн Сигизмунд (Herberstein Sigismund, 1486—1566), немецкий ученый и дипломат, автор «Записок о московитских делах» (Rerum Moscovitarum commentarii), выпущенных им в свет в 1549 г. Татищев мог пользоваться немецким переводом этого сочинения издания 1557 г.

^в Гейденштейн. Гейденштейн Рейнгольд (Heidenstein Reinhold, 1556—1620), польский историк, автор сочинения «De bello Moschovitico commentarium libri sex» (Krakow, 1584).

Глава 31

^а Дюрет. Дюре Клод (Duret Claude, ум. 1611), французский ученый, историк и натуралист. Татищев имеет в виду его «Всеобщий исторический словарь» (Thré-sor de l'histoire des langues de l'univers, Cologne, 1613).

Глава 32

^а Павел Одерборниа. Одерборн Павел (Oderborn Paulus), литовский священник. Написал «Vita Iohannis Basilidis Moscorum Ducis» (Wittembergae, 1585).

^б Петр Петрей (Petrus Petrejus, или по-шведски Peer Persson de Erlesunda, конец XVI—начало XVII в.), шведский писатель. Написал сочинение о России и издал его на шведском (Regni Muschovitici sciographia. Thet ar: Een wiss och egenteligh Beskriffning om Rydzland, Stockholm, 1615) и на немецком (Historien und Bericht von dem Grossfürstenthumb Muschkow, Leipzig, 1620) языках.

^в Матфей Преторий (Praetorius Matthaeus, 1635—1707), прусский филолог и историк. Татищев имеет в виду его «Orbis gothicus» (Oliva, 1688).

^г Духесний. Дюшен Андре (Duchesne, Cheneus, Duchenius Andrée, 1584—1640), французский историк, издатель исторических материалов.

^а Лаврентий Бурей, вероятно, Buraeus Andreas (1571—1646), шведский географ, составивший генеральную карту Шведского королевства «Orbis Arctoi inprimisque regni Sueciae tabula» (Stockholmiae, 1626).

^е Камбден Вильгельм (Cambden Wilhelm, 1551—1623), английский ученый. Автор «Britania or a chorographical description of Great Britain» (London, 1722).

^ж Отер Галееландский и Вульфстан Гетенский. Отер (Other, Ohter, Ottar, IX в.) и Вульфстан (Wulfstan, IX в.), норвежские путешественники. Сообщения об них совместно путешествуя по северным морям напечатаны на латинском и английском языках в качестве приложения к книге И. Спелмана (I. Spelman a. n. Life of king Alfred the Great. Oxford, 1678).

^з Кодин Георгий (Kodinus Georgios, ум. ок. 1453), автор сочинения «Singraphikai historiai peri ton offikalion tu palatiu Constantinopoleos kai ton offikion tes megales ekklesias».

^и Кантакузин (Cantacuzen, ум. 1383), византийский император Иоанн VI (1341—1355). Написал византийскую историю с 1320 по 1357 г.

^к Георгий Пахимер (Georgius Pachimeros, III—начало IV в.), византийский историк. Написал историю царствования Михаила Палеолога и сына его Андроника Старшего с 1258 по 1308 г. (Singrafikai istoriai).

^л Гретсер Яков (Gretser Jakob, 1560—1625), немецкий историк. Здесь имеется в виду его комментарий к сочинению Г. Кодина (см. прим. з к настоящей главе).

^м Иаков Гоар (Jacob Goar, 1601—1653), французский ученый. Известен также как издатель древних авторов. Имеется в виду его комментарий к сочинению И. Курополата.

^н Иоанн Циннам. Киннам Иоанн (Cinnamus Iohannes, ум. после 1185), византийский историк. Написал «Eritome» (Очерк) царствований Иоанна и Мануила Комнинов за 1118—1176 г.

^о Вильгельм Малбесбургский. Вильгельм Мальмесбургский, Соммерсет (Wilhelmus Malmesburgiensis, Sommerset, XII в.), бенедиктинский монах, библиотекарь Мальмесбургского аббатства в графстве Уилтон (Wilton) в Англии. Автор сочинения «De rebus gestis regum Anglorum» (Londini, 1596).

^п Генрик Спелманн. Спелман Генри (Spelman Henry, 1562—1641), английский историк. Автор «Glossarium archaeologicum etc.» (Londini, 1687).

^р Ордерик Витал. Ордерик Виталь (Orderick Vital, ум. ок. 1150), французский церковный историк. Автор «Historia ecclesiastica». Издана А. Дюшенем (A. Duchesne) в серии «Historiae Normannorum Scriptores antiqui» (Parisiis, 1619).

^с Альберт (Альберик) Аахенский (Albertus, Albericus Aquensis, XII в.), французский каноник в Провансе. Написал о крестовом походе Готфрида Бульонского

сочинение «*Historia expeditionis hierosolymitanae sub Godefrido Bullionaeo et aliis principibus*».

⁷ Вахтер Иоанн-Георг (Wachter Johann-Georg, 1673—1757), немецкий филолог. Здесь имеется в виду «*Miscellanea Berolinensia*» — издание, в котором Вахтер сотрудничал.

Глава 33

^a Иоанн Маринголя. Мариньоли фра Джованни ден (Marignolli fra Giovanni dei, ум. 1359), автор «*Cronaca di Voetia*».

^b Григорий Первый или Великий (ок. 540—604 н. э.), римский папа. Написал около 850 писем или посланий к разным лицам, в которых затрагивались церковные и политические события его времени. Изданы в Париже в 1705 г. конгрегацией св. Мавра.

^v Ксенофонт Грек. Ксенофонт (Xenophon, ок. 430—355 до н. э.), древнегреческий историк. Автор греческой истории (*Hellenica*). Здесь имеется в виду ее латинский перевод.

^г Аполлоний. Аполлоний Родосский (Apollonius Rhodius, род. ок. 270 до н. э.), греческий поэт. Написал поэму об аргонавтах — «*Argonautica*». Издана в Лейдене в 1641 г. с латинским переводом и примечаниями.

^а Юстус Деций. Деций Юстус-Людвиг (Decius Justus-Ludwig, XVI в.), немецкий историк, секретарь польского короля Сигизмунда I. Автор упоминаемых здесь сочинений «*De vetustatibus Polonorum*», «*De Jagellonum Familia*», напечатанных вместе с его же «*De regis Sigismundi temporibus*» (Cracoviae, 1521).

^е Ваповский Бернارد (Wapowski Bernard, 1450—1535), польский историк. Орывок написанной им истории Польши (*Fragmentum historiae Polonicae*) издан в 1589 г. вместе с хроникой Мартина Кромера.

^ж Тилеман Стелля. Стелла Тилемани (Stella, подлинная фамилия Stolz Tilemann, 1525—1589), немецкий географ. Составил и издал «*Die gemeine Landtaffel*» (Wittenberg, 1560).

^з Цезариус Иоганн (Caesarius Iohannes, 1468—1550), немецкий гуманист. Издал сочинения Плиния старшего со своими исправлениями — «*C. Plinii Secundi Naturalis historiae opus*» (Coloniae, 1524).

^и Карион Иоганн (Carion Iohann, 1499—1538), немецкий математик, автор *Хроники* (*Chronica*. Wittenberg, 1531).

^к Куреус Иоахим (Curaeus Joachim, 1532—1573), немецкий врач. Здесь имеется в виду его «*Annales Silesiae ab origine gentis etc.*» (Glogau, 1571).

^л Энеас Сильвиус. Эней Сильвий Пикколомини (Aeneas Silvius Piccolomini, 1405—1464), папа Пий II. Написал книгу «*De Polonia, Lithuania, Ruthenia, Lyvoniam et Pruthenia*» (Basiliae, 1583).

^м Дубравий Иоанн (Dubravius Iohann, ум. 1533), епископ Ольмюца Написал «*Historia regni Bohemiae ab initio Bohemorum, libri triginta et tres*» (Viennae, 1554).

^н Феодор Библиандер. Бухман Теодор (Buchmann Theodor, 1504—1564), немецкий филолог-ориенталист. Автор комментариев к библейским текстам.

Глава 34

^a Андрей Бруннер (Brunner Andreas, 1589—1650), немецкий историк. Автор «*Annales virtutis et fortunae Boiorum etc.*» (Monachii, 1626).

^b ДAPPER Ольферт (Dapper Olfert, ум. в 1690), голландский географ. Татищев имеет в виду его «*Beschrijving van Africa, Syrien, Palestina of het heilige land*» (Rotterdam et Amsterdam, 1677).

^v Орозий, или Озорий Павел, (Orosius, Osorius Paulus, V в.), испанский священник. Написал «*Historia adversus paganos*» (Lugduni Batavorum, 1738).

^г Ферецид. Ферекид (VI—V вв. до н. э.), древнегреческий логограф.

^а Бион, древнегреческий писатель. Одно из его изречений встречается у Плутарха.

^е Блондус Флавий (Blondus Flavius, 1388—1463). Имеется в виду его «*Historia ab inclinatione Romani imperii ad a. 1440, decades III*» (Vindobonae, 1483).

^ж Флорус. Флор Магистр, или Дрепаний (Florus Magister Drepanus, ум. ок. 860). Автор «*Commentarius sive expositio in canonem missae*» (*Bibliotheca maxima veterum patrum*, т. XV, Lugduni, 1677).

Глава 35

^a Аппиан (Appianus, ум. в 70-х годах II в. н. э.), греческий историк. Написал римскую историю (*Historia romanorum*. Amstaelodami, 1670).

^b Сабеллин. Сабелликус Марк Антониий (Sabellicus Marcus Antonius, настоящая фамилия Coccius, 1436—1506), итальянский историк. Автор «*Венецианской истории*» (*Historia Veneta*). Издана в «*Scriptores rerum Venetarum*» (t. I, Vindobonae, 1718).

^в Имгоф Андрей Лазарь (Imhof Andreus-Lazarus, 1656—1704), немецкий историк и государственный деятель, автор «Краткого изложения всеобщей истории» — «Neu eröffneter historischer Bildersaal, des ist: kurtze, deutliche und unpassionirte Beschreibung der Historiae universalis etc.» (первые 3 тома изданы: Sulzbach, 1692—1694, два последние тома: Nürnberg, 1697 и 1701). Татищев пользовался сочинением Имгофа, называя его «Билдер сал» и «Исторический сал». Это сочинение имелось в библиотеке Татищевца (Пекарский, стр. 61: «Imhoffs Historien Saal in 5 Th.»).

Глава 36

^а В Лексиконе обшем историческом, в Германии. 1730-го печатанном. Имеется в виду «Всеобщий исторический лексикон», подготовленный к изданию Буддеем (см. примечание г к «Предъизвещению»).

^б Андроник Палеолог (Andronicus Palaeologus, 1260—1332), византийский император. Написал «Expositio quem locum nunc teneant Metropoles quae throno constantinopolitano subiectae sunt».

Глава 38

^а Туанус. Туан, собственно де Ту Жан-Огюст (Jean-August de Thou, 1553—1617), французский историк. Татищев имел в виду его работу «Historia sui temporis» (Parisii, 1606).

^б Кевенгиллер Франц-Христофор (Khevenhüller Franz-Christoph, 1584—1650), немецкий историк, издал «Annales Ferdinandeï» (Lipsiae, 1721—1726).

^в Слейдан Иоганн (Sleidanus Iohannes, 1506—1556), немецкий историк, автор «Commentariorum de statu religionis et reipublicae Carolo V Caesare, libri XXVI» (Berolini, 1646).

^г «Театр Европейский» (Theatrum Europeum), немецкое периодическое издание исторического содержания, основанное Абелином в 1635 г. и продолженное после его смерти вплоть до XVIII в. Всего вышел 21 том.

Глава 41

^а «Риторику» М. В. Ломоносова Татищев получил в дар от Академии наук осенью 1748 г. (Сухомлинов, IX, стр. 426).

Глава 43

^а Ворений. Варений Бернгард (Bernhardus Varenius, XVII в.). Его «Geographia generalis etc.» (Amstelodami, 1664) была переведена на русский язык Ф. Поликарповым (Географиа генеральная небесный и земноводный круги купно с их свойствы и действы в трех книгах описующая. М., 1718).

Глава 45

^а Гоббезий. Гоббс Томас (Hobbes Thomas, 1588—1679), английский философ. Автор «Левифана» (Leviathan. London, 1651).

^б Локк Джон (Locke John, 1632—1704), английский философ. Татищев имеет в виду его работу «Two Treatises of Government» (London, 1690).

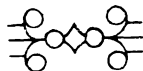
^в Виллебранд Жан-Пьер (Willebrand Jean-Pierre, 1719—1786), французский историк. Автор «Хроники ганзейских городов» (Chronique des villes anséatiques Lubeck, 1748).

Глава 48

^а Каюс Арбитер Петрониус. Петроний Арбитер Тит (Petronius Arbiter Titus, ум. 67 н. э.), римский писатель. Автор сочинения «Satyricon», отрывки которого были напечатаны в 1709 г. в Лейдене с примечаниями Петра Бурмана (Peter Burmann).

^б Фейф. Пфейфер Иоганн-Филипп (Pfeiffer Johann-Philipp, 1645—1695), немецкий историк. Автор «Греческих древностей» (Libri IV Antiquitatum graecarum gentilium saecularum, politicarum, militarium et oeconomicarum. Norimbergae, 1689).

^в Аелиан. Элиан Клавдий (Aelianus Claudius, II в.), римский историк. Автор «Historia varia» (Lugduni Batavorum, 1731).





ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ¹

- Аарон, библ. 98, 380.
- Абарис, скифский посол 94, 152, 158.
- Абдулгази Багадур (Абулгази, Обулгаси Богадурхан), хивинский хан, историк 8, 20, 22, 30, 33, 37, 129, 134, 136, 142, 159, 186, 189, 190, 233—235, 244, 269—271, 276, 309, 421, 422, 429, 431, 452, 458.
- Абелин, см. Готфрид.
- Аблавий (Облавий), готский историк 255, 266, 321, 459.
- Абугелон, калмыцкий ученый 233, 421.
- Абулфеда (Эмад-Еддин-Измаил), арабский писатель 195, 240, 456.
- Абулхайр, хан казахский 365.
- Авгмунд Юнгаданс, см. Эгмунд Унгеданс.
- Август (Октавиан), римский им. 150, 153, 156, 231, 255, 265, 290, 291, 293, 307, 371, 408, 454.
- Августин Аврелий, римский писатель 104, 449.
- Авентин, см. Турмайер Иоганн.
- Авраам, библ. 98, 266, 317, 380, 434.
- Авраамий (Аверкий Иванович) Палицын, келарь Троице-Сергиева мон. 84, 445.
- Авраамий Ростовский, архим. Ростовского Богоявленского мон. 49, 50.
- Аврелиан, римский имп. 255.
- Агарь, библ. 421, 433.
- Агатир, полководец 303.
- Агафемер (Агатемер), греческий географ 169, 185, 417, 454.
- Агафирс, сын Геркулеса 133.
- Агафия Мстиславовна, жена вел. кн. Всеволода Юрьевича 374.
- Агафия Мстиславовна, жена вел. кн. Константина Всеволодовича 375.
- Агриппа Марк Випсаний, римский политический деятель 163, 165, 166, 409, 411, 454.
- Ададуrow Василий Евдокимович, переводчик 5.
- Адальберт, архиеп. Магдебургский 228.
- Адальберт Пражский, историк 211.
- Адам Бременский, историк 114, 198, 209—215, 218, 219, 221—223, 228, 230, 278, 284, 290, 293, 294, 302, 316, 338, 429, 431, 432, 450.
- Адвинда, княгиня, жена кн. Вандава 108, 115.
- Аддон, см. Одд.
- Адилъ (Адельгейт), жена вел. кн. Владимира Святославича 113, 119.
- Адриан, патриарх 185, 255, 381.
- Адриан, римский имп. 332.
- Адрианова-Перетц Варвара Павловна, историк литературы 45.
- Аелиан, см. Элиан Клавдий.
- Аепа, половецкий хан 375.
- Азандр (построил херсонесскую стену) 155.
- Азбелов Сергей Николаевич, историк 52.
- Азуп, половецкий хан 272.
- Айтанарит, готский историк 214, 457.
- Аккодай, хан, сын Чингиз-хана 234.
- Акрон, комментатор Горация 186.
- Алан, вождь аланов 314, 321.
- Аланзей, хан, потомок Турка 235.
- Алаус Магнус, см. Магнус Олай.
- Александр Дмитриевич, кн. тверской 376.
- Александр Македонский, царь 81, 152, 158, 166, 174, 175, 183, 255, 257, 282, 311, 321, 333, 343, 411, 415, 434, 453.
- Александр Ярославич Невский, вел. кн. 123, 217, 376.
- Алексей Комнин, византийский имп. 304, 305, 365.
- Алексей Михайлович, царь 40, 43, 85, 123, 348, 357, 367, 370, 381, 382, 440.
- Алин (Алмо), первый кн. венгерский 201, 208, 280.
- Альберик Триум Фонтнум (Триум Фонтнум), французский монах 196, 201, 456.
- Альберт, герцог прусский 292.
- Альберт аахенский (Альберик аквенский), хронист 305, 460.

¹ В скобках поставлены те формы имен, которые встречаются в тексте В. Н. Татищева. Пояснения к именам даны по возможности те, которые употреблены Татищевым (в частности и легендарные). При составлении указателя существенная помощь была оказана Б. Т. Горяновым, И. П. Шаскольским и И. А. Шишовой.

- Альберт Кояловичский, см. Коялович Альберт.
- Альфред (Ельфрид) Великий, английский король 301.
- Амвросий, еп. миланский 172, 414.
- Амвросий Юшкевич, архиеп. новгородский 25, 85.
- Аммиан Марцелин, римский историк 148, 206, 224, 281, 406, 432, 453, 455.
- Анаксимандр Милетский, греческий философ 346.
- Ананий, апостол 105.
- Анастасий, византийский имп. 327.
- Анахарсис (Анахарас), королевич скифский 94, 139, 146, 152, 153, 158, 397, 402, 405.
- Ангиальд Старкадов питомец, см. Ингиальд.
- Андреев Александр Игнатьевич, историк 38, 42, 75, 445, 447, 449, 454, 459.
- Андрей, апостол 81, 85, 103—105, 111, 118.
- Андрей, король венгерский 439.
- Андрей Александрович, вел. кн. 376.
- Андрей Владимирович, кн. владимироволинский 374.
- Андрей Юрьевич Боголюбский, вел. кн. 84, 356, 375, 381, 439.
- Андрей Ярославич, вел. кн. 376.
- Андреюшко, юридивый 116.
- Андроник, апостол 103.
- Андроник Палеолог, византийский имп. 328, 379, 460, 462.
- Анна, жена вел. кн. Игоря Святославича 442.
- Анна (Анка), княжна, дочь Всеволода Ярославича 374.
- Анна, княжна половецкая, жена вел. кн. Всеволода Ярославича 374.
- Анна, царевна греческая, жена вел. кн. Владимира Святославича 113, 118, 119, 373.
- Анна Иоанновна, имп. 10, 12, 23, 24, 116, 368, 398.
- Анна Комнина, византийская писательница 197, 200, 207, 224, 304, 305, 456, 458.
- Анна Тайшина, калмыцкая княгиня 22.
- Анна Ярославовна, жена французского короля Генриха I 373.
- Анний Витербский, см. Нанни Иоанн.
- Антеор, кн. троянский 319, 320.
- Антиопа (Антиопия), царица амазонов 316, 317.
- Антоний, игумен Киево-Печерского мон. 120.
- Антоний, римский полководец 215.
- Антоний Делий, см. Даль Ван.
- Антонин Пий (Антоний Мудрый), римский имп. 176.
- Анхарий (Аншарий), монах 210.
- Апиц, ректор 340.
- Аполлоний Родосский, греческий поэт и грамматик 312, 318, 320, 461.
- Аппиан, греческий историк 321, 461.
- Арвар Аддон, см. Орвар Одд.
- Ардуэн (Гардвин, Гордуин) Жак, издатель Плиния 142, 162, 167, 169, 170, 171, 173, 174, 260, 387, 407, 408, 411, 413—417, 453, 454.
- Ариас Монтанус Бенедикт (Арнольд Монтан), испанский ученый 20—22, 245, 390.
- Арий, еп. александрийский 378.
- Аристарх (Аристор), греческий географ 346, 436.
- Аристей, греческий поэт 136—138, 142, 162, 269, 400, 401, 453.
- Аристотель, греческий философ 137, 261, 322, 400.
- Аристофан, греческий комедиограф 306.
- Аригрим Иона, исландский историк 214.
- Аркиель Трогилл, немецкий историк 100, 338, 392, 393, 449.
- Арнольд Монтан, см. Ариас Монтанус Бенедикт.
- Арозий, см. Орозий.
- Арпоксай, сын Таргитая 132, 138, 401.
- Арриан Флавий, греческий географ и историк 180, 185—188, 261, 311, 415, 454.
- Артибий, см. Ортибий.
- Артынов Андрей, ростовский краевед 51.
- Асарай, сын калмыцкого хана Дундук-Даши 393.
- Асармат, родоначальник сармат 244, 258, 314.
- Аскольд (Оскольд), кн. киевский 96, 106, 110, 117, 207, 288, 297, 308, 316, 354, 363, 372, 432, 438.
- Астиаг, король мидийский 116.
- Асцелени, монах, автор описания путешествия к татарам 30.
- Атилла, вождь гуннов 114, 279.
- Афей, царь скифский 155.
- Афет, см. Иафет.
- Ахмет ходжа 236.
- Байер (Беер) Готлиб Зигфрид, историк 21, 22, 36, 72, 74, 90, 93, 115, 117, 128, 136, 137, 158, 173, 180, 184, 201—204, 206, 208, 225—231, 241, 250, 257, 261, 284, 292, 307—309, 328, 350, 354, 394, 397, 399, 420, 423, 426, 432, 433, 443, 446, 448, 455.
- Байль Роберт, см. Бейль Пьер.
- Бакколини, см. Боккалини.
- Бангерд Генрих, немецкий историк 221, 294, 338, 436, 457.
- Бандури Ансельм, бенедиктинец-антикварий 184, 187, 188, 192, 193, 197, 199, 201, 299.
- Бардос, сын Картлоса 129.
- Бароний Цезарь, историк церкви 94, 103, 105, 106, 288, 448.
- Бастарн, кн., сын кн. Славена 108, 114.
- Батламюс, автор турецкой истории 235.
- Батый (Бату), хан 271, 364, 375, 376, 421, 430.
- Бедислав, предводитель скифов 285.
- Беер, см. Байер.
- Бейль Пьер (Роберт Байль), составитель лексикона 34, 83, 90, 444.
- Беклер Иоанн Генрих, немецкий юрист 211, 212, 456.

- Бекман (Бекманус) Иоганн-Кристоф, историк 182, 290, 455.
- Бела II, король венгерский 374.
- Белриушу, см. Бероз.
- Бельский Мартин (Матфей), польский хронист 93, 94, 96, 128, 133, 190, 214, 244, 254, 256, 260, 279, 289, 311, 312, 314, 320, 322—325, 330, 338, 447.
- Бенсилус Эрик, профессор Упсальского университета 9, 421.
- Бержерон Пьер, французский историк 30, 133, 243, 452.
- Берикий, вождь гетов 255.
- Бероз (Белриушу, Берозус), вавилонский историк 128, 243, 245, 312—314, 320, 323, 451.
- Бессарион, см. Виссарион.
- Бестужев-Рюмин Константин Николаевич, историк 44.
- Бион, греческий писатель 317, 435, 461.
- Биорн (Бор), сын Гаральда Прекрасноволосого 223, 281.
- Биорнер Эрик, секретарь Коллегии древностей 9.
- Биргер, ярл 223.
- Бирибест (Берибест, Бороист), король гетов 153, 255, 257, 332, 335.
- Бланкини (Бланхин) Франциск, итальянский математик 126, 451.
- Блуд (Блюд, Блюм, Блаут), сын Свенельда 297, 308.
- Блюментрост Лаврентий Лаврентьевич, президент Академии наук 7.
- Богер, см. Борис I.
- Богданов Андрей Иванович, библиотекарь Академии наук 18, 31, 451.
- Богомил (Соловей), жрец славян 112, 398.
- Богоявленский Сергей Константинович, историк 43.
- Боккалини (Бакколини) Траян, итальянский писатель 120, 121, 359, 451.
- Болгар, родоначальник болгар 311.
- Болеслав I, король польский 299, 373, 374.
- Болеслав II, король польский 374.
- Бонфинч Антонио, итальянский историк 281, 322, 332, 431, 459.
- Бор, см. Биорн.
- Боривой (Буривой), кн. славянский 108, 228, 250, 308, 372, 432.
- Борис I (Богер, Богорис, Михаил), болгарский царь 105.
- Борис Владимирович, кн. ростовский 113, 119, 363, 373.
- Борис Всеволодович, кн. 375.
- Борис Святославич, кн. щижский 374.
- Борис Федорович Годунов, царь 41, 84, 348, 370, 377, 381, 382.
- Борис Юрьевич, кн. ростовский 375.
- Бороист, см. Бирибест.
- Бошар (Бохарт) Самуэль, французский писатель 261, 459.
- Бсярик, вождь сарматов 260.
- Брант А., географ 19.
- Бреннер Генрих, шведский ученый 8, 9, 270, 283, 421, 422, 459.
- Бреннер София, шведская поэтесса 9.
- Бриенний, см. Никифор Бриенний.
- Бриэ (Бриет) Филипп, французский ученый 148, 332, 406, 453.
- Бруннер Андрей, немецкий историк 316, 461.
- Брунон, миссионер 211.
- Брюс Яков Вилемович, граф 5, 6, 20, 27, 88, 123, 330, 347, 370, 448.
- Брячислав Святополкович, кн. 374.
- Буддей Иоганн-Франц, составитель лексикона 34, 90, 444, 446, 462.
- Будрант 281, 413.
- Бупо (Буноний) Иоганн, немецкий филолог 143, 453.
- Бурей Андрей (Лаврентий), шведский географ 295, 460.
- Буривой, см. Боривой.
- Бурман Петр, комментатор Петрония 462.
- Бутков Петр Григорьевич, историк 56, 64.
- Бухман Теодор (Феодор Библиандер), немецкий филолог-ориенталист 312, 461.
- Вагмар, король Биармии 302.
- Вадим, кн. славянский 116.
- Валезий Адриан, французский историк 224, 455.
- Валезий Генрих, французский историк 224, 455.
- Валент, римский имп. 255.
- Валентин, римский имп. 256.
- Валерий Флакк, римский поэт 242, 245, 458.
- Валла Петр (Пьетро дела Валла), итальянский путешественник 186, 455.
- Вальвазор Вейнгард Янец Байкорт, член Лондонского королевского общества наук 330, 451.
- Вальх Иоганн-Георг, немецкий философ 98, 449.
- Ванда (Венда), королева польская 338.
- Ванда, кн. славянский 108, 114, 314, 338, 372.
- Ваповский Бернард, польский историк 312, 461.
- Варений Вейнгард, географ 347, 462.
- Варрон Марк Теренций, римский ученый 166, 411, 454.
- Василий, еп. муромский 42.
- Василий I, византийский имп. 197, 296, 344.
- Василий II, византийский имп. 103, 119.
- Василий (Василько) Борисович, кн. половецкий 228.
- Василий (Василько) Брячиславич, кн. витебский 375.
- Василий Васильевич Темный, вел. кн. 124, 377.
- Василий Дмитриевич, вел. кн. 307, 356, 369, 377.
- Василий Иванович Храбрый, вел. кн. 351, 363, 367, 377, 436.
- Василий Иванович Шуйский, царь 361, 367, 368, 377.
- Василий (Василько) Юрьевич, кн. 375.
- Василий Ярославич, вел. кн. 376.

- Вахтер Иоанн-Георг, немецкий филолог 306, 461.
- Введенский Андрей Александрович, историк 67.
- Вельсер Марк, немецкий историк 185, 455.
- Венда, см. Ванда.
- Венет, см. Марко Поло.
- Вениамин, казначей Бизюкова мон. 113.
- Вениамин, монах 50, 107, 113, 114, 121.
- Верелий Олаф (Олай), шведский археолог 217, 220, 223, 230, 263, 266, 295, 296, 298, 300—304, 306, 457.
- Верхослава Всеволодовна, княгиня, жена вел. кн. Ростислава Игоревича 375.
- Веспасиан, римский имп. 281.
- Виллебранд Жан Пьер, французский историк 366, 397, 462.
- Вильгельм Мальмсберийский (Мальбесбургский), хронист 305, 460.
- Винуль (Вандал), кн. славянский 114, 228, 230, 340, 341, 372, 441.
- Винцентий из Бове (Белловаденский, Белуаценский), историк 421.
- Виссарион (Бессарион), еп. никейский 381.
- Витислав, король вагров 293.
- Витсен Николас Корнелиссон, голландский географ и юрист 83, 144, 186, 202, 205, 285, 348, 404, 444.
- Вишневецкий Дмитрий Иванович, кн. 325.
- Владимир, сын кн. Ванда 108.
- Владимир Андреевич, кн. ростовский 356.
- Владимир Андреевич, кн. тверской 115.
- Владимир (Димитрий) Всеволодович, кн. московский 375.
- Владимир (Андрей) Всеволодович Мономах, вел. кн. 171, 274, 285, 304, 328, 365, 374, 418.
- Владимир (Димитрий) Георгиевич, кн. 375, 376.
- Владимир Мстиславич, вел. кн. 374, 376.
- Владимир (Дмитрий) Рюрикович, вел. кн. 376.
- Владимир Святославич, вел. кн. 51, 52, 93, 96, 103, 106, 111—113, 118, 119, 121, 171, 211, 219, 220, 225, 228, 231, 269, 291, 296, 298, 304, 306, 308, 340, 351, 352, 363, 366, 372, 373, 389, 398, 418, 436.
- Владимир Святославич, кн. новгородский 375.
- Владимир Ярославич, кн. новгородский 298, 307, 373.
- Владислав, королевич польский 377.
- Владислав Владимирович, кн. 118.
- Владиславич, см. Рагузинский Савва.
- Войцех, проповедник 103.
- Володарь Андреевич (?), кн. 307.
- Волотеран, см. Маффеи Рафаэль.
- Волынский Артемий Петрович, государственный деятель 24, 27, 45, 47, 122, 125, 370.
- Вольф Христиан, немецкий философ 79, 172, 345, 359, 361, 444.
- Вонифатий, проповедник 103.
- Ворм (Вормий) Олай, датский ученый 213, 220, 295, 298, 302, 306, 457.
- Воробей Стоянов сын, посадник новгородский 113.
- Воронцов Михаил Ларионович, граф, вице-канцлер 15, 29.
- Воронцов Роман Ларионович, граф, сенатор 13.
- Воротынский Михаил Иванович, кн. 367.
- Всеволод Владимирович, кн. владимировольинский 113, 297, 373.
- Всеволод (Иван) Константинович, кн. ярославский 375.
- Всеволод Ольгович, вел. кн. 374.
- Всеволод Святославич Чермный, вел. кн. 355, 376, 439.
- Всеволод (Димитрий) Юрьевич, вел. кн. 363, 366, 374, 375, 439.
- Всеволод (Димитрий) Юрьевич, кн. 376.
- Всеволод (Феодор) Ярославич, вел. кн. 373, 374.
- Вульфстан Гетеиский, норвежский путешественник 301, 460.
- Выбор, сын кн. Гостомысла 108.
- Вышеслав Владимирович, кн. новгородский 113, 119, 373.
- Вышеслава Святославовна, жена Болеслава II, короля польского 374.
- Вячеслав Владимирович, кн. туровский 374.
- Вячеслав Ярославич, кн. смоленский 373.
- Гаге Томас (Фомас Гиде), ирландский миссионер 262, 459.
- Гагеций (Гагек) Венцеслав, чешский историк 94, 103, 120, 158, 257, 286, 310, 311, 314, 325, 330, 337, 447.
- Гакон Сениоров сын, король, см. Магнус Хаконссон.
- Галдан, см. Хальфдан.
- Галилей Галилео 14.
- Галл Аноним (Анонимус Галлюс), хронист 312.
- Ганвей И., английский купец 34, 35.
- Гаральд, норманский воин-пират 302.
- Гаральд Гардрада, король норвежский 217.
- Гаральд Гильдетанский (Гилле?), король норвежский 295.
- Гаральд Прекрасноволосый (Пулхриком, Пригожеволосый, Красноволосый), норвежский король 216, 217, 295, 301—303, 373, 457.
- Гаральд Сигурдссон, начальник варяжской дружины 306.
- Гардорик, кн. славянский 108, 114.
- Гардуин, см. Ардуэн.
- Гарткнох Кристоф (Гарткнохий Христорфор), прусский историк 210, 456.
- Гассенди Петр, французский ученый 126, 451.
- Гастальди (Кастальд) Иаков, итальянский географ 174, 182, 415, 454.
- Гаутрухий, см. Готрюш.
- Гвагвин, см. Гваньини.
- Гвальдон Корбиенский, бенедиктинский монах 210, 301, 456.
- Гваньини (Гвагвин) Александр, итальянский историк 94, 96, 133, 206, 244,

- 245, 254, 310, 311, 330, 354, 357, 438—440, 447.
- Гедерих Веннамин (Германия), немецкий лексикограф 100, 129, 220, 316, 420, 449.
- Гезелиус Иоанн, профессор 23.
- Гейденштейн Рейнгольд, польский историк 288, 460.
- Гейза II (Гейс), король венгерский 374.
- Гейнсий Даниил, голландский филолог 90, 173, 174, 205, 228, 247, 270, 281—283, 346, 414, 415, 434.
- Гекатей, греческий историк 165, 410, 454.
- Гелис (Елис), предок славян 310, 314.
- Гелоп, сын Геркулеса 133.
- Гельмольд, немецкий хронист 20—22, 94, 100, 114, 120, 158, 159, 161, 211, 218, 219, 221, 222, 228, 230, 256, 257, 284, 290, 291, 294, 316, 337, 338, 340, 341, 372, 448, 457.
- Гензерих (Гонсиорок. Гундерих), король вандалов 281, 338.
- Геннади Григорий Николаевич, библиограф 34.
- Геннебергер Каспар, прусский историк 210, 456.
- Генни Вильгельм Иванович, администратор горного дела 7, 10, 349.
- Генрих I, король французский 373.
- Генрих III, король французский 380.
- Генрих IV, имп. 373.
- Генрих IV, король французский 380.
- Генрих VII, имп. 380.
- Генчго (Гусь), король инетов 321.
- Георгий, см. Юрий.
- Георгий Амартол, византийский хронист 296.
- Георгий Каппадокийский 254.
- Георгий Сабин, см. Шюлер Георг.
- Гераклий (Ираклий), византийский имп. 279.
- Гербело де (Гербелот) Ваофоломей, французский филолог 280, 459.
- Гербер (Гарбер) Иоанн-Густав, составитель карты 186, 190, 240, 422, 455.
- Герберштейн Сигизмунд, немецкий дипломат 288, 290, 293, 294, 307, 355, 460.
- Гервасий Тилберианский, канцлер имп. Оттона IV 209, 227, 456.
- Гернон, царь 132.
- Геркулес Либийский 129, 132, 135, 138, 316, 317, 433, 434.
- Германик, римский полководец 293.
- Германин, см. Гедерих.
- Геродот, греческий историк 19, 20, 35, 36, 71, 94, 101, 102, 104, 114, 116, 132—137, 139—150, 152, 157—160, 167—172, 174, 175, 179—182, 184, 185, 188, 189, 191, 194, 200, 202, 205, 206, 208, 219, 225—227, 232, 233, 236, 242, 243, 245—249, 251—253, 256—258, 260—263, 265, 267—269, 281, 282, 285, 308, 312—319, 324, 326, 329—331, 346, 350, 354, 366, 383, 386, 388, 392, 394, 400—408, 412—418, 425, 427, 433, 434, 440, 443, 447, 448.
- Героним, см. Иероним.
- Гесиод, греческий поэт 153.
- Гиалмар, см. Хьяльмар.
- Гибнер Яган, историк и географ 8, 11, 34, 130, 256, 308, 347, 399.
- Гикеск, см. Хикс.
- Гилярэв Ф. 42.
- Гиляров-Платонов Николай Петрович, издатель 52.
- Гиппократ (Иппократ), греческий врач 155, 262.
- Глеб Владимирович, кн. муромский 113, 118, 119, 373.
- Глеб Всеволодич, кн. 375.
- Глеб Святославич, кн. повгородский 374.
- Глеб Святославич, кн. черниговский 375.
- Глеб Юрьевич, вел. кн. 375, 376.
- Глинский Василий Львович, кн. 231, 291, 307, 371.
- Гмелин Иоанн Георг, путешественник-натуралист 11.
- Гнафе Вильгельм (Виллем де Вольдер ван де Вольдерсгафт), голландский филолог 264, 459.
- Гновин, литовский ученый 257.
- Гоар Яков, французский ученый 305, 456, 460.
- Гоббс (Гоббсезий) Томас, английский философ 359, 462.
- Гобрий, военачальник имп. Дария 141.
- Годелайб, сын короля вагров Витислава 293.
- Голицын Василий Васильевич, кн., государственный деятель 367.
- Голицын Дмитрий Михайлович, кн., сенатор 40, 46, 124, 444.
- Голицын Иван Васильевич, кн. 367.
- Гоманн Иоганн-Баптист, немецкий географ 180, 183, 454.
- Гомер, поэт 81, 93, 115, 151—153, 167, 168, 262, 265, 316, 320, 391, 433, 434.
- Гомер, родоначальник мешинов 261, 314, 317.
- Гонсиорок, см. Гензерих.
- Гораций, римский поэт 186.
- Гордуин, см. Ардуэн.
- Горм, датский король 301.
- Горнклоф, см. Хорнклофи.
- Гостомысл, кн. славянский 89, 108, 110, 111, 114—117, 228, 286, 289, 291, 294, 307—309, 341, 363, 372, 398, 427, 433.
- Готрюш (Гаутрухий, Гольтрюш, Гальтрюш) Пьер, французский иезуит 397, 448.
- Готфрид Бульонский, герцог лотарингский 460.
- Готфрид Иоанн Людвиг (Абелин Иоанн Филипп), немецкий историк 105, 279, 280, 325, 327, 338, 450, 462.
- Гретсер Яков, немецкий историк 305, 460.
- Грефе (Гревий, Гревнус) Иоанн-Георг, немецкий филолог 162, 198, 454.
- Григорий I Великий, папа римский 311, 327, 461.
- Григорий Малатинский, византийский писатель 299.

- Григорий Назианский (Назианзин), византийский еп. 103, 104, 175, 449.
- Громислав, предводитель скифов 285.
- Гроновий Иоганн-Фридрих, немецкий филолог 162, 408, 454, 458.
- Грорекур (Рорекур), сын норвежского короля Гаральда Прекрасноволосого 295.
- Гроций Гуго, голландский ученый 214, 263, 361, 457.
- Грушецкая Агафья Семеновна, жена царя Федора Алексеевича 43, 391.
- Гудброд, норманский воин-пират 302.
- Гудсон Джон (Иоанн), английский филолог 184, 198, 399, 455.
- Гундерих, см. Гензерих.
- Гунигард, кн. 108, 114.
- Гус Ян 14.
- Густав Адольф, король шведский 117.
- Гут, родоначальник готов 256.
- Гутенберг Иоани, изобретатель книгопечатания 51.
- Гюе (Гуеций) Пьер Даниель, французский богослов 80, 444.
- Давид, царь израильский 98, 193, 324.
- Давид Святославич, кн. черниговский 374.
- Даль (Ван Даль, Далий, Делий, Дален) Антоний, голландский философ 23, 98, 116, 397, 449.
- Даниил Романович, кн. галицкий 365.
- Далпер Ольферт, голландский географ 316, 461.
- Дарий I, царь персидский 139—141, 149, 153, 154, 158, 183, 185, 255, 257, 402, 403, 429.
- Датравий, см. Дубравий.
- Декарт Рене, французский философ 14.
- Декаль Гийом (Гвилиельм), французский географ 184, 187, 189, 191, 192, 195, 197—199, 203, 206, 347, 455.
- Делиль И. Н. (Жозеф Никола), профессор Академии наук 24.
- Демидов Никита Демидович, заводчик 70, 349, 436.
- Деций Юстус Людвиг, немецкий историк 312, 461.
- Джэгатай (Зегатай, Чеготай), хан 240.
- Джамшид, шах персидский 236.
- Дидона, царица карфагенская 285.
- Дикман Иоганн, немецкий филолог 115, 278, 285, 340, 341, 429, 431, 432, 450.
- Дилих (Шефер) Вильгельм, немецкий историк 278—280, 332, 431, 432, 459, 460.
- Димитрий, посадник новгородский 374.
- Димитрий Александрович, вел. кн. 376.
- Димитрий Иванович Донской, вел. кн. 125, 377, 439.
- Димитрий Константинович, кн. суздальский 377.
- Димитрий Михайлович, кн. тверской 376.
- Димитрий Ростовский (Тупталенко Даниил Савич), митрополит ростовский 13, 39, 40, 101, 102, 126, 383, 434, 449.
- Динглей, английский купец 34.
- Диоген Лаэртский (Лаерций), греческий философ 94, 323, 412, 448.
- Диодор Сицилийский, греческий историк 19, 93, 135, 137, 175, 233, 242, 243, 245, 272, 315—318, 321, 325, 326, 433, 434, 446.
- Дион Хризостом, греческий писатель 194, 224, 416, 455.
- Дионисий Периегета, греческий географ 146, 188, 262, 453, 455.
- Диофант, воевода царя Митридата 154.
- Дир (Тир, Тирар), кн. киевский 106, 117, 257, 297, 308.
- Дисбург, см. Петр Дунсбургский.
- Дитмар Мерсебургский, см. Титмар Мерзебургский.
- Длугош Ян, польский историк 19, 44, 121, 287, 290, 307, 310, 312, 321, 322, 460.
- Добрыня, воевода вел. кн. Владимира Святославича 112, 113, 118.
- Доватур Аристид Иванович, историк 17.
- Долабелла, Публий Корнелий, римский полководец 215.
- Долгоруков Василий Владимирович, кн., фельдмаршал 106.
- Долгоруков Сергей Григорьевич, кн. 13.
- Долгоруков Яков Федорович, кн. 87.
- Долгорукова Мария Владимировна, жена царя Михаила Федоровича 391.
- Домициан (Доментиан), римский имп. 255.
- Дорофей Тирский, церковный писатель 103, 104.
- Доррис Генрих, историк 15.
- Дромихет, царь гетов 152.
- Друз Нерон Клавдий, римский полководец 293.
- Дубасов, адъютант фельдмаршала Б. П. Шереметева 149.
- Дубравий (Датравий) Иоанн, еп. Ольмюца 312, 433, 461.
- Дубровский Адриан, переводчик Академии наук 13.
- Дундук Даши, хан калмыцкий 233, 365, 393, 421.
- Дундук Омба, хан калмыцкий 350.
- Дюканж (Дюфрен) Карл, французский ученый 305.
- Дюрё (Дюрет) Клод, французский ученый 289, 460.
- Дюшен (Духесний) Андре, французский историк 294, 460.
- Евдокия, жена греческого имп. Михаила 296.
- Евдокия, жена кн. угличского Владимира (Димитрия) Константиновича 375.
- Евпраксия, дочь вел. кн. Всеволода Ярославича, монахиня 374.
- Еврипид, греческий драматург 387.
- Евсевий Памфил, церковный историк 103, 105, 434, 442, 449.
- Евстафий, еп. фессалонитский 188, 189, 262, 455.
- Европий, римский историк 134, 452.

- Еггергард Урагский, хронист 184, 196, 198, 200, 212, 213, 218, 219, 222, 295, 296, 298, 299.
- Егрос, сын Карглоса 129.
- Езекия, царь иудейский 288, 289.
- Екатерина I Алексеевна, имп. 10.
- Эккард, см. Эккард.
- Елена, княжна ясская, жена вел. кн. Ярополка Владимировича 374.
- Елена Мстиславовна, жена венгерского короля Гейса II 374.
- Елизавета, дочь вел. кн. Ярослава Владимировича, королева норвежская 217, 373.
- Елизавета Петровна, имп. 28.
- Елис, см. Гелис.
- Ельфريد король, см. Альфред Великий, английский король.
- Енвинд, король Гордорикии 115.
- Енвинда, см. Ефанда.
- Енлиф ярл, сын Рагнуалда ярла 216.
- Еннодий Тичинский, см. Эннодий.
- Епифаний Премудрый, составитель житий святых 105.
- Еропкин Петр Михайлович, архитектор 24, 46, 47, 122, 125.
- Ефанда (Енвинда), жена кн. Рюрика 110, 117, 229, 230, 372, 398.
- Ефрем Сирин, проповедник христианства 133.
- Ехер, см. Иохер.
- Загуми, предводитель холопов 285.
- Замолксий (Замолхис), ученик Пифагора 153, 157, 158, 408.
- Замысловский Егор Егорович, историк 43.
- Захарин Роман Юрьевич, боярин 371.
- Зегатай, см. Джагатай.
- Зенодот, греческий автор 323.
- Зонара (Зонар) Иоанн, византийский хронист 103, 197, 199—201, 296, 305, 365, 449.
- Зосим, греческий историк 338, 432.
- Зыбелин Семен Герасимович, профессор медицины 54.
- Иаков Варяг, сын короля шведского Олая 298.
- Иаков Клеменс, см. Клемен Жак.
- Иафет (Афет), сын Ноя 108, 129, 133, 233, 234, 244, 245, 258, 272, 289, 309—311, 314, 421.
- Иван Алексеевич, царь 232, 438.
- Иван Антонович, имп. 421.
- Иван Данилович Калита, вел. кн. 356, 376, 439.
- Иван III Васильевич Великий, вел. кн. 27, 89, 97, 117, 348, 351, 356, 363, 365, 367, 369, 371, 377, 421, 431, 436—439.
- Иван IV Васильевич Грозный, царь 17, 21, 42, 84, 118, 124, 203, 223, 226, 229, 231, 241, 242, 271, 287, 292, 307, 325, 348, 351, 362, 363, 365, 367, 370, 371, 377, 422—424, 436, 437, 441, 445.
- Иван Всеволодович, кн. стародубский 375.
- Иван Глазатый, составитель Казанской истории 43, 85, 445.
- Иван Иванович Красный, вел. кн. 377.
- Иван Тимофеев, автор Временника 42.
- Иван Юрьевич, кн. 375.
- Иванов Автоном Иванович, думный дьяк Поместного приказа 5, 43, 85.
- Иванов Артамон 370.
- Игнатий, монах (дьякон) путешественник 42, 44, 84, 122, 231, 445, 451.
- Игорь Всеволодович, вел. кн. 375.
- Игорь Ольгович, вел. кн. 45, 122, 375.
- Игорь (Ингорь) Рюрикович, вел. кн. 48, 96, 110, 111, 117, 118, 144, 206, 229, 295—298, 308, 365, 372, 398, 404.
- Игорь Святославич, вел. кн. 442.
- Игорь Святославич, кн. северский 49.
- Игорь Ярославич, кн. владимирово-волинский 373.
- Иелис, см. Гелис.
- Иероним (Героним), отец церкви 289.
- Иероним (Героним) Магний, итальянский юрист 94, 103, 224, 289, 432, 458.
- Избор (Избран), сын кн. Вандала 108, 115, 398.
- Избрант (Эверт-Идес-Избрантсон), путешественник 414.
- Изяслав Андреевич, кн. 375.
- Изяслав Владимирович, кн. муромский 374.
- Изяслав Владимирович, кн. полоцкий 113, 352, 373, 438.
- Изяслав Давидович, вел. кн. 376.
- Изяслав Мстиславич, вел. кн. 365, 374, 375.
- Изяслав Мстиславич, вел. кн. 376.
- Изяслав Святополкович, кн. 374.
- Изяслав (Димитрий) Ярославич, вел. кн. 373, 374.
- Иисус Наввин, библ. 346, 434.
- Ильинский Иван Иванович, переводчик Академии наук 17.
- Имгоф Андрей-Лазарь, немецкий историк 325, 327—329, 462.
- Ингатирс, скифский король 141.
- Ингварь (Ингер), датский король 295, 296.
- Ингварь, посол 290.
- Ингвальд, датский король 298.
- Ингвальд, правитель норвежской области Нумедааль (навмудальский король) 298.
- Ингвальд, сын Анунда, шведский король (упсальский король) 301.
- Ингвальд Трана, герой исландских sag 298.
- Ингигерда, жена вел. кн. Ярослава Владимировича, дочь шведского короля Олая 117, 215, 216, 220, 229, 230, 297, 298, 373.
- Иннокентий Гизель, киевский ученый 16.
- Иоаким, еп. новгородский 39, 50—52, 63, 71, 96, 97, 104, 106—108, 114—121, 129, 133, 143, 207, 225, 229, 249, 250, 279, 283—286, 289, 291, 292, 307—309, 311, 315, 340, 341, 363, 365, 371—373, 386, 394,

- 397, 404, 407, 427, 430—432, 438, 443, 449.
- Иоаким, патриарх 381, 382.
- Иоаким Комерари Меньший 338.
- Иоанн, евангелист 98, 105.
- Иоанн (поп Иван), новгородский летописец 18, 37, 47, 121, 122, 124, 451.
- Иоанн Златоуст 103, 142, 403.
- Иоанн VI Кантакузин, византийский имп. 305, 460.
- Иоанн Комнин, византийский имп. 374, 460.
- Иоанн Сигизмунд (Жигимонт), курфюрст бранденбургский 292.
- Иоанн Скилица (Курополат), византийский историк 105, 106, 200, 296, 304, 305, 408, 450, 460.
- Иоанн Цимисий, византийский имп. 200.
- Иоанн Циннам (Киннам), византийский историк 305, 460.
- Иов, апостол 378.
- Иов, патриарх московский 30, 42, 84, 361, 367.
- Ион, кн. славян 115, 222, 231.
- Иона, митроп. московский 381.
- Иордан (Иорнанд), историк готов 191, 214, 255—257, 266, 279, 280, 310, 321, 322, 426, 431, 434, 455.
- Иосиф, архим. Ярославского мон. 47, 125.
- Иосиф, келейник патриарха Иова 30, 42, 84, 367.
- Иосиф, патриарх 261, 262, 266.
- Иосиф Флавий, еврейский историк 128, 129, 131, 133, 168, 245, 281, 282, 289, 312—315, 317—319, 323, 324, 389, 434, 452.
- Иохер (Ехер) Христиан Готлиб, немецкий лексикограф 150, 328, 408, 453.
- Иппократ, см. Гиппократ.
- Ипполита, царица амазонов 316, 317, 434.
- Ираклий, см. Гераклий.
- Ирина Всеволодовна, дочь вел. кн. Всеволода Ярославича 374.
- Исайя, апостол 378.
- Исидор, митроп. московский 381.
- Исмаил, родоначальник половцев 272, 421.
- Истер, родоначальник славян 311.
- Истрина, царица скифов 94.
- Иулия, см. Юлия.
- Иустин, см. Юстин.
- Кавказос, сын Картлоса 129.
- Кагас (Кахас), король аваров 279, 280.
- Кадлубек Викентий, польский хронист 121, 244, 248, 290, 293, 307, 312, 365, 424, 458.
- Казимир I, польский король 373.
- Калайдович Константин Федорович, историк 444.
- Кальвий Сет, немецкий астроном 126, 137, 400, 451.
- Каллимах, греческий поэт 162, 408, 454.
- Калмыков Ульян, подканцелярист Академии наук 23.
- Камар, сын Иафета 234.
- Камбден Вильгельм, английский ученый 300, 460.
- Канаб, полководец 255.
- Кантакузин, см. Иоанн VI.
- Кантемир Антiox Дмитриевич, кн. 449.
- Каплюша Малец, любчанин 372.
- Карамзин Николай Михайлович 39, 41, 53.
- Карахан, сын Могулхана 235.
- Карбон, полководец 264.
- Карион Иоганн, хронист 312, 315, 338, 461.
- Карл (Король), посол Игоря к грекам 290, 298.
- Карл Великий, имп. 212, 228, 279, 346, 455.
- Карл IV, имп. 310.
- Карл V, имп. 455.
- Карл XI, шведский король 346.
- Карл XII, шведский король 117.
- Карпини (Карпейн) Джованни де ПIANO, итальянский путешественник 30, 131, 159, 170, 173, 181, 233, 234, 237, 249, 251—253, 269—272, 274, 279, 358, 359, 421, 422, 425, 427, 428, 452.
- Картлос, сын Ноя 129.
- Кассель, художник 31.
- Кассиодор Магнус Аврелий, хронист 457.
- Касталд, см. Гастальди.
- Кахос, сын Картлоса 129.
- Кевенгилер Франц-Христофор, немецкий историк 334, 462.
- Кедрич Георгий, византийский историк 106, 196, 197, 200, 201, 282, 296—298, 304, 328, 365, 450.
- Кейслер Иоганн-Георг, немецкий писатель 101, 449.
- Келлер, см. Целларий.
- Кельх (Келхин) Христиан, немецкий историк 215, 228, 358, 458.
- Кеммерих Дитрих-Герман, профессор 15, 24.
- Кенигфельс (Кенигсбек) Тобиас, студент Географического департамента Академии наук 26.
- Керверий Кратес Малеота (Кратес из Малла), греческий историк 262, 459.
- Кий, кн. киевский 96, 352, 438.
- Киприан, митроп. 42, 44, 84, 119, 122—125, 231, 286, 371, 382, 444, 451.
- Кипчак, хан 190, 235.
- Кир Великий, царь персидский 116, 136, 137, 142, 174, 255, 257, 400, 434.
- Кирилл, еп. иерусалимский 94, 103.
- Кирилл Солунский 94, 96, 103, 105, 106, 203, 251, 328, 341.
- Кирилов Иван Кириллович, географ 21, 24.
- Кирх (Кирхер), Кристофид, немецкий астроном 21, 22, 24, 128, 451.
- Клавдий, римский имп. 97, 165, 255, 410.
- Клемен Жак, убийца короля Генриха III 380.
- Клеомед, греческий философ 262, 459.
- Климент, папа римский 379.

- Клитарх, греческий историк 151, 166, 411, 415, 453.
- Клювер (Клюверий) Филипп, немецкий географ 104, 134, 135, 142, 143, 146, 148, 167—170, 172, 181, 182, 206, 212, 232, 247, 260, 267, 272, 319, 405, 406, 412, 414, 415, 417, 418, 450, 453.
- Кодин Георгий, византийский историк 305, 460.
- Козьма Индокоплевст, византийский географ 262, 459.
- Колмогард, кн. гунзв 279.
- Колоксай, сын Таргитая 132.
- Коман, родоначальник венгров 311.
- Кондратович Кириак Андреевич, переводчик Академии наук 16, 19, 20, 23, 24, 35, 74, 162, 408, 420, 446—449, 451.
- Конринг Герман (Германин Конрингий), немецкий ученый 212, 456.
- Константин, митроп. 85, 119.
- Константин Великий, римский имп. 126, 332, 378, 379.
- Константин Всеволодович Мудрый, вел. кн. 45, 122, 348, 352, 363, 366, 375, 382, 438, 439.
- Константин Порфирородный (Порфирогенит), византийский имп. 64, 72, 74, 94, 103, 119, 144, 147, 160, 167, 169—172, 183—201, 206, 209, 222—226, 230, 233, 235, 249, 254, 256, 272, 274, 276, 282, 285, 288, 295, 296, 299, 328, 335, 336, 340, 344, 350, 394, 420, 426, 436, 443, 448.
- Константин IV, византийский имп. 327.
- Константин IX Мономах, византийский имп. 103, 298, 304.
- Константин X, Мономах, византийский имп. 374.
- Копанев Александр Ильич, историк 17, 451.
- Коперник Николай 14.
- Кордт Вениамин Александрович, историк 8.
- Корнелий Непот, римский историк 97, 165, 257, 268, 282, 322, 323, 332, 410.
- Корнер Герман, немецкий историк 215, 229, 295, 296, 457.
- Корсаков Дмитрий Александрович, историк 24.
- Корф Иоганн-Альбрехт, президент Академии наук 21, 28.
- Кощель, кн. болгарский 103, 105.
- Коялович (Кояловичский) Альберт, литовский историк 211, 214, 456.
- Кранц (Кранций) Альберт, ганзейский историк 100, 161, 230, 257, 281, 284, 290, 316, 319, 330, 337, 338, 340, 341, 417, 449.
- Красс Публий, римский полководец 293.
- Крафт Иоанн-Вольфганг, академик 5.
- Крез, лидийский король 136, 137, 142, 400.
- Крекшин Петр Никифорович, историк 118, 124, 310, 371.
- Кремер, см. Меркатор.
- Крестина, дочь новгородского посадника, жена вел. кн. Мстислава Владимировича Великого 374.
- Кристина, см. Христина.
- Критазир (Ктиразир), король боев 153, 156.
- Кроммер Мартин, польский историк 16, 20, 22, 94, 96, 103, 128, 133, 214, 215, 226, 244, 245, 248, 289, 307, 311, 312, 314, 321, 325, 330, 338, 447, 461.
- Ксенофонт Лампсакский, греческий писатель 165, 312, 320, 454, 461.
- Ксеркс, царь персидский 236, 255, 257.
- Кукушкина Маргарита Владимировна, историк 60, 61.
- Кунцевич Георгий Захарович, историк литературы 43.
- Курбский Андрей Михайлович, кн. 43, 85, 445.
- Куреус Иоахим, немецкий врач 312, 338, 436, 461.
- Куррион Генрих, издатель 295.
- Курополат, см. Иоанн Скилица.
- Курций Руф Квинт, римский историк 158, 167, 174, 311, 333, 415, 453.
- Куря, кн. печенежский 159, 274.
- Кучка Стефан, боярин (Тучко тысяцкий) 41, 84.
- Кучков, боярин 375.
- Кюстер Людольф, ученый, издатель 453.
- Лавров, адъютант графа Б. П. Шереметева 149.
- Лазий Вольфганг, немецкий историк 169, 179, 300, 417, 419.
- Лакцений, см. Локцений.
- Лампета, царица амазонов 316.
- Ланг Лоренц (Лаврентий), шведский инженер 19.
- Ларису (Ларус), татарский географ 234, 235, 424.
- Ласкарис, см. Феодор II Ласкарис.
- Ласси (Лессий) Петр Петрович, генерал-фельдмаршал 168, 170, 413, 417.
- Латом Бернгард, генеалог 293.
- Лебедев Василий Иванович, переводчик Академии наук 448.
- Лев (Леон) Грамматик, византийский историк 196, 295, 296, 456.
- Лев (Леон) Философ, византийский имп. 189.
- Лев (Леон) I, римский имп. 322.
- Левкон, босфорский король 152.
- Лезгос, родоначальник лезгин 129, 202.
- Лейбниц Готфрид-Вильгельм (Годофрид Гвианелм), немецкий ученый и философ 209, 211, 264, 300, 421, 450, 456.
- Леон, греческий царевич 374.
- Леонид, архим. 445.
- Леонтий Византийский, церковный историк 195, 196, 296, 456.
- Леонтий, митроп. 382.
- Леопольд I, имп. 327.
- Лессий, см. Ласси.
- Лесток (Лешток) Жан-Эрмманн, лейб-медик 28, 29.

- Лех, кн., родоначальник поляков 129, 158, 244, 257, 287, 337.
 Лешек III, польский король 293.
 Лжедмитрий (Григорий Отрепьев) 367, 370, 377.
 Либон Октавий, римский полководец 214, 215, 229, 290, 432.
 Ливий Тит, римский историк, 161, 286, 318, 369, 434, 453.
 Лигдам, вождь кимров 265.
 Лид, еп. норвежский 298.
 Лизинмах, полководец 152, 153, 255, 257.
 Ликофрон, греческий писатель 262.
 Ликург, законодатель Спарты 388.
 Линденброг (Линдеброгий) Эрпольд, немецкий историк 218, 457.
 Липоксай, сын Геркулеса 132, 138, 401.
 Липсий Юстус, немецкий филолог 369.
 Литалан, литовский князь 255, 258.
 Лихачев Алексей Тимофеевич, учитель царя Федора Алексеевича 43, 85, 446.
 Лихачев Николай Петрович, историк 43.
 Локк Джон, английский философ 359, 461.
 Локцений (Лакцений) Иоганн, шведский историк 96, 448.
 Ломоносов Михаил Васильевич 35, 70, 342, 444, 462.
 Лот, библия. 421.
 Лотинхий Петр Второй, немецкий поэт 264, 459.
 Лотинхий Христиан, немецкий теолог и поэт 459.
 Луговой Алексей Иванович, стряпчий (дьяк) 43, 85, 445.
 Луитпранд, кремонский еп. 196, 201, 295, 296, 299, 300, 309, 456.
 Лука, евангелист 105, 220, 377, 385.
 Лукан, греческий писатель 262.
 Лызлов Андрей, историк 30, 37, 43, 85, 272, 327, 381, 445.
 Лыков Борис Михайлович, кн. 367.
 Любовь Васильковна, жена вел. кн. Всеволода Георгиевича 375.
 Людовик IX, король французский 452.
 Людовик XIV, французский король 346.
 Людовик Благочестивый (Пиус), имп. 294.
 Люка Таурици, итальянский математик 451.
 Лютер Мартин 94, 126.
- Маврикий**, византийский имп. 279, 280.
Магнус Иоани, архиеп. упсальский 115, 129, 131, 217, 243, 280, 300, 431, 450, 452.
Магнус Олай (Алаус), архиеп. упсальский, историк 35, 137, 172, 173, 217, 218, 231, 283, 414, 418, 427, 432, 450, 452.
Магнус Хаконссон (Магнус сын Хакона), норвежский король 217.
Магог, сын Иафета 133, 255, 258, 260.
Магомет, пророк 126, 344, 421.
Мазок, кн. 258.
- Макарий**, митроп. 42, 84, 123, 125, 223, 225, 231, 286—288, 290, 307, 348, 355, 370, 438, 445.
Макеев П. С., географ 11.
Маккиавелли Николо, итальянский писатель 359.
Мал, кн. древлянский 111.
Малко, любчанин 340.
Малпадия, царица амазонов 316.
Малуша, жена вел. кн. Святослава Игоревича 111, 372, 373.
Малфрида, жена вел. кн. Владимира Святославича 113.
Мамай, хан 352.
Мануил (Еммануил) I Комнин, византийский имп. 365, 381, 460.
Марий, римский полководец 255, 258, 260, 264.
Мариньоли фра Джованни деи (Иоанн Маринголя), хронист 310, 461.
Мария, жена вел. кн. Всеволода Георгиевича 375.
Мария Андреевна, жена кн. щижского Святослава Владимировича 375.
Мария Владимировна, жена византийского имп. Леона 374.
Мария Владимировна, жена польского короля Казимира I 373.
Мария Юрьевна, жена кн. северского Святослава Ольговича 375.
Марко Поло (Венет), путешественник 30, 131, 233, 358, 421, 441, 452.
Мартиниер Антуан Августин де ла Брузен, французский ученый 34, 90, 142, 144, 146, 148, 171—173, 180, 182, 205, 257, 258, 269, 281, 285, 315, 322, 326, 328, 333, 404, 406, 413, 415—417, 429, 434, 444, 446.
Марфа Посадница 437.
Матвей (Матфей), евангелист 100, 159, 220, 230, 377, 378, 380, 390, 391.
Матвеев (Матфеев) Андрей Артамонович, граф, автор истории стрелецкого бунта 17, 18, 43, 85, 445.
Матери, капитан 349.
Мауроурбин, см. Орбини Мавро.
Маффеи Рафаэль (Волотеран), итальянский историк 242, 312, 458.
Медведев Сильвестр (Симеон Агафоникович), писатель 17, 18, 43, 85, 171, 202, 274, 445, 451.
Мейсик, сын Иафета 234.
Меланхтон Филипп, немецкий гуманист 312, 455.
Меллер П. В., собиратель монет 27.
Мельхиседек, библия. 380.
Мельхиседек Борщов, архим. Бизюкова мон. 50, 51, 63, 107, 113.
Мея Помпоний, итальянский географ 143, 144, 148, 160, 167, 169, 170, 175, 182, 245, 261, 268, 312, 314, 323, 404, 406, 407, 415, 417, 453.
Меналиппа, царица амазонов 316.
Менандр (Меандр) Протектор, греческий поэт 151, 189, 192, 391, 453.
Меншиков Александр Данилович, кн. 368.

- Меньен (Менгин) Менинский Франц, немецкий востоковед 186, 188, 202, 455.
- Меркатор (Кремер) Гергард, фламандский картограф 180, 403, 405, 406, 413—415, 454.
- Мерсиус (Меурсий), голландский археолог и историк 192, 199.
- Меса, сын Сима 313.
- Месех (Мосох), родоначальник славян 168, 288, 289, 312—314, 320, 323, 324, 434.
- Метелл Целер, римский полководец 268.
- Меурсий, см. Мерсиус.
- Мефодий, монах, живописец 105, 106.
- Мефодий Солунский 103, 105, 341.
- Меховский (Меховий) Матвей, польский ученый 44, 121, 248, 287, 290, 312, 424, 458.
- Мечислав (Мешко), кн. польский 112, 118, 121, 208, 225.
- Микола Святоша, см. Святослав Давидович.
- Миле ван дер, Абраам (Миллий Абраам), голландский филолог и историк 300.
- Миллер Арвид, немецкий историк 300, 303.
- Миллер Герард Фридрих, историк 12, 16, 18, 19, 22, 36—38, 54, 56, 67—70, 308, 309, 414.
- Миллер (Муллер) Петр, нумизмат 12.
- Милославская Мария Ильинична, жена царя Алексея Михайловича 391.
- Милославский Иван Михайлович, боярин 85.
- Минстер, см. Мюнстер.
- Митридат VI Евпатор, понтийский царь 154, 155, 269, 282, 322.
- Михаил, митроп. киевский 103, 106, 110, 112.
- Михаил III, византийский имп. 103, 106, 296.
- Михаил Аколунт, византийский полководец 304.
- Михаил Всеволодович, вел. кн. 84, 376.
- Михаил Всеволодович, кн. черниговский 375.
- Михаил Гликас, византийский историк 296.
- Михаил VIII Палеолог, византийский имп. 304, 305, 460.
- Михаил IV Пафлагонянин, византийский имп. 304.
- Михаил Пустосвят 117.
- Михаил Федорович, царь 30, 42, 84, 85, 89, 348, 371, 377, 391.
- Михаил (Михалко) Юрьевич, вел. кн. 375.
- Михаил Ярославич, вел. кн. тверской 376.
- Могол хан, сын Аланзея хана 235.
- Моисей, библ. 79, 82, 98, 128, 261, 262, 288, 313, 346, 363, 391, 421, 433, 434, 442.
- Мокр, болгарский царь 200.
- Молнар Альберт, венгерский филолог 190, 214, 299, 455.
- Морель Клод, французский типограф 224, 456.
- Морель Фредерик, французский типограф 456.
- Мориц, ландграф гессенский 459.
- Морозов Борис Иванович, боярин 87.
- Мосох, см. Месех.
- Мошков Петр Иванович, гоф-интендант 123.
- Мстислав Андреевич, кн. 375.
- Мстислав Владимирович, кн. тмутараканский и черниговский 45, 113, 355, 373.
- Мстислав (Петр) Владимирович Великий, вел. кн. 351, 366, 374, 375, 436, 438.
- Мстислав Изяславич, вел. кн. 375, 376.
- Мстислав Изяславич, кн. полоцкий 373.
- Мстислав Романович, вел. кн. 376.
- Мстислав Романович, кн. смоленский 375.
- Мстислав Ростиславич, вел. кн. 375.
- Мстислав Юрьевич, кн. новгородский 375.
- Мстиславец, кн., сын вел. кн. Святополка Изяславича 374.
- Мстиславский Федор Иванович, боярин 367.
- Мурет, см. Мюре.
- Мурзанова Мария Николаевна, историк 46.
- Мусин-Пушкин Платон Иванович, граф 24, 27, 70, 87, 397.
- Муслюм, переводчик 236.
- Мхетос, сын Карлоса 129.
- Мюнстер (Минстер) Себастьян, немецкий географ 68, 168, 247, 400, 412, 416, 452.
- Мюре (Мурет) Марк-Антуан, французский гуманист 191.
- Надир (Надыр), шах персидский 240, 422, 423.
- Назианзин, см. Григорий Назианский.
- Нанни Иоанн из Витербо (Анний Витербский), филолог и антиквар 264 459.
- Нартов Андрей Константинович, токарь Петра I 28.
- Насир Эддин (Абу Джафар Мохамед ибн Гасан аль Тузи, Нассиредин Тузей), арабский математик и астроном 198, 456.
- Неплаюев Иван Иванович, государственный деятель 413.
- Нерон, римский имп. 229, 291.
- Нестор, летописец 6, 27, 43, 44, 46, 48, 49, 51, 59, 63, 71, 82, 84, 86, 89, 93, 96, 97, 100, 101, 103—108, 110—126, 128, 129, 131, 143, 145, 146, 149, 157—160, 167—171, 173, 182, 183, 202—208, 225—227, 230—232, 245, 248, 250, 256, 270, 276, 278—280, 283—286, 289—291, 304, 307—309, 315, 316, 326, 328, 329, 335, 336, 339, 340, 348, 350, 352, 354, 371—373, 385, 386, 388, 389, 391—393, 397, 398, 404—406, 411—413,

- 415, 417, 424, 427, 430, 433, 436—438, 443, 444.
- Неттельблатт Христофор, немецкий историк 458.
- Никатор Селевк, сирийский царь 165, 411, 415.
- Никифор Вотаниат (Ботониат), византийский имп. 304.
- Никифор Вриенний (Бриенний), хронист 305.
- Никифор Ксанфопул, патриарх константинопольский 104, 192, 449.
- Николай, ученик Христа 378.
- Никон (Никита Минов), патриарх 14, 43, 47, 85, 87, 121—124, 227, 231, 368, 380, 381, 445.
- Нискиня, кн. древлянский 111.
- Нифонт, еп. новгородский 45, 46, 107, 119, 120, 122, 451.
- Новиков Николай Иванович, издатель 13.
- Ной, библ. 124, 128, 129, 234, 310, 313.
- Облавий, см. Аблавий.
- Обулгаси Богадурхан, см. Абдулгази Багадур.
- Овидий, римский поэт 129, 254, 324, 335.
- Огуз (Угус) хан, сын Карахана 136, 190, 233, 235.
- Одд (Оддон, Аддон), норвежский историк 217, 220, 230, 306, 457.
- Одерборн (Одерборний) Павел, литовский историк 292, 460.
- Одоакр (Одоацер, Адоацер), предводитель вандалов 322, 325, 434.
- Оккудай, сын Чингиз-хана 421.
- Октавиан, см. Август.
- Олай Рудбеквий, см. Рудбек Олаф.
- Олаф (Олай), норвежский король 215, 216, 219, 230, 373.
- Олаф (Олай) Тригвессон, норвежский король 216, 217, 220, 221, 231, 298, 300, 301, 303, 306, 457.
- Олеарий Адам, ученый и путешественник 421.
- Олег, вел. кн. 48, 96, 106, 110, 111, 117, 184, 206, 207, 231, 279, 297, 328, 340, 350, 354, 363, 372, 436, 438.
- Олег Святославич, кн. древлянский 111, 373.
- Олег Святославич, кн. черниговский 374.
- Оливерий Схоластик (Оливарий Сакс), еп. падерборнский, историк 215, 457.
- Олова, княжна варяжская, жена вел. кн. Владимира Святославича 113, 119.
- Олугбек, см. Улугбек.
- Ольга (Прекраса, Елена), вел. княгиня 12, 45, 48, 52, 103, 106, 111, 116—118, 157, 231, 285, 291, 306, 308, 328, 344, 372, 398.
- Ольга Юрьевна, жена кн. галицкого Ярослава Владимировича 375.
- Ономакрит, афинский поэт 262.
- Орбини Мавро (Мауроурбин), даматский историк 94, 101, 114, 227, 228, 310, 315—318, 325, 327, 330—333, 339, 344, 365, 447.
- Орвар Одд (Арвар Аддон), герой скандинавских саг 217.
- Ордерикус Витал, французский церковный историк 305, 460.
- Орнольд, см. Ариас Монтанус Бенедикт.
- Орозий (Арозий, Озорий) Павел, испанский священник, историк 317, 434, 461.
- Ортелиус Абрагам, фламандский географ 168, 261, 278, 279, 316, 328, 332, 431, 432, 453, 454.
- Ортибий Ионелль, писатель 285, 432.
- Оскольд, см. Аскольд.
- Остерман Андрей Иванович, граф 27, 28, 445.
- Отмосад, скифский королевич 94.
- Отрера, царица амазонов 316.
- Оттон I Великий, имп. 201, 228, 322, 456.
- Отфрид, монах, немецкий историк 220, 457.
- Павел, апостол 99, 102, 105, 318, 359, 360, 378, 380, 387, 434, 442.
- Павел Диякон (Павел Варнефрид), итальянский историк 214, 257, 328, 457.
- Павсаний (Поусаний), путешественник и писатель 322.
- Палак Скиауров сын, владетель скифов 154, 155.
- Палицын, см. Авраамий Палицын.
- Пальмов Николай Иванович, историк 6, 28.
- Папирий Карбон, римский полководец 265.
- Пафлагон, строитель замка Саркел 195.
- Пахимер Георгий, византийский историк 305.
- Пейцер (Пеуцерус) Каспар, немецкий историк 182, 455.
- Пекарский Петр Петрович, историк 5, 7—9, 15, 35, 36, 68, 444—450, 452, 453, 455, 456, 458, 460, 462.
- Пелимен (Пилемен), кн. пафлагонский 318, 320, 322.
- Пентосилия, царица амазонов 316.
- Перингшелд (Перингскиолд) Йоганн, шведский историк 213, 222, 224, 296—298, 301, 302, 304, 306, 457.
- Перри Джон, автор сочинения о России 147, 174, 453.
- Персиц Марк Менделеевич, историк 14.
- Петр, апостол 103, 105, 318, 359, 377, 378, 380, 398, 434, 442.
- Петр I Алексеевич, имп. 5—7, 9, 34, 42, 46, 86, 88, 106, 124, 126, 147, 205, 285, 315, 346, 363, 366, 368, 370, 381, 382, 386, 389, 391, 399.
- Петр II Алексеевич, имп. 368, 371.
- Петр Дусбургский (Дизбург, Тевтобургский), хронист 183, 210, 227—229, 290, 293, 397, 432, 455.
- Петр Могила, митроп. киевский 44, 84, 119, 120, 451.

- Петрей (Петреус) Николай, датский историк 243, 458.
- Петрей Петр, шведский дворянин, автор сочинения о России 292, 293, 460.
- Петров Владимир Алексеевич, историк 46, 47, 445, 446.
- Петрон, строитель замка Саркел 195, 196.
- Петроний Арбитер Тит (Каюс Арбитер Петрониус), римский писатель 384, 462.
- Пештич Сергей Леонидович, историк 58, 61, 62, 65, 66, 68, 69, 451.
- Пидопличко И. Г., историк 11.
- Пикколомини Эней Сильвий (Энеас Сильвиус), итальянский гуманист 312, 461.
- Пимен, митроп. 42, 44, 84, 122, 445.
- Пиндар, греческий поэт 134, 135, 452.
- Пифагор, греческий ученый 157, 158, 408, 453.
- Пифей Массилийский (Питей Массалиотский), греческий путешественник 151, 165, 262, 453.
- Платон, греческий философ 152.
- Плаутин С. В., переводчик 446.
- Плеханов Георгий Валентинович 13.
- Плиний Гай Секунд, римский ученый 18, 19, 22, 35, 36, 71, 94, 104, 135—137, 142—146, 148, 149, 156, 157, 159—162, 167—175, 179—182, 185, 186, 188, 202, 204—206, 219, 226—228, 231, 236, 241, 242, 245—247, 250—252, 257, 258, 260, 261, 265, 267—269, 272, 276, 281, 282, 285, 287, 289, 300, 307, 312—316, 318, 319, 323—325, 327, 329, 331, 332, 335—337, 346, 350, 386, 394, 400, 403—408, 411—419, 421, 423, 425—427, 430, 431, 433, 434, 443, 448, 453, 454, 461.
- Плутарх (Плутарх), греческий историк 19, 94, 97, 135, 137, 146, 257, 258, 260, 263, 264, 265, 311, 317, 388, 434, 448, 461.
- Погодин Михаил Петрович, историк 54.
- Позвизд, сын вел. кн. Владимира или Ярополка 372, 373.
- Полемон, римский имп. 229, 290.
- Полибий, греческий историк 224, 320, 458.
- Поликарпов Федор Поликарпович, переводчик 462.
- Поллион Гай Азиний, римский историк 179, 224, 458.
- Помпей Великий, римский государственный деятель 215, 282, 332.
- Помпей Фест (Секст Помпей), римский грамматик 264, 459.
- Понтанус (Понта) Иоганн-Исаак, голландский историк 214, 457.
- Попов Нил Александрович, историк 5, 10, 12, 13, 19, 22, 23, 26, 56, 57, 450.
- Поршерон Плади, издатель 191, 455.
- Посидоний, греческий астроном 151, 265, 266, 453.
- Поссин Петр, французский иезуит, издатель 224, 456, 458.
- Праскевия (Пракседис), дочь вел. кн. Изяслава Владимировича, жена маркграфа Удона, потом имп. Генриха IV 373.
- Прасковья, царица 116.
- Прасковья Федоровна, царица 116.
- Предислава, дочь вел. кн. Владимира Святославича, жена Болеслава I, короля польского 373.
- Предислава, дочь вел. кн. Святополка Изяславича, жена королевича венгерского 374.
- Предслава, жена вел. кн. Владимира Святославича 113.
- Предслава, княжна венгерская, жена вел. кн. Святослава Игоревича 118, 119, 372.
- Преторий Матфей, прусский филолог и историк 292, 293, 307, 460.
- Приск, воевода имп. Маврикия 279.
- Прокопий Кесарийский, византийский историк 171, 185, 214, 224, 242, 279, 281, 310—312, 454, 455.
- Прокопович Феофан, архиеп. новгородский 6, 13, 39, 99, 113, 161, 315, 316, 330, 331, 365, 382, 398, 449.
- Прус, родоначальник пруссов 287.
- Прямислава, дочь вел. кн. Владимира Святославича, жена короля венгерского Андрея I 373.
- Птоломей Керауний, царь македонский 165, 411, 419.
- Птоломей Клавдий, греческий географ 71, 104, 130, 134, 135, 137, 142—145, 148, 157—161, 165, 167—170, 174, 175, 179—181, 202, 204—208, 226, 230, 232, 233, 235, 243, 246, 247, 249, 255, 257, 258, 260, 261, 264, 266—272, 276, 281, 282, 287, 307, 312, 314, 315, 319, 320, 322, 323, 329, 332, 336—339, 343, 346, 350, 354, 394, 400, 403—407, 410, 413, 414, 416—418, 421, 423, 425—428, 430, 438, 443, 450.
- Птоломей I Сотер, царь египетский 152, 158.
- Путята (Путеш), тысяцкий вел. кн. Владимира Святославича 112, 113, 115, 118, 398.
- Пуфендорф Самуил, немецкий философ и историк 14, 83, 359, 361, 444.
- Пфейфер (Пфаф, Фейф) Иоганн-Филипп, немецкий теолог 387, 434, 442, 462.
- Пьетро дела Валла, см. Валла Петр.
- Равальяк (Равеллак) Франсуа, убийца Генриха IV 380.
- Равенна Гвидо, равенский географ 191, 192, 197, 200, 213, 266, 455, 457.
- Рагнуалд, ярл 216, 229.
- Рагузинский Савва Владиславич, иллирийский граф, переводчик 330, 339, 340, 435.
- Рагуил тысяцкий 49.
- Радзивил, литовский кн. 257.

- Разрывай, предводитель холопов 285.
 Разумовский Кирилл Григорьевич, граф, президент Академии наук 26, 33, 34, 58, 444.
 Ревбер, издатель 196.
 Регинон Прюмский (Брумиенский), хронист 200, 456.
 Резений (Ресений) Петр, датский юрист 264, 302, 459.
 Реланд Адриан, голландский ориенталист 380.
 Ресений, см. Резений.
 Респендиал, король сарматов 281.
 Реубиндер, издатель 212.
 Римберт (Ремберт) Стефан, архиеп. гамбургский 210, 301, 302.
 Рингон, шведский король 295.
 Рифат, сын Гомера 313, 320.
 Роар (Рнар, Гроар, Руар), датский король 298.
 Роговод (Рохволд), кн. половецкий 111, 297, 308.
 Рогнеда, дочь вел. кн. Мстислава Владимировича Великого 374.
 Рогнеда (Горислава, Рохмида), жена вел. кн. Владимира Святославича 111, 113, 118, 119, 373.
 Родогаст, король вандалов 339.
 Рокс, венгерский король 118.
 Роллен Шарль, французский историк 37, 159, 453.
 Рольфо, норвежский воин-пират 302.
 Роман I Лакапин, византийский имп. 106, 299.
 Роман II (Младший), византийский имп. 184.
 Роман Владимирович, кн. смоленский 374.
 Роман Мстиславич, кн. галицкий 358, 365, 366, 371, 440.
 Роман Мстиславич, кн. смоленский 374.
 Роман Ростиславич, вел. кн. 371, 376.
 Роман Святославич, кн. муромский 374.
 Романов-Юрьев Александр Никитич, кравчий 371.
 Романов-Юрьев Василий Никитич, боярин 371.
 Романов-Юрьев Иван Никитич, боярин 371.
 Романов-Юрьев Никита Иванович, боярин 371.
 Романов-Юрьев Федор Никитич (Филарет, патриарх московский) 371.
 Ромул, легендарный основатель Рима 126, 369.
 Росс, кн. 129, 288, 289.
 Ростислав, кн. болгарский 103, 105.
 Ростислав Владимирович, кн. перемышльский и галицкий 357.
 Ростислав Всеволодович, кн. переяславский 48, 374.
 Ростислав Игоревич, кн. киевский (северский?) 375.
 Ростислав Мстиславич, вел. кн. 374, 376, 381.
 Ростислав Рюрикович, кн. 366.
 Ростислав Юрьевич, кн. переяславский 375.
 Ростислав Ярославич, кн. рязанский 375.
 Руальд, посол вел. кн. Игоря Рюриковича 298.
 Рубруквис (Рубрик, Рубрук) Вильгельм, фламандский путешественник 30, 131, 159, 181, 189, 233, 251, 253, 269, 271, 274, 279, 306, 358, 359, 365, 421, 422, 427, 428, 452.
 Ругманн Иона, адъюнкт Коллегии древностей в Упсале 264, 459.
 Рудаков, ассессор 16, 447.
 Рудбек Олаф (Олай Рудбеквий), шведский ученый 16, 129, 190, 209, 214—216, 263, 266, 300, 307, 414, 418, 452.
 Русс, родоначальник руссов 41, 52, 129, 234, 235, 287, 311.
 Руссовен (Руссов, Руссий) Балтазар, хронист 209, 358, 456.
 Рычков Петр Иванович, корреспондент Академии наук 31, 36, 234, 240, 458.
 Рюрик (Рурик), кн. русский 33, 58, 89, 110, 116, 117, 208, 209, 218, 225, 226, 228, 231, 250, 286, 289—297, 303, 307, 308, 339, 341, 344, 350, 352, 363, 365, 366, 371, 372, 427, 433, 437, 438, 441.
 Рюрик (Рорик) V и X, датские короли 295.
 Рюрик Ростиславич, вел. кн. 366, 376.
 Сабеллик (Сабеллин Коккиус) Марк Антоний, итальянский историк 324, 461.
 Саксон Грамматик (Саксорам), датский историк 96, 100, 131, 210, 211, 215, 217, 219, 221, 264, 265, 294, 295, 298, 305, 306, 397, 448.
 Саксорам (Саксоралим), см. Саксон Грамматик.
 Саллюстий Крисп Кай, римский историк 264, 459.
 Салмазий Клавдий (Клод де Сомез), историк и филолог 224, 323, 458.
 Салтыков Михаил Глебович, боярин 367.
 Сальвиан Массилейский, галло-римский писатель 256, 459.
 Сам (Само), король вендов 316.
 Сансон Николай, французский географ 183, 455.
 Санчес (Санчиу), лейб-медик имп. Елизаветы Петровны 28, 29.
 Саулий, скифский король 94, 146.
 Сбыслава, дочь вел. кн. Святополка Изяславича, жена короля польского Болеслава I 374.
 Свен, посол к грекам 290.
 Свен I Твескег (Свенон Тюффеский), датский король 294.
 Свендоболд (Свендеборд), лотарингский король 296.
 Свендополк, см. Святополк.
 Свенелд (Свенделт, Свинделд), воевода 297.
 Свентоболд, см. Святополк.
 Свидас, лексикограф 134, 135, 158, 453.
 Святополк, кн. болгарский 103, 105.

- Святополк (Свендополк, Свентоболд), кн. моравский 184, 201.
- Святополк (Михаил) Изяславич, вел. кн. 274, 328, 373, 374.
- Святополк Мстиславич, кн. новгородский 374.
- Святополк Ярополкович, вел. кн. 48, 112, 113, 328, 372, 373.
- Святослав Владимирович, кн. новгородский, потом переяславский 374.
- Святослав Владимирович, кн. овручский 113, 193, 202, 206—208, 219, 231, 373.
- Святослав Владимирович, кн. щижский 375.
- Святослав (Гавриил) Всеволодович, вел. кн. 375, 376.
- Святослав Всеволодович, кн. северский 375.
- Святослав Давидович (Микола Святоша), кн. городецкий 374.
- Святослав Дмитриевич, вел. кн. 376.
- Святослав Игоревич, вел. кн. 52, 96, 106, 110, 111, 117, 118, 157, 184, 200, 274, 291, 296, 308, 365, 372, 398.
- Святослав Ольгович, кн. северский 375.
- Святослав Ярославич, вел. кн. 373, 438.
- Святослав Ярославич, кн. рязанский 355.
- Сегиберт Гемблаценский, хронист 201, 295, 456.
- Сенигов Иосиф Петрович, историк 57.
- Серапион, монах Псковского Елизарова мон. 21, 43, 85, 445.
- Сербина Ксения Николаевна, историк 29.
- Сигизмунд I, польский король 461.
- Сигрида Владетельная, шведская королева 216.
- Сигурд, король (родоначальник упсальских королей) 306.
- Сидоний Аполлинарий, латинский писатель 181, 224, 300, 302, 454.
- Сильвестр, архиеп. римский 253, 379.
- Сильвестр, игумен Михайлова Выдубожского мон. 44, 46, 119, 120—122.
- Сильвестр Медведев, см. Медведев Сильвестр.
- Сим, сын Ноя 244, 245, 272, 314, 421.
- Симеон, болгарский царь 112.
- Симеон Иванович Гордый, вел. кн. 376.
- Симеон Логофет (Лаготет, Магистр), византийский историк 196, 296, 299, 456.
- Симеон Полоцкий, писатель 381, 382.
- Симон, апостол 378.
- Симон, еп. суздальский 44—46, 120—122, 269, 348, 421, 451.
- Синеус (Синав, Синея), кн. на Белом озере 293, 295, 352, 372, 437.
- Сирм, король гетов 152, 255.
- Скарга, польский писатель 447.
- Скилур (Сцылур), скифский царь 94, 155, 280.
- Скиф, родоначальник скифов 108, 114, 129, 132, 133, 258, 310, 311.
- Скоглар Тофти (Толстов), норманский воин-пират 216.
- Славен, кн. 41, 52, 81, 108, 114, 129, 133, 311, 339.
- Слейдан Иоганн, немецкий историк 334, 462.
- Смирная, царица амазонов 316.
- Снорри Стурлусон (Сноррон Штурлей, Штурлонский), исландский скальд 211, 213—217, 219—223, 231, 250, 264, 295—298, 301—304, 306, 341, 427, 432, 436, 448, 457, 459.
- Собислава Пелагея, дочь вел. кн. Всеволода Георгиевича 375.
- Созомен, историк церкви 432.
- Соймонов Федор Иванович, генерал-майор 24.
- Сократ, философ 14, 51.
- Солин Гай Юлий, римский писатель 148, 312, 320, 321, 323, 406, 453.
- Соловей, см. Богомил.
- Соловьев Сергей Михайлович, историк 43.
- Соломон, израильский царь 378, 384.
- Солон, греческий законодатель 94, 146, 387, 390, 405.
- Софи (Измаил-Софи), шах персидский 364.
- София (в иночестве Евфимия) Владимировна, жена короля венгерского Бельи II 374.
- Софья Фоминична, принцесса греческая, жена вел. кн. Ивана III Васильевича 369.
- Спартан Элий, римский историк 254, 459.
- Спелман Генри, английский историк 305, 460.
- Спенер (Шпенер) Яков Карл, немецкий историк 135, 258, 453.
- Стадус, историк 338, 436.
- Станислав Владимирович, кн. смоленский 113, 373.
- Станкевич, историк Сибири 20, 42, 84, 427, 445.
- Старкад, воспитатель датского короля Ингвальда 298.
- Стелла (Штюлер, Либанатанус) Еразм, немецкий историк 182, 255, 258, 293, 312, 432, 454.
- Стелла (Штольц) Тиллеман, немецкий географ 312, 319, 321, 461.
- Стефан, еп. пермский 251, 358, 427.
- Стефан Баторий, польский король 21, 43, 85, 445.
- Стефан Яворский, церковный деятель 13.
- Стефаний Византийский, греческий грамматик 114, 174, 182, 258, 261, 295, 323, 412, 415, 416, 454.
- Стирнгиельм Георг, шведский ученый 263, 266, 459.
- Столпосвят, сын кн. Вандава 108.
- Стор (Стур), посол к грекам 290.
- Страбон, греческий географ 22, 35, 36, 71, 74, 94, 96, 104, 117, 135, 137, 142—150, 152, 157, 158, 161—163, 167—171, 175, 180—182, 202, 226, 233, 243, 245, 246, 256—258, 260—262,

- 265, 266, 268—270, 282, 283, 287, 307, 311, 312, 314—316, 318—320, 323—325, 329, 331—338, 346, 350, 366, 386, 391, 393, 394, 400, 403—406, 408, 409, 412, 413, 416—420, 422, 443, 448.
- Страленберг (Табберт, Таборт) Филипп-Иоани, автор Сибирской истории 8, 9, 11, 13, 19, 20, 23, 34, 67, 68, 91, 115, 131, 136, 142, 148, 157, 159, 171, 172, 174, 175, 182, 198, 232, 234, 240—245, 250, 252, 253, 257, 258, 260, 270, 274, 276, 278, 279, 280, 283—286, 291, 292, 316, 319, 340, 346, 349, 403, 406, 413—415, 418, 421—424, 427—433, 450.
- Страшимир, предводитель скифов 285.
- Строев Павел Михайлович, историк 444.
- Стрыковский (Стрыковский) Матвей, польский хронист 16, 18, 44, 93, 94, 96, 101, 103, 113—115, 118, 119, 121, 128, 129, 133, 150, 167, 170, 171, 214, 226, 227, 229, 242, 244, 245, 250, 253—256, 260, 272, 279, 281, 282, 286, 287, 289, 290, 293, 309—314, 316—320, 330, 332, 335, 336, 338, 341, 342, 355, 357, 393, 397, 412, 417, 418, 433, 439, 440, 446, 447.
- Стумф, см. Штумпф.
- Судислав Владимирович, кн. псковский 352, 372, 373, 437.
- Сумароков Александр Петрович, писатель 342.
- Сухомлинов Михаил Иванович, историк литературы 446—449, 451, 452, 455.
- Сцилак (Скилак) Карианденский, греческий географ 185, 200, 304, 305, 455.
- Сдылорус, см. Скилур.
- Табберт, см. Страленберг.
- Таверние Жан Баптист, путешественник 421.
- Тазий, предводитель роксалан 154.
- Тамерлан (Тимур, Темир-Аксак) 237, 364.
- Тантал, родоначальник смирян 317, 434.
- Тараканов Алексей Иванович, генерал-поручик 350.
- Таргитай, родоначальник скифов 132.
- Тарх (Барыдж), сын Иафета 234.
- Татархан, родоначальник татар 129, 133, 235, 244, 309, 421.
- Татищев Василий Никитич 5—54, 56—71, 74, 397—403, 405—408, 416, 419—421, 424, 426—436, 441—456, 458—462.
- Татищев Евграф Васильевич, сын В. Н. Татищева 16, 67, 68.
- Татищев Никита Алексеевич, стольник 5.
- Тацит Публий Корнелий, римский историк 97, 120, 161, 169, 170, 211, 212, 220, 224, 228, 250, 265, 413, 417, 448.
- Тевено Мельхиседек, французский путешественник 171, 454.
- Тевка, паннонская королева 321.
- Тезей (Фессей), греческий герой 317, 438.
- Темир-Аксак, см. Тамерлан.
- Теодорик (Феодорик), норвежский хронист 301, 306.
- Теодорик (Феодорик), остготский король 212, 222, 224, 297.
- Теодорик Веронский, монах 296, 306.
- Теплов Григорий Николаевич, адъюнкт Академии наук 36, 446, 450.
- Тертулиан Квинт Септимий, богослов 390.
- Тиберий, римский имп. 150, 229, 265, 408.
- Тибулл Альбий, римский поэт 204, 456.
- Тиллеман Себастиан, французский историк 244, 458.
- Тимей, греческий историк 165, 410, 454.
- Тимофей, патриарх александрийский 360.
- Тимофей Архипович, подьячий, юридический 116.
- Тимур, см. Тамерлан.
- Тир, родоначальник фраков 261.
- Титмар (Дитмар) Мерзбургский, еп., хронист 114, 198, 211, 228, 296, 298, 299, 450.
- Тихомиров Михаил Николаевич, историк 52, 53, 75, 444—446, 448, 450, 451. —
- Тихонравов Николай Саввич, историк литературы 64.
- Толстой Петр Андреевич, граф, сенатор 370.
- Томазий Христиан, немецкий философ 99, 449.
- Томей Морнавицкий, переводчик 201.
- Томирис, королева массагетов 257.
- Торгнир, судья 303.
- Торстейн Беле, скандинавский полководец 303.
- Торфей (Торфесон) Тормод, датский историк 213, 214, 216, 217, 220, 222, 223, 297, 298, 302, 457.
- Тослу, сын Чингиз-хана 234, 421.
- Тохтамыш (Тактамыш), хан татарский 45, 122, 160, 241, 423.
- Тразикон, сын короля Витислава 293.
- Тразибул, афинский полководец 285.
- Траян, римский имп. 255.
- Третьяковский Василий Кириллович, поэт 34, 37, 342, 425, 453.
- Трейер (Треер) Готлиб Самуил, немецкий историк 93, 446.
- Триум Фонтньюм, см. Альберик Триум Фонтньюм.
- Трог Помпей Юстин, римский историк 312, 318, 319, 322, 452.
- Труан, посол 298.
- Трубецкой Дмитрий Тимофеевич, боярин 367.
- Трубецкой Никита Юрьевич, кн., генерал-прокурор 31.
- Трувор (Трубор, Тровур), кн. избороцкий 293, 295, 352, 372, 437.
- Трюк (Турк), сын Иафета 234—236.

- Туан (Туанус) Иоганн-Август (Жан-Огюст де Ту), французский историк 215, 334, 462.
- Тугоркан, хан половецкий 374.
- Турмайер Иоганн (Авентин), баварский историк 264, 459.
- Турок, хан 129, 421.
- Турый, кн. в Турове 309.
- Тучка, см. Кучка.
- Тютек, сын Трюка 235.
- Угоняй, предводитель холопов 285.
- Угоняй, тысяцкий новгородский 112.
- Улеб (Глеб), сын вел. кн. Игоря Рюриковича 106, 111, 117, 372.
- Улеб, посол к грекам 290.
- Улугбек (Олугбек, Мохамед ибн Шахрух), узбекский астроном 198, 456.
- Улфон ярл, сын Рагуналда ярла 216.
- Умила, дочь кн. Гостомысла, мать вел. кн. Рюрика 110.
- Уразлин, ахун, переводчик 235.
- Уранус, король скифов 134.
- Урусов Василий, кн., советник Адмиралтейств-коллегии 24.
- Фабр (Фабриций), издатель 100, 210, 218, 295, 301.
- Фалестрис, царица амазонов 316.
- Фалупс, историк 235.
- Фастил, король бургундов 257.
- Феврония, жена вел. кн. Михаила (Михалко) Юрьевича 375.
- Федор Алексеевич, царь 43, 85, 232, 382, 391.
- Федор Борисович, царевич, сын Бориса Годунова 377.
- Федор Иванович, царь 52, 377, 381.
- Федоров Владимир Григорьевич, писатель 49.
- Фейф, см. Пфейфер.
- Феогност, митроп. 126.
- Феодор Библиандер, см. Бухман Теодор.
- Феодор Куфар, греческий воевода 105.
- Феодор II Ласкарис, византийский имп. 305.
- Феодора, дочь вел. кн. Юрия Всеволодовича 376.
- Феодорик, см. Теодорик.
- Феодосий, игумен Киево-Печерского мон. 120, 304, 309.
- Феодосий, византийский имп. 185.
- Феофан Византийский, византийский историк 191, 192, 205, 224, 256, 455.
- Феофил, византийский имп. 189, 195, 206, 294.
- Фердинанд III, имп. 370.
- Ферекид (Ферецид), греческий логограф 317, 461.
- Филемон, лексикограф 157, 165, 173, 247, 258, 260, 410, 415.
- Филарет (Федор Никитич Романов), патриарх 371.
- Филимер, король готов 279, 431.
- Филипп II, македонский царь 154, 255, 257, 321.
- Филипп, шведский королевич 377.
- Филофей, патриарх 316.
- Фишер Иоганн-Эбергард, историк и археолог 19.
- Флавий Blondус, римский историк 318, 338, 461.
- Флакк, см. Валерий Флакк.
- Флор (Флорус, Флеорус) Магистр, или Дрепанний, историк 215, 319, 461.
- Фока, византийский имп. 364, 379.
- Фомас Гиде, см. Геге Томас.
- Фонтенель Бернар ле Бовье, французский историк 98, 116, 397, 449.
- Фост, посол к грекам 298.
- Фотий, патриарх 106.
- Францисций Эразм, переводчик 120, 451.
- Фрелав, посол к грекам 298.
- Фридерик I, король 380.
- Фриш Иоганн-Леонард, немецкий естествоиспытатель 8, 94, 447.
- Хальфдан (Галдан), шведский король 115.
- Хемниций Фредерик, немецкий историк 293.
- Хикс (Хикес, Гикеск) Георг, английский ученый и антиквар 213, 302, 457.
- Хоннат Никита, византийский писатель 200, 305, 456.
- Хорнклофи (Горнклоф) Торбьори, норвежский скальд 303.
- Хризипп, греческий философ 152, 453.
- Христиан, еп. майнцский 209.
- Христина, шведская королева 299.
- Хрущев Андрей, советник 16, 19, 24, 27, 46, 47, 125, 318, 338, 434.
- Хузяв, сын Иафета 234.
- Хунигард, кн. гуинов 279, 280.
- Хьяльмар, шведский король 213, 214, 217, 302, 303.
- Цезареус Иоганн, немецкий гуманист 312, 461.
- Целлярий (Келлер) Кристоф, географ 168, 180, 454.
- Цецес Иоанн (Иоанн Чечес), византийский поэт 185, 186.
- Циней, египетский волхв 153.
- Цицерон Марк Туллий, римский писатель 137, 264, 400.
- Чеготай, см. Джагатай.
- Черкасов Иван Антонович, барон, кабинет-секретарь 7, 9.
- Черкасский Алексей Михайлович, кн., сенатор 13.
- Чечес Иоанн, см. Цецес Иоанн.
- Чех, кн., родоначальник чехов 129, 133, 158, 161, 257, 287, 337.
- Чингиз-хан 148, 159, 190, 234, 364, 369, 399, 421, 423.
- Чирвид Константин, лексикограф 299.
- Чистович Илларион Алексеевич, историк 13.
- Чупин Наркиз Константинович, историк 10.

- Шадр** Андрей, атаман донских казаков 278.
Шакловитый (Шегловитый) Федор Леонтьевич, думный дьяк 17, 43, 85.
Шамбинаго Сергей Константинович, историк литературы 50.
Шатен (Шатенный) Николай, немецкий историк 215, 457.
Шахматов Алексей Александрович, филолог 29, 32, 38, 44, 52, 57, 58, 61—63, 65, 69, 445.
Шелстер, историк 328.
Шереметев Борис Петрович, фельдмаршал 149.
Шетген (Шетгенный) Иоганн-Христиан, немецкий филолог и историк 19, 192, 193, 455.
Шефер, см. Дилих.
Шеффер Иоганн, немецкий филолог 16, 217, 251, 283, 306, 427, 457.
Шигоберн, посол к грекам 290.
Шлецер Август-Людвиг, историк 44.
Шоттелиус Юстус Георгий, немецкий филолог 295, 296.
Шпенер, см. Спенер.
Штумпф (Штиф) Иоганн, швейцарский историк 167, 416, 454.
Шувалов Иван Иванович, граф 38.
Шумахер Иоганн-Даниил, советник Академии наук 10—13, 15, 16, 18, 19, 23—31, 35—37, 58, 67, 69, 446, 447.
Шурицфельш Самуил, немецкий филолог и историк 212, 457.
Шюлер Георг (Сабин Георгий, Сабиниус), историк 264, 459.
Эгиль, скандинавский герой 302.
Эгмунд Унгаданс (Авгмунд Юнгеданс), норвежский военачальник 217.
Эзоп, баснописец 34.
Эйлиф, сын Рогивалда ярла 306.
Эйнхард (Эгингард), хронист 212, 457.
Эккард (Еккард) Иоганн, издатель 215, 295, 296, 299, 432, 457.
Элиан (Аелиан) Клавдий, римский историк 388, 462.
Эмад-Еддин-Измаил, см. Абулфеда.
Эмме Федор Иванович, советник Камер-коллегии, переводчик 25, 26.
Энеас Сильвиус, см. Пикколомини Эней Сильвий.
Эннодий (Магнус Феликс, Еннодий Гичинский), еп. Павии 224, 458.
Эпикур, философ 14.
Эрастофен (Ерастотен), греческий ученый 166, 411, 454.
Эрик, датский король 298.
Эрик Блудёкс, норвежский король 298.
Эрик IX Святой, шведский король 216, 217, 301.
Эрик XIII, шведский и датский король 215, 221, 295, 301, 457.
Эрик Эйегод, датский король 305, 306.
Эрик Эмундсон, шведский король 216, 303, 309.
Эсхил (Есхил), греческий драматург 185.
Эфор (Есфор), греческий историк 146, 151—153, 408, 453.
Ювенал (Ювелий, Ювеналий), римский поэт 108, 114.
Юлиан (Иулиан) Отступник, имп. 94.
Юлий (Иулий) Цезарь 81, 126, 154, 161, 215, 224, 254, 293, 364, 412, 444, 453, 455.
Юлия (Иулия), сестра Юлия Цезаря 293.
Юпитер, отец Таргитая 132.
Юрий Андреевич, кн. новгородский 375.
Юрий Владимирович Долгорукий, вел. кн. 46, 274, 374—376.
Юрий Всеволодович, вел. кн. 45, 84, 122, 123, 356, 363, 367, 375, 376, 439.
Юрьев Никита Романович, боярин 371.
Юстин (Иустин), римский историк 134, 319, 412, 416, 452.
Юстин II, римский имп. 280.
Юстиниан Великий, византийский имп. 191.
Юстиниан II, византийский имп. 214, 329, 454.
Юстус Деций, см. Деций Юстус.
Яван, родоначальник славян 261, 314.
Язон (Яссон), греческий герой 319.
Яковлев Андрей Яковлевич, генерал-майор 371.
Якун, кн. варяжский 309.
Ямблихий Халкидонский, греческий философ 158, 453.
Янус, король латин 80.
Ярополк Владимирович, вел. кн. 374.
Ярополк Изяславич, кн. владимирский 373.
Ярополк Святославич, вел. кн. 111, 112, 118, 291, 304, 308, 373, 442.
Ярослав Владимирович, вел. кн. 48, 96, 113, 114, 117, 119, 121, 124, 216, 217, 220, 230, 231, 291, 297, 298, 306, 307, 351, 366, 373, 382, 397, 398, 436.
Ярослав Владимирович, кн. галицкий 375.
Ярослав (Федор) Всеволодович, вел. кн. 375, 376.
Ярослав Изяславич, вел. кн. 376.
Ярослав Святославич, кн. владимирский 374.
Ярослав Святославич, кн. рязанский 374.
Ярослав Юрьевич, кн. 375.
Ярослав Ярославич, вел. кн. 376.
Ярославец, кн., сын вел. кн. Святополка Изяславича 374.



ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Аахен (Акен), г. 334.
 Абакан, р. 424.
 Абаканск, г. 241.
 Або (Абов, Турку), г. 250, 291.
 Абуга, р. 180.
 Абхазия (Обезы) 171, 202, 375, 413.
 Ава, р. 191.
 Августау, г. 239.
 Австрия (Аустрия) 157, 161, 334, 345.
 Агара, г. 316.
 Агоста, см. Лагоста.
 Агунт, г. 162, 408.
 Агурчинские о-ва, см. Огурчинский о-в.
 Ададь, о-в 213.
 Адара, обл. 192.
 Адарсусь, г. 240.
 Адриатическое (Андриаццкое, Венедицкое) море 105, 150, 152, 155, 177—179, 290, 319, 320, 322, 323, 334.
 Аеполь, см. Эполлий.
 Азагорнум (Загорье), г. 104, 179, 183, 336.
 Азамус (Ескамус), р. 163, 409.
 Азарум, см. Зарум.
 Азия 19, 89, 129, 133—137, 155, 163, 164, 166, 168—170, 172—174, 176, 179, 180, 185, 192, 232—234, 236, 238, 240, 242, 243, 245, 247, 255, 263, 267, 270, 282, 310, 312, 316, 317, 320, 323, 331, 339, 341, 343, 364, 400, 401, 409—411, 414, 416, 418, 427, 429, 433—435.
 Азия Малая 195, 320.
 Азов (Танаис), г. 455, 172, 272.
 Азовское море, см. Меотийское море.
 Ак-Идель, см. Белая.
 Акен, см. Аахен.
 Акре, г. 164, 178, 409, 419.
 Аксарт, см. Яксарт.
 Аксиак, р. 147, 170, 171, 178, 179, 182, 183, 336, 413, 414, 417, 418.
 Алазона, г. 114.
 Алания, обл. 189, 190, 192, 196, 197.
 Аланские горы 176, 177, 181.
 Алатау, см. Алтайские горы.
 Алатырская провинция 144, 249, 253, 405, 428.
 Алатырь, г. 356.
 Алаун, гора 178.
 Албания (Альбинская гора) 156, 160, 161, 166, 270, 321, 330, 332, 333, 408, 411.
 Александрия, г. 166, 174, 411.
 Алжир 327.
 Алмате (Илмате), р. 191, 192.
 Алопека, о-в 164, 179.
 Алтайские горы (Алтай, Алатау) 135, 146, 180, 181, 233—236, 238, 405.
 Алтыджар, см. Жареной.
 Алута, р. 198.
 Альдейгобург (Алденбург, Алдеюбург, Аллогнабург), г. 216—219, 229, 230, 284, 285, 297, 341, 432.
 Альпийские горы 150, 186, 331.
 Амадока, г. 179, 183, 336.
 Амадока, оз. 178, 183, 207.
 Амадоков горы 178, 183.
 Амаэня, г. 150.
 Амаксампей, см. Еksamпей.
 Амалкейский океан (Амалхиум море) 165, 173, 410, 414.
 Амастрис, г. 323.
 Амисус, см. Иенета.
 Амстердам, г. 23, 444, 453.
 Аму (Оксус), р. 134, 137, 142, 145, 166, 174, 176, 180, 233, 237—240, 400, 411, 415, 423.
 Амур, р. 182, 234, 254, 268.
 Анадырская губа 424, 428.
 Анарейские горы (Анареи) 176, 177.
 Ангара, р. 206, 241, 252, 422, 425, 426, 428.
 Англия (Британия) 9, 17, 35, 135, 148, 168, 221, 222, 301, 303, 305, 345, 362, 406, 412, 416, 461.
 Андетрий (Андекия), г. в Далматии 156.
 Андетрий (Мендетри), г. в Либурнии 162.
 Андреев, г. 241, 278, 280, 414, 423.
 Андриаццкое море, см. Адриатическое море.
 Антиохия, г. 378.
 Аппион, р. 197.
 Апсарь, г. 104.
 Аравийское (Арапское) море 179.
 Аравия (Арабия) 134, 179, 324.
 Аракс, р. 136, 137, 142, 145, 174, 176, 179, 181, 183, 203, 257, 400, 414, 415, 424.

- Аральское море (Арал, Синее) 134, 136, 137, 142, 145, 174, 175, 180, 181, 207, 233—238, 240, 257, 276, 287, 348, 400, 403, 415, 422, 423, 431.
- Арапское море, см. Аравийское море.
- Араp (Араpос), p. 139, 402.
- Аратепя, г. 240.
- Арбогский канал 10.
- Аргунь, p. 268.
- Ардиссос, p. 402.
- Арзамас, г. 356.
- Арзамасская провинция 226, 249, 253, 405, 428.
- Арима, см. Вятская провинция.
- Арихозия, обл. 146.
- Аркадские (Оркадские) о-ва 303, 305.
- Аркободара, г. 336.
- Армения 166, 176, 261, 281, 314, 411.
- Арсия, p. 332.
- Арск, г. 424.
- Артак, урочище 235.
- Арупины, г. 156.
- Архангельск, г. 251, 441.
- Архангельский у. 283.
- Арысь (Арыш), г. 238.
- Аскатанские горы 177.
- Аспабота, г. 176, 180.
- Аспизийские горы (Аспизии) 176, 177.
- Ассирия 137, 233, 242, 326, 378.
- Астелеф, г. 186.
- Астрабат, p. 136, 180, 239, 270.
- Астраханская губ. (край) 28, 239, 249, 350.
- Астрахань, г. 13, 26, 28, 29, 31, 40, 170, 175, 180, 232, 240, 241, 271, 276, 278, 291, 327, 350, 357, 365, 367, 385, 391, 393, 407, 423, 431, 436.
- Атель (Атиль), см. Волга.
- Атех, о-в 188.
- Атина, обл. 237.
- Атлантическое море 151, 414.
- Атpар, г. 239.
- Аузаки, горы 177.
- Аустрия, см. Австрия.
- Афины, г. 94, 146, 405.
- Африка 129, 160, 161, 168, 263, 264, 316, 317, 319, 321, 331, 408, 412, 433.
- Ахания, обл. 103—105, 332, 398.
- Ахиллеум, г. 155.
- Ахиллов Бег (Дромос), п-ов 140, 163, 179, 205, 402, 409.
- Ахрида, см. Охрида.
- Ахтуба, p. 28, 142, 232, 270, 271.
- Ацезин (Оцезис), обл. 163, 409.
- Ашла (Ошла), г. 269, 429, 441.
- Бабы горы (Бабиа ориа), см. Карпатские горы.
- Бавария 158, 161, 167, 293, 337, 345, 412, 436.
- Бадахшан (Бодокшан, Водокшан), г. 237, 238.
- Базель, г. 456.
- Базилия, см. Балтий.
- Байкал, оз. 234, 241, 242, 422, 423, 425, 428.
- Бакинский залив 175.
- Бактрь, см. Зариасп.
- Баку (Бака), г. 332.
- Балк, p. 180.
- Балтий (Базилия), о-в 165, 173, 419.
- Балтийское (Варяжское, Кимрийское, Ругейское, Шведское, Эстонское) море 94, 115, 136, 148, 151, 157, 163, 169, 172—174, 179, 182, 184, 209—212, 217—219, 221, 222, 228, 231, 245, 247, 260, 261, 284, 289, 290, 293, 294, 300—302, 337, 340, 341, 352, 407, 409, 414, 415, 428, 441.
- Балх, г. и обл. 237, 238, 240.
- Балчик Большой, залив 147, 171, 413, 418.
- Бараба, обл. 241, 254, 422, 429.
- Барязин, г. 236.
- Баунония (Раунония, Чародеев), о-в 165, 173.
- Бахалджи, урочище 236.
- Бахчисарай, г. 171.
- Башкирия 238, 253.
- Белая (Ак-Идель), p. 180, 237, 252, 268, 427.
- Белая Вежа (Каркел, Саркел), г. 195, 197, 206, 254, 272, 429.
- Белая Церковь, г. 249.
- Белгород, г. 112, 169, 351, 380.
- Белград, г. в Бессарабии 206, 254.
- Белград, г. в Сербии 285, 322, 324, 332, 334.
- Белев, г. 329.
- Белевский у. 354.
- Белгородка (Белгород), с. 355, 356, 438.
- Белое море (Гандунх) 174, 216, 217, 229, 248, 251, 283, 351, 358, 399, 411, 425, 427, 429, 437.
- Белозерское княжество 356, 365, 437, 439.
- Белоозеро, оз. 47.
- Белоозеро (Весь), обл. 119, 124, 208, 248, 352, 372, 425.
- Белоруссия 50.
- Бельгия 264.
- Бельское воеводство 357.
- Бельское княжество 356, 439.
- Береза, p. 354, 357, 439, 440.
- Березов, г. 252, 427.
- Берлин, г. 8, 101.
- Бескид, см. Венгерские горы.
- Бессарабия (Волоская земля) 149, 168, 206, 233, 241, 257, 357, 422, 430.
- Бештамак (Пять гор), урочище 324, 430.
- Биармия (Бярмия), обл. 72, 108, 115, 219, 249, 251, 283, 302, 340, 394, 425—427, 432, 440.
- Бивара, p. 191, 204.
- Билярск, г. 25, 269, 441.
- Бинланд, см. Финляндия.
- Бирка, обл. 212, 213, 215.
- Бирск, г. 252, 422.

- Битюг, р. 148, 406.
 Бифиния, см. Вифиния.
 Бицен, см. Буцес.
 Бия, р. 268.
 Благодать, гора 145, 405.
 Бовдин, гора 178.
 Богемия (Боемия) 135, 156—158, 160, 161, 204, 208, 258, 287, 318, 319, 325, 331, 335, 337, 344, 433, 435.
 Богосола, см. Буг.
 Бодокшан, см. Бадахшан.
 Бойская (Биорская) пустыня 150, 156, 162.
 Болгар (Боогард, Великий город), г. 25, 234, 268, 269, 441.
 Болгария (Волжская) 61, 145, 148, 238, 269, 440, 441.
 Болгария (Дунайская) 100, 103, 110, 119, 135, 146, 168, 192, 197—201, 208, 224, 225, 272, 279, 310, 316, 327, 331—333, 341, 344, 380, 439.
 Болдино, с. Дмитровского у. 31, 41, 67.
 Болма, обл. 217.
 Болхов, г. 329.
 Болховский у. 354.
 Боогард, см. Болгар.
 Борапелиот, обл. 191, 195.
 Бористен, см. Днепр.
 Бористена, г. 94, 104, 138, 139, 142, 143, 154, 159, 170, 179, 183, 204, 232, 267, 403, 417.
 Боровск, г. 439.
 Боровское княжество 356.
 Босна, р. 333.
 Босния (Босна, Босина, Бошния, Ромия) 329, 330, 332, 333.
 Босфор (Восфор), г. 194.
 Босфор (Восфор), пролив 136, 140, 155, 163, 171, 177, 185, 187, 188, 193, 194, 197, 204, 248, 261—263, 265, 317, 320, 338, 412, 416, 425, 434.
 Брагульская, дер. 28.
 Браилов, г. 207.
 Брандебург, г. 337.
 Брахимов, г. 207, 269, 441.
 Брест-Литовск, г. 249, 426, 440.
 Брестское воеводство 357.
 Бретань (Бретания), обл. 322.
 Британия, см. Англия.
 Бронницы, с. 116, 144, 231, 284, 285, 404.
 Брянск, г. 355, 438.
 Бряцлавль, см. Вратиславль.
 Буг (Бог, Богосола, Вагосола, Гипанис), р. 138—140, 142—144, 147, 148, 154, 163, 164, 170, 171, 178, 183, 191, 192, 204, 205, 248, 249, 328, 336, 354, 401—407, 409, 410, 413, 417—419, 425.
 Буг Западный, р. 225, 328, 339, 357, 420, 426.
 Бугем, р. 164, 404, 409.
 Будин, г. 322.
 Бузулук (Солица), р. 170, 413, 417.
 Булганак, р. 171, 413, 418, 419.
 Булгария, см. Болгария.
 Буляр, см. Билярск.
 Бурат, обл. 197.
 Бурлик, см. Кубань.
 Бурн, г. 162.
 Бухара, г. 238.
 Бухария (Бухары) 134, 142, 146, 182, 235, 238—240, 260, 270, 348, 414, 423, 431.
 Бухария Великая 134, 135, 422.
 Бухария Малая 238, 422.
 Буцес, оз. 143, 164, 170, 177, 178, 182, 404, 409, 410, 413, 417, 418.
 Бык, оз. 179.
 Бык, р. 178.
 Бярмия, см. Биармия.
 Вага, г. 251.
 Вага, обл. 283.
 Вага, р. 201.
 Вагивария, обл. 201.
 Вагосола, см. Буг.
 Вагрия, обл. 290, 291, 293.
 Вайгач, о-в 135, 251.
 Вал, р. 187.
 Валахия, обл. 135, 168, 279, 332, 406, 412, 416, 435.
 Вандалия 69, 100, 114, 115, 135, 157—159, 167, 169, 173, 222, 225, 226, 228, 230, 244, 246, 258, 272, 289, 290, 291, 307, 316, 317, 324, 329, 333, 335, 337, 338, 340, 344, 366, 433, 441.
 Вангарниум, г. 336.
 Вараздин, г. 332.
 Варген, г. 292.
 Варгион, см. Скандинавия.
 Вардань, см. Кубань.
 Вармия, обл. 227.
 Варна, р. 338.
 Варух (Варуха), р. 198.
 Варшава, г. 336.
 Варяжское море, см. Балтийское море.
 Васель, р. 439.
 Василев, г. 398.
 Василь, г. 367.
 Везувий, гора 162.
 Веленция, см. Венеция.
 Великая, р. 182.
 Великий, г. 110, 284, 351, 437.
 Великий Камень, см. Уральские горы.
 Венгерские горы (Бескид) 247.
 Венгрия (Гунгария, Паннония, Маджары, Унгария) 94, 103, 104, 150, 156, 157, 162, 163, 168, 183, 184, 190, 200—202, 204, 208, 219, 221, 225, 227, 240, 276, 278—280, 299, 324, 326—328, 331—333, 344, 409, 410, 412, 413, 415, 416, 422, 429—432, 439, 459.
 Вендон (Вендум, Вено), г. 156, 157, 161, 334, 435.
 Венедиские горы, см. Венецианские горы.
 Венецицкое море, см. Адриатическое море.
 Венеем мери, см. Ладожское оз.
 Венета, см. Юлины.
 Венецианская республика 334.
 Венецианские (Венедиские) горы 178.

- Венеция (Веленция), г. 93, 94, 320, 322—324, 333, 337, 451.
 Венецкий залив 322, 333.
 Вено, см. Вендон.
 Верейское княжество 356, 439.
 Верелия, обл. 332.
 Веруха, р. 187.
 Верхоленск, г. 252.
 Верхотурская провинция 146, 425, 427.
 Верхотурские горы 213.
 Верхотурье, г. 251.
 Векс, р. 409.
 Вестфолд (Вестфолдия), обл. 223.
 Весь, см. Белоозеро.
 Ветлуга, р. 252.
 Виана, г. 162, 408, 412.
 Византия, см. Константинополь.
 Виляя, р. 357.
 Вильно, г. 312, 441.
 Вимн, г. 219, 222.
 Вимр, р. 217.
 Вина (Санктвина), р. 217.
 Винланд, см. Финляндия.
 Вирун, г. 162, 408, 412.
 Висла (Виса, Вистула), р. 63, 112, 156, 163, 177—179, 185, 210, 242, 247, 255, 257; 328, 336—339, 400, 409, 429, 441.
 Витебск (Витепск), г. 198, 224, 438.
 Витебское княжество 352.
 Витичев (Витебек, Витезевий), г. 198, 207, 232.
 Виттенберг, г. 15.
 Вифиния (Бифиния), обл. 103, 104, 255.
 Вишера, р. 251, 426.
 Владимир, г. 25, 27, 218, 356, 366, 381, 439.
 Владимир Волинский, г. 45, 112, 113, 122, 336, 380, 439.
 Владимирец (Владмир), с. 115.
 Владимирская провинция 249, 425.
 Владимирское княжество 356, 436, 439, 440.
 Водокшан, см. Бадахшан.
 Волга (Атиль, Атель, Етиль, Итиль, Раа), р. 136, 142, 144, 145, 147, 149, 159, 170, 172, 174—177, 179—184, 189—192, 203, 205—207, 209, 226, 233—236, 238, 241, 243, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 261, 263—272, 276, 278, 281, 282, 285, 309, 315, 319, 326—329, 336, 339, 340, 351, 355—358, 393, 400, 401, 403—407, 412, 414, 416—418, 420, 421, 423, 426, 428, 431, 433, 434, 437, 439, 440, 456.
 Вологда, г. 148, 283, 356, 406, 440.
 Вологда, р. 439.
 Вологодское княжество, см. Кубинское княжество.
 Волок Ламский, г. 439.
 Волоская земля, см. Бессарабия.
 Волоцкое княжество 356.
 Волхов, р. 231, 248, 286, 314, 328, 425.
 Волчья гора 145, 405.
 Ворона, р. 148.
 Воронеж, р. 356, 406.
 Воронежская губ. 239, 241, 423, 428.
 Воротынский княжество 355.
 Ворскла, р. 143, 146, 148, 149, 207, 248, 404, 436, 407, 425.
 Восточное море 226, 235, 254, 324.
 Восфор, см. Босфор.
 Ботская пятина 246, 425, 428.
 Братиславль (Бряцлавль), г. 337, 435.
 Врутос, см. Прут.
 Вузеград, см. Вышгород.
 Вурлик, см. Кубань.
 Выбор, г. на р. Сороти 116.
 Выборг (Выбог, Вибург), г. 115, 116, 250.
 Бымь, г. 251.
 Бымь (Увим), р. 273, 430.
 Высший Изель, обл. 104.
 Вычегда, р. 251, 358, 425—427.
 Вышгород (Рузеград), г. 199, 207, 355.
 Вышний Волочок, г. 115.
 Вяземское княжество 356, 439.
 Вярмия, см. Ервен.
 Вятка, р. 146, 248, 251, 405, 428.
 Вятская провинция (Арима, Вятка) 146, 248, 251, 253, 351, 355, 367, 405, 414, 424, 425, 438, 440, 441.
 Гадес (Кадикс), о-в 165, 173, 227, 409, 414.
 Гадира, см. Гарида.
 Галаад, обл. 434.
 Галатия, обл. 319, 326, 329, 434.
 Галицкая обл. 251.
 Галицкая провинция 249, 425.
 Галицкое княжество 436, 439, 440.
 Галицкое наместничество 351.
 Галицкое оз. 226.
 Галич, г. 226, 336, 356, 357, 381, 439.
 Галлиер, р. 171, 418.
 Галлия, обл. 161, 260, 264, 454, 455.
 Галогские о-ва 217.
 Галсация, обл. 337.
 Гамбург (Гаммабург), г. 219.
 Ганг, р. 177, 281.
 Гандуижский залив (Гандуих), см. Белое море.
 Гардарика, г. 284, 286, 341, 351, 432, 437.
 Гардарика, обл. 8, 115, 208, 217, 220—222, 230, 231, 268, 283, 284, 286, 307, 309, 427.
 Гардиенские горы, см. Гурдинские горы.
 Гарида (Гадира), р. 132, 400.
 Гармаст, см. Гермаст.
 Гданск (Годанум, Данцых), г. 5, 6, 106, 257.
 Гдов, г. 352, 437.
 Геях (Гейх), р. 189, 420.
 Гелиокарнасс (Иелиокарнас), г. 137, 400.
 Геллеспонт (Елеспонт), пролив 114, 331, 339.
 Гелон (Гелионус), г. 140, 149, 400, 403.
 Гелсингия, см. Хельсинки.
 Гем, гора 199, 200.
 Георгия св., о-в 192

- Герактым, г. 336.
 Германия 6, 114, 133, 135, 148—151, 153, 154, 157, 161, 172, 208, 223, 232, 246, 260, 272, 281, 282, 295, 299, 328, 330, 331, 333, 335, 343—346, 379, 412, 462.
 Гармаст (Гармаст), г. 165, 410.
 Гермизий (Жермези), г. 164, 410.
 Гермонакты (Гермонактис), слобода 154; 408.
 Геррус (Герро, Герх), см. Донець.
 Герики, г. 247.
 Герцинский лес (Герчинская дубрава) 163, 265, 409.
 Гназихопон (Хопон), обл. 198.
 Гибал, р. 337.
 Гиберния, обл. 221, 301.
 Гибул, см. Ивул.
 Гила, обл. 198.
 Гилас, см. Дон.
 Гилейское море 143, 163, 170, 182, 404, 406, 413, 417.
 Гилея (Гиля), обл. 132, 138, 140, 143, 146, 147, 149, 163, 164, 401, 402, 404, 406, 409.
 Гилянъ, г. 415.
 Гипакирис (Иппокарис), р. 140, 147, 148, 402, 404, 406, 407.
 Гипанис, см. Буг.
 Гиперборейские горы, см. Уральские горы.
 Гипполай (Ипполеер), гора 140, 402.
 Гирканское море, см. Каспийское море.
 Глесарские острова 293.
 Гнездо, г. 336.
 Гнилосе море (Путрем, Смердящее) 147, 154, 160, 170, 171, 182, 205, 404, 406, 413, 417, 418.
 Гоарус, см. Оар.
 Годанум, см. Гданск.
 Голландия 162, 176, 346, 408.
 Голм (Голмия), г. 221, 223.
 Голштиния, обл. 136, 157, 260, 293, 412.
 Гора, г. в Высшем Изеле 104.
 Гора, г. в Кроации 104.
 Горка, г. в княжестве Швейдниц 104.
 Горки, г. в Литве 104.
 Городенское княжество 356, 439.
 Городец, г. 355.
 Городецкое княжество 439.
 Горы, см. Киев.
 Горынь, р. 112 354, 356, 438, 439.
 Готланд, о-в 173.
 Готландия, обл. 268.
 Гренландия, обл. 247.
 Греция 133, 141, 150, 155, 193, 205, 218, 219, 221, 222, 231, 232, 254, 261, 268, 284, 296, 297, 304, 321, 344, 375, 402.
 Гродно, г. 440.
 Грузия 171, 179, 204, 304, 323.
 Гунгария, см. Венгрия.
 Гунигард (Хунигард), обл. гуннов 114.
 Гурган, г. 270.
 Гурдинские (Гардиенские) горы 165, 410.
 Гурьев, г. 271.
 Давабо, г. 177.
 Дагестан, обл. 129, 134, 135, 174, 240, 241, 253, 280, 422, 423, 428.
 Даго, о-в 213.
 Даик, р. 176, 180, 181, 189.
 Дакия, обл. 178, 321, 332.
 Далматия, обл. 156, 157, 161, 201, 279, 319, 321, 325, 332—334, 341.
 Далмий (Далмиум), г. 156, 161, 333, 408, 435.
 Данаприс, см. Днепр.
 Данастрис, см. Днестр.
 Дания 94, 136, 210, 218, 221, 223, 228, 260, 290, 294, 296, 300, 325, 341, 397, 457.
 Данубий, см. Дунай.
 Данцых, см. Гданск.
 Дардан, р. 162, 409.
 Даурия, обл. 142, 242, 268, 403, 423, 425.
 Даште Кипчак (Поле Кипчаков), обл. 142, 190, 235.
 Двина (Дина), р. (зап.) 172—174, 182, 187, 207—209, 211, 213, 214, 217, 222, 225, 231, 247, 248, 260, 283, 309, 344, 414, 415, 420, 425—427, 429, 432, 440.
 Двина, р. (сев.) 182, 247—249, 251, 268, 284, 351, 358, 415, 427, 437.
 Двинское княжество 352.
 Делос, о-в 164, 410.
 Дембровица, р. 146, 405.
 Демине, г. 338.
 Дербент (Кавказские врата, Железные ворота), г. 137, 160, 165, 173, 174, 240, 263, 267, 281, 282, 332, 410, 411, 415, 422.
 Дерпт, см. Юрьев.
 Десна, р. 147, 183, 207, 249, 329, 426.
 Джамбо, см. Эмба.
 Джантегин, г. 238, 424.
 Диа, г. 164, 409, 419.
 Дианин мыс 178.
 Дина, см. Двина.
 Динабург, см. Кокенгаузен.
 Диодор, р. (не существует, от ошибочно переведенного *diri odoris*) 165, 173, 410, 415.
 Диоскуриада, см. Севастополь.
 Дистра (Дридза, Дестр, Доростол, Дриста, Дристон), г. 197, 198, 200, 206.
 Дмитров, г. 439.
 Дмитровское княжество 356.
 Днепр (Бористен, Данаприс), р. 44, 45, 94, 104, 110, 111, 122, 132, 135, 137—140, 142—144, 147—151, 154, 155, 158, 163, 164, 169, 170, 178, 179, 184, 191, 192, 194, 196—199, 203—208, 222—224, 226, 232, 247, 249, 250, 261, 263, 267, 271, 272, 281, 282, 309, 311, 312, 319, 322, 325, 328, 329, 335, 336, 339, 340, 344, 354, 356, 357, 393, 401—404, 406, 407, 409—411, 413, 417, 418, 420, 424—426, 433, 440, 456.
 Днепровские пороги 192, 193, 205.
 Днестр (Данастрис, Тирас), р. 104,

- 136, 139, 146, 147, 149, 150, 153—159, 161, 163, 170, 178, 191, 197, 198, 226, 233, 241, 246, 248, 254, 263, 270, 280, 311, 312, 328, 329, 331, 336, 357, 400, 402, 405, 406, 408, 409, 412, 413, 417, 420, 422, 425, 435.
- Докс, р. 337, 398.
- Дон (Гилас, Танаис, Тин), р. 25, 135—150, 154, 155, 157—160, 163—165, 168—170, 172—175, 177—179, 182, 183, 185—187, 189—192, 195—197, 202—206, 226, 233—235, 242, 243, 245—247, 249, 250, 254, 257, 263, 267, 271, 272, 276, 281, 282, 285, 297, 299, 319, 322, 325, 326, 329, 338, 339, 351, 352, 354, 356, 367, 391, 393, 400—404, 406, 407, 409—412, 415—418, 420, 433, 439.
- Донец (Герро, Геррус, Герх), р. 136, 138—141, 143—145, 147, 148, 159, 164, 169, 171, 178, 182, 183, 195, 196, 206, 254, 267, 271, 272, 281, 351, 354, 356, 367, 392, 393, 401, 402, 404, 406, 407, 409, 413, 418, 419, 438.
- Дорогобужское княжество 356, 439.
- Доростол, см. Дистра.
- Драва (Трава), р. 162, 167, 333, 409, 412, 435.
- Древлянское княжество 438, 440.
- Дридза, см. Дистра.
- Дрин, р. 332, 333.
- Дрогичин, г. 336, 438.
- Дрогичинское княжество 355, 440.
- Друцкое княжество 356.
- Друча, р. 112.
- Дручевск, г. 438.
- Дручевское княжество 352.
- Дунай (Истр, Данубий, Дунаг), р. 96, 103—105, 108, 111, 114, 135, 136, 139—141, 143, 144, 146—148, 150—156, 158—160, 163, 167—169, 173, 175, 176, 184, 186, 187, 189, 191, 196—202, 206, 207, 232, 233, 241, 245, 248, 250, 255, 256, 261—264, 267, 268, 270, 272, 279, 282, 287, 311, 312, 315, 317—320, 322, 323, 326—337, 339, 340, 402, 405, 407, 409, 411—413, 416, 417, 419, 422, 425, 426, 429, 433—435, 439.
- Дюгиль, р. 180.
- Дюнгин, р. 180.
- Европа 19, 91, 93, 96, 129, 135, 146, 150, 152, 155, 160, 161, 163—166, 168, 169, 172—174, 176, 177, 182, 185, 191, 193, 198, 214, 222, 232, 233, 240, 247, 260, 261, 282, 301, 309, 310, 312, 314, 317, 319, 320, 321, 326, 327, 329, 331, 337, 339, 342, 344, 364, 388, 393, 400, 409—411, 414, 416, 418, 421, 427, 433—435, 455.
- Египет 94, 133, 134, 137, 168, 185, 202, 233, 258, 262, 318, 324, 343, 397, 400, 435.
- Екатеринбург, г. 10, 16, 20, 21, 23, 24, 251, 447.
- Ексампей (Амаксампей, Гирас Годус, Святой или Богатырский путь), р. 139, 402, 407.
- Елатьма, г. 241, 249, 423.
- Елеспонт, см. Геллеспонт.
- Елец, г. 249, 356.
- Елецкая провинция 425.
- Елецкое княжество 356, 439.
- Ельба, см. Эльба.
- Емба, см. Эмба.
- Емона (Емонла), г. 162, 408, 419.
- Емь (Ямь), обл. 208, 283, 419, 440.
- Ендет, р. 171, 413, 418.
- Еникале, г. 168.
- Енисей, р. 252, 268, 424, 427.
- Енисейск, г. 252, 427.
- Енисейская провинция 240, 241, 422, 423.
- Еой, см. Эой.
- Епир, см. Эпир.
- Ербакум, см. Еркадум.
- Ервен (Ерва, Вярмия), обл. 209, 227.
- Ерзерум, см. Эрзерум.
- Еркадум (Ербакум, Ерканум), г. 179, 419.
- Еркен, г. 238, 424.
- Еросалим, см. Иерусалим.
- Ескамус, см. Азамус.
- Есседон, см. Исседон.
- Естляндия, см. Эстония.
- Етерус, р. 163.
- Етиль, см. Волга.
- Еферия св., см. Савик.
- Ефрат, р. 176.
- Жареной (Алтыджар), г. 271.
- Железные ворота, см. Дербент.
- Жиздра, р. 248, 425.
- Житомир, г. 130, 336, 354.
- Жмудь, см. Самогития.
- Жукотин, г. 130, 269, 441.
- Загатайская обл., см. Чегодай.
- Загорье, см. Азагорниум.
- Зазата (Газата), о-в 167, 175, 411, 415.
- Залгиер, см. Салгиер.
- Зариаст (Бактр), г. 166, 411.
- Заругина гора 183.
- Зарум (Азарум, Заруб), г. 179, 183, 336.
- Звенигород, г. 439.
- Звенигородское княжество 356.
- Зеландия (Самсой, Селандийский), о-в 217.
- Зефириум, г. 164, 409.
- Зинзилинский мыс 175, 415.
- Зихия, обл. 204, 287, 337.
- Золотой берег (Хризос Легоменос, Ай-гиалос) 197.
- Золотой дворец, см. Шери Сарай.
- Зыряна, р. 427.
- Зюда, гора 234.
- Зюнгоры, обл. 181.

- Иберия, обл. 168, 314.
 Иван-озеро 140, 144, 147, 404, 406.
 Иверские (Грузинские) ворота 191.
 Ивул (Гибул), р. 191, 192, 204, 205.
 Идос, р. 134.
 Иенета (Амисус), г. 323.
 Иерусалим (Еоосалим) 222, 378.
 Ижора, р. 248.
 Ижора, см. Ингрия.
 Изборск, г. 48, 96, 111, 115, 117, 230, 231, 284, 285, 352, 398, 432, 437.
 Изборское княжество 352, 437.
 Изляр, см. Кизляр.
 Изюм, г. 272.
 Изяславль, г. 352, 438.
 Изяславское княжество 352.
 Икан, г. 239.
 Икирган, урочище 235.
 Илимск, г. 252, 427.
 Иллирия (Иллирик), обл. 104, 105, 108, 150, 153, 161, 162, 168, 201, 260, 267, 315, 319—321, 325, 330, 332, 333, 408, 412.
 Илмате, см. Алмате.
 Иловля, р. 205.
 Ильмень, оз. 110, 231, 286, 311, 328.
 Имайские горы (Имай, Кичик Тау) 134, 135, 176, 177, 180, 234, 243, 421.
 Иметуенские (Метуенские) горы 165, 410.
 Имитий, р. 165, 410.
 Ингерманландия, см. Ингрия.
 Ингода, р. 268.
 Ингрия (Ижора, Ингернмаа, Ингерманландия), обл. 110, 117, 148, 213, 215, 218, 229, 230, 248, 284, 293, 406, 425, 441.
 Ингул, р. 143, 147, 204, 336, 404, 405.
 Ингул Большой, р. 413.
 Ингул Малый, р. 413.
 Ингулец, р. 144, 204.
 Инд, р. 224.
 Индерские горы 181.
 Индийский океан 166, 411.
 Индия 103, 104, 126, 130, 134, 135, 168, 177, 225, 232, 234, 236—239, 243, 268, 281, 392, 412, 416, 422, 435, 455.
 Иония, обл. 132.
 Иордан, р. 434.
 Иперборья, см. Сибирь.
 Иппокарис, см. Гипакирис.
 Ипполеер, см. Гипполай.
 Ипсул, р. 192.
 Иран, см. Персия.
 Иргиз, р., приток р. Волги 406.
 Иргиз, р., приток р. Дона 140, 147, 180, 402, 406, 419.
 Иргиз, р., приток р. Яика 406.
 Ирганское море, см. Каспийское море.
 Иркутск, г. 19.
 Иркутская провинция 241, 422.
 Иртим (Явдиертим), обл. 198, 199.
 Иртыш, р. 135, 238, 251, 252, 269, 425, 427.
 Исетская провинция 239.
 Испания (Гишпания) 103, 150, 162, 173, 222, 255, 260, 264, 281, 321, 338, 343, 408, 414.
 Исседон (Есседон, Суккур), г. 135, 142, 182, 270, 276, 403, 418, 430.
 Иссык-Куль (Исоколь), оз. 403, 415.
 Истр, см. Дунай.
 Истрия, обл. 94, 311, 321, 325, 333, 334.
 Италия 93, 156, 161, 167, 214, 245, 260, 261, 264, 265, 267, 279, 290, 291, 311, 318, 320—323, 333, 338, 343, 411, 416, 434.
 Итиаль, см. Волга.
 Иудея, обл. 320.
 Иуэрець, г. 239.
 Их (ошибочно Рифруих), р. 189.
 Ишим, р. 238.
 Кабарда, обл. 129, 135, 173, 204, 241, 278, 324, 422, 430.
 Кавказская стена 174, 415.
 Кавказские врата, см. Дербент.
 Кавказские горы (Кавказ) 136, 137, 142, 165, 166, 172, 179, 182, 184—186, 189, 191, 192, 199, 202, 203, 213, 214, 218, 221, 241, 245, 246, 276, 280, 282, 410, 411, 418, 422, 423, 429, 430, 455.
 Кадикс, см. Гадес.
 Кадом, г. 241, 249, 423.
 Кадузия (Кадуская страна), обл. 166, 411.
 Казанская губ. 31, 32, 226, 239, 248, 267, 425, 426.
 Казанская дорога 237.
 Казанский у. 252.
 Казань, г. 40, 43, 85, 172, 237, 238, 240, 249, 252, 269, 351, 365, 367, 422, 423, 426, 436.
 Казария, см. Хазария.
 Казакхия, обл. 189.
 Кайгород, г. 251.
 Кайкулен, обл. 235.
 Каланча, р. 148, 406.
 Каласу, р. 238.
 Калдуин, см. Кильдин.
 Калиш, г. 336.
 Калка, р. 274, 376.
 Калпион, гора 262.
 Калужская провинция 248, 329, 425.
 Калужский у. 354.
 Кама (Члман, Члмат, Чолман Идель), р. 181, 249, 251, 267—269, 358, 359, 426—428, 440, 441.
 Камень, г. 322.
 Камчатка, обл. 253, 424, 425, 428.
 Кан, р. 254, 425, 428.
 Канарские о-ва 176.
 Кандагар, обл. 135.
 Кандалакшский залив (Кандалакс) 229.
 Кандия, см. Крит.
 Кандуих, см. Гандуихский залив.
 Канев, г. 355, 438.
 Канолипсос (Конадипсас), р. 177, 181.
 Канцы, г. 230.
 Каппадокия, обл. 103, 149, 150, 168, 185, 202, 242, 276, 312, 313, 317,

- 319, 320, 323, 324, 326, 328, 329,
331, 407, 434, 435.
Карабугаз, залив 175.
Караваддай, сел. 230.
Каразань, см. Хорасан.
Каракадай, обл. 134.
Каракол, р. 238.
Каракул, оз. 203.
Каракум (Черные пески). урочище 235.
Карамбудис, р. 166, 174, 411, 415.
Карасу, р. 171.
Карасу Большая, р. 171, 413, 418.
Карасу Малая, р. 171, 413, 418.
Карасубазар, г. 171, 413, 418.
Каратепа, г. 240.
Каргополь, г. 148, 283, 406.
Кардуэль (Каргуэль, Кардиэль), обл.
186.
Карелия (Кириаландия) 108, 115, 208,
213, 215—218, 220, 226, 230, 248—
250, 283—285, 297, 303, 309, 340,
426, 427, 432.
Каринтия (Керnten), обл. 334.
Каркел, см. Белая Вежа.
Карлиецы, обл. 235.
Карлскрона, г. 10.
Карния, г. 267.
Карпатские (Угорские) горы 178, 179,
183, 199, 201, 280, 331, 332, 435,
439.
Каррадун, г. 336.
Карсунь, см. Корсунь.
Картли, обл. 129.
Кардинит (Каркнитид), г. 140, 147,
148, 164, 170, 171, 179, 402, 406,
409, 413, 418.
Кардинит, р. 170, 178, 179.
Кардинитский залив (Кардинитская
губа) 147, 148, 155, 171, 177, 178,
182, 406, 413.
Касво, см. Клешино.
Касимов, г. 241, 249, 356, 423, 425.
Каспаций, р. 166, 411.
Каспийское (Гирканское, Хвалынское)
море 103, 134—136, 143, 144, 149,
151, 154, 159, 165—167, 174, 175, 176,
179—182, 186, 189—192, 204, 205,
221, 224, 226, 231—233, 235, 238,
239, 245, 246, 249, 257, 260, 270,
278, 314, 319, 323, 327, 329, 346,
358, 404, 410, 411, 415, 419, 422,
423, 426, 430, 433, 455.
Кассийские горы 177, 410.
Каталония, обл. 321.
Катенские горы 165, 410.
Кажетия, обл. 129, 171, 413.
Кашин, г. 356, 439.
Кашинское княжество 356, 439.
Кашкар, г. 236.
Кашкар (Кискар), обл. 238.
Каяла, р. 49.
Квенийская обл. (Квения) 216, 217.
Кевроль, г. 251.
Кексгольм, см. Корела.
Кенигсберг (Королевце), г. 124, 304.
Керnten, см. Каринтия.
Керчь (Текед Киоц), г. 193.
Кефалония, о-в 105.
Киев (Горы), г. 5, 16, 44, 45, 48, 84,
85, 94, 104—105, 110, 111, 113,
118, 121, 122, 167, 173, 183, 184,
196, 198, 199, 202, 207, 218, 223,
224, 226, 231, 232, 234, 250, 282,
288, 297, 328, 329, 335, 336, 340,
350, 352, 354, 366, 372, 374—376,
381, 398, 430, 436, 438.
Киевское княжество 355, 438.
Кизляр (Изяяр), г. 28, 271, 278, 431.
Кизляр, р. 173, 271.
Кийолийские горы, см. Къёлен горы.
Кильдин (Калдуин), о-в 229.
Кимбрийское море, см. Балтийское море.
Кимень, р. 115.
Кимера (Киммерия), г. 136, 260—263,
265.
Киммерийский пролив 143, 160, 164,
165, 168, 169, 260, 267, 410, 416,
418.
Кимры, с. на Волге 260, 356.
Кинбурн, г. 163, 205, 406, 413.
Кир, см. Кура.
Кириаландия, см. Карелия.
Кирус, см. Кура.
Кисса, см. Циты.
Китай (Серика, Серы) 126, 130, 135,
176, 177, 181, 232—234, 236, 270,
339, 414, 418, 419, 435.
Китайское море (Серикский океан) 166,
411.
Кичик Тау, см. Имайские горы.
Киштык Тау, см. Уральские горы.
Клепидиана, г. 336.
Клешино (Клешнино, Касво), оз. 183,
208.
Кляземское городище 356, 439.
Клязьма, р. 366, 425.
Клярус, гора (не существует, от оши-
бочно переведенного clarus) 163, 409.
Ковда (Коведа), р. 229, 251.
Ковима, см. Кольма.
Козельский у. 354.
Козлов, г. 249.
Козмодемьянск, г. 252.
Койдас, р. 427.
Кокенгаузен (Динабуог, Двина), кре-
пость 228, 352, 358, 438, 441.
Кокшага, р. 252.
Кокшайск, г. 252.
Кола, р. 229, 247.
Колец (Колчesk), г. 52.
Колмогард, см. Холмогоры.
Коломна, г. 355, 438.
Колсан, о-в 188.
Колхида, обл. 287, 314, 317, 319, 320,
326, 328, 331, 337, 434, 435.
Колчesk, см. Колец.
Кольванский завод 252.
Кольма (Ковима), р. 254, 426, 428.
Кольмиус, р. 404.
Кольский острог 251.
Конадипас, см. Канодипсос.
Конда, р. 251, 425, 431.
Кондинский острог 251.
Конские воды, р. 147, 404, 406.
Константинополь (Византия, Царьград,
Микалард), г. 84, 105, 106, 110—

- 112, 118, 193, 196, 198, 199, 201, 219, 220, 222, 224, 235, 255, 279, 294—296, 298, 304—306, 346, 380, 381.
- Копенгаген, г. 349.
- Копорье, г. 230, 352, 437.
- Коракс, р. 171, 413.
- Корела (Кексгольм, Бярьмы), г. 108, 115, 231, 250, 285, 352, 437.
- Корельское княжество 438, 455.
- Корниол, см. Крайна.
- Королевец, см. Кенигсберг.
- Коростень, г. 5, 111, 336, 354.
- Коррэт, обл. 164, 171, 409, 413, 418.
- Корсика, о-в 327.
- Корсиканское королевство 258.
- Корсунь (Карсунь), г. 160, 171, 225, 413, 418.
- Косва, р. 146.
- Косогол, оз. 142.
- Кострома, г. 226, 356.
- Кострома, р. 439.
- Костромская провинция 249, 425.
- Костромское княжество 356, 439.
- Котельнич, г. 251.
- Котлино оз., см. Финский залив.
- Кошубы, обл. 324.
- Крайна (Корниол, Краин), обл. 330, 333, 334.
- Краков, г. 288, 336.
- Крариева переправа 170, 192, 194—196, 205, 224.
- Красноуфимск, г. 252.
- Красноярск, г. 240, 252, 422, 427.
- Красноярский у. 253, 254, 424, 425, 428.
- Красные воды, залив 175, 180.
- Красный Яр, г. 271.
- Крев, см. Русь Белая.
- Кремник (Кременч), г. 163, 409.
- Кремны, г. 138, 401.
- Крис, р. 200.
- Крит (Крета, Кандиа), о-в 150, 332.
- Криуметон, мыс 164, 192, 409.
- Кроатия (Кроация), обл. 104, 287, 333.
- Кроиня, обл. 165.
- Кронон, см. Неман.
- Крым (Херсонес, Таурик, Тавр) 114, 132, 136, 140, 143, 147—149, 154, 155, 163, 164, 166, 170, 171, 177, 178, 182, 183, 188, 191, 193—197, 204—206, 238, 242, 246, 261, 282, 320, 329, 330, 354, 400, 402, 406, 409—411, 413, 417, 418, 420, 423, 452.
- Крымский канал 205.
- Кубань, обл. 135, 137, 242.
- Кубань (Бурлик), р. 136, 142, 144, 174, 187, 203—205, 240, 241, 267, 324, 400, 403, 404, 422, 423, 430.
- Кубачи, сел. 186, 240, 422.
- Кубеш, сел. 455.
- Кубинское (Вологодское) княжество 356, 439.
- Кувакан, р. 134, 180, 238.
- Кузнецк, г. 252.
- Кукия, гора 234.
- Кума, р. 28, 142—144, 159, 174, 191, 204, 205, 227, 240, 262, 272, 276, 278—280, 319, 404, 415, 422, 425, 429—431, 433.
- Кумания, замок 165, 174, 410.
- Кумень, р. 108.
- Кунгур, г. 251, 388, 426.
- Кура (Кир, Кирус, Цырус), р. 166, 175, 176, 179, 203, 270, 411.
- Курвянка, гора 321.
- Куришаф (Кургаф, Курляндский), залив 228.
- Куркан, р. 180.
- Куркур, урочище 236.
- Курлак, г. 239.
- Курлян, г. 240.
- Курляндия (Курония), обл. 116, 173, 209—216, 223, 227, 228, 248, 252, 284, 303, 340, 358, 414, 425, 428, 441.
- Куронское, оз. 210.
- Курское княжество 203, 324, 355, 438.
- Куруберак, р. 171, 413, 418.
- Куфис, р. 191, 192, 194, 195, 198, 205.
- Къёлен (Кийолийские), горы 217.
- Лаврентия св., пристань 333.
- Лагой, р. 165.
- Ладога, г. 284, 285, 341.
- Ладога Старая, г. 114, 218, 230, 284, 285, 341, 352, 432, 437.
- Лагоста (Агоста), о-в 333, 435.
- Ладожское (Венею мери) оз. 115, 230, 248, 283, 284, 358, 399, 425, 428.
- Лазика, обл. 185, 192.
- Лапландия (Лопь), обл. 217, 251, 283, 425.
- Лебедус (Лебедь), г. 316.
- Лебедь, р. 268.
- Левк, о-в 154.
- Ледовитый океан (Северный, Скифский, Сарматский океан, Северное море) 135, 148, 174, 175, 177, 179, 182, 205, 219, 229, 231, 235, 245—247, 249, 251, 252, 254, 265, 344, 358, 399, 407, 409, 410, 414—416, 426—428, 437.
- Лезгистан, обл. 129, 186.
- Лейден, г. 20, 455, 461, 462.
- Лейнос (Леин), г. 179, 183.
- Лейпциг, г. 8, 15, 126, 457.
- Лена, р. 242, 251, 252, 423, 426—428.
- Ленчица, г. 244, 256, 336.
- Лиан, г. 178.
- Либек, см. Любек.
- Либурния, обл. 162, 408.
- Ливадия, обл. 333.
- Ливия, обл. 224.
- Ливония, обл. 21, 207—211, 213—215, 226—229, 247, 249, 253, 284, 290, 338, 352, 367, 425, 426, 432, 441.
- Лидбода, г. 328.
- Лидия, обл. 136, 137, 260, 267, 400.
- Лик (Ликус), р. 141.
- Лим, р. 179.
- Литармий, залив 166, 411.
- Литва (Литовская земля) 43, 85, 104, 157, 169, 183, 208, 210—212, 227,

- 229, 242, 247—250, 253, 256, 260, 279, 291, 307, 325, 338, 342, 351, 352, 354, 355, 357, 358, 367, 412, 413, 417, 423, 425, 428, 437, 440.
- Литовское княжество 329.
- Лифляндия, обл. 284, 290, 358, 428, 429, 432, 441.
- Лихорадочная, см. Прут.
- Ловать, р. 182, 231, 286.
- Лозва, р. 251.
- Ломов, г. 249.
- Лопь, см. Лапландия.
- Лубны, г. 149.
- Лугдун, г. 302.
- Луки Великие, г. 116.
- Лунд, г. 300.
- Лопасня, г. 355, 439, 441.
- Луцк, г. 336.
- Лудское княжество 357, 440.
- Львов, г. 336, 357, 439.
- Любек (Либек), г. 199, 207, 230, 290, 307, 340, 352, 412, 441.
- Люблин, г. 293, 307, 336.
- Люлин, см. Юлин.
- Ляля, р. 251.
- Маволнагор, см. Чеготай.
- Маджары (Старые Маджары), г. 28, 182, 204, 278, 418, 430.
- Маджары Новые, см. Венгрия.
- Мазовецкое княжество (Мазовия) 208, 336, 440.
- Македония (Хитим), обл. 153, 321, 332, 333.
- Македонские горы 156.
- Макрокремнийские горы 163, 409.
- Малина, г. 316.
- Мамы св. о-в, см. Савик.
- Мана (Мань), р. 254, 425, 428.
- Мангазея, г. 252, 427.
- Мангент, г. 239.
- Мангишлак (Тюлений мыс), п-ов 180.
- Мандраген (Миндигрей), р. 166, 411, 419.
- Маньч (Монич), р. 146, 148, 205, 405, 406.
- Мань, см. Мана.
- Маргис, р. 163, 409.
- Маримарус, см. Мертвое море.
- Марис (Марош), р. 139, 148, 153, 158, 198, 200, 402, 406.
- Марталан, г. 236.
- Мартикан, обл. 236.
- Массейские горы 177.
- Маурема, см. Мурманская обл.
- Мегаполитанское поле 219, 220.
- Мегаполь, см. Переяслав.
- Мегарикюли, г. 418.
- Медведица, р. 148, 204, 351, 355, 406, 437, 439.
- Медвежья голова, см. Одейпо.
- Медина, г. 126.
- Медия, см. Мидия.
- Мезена (Тирер), г. 313.
- Мезень, г. 251.
- Мезия, см. Миссия.
- Мейсен, г. 104.
- Мекленбург, г. 338.
- Мекленбург (Мекленбургия), обл. 157, 260, 337, 339.
- Мелар (Меллер), оз. 222.
- Меля, р. 441.
- Мемель, г. 210.
- Мемель, см. Неман.
- Мемерций, см. Мирмекий.
- Мендетри, см. Андетрий.
- Мено, р. 165, 410.
- Меотийское море (Меотис, Меотидя, Азовское море) 108, 136, 138, 140, 141, 143, 144, 148, 150, 151, 154, 155, 163—166, 168, 169, 171, 174, 177, 185—187, 191, 192, 194, 202, 203, 205, 221, 231, 245, 247, 260—262, 265, 267, 276, 280—282, 319, 320, 322, 326, 340, 344, 393, 400—404, 407, 409—412, 415—417.
- Мерия (Миррей), обл. 209.
- Мертвое море (Маримарус) 165, 173, 410, 415.
- Меря, см. Ростовское княжество.
- Метония, г. 336.
- Метрополис, см. Ольвия.
- Метуенские горы, см. Иметуенские горы.
- Метул (Метулюм), г. 156.
- Мещора, обл. 241, 249, 423, 425.
- Миас, см. Миус.
- Мидия (Медия), обл. 136, 137, 199, 233, 242, 260, 267, 281, 282, 400, 401, 407.
- Миклагард, см. Константинополь.
- Микулинское княжество 356, 439.
- Милаша, г. 316.
- Милезиор, г. 164, 409, 419.
- Милет, г. 285.
- Милетополь, см. Ольвия.
- Милиниска, г. 199, 207.
- Милитиния, обл. 146, 202, 323.
- Мингрелия, обл. 129, 135, 146, 171, 173, 186, 202, 204, 314, 329, 413—415, 418.
- Миндигрей, см. Мандраген.
- Минск, г. 438.
- Минское княжество 352.
- Мирмекий (Мемерций), г. 155, 164, 408, 410.
- Миррей, см. Мерия.
- Миссия (Мезия), обл. 146, 160, 162, 168, 170, 173, 197, 245, 247, 255, 261, 279, 314, 315, 318, 319, 321, 327, 331—333, 337, 339, 409, 412, 416, 424.
- Миус (Миас), р. 180, 272.
- Можайск, г. 439.
- Можайское княжество 356.
- Мозель, р. 114, 339.
- Мокша, р. 253, 314, 359, 428, 441.
- Молдавия 169, 248, 249, 357, 406, 412, 416, 417, 425, 426.
- Молочные воды, р. 404.
- Монголия (Мунгалы) 184, 452.
- Монетий (Монециус), г. 156.
- Монич, см. Маньч.
- Морава, р. 179, 201.
- Моравия, обл. 94, 103, 105, 135, 157, 161, 169, 201, 203, 208, 225, 316, 324, 325, 331, 337, 417.

- Москва, г. 7, 10, 11, 19, 27, 41, 45, 52, 60, 65, 84, 97, 122, 125, 126, 169, 218, 241, 269, 284, 289, 310, 312, 314, 330, 342, 349, 355, 356, 381, 412, 416, 423, 438, 439, 444, 449.
- Москва, р. 314, 320, 328, 348, 355, 428.
- Московия 179, 169, 280, 286, 288, 312, 322, 454.
- Московская губ. 404.
- Московское княжество 289, 356, 366, 439.
- Моския, р. 176, 179.
- Мста, р. 284, 286.
- Мстиславльское княжество 439.
- Муганская степь 203, 282.
- Мунгалы, см. Монголия.
- Мурманская (Маурема, Мауремани), обл. 68, 247, 257, 424, 425.
- Муром, г. 113, 208, 247, 249, 297, 308, 356, 425, 438.
- Мурома, обл. 329, 355.
- Муромское княжество 356, 439.
- Навор (Наубарум), г. 163, 170, 179, 409.
- Нагайская дорога 237.
- Надеино усолье, с. 204.
- Найматан, г. 236.
- Намюр, г. 456.
- Напарис, р. 139, 402.
- Нарва, крепость 5.
- Нарва, р. 182, 208.
- Нарев, р. 247, 328.
- Нарым, г. 252, 427, 428.
- Нарым, обл. 252, 427.
- Наубарум, см. Навор.
- Нева, р. 174, 182, 213, 229—231, 248, 284, 328, 425, 427, 441.
- Неврида (Неуридия), обл. 139, 402, 406.
- Нейва, р. 251.
- Некропилы, г. 170, 192, 194, 205.
- Неман (Мемель, Кронен, Хрон), р. 178, 182, 210, 214, 226, 247, 298, 328, 352, 357, 358, 437.
- Немоград (Неогард), см. Новгород Великий.
- Нерва, р. 441.
- Нерчинское ведомство 254.
- Неуридия, см. Неврида.
- Нижегородская провинция 226, 249, 253, 425, 428.
- Нижегородское княжество 356, 439.
- Ница (Нижняя), г. 316.
- Никомидия, обл. 255.
- Никония, г. 154, 336.
- Никополь, г. 255.
- Никопсис (Никопс), р. 188.
- Нил, р. 134, 139, 140, 147, 402, 406.
- Ним, р. 278.
- Нимфей, г. 164, 409, 419.
- Ниния, г. 156.
- Ниоссум, г. 179, 336.
- Ница, р. 268.
- Новая земля, о-в 175, 415.
- Новгород Великий, г. 39, 42, 45, 50, 81, 96, 105, 107, 108, 110, 112, 113, 118, 122, 124, 199, 205, 207, 208, 218, 231, 249, 268, 283, 284, 286, 303, 310, 311, 339, 340, 346, 352, 358, 365, 367, 375, 380, 381, 400, 404, 420, 426, 437.
- Новгород Нижний, г. 27, 46, 122, 356.
- Новгород Северский, г. 199.
- Новгородок, г. 357, 440.
- Новгородская обл. 115, 208, 286.
- Новгородское воеводство 357.
- Новгородское княжество 352, 436, 437.
- Новгородское наместничество 351.
- Норвегия 94, 211, 217, 221, 223, 247, 290, 291, 303, 305, 414, 457.
- Норья, г. 167, 264, 267, 412.
- Нориков, обл. 332.
- Нормандия, обл. 114.
- Норосс горы (ошибочно Норощ, р.) 176, 181.
- Нюренберг, г. 454.
- Оар (Гоарус), р. 141.
- Оба (Ава), королевство 422.
- Обезы, см. Абхазия.
- Оболенское княжество 355, 438.
- Обь, р. 87, 135, 147, 173, 174, 252, 268, 282, 406, 415, 425, 427, 428, 431.
- Овруч, г. 113, 336, 354, 355, 438.
- Огурчинский о-в (Агурчинские о-ва) 175, 180, 239.
- Одейпо (Медвежья голова), г. 247.
- Одер, р. 161, 219, 222, 245, 247, 272, 322, 337.
- Одоевское княжество 355, 438.
- Одсы, см. Очаков.
- Оеск, см. Эск.
- Озерикта, о-в 219.
- Ока, р. 144, 145, 147, 168, 174, 177, 206, 226, 248, 249, 268, 329, 336, 354, 356, 404, 406, 416, 418, 425, 438, 439, 441.
- Окс, оз. 166.
- Оксус (Окс), см. Аму.
- Оксфорд, г. 301.
- Олденбург (Алдейбург), обл. 221, 230, 231.
- Олеасунг, г. 219.
- Олепека, г. 410.
- Олонецкий у. 283.
- Олхиний, г. 319, 419.
- Ольвия (Олбиополь, Милетополь, Метрополис), г. 104, 142, 143, 154, 159, 163, 170, 179, 183, 204, 206, 224, 232, 336, 403, 404, 409, 413, 417, 455.
- Онежское оз. 358.
- Онон, р. 268.
- Ордессос (Ордес), г. 163, 179, 336, 409.
- Ордессос (Ордес), р. 139.
- Орель (Угль), р. 143, 149, 207, 248, 249, 329, 354, 425, 426, 441.
- Оренбург, г. 235, 236, 238, 252.
- Оренбургская губ. 239, 422.
- Оренбургский край 22.
- Оркадские о-ва, см. Аркадские о-ва.
- Орлов, г. 251.

- Орловская провинция 248, 425.
 Орна, г. 272.
 Осинская дорога 237.
 Осси, см. Очаков.
 Осташков (Столбов), г. 115.
 Остров, г. 437.
 Острогардия, обл. 218—222, 283, 284, 303, 432.
 Острь, г. 355, 380, 381, 438.
 Острь, р. 206.
 Офар, р. 165, 410.
 Офинеса, г. 336.
 Офис, р. 185.
 Охрида (Ахрида), г. 200.
 Оцезис, см. Ацезиня.
 Очаков (Одсы, Осси), г. 142, 183, 191, 204, 403, 406, 413.
 Ошла, см. Ашла.
- Павлинов камень, гора 145, 405.
 Палация, см. Пладия.
 Палестина, обл. 317, 318, 346, 434.
 Паля, р. 286.
 Панда, г. 166, 411.
 Панис, р. 169, 338, 417.
 Паннония, см. Венгрия.
 Пантикапа, р. 138—140, 143, 147, 163, 164, 168, 170, 401, 402, 404, 406, 409, 413, 417.
 Пантикапея, г. 143, 154, 155, 163, 168, 170, 409.
 Папагия, обл. 189.
 Парапамис, р. 165, 173, 182, 247, 260, 414.
 Париж, г. 162, 288, 383, 454—456, 461.
 Парис (Паризус), р. 156.
 Парфенская гора, 164, 409.
 Пасирус, г. 179.
 Пассаровичи, г. 334.
 Патис, р. 163, 169, 409, 417.
 Патридань, г. 336.
 Патрос (Патр), г. 103—105, 398.
 Пафлагония, обл. 93, 100, 103, 104, 136, 157, 161, 202, 242, 246, 313—315, 317—320, 323, 326, 329—331, 416, 434, 435.
 Пахра, р. 268.
 Пацир, р. 163, 170, 409.
 Пачинация, см. Печенегов обл.
 Певка, гора 178, 183.
 Певка, о-в 152, 154, 158, 167, 272, 411.
 Певцинские горы 179.
 Пейзо, оз. 162.
 Пейпус, см. Чудское оз.
 Пелопонес, п-ов 104, 155.
 Пельм, г. 251.
 Пеней, р. 187.
 Пеншинский залив 234, 254, 425, 426, 428.
 Переволочна, г. 149, 183.
 Перегес (Пергес), р. 182.
 Перекопь крымская 144, 160, 170, 171, 194, 205, 221, 285, 297, 413, 420.
 Перемышль, г. 51, 336, 357, 439.
 Перемышльский удел 357.
 Перемышльское княжество 440.
 Переслав (Переславль), г. 199, 200.
 Переславльское оз. 226, 366.
- Пересопница, г. 438.
 Переяслав (Мегаполь, Мегатополь), г. на Дунае 111, 200, 207, 232, 274.
 Переяславль, г. 122, 336, 355, 380, 438.
 Переяславль Волжский, г. 183.
 Пермская провинция 440.
 Пермь, обл. 135, 145, 146, 208, 283, 351, 367, 405, 426, 427, 432.
 Персия (Иран) 84, 103, 104, 130, 134, 137, 142, 146, 158, 179, 203, 207, 232, 234, 236, 241, 258, 268, 270, 281, 314, 364, 414, 415, 422, 435.
 Песчана, г. 183.
 Печенегов обл. (Пачинация, Пачинакия) 194, 196, 198, 199.
 Печора, обл. 135, 208, 351.
 Печора, р. 135, 249, 415, 426.
 Пина, гора 333.
 Пингус, р. 163, 409.
 Пинск, г. 5, 232, 438, 440.
 Пинское княжество 355.
 Питнунт, см. Футинег.
 Пладия (Палация), г. 164, 409.
 Плен, г. 100.
 Плесков, см. Псков.
 Плискова, г. 200.
 Плоцк, г. 336.
 Поволжье, обл. 53.
 Подьящие обл. 169, 249, 336, 355, 357, 426, 438, 440.
 Познань, г. 336.
 Поле, обл. 208, 321, 329, 354, 355.
 Полесье, обл. 357.
 Политимет, р. 176, 180, 419.
 Полоцк, г. 46, 111, 113, 122, 207, 248, 297, 308, 309, 367, 381, 437.
 Полоцкая обл. 207, 283, 425.
 Полоцкое княжество 352, 437, 438, 440.
 Полтава, г. 94.
 Польша (Польская земля, Речь Посполитая) 22, 43, 44, 51, 85, 87, 121, 135, 149, 156, 157, 161, 169, 183, 201, 207—209, 211, 212, 218, 225—227, 247, 254, 256, 258, 279, 287, 289, 325, 328, 331, 335, 337, 338, 345, 358, 418, 425, 429, 431, 436, 440, 447, 460, 461.
 Польша Великая 225, 250, 256, 257, 336.
 Польша Малая 336, 337, 356, 439.
 Поля, г. 321.
 Померания, обл. 157, 208, 219, 225, 230, 250, 260, 337, 339, 341, 426.
 Поморье, обл. 61, 132, 148, 249, 283, 351, 358, 384, 406, 425, 426, 440.
 Понт Евксинский, см. Черное море.
 Пората, см. Прут.
 Португалия 343.
 Посинбург, г. 313.
 Поясные горы, см. Уральские горы.
 Преволения, обл. 332.
 Предславино, сельцо 119.
 Приамон (Приама), г. 156.
 Припять (Припелай), р. 183, 199, 207, 208, 224, 225, 232, 336, 354, 356, 357, 439.
 Притемезуарий, см. Темезуарий.
 Прованс, обл. 460.

- Пронское княжество 356, 438.
Пропонтида, обл. 150, 331.
Прудна, р. 173.
Пруссия (Пруссы) 5, 157, 173, 183, 209—211, 215, 217, 226—229, 248, 255—257, 260, 284, 290—293, 303, 324, 337, 340, 352, 414, 425.
Прут (Пората, Ерассус, Герассус, Лихорадочная), р. 139, 146, 198, 206, 402, 405.
Псел, р. 205.
Псков (Плесков), г. 5, 21, 43, 85, 116, 200, 208, 230, 249, 286, 297, 352, 367, 420, 426, 437, 441, 445.
Псковская обл. 115, 208.
Псковская провинция 116, 231, 284, 441.
Псковское оз. 230.
Птерофорос (Ферофос), обл. 164, 172, 179, 410, 414, 418.
Пуустоозерск (Пуустоозеро), г. 249, 251.
Пять гор, см. Бештамак.
- Раа, см. Волга.
Рава, г. 105, 337.
Рагуза, г. 333.
Рагуза, республика 333.
Радом, г. 336.
Радомль, г. 357.
Расция, см. Рация.
Раумдалия, обл. 117, 173, 301, 309.
Раунония, см. Баунония.
Рация (Расция), обл. 333.
Роси, горы 179.
Реж, р. 268.
Рейн (Рен), р. 150, 151, 161, 167, 226, 245, 246, 264, 265, 267, 281, 315, 337, 412, 416.
Ретра, г. 337.
Речь Посполитая, см. Польша.
Ржева Володимирова, г. 439.
Ржевское княжество 356.
Рига, г. 182, 247, 260.
Рим, г. 104, 105, 126, 162, 201, 255, 258, 286, 293, 321, 322, 408, 455.
Риммийские (Римнические) горы 176, 177, 180, 419.
Римниское море, см. Яицкий залив.
Римнинус, см. Яик.
Римская империя 196, 201, 216, 258.
Рионе, см. Фазис, р.
Рипанон, гора 262.
Рифейские горы, см. Уральские горы.
Рифруих, см. Их.
Роде, р. 163, 409.
Родес (Рутена), г. 287.
Родопа, гора 156, 162, 409, 419.
Рокс (Арас), р. 203, 282.
Роксания (Роксалия), см. Россия.
Романия, обл. 327, 331—333.
Ромия, см. Босния.
Рослак, обл. 245.
Росс (Россус), г. 176, 179.
Россия (Русь, Руссия, Русская земля, Рутения, Роксания, Роксалия, Ругия) 5, 7—9, 11, 13—16, 22, 24, 26, 34, 35, 37, 39, 46, 48—52, 61, 71—73, 38, 89, 93, 96, 101, 103, 104, 106, 107, 112, 115, 118, 119, 124, 125, 131, 135, 137, 142, 167, 171, 174, 179, 184, 194, 196—199, 203, 207, 208, 210, 211, 217, 218, 221—228, 230—233, 237, 241, 244, 245, 247, 250, 251, 257, 258, 260, 264, 267—269, 272, 279, 281—292, 294, 297—299, 304, 307—309, 312—315, 321, 323, 325, 328—331, 335, 338—341, 344—348, 351, 352, 354, 355, 358, 366, 370, 375, 380, 381, 386, 394, 412, 414, 415, 422, 423, 432, 426, 427, 429—433, 437, 439—444, 448, 453, 460.
Ростов, г. 49, 50, 51, 112, 113, 183, 207—209, 226, 285, 308, 355, 356, 373, 375, 380, 439.
Ростовская обл. 260.
Ростовская провинция 425.
Ростовское княжество (Меря) 355, 365, 366, 437—440.
Росток, г. 456.
Рось (Рсь), р. 144, 248, 249, 274, 282, 354, 425, 426.
Рубей, см. Русбен.
Рубон, см. Рудон.
Руверже, обл. 287.
Ругейское море, см. Балтийское море.
Ругин, см. Рюген.
Рудон (Рубон), р. 173, 177, 182, 187, 202, 247, 415.
Руезиум, г. 287.
Румелия, обл. 195.
Русбен (Рубей), гора 165.
Русская гора 291.
Русь (Руссия, Русская земля), см. Россия.
Русь Белая (Крев) 45, 61, 122, 124, 144, 145, 287, 289, 340, 342, 351, 354—356, 366, 375, 380, 381, 404, 425, 437—441.
Русь Великая 61, 183, 225, 226, 231, 258, 278—280, 311, 327, 332, 339, 340, 345, 351, 352, 380, 381, 430—432, 437—440.
Русь Малая 61, 85, 124, 230, 231, 245, 289, 324, 325, 345, 352, 355—357, 366, 375, 376, 436, 438—440.
Русь Червоная (Червенская) 44—46, 49, 61, 122, 124, 183, 208, 225, 289, 336, 342, 351, 354, 356, 372, 373, 380, 381, 438—440.
Русь Черная 61, 144, 287, 342, 354—357, 439, 440.
Рутена, см. Родес.
Рюген (Ругин), о-в 100, 230, 325, 326.
Рязанская провинция 249.
Рязанское княжество 356, 365, 436, 439.
Рязанское наместничество 351.
- Саблестань, обл. 134.
Сабрар, обл. 236.
Сава, р. 162, 167, 201, 268, 331, 333, 409, 412.
Савик (Савки, св. Еферия, св. Мамы), о-в 192, 197, 198, 205, 206.
Савня, обл. 332.
Савия, р. 191.

- Савлина, р. 197.
 Савойское княжество 290.
 Сагарийский залив 163.
 Сайрам, г. 239.
 Сакдания, см. Согдана.
 Сакмара, р. 180, 252, 419.
 Саксония 201, 213, 221, 281, 337, 339, 345.
 Сала, р. 281.
 Салгиер (Залгиер), р. 168, 413.
 Самара, г. 16, 20—24, 159.
 Самара, р. 143, 147, 180—182, 204, 248, 252, 268, 404, 406, 425.
 Самарканд, г. 174, 239, 240, 400.
 Самбийская провинция 292, 293.
 Самланд, см. Сембия.
 Самогития (Жмудь), обл. 210, 211, 214.
 Самосаты, обл. 104.
 Самсой, см. Зеландия.
 Сан, р. 417.
 Сандомир (Сендомир), г. 336.
 Сандомирское (Сендомирское) воеводство 336.
 Санктвина, см. Вина.
 Санкт-Петербург, г. 6—9, 13, 15, 23, 24, 27, 31, 85, 88, 157, 184, 218, 330, 335, 349, 433.
 Санчурск, г. 252.
 Сапурские горы, см. Тапурские горы.
 Сарай, см. Шери-Сарай.
 Сарак, г. 233.
 Саракум, обл. 236.
 Саратов, обл. 197.
 Сарачик, г. 271, 429.
 Сарбакум, г. 179, 336, 419.
 Сардис, г. 263.
 Саркел, см. Белая Вежа.
 Сарматия (Сармация, Сарматская земля, Саурима, Соуромация) 68, 135, 164, 175, 178, 179, 182, 191, 244, 245, 247, 254, 255, 280, 281, 287, 288, 320—322, 325, 335, 338, 400, 413.
 Сарматия Азиатская 135, 177, 179, 182.
 Сарматия Европейская 170, 177, 182, 247, 417.
 Сарматские горы 178, 197.
 Сарматский океан, см. Ледовитый океан.
 Сарпинский о-в 271.
 Сауран, г. 236, 239.
 Саяны, горы 135.
 Свиногородский удел 357.
 Свиногородское княжество 440.
 Свяга, р. 252, 267.
 Свяжск, г. 252.
 Свяжская провинция 144, 405.
 Севастополь (Диоскуриада), г. 185, 186, 188.
 Севера, обл. 351.
 Северное море, см. Ледовитый океан.
 Северный океан, см. Ледовитый океан.
 Северское княжество 355, 367, 438.
 Сегестика, г. 156, 408.
 Селандийский о-в, см. Зеландия.
 Селин (Силинум), р. 165, 166, 175, 183, 197, 198, 410, 411.
 Селитренный городок 28.
 Сембия (Семланд, Самланд), обл. 209, 210, 219, 220.
 Семигаллия, обл. 208, 211, 215, 228.
 Сенбиль, г. 172, 269, 418, 419.
 Сендомир, см. Сандомир.
 Сербия 135, 168, 327, 330, 333, 344.
 Серет, р. 198, 405.
 Серика, см. Китай.
 Серикский океан, см. Китайское море.
 Серимум (Серим), г. 179, 336.
 Сибирская губ. 32, 239.
 Сибирская дорога 237.
 Сибирь (Иперборея) 6—12, 15, 16, 18—20, 22, 40, 50, 53, 84, 89, 113, 116, 123, 135, 145—148, 159, 162, 172, 179—182, 206, 208, 226, 237, 238, 240—242, 252, 253, 267—270, 282, 283, 330, 345, 348, 349, 351, 388, 393, 405, 406, 408, 414, 415, 418, 422—429, 447, 450.
 Сигарижский залив 409.
 Сидон, г. 159, 316, 317, 433.
 Сиебские горы 176.
 Силезия (Шлезия, Шленск), обл. 135, 161, 331, 324, 337.
 Силинум, см. Селин.
 Силло, о-в 213.
 Симбирский у. 252, 269.
 Синар, пустыня 310, 311.
 Сингул, р. 191, 192, 204, 205.
 Синдика, обл. 185.
 Синее, см. Аральское море.
 Синопия (Синопе), г. 104, 136, 156, 161, 262, 263, 323, 400.
 Сирия 93, 94, 100, 149, 202, 224, 232, 242, 311, 315—319, 378, 400, 407, 433, 434.
 Скандинавия 135, 214, 224, 246, 255—257, 266, 294, 298, 300, 301, 305, 331, 339, 414, 457.
 Скифия (Скифы) 94, 101, 103—105, 135, 137—140, 143, 146, 148, 152, 162, 164, 165, 168, 171, 176, 177, 179, 201, 213, 214, 242, 245, 261, 262, 266, 280, 335, 392, 393, 401—403, 405, 406, 409, 410, 412, 413, 416, 418, 446.
 Скифия Великая 104, 108, 114, 132, 310, 328.
 Скифия Малая 114, 135, 155, 160, 241, 423.
 Скифские горы 176.
 Скифский океан 166, 167, 174, 182, 411, 415.
 Славия, см. Славония.
 Сконе (Шконя), обл. 218.
 Славенск (Словенск), г. 42, 108, 114, 311, 339.
 Славония (Славия), обл. 135, 219, 221, 245, 279, 325, 330, 332, 333, 341.
 Слободской, г. 251.
 Смирна, г. 316, 317.
 Смоланд (Смаландия), обл. 217.
 Смоленск, г. 42, 46, 84, 112, 113, 122, 199, 207, 222, 231, 351, 353, 367, 381.
 Смоленская губ. 329.
 Смоленская обл. 148, 207, 249, 309, 406, 425.

- Смоленское княжество 355, 356, 438, 439.
 Согдиана (Сакдания), обл. 180.
 Соколя гора, 145, 405.
 Солища, см. Бузулук.
 Соль Вычегодская, г. 251, 358, 425.
 Соль Камская, г. 251, 426.
 Сорочь, р. 116.
 Сосак, г. 239.
 Сосна, р. 148, 406.
 Сотериополь, г. 188.
 Средиземное море 93, 179, 316, 331—333, 337, 433, 435, 455.
 Стагна, г. 333.
 Старая Руся, г. 286, 437.
 Старград, г. 230, 436.
 Старица, г. 439.
 Старицкое княжество 356.
 Стародуб, г. 355, 438, 439.
 Стародубская волость 356, 439.
 Старый град (Алденбург), г. 100, 340, 341.
 Стир, см. Стырь.
 Стiria, см. Штирия.
 Стокгольм, г. 7, 8.
 Стоксунд (Штоксунд), пролив 223.
 Столбов, см. Осташков.
 Столбово, с. 115.
 Столп, с. 115.
 Столпы Геркулесовы 132.
 Стырь (Стир), р. 225.
 Сугров, г. 272.
 Суздаль, г. 356, 366, 381, 439.
 Суздальское княжество 356, 438, 439.
 Сукур, см. Исседон.
 Сула, р. 207, 354.
 Сулак, р. 276, 278, 280.
 Сумеркент, г. 271.
 Сунгода, р. 182.
 Суоми (Суома), см. Финляндия.
 Сура, р. 144, 204, 238, 241, 252, 253, 267, 268, 356, 367, 423, 428, 439.
 Сургут, г. 252.
 Сухона, р. 268, 358.
 Сыр (Яксарт), р. 134, 166, 176, 177, 180, 181, 207, 208, 235, 236, 238, 239, 400, 411, 415, 419.
 Сыреть, р. 146.
 Сьюрю, г. 239.
- Табат, см. Тибет.
 Табынск, г. 252.
 Тавда, р. 251.
 Тавлинские горы (Тавлиотан) 190.
 Таврические (Тауринские, Таурос) горы 134, 138, 180, 245, 400, 401.
 Таврический п-ов (Таурик, Тавр), см. Крым.
 Тагил, р. 251, 268.
 Тагинка, р. 413, 417.
 Газ, р. 175, 415.
 Тазата, см. Зазата.
 Тазо, г. 175.
 Тазовская губа 175, 252, 415.
 Таманский пролив 141, 168, 203, 260, 403, 416.
 Таматарха (Тамань, Туман), г. 187, 188, 191.
- Таматархский залив 188.
 Тамбов, г. 249.
 Тамбовская провинция 249, 428.
 Танаис, см. Азов.
 Танаис, см. Дон.
 Тапурские (Сапурские) горы 176, 177.
 Тарки (Терки), г. 241, 423.
 Тарское ведомство 254.
 Тартупь (Тартуф), г. 278, 415, 430.
 Тарусское княжество 355, 438.
 Тата, р. 421.
 Татар, р. 233.
 Татария 91, 181, 243, 279, 358, 421.
 Татария Великая 133, 233, 234.
 Татария Малая 160, 241, 423.
 Таурик, см. Крым.
 Тафры, мыс 164.
 Ташанак, г. 239.
 Ташкент, г. 234—239.
 Ташла, с. 269.
 Тверское княжество 356, 365, 439.
 Тверское наместничество 351.
 Тверца, р. 115.
 Тверь, г. 355, 356, 439.
 Тегинка, р. 170.
 Теиса, см. Тисса.
 Текел Кирч, см. Керчь.
 Телголь, р. 170, 417.
 Темарунда (Темеринда), залив 165, 173, 410, 415.
 Темезуарий (Притемезуарий), р. 200.
 Темисцира, г. 188.
 Темников, г. 241, 249, 423.
 Терек, р. 188, 241, 271, 276, 278, 280, 414, 422, 430.
 Теренгул, р. 171, 413, 418.
 Терки, см. Тарки.
 Термодонт, р. 189.
 Тернетис, р. 247.
 Тетюшское, с. 31.
 Теурина, г. 162, 408, 419.
 Теурния (Тиция), р. 162.
 Тианника, обл. 185.
 Тианрант (Тирантос), р. 139, 267, 402.
 Тиберис (Тибискус), см. Тисса.
 Тибет (Табат), обл. 236.
 Тиза, см. Тисса.
 Тимах, р. 163, 409.
 Тимизис, р. 200.
 Тин, см. Дон.
 Тира, г. 434.
 Тирантос, см. Тианрант.
 Тирас (Белград, Будаг), г. 336.
 Тирас (Тирень, Тирес, Тир), см. Днестр.
 Тиргенское море, см. Тирренское море.
 Тирер, см. Мезена.
 Тироль (Тиролия), обл. 332, 334.
 Тирренское (Тиргенское) море 262.
 Тисса (Тенса, Тиза, Тиберис, Тибискус), р. 169, 200, 417.
 Титарезий, р. 187.
 Тихвинка, р. 115.
 Тихий океан (Тихое море) 344.
 Тиция, см. Теурния.
 Тмутараканское княжество 439.

- Тмутаракань, обл. 113, 249, 274, 291, 329, 355, 426, 438.
Тобол, р. 135, 180, 251, 269, 427.
Томск, г. 252.
Томская провинция 241, 252, 422, 427.
Томское ведомство 254.
Томь, р. 253, 424, 428.
Торжок, г. 115, 352, 437.
Торокка, г. 179.
Торопецкое княжество 356, 439.
Торунь, г. 308, 309.
Торческ, г. 249, 274.
Тотьма, г. 251, 283.
Трава, см. Драва.
Тракана, г. 179.
Трансильвания, обл. 146, 148, 169, 282, 332, 405, 406, 412, 417.
Трапезунт, г. 185, 186, 188.
Трикорний, г. 176.
Триполь, г. 207, 327, 355, 438.
Трир, г. 456.
Трифилуим, г. 336.
Троя, г. 158, 319, 320, 323, 416.
Трубчевское княжество 355, 438.
Труал (Труалос), р. 198, 420.
Тула, г. 356.
Тула, см. Фула.
Туле, о-в 214, 229, 305.
Туман, см. Таматарха.
Тунгуска Нижняя, р. 252.
Тунгуска Средняя, р. 252.
Тунис 327.
Тура, р. 251, 427.
Туринск, г. 251.
Туркестан, г. 136, 181, 200, 207, 234—236, 238, 239.
Турку, см. Або.
Туров, г. 113, 294, 308, 354, 373, 381, 438.
Туровское княжество 355, 357.
Турунт (Турунтус), р. 178, 182.
Туруханск, г. 252, 427.
Турция 198.
Тутис, р. 200.
Тучин, г. 269.
Тюлений мыс, см. Мангишлак.
Тюмень, г. 271.
Увим, см. Вымь.
Углич, г. 356, 439.
Угличская провинция 249.
Угличское княжество 356, 439.
Угль, см. Орель.
Угорская провинция 251.
Угорские гооры, см. Карпатские горы.
Угра, р. 248, 268, 354, 438, 439.
Узень, р. 204.
Узняя, обл. 196, 197.
Уй, р. 180.
Уйгур, обл. 235.
Украина 50, 132, 149, 171, 351, 436.
Укруг, р. 187—189, 191, 203, 204.
Улма, см. Улмгардия.
Улака, гора 205.
Улкояк, р. 419.
Улмгардия (Улма), обл. 257, 283, 284, 432.
Унгария, см. Венгрия.
Унжа, г. 251.
Упа, р. 147, 174, 438, 439.
Упланд, обл. 295.
Упсала, г. 230, 301, 306, 421, 457.. 459.
Уральские горы (Киштык Тау, Урал, Уралау, Великий Камень, Гиперборейские горы, Поясные горы, Рифейские горы) 134, 135, 145, 146, 151, 157, 163—166, 168, 169, 171, 172, 176, 178—183, 186, 195, 202, 206, 228, 233, 237, 238, 247, 251, 252, 283, 320, 324, 351, 358, 405, 409—412, 414—416, 418, 419, 422, 426.. 427, 437, 440.
Урганич, см. Ургенч.
Ургенез, см. Хива.
Ургенч (Урганич), г. 240.
Урмания, обл. 117.
Уса, р., приток Волги 204.
Уса, р., приток Дона 204.
Устюг Великий, г. 251, 440.
Уттар, обл. 236.
Утус, р. 163, 409.
Уфа, г. 252, 422.
Уфа, р. 237, 252.
Уфимская обл. 237.
Уфимская провинция 239, 253.
Фазис (Фаш), г. 185, 202, 420
Фазис (Фаш), р. 104, 185, 187, 202, 314, 323, 419, 420.
Фанагория, г. 154, 155, 188.
Фартак, обл. 236.
Фаш, см. Фазис.
Феле, р. 146, 405.
Феодосия, г. 155, 164, 171, 409, 413, 418.
Фермодонт, р. 141, 149, 319, 326, 403, 407.
Ферофос, см. Птерофорос.
Фессалия, обл. 332.
Фила, см. Фула.
Финикия, обл. 93, 100, 133, 137, 159: 434.
Финляндия (Суома, Бинланд, Винланд, Финония) 115, 117, 172, 173, 208.. 216, 217, 220, 226, 228, 231, 250, 281, 283, 286, 290—293, 300, 303, 351, 372, 426, 428, 437.
Финмаркен (Финмаркия), обл. 217.
Финский залив (Котлино оз.) 218, 221, 230, 283, 437.
Фландрия, обл. 339.
Фракийский пролив 169, 260, 329, 331, 409, 416.
Фракия, обл. 104, 108, 140, 146, 148, 150, 153, 163, 168, 197, 233, 245, 255, 279, 304, 314, 315, 318, 320.. 323, 327, 328, 331, 332, 398, 402.. 409, 412, 416, 422.
Франция (Франкония) 17, 148, 161, 201, 281, 287, 299, 301, 303, 313, 318, 334, 342, 343, 345, 346, 386, 406, 434.
Фригия, обл. 317, 318, 331, 434, 435.
Фридрихсгаф, г. 250.

Фула (Тула, Фила), обл. 178.
Футинег (Питиунт), р. 188.

Хади́р, р. 187.
Хазария (Казария) 191, 195, 197, 208,
223—225, 438.
Ханки, г. 240.
Халдея, обл. 304.
Харазим, см. Хива.
Хасар, обл. 236.
Хвалынское, см. Каспийское море.
Хельсинки (Гелсингия), г. 217.
Хермези, см. Гермизий.
Херсинус, р. 172, 178, 182, 247.
Херсон, г. 155, 160, 171, 194, 205, 409,
413, 418.
Херсонес, см. Крым.
Хива (Ургенез, Харазим), обл. и г. 134,
235, 237—240, 423.
Хиве, см. Шуге.
Хитим, см. Македония.
Хлынов, г. 251.
Ходжан, р. 240.
Ходжент (Ходжант, Худжант), г. 236,
424.
Холмогард (Колмогард), г. 110, 116,
231, 284, 285.
Холмогоры (Колмогард), г. 251, 283,
284.
Холмское княжество 356, 438.
Холопий (Шолопин), г. 205, 285, 404,
407.
Хольмгард (Голмогард, Колмогард, Хол-
могард), обл. 208, 217, 220, 223,
231, 283—285.
Хопер, р. 148, 406.
Хопон, см. Гиазихопон.
Хоракул, р. 187.
Хоран, обл. (не существует, от оши-
бочно переведенного $\chi\omega\rho\alpha\ \tau\eta\varsigma\ \text{'Αλαβίας}$
189).
Хорасан (Каразань), г. 234, 424.
Хорасан, обл. 135.
Хорватия, обл. 201.
Хризос Легоменос, см. Золотой берег.
Хрон, см. Неман.
Худжант, см. Ходжент.
Хуге, см. Шуге.
Хунгард, обл. 183, 218, 230, 231, 268,
279, 283, 284, 430—432, 437.
Хутян, обл. 236.

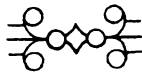
Царева, р. 271.
Царицын, г. 27, 159, 182, 233, 271, 319,
404, 417.
Царьград, см. Константинополь.
Целея, г. 162, 408, 412, 419.
Целтика, обл. 150.
Церавникские горы 165, 410.
Цивильск, г. 252.
Циркас, см. Чиркас.
Циты (Кисса), г. 164, 409.
Циция, р. 408.
Цырус, см. Кура.

Чародеев о-в, см. Баунония.
Чаронда, у. 283.
Чарторийск (Черторыск), г. 438.

Чарторийское (Черторыское) княже-
ство 355.
Чебаркул, г. 252.
Чебоксары, г. 252.
Чеготай (Загатай, Маволнагор), обл.
236, 240, 423.
Червень, г. 336, 356, 439.
Чердынь, г. 251, 426.
Черемшан, р. 269.
Черкасский городок (на Дону) 367.
Черкасы, г. (на Днепре) 130, 203, 325.
Чермное море 138, 149.
Чернигов, г. 44, 45, 122, 139, 199, 206,
207, 274, 380.
Черниговская обл. 260.
Черниговское княжество 355, 438, 439.
Чернобель, г. 183.
Черное море (Понт Евксинский) 93,
103, 104, 106, 108, 135, 136, 139,
140, 146, 150—153, 156, 160, 162—
166, 168, 169, 171, 173, 174, 177,
178, 184—188, 191, 192, 197, 203,
218, 221, 222, 224, 247, 262, 265,
282, 310—312, 317, 319—322, 324,
326, 331, 335, 339, 346, 400—402,
405, 407, 409—413, 415—418.
Черные пески, см. Каракум.
Черторыск, см. Чарторийск.
Черторыское княжение, см. Чарторий-
ское княжество.
Чехия (Зихиа) 161, 185, 188, 189, 204,
337.
Чигит Аджиджи, г. 270, 271.
Чинчень, г. 239.
Чиркада, р. 171, 413, 418.
Чиркас (Циркас), г. 324.
Чирчик, р. 238.
Чолман Идель, см. Кама.
Чудское (Пейпус), оз. 208, 226, 284.
Чулым, р. 254, 424, 428.
Чусовая, р. 146, 251, 426, 427.

Шаргуя, г. 239.
Шатск, г. 249.
Шатская провинция 226, 253, 425, 428.
Швабское княжество 210.
Шведское море, см. Балтийское море.
Швейдниц, княжество 104.
Швеция 7—11, 94, 104, 117, 157, 172,
173, 213, 216, 217, 221, 222, 230,
231, 245, 246, 255, 256, 266, 268, 281,
282, 290—292, 300, 301, 303, 346,
349, 362, 372, 383, 386, 414, 418,
421, 446, 450, 452, 459, 460.
Шекрак, р. 171, 413, 418.
Шелонь, р. 286.
Шеляр, г. 413, 418.
Шери-Сарай (Золотой дворец, Сарай),
г. 25, 271.
Шери-Сарачик (Сарачик), г. 271.
Шилка (Шилга), р. 268.
Шкония, см. Сконе.
Шкоция, см. Шотландия.
Шлезвиг, г. 221.
Шлезия (Шленск), см. Силезия.
Шолопин град, см. Холопий.
Шотландия (Шкоция) 221, 301, 302.
Штирия (Стирия), обл. 332, 334.

- Штоксунд, см. Стоксунд.
 Шуе (Хуе, Хиве), г. 218, 219, 221, 230, 231, 268, 284, 420.
 Шуйское княжество 356, 439.
 Шуя, г. 144, 356, 404, 439.
- Шижское княжество 355, 438.
 Щодра, г. 321.
- Эзель (Езель), о-в 173.
 Эльба (Ельба), р. 135, 150, 151, 168, 219, 246, 268, 272, 335, 337, 357.
 Эльвас, обл. 457.
 Эмба (Емба, Джамбо), р. 180, 181, 239, 422.
 Эой (Еой), океан 166, 411.
 Эпир (Епир), обл. 163, 332, 409.
 Эполий (Аеполь), г. 163, 409.
 Эрзерум, г. 129.
 Эск (Оеск), р. 163.
 Эстония (Эстляндия, Естляндия) 208, 211—216, 219, 220, 223, 226—231, 249, 253, 259, 284, 300, 303, 309, 340, 358, 426, 428, 441.
 Эстонское море, см. Балтийское море.
- Юг, р. 248, 249, 251, 268, 278, 358, 426, 427, 430, 431.
 Югория, обл. 415, 430, 431.
- Юлат, г. 278.
 Юлин (Венета, Люлин, Юрин), г. 221, 222, 397, 432.
 Юрьев (Дерпт), г. 25, 352, 358, 437, 441.
 Юрьев Польский, г. 366.
 Юрьевское княжество 356, 439.
 Ютландия, обл. 157, 258, 260.
- Явдиертим, см. Иртим.
 Яик (Римнинус, Римнь), р. 135, 147, 180, 181, 184, 189, 190, 204, 206, 233—235, 237, 238, 241, 252, 271, 406, 419, 422, 423, 427.
 Яицкий залив (Римнинское море) 177, 180, 181.
 Яксарт, см. Сыр.
 Якутск, г. 19.
 Якутское ведомство 254.
 Ямь, см. Емь.
 Янчи, обл. 236.
 Яранск, г. 252.
 Яренск, г. 251.
 Ярканы, обл. 236, 424.
 Ярославль, г. 356.
 Ярославская провинция 249.
 Ярославское княжество 356, 439, 440.
 Ясы, г. 168, 272, 412.
 Яхинт, г. 173, 419.



ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>А. И. Андреев</i>	Труды В. Н. Татищева по истории России	5
<i>М. Н. Тихомиров</i>	О русских источниках «Истории Российской»	39
<i>С. Н. Валк</i>	О рукописях первой части «Истории Российской» В. Н. Татищева	54
От редакции		76

ИСТОРИЯ РОССИЙСКАЯ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Предъизвещение о истории общественное и собственно о русской	79
Глава 1. О древности письма славян	93
Глава 2. О идолослужении бывшем	97
Глава 3. О крещении славян и Руси	102
Глава 4. О истории Иоакима епископа новгородского	107
Глава 5. О Несторе и его летописи	119
Глава 6. О последовавших Нестору летописателях	121
Глава 7. О списках или манускриптах, употребленных к сему собранию	123
Глава 8. О счислении времени и начале года	125
Глава 9. О происхождении, разделении и смешении народов	128
Глава 10. Причины разности званей народов	130
Глава 11. Скифия и обитание	132
Глава 12. Сказание Геродота Иелиокарнасского о скифах, сарматах и прочих	137
Глава 13. Страбона сказание из его седьмой книги	150
Глава 14. Сказание Плиния Секунда Старейшаго	161
Глава 15. Сказание Клавдия Птоломея Александрийского	175
Глава 16. Из Константина Порфирогенита о Руси и близких к ней пределах и народах, собранное Сигфридом Беером	184
Глава 17. Из книг северных писателей, сочиненное Сигфридом Беером	208
Глава 18. Остатки скиф, турки и татара	232
Глава 19. Разность скифов и сармат	242
Глава 20. Сармат имя, происшествие и обиталище	244
Глава 21. Сарматы по русской и польской историам	248
Глава 22. Оставшие сарматы	250
Глава 23. О гетах, готах и гепидах	254
Глава 24. О кимбрах, или цымбрах, и киммерах	258
Глава 25. О болгарях и хвалисах, у древних аргопее и исседони	267
Глава 26. О печенегах, половцах и торках	271
Глава 27. Угри и обри, по иностранным гуни и авари, у древних есседони	276
Глава 28. Алани, роксалани, ракалани, аланорси и литалани	281
Глава 29. Бярми, или Перми, Гордорики, Остергарди, Хунигарди, Улмиогарди и Голмогарди	283

Глава 30. Русь, Рутени, Роксания, Роксалания и Россия	286
Глава 31. Варяги, какой народ и где был	289
Глава 32. Автора Феофила Сигефра Беера о варягах	292
Глава 33. Славяне от чего, где и когда названы	310
Глава 34. О древних жилищах и прохождении славян под разными именами	315
Глава 35. Иенети, или генети, гети, даки, истри	320
Глава 36. О болгарех и козарех	326
Глава 37. Восточные славяне	329
Глава 38. Южные славяне	330
Глава 39. Западные славяне	335
Глава 40. Северные славяне	339
Глава 41. Язык славенской и разность наречей	341
Глава 42. О умножении и о умалении славян и языка	343
Глава 43. О географии вобщем и о русской	345
Глава 44. Древнее разделение Руссии	351
Глава 45. О древнем правительстве руском и других в пример	359
Глава 46. О родословии государей русских	371
Глава 47. О иерархии	377
Глава 48. О чинах и суевериях древних	383
Главы первой части	394

ВАРИАНТЫ, ПРИМЕЧАНИЯ

Список сокращений	396
Варианты	397
Примечания	444
Именной указатель	463
Географический указатель	481

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

	Стр.
1. Титульный лист издания 1768 г.	55
2. В. Н. Татищев (1686—1750). Портрет маслом работы неизвестного художника XVIII в. Музей М. В. Ломоносова АН СССР.	77
3. Глава 1-я, по рукописи БАН СССР, РО, Собрание Татищева, № 4, 1.5.87, л. 1.	95
4. Глава 4-я, по рукописи БАН СССР, РО, Собрание Татищева, № 3, 1.5.66, л. 15.	109
5. Глава 8-я, по рукописи ЛОИИ АН СССР, ф. 36 (Воронцовых), оп. 1, № 646, л. 38.	127
6. Глава 24-я, последний правленный В. Н. Татищевым лист, по рукописи ЛОИИ АН СССР, ф. 36 (Воронцовых), оп. 1, № 646, л. 127.	259
7. Глава 26-я, первоначальная редакция, по рукописи БАН СССР, РО, Собрание Татищева, № 3, 1.5.66, л. 108 об.	273
8. Глава 26-я, вторая редакция, по рукописи БАН СССР, РО, Собрание Татищева, № 3, 1.5.66, л. 105.	275
9. Глава 26-я, третья редакция, по рукописи БАН СССР, РО, Собрание Татищева, № 3, 1.5.66, л. 104.	277
10. Глава 44-я, по рукописи ГПБ им. М. Е. Салтыкова-Щедрича, РО, Эрмитажное собрание, № 555, л. 429.	353

Татищев В.

Собрание сочинений: В 8-и томах: т.1. История Российская.
Часть 1.: – Репринт с изд. 1962 г. – М.: Ладомир, 1994. – 500 с.

ISBN 5-86218-159-8 (т.1)

ISBN 5-86218-158-X

Т $\frac{0403000000 - 075}{593(03) - 94}$ Без объявл.

Василий Никитич Татищев
ИСТОРИЯ РОССИЙСКАЯ

ТОМ 1

*

Редактор
Г. А. Альбова

Технический редактор
М. Н. Кондратьева

Корректоры
В. Г. Андронов, М. П. Зажигина,
А. Х. Салтанова

*

ЛР № 063160 от 14.12.93 г.
Подписано в печать 17.11.94 г.
Формат 70х100/16 Печ. л. 32
Тираж 5000 экз. Зак. № **1990**

*

Научно-издательский центр
«Ладомир», 103617, Москва, кор. 1435
При участии ТОО «ВРС»